

7836









# ఆంధ్రగ్రంథములు.

— పద్య కావ్యములు. —

	ప్రతి 1-కి ద్వి. ఆ
ఆష్టకపీయము, గిడుగు రామమూర్తిపంతుల విమర్శతో	ఆచ్చు
ఆముక్తమాల్యద, (విష్ణుచిత్తీయము)	... 6 0
ఆంధ్రభాగవతము, పద్యకావ్యము. 1, 2 సంగ్రహములు	... 15 0
ఆదిహర్షము, పద్యకావ్యము, పెద్దదర్పు	... 1 8
„ సటీక	... 4 0
ఆంధ్రభారతము, పద్యకావ్యము	
ఆది సభాపర్వములు	... 4 0
ఆరణ్యపర్వము	... 4 0
విరాటోద్యోగపర్వములు	... 4 0
భీష్మద్రోణపర్వములు	... 4 0
కర్ణశల్యసౌప్తికస్త్రీపర్వములు	... 4 0
కాంతిపర్వము	... 4 0
ఆనుశాసనిక, అశ్వమేధ, ఆశ్రమవాస, మాసల, మహాప్రస్థానిక,	
స్వర్గారోహణపర్వములు	... 4 0
ఆదిపంచకము, ఒకపేసంపుటము	... 11 4
యాదవపంచకము, స్త్రీపర్వము	... 7 8
కాంతిసంహితము	... 7 8
ఆనందరంగరాట్టండము	... 1 8
ఆంధ్రనామసంగ్రహము, ఆంధ్రనామశేషము, సాంబనిఘంటువు,	
క్యాలిగోబైండు	... 2 8
ఉత్తరరామాయణము, కంకంటి పాపరాజప్రణీతము	... 6 0
ఉత్తరహరిసంశయము, నాచన సోమనాథకృతము	... 3 0
కవికర్ణరసాయనము, (మాంధాతృచరిత్ర)	... ఆచ్చు
కాశీఖండము, శ్రీనాథకవి	... 3 3

ప్రతి 1-కి.య్య. అ.

గోపీనాథరామాయణము, 2 సంపుటములు

చాటుపద్యమణిమంజరి, ప్రథమభాగము, కొత్తకూర్పు

చిత్రభారతము, చరిగొండ ధర్మనగారిది

చెన్న బసవపురాణము, పాసకవికృతము

ఛందోదర్శణము (అనంతనిఛందము)

శైవినీభారతము, అశ్వమేధపర్వము

దశకుమారచరిత్రము, పద్యము, కేతనకవి

దశావతారచరిత్ర, చక్కనికొత్తకూర్పు

ధ్రువోపాఖ్యానము, సరికే, భాగవతములోనిది

నరసభూపాలీయము, అట్టబై

సలచరిత్ర, ద్వైపద, చక్రపురి రాఘవాచార్యప్రణీతము

నిర్వచనోత్తర రామాయణము, తిక్కనామాత్యప్రణీతము

పంచతంత్రము, నారాయణకవిది

„ క్యాలిగోబైందు

„ వేంకటనాథరాజకవికృతము

„ క్యాలిగోబైందు

పారిజాతాపహరణము, చిన్ననైజు, కొత్తకూర్పు

„ సాంధ్రటీకాతాత్పర్యము

బ్రహ్మోత్తరఖండము, కొత్తకూర్పు, శ్రీధరమల్లె వేంకటరామకవి

బసవపురాణము, పిడపర్తి సోమనాథకవి

భాస్కరరామాయణము, చక్కనికొత్తకూర్పు

మనుచరిత్ర, సరికే, వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రిగారి వ్యాఖ్యా

నముతో చిన్ననైజున మేలు కాగితములమీద స్ఫుట

మైన అక్షరములతో చక్కంగ ముద్రితము

మార్కండేయపురాణము, మారనకృతము

భక్తిరసశతకసంపుటము I (20 శతకములు)

„ II „

„ III „

నీలిశతకసంపుటము I „

రంగనాథరామాయణము, ద్వైపద

... అచ్చు  
Dated in memory of 2 0  
Late Prof. J.C. Kameshwari Rao

... 2 0

... 2 0

... 2 8

... అచ్చు

... 4 0

... 0 10

... 2 0

... 2 4

... 1 8

... 1 8

... 2 0

... 1 4

... 2 0

... 1 0

... 3 0

... 3 8

... 3 8

... 8 0

...

... 5 0

... 3 0

... 3 0

... 3 0

... 3 0

... 3 0

... 6 0

రాఘవసాండవీయము, సటీక, ద్వ్యర్థిప్రబంధరాజము	...	4	0
లంకావిజయము (రావణదమ్మియము) సటీక	...	1	8
వసుచరిత్రవిమర్శనము	...	1	8
వసుచరిత్ర, సటీక, రామరాజభూషణప్రణీతము	...	8	0
వాసిష్ఠ రామాయణము, ద్విపద, తరిగొండ వెంకయ్య	...	1	4
విక్రమోక్తచరిత్ర, బక్కనకవి	...	1	8
విష్ణుపురాణము, పెన్నె లక్ష్మణి సూరనార్యప్రణీతము, లఘుటీకము	...	అచ్చ	
వివేకింధు, కొండనార్యప్రణీతము	...	1	0
వేంకటాచలమాహాత్మ్యము, తరిగొండ వెంకయ్య	...	8	8
వైశ్యపురాణము, శ్రీగురు భాస్కరాచార్యకృతము	...	1	8
వీరభద్రచరితము, పోతనకృతము	...	2	0
శకుంతలాచరితము, కృష్ణకవికృతము	...	1	0
శశిరేఖాచరితము, అప్పయ్యకవికృతము	...	1	0
శృంగారవైపధము, శ్రీనాథకవి	...	2	8
శృంగారశాకుంతలము, పినవీరభద్రకవి	...	1	8
శేషభర్తము, తామరశిల్పి తమ్మయ్య	...	1	0
శుకసప్తతి, కదిరిపతికృతము	...	1	8
సమీరకుమారవిజయము	...	1	8
సానందోపాఖ్యానము, శ్రీశివరామకవి విరచితము	...	1	8
సీతారామరాజనీయసంవానము, సటీక, తాత్పర్యము ...	...	6	0
సుగతిజాచరితము, తెనాలి అన్నయకవి, క్రొత్తకూర్పు	...	1	0
వారిదంశము, ఎత్తిప్రగడ	...	8	0
హనవిలాసము, శ్రీనాథకవి	...	1	8
హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానము, శంకరకవి	...	1	8
హరిశ్చంద్రనలోపాఖ్యానము, సటీక, రామరాజభూషణకవి	...	6	0

పావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్స్,





శ్రీ  
శ్రీ కృష్ణాయ నమః.

శ్రీమద్భగవద్గీత

చదలువాడ సుందరరామశాస్త్రిలచే

వ్రా యఁ బడి న గీ తా థ స ర్వ స్వ యా ప మ గు

ప ర మార్థ చంద్రిక

యను నాంధ్రవ్యాఖ్యాసముతోఁ గూడినది.

ప్రథమ ద్వితీయాధ్యాయములు

సంపుటము ౧.

చ స్మ పు రి

శారదాంబావిలాస ముద్రాక్షరశాలయందు

ముద్రితమయి ప్రకటింపఁబడెను.

Registered Copyright.

1911.





శ్రీ  
శ్రీ కృష్ణాయ నమః

విజ్ఞాపిక.

శ్రీమద్భగవద్గీతామహాత్మ్యం చిష్టమ సకలభూభాగంబులందును సుప్రసిద్ధంబై వెలయుచున్నది. శ్రీభగవద్గీత సర్వభాషలందును దట్టనూ చేయబడి సర్వదేశజలచేతనుం బరింపఁబడుచున్నది. శ్రీకృష్ణవిశేషము గలవారు, భరతఖండజాలు మాత్రమే కాక, యితరఖండజాలు గూడ మూలగ్రంథమునే పారాయణము చేయుచున్నారు. ఇట్టిమహానీయగ్రంథమును సకలదేశవాసులును ముఖ్యతత్త్వగ్రంథముగాఁ గొనియాడ నేర్పడి. ఇట్టి తత్త్వగ్రంథముయొక్క పరమతాత్పర్యము యథాయథముగ నెఱుంగుటకుఁ దత్త్వజ్ఞులును పులగునట్లును లండలు నవేక్షింతు రని చెప్పవలయునా ?

ఏతన్నరమతాన్యర్యము భగవంతుం డాదిగా గురుశిష్యపారంపర్యక్రమంబున సంప్రదాయప్రవృత్తింబై యుండి లోపభయంబునం జేసి శ్రీశంకరప్రభృతులచే భాష్యవ్యాఖ్యానాది హుంబున గ్రంథస్థము గావింపఁబడియె. ఆభాష్యవ్యాఖ్యానంబులు గీర్వాణభాషం బ్రాథమ్యైలి నుండుటవలనఁ దద్భాషాపరిజ్ఞానంబును మీమాంసాదిసకలశాస్త్ర పరిభాషావలచయంబునుం గలవారికిఁ గాని తెలియ నలవి గాకున్నవి.

ఈకారణంబువలన అన్నతృప్తాపూరులు ఆంధ్రులు పెక్కండ్రు ప్రేరించుటంజేసి యాంధ్రలోకోపకారార్థం చిన్తనకార్యము ప్రారంభింపఁబడియె. ఇందు, శ్రీమచ్ఛంకరభగవద్పాదీయభాష్యము ౧, ఆనందగిరికృతద్వ్యాఖ్యానము ౨, హనుమద్విరచితపైశాచభాష్యము ౩, శంకరానందీయవ్యాఖ్యానము ౪, మధుసూదనసరస్వతీకృతసూక్ష్మాదీపిక ౫, శ్రీభరద్వాజకృతతీక ౬, సూర్యదైవజ్ఞకృతపరమార్థప్రప ౭ ఈయద్వైతవ్యాఖ్యానములును, శ్రీమద్రామానుజీయభాష్యము ౮, శ్రీమన్మాధ్వభాష్యము ౯ ఈవిశిష్టాద్వైతద్వైతభాష్యములు రెండును వెరసి తొమ్మిదివ్యాఖ్యానములు ఆంధ్రీకరింపఁబడుచున్నవి. ఈవ్యాఖ్యానములలోని విషయము కొంచె మేని విశువక అన్యూనానతిరిక్తంబుగాఁ దెనుఁగు వ్రాయంబడుచున్నది.

ఈవ్యాఖ్యానములు న్యాయమీమాంసాది శాస్త్రవిషయచర్చలు గలిగి సాధారణసంస్కృతవృత్తి గలవారికిఁ గూడ దురవగాహంబులై యున్నవి. ఆంధ్రం

బుననో యిదివఱకు శాస్త్రవిషయవ్యవహారంబు గల గ్రంథంబులే లేవు. కావున, అట్టి గ్రంథం బిదియే మొదటిదిగా నున్నది. అయినను ఆంధ్రీకరణము సాధ్యమయినంతవఱకు సుబోధముగా నుండునట్లు బహుప్రయత్నము చేయఁబడినది. ప్రథమప్రయత్న సాధారణంబు లగు లోపంబు లున్నను మన్నించి సహృదయులు సదయమునై నివేదించు రేని మునుముందు సవరించుకోఁబడును.

మిక్కిలి గొప్పగ్రంథం బగుటవలనఁ జందాదారులసాహాయ్యం బాశ్రయింపఁబడియె. ఇదివఱకుఁ జందాదారు లిచ్చుననంతె యేతత్కార్యనిర్వాహము నకుఁ బ్రధానసాధనములై యున్నది. చందాదారులు పెక్కు-ప్రకారమున సమన్వితములై సంచికాప్రకటనసమయము నిరీక్షించుచు శ్రద్ధమెయిం బఁగించుచుఁ గ్రమంబునఁ జందాధనం బందించుచు నిష్కహాకార్యమునకు భక్తివిశేషంబునం దోడ్పడుచున్నవారు. ఇట్లు వారు తాము పరిపాలన గల్గుటంజేసి తమకును, గ్రంథప్రకటనసాధనీభూతధనహేతువు లగుటం జేసి పరులకును ఉపకర్త లగుచున్నారు. అట్టివారలే గదా ధన్యులు. అస్తవ్యస్తగ్రంథము గొనువార లని వినుతించుట గా దిది. భగవంతుండు గదా అట్టివారలే తనకుఁ బరమప్రియు లని తానే వక్కాణించి యున్నవాడు!—

“య ఇదం పరమం గుహ్యం మద్భక్తే వ్యభిధాన్యతి  
భక్తిం మయి పరాం కృత్వా మా మే నైవ్య త్యసంశయః.  
నచ తస్మా స్తనుష్యేషు కశ్చి న్నే ప్రియకృత్తమః  
భవితా నచ మే తస్మా దస్యో ప్రియతరో భవి.”

(ఎవ్వఁడు నాయందుఁ బరమం బగుభక్తి నుంచి—తత్ప్రకటనంబుచేఁ బరమగురు వగు భగవంతుని శుశ్రూష చేయుచున్నా నని తలఁచి, పరమగుహ్యం బగుదీని నాభక్తులయందుఁ బ్రకటించుచున్నాడో అతఁడు నన్నే పొందుచున్నాడు; సందేహము లేదు. అ. ౧౮ స్లో. ౬౮.)

అట్టి వానికన్నను నా కధికముగాఁ ద్రియము చేయువాఁడు మనుష్యులయం దెవ్వఁడును లేడు. ఇత ముందును భూమియందు నా కతనికన్న నధికఁడయిండు కలుగఁ బోడు. అ. ౧౮ స్లో. ౬౯.)

అని.

కొందఱు మాత్రము కొంతవఱకు గ్రంథము పుచ్చుకొని నడుమ వ్యవహరించుచున్నారు. కొందఱు సంచికలు గ్రహించుచుండి చందాధనంబుఁ గోరినపుడు నిరాకరించుచున్నారు. మఱి కొందఱు మాపంపుసంచికలమాత్రం బంగీకరిం

దను, మావాయుప్రాగ్గనవల్లికల మాత్రము పెడచెవిం బెట్టెదరు. ఇంకఁ గొండలు “అధికగ్రంథ మగుచున్నది, అవిఘ్నసమాప్తి యగునా?” అని యధిక్షేపము మాత్రమే చేసెదరు.

ఇట్లు వీ శేతత్కార్యంబునకుఁ బ్రతిబంధహేతువు లని తోచుం గాని వాస్తవము విమర్శించినచో విధాంతరంబున సమాప్తిసాధనంబై యయ్యెదరు. ఎట్లనఁగా, ఇందుం బ్రథములు కొంతధనము వెచ్చించి కొంతగ్రంథము నొందినవారగుటచే నిరర్థకధనవ్యయంబు నొల్లక లబ్ధగ్రంథవ్యాసంగసముజ్జిత కౌతుకులై యనశిష్టగ్రంథముం గూడఁ బడయఁ గోరుదురు. అట్లు ద్వితీయ తృతీయులకును బ్రాప్తగ్రంథభాగం బప్రాప్తతదనశిష్టప్రాప్తియం దపేతును ఘటంపక తప్పదు. ఇదియ గదా భగవద్భక్తిమహిమంబు! ఇనుమంత చవిచూతు శేని మూర్ఖులైనను విడువ నొల్లరు. ఇట్టి మావిశ్వాసమునకు హేతువు లగుటచే వీరు మువ్వురును గ్రంథన మాప్తికే సాధనభూతు లగుచున్నారు. ఇంక నధిక్షేపము సేయువారు గూడఁ బ్రతి జ్ఞాపాలనంబునందు మా కత్యంతగాగరూకత గల్గించెదరు, కావున వారును నేతత్కార్యసమాప్తికే ప్రకారాంతరంబునఁ గారణం బగుచున్నారు. ఇట్లు వీ రిందఱు మఱియొకవిధంబున భగవదనుగ్రహభాజనభూతు లగుటంజేసి యిట్టి వారి వలన నస్తత్కార్యంబున కుపకారంబే పరిణమింప నలయు నని సుదృఢముగ నమ్ము చున్నారు.

ఇంకఁ బరిసమాప్తియో సర్వకార్యసాధారణకారణం బగుభగవంతున కాయత్నంబుగదా! భగవంతుఁడో నిజభక్తు లగుచందాదారులయం దున్నవారగు. కావున శేతస్థగ్రంథనిర్విఘ్నపరిసమాప్తి చందాదారులకే యుగీనంబై యున్నది. చందాదారులు శ్రద్ధతో బద్ధ సంకల్పులై వర్ధమానసంఖ్యలై తోడ్పాటుగావించు శేని యిది పరిపూర్ణి నొందు ననుట కేమి సందియము? ఇప్పుడు గీతాశాస్త్రము నందు అత్యంతగహనభాగము ద్వితీయాధ్యాయ మేమో ముగిసినది గదా! ఇంక నున్నవి చిన్నయాధ్యాయములు. అంత గహనములునుం గావు. కావునఁ జందా దారులు మాత్రము సత్యప్రతిజ్ఞలై సహాయపడుమిండినయెడఁ దప్పక శీఘ్రముగాఁ బరిపూర్ణి నొందఁ గలదు.

ఇందుఁ బ్రథమాధ్యాయం బర్జనవిపాదము ప్రతిపాదించుటంజేసి యర్జన విపాదయోగం బనఁబడుచున్నది. విపాదంబు సిద్ధించినం గాని తీవ్ర మయిసముము త్తయు జిజ్ఞాసయు జనియింప నేరదు, కావున నది యోగనామంబు నొంది యను బంధబోధకంబై శాస్త్రమునకుఁ బ్రథమవిషయతం బ్రాపించెను.

ద్వితీయాధ్యాయము సాంఖ్యయోగం బనం బరఁగును. సాంఖ్యయోగం బనఁగా జ్ఞాననిష్ఠ. అది సాధ్యం బగుటవలన, సాధనం బగు కర్మయోగనిష్ఠ నపే

క్షీంచుటం జేసి, కర్తయోగనిష్ఠాప్రతిపాదనపూర్వకంబుగా నీయధ్యాయంబునఁ బ్రతిపాదించఁబడియె. కావున, సాధ్యసాధనరూపము లగు జ్ఞానకర్తనిష్ఠలు రెండును బ్రతిపాదించుటవలన శాస్త్రార్థం బంతయు నీయధ్యాయంబున నిరూపితం బగుచున్నది. అట్లు ఆనందగిరి, “ఉపాయోపేయభూతము నిష్ఠాద్వయం బధ్యాయముచే సిద్ధించుచున్నది” యని వచియించెను. మధుసూదనసరస్వతీయు “ఈయధ్యాయము సర్వగీతార్థసూత్రణం బనఁబడును” అని వక్కాణించెను. ఏతదధ్యాయప్రతిపాదితాంశములనే వేఱు వేఱుగా నొక్కొకటి గ్రహించి యితరాధ్యాయములు వివరించుచున్నవి. ఈవిషయము ముందు తృతీయాధ్యాయవ్యాఖ్యానంబున మధుసూదనసరస్వతులు విస్తరించి నిరూపించెదరు.

ఏతత్తృతీయమద్వితీయాధ్యాయములు ఒక సంపుటము (వాల్యము) గాఁ గట్టింప (బైండుచేయ) వలసినంతప్రమాణము గల వగుటంజేసి క్రేతృలోకసౌకర్యార్థము ప్రథమభాగముగాఁ గట్టింపఁబడియె. దీని క్రయము అయిదురూపాయలు మాత్రమే, ప్రాపణభృతి (పోస్టేజి) వేతే యియ్యవలెను. నెలనెలసంచికలను బదిలీ పఱచుట కష్టమని తలంచువార లిట్టి సంపుటములుగాఁ గొనవచ్చును.

భగవద్భక్తులందఱును దీనిని గొని శాస్త్రార్థవిచారభాగ్యముం బడయుదురుగాక. ఈభాగము గ్రహించినవారలకు నవశిష్టగ్రంథం బంతయు గ్రహింప నవేక్ష నొడముట సహజంబె గదా. అట్లు వారే యేతద్గ్రంథపరిపూర్తిం బ్రతీక్షించువార లగుటవలన వలసినట్లు తాము తోడ్పడియుఁ దమమిత్రులఁ దోడ్పడంజేసియు మీఁది గ్రంథము సర్వంబును సంపూర్తి నొందింతు రని ప్రార్థించుచున్నాను. భగవద్భక్తుల భక్తిమహిమంబు వలననే యిష్టుహాగ్రంథము సమాప్తి నొందవలయును, ఏతత్సర్వభారంబును భక్తులే వహింప వలంతులు. కానకావాలియందే న్యస్తసమస్తభరుండ నగుచున్నాను. భక్తులం బ్రార్థించుట వలననే భక్తసరతంత్రుం డగుభగవంతునిం బ్రార్థించినవాడ నగుదు నని విరమించెదను.

తేషాం సవ్త్తానా దియ మయతా మృద్ధిం కృత్తి ర్మ మోదారామ్  
యేషాం దర్శనపథ మిద మేవ్యతి భగవత్కృపాయోగాత్.

౧౯౧౧ సం. }  
డిసెంబరు ౧ తే. }

ఇట్లు భాగవతవిధేయుడు,

చదలువాడ నుందరరామశాస్త్రిలు.



# అకారాది శ్లోకానుక్రమణిక.

ప్రథమాధ్యాయము.



శ్లోకములు.	సంఖ్య.	పుట.	శ్లోకములు.	సంఖ్య.	పుట.
<b>అ</b>			<b>ఆ</b>		
అత్ర శూరా మహేష్వాసాః	౪	౪౯	అత శృంగాఖిశ్చ కేవలశ్చ	౧౩	౬౬
అథ వ్యవస్థితాః దృష్టాః	౨౦	౭౩	అతశ్చేష్టితే రహ్యై ర్యశ్చే	౧౪	౬౭
అధర్మాభిధవా త్కృష్ణ	౪౧	౧౦౮	అత్తాపశ్య త్ఫలతాః పాథః	౨౬	౮౩
అనన్తవిజయం రాజా	౧౬	౬౮	అస్య సంబంధం హర్షమ్	౧౨	౬౩
అన్యేచ బహవ శూరాః	౯	౫౭	అస్మాన్మహా నియం హర్షమ్	౩౭	౧౦౨
అపర్యాప్తం త దస్మాకమ్	౧౦	౫౮	ద		
అయనేషు చ సర్వేషు	౧౧	౬౧	ధృష్టాతు పాపవాసకమ్	౨	౪౪
అస్మాకంతు విశిష్టా యే	౭	౫౪	దోషై ర్మతైః కులభూనామ్	౪౩	౧౧౦
అహో బత మహత్పాపమ్	౪౫	౧౧౩	ద్రుపదో ద్రాపదేయాశ్చ	౧౮	౭౦
<b>ఆ</b>			<b>ఇ</b>		
ఆచార్యాః పితరః పుత్రాః	౩౪	౯౪	ఇర్ష్యేతే మనుజేత్రే	౧	౪౧
<b>ఉ</b>			ఇష్టేతే శ్రేష్ఠతానః	౫	౪౯
ఉత్సన్న కులధర్మాణామ్	౪౪	౧౧౧	న		
<b>ఏ</b>			నకాశ్చే విజయం కృష్ణ	౩౨	౯౨
ఏతా స్సహస్ర మిచ్ఛామి	౩౫	౯౬	నిమిత్తాని చ పశ్యామి	౩౧	౯౯
ఏవ ముక్తా హృషీకేశః	౨౪	౮౦	నిహత్య ధార్తరాష్ట్రాన్నిః	౩౬	౯౮
ఏవ ముక్తాః ౭౭౮౮౮ స్ఫుర్య	౪౩	౧౧౬	ప		
<b>క</b>			పశ్యేతాం పాణ్డుపుత్రాణామ్	౩	౪౭
కథం వ జ్ఞేయ మస్మాభిః	౩౯	౧౦౩	పాశ్చాజన్యం హృషీకేశః	౧౫	౬౮
కాశ్యశ్చ పరమేష్వాసః	౧౭	౭౦	<b>భ</b>		
కులక్షయే ప్రాశస్త్యే	౪౦	౧౦౬	భవాన్ భీష్మశ్చ కర్ణశ్చ	౮	౫౬
కృపయా పరయా ౭౭౭౭౭	౨౮	౮౫	భీష్మద్రోణప్రముఖతః	౨౫	౮౦
<b>ఖ</b>			<b>య</b>		
గాఢీవం స్రవణతే హస్తాత్	౩౦	౮౮	యది మా మప్రతికారమ్	౪౬	౧౧౪

శ్లోకములు.	సంఖ్య. పుట.	శ్లోకములు.	సంఖ్య. పుట.
యద్య ప్యేతేన పశ్యన్తి	3౮ ౧౦3	స	
యావ దేతాన్నిరీక్షేఽహమ్	౨౨ ౭౫	సఘోషో ధార్తరాష్ట్రాజామ్	౧౯ ౭౧
యుధామన్యుశ్చ విక్రాంతః	౬ ౪౯	సజ్జురో నరకాయైన	౪౨ ౧౦౯
యేహ మథే కాష్ఠీతంసః	33 ౯౪	నీదన్తి మమ గాత్రాణి	౨౯ ౮౬
యోత్యమానా నవేక్షేఽహమ్	౨3 ౭౮	హ	
శ		హృషీకేశం తదా వాక్యమ్	౨౧ ౭3
శ్వశురౌ సుహృద్భృచ్చ	౨౭ ౮3		

ద్వితీయాధ్యాయము.

అ	క
ఆక్షిప్తం చాఽపి భూతాని	3౪ 3౮౧
అచ్ఛేద్యోఽయ మదాహ్యోఽయమ్	౨౪ 3౧౭
అస్తవస్త ఇమే దేహః	౧౮ ౨౫౪
అథ చేత్త్వ మిమంధ ధర్మమ్	33 3౭౭
అథ సైవం నిత్యభాతమ్	౨౬ 33౫
అవాచ్యవాదాంశ్చ బహూః	3౬ 3౮౭
అవినాశిత త ద్విధి	౧౭ ౨౪౪
అప్యక్తాదీని భూతాని	౨౮ 3౪౪
అప్యక్తోఽయ మచిన్తోఽయమ్	౨౫ 3౨౯
అశోచాన్త నన్యశోచన్తమ్	౧౧ ౧౫3
ఆ	క
ఆపూర్ణమాణ మచలప్రతిష్ఠమ్	౭౦ ౫౫౯
ఆశ్చర్యవత్పశ్యతి కశ్చిదేనమ్	౨౯ 3౫౦
ఇ	జ
ఇద్వియాణాం హి చరతామ్	౬౭ ౫౪౦
ఏ	త
ఏవ ముక్త్యా హృషీకేశమ్	౯ ౧౪౮
ఏహ తేఽభి హితా సాక్ష్యే	3౯ 3౯౬
ఏవ బ్రాహ్మీనితి పార్థ	౭౨ ౫౭౦
	జ
	త
	తం తథా కృపయాఽఽవిష్టమ్
	త మువాచ హృషీకేశః
	తస్మాద్ద్యస్య మహాబాహో
	తాని సర్వాణి సంయమ్య
	త్రైగుణ్యవిషయా వేదాః

శ్లోకములు.	సంఖ్య. పుట.	శ్లోకములు.	సంఖ్య. పుట.
ద		యతతో హ్యపి కాస్తేయ	౬౦ ౫౧౫
దుభే వ్యనుద్విగ్నమనాః	౫౬ ౪౯౦	యదా తే మోహకలిలమ్	౫౨ ౪౭౬
దురేణ హ్యవరంకర్త	౪౯ ౪౫౭	యదా సంహరతే చా నైయమ్	౫౩ ౫౦౬
దేహీ నిత్య మవధ్యో నైయమ్	౩౦ ౩౬౨	యన్యన్యయా చోపపన్నమ్	౩౨ ౩౭౩
దేహినో నైస్త్రి న్యథా దేహే	౧౩ ౧౯౭	యం హి న న్యథయై నైస్త్రితే	౧౫ ౨౧౪
ధ		య స్సర్వత్రా నైస్త్రితే హి	౫౭ ౫౦౩
ధ్యాయతో విషయాన్ పుంసః	౬౨ ౫౨౨	యా నిశా సర్వభూతానామ్	౬౯ ౫౪౭
న		యా మిమాం పుష్పితాం వాచమ్	౪౨ ౪౧౭
న చైత ద్విద్యః కతరన్నగరియః	౬ ౧౩౬	యావా నైస్త్రిత ఉదపాసే	౪౬ ౪౩౯
నకాయతే మియతే వాకదాచిత్	౨౦ ౨౭౭	యోగస్థః క్షుమి కర్తాణి	౪౮ ౪౫౩
నత్యేవా నైహం జాతువా నైస్త్రితమ్	౧౨ ౧౦౧	ర	
నసాప్రపశ్యామి మమా నైస్త్రితద్వారా	౧౪ ౧౪౪	రాగద్వేషవియుక్తై స్తు	౬౪ ౫౨౯
నానైస్త్రితే విద్యతే భావః	౧౬ ౨౨౨	వ	
నా నైస్త్రి బుద్ధి రయ్యుక్తస్య	౬౬ ౫౩౬	వాసాంసి జ్ఞాని యథా విహాయ	౨౨ ౩౧౦
నేహా నైస్త్రితమనానో నైస్త్రి	౪౦ ౪౦౫	విషయా వినివర్తనై	౫౯ ౫౦౯
నైస్త్రితం చిన్తన్తి శస్త్రాణి	౨౩ ౩౧౪	విహాయ కమా న్య స్సర్వాక	౭౧ ౫౬౬
ప		వేదా నైస్త్రితానం నిత్యమ్	౨౧ ౨౮౮
ప్రజహతి యదా కామాన్	౫౫ ౪౯౦	వ్యవసాయాన్తి కా బుద్ధిః	౪౧ ౪౧౦
ప్రసాదే సర్వదుఃఖానామ్	౬౫ ౫౩౩	త	
బ		శ్రుతివిప్రతిపన్నా తే	౫౩ ౪౮౧
బుద్ధి యుక్తో జహా తీహ	౫౦ ౪౬౩	స	
భ		కుఖిదుఃఖే సమే కృత్వా	౩౮ ౩౯౨
భయాద్రణా దుపరతమ్	౩౫ ౩౮౪	నితప్రజ్ఞస్య కా భాషా	౫౪ ౪౮౬
భోగ్యైర్వ్యప్రసక్తానామ్	౪౪ ౪౧౭	స్వధర్మ మపి చా నైవేత్త్య	౩౧ ౩౬౭
మ		హ	
మాత్రాస్పృశ్యాస్తు కాస్తేయ	౧౪ ౨౦౬	హతోవా ప్రాప్యసి స్వగ్గమ్	౩౭ ౩౮౯
య			
య ఏనం వేత్తి హ స్తారమ్	౧౯ ౨౭౨		





## నం కే తా త్త ర వి వ ర ణ ము.

---

- భా. శంకరభాష్యము.  
ల. ఆనందగిరికృత శంకరభాష్య టీక.  
హ. హనుమద్విరచిత పైశాచభాష్యము.  
శం. శంకరానందీయ గీతా తాత్పర్యబోధిని.  
మ. మధుసూదనసరస్వతీరచిత గూఢార్థదీపిక.  
శ్రీ. శ్రీధరస్వామిప్రణీత సుబోధిని.  
ప. పరమార్థప్రప, దైవజ్ఞ నూర్యపండిత ప్రణీతము.  
రా. రామానుజభాష్యము.  
మా. మాధ్వభాష్యము.
-

శ్రీ  
శ్రీ గణేశ శారదా గురుభ్యో నమః.

శ్రీమద్భగవద్గీతాంధ్రవ్యాఖ్యాన  
పరమార్థచంద్రికా మంగళాచరణము.

- శ్లోకః. మాతు స్సన్యం ప్రపిబ్ లోలతయా కుమ్భయోస్త దాదిత్యః  
కలయ్ కరం ప్రమోదితజనక స్సోఽవ్యాగ్దజాస్యో నః. ౧
- శ్రీవాణీశివవల్లభాభిరభితోఽనఙ్గాభిరానేవితా  
బ్రహ్మోమ్నాజవిలోచనత్రినయనైస్సఙ్గావిహీనైర్ముతా  
పఞ్చప్రేతమహాననే మణిమయే సర్వోత్తమే సంస్థితా  
లీలాం వాఙ్మనసాతిగాం విదధతీ త్రైలోక్యమాతాఽవతాత్. ౨
- మాయాచ త్రిగుణీ త్రిమూర్తిరపి సంభూత్యుతిభక్తాప్తయే  
కామానాం పరిపూరణేనచ జనోపాస్య స్తదీయాద్భుతౌ  
వ్యాస క్తః కరుణాదిమజ్జళగుణామ్నోరాశి రీశోఽవ్యయః  
సర్వాదిత్యశరీరభృత్స భగవాన్సృష్టేయసా యాస్తు నః. ౩
- సచ్చిదానంద మజడ మపరిచ్ఛేద్య మద్వయమ్  
అవికార మనాకారం బ్రహ్మైక్యేన సమాశ్రయే. ౪
- శ్రీసచ్చిదానందశివాభినవ్యనృసింహభారత్యమలాక్షీపదే  
సమర్పితేయం ప్రణతి స్సదా మే విశుద్ధవిద్యాధియ మాతనోతు. ౫
- రఘూద్వహకృపాపాత్ర మస్తదీయకులోద్వహమ్  
సహస్రీనామనామానం సహస్రీత్విత్ప్రభం భజే. ౬
- సర్వవేదాస్తతత్త్వజ్ఞం శిష్యాభీనంశయచ్ఛిదమ్  
సీతామ్బికామనోనాథం శ్రీరామం పితరం శ్రయే. ౭

శ్లోకః. కాశికగోత్ర స్సుందరరామో దశబిందుపఞ్చసఖ్యేఽబ్ధే  
తిష్యే ఖవాటకులజ సౌమ్యే మార్గశిరపూర్ణిమాసుదినే. ౮

పరదేవతాం గురువరా హృదయే కృత్వా తదీయకరుణాతః  
పరమార్థచన్ద్రికాఖ్యం గీతాశాస్త్రాన్ధ్రవివరణం కుర్వే. ౯

శ్రీభావ్యకారప్రముఖై రుక్త మే వాన్ధ్రీభాషయా  
వివృణోమి తత స్సన్త ఆద్రీయన్తాం వచో మమ. ౧౦



శా. శ్రీమాతృస్తనకుంభదుగ్ధముల వాసిం గ్రోలుచో లోలుడై  
యామాది నిజకుంభయుగ్మమున దుగ్ధదాననజ్జత్కగుం  
డై మారారిమది ముదం బొసగునాహ స్తీంద్రవక్త్రం గృహ  
ధాము విఘ్నమహాంధకారమిహిరు ధ్యానింతు భద్రాప్తికే. ౧

శా. శ్రీవాణీశివవల్లభామరపురంధ్రీరత్ననందోహముల్  
సేవింప నృహుసంఖ్యు లబ్జభవనాశీకేక్షణత్రీక్షణుల్  
కైవారంబులు సేయఁ బంచశివలీలామంచపీఠి న్వచో  
భావాతీతవిలాస మొప్పెనగునంబ న్నెల్లు నేకాగ్రతే. ౨

చం. పాలుపుగ మాయియై త్రిగుణభూషితుడై భవనావనశ్చయా  
కలనత మూడుమూర్తు లయి కామితసంఘము దీర్చుచు స్థనుల్  
గొలువగనై తదుద్ధరణలోలత సర్వసురాత్మఁ డాకృపా  
జలనిధి నీశ్వరు హృదయసారనమందుఁ దలంతు నెప్పుడు. 3

చం. నకలవికల్పవర్జిత మనంగ మదేహ మదేశకాలవ  
స్తుకృతవిభాగ మప్రకృతిదోష మనంత మవిక్రియం బశే  
షకృతివిలక్షణం బఖిలసాయీ యభేద మఖండచిత్సుఖా  
త్మక మగుబ్రహ్మతత్త్వము సతంబు తదేకత నాశ్రయించెదగ. ౪

కం. భగవత్పాదాకారుణ్య, జగతీదేశికు శివాభినవనరసింహ  
ఖ్యుఁ గృపాభి సచ్చిదానం, దగురు భజియింతు నెమ్మనంబున భక్తి. ౫

కం. మహనీయుని మత్కులధూ, ర్యహుని శ్రీరామచరణపాఞ్శోజకృపా  
మహిమాగతపురుషార్థుని, సహస్రీనాము దలంతు స్వాంతమునందు. ౬

# పరమార్థచంద్రికా సహితము.

3

గీ. నిఖిలవేదాంతపరమార్థనిష్ఠితాత్మ  
శిష్యవృత్తాపవిచ్ఛేదశీతకిరణ  
నాదుజనకు సీతాంబికానాథు విబుధ  
వంద్య శ్రీరాము మ్రొక్కుదు భావమందు.

2

గీ. కాశికమహర్షిగోత్రవిఖ్యాతచదలు  
వాడకులుండ సుందరరామపండితుండఁ  
గలియుగావతారఖబాణకలితసామ్య  
మార్గశిరమాసవరపూర్ణిమాదినమున.

3

కం. పరదేవత గురువరులక, స్మరియించి తదీయకరుణసాహాయ్యమునకా  
పరమార్థచంద్రికాఖ్య మొ, నరింతు గీతార్థవివరణం బాంధ్రమునకా.

గీ. భాష్యకారులు మున్నగువారిభాష  
ణములు తెనుగున మార్చెద నాదుకల్ప  
నంబు లే దిందుఁ దగ్గారవంబుఁ బట్టి  
కొనుడు జిజ్ఞాసువులు దీని ఘనత మీఱ.

౧౦



శ్రీ రస్తు.  
శ్రీవాసుదేవపరబ్రహ్మణే నమః.

## శ్రీశాంకరభాష్యోపక్రమణిక.

నారాయణః పరోఽవ్యక్తా దణ్ణ మవ్యక్తసమృద్ధిమ్  
అణ్ణ స్యాన్త స్త్విమే లోకా స్సప్తద్వీపాచ మేదిన్.

### ఆనందగిరి టీక.

మంగళశ్లోకార్థము. — గణేశా ! ఉత్తమపురుషార్థమయిన మోక్షము నొసంగునదియు దయయనెడు సమృద్ధియు నన్నించునదియు విఘ్నము లనెడు విషసమూహము నివారించునదియు నగు కటాక్షమును నాయందుఁ బరఁగింపుము. సమస్త జగత్సర్వాదాకారణంబును సాధ్యసాధనరూపంబున మోక్షరూపపరమపురుషార్థజనకము నగు నిష్ఠ యను సమృద్ధియు నెవ్వనిముఖారవిందమునుండి వెడలెనో అట్టి వాసుదేవు నెల్లప్పుడు నమస్కరించుచున్నాను. ప్రత్యగాత్మ యగు నచ్యుతుని ఉత్తము లగు గురువులను నమస్కరించి శిష్యశిక్షకొఱకు గీతాభాష్యవివరణము చేయఁబడుచున్నది.

\* ఉపాయమయిన కర్మనిష్ఠయు ఉపేయమయిన జ్ఞానసమృద్ధియు అను రెండునిష్ఠలను బ్రతిపాదించుటకై ప్రవర్తించిన గీతాశాస్త్రమును వ్యాఖ్యానము చేయఁ దలంచినవారై భగవంతు లగు భాష్యకారులు విఘ్నోపద్రవోపశాంతి మొదలగు ప్రయోజనములఁ గలిగించునట్టి యిష్టదేవతా తత్త్వానుస్మరణరూపమయిన మంగళాచరణముకొఱకు ఈ పౌరాణికశ్లోకము నుదాహరించుచున్నారు. ప్రామాణికు లగుపూర్వాచార్యు లనుష్ఠించుటవలన గ్రంథాదియందు మంగళాచరణ మవశ్య మనుష్ఠింపవలయును. ఈ పౌరాణికశ్లోకము నుదాహరించుటచే, అట్టి మంగళాచరణంబును సిద్ధించుటయే కాక తాము వ్యాఖ్యానముచేయు నీ గీతాశాస్త్రమును ఇతి

\* ఉపాయ మనఁగా—సాధనము, ఉపేయ మనఁగా—సాధ్యము.

హాసపుష్పాణములును ఏకాభిప్రాయము లని యాచార్యుల స్వాభిప్రాయము దెలుపఁ బడుచున్నది. దీని యర్థము.—

నారాయణః = నారాయణుడు; అవ్యక్తాత్ = మాయకన్నను; పరః = అతిరిక్తుఁడు, మాయాసంబంధము లేనివాఁ డనుట. అడ్జెక్ట్ = బ్రహ్మాండము, అపంచీ కృత పంచభూతాత్మకమయిన హిరణ్యగర్భతత్త్వ మనుట; అవ్యక్తనమ్మనమ్ = మాయవలనఁ బుట్టినది. అడ్జెక్ట్ = హిరణ్యగర్భాండమయొక్క; అస్త్యుః = లోపలనో; ఇమే = ఈ; లోకాః = లోకములును; సప్తద్వీపా = ఏడుద్వీపములుగల; మేదినీచ = భూమియును; సన్ధి = ఉన్నది.

“ఆపో నారా ఇతి ప్రోక్తా ఆపోవై సరసూనవః, అయనం తస్య తాః పూర్వం తేన నారాయణః స్మృతః”—జలములు నారము లని చెప్పఁబడినవి, ఏల యనఁగా జలములు సరునివలన అనఁగా పరమాత్మవలనఁ బుట్టినవి, ఆ జలము తీయనకు మున్నాశ్రయముగా నుండెను, అందువలన నారాయణుఁ డని చెప్పఁ బడెను. అని నారాయణశబ్దమునకు స్మృతీసిద్ధ మయిన యర్థము. ఇది స్థూల దృష్టులకు మాత్రమే యుద్దేశింపఁబడినది. సూక్ష్మదృష్టులకు విద్వాంసులు “సర శబ్దముచే జరాచరస్వరూప మయిన శరీరసమూహము చెప్పఁబడుచున్నది, ఆశరీ రములందు నిత్యసన్నిహితు లయిన చిదాభాసులు జీవులు నారు లని చెప్పఁబడు చున్నారు, ఆ జీవుల కితఁ డాశ్రయము నియామకుఁడు—అనఁగా నంతర్యామి” యని నారాయణశబ్దార్థము వచియింతురు. ఈ యంతర్యామి నధికరించియే యంత ర్యామిబ్రాహ్మణము నారాయణం బను పేరు గల మంత్రామ్నాయమును బ్రవర్తించుచున్నది. అందువలన నీ నారాయణశబ్దముచే శాస్త్రప్రతిపాద్యమయిన విశిష్ట తత్త్వము చెప్పఁబడినది. అయ్యా! పరమాత్మకు మాయాసంబంధమువలననే అంతర్యామిత్యము శాస్త్రప్రతిపాద్యత్యము చెప్పవలెను. కూటస్థుఁ డనంగుఁ డవిషయ మద్వితీయుఁ డగువాని కంతర్యామిత్యశాస్త్రప్రతిపాద్యత్యములు సంభ వింపవు. అందువలన శుద్ధత్యము సిద్ధింపని యప్పుడు శాస్త్రాదియం దెట్లు నారాయణ స్మరణము చేయఁబడుచున్నది? శుద్ధతత్త్వమును గదా స్మరింపవలెను. తత్త్వస్మరణమే గదా యభీష్టఫలప్రద మగుటవలన నభీష్ట మగును. అని యాశంకించి సమాధానము చెప్పుచున్నారు.—అవ్యక్తాత్ = మాయకన్నను, అవ్యక్తము అవ్యా కృతము అని మాయకుఁ బర్యాయపదములు. పరః = అతిరిక్తుఁడు, తత్సంబంధము లేనివాఁ డనుట, వాస్తవముగా మాయాసంబంధము లేకున్నను గల్గినచే దత్సం

బంధము నంగీకరించి యితని కంతర్యామిత్వాది వ్యవహార మని గ్రహింపవలెను. అట్లు శుద్ధ మగుట జేసి నారాయణస్మరణ ముచితమే యగును. అవ్యక్తసంబంధము లేనివాఁ డీశ్వరుఁ డని వివక్షిత మగుటవలన నాయవ్యక్తము సాక్షిసిద్ధ మగుచున్నది. అవ్యక్తము లేనియెడ దానితో సంబంధము లేనివాఁ డీశ్వరుఁ డని చెప్పట ప్రసక్తింపదు గదా! అయినను అవ్యక్తముయొక్క కార్య ముండుటవలనఁ దత్కార్య రూపహేతువుచే ననుమానప్రమాణముగూడఁ గల దని యా యనుమానము చెప్పుచున్నారు. అట్లామ్ = అపఞ్చీకృతపంచమహాభూతాత్మక మయిన హిరణ్యగర్భ తత్త్వము అండ మని చెప్పఁబడును, అది; అవ్యక్తసమ్భవమ్ = అవ్యక్తమువలనఁ బుట్టినది. శ్రుతిస్మృతులందు మూలకారణమువలన హిరణ్యగర్భోత్పత్తి ప్రసిద్ధ మగుటం జేసి హిరణ్యగర్భతత్త్వరూపకార్యము అను హేతువువలనఁ దత్కారణ మయిన మూలకారణ మగు నవ్యక్తము సిద్ధించుచున్నది యని భావము. హిరణ్యగర్భతత్త్వము శ్రుతిస్మృతి ప్రసిద్ధ మయినను తత్సిద్ధికిఁగూడఁ గార్య హేతుకమయిన యనుమానము గల దని విరాడుత్పత్తిచే దాని సరూపించుచున్నారు.—అట్లాస్య = మున్ను చెప్పఁబడిన హిరణ్యగర్భుఁ డను పేరుగల యండముయొక్క; అంతః = లోపల; ఇమే = ఈ; లోకాః = భూరాదిలోకములు, విరాట్టు అని పేరు గలవి; వర్తన్తే = ఉన్నవి. కార్య మైనది గదా కారణము లోపల నుండును, కావున హిరణ్యగర్భ తత్త్వము లోపలనుండు విరాడాత్మకము లయిన భూరాదిలోకములు ఆహిరణ్యగర్భునిచే నృజింపఁబడినవి. అట్లు కార్యమైన విరాడాత్మకభూరాదిలోకములు అను హేతువువలనఁ దత్కారణహిరణ్యగర్భసిద్ధి యవుచున్న దని భావము. ఆభూరాది లోకములు పంచీకృతపంచభూతాత్మకవిరాడ్రూపము లని తెలుపుచున్నారు.—నప్తద్వీపా = ఏడుద్వీపములుగల; మేదినిచ = భూమియు, అండములోపల నున్నది. “సా పృథి వ్యభవత్ ” అను శ్రుతియందు విరాట్టుజన్మము చెప్పఁబడినది యని యంగీకరించుటవలన సమస్తద్వీపములతోఁ గూడిన భూమియనుటచే బంచీకృతపంచభూతాత్మకసర్వలోకరూపుఁ డగు విరాట్టే చెప్పఁబడును. భూమియు అనుచోటి నముచ్చయముచేత విరాట్టునకు పూర్వోక్తాండరూపుఁ డగు హిరణ్యగర్భునం దంతర్భావమును ఆ హిరణ్యగర్భునివలన జన్మమును సూచింపఁబడుచున్నది. అట్లు విరాడ్రూపకార్యము అను హేతువువలన హిరణ్యగర్భసిద్ధి యని భావము. పరమాత్మ స్వాక్షానద్వారమున సమస్తప్రపంచమును బుట్టించి తనయందే యిమిడ్చికొని తా నఖిలజ్ఞైకరససచ్చిదానందరూపంబున స్వమహిమయందుఁ బ్రతిష్ఠితుడై యున్నాఁ

డని శ్లోకార్థము. ఇట నారాయణశబ్దముచే విషయము చెప్పబడుచున్నది. ఎట్లనగా, నారులు = జీవులు త్వంపదవాచ్యులు, వారలకు; అయనమ్ = అధిష్ఠానము తత్పదవాచ్య మయిన పరబ్రహ్మము. అట్లు కల్పితమునకు అధిష్ఠానముకంటె అతిరిక్తమయిన స్వరూపము లేమింటేసి వాచ్యము కల్పిత మయినను లక్ష్యము బ్రహ్మమాత్రమే యగుటవలన బ్రహ్మత్వైక్యము విషయము సూచిత మగుచున్నది. అందుచే విషయవిషయభావ మను సంబంధముగూడ సూచింపబడుచున్నది. అవ్యక్తార్థరకః = మాయకంటె అతిరిక్తుఁడు అనుటచే మాయాసంబంధములేమి చెప్పబడుటంటేసి సర్వానర్థనివృత్తిపూర్వకపరమానందావిర్భావము అనుమోక్షము చెప్పబడును. అందుచే మోక్షము గోరినవాఁ డధికారి యని సూచిత మయ్యెను. ఇంక శేషించిన అస్తస్തു అనుచోటి తు శబ్దముచే వస్తువునకుఁ బారమార్థిక మగు నద్వితీయత్వము తెలుపబడినది. అందుచే శాస్త్రమునకు వస్తుద్వారమునఁ దద్జ్ఞాననిష్ఠ ముఖ్య విషయ మనియు ఆ జ్ఞాననిష్ఠకు నుపాయభూత మయిన కర్తనిష్ఠ యవాంతరవిషయ మనియు సూచింపబడినది.

అయ్యా! భగవంతుండు భూమిభారముఁ బావుటకొఱకు బ్రహ్మదేవునిచేఁ బ్రార్థితుండై వసుదేవునిచే దేవకీయం దావిర్భవించినవాఁడు కాఁబట్టి భూభారపరిహారముకొఱకే ప్రసిద్ధబలపరాక్రమముఁ డగు నర్జునునిఁ బ్రేరించుటకై రెండు ధర్మముల నిం దనువదించె నని చెప్పవలెను. అనువాదనూత్ర మగుటంటేసి ధర్మోపదేశము భగవంతునికి ముఖ్యాభిప్రాయము కాఁ జాలదు. యుద్ధప్రేరణమే భగవంతుని ముఖ్యోద్దేశ్యము. అందువలన సాధ్యసాధనరూపము లయిన జ్ఞానకర్తనిష్ఠ లిందు భగవంతునిచేఁ బ్రతిపాదించబడినవి కావు. దానంటేసి యా జ్ఞానకర్తనిష్ఠ లీ గీతా శాస్త్రమునకు ముఖ్యావాంతరవిషయము లనుట చెల్లదు? ఈ యాక్షేపమునకు పమాధానము.—అది సరికాదు. భగవంతునికి ధర్మసంస్థాపనమే స్వభావము. అట్లు ధర్మస్థాపనముకొఱకే తా నావిర్భవించినట్లు భగవంతుఁడు తానే “యదాయదాహి ధర్మస్య గ్లానిర్భవతి భారత, అభ్యుత్థాన మధర్మస్య తదాత్మానం సృజామ్యహమ్” అని వచించెను. కాఁబట్టి భూభారపరిహారము ధర్మస్థాపనార్థ మగును గాని ముఖ్యోద్దేశ్యము కాదు. ధర్మస్థాపనమే ముఖ్యోద్దేశ్య మగును. అట్లు అధికారి యగు నర్జునుని నిమిత్తముగాఁ జేసికొని యతని స్వధర్మమునందుఁ బ్రవర్తింపఁజేయుటచేఁ గర్తనిష్ఠానిష్ఠునిఁ గావించి తద్ద్వారమున జ్ఞాననిష్ఠయందు దిగుచుటకై భగవంతునిచే గీతాశాస్త్రము ప్రసీత మగుటవలన దీనికి నిష్ఠాద్వయము విషయ మనుట యుచితమే



యగును. అని “ఆభగవంతుడు” అనుట మొదలుగా “ధర్మద్వయ మధ్యనునకు పడేశించెను” అనువటకుఁ గల భాష్యముచేఁ దెలుపుచున్నారు.

భా. ఆ భగవంతుం డీజగమును సృజించి దానికి స్థితిఁ గల్పింపఁ గోరిన నాఁడై మొదట మరీచిప్రభృతు లగు ప్రజాపతులను బుట్టించి వేదోక్త మగు ప్రవృత్తిలక్షణధర్మమును నేర్పెను. అంత నితరులను సనకసనంద నాదులం బుట్టించి జ్ఞానవై రాగ్యలక్షణం బగు నివృత్తిధర్మంబు నేర్పెను.

ఆ. అందు “ఆపునిచే \* రచియింపఁబడిన దను నిశ్చయము లేమింజేసి జాధాదిశాస్త్రములవలె నీ గీతాశాస్త్రంబు వ్యాఖ్యాన్వాము గాదు” అని యాశంకించి మంగళాచరణోద్దేశ్యముఁ దెలుపుచు మొదట శాస్త్రప్రణేత యాపుఁ డని నిర్ధారించుకొంటు సర్వజ్ఞత్వాదిప్రతిజ్ఞాపూర్వకముగా సర్వజగత్తులకును సృష్ట యనుటను జెప్పచున్నారు. “ఆభగవంతుం డీ జగమును సృజించి” యని. ఆ నారాయణాఖ్యం డగు దేవుండు సర్వజ్ఞుండు సర్వేశ్వరుండు ప్రపంచము సమస్త మునుం బుట్టించియున్నవాఁడు. అట్టి యీశ్వరు ననుగ్రహము పొందినవార లే యాపు లని ప్రసిద్ధ మగుటచే నా యీశ్వరుండు పరమాపుఁ డనుట సిద్ధ మగుచు. కావున నాతని కనాస్తత్వములే దని యర్థము. అయ్యా! భగవంతునిచే సృజి యింపఁబడినను హిరణ్యగర్భాదిలక్షణ మయిన జగత్తు చాతుర్వర్ణ్యాదులతోఁ గూడిన దగుటవలన వ్యవస్థ చేయువాఁడు లేనియెడ వ్యవస్థ నొందఁ జాలడు. పర మేశ్వరుండే వ్యవస్థచేయు నన్నయెడ సతనికి వైషమ్యాదులు ప్రసక్తించును? అందుకుఁ జెప్పచున్నారు. “దానికి” అని. సృజింపఁబడిన జగత్తునకు మర్యాద లేమి ప్రసక్తింపఁగా దానికి వ్యవస్థ చేయఁ గోరినవాఁడై వ్యవస్థాపకము నాలో చించి రాజునకును రాజైనది స్త్రీ అని ప్రసిద్ధమయిన ధర్మము వ్యవస్థాపక మగు నని నిశ్చయించి యాధర్మమును సృజించె నని యర్థము. ఇక నాధర్మము సాధ్యసాధ్యభావ మగుటవలన సాధకుఁడు లేనిచో సంభవింపదు. పరమేశ్వరుండే సాధకుఁ డగు ననుట యుచితము గాదు. ధర్మజ్ఞులుగాని జీవులును దాని ననుష్ఠింపఁ జాలుదు రనుటయు ననుపపన్నము. కావున ధర్మము సృజించుట వ్యర్థ మని యా శంకించి చెప్పచున్నారు “మరీచి ప్రభృతులను” అని. భగవంతునిచే సృజింపఁ

\* ఆపుఁ డనఁగా—యోధార్థవక్త, ప్రామాణికుఁడు.

స్త్రీ అనఁగా—జనులకు వియోగులకు డగు రాజునకుఁగూడ నియోమకము.

బడిన యామరీచి మొదలగువారు భగవన్నియోగంబునఁ బ్రజాసృష్టికర్తలు, యాగము దానము మొదలగువానిచే సాధ్యమయిన ధర్మము ననుష్ఠించుటకు నధికృతులు. కావున వారిచే ధర్మము ప్రవర్తింపఁ గల దని భావము. ఇటు వేదోక్తమనుటచే జాడ్యబోధిత చైతన్యవందనాదులు ధర్మము కా దనుట తెలుపఁబడినది. అయ్యా! ఇంతమాత్రమున జగమున కంతయు వ్యవస్థచేయ శక్యము గాదు, ఏలయునఁగా, ఇందుచే ప్రవృత్తిమార్గము వ్యవస్థాపిత మయినను నివృత్తిమార్గము వ్యవస్థాపితము కాఁ జాలదు? ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—“అంత నితరులను” అని. శమదమాదిస్వరూప మగు నివృత్తిధర్మమునకు గమకము చెప్పుచున్నారు—“జ్ఞానవైరాగ్యలక్షణము” అని. వివేకము వైరాగ్యము అతిశయించుటచే శమాద్యతిశయము అధికత మగును, కావున వివేకాదికము దానికి గమక మని యర్థము.

ధృ. ఆ వేదోక్త మగు ధర్మము, ప్రవృత్తిలక్షణము నివృత్తిలక్షణము అని రెండువిధములు. జగత్తునకు స్థితికారణంబు ప్రాణులకు సాక్షాదభ్యుదయనిశ్చేయసహేతు మగు నా ధర్మము శ్రేయస్సు గోరు నట్టి బ్రాహ్మణాదులగు వర్ణులచేతను ఆశ్రమాలచేతను అనుష్ఠింపఁబడుచుండెను, పెద్దకాలంబుగా, అనుష్ఠాతలకుఁ గామోదయంబుచే వివేకవిజ్ఞానంబులు క్షయించుట కారణంబుగా నధర్మముచే ధర్మం బభిభూయమానం బగుటయు నధర్మంబు వర్ధిల్లుచుండుటయు నాయాదికర్త నారాయణాఖ్యుఁడగు విష్ణువు ప్రపంచస్థితిని బరిపాలింపఁ గోరినవాడై భామబ్రహ్మ మగు బ్రాహ్మణత్వము రక్షించుటకై దేవకియందు వసుదేవునివలన నంశముచేఁ గృష్ణుం డనుపేర నవతరించెను గదా! వర్ణాశ్రమభేదములు బ్రాహ్మణాధీనము లగుటచే బ్రాహ్మణత్వము రక్షించినం గదా! వైదిక ధర్మము రక్షిత మగును.

ఆ. ధర్మమువిషయమై విద్వాంసులకు వినాదము కనఁబడుటవలన జగత్ స్థితికిఁ గారణ మయిన మఱియొక ధర్మముగూడ సృజింపవలసినది కల దని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు—రెండువిధము లని. అతిప్రసంగము నప్రసంగమును \* దోలఁగించుటకై ప్రకృత మగు ధర్మమునకు లక్షణము చెప్పుచున్నారు—ప్రాణుల కని.

\* అతిప్రసంగ మనఁగా—అలక్ష్యమునందు లక్ష్యబుద్ధి, ఇటు నధర్మమునందు ధర్మబుద్ధి; అప్రసంగ మనఁగా—లక్ష్యమునం దలక్ష్యబుద్ధి, ఇటు ధర్మమునం దధర్మబుద్ధి.

సాక్షాదభ్యుదయ నిశ్చేయసహేతువు = ప్రవృత్తిలక్షణ మగు ధర్మము అభ్యుదయము \* గోరువారలకు సాక్షా దభ్యుదయసహేతువు, నిశ్చేయసముః ధీ గోరువారలకుఁ బరంపరగా నిశ్చేయసహేతువు, నివృత్తిలక్షణధర్మమో సాక్షాన్నిశ్చేయసహేతు వని విభాగము. నిశ్చేయసమునకు జ్ఞానముమాత్రమే సహేతువైనను శమాదులు † జ్ఞానద్వారమున సహేతు వగును. జ్ఞానముకంటె వేఱువ్యవధానము లేమింజేసి సాక్షాన్నిశ్చేయసహేతు వని చెప్పఁబడినది. ధర్మమున కిట్లు లక్షణము చెప్పుటకు మున వర్తాశ్రమ నియమము లేక పురుషార్థముఁ గోరువా రందఱు రెండుధర్మములను యథావిధి ననుష్ఠింప నర్హు లగుదురు, అందుచే అనుష్ఠాతలకు నియమము లేకపోవునని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు—బ్రాహ్మణులగు వర్ణులచేతను ఆశ్రమములచేతను అని, పురుషార్థాపేక్షసాధారణ మయినను శ్రుతిస్మృతులఁ బర్యాలోచించి యనుష్ఠించుటవలన నియమము సిద్ధించు నని యర్థము. నిత్యనైమిత్తికకర్మములు యావజ్జీవ మనుష్ఠింపవలయును, కామ్యముల యనుష్ఠానమునందుఁ బ్రవృత్తి రాగాధీనము, అనుష్ఠానప్రకారమును మాత్రమే శాస్త్రము విధించు నని విభాగ మున్నను అనుష్ఠానము ఒకానొకప్పుడే సంధించు నను నభిప్రాయముచే జెప్పుచున్నారు—పెద్దకాలముగా ‡ నని. ఇక నిప్పుడు చెప్పఁబడిన ధర్మమువలననే జగత్తునకు స్థితి సిద్ధించుటంజేసి భగవంతుం డాదికర్త యగు నారాయణుండు బహుమఃఖిదూషితం బగు శరీరముఁ బరిగ్రహించుటకు నిమిత్తము లేదు. కావున సతరుఁడే యొకానొకం డనాపుండు వైషమ్యైర్ఘ్యములు గలవాఁడు శరీరముఁ బరిగ్రహించి యీ గీతా శాస్త్రము రచియించి యుండవచ్చును. ఎట్టిది యాప్తప్రణీత మగును? ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—అనుష్ఠాతల కని. లేక యీ యాశంకకు “పెద్దకాలముగా” అనునది యారంభించియే యుత్తరము గావచ్చును. పెద్దకాలము కాఁగా ననఁగా కృతత్రేతాయుగములు గడచి ద్వాపరాంతము వచ్చినపుడు అనుష్ఠాతలకుఁ గామక్రోధాదుల వలనఁ గలిగిన అవివేకంబున బహుళం బగు నధర్మంబుచే ధర్మంబు తగ్గి యధర్మంబు నధిల్లుటవలన జగన్సర్వాద రేవుటయు స్వకృత మయిన యామర్యాదఘన బాలింపఁ గోరినవాఁడై భగవంతుం డగు నారాయణుండు తన్నిమిత్తమయి చాతుర్వర్ణ్యాదుల

\* స్వర్గము.

† శాక్షము.

‡ శమాదులు = నివృత్తిలక్షణ ధర్మము.

• ఈ పక్షమున పెద్దకాలంబుగా అనుటకు అనుష్ఠింపఁబడుచుండేను అను బానితో నెనుక శబ్దము. పెద్దకాలంబుగా ననుష్ఠింపఁబడుచుండే నని భాగము.

రక్షించుటకొఱకు మాయాశక్తి ప్రయుక్త మగు లీలామయం బయిన స్వేచ్ఛాశరీరము గ్రహించె నని యర్థము. “భౌమస్య బ్రహ్మణో గుప్త్యై వసుదేవా దజేజనత్” \* అను స్మృతి ననుసరించి భౌమబ్రహ్మశబ్దము లనువదించి దాని వ్యాఖ్యానము రీతి చేయుచున్నారు—భౌమబ్రహ్మ మని. అంశముచే ననగా స్వేచ్ఛానిర్మిత మయిన మాయామయం బగు స్వరూపముచే నని యర్థము. కదా అనుటచే భారాణిక ప్రసిద్ధి యనువదించబడుచున్నది—ఇది భగవదవతారము కాక మఱియొకని జన్మ మనుట యుక్తము కాదు, అట్లు చెప్పినచో బహువిధప్రమాణములు విరోధించు నని భావము. అయ్యా! యదా యదాహి ధర్మ స్వేచ్ఛాదివచనములవలన వైదిక ధర్మనంతరక్షణార్థము భగవంతుని జన్మము, ఇది యేమి బ్రాహ్మణత్వము రక్షించుట కని చెప్పబడినది? ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—బ్రాహ్మణత్వము రక్షించినం గదా యని. అట్లయినను వర్ణాశ్రమభేదవ్యవస్థ చేయక ధర్మ మెట్లు రక్షిత మగును? అవి యాశంకించి చెప్పుచున్నారు—వర్ణాశ్రమభేదము లని. బ్రాహ్మణనేగదా పురోహితునిగాఁ జేసికొని క్షత్రియాదులు ప్రతిష్ఠను బొందుదురు. యాజనాధ్యాపనములు బ్రాహ్మణధర్మములు, యాజనాధ్యాపనద్వారమున వర్ణాశ్రమభేదములు వ్యవస్థాపితము లగును, కావున బ్రాహ్మణ్యము రక్షిత మయినచో సమస్తమును సురక్షిత మగు నని యర్థము.

భా. ఆ భగవంతుండు జ్ఞానైశ్వర్యశక్తి బలవీర్యతేజంబు లెల్లప్పుడును గలవాఁడు, త్రిగుణాత్మిక వైష్ణవి యగు తనమాయను మూలప్రకృతి యనఁబడు దాని వశీకరించి తాను జన్మము లేనివాఁడును నాశము లేని వాఁడును భూతముల కీశ్వరుండును నిత్యశుద్ధబుద్ధస్వభావుండు నైనను దన మాయచే దేహముగలవాఁడుంబోలె జన్మము నుండినవాఁడుంబోలె లోకానుగ్రహము సేయుచుఁ జూడఁబడుచున్నాఁడు. స్వప్రయోజనము లేకున్నను భూతానుగ్రహేచ్ఛచే వేదోక్త మగు ధర్మద్వయమును శోక మోహమహాసముద్రమునందు నిమగ్నుఁడగు నర్జునున కుపదేశించెను. గుణోధికు లగువారు గ్రహించి యనుష్ఠించినం గదా ధర్మం బభివృద్ధి నొందఁ గల దని. ఆధర్మమును భగవంతునిచే నట్లుపదేశింపఁబడె నట్లు నిర్వర్జుండు భగవంతుం డగు వేదవ్యాసుఁడు గీత లను పేరుగల యేడు వందల శ్లోకములుగా గ్రంథము గావించెను.

\* భౌమబ్రహ్మమును రక్షించుటకొఱకు వసుదేవునివలనం బుట్టెను.

రీతి భౌమబ్రహ్మ మనఁగా భూమియందలి బ్రహ్మము, దానికి బ్రాహ్మణత్వ మని యర్థము.

ఆ. ఇట్లయినను భగవంతుఁ డగు నారాయణునకు శరీరాదులు గల వన్నయెడ నస్తదాదులకు నతనికిని విశేషము లేమింజేసి యీశ్వరుఁడు కాఁ డనుట ప్రసక్తించు నని. యాశంకించి జ్ఞానాదికృత మయిన విశేషము గల దని చెప్పుచున్నారు—ఆ భగవంతుం డని. జ్ఞానము = తెలివి, పదార్థములను విశేషాకారముగాఁ దెలియుట, చిత్వర్యము = ఈశ్వరత్వము, స్వతంత్రత. శక్తి = అపదార్థముల నెఱవేర్చు సామర్థ్యము. బలము = సహాయసంపత్తి. వీర్యము = పరాక్రమము \* గలవాఁ డగుట, తేజస్సు = ప్రకాశ్యత, ఎదిరింపనలవిగామి. ఈ యాఱుగుణములు సర్వ విషయము లెల్లప్పుడు భగవంతునియందు వర్తించుచున్నవి, కావున నతనికి శరీరాదు లున్నను అస్తదాదులతో సామ్యము సంభవింప దని యర్థము. ఇఁక నిట్లయినను, అనాదినిధనుండు నిత్యశుద్ధబుద్ధముక్తస్వభావుండు నగు నీశ్వరునకు స్వభావవిరుద్ధ మయిన జన్మాదిక మెట్లు సంభవించును? భూతముల కీశ్వరుండును స్వతంత్రుఁడు నగువాఁడు తనకుఁ దానే యనర్థము గలిగించు కొనఁడు గదా! ఇతనికి దేహాదిపరిగ్రహంబున నేమియు ఫలంబునుం గానరాదు? ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—త్రిగుణాత్మిక...జూడఁబడుచున్నాఁడని. సృజింపఁ దలంచిన దేహాదికమునందు వివిధ రూపత సిద్ధించుటకొఱకు త్రిగుణాత్మిక యను విశేషణము. దానికి వ్యాపకత్వము చెప్పటకు వైష్ణవి ర్థి యని చెప్పఁబడినది. తనది యనుటచే దానికి ఈశ్వరపరతంత్రత తెలుపఁబడుచున్నది. అది ప్రతిభానమాత్రశరీరమే కాని వాస్తవముకా దని చెప్పుచున్నారు—మాయ నని. అయ్యది నానావిధకార్యకారణరూపంబునఁ బరిణామి యని నూచించుచున్నారు—మూలప్రకృతి ? యని. ఈశ్వరుఁడు ప్రకృతివశుండు కాఁ డని చెప్పుచున్నారు—వశీకరించి యని. నిత్యత్వము = కార్యాకారము లేకుండుట, శుద్ధత్వము = కారణము కాకుండుట, బుద్ధత్వము = జడము కాకుండుట. ముక్తత్వము = అవిద్యాకామకర్మచారతంత్ర్యరహితుఁ డగుట. ఈ నిత్యత్వాదులు సంసారావస్థయందు లేనివై మోక్షావస్థయందు సంభవించునవి యనుట యుక్తము గా దని చెప్పుచున్నారు స్వభావుం డని. శరీరగ్రహణమునందుఁ బ్రాధాన్యము మాయ కని తెలుపుటకై మరల తన మాయచే అని చెప్పఁబడినది. “సవా అయం పురుషో జాయమాన శ్శరీర మభిసంపద్యమానః” అను శ్రుతి నాశ్రయించి చెప్పుచున్నారు—దేహము

\* పరాక్రమ మనఁగా—ఇతరుల లోఁ గొనుట.

ర్థి విష్ణువు = వ్యాపనశీలుఁడు, తత్సంబంధి వైష్ణవి.

? ప్రకృతి యనఁగా—కారణ మని యర్థము. కావున పరిణామి.

గలవాఁడని. ఇవార్థకములచే దేహాదికము వాస్తవము గామించేసి కల్పితము లని తెలుపఁబడుచున్నది. లోకానుగ్రహము = ధర్మద్వయము నుపదేశించుద్వారమునఁ బ్రాణులను అభ్యుదయనిశ్చేయిసతత్పరులనుగాఁ జేయుట. ఈ యీశ్వరుండు పరమార్థమునఁ గూటస్థుఁడును స్వతంత్రుఁడును నిత్యత్వాదిలక్షణుండు ననియే తెలియ వచ్చుచున్నను, మాయాశక్తిచే దేహాదికము గ్రహించి లోకానుగ్రహము నేయుచుండుటచే దత్స్వభావవిరోధము సంభవింప దని యర్థము. అయ్యా! “ప్రయోజనమనుద్దిశ్య న మద్దోషి ప్రసర్తతే” \* అను న్యాయం బుండుటవలన ఈశ్వరుండు పూర్ణకాముఁ డగుటచే గృతకృత్యుం డగుటంజేసి యతనికిఁ బ్రయోజనము లేదు, అనుగ్రాహ్యు లగువాకును అద్వైతవాదంబున నీశ్వరవ్యతిరిక్తులు సంభవింపరు, అందువలన ధర్మద్వయము నుపదేశించె ననుట యుచితము గాదు? ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—స్వప్రయోజనము... ఉపదేశించెను అని. కల్పితమయిన భేదమున కాశ్రయము లగు భూతములను గ్రహించి తదనుగ్రహేచ్ఛచే బూర్ణకాముఁ డైనను భగవంతుండు అర్జునుని నిమిత్తకరించి వైత్యవందనాదివిలక్షణ మయిన ధర్మద్వయము నుపదేశించె నని యర్థము. అర్జునున కుపదేశాపేక్ష కల దని తెలుపుటకై శోకేత్యాదివిశేషణము చెప్పఁబడినది. అయ్యా! భూతానుగ్రహము చేయవలసియుండఁగా భగవంతుఁ డర్జునున కెందుకు ధర్మద్వయము నుపదేశించెను? ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—గుణాధికు లని. అభివృద్ధి నొందఁగల దని తలంచి ధర్మద్వయ మర్జునున కుపదేశించె నని సంబంధము. ఇతఁ అట్లయినను బుద్ధోపదిష్టధర్మమువలె నీ భగవదుపదిష్టధర్మంబును బ్రామాణికుల కంగీకార్యము కాదని యాశంకించి వేదోక్త మగుటచే నిది జాద్ధధర్మమువంటిది కా దని చెప్పఁబడిన దను నభిప్రాయము గలవారై శిష్టులచే బరిగ్రహింపఁబడిన దగుటవలనఁగూడ జాద్ధధర్మమువంటిది కా దని చెప్పుచున్నారు—అధర్మమును... గావించెను అని. వేదవ్యాసునకును అధర్మమునందు ధర్మబుద్ధి గావచ్చు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు—సర్వజ్ఞఁ డని. “కృష్ణద్వైపాయనం విద్ధి వ్యాసం నారాయణం ప్రభుమ్” శ్రీ అను స్మృతివలన వ్యాసుఁడు సహృదుభూపకారార్థక మయిన భగవదవతార మగుటచే నాతనికి అధర్మమునందు ధర్మబుద్ధి గలుగు ననుట కవకాశమే లే దని చెప్పుచున్నారు—భగవంతుఁ డని.

\* ప్రయోజనము మద్దేశింపక మాఘుఁడును బ్రవర్తింపఁడు.

శ్రీ కృష్ణద్వైపాయనవ్యాసుని ప్రభు వగు నారాయణునిఁగా నెఱుంగుము.

భా. అట్టి యీ గీతాశాస్త్రము సమస్తవేదార్థ సారసంగ్రహభూతము దుష్టిజ్ఞేయార్థము, తదర్థము దెలుపుట కనేకులచే బదార్థవాక్యార్థ న్యాయములు వివరింపఁబడియున్నను మిక్కిలి విరుద్ధము లయిన యనే కార్థములు గలదిగా లోకీకులచే గ్రహింపఁబడుచుండుటంజూచి నేను వివేకమున నర్థనిశ్చయముకొఱకు సంక్షేపంబున వివరణము చేయుచున్నాను.

ఆ. గీతాశాస్త్ర మనాప్రప్రణీత మను శంకను నిరాకరించి వ్యాఖ్యాన యోగ్య మని చేసిన యుపపాదనము నువనంహరించుచున్నారు—“అట్టి యీ గీతా శాస్త్ర మని. పౌరుషేయగ్రంథమునకు మూలప్రమాణము లేనియెడఁ బ్రామాణ్యము లే దని తలంచి విశేషణము చేయుచున్నారు—సమస్తవేదార్థసారసంగ్రహ భూత మని. మూలగ్రంథముచేతనే తదర్థము తెలియుచుండఁగా వ్యాఖ్యాన మేల యని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు, దుష్టిజ్ఞేయార్థ \* మని. “పదచ్ఛేదక పదార్థోక్తి ర్విగ్రహా వాక్యయో జనా, ఆత్మేపస్య సమాధానం వ్యాఖ్యానం పశ్యంతి తమ్” శ్రీ ఇత్యాదిక్రమంబునఁ బూర్వాచార్యులచే నీ శాస్త్రము వ్యాఖ్యాతమై యుండఁగాఁ జర్వితచర్వణముగా నీయారంభ మెందు కని యాశంకించి చెప్పు చున్నారు—తదర్థము...చూచి అని. గీతాశాస్త్రార్థము బోధించుటకొఱకు, బద విభాగము, ఆ పదములయర్థము చెప్పుట, వాక్యముయొక్కయర్థము ప్రతిపాదించుట, అం దపేక్షిత మయిన ఆత్మేపసమాధానరూప మగు న్యాయము నిరూపించుట యివన్నియు వృత్తికారులచే జేయఁబడినది. అయినను అట్టి యీశాస్త్రమే శాస్త్ర పరిచయము లేనిసముచ్చయవాదులచే విరుద్ధ మయిన యర్థము గలదిగాను అనేకార్థ ములు గలదిగాను గ్రహింపఁబడుటను జూచి వారిని సమాధానపఱచుటకై యిది యారంభింపవలయు నని యర్థము. ఎవరికిఁ బ్రాచీనవ్యాఖ్యానమున బుద్ధిప్రవేశింపదో వారి కీ వ్యాఖ్యానమునందుమాత్రము బుద్ధిప్రవేశింపఁగల దని యేమి నియమము? ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—వివేకంబున ? నని. పూర్వవ్యాఖ్యానమునఁ దత్తత్పదార్థ

\* కష్టముచే తెలియఁదగిన యర్థము గలది.

శ్రీ పదచ్ఛేదము, పదముల యర్థము చెప్పుట, విగ్రహము, వాక్యార్థము చెప్పుట, ఆత్మేపమునకు సమాధానము అని వ్యాఖ్యానము అందు లక్షణములు గలది. “ఆత్మేపసమాధానం వ్యాఖ్యానం పశ్యంతి తమ్” అని పాశాన్త్రము.

§ స్పష్టముగా నని భావము.

నిశ్చయముకొఱకుఁ జెప్పఁబడిన యుచన్యాసము సంక్షీర్ణముగాఁ \* గనఁబడుచున్నది, అందువలన నందుఁ గొండటికి బుద్ధి ప్రవేశింపదు, ఈ వ్యాఖ్యానమునందో తత్త్వ త్పదార్థ నిర్ణయమున కుపయోగించున్యాయము లసంక్షీర్ణముగా వివరింపఁబడును, అందుచే నిందు మందమధ్యమాధికారులకుఁగూడ బుద్ధి ప్రవేశింపఁ గల దని యర్థము. మఱియు అనావశ్యకమయిన యధికగ్రంథము కలుగుటవలనఁ బ్రాచీనవ్యాఖ్యానమున శ్రోతలకుఁ బ్రవృత్తి కలుగదు, ఈ వ్యాఖ్యానమునందో అవశ్యక మయి యల్ప మయిన గ్రంథము కలుగుటవలన నందఱకును బ్రవృత్తి జనియించు నని తలంచి చెప్పుచున్నారు—సంతోషమున నని.

భా. అట్టి యీ గీతాశాస్త్రమునకుఁ బ్రయోజనము పరమం బగు నిశ్చేయము, లేక, సహేతుక మయిన సంహారమున కత్యంతోపర మము. అయ్యది సర్వకర్తృసన్న్యాసముచేఁ గలుగునట్టి యాత్మజ్ఞాన నిష్ఠవలనఁ గలుగుచున్నది. అట్టి గీతార్థధర్మమునే యుద్దేశించి భగవం తునిచేతనే యనుగీతలందుఁ జెప్పఁబడినది.—“సహిధర్మ స్సుపర్యాప్తో బ్రహ్మణః పదవేదనే” అని. ఇంక న్నతీయు నచటనే చెప్పఁబడినది.— “నైవధర్మీ నచాధర్మీ నచైవ హి శ్శుభాశుభీ, యస్యా దేకాసనే లీన స్తూష్ణీం కించిదచిస్తయః” అనియు, “జ్ఞానం సన్న్యాసలక్షణమ్” అనియు. ఇందుఁగూడఁ జివగ నర్జునునకుఁ జెప్పఁబడినది. “సర్వధర్మా ప్నోత్యజ్య మామేకం శరణం వ్రజ” అని. అభ్యుదయము గలిగించు నట్టి ప్రవృత్తిలక్షణం బగు ధర్మ మేది వర్ణంబులను ఆశ్రమంబులను నుద్దేశించి విధింపఁబడినదో అదియు దేవాదిస్థానప్రాప్తికారణ మయినను ఫలాభినంది విడిచి యీశ్వరార్పణబుద్ధిచే ననుష్ఠింపఁబడినదై చిత్తశుద్ధి గలిగించును. శుద్ధచిత్తునకు జ్ఞాననిష్ఠయందు యోగ్యతను గలిగించు డ్వారమున జ్ఞానోత్పత్తికి హేతువగుటంజేసి నిశ్చేయసంబునకును హేతు వగుచున్నది. ఈ యభిప్రాయము ముందుచెప్పఁబడును.—“బ్రహ్మణ్యా భాయకర్తాణి యత చిత్తా జితేంద్రియాః, యోగినః కర్మకుర్వన్తి సజ్గం త్యక్త్వాఽఽత్మశుద్ధయే” అని. నిశ్చేయసప్రయోజనం బగు నీ రెండు విధముల ధర్మంబును. పరమార్థతత్త్వ మయిన వాసుదేవాఖ్యానకావ్ర హ్మము అను విషయంబును విశేషించి ప్రతిపాదించుటవలన గీతాశా

\* ఒకచానితో నొకటి కలిసి యుండుటచే అస్పష్టముగా నని భావము.



# శ్రీమద్భగవద్గీత

శ్రుము విశిష్టప్రయోజనసంబంధవిషయములు గలది యగుచున్నది. తదర్థము చక్కగాఁ దెలియుటచే నమస్తపురుషార్థాంబులు సిద్ధించుం గావునఁ దద్వాక్యభ్యాసంబునందు నాచే యత్నము చేయుఁబడుచున్నది.

౮. ఆప్తప్రణీతమయినను విషయా ద్యనుబంధము ప్రతిపాదింపబడ కుండుటవలన శాస్త్రత్వము లేమింజేసి యీ శాస్త్రము వాఖ్యానయోగ్యము గా దని యాశంకించి సర్వవ్యాపారింబులును బ్రయోజనముకొఱకే ప్రవర్తింతుటవలన మొదటఁ బ్రయోజనము చెప్పుచున్నారు.—అట్టి...ఉపరమము అని. అట్టి = సాధింపఁ బడిన ప్రామాణ్యము గలది. ఈ = వాఖ్యానముచేయవలె నని మనస్సున నన్ని హితము, అగు గీతాశాస్త్రమునకు, సంక్షేపంబున = సంగ్రహముచేత, చక్కగాఁ జేర్పఁబడిన దగుటచే, ఏకాభిప్రాయముచే ననుట, నిశ్చేయసము = నిశ్చిత మయిన శ్రేయము, కైవల్యము, ఇది పరమఫలము. అవాంతరఫలమో అచ్చటచ్చట నవాంతరవాక్యములచే మనోనిగ్రహాదికము వివక్షిత మగుచున్నది. నిశ్చేయసము నిరతిశయసుఖావిర్భావ మని నిశ్చేషానర్థనివృత్తి యని రెండువిధములు. అందు మొదటిదాని నుదహరించుచున్నారు—పరమం బని. రెండవదానిఁ జెప్పుచున్నారు—సహేతుకమయిన సంసారమున కత్యంతోపరమ మని. సంసారమునకు అత్యంతము = విశ్వీలి ఉపరమ మనఁగా ప్రతియోగి యగు సంసారము మరలఁ గలుగుటకు అన మర్థ మగుట. నిద్రామూర్ఛాదులవ్యాప్తికొఱకీ కీయత్యంత మను విశేషణము దాని సాధించుటకే సహేతుక స్థి మని చెప్పఁబడినది. ఈ చెప్పఁబడిన ఫలము నము చ్చితము లేక యేకాకి యగు కర్మమువలనఁ గలుగును, కావున నదియే శాస్త్ర ప్రతిపాద్య మని యాశంకించి విషయముఁ జెప్పఁగోరినవారై సమాధానము చెప్పు చున్నారు.—అయ్యది...కలుగుచున్నది యని. ఆత్మజ్ఞాననిష్ఠకు శేషముగాఁ కర్మ నిష్ఠ యిందుఁ జెప్పఁబడుచున్నది. ప్రాధాన్యముననో ఆత్మజ్ఞాననిష్ఠయే యిందుఁ బ్రతి పాదింపఁబడుచున్న దని యర్థము. అయ్యా! కర్మనిష్ఠ శేష మగునెడ శేషియగు

\* నిద్రామూర్ఛాదులయందు సంసార ముపరమించినను అవి గడచిన పిమ్మట మరలఁ గలుగు చున్నది కావున వానియం దత్యంతోపరమము లేదని భావము.

స్థి సంసారహేతు వైన అవిద్య నశించుటవలన సంసారము మరలఁ గలుగ నవకాశము లేదని భావము.

౧ అంగముగా.

౨ అంగి యగు.

జ్ఞాననిష్ఠ సన్న్యాసమువలన నెట్లు కలుగుచున్నది? ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—  
సన్న్యాసద్వారమునఁ బలుమాటలు చేయుటకు శ్రవణాదికమువలన శేషియగు జ్ఞాన  
నిష్ఠ సిద్ధించును, అందుఁ గర్తము పరంపరాకారణ మగుటచే శేష మగు సని యర్థము.  
అయ్యా! “యజ్ఞ దాన తపః కర్మ న త్యాజ్యం కార్య మేవ తత్” అను  
వాక్యమువలనఁ గర్తసముచ్చిత మగు నాత్మజ్ఞాన మిందుఁ బ్రతిపాదించఁబడుచున్నది?  
అట్లు గా దని చెప్పుచున్నారు—అట్లు...చెప్పఁబడినది అని. మున్ను చెప్పఁబడిన  
నిశ్చేయసాధన మగు సర్వకర్తసన్న్యాసపూర్వక మయిన యాత్మజ్ఞాననిష్ఠాపాద  
ధర్మంబును నిశ్చేయసరూపప్రయోజనంబునం బరామర్శించుచున్నారు—ఈ గీతార్థ  
ధర్మమునే యని. వక్త భిన్నుఁ డగుటచే నభిప్రాయభేదము గావచ్చు నను శంకను  
నివారించుచున్నారు—భగవంతునిచేతనే యని. బ్రహ్మణః పదవేదనే = బ్రహ్మము  
యొక్క పదము, మున్ను చెప్పఁబడిన మోక్షము, దానియొక్క వేదనము లాభము,  
దానియందు. సః ధర్మః = అజ్ఞాననిష్ఠాపాదధర్మము. సుపర్యాప్తః = మిక్కిలి సమర్థ  
మగు సని యర్థము. హి యనునది ప్రసిద్ధార్థకము. యజ్ఞ దానాదివాక్యమునకో  
తద్వ్యాఖ్యానావసరంబునఁ దాత్పర్యము చెప్పఁబడును. కర్తత్యాగమే భగవంతుని  
యభిప్రాయ మనుటయందు మఱియొకవాక్య మనుగీతయందలిదే యదాహరించు  
చున్నారు—ఇంక స్త్రీతీయు నచటనే చెప్పఁబడినది యని. ధర్మాధర్మముల యపూర్వ  
ముతో సంబంధము లేమికి హేతువు చెప్పఁబడుచున్నది—నైన అని. ధర్మః = ధర్మము  
గలవాఁడును, నై వ = కానేకాఁడు. అధర్మః = అధర్మముగలవాఁడును, న = కానేకాఁడు.  
శుభాశుభీ = ధర్మఫల మయిన శుభమును అధర్మఫల మయిన అశుభమును గల  
వాఁడును, నైన హి = కానేకాఁడు గదా! విహితప్రతిష్ఠిద్ధరూప మయిన కర్తద్వయ  
ముతో సంబంధము లేమింజేసి ధర్మాధర్మాపూర్వ సంబంధము లేదని యర్థము. చెప్ప  
నారంభించినవిషయమునఁ బ్రసక్త మగు నది చెప్పఁబడుచున్నది—యస్సాన్యత్ అని.  
తూష్ణీమ్ = ఊరక అనుటచే వాగాదిబాహ్యకరణవ్యాపారము లేమి చెప్పఁబడు  
చున్నది. కించిత్ అచిత్తయోగ = కొంచెమేని చింతింపనివాడై, ఇందుచే నంతః  
కరణవ్యాపారము లేమి చెప్పఁబడినది. రెండు విధము లయిన కరణముల వ్యాపార  
ములు లేనివాడై మున్ను చెప్పఁబడిన, యః = ఏయధికారి, శేవలము, ఏకాననే—  
ఏక = అద్వితీయ మగు బ్రహ్మమునందు, ఆనన మనఁగా నుండుట, దానియందు.  
లీనః = దానియందే సమాప్తి నొందినవాడు. స్యాత్ = అగునో. అసంప్రజ్ఞాత  
సమాధినిష్ఠుఁ డగు నతనికి సర్వకర్తత్యాగమువలనఁ గలుగు జ్ఞానము ముక్తిహేతు

మగు నని యర్థము. ఈ చెప్పబడిన జ్ఞాన మనుగీతలందు మాత్రమే కాదు, ప్రకృత శాస్త్రమునందుఁగూడ సమాప్త్యవసరమునఁ బ్రతిపాదింపఁబడియున్న దని చెప్పుచున్నారు—ఇందుఁగూడ నని. అయ్యా! ఇందు నివృత్తిలక్షణధర్మాత్మక మయిన పన్నాససహిత మగు నాత్మజ్ఞానము మాత్రమే ప్రతిపాదింపఁబడిన దని చెప్పరాదు. ఏల యనఁగా “కురుకర్తవ తస్మాత్త్వమ్” ఇత్యాదికమునందుఁ బ్రవృత్తిలక్షణ ధర్మముగూడఁ జెప్పబడినది. కావున రెండుధర్మములకును బ్రకృతత్వము సమానము? ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—అభ్యుదయము అని. అయ్యా! వర్ణులచేతను ఆశ్రమాలచేతను అనుష్ఠేయముగా మఱియొకచోట విహిత మయిన ప్రవృత్తిలక్షణ ధర్మమునుగూడ మోక్షసాధనత్వాధికారమునందు విధించుట యుచితము కాదు. ఏల యనఁగా నది దేవాదిస్థానప్రాప్తిహేతు నగుటంజేసి మోక్షమునకుఁ బ్రతిపక్షము? ఇందుకు—సత్యము. అట్లయినను అది ఫలాభిలాష విశిచి యీశ్వరార్పణబుద్ధితోఁ జేయఁబడినదై చిత్తశుద్ధిహేతు నగుం గావున నదియు నిందు వచియింపఁబడె నని చెప్పుచున్నారు—అదియు దేవాది అని. ఫలాభిసంధితోఁ జేయఁబడినదై దేవాదిస్థాన ప్రాప్తికారణ మగు నని యర్థము. ప్రవృత్తిలక్షణధర్మముక్తరీతిం జిత్తశుద్ధిహేతువైనను, మోక్షహేతువు గామోక్షాధికారంబున నెందువలనఁ దత్ప్రతిపాదనము? అని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు—శుద్ధచిత్తునకు అని. అగుచున్నది—పూర్వోక్తప్రవృత్తిలక్షణ ధర్మ మని శేషము. ఫలాభిసంధివర్జితమై యీశ్వరార్పణబుద్ధితో ననుష్ఠింపఁబడిన కర్తము చిత్తశుద్ధిగలిగించు నని యేది చెప్పబడెనో అందుకు వాక్యశేషము ప్రమాణము చూపుచున్నారు—అట్లే యభిప్రాయ మని. ప్రతిపాదిత మయిన సాధనసహిత మగు శాస్త్రప్రయోజనము ననువదించి విషయమును బ్రదర్శించుచున్నారు—నిశ్చేయనప్రయోజనం బని. ప్రదర్శితం బగు ప్రయోజనముతో శాస్త్రమునకు నిష్టాద్యయద్వారమున సాధ్యసాధనభావము సంబంధము, విషయముతో విషయవిషయ భావము సంబంధ మని వివక్షించి చెప్పుచున్నారు—విశేషించి యని. ఇట్లనుబంధ త్రయవిశిష్ట మగుటంజేసి శాస్త్రము వ్యాఖ్యాన యోగ్య మని యుపసంహరించుచున్నారు—విశిష్ట యని. వ్యాఖ్యానయోగ్యత సిద్ధ మయిన పిదప వ్యాఖ్యానము చేయుటయందు ఫలితముఁ జెప్పుచున్నారు—శుద్ధ మని.

శ్రీ రస్తు.  
శ్రీకృష్ణపరబ్రహ్మణే నమః.

## శ్రీహనుమద్విరచిత పైశాచభాష్యోపక్రమణిక.

మంగళశ్లోకార్థము. —

నేను, గూఢముగా నగ్ని చే భయపఱుపఁబడిన రావణుడు గలవాఁడనైనను నముద్రతీరరాజహంసుఁడనైనను, ఏడువందలచేఁ బూరితం బగు శ్లోకామృతముచేఁ దక్కఁ, బరమానందహాపుఁ డగు కూటస్థపరమాత్మను బొందలే నై తిని. ౧

శరణాగతులకుఁ గల్పవృక్ష మయినవాఁడును చబుకుబైత్తము ఒకహస్తము నందుఁ గలవాఁడును జ్ఞానముద్ర గలవాఁడును గీత యను నమృతముఁ బితుకువాఁడు నగు కృష్ణునకు నమస్కారము. ౨

ఒక హస్తకమలముచేఁ జూపఁబడిన చిన్నద్రగలవాఁడును ధరింపఁబడిన యున్నత మయిన నెమిలిఫించము గల జుట్టుగలవాఁడును రెండవచేతఁ బట్టఁబడిన చబుకు బైత్తము గలవాఁడు నగు కృష్ణుడు నాహృదయమునందు నన్నిధి సేయుఁ గాక. ౩

ఎవ్వఁడు ముగ్ధోకముల కుపకారము సేయుటకొఱకు యుద్ధమున నర్జునునకు సారథ్యము సేయుచు గీతామృతము నుసంగెనో ఆ కృష్ణపరబ్రహ్మమునకు నమస్కారము. ౪

పురుషులకు జలస్నానము శరీరమలముఁ బోఁగొట్టును. అది ప్రతిదినమును జేయవలయును. గీతాజలమునందు స్నానము ఒక్కమాట చేసినంజాలును. అది సంసారమలముఁ బోఁగొట్టును. ౫

అకృత్యము చేయుచున్నను యథేష్టము తినుచున్నను గీతాధ్యయనము సేయు వాఁ డొక్కప్పుడును నరకదుఃఖముఁ జూడఁడు. ౬

వేదములు అను సముద్రమునుండి చిలుకఁబడినదియు వాసుదేవునిచే నెత్తఁ బడినదియు నగు గీతామృతరసాయనమును సత్పురుషు లెల్లప్పుడుఁ ద్రావుదురు. ౭

## శ్రీమద్భగవద్గీత

భగవద్గీతయొక్కటే శాస్త్రము. శ్రీకృష్ణుడు డొక్కడే దేవుడు, శ్రీకృష్ణ నామము లొక్కటే మంత్రము. తత్సేవన మొక్కటే సత్కర్తము. ౮

ధార్తరాష్ట్రీకులము అను మదవుటేనుగునకు మేటిమావటివాండ్రు వీరులు సరనారాయణావతారరూపులు నగు కృష్ణార్జునుల కిద్దఱును నమస్కరించుచున్నాను.

జగత్కారణంబును సాధువులఁ దరింపఁజేయుటయే ప్రయోజనముగాఁ గల వాఁడును బరమాత్మయు నద్వితీయుండు నగు గజానను నుపాసించుచున్నారము. ౧౦

జయశీలుండును సర్వవ్యాపకుండును జగద్గురువు నగు పరమాత్మను నమస్కరించి పరమాత్మజ్ఞానముకొఱకు నాచే గీతావ్యాఖ్యానము చెప్పఁబడుచున్నది. ౧౧

ఈ శాస్త్రీమునకు సంబంధాభిధేయప్రయోజనములు చెప్పఁబడుచున్నవి— ప్రయోజనము మోక్షము. అది గీతాశాస్త్రప్రతిపాదిత మగు పరమాత్మజ్ఞానము వలననే కలుగుచున్నది. పరమార్థస్వరూప మభిధేయము, కావున పరమార్థస్వరూప జ్ఞానమునకు నీ శాస్త్రీమునకును సాధ్యసాధనభావం బనుసంబంధము. ఇట్లు విశిష్ట ప్రయోజనసంబంధాభిధేయములు గలది గీతాశాస్త్రీము.

ఇట్ల రాజ్యముకొఱకు శత్రువును జయింపఁగోరిన యర్జునునకు ధార్తరాష్ట్రీలతో యుద్ధము సంభవించెను. అందు సహాయార్థము వరింపఁబడిన భగవంతుఁ డగు వాసుదేవునితోఁ గూడ రథం బారోహించి పోరుటకై యుద్ధభూమిం బ్రవేశించినవాఁడై యర్జునుం డుభయసేనామధ్యంబున యుద్ధము సేయ సన్నద్ధులయియున్న యాచార్యపితృపితామహపుత్రమిత్రాదులం జూచి “నేను వీరిని వధింపవలెను నాకొఱకు వీరు చావఁబోయెదరు” అని పర్యాలోచించి శోక మోహములచేఁ బరవశ మయిన చిత్తము గలవాఁడై పెక్కుప్రలాపించి యుద్ధము చేయ నని పలికి యుద్ధమునుండి విరమించెను. ఇట్లు విరమించిన యయ్యర్జునునకు వాని యవిద్యామూలక శోకమోహములఁ దొలఁగించుపాఠంబుఁ బరమకారుణికుండు భక్తవత్సలుండు భగవంతుం డగు వాసుదేవుండు వేదాంతవాక్యములచేఁ దెలియఁ దగిన పరమార్థతత్వము నుపదేశించెను.

శ్రీ  
శ్రీ పార్థసారథయే నమః.

శ్రీశంకరానందసరస్వతీకృత వ్యాఖ్యానోపక్రమణిక.

మంగళశ్లోకార్థము.——

సత్యజ్ఞానానంతరూపంబును నిష్కలంబును నిష్క్రియంబును బరంబును  
లద్వితీయంబును నిర్విశేషంబు నగు న దేది గలదో ఆబ్రహ్మము నుపాసించుచున్నాము.

కంఠముక్రింద మనుష్యరూపంబును గంఠముమీఁద గజాకారంబును అవిద్య  
కతీతము నగు దివ్య తేజ స్ఫుల్లపృథు మాయెదుట నిలుచు గాక. ౨

ఏదేవిచే బంచాశద్వర్ణ రూపంబున నీజగంబువ్యాపింపఁబడినదో ఆపరదేవతను  
శబ్దబ్రహ్మమయి యగు సరస్వతిని సేవించుచున్నాను. 3

ఎవ్వఁడు ప్రకృతిని వికృతిని దద్గుణంబులతోఁగూడ స్పృశింపకయే నాలో  
నెల్లప్పుడు ప్రకాశించుచున్నాఁడో ఆకృష్ణుని ఈశ్వరుని సేవించుచున్నాను. ౪

సనందనుని శ్రీసనకుని సనాతనుం డగు సనత్కుమారుని సనత్కుజాతుని శ్రీ  
వామదేవునిఁ బూజ్యుఁ డగు శుకుని ఆత్మజ్ఞానసిద్ధికొఱకు భక్తితో నమస్కరించెదను.

శ్రీశంకరాచార్యులను సద్గురువు లగు తచ్చిష్యులను సమ్యక్జ్ఞానము గలుగుట  
కొఱకు నెల్లప్పుడును బలుమాఱు శిరస్సుచే నమస్కరించుచున్నాను. ౬

నాగురు వైన యానందాత్మసరస్వతిని భక్తితోఁ బ్రణమిల్లి శ్రీమద్భగవ  
ద్గీతాతాత్పర్యబోధిని చేయఁబడుచున్నది. ౭

ఈ భూలోకంబున భగవంతుండు సమితతపోబల తేజశ్చక్తి సంపన్నుండు  
సర్వవిద్యానిధి సర్వజ్ఞోత్తముండు సాక్షాచ్ఛ్రీనారాయణావతారరూపుఁడు నగు శ్రీకృష్ణ  
ద్వైపాయనుండు పరమకారుణికాగ్రగణ్యుం డగుటపలనఁ దానే పరమకృపచే భవి

వ్యద్విద్వాంసు లధికబుద్ధియుక్తులు కారని తెలిసి వర్ణాశ్రములకు సకలపురుషార్థసిద్ధి పొంటే దత్తిద్ధిసాధనములను దెలుపునట్టి యనంతవేదరాశిని ఋగ్వేదాదిభేదంబున నాలుగుభాగములుగా విభాగించి యొక్కొకశాఖను జైలవైశంపాయనాదిశిష్య ప్రశిష్యోపశిష్యపరంపరాద్వారమున వర్ణిల్లునట్లు గావించెను. అందును వేదార్థము పరమనూత్నము మిక్కిలి గూఢము దెలియరాని దగుటవలనఁ దదర్థముఁ దెలియ నసమర్థులగు సత్పురుషులకు ధర్మాదిస్వపురుషార్థములు సిద్ధించుకొఱకు “ భారతం పశ్చిమో వేదః ” అనుటచేఁ బంచమవేద మని ప్రసిద్ధంబును ధర్మాదిస్వపురుషార్థములను దత్సాధనములను విశేషీకరించునదియును శతసాహస్రసప్తతింబు నగు భారతం బను సంహితను బ్రవర్తింపఁ జేసెను. అట్టి యాభారతసంహితయందే సదుమఁ గేవలముముక్తువుల కనాద్యవిద్యాతత్కార్యనివృత్తిద్వారమున విదేహకై వల్యరూప ఫలము సిద్ధించుకొఱకు బ్రహ్మతైత్తికత్వముఁ బ్రతిపాదించునదియుఁ గృష్ణార్జునసంవాద రూపంబును అద్వైతాత్మతము నర్పించునదియు నగు శ్రీగీతోపనిషన్నామకబ్రహ్మ విద్యను సక్షత్రసమూహమునదుమఁ జంద్రమండలముంబోలె నేడువందలశ్లోకములచే స్థాపించెను. అట్టి యీబ్రహ్మవిద్య సగ్యయనించుటయందును దదర్థగ్రహణమునందును తచ్చైనాజన్యభానమునందును దత్ఫలప్రాప్తియందును సదసద్వివేకము గలవాఁడును అధర్మభీరువును ఐహికాముష్మికసుఖవిముఖుండును శమాచిపట్కసంపన్నుండు నగు ముముక్షువే యధికారి యగు నని నిశ్చయించుటకును బ్రహ్మవిద్యాశ్రోత యగు నర్జునునియందు సదసద్వివేకము సధర్మభీరుత్వము నైహికాముష్మికసుఖవిముఖత్వము శమాచిపట్కసంపత్తియుఁ బ్రదర్శించుటకును బ్రథమాధ్యాయ మారంభింపఁబడు చున్నది.

శ్రీ  
శ్రీగోపాలకృష్ణ పరబ్రహ్మణే నమః.

## శ్రీమధుసూదనసరస్వతీ టీకోపక్రమణిక.

శ్రీశంకరభగవత్పాదవిరచితం బయిన భాష్యమునర్థము నతిప్రయత్నం బున నాలోచించి ప్రాయికముగఁ బ్రతిపదటీకారూప మగు గూఢార్థదీపిక యను భగవద్గీతావ్యాఖ్యను జేయుచున్నాను.

కారణసహిత మయిన సంసారముయొక్క యత్యంతనివృత్తిరూప మయిన పరమనిశ్చేయసం బీ గీతాశాస్త్రమునకుఁ బ్రయోజనము. అయ్యది సచ్చిదానంద రూపంబును బరిపూర్ణంబు నగు పరబ్రహ్మస్వరూపమే యగును. తత్త్వాప్రత్యపా యము బోధించుటకై కాండత్రయాత్మకము లగు సమస్తవేదములును బ్రవర్తించు చున్నవి. కర్మము భక్తిజ్ఞానము అని క్రమంబున మూడు కాండములు. అష్టాదశాధ్యాయరూప మయిన గీతాశాస్త్రమును వేదార్థమునే బోధించునది కావున కాండత్రయాత్మకమే యగును.

ఇందు నొక్కొకయధ్యాయపట్కముచే నొక్కొకకాండము ప్రతిపాదిత ముగా నెఱుంగునది. కర్మనిష్ఠ మొదటియాఽధ్యాయములచేతను జ్ఞాననిష్ఠ కడపటి యాఽధ్యాయములచేతను బ్రతిపాదింపఁబడెను. ఇట్లు వ్యవహితముగాఁ బ్రతిపాదించుటవలనఁ గర్మనిష్ఠాజ్ఞాననిష్ఠల కత్యంతవిరోధము గల్గుటంజేసి సముచ్చయము సంభవింప దని బోధిత మగుచున్నది. భగవద్భక్తినిష్ఠయో, కర్మజ్ఞాననిష్ఠల రెంటికిని అనుగత మగుటంజేసి నడిమి యాఽధ్యాయములం జెప్పఁబడినది. ఎందువలన ననఁగా ఆభక్తి కర్మమిశ్రము శుద్ధము జ్ఞానమిశ్రము అని మూడు విధములు.

మఱియు నందుఁ బ్రథమకాండమునఁ గర్మము తత్త్వాగము నుపదేశించుటచే ద్వంపదార్థ మయిన కూటస్థత్వ నిరూపింపఁబడుచున్నది. ద్వితీయ కాండంబున భగవద్భక్తినిష్ఠను వర్ణించురూపంబునఁ దత్పదార్థ మయిన బరమానంద స్వరూపుఁడు భగవంతుఁడు నిరూపింపఁబడెను. మూడవకాండంబున వారి యైక్యము స్పష్టముగ వర్ణింపఁబడినది. ఈ శుద్ధమునంగూడ, నిందుఁ గాండములకుఁ



బరస్పరము సంబంధము గలదు. ఇంక నధ్యాయములకుఁ బరస్పరముగల విశేషసంబంధ మాయాస్థలముననే చెప్పబడును.

ఈ మోక్షసాధనసోపానక్రమము శాస్త్రార్థముగాఁ జెప్పబడుచున్నది — కామ్యనిషిద్ధకర్తృంబుల విడిచి నిష్కామముగా నిత్యనైమిత్తికకర్తృంబు లనుష్ఠించుట, అందును విష్ణువుయొక్క జపము స్తుతి మొదలగునది పరమధర్మము. వీనిచే ఊణపాపం బగు చిత్తమున కెప్పుడు వివేకమునందు యోగ్యత కలుగునో అప్పుడు మిక్కిలి దృఢ మయిన నిత్యానిత్యవివేకము కలుగును. అంతఁ గ్రమంబున వశీకార మను పేరుగల యిహాముత్రార్థఫలభోగనైరాగ్యము కలుగును. అందువలన శమాదిసంపత్తి కలిగి సన్నాత్యసముష్ఠి మగును. ఇట్లు సర్వమును బరిత్యజించుటవలన దృఢమయిన ముముక్షు పుట్టును. అంత గుహాపనదనము, గురువునలన నుపదేశము నొందుట. అంత సందేహనివారణముకొఱకు వేదాంతశ్రవణాదికము. ఇందు నుత్తరమీమాంసాశాస్త్ర మంతయు నుపయుక్త మగుచున్నది, అంత శ్రవణమననపరిచాకంబున నిదిధ్యానసన్నిధి యగును. ఇందు యోగశాస్త్ర మంతయు నిర్వృత్త మగును. అందువలన, జిత్తము ఊణము దోష మగుటయు మహావాక్యమువలన, దత్త్వజ్ఞాన మగును. శబ్దమువలననే నిర్వికల్పసాక్షాత్కారము కలుగును. తత్త్వజ్ఞాన మయినంతనే యవిద్యానిన్మత్తి యగును. అందువలన ఆవరణము నశించుటచే భ్రామ సంశయంబులు నశించును. తత్త్వజ్ఞానప్రభావమువలన సంచితకర్మము లంతయు నిశ్చేషముగాఁ దప్పక నశించును. ఆగామికర్మములు జనియింపవు. ప్రాబల్యకర్తృవిశ్లేషమువలన వాసనమాత్రము నశింపదు. ఆవాసన సమస్తమునుండి దృఢ మయిన సంయమముచే నశించును. భారణ ధ్యానము సమాధి యను మూఁడును సంయమం బనబడును. తత్పూర్వ మయిన యమాదిపంచకము సంయమార్థ ముపయుక్త మగును. ఈశ్వరప్రణీధానమువలననే సమాధి శీఘ్రమున సిద్ధించును. అందువలన మనోనాశంబును వాసనాక్షయంబును గలుగును. తత్త్వజ్ఞానమూ మనోనాశము వాసనాక్షయము ఈ మూఁడు నేకకాలమున నలవడుటవలన జీవన్ముక్తి దృఢ మగును. ఏతద్ధర్మమే శ్రుతియందు విద్యత్యన్నాన్యసము చెప్పబడినది.

ఏయంశము మొదట సిద్ధము కాదో దాని సాధించుటకొఱకే యత్న మగును. మొదట సవికల్పసమాధిచే జిత్తము నిరుద్ధ మయిన పిదప నిర్వికల్ప సమాధి యగును. అది మూఁడు భూమికలు గలది. మొదటిదానియందు బురుషుడు దనయంతనే లేచును. రెండవదానియందు దితరులచే బోధితుడై లేచును. మూడవదానియందు లేవనైలేవఁడు. సదా తన్మయుం డగును. ఇట్టివాఁ డగు బ్రాహ్మణుడు బ్రహ్మవాదులలో పరిత్యుక్త డగును. గుణాతీతుఁడు సిత్ ప్రజ్ఞాఁడు విష్ణుభక్తుఁడు అనియు.

# పరమార్థచంద్రికా సహస్రము 35

అతివర్ణాశ్రమి జీవన్ముక్తుడు అత్తరతి యనియుఁ జెప్పబడును. ఇతఁడు కృత్రిమముగాఁ జేసినది. డగుటచే శాస్త్ర మితని విడుచుచున్నది.

“యస్య దేవే పరాభక్తి ర్యథా దేవే తథా గురౌ, తస్యై తేకథితా వ్యాధాః ప్రకాశన్తే మనీషిణః” ఇత్యాది శ్రుతిప్రమాణముచేఁ గాయంబునను మనస్సునను వాక్కునను సర్వావస్థలందును భగవద్భక్తి యిందుపయోగపడుచున్నది. పూర్వభూమికయందుఁ జేయఁబడిన భక్తియు త్తరభూమికను బొందించును. లేనిచో విఘ్నబాహుళ్యంబున ఫలసిద్ధి బొంద నలవిగాదు. పూర్వజన సంస్కార మచింత్య మగుటవలన నెవ్వఁడేని దానిచే నాకాశమునుండి పండువడినట్లు మున్నే కృతకృత్యుఁ డగునేని యతందు ప్రాక్సిద్ధసాధనాభ్యాసముచేతనే కృతార్థుఁ డగుటవలన శాస్త్ర మునకుఁ బ్రవృత్తి యతనింగుఱించి గాదు. భగవత్కృప దెలియ నలవిగానిది. ఇటు పూర్వభూమికసిద్ధ మయినను ఉత్తరోత్తరభూమిక సిద్ధించుటకొరకు భగవద్భక్తి చేయవలెను. భగవద్భక్తి లేనిచో నయ్యుత్తరభూమిక సిద్ధింపదు. జీవన్ముక్తిదశ యందు మాత్రము భక్తికి ఫలము లేదు. అద్వైత్యత్వము మొదలగువానివలె హరి భజనము గూడ వానికి స్వభావము. “ఆత్మారామాశ్చ మనయో నిర్గీఢా అప్య రుక్రమే, కుర్వంత్య హైతుకీం భక్తి మితథం భూతగుణోహరిః” “తేషాం జ్ఞానీ నిత్య యుక్త ఏకభక్తి ర్విశిష్యతే” ఇత్యాదివచనమువలన నితఁడు ప్రేమభక్తుఁడు ముఖ్యుఁ డని చెప్పఁబడుచున్నాఁడు.

ఇది యంతయు భగవంతునిచే గీతాశాస్త్రంబునందుఁ దెలుపఁబడినది. దానివలన దీని వ్యాఖ్యానము చేయుటకు నామనస్సు మిక్కిలియు నుత్సృక్ మగు చున్నది.

నిష్కామకర్మానుష్ఠానము మోక్షమునకు మూలముగాఁ జెప్పఁబడినది. ఆసురం బగు శోకాదిపాప్తము దానికిఁ బ్రతిబంధకము. ఎల్లనఁగా దానివలన స్వధర్మ పరిత్యాగంబును నిషిద్ధకర్మనేనయు సంభవించును. మఱియు స్వధర్మమునందుఁ బ్రవృత్తియు ఫలాభిసంధిపూర్వకంబును సాహంకారంబు నగును. ఆసురపాప్తము అచే నిత్యము నావిప్రుఁ డగు పురుషుం డిట్లు పురుషార్థము పొందుట కయోగ్యుండై దుఃఖసంతతిని జెందుచుండును.

ఇటు సర్వప్రాణులకును స్వభావముచేతనే దుఃఖము జ్యేష్ఠము. కావునఁ తత్పాదన మయిన శోకమోహాదిక మెల్లప్పుడును బరిత్యాజ్యము. అనాదివాసనచే

బాదుకొన్న దగుటవలన దుఃఖకారణం బగు నీ శోకమోహాదికము విడువ నలవిగా కున్నది. ఇది యే యుపాయముచే విడుచును? అను నీయాకాంక్షచే నావిష్టుండును బరుషార్థాపేక్షియు నగు నర్జునునకు బోధింపఁ గోరినవాడై భగవంతుం డుత్తమం బగు నీశాస్త్రముఁ జెప్పచున్నాఁడు.

అందు, అశోచ్యానస్వశోచ్యస్త్యమిత్యాది గ్రంథముచే శోకమోహాది సర్వాసురపాపములు నివర్తించునుపాయము నుపదేశించుటంజేసి “స్వధర్మము ననుష్ఠించుటవలనఁ బరుషార్థముఁ బొందవలెను” అనునది భగవంతుపదేశము సర్వసాధారణము. భగవదర్జునసంవాదరూపం బయిన యాఖ్యాయిక యుపనిషత్తు లందు జనకయాజ్ఞవల్క్యసంవాదాదులుంబోలె, విద్యాస్తుత్యర్థము. ఎట్లనఁగా, ప్రసిద్ధమహానుభావుం డగు నర్జునుండుగూడ, రాజ్యగురుపుత్రమిత్రాదులందు “నేను వీరివాఁడను, వీరు నావారలు” అను నీభ్రాంతిచేఁ గలిగిన స్నేహము కారణ ముగాఁ గల శోకమోహములచే అభిభూత మయిన వివేకవిజ్ఞానము గలవాడై, తనయంతనే క్షత్రియధర్మం బగు యుద్ధమునందుఁ బ్రవృత్తుడైనను, ఆ యుద్ధము నుండి విరమించెను. ఇతరుల ధర్మంబును క్షత్రియునకు నిషిద్ధంబు నగు భిక్షాజీవ నాదికము నేయుటకుఁ బ్రవర్తించెను. అట్లు గొప్ప యనర్థమునందు మగ్నుఁ డయ్యెను. భగవంతునియుపదేశమువలన నీవిద్యను బొంది శోకమోహంబుల విడిచి మరల స్వధర్మమునందుఁ బ్రవర్తించినవాడై కృతకృత్యుం డయ్యెను! కావున నిది ప్రశస్తతరంబును మహాఫలంబు నగు విద్య యని స్తుతింపఁబడుచున్నది. అర్జున వ్యాజంబున నుపదేశముఁ బొందుట కధికారి తెలుపఁబడెను.

ఇక వ్యాఖ్యానము చేయఁబడును. స్వధర్మమునందుఁ బ్రవృత్తి కలిగి నను దద్భ్రంశమునకుఁ గారణభూతంబు లగు శోకమోహంబులు కథం భీష్మమహం సంఖ్య ఇత్యాదిగ్రంథంబున నర్జునునిచే జూపఁబడినవి. అర్జునునకు వివేకము లేనిచో యుద్ధాఖ్య మయిన స్వధర్మమునందు మొదటనే ప్రవృత్తికలుగుట కేమినిమిత్త మనఁగా, దృష్ట్యా తు పాండవా నీక మిత్యాదిగ్రంథముచే దన్నిమిత్తము పరస్పర వ్యాపారము చెప్పుబడినది. ధర్మక్షేత్ర ఇత్యాదిగా సంజయుం గూర్చి ధృతరాష్ట్రుని ప్రశ్నము దాని కుపాధ్యతము.



శ్రీ రస్తు.  
శ్రీగోపాలకృష్ణపరబ్రహ్మణే నమః.

## శ్రీధరస్వామికృతవ్యాఖ్యానోపక్రమణిక.

అదిశేషుని నమస్తముఖములందలి వ్యాఖ్యానచాతుర్యము నెకముఖము నందే ధరించుచున్న యాశ్చర్యరూపుఁ డగు పరమానందమాధవుని నమస్కరించు చున్నాను. ౧

శ్రీయుతుం డగు విష్ణువును బావతీపతి యగు విశ్వేశ్వరుని భక్తితో నమ స్కరించి తద్భక్తిప్రేరితుఁడనై సుబోధిని యను గీతావ్యాఖ్యను జేయుచున్నాను. ౨

భాష్యకారులయభిప్రాయమును భాష్యవ్యాఖ్యాతలవాక్యములను యథామతి విచారించి గీతావ్యాఖ్యానము నారంభించుచున్నాను. 3

దేనిఁ బఠించినమాత్రాన ననాయాసముగా గీతార్థము స్పష్టమగునో అట్టి యీసుబోధిని యను టీక బుద్ధిమంతులచే నెల్లప్పుడు సేవింపఁ దగును. ౪

ఈ లోకంబున సకలజనంబులహితంబు పొంతు నవలరించినవాఁడును సకల వందితచరణుండును బరమకారుణికుండు సగు భగవంతుండు శ్రీకృష్ణుండు, తత్త్వా జ్ఞానముచే విజృంభితము లగు శోకమోహములచే నుపహత మయిన వివేకము గల వాఁడై నిజధర్మత్యాగంబును బరధర్మాచరణంబును జేయఁ బూనినయర్జునుని, ధర్మ జ్ఞానరహస్యోపదేశము అను నోడచే, ఆశోకమోహనముద్రమునుండి యుద్ధరించెను. ఆ భగవదుపదిష్టార్థమునే కృష్ణద్వైపాయనుం జేదువందలశ్లోకములచే గ్రథితము గావించెను. అందుఁ బ్రాయశముగా శ్రీకృష్ణనిముఖమునుండి నిస్సృతము లయిన శ్లోకములనే లిఖించెను. తత్సంగతికై కొన్నిటిని దానును రచించెను. అట్లు గీతామాహాత్మ్యమునందుఁ జెప్పఁబడినది. “గీతా సుగీతాః కర్తవ్యాః కిమన్యై శ్శాస్త్రవిస్తరైః, యా స్వయం పద్మనాభస్య ముఖపద్మా ద్వినిస్సృతాః” \* అని.

\* గీతలను జక్కఁగాఁ బారాయణము చేయవలెను. ఇతరశాస్త్రము లెందుకు? ఏల యనగా ఆ గీతలు సాక్షాచ్ఛ్రీకృష్ణుని ముఖకమలమునుండి వెడలినవి.



శ్రీవాసుదేవ పరబ్రహ్మణే నమః.



శ్రీనూర్యజై వజ్ర పండిత విరచిత  
పరమార్థప్రపాఖ్య టీకోపక్రమణిక.



మంగళశోకార్థము.

జ్ఞానానందసందోహసాంద్రుండును నల్లగలువలవంటి కన్నులు గల  
నాడును లక్ష్మీకి నివాసస్థానమైనవాడు నగు దేవుని నందనందనుని నమస్కరించు  
వీరివాడే.

ముగాఁ గవివ్వని కరుణాకటాక్షసంబంధమువలన అజ్ఞుడు సుజ్ఞత్వపరమావధిని  
తనయంతనెఱుఁగఁడు గూడ సంసారమువలన భయము నొందఁజో మూకుడు  
నుండి విరమింఁగనో కుంటివాడు పర్యతసమూహముల నుల్లంఘించునో దుఃఖ  
నాదికవము నిశ్చేషముగా నింకిపోవునో అట్టి పరమగురువు శ్రీయశోదాకిశోరుం  
డయ్యెన్మయై నానమిపంబున సర్వోత్కర్షబుని నున్నవాడు.

అగస్త్యుడు సముద్రముం బుడిసిటఁ బట్టెను. ఆదిశేషుడు గొప్ప దగు  
భూమిని శిరంబున ధరించుచున్నాడు. అగ్ని దహించును. వర్షర్తువునందు మేఘము  
వర్షించును. వాయువు వీచును. సూర్యుఁ డెండ గాయును. భూమి గల్పముల నొసం  
గును. వీనిచే లోకాతీత మగు శ్రీకృష్ణునియనుగ్రహముగాని నిగ్రహముగాని యభి  
నయింపఁబడును.

కృష్ణబ్రహ్మము అనుపరవ్రతమునుండి యవక్రముగా శతపథగామినియై  
జ్ఞానవిజ్ఞానములు అను తీరములు గలదియై పార్థునిప్రార్థనవలన బహుకాలముగా  
నమృతవాహినియై యర్థప్రవాహముచేఁ బడిన గొప్ప యశ్వత్థవృక్షము నున్నా  
లించుచు నాత్మానందసముద్రమునుబొందిన గీత యను నీమహానీయగంగానది స్నా  
నము చేయువానికిఁ గలికలుషమును బోఁగొట్టుచున్నది.

పరమేశ్వరుని నిశ్శాసన మగు వేదము జనులకు దుర్యోధ మగుటవలన  
గీత గీత బాలయద్ధారంభమున లోకోపకారముకొఱకు నుపనిషదర్థము స్పష్టముగా

బోధించుటకై యావిర్భవించెను. అందువలన ఈగీతాశాస్త్రము మాకుమాత్రమే కాదు, సర్వజనులకు నత్యంతప్రియమై యొప్పుచున్నది.

వేదములు శాస్త్రములు ఆగమములు చెప్పునట్టి యాచార్యులతినమర్థులెటఁ జూచిననుం గలరు. ఆత్మతత్త్వోపదేశ్య యగు నాచార్యుఁడమాత్రము ముల్లోకములయందును దుర్లభుఁడు. ఇట్లుండఁగా మిక్కిలి విషాదము నొందిన అర్జునుని భాగ్య మేమనవచ్చును? అతని కాచార్యుఁడగుటకై యుపనిష దర్థమయిన పరమేశ్వరుఁడు తానే యావిర్భవించెను.

సూర్యుడై వజ్రుఁ డను పేరుగల నేను జతుర్వేదస్వామివలనఁ దెలిసికొనఁ బడిన భగవద్భావమునకు స్థానమయినదియు విశ్రాంతికిఁ గారణమును ఋక్సామయజుర్వేదములకు సమ్యతంబు నగు గీతాభాష్యమును రచించుచుచున్నాను. దీని వలన అల్పజ్ఞులగు ననుభవరసికులకు ఆనందము కలుగును.

సర్వవేదములును గీతలును సాక్షాన్నారాయణుని వాక్యములు, భక్తులకు మోక్షము గలుగుటకొఱకుఁ బ్రవర్తించినవి. అవి యెండ్లాంటితో వియోగము నొందెను. వానినొకటిగాఁ జేర్చుట కంతర్యామి యగు వాసుదేవునిచే నియుక్తుఁడనై ప్రవర్తించుచున్నాను. అంతమాత్రముచేత నేను గృతార్థుండను గాఁ గలను.

ఈ భగవచ్ఛాస్త్రమునందుఁ గేవల యుక్తిసిద్ధమతమున నాగ్రహము లేదు. సమస్తోపనిషత్తులలో నేకార్థమగుటచేత నిది యాత్మజ్ఞానసాధన మగును.

ఈలోకంబున సాధువుల ననుగ్రహించుటకును దష్టుల నిగ్రహించుటకును శరీరపరిగ్రహము గావించినట్టి పరమకారుణికుం డగు పరమాత్మ కారుచిచ్చు సర్పములు శిలావృష్టి వస్త్రావహారము లాత్మగృహము విషదానము మొదలగు ననర్థములనుండి నిజచరణభక్తుల నుద్ధరించెం గదా! అంత రాక్షససమూహభారముచే చ్యాకులమగు భూమండలము నాలోకించి, మొదటఁ బూతనాదిరాక్షసులను, అనంతరము కంసచాణూరకాలయవనజరాసంధులను వధియించెను. ఇప్పు డర్జునుని నిమిత్తమాత్రము గావించికోని కురుక్షేత్రంబునఁ గూర్జితము లగు కౌరవుల సంహరింపఁ గోరి యున్నవాఁడు. అందు శ్రుతి.—

“జజ్ఞాన ఏవ వ్యభాధత స్పృధః ప్రాపశ్య ద్వీరో అభిపాంస్యం రణమ్, అవృచ్ఛి ద్ద్రుమవ సస్య ద స్సృజి ద స్తభాన్నాకం స్వపస్యయా పృథుమ్”

ఇందుకుఁ జతుర్వేదస్వామిభాష్యము—ఏపరమేశ్వరుఁడు, జజ్ఞానఏవ = తుట్టినంతమాత్రముననే, మాయచే భాలదశను స్వీకరించి యున్నప్పుడే యనుట;

స్పృహః = స్పర్ధను చేసినట్టి శత్రువులను, పూతన మొదలు కంసునివఱకుఁ గలవారిని, వ్యభాధత = సంహరించెను. దైత్యులను సంహరించినవాఁడు మాత్రమే కాఁడు, ఇంద్రుఁడు మొదలగువారి గర్వమునుగూడ నడంచె నని చెప్పబడుచున్నది—అద్రిమ్ = గోవర్ధనపర్వతమును, అవృశ్చిత్ = ఎత్తెను. ఎందుకనఁగా—సస్యదః = ధాన్యము నెచ్చునట్టి మేఘములను, అవిచ్ఛిన్నముగా వర్షించుచున్నవానిని, అవస్పృజత్ = వినర్జించెను. అందుచే, పృథుమ్ = సామర్థ్యవంత మగు, నాకమ్ = ఇంద్రలోకమును, స్వపన్యయా = మాయచేత, అస్తభ్నాత్ = స్తంభించెను, స్తంభితమయిన శక్తిగల దానిఁగాఁ జేసెను. ఇఁక యావనదశయందును, అభిపాంస్యమ్ = సర్వపురుషార్థ సాధక మయిన, రణమ్ = కురుపాండవయుద్ధమును, ప్రవీరః = మిక్కిలి శూరుఁ డయినను, అపశ్యత్ = చూచెను, తటస్థుఁడై చూచెనుగాని తాను బోరఁ డయ్యెను. ఇట పీఠపదముచే భీష్మునివలనఁ బరాభవ మొందిన స్వభక్తుఁ డగు నర్జునుని యందలిపక్షపాతంబునంజేసి శత్రుముఁ బట్టె నని నూచింపఁబడినది. తాత్పర్యము.— పరమేశ్వరుఁ డవతరించినవెంటనే మాయచే నత్యంత బాలుఁడై యున్నపుడే పూతన మొదలు కంసునివఱకుఁ గల లోకశత్రువులను వధించెను. మఱియు మేఘము లత్యంతము వర్షింపఁ దొడఁగఁగా గోవర్ధనపర్వతం బెత్తి గోవులు మొదలగు నాశ్రితబృందమును రక్షించి యామేఘంబులను బాఱఁదోలి తన మాయాశక్తిచే స్వర్గలోకమహిమను స్థంభించి యింద్రాదుల నవమానించెను. యదశశయోగే అష్టదిశాశిష్టే శాటః కౌరవైః కౌరవైః కౌరవైః కౌరవైః కౌరవైః కౌరవైః కౌరవైః కౌరవైః కౌరవైః

మఱియుఁ గంసాదుల వధించుటకు గోకులమునుండి మధుర కేతెంచుచున్న కృష్ణరాములచరిత్రముఁ బ్రశంసించుశ్రుతులు తైత్తిరీయకబ్రాహ్మణమందు.—

“ ద్వే విరూపే చరత స్స్వర్గే అన్యాన్యా వత్స ముపధాపయే తే, హరి రన్యస్యాం భవతి స్వభావా న్ఘ్నన్తో అన్యస్యాం దదృశే సువర్చాః.”

భాష్యము—ధనుర్వాగోల్పవవ్యాజంబునఁ గృష్ణరాములఁ దోడ్కొని వచ్చుటకుఁ గంసునిచేఁ బంపఁబడిన, సువర్చాః=మంచినవర్చస్సు—తేజస్సు గల యుక్తూరుఁడు, చరతః = సంచరించుచున్న, ద్వే = రెండు, విరూపే = వినదృశకములయిన—ఒకదానితో నొకటి సమానము కానట్టి, రూపములను, దదృశే = చూచెను. ఆరూపము లెట్టివనఁగా—స్వర్గే = గొప్పప్రయోజనముగలవి. నృసింహునందువలె నొక మూర్తియందు రెండురూపములను జూచినవాఁడు కాఁడు, మతేమనఁగా—అన్యా అన్యా = వేఱువేఱుగానున్న రూపములను. మఱియు నెట్టిరూపములను—వత్సముపధాపయే తే—వత్సమ్=దూడను, జాత్యేకవచనము, అందుచే, గోదోహనావసరమునందుఁ దమసమీపముననున్న గొల్లలచే దూడలను, ఉపధాపయే తే—దాగించుచున్నట్టి వానిని. ఇఁక వినదృశత్వమే చెప్పబడుచున్నది—అన్యస్యామ్ = అన్యతరమూర్తి

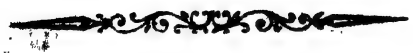
యందు, అం దొక దానియందు, హరిః=హరిద్వర్ణుడగుటచే హరి, మేఘశ్యామలుండు, కృష్ణుడు, భవతి = ఉన్నాడు. అట్లు అన్యస్యామ్ = మఱియొక దానియందు, శుక్లః = తెల్లనివాడు బలదేవుడున్నాడు. హరియెట్టివాడనగా—స్వభావా = స్వభయనగా తనయైశ్వర్యము, అది గలవాడు, ఎప్పటికిని దఱుగులేని నిజైశ్వర్యము గలవాడు. అట్టి రూపముల రెంటి నక్రూరుడు చూచే నని సంబంధము. తాత్పర్యము.—కంసునిచే బంపబడిన యక్రూరుడు, భూతహితంబు అను మహాప్రయోజనముకొఱకు నవతరించి భూమియందు సంచరించుచున్నవారును గోవులతో జేరి దూడలను దల్లిపాలు ద్రావించుచున్నవారును వేటువేటుగా నెకరినలె నొకరు గాక విలక్షణములయిన రూపములు ధరించినవారు నగు కృష్ణరాముల నిద్దఱును జూచెను. ఆ యిద్దఱిలో కృష్ణుడు మేఘశ్యామలవర్ణుడై యపరిమిత నిజైశ్వర్య సంపన్నుండై యుండెను. బలదేవుడు తెల్లనివాడై యొప్పెను.

“పూర్వాపరం చరతో మాయయై తౌ శిశూ క్రీడంతా పరియాతో అధ్వరమ్, విశ్వా న్యనోభ్య భవనాని చప్త ఋతూ న్యనోభ్య విదధ జ్ఞాయతే పునః.

భా.—మఱియు నాహుపములు, పూర్వాపరమ్=ముందువెనుకకు, లేక, తూర్పుపడమరకు, చరతః=తిరుగుచున్నవి. అయినను బ్రాకృతములు గానని చెప్పబడుచున్నది—తౌ=ఈకృష్ణరాములు, మాయయా=మాయచే, శిశూ=బాల్యదశను బొందినవారు, పరమార్థంబున విచారింపగా వయోవస్థాదులు లేనవారు, ఇట్లు మాయచేతనే రజకవధాదికృత్యములచే, క్రీడంతా = క్రీడించుచు, అధ్వరమ్ = ధనుర్యాగస్థానమును గూర్చి, పరి = అంతటను, కువలయాపీడచాణూరకంసచాణూరాద్ది స్థానములను, యాతః = పొందిరి. ఇక మున్ను విరూపే అనుటచే ఆకారమున వినదృశత్వము చెప్పబడినది, ఇప్పుడు సామర్థ్యమునగూడ వినదృశత్వము చెప్పబడుచున్నది—అన్యః = కృష్ణుడు, విశ్వాని = సమస్తములయిన, భువనాని = భూర్భువస్స్వరాదిలోకములను, చప్తే = సంకల్పముచేతనే తెలిసినవాడు. అన్యః = బలదేవుడు, ఋతూ = గర్భములను, మత్స్యార్ద్రవతారములను, విదధత్ = గ్రహించుచు, పునః = మాటిమాటికి, జాయతే = ఆవిర్భవించుచున్నాడు. తాత్పర్యము.—వారు పరమార్థంబున వయోవస్థాహితమైనను మాయచే బాలురనలె ముందు వెనుకకు దిరుగుచు రజకవధాదులచే గ్రీడించుచు ధనుర్యాగమునకు వచ్చువారై కువలయాపీడచాణూరముష్టికకంసాద్దిస్థానములం బొందిరి. వారికి ఆకారమునమాత్రమే భేదము కాదు, సామర్థ్యమునందుగూడ భేదము కలదు. ఎట్లనగా, వారిలో గృష్ణుడు సంకల్పమాత్రమున భూర్భువస్స్వరాది సమస్తలోకంబులను సృజించినవాడు. బలదేవుడు మత్స్యకూర్తార్ద్రవతారములను గ్రహించుచు మాటిమాటి కావిర్భవించుచుండును.



ఇట్లు చెందుసేనలును యుద్ధసన్నద్ధములై యుండఁగా, ఆచార్యులను బంధువులను సుహృదులను వధింపవలెనే యని యాశంకించి “కులక్షయకృతందోషమ్” మఱియు “ఆచార్య న్నాతులా న్భ్రాతృభ్యోః” ఇత్యాదివాక్యములచే నిర్వేదమునొందిన వాఁడును, నిత్యానిత్యవస్తువివేకముచేతనే తన్ను శరణుచొచ్చినవాఁడును, “అపితైలోక్యరాజ్యస్య” ఇత్యాదికముచే నిహముత్రార్థఫలభోగవిరాగము గలవాఁడును, “శిష్యస్తేహం శాధిమామ్” అనుటచే గురుదైవతవాక్యములం దత్యంత శ్రద్ధకలిమిం జేసి ముముక్షుగలవాఁడు నగు నర్జునునకు వర్ణధర్మోచిత మయిన కర్తవ్యము నుపదేశించు నవసరమునందు “నకాక్షే విజయం కృష్ణ, ఏతా న్నహన్తు మిచ్ఛామి ఘ్నోషి శ్రేయో భోక్తుం భైక్ష మపి” ఇత్యాదు లగు నర్జునుని వాక్యముల వినుటవలన, అతనిని వైరాగ్యముగలవాఁ డగుటచే జ్ఞానాధికారినిగా గ్రహించి స్వరూపమును గూడ నుపదేశించెను. బృహదారణ్యకోపనిషత్తునందు ద్వయాహప్రాజాపత్యాది దైవాసురప్రజ్ఞానోపక్రమము ననుసరించి వేదవ్యాసుఁడు ధృతరాష్ట్రసంజయప్రశ్నోత్తరపూర్వకముగా గీతాశాస్త్రోపక్రమము గావించెను—ధర్మక్షేత్ర ఇత్యాదిగా. ఇందుఁ బూర్వకథాప్రసంగ మేమనఁగా—యుద్ధము నారంభించునపుడు కృష్ణార్జున సంవాదావసరంబున వ్యాసానుగ్రహాలభ్య దివ్యశ్రవణ ప్రజ్ఞాతిశయం డగు సంజయుండు సాక్షాత్కృష్ణునిముఖంబునుండి వెడలిన శ్లోకములను విన్నవాడై సకల వాక్యసముదాయమును హృదియంబున మఱవక ధరించి హస్తిసమరమునకు వచ్చెను. అతనింజూచి ధృతరాష్ట్రుండు పృచ్చించెను. అట్లు భీష్మపర్వమునం జెప్పఁబడినది.— “అథ గావల్గణి ధీర్మా సజ్జరా దేత్య సంజయః, ప్రత్యక్షదర్శీ సర్వస్య భూతభవ్య భవిష్యతః, ధ్యాయతే ధృతరాష్ట్రాయ సముపేత్యైవ మబ్రవీత్.” \* అని.



\* అంత గవల్గణపుత్రిండును బుద్ధిమంతుఁడును భూతవర్తమానభవిష్యదర్థములం బ్రత్యక్షుఁడుగాఁ జూచువాఁడు నగు సంజయఁడు యుద్ధమునుండి వచ్చి ఇటు శేషి జరగానో యని ధ్యానింతు యన్న ధృతరాష్ట్రునకు సమావించి యిట్లుని పలికెను.

శ్రీ రస్తు.  
శ్రీకృష్ణ పరబ్రహ్మణో నమః.

## శ్రీమద్రామానుజభాష్యోపక్రమణిక.

మంగళశ్లోకార్థము. — నేను ఎవ్వరిపాదపద్మములధ్యానముచే బోగొట్టఁ బడిన సమస్తపాపములును గలవాఁడనై వస్తుత్వమును బొందినాఁడనో అట్టియాము వాచామ్యుల నమస్కరించుచున్నాను.

లక్ష్మీపతియును, చిదచిద్గతము లయిన వికారశ్లోకాదిసమస్తదోషములు లేనివాఁడును కల్యాణగుణైకాశ్రయభూతుండును, దనకంటె భిన్నములగు సమస్త చేతనాచేతనవస్తువులకును విలక్షణంబును అపరిచ్ఛిన్నంబు నగు జ్ఞానానందైకస్వరూపము గలవాఁడును, జ్ఞానము బలము ఐశ్వర్యము వీర్యము శక్తి తేజస్సు మొదలగు స్వభావసిద్ధములు మేరలేని యతిశయము గలవి లెక్కింపనలవిగాని వగు కల్యాణగుణముల సమూహములకు సముద్ర మయినవాఁడును, తన కభిమతంబును అనురూపంబును ఏకరూపమును అచింత్యమును బరమవ్యోమనిలయంబును ఆశ్చర్యమును నిత్యమును జరాదిదోషరహితంబును నిరతిశయములైన కాంతి సౌందర్యము సౌగంధ్యము సౌకుమార్యము లావణ్యము యౌవనము మొదలగు ననంతగుణములకు నిధియు నైన యప్రాకృతవిగ్రహము గలవాఁడును, తనకు నుచితములును నానావిధములును విచిత్రములును అసంఖ్యేయములును అసంతాశ్చర్యకరములును నిత్యములును నిర్దోషములును అసంఖ్యాకములును అప్రాకృతములు నగు భూషణములు గలవాఁడును, తన కనురూపములు అసంఖ్యేయములు అచింత్యశక్తులు నిత్యములు నిర్దోషములు నిరతిశయకల్యాణానవాములు అప్రాకృతము లగు నాయుధములు గలవాఁడును, తన కభిమతంబులును అనురూపంబులును నిత్యములును నిర్దోషములు నగు స్వరూపమును విగ్రహమును బౌజ్వల్యసౌందర్యాదిగుణములును విభవంబును మేరలేని యతిశయముగలవియు అసంఖ్యేయములు నగు నైశ్వర్యశీలాదికల్యాణగుణములసమూహంబునం గల లక్ష్మీదేవి ప్రియురాలుగాఁగలవాఁడును, తననంకల్పము ననుసరించు స్వరూపవిశేషంబును స్థితివిశేషంబును వ్యాపారవిశేషంబును గలవారును అశేషశేషతయందుమాత్రమే ప్రీతియై స్వభావముగాఁ గలవారును నిత్యులును నిర్దోషులును నిరతిశయము లైన జ్ఞానము క్రియ యైశ్వర్యము మొదలగు నసంఖ్యేయగుణములసమూహము గలవారును అసంఖ్యేయములు నగు సూర్యులచే నెల్లప్పుడును మిక్కిలి స్తుతింపబడుచున్న పాదయుగళము గలవాఁడును, వాక్కుచేతను మనస్సుచేతనూ అపరిచ్ఛేద్య మయిన స్వభావము గలవాఁడును, తనకుఁ దగినవియు నానావిధము

లును విచిత్రములును అనంతములు నగు భోగ్యవస్తువులచేతను భోగోపకరణముల చేతను భోగస్థానములచేతను సమృద్ధంబును అనంత మయిన యాశ్చర్యము గలదియు అనంతమయిన మహావిభవముగలదియు అనంతమయిన పరిమాణముగలదియు నిత్యమును నిర్దోషమును నాశరహితంబు నగు పరమవ్యోమము స్థానముగాఁ గలవాఁడును, వివిధములును విచిత్రములును అనంతములు నగుభోగ్యములయు భోక్తలయు సమూహములచే నిండిన సమస్తజగముల యుత్పత్తియు స్థితియు లయమును లీలలుగాఁ గలవాఁడు నగు పరబ్రహ్మము పురుషోత్తముఁడు నారాయణుఁడు, బ్రహ్మాదియును స్థావరాంతము నగు సమస్తజగంబు సృజించి నిజరూపంబుననున్నచో బ్రహ్మాదిదేవతలకును మనుష్యులకును ధ్యానము ఆరాధనము మొదలగునవి చేయ నలవిగానివాఁడై, అపారకారుణ్యసౌశీల్యవాత్సల్యాదార్యమహోదధి యగుటంజేసి, తనరూపమునే వారివారికి సదృశ మయిన చిగ్రహవిశేషముగలదానిగా స్వస్వభావము విడువకయే చేయుచు, ఆయాలోకములం దవతరించి యవతరించి వారివారిచే నారాధింపఁబడిన వాఁడై, వారివారియిష్టమున కనురూపమగు ధర్మార్థకామమోక్షాఖ్యంబగు ఫలంబూనంగుచు, భూమిభారము దింపువ్యాజంబున నస్త్రదాదులకుఁగూడ సమాశ్రణీయుండగుటకై భూలోకంబున నవతరించి సకలమనుష్యులచేతనుం గన్నులారఁ జూడఁబడినవాఁడై, తన్ను పాసింపనమర్థులయు అనమర్థులయు సకలజనులయు మనోనయనంబుల కానందజనకంబు లగు దివ్యచేష్టితంబులు గావించుచు, పూతన శకటాసురుఁడు యమలార్జునులు అరిష్టుఁడు ప్రలంబుఁడు ధేనుకుఁడు కాలియుఁడు కేశి కువలయాపీఁడుఁడు చాణూరుఁడు ముష్టికుఁడు తోసలుఁడు కంసుఁడు మొదలగువారి వధించి, అనవధికదయాసౌహార్దానురాగగర్భము లగు ఆలోకనాలాపామృతములచే నఖిలప్రపంచముం దృష్టిబొందించుచు, తనదు నిరతిశయసౌందర్యసౌశీల్యాదిగుణగణంబులు చూపుటచే అక్రూరుఁడు మాలాకారుఁడు మొదలగువారిం బరమభాగవతులఁ గావించి, అర్జునుని యుద్ధమునకుఁ బ్రోత్సహింపఁజూపవ్యాజంబునఁ బరమపురుషార్థంబగు మోక్షమునకు సాధనముగా వేదాంతములందు విధింపఁబడిన స్వవిషయం బగు జ్ఞానకర్త సాధ్యమయిన భక్తియోగమును బ్రవర్తింపఁజేసెను.

అందుఁ బాండవులకును కౌరవులకును యుద్ధము ప్రారంభింపఁబడుటయుఁ బురుషోత్తముఁడు సర్వేశ్వరేశ్వరుఁడు లోకోపకారముకొఱకు మనుష్యరూప మొందినవాఁ డగు నాభగవంతుఁడు, అశ్రితవాత్సల్యపరవశుం డగుటచే, సర్వలోకసాక్షికముగాఁ, బాధుని రథికుని గావించి తా నతనికి సారథి యయ్యెను.

ఇది తెలిసియు సర్వవిధంబునను అంధుండగుటచే, ధృతరాష్ట్రుఁడు దుర్యోధనునిజయము తెలియఁగోరినవాఁడై సంజయు నడిగెను.



శ్రీ  
శ్రీవాసుదేవ పరబ్రహ్మణే నమః.



## శ్రీమత్సాధ్వభాష్యోపక్రమణిక.



శ్రీభగవద్గీతాప్రతిపాద్యదేవతయు అజ్ఞానపారతంత్యాదినమస్తదోషవివర్జితండును దేశముచేతను కాలముచేతను గుణముచేతను బూన్లండు నగు నారాయణుని గురువు లగు వేదవ్యాసులను నమస్కరించి సంగ్రహముగా గీతార్థము చెప్పెదను.

నివృత్తిధర్మంబును జ్ఞేయ మగు వాసుదేవాఖ్యపరతత్త్వంబును బ్రకృత్యాదికమగు నపరతత్త్వంబును దెలియని సజ్జనులయెడ దయాళువు లగు బ్రహ్మరుద్రేంద్రాదులచే బ్రాంఢింపఁబడినవాడై జ్ఞేయ మగు పరావరతత్త్వము బోధించుటకొఱకు భగవంతుం డగు నారాయణుండు వ్యాసరూపంబున నవతరించెను. అంత, ఇష్టప్రాప్తికిని అనిష్టపరిహారమునకును సాధనము తెలియమివలనను వేదార్థము తెలియమివలనను సంసారమునందు శ్రమపడుచున్న వేదానధికారులగు స్త్రీశూద్రాదులకుఁగూడ ధర్మజ్ఞానద్వారంబున మోక్షము కలుగు నని దయగలవాడై, సర్వవేదార్థములచే నుపబృంహితంబును, \* ఆవేదములందుఁ జెప్పఁబడినదియు నింద్రియాది నిరపేక్ష మయిన ఈశ్వరజ్ఞానముచేఁ జూడఁబడినదియు నగు సర్థముతోఁగూడినదియు, సర్వప్రాణులకును దెలియవచ్చు సర్థమును దెలియరాని యర్థమును గలదియు, భగవత్స్వరూపమునుమాత్రమే ముఖ్యముగాఁ బ్రతిపాదించునదియు, అత్యంత గూఢ మయిన యర్థము గలదియు నగు మహాభారతసంహితను గల్పించెను.

అవిషయము చెప్పఁబడియు నున్నది.—

శ్రీ “లోకేశా బ్రహ్మరుద్రాద్యా స్సంసారే క్లేశినం జనమ్  
వేదార్థాజ్ఞ మధీకారవర్జితంచ స్త్రియాదికమ్.”

\* విరివిచేయఁబడినదియు.

శ్రీ లోకనాథు లగు బ్రహ్మరుద్రాదులు సంసారమునందు శ్రమపడుచున్న జనమును వేదార్థముఁ దెలియనిదియు నం దధికారము లేనిదియు నగు స్త్రీలు మొదలగు జనమును.

# శ్రీ మద్భగవద్గీత

అవేక్ష్య ప్రార్థయామాసు దేవేశం పురుషోత్తమమ్  
తతః ప్రసన్నో భగవాన్ వ్యాసో భూత్వాచ తేనచ. ౨

అన్యవతారరూపైశ్చ వేదానుక్తార్థ భూషితమ్  
కేవలే నాత్మభోధేన దృష్టం వేదార్థసంయుతమ్. 3

వేదాదపి పరం చక్రే పశ్చిమం వేద ముత్తమమ్  
భారతం పశ్చిరాత్రంచ మూలరామాయణం తథా. ౪

పురాణం భగవతం చేతి సంభిన్న శ్వాస్త్రపుష్కరిణి. ”

అని నారాయణాష్టాక్షరకల్ప మందు.

\* “బ్రహ్మసి తన్న జానాతి ఈషత్సర్వోపి జానతి  
బహ్వర్థ మృషయ స్తత్తు భారతం ప్రవదన్తి హి. ”  
అని యువనారదీయమందు.

“బ్రహ్మదైత్యః ప్రార్థితో విష్ణు ర్భారతం స చకారహ  
యస్మిన్ దశార్థా సర్వత్ర న శ్చయో సర్వజన్తుభిః. ”  
అని నారదీయమందు.

“భారతంచాపి కృతవాన్ పశ్చిమం వేద ముత్తమమ్  
దశావర్థం సర్వత్ర కేవలం విష్ణుభోధకమ్. ౧

చూచి దేవేనుండగు పురుషోత్తమనిఁ బ్రార్థించిరి. అంత భగవంతుఁడు ప్రసన్నుడై వ్యాస  
కూపంబున నవతరించి యావ్యాసరూపంబుచేతను. ౨

ఇతరము లయిన యవతారరూపములచేతను వేదములందుఁ జెప్పఁబడని యర్థముచే నలంక  
రింపఁబడినదియు నింద్రియాదినిరపేక్ష మయిన యీశ్వరజ్ఞానముచే దృష్ట మయినదియు వేదార్థముతోఁ  
గూడినదియును. 3

వేదముకన్న నధికంబును ఉత్తమము నగు పంచమవేదమును గావించెను. పంచమవేద మగు  
భారతమును పంచరాత్రంబును మూలరామాయణంబును. ౪

భగవత్సమము పురాణమును అను శాస్త్రోత్తమము ఏకార్థముగా సంగతమయి యున్నది.

\* దాని యర్థమునంతయు బృహస్పతిగూడ నెఱుంగఁడు. కొంచెము సమస్తజనముగూడ  
నెఱుంగును. అట్టిదాని పెక్కఁగములుగల దనియు భారత మనియు ఋషులు చెప్పదురు.

“బ్రహ్మచర్యచే బ్రార్థితుండై యావిష్ణువు దేనియం దంతటను సర్వప్రాణులచేతను దెలియ  
రాని పదియర్థములు గలవో అట్టి భారతమును జేసెను.

“ఉత్తమమయిన పంచమవేదమును అంతటను పదియర్థములు గలదియు కేవలము విష్ణుభోధకము.

పరోక్షార్థంతు సర్వత్రవేదాద వ్యుత్తమం చ యత్. " అని స్కాందమందు.

“యది విద్యా చ్చతుర్వేదాన్ సాక్షోపనిషదా న్విజః  
 నచే త్పురాణం సంవిద్యా వైస స స్యా ద్విచక్షణః. ౧  
 ఇతిహాసపురాణాభ్యాం వేదం నముపబృంహయేత్  
 విభే త్యల్పశుతా ద్వేదో నూ మయం ప్రచలిష్యతి. ౨  
 మన్వాది కేచి ద్బ్రువతే హ్యస్త్రీకాది తథావరే  
 తథోపరిచరా ద్యన్యే భారతం పరిచక్షతే. ౩  
 భారతం సర్వవేదాశ్చ తులా మారోపితాః పురా  
 దేవై ర్భ్రష్టాభి సస్త్వై ఋషిభిశ్చ సమన్వితైః.  
 వ్యాస వైవస్వత్యా తత్త్రి వ్యత్యరిచ్యత భారతమ్  
 మహత్త్వా ద్భారతత్వాచ్చ మహాభారత ముచ్యతే. ౪  
 నిరుక్త మస్యయో వేద సర్వపాపైః ప్రముచ్యతే  
 యది హస్తీ త దన్యత్ర య స్నేహస్తీ న తత్ క్వచిత్. ౫  
 విరాటోద్వోగసారవాన్.” ధీ

మును అంతును మిక్కిలి గూఢమయిన యుక్తము గలదియు వేదముకన్నను ఉత్తమము నగు భారతమును గూడ చేసెను.

ధీ ద్విజాఃకు అంగములతోను ఉపనిషత్తులతోను గూడిన నాలుగు వేదములనుం చెలిసినను, బురాణము చక్కగాఁ జెలియనిపక్షమున అతఁడు పండితుడు కానేకాఁడు. ౧

ఇతిహాసపురాణములచే వేదమును విరివిచేయవలయును. ఇతఁడు నన్నుఁ గదలించును— నా కపార్థము చేయును అని యల్పశ్రుతునివలన వేదము భయపడుచున్నది. ౨

భారతగ్రంథము కొందఱు “నారాయణం నమస్కృత్య” అను మహామంత్రము ప్రారంభముగాఁ గలది యని చెప్పుచున్నారు. కొందఱు ఆస్తోత్రచరిత్రము ప్రారంభముగాఁ గలది యనియు మఱి కొందఱు ఉపరిచరునిచరిత్రము ప్రారంభముగాఁ గలది యనియుఁ జెప్పుచున్నారు. ౩

బ్రహ్మానులగు దేవతలచేతను సమ స్తమహర్షులచేతను కలిసి, మున్ను భారతమును సమ స్తవేదములును, వ్యాసునియాజ్ఞ చేతనే త్రాసునం దుంపఁబడినవి. అందు భారత మధికమయ్యెను. మహత్తు— గొప్పది యగుటవలనను, భారము గలది యగుటవలనను మహాభారత మని చెప్పఁబడుచున్నది. ౪

దీని కబ్ధార్థము నెవ్వఁడు తెలియునో అతఁడు సమ స్తపాపములచేతను విడువఁబడును. ఏది యుండున్నదో అదియే యితరగ్రంథములందు మన్నది. ఇందేదిలేదో అది యెందును లేదు. ౫

విరాటపర్వము ఉద్వోగపర్వము అను చేప గలది.

అనునది మొదలగు నాభారతమునందలి వాక్యములఁ బర్యాలోచించుట చేతను, వైశంపాయనాది మహర్షులు శిష్యుల కుపదేశించుటవలనను,

\* “కోహ్యన్యః పుణ్డరీకాక్షో స్తహాభారత కృద్భవేత్.”

అనునది మొదలగు పురాణగ్రంథాంతరమునందలి వాక్యముయొక్క అన్యథానుపపత్తిచేతను, శ్రీ నారదుఁ డధ్యయనించుట మొదలగు హేతువులచేతను పూర్వోక్తార్థము నిశ్చిత మగుచున్నది.

అట్లు కానియెడ, భారతశబ్దార్థజ్ఞానమాత్రంబున సర్వపాపక్షయం బెట్లగును? తద్బాధకప్రమాణము లేమింజేసి యయ్యుర్థము ప్రసిద్ధంబే యగుచున్నది.

మఱియు నెట్లితరునకుఁ జేయనలవి గాదు? “కోహ్యన్యః” ఇత్యాది వచనము గ్రంథాంతరగత మగుటవలనను ఇది అవిద్యమానార్థస్తుతి గాదు.

గ్రంథకర్తృత్వము నారాయణునియందేగాక తదితరులయందును సమాన మగుటవలన ఈస్తుతి కర్తకు మాత్రమే కాదు భారతమునకుఁగూడ నని యంగీకరింపవలెను.

అట్టి మహాభారతమునందు వాసుదేవార్జునసంవాదప్రతిపాదకంబును సర్వ భారతార్థసంగ్రహముగలదియు భారతంబు అను పారిజాతమునకుఁ దేనెయినినదియు నగు గీతను గ్రథితము గావించెను. అదియుం జెప్పఁబడినది.—

శ్రీ “భారతం సర్వశాస్త్రేషు భారతే గీతికా వరా

విష్ణో స్సహస్రనామాపి జ్ఞేయం పాఠ్యంచ తద్దయమ్.”

అని మహాకౌర్మ్యమునందు.

॥ “సహిధర్మ స్సుపర్యాప్తో బ్రహ్మణః పదవేదనే.”

ఇత్యాదిగా ననుగీతలయందునుం జెప్పఁబడినది.

ఇది శ్రీమదానందభగవద్వాచార్యవిరచితం బగు శ్రీమద్గీతా

భాష్యమునందుఁ బ్రథమాధ్యాయము.

\* విష్ణువుదక్క మఱియెవ్వఁడు మహాభారతకర్త యగును?

శ్రీ మహాభారతము సోష్టత్తమ మని యంగీకరింపకున్నచో నీవాక్య మనుపపన్న మగుటచేతను.

శ్రీ భారతము సమస్తశాస్త్రములయందును శ్రేష్ఠము, భారతమునందు గీత శ్రేష్ఠము, విష్ణు సహస్రనామమును శ్రేష్ఠము. అవి రెండును చెలియవలసినవియఁ బరిపఠనవియు.

॥ అగీతాప్రతిపాదిత మయిన ధర్మము జ్ఞానముకన్న ముందు అనుష్ఠితమయి బ్రహ్మస్వరూప జ్ఞానము కలిగించుటయందును బ్రహ్మస్వరూపజ్ఞానము కలిగిన పిమ్మట ననుష్ఠితమై ముక్తి కలిగించుటయందును మిక్కిలి సమర్థము.

శ్రీ  
శ్రీ కృష్ణాయ నమః.

శ్రీ భగవద్గీతా పారాయణప్రారంభమునఁ బ్రతిదినము చేయవలసిన.

అనుసంధానక్రమము.

స్వస్వసంప్రదాయానుసారముగా గురుస్మరణానంతరము.—

అస్య శ్రీభగవద్గీతాశాస్త్రమహామంత్రస్య, శ్రీవేదవ్యాసో భగవాన్పసిః, అనుష్టుప్ చందః, శ్రీమహావిష్ణుః పరమాత్మా శ్రీమన్నారాయణో దేవతా, అశోచ్యా నన్వశోచ స్త్వమితిబీజమ్, సర్వధర్మాస్వరిత్యజ్య మామేకంశరణంప్రజేతిశక్తిః, అహం త్వోసర్వపాపేభ్యోమోక్షయిష్యామిమాశుచ ఇతికీలకమ్, మమ శ్రీగోపాలకృష్ణప్రసాద సిద్ధ్యర్థే పారాయణేవినియోగః, శ్రీమద్భానాత్మనే శ్రీకృష్ణాయ అంగుష్ఠాభ్యాం నమః, శ్రీమదైశ్వర్యాత్మనే గోవిందాయ తర్జనీభ్యాం స్వాహా, శ్రీమచ్ఛక్త్యాత్మనే వేదవ్యాసాయ మధ్యమాభ్యాం వషట్, శ్రీమద్బలాత్మనే బలభద్రరామాయ అనామికాభ్యాం హుమ్, శ్రీమతైజసాత్మనే వాసుదేవాయ కనిష్ఠికాభ్యాం వౌషట్, శ్రీమద్ద్వీర్యాత్మనే విజయాయ గాండీవధన్వనే అర్జునాయ కరతలకరపృష్ఠాభ్యాం ఫట్, ఏవం హృదయాదిన్యాసః.

భూర్భువస్సువరో మితి దిగ్బంధః.

ధ్యానమ్. ప్రపన్నపాణితాయ తోత్రవేత్త్రైకపాణయే

జ్ఞానముద్రాయ కృష్ణాయ గీతామృతదుహే నమః.

౧

సర్వోపనిషదో గావో దోగ్ధా గోపాలనందనః

పార్థో వత్స స్సుధీ ర్భోక్తా దుగ్ధం గీతామృతం మహత్.

౨

వాచకః ప్రణవో యస్య క్రీడా వ స్త్వఖిలం జగత్

శ్రుతి రాజ్ఞా వపు ర్జ్ఞానం తం వందే దేవశీలతమ్.

౩

సారథ్య మర్జున స్యాజౌ కుర్వక్ గీతామృతం దదౌ

లోకత్రయోపకారాయ తస్మై కృష్ణాత్మనే నమః.

౪

వందే కృష్ణార్జునా వీరా సరనారాయణా వుభౌ

ధార్తరాష్ట్రీకులోన్మత్తగజరోహణవల్లభౌ

౫



## శ్రీమద్భగవద్గీత

కరకలితనిదర్శితాత్మముద్రః పరికలితోన్నతబద్ధిబద్ధచూడః  
ఇతరకరగృహీతవేతతోతో) మమ హృది సన్నిధి మాతనోతు శౌరిః.

కృష్ణం కమలపత్రాక్షం పుణ్యశ్రవణకీర్తనమ్

వాసుదేవం జగద్యోనిం నౌమి నారాయణం హరిమ్.

2

అగ్రే కృత్వా కమపి చరణం జాను నై కేనతిష్ఠా

పశ్చాత్సార్థం ప్రణయరసజుషా చతుషా వేక్షమాణః

సవ్యే తోత్రం కరసరసిజే దక్షిణే జ్ఞానముద్రా

మాభిభ్రాతో రథ మధివసా పాతు న స్సూతవేషః.

౫

పార్థాయప్రతిబోధితాం భగవతా నారాయణేన స్వయం

వ్యాసేన గ్రథితాం పురాణమునినా మధ్యే మహాభారతమ్

అద్వైతామృతవర్షిణీం భగవతీ మస్తాదశాధ్యాయినీ

మమ్మ త్వా మనుసందధామి భగవద్గీతే భవద్వేషిణి.

౯

గీతాశాస్త్ర మిదం పుణ్యం యః పఠేత్ ప్రాణసమః దేనయః

విష్ణోః పద మవాప్నోతి భయశో కాద్విడినది—

౧౦

గీతాధ్యయనశీలస్య పాణియామపరస్యా వరా

నైవ సన్తిహి పాపాని పూర్వజన్మకృతానిచ.

౧౧

మలనిర్మోచనం పుంసాం జలన్నానం దినేదినే

సకృద్గీతామ్భసి న్నానం సంసారమలమోచనమ్.

౧౨

గీతా సుగీతా కర్తవ్యా కిమన్యై శ్శాస్త్రసంగ్రహైః

యా స్వయం పద్మనాభస్య ముఖపద్మా ద్వినిస్సృతా.

౧౩

భారతామృతసర్వస్వం విష్ణో ర్వక్త్రా ద్వినిస్సృతమ్

గీతాగర్భోదకం పీత్వా పునర్జన్త న విద్యతే.

౧౪

ఏకం శాస్త్రం దేవకీపుత్రగీత మేకో దేవో దేవకీపుత్రప్రప

ఏకో మన్త్రో స్తస్య నామాని యాని కర్తా ప్యేకం తస్య దేవస్య సేవా.

శ్రీ రస్తు.  
శ్రీకృష్ణ పరబ్రహ్మణే నమః.

శ్రీ పరమార్థచంద్రికాసహిత  
శ్రీభగవద్గీత, ప్రథమాధ్యాయము.

మూలమ్. ధృతరాష్ట్ర ఉవాచ.

\* ధర్మక్షేత్రే కురుక్షేత్రే సమవేతా యయుత్సవః  
మామకాః పాండవా శ్చైవ కిమకుర్వత సజ్జయః.

శ్రీశాంకరభాష్యము.—

ఇందు కారంభము—ధృతరాష్ట్రుండు పలికెను ధర్మక్షేత్ర ఇత్యాదిగా.

ఆనందగిరికృత టీక.—

ఇట్లు గీతాశాస్త్రము సాధ్యసాధనభూత నిష్ఠాద్వయవిషయమయి పరా  
పరాభిధేయప్రయోజనవంతం \* బగుటండేసి వ్యాఖ్యానయోగ్యం బని ప్రతిపాదించి  
శాస్త్రమును వ్యాఖ్యానము చేయఁ గోరినవారై యం దేకదేశ మగుద్వితీయాధ్యా  
యైకదేశసహిత మయినప్రథమాధ్యాయమునకుఁ దాత్పర్యము చెప్పఁబోవుచుఁ గథా  
సంబంధప్రదర్శనార్థము ప్రారంభము చూపుచున్నారు—ఇందు కని. ఈగీతా  
శాస్త్రంబునఁ బ్రథమాధ్యాయము ప్రథమశ్లోకము కథాసంబంధప్రదర్శనపరం బని  
యర్థము.

\* ఈ ప్రథమాధ్యాయమునకును ద్వితీయాధ్యాయము పదియవశ్లోకము వఱకును శ్రీశాంకర  
భాష్యమందును బైకాచభాష్యమందును శ్రీమద్రామానుజ శ్రీమాద్వ్యాసభాష్యములందును బ్రతిపదటీక  
వ్రాయఁబడ లేదు. శ్రీరామానుజభాష్యమున. అచ్చటచ్చటఁ దాత్పర్యసంగ్రహము వ్రాయఁబడినది.

\* పర=క్షేయ మయిన నిర్వికేపబ్రహ్మము, అపర=ధ్యేయ మయిన సగుణబ్రహ్మము అను, అభి  
ధేయ = విషయమును, పర = మోక్షము, అపర = మనోనిగ్రహము మొదలగునది అను, ప్రయోజన  
వంతంబు = ప్రయోజనమునుం గలది.

ఇందుకుఁ బ్రతిపదటీక.—ధృతరాష్ట్రః = ధృతరాష్ట్రుడు; ఉవాచ = పలికెను. ధృతరాష్ట్రుడు ప్రజ్ఞాచక్షువు అనఁగా బుద్ధియే నేత్రముగాఁ గలవాఁడు గదా! వెలుపలినేత్రము లేనివాఁడగుటచే వెలుపలినంగతిని బ్రత్యక్షముగాఁ దెలిసికొన నసమర్థుండై సమీపంబున నున్నవాఁడును దసకు హిశము నుపదేశించువాఁడు నగు సంజయు నడుగుచున్నాఁడు—ధర్మక్షేత్రే అని. సంజయః=సంజయుఁడా! ధర్మక్షేత్రే = ధర్మమునకును ధర్మబుద్ధికిని అభివృద్ధికారణ మగు; కురుక్షేత్రే = కురుక్షేత్రమునందు; సమవేతాః = చేరినవారును; యుయుత్సవః = యుద్ధము చేయఁగోరినవారు నగు; మామకాః = కొందఱు నావార లగు దుర్యోధనాదులును; పాణ్డవాశ్చైవ = మఱికొందఱు పాండుకుమారు లగు యుధిష్ఠిరాదులును; కిమ్ = ఏకార్యమును; అకుర్వత = చేసిరి?

సంజయా! ధర్మక్షేత్ర మగుకురుక్షేత్రమునందు యుద్ధముసేయుటకై చేరిన మాదుర్యోధనాదులును పాండవులును వీరందఱు యుద్ధభూమియందుఁ జేరిన పిచ్చుట నేమి చేసిరి? చెప్పు మని తాత్పర్యము.

శంకరానందసరస్వతీకృత వ్యాఖ్యానము.—

అం దారంభంబున యుద్ధసన్నద్ధు లయినపాండవులయు ధార్తరాష్ట్రులయు వృత్తాంతము వినఁగోరినవాఁడై ధృతరాష్ట్రుడు పలికెను.—ధర్మక్షేత్రే = ధర్మప్రధాన మగుటవలన, ధర్మము నిచ్చునది యగుటవలన, లేక, ధర్మనాశమునుండి రక్షించునది యగుటవలన ధర్మక్షేత్ర మయినది, నివాసము చేయుటమాత్రము చేతనే ధర్మమును తత్ఫలంబును ఇచ్చునది యగు; కురుక్షేత్రే, యుయుత్సవః = యుద్ధముచేయఁ గోరినవారును, ఇందువలననే; సమవేతాః = చేరికను పొందినవారు నగు; మామకాః = దుర్యోధనాదులును; పాణ్డవాశ్చైవ; కిమ్ = ఏకార్యమును; అకుర్వత = చేసిరి? సంజయా! దాని చెప్పు మని యర్థము.

అయ్యా! ఇచట యుయుత్సవః—యుద్ధముచేయఁగోరినవారు అనువిశేషణము స్వారస్యముచే, చేరినట్టివారలకుఁ జేయవలసిన కార్యము యుద్ధమే యగుటవలన యుద్ధమే చేయవలసినదిగాఁ దెలియుచుండఁగా “ఎట్లు యుద్ధము జరగెను?” అని యడుగుటను విడిచి “కిమకుర్వత సంజయ — ఏమిచేసిరి సంజయా” అని ధృతరాష్ట్రుం డడుగుట యుపపన్నము గాదు? అని శంకింపఁ దగదు. ఎందు వలన ననఁగా—ధర్మక్షేత్రే అని చెప్పుటవలన, ఆక్షేత్రముయొక్క ప్రభావముచే దస

యంతనే ధర్మమునం దానకుండై దుర్యోధనుడు పాండవులకు వారిపితృ మగుటచే ధర్మ్యం బగునర్థరాజ్యము నిచ్చినవాడా? లేక, తక్షేత్రప్రభావముచేతనే ధర్మబుద్ధి యధికమయి ధర్మపుత్త్రిడు బంధువుల నధించుట సరకము కలిగించు నని సరక భయమువలన యుద్ధమునుండి విరమించెనా? లేక, అందఱును యుద్ధమే చేసిరా? అచట నేమి జరగెనో అది చెప్పు మని ధృతరాష్ట్రుండు పురుగుట మిక్కిలి యుపపన్నమే యగు నని యర్థము.

మధుసూదనసరస్వతీకృత వ్యాఖ్యానము.—

ధృతరాష్ట్రుడు మున్ను పాండవులకు జయము కలుగు ననుటకు బహు విధ మయిన కారణమును విన్న వాడగుటవలన, దనపుత్త్రినికు రాజ్యభ్రంశ మగు నేమో యని భయపడినవాడై, ఎట్లయినను దనపుత్త్రినికు జయము సిద్ధించుట కవ కాశ మేమేని కలుగదా యను నాశతో సంజయు నడిగెను.—

యుయుత్సవః = పూర్వము యుద్ధము చేయఁగోరినవా రై నను; కురు షేత్రే — కురుషేత్రమందు; సమవేతాః = చేరిన; మామకాః = దుర్యోధనాదులును; పాణ్డవాశ్చైచ్చిన = పాండవులును; కిమ్ అకుర్వత = ఏకార్యము చేసిరి? ఏమి పూర్వము కలిగినయుద్ధేచ్ఛ ననునరించి యుద్ధమే చేసిరా? లేక, ఒకానొకనిమిత్రముచే యుద్ధేచ్ఛ వదలి వేతే యేదోయొకటి చేసిరా? యుద్ధేచ్ఛ నివర్తించుటకుఁ గారణము భీష్ముడు అర్జునుడు మొదలగు వీరపురుషు లుండుటచే దృష్టమయిన భయం బనునది ప్రసిద్ధముగానే యున్నది. అదృష్టమయిన భయమును గూడఁ జెప్పు చున్నారు—ధర్మక్షేత్రే = పైరునకు కయ్యవలె ధర్మమునకు లేనిదాని కుత్సత్తిని ఉన్నదానికి వృద్ధిని కలిగించునది, అట్టిది కురుషేత్రము సర్వశ్రుతిస్మృతిప్రసిద్ధము, ఎట్లనఁగా—“బృహస్పతి గువాచ యాజ్ఞవల్క్యం య దను కురుషేత్రం దేవానాం దేవయజనం సర్వేషాం భూతానాం బ్రహ్మసదనమ్” అని జాబాలశ్రుతియు, కురు షేత్రం నై దేవయజనమ్” అని శతపథశ్రుతియుఁ జెప్పుచున్నవి. ఆకురుషేత్రము నందుఁ జేరినపాండవులు ముందే ధార్మికులు ఉభయపక్షంబుల హింసించుటచే గలుగునధర్మంబువలన భయము నెంది యుద్ధము నుండి నివర్తిల్లుదు లేని యంత నాకుమారులకు రాజ్యము సిద్ధమే యగును. అటుగాక, ధర్మక్షేత్రప్రభావముచే బావులై నను నాపుత్త్రి లొక వేళ చిత్తప్రసాదము నొంద వచ్చును. ఆపుడు వారు శిశ్చిత్తాపము నొంది తాము కపటముచే సంపాదించినరాజ్యమును బాండవుల కిత్తు

లేని, అపక్షమున యుద్ధము జరగకున్నను హతులే యగుదురు. ఇట్లు రాజ్యము తన తనూజులకు వచ్చునట్లును బాండువులకు రా కుండునట్లును దృఢతర మయిన యుపాయముదోషకున్న ధృతరాష్ట్రుని గొప్పపరితాపమే ప్రశ్నమునకుఁ గారణము. సంజయ యనుసంబోధనము “ నీవు రాగజ్వేషాదిదోషములను జక్కఁగా జయించిన వాడ వగుటచే నిష్కపటముగనే చెప్ప వలెను ” అని సూచించుచున్నది. “ మామకాః కిమకుర్వత—నా కొడుకు లేమి చేసిరి ” అను నింతమాత్రమే ప్రశ్న మునకుఁ జాలి యుండఁగా “ పాణ్డవాశ్చ—పాండువులును ” అని వేఱుగాఁ జెప్పి పాండువులయందు మమకారము లేమిని చెలుపుటచే వారలయందుఁ దనకుం గల ద్రోహమును చెలుపుచున్నాఁడు.

శ్రీధర్మస్వామికృత వ్యాఖ్యానము.—

అందు ధర్మక్షేత్ర ఇత్యాదిగా విషేదన్నిదమబ్రవీత్ అనునటకుఁ గల గ్రంథముచే శ్రీకృష్ణార్జునసంవాద ప్రస్తావముకొఱకుఁ గగ నిరూపింపఁబడుచున్నది. అంతఁ గడవటకు ధర్మశాస్త్ర మయిన వారిసంవాదమున్నది. అందు ధర్మక్షేత్రే యనుశ్లోకమున ధృతరాష్ట్రుఁడు హతమయిన తన సారథి యగుసంజయునిఁ గురుక్షేత్రవృత్తాంత మిట్లుగఁగా సంజయుండు హస్తినా పురమున నున్నవాడయ్యును వ్యాసులయనుగ్రహమువలన దివ్యదృష్టిగలవాడై కురుక్షేత్రవృత్తాంతమును బ్రత్యక్షముగాఁ జూచుచున్నవాడపోలె ధృతరాష్ట్రునికుఁ జెప్పెను—దృష్ట్యాతు పాణ్డవానీక మిత్యాదిగా.

సంజయ = ఓయి సంజయుడా ! ధర్మక్షేత్రే = ధర్మభూమియగు కురుక్షేత్రమందు, నాకొడుకులును బాండుపుత్రులును, యయుత్సవః = యుద్ధముచేయఁ గోరినవారై; సమవేతాః = చేరినవారై; ఏమి చేసిరి ?

పరమార్థప్రప.—

ధర్మక్షేత్రే = అచట మృతిఁబొందినవారలకు సగతియిచ్చునట్టి; కురుక్షేత్రే; యయుత్సవః = పోరఁగోరినవారును; సమవేతాః = చేరినవారునగు; మామకాః = నా కొడుకులును; పాణ్డవాశ్చైవ; కిమకుర్వత = ఏమిచేసిరి ? అదిచెప్పు మని యడిగెను.

దృష్ట్యాతు పాణ్డవానీకం పూర్వం దుర్యోధన స్తదా

అచార్య ముపనంగమ్య రాజా వచన మబ్రవీత్.

ఆ. భీష్మఁడు మొదలగు ధీరపురుషులచే నధిష్ఠితంబై ప్రబలంబగు మానేసం జూచి పాండవులు భయము నొందిరా? లేక యుభయపక్షములను హింసించుట వలనం గలుగు నధర్మమునకు భయపడిరా? అట్లయినయెడ వారు యుద్ధమునుండి యుపరమింతురు. అని యిట్లు పుత్రప్రసవశుండును బుత్రాన్నీహానివిష్టుం డగు ధృతరాష్ట్రుం డనుగఁగా, సజ్జాయః = సంజయుఁడు; ఉవాచ = పలికెను, ఉత్తరము చెప్పెను—పూర్వమ్ = పూర్వహములుగాఁ బన్నంబడిన, మిక్కిలి శూరులగు ధృష్ట ద్యుమ్నాదులచే పూర్వహములుగాఁ దీర్పబడిన దనుట; పాణ్డవానీకమ్ = పాండు కుమారులగు యుధిష్ఠిరాదులపై న్యమును; దృష్ట్వా = చూచి; రాజా = రాజయిన; దుర్యోధనస్తు = దుర్యోధనుఁడుమాత్రము, తు—మాత్రము అనుటచే పాండవులకు భయప్రసక్తియే లేదు, మ తేమనఁగా, దుర్యోధనునకే పాండవనేనం జూడఁగా మహాభయము కలిగె నని సూచింపఁబడుచున్నది, అట్లు పాండవపై న్యమును బ్రత్యక్ష ముగాఁ దెలిసికొని భయపడినవాడై; తదా = అప్పుడు, యుద్ధమున కారంభించు సనస్థ యందు; ఆచార్యమ్ = ధనుర్విద్యాగురు వగు ద్రోణుని; ఆచార్యశబ్దముచే, తనకు విద్యనేర్పినవాఁడును రక్షకుండు నని ద్రోణుని స్లాఘించుచు నని యర్థము. ఉప సంగమ్య = సమీపము చక్కఁగా పొంది, వినయమున ద్రోణాచార్యుని సమీప మునకుఁ బోయి; నచనమ్ = వాక్యమును, అగ్రము గల మాట ననుట; అబ్రవీత్ = పలికెను, మిక్కిలి భయపడినవాడైనను బెదరునంతేసి తడఁబడి యసంబద్ధప్రలాప ములు సేయఁ డయ్యెను, మ తేమనఁగా తేజస్వి యగుటచే యర్థసహిత మగు వాక్యమునే పలికె నని యర్థము.

ధృష్టద్యుమ్నాదిమహావీరులచే పూర్వహములుగాఁ దీర్పబడియున్న పాండవపై న్యమును జూచినంతనే దుర్యోధనుఁడు భయము మొందినవాడై యాచార్యుం డగు ద్రోణునియొద్దకుఁ బోయి యీవాక్యముఁ బలికె నని తాత్పర్యము.

శ్లో ౦. మూడవపక్షమే సిద్ధించె నని సంజయుఁడు చెప్పెను—రాజా దుర్యోధనః = రాజయిన దుర్యోధనుఁడు; తదా = యుద్ధసన్నాహసమయమందు; పూర్వమ్ = మొగ్గరములుగా తీరియున్న; పాణ్డవానీకమ్ = పాండవులపై న్యమును; దృష్ట్వాతు = చూచినంతనే; ఆచార్యమ్ = ధనుర్విద్యాగురు వగు ద్రోణుని; ఉపసంగమ్య; నచనమ్, అబ్రవీత్ — పాండవపై న్యమునందలి యతిశయము వర్ణించుటచే దన పై న్యమునకు శౌర్యము బలము పౌరుషము నుత్సాహము వృద్ధిబొందింపఁ గోరినవాడై యీ వాక్యముఁ బలికెను.

మ. ఇల్లు దయాదృష్టి వ్యవహారదృష్టి యీరెండును లేనివాఁ డగుటచే మిక్కిలి యంధుండును బుత్త్రస్నేహ మొక్కటే పట్టినవాఁడు నగు భృతరాష్ట్రం డడుగఁగా నతనియభిప్రాయముఁ దెలిసినవాఁడును ఒరమధార్మికుఁడు నగు సంజ యునియుత్తరమునకు వైశంపాయనుని యవతారిక—సంజయ ఉవాచ అని.

అందుఁ గాండవులకు దృష్టభయము కల దనుటకుఁ గారణమే లేదు. అదృష్టభయముమాత్రము భ్రాంతిచే నస్తునునకుఁ గలిగెను. భగవంతునిచే బోఁ గొట్టఁబడెను. అని పాండవుల యభిశయము తు అను శబ్దముచేఁ దెలుపఁబడు చున్నది. నీకొడుకులు పాండవులకు రాజ్యమును నగుల నిచ్చియుందు రను శంకచేత మాత్రము దుఃఖపడవలదని భృతరాష్ట్రుని సంశోషపెట్టుటకై దుర్యోధనుని దౌష్ట్య మునే మొదట వర్ణించుచున్నాఁడు—పూర్వమ్ = భృష్టద్యూమ్నాదులచే పూర్వహ ములుగాఁ దీర్చి స్థాపింపఁబడిన; పాణ్డవాసీకమ్ = పాండవప్రశ్రిలపై న్యమును; దృష్ట్యా = చక్షుర్జన్యజ్ఞానమునకు విషయముగాఁ జేసి; తథా = యుద్ధారంభ కాలమునందు; ఆచార్యమ్ = ధనుర్విద్యాసంప్రదాయమును బ్రసరింపఁజేసిన ద్రోణుని; ఉపసంగమ్య = తానే తత్సమీపమునకుం బొంది, ఆయనను దన సమీపమునకుఁ బిలిచి కా దనుట, ఇందుచేఁ బాండవపై న్యముఁ జూచుటచేఁ గలిగిన భయము సూచింపఁబడు చున్నది, భయముచేఁ దన రక్షణముకొఱకు ద్రోణునియొద్దకుఁ బోయినను ఆచార్యుని యందలి గౌరవముచేఁ బోయినట్లు నటించి భయమును ఇతరులకుఁ దెలియనియట్లు ఆచ్ఛాదించుట రాజనీతికుశలుఁ డగుటవలన నని చెప్పుచున్నాఁడు.—రాజా అని. ఆచార్యుండుర్యోధనోఽబ్రవీత్—ఆచార్యునితో దుర్యోధనుఁడు పలికెను అన్నంత మాత్రముననే నిర్వాహ మగుచుండఁగా వచనమ్ అని చెప్పట సంక్షిప్తత అధి కార్థత మొదలగు పెక్కుగుణములతోఁగూడిన వాక్యవిశేష మని తెలుపుటకు, లేక, మాటమాత్రమే పలికెనుగాని యేయగ్ధమునుం జెప్పినవాఁడుకాఁడు అని తెలుపుటకు.

శ్రీ. పూర్వమ్ = పూర్వహములుగాఁ దీరియున్న; పాణ్డవాసీకమ్; దృష్ట్యా; ఆచార్యమ్ ఉపసంగమ్య = ద్రోణాచార్యసమీపమును బొంది; రాజా దుర్యోధనః; వచనమ్ = చెప్పఁబోవువాక్యమును; అబ్రవీత్ = పలికెను.

ప. రాజాదుర్యోధనః = రాజయిన దుర్యోధనుఁడు; పూర్వమ్ = పూర్వహ ములుగాఁ దీరియున్న; పాణ్డవాసీకమ్; దృష్ట్యా; ఆచార్యమ్ = ద్రోణుని; ఉపసంగమ్య; వచనమ్, అబ్రవీత్.

పశ్యేతాం పాణ్డవుత్త్రాణా మాచార్య మహతీం చమూమ్

వ్యూహాం ద్రుపదపుత్రేణ తవ శిష్యేణ ధీమతా.

3

అ. ఆవాక్యమునే యుదాహరించుచున్నాడు. — ఆచార్య = ఆచార్యుడా !  
 ఏతామ్ = ఈ; మహతీమ్ = గొప్పదియు; తవ = నీయొక్క; శిష్యేణ = శిష్యుడును;  
 ధీమతా = బుద్ధిమంతుడు నగు; ద్రుపదపుత్రేణ = ద్రుపదరాజకుమారుడు యైన ధృష్ట  
 ద్యుమ్నునిచేత; వ్యూహామ్ = వ్యూహములుగాఁ దీర్చి బంధించియు నగు; పాణ్డవుత్త్రా  
 ణామ్ = పాండవులయొక్క; చమూమ్ = సేనను; పశ్యే = చూడుము. ఇందు, ఏ  
 తామ్ = ఈ, మనయెదుట నీవు మొదలగు మహాపురుషులనుగూడ లక్ష్యపెట్టక నిర్భ  
 యమై నిలుచున్నది, మహతీమ్ = గొప్పది, అనఁగా పెక్కు అపొహిణులతోఁ  
 గూడినది, కలత పెట్ట శక్యముకానిది అగు, పాణ్డవుత్త్రాణామ్ = పాండవులయొక్క,  
 పాండవులచే తేబడిన దాని ననుట; చమూమ్ = సేనను; పశ్యే = చూడుము, అని  
 యాచార్యుని దుర్యోధనుడు నియోగించుచున్నాడు. ఇట్లు నియోగించుద్వార  
 మున నతనియెడఁ జాంక్షపులకుఁ గల యలక్ష్యబుద్ధిని దెలిపి వారీయం దాయనకుఁ  
 గ్రోధాతిశయము పుట్టింపఁగోరుచున్నాడు. శత్రుసేనయతిశయముఁ జెప్పుద్వార  
 మునఁ బరపక్షమునందాను స్వపక్షమునందును నీనలనఁ గలిగిన బలమే యని సూచిం  
 చుచు, ఆచార్యునకుఁ బరపక్షునిరసనము సులభమే యని తలంచినవాడై చెప్పు  
 చున్నాడు—ద్రుపదపుత్రేణ = ద్రుపదరాజకుమారుడు, తవశిష్యేణ = నీయొద్దనే  
 ధనుర్విద్య నేర్చినవాడు, ధీమతా—తానును శస్త్రాస్త్రవిద్యయంతఁ బండితుండు  
 మహాప్రభావుఁ డని లోకమునందు ఖ్యాతిఁ బొందినవాఁ డగు ధృష్టద్యుమ్నునిచేత;  
 వ్యూహామ్ = వ్యూహములుగాఁ దీర్చి యధిస్థిత మయిన, యీసేనను ఏల తెలియ  
 కున్నావు? ఎందు కోర్చి యున్నావు? అని యర్థము.

ఆచార్య! లోకమున కంతయు ధనుర్విద్యాచార్యుడ వగు నీవు మొద  
 లగు మహాపురుషులనుగూడ లక్ష్యపెట్టక కొంచెమైనను భయపడక పెక్కు అపొ  
 హిణులతోఁ గూడినదై యత్యోభ్య మయి నిలుచున్న యీపాండవసేనం జూడుము.  
 నీశిష్యుడు ద్రుపదరాజకొడుకు మహాప్రభావుఁ డని ప్రసిద్ధుఁ డగు ధృష్టద్యుమ్నుడు  
 దీనికి నాయకుడై యున్నాడు. ఇది తెలిసి యెట్లు లోచియున్నావు? అని తా.

శ్లో. “ఉవాచ మధుసూదనః” అనుచోట “శ్రీభగవానువాచ” అని  
 యున్నట్లు, ఇచటఁగూడ “దుర్యోధన ఉవాచ—దుర్యోధనుడు చెప్పెను” అని



యుండవలెను. అయినను అట్లు పాఠము కనబడదు. అది పొరపాటు. ఓయి యాచార్యుడా! ధీమతా = సూక్ష్మబుద్ధిగల; తపశశీష్యేణ = నీశిష్యుడగు, ఇది గూఢాభిప్రాయముగల మాట; ద్రుపదపుత్రేణ = ధృష్టద్యుమ్నునిచే; వ్యూఢామ్ = శకటపద్మాదిరూపముగా నేర్పఱుపబడినది; ఇందువలననే, మహాతీమ్ = చూచువారలకుఁ బొగడఁదగినది; ఏతామ్ = సమీపమున నున్నది, అగు; పాణ్డువుత్త్రాణామ్, చమూమ్ = సేనను; పశ్య-రిభికులయొక్క తేజోబలపౌరుషసన్నాహములచే విజృంభిత మయియున్నది చూడు మని యర్థము.

మ. ఆవాక్యవిశేషరూప మయినవచనమునే యుదాహరించుచున్నాఁడు “పక్ష్యైతామ్” అనునది మొదలుగా “తస్య సంజనయస్త్వర్ణమ్” అనువఱకుఁ గల గ్రంథముచేత. స్రియశిష్యులగుపాండవులయందు మిక్కిలి స్నేహముగలవాఁడగుటచే నాచార్యుఁడు యుద్ధము సేయఁ దని తలచి యతనిం బొండ్పులు లక్ష్యపెట్ట కున్నా రని తెలుపుచు వారియెడ నతనికిఁ గ్రోధాతిశయము పుట్టించుటకై చెప్పుచున్నాఁడు.—

ఏతామ్ = దీని, మిక్కిలి సమీపించియున్నదగుటచే మహానుభావుల రగు మీపంటివారినిగూడ లక్ష్యపెట్టక భయము లేక యున్నదానిని, పాణ్డువుత్త్రాణాం చమూమ్, మహాతీమ్ = అనే కాషైహిణులతోఁ గూడిన దగుటచే నివారింప నశక్యమయినదానిని, పశ్య = చూడు మని ప్రార్థనము. నేను శిష్యుడ నగుటచే నాచార్యుడ నగు నిన్నుఁ బ్రార్థించుచున్నా నని చెప్పుచున్నాఁడు—ఆచార్య యని. చూచి వారు చేయు నవమానమును నీవే తెలియఁ గల వని భావము. ఓయీ! వారు చేయు నవమానమునకు బదులు చేయఁజాలము కావున దాని మేము సహింపవలసినదే యని ద్రోణాచార్యుఁడు చెప్పు నని యాశంకించి వారి నిరిసించుట నీకు సులభమే యని చెప్పుచున్నాఁడు—తపశశీష్యేణ వ్యూఢామ్ = నీశిష్యునిచే వ్యూఢమయినదాని, శిష్యునికన్న గురు వధికుం డనుట ప్రసిద్ధము. వ్యూఢాంతుధృష్టద్యుమ్నేన—ధృష్టద్యుమ్నునిచే వ్యూఢము, అని చెప్పక “వ్యూఢాం ద్రుపదపుత్రేణ—ద్రుపదపుత్రునిచే వ్యూఢము, అని చెప్పుట ఆచార్యునకు ద్రుపదసండుగల పూర్వవైరము సూచించి కోపము రేపుటకొఱకు. ధీమతా = బుద్ధిమంతుఁడు, అను విశేషణము సమర్థుఁ డగు శత్రువు నుపేక్షింపరా దని సూచించుటకు, ఇతరవిషయమును విడిచి మిక్కిలి త్వరపడుటకై చూడు మని ప్రార్థన.

వ్యాఖ్యానాంతరము—పాణ్డవుత్త్రాణామ్ ఆచార్య = పాండవుల యాచార్యుడా! నీవు పాండవులయెడ నధిక స్నేహముగలవాడ వగుటచే వారికే యాచార్యుడవు, నాకుఁ గావు. “ద్రుపదపుత్రేణ తవ శిష్యేణ” అనుటచే నిన్ను వధించుటకై పుట్టినవానికిఁ గూడ నీవు విలువవ్యనేర్చినవాడవు, కావున నీతెలివిమాలిన తనమే నా కసర్థము కలిగించె నని సూచించుచున్నాఁడు. శత్రుండ వగు నీయొద్దనే నిన్ను వధించుట కుపాయభూత మయిన విద్యను నేర్చినవాఁ డగుటచే ధృష్టద్యుమును ధీమంతుడు. కావుననే నీవు మూఁకుండ వగుటచే తత్తైస్సయము చూచుటవలన నీకే యానందము కలుగును. మఱి యెస్వని కీసేన చూపినను, వాని కానందము కలుగదు. కావున నీవే దీనిఁ జూడు మని యాచార్యునకుఁ దత్తైస్సయము చూపుచు నతనియందుఁ దనకుం గల గూఢ మయిన ద్వేషమును నెల్లడిచేయుచున్నాఁడు. ఇందుచే, ఎవ్వనికి ధర్మక్షేత్రముఁ బొందినప్పుడును ఆచార్యునియందుఁ గూడ నిట్టి దుష్టబుద్ధి యున్నదో అట్టి పుమదుష్టుం డగు దుర్యోధనునకుఁ బశ్చాత్తాపము కలుగు నను శంక కవకాశమే లేదని భావము.

శ్రీ. ఆచార్యమునే పత్తైస్యతా మిత్యాదు లగు తొమ్మిదిశ్లోకములచేఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ఆచార్య! పాండవులయొక్క, మహాతీమ్ = విస్తీర్ణ మయిన, ఏడక్షాహిణులపరిమితి గల, ద్రుపదపుత్రేణ = ధృష్టద్యుమునిచే, పూర్వామ్ = పూర్వాములుగాఁ దీర్చి యధిష్ఠిత మయిన, చమూమ్ = సేనను, పశ్య.

ప. ఆచార్య! మహాతీమ్ — చాలినబలము గల, పాణ్డవుత్త్రాణామ్, చమూమ్ = సేనను, పశ్య, వట్టిసైన్యగాఘశ్యముచే నుపయోగములే దని యాచార్యుడు చెప్పు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు—ధీమతా = పూర్వాములు దీర్చుటయందు నేర్పరి, అందును, తవశిష్యేణ = నీశిష్యుడు నగు, ద్రుపదపుత్రేణ = ధృష్టద్యుమునిచే, పూర్వామ్ = పూర్వాములుగాఁ దీర్చుబడినదానిని.

అత్ర శూరా మహేష్వాసా భీమార్జునసమా యుధి

యుయుధానో విరాటశ్చ ద్రుపదశ్చ మహారథః.

౪

ధృష్టకేతు శ్చేకితానః కాశిరాజశ్చ వీర్యవాన్

పురుజు త్కున్తిభోజశ్చ తైబ్యశ్చ సరపుజ్జనః.

౫

యుధామన్యుశ్చ విక్రాన్త ఉత్తమాజశ్చ వీర్యవాన్

సాధద్రో ద్రాపదేయాశ్చ సర్వ ఏవ మహారథాః.

౬

అ. ఇతరులును బరాక్రమవంతులు పెక్కండ్రు శత్రుసేనయం దున్నారు. కావున దాని నుపేక్షింపరా దని తెలుపుటకై చెప్పుచున్నాడు. — అత్ర = ఈశత్రు సేన యందు; శూరాః = శౌర్యముగలవారును; మహేష్వాసాః = గొప్పవిల్లుగల వారును; యుధి = యుద్ధమునందు; భీమాద్జునసమాః = భీమునితోను అర్జునునితోను సమానులగు వారు; సన్తి = ఉన్నారు. యుయుధానః = సాత్యకియును; విరాటశ్చ = విరాటరాజును; మహాపథః = మహాపథుడగు; ద్రుపదశ్చ = ద్రుపదరాజును; ధృష్టకేతుః = ధృష్టకేతు వనురాజును; చేకితానః = చేకితానుడనువాడును; వీర్యవాన్ = అధికమయిన పరాక్రమముగల; కాశిరాజశ్చ = కాశిరాజును; పురుజిత్ = పురుజిత్తునువాడును; కుంతిభోజశ్చ = కుంతిభోజుడును; నరపుంగవః = మనుష్యులయందు తుత్తముడగు; శైబ్యశ్చ = శైబ్యుడును; విక్రాంతః = పరాక్రమము గల; యుధామన్యశ్చ = యుధామన్యవును; వీర్యవాన్ = అధికపరాక్రమముగల; ఉత్తమాజాశ్చ = ఉత్తమాజుడును; సౌభద్రః = సుభద్రకొడు కైనయభిమన్యువును; ద్రౌపదేయాశ్చ = ద్రౌపదికొడుకులయిన ప్రతివింధ్యుడు మొదలగువారై చుగురును; సర్వపన = అందఱునీ; మహాపథాః = మహాపథులు. ఈశత్రుసేనయందు, శూరాః = భయములేనివారును శస్త్రోత్తములందు నేర్పరులును, భీమాద్జునసమాః = సర్వప్రసిద్ధమయిన మహాపరాక్రమముగల భీమాద్జునలతో సమానులును, యుద్ధభూమి యందు, చూడఁబడుచున్నారు. వారి యుద్ధపాండిత్యము తెలుపుటకై మహేష్వాసాః అనువిశేషణము, ఇమః అస్యతే అస్త్రి — బాణము ప్రయోగింపఁబడుచున్నది దీనియందు అను పుస్త్యత్తిచే ఇష్వాసమనఁగా విల్లు, మహత్ — గొప్పది, ఇతరులచే నెడికింపరానిది యగు విల్లుగలవారలు మహేష్వాసులు. యుయుధాన ఇత్యాదిగా ద్రౌపదేయాశ్చ అనుపఱకుగల గ్రంథముచే అట్టివారినే శత్రుపక్షమునందనురాగముగలవారై శత్రుసేనామధ్యమున నున్న రాజులను విన్నవించుచున్నాడు. సర్వపన మహాపథాః అనుటచే వారలందఱు మహాబలపరాక్రమములు గలవారగుటచే వారి నుపేక్షింపరా దని తెలుపుచున్నాడు.

చూచితివా యీశత్రుసేనలో, శూరులును గొప్పధనుస్సుగలవారును సుప్రసిద్ధబలపరాక్రమములు గల భీమాద్జునలతో సమానులును యుద్ధభూమియందు నిలుచున్నారు. వారెవ్వరనఁగా, సాత్యకి విరాటుడు ద్రుపదుడు ధృష్టకేతువు చేకితానుడు కాశిరాజు పురుజిత్తు కుంతిభోజుడు శైబ్యుడు యుధామన్యవు ఉత్తమాజుడు అభిమన్యువు ప్రతివింధ్యుడు లగు ద్రౌపదికొడుకులు, వీరందఱుగూడ మహాపథు లని తాత్పర్యము.

శ్లో. రథికుల తేజోబలపారుష సన్నాహమునే మూడు శ్లోకములచేఁ దెలుపుచున్నాడు—అత్ర = ఈపాండవసేనయందు, రథికులందఱు, శూరాః = విక్రాంతానశిశృణు—పరాక్రమవంతులనుగూడ హింసించువారు, మహేష్వాసాః—ఇషువులు బాణములు వీనిచేఁ బ్రయోగింపఁబడును కావున ఇష్వాసము లనఁగా ధనుస్సులు, అవి గొప్పవి గలవారు, యుధి=యుద్ధమునందు, భీమాష్టనసమాః=బలమునను బరాక్రమమునను భీమాష్టనులతో సరియైనవారు, అందిఱును సమాను లని యర్థము. ఎవ్వరు వారినఁగా వారినే పేర్కొనుచున్నాడు—యుయుధానః=మిక్కిలి యుద్ధము సేయువాఁడు, సాత్యకిః విరాటః = విశేషించి శత్రువులను అఱిపించువాఁడు, విరాటరాజు; ద్రుపదః = ద్రువు వృక్షము పదము చిహ్నముగా తెల్కెమునందుఁ గల వాఁడు, ద్రుపదరాజు, మహారథిః—ఏకోదశసహస్రాణి యోధయే ద్యస్తా ధన్వి నామ్ । శత్రుశాస్త్రప్రవీణశ్చ మహారథ ఇతి స్మృతః.”\* అని మహారథలక్షణము. ద్రుపదుఁడు మహారథుఁడు. ధ్యస్తకేతుః—ధ్యస్తము = శత్రువులకు భయంకరము అయిన, కేతువు= తెల్కెముగలవాఁడు, ఒకరాజు; వీర్యవాన్ = పరాక్రమము గలవాఁడగు; చేకితానః = చికితానునికొడుకు, ఒకరాజు. పురుజిత్—యుద్ధమునందు పురువు లను—పెక్కిండను, జిత్ = జయించినవాఁడు, అట్టి; కున్తిభోజశ్చ = కుంతిభోజుఁ డును, ఇతఁడు కుంతితండ్రి; సరస్వతీ, శైబ్యశ్చ—శిబిగోత్రమునందుఁ బుట్టిన యొక రాజు; యుధామన్యశ్చ—యుధామాయ్ = యుద్ధమునందు, మన్యః = కోపవేగము గలవాఁడు, ఇతఁడు పాంచాలుఁడు. ఉత్తమాజాః = ఉత్తమ మయిన యోజుస్సు బల ముగలవాఁడు, ఇతఁడును పాంచాలుఁడు. వీర్యవాన్—తేజోబలముచేఁ బరాక్రమించునట్టి శత్రువులనుగూడ, వి = వివిధముగా, ఈరయతి = పాఱఁదోలువాఁడు వీరుఁడు, తత్కర్తము వీర్యము, అది గలవాఁడు వీర్యవంతుఁడు, అట్టి, సౌభద్రః = సుభద్రాపుత్రుఁడు, ద్రౌపదేయాశ్చ = ద్రౌపదికొడుకు లయిన ప్రతివింధ్యాదులును; సర్వసేవః చెప్పఁబడిన వారందఱునుగూడ; మహారథాః—అత్యంత సారథిం చాశ్వాన్రక్ష స్మక్షత మాయుధైః । యో యుధ్యత్యయైత్వై స్త్వికై స్స మహారథ ఉచ్యతే”† అని చెప్పిన లక్షణము గలుగుటవలన వీరందఱు మహారథు లనుట సిద్ధము.

\* ఎవ్వఁ డొక్కఁడే పదివేల విలుకాండతో యుద్ధముచేయునో ఆయుధశాస్త్రమునందుఁ బండితుఁడును అగునో అతఁడు మహారథుఁ డని చెప్పబడెను.

† తన్నును సారథిని గుఱ్ఱములను ఆయుధములచే గాయము తగులనియట్లు రక్షించుకొనుచు ఎవ్వఁడు పదివేలవీరులతో యుద్ధముసేయునో అతఁడు మహారథుఁ డని చెప్పబడుచున్నాడు.

మ. ఓయీ! ఈసేనయం దప్రసిద్ధుడగు నొక్కధృష్టద్యుమ్నుఁ డున్న మాత్రమునకే నీవేల పరితపించుచున్నావు? దీని మనవాఁ డెవ్వఁడైనను జయింపఁ గలఁ డని యాచార్యవాక్యము నాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు అత్రశూరా ఇత్యాదు లగు మూఁడుశ్లోకములచేత—ఈసేనయందు శూరుం డొక ధృష్టద్యుమ్నుఁడుమాత్రమే యుండినయెడ దీని నుపేక్షింపవచ్చును. ఇతరులుగూడఁ బెక్కఁడు శూరు లున్నారు. కావున సవశ్యముగానే దీని జయించుటకుఁ దగినప్రయత్నము సేయవలె నని యభిప్రాయము. శూరులకే విశేషణము—మహేష్వాసాః = గొప్పవి ఇతరులచేఁ జెనకరానివి యగు ధనుస్సులు గలవారు, మారమునుండియే శత్రుసైన్యములఁ బాఁడఁబోయి బాలినవా రని భావము. గొప్పధనుస్సు గలవారై నను యుద్ధకాశ లము లేనివారు కావచ్చు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు—యుధి = యుద్ధము నందు; భీమార్జునసమాః = పరాక్రమశాలు లని ప్రసిద్ధులయిన భీమార్జునులతో సమానులు. వారినే సేర్పొనుచున్నాఁడు యయుధాన ఇత్యాది మహారథా ఇత్యస్తగ్రంథముచేత—యుయుధానః = సాత్యకి. మహారథః ద్రుపదశ్చ = మహారథుఁ డగు ద్రుపదుఁడు, లేక, మహారథః అనునది యయుధాన విరాట ద్రుపదులకు మువ్వరికిని విశేషణము. అట్లు ధృష్టకేతు చేకితాన కాశిరాజులకు మువ్వరికు వీర్యవాన్ అనునది విశేషణము. పురుజి త్కుంతిభోజ శై బ్యులకు మువ్వరికి నర పుజ్జవః అనునది విశేషణము. విక్రాంతుఁ డగు యుధామన్యువు వీర్యవంతుఁ డగు నుత్తమజాఁడు అని యిద్దఱు. లేక, విశేషణము లన్నింటినీజేచి యందఱియందును అన్వయింపవచ్చును. సౌభద్రః = అభిమన్యువు. ద్రౌపదేయాః = ద్రౌపదికొడుకులు ప్రతివిధ్యాను లైదుగురు. చకారమువలన ఇతరులును బాండ్యరాజ ఘటోత్కచ ప్రభృతులు గల రని యుద్ధము. పాండవు లైదుగురు సతిప్రసిద్ధులే యని వారి లెక్కింప లేదు. ఈపరిగణితు లగు పదునేడుగురును \* మఱియు నాసేనలో నున్న యితరవీరు లును, సర్వవీరమహారథాః = అందఱును మహారథులే, ఒక్కఁడైనను రథుఁడుగాని యర్ధరథుఁడుగాని లేడు. మహారథు లనుట యతిరథత్వమునకు నుపలక్షణము. స్థి మహారథాదిలక్షణము—ఏకోదశసహస్రాణి యోధయే ద్యస్త్యు ధన్వినామ్ । శత్రు శాస్త్రప్రవీణశ్చ మహారథ ఇతి స్మృతః॥ అమితా న్యోధయే ద్యస్త్యు సంప్రోక్తో ౭తి

\* లెంకి రానందులు కాశిరాజులము చేకితానునకు “పురుజిత్” అనుదాని కుంతిభోజునకు విశే షణము చేయుటవలనఁ దత్త్వమునఁ బదునైదుగురే యని తెలియునది.

స్థి అందఱును మహారథులును అతిరథులునుగా నున్నారని భావము, ఉపలక్షణము=తన్నును స్వసంబంధి యగు నితరులను బోధించునది.

రథస్తు సః । రథ స్త్యేకేన యో యోధా తన్నూన్య నోర్ధరథః స్మృతః." \* అని చెప్పబడినది.

శ్రీ. అత్ర = ఈ సేనయందు; మహేష్వాసాః—ఇషువులు = భాణములు, అన్యస్తే=ప్రయోగింపబడుచున్నవి వీనిచేత నని, ఇష్వాసములు = ధనుస్సులు, గొప్ప ధనుస్సులు గలవారును; భీమాగ్జునసమాః = భీమాగ్జును లతిప్రసిద్ధులయిన శూరులు, వారలతో సమానులు నగు; శూరాః = శూరులు; సన్ని = కలరు. వారలనే పేరు లతోఁ జెప్పచున్నాడు—యుయుధానః = సాత్యకి, చేకితానుఁ డని యొకరాజు. నర పుష్టవః = నరశ్రేష్ఠుఁ డగు, శైబ్యః. విక్రాంతుఁ డగు, యథామన్య వని యొకఁడు. సౌభద్రః = అభిమన్యువు. ద్రౌపదేయాః = ద్రౌపదియందు యుద్ధిష్ఠిరుఁడు మొదలగు లైదుగురివలనఁ బుట్టినవారు ప్రతివింధ్యాదు లైదుగురు, మహారథాదుల లక్షణము “ఏకోదశ సహస్రాణి.....” అని యెఱుంగునది.

ప. అత్ర = ఈ సేనయందు; శూరాః = పరాక్రమవంతులు; మహేష్వాసాః—మహాస్త్రః = గొప్ప వగు, ఇషవః = భాణములు, ఆసాః = ప్రయోగింపబడుచు వీరి చేత, గొప్ప భాణములను ప్రయోగించువార లనుట; యుధి = యుద్ధమునందు; భీమారునసమాః = భీమాగ్జునులతో సమాన మయిన బలముగలవారు, సన్ని = కలరు. ఇత వారినే చెప్పచున్నాడు—యుయుధానః = సాత్యకి, అల్లు విరాటుఁడు, ద్రుపదః = ద్రౌపదితండ్రి. చేకితానుఁ డని యొకానొకరాజు. శైబ్యః = శిబిగోత్రమునందుఁ బుట్టినరాజు; అతఁడు, నరపుష్టవః = నరశ్రేష్ఠుఁడు. విక్రాంతః = పరాక్రమముగలవాఁ డగు; యథామన్యః = యథామన్య వనువాడును; చ = మఱియు; పీర్యవా, ఉత్త మాజాశ్చ = ఉత్తమాజుఁడును, వీరిద్దఱును అర్జునుని చక్రరక్షకులు. అల్లు భీష్మ పర్వ మునఁ జెప్పబడినది—“పృష్ఠగో యోర్జున స్యాపి యుయుధానో మహారథః । చక్ర రిక్షౌచపాశ్చాత్య యథామన్యాత్తమా జసా ” యీ అని. సౌభద్రః = అభిమన్యువు, ద్రౌపదేయాః = ద్రౌపదియం దైదుగురిచేఁ బుట్టినవారు ప్రతివింధ్యాదు లైదుగురు పుత్రులు. ఇప్పుడు చెప్పబడిన వారందఱును మహారథులు. లక్షణము “ఏకోదశ సహస్రాణి.....” అని.

\* “తక్కలేని విలుకాండతోఁ బోయివాఁ డతిరఘుఁ డని చెప్పబడినది. ఒకనితోఁ బోయి వాఁడు రఘుఁడు. వానికిఁ దక్కువయగువాఁ డర్ధరఘుఁడు.

యీ అర్జునుని వెనుక మహారఘుఁ డగు సాత్యకి యున్నాడు. పాంచాలు రగు యథామన్యువు నుత్తమాజుఁడును నీ యర్జునునకుఁ చక్రరక్షకులు.

అస్తాకంతు విశిష్టాయే తాన్నిబోధ ద్విజోత్తమ

నాయకా మమ సైన్యస్య సంజ్ఞార్థం తా బ్రవీమి తే.

2

అ. ఇట్లు మిక్కిలి గొప్పదైన శత్రుసైన్యమును గుఱించి మిక్కిలి భయపడినవానియట్లు పలుకుచున్నావే, అట్లయినయెడ యుద్ధమునందలి పట్టుదల విడిచి శత్రువులతో సంధియే చేసికొనరాదా యని యాచార్యునియభిప్రాయము నాశంకించి చెప్పుచున్నాడు—ఇక, ద్విజోత్తమ = బ్రాహ్మణోత్తముడా! అస్తాకంతు = మసలోనో; యే = ఎవ్వరు, విశిష్టాః = అధికులో, తా = వారలను, నిబోధ = ఎఱుంగుము. మమ = నాయొక్క, సైన్యస్య = సేనకు, యే = ఎవ్వరు, నాయకాః = ముఖ్యులొ; తా = వారిని, తే = నీకొఱకు, సంజ్ఞార్థమ్ = గుఱుతుకొఱకు, అనఁగా కొందఱిని జెప్పి యిందుచే ఇతరుల సూచించుటకొఱకు, బ్రవీమి = చెప్పుచున్నాను. “తు” అనుటచే, తనమనస్సులో భయము కలిగియున్నను దాని మఱుగుపఱచి తాను నిర్భయుఁ డని తెలియఁజేయుచున్నాడు. మనపక్షమున నున్నవారలు అందఱికన్న నధికులు ఎవ్వరు గలరో, తా = చెప్పబడుచున్న ఆశూరులను, నిబోధ—నిశ్చయముచే నావాక్యమువలన నెఱుంగు మని యర్థము. త్రైవిద్య వృద్ధులగు త్రైవర్ణికులయందు \* బ్రథానుడ వగుటచే నీవే తెలిసికొనఁ జాలుదువు. అయినను నా సైన్యమునందు ముఖ్యులెవ్వరో వారలను నేను, తే—నీకొఱకు, సంజ్ఞార్థమ్—లెక్కకు మీఱినవార లగు ఆముఖ్యులలోఁ గొందఱను బేరులతోఁ జెప్పి తక్కినవారిని సూచించుటకు విజ్ఞాపనము సేయుచున్నాను గాని నీకుఁ దెలియని దేదియుఁ దెలుపువాడఁ గా నని చెప్పుచున్నాడు ద్విజోత్తమా యను సంబోధనముచేత.

ద్విజోత్తమా! ఇక మసలో నందఱికన్న నుత్తములగువారిని జెప్పెదను. నిశ్చయముగా నెఱుంగుము. నీకుఁ దెలియనిది లేదు. అయినను నాసైన్యములో ముఖ్యులగువారు లెక్కకు మీఱియున్నారు, అందుఁ గొందఱను నీకు గుఱుతుగాఁ జెప్పుచున్నా నని తాత్పర్యము.

\* త్రైవిద్యవృద్ధులు—ఋగ్వేదము యజుర్వేదము సామవేదము అను మూడు విద్యలఁ దెలిసిన వారు త్రైవిద్యులు, వారియందు వృద్ధులనఁగా ఉత్తములు. త్రైవర్ణికులు—బ్రాహ్మణ శ్రీమత్యులైనవారు. అనెడు మూడువర్ణములం బుట్టినవారు.

శ్లో. ఇట్లు పాండవసేనానాయకులను నిర్దేశించి తన సేనానాయకుల నిర్దేశించుటకు జెప్పుచున్నాడు—అస్తాకమ్=మనలో, ఎవ్వరు, విశిష్టాః=విద్య బలము పొరుషము పరాక్రమము కులము నడవడి మొదలగువానిచేతఁ బ్రసిద్ధులు, సైన్యమునకు, నాయకాః=నడపువారలో, వారలను, నీకు, సంజ్ఞార్థమ్=నాకుఁ బరమాప్రద వగుటచే స్పష్టముగాఁ దెలియుటకొఱకు, చెప్పుచున్నాను. నిబోధ=ఎఱుంగుము. ద్విజోత్తమా!

మ. ఇట్లు మిక్కిలి గొప్పదైన శత్రుసైన్యముఁ జూచి భయపడితివేని, అయ్యో! ఆపక్షమున శత్రువులతో సంఘయే చేసికొనరాదా! యుద్ధమునందుఁ బట్టదల యేల? అని యాచార్యునియభిప్రాయము నాశంకించి చెప్పుచున్నాడు—తు శబ్దముచే మనస్సులో భయము గలిగినను దాని మఱుగుపఱచికొని తన నిగ్గుయత్వముఁ దెలుపుచున్నాడు. మనయందఱిలో ఎవ్వరు, విశిష్టాః=అతిశయము గలవారో, తా=వారలను నాచే జెప్పఁబడుచున్నవారిని, నిబోధ=నామాట వలన నిశ్చయముచే నెఱుంగుము. మఱియు నెవ్వరు, సైన్యమునకు, నాయకాః=ముఖ్యులో, నడపించువారలో, వారలను, సంజ్ఞార్థమ్—లెక్కలేనివారిలోఁ గొందఱను బేర్కొని లెక్కనవారలను సూచించుటకు, తే=నీకొఱకు, చెప్పుచున్నాను, కాని తెలియనిసంగతి యేదియు నీకుఁ జెప్పవలెదను గా నని ద్విజోత్తమ యను విశేషణముచే ఆచార్యునిఁ బొగడుచుఁ దనకార్యమునం దతని అనుకూలునిగాఁ జేసికొనుచున్నాడు.

ఇక దుర్యోధనుఁ డాచార్యునియెడ దుష్టాభిప్రాయముగలవాఁ డనుపక్షమందు—ద్విజోత్తమ, నీవు బ్రాహ్మణుఁ డగుటచే యుద్ధమునందు సమర్థుడవు కావు, ఇందుచే నీవు యుద్ధమునకు రాకున్నను, భీష్ముఁడు మొదలగువారలు క్షత్రియోత్తములుండుటచే మా కంతగా గొప్పకొఱత లేదని యర్థము. సంజ్ఞార్థమ్=తెలియుట కొఱకు, ప్రియశిష్యు లయిన పాండవుల సేనం జూచి పట్టరాని సంకోషముచేఁ బరవశ మయినమనసు గలవాడ వగు నీవు నాసేనయందలి వీరులను మఱితువేమో యని నే నిప్పుడు నీకు వారలం జెప్పుచున్నా నని భావము.

శ్రీ. నిబోధ=చక్కఁగా నెఱుంగుము. నాయకాః=నడపువారు. సంజ్ఞార్థమ్—చక్కఁగాఁ దెలియుటకొఱ కని యర్థము.



ప. ఇక దస సేనను జెప్పుచున్నాడు.—మాయొక్క సైన్యమునందు, ఎవ్వను, విశిష్టాః = అధికులు, చెప్పఁ దలంచినవారు, కలరో, వారలను, నిబోధ = ఎఱుంగుము. నా సైన్యమునకు, నాయకాః = నియమించువారు.

భవా భీష్మశ్చ కర్ణశ్చ కృపశ్చ సమితిజ్ఞయః  
అశ్వత్థామా పికర్ణశ్చ సౌమదత్తి ర్జయద్రథః.

౮

అ. వారలనే తన సేనయందున్న యౌరవర్యులను దసకు భయపరిహారము కొఱకుఁ బరిగణించుచున్నాడు—భవా = నీవును, ద్రోణాచార్యుడు ననుట, భీష్మశ్చ = భీష్ముడును, కర్ణశ్చ = కర్ణుడును, సమితిజ్ఞయః = యుద్ధమును జయించువాఁ డగు, కృపః = కృపాచార్యుడును; అశ్వత్థామా = అశ్వత్థామయును, వికర్ణశ్చ = వికర్ణుఁ డును, సౌమదత్తి = సోమదత్తునికొడు కైన భూరిశ్రవుఁడును, జయద్రథః = సైంధవుఁడును, నా సేనయందున్నారని తాత్పర్యము.

శం. వా రెవ్వరనఁగా రెండుశ్లోకములచేఁ జెప్పుచున్నాడు—నీవు, భీష్ముడు, కర్ణుడు, కృపః = కృపాచార్యుడు, సమితిజ్ఞయః—సమితిమ్ = విబోధ—నిశ్చయము నుగూడ, జయతి = జయించువాడు, యుద్ధమునందు జయింపఁగలగు యోధువాఁ డనుట, అట్టి, అశ్వత్థామ, వికర్ణుడును, సౌమదత్తి = సోమదత్తునికొడుకు భూరిశ్రవుఁడు, “సౌమదత్తి స్తథైవచ” అని వీరిపాఠము.

మ. అం దందఱికిన్న నధికులం బరిగణించుచున్నాడు—భవా—ద్రోణుఁ డు, భీష్ముడు, కర్ణుడు, కృపుడు, సమితిజ్ఞయః—సమితిమ్ = యుద్ధమును, జయతి = జయించువాడు, ఇది కృపాచార్యునకు విశేషణము, ఈవిశేషణము కృపాచార్యునిఁ గర్ణుని పిచ్చుట గణించుటచే నతనికిఁ గోపము వచ్చు నని తలచి తత్పరిహారార్థము చెప్పఁబడినది. వీరు నలుగురు అందఱికిన్నను అధికులు. ఇంక నాయకులను లెక్కించుచున్నాడు—అశ్వత్థామా—ద్రోణాచార్యునికొడుకు, భీష్మునికన్న మున్ను ఆచార్యునిగణనమును వికర్ణునికన్న మున్ను ఆయనపుత్రినిగణనమును ఆచార్యుని సంతోష పెట్టుటకొఱకు, వికర్ణశ్చ—దుర్యోధనునితమ్ముడు, సౌమదత్తి = సోమదత్తునిపుత్రిఁడు భూరిశ్రవుఁడు, శ్రేష్ఠుఁ డగుటచే నితనిగణనము, జయద్రథః = సైంధవుఁడు, “సిన్ధురాజ స్తథైవచ” అనియుఁ బాఠము కలదు, సిన్ధురాజః = సైంధవుఁడు, వీరు నా సైన్యమునందు నాయకు లని యర్థము.

శ్రీ. వారలనే చెప్పచున్నాడు రెండుశ్లోకములచేత—భవా—ద్రోణుడు. సమితిజ్ఞయః = యుద్ధమును జయించువాడు. సౌమదత్తిః = సోమదత్తునిపుత్తుడు భూరిశ్రవుడు.

ప. వారలనే చెప్పచున్నాడు—భవా—ద్రోణుడు, భీష్ముడు, కృపః = కృపాచార్యుడు, సమితిజ్ఞయః = యుద్ధమును జయించువాడు, సౌమదత్తిః = సోమదత్తునికొడుకు భూరిశ్రవుడు.

అన్యే చ బహవ శ్శూరా మదగ్ధే త్యక్తజీవితాః

నానాశస్త్రప్రహరణా స్సర్వే యుద్ధవిశారదాః.

౯

ఆ. ద్రోణాదులఁ బరిగణించుటచే నిక శూరులు లేరని యాశంక గలుగు నని తలచి దానిఁ బరిహరించుచున్నాడు.—అన్యేచ = ఇతరులును; బహవః = పెక్కుండ్రు; శూరాః = శూరులు; సన్తి = కలరు. నీవు మొదలుగా నాసేనయందున్న వారందఱును దమ ప్రాణముకన్నను నాయందుఁ బ్రీతిగలవారని చెప్పచున్నాడు—సర్వే = అందఱును; మదగ్ధే = నాకార్యమునిమిత్తము; త్యక్తజీవితాః = విడువఁ బడిన ప్రాణము గలవారు. వారు శూరు లని చెప్పఁబడినదాని విశదీకరించుచున్నాడు—నానాశస్త్రప్రహరణాః = నానావిధము లయిన యాయుధములు యుద్ధసాధనములుగాఁ గలవారు. బహువిధము లగు నాయుధము లున్నను వానిఁ బ్రయోగించుటయందు నేర్పులేనియెడఁ బ్రయోజన ముండ దనఁగా నట్లు గా దని చెప్పచున్నాడు—యుద్ధవిశారదాః = యుద్ధమునందుఁ బండితులు.

నే నిప్పుడు పరిగణించిన మీరు మాత్రమే గాదు. ఇతరులుగూడ పెక్కుండ్రు శూరు లున్నారు. మీరేమి వారేమి అందఱును బ్రాణము విడిచియై నను నాకార్యము సాధింపఁ బూని యున్నవారు. నానావిధము లయిన యాయుధములతోఁ జక్కఁగా యుద్ధము నేయ నేర్పు గల వారని తాత్పర్యము.

శ్లో. అన్యేచ = తక్కినవారును, బాహ్లికుడు భగదత్తుడు మొదలగు వారును; బహవః; శూరాః = శౌర్యముగలవారు. నానాశస్త్రప్రహరణాః = నానావిధము లయిన శస్త్రములు శూలము చక్రము గద ఖడ్గము పరిఘము మొదలగు నవి యుద్ధసాధనములుగాఁ గలవారు; అందువలననే, యుద్ధవిశారదాః = సకల యుద్ధములందును నిపుఁబులు. సర్వే = అందఱును; మదగ్ధే = నా జయసిద్ధికొఱకు;

త్యక్తజీవితాః—ప్రాణము విడిచియైనను జయము సంపాదించెద మని నిశ్చయముతో నున్నా రని యర్థము.

మ. వీరుమాత్రమే నాయకులా? అనగా కా దని చెప్పచున్నాడు—  
అన్యేచ—శత్రువుడు కృతవర్త మొదలగువారును; మదర్థే = నాప్రయోజనముకొఱకు; త్యక్తజీవితాః—ప్రాణమునుగూడ విడుచుటకు నిశ్చయించినవారు, ఇందుచే దన యందు వారికి గల యనురాగాలీశయము చెప్పబడుచున్నది. ఇట్లు, శూరాః అను నది మొదలగు విశేషణములచే దన సైన్యముయొక్క బాహుళ్యమును తనసేనకుఁ దనయందు భక్తియు శౌర్యమును యుద్ధప్రయత్నమును యుద్ధమునందు నైపుణ్యమునుం దెలుపఁబడినవి.

శ్రీ. మదర్థే = నాప్రయోజనముకొఱకు; త్యక్తజీవితాః—జీవితము విడుచుటకు నిశ్చయించినవారని యర్థము. నానాశస్త్రప్రహరణాః = అనేకము లయిన శస్త్రములు యుద్ధసాధనములుగఁగలవారు. యుద్ధవిశారదాః = యుద్ధమునందు విశారదులు నిపుణు లని యర్థము.

ప. అన్యేచ = వీరికంటె ఇతరులుగూడ; బహవః శూరాః, సన్ని = కలరు. మదర్థే = నాప్రయోజనముకొఱకు, త్యక్తజీవితాః = సంకల్పింపఁబడిన ప్రాణము గలవారు. నానాశస్త్రప్రహరణాః = నానాశస్త్రములచే యుద్ధము చేయువారు, ఇందువలననే, యుద్ధవిశారదులు.

అపర్యాప్తం త దస్తాకం బలం భీష్మాభిరక్షితమ్

పర్యాప్తం ద్విద మేతేషాం బలం భీమాభిరక్షితమ్.

౧౦

అ. దుర్యోధనుడు తనకు భయము లేకుండుటకుఁ గారణాంతరమును గూడ ఆచార్యునితోఁ జెప్పచున్నాడు—అస్తాకమ్ = మనయొక్క; ఇదమ్ = ఈ, పదునాకం డక్షాహిణులసంఖ్య గల దగుటచే అపరిమిత మయిన; భీష్మాభిరక్షితమ్ = భీష్మునిచే అంతటను రక్షింపఁబడిన, ప్రసిద్ధ మయిన ప్రభావము గలవాఁడును సూక్ష్మ బుద్ధియు నగు భీష్మునిచే నంతటను రక్షింపఁబడిన; బలంతు = సైన్యమో; పర్యాప్తమ్ = సమర్థము, శత్రువుల జయించుటకు సమర్థము. ఏతేషామ్ = ఈసాండవులయొక్క, తత్ = ఆ, ఏడక్షాహిణులమాత్రమే గల దగుటచే అల్ప మయిన; భీమాభిరక్షితమ్ = భీమునిచే బరిపాలింపఁబడిన, చపలబుద్ధియు నైపుణ్యము లేనివాఁడు నగు భీమునిచే

బరిపాలింపఁబడిన; బలమ్ = సైన్యము; అపర్యాప్తమ్ = అసమర్థము, మనల జయించుటకు సమర్థము కాదు.

మనసైన్యమిది పదునొకండఁడఁడైహిణులు గలది, మఱియు మహాప్రభావుడును నూత్నబుద్ధియు నగు భీష్మునిచే నన్ని భాగములందును రక్షింపఁబడుచున్నది, కావున మనసైన్యము శత్రువుల జయింప సమర్థ మగును. పాండవులసైన్యమో ఏడఁడైహిణులుమాత్రమే గలిగి యల్పమయి యున్నది, మఱియుఁ జపలబుద్ధియును నైపుణ్యము లేనివాఁడు నగు భీముఁడు దాని రక్షించుచున్నాఁడు, కావున నది మనల జయింప సమర్థము గా దని తాత్పర్యము.

అర్థాంతరము.—తత్ = అట్టి; అస్తాకమ్ = మనయొక్క, భీష్మాభిరక్షితమ్ = భీష్మునిచే రక్షింపఁబడిన, బలమ్ = సేన, అపర్యాప్తమ్ = అపరిమితము, ఎదిరింపరానిదియుఁ గలఁగింపరానిదియు నని యర్థము. ఏతేహమ్ = ఈపాండవులయొక్క; భీమాభిరక్షితమ్ = భీమునిచే రక్షింపఁబడిన, ఇదంబలంతు = ఈసైన్యమో, పర్యాప్తమ్ = పరిమితము, జయింప శక్యమయిన దని యర్థము. భీష్మునిచే రక్షింపఁబడుచున్న అట్టి మనసైన్యము పదునొకండఁడఁడైహిణులు గల దగుటచేఁ గొలఁదికి మిఱి శత్రువులకు దుర్జయమై యున్నది. భీమాభిరక్షిత మయిన పాండవులసైన్యమో ఏడఁడైహిణులు మాత్రమే గల దగుటచేఁ బరిమితమై మనకు జయింప శక్య మగు నని తా.

మఱియొకయర్థము.—తత్ = ఆ అల్ప మయిన, భీష్మాభిరక్షితమ్ = భీష్ముఁడు రక్షింపఁబడినవాఁడుగాఁ గల, భీష్ముఁడు ఏపాండవసేనకొఱకు అనఁగా తజ్జయము కొఱకు మనచే రక్షింపఁబడినవాఁడో అట్టి, ఏసేనను జయించుటకొఱకు మనము భీష్టు నుంచికొనియున్నామో అట్టి యని యర్థము; బలమ్ = పాండవసేన; అస్తాకమ్ = మనకు; అపర్యాప్తమ్ = చాలినదికాదు, మనల జయింపఁ జాల దని యర్థము. భీమాభిరక్షితమ్ = భీముఁడు రక్షితుఁడుగాఁ గల, భీముఁడు ఏ మనసైన్యముకొఱకు అనఁగా తజ్జయము కొఱకు రక్షింపఁబడినవాఁడో అట్టి, ఏసేనను జయించుట కొఱకుఁ బాండవులు భీము నేర్పఱచుకొని యున్నారో అట్టి యని యర్థము; ఇదమ్ = ఈ, పదునొకండఁడఁడైహిణులతోఁ గూడిన; బలంతు = మనసైన్యమో; ఏతేహమ్ = ఈపాండవులకు; పర్యాప్తమ్ = చాలినది, వీరి జయింపఁ జాలిన దని యర్థము. కావున మనకుఁ గొంచెమేని భయపడవలసినది లే దని యర్థము. ఆపాండవసేన మిక్కిలి యల్పము, మఱియు దాని జయించుటకై మనము మహాప్రభావుఁ డగు భీష్టు

నేర్పటచుకొనియున్నాము, కావున నది మనల జయింపఁ జాలదు. మన సేనయో మిక్కిలి గొప్పది, దీని జయించుటకు పాండవులు చపలబుద్ధి యగు భీము నేర్పటచుకొని యున్నారు. కావున మన సేన పాండవుల జయింపఁ జాలు నని తా.

శ్లో०. మఱియును—అపర్యాప్తమ్ = యుద్ధమునకు సమర్థము కానిది, ఇప్పుడు చెప్పఁబడినవారికంటె భిన్న మయిన సేన యేది గలదో; అస్తాకమ్ = మనయొక్క; తత్ = అసైన్యము; భీష్మాభిరక్షితమ్ = భీష్మునిచే అన్నివిధంబులను అనఁగా శరీర బలముచేతను వాగ్బలముచేతను శస్త్రాస్త్రములబలముచేతను రక్షింపఁబడినది, మహా పురుషుఁ డగు భీష్ముని ప్రాపుబలిమివలన నాకు జయము కలిగించుటకుఁ బర్యాప్తమే చాలినదే యగు నని యర్థము. ఇప్పుడు నేను జెప్పిన శూరులు గాక మనసేనిలో యుద్ధమునకు సమర్థముకానిభాగ మేది గలదో అదియు భీష్మునిచే రక్షింపఁబడిన దగుటచే నశనిబలమువలన యుద్ధమునకు సమర్థమే యగు నని భావము. ఏతేషాంతు = ఈపాండవులదన్ననో; ఇవమ్ = ఈ, ముందు కనఁబడుచున్న; బలమ్ = సైన్యము; పర్యాప్తమ్ = సమర్థ మయినను; భీష్మాభిరక్షితమ్ = భీష్మునిచే రక్షింపఁబడినది, కావున అసమర్థమే యగు నని యర్థము. ఈపాండవులసేనయం దన్ననో, యుద్ధమునకు సమర్థ మయిన యుత్తమభాగముకూడ, అసమర్థుఁ డగు భీమునిచే రక్షింపఁబడుటవలన నాయకునిదోషముచే యుద్ధమునకు సమర్థము కాఁజాల దని భావము. ఇటుగాక వేఱువిధముగా వ్యాఖ్యానము చేసినచో సంద్ధి ప్రసక్త మగును. అట్లు సంద్ధికార్యము కనఁబడదు. అందువలన ఈవ్యాఖ్యానమే యుక్త మని తోచుచున్నది.

మ. దుర్యోధనుడు మరల రెండుపక్షములవారి సైన్యములును సమము లని యాచార్యుడు తలంచునేమో యని యాశంకించి తనసైన్యమే యధిక మని చెప్పుచున్నాడు—అస్తాకంబలమ్ = మనసైన్యము; అపర్యాప్తమ్ = అనంతము, పదునొకండఱ్ఱహిణులపరిమితి గలది; భీష్మాభిరక్షితమ్—ప్రసిద్ధమయిన మహిమగల వాఁడును సూక్ష్మబుద్ధియు నగు భీష్మునిచే అంతటను రక్షింపఁబడినది; తత్ = అట్టిది, అట్టి గుణవంతు లగు పురుషులచే నధిష్ఠింపఁబడినది. ఏతేషామ్ = ఈపాండవుల యొక్క; బలంతు = సైన్యమన్ననో; పర్యాప్తమ్ = పరిమితము, ఏడఱ్ఱహిణులుమాత్రమే యగుటచే దక్కువ యయినది; భీష్మాభిరక్షితమ్—మిక్కిలి చపలబుద్ధి యగు భీమునిచే రక్షింపఁబడినది. అందువలన మనకే విజయము కలుగు నని యభిప్రాయము.

అర్థాంతరము-తత్ బలమ్ = ఆపాండవుల సైన్యము; అస్తాకమ్ = మనకు; అపర్యాప్తమ్ = చాలినది కాదు, మనల జయింప సమర్థము కాదు. ఆపాండవసైన్య మెట్టి దనగా, భీష్మాభిరక్షితమ్ = భీష్ముడు మనచే దేనికొకటకు అనగా దేని జయించు కొకటకు రక్షింపబడియున్నాడో అట్టిది. ఇదంబలంతు = ఈ మనసైన్యమో; ఏతేషామ్ = ఈ పాండవులకు; పర్యాప్తమ్ = చాలినది, పాండవుల జయింప సమర్థము; మన సైన్య మెట్టి దనగా, భీమాభిరక్షితమ్ = మిక్కిలి దుర్బలమయిన హృదయము గల భీముడు పాండవులచే దేనికొకటకు అనగా దేని జయించుటకొకటకు రక్షింపబడియున్నాడో అట్టిది, మిక్కిలి యసమర్థుడగు భీమునే పాండవులు మనసైన్యము జయించుట కేర్పటచుకొనియున్నారు, కావున మనకు గొంచెమైనను భయపడవలసి నది లేదని యభిప్రాయము.

శ్రీ. దానివలన నేమి యనగా చెప్పుచున్నాడు-తత్ = అట్టివా రగు వీరులతోఁ గూడినదైనను, భీష్మాభిరక్షితమ్ = భీష్మునిచే రక్షింపబడినదైనను, అస్తాకంబలమ్ = మనసైన్యము, అపర్యాప్తమ్ = వారితోఁ బోరుటకు అసమర్థము, అని తోచుచున్నది. ఏతేషామ్ = ఈపాండవులయొక్క, ఇదంబలంతు = ఈసైన్యమన్ననో, భీమాభిరక్షితమ్ = భీమునిచే రక్షింపబడినదై, పర్యాప్తమ్ = సమర్థము, అని తోచుచున్నది. భీష్ముడు రెండుపక్షములయందును బక్షపాతముగలవాఁ డగుటచే మన సైన్యము పాండవసైన్యమును జయింప సమర్థము కాదు. భీముడు ఒకపక్షమునందే పక్షపాతము గలవాఁ డగుటచేఁ బాండవసైన్యము మనసైన్యమును జయింప సమర్థమని తోచుచున్నది.

ప. ఇక రెండుసైన్యముల సుపన్యసించుటకు నిమిత్తము చెప్పుచున్నాఁడు-తత్ = ఆచెప్పటకు ముఖ్యముగా నుద్దేశించిన; అస్తాకంబలమ్ = మనసైన్యము; భీష్మాభిరక్షితమ్ = భీష్మునిచే రక్షింపబడినదైనను; అపర్యాప్తమ్ = అసంపూర్ణము, వారితోఁ బోరుటకు అసమర్థము, ఏతేషామ్ బలమ్ = ఈపాండవుల సైన్యము; భీమాభిరక్షితమ్ = భీమునిచే రక్షింపబడినదై; పర్యాప్తమ్ = సంపూర్ణము, మనతోఁ బోరుటకు సమర్థము.

అయ నేషుచ సర్వేషు యథాభాగ మవస్థితాః

భీష్మ మే వాభిరక్షన్తు భవన్త స్సర్వ ఏవహి.

అ. తనపై న్యము భీష్మాధిష్ఠిత మగుటచే బలిష్ఠ మని చెప్పి, ద్రోణుడు మొదలగువారు భీష్మనకు లోబడినవారగుటచే వారతని ననుసరించి యుండవలె నని ప్రార్థించుచున్నాడు—భవంతః = మీరు, నీవు అశ్వత్థామ కర్ణుడు మొదలగువారు; సర్వేషవహి = అందఱునుగూడ; సర్వేషు = సమస్తము లయిన; అయనేషుచ = స్థానములయందును, యుద్ధ మారంభించు నప్పుడు వీరులకు వారివారిప్రాధాన్యమును బట్టి యుద్ధభూమియందుఁ దూర్పుపడమర మొదలగు దిక్కుల నేర్పటచి నిలుచుటకు ఏస్థానములు నియమింపఁబడునో, ఆస్థానము లిచట అయనము లని చెప్పఁబడుచున్నవి, సేనాపతి సమస్తపై న్యము నధిష్ఠించువాడై నడుమ నిలుచును; చకారము చేయవలసిన విశేషమును దెలుపుచున్నది. యథాభాగమ్ = నియమింపఁబడిన యేర్పాటును అతిక్రమింపక, మీకు మీకు ఏర్పటచినస్థానముల విడువక యనుట; అవసేషా = ఉన్నవారలై; భీష్మమేవ = సేనాపతియగు భీష్మనే; అభిరక్షన్తు = అంతటను రక్షింపుఁడు. ఏల యనఁగా, శత్రుసేనను జయించుటకై మనము భీష్మ నేర్పటచుకొని యున్నాము, కావున నతని రక్షించికొన్నయెడ మనసేన యంతయు రక్షింపఁబడి నది యగు నని యర్థము.

ఆయానియతస్థానములందు మీకు మీ కేర్పటచిన స్థానము విడువక నిలుచున్నవారై మీరందఱు నన్నివిధంబుల భీష్మని రక్షింపవలెను. మీరు భీష్మ నొక్కని రక్షించినయెడ మనసేన యంతయు సతఁడు రక్షించు నని తా.

శం. అట్లే యగుఁ గాక. ఇప్పు డేమి చేయవలె ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు.—హి—ఎందువలన నాకు జయము భీష్మని యధీనమో అందువలన; భవంతః = మీరే, ఇప్పుడు చెప్పఁబడిన వీరు లనుట; సర్వే = అందఱును; అయనేషు = చక్రము మొదలగు వ్యూహముల మార్గములయందు; యథాభాగమ్ = మీమీ స్థానము విభక్తముగా అనఁగా వేటువేటుగా నుండునట్లు; అవస్థితాః = ఉన్నవారై; భీష్మమేవ = సేనాముఖమునందు యుద్ధముచేయుచుండు భీష్మనే; అభిరక్షన్తు = అంతటను రక్షింపుఁడు, భీష్మనకు శత్రువులవలన నుపద్రవము కలుగని యట్లు అతనిఁ బరివేష్టించి రక్షించుచునే మీరు యుద్ధము చేయుఁ డని యర్థము.

మ. ఇట్లు నీవు నిర్భయుడవైనయెడ ఎందు కెక్కువగా మాటలాడుచున్నావు? అనఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు—“అయనేషుతు” అని వీరిపాఠము, తు శబ్దము చేయవలసిన విశేషమును దెలుపుచున్నది, చేయవలసిన దేమనఁగా. యుద్ధ

మారంభించునపుడు వీరులకు వారివారిప్రాధాన్యము ననుసరించి యుద్ధరంగము నందుఁ దూర్పుపడమర మొదలగు దిక్కు లేర్పఱచి నిలుచుండుటకై నియమింపఁబడు స్థానములు ఇచట అయనము లని చెప్పఁబడుచున్నవి. సేనాపతియో సమస్తసైన్యమునకు అధిష్ఠాతయై నడుమ నిలుచుండును. అట్లుండఁగా, యథాభాగమ్ = ఏర్పఱపఁబడిన మీ మీ యుద్ధస్థానమును విడువక; అవస్థితాః = ఉన్నవారలై; భవంతః సర్వేషవ=మీరందఱును; భిష్మమేవలభిరక్షన్తు-యుద్ధమునం దేకాగ్రతచే ముందును వెనుకను బ్రక్కలను జూడక యుద్ధరంగమునందే దృష్టియుంపవలసిన సేనాపతి యగు భీష్మునే రక్షింపుడు. ఏల యనఁగా సేనాపతి యగు భీష్ముడు రక్షితుఁ డయినయెడ నతని యనుగ్రహంబున సమస్తసైన్యమును సురక్షిత మగు నని యభిప్రాయము.

శ్రీ. అందువలన మీ రిట్లు ప్రవర్తింపవలె నని చెప్పుచున్నాఁడు-అయనేషు = పూహములను బ్రవేశించుమార్గములందు, యథాభాగమ్ = ఏర్పఱపఁబడిన మీ మీ యుద్ధస్థానమును విడువక, అవస్థితలై, భీష్మునే అంతటను రక్షింపుడు, ఎట్లు ఇతరులతో యుద్ధము చేయుచుండు భీష్ముని వెనుకనై పున వచ్చి యెవ్వరై నను వధింపరో అట్లు రక్షింపుడు. భీష్ముని బలముచేతనే మనము బ్రతుక వలె నని భావము.

ప. అందువలన మీ రిట్లు చేయవలె నని చెప్పుచున్నాఁడు-అయనేషు= పూహప్రవేశమార్గములందు; యథాభాగమ్ = యుద్ధభూమిని విభజించుకొని, ఉన్నవారై; అందఱును మీరు, భీష్మునే, అభిరక్షన్తు = అంతటను రక్షింపుడు, భీష్ముడు పూహమును బ్రవేశింపఁగా మీ రతని వెనుకనై పు రక్షింపుడు.

శ్రీమద్రామానుజభాష్యము.—

దుర్యోధనుడు తానే భీమునిచే రక్షింపఁబడిన పాండవులసైన్యంబును భీష్మునిచే రక్షింపఁబడిన తనసైన్యమునుం జూచి, తన్ను జయించుట క్షాన్తసైన్యము సమర్థ మగుటయుఁ దనసైన్యము వారిజయించుట కసమర్థం బగుటయు నాచార్యునకుఁ దెలిపి, హృదయంబున విషాదము నొందెను. \*

తస్య సంజనయన్ హర్షం కురువృద్ధః పితామహః

సింహనాదం విస ద్యోచ్చైః శఙ్ఖం దధ్ధౌ ప్రతాపవాన్.

౧౨



అ. ఇట్లుచార్యునితో సంవాదము చేయుచున్న భయావిష్టుం డగు రాజనుజూచి సమీపంబున నున్న భీష్ముడు వానిమనస్సు ననుసరించుటకై యిట్లు చేసి నని చెప్పుచున్నాడు—కురువృద్ధః = కౌరవులయందు ముసలివాడును; ప్రతాపవాన్ = పరాక్రమముగలవాడు నగు; పితామహః = తాతయైన భీష్ముడు; తస్య = ఆ దుర్యోధనునకు; హర్ష మ్ = సంతోషమును, బుద్ధియందలి యుల్లాసవిశేషమును, శత్రువులకుఁ బరాజయమువలనను దనకు జయమువలనను గలుగుదానిని; సంజనయన్ = చక్కగా కలిగించువాడై, అతని భయమును బోగొట్టగోరినవాడై; ఉచ్చైః = గొప్పదగు; సింహనాదమ్ = సింహముయొక్క గర్జనవంటి యటపును; వినద్య = చేసి; శఙ్ఖమ్ = శంఖమును; దధౌ = ఊదెను. ఎందువలన భీష్ముడు దుర్యోధనునకుహర్షము పుట్టించుటకు యత్నించుచున్నాడనగా, భీష్ముడు కురువృద్ధుడును దుర్యోధనుడు కురురాజు నగుటవలనను భీష్ముడు పితామహుఁ డగుటవలనను అని తెలియవలెను. మఱియు నితఁడు దుర్యోధను నుపజీవించువాడై తదధీనుం డగుటవలనఁగూడ నతఁడు దుర్యోధనునిభయము లొలగించుటకుఁ బ్రవర్తించుట యుచితము. ఈభీష్ముడు దూరమునుండియే శత్రుసమూహమునకు భయము కలిగించుపరాక్రమము గలవాఁ డగుటవలన నితని సింహనాదమువలనను శంఖధ్వనివలనను శత్రువులకు మనోవ్యధ కలుగు నని యర్థము.

ఆదుర్యోధనునకు భయము పోగొట్టి సంతోషము కలిగించుటకై కురు వృద్ధుడును బరాక్రమశాలియుఁ బితామహుఁడు నగు భీష్ముడు గొప్పసింహనాదము గావించి శంఖముఁ బూరించె నని తాత్పర్యము.

శౌ. ఇట్లు రాజు చెప్పిన పిమ్మట నేమి జరగె నని ధృతరాష్ట్రుఁ డడుగఁగా సంజయుఁడు చెప్పుచున్నాడు.—ప్రతాపవాన్, కురువృద్ధః, పితామహః = భీష్ముడు, అట్లే జయము కలిగించెద నని నూచించు నట్లు, తస్య = ఆదుర్యోధనునకు, హర్షమును కలిగించుచు, సింహనాదమును, వినద్య = చేసి; ఉచ్చైః = ఉత్తమమయిన, శఙ్ఖమ్ = తనశంఖమును, దధౌ = పూరించెను.

మ. ఇతఁడు పొగడుఁగాక, తిట్టుఁగాక, ఎట్లయినను వీనికిఁగా నాదేహము తప్పక పతనము పొందఁ గల దనునభిప్రాయముచే భీష్ముడు దుర్యోధనునకు సంతోషమే చేయువాడై సింహనాదమును శంఖధ్వనియును గావించె నని చెప్పుచున్నాడు—తస్య—ఇట్లు పాండవులసేనం జూచుటవలన మిక్కిలి భయపడినవాడును, భయనివృత్తి

కొఱకు ఆచార్యుని గవటముచే శరణు పొందినవాఁడును, ఇప్పుడుగూడ ఇతఁడు నన్ను మోసపుచ్చుచున్నాఁడని సంతోషము లేమింజేసి యాచార్యునిచే మాట మాత్రముననైనను ఆదరింపబడనివాఁడును, ఆచార్యుడు తన్ను క్షేపించుటం దెలిసి అయినే వ్యిత్వాదిశ్లోకముచే భీష్మునే పొగడినవాఁడు నగు ఆరాజునకు; భయమును బోగొట్టునట్టి, హర్షమ్ = తనకు జయమును సూచించునట్టి బుద్ధియందలి యుల్లాసవిశేషమును; సంజనయ్ = కలిగించుచు; ఉచ్చైః = గొప్పదియగు; సింహనాదమ్, వినద్య = చేసి, లేక, సింహనాదమ్ అని యముల్పత్త్యయంతము, కావుననే, నైపోషం ప్రప్యతి \* అనునట్లు ఆధాతువే మరలఁ బ్రయోగింపఁబడినది, అప్పుడు, సింహనాదమ్ = సింహమునలె, లేక, సింహము గర్జించునట్లు, వినద్య = అఱచి; శబ్దమ్ = శంఖమును; దధ్నైః = పూరించెను. కురువృద్ధః డగుటచే ఆచార్యదుర్యోధనుల యభిప్రాయము నెఱుంగుటయు, పితామహః డగుటచే నాచార్యునినలె నుపేక్షింపక దుర్యోధను నాదరించుటయు, బ్రతాపవంతుఁ డగుటచే శత్రువులకు భయము పుట్టించుటకై సింహనాదశంఖవాద్యములు సేయుటయు నని తెలియునది. ఇచట సింహనాదశంఖవాద్యములు హర్ష జనకము లగుటచే, హర్ష జననము సింహనాదశంఖవాద్యముల యనంతరము గలుగునది యైనను, జనయ్ అనుచో వర్తమానకాల బోధక మయిన శత్రుప్రత్యయము అవశ్యంభావిత్వరూపవర్తమానార్థకముగా వ్యాఖ్యానము చేయవలెను. శీ

శ్రీ. ఇట్లు బహుమానపూర్వకముగా రాజుచెప్పినవాక్యము విని భీష్ముఁ డేమిచేసి ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు-తస్య = ఆరాజునకు, హర్షమ్, సంజనయ్ = చేయుచు, పితామహః = భీష్ముడు, ఉచ్చైః = గొప్పదిగ, సింహనాదమునుజేసి, శబ్దమ్, దధ్నైః = పూరించెను.

ప. తస్య-ఇట్లు ప్రోత్సాహము గలిగించుమాటలచే శనవీరులను హెచ్చినశౌర్యముగలవారిఁగాఁ జేసినట్టి దుర్యోధనునకు, హర్షమ్ = ఉత్సాహమును, సంజనయ్, కురువృద్ధః = కౌరవసైన్యములయందు ముసలివాఁడు, పితామహః = భీష్ముడు, ప్రతాపవాః = తాను ఉత్సాహముగలవాడై, సింహనాదంవినద్య-సింహమువలె అట్టహాసముచేసి, శబ్దమ్, దధ్నైః = వాయించెను.

\* ధనముచే పోషించుచున్నాఁడు.

శీ సింహనాదశంఖవాద్యములచే హర్ష జనన మవశ్యముకలుగును కావున నది భవిష్యత్కాలిక మయినన భర్తమానముగా చెప్పఁబడినది యని యభిప్రాయము.

తత శ్శక్త్యాశ్చ భేర్యశ్చ పణవానకగోముఖాః

సహసై వాభ్యహన్యస్త స శబ్దస్తు ములో ౭భవత్.

౧౩

అ. తతః = అటుపిమ్మట, రాజాభిప్రాయము దెలిసి భీష్మఁ డట్లు ప్రవర్తించిన పిమ్మట; వారిపక్షమునందలి రాజులచే, శక్త్యాశ్చ = శంఖములును; భేర్యశ్చ = భేరులును; పణవానకగోముఖాః = ఉడుకలును తప్పెటలును గోముఖము లను వాద్యములును; సహసైవ = మిక్కిలి త్వరగానే; అభ్యహన్యస్త = కొట్టఁబడినవి, ధ్వని గలవిగాఁ జేయఁబడినవి. సః = ఆశంఖాదివాద్యములచేఁ గలిగిన; శబ్దః = ధ్వని; తుములః = గొప్పది, ఇతరుల కధికభయము చూపునది; ఆసీత్ = అయ్యెను.

అట్లు భీష్మఁడు సింహనాదముచేసి శంఖముఁ బూరించిన పిదప వారిసేన లోని వారందఱు వెంటనే యతిత్వరగా శంఖములు పూరించి భేరులు మొదలగు వాద్యముల నతిత్వరగా వాయించిరి. అందువలన గలిగిన ధ్వని భయంకరంబై యొప్పె నని తాత్పర్యము.

శం. తతః = అంత, భీష్మని శంఖధ్వనిచే యుద్ధోత్సాహము చెందిన ద్రోణుఁడు మొదలగు సర్వరథికులచేతను; శక్త్యాశ్చ = తమశంఖములును, సేనాచరు లచే, భేర్యశ్చ, పణవానకగోముఖాః = పణవములు మొదలగు వాద్యవిశేషములును; సహసైవ = మిక్కిలి వేగముగానే; అభ్యహన్యస్త. సః శబ్దః = శంఖభేర్యాదులచేఁ బుట్టిన యాధ్వని; తుములః = కలిసినదై గొప్పది; ఆసీత్ = అయ్యెను.

మ. తతః = సేనాపతి యగు భీష్మఁ డట్లు ప్రవర్తించిన పిదప; పణవములు ఆనకములు గోముఖములు అను వాద్యవిశేషములు; సహసైవ = తత్క్షణమే; అభ్యహన్యస్త = వాయించఁబడినవి. ఆశబ్దము, తుములః = గొప్పది, అయ్యెను; అయి నను బాండవులకు భయము కలుగలే దని యభిప్రాయము.

శ్రీ. ఇట్లు భీష్మఁడు యుద్ధోత్సవము గావించుటం జూచి సైనికులందఱును యుద్ధోత్సవము గావించి రని చెప్పుచున్నాఁడు—పణవములును ఆనకములును గోము ఖములును అను వాద్యవిశేషములు; సహసైవ = తత్క్షణమే; అభ్యహన్యస్త = వాయించఁబడినవి. ఆశంఖాదిశబ్దము, తుములః = గొప్పది, అయ్యెను.

ప. తతః అనునది మొదలుకొని యాఱుశ్లోకములు నులభములు.

రా. ఆ దుర్యోధనుని విపాదముఁ జూచి భీష్ముఁ డతనికి హర్షము పుట్టిం  
చుటకై సింహనాదంబును శంఖపూగణంబునుం జేసి శంఖధేరీధ్వనులచేతనుగూడ  
విజయోత్సాహము గలిగించు ఘోషమునుం జేయించెను. \*

తత శ్వేత్వైర్హయై ర్యుక్తే మహతి స్యస్తనే స్థితౌ

మాధవః పాణ్డవశ్చైవ దివ్యౌ శఙ్ఖౌ ప్రదధ్ధతుః.

౧౪

రా. తతః = దుర్యోధనుపక్షమునందలివా రట్లు ప్రవర్తించిన పిదప;  
శ్వేత్వైః = తెల్లని వగు; హయైః = గొప్ప బలపరాక్రమములు గల గుఱ్ఱములతో;  
యైక్తే = కూడిన; మహతి = ఎదిరింపరాని; స్యస్తనే = రథమునందు; స్థితౌ = ఉన్న  
వారలగు; సమీపముననున్న, మాధవః = కృష్ణుఁడును; పాణ్డవశ్చైవ = అర్జునుఁ  
డును; దివ్యౌ = స్వర్గమునందుఁ బుట్టిన, అప్రాకృతము లగు; శఙ్ఖౌ = శంఖములను;  
ప్రదధ్ధతుః = ఊడిరి.

దుర్యోధనుపక్షమునందలివారు శంఖాదిధ్వనులు గావించిన పిదప సమీ  
పంబునఁ దెల్లనిగుఱ్ఱంబులు పూన్చిన గొప్పరథంబునందున్న కృష్ణార్జునులు అప్రా  
కృతము లగు తమ శంఖములం బూరించి రని తాత్పర్యము.

శౌ. ఇట్లు దుర్యోధనుని పై న్యముయొక్క ప్రవృత్తిం జెప్పి యింక  
పాండవసేనాప్రవృత్తిని జెప్పుచున్నాఁడు-తతః = భీష్మాదులు శంఖధ్వనిచేసిన పిమ్మటనే;  
శ్వేత్వైః, హయైః, యైక్తే; మహతి = పూజ్య మయిన; స్యస్తనే = రథమునందు;  
స్థితౌ, మాధవః = కృష్ణుఁడును; పాణ్డవశ్చైవ = అర్జునుఁడును; దివ్యౌ = స్వర్గమునందుఁ  
బుట్టిన; శఙ్ఖౌ, ప్రదధ్ధతుః.

మ. ఇతరవీరులును రథస్థులై యుండఁగా తత శ్వేత్వైర్హయై ర్యుక్తే  
ఇత్యాదిగా కృష్ణార్జునులను రథస్థులని చెప్పట వారి రథమునకు ఇతరులరథములకు  
లేని గొప్పయుత్కర్షము కలదని తెలుపుటకొఱకు. అందుచే, అగ్నిదత్తమును ఎది  
రింప శక్యముగానిదియు నగు రథమున నున్నవారు కృష్ణార్జునులు, అన్నివిధంబులను  
జయింప నలవిగానివా రని యర్థము.

శ్రీ. ఇంకఁ బాండవసైన్యమునందు జరగిన యుద్ధోత్సవముఁ జెప్పుచు  
న్నాఁడు-తత ఇత్యాదులగు నైదుశ్లోకములచేత-తతః = కొరవసేనయందు వాద్య

కోలాహల మయిన పిమ్మట; సృష్టనే = రథమునందు; స్థితో = ఉన్నవారలై; కృష్ణాక్షులు, దివ్యములగు శంఖములను, ప్రదర్శతుః = అధికముగా వాయించిరి.

పాశ్చజన్యం హృషీకేశో దేవదత్తం ధనజ్ఞయః

పాణ్డ్రోం దధౌ మహాశభం భీముక్తా వృకోదరః.

౧౫

అనన్తవిజయం రాజా కుస్తీపుష్కో యుద్ధిరోః

నకులః సహదేవశ్చ సుఘోషమణిపుష్పకౌ.

౧౬

౧౫. ఆ శంఖములు దివ్యములనుటనే చెప్పుచున్నాడు—హృషీకేశః = కృష్ణుడు; పాశ్చజన్యమ్ = పాంచజన్యమును శంఖమును; ధనజ్ఞయః = అర్జునుడు; దేవదత్తమ్ = దేవదత్తమును శంఖమును; ప్రదర్శతుః = పూరించిరి. కృష్ణాక్షులు యుద్ధమున కభిముఖులగుటం జూచి సంతోషించినవాడై యుద్ధసిక్కుండు భీముడును యుద్ధమున కభిముఖుండుడై సని చెప్పుచున్నాడు—భీముక్తా = భయంకరములయిన కార్యములుగల; వృకోదరః = భీముడు; పాణ్డ్రోమ్ = పాండ్రమును పేరుగల; మహాశభమ్ = గొప్పశంఖమును; దధౌ = పూరించెను. వీర లిట్లు ప్రవర్తించుటను జూచి రాజయిన యుద్ధిరోడును శంఖము బూరించె నని చెప్పుచున్నాడు—కుస్తీపుష్కో = కుంతికొడుకును; రాజా = రాజు నగు; యుద్ధిరోః = ధర్మరాజు; అనన్తవిజయమ్ = అనంతవిజయమును పేరుగల శంఖమును; దధౌ = ఊడెను. అన్నల సనుసరించుట యావశ్యకమని తలచి వీరతమ్ములును శంఖములు పూరించి రని చెప్పుచున్నాడు—నకులః = నకులుడును; సహదేవశ్చ = సహదేవుడును; సుఘోష మణిపుష్పకౌ = సుఘోషమును శంఖమును మణిపుష్పకమును శంఖమును; దధృతుః = ఊడిరి.

కృష్ణుడు పాంచజన్యమును అర్జునుడు దేవదత్తమును బూరించిరి. అంత భయంకరములయిన కార్యములు చేయునట్టి భీముడు పాండ్ర మనియెడు మహాశంఖమును బూరించెను. అంత రాజయిన కుంతీపుష్కరి డగు యుద్ధిరోడు అనంతవిజయమునుదానిని బూరించెను. నకులుడు సుఘోషమును సహదేవుడు మణిపుష్పకమును బూరించి రని తాత్పర్యము.

శ్లో ౧౦. చెప్పినదానినే స్పష్టికరించుచున్నాడు—హృషీకేశః, పాశ్చజన్యమ్ = పంచజను డను రాక్షసునివలనఁ బుట్టిన, ఆపేరుగల శంఖమును; పూరించెను. ధన

జ్ఞయః, దేవదత్తమ్ = దేవతలచే నియ్యబడిన, ఆపేరుగల శంఖమును, పూరించెను. భీమకర్తా = లోకభయంకరము లగు కర్తములు గలవాఁడగు; వృకోదరః = వృశ మను అగ్ని యుదరమునందుఁ గలవాఁడు, భీముఁడు; పౌండ్రమ్ = పౌండ్ర మను పేరు గల; మహాశఙ్ఖమ్, దధౌ. రాజా, యుధిష్ఠిరః = యుధమునందు స్థిరుఁడు, ధర్మపు త్రుఁడు; అనంతవిజయమ్—అనంత = నాశరహిత మగు, విజయమ్ = గెలుపు దేని నలనఁ గలుగునో, అట్టి అనంతవిజయ మను పేరుగల శంఖమును, పూరించెను. నకులః, సహదేవశ్చ, సుఘోషమణిపుష్పకౌ = సుఘోషము మణిపుష్పకము అను పేరులుగల శంఖములను; దధతుః అని యధ్యాహార్యము.

మ. పాంచజన్యము దేవదత్తము పౌండ్రము అనంతవిజయము సుఘోషము మణిపుష్పకము అని శంఖముల పేరులు చెప్పట “పాండవసైన్యము నందుఁదమతమ పేరులం బ్రసిద్ధము లయినవి యిన్ని శంఖములుగలవు, మీ సేనయందో యొకటిగూడ పేరుగల శంఖము లేదు ” అని పాండవుల యుల్కగాతిశయము దెలుపుటకొఱకు. హృష్టికేతుఁడు \* అనుపదముచే, సర్వేంద్రియములను బ్రేరించువాఁడును సర్వాంతర్యామియు నగు భగవంతుఁడు పాండవులకు సహాయుం డని తెలుపఁబడుచున్నది. ధనంజయపదము, దిగ్విజయమునందు సర్వరాజుల జయించి ధనముఁ దెచ్చినవాఁడగుటచే నితని సర్వధా జయింప శక్యము గా దని తెలుపుచున్నది. భీమకర్తా—భీమ = హింసించువధము మొదలయిన, కర్తము ఎన్ననిదో అట్టివాఁడు, వృకోదరుఁడనుటచే ఆధికమయిన యాహారమును జీర్ణించుకొనుటవలన అతిబలిష్ఠుఁడు భీమసేనుఁ డని చెప్పఁబడినది. కుస్తీపుత్రః = కుంతిచే గొప్పతనముచేసి ధర్మ నారాధించి పౌండ్రబడినవాఁడు, తానే రాజనాయకము చేయుటచే ముఖ్యుఁడయినరాజు, యుధమునందు ఇతఁడు జయముఁ బొందువాఁడగుటచే స్థిరుఁడు, పీని శత్రువు లెంతనూత్రము స్థిరులు కాఁబో రని యుధిష్ఠిరపదముచే సూచింపఁబడినది. నకులుఁడు సుఘోషమును సహదేవుఁడు మణిపుష్పకమును బూరించి రని యన్వయము.

శ్రీ. దానినే విధాగించి నూపుటకై చెప్పుచున్నాఁడు—పాంచజన్యము మొదలగునవి శ్రీకృష్ణుఁడు మొదలగువారి శంఖముల పేరులు. భీమకర్తా = ఘోర ఘనమైన కార్యము గలవాఁడు, వృకోదరః = వృశ మను నగ్ని యుదరమునందు

గలవాడు; మహాశబ్దమ్, పాణ్డ్రీమ్, దధౌ, నకులుడు సుఖేష మను శంఖమును బూరించెను, సహదేవుడు మణిపుష్పక మనుదాని.

కాశ్యశ్చ పరమేష్వాన శ్శిఖిణీచ మహారథః

ధృష్టద్యుమ్నో విరాటశ్చ సాత్యకి శ్చాపరాజతః.

౧౭

ద్రుపదో ద్రౌపదేయాశ్చ సర్వశః పృథివీపతే

సాభద్రశ్చ మహాబాహు శ్శక్ష్ణౌ నైఘ్నః పృథక్పృథక్.

౧౮

౭. పాండవపక్షమునందలి యితరరాజులుంగూడ ఐకమత్యముతో శంఖములు పూరించి రని చెలిపి సంజయుండు ధృతరాష్ట్రుని దురాశను నిరాకరించుచున్నాడు—పరమేష్వానః = ఉత్తమమయిన విల్లు గల; కాశ్యశ్చ = కాశీరాజును; మహారథః = మహారథుఁ డగు; శిఖిణీచ = శిఖండియును; ధృష్టద్యుమ్నః = ధృష్టద్యుమ్నుఁడును; విరాటశ్చ = విరాటరాజును; అపరాజతః = పరాజయములేని; సాత్యకిశ్చ = సాత్యకియును; ద్రుపదః = ద్రుపదరాజును; ద్రౌపదేయాశ్చ = ద్రౌపది కొడుకులును, ప్రతివింధ్యుఁడు శ్రుతసోముఁడు శ్రుతకర్తుఁడు శతానీకుఁడు శ్రుతసేనుఁడు అనువారు క్రమముగా ధర్మపుత్రిభీమార్జుననకులసహదేవులవలన ద్రౌపది యందుఁ బుట్టినవారు; మహాబాహుః = గొప్పచేతులుగల; సాభద్రశ్చ = అభిమన్యువును; సర్వశః = అందఱును; పృథివీపతే = రాజా! ధృతరాష్ట్రుని సంబోధనము; పృథక్పృథక్ = వేరువేరుగా; శక్ష్ణౌ = శంఖములను; దధ్మః = ఊడిరి.

రాజా! అట్లు మహాధనుర్ధగుం డగు కాశీరాజును మహారథుం డగు శిఖండియు ధృష్టద్యుమ్నుఁడును విరాటరాజును ఎట్టివారివలనను బరాజయము పొందని సాత్యకియును ద్రుపదుండును ద్రౌపదీపుత్రులయిన ప్రతివింధ్య శ్రుతసోమ శ్రుతకర్త శతానీక శ్రుతసేనులును మహాబాహుం డగు సుభద్రాపుత్రుం డభిమన్యువును అందఱును వేరువేరు తమతమ శంఖములు పూరించి రని తాత్పర్యము.

శ్లో. మఱియును—పరమేష్వానః = గొప్పవిల్లుగల, కాశ్యశ్చ = కాశీపతియును, శిఖిణీచ—శిఖండ మనఁగా మీసములు లేకుండుట, అదిగలవాడు, శిఖండియును పేరుగల పాంచాలుఁడును; మహారథుం డగు, ధృష్టద్యుమ్నః—ధృష్ట = శత్రువుల నెదిరించునట్టి, ద్యుమ్నః = బలముగలవాడు, పాండవసేనాపతి; విరాటుఁడును, అపరాజతః = శత్రువులచే బరాజితుఁడు కానివాఁ డగు, సాత్యకిశ్చ = సత్యకునికుమారు

దుఃదును; ద్రుపదుఃదును, ద్రాపదేయులును, మహాబాహుః = అజానుబాహుః డగు \* సాధద్రుఃదును, సర్వశః = చెప్పబడినవారందఱును; పృథక్పృథక్ శిక్షాదధ్యుః = ప్రత్యేకముగా శిఖములను బూరించి రని యర్థము.

మ. పరమేష్వానః = గొప్పధనుస్సుగల; కాశ్యశ్చ = కాశిరాజును; అవరాజితః—పారిజాతహరణము బాణయుద్ధము మొదలగు మహాయుద్ధములందుఁ బరాజయము నొందనివాఁడు, అట్టి, సాత్యకి. పృథివీపతే = ఓయి ధృతరాష్ట్రాడా! స్థిరుండవై విను మని యభిప్రాయము. ఇతరము సులభము.

శ్రీ. కాశ్యః = కాశిరాజు, ఎట్టివాఁ డనఁగా—పరమేష్వానః = శ్రేష్ఠమయిన ధనుస్సుగలవాఁడు. పృథివీపతే—ఓయి ధృతరాష్ట్రాడా!

రా. అంత నాఘోషంబు విని పార్థసారథి యగు సర్వేశ్వరేశ్వరుండును రథికుం డగు నర్జునుండును ముగ్ధోకంబుల జయించుటకు సాధనభూత మగు మహారథంబున నున్నవారై ముగ్ధోకంబులఁ గంపింపజేయుచు శ్రీమత్పాంచజన్యము దేవదత్తము అను దివ్యము లగు శిఖములం బెల్లు పూరించిరి. అంత యుద్ధిష్ఠిరుండును భీమసేనాదులును దమతమశిఖములను వేటువేటుగాఁ బూరించిరి.

స ఘోషో ధార్తరాష్ట్రాణాం హృదయాని వృదారయత్

సభశ్చ పృథివీ చైవ తుములో వ్యనునాదయత్.

౧౯

ప్రీ. సః = ఆ, శిఖములు పూరించుచున్న యారాజులచేఁ బుట్టింపఁబడిన; ఘోషః = మహాధ్వని; తుములః = మిక్కిలి భయంకరమై; సభశ్చ = ఆకాశమును; పృథివీ చైవ = భూమినిగూడ, సమస్త మయిన ముగ్ధోకముల సనుట; వినునాదయత్ = విశేషించి క్రమమున ధ్వనింపజేయుచు; ధార్తరాష్ట్రాణామ్ = దుర్యోధనాదుల యొక్క; హృదయాని = అంతఃకరణములను; వృదారయత్ = భేదించెను. వారు గావించిన శిఖధ్వని వినుటవలన ముగ్ధోకములందును ఆక్రోశము కలుగఁగా నితఁ డాని వినుచున్న దుర్యోధనాదుల హృదయములు కంపమొందుట యుక్తమే గదా!

అమృహాధ్వని మహాభయంకరంబై ముగ్ధోకములందును బ్రతిధ్వని గల్గించెను. అది విని దుర్యోధనాదు లందఱును దల్లడిల్లి రని తాత్పర్యము.



శ్రీ ౦. మఱియును—సః = ఆ పాంచజన్య దేవదత్త పౌండ్రాది మహాశంఖములవలనఁ బుట్టిన, ఘోషః = మహాధ్వని; తుములః = సమస్తశంఖధ్వనులతోఁ గలసినదై, నభశ్చ = ఆకాశమును చకారముచే సమస్తములయిన దిక్కులను, పృథివీంచైవ = భూమిని, చకారముచే బర్వతములందలి గుహలను; వ్యనునాదయః = తమతమధ్వని కనురూపముగా మాఱుమోయునట్లు చేయుచు, ఆధ్వనితోఁ దాను కలిసి, ధార్తరాష్ట్రాణామ్—ఇట సంబంధార్థమున అణ్విత్వయము, \* ధృతరాష్ట్రాని కొడుకులును మనుమలును సైనికులును అందఱును ధార్తరాష్ట్రాణు, వారలయొక్క, హృదయాని = హృదయముననుండు కాలఖండ మను పేరు గల మాంసఖండములను; వ్యదారయత్ = భేదించెను. ఆధ్వనిచే గుండెలు పగిలినవారైరి యని యర్థము.

మ. ధార్తరాష్ట్రుల సైన్యమునందలి శంఖాదివాద్యముల ధ్వని మిక్కిలి తుముల మైనను అందుచే బాండవులకు భయము కలుగ లేదు. పాండవులసైన్యము నందుఁ బుట్టిన ఆశంఖధ్వనియో, ధార్తరాష్ట్రాణామ్—ధృతరాష్ట్రాని—నీసంబంధులగు భీష్మద్రోణాదుల కందఱకును, హృదయాని వ్యదారయత్—గుండె పగల్గుటతో సమాన మయిన బాధను బుట్టించె నని యర్థము. ఎందువలన ననగా—తుములః = మిక్కిలి భయంకరము, ఆకాశమును భూమిని, ప్రతిధ్వనులచే నిండించుచున్నది.

శ్రీ. ఆ శంఖములధ్వని నీవారలకు మహాధ్వని కలిగించె నని చెప్పుచున్నాడు—ధార్తరాష్ట్రాణామ్—నీవారలకు, హృదయములను భేదించెను. ఏమి చేయుచు ననగా—నభశ్చ, పృథివీంచైవ, తుములః, వ్యనునాదయః = ప్రతిధ్వనులచే నిండించుచు.

ప. నఘోషః—పాండవసైన్యమువలనఁ బుట్టిన ధ్వని, ధార్తరాష్ట్రాణామ్—నీవారలయొక్క, హృదయాని, వ్యదారయత్ = వ్యాకులములుగఁ జేసెను. ఎట్టిదై యనగా—తుములః = భయంకరమై, ఏమిచేయుచు ననగా—నభశ్చ, పృథివీంచైవ, వ్యనునాదయః = ప్రతిధ్వనిచే నిండించుచు.

రా. ఆ ఘోషము దుర్యోధనుఁడు మొదలగు నీకొడుకు లందఱికిని హృదయ భేదనము గావించెను. ఇప్పుడె కొరవసైన్యము నశించె నని దుర్యోధనాదులు తలంచిరి. ఇట్లు వారికి విజయము గోరునట్టి ధృతరాష్ట్రానినకు సంజయుఁడు చెప్పెను.

\* ధృతరాష్ట్రానికు సంబంధించినవారని యర్థము.

అథ వ్యవస్థితా దృష్ట్యా ధార్తరాష్ట్రాః కపిధ్వజః  
ప్రవృత్తే శత్రుసంపాతే ధను రుద్యమ్య పాణ్డవః  
హృషీకేశం తదా వాక్య మిద మాహ మహీపతే.

౨౦౪

అ. దుర్యోధనుడు మొదలగు ధార్తరాష్ట్రుల క్లిష్ట భయము గలుగుటం దెలిసి యింక నర్జునుడు మొదలగు పాండవులకుఁ దద్వైపరీత్యముం జెప్పుచున్నాఁడు— మహీపతే = రాజా! అని సంజయుఁడు అంధుఁ డగు ధృతరాష్ట్రుని సంబోధనము చేయుచున్నాఁడు. అథ = భయము కలిగిన పిమ్మట; వ్యవస్థితా = నిలిచియున్న, ఎట్లో ధైర్యముఁ బుట్టించుకొని నిలిచియున్న; ధార్తరాష్ట్రాః = దుర్యోధనాదులను; దృష్ట్యా = చూచి, విక్కిలి కలఁత నొందినవారినిగాఁ బ్రత్యక్షంబునఁ దెలిసికొని; కపిధ్వజః = వానరవరుం డగు హనుమంతుఁడు ధ్వజచిహ్నముగాఁ గల యర్జునుడు; ఎత్తి యవస్థయం దనఁగా—శత్రుసంపాతే = శాణములు ఈటలు మొదలగు ఆయుధములయొక్క సమూహము; ప్రవృత్తే = ప్రవర్తించుచుండఁగా, ప్రయోగమున కభిముఖ మగుచుండఁగా నని యర్థము; ఏమిచేసి యనఁగా—ధనుః = వింటిని; ఉద్యమ్య = ఎత్తి; తదా = అప్పుడు; హృషీకేశవ్ = కృష్ణునిఁగూర్చి; ఇదమ్ = ఈ; చెప్పఁబోవు నట్టి, వాక్యమ్ = హేతుయక్త మయిన వచనమును; ఆహ = పలికెను.

రాజా! అంత న్క్లిష్ట భయమునొందియు ధైర్యముని నిలిచియున్న దుర్యోధనాదులంజూచి, హనుమంతుఁడు ధ్వజచిహ్నముగాఁగల యర్జునుండు, ఉభయ సైనికులును ఒండొరులపై నాయుధములు ప్రయోగించుసమయంబున, గాంధీవం బెత్తివట్టి, శ్రీకృష్ణం జూచి యీవాక్యముఁ బలికె నని తాత్పర్యము.

శ్లో ౦. \* (౧) “త ద్యథేహ కర్తచిత్తో లోకః క్షీయతే. (౨) సస్య మివ మర్త్యః పచ్యతే సస్యమి వాజాయతే పునః. (౩) అప్తాద శోక్త మవరం యేషు

\* (౧) త ద్యథేహ కర్తచిత్తో లోకః క్షీయతే ఏవ మే వామత్ర పుణ్యచిత్తో లోకః క్షీయతే—అందువలన ఎట్టిలోకమునందు కర్తముచేఁ గలిగిన లోకము త్తయించుచున్నచో ఇట్లే పర లోకమునందును బుణ్యముచేఁ గలిగిన లోకము త్తయించుచున్నది. (౨) సైవపరే మమమ్యుఁడు జీర్ణుడై మృతుఁ డగుచున్నాఁడు—పైరువరే మరల నావిర్భవించుచున్నాఁడు. (౩) ప్లవా ప్యేతే బద్ధధా యజ్ఞరూపా అప్తాదశోక్త మవరం యేషు కర్త, ఏత య్యేయా యే ౭భిస్తస్య మూఢా జరామృత్యుం తే పునరే వాపి యన్తి—యజ్ఞనిర్వర్తకులగు పదునాఱుగు ముర్తికృతులు పత్ని యథ మానుఁడు ఈవదునెనమండుగురు అస్థిరులు సశ్వరులుగా నున్నారు. ఇట్టి పీరు జ్ఞానరహిత మయిన

కర్త, ఏత చ్ఛ్రీయా యే ౭భిన్నస్త్వన్తి మూఢా జరామృత్యుం తే పునరేవాపి యన్తి. (౪) శ్రో భావా మర్త్యస్య యదస్త కైతత్. (౫) పరాచః కామా ననుయాన్తి బాలాః." అనియు, (౬) "కర్తా పితౄలోకో విద్యయా దేవలోకః." అనియు, (౭) "అస్థం తమః ప్రవిశన్తి యే ౭విద్యా ముపాసతే, తతో భూయ ఇవ తే తమోయ ఉవిద్యామాన్ రతాః." అనియు మొదలగు శ్రుతులచేతను, (౮) "జాతస్య హి భుక్తిపూ మృత్యుః భుక్తిం జన్త మృతస్యచ. (౯) మోఘాశా మోఘకర్తాణః. (౧౦) షీణే పుణ్యే మర్త్యలోకం విశన్తి." ఇత్యాది స్మృతులచేతను, జన్మమృత్యుము దృశ్యత్వము మొదలగుయుక్తులచేతను, మోక్షమునుమాత్రమే కోరునట్టిపండితుడు, తాను యజింపవలసిన దేవతలను అదేవతల నుద్దేశించి చేయుచుండు కర్మములను దత్తములను గుఱించి విచారముఁ జక్కఁగాఁ జేయవలె నని సూచించుటకై, పరమార్థము గోరునట్టి యర్జునునకు యుద్ధము చేయవలసినదై ప్రసక్తింపఁగా నతఁడు యుద్ధము చేయువారలను యుద్ధరూపకార్యమును దానిఫలంబునుం గుఱించి విచారముచేయుటయు నందుచే నతనికిఁ గలిగిన వైరాగ్యమునుం బ్రతిపాదించుట కీప్రకరణం బారంభింపఁబడుచున్నది.

అథ = రెండు సేవలయందును యుద్ధసన్నాహ మయినవిట్లు; పాణ్డవః = పాండుపుత్రుఁ డగు; కపిధ్వజః = అర్జునుఁడు; వ్యవస్థితా = యుద్ధముకొఱకు సమీకేవలకర్తమున కాశ్రయ మని కాస్త్రముచే జెప్పఁబడినది. కాబట్టి ఆశ్రయముతోఁ గూడ తత్కర్తము ఫలసహితముగా నశించును. ఇట్టి కర్తము శ్రేయస్సాధన మని యేమాఘు లభినందితుల వారలు కొంతకాలము స్వర్గముననుండి మరల జరామరణరూపసంసారమును బొందుచున్నారు. (౪) శ్రో భావా మర్త్యస్య యదస్త కైతత్ శ్రేష్ఠ్యేన్ద్రియాణాం జరయన్తి తేజః-ఈభోగములు తేపు ఉండునో ఉండవో అని సంశయింపఁ దగినవి. మఱియు, మృత్యా! సర్వేంద్రియములయొక్కయు తేజస్సేదిగలదో దాని త్రియింపఁజేయుచున్నది. (౫) పరాచః కామా ననుయాన్తి బాలాః స్తేమృత్యో ర్యన్తి వితతస్య పాశమ్-బహిర్గతము లయిన కామములను మాఘు లనుసరించుచున్నారు. అందుచే వారలు విస్తీర్ణ మయిన సంసారరూపమృత్యువుయొక్క పాశమును బొందుచున్నారు. (౬) కర్తముచేఁ బితౄలోకము కలుగును. విద్యచే దేవలోకము కలుగును. (౭) ఎవ్వరు అవిద్యారూపకర్తము నుపాసించుచున్నారో వారు అజ్ఞానరూప మయిన చీకటిని పొందుచున్నారు. ఇతఁ నెవ్వరు కర్తమును విడిచి దేవతాజ్ఞానరూప మగు విద్యయందుమాత్రమే ఆసక్తు లగుదురో వార లంతకన్నను గొప్పదైన చీకటిని బొందుచున్నారు. (౮) జన్మము పొందినవానికి మరణము తప్పదు. మృతునకు జన్మము తప్పదు. (౯) అట్లు నన్నవమానించువారలు వ్యర్థములైన యాశలు గలవారలను నిష్ఫలము లయిన యగ్నిహోత్రాదికర్తములు గలవారలు నగుదురు. (౧౦) పుణ్యము తఱిగిన పిదప మనుష్యలోకముఁ బ్రవేశించుచున్నారు.

శ్లో-౨౧౪.] పరమార్థచంద్రికా సహితము. <sup>మూడు సంఖ్య 352</sup>

పించిన; భార్తరాష్ట్రాః; దృష్ట్యా; తానును, ధనుః, ఉద్భవము; శత్రువులతో  
ఆయుధముల ప్రయోగించు సమయము, ప్రాప్తింపఁగా, తదా, హృషీకేశమ్,  
ఇదమ్ = చెప్పఁబోవునట్టి, వాక్యమ్, ఆహ.

మ. దుర్యోధనాదులకు భయము కలిగె నని చెలిపి పాండవులకుం దదైవ  
రీత్య మయ్యె నని చెప్పుచున్నాడు—అథ = భయము గలిగినప్పట్లు; పలాయనము  
చేయవలసియున్నను అందుకు విరుద్ధముగా యుద్ధమునందలి పూనికతో నిలుకడ  
గలవారలై యేయున్న శత్రువులను బ్రత్యక్షమునం దెలిసి, అప్పుడు, శత్రుసంవా  
తము; ప్రవృత్తే = ప్రవర్తమాన మగుచుండఁగా, వర్తమానమునందు క్షప్రత్యయము;  
కపిధ్వజఃపాణ్డవః—మహావీరుఁ డగు హనుమంతునిచే ధ్వజరూపంబున ననుగ్రహింపఁ  
బడినవాఁ డగునర్జునుండు, అన్ని విధంబులను భయములేనివాఁ డగుటవలన యుద్ధము  
కొఱకు గాండీవ మనుధనువుఁ బట్టి; హృషీకేశమ్ = ఇంద్రియములఁ బ్రేరించువాఁ  
డగుటచే సర్వజనుల యంతఃకరణవృత్తులం దెలిసినవాఁ డగు శ్రీకృష్ణునిగూర్చి;  
ఇదమ్ = చెప్పఁబోవునట్టి, వాక్యమ్, ఆహ = చెప్పెను, కాని ఆలోచింపక వేగిరపడి  
తానే యేదో యొకటిచేసినవాఁడు కాఁడు, అని సంజయుండు పాండవు లాలోచించి  
చేయువార లగుటచే నీతిధర్మములయందుఁ గుశలు లని చెప్పుచు, నీవు ఆలోచన  
లేక పరులరాజ్యము నైకొంటివి కావున నీతిధర్మములు లేకుండుటచే నీకు జయము  
కలుగ దని మహిపతే అను సంబోధనముచే సూచించుచున్నాడు.

శ్రీ. ఈసమయమునందు అర్జునుడు శ్రీకృష్ణునితో విజ్ఞాపనము చేసె నని  
చెప్పుచున్నాడు అథేత్యాదు లగు నాలుగుశ్లోకములచేత—వ్యవస్థితా = యుద్ధ  
ప్రయత్నముచే నిలిచియున్న వానిని. కపిధ్వజః = అర్జునుడు.

ప. పిమ్మట నేమి జరగె ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు—కపిధ్వజః = అర్జునుడు,  
నాలుగుశ్లోకములచే కృష్ణునితో విన్నవించుచున్నాడు.

నేనయో దుభయో ర్ద్వధ్యే రథం స్థాపయ మే ఽచ్యుత  
యావ దేతాన్నిరీక్షే ఽహం యోధుకామా నవస్థితా. ౨౧౪

అ. అయ్యర్జునుని వాక్యమునే యారంభించు చున్నాడు—అచ్యుత =  
నాశములేనివాడా! కృష్ణునిసంబోధనము; యావత్ = ఎంతమారములో; అవ  
స్థితా = ప్రతిపక్షులయి నిలిచినవారును; యోధుకామా = మనతోఁ గోరుటకుఁ

గోరుచున్నవారు నగు; ఏతాఁ = ఈ భీష్మద్రోణాదులను; అహమ్ = నేను; నిరీక్షే = చూతునో; తావత్ = అంతదూరమునందు; ఉభయోః = రెండైన; సేనయోః = సేనలయొక్క, ఒండొంటిని సమీపించియున్న రెండుసేనలయొక్క; మధ్యే = నడుమను; మే = నాయొక్క; రథమ్ = రథమును; స్థాపయ = నిలుపుము. రథము నిలుపుమని యర్జునుండు సర్వేశ్వరుని పారధిక్యత్యమునందు నియోగించుచున్నాడు! భక్తులగు పాండవుల కేమి యశక్యము? భగవంతుడుగూడ వారియాజ్ఞను జేయుచున్నాడు! యుక్తమే గదా భగవంతుడు భక్తపరవశుం డగుట. అచ్యుతమును సంబోధనముచే భగవంతుని స్వరూపమున కెప్పుడును చ్యుతిలే దని చెప్పఁబడుచున్నది. యావత్ అను నుత్తరార్థముచే రథస్థాపనస్థానము నిశ్చయించుచున్నాడు, ఎంతదూరమున నున్నచో నేను భీష్మద్రోణాదుల నందఱను జూచుటకు సమర్థుడ నగుదునో అంతదూరమునందలి ప్రదేశమునందు రథమును నిలువవలెనని యర్థము.

అచ్యుతా! మనతో యుద్ధము సేయఁ గోరి మన కెదురై నిలుచున్న యీభీష్మద్రోణాదుల నందఱను నేను జక్కఁగాఁ జూచుట కనువగుచోట రెండు సేనలనడుమ నారథము నిలుపుమని తాత్పర్యము.

శ్లో०. యోధుకార్మా = యుద్ధముచేయఁ గోరినవారును, కావుననే, అవస్థితాఁ = సేనను సన్నాహపఱచుకొని యుద్ధమున కుద్యుక్తులు నగు, ఏతాఁ = ఈవీరులనందఱను, యావత్ = ఎంత దూరమునందలి ప్రదేశమునందు నిలిచి, అహమ్ = నేను, నిరీక్షే = చక్కఁగాఁ చూతునో, ఓఅచ్యుతా! అంతదూరము నారథమును గొనిపోయి, సేనయోః ఉభయోః మధ్యే స్థాపయ.

మం. ఆయర్జునవాక్యమునే చెప్పుచున్నాడు.—సేనయోః ఉభయోః—మన పక్షమునందును శత్రుపక్షమునందును వచ్చి యుద్ధమునకై సమీపించిన రెండుసేనల నడుమ, నారథమును, స్థాపయ = స్థిరముగాఁ జేయుము, అని యర్జునునిచే సర్వేశ్వరుండు నియోగింపఁబడుచున్నాడు. ఇందుచే “భక్తుల కశక్యమేమియున్నది? భగవంతుడుగూడ వారి నియోగముఁ జేయుచున్నాడు! పాండవులకు జయము లేప్పుడు” అని నూచించుచున్నాడు. ఓయీ! నీవు చెప్పినచొప్పున రథమును నిలుపునపుడు నీశత్రువులు రథమునుండి పడఁద్రోతు రని భగవంతుండు శంకించునని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు—అచ్యుత—దేశకాలవస్తువులయందును ఎందును

త్రోవుచులేని నిన్ను ఎవ్వఁడు త్రోయఁ గలఁ డని భావము. ఇంచుచే, భగవంతుఁడు సర్వదా నిర్వికారుం డగుటవలన అద్భుతుఁడు నియోగించుటచే ఆయనకుఁ గోపము కలుగుటకు నవకాశమే లే దని చెప్పఁబడినది. నేనలకు నడుమ రథము నిలుపుటకుఁ బ్రయోజనముఁ జెప్పుచున్నాఁడు—యోధుకామార్గ—యోధమునేయొ గోరినవారలను, కాని మనతోఁగూడ సంధిని గోరువారలను కాదు. అవస్థితా—నిలిచినవారలను, కాని భయమువలనఁ బరుగెత్తినవారలను గాదు. ఏతా—ఈభీష్మద్రోణాదులను, యావత్—ఎంతదూరము పోయినయెడ నేను జూచుటకు సమర్థుఁడ నగుదునో, అంతదూరమునందలి ప్రదేశమునందు రథము నిలుపు మని యర్థము. యావత్ అనునది కాలపర మయినను గావచ్చును. \*

శ్రీ. ఆవాక్యమునే చెప్పుచున్నాఁడు—నేనయోః అని.

కై ర్తయా సహ యోధవ్య మస్మి న్నిణ సముద్య మే. ౨౨

ఆ. మఱియు యుద్ధప్రారంభ మయినప్పుడు, పెక్కండ్రు రాజు లీయుద్ధ భూమియందుఁ గనఁబడుచున్నారు. వారిలో నెవ్వరితోఁగూడ నేను బోరవలెను? నాయెదును ఎదురులేదు గదా! అని చెప్పుచున్నాఁడు—అస్మిన్ ఈ; రణ సముద్యమే—యుద్ధప్రారంభమునందు; మయా= నాచేత; కై సహ= ఎవ్వరితోఁగూడ; యోధవ్యమ్ = పోరుట కావలెను.

ఈ యుద్ధభూమియం దనేకులు రాజు లున్నారు, వీరిలో నే నెవ్వరితో యుద్ధము సేయవలెను? నాయెదుట నెవ్వరు నిలువఁగలరు? తెలిసికొనవలె నని తాత్పర్యము.

శ్లో. నీ వేమి యిచటికి నేనం జూడ వచ్చితివా? అనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—అస్మిన్, రణసముద్యమే = యుద్ధవ్యాపారమునందు, కై సహ, మయా, యోధవ్యమ్ = యుద్ధముచేయవలసినది యగుచున్నది?

మ. ఓయీ! నీవు యుద్ధము సేయువాడవుకాని యుద్ధము చూడవచ్చిన వాడవు కావు. కావున వీరి జూచుటచే నీ కేమిప్రయోజనము? అనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—అస్మిన్ రణసముద్యమే—బంధువులే పరస్పరము చేయు నీయుద్ధప్రయత్నమునందు, మయాకై సహ యోధవ్యమ్—నే నెవ్వరితోఁగూడ యుద్ధము చేయ

వలెను? కై: మయా సహ యోధవ్యమ్—ఎవ్వరు నాతోఁగూడ యుద్ధము చేయవలెను? అని నాకు గొప్పకౌతుకము కలుగుచున్నది. ఇది తెలియుటయే సేనల నడుమ రథము నిలుపుటకుఁ బ్రయోజన మని యర్థము.

శ్రీ. ఓయి! నీవు యుద్ధముచేయువాడవు కాని యుద్ధముచూచువాడవు కావు అనఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు—కై సహ మయా యోధవ్యమ్—ఎవ్వరితోఁగూడ నాచే యుద్ధముచేయుట కావలెను?

యోత్యమానా నవేక్షే ౭హం య ఏతే ౭త్ర సమాగతాః

ధార్తరాష్ట్రస్య దుర్బుధ్దే ద్యుధ్దే ప్రియచిక్షీర్షవః.

౨౩

ప్రతిభటులు లేనియెడ నీయుద్ధోత్సాహ మెట్లు సఫలం బగును? అనఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు—యే = ఏ; ఏతే = ఈరాజులు; అత్ర = ఈ కురుక్షేత్రము నందు; సమాగతాః = నానాదేశములనుండి చేరినవారలై, ఇందుచేఁ బ్రతిభటులు పెక్కుండు కల రని యర్థము; వారికి మనతో మున్ను ఎప్పుడును వైరము లేకుండఁగా వా రెట్లు ప్రతిభటు లగుదు రనఁగా చెప్పుచున్నాడు—దుర్బుధ్దే = చెడుబుద్ధిగల, తన్ను రక్షించుకొను నుపాయము తెలియనివాడై యుద్ధమునకు సంరంభము సేయుచున్న; ధార్తరాష్ట్రస్య = దుర్యోధనునకు; యుధ్దే = యుద్ధ భూమియందు, నిలిచి, ప్రియమ్ = సంతోషమును; చిక్షీర్షవః = చేయఁగోరినవారై, ఇందుచే వారికి మనతో నౌపాధికమయిన వైరము గల దని యర్థము. నన్తి = ఉన్నారో; యోత్యమానాః = పోరఁ బోవుచున్న, ఆయుధముల ధరించి యుద్ధోత్సాహము పాటించియున్న; తా = ఆరాజులను; అహమ్ = నేను; అవేక్షే = చూచుచున్నాను.

ఈ కురుక్షేత్రమునందు నానాదేశములనుండి వచ్చి దుర్బుద్ధి యగు దుర్యోధనునకు జయము కలిగింపఁ గోరి చేరియున్న రాజులు పెక్కుండు కనబడుచున్నారు. వారిలో నే నెవ్వరితోఁ బోరవలెనో చూచి తెలిసికొనవలె నని తా.

శ్లో. దుర్బుధ్దేః = అధర్మమునందున్న; ధార్తరాష్ట్రస్య = ధృతరాష్ట్రుని కొడుకయిన దుర్యోధనునకు; యుధ్దేప్రియచిక్షీర్షవః = యుద్ధముచే నతఁడు కోరు ప్రయోజనమును కలిగింపఁ గోరినవారై; అత్ర = ఈ కురుక్షేత్రమునందు; యే = ఎవరు; సమాగతాః, అట్టి, యోత్యమానాః = యుద్ధముచేయఁ బోవునట్టి, వార

లను, అందఱను; అహమ్, అవేక్షే—పేరును రూపమును కులమును సంబంధమును ఎట్లు ఎఱుంగుదునో అట్లు రథమును నిలుపు మని యర్థము.

మ. వీరలందఱు బంధువులు, ఎట్లయినను బరస్పరము సంగి కావించు కొందురు, కావున యుద్ధమునకుఁ బ్రసక్తియుండ దని యాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు—  
యే ఏతే = ఏ యీభీష్మద్రోణాదులు, దుర్యుధ్ధే = తన్ను రక్షించుకొను నుపాయము తెలియనట్టి, ధార్తరాష్ట్రస్య = దుర్యోధనునకు; యుద్ధేప్రియచిక్షీర్ష నః = యుద్ధము నందు సంతోషము చేయఁగోరువారలు గాని దుర్యుధ్నిని బోగొట్టుట మొదలగు వానియందుఁ గాదు. అట్టి, యోత్సవమానాన్ = యుద్ధముచేయఁబోవువారిని, అహమ్, అవేక్షే = చూచుచున్నాను, కాని సంగికోరువారలను గాదు. కావున యుద్ధముకొఱకుఁ బ్రతిభటులఁ జూచుట యుచితమే యని భావము.

శ్రీ. ధార్తరాష్ట్రస్య = దుర్యోధనునకు, ప్రియమును చేయఁగోరినవారలై, ఎవరు ఇచట చేరియున్నారో వారల నేను ఎంతలోఁ జూడఁగలనో అంతవఱకు రెండు సేనలనడుమ రథమును నిలుపు మని యర్థము.

ప. దుర్యుధ్ధే = మోసముచేయునట్టి, ధార్తరాష్ట్రస్య, యుద్ధే, ప్రియచిక్షీర్ష నః = ప్రియమునుజేయఁ గోరునట్టి, యేఏతే = ఏయీరాజులు, అత్ర, సమాగతాః సన్తి = చేరియున్నారో, వారల నెంతలోఁ జూతునో అంతవఱకు రెండు సేనల నడుమ రథమును నిలుపు మని యర్థము.

రా. అంత యుద్ధము సేయఁ గోరినవారై నిలిచియున్న ధార్తరాష్ట్రీలం జూచి, లంకాపురము దహించిన వానరుఁడు \* ధ్వజచిహ్నముగాఁ గల యర్జునుండు, జ్ఞానశక్తి బలై శ్వర్యవీర్య తేజస్సులకు నిధియును స్వసంకల్పమాత్రముచేఁ గావింపఁ బడిన జగదుత్పత్తిస్థితిలయంబులను లీలలుగలవాఁడు నగు, హృషీకేశుని = జ్ఞానులును అజ్ఞానులు నగు సమస్తజనుల అంతరింద్రియంబులను బాహ్యేంద్రియంబులను సర్వ విధంబుల నియమించుటయం దున్నవానిని, ఆశ్రితవాత్సల్యపరవశుం డగుటచేఁ దనకు సారథియైయున్నవానిని భగవంతుని, యుద్ధముచేయఁగోరినవాడై, చక్కఁగాఁ జూచుటకై, వారిఁ జూచుటకు యోగ్యమయిన స్థానంబున రథంబు నిలుపు మని నియోగించెను. శ్రీ

\* హనుమంతుఁడు.



సజ్జయ ఉవాచ.

ఏవ ముక్తో హృషీకేశో గుడాకేశేన భారత

సేనయో రుభయో ర్మధ్యే స్థాపయిత్వా రథోత్తమమ్. ౨౮

భీష్మద్రోణప్రముఖత స్సర్వేషాంచ మహీక్షితామ్

ఉవాచ పార్థ పక్ష్యైతాన్ సమవేతాన్ కురూ నితి. ౨౯

ఆ. ఇట్లర్జునునిచే బ్రేతుండై భగవంతుఁ డహింసాహూప మగు ధర్మము నాశ్రయించి యనేకముగా నయ్యర్జునుని యుద్ధమునుండి మరలించు నను ధృతరాష్ట్రునితలంపును నిరాకరింపఁ గోరినవాడై సంజయుం డతనికిఁ జెప్పి నని చెప్పుచున్నాఁడు—సంజయః ఉవాచ = సంజయుఁడు పలికెను.

భగవంతుఁడు భూమిభారపరిహారార్థము ప్రవర్తించినవాఁ డగుటంజేసి యర్జునుని యభిప్రాయము దెలిసికొని తద్వారంబునఁ దనకోర్కి నెఱవేర్చుకొనఁ జూచును. కావున నర్జునునివాక్యము ననుసరించి తన యభిప్రాయమున కనుకూలముగా ననుష్ఠించె నని చెప్పుచున్నాఁడు—భారత = ధృతరాష్ట్రా! హృషీకేశః = కృష్ణుఁడు; ఏవమ్ = ఇట్లు; గుడాకేశేన = అర్జునునిచేత; ఉత్తః = చెప్పఁబడినవాడై; ఉభయోః = రెండైన; సేనయోః = సేనలయొక్క; మధ్యే = నడుమను; భీష్మద్రోణప్రముఖతః = భీష్మద్రోణులయెదుటను; సర్వేషామ్ = అందఱి; మహీక్షితాంచ = రాజులయొక్కయు; ప్రముఖతః = ఎదుటను; రథోత్తమమ్ = రథశ్రేష్ఠమును; స్థాపయిత్వా = నిలిపి; అట్లు భీష్మద్రోణాదులయు నితరరాజులయు సమీపమున రథమును నిలిపి భగవంతుఁ డేమిచేసె ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—పార్థ = అర్జునా! ఏతాన్ = ఈసమీపమునందున్న; సమవేతాన్ = మీతోఁగూడఁ బోరుటకుఁ జేరినట్టి; కురూన్ = కురునంశమునందుఁ బుట్టిన రాజులను; పక్ష్య = చూడుము. చూచి నీ కిం దెస్వరితో యుద్ధము సేయ నిచ్చ గలుగునో వారితో యుద్ధము సేయుము. శస్త్రాస్త్రములందుఁ బండితులగు నీరాజుల నుపేక్షించుట యుచితము గాదుగదా! సారథ్యవిషయమునమాత్రము నీవు మనస్సులోఁ జింతసేయవల దని యుద్ధము. ఇతి = అని; ఉవాచ = పలికెను.

సంజయుఁడు ధృతరాష్ట్రునితో నిట్లనియె. రాజా! అర్జునునివాక్యము విని కృష్ణుఁడు రెండుసేనలనకును భీష్ముఁడు ద్రోణుఁడు మొదలగువారియొక్కయు సమస్తరాజులయొక్కయు సమీపమున రథమును నిలిపి, అర్జునా! వీరుగో మీతో యుద్ధము సేయుటకై చేరియున్నవారు కౌరవులు, చూడు మని పలికెను.

శ్లో. గుడాకేశేన—అంగుష్ఠతర్జనీయోగో గుడా నామ్నితు ముద్రికా\* అను వచనమువలన అంగుష్ఠతర్జనీయోగము గుడ యని చెప్పబడును, గుడ యంత పరిమాణముగల ముంగురులు గలవాడు గుడాకేశుడు, లేక, “గుడో గోలేక్షుపాకయోః” అను నిఘంటువువలన గుడము అనగా బ్రహ్మాండగోళము, దానిని తప్తాయః పిండము నగ్నివలె లోపలను వెలుపలను, అకతి=వ్యాపించుచున్నాడు అని గుడాకుఁ డనగా శివుడు, అట్లు “విశ్వస్యైకం పరివేష్టితారం జ్ఞాత్వా శివమ్” అని శ్రుతి, శ్లో లేక, గుడ మనగా ఇక్షుపాకము బెల్లము, దానివలె మధురుడై, సదృశులన, అకతి = పొందుచున్నాఁ డని గుడాకుఁడు శివుడు, “స్వాదుష్కిలాయం మధుమా ఉతాయ” అని శ్రుతి, ఓ అట్టి శివుడు ఈశుఁడుగాఁ గలవాడు గుడాకేశుడు అర్జునుడు, వానిచేత; హృషీకేశః=హృషీకములకు ఇంద్రియములకు ఈశుఁడు హృషీకేశుడు శ్రీకృష్ణుడు, ఏవము క్రస్సక; రథోత్తమమ్—రథికునిచేతను సారథి చేతను అశ్వవిశేషములచేతను ధ్వజప్రభావముచేతను ఉత్కృష్ట మగుటచే ఆరథ మునకు నుత్తమత్వము. ఆరథోత్తమమును సేనలు రెంటినడుమ నిలిపి. భీష్మద్రోణ ప్రముఖతః—పక్షిబహువచనార్థమందు తస్మిప్రత్యయము, భీష్మద్రోణులు ప్రముఖము అదిగాఁ గల; మహీక్షీతామ్ = రాజులు, ఇట ఛత్త్రిన్యాయముచే భీష్మ ద్రోణులకు రాజత్వము, భీష్మద్రోణప్రముఖు లగు రాజులు; సర్వేహమ్ = అందఱును; శృణ్వతామ్ = వినుచుండగా అని యధ్యాహార్యము; హేపార్థ; సమవేతా = చేరి కనుపొందిన; ఏతాః; కురూః; పశ్య. ఇతి ఉవాచ.

మ. ఇట్లర్జునునిచేఁ బ్రేరితుండై భగవంతుం డహింసారూప మగు ధర్మము నాశ్రయించి ప్రాయశముగా యుద్ధమునుండి యర్జునుని మరల్పగలఁ డని ధృతరాష్ట్రుని యభిప్రాయము నాశంకించి దాని నిరాకరింపఁ గోరినవాడై సంజయుఁడు ధృతరాష్ట్రునకుఁ జెప్పె నని వైశంపాయనుఁడు చెప్పుచున్నాడు—సంజయ ఉవాచ అని.

హేభారత=భరతవంశమునందుఁ బుట్టిన ధృతరాష్ట్రుడా! భరతవంశ మర్యాదను దలచియైనను జ్ఞాతులయెడ ద్రోహమును విడుపు మని సంభోధనాభిప్రాయము. గుడాకేశేన—గుడాకా = నిద్రకు, ఈశేన = నియామకుఁడగు, నిద్రను

\* అంగుష్ఠమును తర్జనీయును జేర్చుట గుడా యను పేరుగల ముద్ర యగును.

శ్లో సర్వప్రపంచమును వ్యాపించినవానిఁగాను ఒక్కనిఁగాను శివునిఁ చెలిసి.

ఓ ఇతఁడు స్వాదుష్కల మధురుడై పొందువాడు.

జయించినవాఁ డగుటచే అన్నివిషయములందును ఎచ్చరిక గలవాఁ డగు నర్జునుని చేత, ఇట్లు చెప్పబడినవాఁడై; భగవంతుండు ఈయర్జునుఁడు నాభృత్యుడై యుండియు నన్న సారథ్యమునందు నియోగించుచున్నాఁ డని దోషంబుఁ దలచి కోపించిన వాఁడు కాఁడు, అతని యుద్ధమునుండి మరలించినవాఁడును గాఁడు. మతేమిచేసె ననఁగా—సేనల రెంటినడుమను, భీష్మద్రోణప్రముఖులః = భీష్మద్రోణులయొడుటను; సర్వేసామ్ = అందఱి; మహీక్షితాంచ = రాజులయొక్కయు; ప్రముఖులః = ఎదుటను, ఆద్యాది యగుటచే తసిప్రత్యయము సార్వవిభక్తిము, ప్రముఖులః అనుశబ్దము సమాసగత మయినను చకారముచే ఆకర్షింపఁబడుచున్నది. భీష్మద్రోణుల వేఱుగాఁ బేర్కొనుట వారు ప్రధాను లని సూచించుటకొఱకు. రథోత్తమమ్ = అగ్నిచే నియ్యఁబడిన దివ్యరథమును, భగవంతుఁడు తానే సారథియై యధిస్థించియుండుటచేతను గూడ సర్వోత్తమ మయినదానిని; స్థాపయిత్వా = నిలిపి; హృషీకేశః = సర్వజనుల గూఢాభిప్రాయముల నెఱింగినట్టి భగవంతుఁడు, అర్జునునకు శోకమోహములు సంభవించె నని యెఱింగి పరిహాసముగాఁ బలికెను—హేపార్థ—పృథ శ్రీస్వభావంబున శోకమోహగ్రస్తురా లగుటచేఁ దత్సంబంధంబున నీకును శోకమోహగ్రస్తత సంభవించె నని తాను హృషీకేశుఁ డగుటను దెలుపుచున్నాఁడు, పృథ నాతండ్రితోఁ బుట్టువు, ఆమె కుమారుఁడవు నీవని సంబంధము దెలుపుటచేతనుగూడ ఆశ్వాసించుచున్నాఁడు. నాసారథ్యము విషయమున నిశ్చయము గలవాఁడనై యుద్ధము సేయఁగోరినవారలై చేరియున్న కౌరవుల నందఱను నిశ్చంకముగాఁ జూచు మని చూడుము అను విధి కభిప్రాయము. నేను సారథ్యమునందు మిక్కిలి సావధానుడనై యున్నాను నీవో యిప్పుడే రథిత్యము విడువఁబోవుచున్నావు. కావున నీకు శత్రుసైన్యముఁ జూచుటచే నేమి ప్రయోజనము? అని యర్జునునకు ధైర్యము గలిగింపవలె నని చూడు మను నీభగవద్వాక్యమున కుద్దేశ్యము. అట్లు కానియెడ రథమును సేనల నడుమ నిలిపెను అనుటమాత్రమే చాలును.

శ్రీ. విష్ణుట నేమి జరగె ననఁగా—హేభారత=ధృతరాష్ట్రుడా! గుడాకే శేన = నిద్రకు ఈశ్వరుడైన, నిద్రను జయించినట్టి యర్జునునిచేత, ఇట్లు చెప్పఁబడినవాఁడై, భీష్మద్రోణులయొక్కయు, మహీక్షితామ్ = రాజులయొక్కయు, ప్రముఖులః = సముఖమునందు, రథమును నిలిపి, పార్థా! ఈకౌరవులను జూచు మని పలికెను.

ప. అంత శ్రీకృష్ణుడును సేనలనడుమ, భీష్మద్రోణప్రముఖులగు, సర్వే  
పామ్, మహీషీతామ్ = రాజులయొక్క, సమ్ముఖమును, రథమును జేర్చి, ఉవాచ=  
పలికెను. ఏమని యనగా—పార్థ! ఏతాః, సమవేతాః, కురూః, పశ్య.

రా. భగవంతుడును అట్లర్జునునిచే నియోగింపబడినవాడై యాక్షణమే  
భీష్మద్రోణాదు లగు సర్వరాజులును జూచుచుండగా నియోగించినచోప్పునఁ గావించెను.  
ఇట్టిది మీవారలవిజయస్థితి యనియుం బలికెను.

త త్రైపశ్య త్స్థితా న్పార్థః పితౄ నథ పితామహాః  
ఆచార్యా న్మాతులా న్భ్రాతృః పుత్రాః పౌత్రాః సఖీస్తథా  
శ్వశురౌ సుహృదశ్చైవ సేనయో రుభయౌ రపి. ౨౬౪

ప్ర. ఇట్లుండఁగా నర్జునునకు హింస గొప్పయధర్మ మని విపరీతబుద్ధి యుద  
యించి యుద్ధమునుండి విరమించుతలంపు కలిగె నని చెప్పుచున్నాడు—త త్రై—ఈ  
సప్తమికి యుద్ధము నారంభించుటకు భగవంతుని యనుజ్ఞ యగుచుండఁగా నని  
యర్థము. పార్థః = అర్జునుడు; సేనయాః ఉభయౌ రపి = సేనలరెంటియందును;  
స్థితాః = ఉన్నవారలగు; పితౄః = తండ్రులను; అథ—ఇది తథాశబ్దపర్యాయము  
అట్లు అని యర్థము; పితామహాః = తాతలను; ఆచార్యాః = ఆచార్యులను;  
మాతులాః = మేనమామలను; భ్రాతృః = తోబుట్టువులను; పుత్రాః = కొడుకు  
లను; పౌత్రాః = మనుమలను; తథా=అట్లు; సఖీః=సావాసకాండ్రను; శ్వశురౌ=  
భార్యలతండ్రులను, మామలను; సుహృదశ్చైవ= మిత్రులను, కృతవర్త మొదలగు  
వారిని; అపశ్యత్ = చూచెను.

అట్లు భగవంతుడు యుద్ధారంభమున కనుజ్ఞ చేయుచుండఁగా నర్జునుడు  
రెండుసేనలయందును ఉన్నట్టి తండ్రులను తాతలను ఆచార్యులను మేనమామలను  
సోదరులను బుత్తులను మనుమలను సావాసకాండ్రను మామలను మిత్రులనుం  
జూచె నని తాత్పర్యము.

శ్లో. ముముక్షు వగు విద్వాంసుడు తాను యజింపవలసిన కీవలపరి  
శీలనమే చేయవలసిన దని సూచించుటకై యర్జునుడు సైనికులఁ బరిశీలించువిధ  
మును రెండుశ్లోకములచేఁ జెప్పుచున్నాడు—అథ = భగవంతుఁ డట్లు చెప్పినవిట్లు;  
పార్థ—వృథాయనగా కుంతిదేవి, ఆయమకొడు కై నయర్జునుడు; త త్రై = ఎచట

రథము నిలుపబడెనో అచట, ఉండి; సేనయోః ఉభయోరపి, స్థితా, పితౄ—  
పినతండ్రులను పెదతండ్రులను; సఖీ = సమానమయిన యీడుగల సావాస  
కాండ్రను; శ్వశురా = సుహృదః = మిత్రులను; ఇల్లు అందఱనుగూడ తనవారినే  
చూచెనుగాని, తదితరులను జూచినవాడు కాఁ డని యర్థము.

మ. తత్త = యుద్ధము నారంభించుటకై సైన్యముఁ జూచుటకు భగ  
వంతుఁ డనుజ్ఞయిచ్చినపిదప; సేనయోరుభయోరపి = సేనలరెంటియందును, స్థితా =  
ఉన్నవారలను, పార్థుడు చూచె నని యన్వయము. అథ శబ్దము తథాశబ్దపర్యా  
యము. శత్రుసేనయందు, పితౄ = పితృవృ లగు \* భూత్రేపుడు మొదలగు  
వారిని; పితామహా—భీష్ముడు సోమదత్తుడు మొదలగువారిని; ఆచార్యా—  
ద్రోణుడు కృపుడు మొదలగువారలను; మాతులా = శల్యుడు శకుని మొదలగు  
వారలను; భ్రాతౄ—దుర్యోధనుడు మొదలగువారిని; పుత్రా—లక్ష్మణుడు  
మొదలగువారలను; పౌత్రా—లక్ష్మణుడు మొదలగువారి కొడుకులను; సఖీ—  
అశ్వతామ జయద్రథుడు మొదలగు సావాసకాండ్రను; శ్వశురా = భార్యలకుఁ  
దండ్రులను; సుహృదః = మిత్రులను కృతవర్త భగదత్తుడు మొదలగువారలను;  
సుహృదః అనుటచే ఉపకారము చేసినవారెవ్వరుగలరో అట్టి మాతామహాదు  
లును గ్రహింపబడుచున్నారు. ఇల్లు స్వసేనయందును ఊహించుకొనునది.

శ్రీ. అంత నేమి జరగె ననగా ఒకటియునర శ్లోకముచే జెప్పుచు  
న్నాడు—పితౄ—పితృవృల నని యర్థము. పుత్రా పౌత్రా—దుర్యోధనాడు  
లకుఁ గొడుకులును మనుమలును ఎవ్వరుగలరో వారల నని యర్థము. సఖీ =  
మిత్రులను; సుహృదః = ఉపకారము చేసినవారలను; అపశ్యత్.

ప. అంత నేమి జరగె ననగా జెప్పుచున్నాడు—పితౄ—పితృవృలను,  
పితామహా = వృద్ధులను, ఆచార్యా, మాతులా = తల్లి వలె బూజ్యులయిన  
మేనమామలను, ఇల్లు పూజ్యులు చెప్పబడిరి. ఇక ప్రేమాన్వదులఁ జెప్పుచు  
న్నాడు—భ్రాతౄ—దుర్యోధనుడు మొదలగువారిని, నూటయొక్క సంఖ్యగల  
వారలను; ఇంకఁ గనికరింపఁ దగినవారిని జెప్పుచున్నాడు—పుత్రా పౌత్రా—  
దుర్యోధనాదుల పుత్రపౌత్రుల నని యర్థము. ఇక అపశ్యత్తికి గారణ మగువారిం  
జెప్పుచున్నాడు—సఖీ ఇత్యాదిగా.

\* పినతండ్రులు పెదతండ్రులు.

తా నమీశ్వ స కాస్తేయ స్సర్వా స్పృహ నవస్థితా

కృపయా పరయా ౭౭విష్టో విషీద నిద మబ్రవీత్. ౨౭౪

అ. చెప్పబడినప్రకారము ఉభయ సేనలయందును నిలిచియున్న పితృపితా మహాదులం జూచి పరమకృపాపరసశుండై యర్జునుండు భగవంతునితో నిట్లనియె నని చెప్పుచున్నాడు—సః = ఆ; కాస్తేయః = అర్జునుడు; అవస్థితా = నిలిచియున్న; తా = ఆ; బన్ధూ = చుట్టాలను; సర్వా = అందఱను; సమీక్ష్య = చూచి; పరయా = అధికమయిన; కృపయా = దయచేత; ఆవిష్టః = వ్యాపింపబడినవాడై; విషీద = పరితపించుచు, పై చెప్పబడిన పిత్రాదుల హింసింప సంరంభము చేయుటచే గలిగిన విషాదమును అనగా పరితాపమును బొందుచు నని యర్థము; ఇదమ్ = ఈ మాటను; అబ్రవీత్ = పలికెను.

ఆయర్జునుండు ఉభయ సేనలయందు యుద్ధసన్నద్ధులయియున్న పితృపితా మహాదులగు బంధువుల నందఱం జూచి మిక్కిలి కరుణగలవాడై పరితపించుచు భగవంతునితో నీవాక్యము బలికె నని తాత్పర్యము.

శం. ఇట్లు వారలం జూచినయర్జునునకు వారలఁ జూచుటచే నేమి కలిగె ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు—సః = చూచుటయందుఁ బ్రవృత్తుడైన; కాస్తేయః = కుంతి కొడుకైన యర్జునుడు; బన్ధూ = బంధుత్వముతోఁ గూడినవారలనే; తా = ఆ; అవస్థితా = యుద్ధసన్నద్ధులను; సర్వా = అందఱను; సమీక్ష్య = మెడయెత్తి చక్కఁగాఁ జూచి; వారలయందు, అధికమయిన కృపచే ఆవిష్టడై; విషీద, ఇదమ్ = చెప్పబోవునట్టి వచనమును; అబ్రవీత్.

మ. ఇట్లుండఁగా, నర్జునునకు, “హింస గొప్పయధర్మము” అను మోహభ్రమయిన విపరీతబుద్ధిచేతను, “శాస్త్రవిహిత మగుటచే యుద్ధము ధర్మమే యగును” అను జ్ఞానమునకుఁ బ్రతిబంధకంబును మమకారముచేఁ బుట్టినదియు నగు శోకము అను మనోవ్యాకులతచేతను, వివేకంబు నశించి, పూర్వ మారంభింపఁ బడిన స్వధర్మ మగు యుద్ధమునుండి విరమించుతలంపు గొప్పయనర్థము కలిగింపు నది సంభవించె నని తెలుపుచున్నాడు—కాస్తేయః—స్త్రీకి కొడు కని చెప్పుట పాథ్యుఁ డన్నట్లు అప్పుడు కలిగిన మూఢత నచేతించి. కృపయా = దయచేత, ఇది కర్త; తన ప్యాపారముచేతనే, ఆవిష్టః = వ్యాపింపబడినవాడై, కృప యితనిఁ బొంది

నది కాని, ఇతఁడు ఏవ్యాపారముచేతనుం గృహము బొందినవాఁడు కాఁడని స్వతః సిద్ధమే యీతనికిఁ గృహ యని సూచింపఁబడుచున్నది. దీనిఁ బ్రకటికరించుటకు పరయా అను విశేషణము. లేక, అపరయా అని పదవిభాగము, \* స్వనైస్యము నందుఁ బూర్వముగూడఁ గృహ కలిగియే యుండెను. ఆసమయమునందుమాత్రము కౌరవనైస్యమునందుఁగూడ మఱియొకకృప కలిగె నని యర్థము. విషీదక-విషాద ము ననఁగాఁ బరితాపమును బొందుచు, అబ్రవీత్ అని వచనమునకును విషాదమున కును సమకాలతను జెప్పుటచేఁ గంఠమునందు డగ్గుత్తిక కన్నీరుకాటుట మొదలగు నవి సూచించుచున్నాఁడు.

శ్రీ. అంత నేమిచేసె ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు-ఆవిప్రః = వ్యాపింపఁబడిన వాఁడై, కూడినవాఁడై, విషీదక-విశేషించి నీదక = అవసాద మనఁగా హర్ష క్షయ మును బొందుచు.

అర్జున ఉవాచ.

శ్రీ దృష్ట్యే మం న్వజనం కృష్ణ యయుత్సాహముపస్థితమ్  
నీదన్తి మమ గాత్రాణి ముఖంచ పరిశుష్కలః

అ-౧౫

అ. ఆవచనమునే యుదాహరించుచున్నాఁడు - కృష్ణ = కృష్ణుఁడా ! యయుత్సాహమ్ = యుద్ధముచేయఁ గోరినదియు; నముపస్థితమ్ = సమీపించియున్నదియు నగు; ఇమమ్ = ఈ; న్వజనమ్ = బంధుజనమును; దృష్ట్వా = చూచి; యుద్ధము గేయు కోరికతో యుద్ధభూమిఁ జేరియున్న తన బంధువర్గముం జూచి శోకము పొందె నని తెలుపుచున్నాఁడు - స్థితస్య = ఉన్న; మమ = నాయొక్క; గాత్రాణి = అవయవములు; నీదన్తి = అధీనత తప్పచున్నవి, సడలుచున్నవి. ముఖంచ = నోరుగూడ; పరిశుష్కతి = ఎండుచున్నది. దేవాంశుఁ డగు నర్జునుఁడుగూడ ఆత్మజ్ఞానము లేని వాఁడై స్వదేహమునం దాత్మాభిమానమును బరులదేహములం దాత్మీయాభిమానం బునుగలిగి వానియందుఁ బ్రీతిగలవాఁడై యుద్ధారంభంబున వానికి మరణము గలుగు నని తలంచి మహాశోకము నొందె నని యర్థము.

\* అపరయా కృపయా = మఱియొక దయచేత.

శ్రీ దృష్ట్యేమాన్ న్వజనం కృష్ణ యయుత్సాహముపస్థితమ్ అని పాఠాంతరము.

కృష్ణా! యుద్ధము సేయుటకై నన్నధులై నిలిచియున్న యీబంధువులం జూడగా నాచేతులు కాళ్ళు మొదలగు నవయవము లన్నియు నడలి నోరెండిపోవు చున్న దని తాత్పర్యము.

శ్లో. “తస్మాచ్చ దేవా బహుధా సంప్రసూతాః” \* అనియు, “ముఖా దిన్ద్రాశ్చాగ్నిశ్చ” † అనియు మొదలగు శ్రుతులవలన దేవతలకు జన్తము చెప్పఁ బడుటచే జన్తముగలవార లగు నాదేవతలు అనిత్య అనియు ఆగంతుక మయిన యైశ్వర్యము గలవా రనియు ‡ సంసారు లనియు ఫలము నొసంగువార లగుటచే బంధము కలిగించువా రనియు § దెలిసి, నిత్య మయిన సుఖముఁ గోరునట్టి ముముక్షువు, ఆదేవతల యజించు విషయంబున “దుఃఖప్రద మయిన యీకర్మముచే నేమి ప్రయోజనము” అని పరితాపము పొందవలె నని సూచించుటకై, యర్జు నుఁడు తాను జేయఁబోవు బంధుజనవధమునిమిత్రమయి పరిరపించువిధమును, అధ్యాయము కడవఱకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—

యుయుత్సుమ్—సేనను ఆయితపఱచి యుద్ధేచ్ఛతోఁ గూడినదాని, సముష్ఠితమ్ = ఎదుటనున్నదాని; ఇమంస్వజనమ్ = ఈపితృపితృమహాది బంధుజనమును; దృష్ట్వా—నావార లని యెఱింగి; నధించుటకు, మమ, గాత్రాణి = చేతులుకాళ్ళు మొదలగునవి; సీదంతి—శిథిలములువలె నున్నవి. ముఖంచ = నోరును; పఠిశువ్యతి = ఎందుచున్నది.

మ. సంజయుఁడు భగవంతునితో నర్జునుఁడు చెప్పిన యావాక్యమునే యుదాహరించుచున్నాఁడు అర్జున ఉవాచ అనునది మొదలుకొని ఏవము క్తార్జున స్సఖ్యే అనువఱకుఁ గల గ్రంథముచేత. అందు, స్వదేహమునం దాత్మాభిమానం బును బరులదేహములం దాత్మీయాభిమానంబును గలవాఁడును ఆత్మవిడుడు కాని వాఁడు నగు నర్జునుఁడు యుద్ధమునందుఁ దనదేహమునకును బరులదేహములకును వినాశము కలుగు నని తలంచినవాఁడై స్వధర్మప్రవృత్తికిఁ గారణమయిన తత్త్వ జ్ఞానమునకుఁ బ్రతిబంధక మగు మహాశోకము నొందె నని ఆశోకముయొక్క చిహ్నములు చెప్పటచేఁ దెలుపుచున్నాడు మూఁడుశ్లోకములచేత.—

\* దానివలన దేవతలు నానావిధులు పుట్టినారు.

† ముఖమునుండి యింద్రుఁడును అగ్నియుఁ బుట్టిరి.

‡ నిత్యమయిన యైశ్వర్యము గలవాఁడు కాదు.



ఇమమ్, స్వజనమ్ = నాదైన బంధువర్గమును, యుద్ధేచ్ఛ గలదానిని, యుద్ధభూమియందు సమీపించినదానిని, దృష్ట్వా = చూచి, స్థితస్య మమ = ఉన్న నాకు, చూచుచున్న నాకు అని యర్థము. అవయవములు నొచ్చుచున్నవి నోరును, పరిశుష్యతి—శ్రమాదులచే గలుగు శోషముకన్నను అధిక మని చెప్పుటకై అంతటను అను సర్థము గల పరిశబ్దము ప్రయోగింపబడెను. \*

శ్రీ. ఏమి చెప్పె నని యడుగఁగా దృష్టేష్వమమ్ అని మొదలుకొని యధ్యాయ సమాప్తిసఱకుఁ జెప్పుచున్నాడు—హేకృష్ణ; యుద్ధముచేయఁగోరినదియు ఎదుటను చక్కఁగా సమీపించియున్నదియు నగు, ఈబంధుజనమును జూచి నాయవ యవములు చేతులు కాళ్ళు మొదలగునవి, నీదన్తి = పడుచున్నవి. మఱియు, ముఖమ్ = నోరు, పరి = అంతటను, శుష్యతి = తడిలేని దగుచున్నది.

ప. ఇక నర్జునుడు తన నిర్వేదమును జెప్పుచున్నాడు—గాత్రాణి = అవయవములు, చేతులు కాళ్ళు మొదలగునవి, నీదన్తి = శిథిలము లగుచున్నవి. ముఖంచ, శుష్యతి = శుష్క మగుచున్నది.

వేపథుశ్చ శరీరే మే రోమహర్షశ్చ జాయతే

గాఢీవం స్ర్రింసతే హస్తా త్వత్ప్రైవ పరిదహ్యతే.

అ-౪

అ. అవయవములు నడలుటయు నో రెండుటయు నను నీరెండు శోక చిహ్నములు చెప్పబడినవి. ఇప్పుడు వణంకు మొదలగు భయచిహ్నముల నుపన్యసించుచున్నాడు.—

మే = నాయొక్క; శరీరే = దేహమునందు; వేపథుశ్చ = వడఁకును; రోమ హర్షశ్చ = వెండ్రుకలకు గగుర్పాటును; జాయతే = కలుగుచున్నది. గాఢీవమ్ = గాండివము; హస్తాత్ = చేతినుండి; స్ర్రింసతే = జాటుచున్నది. త్వక్ ప్రైవ = చర్మము గూడ; పరిదహ్యతే = అంతటను దహింపబడుచున్నది.

నాదేహ మంతయు వడంకుచున్నది, గగుర్పాటు కలిగెను. గాండివమును కేతక బట్టజాల కున్నాను. నాదేహమునఁ జర్మమంతయు మిక్కిలి తాపము గలిగి యున్న దని తాత్పర్యము.

\* అంతటను ఎందుచున్నది—బొత్తిగా తడి లే దని భావము.

శ్రీం. శరీరే, వేపఘః = కంపము; రోమహర్షశ్చ—భయమువలనను సంతాపమువలనను వెండ్రుకల గగుర్పాటుగూడ; జాయతే. హస్తాత్, గాఢీవమ్ = గాండివమునుధనుస్సు; స్రంసతే = పడుచున్నది. త్వక్చ = చర్మముగూడ; పరి = అంతటను, తాపముచే, దహ్యతే = దహింపబడుచున్నది.

మ. వేపఘః = కంపము. రోమహర్షః = గగుర్పాటు. గాండివము పడుటచే అధైర్యరూప మయిన శార్పల్యంబును జన్మదాహముచే మనస్సంతాపంబును బలుపడెడినవి.

శ్రీ. వేపఘః = కంపము. రోమహర్షః = రోమాంచము. స్రంసతే = పడుచున్నది. పరిదహ్యతే = అంతటను సంతాపము నొందుచున్నది.

ప. ఇతః గరుణరసం శావిర్యవిందుటచే సాత్త్వికభావములం జెప్పుచున్నాడు—నమస్తదేహమునందును, వేపఘః = కంపము కలుగుచున్నది. రోమహర్షః = రోమాంచము. ఇతః నవయవముల పరవశతను జెప్పుచున్నాడు—గాఢీవమ్ = గాండివ మను విల్లు; హస్తాత్, స్రంసతే = పడుచున్నది. త్వక్, పరిదహ్యతే = అంతాపము నొందుచున్నది.

నచ శక్నో మ్యనస్థాతుం భ్రమ తీవచ మే మనః

నిమిత్తానిచ పశ్యామి విపరీతాని కేశవ.

304

ప్ర. మఱియు నధైర్యముగూడఁ గలిగిన దని చెప్పుచున్నాడు—అవస్థాతుంచ = నిలుచుటకుఁ గూడ; నశక్నోమి = చాలకున్నాను. గొప్పమోహముగూడఁ గలుగుచున్న దని చెప్పుచున్నాడు—మే = నాయొక్క; మనః = మనస్సు; భ్రమతీవచ = తిరుగునట్లున్నది. విపరీతము లయిన నిమిత్తములు తోచుటవలనఁగూడ మోహము కలుగుచున్న దని చెప్పుచున్నాడు—కేశవ = కృష్ణ! విపరీతాని = అశుభఫలము సూచించునట్టి; నిమిత్తానిచ = శకునములనుగూడ; పశ్యామి = చూచుచున్నాను.

కృష్ణ! నిలుచుటకుఁగూడ శక్తిలే కున్నాను. నామనస్సు భ్రమణము పొందునట్లున్నది. మఱియు విపరీతము లయిన నిమిత్తములు ఎడమకన్నదరుట మొదలగునవి కనబడుచున్న వని తాత్పర్యము.

శ్లో. మే, మనః, అపిచ = మఱియును. భ్రమతి = పరవశ మగు చున్నది. ఇందువలననే రథమునందు నిలుచుటకుఁగూడ శక్తుఁడను గా కున్నాను. నిమిత్తానిచ = నిమిత్తములనుగూడ, యద్ధమునందుఁ బ్రవర్తించుటవలన అనర్థములే కలుగు నని సూచించునట్టివివరీతము లయిన వానినే చూచుచున్నాను, కాని అను కూలములను గాదు. హేకేశవ = ఓకృష్ణా !

మ. అవస్థాతుంచ = దేహమును వహించుటకుఁగూడ, నశక్నిమి. ఇందుచే మూర్ఛ సూచింపబడుచున్నది. అందుకు హేతువు—నామనన్న భ్రమణము పొందున ట్లున్నది. భ్రమణము పొందుటవంటి దేమనఁగా, మూర్ఛకుఁ బూర్వావస్థ యయిన యౌకానోక మనోవికారము. చకారము హేతువును దెలుపును. నామనన్న భ్రమణము నెంచున ట్లుండుటచే నిలువఁజాల కున్నా నని యర్థము. నిలువఁజాల కుండుటకు మఱియొక కారణము గూడఁ జెప్పుచున్నాఁడు—నిమిత్తములనుగూడ, సమీపదుఃఖమును సూచించునవి యగుటచే వివరీతములను ఎడమక న్నదరుట మొదలగువాని, పశ్యామి = అనుభవించుచున్నాను. ఇందు వలనఁగూడ నిలువఁజాల కున్నా నని యర్థము. నేను ఆత్మవేత్తను గాకుండుటచే దుఃఖముగలవాఁడ నగుటవలన శోకముచేఁ గలుగునట్టి క్లేశము ననుభవించుచున్నాను. నీవో సదానందరూపుఁడ నగుటవలన శోకసంబంధము లేనివాఁడ వని కృష్ణపదముచే శ్లో. ౨౦. సూచింపఁబడినది. ఇందువలన నీవును నాయట్లు బంధు జనమును జూచుచున్నను, నీయందు శోకసంబంధము లేకుండుట యను విశేష ముండుటవలన, నీవు నన్ను శోకరహితునిఁ జేయు మని భావము. కేశవపదముచే నట్లు చేయుసామర్థ్యము సూచింపఁబడినది, ఎట్లనఁగా—కః = సృష్టికర్తయగు బ్రహ్మ, ఈశః = సంహారకర్త యగురుద్రుఁడు, తౌ = ఆ బ్రహ్మరుద్రులను, వాతి = కరుణింపఁ దగినవార లగుటచే పొందుచున్నాఁ డని కేశవశబ్దమునకు వ్యుత్పత్తి. \* లేక, కృష్ణపదముచే భక్తులదుఃఖము నాకర్షించువాఁ డగుట చెప్పఁబడినది. కేశవపదముచే “కేశి మొదలగు దుష్టదైత్యుల వధించుటచే నెల్లప్పుడును భక్తులను బాలించుచున్నవాఁడవు, కావున నన్నుఁగూడ నాశోకము నివారిించి పాలించెదవు” అని సూచింపఁబడినది.

\* బ్రహ్మరుద్రులనుగూడఁ గరుణించి రక్షించువాఁడవు నన్ను రక్షించుట నీ కంఠమాత్ర మని భావము.

శ్రీ. మఱియును. విపరీతానినిమిత్తాని = అనిష్టము సూచించునట్టి శకునములను, పశ్యామి = చూచుచున్నాను.

ప. ఇకమీఁద నెట్లు యుద్ధము చేయవలె నని చెప్పుచున్నాఁడు—నిలుచుటకే శక్తుఁడను కాను, ఇక యుద్ధము చేయ శక్తుఁడను గా నని చెప్పవలయునా? మనస్సున ధైర్యము నవలంబించి పోరవలె నని చెప్పుదువేని, యదియు శక్యముకాదని చెప్పుచున్నాఁడు—మనః, భయము నొందిన దగుటచే ప్రకృతిస్థము \* కాకున్నది. మఱియును, భోకేశవ, మనస్సునందుఁ బుట్టిన, నిమిత్తాని = రాగల విషయముల సూచించునట్టి యిహలోక సాధనములను, విపరీతాని = అనిష్టమునకు హేతువులయినవానిని, పశ్యామి.

న చ శ్రేయో అనుపశ్యామి హత్వా స్వజన మాహవే. 3౧

అ. యుద్ధమునందు బంధుజనుల హింసించుటచే ఫలము కనఁబడకుండుట వలనఁగూడ యుద్ధమునుండి విరమింపవలె ననుతలంపు కలుగుచున్న దని చెప్పుచున్నాఁడు—ఆహవే = యుద్ధమునందు; స్వజనమ్ = బంధుజనమును; హత్వా = వధించి, వధించుటచే; శ్రేయశ్చ = మేలునుగూడ; న అనుపశ్యామి = చూడకున్నాను.

ఇంతియగాక యుద్ధమునందు బంధువుల వధించుటచే నెంతమాత్రము మేలు గలుగు ననియు నాకుఁ దోచలే దని తాత్పర్యము.

శ్లో. ఇష్ట డిట్లుండుఁ గాక, అ ట్లయినను బిమ్మట మాత్రము మేలు గలుగు ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—స్వజనమ్ = ఈపితృపితామహాది బంధుజనమును; ఆహవే = యుద్ధమునందు; హత్వా = వధించి. అను = పిమ్మట, యుద్ధానంతరము గూడ; కొంచెమయినను మేలును, నపశ్యామి, వీరల వధించుటచే రాగల పురుషార్థ మేదియు నెఱుంగ నని యర్థము.

మ. ఇట్లు చిహ్నములద్వారమున సత్ప్రవృత్తికిఁ గారణమయిన తత్త్వజ్ఞానమునకుఁ బ్రతిబంధక మగు శోకముం జెప్పి యిప్పుడు శోకముచేఁ బుట్టినపఁడిన విపరీతప్రవృత్తిహేతు వగు విపరీతబుద్ధిని జూపుచున్నాఁడు—శ్రేయః = పురుషార్థమును, దృష్టమును గాని అదృష్టమును గాని, ధీ అను = అధికముగా నాలోచించిన

\* తన స్వభావమున నుండునది.

ధీ దృష్టమును = ఇహలోకమునందు గలుగుదాని, అదృష్టమును = పరలోకమునందు గలుగుదాని.

పిమ్మటగూడ, సపశ్యామి. బంధువులు కానివానిని యుద్ధమునందు వధించినను శ్రేయస్సు కనబడదు. ఏల యనగా “ద్వావిమా పురుషౌ లోకే సూర్యమణ్డల భేదినా, పరివ్రాజ్యోగయుక్తశ్చ రణే చాభిముఖో హతః” \* ఇత్యాదివచనములచే హతునకుమాత్రమే శ్రేయస్సు చెప్పబడినది. వధించినవానికో కొంచెమైనను సుకృతము లేదు. ఇట్లు పరజనులను వధించుటచేతనుగూడ శ్రేయము లేదనగా సర్వజనులవధించుటచే మఱియు లేదని తెలుపుటకొఱకు “స్వజనమ్” అని చెప్పబడినది. ఇట్లు, యుద్ధభిన్న మయిన కార్యముచే వధించుటవలన శ్రేయస్సు లేదని సిద్ధ మగుటచే సిద్ధసాధనదోష ర్థ నివారణార్థము “అహవే” అని చెప్పబడినది.

శ్రీ. స్వజనమ్, అహవే = యుద్ధమునందు, హత్వా, శ్రేయః = ఫలమును, సపశ్యామి.

ప. మఱియు, శ్రేయః = పరలోకసాధనమును; సపశ్యామి.

స కాష్టే విజయం కృష్ణ సచ రాజ్యం సుఖానిచ

కిం నో రాజ్యేన గోవింద కిం భోగై ర్జీవితేన వా.

3౨

అ. యుద్ధముచేయఁ గోరివచ్చిన వీరి వధించుటచే జయమును రాజ్యమును సుఖంబును బొందవచ్చునే, యుద్ధమునుండి విరమించుట యెందువలన? అని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు—కృష్ణ = కృష్ణా! విజయమ్ = గెలుపును; సకాష్టే = కోరను. రాజ్యంచ = దొరతనమునుగూడ; సకాష్టే = కోరను. సుఖానిచ = సుఖములనుగూడ; సకాష్టే = కోరను. సర్వజనులును గోరునట్టి రాజ్యాదికమును నీవేల కోరవు? రాజ్యాదిక మున్నంగదా పుత్రులు భ్రాతలు మొదలగువానికి నెత్తుది కలిగింపవచ్చును. అని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు—గోవింద = కృష్ణా! నః = మనకు; రాజ్యేన = దొరతనముచేత; కిమ్ = ఏమిప్రయోజనము? భోగైః = సుఖములచేత; కిమ్ = ఏమిప్రయోజనము? జీవితేన వా = బ్రతుకుచేతగాని; కిమ్ = ఏమి ప్రయోజనము?

\* యోగయుక్తఁ డయిన సన్న్యాసియు యుద్ధమున నభిముఖుడై హతుడైన శూరుఁడును—ఈపురుషు లిద్దఱుమాత్రమే లోకమునందు సూర్యమండలము భేదించువారు.

ర్థ సిద్ధ మగుచాని వాధించుట యని యొకదోషము.

కృష్ణా! నాకు జయముగాని రాజ్యముగాని సుఖములుగాని వలదు. ఏలయనఁగా, గోవిందా! ఈరాజ్యముచేతను సుఖములచేతను జీవితముచేతనుగూడ మాకుఁ బ్రయోజనము లేదని తాత్పర్యము.

శ్లో ౦. వీరి వధించుటచే జయము మొదలగు శ్రేయస్సు ఉండేనే యున్న దనఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు—స్వజనమును హింసించుటచే గలుగునట్టి జయ మేది గలదో దాని నేను కోరను. అందుచేతఁ గలుగు రాజ్యంబును దానివలన సిద్ధించు విషయసుఖంబులను నేను కోర నని యర్థము. ఇందుచే అధర్మమువలనఁ గలుగునట్టి ద్రోహికసుఖంబు మాకు వల దని చెప్పఁబడినది. వీర లెట్లు రాజ్యాధికముఁ గోరి యుద్ధము చేయుచున్నారో అట్లు మీరును యుద్ధముచేయుఁ డనఁగాఁ జెప్ప చున్నాఁడు—ఇది ధర్మము ఇది యధర్మము అను వివేకముగల, నః = మాకు, స్వజ నుల హింసించుటచే బ్రాహ్మ మగురాజ్యముచే నేమి ఫలము? అందువలన సిద్ధించు భోగములచేతఁగాని యేమిఫలము? అందుకొఱకైన జీవితముచేతఁగాని యేమి ఫలము? అధర్మమువలనఁ గలుగునది యగుటంజేసి దోషావహమగు నిది యంతయు సత్పురుషులకుఁ గోరఁదగినది కా దని యర్థము.

మ. అయ్యా! అదృష్ట మగు ప్రయోజనము లేకపోవుఁ గాక. దృష్ట ప్రయోజనములు మాత్రము విజయము రాజ్యము సుఖములు అనునవి కల వనుట నిర్వివాద మనఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు—కార్యసాధనోపాయమునందుఁ బ్రవర్తించు టకు ఫలాపేక్షగదా కారణము. ఇందువలన, భోజనాపేక్ష లేనివానికి భోజనరూప ఫలప్రాప్తికి సాధన మయిన పాకాదికమునందుఁ బ్రవృత్తి కలుగనియట్లు, విజయాది ఫలాపేక్ష లేకుండుటవలనఁ దత్సాధన మయిన యుద్ధమునందు నాకుఁ బ్రవృత్తి కలుగ కున్న దని యర్థము. ఇతరపురుషులచే అపేక్షింపఁబడుచున్న యావిజయాదులందు నీ కెందువలన నపేక్షలే దనఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు—భోగైశ్చ = సుఖములచేత. జీవితేన = జీవితమునకు సాధన మయిన జయముచే నని యర్థము. రాజ్యము భోగముల కొరవుల జయించుట యివి లేకయే, వనమున నున్నవారము అందుచేత లోకమున శ్లాఘనీయ మయిన జీవితము గలవారల మగు మాకు వీనిఁ గోరనేల యని భావము. గోశబ్దమున కర్థ మయిన యింద్రియములను వానికధిష్ఠాన మయినవాడ వగుటచే నెల్లప్పుడును పొందియుండువాడవు నీవే నాకు విహికఫలములయందు రాగము లే దనుట నెఱుంగుదు వని సూచించుచు గోవిన్ద \* అని సంబోధనము చేయుచున్నాఁడు.

శ్రీ. విజయము మొదలగు ఫలముకల దనుట నెఱుంగవా యేమి యనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—నకాక్షే అని. దీనినే వివరించుచున్నాఁడు కిం న ఇత్యాదు లగు రెండున్నర స్లోకములచేత.

ప. మఱియును ఇంత యుద్ధప్రసంగ మెందుకొఱకుఁ జేయఁబడుచున్నదో అదియు నాకు రుచింప దని చెప్పుచున్నాఁడు—నకాక్షే ఇత్యాదిగా.

యేషా మర్థే కాఙ్క్షి తం నో రాజ్యం భోగా సుఖానిచ  
త ఇమే ఎవస్థితా యుద్ధే ప్రాణాం స్త్యక్త్వా ధనానిచ. 33

ఆచార్యాః పితరః పుత్రాస్తథైవ పితామహాః  
మాతులా శ్వశురాః పౌత్రాస్త్ర్యాలా సంబంధినస్తథా. 34

అ. రాజ్యాదులు వల దనుటకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నాఁడు—యేషామ్ అర్థే= ఎవ్వరినిమిత్తమయి; నః= మాకు, మాచే; రాజ్యమ్= దొరతనము; కాఙ్క్షి తమ్= కోరఁబడినదో; భోగాః= భోగ్యవిషయములును; కాఙ్క్షి తాః= కోరఁబడినవో; సుఖానిచ= సుఖములును; కాఙ్క్షి తాని= కోరఁబడినవూ; తే= అట్టి; ఇమే= వీరు, వారినే పేర్కొనుచున్నాఁడు—ఆచార్యాః= ఆచార్యులును; పితరః= తండ్రులును; పుత్రాః= కొడుకులును; తథైవ= అట్లే; పితామహశ్చ= తాతలును; మాతులాః= మేనమామలును; శ్వశురాః= మామలును; పౌత్రాః= మనుమలును; శ్ర్యాలాః= భార్యలతోఁబుట్టువులును, ధృష్టద్యమ్నాదులును; తథా=అట్లు; సంబంధినః=ఇతరసంబంధము గలవారును; ప్రాణా= ప్రాణములను; ధనానిచ= ధనములను; త్యక్త్వా= విడిచి; యుద్ధే= యుద్ధము నిమిత్తమయి; అవస్థితాః= నిలిచియున్నారు.

ఎవ్వరికొఱకు మేము రాజ్యమును భోగ్యవిషయములను సుఖములను గోర వలయునో అట్టి మా ఆచార్యులు తండ్రులు తాతలు కొడుకులు మనుమలు మామలు మేనమామలు మఱిదులు ఇతరబంధువులు అందఱును బ్రాణములమీఁదను ధనములమీఁదను ఆశ విడిచి యుద్ధసన్నద్ధులై నిలిచి యున్నారని తాత్పర్యము.

శ్లో. “అప్యకార్యతేతం కృత్వా భర్తవ్యా మనురబ్రవీత్” \* అను మనువచనమువలనఁ బిత్రాదులఁ బోషించుటకొఱకు అధర్మము గావించినను దోష

\* అకార్యములు నూఱు చేయియినను మాతాపిత్రాదులను బోషింపవలె నని మనువు చెప్పెను.

ముగా దనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—నూఱు అకార్యములచేనైనను బోషింపఁ దగిన, యేమామర్థే = ఏతంద్రులు కొడుకులు మొదలగువారి నిమిత్తమయి, రాజ్యమ్, భోగాః, సుఖానిచ, సః = మాచేత, సః అని తృతీయాంశమున పష్టి, కాష్ఠీతమ్ = కోరఁబడిన వగుచున్న పూ, తే = వారే, ఇమే = ఈప్రిత్రాదులు, ప్రాణాః ధనానిచ, త్యక్త్వా, యుద్ధే = యుద్ధనిమిత్తమయి, అవస్థితాః = నిలిచియున్నారు. ప్రాణముమీఁది యాశను వదలి యుద్ధమునందు మరణము నొందుటకై వచ్చి నిలిచియున్నా రని యర్థము. వార లేవ్వ రనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ఇందు మూకుఁ గొందఱు ఆచార్యులు, కొందఱు తంద్రులు, కొందఱు కొడుకులు, అట్లే కొందఱు పితామహులు, చకారమువలనఁ గొందఱు మాతామహులు, కొందఱు మేనమామలు, కొందఱు మామలు, కొందఱు మనుమలు, కొందఱు మఱిదులు, కొందఱు సంబంధులు, ఇట్లు అందఱును స్వజనులుగాని యితరులు లే రని యర్థము.

మ. రాజ్యము మొదలగునవి వల దనుటకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నాఁడు— ఇందుచేఁ దనకు రాగము లేకున్నను దనవారికొకకు యత్నింపఁ దగు ననుట యుక్తము కా దని చెప్పఁబడినది. ఏకాకిగా నుండువానికి రాజ్యాదులయపేక్షితో నవసరము లేదు గదా! ఇక ఏబుధువులకోసము ఆరాజ్యాదిక మపేక్షింపవలెనో అట్టి యాబంధువులు, ప్రాణాః—ప్రాణములమీఁది యాశను, ధనానిచ = ధనముల మీఁది యాశను, త్యక్త్వా=విడిచి, యుద్ధము నిమిత్తమయి నిలిచియున్నారు, కావున ఈప్రయత్నముచేఁ దనకుఁగాని తనవారికిఁగాని ప్రయోజనము లే దని భావము. భోగశబ్దము పూర్వశ్లోకంబున సుఖపరముగాఁ జెప్పఁబడిన దైనను ఇందు వేఱుగా సుఖశబ్దము ప్రయోగించుటవలన సుఖసాధనము లయిన విషయముల బోధించును. ప్రాణశబ్దమును ధనశబ్దమును లక్షణచేఁ ప్రాణాశను ధనాశను బోధించుచున్నవి. తమప్రాణములు విడిచినను దమబంధువులయపభోగార్థము ధనాశ సంభవించును. కావున దాని నివారించుటకై వేఱుగా ధనపదము ప్రయోగింపఁబడినది. ఎవ్వరి నిమిత్త మయి రాజ్యాదిక మపేక్షిత మగునో అట్టి బంధువు లిచటికి వచ్చినారు కా రని యాశంకించి వారలం బేర్కొనుచున్నాఁడు—ఆచార్యాః—ద్రోణాదులు, పితరః—నవగోత్రజు లగు తంద్రులు. పుత్రాః—క్రాపదియందుఁ బుట్టినవారు, లేక అభిమన్యువు మొదలగు నాకొడుకులు. పితామహాః—భీష్మాదులు. మాతులాః—శల్య శకుని ప్రభృతులు. శ్వశురాః—ద్రుపదుఁడు మొదలగువారు. పౌత్రాః—లక్ష్మణాదుల కొడుకులు. శ్యాలాః—ధృష్టద్యుముఁడు మొదలగువారు. సంబంధినః = వివాహాది



పంబంధము గలవారు. అట్టితరులును బెక్కండ్రు మానేనయరీదును శత్రుసేన యందును ఉండు వీరులు నావారలుగానే కనబడుచున్నారు. కావున యుద్ధముచేయ నని భావము.

శ్రీ. ఎవ్వరినిమిత్తమై మేము రాజ్యాదులు కోరవలెనో అట్టి వీరు ప్రాణధనంబులను, త్యక్త్యా=త్యాగము నంగీకరించి, యుద్ధముకొఱకు నిలిచియున్నారు. కావున మాకు రాజ్యాదులచే నేమి ప్రయోజన మని యర్థము.

ప. అందుకు యుక్తిని జెప్పచున్నాడు—యేమామర్థే = ఎవ్వరినిమిత్తము, ఎవ్వరి బోషించుటకొఱకు; రాజ్యమ్, కాశ్చి తమ్ = కోరఁబడినదో. చ = మజియు; భోగాః, సుఖానిచ, కాశ్చి తాని = కోరఁబడినవో. తే ఇమే = అట్టి వీరు, యుద్ధే, ధనాని—విషముల భోగించుటకు సాధనము లయిన స్త్రీలు పుత్రులు మొదలగు వానిని, ప్రాణాంశ్చ, త్యక్త్యా, అవస్థితాః = నిలిచియున్నారు. వారలు హతులయిన పిదప రాజ్యం బెవ్వ రనుభవించుటకు? కేవలము నాశరీరమును బోషించుకొనుటకు మాత్రమే యగు నని యర్థము.

ఏతా న్న హన్తు మిచ్ఛామి ఘ్నతోఽపి మధుసూదన

అపి త్రైలోక్యరాజ్యస్య హేతోః కిన్ను మహీకృతే.

3౫

ఆ. తనరాజ్యమునకు శత్రువులును తన్ను వధింపనచ్చినవారు నగుటచే వధింపఁ దగినట్టి వారలయందుఁగూడ కృప దలంచి పూర్వోక్తమోహాదివశుండై యర్జునుఁడు స్వధర్మమగు యుద్ధమును విడువఁజూచె నని చెప్పుచున్నాడు—మధు సూదన=కృష్ణ! ఘ్నతోఽపి = నన్ను వధించువారై నను గూడ; ఏతాః = ఈ దుర్యోధనాదులను; హన్తుమ్ = వధించుటకు; న ఇచ్ఛామి = కోరను. జిఘాంసంతం జిఘాంసీయాత్ \* అను న్యాయమువలన వీరి హింసించుటచే దోషము లేదని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు—ఘ్నతోఽపి అని. శ్రీ భూమికొఱకుగదా వీరిని వధింప వలెను ఆభూమి నాకు వలదని కైముతికన్యాయముచే జెప్పుచున్నాడు—త్రైలోక్య రాజ్యస్య హేతోః అపి = ముల్లోకముల దొరతనము నిమిత్తముగూడ, నేను వీరి

\* వధింపఁగోరువానిని వధింపఁగోరవలెను.

శ్రీ వీరు నన్ను వధించినను వధింతురు గాక. వీరి నేను వధింప నని భావము.

వధింప నొల్లను. మహీకృతే కిన్ను = భూమినిమిత్తము చెప్పవలెనా? మహనీయ మగు త్రైలోక్యరాజ్యము పొందుటకుఁగూడ నామకస్సు స్వజనుల హింసించ నుల్లడు గదా! ఇక ఈస్వస్థభూమిని బొందుటకై బంధువుల వధింప నంగీకరింప నని చెప్ప వలెనా యని యర్థము.

వీరు నన్ను వధించిన వధింతురు గాక, నేనేకా వీరి వధింప నొల్లను. నాకుఁ ద్రైలోక్యరాజ్యము లభించున స్థిన్నను నేను వీరి వధింప నొల్లను. ఇక నీ యల్పపుభూమికై బంధువధమునకుఁ బాలుపడుదునా? అని తాత్పర్యము.

శ్రీ ౦. వారందఱు స్వజనులే యగుదురు గాక. నీవిప్పు డేమి చేయఁ దలఁచెద వనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ఖడ్గములచే నన్ను, ఘ్నోహి = హింసించుచున్న వారై నను, ఏతాఁ = ఈ యాచార్యులను, హస్తం, నేచ్ఛామి. త్రైలోక్యరాజ్యస్య హేతో రపి = ముగ్ధోకముల రాజ్యము నిమిత్తముగూడ. వీరిల వధించుటచే ఇంద్రత్వమైనను వచ్చు గాక. అట్లునునను వీరిల వధింప నొల్లను. కింను మహీకృతే = ఇక రాజ్యాధ్యము వీరి వధింప నొల్ల నని చెప్పవలెనా యేమి? ఇందుచే స్వర్గసుఖముగూడ వల దని ప్రతిపాదిత మగుచున్నది.

మ. ఓయీ! కృపచే నీవు వీరిల వధింపవేని అప్పుడు నిన్ను వీరు రాజ్య లోభంబునంజేసి వధింపక మానరు. కావున నీవే వీరిల వధించి రాజ్యం బనుభవింపుము అనఁగా చెప్పుచున్నాఁడు—త్రైలోక్యరాజ్యస్యాపి హేతోః = త్రైలోక్య రాజ్యము పొందుటకొఱకుఁగూడ, మమ్ము, ఘ్నోహి, ఏతాఁ, నహస్తమిచ్ఛామి—ఇచ్చునుగూడఁ జేయును, ఇక వధింతునా? భూమిమాత్రము పొందుటకు వధింప నని చెప్పవలయునా? అని యర్థము. మధుసూదన \* అని సంబోధించుటచే భగవంతుఁడు వైదికమార్గప్రవర్తికుఁ డనుటను సూచించుచున్నాఁడు.

శ్రీ. ఓయీ! కృపచే నీవు వీరి వధింపవేని అప్పుడు నిన్ను వీరు రాజ్య లోభంబున వధింపక విడువరు. కావున నీవే వీరి వధించి రాజ్యము ననుభవింపు మనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ఏతాఁ అని. ఘ్నోహి—మమ్ము వధించుచున్న వారై నను, ఏతాఁ, త్రైలోక్యరాజ్యస్య అపి హేతోః—త్రైలోక్యరాజ్య ప్రాప్తికొఱకుఁగూడ, నేను, హస్తం నేచ్ఛామి. భూమిమాత్రము పొందుటకొఱకుఁ జెప్పవలయునా? యని యర్థము.

\* మధుసూదన రాక్షసుని వధించినవాఁడా!

ప. నీవు కులమునందలి ప్రీతిచే యుద్ధమునుండి యుపరమించినను వార లేమో మనల వధింపకవిడువరని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు—త్రైలోక్యరాజ్యము నిమిత్తముగూడ వీరిని వధింప నొల్లను. భూమినిమిత్తము చెప్పవలెనా? ఎట్టి వీరిని—ఘ్నతోపి=చంపుచున్న వారినైనను, నన్నుఁ జంపుటకు, బ్రవృత్తులైనను వీరు వధింపఁ దగినవారు కా రని యర్థము. ఎట్లు దైవవశంబున అడ్డముగాఁ దిరిగి తన ప్రాణాపాయమునకు హేతు వయిన శిశువును వధించుటకుఁ దల్లి యత్నింపదో. అట్లు, మనదైవముచేఁ బ్రేరితులై వీ రేమైనను జేయుదురు గాక? అయినను మనము వీరి వధింపఁ దగదు. అట్లు “ఉత్తే షణం గర్భగతస్య పాదయోః కిం కల్పతే మాతు రధోక్ష జాగసే” యీ అని చెప్పఁబడినది.

నిహత్య ధార్తరాష్ట్రాన్ సుః కా ప్రీతి స్సన్య జ్ఞనార్దన

పాప మే వాశ్రయే దస్తా హత్వై తా నాతతాయినః. 3౬

అ. దుర్యోధనుడు మొదలగు శత్రువుల శిక్షించుటచేఁ బ్రీతి కలుగును, కావున యుద్ధము చేయవలయు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు—జనార్దన=కృష్ణ! ధార్తరాష్ట్రాన్ = దుర్యోధనాదులను; నిహత్య = వధించి; స్థితానామ్ = ఉన్న; సః = నూకు; కా = నీవు; ప్రీతిః = సంతోషము; స్యాత్ = కలుగును? ఈదుర్యోధనాదు లచునూత్రము మీరు శిక్షింపనిపక్షమున అప్పుడు వీరు మిమ్ము శిక్షింతురు కావున మీకు దుఃఖము కలుగు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు—అస్తా = మిమ్మును; హత్వా=వధించి; స్థితా=ఉన్న వారలను, అందువలన; ఆతతాయినః=ఇంటికి నిప్పు పెట్టుట విషముపెట్టుట అనునవి మొదలగు నాతతాయితక్షణములతోఁ గూడిన వార లగు; సతా = ఈ దుర్యోధనాదులను; పాపమేవ = పాపమే; ఆశ్రయేత్ = పొందును. ఈ దుర్యోధనాదులు సిద్ధింపుల మగు మమ్ము యుద్ధభూమి యందు వధింతురేని అప్పుడు పూర్వమే పాపింపు లగు వీరు అగ్నిదుఁడు గరదుఁడు అని చెప్పఁబడిన ఆతతాయులలోఁ జేరినవారై, నిర్దోషు లగు బంధువుల హింసించుటచే గలుగు పాపమును మఱియుఁ బొందుదు రని యర్థము.

దుర్యోధనుడు మొదలగు వారిని జంపుటచే మాకు దుఃఖమే కలుగుం గాని సంతోషము గలుగదు. మమ్ము వీరు వధించుపక్షమునఁ, బూర్వమే మహాపాపు

యీ నారాయణ! గర్భగతుం డగు శిశువు పాదములతోఁ తన్నుట తల్లికిఁ దప్పగాఁ దోచునా?

లగు వీరికే, నిర్దోషులము బంధువుల మగు మమ్ము ఆతతాయులయి వధించు పాపము గూడ అధికముగాఁ గలుగును. అందుచే మా కేమియు హాని లే దని తాత్పర్యము.

ఉత్తరార్థమున కథాంతరము—ఆతతాయినః = మమ్ము చంప నుద్యుక్తులయిన; ఏతాః = దుర్యోధనాదులను; హత్వా = చంపి; స్థితాః = ఉన్న; అన్తానేన = మమ్మే; పాపమ్ = పాపము; ఆశ్రయేత్ = కలుగును. వీర లాతతాయులే యగుదురు గాక, అయినను మిక్కిలి శోచ్య లయిన యీ దుర్యోధనాదుల హింసించినయెడ తత్పాపము మమ్మే పొందును. కావున మేము వీరి వధింపఁ దగ్గ దని యర్థము. లేక. ఏతాః = వీరలను; హత్వా = చంపి; ఆతతాయినః = ఆతతాయులమైన; అన్తానేన = మమ్మే; పాపమ్ = పాపము; ఆశ్రయేత్ = పొందును. గురువులు భ్రాతృలు సుహృదులు మొదలగు వీరి వధించినచో మే మాతతాయుల మగుదుము, అందువలన వీరి వధింతుమేని తత్పాప మాతతాయుల మగు మాకే కలుగును. కావున యుద్ధమునుండి యుపరమించుట మాకు శ్రేయస్కర మని యర్థము.

శ్లో ౦. వీరిచే మీకు లక్ష్మయిల్లునహించుట మొదలగు పెక్కుపకారములు చేయఁబడినవి. అపకారము చేసినవారి వధించుటచే సంతోషంబును ధర్మంబును గలుగు ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ధార్తరాష్ట్రాః = దుర్యోధనాదు లగు మా తోఁబుట్టువులను బంధుసహితులను, వధించినయెడ, నారి వధించుటచే మాకు, కాప్రీతిః స్వాత్—అపరాధము గావించిన శిశు వగు పుత్రుని వధించుటచే దండ్రీకి సంతోష మగునేని మాకు వీరి నధముచే సంతోష మగును. ఎల్లు పుత్రుని వధించుటచే దండ్రీకి శిశుహత్య యగునో అల్లు మాకుఁగూడ వీరి వధముచే భ్రాతృహత్య యగును. ఓయీ! “అగ్నిదో గరదశ్చైవ శస్త్రప్రాణి ర్ధనాపహః | షేత్రదారాపహర్తాచ పడతే హ్యతతాయినః || అతతాయిన మాయాస్తం హన్యా దేవా విచారయత్ | నాతతాయీ వధే దోషో హస్తృ ర్భవతి కశ్చన” \* అను పంచమువలన, ప్రతిపాదితములైన సమస్తదోషములతోనుం గూడిన వీరి వధించుటచే ఏదోషమునుం గలుగ దనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ఆతతాయినః—చెప్పఁబడిన యాఱువిధములగు దోషములు ఆతతాయుములు, అవి గలవారు ఆతతాయులు, అట్టి చెప్పఁ

\* ఇంటికి నిప్పుపెట్టువాఁడు, విషము నిచ్చువాఁడు, ఆయుధముఁ బట్టి పొడువనచ్చువాఁడు, ధనము నపహరించినవాఁడు, భూమి నపహరించినవాఁడు, భార్యను జెఱపట్టువాఁడు—ఈ యాఱుగురును ఆతతాయులు. ఆతతాయీ వచ్చినచో నాలోచింపక నాని వధింపవలసినదే. ఆతతాయని బంధుటచే జంపినవాని కదోషమునుం గలుగదు.

బడిన దోషములు గలవాడైనను, ఏతాఁ, హత్యా, వీరి వధించుట యను కర్తవ్యముచే, అస్తాఁ పాపమేవ ఆశ్రయేత్, ఏవకారమున కన్యమోగన్యవచ్చేద \* మర్థము, ఆతతాయైవధముచే దోషము లేదని వచన మున్నది వాస్తవమే, అయినను, “నవన పాపిష్ఠ తమోయః కుర్యా త్కులనాశేనమ్” ధీ అను ధర్మశాస్త్రునిచనుము గలను. “అర్థశాస్త్రాత్తు బలవ ధర్మశాస్త్ర మితి స్థితిః” ౧ అను న్యాయమువలన ఆతతాయైవధముచే దోషము కలుగ దను ధర్మశాస్త్ర వచనముకన్నను ధర్మశాస్త్ర వచనము ప్రబలము. కావున ఆతతాయైవ దోషముకన్నను కులనాశకత్వదోషము మిక్కిలి గొప్పది. ఆదోషము మాకు సంభవించు నని భావము.

మ. ఓయీ! ఇతరులను విడిచి ధార్మికరాష్ట్రులను మాత్రమే వధింపవలయును. ఏల యసంగ మిక్కిలి హూరము లయిన ఆయాదుఃఖిములఁ గలిగించినట్టి దుర్యోధనాదులు వధింపవలచేఁ బ్రీతి కలుగును. అసంగం జెప్పుచున్నాడు—ధార్మికరాష్ట్రాఁ = దుర్యోధనాదు లగు తోఁబుట్టపులను; నిహత్య = వధించి, ఉన్న; నః = మాకు; కాశ్రీతిఃస్యాత్ = ఏమి శ్రీతి కలుగును? ఏమియుఁ గలుగ దని యర్థము. మూఢజనులవలె క్షణమాత్ర ముండునట్టి యాధానసఖిమున కాశపడి బహుకాల నరకదుఃఖమునకు హేతువైన బంధువధము మాకు యుక్తము కా దని భావము. జనార్దనా క్ష అని సంబోధించుటచే “పేరు నధింపఁదగిన వారిచే యగుదురేని అపక్ష మున నీచే పీఠల సలహానిచ్చును. ఏల యసంగం, నీవు ప్రణయమున సర్వజనుల హింసించువాడవై నను సమస్తపాపములను అంతుక యున్నవాడవు” అని సూచించుచున్నాడు. ఓయీ! “అగ్నిదోగివద్యైశ్చ శిస్త్ర పాణిధి నాపహః | త్రేతదా రావహారీచ షడేతే హ్యతతాయినః” అని స్త్రోతంబునన్నది. ఈ దుర్యోధనాదులో అన్నివిధముల నాతతాయులై యున్నారు. “ఆతతాయిన మాయాస్తం హన్యా దేవా విచారయత్ | నాతితాయినథే దోషో హస్తై ర్భవతి కర్షణ” అను వచనముచే దోషము లేదని తెలియనచ్చుటవలన ఆతతాయు లగు దుర్యోధనాదులు వధింపవలసినవారే యగును రని యుపేక్షించి చెప్పుచున్నాడు—ఆతతాయు లయి

\* పాపము విచ్చిన గాని మరేయియు రా దని యర్థము.

ధీ నివ్వడు కులనాశము నేయునో ఆతడే అందఱి కన్నను పాపిష్ఠుడు.

౧ అర్థశాస్త్రముకన్నను ధర్మశాస్త్రము ప్రబలప్రమాణ మని నిర్ధారము. అర్థశాస్త్రము=ఈ లోకమునం దిట్టసిద్ధిని బొందుట కుపాయము చెలువు శాస్త్రము, నీతిశాస్త్రము.

౨ ప్రణయకౌలమును సర్వజనుల సంహారించువాడవా!

నను వీరి వధించియున్న మమ్ము, పాప మాశ్రయేదేవ-పాపము పొందనే పొందు నని యర్థము. లేక, పాపమేన ఆశ్రయేత్-పాపమే పొందును, ఇతరము దృష్టము గాని యదృష్టముగాని ప్రయోజనము ఏదియు పొంద దని యర్థము. ఎందువలన ననగా, “సహింస్యాత్” \* అను ధర్మశాస్త్రముకంటె, “ఆతతాయినం హన్యాత్” † అను సర్వశాస్త్రము దుష్టము. అది యాజ్ఞాసమ్మత్యనిచే జెప్పబడినది. “స్త్రాత్యోన్విరోధే న్యాయస్తు బలవాన్వ్యవహరతి | ఆర్థశాస్త్రాత్తు బలవద్ధర్మశాస్త్రే మితి సిద్ధిః” ‡ అని.

ఉత్తరార్థమున కథాంతము-ఓయీ! ధార్మరాష్ట్రుల వధించుటచే మీరు బ్రీతి లేకున్నను మిమ్ము వధించుటచే ధార్మరాష్ట్రులకుఁ బ్రీతియుండనే యున్నది. కావున వారు మిమ్ము నిర్మిత రసంగా జెప్పుచున్నాడు-అన్యైః=మమ్ము, హత్వాస్థితాన్ = వధించియున్న, కావునన, ఆతతాయు లనున, తాన్-ధార్మరాష్ట్రులను, పూర్వముగూడ పాపిష్టులైనవారిని, ఇప్పుడుగూడ, పాపమేన ఆశ్రయేత్-పాపమే పొందుచుగాని కొంతవయినను ముఖము పొంద దని యర్థము. అందువలన యుద్ధము చేయుకున్న మమ్ము వధించి ఏదే పాపము పొందెదను. మాకో పాపసంబంధము లేకుండుటవలన ఏకాంతియును గలుగ దని యభిప్రాయము.

శ్రీ. ఓయీ! “అగ్నిదోగరదశ్చైవ శస్త్రపాణిర్ధనాపహః | క్షేత్రవారాపహర్తాచ షడేతే హ్యతతాయినః” అను స్మృతినిలన అగ్నిశ్రుట మొదలగు ఆఱు హేతువులచేతునుగూడ ఈరద్యోధనాదు లాతతాయులు. ఆతతాయులనో వధించుట యుక్తమే యగును, ఎందువలన ననగా “ఆతతాయిన మాయాన్తం హన్యా దేవా పితరయన్” | నాతతాయినధే దోషో హన్తు ర్భవతి కశ్యప” అని జెప్పబడియున్నది. అందుకుఁ జెప్పుచున్నాడు-పాపమేన అను వర్తముచేత-ఆతతాయిన మాయాన్త మనునది యర్థశాస్త్రము గదా! అది ధర్మశాస్త్రముకన్న దుష్టము. అట్లు “స్త్రాత్యోన్విరోధే న్యాయస్తు బలవాన్వ్యవహరతి | ఆర్థశాస్త్రాచ్ఛ బలవద్ధర్మశాస్త్రే మితి సిద్ధిః” అని యాజ్ఞాసమ్మత్యనిచే జెప్పబడినది.

\* హింసింపఁ గూడదు.

† ఆతతాయని వధింపవలెను.

‡ వ్యవహరమునందు స్మృతులకు విరోధము కలిగినప్పుడు న్యాయము ప్రబలము-న్యాయవంత మగు స్మృతి ప్రబలము. అర్థశాస్త్రముకన్న ధర్మశాస్త్రము ప్రబలము అని సిద్ధాంతము.

అందువలన ఆతతాయులైనను ఈయాచార్యాదుల వధించుటచే మాకు సాపేక్ష కలుగును. ఏల యనఁగా వీరి వధము అన్యాయము అధర్మము.

ప. వారియందలి కృపచే మనము యుద్ధము విడిచినప్పుడు వా రెట్లు వధింతు రనఁగాః జెప్పుచున్నాఁడు—ఆతతాయినః = అపరాధులుగాకున్నను ఇతరుల చంపువారిని. ఇచట “అగ్నిదో గరదత్తైచ్చవ శస్త్రపాణిర్ధనావహః । తేత్రదార హరత్తైచ్చవ షడేతే హ్యతతాయినః ” అని స్మృతి గలదు. మఱి, “ఆతతాయిన మాయాస్తం హన్యాదేవా విచారయన్ ” ఇత్యాదిగాఁగూడ స్మృతియందుఁ జెప్పఁ బడియున్నది ? అనఁగా నది యుచితము గాదు. ఏల యనఁగా, ఇది, దండనీయు లయిన దొంగలు మొదలగువారి విషయమయి రాజనీతియందుఁ జెప్పఁబడినదిగాని పుత్రప్రాప్తాదుల విషయమయి కాదు.

తస్మాత్తా న్నాహ్వా వయం హస్తం ధార్తరాష్ట్రా సభాస్థవాః  
స్వజనం హి కథం హత్వా సుఖిన స్సాన్యం మాధవ. 32

అ. ఇలము లేకుండుటవలనను అనర్థము కలుగుటవలనను పరహింస చేయుఁగూడ దని యుపసంహరించుచున్నాఁడు—తస్మాత్ = అందువలన; సభాస్థవాః = బంధువులతోఁగూడిన; ధార్తరాష్ట్రాః = దుర్యోధనాదులను; హస్తమ్ = చంపుటకు; వయమ్ = మేము; నల్పాః = తగినవారము కాము. మఱియు రాజ్యసుఖముపొందు టకై గదా యుద్ధము నారంభింపవలెను. ఆయుద్ధముచే బంధువులు నశించిన పిదప సుఖము కలుగదు. కావున యుద్ధము చేయుఁగూడ దని చెప్పుచున్నాఁడు—మాధవ = కృష్ణ! స్వజనంహి = బంధుజనమునే; హత్వా = చంపికొని; కథమ్ = ఎట్లు; సుఖినః = సుఖము గలవారలము; సాన్యం = అగుదుము ?

అందువలన మేము దుర్యోధనాదులను బంధుసహితముగా వధింపరాదు. బంధువులనే వధించికొన్న పిదప మాకు సుఖ మెట్లు కలుగును? అని తాత్పర్యము.

శ్లో. అట్లయిన నీ వేమి నిశ్చయించితి వనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు— తస్మాత్—ధార్తరాష్ట్రాల వధించుటచే కులనాశనదోషమే సంభవించుటవలన సభాస్థవాః ధార్తరాష్ట్రాః = బంధువులతోఁగూడిన దుర్యోధనాదులను, హస్తమ్, వయమ్, నల్పాః = యోగ్యులము కాము, ఇచ్ఛింప మని యర్థము. విాసుఖము కొరకు వీరి వధింపవలసినదే యనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—పురుషాః డేకార్యమునందుఁ

బ్రవర్తించినను అది స్వజనుల సుఖముకొఱకుఁ గదా! మేముమాత్రము స్వజనమును వధించి యెట్లు సుఖము గలవార మగుదుము?

మ. ఫలము లేకుండుటవలనను అనర్థము కలుగుటవలనను పరహింస చేయఁగూడదని “నచక్రే యోనుపశ్యామి” అని యారంభించి చెప్పుబడిన దాని నుపసంహరించుచున్నాఁడు—తస్మాత్ అనుటచే అదృష్టఫలము లేకుండుటయు అనర్థము కలుగుటయుఁ బరామర్శింపఁబడుచున్నవి. \* స్వజనమ్ అను నుత్తరార్థముచే దృష్ట సుఖముగూడ లే దని చెప్పుచున్నాఁడు. మాధవ = లక్ష్మీపతీ! నీవు లక్ష్మీపతివి కావున, నన్ను అలక్ష్మీప్రద మయిన కర్మమునందుఁ బ్రవర్తించు మనుట నీకు యుక్తము కా దని భావము.

శ్రీ. ఈలోకమునందుఁగూడ సుఖము కలుగ దని చెప్పుచున్నాఁడు—స్వజనమ్ అను నుత్తరార్థముచేత.

యద్య ప్యేషే న పశ్యన్తి లోభోపహతచేతనః

కులక్షయకృతం దోషం మిత్త్రద్రోహేచ పాతకమ్. 3౪

కథం న జ్ఞేయ మస్మాభిః పాపా దస్మాన్నివర్తితుమ్

కులక్షయకృతం దోషం ప్రపశ్యద్భి ర్జనార్దన. 3౫

అ. అట్లయినయెడ దుర్యోధనాదులకుఁ గులనాశమునందును స్వజన వధమునందును బ్రవృత్తి యెట్లు కలిగె ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ఏతే = ఈదుర్యోధనాదులు; లోభోపహతచేతనః = ఆశచేఁ గొట్టఁబడిన బుద్ధిగలవారలై; కులక్షయకృతమ్ = వంశనాశముచేఁ జేయఁబడిన; దోషమ్ = పాపమును; మిత్త్రద్రోహే = మిత్రుల హింసించుటయందు; పాతకంచ = పాపమునుగూడ; నపశ్యన్తి యద్యపి = తెలియ కున్నను, వీరలు లోభమునకు వశ మయిన బుద్ధిగలవారలు, కావున వీరికి గులక్షయము మొదలగు వానిచేఁ గలుగు దోషము తెలియనందున నిస్సం దేహముగాఁ బ్రవృత్తి కలుగుచున్న దని యర్థము. వీరికివలె మనకును నిస్సందేహ ప్రవృత్తి కలుగు ననఁగా నట్లు కలుగ దని చెప్పుచున్నాఁడు—జనార్దన = కృష్ణా! కులక్షయకృతమ్ = వంశనాశముచేతఁ జేయఁబడిన; దోషమ్ = దోషమును; ప్రప



శ్యోభిః = చక్క-గాఁ దెలియుచున్న; అస్తాభిః = మాచేత; అస్తాత్ = ఈ; పాపాత్ = పాపమునుండి; నివర్తితుమ్ = మరలుటకు; తత్ = ఆదోష మను పాపము; కథమ్ కి ఎట్లు; సత్కేతుమ్ = తెలియకుండవచ్చును? కులక్షయమువలనను మిత్తీద్రోహము వలనను గలుగు పాపమును మనము చక్క-గా నెఱింగి యున్నవారము; ఇట్లుండఁగా మన మాపాపమును దెలియనివార మెట్లగుదుము? ఆపాపమునుండి నివర్తింపటకు ఆ పాపముయొక్క జ్ఞాన మావశ్యకము. వారికో ఆపాపము తెలియనందున దానిఁ బరిహరించుకొనుట శిష్యము గాదు. ఆపాపము పరిహరించుకొనఁ గోరునట్టి మనకు యధమునందుఁ బ్రవృత్తి యుచితము కా దని యర్థము.

ఈ దుర్యోధనాదులు రాజ్యలోభమునకు లోబడినవారగుటచే ఏరికిఁ గులక్షయమువలనను మిత్తీద్రోహమువలనను గలుగు మహాపాపము తెలియరా కున్నది, కావున యధమునందుఁ బ్రవర్తించుచున్నారు. మనకును ఈపాపము తెలియనియెడ మనము నట్లే ప్రవర్తించుము. అట్లు గాదు, మనకుఁ గులక్షయమిత్తీద్రోహములచేఁ గలుగు పాపము చక్క-గాఁ దెలిసియున్నది. కావున మన మీ పాపము తొలగించుకొనుటకు యత్నింపవలసినదే కాని యధమునందుఁ బ్రవర్తించుట యుచితముగా దని తాత్పర్యము.

శ్లో ౧౦. ఈవిచారము మీకును వాటినిగూడ ఆవశ్యకము. నీవుమాత్రమే చేయుచున్నా వేమి యనఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు—తే = దుర్యోధనాదులు; లోభ ఉపహతచేతసః—లోభ మనఁగా ఉన్నద్రవ్యమును విడువ నెల్లకుండట, దానిచేత, ఉపహత = మ్రొంగబడిన, చేతసః = బుద్ధిగలవారలై; కులక్షయకృతమ్ = వలస నా శము చేయుటచే లభించునట్టి, దోషమును; మిత్తీద్రోహ = విశ్వాసఘాతము నందు, పాతకంచ = దానివలనఁ గలుగుపాపమును; యద్యపి సవశ్యన్తి = విచారించ కున్నను. అట్లయినను, ధర్మస్వరూపము తెలిసినవారము, కులక్షయకృతందోషమ్, ప్రవశ్యన్తిః = తెలిసినవారము పండితుల మగు, అస్తాభిః = మాచేత; అస్తాత్ పాపాత్—కులక్షయకృత మగు పాపమునుండి; కథం సత్కేతుమ్ = ఎట్లు విచారించఁ జగినది కాఁపొవును? అని కాకును, విచారించవలసినదే. కిమకార్యం దురాత్మ నామ్ \* అను న్యాయముచే వీరలు రాజ్యలోభమునఁ గులక్షయమును మిత్తీద్రోహమును జేయుచున్నారు, అట్లు మేము చేయఁజాల మని యర్థము.

మ. అట్లయినయెడ వీరుమాత్రము కులక్షయమునందును స్వజనులహింస  
యందును ఎట్లు ప్రవర్తించుచున్నారనఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు—వారలు లోభోప  
హతబుద్ధు లగుటచే వారికిఁ గులక్షయాదులచేఁ గలుగు దోషములు తోఁపక  
ప్రవృత్తి కలుగుచున్న దని యర్థము. ఇందువలననే శిష్టులగు భీష్మాదులు బంధువధము  
నందుఁ బ్రవృత్తు లగుటవలన బంధువధము శిష్టాచార మగుటచే వేదమూలక మగుట  
వలన నితరులకుఁగూడ బంధువధమునందుఁ బ్రవర్తించుట యుచిత మనుట హేతుదర్శ  
నాచ్చ \* యను న్యాయముచే నిరాకరింపఁబడుచున్నది. భీష్మాదులప్రవృత్తియందు  
లోభము మొదలగునది హేతువు కనఁబడుటవలన దానికి వేదమూలత్వము కల్పింప  
శక్యము కా దని స్థాపింపఁబడినది. వీరలు తెలియకున్నను మన మెట్లు తెలియక యుండ  
వచ్చు నని యుత్తరశ్లోకముతో సంబంధము. ఓయీ! వీరలు లోభమువలనఁ బ్రవృ  
త్తులే యయినను “అహమాతో న నివర్తేత ద్యూతాదపి రణాదపి । విజితం క్షత్రి  
యస్య” ధీ ఇత్యాదివచనములచే క్షత్రియునకు యుద్ధము ధర్మమనియు యుద్ధము  
నందు జయింపఁబడినది ధర్మ మయిన ధన మనియు ధర్మశాస్త్రమునందు నిశ్చ  
యింపఁబడియుండుటవలన, మీరు వారిచేఁ బిలువఁబడినవా రగుటచే మీకును  
యుద్ధమునందుఁ బ్రవర్తించుట యుచితమే యగు నని యాశంకింపఁగాఁ జెప్ప  
చున్నాఁడు—అస్మాత్ పాపాత్ = బంధువధము ఫలముగాఁ గల యుద్ధరూప మయిన  
పాపకర్తమునుండి. ఇది యభిప్రాయము—ఏకార్థమునందుఁగాని , ఇది శ్రేయస్సునకు  
సాధనము’ అనుజ్ఞానము గదా ప్రవర్తకము. శ్రేయ స్సేదియనఁగా, ఏది యశ్రే  
యస్సుతో సంబంధింపదో అది శ్రేయస్సు. అట్లు కానియెడ, శ్రేయనాదులు గా  
గూడ ధర్మము గావలసివచ్చును. అట్లు “ఫలతోపిచ యత్కర్మ నానర్థే నాను  
బధ్యతే । కేవలప్రీతిహేతుత్వాత్తద్ధర్మ ఇతి కథ్యతే” \* అని చెప్పఁబడినది. అందు  
వలన అనర్థముతో సంబంధించిన దగుటచే శాస్త్రమునందుఁ జెప్పఁబడిన వైనను  
శ్రేయయాగాదులందుఁ బ్రవృత్తి యెట్లుచితము గాదో అట్లు ఈ యుద్ధమునందును  
ప్రవృత్తి మా కుచితము గాదు.

\* ఏహేతువును లేక కేవలధర్మబుద్ధిచేత శిష్టులు ప్రవర్తించినపుడే యిది శిష్టాచారమయి యిత  
రులకుఁ బ్రవర్తక మగు నని భావము.

ధీ క్షత్రియుఁడు పిలువఁబడినవాఁడై జూదమునుండిగాని యుద్ధమునుండిగాని నెవర్నిల  
నూడదు. జయింపఁబడిన ధనము క్షత్రియనకు.

గా శ్రేయయాగా మనఁగా శత్రుహింసార్థము చేయు నొక యాగము.

\* ఏకర్మము కేవలప్రీతికిఁ గారణ మగుటవలన ఫలమునందుఁగూడ అనర్థముతోఁ గలియదో అది  
ధర్మ మని చెప్పఁబడుచున్నది.

శ్రీ. ఓయి! నీకును వీరికిని బంధువధదోషము సమానమగుటవలన ఎట్లు వీరు బంధువధదోషము నంగీకరించి యుద్ధమునందుఁ బ్రవర్తించుచున్నారో అట్లే నీవును బ్రవర్తించుము. ఈవిషాద మేల? అనఁగా రెండుశ్లోకములచేఁ జెప్పుచున్నాఁడు—లోభోపహతచేతసః—రాజ్యలోభముచేత, ఉపహతము = వివేకము నశించిన, చేతసః = మనసు గలవార లగు; ఏతే = దుర్యోధనాదులు; యద్యపిదోషం నవశ్యన్తి = దోషమును జూడకున్నను; తథాపి; దోషమును జక్కగాఁ జూచుచున్న మాచేత; అస్మాత్ పాపాత్ నివర్తితుం కథం సజ్జేయమ్? నివృత్తియందే బుద్ధి నుంపవలయు నని యర్థము.

ప. ఇక వారుగూడ పుత్రప్రాప్తులకుఁ దగిన వ్యవహారము నెట్లు పాటించకున్నా రనఁగా చెప్పుచున్నాఁడు—లోభఉపహతచేతసః = రాజ్యభోగేచ్ఛచే, ఉపహతము = స్మృతిపోయిన, చేతస్సు గలవారు. పుత్రప్రాప్తి ధనభాజాం భీతిః, \* అని చెప్పఁబడినది. కులక్షయకృతం దోషం ప్రపశ్యద్భిః = కులక్షయముచేఁ గలుగు దోషమును జూచుచున్న, అస్మాభిః = స్మృతిగల మాచేత; అస్మాత్ పాపాత్ = కులక్షయకృతపాపమునుండి, నివర్తితుం కథం సజ్జేయమ్? జనార్దన = ఓ సంహారము చేయఁ గోరినవాఁడా! చెప్పుము అని యధ్యాహర్యము.

కులక్షయే ప్రణశ్యన్తి కులధర్మా ససాతనాః

ధర్మే నష్టే కులం కృత్స్న మధర్మోఽభిధవ త్యుత.

౪౦

ప్ర. దేనిఁ జూచి మీరు యుద్ధమునుండి యుపరమింపఁ గోరుచున్నారో అట్టి దోషము కులక్షయమం దేది గలదు? అనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—కులక్షయే = పంశముయొక్క నాశమందు; ససాతనాః = అనాదిగా నుండునట్టి; కులధర్మాః = కులము యొక్క ధర్మములు, వారివారి యగ్నిహోత్రములు మొదలగు కర్మములచే పాధ్యము లయినవి; ప్రణశ్యన్తి = నాశము పొందుచున్నవి, కర్తలు లేకుండుటవలన నని యర్థము. ధర్మము నశించినయెడ నేమి యగు ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ధర్మే = కులమునందలి పురుషులచేఁ జేయఁబడుధర్మము; నష్టే = కులనాశమువలననే నశించిన దగుచుండఁగా; ఉత = మఱి; కృత్స్నమ్ = సమస్తమయిన; కులమ్ = కులమును, కులక్షయము చేసినవానియొక్క మిగిలిన కులమంతయు ననుట; అధర్మః = కులక్ష

యము చేసినవాని అధర్మము; అభిభవతి = ఆక్రమించుచున్నది, వాని కులము అధర్మభూయిష్ట మగు నని యర్థము.

కులము నశించిన పిదప, ఆకులమునందలి పురుషులచే జేయఁబడునట్టి అగ్ని హోత్రాదిసత్కర్తృములచే గలుగు సనాతనము లగు ధర్మము లన్నియు కర్తృలు నశించుటవలన నశించును. ఇక ధర్మము నశించినచో, శేషించిన బాలురు మొదలగు కులస్థు లందఱును ఆకులక్షయకర్తయొక్క అధర్మముచే బాధితు లగుదు రని తాత్పర్యము.

శ్లో ౦. కులనాశము చేయఁబడినయెడ నేమి యనర్థము కలుగును? అనఁగా నొకటే యనర్థము కాదు. మఱి కులనాశము తద్ధర్మనాశము మొదలగు ననర్థముల పరంపరయే సంభవించును. ఆసంభవించువిధముఁ జెప్పుచున్నాఁడు అయిదుశ్లోకముల చేత—ఇచట కులపదముచే కులసంబంధిపురుషులు లక్షీతు లగుచున్నారు, కులక్షయే—కులధర్మప్రవర్తకు లగు పురుషులనాశము కాఁగా; సనాతనాః = పరంపరం పర్యముగా వచ్చిన, కులధర్మాః—కులమునకును జాతికిని అనురూపముగాఁ జేయవల సిన యాచారములు; ప్రణశ్యంతి = ప్రవర్తకులు లేకుండుటవలన మిక్కిలి నశించును. ధర్తే = కులాచారమును జాత్యాచారమును; నష్టే = స్వరూపముతో నాశము పొందిన కాఁగా; కృత్స్నంకులమ్; అధర్మఃఉత = అనాచారముగూడ; అభిభవతి = ఆక్రమించుచు, శిక్షించువారు లేకపోవుటవలన కులమంతటను అనాచారమే వృద్ధిఁ బొందును.

మ. ఇట్లు జయము మొదలగునవి యన్నియు అశ్రేయస్సు లగుటచే గోరఁదగినవి కావు కావున వానికొఱకుఁ బ్రవర్తింపఁగూడ దనుటను దృఢీకరించు టకై, అనర్థముతో సంబంధించిన వగుటవలన అవి అశ్రేయస్సు లను నర్థమును విస్తరించి చెప్పుచున్నాఁడు—సనాతనాః = పరంపరగా వచ్చిన; కులధర్మాః = కులమునకు ఉచితము లయిన ధర్మములు; కులక్షయే, ప్రణశ్యంతి—చేయువారు లేకపోవుటవలన నశించుచున్నవి. మఱియు అగ్నిహోత్రము మొదలగు కర్తృము లనుష్ఠించుపురుషులు నశించుటవలన, ధర్తే నష్టే—జాత్యభిప్రాయముచే నేకవచనము, ధర్మములు నశింపఁగా; బాలురు మొదలగు శేషించిన, కులమ్, కృత్స్నమ్ ఉత = సమస్తమును; అధర్మః, అభిభవతి = తనకు లోఁబడునట్లు వ్యాపించుచున్నది. ఉతశబ్దమునకుఁ గృత్స్నపదముతో సన్వయము.

శ్రీ. అదోషమునే చూపుచున్నాఁడు—సనాతనాః = పరంపరగా వచ్చినవి. అవశిష్ట మగు, కులమ్, కృత్స్నమ్ ఉత = సమస్తమును; అధర్మః, అభిభవతి = వ్యాపించుచున్నది.

ప. ఇక కులక్షయేప్రణశ్య స్తీత్యాదివాక్యములచే నధ్యాయముకడవఱకు తత్పాపముచే సంభవించుననర్థమును జెప్పచున్నాఁడు—సనాతనాః = పరంపరగా వచ్చినవి.

అధర్మాభిభవా త్కృష్ట ప్రదుష్యన్తి కులస్త్రీయః

స్త్రీషు దుష్టాసు వాగ్దేయ జాయతే వర్ణసంకరః.

ర౧

ఆ. కులక్షయమువలన శేషించినకులము అధర్మముపా లగుటచే నేమి దోష మనఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు—కృష్ట = కృష్ణుఁడా! అధర్మ అభిభవాత్ = అధర్మము యొక్క ఆక్రమించుటవలన; కులస్త్రీయః = కులమునందలిస్త్రీలు; ప్రదుష్యన్తి = మిక్కిలి దోషము నొందుదురు. పాపిష్ఠ మయిన కులమునందుఁ బుట్టినస్త్రీలు చెడుటచే నేదోషము గలుగు ననఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు—వాగ్దేయ = వృష్టివంశమునఁ బుట్టిన కృష్ణుఁడా! స్త్రీషు = స్త్రీలు; దుష్టాసు = చెడినవారలు కాఁగా; వర్ణసంకరః = వర్ణములకలయిక; జాయతే = కలుగుచున్నది.

కృష్ణా! అధర్మము వ్యాపించుటవలన ఆకులమునందుఁ బుట్టు స్త్రీలు దుష్ట లగుదురు. స్త్రీలు దుష్ట లగుటచే వర్ణసంకర మగు నని తాత్పర్యము.

శౌం. అధర్మ అభిభవాత్ = అనాచారముయొక్క వృద్ధివలన; కులస్త్రీయః; ప్రదుష్యన్తి = మిక్కిలి దుష్ట లగుదురు, నిందితవృత్తిచే దూషిత లగుదురు. స్త్రీషు = భార్యలు; దుష్టాసు; వర్ణ సంకరః—అనులోమముగాను బ్రతిలోమముగాను \* బ్రాహ్మణాదివర్ణముల కలయిక; జాయతే—వ్యవస్థ లేక బ్రాహ్మణాదివర్ణములు కలిసి పోవునని యర్థము.

మ. మా భర్తలు ధర్మము సతిక్రమించి కులక్షయము చేసినప్పుడు, మేమును వ్యభిచారము చేసినయెడ నేమిదోషము? అని యిట్లు కుయుక్తికి లోనై

\* పురుషుఁడు తనకన్న దక్కువజాతిస్త్రీతో సంబంధము నొందుట అనులోమము, పురుషుఁడు తనకన్న నెక్కువజాతిస్త్రీతో సంబంధము నొందుట ప్రతిలోమము.

కులస్త్రీలు చెడిపోవుదు రని యర్థము. లేక, కులక్షయము చేయుటచే పతితులైన పతులతో సంబంధము వలననే స్త్రీలు దుష్ట లగుదురు. అట్లు “ఆ శుద్ధే స్సంప్ర తీక్ష్ణో హి మహాపాతకదూషితః” \* ఇత్యాదిగా స్మృతి గలదు.

శ్రీ. అందువలన, స్త్రీలు చెడి వర్ణసంకర మగును.

ప. వర్ణసంకరః = సర్వవర్ణములు నొకటి యగుట.

సంకరో నరకాయైవ కులఘ్నానాం కులస్య చ

పతన్తి పితరో హ్యేషాం లుప్తపిణ్డోదకక్రియాః.

౪౨

అ. వర్ణసంకరము గొప్పదోష మనుటను నిరూపించుచున్నాడు— సంకరః = వర్ణసంకరము; కులఘ్నానామ్ = కులమును వధించినవారికిని; కులస్యచ = మిగిలిన కులమునకును; నరకాయైవ = నరకముకొఱకే, నరకమునే కలిగించును. కులక్షయము చేసినవారికి మఱియొక దోషమునుగూడఁ గలుగు నని చెప్పు చున్నాడు—హి = మఱియు, ఏషామ్ = ఈకులక్షయకర్తలయొక్క; పితరః = తండ్రులు మొదలగువారు, కులక్షయము చేసినవారి పితరులు నరకము నొందుటకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నాడు—లుప్తపిణ్డోదకక్రియాః = కొడుకులు మొదలగు కర్తలు లేకపోవుట వలన, లోపించిన పిండముయొక్కయు ఉదకముయొక్కయు కర్తములుగలవారలై; పతన్తి = పడుదురు, ప్రేతత్వవిముక్తికిఁ గారణము లేకుండుటవలన వారికి నరక పతనమే తప్పక సంభవించు నని యర్థము.

వర్ణసంకర మగుటచేఁ గులక్షయము చేసినవారును వారికులమునఁ బుట్టినవారును నరకమునే పొందుదురు. మఱియు నీకులక్షయకారు లగువారి పితరు లకుఁగూడ, కర్తలు నశించుటచే శ్రాద్ధములు తర్పణములు మొదలగునవి లోపిం చుటవలన, ప్రేతత్వము విడుచుటకు నుపాయము లేక, నరకపతనమే తప్పక కలు గును. అందువలన ఆదోషముగూడఁ గులక్షయము చేసినవారికి సంభవించు నని తా.

శ్లో. ఇంతమాత్రమే గా దనర్థము. మఱియు విశేషము గల నని చెప్పు చున్నాడు—కులధర్మముల వ్యవస్థచేయు పురుషులఁ జంపినవారు కులఘ్నులు, వారి

\* ప్రాయశ్చిత్తముచే శుద్ధుఁ డగువఱకు మహాపాతకి కనుపెట్టియుండఁ దగినవాడు—వానితో నవ్యవహారము చేయరాదు.

కిని, కులస్వచ = కులమునకును, సజ్జరః, నరకాయైవ = నరకము కొఱకే యగును, కులపురుషులను వధించి సాంకర్యము కలిగించినవారును సంకరము నొందినవారును సాంకర్యమునఁ బుట్టినవారును అందఱును నరకంబునందుఁ బడుదు రని యర్థము. ఈయనర్థ ముంకుఁ గాక, ఇంతకన్నను మిక్కిలి గొప్పది కల దని చెప్పుచున్నాఁడు— హి = మఱియు, లేక, ఇది ప్రసిద్ధిని దెలుపును. ఏషామ్—కులఘ్నులయొక్కయు కులము యొక్కయు సంకరము నొందినవారియొక్కయు, పితరః = స్వర్గస్థు లగు పితరులు, తండ్రులు తాతలు మొదలగువారలు, లుప్తపిండోదకక్రియాలై, ఆకులఘ్నులు మొదలగువారి దోషముచేతనే, తాముగూడ, నరకమునందుఁ బడుదురు. “సంకీర్ణ కానాం పితర శ్చ్యవస్తే నాత్రసంశయః” \* అని చెప్పఁబడియున్నది.

మ. కులస్య = కులముయొక్క, సంకరశ్చ = కలియుటయు; కులఘ్నానామ్ = కులమును వధించినవారికి; నరకాయైవ = నరకముకొఱకే, భవతి = అగు నని యన్వయము. కులఘ్నులకుమాత్రమే కాదు నరకపతనము, మఱి మనఁగా, వారి పితరు లగుఁగూడ సంభవించు నని చెప్పుచున్నాఁడు—హి అనునది అప్యర్థము బోధించును, లేక, హేతువును బోధించును, స్థి కొడుకులు మొదలగు కర్తలు లేకపోవుటవలన, లోపించిన పిండక్రియయును ఉదకక్రియయును గలవారలై, కులఘ్నుల పితరులు పడుదురు, నరకముకొఱకే యని యనువర్తించుచున్నది.

శ్రీ. ఇట్లగుటవలన, ఏషామ్ = ఈ కులఘ్నులయొక్క, పితరః, పతంతిః. హి = ఏలయనఁగా, లుప్తపిండోదకక్రియాః = లోపించిన పిండోదకకార్యములు గలవారలు.

ప. లుప్తపిండోదకక్రియాః—లుప్త = లోపమునొందిన, పిండే = శ్రాద్ధాదులు, ఉదక = తర్పణాదులు నగు, క్రియాః = కర్మములు గలవారు.

దోషై రేతైః కులఘ్నానాం వర్ణసజ్జరకారకైః

ఉత్సాద్యస్తే జాతిధర్మాః కులధర్మాశ్చ శాశ్వతాః.

౪౩

అ. కులఘ్నానామ్ = కులమును వధించిన వారియొక్క; వర్ణసంకర కారకైః = వర్ణసంకరమును జేయునట్టి; ఏతైః = ఈ; దోషైః = చెప్పఁబడిన దోష

\* సంకరము నొందినవారి పితరులు పడిపోవుదురు, సందేహము లేదు.

స్థి మొదటిపక్షమున పితరః అనుదానితో నన్వయము, పితరులుగూడ నని యర్థము. రెండవపక్షమున లుప్తపిండోదకక్రియాః అనుదానితో నన్వయము, లుప్తపిండోదకక్రియ లగుటవలన నని యర్థము.

ములచేత; శాశ్వతాః = ఎల్లప్పుడు, నుండునట్టి, అనాదు లయిన; జాతిధర్మాః = జాతి యొక్క ధర్మములును, క్షత్రియత్వము మొదలగువానిచే వచ్చిన ధర్మములును; కుల ధర్మాః = వంశముయొక్క ధర్మములును, ఆయావంశములకుఁ బ్రత్యేకముగా నేర్పడిన ధర్మములును; ఉత్సాద్యస్తే = నశింపఁ జేయఁబడుచున్నవి. అందుచేఁ గులక్షయ కారణ మయిన యుద్ధమునుండి విరమించుటయే మేలు.

కులనాశము చేయుటచేఁ గలుగునట్టి యీదోషములవలన వర్ణసంకర మగుటంజేసి అనాదులయిన యాయాజాతులధర్మములును ఆయాకులములధర్మము లును నశించు నని తాత్పర్యము.

శేం. మఱియు వంశనాశముచేసినవారికి కలుగుననర్థము చెప్పుచున్నాఁడు— యుక్తాయుక్తవిచారమును విడిచి, కులధర్మమునకుఁ బ్రవర్తకు లయినవారిని కామ క్రోధలోభాదులచే నెవరు వధింతురో వారు కులఘ్నులు, వారియొక్కయే, వర్ణ సంకరకారకై, ఏతైః దోషైః = చెప్పఁబడిన దోషములచేతనే, శాశ్వతాః = శ్రుతి విహితములైన, స్వర్గమును మోక్షమును ఇచ్చునట్టి, కులధర్మములును జాతిధర్మములును, చకారమువలన, ఆశ్రమధర్మములును, ఉత్సాద్యస్తే = నశింపఁజేయఁ బడుచున్నవి.

మ. జాతిధర్మాః = క్షత్రియత్వాది జాతులనుబట్టి వచ్చినధర్మములు, కుల ధర్మాశ్చ = ఆయాకులముయొక్క అసాధారణధర్మములును; ఈదోషములచే, ఉత్సా ద్యస్తే = ఉత్సన్నములుగాఁ జేయఁబడుచున్నవి, నశింపఁజేయఁబడుచున్న వని యర్థము.

శ్రీ. చెప్పఁబడిన దోషము నుపసంహరించుచున్నాఁడు రెండుశ్లోకముల చేత—ఉత్సాద్యస్తే = లోపము నొందింపఁబడుచున్నవి. జాతిధర్మాః = వర్ణధర్మములును, కులధర్మాశ్చ, చకారమువలన ఆశ్రమధర్మాదులుగూడ గ్రహింపఁబడుచున్నవి.

ప. ఉత్సాద్యస్తే = లోపమునొందఁ జేయఁబడుచున్నవి.

ఉత్సన్నకులధర్మాణాం మనుష్యాణాం జనార్దన

నరకే నియతం వాసో భవతి త్యనశుశ్రుమ.

౪౪

అ. మఱియు జాతిధర్మములును కులధర్మములును నశించుటవలన ఆ ధర్మములచే వర్జితులై స్వధర్మానుష్ఠానమునం దధికారము లేకయుండు మనుష్యులకు



సరకపతనము నిశ్చయ మగుటచే అనర్థకారణ మయిన యీయర్థమునే విడువవలె నని చెప్పుచున్నాడు—జనార్దన = కృష్ణా ! ఉత్పన్నకులధర్మాణామ్ = నశించిన కుల ధర్మములు గల; మనుష్యాణామ్ = మనుష్యులకు; సరకే = సరకమునందు; వానః = ఉనికి; భవతి = అగును. నియతమ్ = నిశ్చయము. ఈ చెప్పబడిన మనుష్యులకు సరకవాసము తప్ప దనువిషయమున బ్రమాణముఁ జెప్పుచున్నాడు—ఇతి అని, అనుశుశ్రమ = విన్నారము.

అట్లు జాతిధర్మములును కులధర్మములును నశించినవికప ధర్మహీనులైన మనుష్యులు నిరంతరము సరకవాసము నొందుట నిశ్చయ మని పెద్దలవలన విని యున్నార మని తాత్పర్యము.

చే ౦. అందువలన, ఉత్పన్నకులధర్మాణామ్—ఉత్పన్న = నశింపజేయబడి నవి, కులధర్మాణామ్ = కులధర్మములు ఎవ్వరిచేతనో అట్టి, కులధర్మముల నశింపఁ జేసినట్టి; మనుష్యాణామ్ = మనుష్యులకు; సరకే = రారవాదిసరకమునందు; అని యతమ్ = యుగము మన్వంతరము మొదలగు కాలావధి లేనట్లుగా, ఎల్లకాల మనుట, \* వానః = ఉనికి; భవతి = అగును. ఇతి = అని; అనుశుశ్రమ—మహర్షుల వచనంబులవలన విన్నారము మే మని యర్థము.

మ. అందువలనఁ బ్రేతత్వము నివర్తిల్లుటకుఁ గారణము లేకపోవుట వలన సరకమునందె నిరంతరము వాస మగును నిశ్చయ మని, అనుశుశ్రమ—ఆచార్యులముఖమున మేము విన్నవారముగాని మాయూహాచే గల్పనచేయువారము కాము, అని మున్ను చెప్పినదానినే దృఢీకరించుచున్నాడు.

శ్రీ. ఉత్పన్నకులధర్మాణామ్ = నశించిన కులధర్మములు గలవారికి, ఇందుచే ఉత్పన్నజాతిధర్మాదులకుఁగూడ ఉపలక్షణము. అనుశుశ్రమ = విన్నవారము మేము “ప్రాయశ్చిత్త మకుర్వాణః పాపేషు నిరతా నరాః । అపశ్చాత్తాపిణః కష్టాన్నిరయా న్యాన్తి దారుణాః” శ్రీ ఇత్యాది వచనములవలన.

ప. అనుశుశ్రమ = విన్నారము.

\* వీరి మతమునందు అనియతమ్ అని పదచ్ఛేదము.

శ్రీ పాపములందు నిరతులై ప్రాయశ్చిత్తము చేసికొనక పశ్చాత్తాపము లేకయుండు మనుష్యులు భయంకరములైన సరకముల నొందుదురు.

అహో బల మహ త్పాపం కర్తుం వ్యవసితా వయమ్

య ద్రాజ్యసుఖలోభేన హస్తుం స్వజన ముద్యతాః.

౪౫

అ. ఇదిగుణము ఇదిదోషము అను వివేకజ్ఞానముగల మేముగూడ రాజ్య ప్రాప్తిచే గలుగునట్టి సుఖోపభోగమునందలి లోభముచే స్వజనుల హింసించుటకుఁ బ్రవర్తించుట మిగులఁ బరితాపకరం బని మిక్కిలి శోకముతోఁ జెప్పుచున్నాఁడు— అహో = అశ్చర్యము ! బల = అయ్యో ! వయమ్ = మేము; మహత్ = గొప్పది యగు; పాపమ్ = పాపమును; కర్తుమ్ = చేయుటకు; వ్యవసితాః = యత్నించినారము ! యత్—ఏది యనఁగా; రాజ్యసుఖలోభేన = రాజ్యముచేతఁ గలుగు సుఖమునందలి యాశచే; స్వజనమ్ = బంధుజనమును; హస్తుమ్ = చంపుటకు; ఉద్యతాః = పూని నారము.

ఏమి ! రాజ్యసుఖమున కాశపడి బంధువులను వధించుటకు యత్నించు చున్నాము. వివేకుల మయిన మేముగూడ ఈమహాపాపకార్యము చేయఁబూనితిమి. ఇంతకన్న నాశ్చర్య మేది గలదు ? మిక్కిలి పరితాప మగుచున్నది ! అని తా.

శ్లో. “పశ్యతి పుత్రం పశ్యతి పౌత్రమ్, అపామ సోమ మమృతా అభూమ, అక్షయ్యగ్ం హవై చాతుర్తాస్య యాజన సునికృతం భవతి, దక్షిణావస్తో అమృతం భజన్తే” \* ఇత్యాదులగు ప్రరోచనశ్రుతులచే ధీ ఎవ్వఁడు విషయసుఖ మున కాశపడి శ్రౌతస్మార్తకర్తమునందుఁ బ్రవర్తించునో, అతఁడు నిరంతరము జనన మరణప్రవాహరూపసంసారమునే పొందు నని ముముక్షు వగువాఁడు సంతాపపడ వలె నని సూచించుటకై, యర్జునుఁడు కులనాశము చేసినవారికిఁ గులక్షయదోష ముచే నిట్టి మహత్తర మయిన యనర్థము సంభవించు నని నిశ్చయించి యందుచేఁ బరమసంతాపము నొంది చెప్పినయార్తనచనముఁ జెప్పుచున్నాఁడు రెండుశ్లోకముల చేత—అహో—దీని కాశ్చర్య మర్థము. బల—దీనికి భేద మర్థము. మహత్ = గొప్పది, వాక్కుచేఁ జెప్పుటకు నశక్య మయిన, పాపమ్, కర్తుమ్, వయమ్ = వివేకుల మగు మేముగూడ, వ్యవసితాః = ప్రయత్నించుచున్నాము. అహో—ఎంత యాశ్చర్యము !

\* పుత్రునిఁ జూచును పౌత్రునిఁ జూచును, సోమపానము చేసెడిమి మరణము లేనివార మయితిమి, చాతుర్తాస్యయాగము చేసినవానికి తఱుగులేని సుకృతము కలుగును, దక్షిణగలవాడు అమృతము నొందుదురు.

ధీ కర్తములయిం దభిరుచి గల్గించుటకుఁ బ్రవృత్తము లయిన శ్రుతులచే.

బల—ఎంత భేద మగుచున్నది ! ఆమహాపాప మేది యనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—  
రాజ్య సుఖలోభేన—రాజ్యసుఖ = రాజ్యప్రాప్తిచే లభ మగు రాజార్హ మయిన  
సుఖమునందు, లోభేన = ఆశ చేత, ఈదోషముచేత; స్వజనమ్ = తండ్రులు తోబుట్టు  
పులు కొడుకులు మొదలగు బంధుజనమును; హస్తమ్ = ఆయుధములచేఁ జంపుటకు;  
ఉద్యతాః ఇతియత్ = మేము ఉద్యక్తుల మయితి మనునది యేది గలదో, అదియె  
మహాపాప మని యర్థము.

మ. బంధువధముగాఁ బర్యవసానము నొందునట్టి యుద్ధమునకు నిశ్చ-  
యించుటగూడ మిక్కిలి పాపిష్ఠము. ఇక నట్టి యుద్ధము పాపిష్ఠ మని చెప్పవలెనా?  
అని చెప్పటకై యట్టి యుద్ధమునకు నిశ్చయించుటచే దన్న గుఱించి శోకించుచుఁ  
జెప్పుచున్నాఁడు—నీ కిట్టిబుద్ధి యున్నయెడ యుద్ధము చేసెద నని పూనికతో నేల  
వచ్చితి వని చెప్పవలదు. ఏల యనఁగా, ఆలోచింపకపోవుటచే నే నట్టి సంరంభము  
చేసితి నని భావము.

శ్రీ. బంధువుల వధించుటకు నిశ్చయించుటచే సంతాపము నొంది చెప్పు-  
చున్నాఁడు—స్వజనం హస్తమ్ ఉద్యతా ఇతియత్ = బంధుజనమును జంపుటకుఁ  
బూనివార మనునది యేది గలదో, ఈ గొప్పపాపమును జేయుటకు నిశ్చయముఁ  
జేసినారము మేము. అహోబల—మిక్కిలి కష్ట మని యర్థము.

ప. అహోబల—ఇందుచే బంధువుల వధింపఁ బూనుటవలనఁ గలిగిన  
శంతాపమును జెప్పుచున్నాఁడు.

యది మా మప్రతీకార మశత్రుం శత్రుపాణయః

ధార్తరాష్ట్ర రణే హన్యు స న్నే \* క్షేమతరం భవేత్. ర౬

అ. ఇట్లు నీవు యుద్ధమునందు విముఖుడవై శత్రువులు చేయు పరిభవ  
మునకు మాటుసేయ కుందువేని ఆయుధధారణము లేని శత్రు వగు నిన్ను ఆయుధ  
పాణు లగు ధార్తరాష్ట్రులు నిగ్రహింతు రనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—అప్రతీకారమ్=  
మాటుచేయుట లేనివాడను; అశత్రుమ్ = ఆయుధము లేనివాడ నగు; మామ్ =  
వన్ను; ధార్తరాష్ట్రాః = దుర్యోధనాదులు; రణే = యుద్ధమునందు; హన్యుర్యది =

వధింతురేని; తత్ = అది, మే = నాకు; డేమతరమ్ = మిక్కిలి డేమము, బ్రతుకు కన్నను మే లనుట; భవేత్ = అగును. నాప్రాణము రక్షించుకొనుటకన్నను బ్రాణి హింస చేయకుండుట యుత్తమధర్మ మని భావము.

నేను ఆయుధమునే ధరింపక, నామీద శత్రువులు ఆయుధములు ప్రయోగించినను అందుకు నివారణము మొదలగు మాతేమియు జేయకుండెదను. ఇట్లుండు నన్ను దుర్యోధనాదులు ఆయుధపాణులై వచ్చి యుద్ధమున వధింతురు గాక. అదియె నాకు బంధువధముచే బ్రాణములు రక్షించుకొనుటకన్నను డేమ మని తా.

శ్లో. పాపభయముచే నీవు యుద్ధమునుండి యుపరమింతువేని వారలే నిన్ను వధింతు రనఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు—అప్రతీకారమ్—చేయఁబడిన దానికి మాటఁగల ప్రతీకారము, కొట్టువానిని బదులుకొట్టుట, పాపభయముచేతను దయ చేతను అనురాగముచేతను దాని జేయనివాడను; కావుననే, అశస్త్రమ్—ఆయుధము విడిచినవాడ నగు; మామ్ = నన్ను; ధార్తరాష్ట్రులు తాము శస్త్రపాణులై రణమునందు; యదిహన్యః—నిర్దాక్షిణ్యముగా ధర్మము విడిచి నన్ను వధించినపక్షమున; తత్ = అట్లు వధించుట; మమ = స్వధర్మమున నున్న నాకు; డేమతరం భవేత్ = మిక్కిలియు డేమముకొఱకే యగును. “అప్రాప్తప్రాపణం యోగః డేమస్తు స్థిత రక్షణమ్” \* అను న్యాయముచే ఉన్నదాని బరిపాలించుట డేమము, దానికన్న నధికము డేమతరము. కులనాశనదోషమును అందుచే గలుగు నరకపతనమును అపకీర్తియు మొదలగు ననర్థములు లేకుండుటవలనఁ బూర్వముచేసిన పుణ్యసమూహమునకు నాశము కలుగకుండుటయే డేమతరశబ్దార్థము. అది యట్లు వారు నన్ను వధించుటవలననే గలుగు నని యర్థము.

మ. ఓయి! నీకు నైరాగ్యము కలిగినను భీముఁడు మొదలగువారికి యుద్ధమునం దుల్సాహ ముండుటవలన బంధువధము కాక తప్పదు. ఇక నీ వేమి చేసెద వనఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు—తనప్రాణము రక్షించుకొనుటకంటె బ్రాణులు హింసించుకుండుట యుత్తమధర్మము. ఎంచువలన ననఁగా దానిచే బాపము సంభవింపదు. అందువలన బ్రతుకుటకంటె మరణమే నాకు, డేమతరమ్ = మిక్కిలి హితము, అగును. ప్రియతరమ్ అను పాఠమునందును అదియె యర్థము. అప్రతీకారమ్ = నాప్రాణము రక్షించుకొనుటకొఱకు నీవ్యాపారమును జేయనివాడను,

\* లేనిదాని ప్రాప్తియోగము, ఉన్నదాని రక్షించుట డేమము.

లేక, బంధువుల వధింప నిశ్చయించుట యను పాపముకొఱకు ఇతరప్రాయశ్చిత్తము లేనివాడను, అట్లు ప్రాణాంతప్రాయశ్చిత్తముచేతనే దానికి శుద్ధి కలుగు నని యర్థము.

శ్రీ. ఇట్లు సంతాపము నొందినవాడై మరణమునే ప్రార్థించి చెప్పు చున్నాడు—అప్రతీకారమ్ = మాటుసేత చేయనివాడను, ఊరకకూర్పున్నవాడ నగు నన్ను, నధింతురేని, అప్పు డావధించుట నాకు, ఊమతరమ్ = మిక్కిలి మేలు, అగును, ఏల యనగా అందుచే పాప మేమియు సంభవింపదు.

ప. ఇక యుద్ధప్రయత్నమును విడిచి యూరక యున్న నన్న వార లాయుధపాణులై వధించినయెడ, తన్నే ఊమతరం భవేత్—అది నాకుఁ బాపము కలిగింప దని యర్థము.

సంజయ ఉవాచ.

ఏవ ముక్త్యా ఽర్జున సృజ్యే రథోష్ఠే ఉపావిశత్

విస్మయ్య సశరం చాపం శోకసంవిగ్నమానసః.

౪౭

అ. సంజయ ఉవాచ = ఇప్పుడు చెప్పబడిన యర్జునుని వృత్తాంతమును సంజయుడు రాజయిన ధృతరాష్ట్రునికు విన్నవించెను. ఆ విన్నవించు విధమును దెలుపుచున్నాడు—ఏవమ్ = చెప్పబడినవిధమున; ఉక్త్యా = భగవంతునితో విజ్ఞాపనము చేసి; అర్జునః = అర్జునుడు; శోకసంవిగ్నమానసః = శోకశబ్దము మోహమునకు నుపలక్షణము, శోకమోహములచే వీడింపబడిన మనస్సుగలవాడై; సృజ్యే = యుద్ధమునందు; సశరమ్ = బాణముతోఁ గూడిన; చాపమ్ = గాండీవ మను ధనుస్సును; విస్మయ్య = విడిచి; రథ ఉపస్థే = రథము నడుమ; ఉపావిశత్ = కూర్చుండెను, నేను యుద్ధము చేయ నని చెప్పుచు సన్నాహమున మే శ్రేయస్కర మని తలంచి కూర్చుండె నని యర్థము.

ఇట్లు భగవంతునితో విన్నవించి యర్జునుండు శోకమోహములచేఁ బరవశ మయిన మనస్సు గలవాడై యుద్ధంబున చేతనుండుధనుర్పాణంబులు పాలవైచి రథము మీఁదఁ గూర్చుండె నని తాత్పర్యము.

శం. “పశీక్య లోకాన్ కర్మచితాన్ బ్రాహ్మణో నిశ్చేద మాయాన్నాన్ స్వకృతః కృతేన | తద్విజ్ఞానార్థం సగురు మే వాభిగచ్ఛే త్సమిత్పాణి శ్శ్రీత్రియం

బ్రహ్మనిష్ఠమ్" \* ఇత్యాదులగు శ్రుతులందుఁ జెప్పఁబడిన విధంబున ముముక్షువు విద్వాంసుం డగు బ్రాహ్మణుడు, కర్మములును గర్తృఫలంబులును తద్దాత్మదేవతలును క్షేళకరత్వము అనిత్యత్వము సంసారిత్వము మొదలగు దోషములు గలవారనియు కర్తృకర్తృలకు జననమరణప్రవాహమునందుఁ బడుట తప్ప దనియు నిరంతర సంసారదుఃఖప్రాప్తి మొదలగు ననర్థముల పరంపర సంభవించు ననియు శ్రుతుల చేతను స్మృతులచేతను యుక్తులచేతను నిశ్చయించి మోక్షముమాత్రమే కోరిన వాఁడై యసత్యపంచమునుండి వైరాగ్యము నొంది సాధనసహితముగా సమస్త కర్మమును సన్న్యసించి మోక్షము కొఱకు సగ్గురువు నాశ్రయింపవలె నను నీయర్థమును సూచించుటకై, యర్జునుండు సదసద్విచారమును అసత్యనిష్ఠత్వమునుఁ బరిత్యాపంబును అధర్మముచేఁ బ్రాప్త మగు రాజ్యమునందును తత్సుఖమునందును దోషబుద్ధియును వైరాగ్యంబును గలవాఁ డగుటను బ్రతిపాదించి యిప్పుడు హింసాసాధనము లైనయాయుధముల సన్న్యసింపవలయు యుద్ధమునుండి నివర్తిల్లుటయుఁ జెప్పుచు నధ్యాయము నుపసంహరించుచున్నాఁడు—అర్జునః = అర్జునుఁడు; సఖ్యే = యుద్ధము అగుచుండఁగా; ఏవమ్ = భార్యరాష్ట్రా రణే హన్యస్తన్తే తేమతరం భవేత్ ' అను సీవాక్యమును, ఉక్త్వా; శోకసంవిగ్న మానసః = బంధువినాశము నిమిత్తమయి పుట్టిన శోకముచే కలఁగిన మనస్సుగలవాఁడై; సశరం చాపం విస్మజ్య; నేను యుద్ధము చేయంజాల నని, రథోపస్థే = రథముమీఁద; ఉపావిశత్ = కూర్చుండెను. ఇందుచే, సదసద్వివేకము గలవాఁడును బరమార్థము నపేక్షించువాఁడు నగు ముముక్షువు, అనిత్యంబగుటంజేసి యసదైన స్వర్గాదిసుఖము నెడ వైరాగ్యము నొంది ఆస్వర్గాదిసుఖమునకు సాధన మగుదానిసంతయు సన్న్యసింపవలె నని సూచితంబగుచున్నది. అట్లు శ్రుతి , పరీక్ష్య లోకాన్ కర్తచితాన్ బ్రాహ్మణో నిర్వేదమాయాత్ ' అనియు, “ యదహరేవ విరజే త్తదహరేవ ప్రవ్రజేత్ ” ర్థి అనియు నుపదేశించుచున్నది.

\* కర్మములచే సంపాదించఁబడిన లోకములను బరీక్షించి—అవి యనిత్యము లని తెలిసి, బ్రాహ్మణుండు చేయఁబడిన దానిచే—కర్మముచేఁ జేయఁబడినది కొనట్టి మోక్షము కలుగదు అని నిర్వేదము పొందవలెను. ఆబ్రాహ్మణుడు బలయుటకొఱకు ఆతఁడు సమిత్తు హస్తమునఁ గలవాఁడై వేనముల సభ్యయనించినవాఁడును బ్రహ్మనిష్ఠుండు నగు గురువునొద్దగఁ బోవలెను.

ర్థి ఏదిసమే వైరాగ్యము నొందునో అదిసమే సన్న్యసింపవలెను.

మ. పిమ్మట నేమి జరగె ననఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు—సఖ్యే=యుద్ధమునందు, రథోపస్థే = రథముమీఁద, ఉపావిశత్ = కూర్చుండెను, అంతకు మున్ను యుద్ధము కొఱకును చూచుటకొఱకును నిలుచున్నవాఁడు. శోకసంవిగ్నమానసః = శోకముచే బాధింపఁబడిన మనస్సు గలవాఁడై.

శ్రీ. అటుపిమ్మట నేమి జరగె ననఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు—సఖ్యే = యుద్ధమునందు, రథోపస్థే = రథముమీఁద, ఉపావిశత్ = కూర్చుండెను, శోకసంవిగ్నమానసః = శోకముచే చలించిన మనస్సు గలవాఁడై.

ప. అంత నేమిజరగె ననఁగా సంజయుఁడు చెప్పచున్నాఁడు—సఖ్యే = యుద్ధమునందు, రథోపస్థే = రథముమీఁద, ఉపావిశత్ = కూర్చుండెను, శోకసంవిగ్నమానసః = శోకముచే చలనము నొందిన మనస్సుగలవాఁడై. ఇత నధ్యాయ తాత్పర్యము—ఎవఁడు పాపభయము గలిగి వైరాగ్యవంతుడగునో, అతఁడు తత్క్షణమే మోక్షము నొందుట కధికారి యగును. అర్జునుఁడు కులపురుషవధముగఁగియు రాజ్యభోగమునుండియు నివృత్తుం డగుటవలన అట్టి మోక్షాధికారి వృత్తాంతము అని తలంచి శ్రీకృష్ణుఁ డతనికి క్షత్రియధర్మానురూప మగు బ్రహ్మవ్యవహారము వెంటనే చేసెను. ఇది ప్రథమాధ్యాయకృత్యము చెప్పఁబడినది.

రా. అంత నుదారమయిన చిత్తవృత్తిగలవాఁడును బరమకారుణికుండును మిక్కిలియు దృఢ మయిన బంధుస్నేహము గలవాఁడును బరమధార్మికుండు నగు నాయుధ్వుడును, తానును దన తోఁబుట్టువులును మీచే లక్కయిల్లు దహించుట మొదలగు సత్సహాయములచే బలుమాఱు వంచింపఁబడినవారై యున్నవని, పరమపురుషునిసాహాయ్యము నొందిన తనచే వధింపఁబడఁబోవునట్టి మీవారిం జూచి, బంధుస్నేహముచేతను బరమ కృపచేతను ధర్మాధర్మభయము చేతను అత్యంతము పరవశములైన సర్వానయనములుం గలవాఁడై, సర్వథా నేను యుద్ధము చేయ నని పలికి, బంధువియోగ జనిత శోకముచే మిక్కిలి చలితంబగు మనస్సుగలవాఁడై బాణంబును ధనువును విసర్జించి రథంబుమీఁదఁ గూర్చుండెను.\*

\* ఇది యధ్యాయసహస్తికమున దాత్పర్యము.

ఇతి శ్రీమహాభారతే శతసహస్ర్యాం సంహితాయాం వైయా  
సిక్యాం భీష్మపర్వణి శ్రీమద్భగవద్గీతా సూపనిషత్సు బ్రహ్మవిద్యాయాం  
యోగశాస్త్రే శ్రీకృష్ణార్జునసంవాదే అర్జునవిషాదయోగోనామ  
ప్రథమాధ్యాయః.

వ్యాసప్రోక్త మయిన శతసహస్రగ్రంథసమ్మితం బగు శ్రీమహాభారతం  
బను సంహితయందు భీష్మపర్వంబున శ్రీకృష్ణార్జునసంవాదరూపంబును యోగశాస్త్రం  
బును బ్రహ్మవిద్యాబోధకంబునగు శ్రీమద్భగవద్గీత లను నుపనిషత్తులయందు అర్జున  
విషాదయోగం బనంబరంగు ప్రథమాధ్యాయము ముగిసెను.

ఇది శ్రీమత్భవాటోపనామశ్రీరామవిద్వత్పణితుజన్మ  
సందరరామశర్మసంకలిత గీతార్థసర్వస్వరూప  
పరమార్థచంద్రికాఖ్యాన శ్రీమద్భగవద్గీ  
తాంధ్రవ్యాఖ్యానంబునందుఁ  
ప్రథమాధ్యాయతీక.





శ్రీ రస్తు.

శ్రీవాసుదేవ పరబ్రహ్మణే నమః.

పరమార్థచంద్రికాసహిత

శ్రీభగవద్గీత, ద్వితీయాధ్యాయము.

సంజయ ఉవాచ.

తం తథా కృపయా ౭౭విష్ట మశ్రుపూర్ణాకులేక్షణమ్

విషీదస్త మిదం వాక్య మునాచ మధునూదసః.

౧

ఆనందగిరికృత టీక.—

అహింసయు భిక్షాశనంబును బరమధర్మం బను బుద్ధిచే నర్జునుండు యుద్ధవిముఖుం డగుటను విని తనకగును. అట్లునున్న శ్వేతద్రుపమునకుఁ జలనము లేదని నిశ్చయించి నెమ్మది నొందియున్నట్లవలన అట్టి కా జూచి యతని దురాశను దొలగించెద ననుతలంపున సంజయ ధర్మానుగఁ బలికె నని చెప్పుచున్నాఁడు. సంజయ ఉవాచ అని.

పరమేశ్వరునిచే బోధింపఁబడుచున్నను అర్జునుండు కార్యాకార్యములను శీఘ్రమున నెఱుంగఁ డయ్యెను. ఏల యనఁగా భ్రాంతిప్రయుక్తం బగు శోక మతనికి మిక్కిలి దృఢ మయిన మోహముఁ బుట్టించెను. అట్లయినను భగవంతుండు తనని నుపేక్షింపలే దని చెప్పుచున్నాఁడు—తథా = అట్లు, బంధుజనమునకు మరణము ప్రసక్తింబుటచే; కృపయా = కరుణచే; ఆవిష్టమ్ = ఆవేశింపఁబడినవాఁడును; అశ్రుపూర్ణా ఆకులఈక్షణమ్ = కన్నీళ్ళచే నిండినవియు కలఁగినవియు నగు కన్నులు గలవాఁడును; విషీదస్తమ్ = దుఃఖించుచున్నవాఁడు నగు; తమ్ = ఆయర్జునునిఁగూర్చి; మధునూదసః = మధువను నసురుని చంపినవాఁ డగు కృష్ణుఁడు; ఇదమ్ = ఈ, చెప్పఁబోవునట్టి; వాక్యమ్ = యుక్తియుక్త మయిన వచనమును; ఉవాచ = పలికెను. అట్లున్న యర్జును నుపేక్షించినవాఁడు కాఁ డని యర్థము.

అట్లు కృపాపరవశుండై కన్నులనిండ నీరు గాఱఁగా దుఃఖించుచున్న యర్జునుండు జూచి భగవంతుం డీవాక్యముఁ బలికె నని తాత్పర్యము.

శంకరానందసరస్వతీకృత వ్యాఖ్యానము.—

ఆత్మనాత్మవివేకముచేతను అందుచే గలిగిన తీవ్రవైరాగ్యముచేతను మోక్షేచ్ఛచేతను సమస్తకర్మములను సన్న్యసించి మోక్షమునుమాత్రమే కోరు నట్టి బ్రాహ్మణుడు, ఆత్మనాత్మవివేకము వైరాగ్యము మొదలగు సాధనములనంపత్తి యును బ్రాహ్మణత్వమును సఫల మగుటకై “అథాతో బ్రహ్మజ్ఞానా” అనియు “ఆత్మవా అతే ద్రష్టవ్య శ్శ్రోతవ్యః” అనియు “తద్విజ్ఞానార్థం నగురుమే వాభి గచ్ఛేత్” ఇత్యాదిప్రమాణములచే జెప్పబడిన విధంబున శ్రోత్రియుండును బ్రహ్మ నిష్ఠుండు నగు సద్గురువును శరణు చొచ్చి బ్రహ్మవిచారము చేయవలె నను నీయర్థ మును సూచించుటకై, ఆత్మనాత్మవివేకము గలవాఁడును బరమార్థము కోరినవాఁడు నగు నర్జునుండు “శిష్యస్తే ఽహంశాధి మాం త్వం ప్రపన్నమ్ అని యాశ్వరుని శరణుచొచ్చుటయు, అతని కీశ్వరుం డాత్మనాత్మజ్ఞానము నుపదేశించినవిధంబును బ్రతిపాదించుట కీ ద్వితీయాధ్యాయం బారంభింపబడుచున్నది.—

అందు మొదట “సో ఽహం భగవ శ్శోచామి తం మా భగవాన్ శోకస్య పారం తారయతు” \* అని శ్రుతి ప్రతిపాదించుటంజేసి, సంసారదుఃఖ ముచే శోకించుచు తన్ను శరణుచొచ్చిన ముముక్షువును అభయప్రదానపూర్వ కముగా ఆభిముఖుం గావించుకొని గురువు తత్త్వము బోధింపవలె నని సూచించు టకై, అట్లు దుఃఖించుచున్న యర్జునునికి వివేకవచనంబులచే భగవంతుండు బోధించె నని చెప్పఁ గోరి ధృతరాష్ట్రునితో సంజయుండు పలికెను.

తథా = చెప్పఁబడిన విధంబున, నావార లైన ఈ తోఁబుట్టువులు కొడు కులు మొదలగువారు యుద్ధంబున మరణంబు నొందెద రని చావఁబోవుచున్న బంధుజనులయందు, కృపయా ఆవిష్టమ్, కావుననే, విషేదస్తమ్, అందువలననే, అశ్రుపూర్ణాకులేక్షణమ్, తమ్ అర్జునమ్, చూచి, మధునూదనః = మధు వను రాక్ష సుని చంపినవాఁడు, లేక, అందఱు దేహములందు తేనియవలె ఇష్ట మగుటవలన మధు వనఁగా అహంకారము, దానిని ఆత్మను దెలుపుటచే బోఁగొట్టువాఁడు, లేక, “ఇయం పృథివీ సర్వేషాం భూతానాం మధు” ధీ అను శ్రుతివలన మధు వనఁగా ఆత్మానందము, దానిని తన సాక్షాత్కారము గలవారికి స్ఫురింపజేయువాఁడు,

\* భగవంతుడా! అట్టి నేను దుఃఖించుచున్నాను. అట్టి నన్ను భగవంతుండె వగు నీవు దుఃఖము యొక్క పారమును దరింపజేయవలెను.

ధీ ఈపృథివి సమస్తభూతములకును మధువు—అనందము.

శ్రీకృష్ణుడు; ఇదమ్—చెప్పబోవునట్టి, వాక్యమ్, ఉవాచ. ఇచట, “కృపయా విప్రమ్” అనుట ముముక్షువు కృప మొదలగు నాత్మగుణము లేనిమిదియుఁ గల వాడై యుండవలె నని సూచించుటకు. కృపాపదము ట్లాన్తి మొదలగువాని కుప లక్షణము. “దయా సర్వభూతేషు ట్లాన్తి రససూయా శౌచ మనాయాసో మజ్గశ మకార్పణ్య మస్పృహచే త్యష్టా వాత్సగ్గుణాః” \* అని గౌతమమునిచేఁ జెప్పఁ బడిన యేనిమిది యాత్మగుణములు గలవానికే చక్కని జ్ఞానము కలుగును. “సోఽహం భగవ శ్శౌచామి” అను శ్రుతివలన, ఎట్లు సంసారసముద్రమును దాటఁగలను? అని దుఃఖించుచుఁ బరితపించుచున్నవానికే గురువును ఈశ్వరుడును బ్రసన్ను లగుదు రని సూచించుటకై “విషీదంతమ్ అశ్రుపూర్ణా కులేక్షణమ్” అని చెప్పఁ బడినది. ముముక్షునై గురువును శరణుచొరఁ గోరువాని కీచెప్పఁబడిన గుణంబు లుండవలెనని యీ శ్లోకముచేఁ దెలుపఁబడినది.

\* అత్తవ త్వర్వభూతేషు యద్ధితాయ శివాయచ, ఎర్తతే సతతం హృష్టిః కృతాన్ని హ్యేషా దయా స్తృతా. ఎల్లప్పుడును సంతృప్తుడై తనయందువలెనే సర్వభూతములందును వాని హితంబు కొఱకును మంగళముకొఱకును వర్తించుట యనునది యేదిగలదో అది యంతయు దయ యనఁబడును. అక్రుష్టోవాపి నాక్రోశే త్తాడితో వైవ తాడయేత్, అరుష్టో వాఙ్మనః కాయై స్సాతతిత్తా త్తమా స్తృతా—తన్ను నిందించినను దాను బదులు నిందింపఁగూడదు, కొట్టినను గొట్టఁ గూడదు. వాక్కుచేతను మనస్సుచేతను కాయముచేతను రోషము పొంద కుండవలెను. అట్టి సహనము ట్లాన్తి యనఁబడును. యోధర్త మర్థం కామం వా లభతే మోక్ష మేవచ । న ద్వష్టాత్తం సదా ప్రాజ్ఞ స్సానసూయా స్తృతా బుద్ధైః—ఎవ్వఁడేని ధర్తముగాని యర్థముగాని కామముగాని మోక్షముగాని పొందినపుడు, ప్రాజ్ఞఁ డతనియెడ నెల్లప్పుడును ద్వేషము నొందకుండవలెను. అది యనసూయ యని పండితులచేఁ జెప్పఁబడినది. ద్రవ్యకౌచం మనశ్కౌచం వాచికం కాయికం తథా, శౌచం చతుర్విధం ప్రోక్త మృషిభి స్తత్త్వదర్శిభిః—ద్రవ్యశుద్ధి మనశ్శుద్ధి వాక్కుశుద్ధి కాయశుద్ధి యని శౌచము తత్త్వవేత్త లగు ఋషులచే నాలుగువిధములుగాఁ జెప్పఁబడినది. య దారమ్భే భవే త్ప్రీతా నిత్య మిత్యస్త మాత్మనః । త ద్వర్జయే ధర్మ్య మపి సో నాయాసః ప్రకీర్తితః—దేని నారంభించినయెడ తన కెల్లప్పుడును మిక్కిలి బాధ యగునో అది ధర్మ్య మైనను విడువవలెను. అది యనాయాస మని చెప్పఁబడినది. ప్రశస్తాచరణం నిత్య మప్రశస్తస్య షర్జనమ్, ఏతద్ధి మజ్గళం ప్రోక్తం మునిభి స్తత్త్వదర్శిభిః—పెద్దలు ప్రశంసించుకార్యము చేయుటయు నిందించుకార్యము విడుచుటయు నిదియే మంగళ మని తత్త్వవేత్త లగు మునులచేఁ జెప్పఁబడినది. అప ద్వపిచ కష్టాయాం భవే ద్దీనో నక్ర్మచిత్, సంవిభాగరుచిచ్ఛ స్యా త్త దకార్యణ్య ముచ్యతే—ఎంత గొప్పయాపద సంభవించినను వైష్యము నొందరాదు. దానము నందుఁ బ్రీతికలవాడు కావలయును. అది యకార్యణ్య మని చెప్పఁబడినది. వివర్జయేత్తు సంతోషం విషయేషు సదా నరః । పరద్రవ్యాభిలాషంచ సాఽస్పృహ కథ్యతే బుద్ధైః—మనుష్యుఁ డెల్లప్పుడు విషయములందుఁ బ్రీతిని పరద్రవ్యమునం దభిలాషను విడువవలెను. అది యస్పృహ యని పండితు లచేఁ జెప్పఁబడుచున్నది.

మధుసూదనసరస్వతీకృత వ్యాఖ్యానము.—

అహింసయు భిక్షాశనంబును బరమధర్మం బనుబుద్ధిచే నర్జునుండు యుద్ధ విముఖుం డగుటను విని తనపుత్రులకు రాజ్యము స్థిరపడిన దని స్వస్థచిత్తుం డైనధృత రాష్ట్రునకు 'పిమ్మట నేమి జరగె' నని సంతోషమునం దోచు నాకాంక్షను దొలఁ గింపఁ గోరినవాడై సంజయుం డతనితోఁ బలికె నని వైశంపాయనుండు చెప్పు చున్నాఁడు. 'సంజయ ఉవాచ' అని.

కృప యనఁగా నావారు వీరు అను వ్యామోహముచేఁ గలిగిన స్నేహ విశేషము, ఆకృపచే, ఆవిప్రమ్—స్వభావసిద్ధ మయినదానిచే వ్యాపింపఁబడినవాడును, అని అర్జునునకుఁ గర్తృత్వమును కృపకుఁ గర్తృత్వమును బ్రతిపాదించుటచే ఆకృప ఆగంతుకము \* కా దని తెలుపఁబడినది. కావుననే, విషీద స్తమ్—విషాద మనఁగా స్నేహమునకు విషయ మయిన బంధుజనులకు మరణము కలుగు నను శంకవలనఁ బుట్టినదియు శోకమను నామాంతరము గలదియు నగు మనోవ్యాకులత, దానిఁ బొందుచున్న వాడును, ఇట విషాదము కర్తముగాను అర్జునుండు కర్తగా నుండుట వలన విషాదము ఆగంతుక మని సూచింపఁబడినది. కావుననే, కృపనలనను విషాదమువలనను, అశ్రుపూర్ణ ఆకులఈక్షణమ్—కన్నీళ్ళచే నిండినవియు కానరానివియు నగు కన్నులుగలవాడును; ఇట్లు కన్నీళ్ళుకాటుట వ్యాకులత్వము అను రెండుకార్యములను కలిగించినవై పుష్టిని బొందియుండు కృపావిషాదములచే మిక్కిలి వీడితుం డగు, తమ్—అర్జునునిగూర్చి, ఇదమ్—చెప్పఁబోవునట్టి, వాక్యమ్=ఉపపత్తితోఁగూడిన మాటను; ఉవాచ=పలికెను. కాని యుపేక్షించినవాడు కాఁడు. మధుసూదనః—తాను దుష్టనిగ్రహము చేయువాడు అర్జునునకుఁగూడ అట్లే చెప్పు నని భావము.

శ్రీధరస్వామికృత వ్యాఖ్యానము.—

అట్లుపిమ్మట నేమి జరగె నని యడుగఁగా సంజయుండు చెప్పుచున్నాఁడు— అశ్రుపూర్ణ ఆకులఈక్షణమ్ = కన్నీళ్ళచే నిండినవై కలఁగిన కన్నులుగలవానిని. అట్లు చెప్పఁబడిన విధమున, విషీద స్తమ్ = దుఃఖించుచున్న, తమ్ = ఆయర్జునుని గూర్చి, మధుసూదన ఇదం వాక్య మువాచ.

పరమార్థప్రప —

అంత నేమిజరగె నని యపేక్షింపఁగా సంజయుండు చెప్పెను—కృపయా ఆవిప్రమ్ = బంధుజనులందలి కృపచే వ్యాపింపఁబడినవాని; విషీద స్తమ్ = విషాదము

\* స్థిరముగా నుండనిది.

నొందినవానిని, కావుననే అశ్రుపూర్ణములు వ్యాకులములైన కన్నులుగలవాని, ఆయర్జునుం గూర్చి, మధుసూదనః = దైత్యుల వధించునట్టి కృష్ణుడు, ఉవాచ,

శ్రీభగవానువాచ.

కుత స్త్వా కశ్చల మిదం విషమే సముపస్థితమ్

అనార్యజుష్ట మస్వర్గ్య మకీర్తికర మర్జున.

౨

అ. ఏది యా వాక్యమనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—శ్రీభగవానువాచ—  
శ్రీభగవంతుఁడు పలికెను. కుతః = ఏకారణమువలన; త్వా = నిన్ను, క్షత్రియులలో నెల్ల మేటివయిన వానిని; విషమే = సంకటకాలమునందు; కశ్చలమ్ = మలినమయినదియు, శిష్టులచే నిందింపఁబడినదియు; అనార్యజుష్టమ్ = శాస్త్రార్థము తెలియని వారి చేత సేవింపఁబడినదియు; అస్వర్గ్యమ్ = సర్గమునకు తగినది కానిదియు, దోషము కలిగించునదియు ననుట; ఈలోకమునందును, అకీర్తికరమ్ = అపకీర్తి కలిగించునదియు నగు; ఇదమ్ = ఇది, యుద్ధమునుండి విముఖుండగుట; సముపస్థితమ్ = పొందినది? అర్జున = అర్జునా! అర్జునుం డని పేరిచేతఁ బ్రఖ్యాతినొందినట్టి నీకిది యుక్తము కాదని యర్థము.

శ్రీ భగవంతుఁ డిట్లనియె. అర్జునా! ఈ సంకట సమయమందు పాపిష్ఠులు మూఢులకు యోగ్యమయినదియు సరకప్రదంబును అపకీర్తికరంబు నగు నీబుద్ధి నీకెందువలనఁ గలిగెను? అని తాత్పర్యము.

శ్లో. శ్రీభగవంతుఁడు చెప్పుచున్నాఁడు రెండుశ్లోకములచేత—అర్జున = ఓ యర్జునుడా, శుద్ధమయిన స్వభావము గలవాడా! విషమే = సంకటమునందు, శత్రువులు శస్త్రములచే మనల వధించుటకుఁ బ్రవర్తించు సమయమునందు; ఇదమ్ కశ్చలమ్ = ‘ఏతాన్నహంతు మిచ్ఛామి’ ‘యదిమామప్రతీకారమ్’ ఇత్యాదిగాఁ జెప్పబడిన చిత్త వ్యామోహము; కుతః = ఏకారణమువలన; త్వా = నిన్ను; సముపస్థితమ్ = పొందినది? కాలదోషమువలననా? కర్తదోషమువలననా? ఎందువలన ఈభీమ శుద్ధ స్వభావుండవు వివేకి వగు నీకుఁ గలిగిన దని యర్థము. అనార్యజుష్టమ్—అనార్య = పెద్దల శిక్షలేనివారిచేత, పామరులచేత, జుష్టమ్ = సేవింపఁబడినదియు, అస్వర్గ్యమ్ = స్వర్గము కలిగింపనిదియు, దుర్గతికలిగించునదియు; ఈలోకమునందును, అకీర్తికరమ్ = అపకీర్తిని చేయునదియు నగు, పైశ్లోకమునందలి క్లైబ్యము నకు విశేషణములు,

మ. ఆభగవంతుని వాక్యమునే యుదాహరించుచున్నాడు—శ్రీభగవాన్—  
 ఐశ్వర్యస్య సమగ్రస్య ధర్మస్య యశస్ శ్చియః॥ వైరాగ్యస్యాథ మోక్షస్య వజ్రాం  
 భగ ఇతిజ్ఞానా॥ ఇందు సమగ్రస్య అను నది ప్రత్యేకమునకు అన్వయించుచున్నది.  
 మోక్షమనుటచే తత్సాధనమయిన జ్ఞానము చెప్పబడును. ఇజ్ఞానా = సంజ్ఞ. ఇట్టి  
 సమగ్రమయిన యైశ్వర్యమును ధర్మమును యశస్సును శ్రీయును వైరాగ్యమును  
 జ్ఞానమును నిత్యముగా అడ్డిలేక యెవనియందున్నవో అతడు భగవంతుడు. నిత్య  
 యోగ మను నర్థమునందు మతుస్పృత్యయము. మతియు, ఉత్పత్తించ వినాశించ  
 భూతానా మాగతిం గతిమ్ । వేత్తి విద్యా మవిద్యాంచ స వాచ్యో భగవా నితి॥  
 ఇందు భూతానామ్ అనునది ప్రత్యేకమునకును అన్వయించుచున్నది. ఉత్పత్తి  
 వినాశశబ్దములు తత్కారణమునకుఁ గూడ ఉపలక్షకములు. ఆగతి గతు లనఁగా  
 రాజోవునట్టి సంపదయును ఆపదయును, \* ఇట్టి భగవచ్చబ్దార్థము శ్రీ వాసు  
 దేవుని యందె యుండుట వలన నతఁడే భగవంతుం డని చెప్పబడును.

ఇదమ్—కృపయు వ్యామోహము కన్నీళ్ళు గాటుట మొదలగువానితో  
 స్వధర్మమునుండి విముఖుం డగుట. కశ్తలమ్ = శిష్టులచే నిందింపబడిన దగుటచే  
 మలిసము; విషమే = భయము గలిగినచోట, భయ నివృత్త్యర్థము యుద్ధము చేయ  
 వలసినప్పుడు; త్వా = నిన్ను సర్వక్షత్రియులలో నుత్తముఁ డైనవాని; కుతః = ఏ  
 కారణమువలన; సముపస్థితమ్ = పొందినది? మోక్షమునందలి కోరికవలననా?  
 స్వర్గమునందలి కోరికవలననా? కీర్తియందలి కోరికవలననా? అని కుతః అను  
 శబ్దముచే నాక్షేపము చేయబడుచున్నది. మూడు హేతువులనుగూడ నిషేధించు  
 చున్నాడు ఉత్తరార్థమున మూడు విశేషణములచేత—అనార్యజన్మమ్ = ముముక్షు  
 వులచే సేవితము కానిది, స్వధర్మానుష్ఠానముచే జిత్తశుద్ధిమూలముగా మోక్షముఁ  
 గోరునట్టి అపక్వకషాయు లగు శ్రీ ముముక్షువులు స్వధర్మము నెట్లు విడువవచ్చు నని  
 యర్థము. ఇత సన్నాన్యసమునం దధికారియగు పక్వకషాయుడు ॥ ముందు చెప్పఁ  
 బడును. అస్వర్గమ్—స్వర్గమును కలిగించునట్టిది, ధర్మమునకు విరోధియగుటవలన  
 స్వర్గేచ్ఛచే సేవింప దగినది కాదు. అకీర్తికరమ్ = కీర్తియొక్క అభావమును జేయు

\* భూతములకు ఉత్పత్తిని వినాశమును తత్కారణములను రాజోవునట్టి సంపదను ఆపదను  
 జ్ఞానమును అజ్ఞానమును ఎవ్వం డెఱుంగునో అతడు భగవంతుఁ డని చెప్పబడును.

శ్రీ పక్వము—నశించినది కాని అంతఃకరణము దోషము గల వారలు.

శ్రీ నశించిన యంతఃకరణ దోషము గలవాఁడు.

నది, లేక, అపకీర్తిని జేయునది, కీర్తియందలి యిచ్చచే నేవింపఁ దగినది కాదు. అట్లు మోక్షకాములును స్వర్గకాములును కీర్తికాములును విడువవలసినది. ఆమోక్షాదులను గోరువాఁడవే నీవు పొందుచున్నావు! కావున అయ్యో! నీకార్యము మిక్కిలి యనుచిత మని భావము.

శ్రీ. ఆవాక్యమునే చెప్పుచున్నాఁడు—కులః = ఏకారణమువలన; త్వా = నిన్ను; విషమే = సంకటమునందు; ఇదం కశ్చలం సముపస్థితమ్ = ఈమోహము పొందినది? ఎందువలన ననఁగా—అనార్యజుప్తమ్ = ఆర్యులచే నేవింపఁబడినది, అస్వర్గమ్ = ధర్మముకానిది. అకీర్తికరమ్ = అపకీర్తిని చేయునదియు.

ప. విషమే = యుద్ధసంకటమునందు; త్వా = నిన్ను; ఇదమ్, కశ్చలమ్ = అజ్ఞానము; కులః = ఏకారణమువలన; సముపస్థితమ్ = పొందినది? ఇక నా యజ్ఞానముయొక్క స్వరూపముఁ జెప్పుచున్నాఁడు—అనార్యజుప్తమ్—అనార్య = ఆర్యులు కానివారు అనార్యులు వారిచే, జుప్తమ్ = నేవింపఁబడినది, ఆర్యులచే నేవింపఁబడినది కాదు, ఇట్టి యజ్ఞానము కశ్చల మని తెలిసి శిష్టులచే విడువఁబడిన దని యర్థము. ఎందువలన ననఁగా—ఈలోకము నందును బరలోకము నందును నిందింపఁబడినది. అది యెట్లనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—అకీర్తికరమ్ అస్వర్గమ్.

కైబ్యం మా స్త్వగమః పార్థ నై తత్త్వ య్యుపపద్యతే

క్షుద్రం హృదయదౌర్బల్యం త్వ క్షోత్తిష్ఠ పరస్తప.

౩

అ. మతియు భగవంతుఁ డగునునకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు—పార్థ = పృథా పుత్రుఁడా! కైబ్యమ్—క్షీబుఁ డనఁగా పుంస్తవము లేనివాఁడు, అతనితనము కైబ్యమును, అధైర్యము ననుట; మాస్త్వగమః = పొందవలదు. త్వయి = నీయందు, మహేశ్వరుతోఁగూడ యుద్ధముచేసినవాఁడవు ససిద్ధ మయిన పౌరుషము గలవాఁడవు మహాప్రభావుఁడ వగు నీయందు; ఏతత్ = ఈ యధైర్యము; నోపపద్యతే = యుక్తము కాదు. పరస్తప = శత్రువులఁ దపింపఁజేయువాఁడా! క్షుద్రమ్ = అల్పమయిన, అల్పత్వమునకుఁ గారణమయిన; హృదయ దౌర్బల్యమ్ = మనస్సుయొక్క బలహీనతను, అధైర్యమును; క్షోత్తిష్ఠ = ఓ వి; ఉత్తిష్ఠ = లేము, యుద్ధమున కారంభము నేయుము.

అర్జునా! అధైర్యము పొందకుము. ఇది వఱకు మహేశ్వరుడంతటి వానితోఁ గూడ యుద్ధముచేసి మహాబలపరాక్రముఁ డని ఖ్యాతిఁ గాంచిన వాఁడ వగు నీకిది తగదు. శత్రువులను భయపఱచువాఁడా! ఈ యధైర్యముచే నీ గౌరవము చెడును కావున దీని విడిచి లేచి యుద్ధము సేయు మని తాత్పర్యము.

శ్లో०. కైబ్యమ్=క్లీబత్వమును, పిఠికీతనమును, శూరులకు యోగ్యము కాని దానిని; మాన్యగమః=పొందకుము. రాజధర్మముఁ దెలిసినవాఁడవు యుద్ధమునందుఁ బండితుడ వగు, త్వయి=నీయందు; ఏతత్ న ఉపపద్యతే, మహావీరులచేతఁ గూడఁ బాగడ్డవొందిన నీ కిది యుక్తముకా దని యర్థము. పరస్తవ = శత్రువుల తపింపఁ జేయువాఁడా! త్సుద్రమ్ = త్సుద్రత్వమును కలిగించునట్టి, నీచతను కలిగించునట్టి; హృదయదౌర్బల్యమ్ = అధైర్యమును, మనోవ్యామోహమును, దీని, త్యక్త్వా=విడిచి; ఉత్తిష్ఠ-యుద్ధమునకు సన్నద్ధుడ వగు మని యర్థము.

మ. ఓయి! బంధువుల సైన్యముఁ జూచుటచేఁ గలిగిన యధైర్యముచే ధనువును బట్టుటకుఁగూడ శక్తిలేకయుండు నేను ఏమిచేయుఁ జాలును ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు-కైబ్యమ్ = క్లీబభావమును, బలము తేజస్సు మొదలగువానియొక్క భంగరూప మయిన అధైర్యమును; మాన్యగమః=పొందకుము. పార్థ = పృథకుమారుఁడా! పృథచే-కుంతిచే దేవతాప్రసాదంబునఁ బొందఁబడిన కుమారులు వీర్యాతి శయముగలవా రనుట ప్రసిద్ధము, కావున నీవు పృథాకుమారుడ వగుటచే నీ కీ కైబ్యము యోగ్యము కా దని యర్థము. అర్జునుడ వగుటచేతఁగూడ నీ కిది యోగ్యము కా దని చెప్పుచున్నాఁడు-త్వయి=నీయందు, సాహ్ సహేశ్వరుతోఁ గూడ యుద్ధముచేసి ప్రఖ్యాత మయిన మహాప్రభావము గలవాఁ డగు నర్జునుని యందు, ఏతత్ - కైబ్యము; నోపపద్యతే = యుక్తము కాదు, అని యసాధారణముగా దానికి యోగ్యుడవు కాఁ డనుట చెప్పఁబడినది. ఓయి! “నచ శక్నోమ్యవస్థాతుం భృమతీవచ మే మనః” అని నేను మున్నే చెప్పితి ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు-హృదయదౌర్బల్యమ్ = మనోభృమణాదిరూప మయిన యధైర్యమును; త్సుద్రమ్ = త్సుద్రత్వమునకు కారణ మగుటవలన త్సుద్ర మయినదాని, లేక, సులభముగా పోఁగొట్టఁ దగినదానిని; త్యక్త్వా = వివేకముచేఁ బోఁగొట్టి; ఉత్తిష్ఠ = యుద్ధమునకు సన్నద్ధుడ వగుము. పరస్తవ-శత్రువును తపింపఁజేయువాఁడ పని అట్లు హేతుగర్భముగా సంబోధించుచున్నాఁడు.



శ్రీ. పార్థ! క్లైబ్యమ్ = పిటికితనమును; మాన్సగమః = పొందకుము. ఎందువలనననగా, త్వయి, ఏతత్, నోపపద్యతే = యోగ్యము కాదు. త్సుద్రమ్ = తుచ్ఛమయిన; హృదయదార్బల్యమ్ = పిటికితనమును; త్యక్త్వా; యుద్ధమునకు; ఉత్తిష్ఠ = లేము. పరస్తవ = శత్రువులఁ దపింపజేయువాఁడా!

ప. అందువలన నేమి చేయవలె ననగా భగవంతుడు చెప్పుచున్నాడు— పార్థ! నీవు; క్లైబ్యమ్ = పురుషార్థహీనతను, ‘యది మా మప్రతీకార మశస్త్రం శస్త్రపాణయః’ ఇత్యాదివాక్యముచే జెప్పఁబడినదానిని; మాన్సగమః = పొందవలదు. ఎందువలన ననగా, ఏతత్ = ఇది; త్వయి = గాండీవమును ధరించిన నీయందు; నోపపద్యతే = యుక్తము కాదు. అట్లయిన నేమి చేయవలె ననగాఁ జెప్పుచున్నాడు—పరంతప = శత్రువులఁ దపింపజేయువాఁడా! త్సుద్రమ్ = అల్పమయిన, విచారింపమిచే గలిగిన; హృదయదార్బల్యమ్—కల్పిత మయిన మమకారముచే బుట్టిన శోకమును; త్యక్త్వా; యుద్ధమునకు, ఉత్తిష్ఠ.

రామానుజభాష్యము.—

అర్జునుం డిట్లు కూర్చుండఁగా, ఎందువలన అసమయమునం దీ శోకము వచ్చెను? అని యాక్షేపించి యపండితులచే నేవింపఁబడినదియుఁ బరలోక విరోధియు అపకీర్తికరంబును అతితుచ్ఛంబును మనోదార్బల్యముచే బుట్టినదియు నగు నట్టి గూఢియమసమయజాతం బయిన శోకమును విడిచి యుద్ధమునకు లే మ్మని శ్రీభగవంతుండు పలికెను. \*

అర్జున ఉవాచ.

కథం భీష్మ మహం సఖ్యే ద్రోణంచ మధుసూదన

ఇషుభిః ప్రతియోత్సామి పూజాన్తా వరిసూదన.

౪

ఆ. ఇట్లు భగవంతునిచే బోధింపఁబడుచున్నను శోకపరవశ మయిన మనస్సుగలవాఁ డగుటంజేసి తెలియఁజాలనివాఁడై యర్జునుండు ప్రకృత మగు తన యభిప్రాయమునే భగవంతునిలో జెప్పెను—మధుసూదన = కృష్ణా! అహమ్ = నేను; పూజాన్తా = పూజించుటకుఁ దగిన; భీష్మమ్—పితామహుని; ద్రోణంచ—ఆచార్యుని; సఖ్యే = యుద్ధమునందు; కథమ్ = ఎట్లు; ఇషుభిః = బాణములచే; ప్రతి

\* ఇది మూడు శ్లోకముల తాత్పర్యసంగ్రహము.

యోత్సాహి = నొప్పింతును? ఎవరిని మాటమాత్రమునగూడ నొప్పింతు నని చెప్పట యనుచితమో అట్టివారిని ఎట్లు బాణములచే నొప్పింతు నని భావము. వారు పుష్పములచే బూజించుటకుఁ దగినవారలు గదా! వారిమీఁద బాణముల నెట్లు ప్రయోగింతును? అరిసూదన = శత్రువుల వధించువాఁడా! సమస్తశత్రువులను మాత్రమే యత్నమున వధించినవాఁడు కావున భగవంతుఁ డిట్లు సంబోధింపఁ గడుచున్నాఁడు.

కృష్ణా! ఏతామహుండగు భీష్మునిమీఁదను ఆచార్యుండగు ద్రోణుని మీఁదను యుద్ధమున నేనెట్లు బాణములు ప్రయోగింతును? వారు పూలచే బూజింపఁ దగిన వారలే, అట్టివారిని నేను బాణములు ప్రయోగించి యెట్లు నొప్పింప వచ్చును? నీవును శత్రువులను మాత్రమే నధించిన వాఁడవుగదా! చెప్పు మని తాత్పర్యము.

శో. ఈభగవంతుని నచనమును వినియును ఆచార్యుఁడు మొదలగు స్వజనుల హింసించుదోషముచేఁ గలిగిన దుఃఖమును సహింపజాలక యుద్ధముండు తాను మున్ను చెప్పిన సంగతినే విశేషించి చెప్పుచున్నాఁడు—భీష్మమ్—కులవృద్ధుండును గుణములచే నధికుండు నగు భీష్ముని, ద్రోణంచ—విద్యాగురు నగు ద్రోణునిగూర్చి, సఖ్యే = యుద్ధమునందు, ఇషుభిః = బాణములచేత, కథమ్ = ఎట్లు, ప్రతియోత్సాహి = ప్రతి భటుండనై యుద్ధము చేయుదును? ఏమి వారలు మహాశూరు లని వారితో యుద్ధము చేయఁ జాలవా? అనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—పూజార్హా. అరిసూదన—భక్తులయొక్క కామాదు లగు అరులను పోగొట్టువాఁడా! భీష్మద్రోణులు గృహము నందుఁ దండ్రివలె బుష్పాదులచే బూజింపఁదగినవారు కాని మాటమాత్రమునగూడ యుద్ధమునకు యోగ్యులు కారు. ఇక మర్త్యచ్ఛేదనము లయిన బాణములచే యుద్ధమునకు యోగ్యులు కారని చెప్పవలెనా? బాణములచే వారి మర్త్యస్థానముల నెట్లు భేదింతు నని యర్థము.

మ. , అయ్యా! నే నిప్పుడు శోకమోహాదివశంబున స్వగర్హము విడువ లేదు. మ తేమనఁగా, ఈయుద్ధము ధర్మము కాకుండుటవలనను అధర్మ మగుటవలనను దీని నేను విడుచుచున్నాను' అని, భగవదభిప్రాయము తెలియనివాఁ డగు నర్జునుని యభిప్రాయము నుదాహరించుచున్నాఁడు—‘అర్జున ఉవాచ’ అని. భీష్మమ్—ఏతామహుని, ద్రోణంచ—ఆచార్యుని, సఖ్యే = యుద్ధమునందు, ఇషుభిః = బాణములచేత, కథంప్రతియోత్సాహి = ఎట్లు ప్రహరింతును? ఎట్లును బ్రహరింపఁ

జాల నని యర్థము. ఎందువలన ననగా, వారు, పూజార్హౌ = పుష్పాదులచే బూజింపఁ దగినవారు. పూజింపఁదగినవారితో అటలయందుఁగూడ మాటమాత్రమునఁగూడ సంశోషముకలిగించుట పేషకయుద్ధముగూడ ఉచితము కాదు. ఇక యుద్ధ భూమియందు బాణములతోఁ బ్రాణత్యాగము కలిగించునట్టి ప్రహరించుట యుచితము కాదని చెప్పవలెనా? అని యర్థము. మధుసూదన అరిసూదన అని రెండు నూర్లునంబోధనములు శోకవ్యాకులుఁ డగుటచే చావ్యాపర్యము \* మఱచుటవలనఁ జేయఁబడినవి. కావున మధుసూదన అరిసూదన అనువాని యర్థమునకుఁ బునరుక్తి దోషము లేదు. ఎవరియందు యుద్ధమాత్రముగూడ ఉచితము కాదో వారివిషయమున వధము మొదలే యుచితము కాదని ప్రతియోత్సాహి అనుటచే సూచింపఁ బడినది. లేక; పూజార్హౌ కథం ప్రతియోత్సాహి—పూజార్హు లయినవారిని ఎల్లు ప్రహరింతును? ఆపూజార్హులనే వినఁచుచున్నాడు—భీష్మం ద్రోణంచ అని. “చ్యో బ్రాహ్మణౌ భోజయ దేవదత్తం యజ్ఞదత్తంచ” అనునట్లు అన్వయము. శ్రీ ఇది భావము.—దుర్యోధనాదులు భీష్మద్రోణులను బురస్కరించుకొనియే యుద్ధమునకు సన్నద్ధు లగుదురు. అప్పుడు వారిలో యుద్ధము పూజాదికమువలె శాస్త్ర విహితము కాకుండుటవలన ధర్మము కాదు. ఇక నిషిద్ధము కాకుండుటవలన అధర్మముగూడఁ గాదని చెప్పఁగూడదు. ఏల యనగా, ‘గురుం త్వజ్ఞశ్రుత్య హుజ్ఞశ్రుత్య’ 1 ఇత్యాదిగా మాటమాత్రమున గురుద్రోహము చేయుటగూడ పాపము కలిగించు నని తెలిపి నిషేధింపఁబడియుండఁగా, ఇక వారితోఁగూడ యుద్ధము చేయుట అధర్మ మని నిషిద్ధ మని చెప్పవలసిన దేమి యున్నది?

శ్రీ సేను విజీకితనముచే యుద్ధమునుండి యుపరమించినవాడఁ గాను. మఱియునగా యుద్ధము అన్యాయ మగుటవలన నుపరమించితి నని యర్జునుఁడు చెప్పుచున్నాడు—భీష్మద్రోణులు, పూజార్హౌ = పూజించుట యందుఁ దగినవారు. వారిలనుగూర్చి ఎల్లు సేను యుద్ధము సేయుదును? అందును, ఇషుభిః = బాణముల చేత. ఎన్నఁదివిషయమున మాటమాత్రమునఁగూడ యుద్ధము చేసెద నని చెప్పట తగదో, అట్టి వారియెడ బాణములతో నెల్లు యుద్ధము చేయుదు నని యర్థము. అరిసూదన = ఓశత్రువుల వధించువాడా!

\* మందువలన కలు.

శ్రీ ఇద్దఱు బ్రాహ్మణులను భుజింపఁజేయుము, దేవదత్తుని యజ్ఞదత్తుని.

2 గురువును నీవు ఏకపక్షముగాఁ బలికి ధిక్కరించి.

ప. ఇక భ్రాతృపుత్రాది పథము కలుగు నను శంక యుండనీ. వేదనిందిత మయిన బ్రాహ్మణపథము కలుగునే, దాని కేమి గతి? అను సభిప్రాయముతో అన్వ నుడు చెప్పుచున్నాడు—మధుసూదన—దైత్యులను మాత్రము నధించుటయందు యోగ్యుం డైనవాడా! సభ్యే = యుద్ధమునందు; భీష్మంధ్రోణంచ, ఇషుభిః = బాణములచేత; కథమ్, ప్రతియోత్సాహిని = ప్రతిపక్షుడనై యుద్ధము చేయు దును? ఎందువలన ననగా వారు, పూజాహ్వా—ఆచార్యులగుటచే బూజింపఁ దగిన వారు, బ్రాహ్మణులు మాత్రమే కారు.

ఈ యుద్ధమునందు శతపక్షశ్రుతియును గలదు “తస్మా ద్యద్యపి రాజా పర మతాం గచ్ఛతి, బ్రహ్మైవ తత ఉపనిశ్రయతి, స్వాం యోనిం య ఉ హింసతి, స్వాం స యోని మృచ్ఛతి, స పావీయాస్థవతి, యథాశ్రేయా సం హింసిత్వా” భాష్యము— ఏస్తాత్ యద్యపి రాజా—పూర్వశ్రుతియందు ‘క్షత్త్రి ఏవ తద్యతో దిధాతీత్మాదిగా చెప్పఁబడుటవలన రాజు క్షత్త్రియుడే యయినను, పరమతామ్—రాజసూయాది యాగములచేత ఉత్కృష్టతను, గచ్ఛతి = పొందుచున్నాడు. అట్లు స్వధర్మము నాచరించుటచేత, అస్తతి = తుదియందు, బ్రహ్మైవ = బ్రాహ్మణత్వమునే, ఉపనిశ్ర యతి = ఆశ్రయించుచున్నాడు, పొందుచున్నాడు. ఇట్లుండగా, ఉ అని తలచి \* యః = ఏక్షత్త్రియుడు, స్వామ్ = తనదైన, యోనిమ్ = పొందవలసినస్థాన మగు ఈ బ్రాహ్మణుని, హింసతి = చంపునో, సః = ఆతఁడు, స్వాం యోనిమ్ = తనతండ్రిని, హింసతి = చంపినవాఁ డగుచున్నాడు. కావుననే, సః పావీయాస్థవతి = అతఁడు అధికపాపము గలవాఁ డగుచున్నాడు. ఎట్లనగా.—యథా = ఎట్లు, శ్రేయాంసమ్ = మహానుభావుని, హింసిత్వా = చంపి. ర్థి

మఱియుఁ దైత్తిరీయకశ్రుతియును గలదు—యావత్ త్వై దేవతా స్తా స్సర్వా వేదవిది బ్రాహ్మణే వసన్తి తస్మా ద్బ్రాహ్మణేభ్యో వేదవిద్భ్యో దివే దివే నమస్కుర్యా న్నాగ్నేలం కీర్తయేత్ ” భాష్యము—ఎందఱు దేవతలు గలరో వార లందఱు వేదవేత్త యగు బ్రాహ్మణునియందు వసించుచున్నారు. అందువలన వేద వేత్త లగు బ్రాహ్మణులకు, దివేదివే = ప్రతిదివసమును, నమస్కుర్యాత్ = నమస్కరింపవలెను. మఱి, ఎప్పుడును, అగ్నేలం స కీర్తయేత్ = విరుద్ధపచపమును గీర్తింప

\* తరస్కారబుద్ధితో నచుట.

ర్థి మహానుభావుని జంపిన వానివలె పాతకముకీ యగు నని యాశ్చయము.

రాదు, మర్యాద తప్పి మాటలాడ రాదు. ఇట్లుండగా భీష్మద్రోణాదుల నెల్లు వధింపవచ్చు నని భావము.

గురూ సహత్వా హి మహానుభావాన్  
శ్రేయో భోక్తుం శైత్య మహీహ లోకే  
హ త్వార్థకామాంస్తు గురూ నిత్యైవ  
భుజ్జీయ భోగా నుధిరప్రదిగ్ధాన్.

గీ

౮౦. రాజులకు యుద్ధము ధర్మ మయినను, గుర్వాదుల నధించుటయందు జీవికమాత్రమే సల మని గ్రహించి పాపము నారోపించి చెప్పుచున్నాడు—మహానుభావాన్=గొప్పమహిమగల, వేదశాస్త్రసంపన్నులగు; గురూ=భీష్మద్రోణాదులను, దుర్యోధనాదులనుగూడ; అహత్వా = నధింపక; ఇహలోకే = వ్యవహారమునకుఁ జోటయిన యీలోకమునందు; శైత్యమ్ అపి = భిక్షులసమూహమునైనను, రాజులు మొదలగువారికి భిక్షాశనము నిషిద్ధ మయినను; భోక్తుమ్=భుజించుట; శ్రేయః హి = మేలు గదా ! గుర్వాదుల హింసించుటచే రాజ్యభోగము నపేక్షించుట యుచితము కాదు గదా ! మఱియు, గురూ= భీష్మద్రోణాదులకు; హత్వాతు = నధించియో; రుధిరప్రదిగ్ధాన్=నెత్తుటం దడుపఁబడినవి, అట్లు మిక్కిలిగర్హితములగు; అర్థకామాన్ = అర్థములు కామములు అను; భోగాన్ = భోగింపఁబడునట్టి విషయములను; ఇత్యైవ = ఈలోకమునందుమాత్రమే, స్వర్గమునందు లే దనుట; భుజ్జీయ = భుజింతును, కాని మోక్షమనుభవింపను. కావున గురువధాదులచే గలుగు భోగములను విడిచి భిక్షాశనమే యుక్త మని యర్థము.

మహానుభావులగు భీష్మద్రోణులు మొదలగు గురువులను వధింపక క్షత్రియులకు నిషిద్ధ మయినను భిక్షాశనము చేసి యీలోకమున జీవించుట మేలు. ఈ గురువుల వధించిననో వారి నెత్తురు తగిలినవాని యట్లు మిక్కిలి రోతపడఁ దగిన యీ యర్థకామరూపభోగములను ఈ లోకమునందుమాత్ర మనుభవింపవచ్చుచు గాని ధర్మముగాని మోక్షముగాని లభింపదు, మఱియు నీలోకము దాటిని విడప శాశ్వతముగా సరకవాసము సంభవించు నని తాత్పర్యము.

౪౦. క్షత్రియులకు యుద్ధము శ్రేయస్కరము, దాని నెట్లు విరుపవచ్చు ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు—మహానుభావాన్—మహత్ = అద్భుతేని, అనుభావాన్ = ధర్మమునుగుఱించియు బ్రహ్మమునుగుఱించియు జ్ఞానముగలవారలగు; గురూ=భీష్మ

ద్రోణకృపాదులను; అహత్యా = చంపక; ఇహలోకే; భైక్ష్యమ్ = విచ్చమెత్తుటచే గలుగు అన్నము; శ్రేయః-యధమువలె శ్రేయస్కుర మగును. అదియే, భోక్తుమ్ = భుజించుట, యుక్తము. గురువులు మొదలగు స్వజనుల హింస లేని భిక్షాశనము మాకు శ్రేయస్కుర మని యర్థము. అన్యత్వా పరసంతాప మగత్వా ఖలమద్విరమ్ ! అక్లేశయిత్వా చాత్మాసం యదల్ప మపి తద్భవతి, \* ఇత్యాది శాస్త్రప్రసిద్ధిని హి అనునది తెలుపును. ఏమి దిక్కులేనివాని యల్లు భిక్షాశనమా శూరులు చేయ వలెను? శత్రువుల జయించి రాజ్యభోగము కదా చేయవలె ననగాఁ జెప్పుచున్నాడు—కముధాతువు జ్ఞానార్థకము, అర్థకార్మా—అర్థ = ధర్మాదుపురుషార్థములను, కార్మా = శిష్యులకు బోధించువార లగు, ధర్మము నుపదేశించువార లగు; గురూ, హత్యా, నేను, ఇహ్లాస = ఈలోకమునందే; రుధిరప్రదిగ్ధా = నెత్తురుచే దడుపబడిన, రక్తమయము లగు; భోగ్ = విషయములను, సరకము నిచ్చువానిని; భుజ్యయ = అనుభవింపవలెను. ఈభోగములు మరణానంతరము సరకము కలిగించు ననుట మాత్రమే కాదు, మ జేమనగా గురువులు మొదలగువారి వధించుటచే రోత పడునట్టి సరకభోగ మీలోకముననే కలుగును. కావున గుర్వాదుల హింస చేయక లభించునట్టి భిక్షాశనము శ్రేయస్కుర మని తలచుచున్నానని యర్థము.

మ. ఓయి ! భిక్షుద్రోణులు గురువు లగుటచేతనే గదా పూజాస్థులు, ఇట్లే ఇతరులు కృపాదులునూడ, ఇప్పు డేమో వారిలను గురువులుగా గౌరవించుట యుచితము గాదు. ఏల యనగా 'గురో ర వ్యవలిప్తస్య కార్యాకార్య మజానతః ! ఉత్పథం ప్రతిపన్నస్య పరిత్యాగో విధీయతే' ధీ అని స్మృతి గలదు. అందువలన యధగర్వముచే గర్వించినవారలను అన్యాయముగా రాజ్యము నపహరించుటచేతను శిష్యద్రోహముచేతను కార్యాకార్యవివేకము లేనివారును అధర్మమార్గమున నున్న వారు సగు వీరి వధించుటయే మేలు అని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు—గురూ అహత్యా = గురువులను చంపక, పరలోకమేమో యుండనేయున్నది. ఈలోకము సందో, మాకు రాజులు మొదలగువారికి నిషిద్ధ మయిన, భైక్ష్యముగూడ, భోక్తుం,

\* ఇతరులకు సంతాపము చేయక నీచునిగృహమునకు బోనిక తన్ను శ్రమపఱచుకొనక కొంచె మైనను యేది లభించునో అది యధికము.

ధీ గర్వించినవాడును కార్యాకార్యము తెలియనివాడును అధర్మమార్గము నవలంబించిన వాడును అగు నెవ గురువునగూడ విడుచుట విధింపబడుచున్నది.

శ్రేయః = మిక్కిలి ప్రశంసనీయము ఉచితము, కాని, వానిని వధించుటచే రాజ్యము గూడ ఉచితము గాదు, అని యుద్ధము ధర్మమయినను దానియందు జీవితమాత్రమే ఫలముగా గ్రహించి పాపము నారోపించి చెప్పుచున్నాడు. ఓయీ! అవలీలత్వము మొదలగువానిచే వారలు గురువులుకా రని చెప్పబడినది యని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు—మహానుభావా = గొప్ప యను భావము—శాస్త్రము అధ్యయనము తేజస్సు ఆచారము మొదలగువానిచే గలిగిన ప్రభావము గలవారలను, అట్లు మృత్యువు కామము మొదలగు వానినిగూడ పశీకరించినట్టి పుణ్యాతిశయసంపన్నుల యెడ అసలీలత్వాదు లగు అల్పదోషముల కవకాశము లే దని యర్థము. లేక. హిమహానుభావా అని ఏకపదము. హిమమ్ = బాడ్యమును, హన్తి = పోగొట్టుచున్నాడు దని హిమహా అనగా సూర్యుడు లేక అగ్ని చెప్పబడును. వాని యొక్క అనుభావమునంటి యనుభావము సామర్థ్యము గలవారలను, అట్లు మిక్కిలి తేజస్సు గలవార లగుటచే వానికి అవలీలత్వాది దోషము కలుగనే కలుగదు. ‘ధర్మస్యతిక్రమో దృష్ట ఈర్ష్యరాణాంచ సాహసమ్ । తేజీయసాం స దోషాయ నహ్నే స్సర్వభుజో యథా’ \* అని చెప్పబడినది. ఓయీ! ఎప్పుడు వీ రర్థమున కాశపడినవారై యుద్ధమునందుఁ బ్రవర్తించిరో అప్పుడు ఆత్మవిక్రయము చేసినట్టి పీరికి మున్ను చెప్పబడిన మాహాత్మ్య మెక్కడిది? అట్లు భీష్మునిచే యధిష్ఠితునితో, ‘అథస్యపురుషో దాసో దాసస్త్వస్థో నకస్యచిత్ । ఇతి సత్యం మహారాజ బ్రహ్మస్త్వర్థేన కారవైః’ ర్థి అని చెప్పబడినది అని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు—అర్థకామార్థ—అర్థమున కాశపడినవారైనను, వారు నాకన్న గురువులే యగుదురని మరల గురుశ్రద్ధముఁ బ్రయోగించుటచే జెప్పబడినది. తుల్యము అవ్యర్థకము, ఇట్టి గురువులనుగూడ, హత్వాః భోగాః = విషయములనే, భుజ్జీయ=అనుభవించును కాని మోక్షమునొందను. ఆభోగములును, ఇహైవ = ఈలోకమునందే, పరలోకము సంపద లేవు. ఈలోకమునందుఁగూడ, రుధిరప్రదిగ్ధాః = నెత్తుటిచే బూయబడిన వానిని, అపకీర్తిచే పూరితములయి యుండుటవలన మిక్కిలి రోతపడఁ దగినవాని

\* మహానుభావులకు ధర్మాతిక్రమమును సాహసంబును—ఆలోచింపక దోషము గలిగించు కార్యముఁ జేయుటయు చూడబడినది. గొప్పతేజస్సు గలవానికి అది సమస్తమును భుజించు అన్నిటి పరి దోషవహము గాదు.

ర్థి అర్థమునకుఁ బురుషుడు దాసుడు, అర్థముమాత్ర మెవ్వనికిని దాసుడు కాదు. కావున మహారాజా! నేను సత్యముగా కారవులచే నర్థమున బంధుడ నైతిని.

నని యర్థము. ఎప్పుడు ఈలోకమునందును ఇట్లగునో అప్పుడు పరలోకదుఃఖం బెంత యని వర్ణింపవచ్చు నని భావము. లేక, గురూ హత్యా = గురువులను నధించి, అర్థకామార్థ = అర్థము కామము అను, భోగా = భోగములనే, భుజ్జీయ = అనుభవించును కాని ధర్మమును మోక్షమును అనుభవించను. అని మఱియొక వ్యాఖ్యానము. దీనియందు అర్థకామపదము భోగవిశేషణముగాఁ దెలియవలెను.

శ్రీ. అట్లయినయెడ నీకు దేహయాత్రగూడ సిద్ధింప దనఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు—గురూ హత్యా = ద్రోణాదులను, అహత్యా—పరలోకవిరుద్ధము గురువధము, దానిఁ జేయక, ఇహలోకే, భైక్ష్యమ్ = భిక్షుమునుగూడ, భోక్తృమ్ = భుజించుట; శ్రేయః = ఉచితము. గురువుల వధించు పక్షమునందో, పరలోకమున మాత్రమే కాదు దుఃఖము, ఈలోకమునందే నరకదుఃఖ మనుభవించు నని చెప్పచున్నాఁడు—గురూ హత్యా, ఇహైవతు = ఈలోకమునందే, రుధిరప్రదిగ్ధా = నెత్తురుచే మిక్కిలి పూయఁబడిన, అర్థకామార్థ భోగా = అర్థకామాత్మక భోగములను, నేను, భుజ్జీయ = భుజించును. లేక. అర్థకామార్థ అనునది గురువులకు విశేషణము, అర్థమునందలి లోభముచేఁ బరవశు లగుటవలన వీర లేమో యుద్ధము నుండి నివర్తిల్లరు కావున వీరిని వధించుట ప్రసక్తింపక తప్ప దని యర్థము. అట్లు 'అర్థస్య పురుషో దాసో దాసస్త్యర్థో నకస్యచిత్' । ఇతి సత్యం మహారాజ బద్ధో స్త్యర్థే నకారవైః' అని భీష్మునిచే యుద్ధిష్ఠిరునకుఁ జెప్పఁబడినది.

ప. చెప్పఁబడిన దాని విమర్శించి చెప్పచున్నాఁడు—మహానుభావా, గురూ = ద్రోణాదులను, అహత్యా—లోకమునకును శాస్త్రమునకును విరుద్ధమయిన గురువధమును జేయక, ఇహలోకే, భైక్ష్యమ్ = భిక్షుచేఁ బ్రాప్తమయిన యన్నమును; భోక్తృమ్, శ్రేయః = ఉచితము. అటుగాక, గురూ హత్యా = గురువులను వధించి, రుధిరప్రదిగ్ధా = వారి నెత్తుటిచేఁ బూయఁబడిన; అర్థకామార్థ భోగా = అర్థకామాత్మకము లయిన భోగములను, ఇహైవ = ఈలోకమునందే, కథంభుజ్జీయ—గురువుల వధించితి నే యను శంకచే దూషితుడనై యెట్లు భుజించును ? ఇఁకఁ బరలోకకథ మొదలే లేదని యర్థము.

శ్రుతియును ఆపస్తమ్బనంహితయందు 'తస్మా ద్బ్రాహ్మణాయ నాపగురేత న నిహన్యాన్న లోహితంకుర్యా దేతావతాహ్యేనసాభవతి. భావ్యము—తస్మాత్ = అందువలన, బ్రాహ్మణాయ—ద్వితీయాశ్శమునచతుర్థి, బ్రాహ్మణుని, అపగురేత=కోపము



చేత ఉమియంగూడదు. అట్లు, ననిహన్యాత్ = చేతులు కాళ్ళు మొదలగు వానితోఁ గొట్టంగూడదు. అట్లు, లోహితమ్ = ఆయుధము మొదలగువానిచే నెత్తుట, దడిసిన వానిఁగా, నకుర్యాత్ = చేయఁగూడదు. హి = ఎందువలన ననఁగా, ఏతావతా = ఇంతమాత్రము దుష్కార్యముచేత, ఏనసాభవతి = పాతకముతోఁ గూడినవాఁడగుచున్నాఁడు.

౮. వెండియు నర్జునుండు స్నేహముచేతను గారుణ్యముచేతను ధర్మాధర్మ భయముచేతను గలతఁబొందినవాఁడగుటవలన భగవంతుఁడు చెప్పినది పరమహితమని తెలియనివాఁడై, యీనచనముఁ బలికెను—భీష్మద్రోణులు మొదలగు గురువులను బూజింపఁదగినవారిని ఎట్లు నేను వధింతును? మఱియు భోగములయందు మిక్కిలి యాసక్తులయిన ఆగురువుల వధించి వారిచే భుజింపఁబడుచున్న యాభోగములనే వారి నెత్తురుతోఁగలిపి యా యాసనములందుఁ గూర్చుండి యెట్లు భుజింతును?

న చైత ద్విద్యః కతర న్నో గరీయో  
యద్వా జయేమ యదివా నో జయేయుః  
యా నేవ హత్వా న జిజీవిషామ  
స్తే ౭వస్థితాః ప్రముఖే ధార్తరాష్ట్రాః.

౬

౯. క్షత్రియులకు స్వధర్మ మగుటవలన యుద్ధమే శ్రేయస్కరమగునని యాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు—భైష్య యుద్ధములలో, కతరత్ = ఏది; నః = మాకు; గరీయః = శ్రేష్ఠము? ఏతచ్చ = దీనినిగూడ; నవిద్యః = ఎఱుంగము. హింసా శూన్య మగుటచే భిక్షాశన ముత్రమమో స్వధర్మ మగుటచే యుద్ధమే యుత్తమమో, నాకు నిశ్చయింప శక్యము గాకున్న దని యర్థము. యుద్ధమునందును, యద్వాజయేమ = మేమే జయింతుమో, యదివా = లేక, నః = మమ్ము; జయేయుః = దుర్యోధనాదులు జయింతురో; ఏతచ్చ నవిద్యః = దీనినిగూడ ఎఱుంగము, యుద్ధము చేసినను మేమును జయింపవచ్చును, వారును మమ్ము జయింపవచ్చును, లేక, రెండు పక్షములును సమములు గావచ్చును, కావున మాకే జయము కలుగు నను నిశ్చయము లేదని యర్థము. ఇక చూకు జయము కలిగినను వ్యర్థమే యగును, ఏల యనఁగా—యా = ఏబంధువులను; హత్వా = వధించి; నజిజీవిషామః = బ్రతుక నిచ్చింపమో, తే = అట్టి; ధార్తరాష్ట్రావ = దుర్యోధనాదులే; ప్రముఖే = ఎదుటను;

అవస్థితాః = యుద్ధమునకై నిలిచి యున్నారు. కావున భిక్షాశనముకంటె యుద్ధము శ్రేష్ఠము కా దని యర్థము.

భిక్షాశనము యుద్ధము ఈరెంటిలో నేది యుత్తమమో నిశ్చయింప శక్యము గాదు. అయినను యుద్ధముచేసినను జయము మాకే కలుగునో వారికే కలుగునో అదియు నిశ్చయింపరాదు గదా! ఒక వేళ మాకే జయము కలుగునన్నను, ఎవరు హతులైనచో మేము బ్రతుకునందలి యిచ్చనుగూడ విడుచునంటె పరమ దుఃఖముఁ బొందుదుమో అట్టి మావరమబంధువుగను దుర్యోధనాదులను వధించి గదా జయము పొందవలెను. అట్టి జయముచే మా కేమి సుఖము కలుగును? కావున భిక్షాశనముకన్నను యుద్ధము మేలుకా దని తాత్పర్యము.

శ్లో ౦. “యే యుద్ధ్యస్తే వ్రణనేషు శూరాసాం యోతనాత్మజః” \* అను శ్రుతివలన క్షత్రియులకు శ్రేయస్కరము యుద్ధమే కాని భిక్షాశనము కా దనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—భిక్షాశనయుద్ధముల రెంటిలో, నః = ధర్మ మగు మాకు; గరీయః = ఉత్తమము; కతరత్ = ఏది? గురుహింస లోకేర్థి మొదలగు దోషములు లేని దగుటవలన భిక్షాశనమే యుత్తమమా? స్వధర్మ మగుటవలన యుద్ధమే యుత్తమమా? లేక, రెండును సమములా? చకారము తు అనుదాని యర్థము గలది. ఏతచ్చ = దీనినో; నవిద్యః = ఎఱుంగము. జయము గలిగినయెడ రాజ్యసుఖము సిద్ధించును, అజయ మైనచో స్వర్గము లభించును, వాటియు స్వధర్మము, కావున యుద్ధము విషయమయి సంశయింపవలసినది లే దనునెడ, అట్లయినను, మాకు జయము కలిగినను దానిచే దుఃఖమే కలుగుంగాని సుఖము కొంచెమైనను కలుగదని చెప్పుచున్నాఁడు—ప్రాణములకన్నను బ్రియు లయిన, యాః = ఏఁబుట్టివులు కొడుకులు మొదలయిన వారిని; హత్వా = యుద్ధమునందు వధించి; నజజీహ్వానః = బ్రతుకఁజాలమో; తే = అట్టి, ధార్తరాష్ట్రావిన = దుర్యోధనాదులే; ప్రముఖే = యుద్ధమున కెదుట; అవస్థితాః = చచ్చెద మని నిలుచున్నారు. కావున అస్వర్థకారిణ మయిన యుద్ధముకంటె భిక్షాశనమే మాకు శ్రేయస్కర మని యర్థము.

మ. ఓయి! క్షత్రియునకు భిక్షాశనము నిష్పద్ధము, యుద్ధము విహితము, కావున స్వధర్మ మగుటచే యుద్ధమే నీకు శ్రేయస్కర మని భగవద్వచనము నాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు—భైత్యయుద్ధముల నడుమ, కతరత్ = ఏది; నః = మాకు;

\* ఎవ్వరు యుద్ధముచేయదుకో యుద్ధములందు కూచులై యెప్పుడు జేపాము ఁడుకురో.

గరియః = శ్రేష్ఠము? హింసాశూన్య మగుటవలన భైత్యమా? స్వధర్మ మగుట వలన యుద్ధమా? ఏతచ్చ నవిద్వః = దీనినిగూడ ఎఱుంగము. యుద్ధము చేసినను, యద్వా జయేమ = మేమే జయింతుమో; యదివానః జయేయః = దుర్యోధనాదులే మమ్ము జయింతురో, దీనినిగూడ నెఱుంగము. ఇట, రెండుపక్షములవారమును సమానులమే యగుదుమో యనుటయు గ్రహింపవలెను. ఇదిగాక, జయము కలిగినను మాకది, ఫలముఁ జూడఁగా, సరాజయమువంటిదే యగును. ఏల యనఁగా, యాహత్యా = ఏబంధువులను వధించి; నజిజీవిషామః = బ్రతుకుటకుఁగూడ మేము అనే ఊపమో, ఇంక భోగముల ననుభవించుట కేమి చెప్పవలెను? తపన = వారే; ధార్తరాష్ట్రాః = ధృతరాష్ట్రసంబంధు లయిన భీష్మద్రోణాదులు, అందఱును, యుద్ధమునకై సమ్ముఖమున నిలిచియున్నారు. కావున భిక్షాశనముకన్నను యుద్ధము శ్రేష్ఠ మనుట సిద్ధము కా దని యర్థము.

ఇట్లు ఇదినాటకుఁ గల గ్రంథముచే సంసారదోషము నిరూపించుటవలన అధికారివిశేషణములు చెప్పఁబడినవి. అందు నచశ్రే యోనుపశ్యామి హత్వాస్వజన మాహవే ' అనుచోట, యుద్ధమునందు హతుఁ డగువాఁడు సన్న్యాసి పొందు లోకము నొందు నని చెప్పటవలన, 'అన్యచ్ఛ్రీయో ఒన్యశ్చైవ ప్రేయః' \* ఇత్యాదిశ్రుతి ప్రసిద్ధ మయిన మోక్షాఖ్య మగు శ్రేయస్సు ఉపన్యసింపఁబడినది. మఱియు నందు వలన నామోక్షముదక్కఁ దక్కినది యశ్రేయస్సని సత్యానిత్యవ స్తువివేకము తెలుపఁ బడినది. 'నకాక్షే విజయం కృష్ణ' అనుచో నిహలోకఫలవిరాగమును, అపితైలోక్య రాజ్యస్య హేతోః' అనుచో పరలోకఫలవిరాగమును, 'సంకే నియతం వాసః' అనుచో స్థూలదేహాతిరిక్తుఁ డయిన ఆత్మయు, 'కిం నో రాజ్యేన, అనుచో మేము వ్యాఖ్యానము చేసిన విధంబున శమమును, 'కిం భోగైః' అనుచో దమమును, 'యద్యచ్ఛ్రేతే నపశ్యన్తి' అనుచోట లోభ రాహిత్యమును, 'తన్నేక్షేమతరంభవేత్' అనుస్థలమునఁ దిలిక్షయుఁ జెప్పఁబడినవి. ఇట్లు ప్రథమాధ్యాయమున సన్న్యాస సాధనము సూచింపఁబడినది. ఇంక నీయధ్యాయమునందు, 'శ్రేయో భోక్తుం భైత్య మపి' అనుచోట భిక్షాచరణోపలక్షిత మయిన సన్న్యాసము ప్రతిపాదించఁబడినది. ఇప్పుడు గురూపసదనము చెప్పఁబడుచున్నది. ఎందు కనఁగా—సంసారమునందలి దోషము లన్నియుఁ దెలిసి నిర్విఘ్నైః యథావిధిగా గురువు నాశ్రయించినవానికే విద్యాగ్రహణమునం దధికారము.

\* నిశ్చేయము నెఱుగా నున్నది. ఫుటియు బ్రయతర మగు నభ్యుదయముగూడ నెఱుగా నున్నది.

శ్రీ. మఱియు అధర్మమునే యంగీకరించెదము గాక. అట్లయినను, మాకు జయము కలుగునా? పరాజయము కలుగునా? అను నది తెలియరాదని చెప్పుచున్నాడు—ఈరెంటిలో, సః = మాకు, కతరత్ = ఏది, గరీయః = మిక్కిలి యధికము అగును? అను నది, నవిద్యః = ఎఱుంగము. ఆరెంటినే చెప్పుచున్నాడు—యద్వాజయేమ = వీరిని మేమే జయింతుమో, యదివా = లేక, సః = మమ్ము, జయేయః = వీరే జయింతురో. మఱియు, మాకు జయము కలిగినను అది ఫలమందుఁ బరాజయమువంటిదే యగు నని చెప్పుచున్నాడు—యానేవ హత్యా, నజజీవిషామః = బ్రతుకుట కిచ్చింపమో, తే ఏవ ధార్తరాష్ట్రాః = అట్టి ధార్తరాష్ట్రులే, ప్రముఖే అవస్థితాః.

ప. ఇక వారలయెడ మాకు జయము కలిగినను పరాజయము కలిగినను మరణమే శేషించు నని చెప్పుచున్నాడు—జయపరాజయములన్యన్యయేమో దైవాధీనము, అట్లయినను, యద్వా వయం జయేమ = మేమే జయింతుమో, యదివా, సః = మమ్ము, జయేయః = వారు జయింతురో, ఈపక్షములలో, కతరత్ గరీయః = ఏది శ్రేష్ఠము? దానిని, నవిద్యః = ఎఱుంగము. ఎట్లు మాకుఁ బరాజయము కలిగినయెడ మరణమే శేషించును గాని పలాయనము కాదని నిశ్చితమో అట్లు మాకుఁ జయము కల్గుపక్షమునను. ఆచార్యులు బంధువులు మొదలగు వారలందఱును హతులగుటవలనఁ బిమ్మట మే మెందుకుఁగా జీవింపవలెను? లోకమువలనను శాస్త్రము వలనను నిందకు భయపడి చావవలసినదే యని చెప్పుచున్నాడు—యా హత్యా, మేము, నజజీవిషామః = బ్రతుకుటకు ఇచ్చింపమో, తే ధార్తరాష్ట్రాః, ప్రముఖే = యుద్ధముముందట; నిలిచి యున్నారు.

కార్పణ్యదోషోపహతస్వభావః

పృచ్ఛామి త్వ ధర్మసమ్మూఢచేతాః

య చేప్రియ స్స్య నిశ్చితం బ్రూహి త స్తే

శిష్య స్తే ౭హం శాధి మాం త్వం ప్రపన్నమ్.

౭

అ. సంసారమునందలి దోషసమూహములం దెలిసి మిక్కిలి నిర్విణ్ణుడై మోక్షేచ్ఛ నొంది గురువును శరణు చొచ్చువానికే ఆత్మోపదేశము గ్రహించుటయం దధికారం బని సూచించుచున్నాడు—కార్పణ్యదోష ఉపహతస్వభావః—కార్పణ్య-

ఎవ్వఁడు స్వల్పమయిన ధననాశమునుగూడ సహింపఁజో అతఁడు కృపణుఁడు, అత్యున్నత  
దేలియనివా రందఱురు బరమపురుషార్థమును బొందనివార లగుటవలన నట్టివారే  
యగుటచే గృహణలగుచున్నారు. 'యోవా ఏత దక్షరం గార్హవిదిత్వా స్వాగ్లోకా  
త్ప్రైతి సకృషణః' \* అని శ్రుతి వచించుచున్నది, ఆకృషణనిభావము కార్యము,  
దైవ్యము, అది అను, దోష = దోషముచేత, ఉపహత = దూషితమయిన, చేపవలదిన;  
స్వభావః = మనస్సుగలవాఁడ నగు; అహమ్ = నేను; ధర్మసమ్మూహచేతాః - ధర్మ -  
ధరించునది కావున ధర్మ మనఁగా బ్రహ్మము, అట్టి బ్రహ్మమునందు, సమ్మూహ =  
మోహమునొందిన, వివేకహీనతను బొందిన, చేతాః = బుద్ధిగలవాఁడనై; త్వా =  
నిన్ను; పృచ్ఛామి = అనుచుచున్నాను. ఏమి యడిగెద ననఁగా - యత్ = ఏది; నిశ్చి  
తమ్ = ఐకాంతికమును ర్థి అనావేక్షికమును <sup>†</sup> నగు; శ్రేయః = మేలు, స్యాత్ =  
అగునో, రోగనిన్యత్తివలె అనై కాంతికమును శీ అనాత్యంతికమును <sup>‡</sup> కాదు. మఱియు  
స్వర్గమునలె ఆవేక్షికమును <sup>§</sup> గాదు. తత్ = అట్టి నిశ్రేయసమును; మే = నాకు;  
బ్రూహి = చెప్పుము. 'నాపుత్రా'యాశిష్యాయ' <sup>¶</sup> అని నిషేధముండుటవలన జెప్పఁ  
గూడ దని తలంపవల దని చెప్పుచున్నాఁడు - అహమ్ = నేను; తే = నీయొక్క; శిష్యః =  
శిష్యుఁడను. త్వామ్ = నిన్ను; ప్రసన్నమ్ = శరణుచొచ్చిన; మామ్ = నన్ను; శాధి =  
శిక్షింపుము, ఆ నిశ్శ్రేయసము నుపదేశింపుము.

నేను కార్యకర్మదోషముచే మనస్సు చెడుటవలన బ్రహ్మస్వరూప మయిన  
ధర్మము విషయము వివేకములేచివాఁడనై నిన్ను అడుగుచున్నాను. ఏది సాధ  
నము సంపాదించిన పిదప ననశ్యము సిద్ధించునో సిద్ధించిన పిదప మరల నశింపదో  
మఱియు దేనికంటె నధికమైనది లేదో అట్టి నిశ్రేయసమును నాకు జెప్పుము.  
పుత్రుఁడును శిష్యుఁడును గానివాని కెట్లుపదేశింపవచ్చు నని తలంపవలదు, నేను నీ

\* గార్గీ! ఎవ్వఁడైన ఈ యక్షరమును చెలివీకొనక యీ లోకమునుండి పోవునో అతఁడు  
కృపణుఁడు.

† సాధనాంతరము దప్పక కలుగునది.

‡ తనకన్నను ఎక్కువ లేనిదియు.

§ బ్రాహ్మధనవచనము ౭ కానొకప్పుడు కలుగకుండునది.

¶ సిద్ధించినను మరల నశించునది, మరల రోగము పుట్టుటచే నశించునది.

• తనకన్న అధికమయిన శ్రేయస్సు గలది.

¶ పుత్రుఁడు కానివానికిని శిష్యుఁడు కానివానికిని చెప్పఁగూడదు.

శిష్యుడను, నిన్ను శరణుచొచ్చితిని. కావున నాకు అనిశ్చేయసము నుపదేశింపు మని తాత్పర్యము.

శ్లో ౦. ఓవు పండితుడనై యుండి యెట్లు మూఢునివలె అధర్మమును ధర్మము గాను ధర్మము సధర్మముగాను దలంచుచున్నావు? అని భగవద్వచనము నా శంకించి, నేను అతిసూక్ష్ములగు నాధర్మధర్మముల నిర్ణయింప శక్తుడఁగాను, ఏది చేయవలెనో అది నీవే యుపదేశింపుమని చెప్పుచున్నాఁడు—అవిద్యాకృత మయిన దేహేంద్రియాదికము అనాత్మస్వరూపము, అదియే నే నని వ్యవహరించుచున్నాఁడు కావున కృపణుడు \* అనఁగా అజ్ఞాని, అట్లు 'యో వా ఏత దక్షరం గార్గ్యవిదిత్వా స్వాగ్లోకా త్వేతి సకృపణః' అని శ్రుతియు, 'కృపణోయో ఒజితేంద్రియః' ధీ అని స్మృతియుఁ జెప్పుచున్నవి, కృపణభావము కార్యణ్యము అనఁగా అజ్ఞానము, తమఃప్రధాన మగుటవలన నస్తుస్వరూపము నాచ్ఛాదించును గావున నదియె దోషము దానిచే, ఉపహత = కప్పఁబడిన, స్వ = అవికారుఁడైన ప్రత్యగాత్మయొక్క, భావః = సత్తగలవాడను, అవిద్యచే గప్పఁబడినయాత్మస్వరూపముగలవాడను, అవి ద్యచే సంసారమునందుఁ ద్రోయఁబడినవాడను. దీనిచే ధరింపఁబడును గావున ధర్మ మనఁగా స్వరూపముచు బ్రకాశింపఁ జేయునట్టి జ్ఞానము, దానియందు, సమ్యాఖ = ప్రవేశింపనట్టి, చేతాః = మనస్సు గలవాడను, ఇట్టి లక్షణములతోఁ గూడిన నేను; త్వా = నిన్నుఁ బరమేశ్వరుని; పృచ్ఛామి = అడుగుచున్నాను. శ్రుతి స్మృతుల చేతను మహాద్వలచేతను, యత్ = ఏది; నిశ్చిత్తిమ్ = నిర్ణయింపఁబడిన, నియతమయిన ఫలముగల; శ్రేయః = శ్రేయస్సాధనమో, శోకముచు పోగొట్టినదో, తత్ మే బ్రూహి = దాని నాకుఁ జెప్పము. ఓయి! (నా పుత్రా) యా శిష్యాయైవైపునః, అను శ్రుతినలనఁ బుత్రునికును శిష్యునకును దక్క నతిరహస్యముఁ జెప్పరా దనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ధర్మముఁ దెలియఁ గోరినవాడ నగుటచే; అహమ్, తేశిష్యః=నీకు శిష్యశ్వరు నొందినాడను. త్వామ్—జగద్గురుడవు పరమేశ్వరుడ వగు నిన్ను; ప్రపన్నమ్ = శరణుచొచ్చిన, మామ్ = ముముక్షువు నగు నన్ను; శాధి = అనుగ్రహింపుము. ఎట్లే శోకము నిశ్చేషముగా నశించునో అట్లు నాకు బోధింపు మని యర్థము.

\* కృపణ-కృ-కృతమున, అవిద్యాకృతమయిన దేహేంద్రియాదికమును, పణ-నేనని వ్యవహరించువాడు.

ధీ ఎనఁడు జితేంద్రియఁడు కాఁడో వాడు కృపణుడు.

మ. భీష్మాదులవలనఁ గలిగిన సంకటముచే నర్జునుండు 'వృథా యాథ భిక్షాచర్యం చరన్తి \* అను శ్రుతిచే సిద్ధ మయిన భిక్షాచరణమునం దభిలాష నొందుటను దెలిపి తత్సంకటము వలననే యథావిధిగా గురువును శరణుచొచ్చుటను గూడఁ జెలుపుచున్నాఁడు—ఎవ్వఁడు కొంచెమేని ధనవ్యయము నోర్వఁడో అతండు కృపణుం డని లోకమునఁగిడుఁ బ్రసిద్ధము. ఆత్మవేత్తలు కానివా రండఱు పురుషార్థము లేనివా రగుటచే అట్టివారలే యగుదురు కావునఁ గృపణులు. అట్లు 'యో వా ఏత దక్షరం గార్గ్యవిధిత్యా స్తా స్తోకా త్వైత్రి సకృపణః' అని శ్రుతి, కృపణుని తనము కార్పణ్యము, అనఁగా అనాత్మాధ్యాసము కలవాఁ డగుట, దానిచేఁ గలిగిన, దోష = ఈజన్మమునందు ఏరే నావారలు, వారు హతులైనయెడ నాకు బ్రతు కేల? అను అభినివేశరూప మయిన మమత యను దోషముచేత, ఉపహత = కొట్టఁబడిన, కప్పఁబడిన, స్వభావః = యుద్ధప్రయత్నరూప మయిన త్కత్త్రియస్వభావము గలవాఁడను; ధర్మసమ్మూళచేతా—ధర్మ = ధర్మమువిషయమయిన, నిశ్చయము కల్గించు ప్రమాణము కనఁబడకుండుటవలన, సమ్మూళ = వీరిని వధించుట యధర్మమా? లేక వీరిఁ బరిపాలించుట యధర్మమా? భూపాలనమా ధర్మము? లేక యిదివఱ కున్న యరణ్యవాసమా ధర్మము? ఇత్యాది సంశయములచే వ్యాపింపఁబడిన, చేతా = మనస్సుగలవాఁడను. నచైత ద్విద్యః కతరన్నో గరీయః అనుచో నిది వ్యాఖ్యాత మయ్యెను. ఇట్టివాఁడనై నేను, త్వ=నిన్ను; పృచ్ఛామి= అడుగుచున్నాను, శ్రేయస్సు నని యధ్యాహార్యము. కావున, యత్ = ఏది, నిశ్చితమ్ = ఐకాంతికమును ఆత్మంతికము నగు, శ్రేయః = పరమపురుషార్థమయిన ఫలము, స్యాత్ = అగునో, తత్ = దాని, మే = నాకొరకు, బ్రూహి = చెప్పుము. ఐకాంతిక మనఁగా సాధనానంతర మవశ్యము కలుగునది, ఆత్మంతిక మనఁగా కలిగిన పిచ్చుట నశింప కుండునది. ఎట్లనఁగా, ఔషధమును సేవించినను ఒకానొక ప్పడు రోగనివృత్తి కలుగకపోయినను బోవును. రోగనివృత్తి కలిగినను మరల రోగము సంభవించుటచే నది నశించును. ఇట్లే యాగముచేసినను బ్రతిబంధవశము వలన స్వర్గము కలుగకపోయినను బోవును. కలిగినను స్వర్గము దుఃఖాక్రాంతమయి నశించును. కావున రోగనివృత్తియు స్వర్గంబును ఐకాంతికములు కావు, ఆత్మంతికములును గావు. ఈవిషయము, «దుఃఖత్రయాభిఘాతా జ్ఞిజ్ఞానా తదవఘాతకే

\* సన్న్యసింది యంత భిక్షాచరణము చేయుదురు.

హేతా । దృష్టే సాఽపేక్షాచే నైకాంతా త్యస్తోఽభావాత్ " \* అనియు  
 "దృష్టవ దానుశ్రవిక స్స హ్యనిశుద్ధిక్షయాతిశయముక్తః । తద్విపరీత శ్రే  
 యా వ్యక్తావ్యక్తజ్ఞవిజ్ఞానాత్ " ర్థి అనియు చెప్పబడియున్నది. ఓయి! నీవు  
 నాకుఁ జెలికాఁడవు కాని శిష్యుఁడవు కా వనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—నీచే నుప  
 దేశము పొందుటకు యోగ్యుఁడ నగుటవలన, అహమ్ = నేను, తే = నీకు, శిష్యః =  
 శిష్యుఁడనే, కాని, తక్కువజ్ఞానము కలవాఁడ నగుటవలన సఖుఁడఁ గాను. కావున,  
 త్వామ్ = నిన్ను, ప్రపన్నమ్ = శరణుచొచ్చిన, మామ్ = నన్ను, శాధి = కృపచే  
 శిష్యింపుము, నేర్పుము, వీఁడు శిష్యుఁడుకాఁ డని శంకించి నన్ను పేక్షింపఁ దగ దని  
 యర్థము. ఇందుచే "తద్విజ్ఞానార్థం నగురు మే వాభిగచ్ఛే త్సమిత్వాణి శోభి"త్రియం  
 బ్రహ్మనిష్ఠమ్ ' , భృగువైవారూణిః వరుణం పితర ముపససార, అధీహిభగవో  
 బ్రహ్మేతి' \* ఇత్యాదిగా గురువును శరణుపొందవలె నని ప్రతిపాదించునట్టి  
 శ్రుత్యర్థము తెలుపఁబడినది.

శ్రీ. అందువలన, కార్పణ్యదోషోపహతస్వభావః—కార్పణ్య=వీరిని వధించి  
 యెట్లు బ్రతుకుదు మను దీనతచేతను, దోష = వంశక్షయచేఁ గలుగు దోషముచేతను,  
 ఉపహత = తిరస్కరింపఁబడిన, స్వభావః = శౌర్యరూపస్వభావముగలవాఁడ నగు,  
 నేను; అట్లు, ధర్మసమ్మూళచేతాః = ధర్మమునందు వివేకములేని మనస్సు గల  
 వాఁడనై, యుద్ధంబును విడిచి భిక్షాటనము చేయుటయు క్షత్రియునకు ధర్మమా?  
 అధర్మమా? అని సందేహము నొందిన మనస్సుగలవాఁడనై యనియర్థము; త్యాః  
 పృచ్ఛామి. కావున, మే = నాకు; యత్ = ఏది, నిశ్చితమ్ = నిశ్చయముగా;

\* ఆధ్యాత్మికము ఆధిభౌతికము ఆధిదైవికము అను దుఃఖములు మూఁటిచే బాధంపఁబడుటవలన  
 ఆదుఃఖములను బోగొట్టినట్టి కాస్త్రప్రోక్తసాధనము విషయమయి జిజ్ఞాస కలుగును. ఔషధము  
 మొదలగు దృష్ట మయిన సాధనముచేతనే తద్దుఃఖనాశము సిద్ధించుటవలన ఆ జిజ్ఞాస వ్యర్థమగు ననఁగా  
 అట్లు గాదు. ఏల యనఁగా ఆ ఔషధములు మొదలగువానిచేఁ గలుగు ఆదుఃఖనివృత్తి యైకాంతి  
 కము గాదు, ఆత్మంతికమును గాదు.

ర్థి చేదోక్త మయిన కర్తకలాపముగూడ, యోషధాదులవంటిదే, ఏల యనఁగా నది హింసాది  
 రూపముగుటచే అపరిశుద్ధత్వమును నాశమును ఒకదానికన్న నొకటికి అధిక్యమును గలది. కావున  
 ఆకర్తకలాపమునకు విపరీత మయిన శుద్ధమును నిత్యమును నిరతికయము నగు ప్రకృతి సంబంధరహిత  
 పురుషజ్ఞానము శ్రేష్ఠము, అది, వ్యక్తము అవ్యక్తము పురుషుఁడువీని జ్ఞానములనఁ గలుగును.

శ్రీ వరుణనిపుత్రుఁడైనభృగువు తండ్రియైన వరుణుని భగవంతుఁడా! బ్రహ్మమును నేర్పు మని  
 శరణుచొచ్చెను.



శ్రేయః = యుక్తము, స్యాత్; తత్, బ్రూహి = దాని జెప్పుము. ఇదిగాక, తే = నీకు; అహమ్ శిష్యః = శిష్యునిపదగినవాడను. కావున, త్వామ్, ప్రపన్నమ్ = శరణాగతుండ నగు, మామ్ = నన్ను; శాధి = శిక్షింపుము.

ప. అంతః కలఃతపడినమనస్సుగలవాడై శ్రీకృష్ణునియడుగుచున్నాడు—  
కార్యణ్య=స్నేహసంబంధముగల బంధువుల ప్రాణము రక్షించు తలంపుచేతను, దోష= వారి వధించుటచే గలుగు దోషముచేతను, ఉపహత= కలఃతపెట్టబడిన, స్వభావః = మనస్సుగలవాడను; కార్యణ్యమునందు క్షత్రియధర్మమునువిడుచుట యగును, వారి వధించుటయందు వేదోక్త మయిన యహింసారూపధర్మమును విడుచుట యగును, ఇట్లు రెండువిధములను, ధర్మ సమ్మూళనచేతః = ధర్మమువిషయమందు వివేకములేని మనస్సుగలవాడను. ఇకమీద రెండు ధర్మములను రక్షించి, యత్ = ఏది, శ్రేయఃస్యాత్ = ఉచిత మగునో, తత్ = దాని, మే = నాకు; నిశ్చితమ్ = సందేహము లేనియట్లు; బ్రూహి. ఎందువలన ననగా, అహమ్ శ్రీకృష్ణః; తే శిష్యః, కావున, త్వామ్ ప్రపన్నమ్ = శరణాగతుండ నగు, మామ్ = నన్ను; శాధి = శిక్షింపుము. అట్లు “అచార్యవా పురుషో వేద” \* అని శ్రుతి.

రా. ఇట్లు యుద్ధము నారంభించి యావ్యాపారము విడిచిన మిమ్ము ధార్తరాష్ట్రులు బలాత్కరింబున వధింతు రందు వేసి, అవుల గాక. వారిని వధించుటచే లభించు నధర్మ మయిన విషయముకన్నను మాకు ధర్మాధర్మములు దెలియనివారగు నాధార్తరాష్ట్రులచే వధింపబడుటయే మేలని నాకు దోచుచున్న దని పలికి, ఏది నాకు శ్రేయం బని నిశ్చిత మగునో దాని శరణాగతుండను నీశిష్యుండ నగు నాకు జెప్పుమని మిక్కిలి దీనుడై భగవంతునిపాదములను శరణుచొచ్చెను. శ్రీ

నహి ప్రపశ్యామి మ మాపనుద్యాత్  
య చోక్త ముచోషణ మిన్ద్రియాణామ్  
అనాన్య భూమా వసవత్స మృద్ధం  
హేద్యం సురాణా మపి చాధిపత్యమ్.

౨

ప్ర. ఎందువలన నిశ్చేయనమున కోరుచున్నావనగా జెప్పుచున్నాడు—  
హి = ఎందువలన ననగా; భూమా = ఈభూలోకమునందు; అనపత్యమ్ = శత్రువులు

\* అచార్యుడు గల పురుషుడెఱుగును.

శ్రీ ఇది ౭-౨ శ్లోకముల యుద్ధము.

లేని; ఋద్ధమ్ = సమృద్ధ మగు; రాజ్యమ్ = దొరతనమును, ప్రజలరక్షించుట శిక్షించుట మొదలగుదానిని; అవాప్య = పొందియును; సురాణామ్ = దేవతలయొక్క; ఆధిపత్యమ్ = దొరతనమును, ఇంద్రత్వమునుగాని బ్రహ్మత్వమునుగాని; అవాప్యపిత = పొందియును; యత్ = ఏది; ఇన్ద్రియాణామ్ = ఇంద్రియములయొక్క; ఉచ్ఛోషణమ్ = తరింపజేయునట్టి; మమ = నాయొక్క; శోకమ్ = దుఃఖమును; అపనుద్యాత్ = పోగొట్టునో; తత్ = దాని; సప్రపశ్యామి = చూడను.

ఇప్పుడు నాయంద్రియముల కన్నిటికిని మిక్కిలి సంతాపకరమైన మహా దుఃఖమును బాగొట్టు నుపాయ మేదియు నాకుఁ గనఁబడలేదు. శత్రువులను జయించి నిష్క్రంటకమై సమృద్ధ మయిన భూరాజ్యము నొందినను ఈ దుఃఖము పోవునట్లు దోష లేదు. మఱియు సమస్తదేవతలకును బ్రభుఁడనై ఇంద్రత్వము నొందినను బ్రహ్మత్వము నొందినను ఈ దుఃఖము పోవు నని గోఁపదా. కావున నిశ్చేయనముగాఁ జేయుచున్నా నని తాత్పర్యము.

శ్రీ ౦. నేను నీ కేమి చెప్పవలెను? నీవు పండితుఁడవు గదా! ఏది శ్రేయస్సాధనమో దాని సూక్ష్మబుద్ధిచేతను యుక్తిచేతను నీవే తెలిసికొనవలె ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ఇన్ద్రియాణామ్ = దేహేంద్రియమనోబుద్ధులకు; ఉచ్ఛోషణమ్ = మిక్కిలి సంతాపము కలిగించునట్టి; మమ=నాయొక్క; శోకమ్ = దుఃఖమును; యత్ అపనుద్యాత్ = ఏది పోగొట్టునో, ద్రవ్యగుణకర్తృములలో నుత్తమపదార్థ మేది నాకుఁ బ్రాప్తమయి నాదుఃఖమును నివర్తించునో; తత్ అహమ్ సప్రపశ్యామి = అట్టిదాని దేనినిగూడ నే నెఱుంగను. ఎఱుంగుదునేని ఈదుఃఖ మేల వచ్చు నని “హి” అను నది యజ్ఞానముయొక్క ప్రసిద్ధిని బెలుపుచున్నది. శత్రువులను జయించి రాజ్యంబు నొంది యుత్తమపదార్థములభోగముచే శోకము విడువశక్య మగు ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—భూమా=భూమియందు; అసపత్నమ్ = శత్రువులులేనట్టి; ఋద్ధమ్ = సమగ్రమయిన; రాజ్యమ్ = చక్రవర్తిత్వమును; అవాప్య = పొందిననుగాని; సురాణామ్ ఆధిపత్యమ్ = ఇంద్రత్వమును లేక బ్రహ్మత్వమును, అవాప్య = పొందిననుగాని; నేను శోకమును విడువఁ జాలను. చక్రవర్తిత్వము ఇంద్రత్వము బ్రహ్మత్వము మొదలగునవి జన్యము లగుటచే ధ్వంసప్రతియోగులు \* కావున అవి గలవానికి శోకనివృత్తి సంభవింపదు. చక్రవర్తిత్వము ఇంద్రత్వము బ్రహ్మత్వము మొదలగునవి జన్యము లగుటచే ధ్వంసప్రతియోగులు \* కావున అవి గలవానికి శోకము కలుగుచున్నది. అందువలన వివేకవంతునకు విషయప్రాప్తియు విషయ

\* నశించునవి.

భోగమును శోకనివర్తకములు కావు. కావున, ఎందువలన శోకమును నిశ్చేషముగా విడువఁగలనో అట్టి ధర్మమును నా కుపదేశించుమని ననున్తభోగములందు విరక్తితోను తీవ్రమయినమోక్షేచ్ఛతోను భగవంతుని బ్రార్థించినవాఁడవునుడు, 'శాధిమామ్' అని. ఇందుచే, 'బ్రహ్మత్యాదిపదప్రాప్తి ఆశ్యంతికసంసారదుఃఖనివృత్తికిఁ గారణము కాఁజాలదు. మతేనునఁగా బ్రహ్మజ్ఞానము లేనియెడ దుఃఖమునకే కారణమగును. అబ్రహ్మజ్ఞానము గురూపదేశముచేతనేగాని సిద్ధింపదు. అట్లు 'ఆచార్యవా స్మరుషో వేద' అని శ్రుతి యాదేశించుచున్నది. కావున బ్రహ్మజ్ఞానముఁ గోరువాఁడు గురూపసరణము చేయవలెను" అని సూచింపఁబడినది.

మ. ఓం! నీవే శ్రేయస్సేదో విచారించుకొనుము. వేదశాస్త్రములు దెలిసినవాఁడవు. ఒకనికి శిష్యుఁ డేల కావలయు ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—యత్ = ఏశ్రేయసున్, ప్రాప్తయై, మమశోఃమ్ = నాదుఃఖమును, అపనుద్యాత్ = పోఁగొట్టునో, తత్ = దాని, హి = ఏకారణమువలన, నప్రవశ్యామి = చూడనో, అందువలన, మాంశాధి—నన్నుశీఁగి పుము, అని "సోహం భగవ శ్శోచామి తం మా భగవాన్ శోకస్యపారం తారయతు" \* అను శ్రుతియొక్క యర్థము తెలుపఁబడినది. శోకము నివారింపనియెడ నేమి హాని యని యాశంకించి దాని విశేషణముఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ఇన్ద్రియాణామ్ ఉచ్ఛృంశామ్—ఎల్లప్పుడును మిక్కిలి తాపము చేయునట్టిదాని నని యర్థము. ఓయీ! యదము చేయుదువేని నీకు శోకనివృత్తి కాఁగలదు, ఎట్లనఁగా, జయింతువేని అప్పుడు రాజ్యము లభించుటచే శోకనివృత్తి యగును. వేమువిధ మయినయెడ స్వర్గము సిద్ధించుటంజేసి శోకనివృత్తి యగును, అట్లు 'ద్వావేతౌ పురుషౌ లోకే' ధీ ఇత్యాదిగా ధర్మశాస్త్రము వచించుచున్నది, అని యాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు—శత్రువర్జితమై పైగులు మొదలగువానిచే నమృద్ధ మయిన రాజ్యమునుగాని, అట్లు సురాణామ్ ఆధిపత్యమ్ = హిరణ్యగర్భత్వవ్యవస్థ మయిన యైశ్వర్యమునుగాని; అవాప్య = పొంది, ఉన్నవాఁడనైనను, నాశోకము నేది పోఁగొట్టునో దానిం జూడ నని యావ్యయము. "తద్యథేహ కర్మచిత్తోలోకః క్షీయతే

\* భగవంతుఁడా! అట్టి నేను శోకించుచున్నాను, భగవంతుఁ డట్టి నన్ను శోకముయొక్క అంతమును దరింపఁజేయుఁ గాక.

ధీ లోకమునందు వీర లిద్దఱుపురుషులు—యోగయుక్తుఁడైన సన్న్యాసియును యుద్ధమునం దభియుక్తుడై హితుఁడైన కురుఁడును సూర్యమండలము భేదించువారలు.

ఏన మే వాముత్ర పుణ్యచితో లోకః క్షీయతే " స్థి అను శ్రుతివలనను, ఏది కార్యమో అది యనిత్య మను ననునూనప్రమాణమువలనను, బ్రత్యక్షమందును ఈలోకమునఁ గలిగిన వస్తువులవినాశమును జూచుటవలనను, ఇహలోకభోగముగాని పరలోకభోగముగాని శోకనివర్తకము కాదు. మతేమనఁగా ఆభోగ ముండునపుడును పురుషుని భారతంత్ర్యముచే బంధించుటవలన శోకజనకమే యగును, అది నశించునపుడును విచ్చిన్న మగుటవలన శోకజనకమే యగును. కావున శోకనివృత్తికొఱకు యుద్ధము చేయుఁ దగినది కా దని యర్థము. ఇందుచే ఇహముత్రభోగవిరాగము అధికారివిశేషణ మని తెలుపఁబడినది.

శ్రీ. సీవే విచారించి యేది యుక్తమో యది చేయు మనఁగా జెప్పుచున్నాఁడు—ఇద్రియాణామ్, ఉచ్ఛోషణమ్ = మిక్కిలి శోషిల్లఁ జేయున దగు, నాయొక్క, శోకమ్, యత్ = ఏకార్యము, అపనుద్యాత్ = బోగొట్టునో, తత్ = దానిని, అహమ్ సప్రపశ్యామి = నే నెఱుంగను. భూమా, అసపత్నమ్ = నిష్కంటకమయిన, సమృద్ధ మగు రాజ్యమును పొందినను, అట్లు చేపేంద్రత్వముగూడ పొందినను, ఇట్లు అభీష్టమగునది యంతయుఁ బొందినను శోకము బోగొట్టు నుచాయము కనఁబడ దని యర్థము.

ప. ఇప్పుడు సీవే విచారించి యేది యుక్తమో దానిఁ జేయు మనఁగా మరలఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ఈ యుద్ధమునందు రెండు కార్యములు కనఁబడుచున్నవి. అవి యేవి యనఁగా—మాకు జయ మయినయెడ భూలోక రాజ్యము, అట్లు మాకు మరణము కలిగినయెడ స్వర్గలోక రాజ్యము. ఈ రెంటిలో నొకటియును, యత్ మమ శోకమ్ అపనుద్యాత్ = ఏది నా దుఃఖమును బోగొట్టునో, అట్టిదిగాఁ గనఁబడదు. ఎట్టి దుఃఖము ననఁగా—ఇద్రియాణామ్ ఉచ్ఛోషణమ్ = సమస్తేంద్రియములను బాధించునట్టిదాని. ఇత భూలోక రాజ్యమును నల్లించుచున్నాఁడు. అసపత్నమ్ = శత్రువులు లేనిదానిని, ఋద్ధమ్ = సమృద్ధ మయినదానిని. స్వర్గలోక రాజ్యముగూడ వర్ణించుచున్నాఁడు—సురాణామ్ ముష్పదిమూఁడుకోటల పరిమితిగల దేవతలయొక్క, ఆధిపత్యమ్ = ప్రభుత్వమును. అందు భూలోక రాజ్యమును దేభోగములుగలవ్రా అవి నెత్తుటం దడిసినవి, స్వర్గలోకభోగములుగూడ మరల భంశము

స్థి అందువలన ఎట్టిలోకంబున కర్తయుచే సంపాదించఁబడిన లోకము నశించుచున్నదో, ఇట్లే పరలోకమునందును బుణ్యముచే సంపాదించఁబడిన లోకము నశించుచున్నది.

కలుగుటవలన ఊహంగురములు. కావున శోకము నిచ్చునవి కాని శోకమును బోగొట్టునవి కా వని యర్థము.

సంజయ ఉవాచ.

ఏవ ముక్త్వా హృషీకేశం గుడాకేశః పరస్తపః

స యోత్స్య ఇతి గోవింద ముక్త్వా తూష్ణిం బభూవ హ.

౯౧. ఈ ప్రకారముగా నర్జునుడు భగవంతునితో జెప్పిన యభిప్రాయమును సంజయుడు ధృతరాష్ట్రునినకు జెప్పి నని చెప్పుచున్నాడు 'సంజయ ఉవాచ' అని. పరస్తపః = శత్రువులను దరిపించ జేయునట్టి; హకేశః = అర్జునుడు; హృషీకేశమ్ = కృష్ణునిగూర్చి; ఏనమ్ = ఇష్టము చేయుటగా; ఉక్త్వా = పలికి; మరల, నయోత్స్యే = యుద్ధముచేయను; ఇనంగా జెప్పించు = కృష్ణునిగూర్చి; ఉక్త్వా = చెప్పి; తూష్ణిమ్ = ఊరక, దుఃఖమును, అపనుదాన, బభూవహ = నష్టపశ్యామి = చూడనో, ఉండెను గదా.

సర్వశత్రువులను జయించునట్టి యర్జునుడు భగవంతునితో నీ విధముగా పలికి, మరల నా కృష్ణుని బాచి అయ్యా! యుద్ధము చేసినయెడ మిక్కిలి దుస్సహమయిన దుఃఖము సంభవించుం గావున నేను యుద్ధము చేయ నని చెప్పి యంత నేమియు బలుకకుండ నని తాత్పర్యము.

౯౨. "శిష్యస్తే హం శాధి మాం త్వం ప్రహస్తుమ్" అని యర్జునుడు భగవంతునితో బలికె నని ధృతరాష్ట్రునినకు సంజయుడు చెప్పెను. ఏవముక్త్వా, మరల; పరస్తపః = శత్రువుల దరిపించ జేయువాడయ్యెను, గుడాకేశః—నామైక దేశముచే నామగ్రహణ మను న్యాయమువలన లగుడ శబ్దము గుడ అని చెప్పబడినది, లగుడ = దండమువలె దీర్ఘములును, ఆ = అంతటను సమములు నగు, కేశః = తలనెండ్రుకలు గలవాడగు నర్జునుడు; గోవిందమ్—గో = పేదాంతవాక్యములచేత, విందమ్ = పొందబడునట్టి; హృషీకేశమ్ = కృష్ణుని గూర్చి; బంధువుల హింసించుట దుస్సహదుఃఖము గలిగించుం గావున, నేను, నయోత్స్యే=యుద్ధము చేయను; ఇతి = అని; ఉక్త్వా; తూష్ణిం బభూవహ—మరల నేమియు బలుకడయ్యె నని యర్థము.

మ. అటుపిమ్మట నర్జునుం జేమిచేసె నని ధృతరాష్ట్రుడడుగగా సంజయుడు పలికెను—గుడాకేశః = సోమరితనమును జయించినవాడును, పరస్తపః =

శత్రువులఁ దరింపజేయువాఁడు నగు నర్జునుఁడు; హృషీకేశమ్ = సర్వేంద్రియములను బ్రేరించువాఁ డగుటవలన అంతర్యామియును; గోవిందమ్—గో = వేదరూపమయిన వాక్కును, విందమ్ = పొందువాఁ డను వ్యుత్పత్తిచే నమస్తవేదములకును గారణమయినవాఁ డగుటచే సర్వజ్ఞుఁడు నగు కృష్ణుని గూర్చి; మొదట, ఏవమ్—కథంభీష్ట మహం సంఖ్య ఇత్యాదిగా యుద్ధము అయోగ్యమని; ఉక్తావ్య; అటుపిమ్మట, నయోత్సేయ; ఇతి = అని, యుద్ధము నిష్ఫలమనియు; ఉక్తావ్య; తూష్ణీం బభావ—యుద్ధము కొఱకుఁ బూర్వము చేయఁబడిన బాహ్యేంద్రియవ్యాపారము విరమించుటచే నిర్వాప్యపారుఁ డయ్యె నని యర్థము. స్వభావముచే ఆలస్యమును జలుంచినవాఁడును సర్వశత్రువులఁ దరింపజేయువాఁడు నగు నర్జునునియందు నడుమ వచ్చిన యాలస్యమును అతాపకర్తవ్యమును నిలువఁజాల వని “హ” అనునది సూచించుచున్నది. సర్వజ్ఞత్వమును బోధించునట్టి గోవిందశబ్దముచేతను సర్వశక్తత్వమును బోధించునట్టి హృషీకేశశబ్దముచేతను భగవంతుని కా యర్జునుని మోహముం బోగొట్టుట సులభపాత్ర్యమని సూచింపఁబడినది.

శ్రీ. ఇట్లు పలికి యర్జునుఁ డేమి యున్నట్లే నని యడుగఁగా సంజయుఁడు పలికెను—ఏవ మిత్యాదిగా. అర్థము స్పష్టము.

ప. అటుమీఁద నేమి జరగె ననగా సంజయుఁడు చెప్పుచున్నాఁడు—ఏన ముక్త్యేత్యాదిగా. స్పష్టము.

రా. ఇట్లు అయోగ్యస్థానమునందుఁ గలిగిన స్నేహకారుణ్యములచే స్వభావవిరుద్ధగుణమును బొందినవాఁడును క్షత్రియులకు యుద్ధము పరమధర్మమైనను దాని నధర్మముగాఁ దలంచువాఁడును ధర్మము దెలియఁ గోరి శరణాగతుం డైనవాఁడు నగు నర్జును నుద్దేశించి యాత్మస్వరూపజ్ఞానంబును ఫలాభిసంధిరహితమయిన యుద్ధం బాత్మప్రాప్తికి నుపాయం బను జ్ఞానంబును గలిగినంగాని వీని మోహము శమింప దని తలంచి పరమపురుషుం డగు భగవంతునిచే శాస్త్రావతరణము కావింపఁబడెను. అది చెప్పఁబడినది. “అస్థానస్నేహకారుణ్య ధర్మాధర్మధియో ౨౨కులమ్ | పార్థం ప్రపన్న ముద్దిశ్య శాస్త్రావతరణం కృతమ్” \* అని. శ్రీ

\* అయోగ్యస్థానమునందలి స్నేహకారుణ్యములచేఁ గలిగిన ధర్మమునందలి యధర్మబుద్ధిచేఁ బీడితుండును శరణాగతుండు నగు నర్జును నుద్దేశించి శాస్త్రావతరణము చేయఁబడినది.

త మువాచ హృషీకేశః ప్రహసన్నివభారత

సేనయోరుభయోర్మధ్యే \* విషీదస్తమిదంవచః.

౧౦

అ. సేనయోః = సేనలయొక్క; ఉభయోః = రెంటియొక్క; మధ్యే = నడుమను; విషీదస్తమ్ = దుఃఖించుచున్న; తమ్ = ఆ యర్జునునిగూర్చి; హృషీకేశః = భగవంతుడు; ప్రహసన్నివ = పరిహాసము చేయువాడనబోలె; భారత = భరతవంశమున బుట్టినవాడ! అని సంబోధించి; ఇదమ్ = ఈ; వచః = వాక్యమును; ఉవాచ = పలికెను.

అట్లు శోకమోహములచే నభిభూతుండై రెండుసేనల నడుమ మిక్కిలి శోకించుచు స్వధర్మము విడువఁ బూనియున్న యర్జునుం జూచి భగవంతుం డతని అనుచితకార్యము చేయుచున్నా వని పరిహాసము చేయువాని యట్లు భారతా! అని యాశ్వాసిని ప్రశ్నితరూపంబును నిశ్చేయనము పొందుటకు నాధన మయి నదియు నగు నీ వాక్యముఁ బలికె నని తాత్పర్యము.

శ్లో. “యచ్ఛ్రీయస్సాన్యనిశ్చితంబ్రూహితస్తే” అని యడుగఁబడిన వాడై శ్రీభగవంతుడు శోకించుచున్న యతనిం జూచి యేమిచెప్పి ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు — ఓభారతా! ధృతరాష్ట్రుని సంబోధనము. సేనయోః ఉభయోః మధ్యే = సేనల రెంటినడుమ; విషీదస్తమ్ = నావారలు వీరు చావఁ బోవుచున్నారని దుఃఖించుచున్నవాని, వీరిని వధించి యాదోషముచే సేను నరకముఁ బొందుదు నని నిష్క్రియంబును నిష్వికారుండును కర్తృత్వాది ధర్మశూన్యుండునగు నాత్మయందు అనాద్యవిద్యచే అనాత్మను అనాత్మధర్మములను అధ్యసించి నేను కర్తను భోక్త నని విపరీతబుద్ధిచే మోహింపడియున్నవాని; తమ్ = ఆయర్జునుని, చూచి, పరమదయాళువగు, హృషీకేశః = భగవంతుడు; తత్త్వోకోమోహః కశ్యోక ఏకత్వ మనువశ్యతః, రీ ఇత్యాది శ్రుతిప్రసిద్ధ మగు బ్రహ్మత్వోక్యము తెలిసినం గాని దైవత భ్రమను గలిగించునట్టి భేదబోధకశాస్త్రమునకు లోబడియుండునట్టి యితఁడు భ్రాంతిచేఁ గలిగిన శోకసాగరమును దాటఁ జాలఁ డని తలంచి తత్త్వంపచార్థ విచారపూర్వకముగా తద్జ్ఞానము నుపదేశింపఁ గోరినవాడై మొదట తత్త్వంపచార్థ విచారము బోధించుటకు; ప్రహసన్నివ = నీవు పండితుండ వని నేను దలంచితినే, నీ

\* “సీదమాన మిదం వచః” అని పాఠాంతరము.

రీ ఏకత్వముఁ జెలిపినవానికి అందు మోహ మేది? శోక మేది?

సాండిత్య మింతే గదా యని యతని నడవడిని పరిహసించువాని యట్లు; ఇదం వచః, ఉవాచ.

మ. ఇట్లు యుద్ధము నర్జునుండు పేక్షించినను భగవంతుండు పేక్షించిన వాడు గాఁ డని ధృతరాష్ట్రుని మరాళను తొలగించుటకై చెప్పుచున్నాడు—సేన యోః ఉభయోః మధ్యే = సేనల రెంటినడుమ, యుద్ధము సేయవచ్చి, విషీన స్థమ్ = దానికి విరుద్ధమయిన మోహముఁ బొందుచున్న, తమ్ = ఆ యర్జునుని; ప్రహసన్మనః = అనుచితమయిన నడవడిని నెల్లడిచేయుటచే సిగ్గు అను సమద్రుమునందు ముంచువాని యట్లు; హృషీకేశః = సర్వాంతర్యామి యగు భగవంతుడు; ఇదమ్—చెప్పఁబోవు నట్టి, అశోచ్యా నిత్యాదిక మయిన; నచః = మిక్కిలి గంభీర మయిన యర్థము గలదియు అనుచితమయిన చ్యును నెల్లడిచేయునదియు నగు వాక్యమును; ఉవాచ = పలికెను, కాని ఉపేక్షించినవాడు కాఁ డని యర్థము. అయోగ్యమయిన నడతను నెల్లడిచేసి లజ్జబుట్టించుట ప్రహసనమనఁబడును, లజ్జ దుఃఖాత్మక మగుటవలన ముఖ్యమయిన ప్రహసము శత్రువు విషయముననే చేయఁ నగును. అర్జునుడో భగవంతుని కృపకుఁ బాత్ర మయినవాడు, అతనికి అనుచితపు నడతను బయలుపుచుటయు వివేకోత్పత్తికిఁ గారణము, కావున లజ్జను బుట్టించుటయును ప్రహసనపద్ధామునందలి భాగము ఈ విషయమున లేదు, కావున ఈ ప్రహసము శోణమే యని ఇతశబ్దము తెలుపుచున్నది. లజ్జను బుట్టించుటకుంబోలె వివేకముఁ బుట్టించుటకు అర్జునుని యనుచితపు నడత భగవంతునిచే నెల్లడి చేయఁబడుచున్నది. అందుచే, సనివార్యముగాఁ గలుగునట్టి లజ్జ కలుగనీ, కలుగఁబోనీ, అది భగవంతుఁడు వివక్షితము కా డని భావము. అర్జునుడు యుద్ధాంభమునకు మునుపే గృహంబునుండి యుద్ధము నుపేక్షించునేని అప్పుడు అనుచితము చేసినవాడు కాఁడు. గొప్ప నందం భముతో యుద్ధభూమికి వచ్చిన పిమ్మట యుద్ధము నుపేక్షించుట మాత్రము మిక్కిలి యనుచితం బని, సేనయో రుభయో ర్మధ్యే' అనునది సూచించుచున్నది. ఇది అశోచ్యా నిత్యాది శ్లోకమునందు స్పష్టము కాఁ గలదు.

శ్రీ. అటుపిమ్మట సేమి జరగె ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు.—ప్రహసన్నివ—ప్రసన్న మయిన ముఖము గలవాడై యని యర్థము.

ప. అంత విషాదముచే యుద్ధము చేయ సని నిశ్చయించి యూరక యున్న యర్జునునకు భగవంతుడు చెప్పి సని చెప్పుచున్నాడు—హృషీకేశః = సర్వ



జనుల మనస్సునందలి యభిప్రాయము నెఱింగినట్టి కృష్ణుడు, తమ ఆయత్తునుని గూర్చి, ప్రహసన్నివ ఉపాచార—నవ్వులోపలఁ గలదానివలె నుండు వాక్యమును బలికెను. అయ్యా! విపాదసమయమునందు నవ్వు గలుగదు, అట్లుండఁగా ప్రహసన్నివ అని యెట్లు చెప్పఁబడినది? అందుకు సమాధానము చెప్పుచున్నారము—విపాదము కలుగుటకుఁ గారణము లేదు. ఏల యనఁగా దీనులను అనాథులను వధించునప్పుడే విపాదము కలుగును. స్రవ్యతమునందో, భీష్మద్రోణకర్ణదుర్యోధనాదులు శౌర్యముచే దేవేంద్రునేని సరికునేయనివారు యాత్మీభర్తము ననుసరించి యుద్ధమునకుఁ బ్రవర్తించిరి కాని మూర్ఖులైచే గాదు. అట్టివా రెట్లు కృపకుఁ జాత్రులగుదురు? మఱియు, వారు నాచే హతులగుదురని యాయత్తునునకు దేనివలనఁ దలినెను? తనభుజపరాక్రమమునందు నస్తుకము వలననా? సహాయుడ నగునా \* ప్రభావము వలననా? మొదటిది సరికాదు. ఎందువలన ననఁగా నాతో నిజభుజప్రతాపము చెప్పకొనుట యనుచితము. మఱియు ఆపత్తుమున నాసాహాయ్యము నిరుపయోగ మగును. వేమకచూచుటకు నన్నుఁ దోడ్కొనివచ్చుట యందుచేని అప్పుడితర జనులవలె ఏమియుఁ జేయనివాడ నగుటచే నాయోగమనమె వ్యర్థ మగును. రెండవదియు సరి గాదు. ఎట్లనఁగా, అప్పుడు నేనే వధమునకు నిమిత్త మగుటచే దద్వధ దోషము తనకు సంభవించు నని విపాదం బర్జించునకుఁ గలుగ నవసరము లేదు. కావున ఏది విపాదమునకుఁ గారణముగాఁ జెప్పఁబడినదో, కర్తమార్గమునకును నైష్కర్త్యమార్గమునకును ఈరెంటికిని బహిర్భూత మగుటచే నది వంచనమాత్రమే కాని కొంచె మయినను యుక్తియు కాదను నభిప్రాయముచే ఇంచుక నగుమోము గలవాడై పలికె నని యర్థము.

రా. ఈప్రకారముగా దేహాత్మల స్వరూపము తెలియమిచ్చే గలిగిన శోకముచే నావేగింపఁబడినవాడును దేహముకన్న ఆత్మ అనిరిక్కుఁ డన్నజ్ఞానముచేఁ దెలియునట్టి ధర్మమును బలుకుచున్నవాడును అందువలన బరస్పరవిరుద్ధగుణము లతోఁ గూడినవాడును యుద్ధమున కుద్యుక్తుము లయిన రెండుసేనలనడుమ నిష్కారణముగా నిరుద్యోగుండై యున్నవాడు నగువార్డు జూచి పరమపురుషుడు, ప్రహసన్ ఇదమ్ ఉపాచార—పరిహాసవాక్యమును జెప్పవాడుపోలే అత్తయొక్కయుఁ బరమాత్మయొక్కయు స్వరూపంబును తత్ప్రొత్తి కుపాయమైన కర్మయోగ జ్ఞానయోగ భక్తి

యోగంబులను బ్రతిపాదించుదాని, 'న త్వేవాహం జాతునానమ్' అనునది మొదలుగా 'అహం త్వ సర్వపాపేభ్యో మోక్షయిష్యామి మా శుచః' అనువటకుఁ గల వచనమును బలికె నని యర్థము.

శ్రీభగవానువాచ.

అశోచ్యా నన్వశోచ స్త్వం ప్రజ్ఞావాదాంశ్చ భాషసే

గతానూ నగతానూంశ్చ నానుశోచన్తి పండితాః.

౧౧

శ్రీశాంకరభాష్యము.—

“దృష్ట్వాతు పాణ్డవానీకమ్” అనునదిమొదలు “నయోత్యస్య ఇతి గోవింద ముక్త్యా తూష్టిం బభూవహ” అనువటకుం గల గ్రంథమునకు, ప్రాణుల శోకమోహాదిసంసారబీజభూతదోషోద్భవకారణహేతువుల దెలుపుట యభిప్రాయముగా వ్యాఖ్యేయము. ఎట్లనఁగా—అర్జునునిచే రాజ్యగురు పుత్రు మిత్త్ర సుహృత్స్వజనసంబంధిబాంధవులయందు ‘నేను వీరివాఁడను, వీరు నావారలు’ అను భ్రాంతిజ్ఞానముచే గలిగిన స్నేహవిచ్ఛేదాదులు నిమిత్తముగాఁ గల తన శోకమోహంబులు, కథం భీష్మ మహం సభ్య ఇత్యాది గ్రంథమునఁ దెలుపబడెను. శోకమోహములచే నభిభూత మయిన వివేకజ్ఞానము గలవాఁడై గదా యతండు తనయంతనే క్షత్రిధర్మ మయిన యుద్ధమునందుఁ బ్రవర్తిం చినవాఁ డయ్యు నయుద్ధంబునుండి యుపరమించెను. పరధర్మ మయిన భిక్షాజీవనాదికమును జేయుటకునుం బ్రవర్తించెను. అట్లు సర్వప్రాణులకును శోకమోహాది దోషావిప్లచిత్తులగు వారికి స్వభావంబుననే స్వధర్మపరిత్యాగంబును నిషిద్ధధర్మ సేవనంబును సంభవించును. వారు స్వధర్మమునందుఁ బ్రవృత్తులైనను వారి వాఙ్మనఃకాయాదులప్రవృత్తి ఫలాభిసంధిపూర్వకంబు నహంకారయుక్తంబు నగును. ఇవ్విధం బగుటచే ధర్మాధర్మంబుల యభివృద్ధివలన ఇష్టానిష్టజన్మసుఖదుఃఖాదిప్రాప్తిరూప మయిన సంసారం బవిచ్ఛిన్న మగుచున్నది. ఇందువలన సంసార బీజభూతములు శోకమోహములు. ఆ శోకమోహంబులనివృత్తి సర్వకర్మసన్నానపూర్వక మయిన యాత్మజ్ఞానముచేతనే గాని యితరము చేతం గానేరదు. కావున సర్వలోకానుగ్రహార్థము దాని నుపదేశింపఁ

గోరినవాడై యర్జును నిమిత్తీకరించి భగవంతుఁ డగు వాసుదేవుఁడు  
చెప్పుచున్నాఁడు అశోచ్యా నిత్యాదిగా.

ఆనందగిరికృత టీక.—

ఇదివఱ కైన గ్రంథమున కిది యభిప్రాయ మని చెప్పఁగోరి యాగ్రం  
థమునందే వాక్యవిభాగమునుగూడఁ దెలియఁజేయుచున్నారు.—ధర్మక్షేత్రే కురు  
క్షేత్రే అను మొదటిశ్లోకము శాస్త్రమునకు భారతకథతో సంబంధమును దెలుపున  
దగుటవలన నొకవాక్యము. ‘దృష్ట్వాతు పాణ్డవానీకమ్’ అనునది మొదలు ‘తూష్టీం  
బభూవహ’ అనువఱకు నొకవాక్యము. అటుపిమ్మట, ‘ఇదం వచః’ అనువఱకుఁ  
గల శ్లోకము మఱియొకవాక్య మగు నని విభాగము. ఓయీ! మొదటిశ్లోకము  
ప్రకృతశాస్త్రమునకు మహాభారతమునందు అనతారిక యగుటవలన ఏకవాక్య  
మనుట యుక్తము. కడపటిశ్లోకముగూడ అర్జును నూటడించుట యభిప్రాయముగాఁ  
గల దగుటవలన నేకవాక్యము గావచ్చును. నడిమి గ్రంథమునకంతయు నేకవాక్యత  
యెట్లు? అని యాశంకించి యేకార్థక మగుటవలన నేకవాక్యత యని చెప్పుచు  
న్నారు ప్రాణుల అని. శోక = మన స్సంతాపము, మోహ = వివేకము లేకదైహిక,  
ఆదిశబ్దమునకు వాని యవాంతరభేదము లర్థము, శోకమోహములు ఆహార గలది  
శోకమోహాది, అదియే, సంసారదుఃఖి = దుఃఖాత్మక మయిన సంసారమునకు, బీజ  
భూత మయినదోషము, దానియొక్క, ఉద్భవమునందు ఉత్పత్తియందు కారణము  
అహంకార మమకారములు, వానికి హేతువు అవిద్య—శోకమోహాదిక మనెడు  
సంసారదుఃఖిబీజభూత మయిన దోషముయొక్క యుత్పత్తికిఁ గారణ మగు అహం  
కార మమకారములకు హేతు వగు అవిద్యను అని యన్వయము. సంగ్రహించిన  
యర్థమును వివరించుచున్నారు.—ఎట్లనఁగా అని. రాజ్య = రాజయొక్క కర్మము,  
పరిపాలనము మొదలగునది, గురు = పూజార్హు లగు ద్రోణాదులు, పుత్ర = తనకుఁ  
బుట్టిన అభిమన్యువు మొదలగువారు, మిత్ర = ఇతరసంబంధము లేక స్నేహము  
నకు విషయ మయినవారు గురుపుత్ర \* ప్రభృతులు, సుహృత్ = ప్రత్యుపకార  
మపేక్షింపక తామై యుపకారము చేయువారు మనస్సులో ననురాగము గలవారు  
నగు భగవంతుఁడు మున్నగువారు, స్వజన = జ్ఞాతులగు దుర్యోధనాదులు, సంబంధి =  
మామ మఱిది మొదలగు ద్రుపద ధృష్టద్యుమ్నాదులు, బాంధవులయందు = పరం

పరగాఁ బితృబితామహాదులయం దనురాగము గల రాజులు—వీరియందు, ఈ చెప్పఁ బడిన భ్రాంతిజ్ఞానముచేఁ గలిగిన, స్నేహ = చెలిమి, విచ్ఛేద = వారితో నడఁబాటు, ఆదిశబ్దముచే, వీరి వధించుటచేఁ బాతకము లోకనింద, అవి యన్నియు. అట్టి సంసారబీజభూతము లయిన తన శోకమోహములు కథ మిత్యాదిగ్రంథముచేఁ దెలుపఁ బడిన వని యర్థము. ఓయీ! ప్రసిద్ధ మయిన మహానుహిమగలవాఁడు వివేక విజ్ఞానవంతుండు స్వధర్మమునందుఁ బ్రవృత్తుండు నగు నస్తునునియందు అనర్థకారణము లయిన శోకమోహములు సంభావితములు కావు, కావున సంసారబీజము లగు నీశోకమోహము లర్జునునకు సంభవించె ననుట యుపపన్నము కాదు, అని యాశంకించి, అవి వివేకముఁ దిరస్కరించి ధీ విహితాకరణము నిషిద్ధాచరణము చేయించి యనర్థము కలిగించుం గావునఁ గలదు వాని కర్జునునందు సంభావనం బని చెప్పుచున్నారు—శోకమోహములచే నిత్యాదిగా. భిక్షాజీవనాదికమును—భిక్షచే, జీవన=ప్రాణధారణము, ఆదికమును= మొదలుగాఁ గలదానిని. ఆదిశబ్దముచేత సర్వ కర్మసన్నాప్తసరూప మయిన పారివ్రాజ్యము \* ఆత్మభ్యాసము మొదలగునవి గ్రహింపఁబడుచున్నవి. మఱియు, అర్జునునందుఁ గనఁబడుచున్న శోకమోహములు సంసారబీజము, శోకమోహము లగుటవలన, అస్తదాదినిష్ఠ శోకమోహములవలె' అని కనఁబడిన శోకమోహములను బ్రత్యేకము పక్షముగా గ్రహించి యనుమానము చేయవలె నని చెప్పుచున్నారు—అట్లు ఇత్యాదిగా. శోకమోహాది యనుచోటి యాదిశబ్దముచేత మిథ్యాభిమానస్నేహానిందాదులు గ్రహింపఁబడుచున్నవి. స్వభావంబుననె—చిత్తదోషసామర్థ్యమువలననె యని యర్థము. స్వధర్మమునందుఁ బ్రవృత్తుల మయిన యస్తదాదులకు శోకమోహములచే విహితాకరణాదులు సంభవించనందున శోకమోహములు సంసారబీజము కా వని యేర్పడుటచే దృష్టాంతమునందు సాధ్యము సిద్ధింప దనఁగా నందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—వారు స్వధర్మమునందుఁ బ్రవృత్తులైనను ఇత్యాదిగా. వాఙ్మనః కాయాదుల అనుచోటి ఆదిశబ్దముచే అవశిష్టము లయిన యింద్రియములు గ్రహింపఁబడుచున్నవి. ఫలాభిసంధి—ఫలమునం దభిలాష. అహంకారము—కర్తృభోక్తృను అను నభిమానము. ఇప్పుడు చెప్పినవిధంబున వాఙ్మనఃకాయాదులవ్యాపారంబగునెడ నేమి సిద్ధించు ననఁగాఁ జెప్పుచున్నారు—ఇవిధం బగుటచే నిత్యాదిగా.

ధీ కప్పి.

\* యత్యాశ్రమము.

పుణ్యకర్తానుష్ఠానముచే ధర్మాభివృద్ధి యగుటవలన ఇష్ట మయిన దేవాదిజన్మము అందువలన సుఖప్రాప్తి, పాపకర్తానుష్ఠానముచే నధర్మాభివృద్ధి యగుటవలన అనిష్ట మయిన తిర్యగాదిజన్మము అందువలన దుఃఖప్రాప్తి, మిత్రకర్తానుష్ఠానముచే ధర్మాధర్మములు రెండును అభివృద్ధి నొందుటవలన మనుష్యజన్మము అందువలన సుఖదుఃఖములు రెండును కలుగును, ఏతద్రూప మయిన సంసారము ఎడతెగనిదై యుండు నని యర్థము. అర్జునునకును ఇతరప్రాణులకును శోకమోహములు సంసారబీజ మని యుపపాదించిన దాని నుపసంహరించుచున్నారు—ఇందువలన నని. ఇట్లు ద్వితీయాధ్యాయకదేశసహిత మయిన ప్రథమాధ్యాయమునకు ఆత్మజ్ఞానముచే బుట్టిన శోకమోహము లనెడు సంసారబీజమును దెలుపుట యభిప్రాయంబని తెలిపి, ఇకమీడి గ్రంథమునకు సహేతుక సంసారనివృత్తి చేయునట్టి సమ్యక్ జ్ఞానము నుపదేశించుటయందుఁ దాత్పర్యముం జూపుచున్నారు—ఆ శోకమోహంబులనివృత్తి ఇత్యాదిగా. భగవంతుం డర్జునునకే యుపదేశించుటవలన సర్వలోకానుగ్రహార్థ ముపదేశింపఁ గోరినవాడై యనుట యుక్తము గా దని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు—అర్జునుని అని. ఆ యవస్థయం దర్జునునకు సమ్యక్జ్ఞానము నుపదేశించుట భగవంతుని యిష్టము గాదు, మ తేమనఁగా, స్వధర్మానుష్ఠానంబు వలనఁ జిత్తశుద్ధి నొందిన పిదప నర్జునునకు దాని నుపదేశించుట భగవ దుద్దేశం బను నభిప్రాయమునఁ జెప్పఁబడినది—నిమిత్తకరించి యని.

భా. “అందుఁ గొందఱు చెప్పుచున్నారు.—సర్వకర్తనన్నావ్యసాన పూర్వక మయిన కేవల మాత్మజ్ఞాననిష్ఠామాత్రమువలననే కేవల్యము కలుగనే కలుగదు. మఱి యే మనఁగా అగ్ని హోతాది శ్రౌతస్తార్థకర్తసహిత మగు జ్ఞానమువలనఁ గైవల్యప్రాప్తి యగును. ఇదియే సమస్తగీతాశాస్త్రమునందును నిశ్చిత మయిన యర్థము” అని. మఱియు నీయర్థమునకు జ్ఞాపకమునుగూడఁ జెప్పుచున్నారు—అథ చేత్వ మిమంధర్మ్యం సంగ్రామం న కరిష్యసి\* , కర్తవ్యవాధికారస్తే† ర్థి , కురు కర్తవ తస్మాత్త్విమ్‡ ఇత్యాదిగా. హింసాదియక్త మగుటవలన వైదిక మగు కర్త మధర్త మను నీ యాశంక చేయఁ దగదు. ఎట్లనఁగా—గురు భౌతృపుత్రాది హింసారూప మగు కౌత్తికర్తము యుద్ధము అత్యంత

కూరతర మైనను స్వధర్మ మగుటచే నధర్మము కా దనియు దాని ననుష్ఠింపనియెడ 'తత స్స్వధర్మం కీర్తించ హిత్యా పాప మవాప్నోసి' శ్రీ అనియుఁ జెప్పినట్టి భగవంతునిచే యావజ్జీవాది శ్రుతివిహితము లయిన స్వకర్మములు పశ్చాదిహింసారూపము లయినను మొదలే అధర్మములు కా వని స్పష్టముగాఁ జెప్పఁబడిన దగుచున్నది-అని.

అ. సర్వకర్మసన్నానసమూహమున కేవల మాత్మజ్ఞానము వలననే కైవల్యప్రాప్తి యనుట గీతాశాస్త్రార్థ మని స్వాభిప్రాయము చెప్పఁబడినది. ఇప్పుడు వృత్తికారుల యభిప్రాయమును నిరసించుటకై యనువాదము చేయుచున్నారు-అందు ఇత్యాదిగా. అందు అను సప్తమిచే నిశ్చిత మయిన శాస్త్రార్థము పరామర్శింపఁ బడుచున్నది. వారి వచనమునే యనువదించుచు మొదట సిద్ధాంత సిద్ధ మయిన యభిప్రాయమును దూషించుచున్నారు-సర్వకర్మేత్యాదిగా. శ్రౌత కర్మముతో సముచ్చయమును నిరాకరించుటకు మాత్రపదము, స్మారకకర్మముతో సముచ్చయము నిరసించుటకు ఏవకారము. కేవలశబ్దముచే అభ్యాససంబంధమును నిరాకరించుచున్నారు. అట్లయినయెడ నేవిధముచే జ్ఞానము కైవల్యప్రాప్తి కారణ మగు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు-మఱి యే మనఁగా నని. అందు కేమిప్రమాణ మని యాశంకించి యీశాస్త్రమే ప్రమాణ మని చెప్పుచున్నారు-సమస్త గీతాశాస్త్రమునందును అని. ఎట్లు ప్రయాజానుయాచాది సాహాయ్యమును బొందియె దర్శపూర్ణ మాసాదికము స్వర్గసాధన మగునో అట్లు శ్రౌతస్మారకర్మ సాహాయ్యము నొందియె బ్రహ్మజ్ఞానము కైవల్యసాధన మగును. బ్రహ్మజ్ఞానము ఇతి కర్తవ్యతాసహితమై యే \* స్వఫలసాధక మగును, కారణ మగుటవలన, దర్శపూర్ణ మాసాదికమునలె. అని యనుమానప్రమాణము. కావున నీవిధముగా శాస్త్రము జ్ఞాపకకర్మసముచ్చయమును బోధించునది యని యర్థము. అని యనునది చెప్పుచున్నారు అనుదానితోఁ బూర్వమున కన్వయించుచున్నది. పౌర్వాపర్యము పర్యాలోచించునెడ శాస్త్రము సముచ్చయపర మనుట నిశ్చితము గా దని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు-మఱియు నీయర్థమునకు జ్ఞాపకమునుగూడ నని. కేవల జ్ఞానము ముక్తి హేతువు కాదు, మఱేమనఁగా కర్మసముచ్చిత మయిన జ్ఞానమే

ముక్తి హేతు వను నీయర్థమునకు, స్వధర్మము ననుష్ఠింపనియెడఁ బాపము కలుగు ననువచనముయొక్క సామర్థ్యరూప మయిన లింగము జ్ఞాపక మని యర్థము. \* శాస్త్రము సముచ్చయవర మనుటయందు లింగమువలె వాక్యముగూడఁ బ్రమాణ మని చెప్పుచున్నారు—కర్మణ్యవాధికారస్తే అని. ఆ విషయమునందే మఱియొక వాక్యము నుదాహరించుచున్నారు—కుసుకర్ణైవతస్మాత్త్వమ్ అని. ఓయి! ‘మా హింస్యా త్సర్వాభూతాని’ ఇత్యాదిగా నిషిద్ధ మగుటవలన హింస యనర్థహేతు వగు నని తెలియవచ్చుటచే దానితోఁగూడిన వైదికకర్మము అధర్మ మగును, కావున నది యనుష్ఠింప రాదు. అట్లు దానికి సాపేక్షజ్ఞానముతో సముచ్చయము సిద్ధింప దని సాంఖ్యమతము నాశంకించి పరిహరించుచున్నారు—హింసాదియుక్త మగుట వలన నిత్యాదిగా. హింసాది యనుచోటి ఆదిశబ్దముచే ఉచ్ఛిష్టభక్షణము గ్రహింపఁ బడుచున్నది. ఈశంకచేయరా దను విషయమునందు ఆకాంక్షాపూర్వకముగా హేతువును జెప్పుచున్నాడు—ఎట్లనఁగా నని. స్వధర్మము—స్వశబ్దమునకు త్కత్త్రి యుఁ డర్థము. యుద్ధము చేయనిచో త్కత్త్రియునకుఁ బ్రత్యవాయము కలుగు నని చెప్పుటవలన ఆయుద్ధ మాత్కత్త్రియునకు నిత్యముగా నవశ్యకర్తవ్య మని తెలియ వచ్చుటచే గుర్వాదిహింసారూపమయి మిక్కిలి క్రూరకర్మ మయినను యుద్ధము అధర్మము కా దని మఱియొక హేతువును జెప్పుచున్నాడు—అది యనుష్ఠింపనియెడ నిత్యాదిగా. ఆచార్యాదిహింసాయుక్తమయి యతిక్రూర మయినను యుద్ధము అధర్మము కా దని వచించుచున్న భగవంతునిచే హింసాదియుక్తము లయినను శ్రౌత కర్మములు అంతకుమున్నే యధర్మము కా వని స్పష్టముగా నుపదిష్ట మగుచున్నది. మా హింస్యాత్తను సామాన్యశాస్త్రము వ్యర్థ మయిన హింసను నిషేధించుచున్నది. క్రతువిషయంబున విధింపఁబడిన హింస దానికి విషయము కాదు. కావున వైదిక కర్మము ననుష్ఠించుట కనుపవత్తి లే దని యర్థము. వాక్యాంతమున అని అను దానిచే జ్ఞానకర్మసముచ్చయమువలనఁ గైవల్యము సిద్ధించు నని యుపసంహారము చేయఁబడుచున్నది.

భౌ. అది సరికాదు. బుద్ధిద్వయాశ్రయము లైన జ్ఞానకర్మనిష్ఠలకు విభాగము చెప్పఁబడినది. అశోచ్యా అనునది మొదలుకొని స్వధర్మ ముపి చాపేక్ష్య అనుశ్లోకమువఱకుఁ గల గ్రంథముచే బరమార్థతత్త్వ

నిరూపణ మేది భగవంతునిచే జేయబడినదో అది సాంఖ్యము. తద్విషయమయిన బుద్ధి, ఆత్మకు జన్మాది వడ్డీకారములు లేకుండుటచే, ఆత్మ అకర్త యని, ప్రకరణార్థనిరూపణంబునలన, ఏది పుట్టుచున్నదో అది సాంఖ్యబుద్ధి. అది యేజ్ఞానుల కుపచిత మగునో వారు సాంఖ్యులు. ఈ బుద్ధి యుదయించుటకు మున్ను ఆత్మ దేహాదివ్యతిరిక్తుడు కర్తృత్వ భోక్తృత్వాదులు గలవాఁ డను తలంపుతో ధర్మాధర్మ వివేకపూర్వ కముగా మోక్షసాధనానుష్ఠానము యోగము. తద్విషయ మయిన బుద్ధి యోగబుద్ధి. అది యేకర్తుల కుపచిత మగునో వారు యోగులు. అట్లు భగవంతునిచే “ఏమాతే ౭భిహితా నాఖ్యే బుద్ధి ర్యోగే త్విమాం శృణు” \* అని రెండుబుద్ధులు విభక్తములుగాఁ జెప్పబడినవి. అందులో సాంఖ్యబుద్ధ్యాశ్రయ మయిన జ్ఞానయోగనిష్ఠను సాంఖ్యులకు విభక్తము గాఁ జెప్పబోవుచున్నాఁడు, పురా వేదాత్తనా మయా ప్రోక్తా అని. ధి అట్లు యోగబుద్ధ్యాశ్రయ మయిన కర్తృయోగనిష్ఠనుగూడఁ గర్తృయోగులకు విభక్తముగాఁ జెప్పబోవుచున్నాఁడు, కర్తృయోగేన యోగి నామ్ \* అని. ఇట్లు సాంఖ్యబుద్ధిని యోగబుద్ధిని ఆశ్రయించి రెండునిష్ఠలను విభక్తములుగా భగవంతుడే వచియించెను, అకర్తృత్వైకత్వ బుద్ధ్యాశ్రయ మయిన జ్ఞానమును కర్తృత్వానేకత్వబుద్ధ్యాశ్రయ మయిన కర్తృమును ఏకపురుషునందు సంభవింప వని తెలిసినవాఁ డగుటచేత. ఎట్టివిభాగ మిచటఁ జెప్పబడెనో, అట్లే శతపథీయ బ్రాహ్మణమందును జెప్పబడియున్నది. ఎట్లనఁగా—“ఏతే మేవ ప్రవ్రాజినో లోక మిచ్ఛంతో బ్రాహ్మణాః ప్రవ్రజన్తి” \* అని సర్వకర్తృసన్న్యాసమును విధించి, తచ్ఛేష మయిన “కిం ప్రజయా కరిష్యామో యేషాం నో ౭యమాత్మా ౭యం లోకః” \* అనునచనముచే జ్ఞానయోగము చెప్పబడినది. అందే “ప్రాగ్దారపరిగ్రహాత్ పురుష శ్చాత్మా ప్రాకృతో ధర్మజ్ఞానోత్తరకాలం లోక

శ్లో

\* ౨-౩౯.

ధి మున్ను వేదరూపుడైన నాచే జెప్పబడినది.

\* ౩-౩.

\* ఈ నిత్యజ్ఞానస్వరూపుడై యకర్తయైన యాత్మయొక్క జ్ఞానమును గోరినవా రగు బ్రాహ్మణులు సన్నధిపపలెను.

\* ఏ మాకు ఈ యాత్మయే యీ లోక మగునో అట్టి మేము సంకల్పచే నేమి చేయుచుము.



త్రయసాధనం పుత్ర్యం, ద్విప్రకారంచ విత్తం మానుష్యం దైవంచ, తత్ప్రమానుష్యం విత్తం కర్మరూపం పితౄలోకప్రాప్తిసాధనం, విద్యాధిదైవం విత్తం దేవలోకప్రాప్తిసాధనం, సోఽకామయత" \* అని యవిద్యాకామవంతునకే శ్రౌతాదిసమస్తకర్మములును అని తెలుపఁబడినది. 'తేభ్యో ప్యుక్తాయ ప్రవజన్తి' ధీ అని సన్న్యసం బాత్త యను లోకమునుమాత్రమే కోరునట్టి యకామునకు విధింపఁబడినది. అట్టి యీ విభాగచరణము అనుపపన్న మగును, శ్రౌతకర్మమునకును జ్ఞానమునకును సముచ్చయం బనుట భగవంతుని యభిప్రాయ మగుపక్షమున.

౮. ఇక సిద్ధాంతము.—అందు “బ్రహ్మజ్ఞానము ఇతి కర్తవ్యతా సహిత మైయే స్వఫలసాధక మగును, కారణ మగుటవలన, దర్శపూర్ణమాసాదికమువలె” అను ననుమాన మేది ప్రయోగింపఁబడెనో దాని నిరాకరించుచున్నారు—అది సరికాదు అని. ఎట్లనఁగా శుక్తికాజ్ఞానము అజ్ఞాననివృత్తిరూప మయిన స్వఫలమును సాధించుటయందు సహాయమును దేనినిగూడ సపక్షింపకు. కావున వ్యభిచారమువలనఁ గారణత్వము సాధకము కాదని యర్థము. ( మఱియు యీశాశాస్త్ర

\* వివాహమునకు మునుపు ప్రాకృతజీవరూపుఁడయిన పురుషుఁడు ధర్మజ్ఞానమునవిష్టుట, లోకత్రయసాధన మయిన పుత్ర్యనిగ, రెండువిధము లగు మానుష్యము దైవము అను విత్తమును, అందు మానుష్యవిత్తము పితౄలోకప్రాప్తిసాధన మయిన కర్మము, దైవవిత్తము దేవలోకప్రాప్తిసాధన మయిన విద్య—ఈ మూఁటిని ఆతఁడు కామించెను.

ధీ ఆ కర్మములనుండి లేచి సన్న్యసింపవలెను.

శుక్తిక యనఁగా ముత్తైపుచిప్ప. ముత్తైపుచిప్పయొక్క అజ్ఞానముచే గదా దానియందు ఇది రజతము అను భ్రమజ్ఞానము కలుగుచున్నది. ఈ యజ్ఞానము శుక్తికాజ్ఞానముచే—ఇది ముత్తైపుచిప్ప యని తెలియుటచే నశించును. కావున ముత్తైపుచిప్ప యజ్ఞానముయొక్క నివృత్తికి శుక్తికాజ్ఞానము కారణము, శుక్తికాజ్ఞానమునకుఁ తదజ్ఞాననివృత్తి ఫలము. శుక్తికాజ్ఞానము ఇతర మయిన సహాయమును దేనిని అపేక్షింపకయే తదజ్ఞాననివృత్తిని జేయుచున్నది. అనఁగా ఇది ముత్తైపుచిప్ప అని తెలిసినంతనే తదజ్ఞాననివృత్తి యగుచున్నది. వ్యభిచార మనఁగా సాధ్య మున్నచో హేతువు లేకుండుట. ఇచట సాధ్యము ఇతి కర్తవ్యతాసహితమైయే ఫలసాధక మనుట, అనఁగా, సహాయ సహితమైయే ఫలసాధకమనుట, హేతువు కారణత్వము. ఇచట శుక్తికాజ్ఞానమునందు సహాయసహితమైయే ఫలసాధకత్వము అను సాధ్యము లేనిచోట, కారణత్వ మను హేతువున్నది. కావున ఈ హేతువునకు వ్యభిచారము అను దోషము కలదు. అందువలన నది సరియైన హేతువు కాఁ జాలదు. సరియైన హేతువు లేకుండుటచే ‘బ్రహ్మజ్ఞానము ఇతి కర్తవ్యతాసహితమైయే స్వఫలసాధకము’ అను అనుమానము సరికాదు.

మునందు సముచ్చయమే ప్రతిపాదింపబడినది యని యేది ప్రతిజ్ఞ చేయబడినదో అదియు విభాగవచనవిరుద్ధ మని చెప్పుచున్నారు—బుద్ధిద్వయాశ్రయము లిత్యాదిగా. సాంఖ్యబుద్ధి యోగబుద్ధి యని బుద్ధిద్వయము, \* అందు సాంఖ్యబుద్ధ్యాశ్రయ మయిన జ్ఞానసిద్ధిను వ్యాఖ్యానము చేయుటకు సాంఖ్యశబ్దార్థము చెప్పుచున్నారు—అశోచ్యా అనునది మొదలుకొని ఇత్యాదిగా. అశోచ్యా అనుశ్లోకము మొదలుకొని స్వధర్మ మపి చావేత్స్య స్థి అను శ్లోకమువరకుఁ గలవాక్యము ఎంత గ్రంథ మగునో అంత గ్రంథముచేతఁ బరమార్థభూత మయిన ఆత్మతత్త్వ మేది భగవంతునిచేత నిరూపింపఁ బడెనో అది సాంఖ్యము, చక్కఁగా వ్యాఖ్యానము చేయఁబడుచున్నది—విశదము చేయఁబడుచున్నది కావున సంఖ్య యనఁగా వేదప్రోక్త మయిన సమ్యక్బుద్ధి. † దానిచే ప్రకాశ్య ‡ మగుటచే తత్సంబంధి యగు తత్త్వము సాంఖ్య మని యర్థము. సాంఖ్యశబ్దార్థము ప్రతిపాదించి తత్ప్రకాశక మయిన బుద్ధిని అట్టి బుద్ధి గల సాంఖ్య లను వివరించుచున్నారు—తద్విషయ మయిన బుద్ధి ఇత్యాదిగా—తద్విషయ మయిన బుద్ధి సాంఖ్యబుద్ధి యని యన్వయము. ఆబుద్ధినే విశదీకరించుచున్నారు—ఆత్మకు ఇత్యాదిగా. “న జాయతే మ్రియతేవా విపశ్చిత్” § ఇత్యాది ప్రకరణముయొక్క యర్థము నిరూపించుటవలన ఆత్మయందు భావవికారములు ఆఱును సంభవింపకుండుటచే ‘ఆత్మ కూటస్థుడు’ అని యేబుద్ధి పుట్టుచున్నదో అది సాంఖ్యబుద్ధి. దాని యందు ఆసక్తు లగు సన్నాధులు సాంఖ్య లని యర్థము. ఇఁక యోగబుద్ధ్యా శ్రయ మయిన కర్తసిద్ధిను వ్యాఖ్యానింపఁ గోరినవారై యోగశబ్దార్థముఁ జెప్పుచున్నారు—ఈబుద్ధి యుదయించుటకు మున్ను ఇత్యాదిగా. యథోక్త మయిన సాంఖ్య బుద్ధి పుట్టిన పిదప, యోగమునకు దానితో విరోధ మగుటవలన యోగము ననుష్ఠించుట సంభవింపదు. మఱియు నీసాంఖ్యబుద్ధి యోగబుద్ధినివర్తకము. కావున సాంఖ్యబుద్ధి పుట్టుటకు మునుపే, ఆత్మ దేహాదివృత్తిక్రుడు కర్తభోక్త ఇత్యాది విశ్వాసముతో ధర్మాధర్మములను వివేచించి, అట్టి యాశ్వరారాధనరూప మగు కర్మముచే పురుషుఁడు మోక్షముకొరకు యుజ్యతే—యోగ్యుఁడగుచున్నాఁడని

\* బుద్ధిద్వయము ఆశ్రయము విషయముగాఁ గలవి బుద్ధిద్వయాశ్రయములు.

§ ౨-౩౧.

† సమ్యక్ జ్ఞానము.

‡ తెలుపఁదగినది.

§ ౨-౨౦.

యోగశబ్దార్థము, మోక్షసిద్ధికొఱకుఁ బరంపరాసాధన మయిన పూర్వోక్తధర్మము ననుష్ఠించుట యోగ మని యర్థము. ఇక యోగబుద్ధిని విభజించి యోగులను విభజించుచున్నారు—తద్విషయ మయిన బుద్ధి ఇత్యాదిగా. ఈ చెప్పబడిన బుద్ధి ద్వయమందు భగవంతుని సమీపిని జూపుచున్నారు—అట్లు భగవంతునిచే నిత్యాదిగా. సాంఖ్యబుద్ధ్యాశ్రయము జ్ఞాననిష్ఠ యనుటయు భగవంతునకు సమీప మని చెప్పుచున్నారు—అందులో నిత్యాదిగా. జ్ఞానయోగము—జ్ఞానమే యోగము, ఎట్లనగా ఈ జ్ఞానముచే బ్రహ్మముతో యుజ్యతే—తదాత్మతను బొందుచున్నాడు, ఆజ్ఞానయోగము చేత, సాంఖ్యులకు = సన్న్యాసులకు, నిష్ఠ యనగా నిశ్చయముచే డినికి, తత్పరత్వముచే పరిసమాప్తి, దానిని, కర్తృనిష్ఠకన్న భిన్నమునుగా, రెండునిష్ఠలలో నిష్ఠ గొని భగవంతుడు చెప్పబోవుచున్నాఁ డని యభిప్రాయము. “లోకే ఽస్మిన్ ద్వివిధా నిష్ఠా పురా ప్రోక్తా మయా ౭నఘ ! జ్ఞానయోగేన సాఙ్ఖ్యానామ్” \* అను నీ యుక్తార్థవిషయ మయిన వాక్యము సర్థముచే ననువదించుచున్నారు. శ్రీ పురా వేదాత్మ నేత్యాదిగా. యోగబుద్ధ్యాశ్రయము కర్తృనిష్ఠ యను విషయమునందుఁ గూడ భగవంతుని యనుమతిని జూపుచున్నారు—అట్లు ఇత్యాదిగా. కర్తృయోగము—కర్తృమనునదియే యోగము, ఎట్లనగా, ఈ కర్తృముచే జితశుద్ధిద్వారమున మోక్ష హేతు వగు జ్ఞానమునకుఁ బురుషుడు యుజ్యతే—యోగ్యుఁ డగుచున్నాడు, ఆకర్తృయోగముచే నిష్ఠను కర్తులకు \* జ్ఞాననిష్ఠకన్న భిన్నమునుగా, కర్తృయోగేన ‘యోగినామ్’ అనుదానిచే భగవంతుడు చెప్పబోవుచున్నాఁ డని యర్థము. బుద్ధి ద్వయాశ్రయ మయిన నిష్ఠాద్వయమును భగవంతునిచే విభజించి చెప్పబడినదాని నుపసంహరించుచున్నారు—ఇట్లు ఇత్యాదిగా. ఏ యనుపపత్తిచే భగవంతుడు రెండు నిష్ఠలను విభజించి చెప్పి నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు—ఆకర్తృత్వైకత్వే త్యాదిగా. కర్తృము, ఆత్మ కర్తృత్వాదులు అనేకత్వము గలవాఁ డను బుద్ధి యాశ్రయముగాఁ గలది. జ్ఞానమో, ఆత్మ అకర్తృత్వము ఏకత్వము గలవాఁ డను బుద్ధి యాశ్రయముగాఁ గలది. ఆరెండును ఇట్లు పరస్పరవిరుద్ధము లయిన సాధనములచే సాధ్యము లగుటవలన ఒకటేయవస్థలో నుండు పురుషునందు సంభవింపవు, కావున యుక్తమే వానికి విభాగము చెప్పుట యని యర్థము. భగవంతుడు వచియించిన

\* 3-33.

శ్రీ ఆ వాక్యముయొక్క యభిప్రాయముఁ జెప్పుచున్నాడు.

\* కర్తృము చేయువాఁడె.

విభాగమునకు మూలముగా శ్రుతి సుదాహరించుచున్నారు—ఏతమేవ ఇత్యాదిగా. ప్రకృత మయిన ఆత్మను నిత్యజ్ఞానస్వరూపునిఁ దెలిసికొనుటకుఁ గోరినవారు, మూఁడు విధము లయిన కర్తృఫలమునందును ఆశలేనివారై సమస్తకర్మములను విడిచి జ్ఞాన నిష్ఠు లగుదు రని ప్రవ్రజన్తి అనుచోటి అయిదవలకాగ మయిన లేట్ అనుదాని గ్రహించుటచే నన్నాన్యనవిధిని వివక్షించి, తచ్చేషమైన—ఆ సన్నాన్యనవిధికే అర్థ వాద మయిన కిం ప్రజయేత్యాదివచనముచే మోక్షఫలక మగు జ్ఞానము చెప్పఁబడి నది యని యర్థము. ఓయి! ఫలము లే దను కారణమువలన ప్రజతో నేమి చేయుదుము' అను నాక్షేప ముపపన్నము కాదు, ఏల యనఁగా పుత్తునిచే ఇహ లోకముయొక్క జయము అను ఫలము కలుగు నని వాక్యాంతరము చెప్పుచున్నది, అని యాశంకించి విద్వాంసులకుఁ బ్రజాసాధ్య మయిన మనుష్యలోకము ఆత్మకన్న భిన్నము కాదు, ఆత్మయో సాధ్య మయిన వస్తువు కాదు, కావునఁ బ్రజాక్షేపము యుక్తియుక్త మని వివక్షించి చెప్పుచున్నారు—యేషాం నో ఽయమాత్మా ఽయం లోకః అని. ఆ బ్రాహ్మణమునందే కర్తృనిష్ఠావ్రతిపాదకవాక్యమును జూపుచున్నారు— అందే యిత్యాదిగా. ప్రాకృతః—తత్త్వము తెలియనివాఁ డగుటచే నజ్ఞాని, అట్టి వాఁడు బ్రహ్మచారియై గురుపునొద్ద యథావిధిగా వేదాధ్యయనము చేసి అర్థజ్ఞానముకొఱకు ధర్మజ్ఞానను గావించి యటుపిమ్మటను మూఁడులోకములను బొందుటకు సాధనములయిన పుత్రాదులను మూఁటిని అతఁడు కామించెను. 'జాయా మే స్యాత్' \* ఇత్యాదిగాఁ గామించె నని శ్రుతియందుఁ జెప్పఁబడిన దని యర్థము. విత్తమును విభాగించుచున్నాఁడు—ద్విప్రకారమ్ అని. ఆ రెండువిధములనే చెప్పుచున్నాఁడు మానుష్యమ్ ఇత్యాదిగా. మానుష్యవిత్తమును వివరించుచున్నాఁడు—కర్మరూపమ్ అని. దాని ఫలమును జెప్పుచున్నాఁడు—పితృలోకప్రాప్తిసాధనమ్ అని. దైవవిత్తమును వివరించుచున్నాఁడు—విద్యాచ అని. దాని ఫలమును జెప్పుచున్నాఁడు—దేవలోకప్రాప్తిసాధనమ్ అని. కర్తృనిష్ఠును బ్రతిపాదించునదిగా సుదాహరించిన శ్రుతికీఁ దాత్పర్యముఁ జెప్పుచున్నారు—అవిద్యా కామపరిత్యజే యిత్యాదిగా. అజ్ఞానియై కామనావిశిష్టుఁ డైనవానికే కర్తృము లని సో ఽకామయతేత్యాదివచనముచేఁ దెలుపఁబడినవి యని యర్థము. జ్ఞాననిష్ఠును బ్రతిపాదించునదిగా సుదాహరించిన శ్రుతికీఁగూడఁ దాత్పర్యమును జెప్పుచున్నారు—తేభ్యో వ్యుత్థాయ ప్రవ్రజన్తి అని. కర్మములందు నిగ్రహం దైనవానికే సన్నాన్యసప్రార్థన

\* భాగ్య వాసం గాతమి.

మగు జ్ఞాననిష్ఠ యని మున్నుదాహరించిన శ్రుతిచేఁ జెలుపఁబడినది యని యర్థము. అవస్థాభేదముచేత జ్ఞానకర్తములకు వేఱువేఱు అధికారు లని శ్రుతియందుఁ జెప్పఁబడుటవలన ఆశ్రుతి మూలముగాఁ గల భగవంతుని విభాగవచనముచేత గీతా శాస్త్రము సముచ్చయపరం బను ప్రతిజ్ఞ బాధిత మగుచున్న దని సాధింపఁబడినది. మఱియు సముచ్చయము జ్ఞానమునకు శ్రౌతకర్తముతోనా? స్మార్తకర్తముతోనా? శ్రౌతకర్తముతో నన్నపక్షమున అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—అట్టి యీవిభాగవచనము ఇత్యాదిగా.

భా. మఱియును ఆపక్షమున \* 'జ్యాయసీ తే కర్తృణస్తే' ఇత్యాది యగు సర్జనునిప్రశ్న ముపపన్నము కాదు. జ్ఞానకర్తము లేకపురుషునిచే ననుష్ఠింప శక్యములు గావనియు కర్తముకంటె జ్ఞానము శ్రేష్ఠమనియు, మున్ను భగవంతుడు చెప్పకయుఁ దాను వినకయు నున్న పక్షమున సర్జనుం డెట్లు భగవంతునియం దలఁడు చెప్పినట్లుగా నసత్యము నారోపించును 'జ్యాయసీ చేత్ కర్తృణస్తే మతాబుద్ధి ర్జనార్దన । తత్కిం కర్తృణి ఘోరే మాం నియోజయసి కేశవ' ధీ అని? మఱియు జ్ఞానకర్తముల సముచ్చయము సర్వజనులకును ఉద్దేశింపఁబడిన దగునేని అర్జునునకును అది యుద్దేశింపఁబడినదియే కావలెను. అప్పుడు 'యచ్చే'య ఏతయో కేకం తన్నేబ్రూహి సునిశ్చితమ్' 1 అని యెట్లు రెండు నిత్యల నుపదేశింపఁగా సర్జనుం డొకదానిగుఱించియె ప్రశ్న చేయును? వైద్యుడు పితృప్రళమనార్థమయి యొకనికి మధురవస్తువును శీతలవస్తువును జేర్చి భుజింపు మని యుపదేశింపఁగా ఆరెంటిలో నేది పితృప్రళమ నము చక్కగాఁ జేయునో చెప్పు మని యడుగుట కవకాశము లేదు గదా! ఇంక సర్జనుండు భగవంతుడు చెప్పినయర్థమును జక్కగా గ్రహింపకపోవుటవలన నిట్టిప్రశ్న చేసె నని కల్పింపవలెను. అట్లయినను, భగవంతుడు ప్రశ్న కనురూపముగా 'నేను జ్ఞానకర్తముల నముచ్చయము చెప్పితిని. ఏల యిట్లు నీవు భ్రాంతుడ వయితివి?' అని యుత్తర మీయవలెను. కాని, అడిగినదానికి భిన్నముగా 'రెండు

\* జ్ఞానకర్త సముచ్చయపక్షమున.

ధీ ౩-౧.

1 ౫-౧.

నివ్వలు నాచే పూర్వము చెప్పబడినవి' అని అననురూప మయిన యుక్తి రము చెప్పట యుక్తము కాదు.

లే. సముచ్చయ మభిప్రాయ మగుపక్షమున అర్జునునిప్రశ్న యనుపపన్న మగు నను మణియొకదోషముఁ జెప్పుచున్నారు—మణియును ఇత్యాదిగా. ఆ యనుప పత్తినే వివరించుచున్నారు—జ్ఞానకర్తము లేక పురుషునిచే నిత్యాదిగా. సముచ్చ యము శాస్త్రార్థ మని భగవంతుని యభిప్రాయ మగుపక్షమున జ్ఞానకర్తములు రెండును ఒక్కపురుషుడే యనుష్ఠింపవలె ననియే భగవంతుడు చెప్పియుండ వలెను. అట్లే అర్జునుడును విని యుండవలెను. అట్లుండగా భగవంతుడు చెప్ప నిదియుఁ దాను విననిదియు నగు ఏకపురుషానుష్ఠేయత్వాసంభవమును \* భగవం తుడు చెప్పినట్లుగా నతనియందు నర్జునుం డసత్యము నెట్లొరోపించును? అట్లొరో పింపనియెడ, ఏమని నన్ను అతిక్రూర మగు యుద్ధరూప మయిన కర్తమునందే నియోగించుచున్నావు? అను ప్రశ్న కవకాశము కలుగదు. కావున నీప్రశ్నను బర్యాలోచింపఁగా అడిగినవానికిని చెప్పినవానికిని సముచ్చయము శాస్త్రార్థ మను నభిప్రాయము లే దని తోచుచున్న దని యర్థము. మణియును సముచ్చయపక్ష మున, కర్తముకంటె జ్ఞానము శ్రేష్ఠ మనుటను భగవంతుడు పూర్వము చెప్పని దానిని తాను వినని దానిని ఎట్లీ యర్జునుడు భగవంతునియం దారోపింప వచ్చును? కావున భగవంతుడు కర్తముకన్న జ్ఞాన మధికముగాఁ జెప్పినట్లు శ్రోత యనువదించుట యనుచిత మని చెప్పుచున్నారు—కర్తముకంటె జ్ఞానము శ్రేష్ఠ మనియు అని. సముచ్చయము శాస్త్రార్థ మగుపక్షమున సంచమాధ్యాయాదిని అర్జునుడు గావించిన ప్రశ్న యనుపపన్న మగును, ఈ కారణమువలనఁగూడ సము చ్చయము గీతాశాస్త్రాభిప్రాయ మనుట సంభవింప దని చెప్పుచున్నారు—మణియు నిత్యాదిగా. ఓయి! సముచ్చయము సర్వజనులకును జెప్పబడిన దై నను అర్జును నకుమాత్రము చెప్పబడినది కాదు, అందువలన నతనిప్రశ్న యుపపన్న మగు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు—జ్ఞానకర్తములసముచ్చయము ఇత్యాదిగా. ఏతయోః— కర్తము కర్తత్వాగము అను నీరెంటిలో నని యర్థము. ఓయీ! కర్తముకన్నను కర్తత్వాగ పూర్వక మయిన జ్ఞానము ప్రధాన మిగుటచే శ్రేష్ఠ మగును, అందువలన దానివిషయమయి ప్రశ్న యుపపన్నము కావచ్చు ననఁగా, అట్లు కా దని చెప్పుచు

\* ఒక్కపురుషుని కనుష్ఠింప శక్యముగా దనుటను.

న్నారు—వైద్యుడు ఇత్యాదిగా. అవిధముననే సముచ్చయము పురుషార్థసాధన మని భగవంతుడు దుపదేశింపగా రెంటిలో నొకదానివిషయమయి ప్రశ్న సంభవింప దని భావము. సముచ్చయమునే భగవంతుడు చెప్పినను అది తెలియకపోవుట వలన సర్జనుం డట్లు ప్రశ్న చేయవచ్చు నని యాశంక చేయుచున్నారు—ఇక నిత్యాదిగా. తెలియకపోవుటచే బ్రహ్మచేసె ననుట సంగీకరించిగూడ నిరాకరించుచు న్నాగు—అట్లయినను ఇత్యాదిగా. భగవంతునకు భ్రాంతి లేకపోవుటచే దాను ముందువెనుక చెప్పిన విషయములస్వృతిగలుగుటవలన నని యర్థము. ప్రశ్నానురూప మైన యుత్తరమును జూపుచున్నారు—నేను జ్ఞానకర్తృబుల ఇత్యాదిగా. అననురూప మయిన యుత్తరమును జూపుచున్నారు—కాని ఇత్యాదిగా. ఉత్తరము ప్రశ్నాను రూపము కా దనుటను స్పష్టీకరించుచున్నారు—అడిగినదానికి భిన్నముగా నని.

భా. స్మార్తకర్తృముతోమాత్రమే జ్ఞానమునకు సముచ్చయ మని చెప్పినను ఈ విభాగవచనాదికము సర్వము నుపపన్నము కాఁ జాలదు. నాటియు నాపక్షమున క్షత్రియునకు యుద్ధము స్మృతిప్రోక్త మయిన కర్తృము స్వధర్మము అని తెలిసినట్టి యుద్ధమును, 'తత్త్వింకర్తృణి హూరే మాం నియోజయసి' అని భగవంతు నాక్షేపించుట యనుప పన్న మగును. అందువలన గీతాశాస్త్రమునందు ఈషంతాత్ర మయినను శ్రౌతకర్తృముతోఁగాని స్మార్తకర్తృముతోఁగూడ అత్తిజ్ఞానమునకు సముచ్చయం బెవ్వనిచేతనుం నూప నలవి గాదు.

ప్ర. శ్రౌతకర్తృముతో జ్ఞానమునకు సముచ్చయం బనుపక్షమును నిరాక రించి కేందవపక్షమును నిరాకరించుచున్నారు—స్మార్తకర్తృముతో నిత్యాదిగా. విభాగవచనాదికము—భగవచన = శ్రుతిస్మృతులందు జ్ఞానకర్తృములకు విభాగము చెప్పట, ఆదికము = మొదలుగాఁ గలది, అనఁగా జ్ఞానము శ్రేష్ఠ మనుట, పంచ మార్గాయోగము ద్వారాని ప్రశ్న, భగవంతునియు త్తరము; ఇది సర్వంబును, శ్రౌత కర్తృముతో జ్ఞానమునకు సముచ్చయపక్షంబున విరుద్ధ మగునట్లు, స్మార్తకర్తృముతో జ్ఞానమునకు సముచ్చయం బనుపక్షమునందుఁగూడ విరుద్ధ మగు నని యర్థము. ఈ రెండుపక్షము సంభవింప దనుటకు ముఖ్యముకి హేతువునుగూడఁ జెప్పుచున్నారు— మతయు నిత్యాదిగా. సముచ్చయపక్షంబునందుఁ బ్రశ్నప్రతిపచనము లనుపపన్నము లగుటవలన ఈగీతాశాస్త్రము సముచ్చయప్రతిపాదకము కా దని యుపసంహరించు

చున్నారు—అందువలన నిత్యాదిగా. పరిశుద్ధబ్రహ్మత్వజ్ఞానము, స్వఫలసిద్ధియందు సహాయపేక్ష గలది కాదు, అజ్ఞాననివృత్తియై ఫలముగాఁ గలది యగుటవలన; రజతాది యథార్థజ్ఞానమువలె; లేక; బంధము, సహాయము నపేక్షింపని జ్ఞానముచే నివర్తింపఁబడును, అజ్ఞానాత్మక మగుటవలన, రజ్జుసర్పమువలె; అని ధానము.

భా. ఇక, నెవ్వఁ డజ్ఞానమువలనను రాగాదిదోషములవలనను గర్తమునందుఁ బ్రవర్తించి యజ్ఞము దానము తపస్సు మొదలగువానిచే అంతఃకరణశుద్ధి నొందినవాడై పరమార్థతత్త్వవిషయ మగు జ్ఞానమును 'ఒక్కటై ఇదంతయు బ్రహ్మము అకర్తయు' అనుదానిఁ బొందెనో వానికిఁ గర్తమును గర్తప్రయోజనంబును నివృత్తములైనను అతఁడు లోకసంగ్రహముకొఱకు మునుపటియట్లు కర్తమునందుఁ బ్రవర్తించునేని అట్టివానియం దేది ప్రవృత్తిరూపము కనఁబడునో అది కర్తము కాదు. అట్టిదానితో జ్ఞానమునకు సముచ్చయము చెప్పఁ దగదు. ఎట్లు భగవంతుం డగు వాసుదేవుఁడు చేయు టొత్తకర్తము పురుషార్థసిద్ధికొఱకు జ్ఞానముతో సముచ్చితము కాదో అట్లు అజ్ఞాని చేయుకర్తముగూడ జ్ఞానముతో సముచ్చితము కాదు. ఏల యనఁగా ఫలాభిసంధి లేకుండుటయు సహంకారము లేకుండుటయు రెండుస్థలములందును సమానము. తత్త్వవేత్త 'నేను జేయుచున్నా' నని తలంపఁడు. తత్ఫలమునుం గోరఁడు. మఱియు నెట్లు ఎవ్వఁడైనను స్వర్గాదికామార్థియై యగ్నిహోత్రాది కర్తము అను ధర్తము ననుష్ఠించుటకు అగ్నిధానము గావించుకొని కామ్య మయిన యగ్నిహోత్రాదికమునందే ప్రవర్తించినవాడై సగము అనుష్ఠించి, యంత నాకోరికి నశించి నప్పటికిని, ఆ యగ్నిహోత్రాదికమునే యనుష్ఠించు చుండునేని, అతఁడు చేయు నాయగ్నిహోత్రాదికము కామ్యము కాదో, అట్లు ఆతత్త్వవేత్త చేయునదియుఁ గర్తము కాదు. అట్లు తెలుపుచున్నాఁడు భగవంతుఁడు 'కుర్వన్నపి సకరోతి నలివ్యతే' అని యచ్చటచ్చట.

ఆ. ఓయీ! 'కుర్యాద్విద్వాంస్తథా ౭న క్తశ్చిక్షేద్వల్లొకసంగ్రహమ్' నీ అని చెప్పఁబోవుటవలన ఎట్లు గీతాశాస్త్రమునందు సముచ్చయము లేదనవచ్చును?

\* చేయుచున్నను జేయువాఁడు కాఁడు, అంటఁడు.

గీ ౩-౨౫.



అనఁగా నందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—ఇంక నెవ్వఁడు ఇత్యాదిగా. చోదనానూత్రము చొప్పున విధినిబట్టి యనుష్ఠించిన కర్తవ్య మగుం గాని వ్యాపారమాత్రము ధర్మము కాదు. తత్త్వవేత్తయో వజ్రాశ్రమాభిమానము లేనివాఁ డగుటచే, సత నికి, నే నధికారము కలవాఁడను' అను సభిమానము లేదు. కావున అవిద్యాలే శమువలనఁ బుట్టుచున్నవాని వాగాదివ్యాపారములు కర్తాభాసములే కాని కర్తృములు కాఁ జాలవు. అందువలన కుర్యా ద్విద్వా నిత్యాదివాక్యము సముచ్చయము బోధించునది కా దని భాసము. సాంసారికజ్ఞానము కా దని చెప్పుచున్నారు—పరమార్థ తత్త్వవిషయ మని. ఆజ్ఞానమునే తెలుపుచున్నారు—ఒక్కటే యిత్యాదిగా. ప్రవృత్తి రూపము—ప్రవృత్తిసదృశము, ఆభాస మయిన ప్రవృత్తి యనుట. కర్తాభాసము యాదృచ్ఛిక \* మగుటచే దానితో సముచ్చయము మోక్షమును కలిగించు నని వచించుట యుక్తము కా దని యర్థము. మఱియు, జ్ఞానియొక్క వాగాదిప్రవృత్తి జ్ఞానముతో సముచ్చితము కాదు, ఏల యనఁగా, ఫలాభిసంధిలేని ప్రవృత్తి యగుట వలనను అహంకారములేని ప్రవృత్తి యగుటవలనను, భగవంతుని ప్రవృత్తివలె నని చెప్పుచున్నారు—ఎట్లు భగవంతుం డిత్యాదిగా. ఈ చెప్పిన రెండు హేతువులును అనిర్ధము లని యాశంకించి దానిఁ బరిహరించుచున్నారు—తత్త్వవేత్త ఇత్యాదిగ్గా కూటస్థ మయిన బ్రహ్మమే నే నని తలంచుతత్త్వవేత్త ప్రవృత్తినిగాని తత్ఫలమును గాని తనవిగాఁ దలంపఁడు. ఏల యనఁగా రూపాదికమునకుంబోలె దృశ్యమునకు ద్రష్టృధర్మము పోనఁగదు. మఱి యేమనఁగా సతనికిఁ గార్యకరణసంఘాతరూపము గానే ప్రవృత్త్యాదికము కలుగుచుండును. కావునఁ దత్త్వవేత్తకుఁ బరోపదేశము భిక్షుటనము మొదలగువానియం దహంకారమును తృప్త్యాదిఫలమునం దభిసంధియు లేకుండుటవలన హేతుద్వయము సిద్ధమే యనియర్థము. ఓయీ! జ్ఞానము కలుగుటకు ము న్నండినట్లు జ్ఞానము కలిగిన పిమ్మటఁగూడ నియతముగాఁ బ్రవృత్తి యుండుటవలన తత్త్వవేత్తయొక్క ప్రవృత్తి యాభాసము కాదు? ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—మఱియు నెట్లు ఇత్యాదిగా. స్వగ్రాదికామాధి—కామము అనఁగా కోరఁ బడునట్టి వస్తువు, స్వగ్రములు మొదలగుకామములఁ గోరినవాడు. స్వగ్రాదులను గోరినవాడు ఆ స్వగ్రాదులకు సాధన మయిన యగ్నిహోత్రాదుల ననుష్ఠించుటకై త్రేతాగ్నుల నుంచుకొనియుండి ఆ కామ్య మయిన యగ్నిహోత్రాదికము నందే ప్రవృత్తుడై అది సగము చేయఁబడిన పిమ్మట బ్రాహ్మణకారణముచే ఆరోపి

\* సాంసారిక వచ్చినది, విధిసాధనము కానిది.

నశింపగా, అటుపిమ్మటగూడ ఆ యగ్ని హోత్రాదికమునే నెఱవేర్చుచున్న యెడ నతఁడు చేయు నగ్నిహోత్రాదికము కామ్యము కాదు. ఏల యనగా నది స్వర్గాది ఫలాపేక్షచే జేయఁబడినది కాదు. ఫలాపేక్ష లేక చేయఁబడుటచే నది నిత్య మగును. అట్లు తత్త్వవేత్తకుగూడ విధియం నధికారము లేకుండుటవలన నతని వాగాది ప్రవృత్తు లాభానములే యగు నని యర్థము. జ్ఞానియొక్క ప్రవృత్తులు కర్తాభానము లనుటయందు భగవంతునియనుమతిం జూపుచున్నారని అట్లు ఇత్యాదిగా.

భా. మఱియు, పూర్వైవో పూర్వతరం కృతమ్ ' కర్తవ్యైవహి సంసిద్ధి మాస్థితా జనకానయః ' అని యేది గలదో, అచట చక్కగా విభజించి యర్థము జెలియనలెను. అది యెట్లనగా—పూర్వ లగు జనకాదులు తత్త్వవేత్తలైనను కర్తప్రవృత్తులై రనుపక్షమున, వారు లోకసంగ్రహము కొఱకు ' గుణాగి శేషు నర్తతే ' అని జ్ఞానముచేతనే, సంసిద్ధి మాస్థితా—సంసిద్ధిని బొందిరి—కర్తసన్నానము ప్రాప్తమైనను కర్తముతోగూడనే సంసిద్ధిని బొందిరి, కర్తసన్నానమును చేసినవారు కారని యర్థము. ఇక వారు తత్త్వవేత్తలు కారనుపక్షమున సాధన మగు ఈశ్వరసమర్పిత కర్తముచేత, సంసిద్ధిమ్ = అంతఃకరణశుద్ధి, లేక, జ్ఞానోత్పత్తి యను సంసిద్ధిని, జనకాదులు బొంది రని యర్థము, ఇట్లు వ్యాఖ్యానము చేయవలెను. ఈయర్థమునే నచింపఁ గలఁడు భగవంతుడు, సత్త్వ శుద్ధయే కర్తకుర్వన్తి\* అని. ' స్వకర్తృణా తమభ్యర్చ్య సిద్ధిం విస్తరి మానవః ' అని పలికి సిద్ధిని బొందినవానికి మరల జ్ఞాననిష్ఠను జెప్పుచున్నాఁడు ' సిద్ధిం ప్రాప్తో యథా బ్రహ్మ ' ఇత్యాదిగా. అందువలన గీతా తాత్పర్యము ' కేవలము తత్త్వజ్ఞానము వలననే మోక్షప్రాప్తి ' యనియే కాని, ' కర్తసముచ్చిత మయిన తత్త్వజ్ఞానమువలన మోక్షప్రాప్తి ' యని గాదు. ఇదే గీతాతాత్పర్య మనుటను ఆయాప్రకరణములం దచ్చట చ్చట విభజించి చూపెదము.

ఆ. ఓయీ! జ్ఞానియొక్క వ్యాపారమునందును కర్తశబ్దము ప్రయోగింపఁబడుటవలన అది కర్తాభాన మనుట యుపపన్నము కాదు. అందుచే నముచ్చయము సిద్ధించుచున్నది యనగా నందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—మఱియు నిత్యాదిగా.

\* చిత్తశుద్ధిగల కర్త ముచేయుచున్నారు.

జ్ఞానకర్తములు చెందును గలసియే సంసిద్ధికి హేతు వగు ననుట సిద్ధ మగుచుండగా  
 ౨౭ విభజించి యర్థము తెలిసికోవలె నని ప్రశ్నచేసికొని యుత్తరము చెప్పుచు  
 న్నాగు—అది మెట్లినగా నిత్యాదిగా. అందు, జనకాదులుగూడ తత్త్వవేత్తలై  
 కర్తమునందుఁ బ్రవృత్తులైరా? లేక, తత్త్వవేత్తలుకాకయే కర్తమునందుఁ బ్రవృ  
 త్తులైరా? అని వికల్పించి మొదటిపక్షమును గుఱించి చెప్పుచున్నారు—పూర్వ  
 లగు జనకాదు లిత్యాదిగా. తత్త్వవేత్తలైనచో కర్తమాలం దెట్లు ప్రవర్తించిరి?  
 కర్తములు నిష్ప్రయోజనములు గదా! అని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు—వారు  
 లోకసంగ్రహముకొఱకు ఇత్యాదిగా. వారలకు లోకసంగ్రహముకొఱకుఁ గూడ  
 ప్రవృత్తి యుక్తము గాదు, వారు సర్వవిషయమునందు నుదాసీనులై యుండువారు  
 గదా! అని యాశంకించి యందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—గుణా గుణేషు వర్తన్తే అని.  
 ఇంద్రియములు విషయములందుఁ బ్రవర్తించుట మూలముగాఁ దత్త్వవేత్తలకుఁ  
 గర్తములందుఁ బ్రవృత్తి కలిగినను వారలకు జ్ఞానముచేతనే ముక్తి యని చెప్పుచు  
 న్నారు—జ్ఞానముచేతనే యని. చెప్పినయర్థమునే సంక్షేపించి చూపుచున్నారు—  
 కర్తసన్న్యాస మిత్యాదిగా. కర్తణ ఇత్యాదిస్థలమునందు, ఆధాసరూప మయిన  
 బాధితానువృత్తి గ్రహింపవలెను. \* రెండవపక్షము ననువదించుచున్నారు—ఇక  
 వా రిత్యాదిగా. ఆపక్షమున శ్లోకార్థమును జెప్పుచున్నారు—సాధన మగు ఈశ్వర  
 సమర్పితకర్తముచేత నిత్యాదిగా. శ్లోకార్థమును విభజించి తెలియవలె నని చెప్పిన  
 దాని నుపసంహరించుచున్నారు—ఇట్లు వ్యాఖ్యానము చేయవలె నని. కర్తములు  
 చిత్తశుద్ధిద్వారమున జ్ఞానమునకు హేతు వగు నను సర్థమునందుఁ బ్రమాణముఁ  
 జూపుచున్నారు—ఈ యర్థమునే యిత్యాదిగా. ‘యోగినః కర్త కుర్వన్తి సజ్జిత త్యక్త్వా  
 త్తశుద్ధయే’ అనువాక్యము సర్థముచే ననువదించుచున్నారు—సత్త్వశుద్ధయే కర్త  
 కుర్వన్తి అని. స్వకర్తణ తమభ్యర్చ్య ఇత్యాదివచనమునందు కర్తములు సాక్షా  
 త్తుగానే మోక్షహేతువు లని చెప్పఁబడుచున్నది యని యాశంకించి యందుకుఁ జెప్పు  
 చున్నారు—స్వకర్తణేత్యాదిగా. స్వకర్తము ననుష్ఠించుటవలన ఈశ్వరానుగ్రహ  
 ద్వారమున జ్ఞాననిష్ఠాయోగ్యత కలుగును. అంత జ్ఞాననిష్ఠచే ముక్తి కలుగును.  
 అందుచే సాక్షాత్తోక్షహేతువు కర్తములు కా వేని ముందు స్పష్టము కాఁగలదని  
 యర్థము. తత్త్వజ్ఞానము కలిగిన పిమ్మట కర్తము సంభవింప దనుట నిశ్చిత మయి  
 నది. ఇక ఫలితము నుపసంహరించుచున్నారు—అందువలన నిత్యాదిగా. ఓయీ!

\* జ్ఞానముచే బాధింపఁబడిన యవిద్యయొక్క యువృత్తి-దగ్ధపటాలవలెఁ దోచుచుండుట.

గీతాశాస్త్ర మేకవాక్యతచే దత్తజ్ఞానమునే ప్రధానముగా బోధించునదియే, ఐనను తన్మధ్యమున కర్తము చెప్పబడుటచే ప్రకరణప్రామాణ్యమునుబట్టి కర్తమును జ్ఞానాంగముగా నంగీకరింపవలెను, కావున సముచ్చయము సిద్ధించుచున్నది? అనగా నిందుకుఁ జెప్పచున్నారు—ఇదే గీతాతాత్పర్య మనుటను ఇత్యాదిగా. ఇదే—ఆత్మజ్ఞాన మొక్కటియే మోక్షమునకు హేతు వనుటమే.

భా. అది యిట్లు. ధర్మమువిషయమయి సమ్మాన్త మయిన మన స్సుగలవాఁడును మిథ్యాజ్ఞానవంతుఁడును గొప్ప శోకసముద్రమునందు మునింగినవాఁడు నగు నర్జునునకు ఆత్మజ్ఞానముచేతం గాని యితరముచే నుద్ధారము లే దని భగవంతుఁ డగు వాసుదేవుం డయ్యగ్గునుని ఆశోక సముద్రమునుండి యుద్ధరింపఁ దలంచినవాఁడై ఆత్మజ్ఞానమునకు దించుచుఁ జెప్పచున్నాఁడు.—

అశోచ్యా నిత్యాది. అశోచ్యా—శోచ్యులు \* కానివారు అశోచ్యులు, భీష్మద్రోణాదులు, ఎందువలన ననగా, వారు సదాచారము గలవారు పరమార్థరూపంబున నిత్యులు, అట్టి అశోచ్యు లయిన భీష్మ ద్రోణాదులనుగూర్చి; అన్వశోచః=దుఃఖించినవాఁడైతివి, వారు నానిమిత్తము చావఁబోయెదగు నేను వారి విడిచి రాజ్యసుఖాదులతో నేమి చేయఁగల నని. త్వమ్ = నీవు; ప్రజ్ఞావాదాంశ్చ = బుద్ధిమంతులయొక్క వాక్యములనుగూడ; భాషసే = పలుకుచున్నావు. ఆమూఢతను ఈ పాండిత్యమును బరస్పరవిరుద్ధము లగువాని ఉన్మత్తుని యట్లు చూపుచున్నా వని యభిప్రాయము. ఎందువలన ననగా—గతాసూక్ = పోయిన ప్రాణము గలవారిని గూర్చియు, చచ్చినవారిని గూర్చియు; అగతాసూక్ = పోని ప్రాణములు గలవారిని గూర్చియు, బ్రదికియున్నవారిని గూర్చియు; పక్షితాః = ఆత్మజ్ఞానము గలవారు, పండ యనగా ఆత్మ విషయ మయిన జ్ఞానము అది యెవరికిఁ గలదో వారు గదా పండితులు, అట్లు ‘పాక్షిత్యం నిర్విద్య’ అని శ్రుతి; నానుశోచస్తి=దుఃఖం పరు. నీవో పరమార్థంబున నిత్యులును అశోచ్యులు నగు వారింగూర్చి దుఃఖించుచున్నావు. ఇందువలన నీవు మూఢుడవ్రగా నున్నా వని యభిప్రాయము.

\* దుఃఖింపఁ దగినవారు.

భీష్మద్రోణాదులు సదాచారసంపన్నులు, కావున వారు శోచనీయులు గారు, మఱియు వారి పరమార్థరూపము విచారించు నడ వారు నిత్యులుగా నున్నారు. ఇందువలనఁగూడ వారు శోచనీయులు గారు, ఇట్టివారిని గూర్చి సీవు, 'వారు చావఁ జూపుచున్నారే, వారు చచ్చిన పిదప నీరాజ్యాదిభోగము నాకేల' అని శోకించుచున్నావు. ఇదిగాక పండితులు చెప్పమాటలుగూడఁ జెప్పుచున్నావు, కావునఁ బరస్పరవిరుద్ధముగా మూఁఘత్వపాండిత్యములం బ్రకటించుటచేఁ బిచ్చివానియట్లు దోచుచున్నావు. చచ్చినవారినిగాని బ్రతికియున్నవారినిగాని గూర్చి పండితులు శోకింపరు. నీవో నిత్యులయినవారిని గూర్చి దుఃఖించుచున్నావు, కావున నీవు పండితుఁడవు కావు, మూఁఘుఁడవు అని తాత్పర్యము.

అ. వృత్తికారుల యభిప్రాయమును నిరసించి స్వాభిప్రాయముచొప్పున శాస్త్రాస్థిము సమర్థింపఁబడినది. ఇప్పుడు అశోచ్యా న్ననుదాని ముందటిగ్రంథము నకు మున్ను చెప్పిన తాత్పర్యము ననువదించి అశోచ్యా అనునదిమొదలు స్వధర్మ మపి చావేక్ష్య అనుదానివఱకుఁ గలగ్రంథమునకుఁ దాత్పర్యము చెప్పుచున్నారు— అందు ఇత్యాదిగా. ఈ గీతాశాస్త్రమునందుఁ బదు నెనిమిది యధ్యాయములు, అందు మూఁడుషట్కములను మూఁడుభాగములుగా గ్రహించుటచే మూఁడు కాండము లగుచున్నవి. అందు మొదటిషట్క మయిన మొదటికాండమునకు త్వం పదార్థము విషయము. మధ్యషట్కరూప మయిన మధ్యమకాండమునకుఁ దత్పదార్థము విషయము. కడపటిషట్క మయిన కడపటికాండమునకు మహావాక్యార్థ మయిన తత్త్వంపదార్థముల యైక్యము విషయము. తద్జ్ఞానసాధనములు, వానినల ననే అది గలుగవలసినందున అచ్చటచ్చటఁ బ్రసక్తినిబట్టి చెప్పఁబడుచున్నవి. తత్త్వ జ్ఞాన మొక్కటియే కై వల్యసాధన మనునదియు సంతలను జక్కగాఁ బ్రతిపాదించఁబడి నది. ఇట్లు—పూర్వోక్తరీతిగా గీతాశాస్త్రాస్థిము చక్కగా నిశ్చయింపఁబడినది గాఁగా నని యర్థము. సమూహము = ఇది చేయవలెను ఇది చేయరా దను వివేకము లేని దిగు; మిథ్యాజ్ఞానవంతుఁడు = అహంకార మమకారములు గలవాఁడు. గొప్ప = దాఁట నశిక్య మయిన, శోక అను సముద్రమునందు, మునింగినవాఁడు = ప్రవేశించి శ్రమపడుచున్న వాఁడు. ఆత్మజ్ఞానము = బ్రహ్మత్వ లక్షణములు వాక్యార్థముయొక్క జ్ఞానము. అది లేక యుద్ధానము సిద్ధింపనందున, అయ్యిట్లును—మిక్కిలి భక్తుండును మిక్కిలి స్నేహమునకు విషయ మయినవాఁడు నగు నుద్భుతుని. శోకమునుండి లేవ నెత్తఁగోరినవాఁడై యహోక్త మయిన ఆత్మజ్ఞానము కొరకు వానిని, దించుచు =

పదార్థముల విచారించుటయందుఁ బ్రసక్తింపఁజేయుచు, త్వంపదార్థవిచారముకొఱకు అశోచ్యా నిత్యాదివాక్యముఁ బలికె నని యర్థము.

ఎవ్వనికి అజ్ఞానము కలదో వానికి భ్రాంతి కలుగును. ఎవ్వనికి భ్రాంతి కలదో వానికి తత్త్వంపదార్థవిచారముచే మహావాక్యము వలన సమ్యక్జ్ఞాన ముడలుంచుచు. అని జ్ఞానమున కధికారి యిట్టివాఁడను సభిప్రాయముతోఁ జెప్పుచున్నారు— అశోచ్యా నిత్యాది యని. కొండఱిచే, ఆత్మావా అనేద్రష్టవ్యః \* అను ఆత్మస్వరూప జ్ఞానవిధివాక్యమును ఈశ్లోకముచే భగవంతుఁడు తానే వివరించుచున్నాఁడు అని చెప్పఁబడినది. అది యుక్తము గాదు. ఏల యనగా, కృత్యయోగ్య మయి శ్రేయస్సాధన మగు ననుట విధ్యర్థము, లేక పూర్వపక్షుల కభిమతముచొప్పున నియోగము విధ్యర్థము, ఈ రెండును ఈవాక్యమునందుఁ బ్రతీతములు కావు, అట్లుండగా నట్టి విధ్యర్థమును కల్పించుటకు హేతువు లేదు. మఱియుఁ బురుషతంత్రము కానిదియు విధేయము లగు యాగాదులకు విలక్షణ మయినదియు నగు జ్ఞానమునందు విధి యుపపన్నము కాదు. ద్రష్టవ్యః అనుచోటి తన్యవ్రత్యయము కృత్యాంతరూపియై అహ్వానక ర్థి మగుటవలన విధిని బోధింప దను సభిప్రాయముతో వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు—శోచ్యులుకాని వారు అని. వారలకు శోచ్యత్వ మెట్లు లేదని యాక్షేపము రాగా, శోచ్యత్వము భీష్మాదిశబ్దములకు వాచ్యార్థ మయిన తద్దేహములకా? లక్ష్యార్థ మయిన ఆత్మలకా? అని వికల్పించి మొదటిపక్షమును నిరాకరించుచున్నారు—సదాచారము గలవారని. ఎవ్వరు భీష్మాదిశబ్దములచేఁ జెప్పఁబడుచున్నారో వారు శ్రుతి స్మృతులందుఁ బ్రతిపాదింపఁబడిన నిర్దోష మగు నాచారము గలవారగుటవలన శోచ్యులు కా రని యర్థము. రెండవపక్షమును నిరసించుచున్నారు—పరమార్థ రూపంబున నిత్యులని. రజతము కానిదాని రజత మని తలచినట్లు శోచ్యులు కానివారిని శోచ్యులని తలచినవాఁడ వగుటచే భ్రాంతిఁబడునని వని చెప్పుచున్నారు—ఆ అశోచ్యులైన ఇత్యాదిగా. అనుశోచనవిధము ననువదించుచు ఆభ్రాంతిన ప్రకటించుచున్నారు—వారు నానిమిత్తము ఇత్యాదిగా. రాజ్యసుఖాదులతో అనుచోటి ఆదిశబ్దముచే పుత్రభార్యాదుసుఖము గ్రహింపఁబడుచున్నది. అని దుఃఖించినవాఁడవైతి నని యన్వయము. పరస్పరవిరుద్ధముగా మాటలు చెప్పుటచేతం గూడ అర్జునుఁడు భ్రాంతిఁ డని సాధించుచున్నారు—నీవు బుద్ధి నుంతలయొక్క వాక్య

\* ఆత్మను వెలియవలెను.

ర్థి లేనిది అనునర్థము గలది.

ములనుగూడ ఇత్యాదిగా. వాక్యములను—“ఉత్పన్న కులధర్మాణాం మనుష్యాణాం జనార్దన । నరకే నీయతం వాసో భవతీ త్యనుశుశ్రుమ” \* ఇత్యాదులను. ఏమి యంతమాత్రముచే ఫలిత మనఁగాఁ జెప్పుచున్నారు—అమూఢతను = అశోచ్యుల యందు శోచ్యబుద్ధిని, ఈపాండిత్యమును = బుద్ధిమంతుల మాటలు చెప్పుటను అని యర్థము. అట్లునుడు పూర్వోక్తభాగిని బొందుటకు నిమిత్తము ఆత్మజ్ఞాన మని చెప్పుచున్నారు—ఎందువలన ననఁగా నిత్యాదిగా. ఓయీ! సూక్ష్మబుద్ధి గలుగుటయే పాండిత్యము, ఆత్మజ్ఞానము డగుట కాదు. ఏల యనఁగా అట్లుచుటకు హేతువు లేదు అని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు—నారలుగదా పండితులు అని. పాండిత్యమే = పండితభావమును, ఆత్మజ్ఞానమును, నిర్విద్య = నిశ్చయముగాఁ బొంది, బాల్మీక తిష్ఠానేత ' రీ అను బృహదారణ్యకశ్రుతిని ఇప్పుడు చెప్పబడిన యర్థము గలదాని నుదాహరించుచున్నారు—పాండిత్యం నిర్విద్య అని. అట్లును కీట్టి పాండిత్యము లేదనుట యెల్లు తెలిసినది యాశంకించి కార్యము కనబడుటవలనఁ గారణము తెలిసినది చెప్పుచున్నారు—సివో ఇత్యాదిగా.

హనుమద్విరచిత పైశాచభాష్యము.—

ఇందు ‘దృష్ట్వాశు పాణ్డవానీకమ్’ అనునది మొదలు ‘నయోత్స్య ఇతి గోవింద ముక్త్యా త్కాష్ఠ్యం బభూవహ’ అనుదానివఱకుఁ గల గ్రంథమునకుఁ బ్రాణులకు శోకమోహ బహుల మయిన సంసారము అవిద్యవలనఁ గలుగుచున్నదని తెలుపుట యభిప్రాయముగా వ్యాఖ్యానము చేయవలెను.

అశోచ్యా = శోచ్యులు కానివారిని, భీష్మద్రోణదులను గూర్చి; ఎందువలన శోచ్యులు కారనఁగా, ధార్మికు లగుటవలనను వాస్తవమునఁ బరమాత్మ స్వరూపు లగుటవలనను; అన్వశోచక = దుఃఖించితివి. త్వమేనీవు. ప్రజ్ఞావాదాచ—ప్రజ్ఞ యనఁగా పరమాత్మజ్ఞానము, తన్నిమిత్తము లయిన మాటలను గూడ; ఇప్పుడు, భాషనే = చెప్పుచున్నావు. గతాసూ = పోయిన ప్రాణములు గలవారిని; అగతాసూచ = పోని ప్రాణములు గలవారినిగూడ, కూర్చి; పణ్డితాః = పరమార్థము దెలిసినవారు; నానుశోచన్తి. ఇందువలన మూఢుడవు నీవు, అపరమ ప్రజ్ఞ యొక్కడిది నీకు ?

శో ౧౦. శోచ్యులుకానివా రశోచ్యులు, శోకించుట కనర్హులు, భీష్మద్రోణాదులు, అట్టి యీ అశోచ్యులయిన వారిని; త్వమ్; అస్వశోచః—వీరి నుద్దేశించి శోకము వహించితివి. ఓయి! బంధుమరిణంబున సందికకును దుఃఖము కలుగిన కలుగును. ఎట్లు వీరి గుఱించి శోకించుట కాక్షేపము చేసితివి? చానఁబోవుచున్నవారు వీరు అశోచ్యు లెల్లగుదురు? అందువేని, అందు నిన్ను \* అమృతమలెను “ఏమి భీష్మద్రోణాదిశబ్దముల వాచ్యార్థము నుద్దేశించి శోకించుచున్నావా? లేక లత్యార్థము నుద్దేశించి శోకించుచున్నావా? అని. మొదటిపక్షమున, భీష్మద్రోణాదిశబ్దవాచ్యార్థము సదాచారము కలది కా దని శోకించుచున్నావా? లేక యది సశింసఁబోవునని శోకించుచున్నావా? అని. అందు సదాచారము కలది కా దని శోకింప నవసరము లేదు, ఏల యనఁగా మహానుభావు లని నీవే వారి మహత్త్వము చెప్పి యున్నావు. సశించు నని శోకించుటకు సవసరము లేదు, ఏల యనఁగా, ‘మఘవః మర్త్యంవా ఇదం శరీరం మూర్తం మృత్యుమ్’? అని శరీరము మృత్యుగ్రస్త మని శ్రుతి చెప్పుచున్నది. ‘దుర్లభో మనుషిః దేహీనా దేహినాం షణ్మథశ్చరః’ † అని దేహము నశ్వర మని చెప్పబడుచున్నది. ప్రాణులు మరణంబు పొందుటను ఎల్లప్పుడును జూచుచున్నాము. ఇట్లు ప్రత్యక్షమేది ప్రమాణములచేతనే దేహమునకు మృత్యువు నిశ్చయ మని యేర్పడుచున్నది. కావున నది సశించు నని దుఃఖంప నవసరము లేదు. ఇక భీష్మద్రోణాది శబ్దముల లత్యార్థమును గుఱించి శోకించుటయు సంభవింపదు. ఎట్లనఁగా, ఆత్మ జన్తము లేనివాఁడగుటవలనఁ బుట్టఁడు, పుట్టుక లేనివాఁడగుటవలనఁ జావఁడు, చావు లేనివాఁడగుటవలన నిత్యుడు. ‘అజోనిత్యః శాశ్వతః’ అనియు ‘నిత్యో నిత్యానామ్’ అనియు లత్యార్థ మయిన యాత్మ నిత్యుఁడని శ్రుతి చెప్పుచున్నది. నిత్యుఁడును నిత్యసిద్ధుఁడు నగు నాత్మను గుఱించి దుఃఖించుట సంభవింపదు. బుద్ధిమంతులు నిత్యపదార్థము నుద్దేశించియు అనిత్యపదార్థము నుద్దేశించియు శోకింపదు. ఇట్లు వాచ్యార్థమును లత్యార్థమును రెండును ఆశోచ్యము లని సిద్ధము లగుచుండఁగా, నీవు అశోచ్యులగువారిని గుఱించియే శోచ్యులని తలంచి మూఢుని యట్లు శోకించుచున్నావు. ఇంతి మాత్రముతో నిలిచినవాడవును కావు, మ తేమనఁగా, ప్రజ్ఞాతవాదాంశ్చభాషనే—

\* అర్హుని.

† ఇంద్రుడా! ఈ శరీరము మర్త్యము, ఏల యనఁగా మృత్యువుచేతఁ బొందఁబడినది.

‡ ప్రాణులకు మనుష్యదేహము దుర్లభము షణ్మథము లో నశించునది.



సత్పదార్థ స్వరూపమును వివేకించి యెవ్వరు చక్కగాఁ దెలియుచున్నారో వారు ప్రజ్ఞులు, వారియొక్క, శాస్త్రమునంతయు వ్యాపించిన వాదములు ఆవాదములు, అట్టి ప్రజ్ఞావాదములను, 'కులక్షయే ప్రణశ్యన్తి కులధర్తా స్సనాతనాః' 'ఉత్పన్న కులధర్తాణామ్' 'కథం భీష్మ మహం సజ్జ్యే' ఇత్యాదు లగు ప్రాశాసనములను గూడ, భాషనే = పలుకుచున్నావు. అశోచ్యుల గుఱించి శోకించుట, శాస్త్రార్థము ప్రకటించు పాండిత్యము—ఈ రెండును తేజస్విమిరములనలె 1 విరుద్ధము లగుటచే నొకచోట నుండుట సంభవింపదు. కావున నీవు మూఢుడవే యగుదువు కాని పండితుడవు కావు. ఇట్టి సమయమునందుఁ బండితు లెట్లు నర్థింతు రందువేని వినుము—గతానూఁ—చచ్చినవారిని, కేవలము మూఢు లగువారు మాపుత్త్రాదులు వీరు మృతిం బొంది రని మృతులను గూర్చియె శోకింతురు కాని, గతానూఁ—బ్రతికి యున్నవారిని గూర్చి శోకింపరు; శాస్త్రజ్ఞులో మాపుత్త్రాదులు వీరు మూఢులు దుష్టులు దురాచారపరులై రని బ్రతికియున్నవారిని గుఱించియె దుఃఖింతురు కాని మృతిఁ బొందినవారి నుద్దేశించి దుఃఖింపరు; ఇఁకఁ బండితులన్ననో పుత్త్రాదులు గతాసువులైనను అగతాసువులైననుగూడ దుఃఖింపదు. గతాసువులును అగతాసువులును గూడ అవిద్యాకార్యము లగుటచే స్వస్థమునందుఁ దోచు పదార్థములవలె అసత్యము లగుటవలన, రెండు స్థలములయందును బ్రహ్మమునే చూచుచుండురు. ఎవ్వరు అసత్యమును విడిచి సత్యమునే సదా గ్రహింతురో వారే గదా పండితులు, ఏల యనఁగా, సర్వత్ర బ్రహ్మదర్శనమే గదా పాండిత్యము. అట్లు 'బ్రాహ్మణః పాణ్డిత్యం నిర్విద్య' అని శ్రుతి. కావున, ఇప్పుడుచెప్పిన పండితలక్షణము లేనివాడ వగుటచే నీవు మూఢుడవే కాని పండితుడవు కా వని యర్థము.

మ. అం దర్జునుండు యుద్ధరూపం బగు స్వధర్మమునందుఁ దనయంతనే ప్రవర్తించినవాడయ్యు రెండువిధము లగు మోహముచేతను అందుచేఁ గలిగిన శోకముచేతను ఆయుద్ధమునుండి విరమించెను. కావున వాని మోహములు రెంటిని నిరాకరింపవలెను. వానిలో స్వప్రకాశపరమానందరూపుఁడును సర్వసంసార ధర్మములతోను సంబంధింపనివాఁడు నగు నాత్మయందు స్థూలశరీరము సూక్ష్మ శరీరము తత్కారణ మయిన అవిద్య యను నీమూఢు డపాధులను వివేకింపక పోవుటచే సంసారము మిథ్యాభూత మయినను అది సత్యమనియు ఆత్మధర్మమనియు

నిత్యాదిగాఁ దోచుట యనునది యొకటి సర్వప్రాణి సాధారణ \* మయిన మోహము. రెండవది యుద్ధరూప మయిన స్వధర్మమునందు హింసాది బహుళ మగుటచే అధర్మత్వము తోచుట, అది అస్థునునకు మాత్రమె కరుణాది దోషముల వలనఁ బుట్టిన దగుటచే అసాధారణ మయిన ర్థ మోహము. ఇట్లు మూఁడుపాధు లను వివేకించి శుద్ధాత్మస్వరూపము తెలియుట మొదటిమోహమునకు నివర్తకము, ఇది సర్వప్రాణి సాధారణము, శ్రీ హింసాదులు కలిగినను యుద్ధము స్వధర్మ మగుటచే అధర్మము కా దని తెలియుట రెండవమోహమునకు నివర్తకము, ఇది యుద్ధనునకుమాత్రమె యావశ్యక మగుటచే అసాధారణము. ఇంక శోకమునకో, కారణనివృత్తిచేతనే నివృత్తి కలుగుం గావున వేఱుగా సాధనాంతరము వల దని యభిప్రాయము గలవాడై క్రమంబున మోహాద్వయము ననువదించుచు భగవంతుఁ డిట్లనియె.

అశోచ్య్వా = శోకించుటకుఁ దగనివారినే, ఆత్మసహితం లయిన భీష్మ ద్రోణాదులను, గూర్చి, నీవు పండితుఁడవై యుండియు, అన్వశోచః = శోకించినవాఁడ వయితివి, ' వారు నానిమిత్తము మృతిఁ బొందెదరు, నేను వారిని విడిచి రాజ్య సుఖాదులతో నేమి చేయుఁ గలను?' అను నర్థముగల 'దృష్టేష్వమం స్వజనమ్' ఇత్యాది గ్రంథముచేత. కావున అశోచ్యులయందు శోచ్యభ్రాంతి పశ్వాదులకుఁ గలుగవలసినది, యత్యంతపండితుఁడ వగు నీకుఁ గలుగుట యనుచిత మని యర్థము. అట్లు కుతస్త్వా కశ్చల మిద మిత్యాదిక మగు నా వాక్యముచే 'నేఁ జేసినది యిది యనుచిత' మని విమర్శింపవలసియుండియు నీవు స్వయము ప్రజ్ఞఁడవై యుండియు, ప్రజ్ఞానివాదాంశ్చ = ప్రజ్ఞాలకు అవాదము లయిన శబ్దములను, పండితులచే జెప్పరాని మాటలను గూడ, కథం భీష్మ మహం సజ్జ్య ఇత్యాదులను; భాషనే చెప్పుచున్నావు, కాని లజ్జచే ఊరకున్న వాడవు కావు. ఇంతకన్నను ఏమి యనుచితము కల దని చకారము నూచించుచున్నది. ఇట్లు అధర్మమునందు ధర్మత్వభ్రాంతియు ధర్మము నం దధర్మత్వభ్రాంతియు అసాధారణముగా నీకుఁ గలిగినది. ఇది అతిపండితుఁడ వైన నీ కుచితము గా దని భావము. లేక; ప్రజ్ఞావాదాః - ప్రజ్ఞావంతులయొక్క

\* సమస్తప్రాణులకును కలుగునది.

ర్థ ఒక్కనికి మాత్రమె కలుగునది.

శ్రీ సమస్తప్రాణులకును అవశ్యకము.

౧ పండితుఁడవై.

అనఁగా పండితులయొక్క మాటలను, భాషనే = చెప్పుచున్నావు మాత్రమే, కాని తెలిసినవాడవు కా వని భావము. భాషణముకన్నను అనుశోచనము ముందు కలిగిన దగుటచే భూతకాలికముగాఁ జెప్పఁబడినది. భాషణమో అనుశోచనమునకుఁ బిమ్మటఁ గలిగిన దగుటచే అవ్యవహితము కాఁబట్టి వర్తమానముగాఁ జెప్పఁబడినది. లేక, లకారవ్యత్యయము ఛాందస మని కల్పించి అన్వయోచః అనఁగా శోకించుచున్నావు అని వర్తమానార్థము చెప్పవచ్చును. ఓయి! మహానుభావు లగు వసిష్ఠాదులుగూడ బంధుమరణమున శోకించియున్నారు. కావున బంధుమరణమునకై శోకించుట యనుచితము కాదు? అని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు—ఎవ్వరు పండితులొ—విచారముచే ఆత్మతత్త్వజ్ఞానము నొందినవారో వారు, బంధువు లని కల్పితము లయిన దేహములు గతప్రాణము లయినను \* అగతప్రాణము లయినను ధీవాని గుఱించి, నానుశోచన్తి. వీరు మృతులైరి—నమస్తము లయిన యుపకరణములను విడిచి పోయిరి ఏమి చేయుచున్నారు? ఎక్కడ నున్నారు? వీరు బ్రతికియున్నవారు, వీరి బంధువులు పోయినే, ఎట్లు జీవింపఁగలరు? అను వ్యామోహము నొందరు. ఎందువలన ననఁగా, సమాధిసమయంబునఁ దత్ప్రతిభాసము? లేకుండుటవలనను, లేచినప్పుడు తత్ప్రతిభాస మున్నను మిథ్య యని నిశ్చయము కలుగుటవలనను. రజ్జతత్త్వసాక్షాత్కారముచే సర్పభ్రమము నశించిన పిమ్మట ఆభ్రమముచేఁ గలుగు భయకంపాదులు సంభవింపవు గదా! మఱియు పితృప్రకోపము కలవాని కొకానొకప్పుడు గుడము చేదుగాఁ దోచినను మధురం బను నిశ్చయము బలవత్తరముగా నుండుటవలన చేదువస్తువుమీది కోరికచే గుడమునందుఁ బ్రవృత్తి సంభవింపదు గదా! ఇట్లు శోచ్యభ్రమము ఆత్మస్వరూపజ్ఞానముచేఁ గలిగిన దగుటవలన తత్స్వరూపజ్ఞానమువలన ఆయజ్ఞానము నశించిన పిమ్మట ఆయజ్ఞానముయొక్క కార్యమయిన శోచ్యభ్రమము నిలువఁజాల దని భావము. ఇంక వసిష్ఠాదుల శోకమో ప్రారబ్ధకర్తృపాబల్యమువలన ఆయావిధముగా అనుకరణ మగుటచే నితరు లట్లనుష్ఠించుట కది శిష్టాచారరూప్రమాణము గాఁ జాలదు. ఏల యనఁగా శిష్టులు ధర్మబుద్ధిచే ననుష్ఠించునట్టి యలౌకికవ్యవహారమే † శిష్టాచార మనఁబడును. అట్లు కాని

\* మృతిఁ బొందినను.

† జీవించియున్నను.

‡ అది తోచుట.

♦ పరలోకమునందే ఫలము కలిగించునట్టి వ్యవహారము.

యెడ, వా రొకానొకప్పుడు నిష్ఠీవనము \* చేయుదురేని యట్లందఱును నిష్ఠీవనము చేయవలసివచ్చును. ఇట్లుండుటవలన నీవును బండితుడవై శోకమును విడువు మని యభిప్రాయము.

శ్రీ. దేహాత్మల వివేకించి తెలియకపోవుటవలన నితని కిట్లు శోకము కలుగు చున్న దని దేహాత్మ వివేకము తెలుపుట కొఱకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు—అశోచ్యార్థ = శోకమునకు విషయము కాని బంధువులనే గుఱించి, త్వమ్, అన్వశోచః—దృష్టే మం స్వజనం కృష్ణ యయుత్సం సముపస్థిత మిత్యాదిగా శోకించితివి. అప్పుడు కుత స్త్వా కశ్చల మిదం విషమే సముపస్థిత మిత్యాదిగా నాచే బోధింపఁబడినవాడ వయ్యను, మరల, ప్రజ్ఞావాదా—ప్రజ్ఞావంతు లగు పండితులశబ్దములను, కథం భీష్మ మహం సంఖ్య ఇత్యాదులను, భాషనే. పండితుడవేమో కావు. ఎందువలన ననఁగా, గతానూ = గతప్రాణు లయిన బంధువులను గూర్చియు; అగతానూంశ్చ = బ్రతికియున్నవారిని గూర్చియు, బంధువులను విడిచి వీ రెట్లు జీవింపఁ గల రని; నాను శోచన్తి పండితాః.

ప. ఇక నరునునకు జ్ఞానకర్తముల నుపదేశించి విషాదము పరిహరింపఁ గోరినవాడై భగవంతుఁడు నలుబదిమూఁడు శ్లోకములచేఁ జెప్పుచున్నాఁడు— అశోచ్యార్థ = శోకమునకు అనర్హు లయిన బంధువులనే, అను = గుఱించి, అశోచః = శోకించితివి దృష్టేమం స్వజనం కృష్ణ ఇత్యాదిగా. పిమ్మట కుతస్త్వా కశ్చల మిద మిత్యాదిగా మాచే బోధితుడ వయ్యను, ప్రజ్ఞావాదా—ప్రజ్ఞా = మాటలనేర్చుచేత మాత్రమే, వాదా = శబ్దములను, భాషనే—అజ్ఞానముచే వదరినట్లు పలుకు చున్నావు. ఇట్టి మాటలు నీవు చెప్పుట యుక్తము కా దని భావము. ఎందువలన ననఁగా, పండితాః = తెలిసినవారు, గతానూ = గతప్రాణులనుగాని; అగతానూ = జీవించియున్నవారిని గాని, ఎట్లు జీవింతు రని; అను = గుఱించి, నశోచన్తి.

రా. త్వమ్ = నీవు; అశోచ్యార్థ = శోకింపఁ దగనివారిని గూర్చి; అన్వ శోచః = శోకించుచున్నావు. \* ప్రజ్ఞావాదాంశ్చ = మంచి తెలివిచేఁ గలుగునట్టి మాట లను గూడ, దేహాత్మలస్వభావము చక్కఁగాఁ దెలిసి చెప్పనట్టి మాటలనుగూడ, పతన్తి పితరో హ్యేషాం లుప్తపిణ్డోదకక్రియా ఇత్యాదులను; భాషనే = పలుకు

\* ఉమ్మినేయుట.

• సర్వమానసావిప్రమనందు భూతార్థకలకారము.

చున్నావు. దేహాత్మలస్వభావము దెలిసినవారి కిందుఁ గొంచెమేని శోకమునకు నిమిత్తము లేదు. గతానూఁ = పోయిన ప్రాణములు గలవానిని, అనఁగా అవశ్యము నశించునట్టి దేహములను గూర్చియు; అగతానూఁచ = పోని ప్రాణములు గలవానిని, ఎప్పుడును నశింపని ఆత్మలను గూర్చియు; పణ్డితాః = దేహాత్మలస్వభావముయొక్క తత్త్వముఁ దెలిసినవారు; నానుశోచన్తి = దుఃఖింపరు. కావున నీరిని వధింపఁ బోయెద నని శోకంబును దేహాతిరిక్తుఁడు ఆత్మ యను జ్ఞానముచేఁ జేయఁబడునట్టి ధర్మాధర్మభాషణంబును—ఈ రెండును బరస్పర విరుద్ధములు నీయందుఁ గానఁబడుచున్నవి. కాఁబట్టి నీవు దేహస్వభావమును దెలిసినవాఁడవు కావు, తదతిరిక్తుఁడై నిత్యుఁడైన ఆత్మనుగూడఁ దెలిసినవాఁడవు కావు, తత్ప్రాప్తి కుపాయభూత మయిన యుద్ధాదిధర్మమును దెలిసినవాఁడవు కావు. ఈ యుద్ధమే ఫలాభిసంధిని విడిచి యనుష్ఠించినయెడ ఆత్మతత్త్వప్రాప్తికి సాధన మగును. ఆత్మ జన్తమరణములు లేని వాఁ డగుటవలన జన్తముచే నద్యానము \* గలవాఁడు కాఁడు, మరణముచే వినాశము నొందువాఁడును గాఁడు, కావున నతఁడు శోకమునకు విషయము కాఁడు. దేహమో అచేతనము పరిణామస్వభావము. దానికి ఉత్పత్తివినాశములు కలుగుట స్వాభావికము. కావున నదియు శోకమునకు విషయము కా దని యభిప్రాయము.

నీవు ఎవరినిగూర్చి శోకించుట యుచితముకాదో వారినిగూర్చి శోకించుచున్నావు. మఱియు దేహాత్మస్వభావము చక్కఁగాఁ దెలిసినవారు చెప్పుమాటలనుగూడఁ జెప్పుచున్నావు, దేహము నశ్వరము కావున దానిఁ గూర్చి శోకించుట వ్యర్థ మగుటచే నుచితము కాదు, ఆత్మ నిత్యుఁడు, కావున ఆత్మనుగూర్చి శోకింప నవసరము లేదు. అందువలన దేహముయొక్కయు ఆత్మయొక్కయు స్వభావము దెలిసినట్టి పండితులు నశ్వరము లయిన దేహములను గూర్చియు నిత్యులయిన యాత్మలను గూర్చియు శోకింపరు. కావున నీవు చెప్పినట్టి ప్రజ్ఞావాదములను నీవు పడునట్టి శోకమును బరస్పరవిరుద్ధములుగా నున్నవి. ఇందుచే నీవు దేహాత్మలస్వభావము దెలిసిన వాఁడవు కా వని యేర్పడుచున్న దని తాత్పర్యము.

మాధ్వభాష్యము.—

అందు రెండుసేనల నడుమ బౌంధవాది మోహజాలముచేఁ జట్టఁ బడినవాఁడై విషాదపడుచున్న యర్జునునకు భగవంతుం డిట్లనియె—త్వమ్ = నీవు;

అశోచ్యార్థ = శోకింప దగినవారినిగూర్చి; అన్వశోచః = శోకించితివి, నీ వెవ్వరినిగూర్చి శోకించితివో వారు శోకింప దగినవారు కాదు, కావున వారి గుఱించి శోకింప రాదని యర్థము. ప్రజ్ఞావాదాంశ్చ-ప్రజ్ఞా = స్వబుద్ధియొక్క, వాదాంశ్చ = మాటలనుగూడ, స్వబుద్ధి కల్పితము లయిన మాటలనుగూడ; భాషనే = పలుకుచున్నావు. నీ వేమాటలు చెప్పుచున్నావో అవి నీ బుద్ధిచే కల్పితములు కాని శాస్త్రయుక్తములు కావు కావున అట్టి మాటలు పలుక రాదని భావము. ఎట్లు శోకింప దగినవారు కా రనగాఁ జెప్పుచున్నాడు-అగతాసూంశ్చ = బ్రతికియున్నవారిని గూర్చి వలె; గతాసూః = చావఁబోవువారినిగూర్చియు; పద్ధితాః = విద్వాంసులు, నానుశోచన్తి = దుఃఖింపరు.

నీ వెవ్వరినిగూర్చి దుఃఖించుచున్నావో వారినిగూర్చి దుఃఖించుట యచితము కాదు, మరియు నీవు ధర్మార్థనిషయముగా నేమాటలు చెప్పుచున్నావో అవి నీవు స్వబుద్ధిచే గల్పించినవి కాని శాస్త్రయుక్తములు కావు. లోకమునందుఁ జావఁ బోవువారిని గూర్చి జనులు శోకించుటను చూచుచున్నారము, అట్లుండఁగా వీరెట్లు శోచ్యులు కా రనగా, అట్లు శోకించువారు మూఢులు, బ్రతికియున్నవారిని గూర్చి మూఢు లెట్లు దుఃఖింపరో అట్లు చావఁబోవువారిని, లేక, చచ్చినవారిని గూర్చియుఁ బండితులు దుఃఖింప రని తాత్పర్యము.

న త్వే వాహం జాతు నానం న త్వం నేమే జనాధిపాః

నచైవ న భవిష్యామ స్సర్వే వయ మతః పరమ్.

౧౨

భా. ఎందువలన వారు శోచ్యులు గారు? నిత్యు లగుటవలన. ఎట్లు నిత్యులు? అనగా, జాతు = ఒకానొకప్పుడును; అహమ్ = నేనును; నత్వేననానమ్ = లేకయుండినవాడను కానే కాను, మ తేమనగా ఉండనే యుంటిని, కడచినట్టి దేహముల యుత్పత్తివినాశములయందు నిత్యుడనై యే నే నుంటి నని యభిప్రాయము. అట్లు, త్వమ్ = నీవు; న నాసీః = లేక యుండినవాడవు కావు, మ తేమనగా ఉండనే యుంటివి. అట్లు, ఇమే = ఈ, జనాధిపాః = రాజులు; న నాసన్ = లేకయుండినవారు కారు, మ తేమనగా ఉండనే యుండిరి. అట్లు, వయమ్ = మనము; సర్వే = అందఱమును; అతః = ఈదేహముయొక్క నాశమునకంటె;

పరమ్ = అవతలఁగూడ; నైవచన భవిష్యామః = లేకుండువారము కానే కాము, మఱిమనఁగా ఉండనే యుండఁగలముగూడ. ఆత్మస్వరూపముచే మూఁడుకాలములయందును నిత్యుల మని యర్థము. దేహభేదానువృత్తి చేత బహువచనము, ఆత్మభేదాభిప్రాయముచే గాదు.

ఆ. అశోచ్యులనుటకు నిత్యత్వము కారణ మని సూచించినదాని స్పష్ట పఱచుటకై ప్రశ్నపూర్వకముగాఁ బ్రతిజ్ఞ చేయుచున్నారు—ఎందువలన నిత్యాదిగా. ప్రమాణము లేకుండుటవలన నిత్యత్వముసిద్ధముకాదని యాక్షేపించుకొనుచున్నారు—ఎట్లు ఇత్యాదిగా. ఆత్మపుట్టఁడు, ప్రాగభావము \* లేకుండుటవలన, మనిషికొమ్ము వలె అను ననుమానముచే సమాధానము చెప్పుచున్నారు పూర్వార్థముచేత. మఱియును, ఆత్మ నిత్యుఁడు, భావపదార్థమయి జన్మము లేకుండుటవలన, వ్యతిరేక మున ఘటమువలె † అని మఱియొక యనుమానము చెప్పుచున్నారు ఉత్తరార్థము చేత. ఇచ్చటఁ గొందఱు ‘జ్ఞానిత మయిన ధీ ఆత్మతత్త్వమును భగవంతుఁ డుప దేశించుచున్నాఁడు సత్యేత్యాది శ్లోకచతుష్టయముచేత’ అని వచించిరి. అది యుక్తము కాదు. ఏల యనఁగా శాస్త్ర మంతటను ఆత్మతత్త్వప్రతిపాదనము సమాన మగుటవలన ఈ నాలుగు శ్లోకములయందుమాత్రమే యాత్మతత్త్వప్రతి పాదనము, తక్కినవోట లేదనుటకు హేతువు లేదు. ఈ యభిప్రాయముతో ‘పదచ్ఛేదః పదార్థోక్తి ర్విగ్రహో వాక్యయో జనా’ అను వ్యాఖ్యానాంగములు మూఁటిని బ్రతిపాదించుచున్నారు—బాతు ఇత్యాదిగా. ఓయీ! దేహమున కుత్పత్తి వినాశములు కలిగినప్పుడు ఆత్మకును ఉత్పత్తివినాశము లగునట్లు ప్రసిద్ధ మగుటవలన మీరు చెప్పిన రెండుమానములును లోకప్రసిద్ధి విరుద్ధము లగుటచే సాధ్యబాధ వలన ‡ బాధితము లగును? అనఁగా అట్లు కా దని చెప్పుచున్నారు—కడచినట్టి ఇత్యాదిగా. చరాచరవృషాశ్రేయస్సస్యా త్తను న్యాయముచే † ఆత్మకు జన్మ

\* ప్రాకభావము—వస్తువు పుట్టుటకు మునుపు దానియొక్క—అభావము.

† ఏది భావపదార్థమై జన్మము లేనిదికాదో అది నిత్యము కాదు—ఇది వ్యతిరేకము, అనఁగా ఏది భావపదార్థమై జన్మము గలదో అది అనిత్యము, ఇందుకు ఘటము దృష్టాంతము.

‡ తెలియఁ గోరఁబడెను.

• సాధ్యములు—జన్మాభావము నిత్యత్వము అవి లేకపోవుటవలన.

¶ దేవదత్తుఁడు పుట్టెను దేవదత్తుఁడు చచ్చె నను లౌకికప్రసిద్ధివలనను శాస్త్రమునందు బాత కర్మనిసంస్కారము విఘ్నేడుటవలనను జీవున కుత్పత్తివినాశములు కల వని యాక్షేపము, అందుకు

మరణములు కల వను ప్రసిద్ధి తదుపాధిభూతదేహముయొక్క జన్మమరణములనుబట్టి గాణముగా వచ్చినది. నిరుపాధికుఁడైన ఆత్మకు జన్మాదులు సంభవింప వని భావము. ఈశ్వరుఁడవునీకు జన్మము లేదనుటనరే, ఐనను నాకెట్లు లేదనఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు— అట్లు ఇత్యాదిగా. అట్లయినను భీష్మాదుల కెట్లు జన్మము లేదనఁగాఁ జెప్పచున్నారు—అట్లు ఇమే ఇత్యాదిగా. రెండవ యనుమానమును వివరించుచు నుత్తరార్థమునకు వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు—అట్లు వయమ్ ఇత్యాదిగా. ఓయీ! దేహమునకు జన్మవినాశములు కలిగినప్పుడు జన్మవినాశములు లేకున్నను అగ్నివిస్ఫులింగదృష్టాంతము శ్రుతియందుఁ జెప్పఁబడుటవలన మహాస్పృహ మహా ప్రళయములయందు ఆత్మకు జన్మవినాశములు కల వని యంగీకరింపవలయును. అని యాశంకించి నాత్మాశ్రుతేః \* యను న్యాయముచే సమాధానము చెప్పచున్నారు.—ఆత్మస్వరూపముచే నిత్యాదిగా. ఓయీ! యావద్వికారంతు విభాగో లోకవత్తను న్యాయముచే \* ఆత్మలు పరస్పరభిన్నులగుటవలన కార్యము లగుదు

సమాధానము-అ-౨. పా-౩. సూ-౧౬. చరాచరన్యపాశ్రయస్తుస్యాత్ ద్విన్యైవదేశో భాక్త్యస్తద్భావ భావిత్వాత్-తద్వ్యవహారేజన్మవినాశములు కల వని చెప్పట, భాక్త్యః-జీవునివిషయమయ్య గాము. మఱియొక్కడ ముఖ్య మనఁగా-చరాచరన్యపాశ్రయస్తుస్యాత్ = జంగమస్థానరూప మయిన జీవుని శరీరము విషయముగాఁ గలదియే యగును. శరీరముయొక్క జన్మవినాశములనుబట్టి జీవునకు జన్మవినాశములు కల వనుమాట వచ్చినది కాని వాస్తవముగా జీవున కవి లేవని యర్థము. ఎందువలన ననఁగా- తద్భావభావిత్వాత్ = ఆ శరీరముయొక్క జన్మవినాశములందే కలుగుటవలన, జన్మముకాని వినాశము కాని శరీరమునకుఁ గలిగినప్పుడే జీవున కవి కలిగె నను మాట కలుగుచున్నది కాని శరీరసంబంధము లేనప్పుడు జీవుఁడు పుట్టుటగాని చచ్చుటగాని యెవ్వఁడేని చూచియున్నాఁడా? కావున ఈ లోక ప్రసిద్ధియు జాతకర్మ సంస్కారవిధానమును శరీరజన్మనాశనిమిత్తములు.

\* అ-౨. పా-౩. సూ-౧౭. నాత్మాశ్రుతే ర్నిత్యత్వాచ్చతాభ్యః-కొన్ని శ్రుతులం దగ్ని విస్ఫులింగాది దృష్టాంతములచే జీవాత్మకుఁ బరబ్రహ్మమువలన నుత్పత్తి చెప్పఁబడుచున్నది. అందుచే జీవునకు జన్మము గల దనఁగా సమాధానము చెప్పచున్నారు—అత్మా = జీవుఁడు, న- పుట్టుఁడు. ఎందువలన ననఁగా, అశ్రుతత్వాత్ = ఉత్పత్తిప్రకరణమున శ్రుతులయందు జీవుని యుత్పత్తి చెప్పఁబడవండుటవలన, మఱియు సెంచువలన ననఁగా, తాభ్యః = అశ్రుతులవలన, నిత్యత్వాత్ = నిత్యుఁడగుటవలన, నిత్యుఁడని చెప్పఁబడుటవలన ననుట, మఱియు చకారముచే అజః షనియు బ్రహ్మ మనియుఁ జెప్పఁబడుట వలనను. ఉత్పత్తిప్రకరణమున జీవుని కుత్పత్తి చెప్పఁబడ లేదు. మఱియు నిత్యుఁడనియు అజః షని యు ఇతఁడే బ్రహ్మ మనియు శ్రుతులు చెప్పుచున్నవి. కావున జీవున కుత్పత్తి సంభవింపదు. విస్ఫులింగాది శ్రుతులు జీవునికి ఉపాధినిమిత్త మయిన జన్మవినాశములనే ప్రతిపాదించు నని యభిప్రాయము.

• అ-౨. పా-౩. సూ-౧౮. తు అనునది ఆకాశోత్పత్తి సంభవింప దనుట లేదని సూచించుచున్నది. ఎందువలన ననఁగా, యావద్వికారమ్-ఎంత కార్యసమూహము కనఁబడుచున్నదో, అంతే, విభాగః=



రని యనుమానింపఁబడుచున్నది. భిన్నులెట్లనఁగా ఈ శ్లోకంబున—ఇమే వయమ్ అను బహువచనముచే భిన్నులని యేర్పడుచున్నది యని యాశంకించి సమాధానము చెప్పుచున్నారు—దేహభేదానువృత్తిచేత నిత్యాదిగా.

హ. వార లెందువలన అశోచ్యులు? అనఁగా జన్మమరణాదులు సంభవింపకుండుటవలన నని చెప్పుచున్నారు—జాతు = ఒకానొకప్పుడును; అహమ్ ననానమ్ = నేను లేకుండినవాఁడఁ గాను. మఱి యే మనఁగా ఉండనే యుంటిని. త్వమ్. ననాసీః—ఉండనే యుంటి వని యర్థము. ఇమే జనాధిపాః = ఈ భీష్మాదులు; ననానా, మఱి మనఁగా ఉండనే యుండిరి. నీవును నేనును ఈ రాజులును, వయమ్ సర్వే = మన మందఱమును, ఒకానొకప్పుడును, సనభవిష్యామః, మఱి మనఁగా ఉండనే యుందుము. ఇదివఱకుఁ గడచిన దేహాత్పత్తివినాశములయందు మన కందఱును ఉత్పత్తివినాశములు లేవు. ఏల యనఁగా మనము పరమాత్మస్వరూపుల మగుటచే నిత్యులము. అట్లు రాజోవు దేహాత్పత్తివినాశములయందును శంకింపవలసినది లే దని యర్థము. బహువచనము దేహభిప్రాయముచేత. పెక్కుదేహములు జన్మించినను నశించినను ఆత్మకు జన్మవినాశములు లే వని ప్రతిపాదిత మగుచున్నది.

శం. అశోచ్యా నన్వశోచస్త్వమ్మను శ్లోకముచేత భీష్మాదు లశోచ్యులని ప్రతిపాదించుటచే భీష్మాదిపదములకు లఘ్యార్థ మయిన ఆత్మ దేహేంద్రియాదులకు భిన్నుఁడనియు నిత్యుఁడనియు సూచిత మగుచున్నది. ఈ యర్థము నర్జునుఁడు తెలియకున్నాఁ డని చూచి భగవంతుఁడు—“లఘ్యార్థ మయిన ఆత్మ నిత్యుఁ డనుటకు అజత్వము\* హేతువన్న పక్షమున అజత్వము అను హేతువుచే శశవిషాణము స్థి గూడ నిత్య మనుట సంభవించును. కావున భావత్వముతోఁ గూడిన అజత్వము నిత్యత్వమునకు హేతు వని చెప్పవలెను. దేనికిఁ గాలత్రయమునందు సత్త వ్యభిచరిం

విధి క్తత్వము — వేఱుపాటు కనఁబడుచున్నది, లోకవత్ = లోకమునందలి ఘటాదినస్తువులవలె. ఏది యేది విధి క్తమో అది యంతయు కార్యము, ఘటాదులవలె. ఆకాశము పృథివ్యాదులకంటె విధి క్తముగాఁ గనఁబడుటవలన, ఆకాశము కార్యము ఉత్పత్తి గలది యని యర్థము.

\* పుట్టనివాఁ డగుట.

స్థి కుండేటికొమ్మ

భావ మనఁగా ఉండునట్టి పదార్థము, శశవిషాణము ఉండునది కాదు, కావున నది భావ పదార్థము కాదు.

వదో \* అది భావమును నిత్యమును అగును. దేనికి వ్యభిచరించునో అది భావమునుం గాదు నిత్యమునుం గాదు " అని ఆత్మకాలత్రయమునందును సత్తగల వాఁడని ప్రతిపాదించు ద్వారమున దేహేంద్రియములకన్న భిన్నుఁ డనియు నిత్యుఁ డనియు శూదించుటకు మరల తత్త్వంపదార్థశోధనంబును శోధితము లయిన ఆ తత్త్వంపదార్థముల కేకతయును బ్రతిపాదించుచున్నాఁడు, త్వంపదార్థమునకు నిశ్చేషసంసార ముఁఖినివృత్తిపూర్వకముగా నిత్యనిరతిశయాఖండానందప్రాప్తికొఱకును, తత్పదార్థమునకుఁ బరోక్షత్వము పరిచ్ఛిన్నత్వము అను అనర్థము నివర్తిల్లి అద్వితీయత్వమును అఖండైకరసత్వమును సిద్ధించుటకొఱకును.—

అహమ్ = తత్పదార్థము పరమాత్మ సర్వజ్ఞుఁడు సర్వశక్తి సర్వతంత్రుఁడు స్వతంత్రుఁడు పరమేశ్వరుఁడు నగు నేను; జాతు=జకానొకప్పుడును; నానమ్ ఇతిన = లేకయుంటిని అనుట లేదు, మఱి యే మనఁగా, ఎల్లప్పుడును ఉండనేయుంటిని. నేను లేకయుండినయెడ జగత్సృష్ట్యాదులు లేకపోవును. ఎట్లనఁగా—జన్మాద్యస్వయతః, స్థి యతోవా ఇనూని భూతాని జాయంతే, యతోజాతాని భువనాని విశ్వా, సకృత్తలోకాన్ను సృజా ఇతి, స ఇమాం లోకా నసృజత్ ' ఇత్యాది శ్రుతులచే నావలననే జగదుత్పత్తి యని చెప్పబడుచున్నది. 'యేన జాతాని జీవన్తి, వ్యక్తా వ్యక్తం భరతే విశ్వమితః, స దాధార పృథివీం ద్యా ముతేమామ్, భీషాస్తా ద్వాతః పవతే, తస్మి లోకా శ్శ్రితా సుర్యే, \* ఇత్యాది శ్రుతులచే నావలననే జగముయొక్క స్థితి యని ప్రతిపాదించబడుచున్నది. 'యత్ప్రీయ స్త్యభిసంవిత్, తథాక్షరాద్ద్వివిధా సౌమ్య భావాః ప్రజాయంతే తత్త్రి వై వాసియన్తి, యస్మి త్క్షేత్రే సంహర త్యేష దేవః ' \* ఇత్యాది శ్రుతులచే జగత్ప్రళయంబుగూడ నావలననే యని చెప్పఁ

\* ఉండుట తప్పదో.

స్థి బ్రహ్మహ. ఆ-౧. పా-౧. మా-౨.

1 ఈ జగత్తుయొక్క జన్మాదికము ఏ బ్రహ్మమువలన నయ్యెనో, ఎవ్వనివలన ఈ భూతములు పుట్టుచున్నవో, ఎవ్వనివలన సమస్తభువనములును బుట్టినవో, అతఁడు లోకములను సృజించెనని చూచెను, అతఁ డీలోకములను సృజించెను.

2 పుట్టినవి ఎవ్వనివలన జీవించుచున్నవో, ఈశ్వరుఁడు వ్యక్తమును అవ్యక్తమును భరించుచున్నాఁడు, అతఁడు భూమిని ఆకాశమునుగూడ భరించెను. వీనివలని భయముచే వాయువు వీచుచున్నాఁడు. అతనియందు సమస్తలోకములును పొందియున్నవి.

3 దేనిఁ బొందుచున్నవో తాదాత్మ్యము నొందుచున్నవో, అట్లు సౌమ్యుఁడా! బ్రహ్మమువలన శానావిధభావములు పుట్టుచున్నవి అందే అయము నొందుచున్నవి. ఏక్షేత్రమునం దీతేవ్రుడు సంహరించుచున్నాఁడో.

బడుచున్నది. ఎందువలన జగత్సృష్టిస్థితిలయములకు నే నొకడనే కర్తగా నున్నానో, అందువలన జగత్సృష్టి స్థితిలయాదు లగుచుండఁగా వాని కధిష్ఠాత నగుటచే నెల్లప్పుడు నేను ఉండనేయుంటి నని యిప్పుడు దాహరించిన శ్రుతులప్రామాణ్యమువలన మూఁడుకాలములయందును నాసద్భావము \* నిశ్చయింపవలె నని యర్థము. ఇందుచే, మేఘమునకును తత్సంచారము మొదలగువానికిని ఆధార మయిన ఆకాశమునకు మేఘతద్ధర్మాదులతో నెంతమాత్రము సంబంధము లేనియట్లు, ప్రపంచమునకును తదుత్పత్త్యాదులకును అధిష్ఠాన మయియున్న తత్పదార్థమునకు, నిష్కల నిష్క్రియస్వరూప మగుటచే, ప్రపంచముతోను తద్ధర్మముతోను తత్కర్తృత్వముతోను లేకజ్ఞుడైనను సంబంధము లేదనుటయు తద్భిన్నత్వంబును నిత్యత్వంబును సూచిత మగుచున్నది. ఓయి! పరమేశ్వరుఁడవు స్వతంత్రుఁడవగు నీకు సరే కాలత్రయమునందును సద్భావము కలదు. మర్త్యుఁడవగు నా కెట్లు నిత్యత్వము సిద్ధించు ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—త్వమ్—త్వం పదమునకు లక్ష్యార్థ మయిన నీవును, జాతు = ఒకానొకప్పుడును; నానీరితిన, మతేమనఁగా ఉండనేయుంటివి. నీవు జాగ్రదాద్యవస్థలందుండునట్లు అతీతములు అనాగతములు నగు దేహాత్మత్వాదులందును ఉండనేయున్నావు. ఎట్లు నీవు జాగ్రదవస్థయందుండియే స్వప్నముఁ బొందుచున్నావో, స్వప్నముననుండియే సుషుప్తిని బొందుచున్నావో, సుషుప్తియందుండియే మరల జాగ్రత్తను బొందుచున్నావో, అట్లు నీవు కడచిన దేహమునందుండియే యీదేహము నొందితివి, ఈదేహమున నున్నవాడవే భవిష్యద్దేహము నొందఁగలవు అని యంగీకరింపవలెను. అట్లు గానియెడ సుఖదుఃఖాదివైచిత్ర్యము రీ సంభవింపక పోవును. ఇప్పుడు నీకు కలుగుచుండు సుఖదుఃఖాదివైచిత్ర్యము కర్తృవైచిత్ర్యమువలననే కలుగవలయును. అట్టి నానావిధకర్తృములు నీవే చేసియుండవలయును, కావున నీవు దేహాంతరములందుండనేయున్నావు. లేనిచో కృతనాశము అకృతాభ్యాగమము & అను దోషము ప్రసక్తించును. మరియు , యత్కర్త కురుతే తదభినంపద్యతే &

\* ఉండుటను.

రీ సుఖదుఃఖాలు నానావిధములుగా నుండుట.

౨ ఇఁకమీఁద నీవు లేనియెడ కృతనాశము—ఈ దేహమునందు నీవే చేయబడినకర్తృమల ఫలములకు నాశము—అనుభవము లేకయే నశించుట యనుదోషము. ఇదివఱకు మున్ను నీవు లేనియెడ అకృతాభ్యాగమము—నీచే జేయబడని కర్తృమల ఫలములయొక్క—ప్రాప్తి యనుదోషము వచ్చును.

౩ ఏకర్తమును జేయుచున్నాడో దానిఁ బొందుచున్నాఁడు.

జన్మాంతర కృతం కర్త భుజ్జతే జన్తవో ధునా\* ఇత్యాది శ్రుతిస్త్రుతి విరోధము ప్రసక్తించును. పూర్వజన్మమునందలి కర్తముయొక్క ఫలం బీ జన్మమునందును ఈ జన్మంబునఁ జేయుకర్తముయొక్క ఫలంబు భవిష్యజన్మమునందును అనుభవింపఁ బడును. అట్లే 'ప్రాప్యైస్తం కర్తృణస్తస్య యత్కించేహ కరోత్యయమ్, తస్మాల్లోకా త్పునరే త్యస్తైలోకాయ కర్తృణే' రీతి అని శ్రుతి వచించుచున్నది. అందువలన జాగ్రదాద్యనష్టలందుంబోలె గతదేహములందును భవిష్యద్దేహములందును ఈ దేహమునం దెట్లో అట్లు నీకు కాలత్రయమునందును సద్భావము ఉండనే యున్న దని యర్థము. ఇందుచే త్వంపదలత్యైర్థ మయిన యాత్మ దేహేంద్రియాదులకన్న భిన్నుఁ డనియు నిత్యుఁడనియు నూచిత మగుచున్నది. ఇమే జనాధి పాశ్చ, నాసన్నితిన, మతేమనఁగా వీరును త్వంపదార్థములే యగుటవలన మూఁడుకాలములయందును ఉండనే యున్నారు. నే నెట్లో అట్లు వీరును నిత్యసిద్ధ మయిన సద్భావము గలవారని యర్థము. జనాధిపాః అని అవిద్యావృత్తిభేదముచే బహువచనము, ఆత్మభేదముచే గాదు, ఏల యనఁగా ఆత్మభేదమునందుఁ బ్రమాణము లేదు. ఓయీ! ఆత్మభేదమునందుఁ బ్రమాణము లేదని చెప్పట యతిసాహసము. ఆత్మతత్వము విచారించినచో ఆత్మైక్యము సిద్ధింపదు. ప్రత్యక్షాదిప్రమాణము లన్నియు ఆత్మభేదమునే తెలుపుచున్నవి. ఎట్లనఁగా—ఎక్కడెక్కడ అహం ప్రత్యయ భేదమో? అక్కడక్కడ ఆత్మభేదము. అట్లు ప్రతిదేహమునందును అహంప్రత్యయభేదము ప్రత్యక్షముగాఁ గనఁబడుచున్నది. ఆత్మ యేకమన్ననో, 'నీవు నేను ఇతఁడు' ఇత్యాది వ్యవహారములు లేకపోవును. కావున ఆత్మ భేదమునందుఁ బ్రత్యక్షము ప్రమాణము. ఆత్మభేదము లేనియెడ వ్యవహారము సిద్ధింపమిచే వ్యవహారసిద్ధ్యన్యథానుపపత్తివలన \* అర్థాపత్తియుఁ బ్రమాణము. ఆత్మ ప్రతివ్యక్తియందును భిన్నుఁ డగుచున్నాఁడు, వ్యక్తులు భిన్నము లగుటవలన, గోవు మొదలగువానివలె; మఱియు, ఆత్మ భిన్నుఁడే యగుచున్నాఁడు, ప్రతివ్యక్తియందును అహంప్రత్యయము భిన్న మగుటవలన, వ్యక్తులు భిన్నము లగుటవలన, ఘటాదులవలె, ఇత్యాద్యనుమానములును బ్రమా

\* జన్మాంతరమునందుఁ జేయబడిన కర్తమును బ్రాణు లిప్పు డనుభవించుచున్నారు.

రీతి ఈ లోకంబున నితఁ డే యే కర్తమును జేయుచున్నాఁడో ఆ కర్తముయొక్క అంతము నొంది మరల నాలోకమునుండి యీ లోకమునకుఁ గర్తముకొఱకు వచ్చుచున్నాఁడు.

१ నేను అను జ్ఞానము భిన్నముగాఁ గనఁబడుచున్నదో.

\* వ్యవహారసిద్ధి, అన్యథా = నేనువిధమున, అనుపపత్తి = ఉపపన్నము కాకుండుట.

ణము. 'అదితి దేవా గర్భర్వా మనుష్యాః పితరోఽనురాః' అను దేవాదిభేదప్రతిపాదక మయిన శ్రుతియును బ్రమాణము. 'దేవ దానవ గర్భర్వా యక్ష రాక్షస కిన్నరాః' ఇత్యాదిపురాణవచనమునుం బ్రమాణము. ఆత్మ యోగ మే యని యంగీకరించుపక్షమున అప్పుడు నీకు సుఖదుఃఖాదుల వ్యవస్థగూడ సిద్ధింపదు. ఒకఁడు దుఃఖమైనయెడ అందఱును దుఃఖులు కావలయును. ఒకఁడు సుఖమైనచో అందఱును సుఖులు కావలయును. దేవాది సర్వదేహములందును ఆత్మ యొక్కదే యన్న పక్షమున అందఱును సర్వజ్ఞులు కావలయును. అందుచే విధినిషేధశాస్త్రములు నిర్ధారకములగును. ఒకఁడు బద్ధుఁడైనచో బంధము, ముక్తుఁడైనచో మోక్షము అందఱును గలుగవలసి వచ్చును. కావున సర్వప్రమాణసిద్ధం బాత్మ భేదము నీవు సంగీకరింపక తప్పుడు అనఁగా—అట్లు కాదు. వ్యాప్తి వ్యభిచరించుటవలన బ్రత్యక్ష ప్రమాణము సిద్ధింపదు. ఏక్కడక్కడ అహం ప్రత్యయ భేదమో అక్కడక్కడ ఆత్మ భేద మనువ్యాప్తి వ్యభిచరించుచున్నది.\* ఎట్లనఁగా, నేను బాలుఁడను నేను కుమారుఁడను నేను యశావనవంతుఁడను నేను వృద్ధుఁడను అని బాల్యాద్యవస్థల భేదమువలన ఆ యవస్థలందలి అహంప్రత్యయముల త్రొడులందును తొక్కిలి. కౌమారమునందు నేను బాలుఁడను అను ప్రత్యయము భొందుచున్నావో, స్వప్నా లప్పుడు ఆ ప్రత్యయమును కలిగించునట్టి బాల్యము లేక భొందుండియే మరల జాత్యమునందును వృద్ధత్వమునందును అహంప్రత్యయము భిన్నమందుగిచ్చున్నది. అట్లయినను, బాల్యాద్యనస్థానంతుఁడగు ఆత్మకేమో భేదము లేదు. కావున ఆత్మ భేదము నకు బ్రత్యక్షప్రమాణము లేదు. ఓయీ! విశేషణభేదమువలన విశిష్టమునకును భేద మగు నను న్యాయముచే అవస్థాభేదమువలన అవస్థావంతునకును భేద మగును అనఁగా—అది యుక్తము గాదు. అవస్థాభేదప్రయుక్త మయిన ఆభేదము బాల్యాద్యభిమాని యగు సహంకారమునకే యగును కాని నిత్యుఁడైన ఆత్మకు గాదు. ఆత్మకును ఆ భేదము కల దన్నచో బాల్య మాదిగా దేహేంద్రియకృతము లయిన కార్యముల స్మరణము సంభవింపక పోవును. నేను బాల్యమునందుఁ జెండా టాడి తిని' అని స్మరణమో సంభవించుచున్నది. అవస్థాకృత మయిన భేద మాత్మకుఁ గల దన్నపక్షమున ఈ స్మరణము ఘటిల్లదు. ఒకఁడు చేసిన కార్యమును మఱి యొకఁడు తాఁ జేసితి నని యెట్లు స్మరించును? కావున బాల్య మాదిగా వృద్ధత్వమువలనకే చేసిన కార్యములను స్మరించుటవలన, అహంప్రత్యయభేదముచే ఆత్మ

\* అహంప్రత్యయభేద మున్నచో ఆత్మ భేదము లేకున్నది.

భేద మను ప్రత్యక్షప్రమాణము సిద్ధము కాదు. వ్యక్తి భేదమువలన ఆత్మకును భేద మను ననుమానప్రమాణముగూడ సిద్ధింపదు. స్థూలసూక్ష్మ కారణదేహములును జాగ్రత్స్వప్న దేహములును భిన్నము లయినను ఆత్మకు భేదము లేకుండుటవలన అనుమానము సిద్ధింపదు. అదితి ద్వేవా గర్భర్వా యను శ్రుతియును ఆత్మోపాధి భేదములను జెప్పుచున్నది గాని ఆత్మ భేదమును గాదు. అంతటను చైతన్య మేకరూపమే యగుటవలన ఆత్మ భేదమున కుపపత్తి లేదు. కావున దేవగంధర్వ మనుష్యాది దేహము లన్నియు జాగ్రత్స్వప్నాది దేహములవలె ఆత్మకు భోగాయతన ములే కాని యాత్మ భేదము తెలుపునవి గావు. ఎట్లు స్థూలసూక్ష్మాదిదేహములచే ఒక్కయాత్మకే భిన్నభిన్నభోగము లగుచుండునో అట్లే దేవగంధర్వాదిదేహముల చేతనుగూడ ఒక్కయాత్మకే భిన్నభిన్నభోగము లగుచుండును, కావున దేవాదిదేహ ములు భోగాయతనములే యగుచున్నవి. మఱియు వానియందు రూప తేజస్వభా వాదులే భిన్నములుగాఁ గనఁబడుచున్నవి కాని చైతన్యమునకు భేదములేదు. అందు వలననే ఆత్మ విషయక మయిన అహమ్ అను ప్రత్యయము ఎల్లప్పుడును ఏకరూపము గానే యున్నది. అందుచే శ్రుతి కభిప్రాయము దేహభేద ప్రతిపాదనమేగాని ఆత్మ భేదప్రతిపాదనము గాదనుట సిద్ధము. అట్లే పురాణవచనమునకును అభిప్రాయము. ఎట్లు ఒక్కదేహమునందే అవయవభేదము నాశ్రయించి శిరస్సు హస్తము పాదము ఇత్యాదివ్యవహారము కలుగుచున్నదో అట్లు ఆత్మ యొక్క టెయయినను దేహభేదము నాశ్రయించి నీవు నేను వీడు ఇత్యాదివ్యవహారము సిద్ధించుచున్నది. ఇందుకై, యాత్మభేదము కావలసినది లేదు. ఇట్లు వ్యవహారమునకు అన్యథానుపపత్తి లేకుం డుటవలన అర్థావ త్తిప్రమాణంబుగూడ లేదు. ఇతర ఆత్మభేదము లేనియెడ సుఖ దుఃఖాదివ్యవస్థ సిద్ధింప దనుటకుఁ జెప్పుచున్నాము. సుఖదుఃఖాదివ్యవస్థ కర్తముచేతనే కలుగును. అట్లు ఒకదేహమునందే కర్త భేదముచే సుఖదుఃఖాదివైచిత్ర్యము కనఁ బడుచున్నది. కావున సుఖదుఃఖములు పుణ్యపాపకార్యము లగుటచే బుణ్యపాప భేదమువలనను భోక్తృలు భిన్ను లగుటవలనను ఆత్మ యొక్కటైనను సుఖాదివ్యవస్థ యుపపన్నమగును. అట్లు, యత్కర్త కురుతే తదభిసంపద్యతే\* అనియు, యథా కారీ యథాచారి తథా భవతి\* అనియు శ్రుతి చెప్పుచున్నది. కావున ఆత్మ యొక్కటె యనుపక్షమునందు సుఖదుఃఖాదిసాంకర్ష్యప్రసక్తి లేదు. ఏల యనఁగా,

\* ఏకర్తమును జేయుచున్నాఁడో దానిఁ బొందుచున్నాఁడు.

రీ ఎట్లు చేయుచున్నాఁడో ఎట్లు పొందుచున్నాఁడో అట్లుగుచున్నాఁడు

‘నాన్యోఽతో విజ్ఞాతా’ \* అను శ్రుతివలనను భోక్త లనేకు లగుటవలనను ఆత్మ యొక్కట యయనను తదాభాసము లనేకములు కావచ్చును. మతియు సదా సర్వత్ర ఎఱుంగువాఁ డాత్మయొక్కఁడే యనుట సరే. అయినను ఆయా దేహమునందు ఆయా బుద్ధి యీ ద్వారమునఁ దా నెఱుంగుచున్నాఁడు. దేహభేదమునుబట్టి బుద్ధిభేదము నియత మగుటవలన జ్ఞానముమాత్రము ప్రతిదేహమును భిన్న మగుచున్నది. దీనిచే వస్తువు తెలియఁబడు నను వ్యుత్పత్తిచే జ్ఞాన మనఁగా బుద్ధివృత్తి. అది పరిచ్ఛిన్నము. కావున నేత్రమువలె దనతో సంబంధముగల వస్తువునుమాత్రమే ప్రకాశింపఁ జేయును. బుద్ధివృత్తి పరిచ్ఛిన్న మగుటవలన దానికి సర్వపదార్థములతో సంబంధము ఘటిల్లదు. దానికి సర్వపదార్థసంబంధము కలుగుపక్షమున అప్పుడు అందఱును సర్వజ్ఞు లగుదురు. సర్వపదార్థసంబంధము లేకుండుటవలన అందఱకును సర్వజ్ఞత్వము లేదు. ఎట్లు విభువును శి శబ్దోత్పత్తిహేతువు నగు మహాకాశమునకు సర్వత్ర భేరీపణవాదలతో సంయోగ మున్నను ఎచట భేర్యాదికము వాయింపఁ బడునో అచటమాత్రమే శబ్దోత్పత్తి యగునో, సర్వత్రకాదో, అట్లే ఒక్కఁడే యాత్మ పరిపూర్ణుడై యున్నను ఎచట బుద్ధివృత్తికి పదార్థముతో సంబంధ మగునో అచటనే జ్ఞానోదయ మగును. ఇతరస్థలమునఁ గాదు. కావున బుద్ధి వృత్తు లనేకము లగుటవలనను పరిచ్ఛిన్నము లగుటవలనను అందఱకును సర్వజ్ఞత్వము కలుగ దనుట సిద్ధము. అందువలనఁ గింజిద్జ్వలకుఁ బ్రవృత్తి వివృత్తి హేతువు లగుటచే విధినిషేధశాస్త్రములు సార్థకములే యగును. ప్రాణులు సర్వజ్ఞులు కా రని ప్రతిపాదించితిమి. కావున నెవ్వఁడు ‘వేదాంతశ్రవణ మునం గలిగిన జ్ఞానముచే ప్రత్యగభిన్న మగు పరబ్రహ్మము దానే యని యెఱుంగు చున్నాఁడో అతనికి ముక్తి. ఇతరునకు లేదు. అట్లు శ్రుతి ‘త ద్యో యో దేవా నాం ప్రత్యబుధ్యత సపవ తదభవ త్తథర్వీణాం తథా మనుష్యాణామ్’ † అని ప్రతి పాదించుచున్నది. అందువలన ఆత్మయొక్కఁడే యయినను ముక్తి యాత్మజ్ఞానము వలననే సిద్ధించును. అట్లు ‘జ్ఞానాదేవతు కైవల్యమ్’ ‡ అని శ్రుతి నియమించు

\* వీనికన్నను తెలియఁవాఁడు ఇతరుఁడు లేఁడు.

† అంతఃకరణము.

‡ సర్వవ్యాపకమును.

§ అబ్రహ్మమును ఎవ్వఁడెవ్వఁడు దేవతలలో నెఱింగెనో అతఁడే అబ్రహ్మ మయ్యెను. అట్లు ఋషులలోను, అట్లు ముఘులలోను.

• కైవల్యము జ్ఞానమువలననే.

చున్నది. కాబట్టి ఆత్మైకత్వ పక్షమునందు ఈ చెప్పిన దోషముల కవకాశమే లేదు. ఇక ఆత్మలనేకులును పరిపూర్ణులు నని యంగీకరించునట్టి నీయొక్క \* మతమునందే యీదోషములు సంపూర్ణముగా సంభవించుచున్నవి. చెప్పెదము. వినుము. ఆత్మలకు అనేకత్వమును విభుత్వమునుగూడ అంగీకరించినపక్షమున ఆత్మలకుఁ బరస్పరమనోబుద్ధ్యాదులతో సంయోగ మగును. అందుచే నిష్పడు చెప్పిన విధముగా సుఖదుఃఖబంధమోక్షాదులకు సాంకత్యము ప్రసక్తించును. ఇది యొక్కటే కా దనర్థము. మఱియేమనఁగా విభుత్వాదులుగూడ సిద్ధింపవు. ఎట్లునఁగా— ఏయేవస్తువు తనకంటె నితరముతో భేదము గలదో ఆయావస్తువు పరిచ్ఛిన్న మను వ్యాప్తిచే ఆత్మలనేకులైనపక్షమునందు పరస్పరభేదము కలవా రగుటచేఁ బరిచ్ఛిన్ను లగుదురు. అందుచేఁ బూర్ణత్వము సిద్ధింపదు. పూర్ణత్వము సంగీకరించిననో అనేకత్వము సిద్ధింపదు. ఇట్లు పూర్ణత్వానేకత్వములు పరస్పరవిరుద్ధము లగుటవలన ఆత్మలకుఁ బూర్ణత్వమును అనేకత్వమును బ్రహ్మదేవునిచే నేనియు సాధింప శక్యము కాదు. కావున నీకు ఆత్మైకత్వమే యంగీకరింపక తప్పదు. ఇక, 'ఆత్మలు పరిచ్ఛిన్నులు చిద్రూపులు అనేకులును' అనుపక్ష మేది గలదో శ్రీ అదియు యుక్తము కాదు. ఏల యనఁగా నది బహుశ్రుతిస్మృతియుక్తివిరుద్ధము. 'ఆకాశవత్సర్వగతశ్చ నిత్యః, ఏకస్తథా సర్వభూతాస్తరాత్తా, ఏకోదేవస్సర్వ భూతేషుగూఢః, ఏకస్సౌ బహుధా విచచార, ఏకఏవహి భూతాత్తా' 'నిరపేక్ష ఏకఏవసాక్షీ ఏకస్తే నేదం పూర్ణం పురుషేణ సర్వమ్' \* 'అశరీరం శరీరే వ్యవస్థితే వ్యవస్థితమ్ | మహాస్తం విభుమాత్మానమ్' † ఇత్యాదిశ్రుతులును, 'నిత్యస్సర్వగతస్థాణి' 'నిత్యస్సర్వగతో ఒప్యాత్మా కూటస్థో దోషవర్జితః | ఏకస్సౌ భిద్యతే భ్రాన్త్యా మాయయా నస్వరూపతః' ‡ ఇత్యాది స్మృతులును, 'ఆత్మ సర్వశరీరములందును ఒకఁడే యున్నాఁడు, పూర్ణుఁ డగుటవలన, ఘటాదులం దాకాశము

\* తార్కికునియొక్క.

శ్రీ ద్వైతము విశిష్టాద్వైతము.

‡ అపేక్షారహితుఁడు ఒక్కఁడే, సాక్షి ఒక్కఁడే, ఆ పురుషునిచే నిదంతయు వ్యాపింపఁ బడినది.

‡ శరీరరహితుఁడును నిలుకడలేని శరీరములందు నిలిచియున్నవాఁడు సర్వాధికుఁడు సర్వవ్యాపకుఁడు నగు ఆత్మను—తన్ను.

‡ నిత్యుఁడును సర్వగతుఁడును కూటస్థుఁడును దోషరహితుఁడు నగు ఆత్మ ఒక్కఁడే యయ్యును భ్రాన్తిరూప మయిన మాయచే భిన్నుఁ డగుచున్నాఁడు. స్వరూపమచే భిన్నుఁడు కాఁడు.



వలె, 'ఆత్మ యోగః కేఠో యగును, నిష్కలుడు \* అగుటవలనను, సర్వప్రకాశకుఁ డగుటవలనను, సర్వసాక్షి యగుటవలనను, సర్వత్ర అహంప్రత్యయమునకు అర్థ మగుటవలనను' ఇత్యాది యుక్తులును, ఆత్మ పూర్ణుఁ డనియే సాధించుచున్నవి. ఈ శ్రుతిస్త్రుతి యుక్తులవలన ఒక్కఁడే యాత్మ యని సిద్ధాంతము. ఎందువలన, నేనును నీవును ఈ రాజులును మున్ను చెప్పినవిధమున భూత భవిష్య ద్వర్తమాన కాలములయందు ఒకప్పుడును, నభవిష్యాదు ఇతిన, మఱియేమనఁగా ఉండనే యుం దుమో, మూఁడుకాలములయందును సత్త గలవారమే యగుదుమో, అందువలన, నేనును నీవును వీరును మన మందఱమును పరబ్రహ్మమే, ప్రపంచమును తదభిమా నియు మొదలగు నమస్తదృశ్యములయొక్క కల్పన కభిప్రాయభూతము నిష్కలము నిష్క్రియము శాంతము అనంతము నిత్యశుద్ధబుద్ధము క్త సత్యజ్ఞానానందాద్వయం బగు బ్రహ్మమే యగుచున్నాము. 'భోక్తా భోజ్యం ప్రేరేతారం చ మత్వా సర్వం ప్రోక్తం త్రివిధం బ్రహ్మచైతత్' శ్రీ 'బ్రహ్మే వేదం సర్వమ్' అని శ్రుతులు ప్రతి పాదించుటవలన నీవును నేనును వీరును అందఱమును పరబ్రహ్మమే యని యెఱుంగు మని యర్థము.

మ. అందు మొదటిమోహము 'అశోచ్యా నన్యశోచః' అనుటచేతను రెండవ మోహము 'ప్రజ్ఞావాదాంశ్చ భాషసే' అనుటచేతను ఉద్దేశింపఁబడినవి. ఇట్లే రెండు మోహములును వేరువేరు ప్రయత్నములచే విరాకరింపవలసిన వగుట వలన నత్యేవాహ మ్మనునది మొదలు పందొమ్మిదిశ్లోకములచే 'అశోచ్యా నన్య శోచః' అనుటకు వినరణము చేయఁబడుచున్నది. స్వధర్మ మపి చావేక్ష్య యను నది మొదలు ఎనిమిదిశ్లోకములచే 'ప్రజ్ఞావాదాంశ్చ భాషసే' యనుటకు వివరణము చేయఁబడుచున్నది. అందు స్థూలశరీరమునుండి యాత్మను వివేకించుటకై నిత్యత్వ మును సాధించుచున్నాడు—అనునది దేహాదులకన్న ఆత్మకు విలక్షణతను సూచించుచున్నది. ఎట్లు, అహమ్ = నేను, ఇంతకు మునుపు, జాతు = ఒకానొకప్పు డును, నానమ్ ఇతి నైవ = లేకుంటిని అనునది లేనేలేదు; మఱియేమనఁగా ఉండనే యుంటినో, అట్లు నీవును ఉంటివి. ఇమే జనాధిపాశ్చ, ఉండనే యుండిరి. ఇందుచే ఆత్మకు ప్రాగభావప్రతియోగిత్యము అనఁగా ప్రాగభావము లేకుండుట చెప్పఁబడి

\* అవయవము లేనివాడు.

శ్రీ భోక్తయు భోజ్యమును ప్రేరఁపడును, అలాచింపఁగా, ఈ త్రివిధప్రపంచ మంతయు బ్రహ్మమే యని చెప్పఁబడినది.

సది. అట్లు, వయమ్ సర్వే=మన మందఱమును, నేనును నీవును ఈ రాజులును; అతః పరమ్, నభవిష్యామ ఇతిన, మ తేమనఁగా ఉండనే యుండుము, ఇందుచే ధ్వంసా ప్రతియోగిత్వము—నాశము లేకుండుట చెప్పబడినది. ఇందువలన కాలక్రియము నందును సత్తలవాఁ డగుటచే ఆత్మ నిత్యుఁ డగుటవలన అనిత్య మయిన దేహము కంటె విలక్షణుఁ డగుట సిద్ధ మని యర్థము.

శ్రీ. అశోచ్య లగుటకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నారు—ఎట్లు, అహమ్ = పర మేశ్వరుఁడను నేను, జాతు = ఒకానొకప్పుడును—నా లీలానిగ్రహముయొక్క ఆవి ర్భావమునందును తిరోభావమునందును, \* నాసమిత్తినై వ, మ తే మనఁగా అనాది నగుటవలన ఉండనే యుంటివి. త్వం = నీవును, ననానీః, మ తే మనఁగా ఉండనే యుంటివి. ఇమే, జనాధిపాః = రాజులును, నాసక ఇతిన, మ తేమనఁగా నాయం శము లయినవా రగుటవలన ఉండనేయుండిరి. అట్లు, అతఃపరమ్ = ఇంకమీఁదఁ గూడ, నభవిష్యామ ఇతినై వ = ఉండము అనునదియు లేనే లేదు, మ తే మనఁగా ఉండఁగలము. ఇట్లు జన్తమరణసూన్య లగుటవలన అశోచ్య లని యర్థము.

పం. ఓయీ! నీవు జీవులనుగుఱించి శోకించెదవా? లేక దేహములను గుఱించి శోకించెదవా? జీవులు నిత్యు లగుటవలన మొదటిపక్షము యుక్తము కాదు. దేహములు నశ్వరము లగుటవలన రెండవదియు సరి కాదు. ఈ యభి ప్రాయమున అశోచ్య లగుటకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ఎట్లు, అహమ్ = ఈశ్వరుఁ డను నేను, జాతు—స్వేచ్ఛచే ధరించు విగ్రహముయొక్క ఆవిర్భావమునందుఁగాని తిరోభావమునందుఁగాని, మున్ను, నాసమితి, అనాది నగుటవలన ఉండనే యుం టిని. నీవును, ననానీః—ఉండనే యుంటివి. ఇమే, జనాధిపాః = రాజులు, నాసక ఇతిన, మ తే మనఁగా నాయంశము లగుటవలన ఉండనే యుండిరి. అట్లు, అతః పరమ్—ఇటుమీఁదను, వయమ్, సర్వే—మున్ను చెప్పినవార మందఱమును; నై వ భవిష్యామ ఇతిన—ఉండకయే పోవుదు మనుట లేదు, మ తే మనఁగా ఉండనే యుం డుము. జీవనిరూపణప్రకరణమునందు అహమ్ అనుపదముచే గమనాగమనరహితుఁ డగు నీశ్వరునకుఁ బ్రసక్తి యొట్లనఁగా, దృష్టాంతార్థ మని తెలియవలెను. పరమార్థము విచారించినయెడ నే నెట్లో అట్లే నాయంశ మయిన జీవుఁడగుడ నిత్యుఁడును అనాదియు నగు నని యేర్పడును, కావున నది తెలిసి పండితులు శోకింప రని యర్థము.

\* వెల్లడి యగుటయందును మఱుగుపడుటయందును.

౮౦. మొదట ఆత్మలస్వభావంబు వినుము—అహమ్ = నేను సర్వేశ్వరుఁ డను; జాతు = ఒకానొకప్పుడును, ఇంతకు మున్ను అనాదియైన కాలమునందు; ననా సమ్ = లేక యుండినవాఁడను కాను, తు—మ తే మనఁగా, ఆసమ్ = ఉంటిని. త్వమ్ = నీవు; సనానీ = లే కుండినవాఁడవు కావు, తు ఆనీ = మఱి యే మనఁగా ఉంటివి. ఇమే జనాభిపాః = ఈ రాజులు; ననాసన్ = లే కుండినవారు కారు, తు ఆసన్ = మ తే మనఁగా ఉండిరి—నీవు మొదలగు ఈ శితవ్రత లయిన షేత్రజ్ఞులు వీరుగూడ ఉండిరి. నేనును మీరును, వయమ్ సర్వే = మన మందఱమును; అతః పరమ్ = ఇతః మీఁదికాలమునందు; నచైవ సభవిష్యామః = ఉండనివారము కానే కాము, తు భవిష్యామ ఏవమ తే మనఁగా ఉండనే యుండుము. ఎట్లు పరమేశ్వరుఁ డను బరమాత్మ నగు నేను నిత్యుడ సను విషయమునందు సంశయము లేదో అట్లే షేత్రజ్ఞులు ఆత్మలు అగు మీరుగూడ నిత్యు లని తలంపవలెను.

పరమేశ్వరుఁడైనగు నే నిదివఱ కెప్పుడును లేకుండినవాఁడ గా ననునది సరియే గదా! అట్లు నీవును ఈ రాజులును లేకుండినవారు కారు, మీ రందఱు నా యట్లు ఇదివఱ కెల్లప్పుడును అనాదిగా నుండినవారలే కాని వేఱు కాదు. అట్లు ఇతఃమీఁదఁ గూడ నేనును నీవును ఈ రాజులును మన మందఱమును ఉండఁబోవు వారలమే. సర్వేశ్వరుఁడ సగు నే నెట్లు నిత్యుడనో అట్లు జీవాత్మ లగు మీ రందఱు నిత్యులే యని తెలియు మని తాత్పర్యము.

ఇందుచే సర్వేశ్వరుఁ డగు భగవంతునకును ఆత్మలకును, ఆత్మలకుఁ బరస్పరమునకును భేదము పారమార్థిక మని భగవంతునిచేతనే ప్రతిపాదించఁబడిన దని తెలియుచున్నది. ఎట్లనఁగా, అజ్ఞానమోహితునకు ఆ యజ్ఞానము నివర్తించుటకై పారమార్థికనిత్యత్వము నుపదేశించు సమయమునందు నేను నీవు వీరు మన మందఱము అని భేదనిర్దేశము చేయఁబడినది. ఆత్మ భేదము బౌపార్థిక మను వాదము నందో, ఆత్మ భేదము అతాత్త్విక మగుటచే తత్త్వోపదేశసమయంబున భేదము నిర్దేశించుట సంగతము కాదు. భగవంతునిచే జెప్పఁబడిన ఆత్మ భేదము స్వాభావికం బని శ్రుతియుఁ బ్రతిపాదించుచున్నది , నిత్యో నిత్యానాం చేతన శ్చేతనానామో బహూనాం యో విదధాతి కామా' అని. నిత్యానాం బహూనాం చేతనానామ్ = నిత్యులును అనేకులు నగు చేతనులకు, నిత్యః చేతనః = నిత్యుఁ డగు చేతనుఁడు, ఏకః = ఒకఁడు—ఈశ్వరుఁ డెవ్వఁడు గలఁడో, అతఁడు, కామా విద

భాతి = కోర్కల- దీర్ఘచున్నాఁ డని యర్థము. అజ్ఞానకృతభేదదృష్టివాదము నందో, పరమపురుషునకుఁ బరమార్థదృష్టికలుగుటవలన నిర్విశేషకూటస్థ నిత్యచైతన్యతత్త్వసాక్షాత్కారముచే అజ్ఞానంబును తత్కార్యములును నివర్తించిన వగుటం జేసి అజ్ఞానముచే గలుగు భేదదృష్టియును తన్నులకము లయిన యుపదేశాది న్యవహారములును సంగతంబులు కావు. ఇంక అద్వైతజ్ఞానవంతఁ డగు పరమపురుషునకు బాధితానువృత్తిరూప మయిన భేదజ్ఞానము దగ్ధపటాదికమువలె బంధకము కాదని చెప్పెదను—ఇది యుపపన్నము కాదు. ఏల యనఁగా, మరీచికాజల్మనాదికము \* బాధిత మయి యనువర్తించుచున్నను, అది జలము దెచ్చుట మొదలగు కార్యములయందుఁ బ్రవృత్తికి హేతువు కాదు. ఇట్టిచ్చటఁగూడ అద్వైతజ్ఞానముచే బాధిత మయిన భేదజ్ఞాన మనువర్తించుచున్నను మిథ్యార్థవిషయం బని నిశ్చయ ముండుటవలన నది యుపదేశాదిప్రవృత్తికి హేతువు కాదు. మణియు ఈశ్వరుఁడు పూర్వ మజ్ఞానియై శాస్త్రముచే దత్త్వజ్ఞానము నుండె ననియు అతనికి బాధితానువృత్తి కల దనియుఁ జెప్పుటకు శక్యము కాదు. అట్లు చెప్పినయెడ , యస్వర్జ్ఞ స్వర్ణవితే, పరాస్యశక్తి ర్వివిధైవత్రాయతే స్వాభావికే జ్ఞానబుక్రియాచ. వేదాహం సమతీతాని వర్తమానాని చాస్తన । భవిష్యాణిచ భూతాని మాం తువేద న కశ్చన\* అను శ్రుతిస్మృతులు విరోధించును. ఇంతియ కాదు. పరమపురుషుండుగాని యిప్పటి గురుపరంపరగాని, అద్వితీయాత్మస్వరూపనిశ్చయము కలిగి యుండఁగా, భేదజ్ఞాన మనువర్తించియున్నను, తమ నిశ్చయము మోహము అద్వితీయాత్మజ్ఞానమును ఎవరి కుపదేశింతు రని చెప్పవలెను? ప్రతిబింబములవలన దోచుచున్న యద్భుతాదుల కందులేని—ఇది యుపపన్నము కాదు. ఏల యనఁగా విచ్చిపట్టనివాఁడెన్నఁదేని, మణికృపాణదర్పణాదులం దన ప్రతిబింబములు కనబడఁగా, అవి తనకు భిన్నములు కావని యెఱింగి, వాని కేమైన నుపదేశింప బోవునా? బాధక మయిన యద్వితీయాత్మజ్ఞానముచే ఆత్మన్యతిరిక్తభేదజ్ఞానకారణ మయిన

\* ఎండమావులందు జలము అను ప్రతితి మొదలగునవి.

॥ మిథ్య యయిన యగ్రము విషయముగాఁ గలది.

• ఎన్నఁడు సర్వజ్ఞాఁడో సర్వవిదుఁడో. ఇతనిశక్తి యనంతము నానావిధముగానే వినబడుచున్నది, మరియు నితని స్వాభావిక మయిన జ్ఞానము బలము క్రియ—ఇవియు అనంతములుగాను వివిధములుగాను వినబడుచున్నవి. అట్లనా! నేను కడచినవియు వర్తమానములును రాబోవునవియు నగు భూతముల నెఱుంగుదును. నన్నుమాత్రము ఎన్నఁడును ఎఱుంగఁడు.

యజ్ఞానాదికము నశించిన దగుటవలన బాధితానువృత్తి కలదనియు వారలకుఁ \* జెప్ప శక్యము కాదు. ద్విచంద్రజ్ఞానాదిస్థలమునందో, చంద్రైకత్వజ్ఞానముచే ద్విచంద్రజ్ఞానహేతు నగు పారమార్థికతిమిరాదిదోషము నశింప కుండుటవలన బాధితానువృత్తి కావచ్చును. అనువర్తించుచున్నను ప్రబలప్రమాణముచే బాధిత మగుటంజేసి కార్యకారి కాఁ జాలదు. ఇచటనో భేదజ్ఞానంబును తద్విషయంబును తత్కారణంబును పారమార్థికములు కావు, కావున నీభేదజ్ఞానము వస్తుతత్త్వజ్ఞానముచే నశించిన పిదప దాని కేవిధంబునను బాధితానువృత్తి సంభవింపదు. కావున సర్వేశ్వరునకును ఇప్పటి గురువరంపరకును తత్త్వజ్ఞానము కలదేని భేదదర్శనమును తత్కార్య మయిన యుపదేశాదులును సంభవింపవు. లేదేని, తత్కారణ మయిన యజ్ఞాన ముండుటచే అజ్ఞాలే యగుటవలన మఱియు నుపదేశము సంభవింపదు. ఇంతియ కాదు గురువునకు అద్వితీయాత్మవిజ్ఞానము కలుగుటవలననే కార్యసహిత మయిన బ్రహ్మజ్ఞానము నశించిన దగుటవలన శిష్యున కుపదేశించుట నిష్ప్రయోజనము. గురువును తద్జ్ఞానంబును కల్పితం బనునెడ, శిష్యుఁడును తద్జ్ఞానంబునుగూడ కల్పిత మగుటవలన శిష్యునిజ్ఞానముగూడ అజ్ఞాననివర్తకము కాదు. కల్పిత మయినను పూర్వ ముండిన భేదజ్ఞానమునకు విరోధి యగుటవలన నివర్తకం బగు ననునెడ, అది గురుజ్ఞానంబునందును సమానము, కావున నదియే నివర్తక మగును. ఇట్లుపదేశము విరక్తికమే యగుచున్నది. కావునఁ జాలు నయోగ్యవాద నిరాసము.

మూ. ఎందుచేతనఁ బండితులు చావఁబోవువారిని జచ్చినవారిని గూర్చి దుఃఖింపరు? బుద్ధిగాఁ జెప్పుచున్నారట—అహమ్ = నేను, ఈశ్వరుఁడను; జాతు = బ్రహ్మణోస్తుతము సర్వేశ్వరానామ్ = లేకుండినవాఁడను కానేకాను, ఇచట ఈశ్వరుఁడు బ్రహ్మణోస్తుతము సుతము కాదు, కావున, నిది దృష్టాంతముగాఁ జెప్పఁబడినది. ఎట్లు ఈశ్వరుఁడు నను నేను ఇదివఱకెప్పుడును లేకయుండినవాఁడను కానేకానో, అట్లు అని యభిప్రాయము; త్వమ్ = నీవును; ననానీ = లేకయుండినవాఁడవు కావు. ఇమిజనాధిపాః = ఈ రాజులును; ననానా = లేకయుండినవారు కారు. ఇతిహిమ్ = ఇతిహిందను; నయమ్ = మనము; సర్వే = అందఱమును; వైవచనభవిష్యామః = లేకయుండువారము కానేకాము.

సర్వేశ్వరుండ నగు నేను నిత్యుడ నని సర్వవేదాంతములందును బ్రసిద్ధమయి యున్నది గదా! అట్లే నీవును ఈరాజులును నిత్యులు. జీవు లందఱును నిత్యు లగుటవలన వీరినిగూర్చి పండితులు దుఃఖింప రని తాత్పర్యము.

దేహి నోఽస్మి యథా దేహి కౌమారం యావనం జరా  
తథా దేహ స్తరప్రాప్తి ర్ధీర స్తత్త్రి న ముహ్యతి.

౧౩

భా. అట్లుండగా, ఏవిధంబున నిత్యుఁ డాత్మ యనగా దృష్టాంతము చెప్పుచున్నారు—దేహినః = దేహముకలవాఁడు దేహి, అతనికి, అనగా దేహము గల ఆత్మకు; అస్మి దేహి = ఈ దేహమునందు, ఇప్పుడున్న దేహమునం దనుట; యథా = ఎట్లు; కౌమారమ్ = కుమారభావము, బాల్యావస్థయు; యావనమ్ = యువభావము, మధ్యావస్థయును; జరా = ముసలితనము, జీర్ణావస్థయును, పరస్పరచిలక్షణము లయిన యీ మూడవస్థలు; భవన్తి = అగుచున్నవో; ఎట్లు ఆత్మకు వానిలో మొదటియవస్థ నశించినపుడు నాశము లేదో, రెండవయవస్థ జనియించినపుడు జననము లేదో, మ తేమనగా, నిర్వికారుఁ డై యేయున్న ఆత్మ యొకనికే రెండవ మూడవ యవస్థలు కలుగుట కనబడుచున్నదో; తథా = అట్లే; దేహ స్తరప్రాప్తిః = మఱియొక దేహముయొక్క ప్రాప్తి, నిర్వికారుఁ డై యేయుండు ఆత్మకుఁ గలుగు సని యర్థము. ధీరః = బుద్ధిమంతుఁడు; తత్త్రి = అట్లుండగా; నముహ్యతి = మోహమును బొందఁడు.

ప్ర. మొదటి దేహమును విడిచి నూతన దేహమును గ్రహించుటచే ఆత్మ వికారము గలవాఁ డని తలచి యందుచే ఉత్పత్తివిनाశములు గలవాఁ డని భ్రమించునేమో యని శంకించి సమాధానము చెప్పుచున్నారు—అట్లుండగా—అశోచ్యులనుటకు నిత్యత్వము హేతువుగాఁ జెప్పఁబడియుండగా సని యర్థము. అవస్థలు భిన్నము లైనను వాస్తవముగా వికారము లేనివాఁ డగుటచే ఆత్మకు నిత్యత్వ ముపపన్న మని యీశ్లోకమున దృష్టాంతముచేఁ జెప్పఁబడుచున్న దని చెప్పుచున్నారు దృష్టాంతము చెప్పుచున్నారని. ఆత్మకు నిత్యత్వము, వేదప్రామాణ్యమువలన మాత్రమే కాదు, మ తేమనగా అవస్థాంతరమునందువలె జన్మాంతరమునందును బూర్వసంస్కార మనువర్తించుటవలనఁగూడ సిద్ధ మగుచున్న దని చెప్పుచున్నారు దేహినః ఇత్యాదిగా. దేహముగలవాఁ డనగా దేహమునందు నేను నాది యను సభిమానము గలవాఁ డని యర్థము. బుద్ధిమంతుఁ డనుచోటి బుద్ధిపదముచే శ్రుతిస్మృతియుక్తుల వలన ఆత్మ నిత్యుఁ డనుజ్ఞానము వివక్షితము. అ

ట్లుండఁగా—వాస్తవముగా వికారము లేనివాఁ డగుటచే ఆత్మ నిత్యుఁ డని తెలిసి యుండఁగా నని యర్థము.

ఈ దేహమునందు బాల్యము యౌవనము వార్ధకము అను వేఱువే అవస్థలు వచ్చినపుడు ఆత్మ కెట్లు నాశముగాని జన్మముగాని కలుగదో, అట్లే మఱి యొకదేహము నొందునపుడును ఆత్మకు నాశముగాని జన్మముకాని లేదు. కావున ఆత్మ నిత్యుఁ డని తెలిసి, పండితుఁ డగువాఁడు ఆత్మవిషయమయి యెంతమాత్రము మోహము నొందఁ డని తాత్పర్యము.

హ. ఇందుకుఁ దగిన దృష్టాంతముఁ జెప్పచున్నాఁడు—దేహినః = దేహము గలవానికి, అస్మిన్ = వర్తమానదేహమునందు, యథా, కౌమారమ్ = కుమార భావమును, యౌవనమ్ = యువభావమును, జరా = వృద్ధత్వమును, కలుగునో, తథా = అట్లు, దేహస్తరప్రాప్తిః, భీకః = బుద్ధిమంతుఁడు, తత్త్వ, సముహృతి = మోహమును బొందఁడు. ఎట్టి దేహమునఁ గౌమారయౌవనవార్ధకములందు ఆత్మకు భేదమే లేదు, ఈశ్వరీరాసస్థలుమాత్రమే భిన్నములో, అట్లు ఇతరదేహములందును ఆత్మకు భేదము లేదు. ఆ దేహములుమాత్రమే భిన్నము లని యర్థము.

శౌ. ఇట్లు తత్త్వంపదార్థములను శ్రుతియుక్తులచే విచారించి రెంటికిని ఏకత్వము ప్రతిపాదించినను, త్వంపదార్థ మగు ఆత్మ అవిద్యచేతను అనంతము లయిన తత్కార్యములచేతను తిరోహితుఁడును అతినూత్నుఁడు నగుటచే అతనిం దెలియుట కష్ట మగుటవలన, శ్రోత యగు మందబుద్ధి యయిన ముముక్షువు, సంపూర్ణ మయిన యపరోక్షజ్ఞానము కలుగువఱకు, 'ఆనృత్తిరసకృదుపదేశాత్' \* అను న్యాయంబున మాటిమాటికి త్వంపదార్థవిచారమే చక్కఁగాఁ జేయవలె నని సూచించుటకై యుత్తరగ్రంథ మారంభింపఁబడుచున్నది. అందుఁ బూర్వము త్వంపదార్థ మయిన ఆత్మ కాలత్రయమునందును సద్భావము గీ కలవాఁ డని ప్రతిపా దింపఁబడినది. అయినను ఈదేహము నశించిన పిదప సద్భావము కనఁబడదు. కావున ఎట్లు సద్భావము కలవాఁ డని చెప్పవచ్చు నని శంకగలవానిఁగా నర్జును

\* ఆ.ర. పా.౧ సూ.౧. అనకృతోపదేశాత్— శ్రోతస్యః మన్తస్యః నిదిధ్యాసితస్యః అని పలుమాఱుపదేశించుటవలన, ఆనృత్తిః=ఆత్మజ్ఞానముయొక్క పలుమాఱు అభ్యాసము చేయవలెను, చక్కఁగాఁ చెలియునటు తచ్చింతనమే చేయవలె నని యర్థము.

గీ ఉండుట.

నటింగి, ఆత్మ దేహనాశానంతరముగూడ సద్భావముగలవాఁడని ప్రత్యక్షమైనమాన ప్రమాణములచే దృష్టాంతసహితముగాఁ జెలుపుచున్నారు. - అస్మి దేహీ = ఈ దేహమునందు, నేను నేను అని నిర్వికారుడై యేకరూపముగా ఎల్లప్పుడును ఉన్న వాఁడే యగునట్టి; దేహినః - దేహమునందే ఆత్మ కనబడుటవలన ఆత్మ దేహి యని చెప్పబడుచున్నాఁడు, అట్టి దేహికి, అనఁగా దేహిపాధి కలిగిన ఆత్మకు; కౌమారమ్ = కుమారునిదైన దేహమును; యౌవనమ్ = యువనంబుగియైన దేహమును; జరా = ముసలితనముతోఁ గూడిన జీర్ణ దేహమును; యథా = ఎట్లు, వచ్చుచుండునో; ఎట్లు కౌమారదేహమును విడిచి యున్నవానికే యౌవనదేహమును, యౌవనదేహమును విడిచి యున్నవానికే ముసలిదేహమును వెంటనే వచ్చుచుండునో, తథా = అట్లే; ఈ స్థూలదేహమును విడిచి యుండువానికే; దేహస్థిరప్రాప్తిః = ఇతరదేహము యొక్క ప్రాప్తి, ఇతరదేహముగూడ వచ్చుచున్నది, కాని ఆత్మకేమో వినాశము లేనేలేదు. అట్లు 'జీవావేతం వావ కిలేదం మ్రియతే స జీప్సా మ్రియతే' \* అని శ్రుతి యపదేశించుచున్నది. మఱియు, జాగ్రత్స్వప్న దేహములకు సుషుప్తియందు నాశము కలిగినప్పుడు ఆత్మసద్భావము తెలియ రాదు, అట్లయినను, నిదురించి లేచినవాఁడు, తాను, ఎవ్వడను స్వప్నముఁ జూచితి నో యెవ్వడను సుఖముగా నిదురించితి నో అతఁడే నే నిప్పుడు మేలుకొనియున్నా నను తన ప్రత్యభిజ్ఞచేర్చి జాగ్రత్స్వప్న సుషుప్తులయం దాత్మ యున్నాఁడనియు నిత్యుడనియు నెట్లు తెలిసికొనుచున్నాఁడో, అట్లు, ఈ దేహము నశించిన విదపఁ గూడ ఆత్మ యున్నాఁడనియు నిత్యుడనియుఁ దెలిసి, ధీరః = విద్వాంసుఁడు, ఆత్మతత్త్వముఁ దెలిసినవాఁడు, కావున, తత్త్రి = ఆత్మ నిత్యుడను విషయమందు, సముహ్యతి = మోహము నొందఁడు. ఈ శిశువు గతజన్మమునందు అన్నాద్యాహారము గలవాడై యుండవలయును, ఈ జన్మమునందు ఉపదేశము లేకయె తానై యె స్తన్యము త్రాగుటయందుఁ బ్రవృత్తుఁ డగుటవలన, ఏది గతజన్మమునం దాహారము గలది కాదో అది యీ జన్మమునందు ఉపదేశము లేక స్తన్యము త్రాగుటయందుఁ బ్రవృత్తము కా నేరదు, ప్రతిమాదులవలె. ఆత్మ దేహాంతరములు వచ్చుచున్నను ఉన్నాఁడు, నిత్యుడగుట వలన, ఎట్లు కౌమారాదిదేహములు వచ్చుచున్నను ఉన్నాఁడో అట్లు. ఈ చెప్పఁబడిన ప్రత్యక్షశ్రుత్యనుమానప్రమాణములచే ఆత్మ జన్మాంతరములందు సద్భావము

\* జీవునిచే విడువబడియే గదా యది మరణము నొందుచున్నది. జీవుఁడు మరణము నొందఁడు.

గ్గి అనుశంఖించిన వస్తువు కనబడినప్పుడు పూర్వానుభవస్మరణము ప్రత్యభిజ్ఞ యనబడును.



కలవాఁ డని తెలిసియుండుటవలన నిత్యుడే యని నిశ్చయించి ఆత్మ కలఁడా లేఁడా అని పండితుఁడు భ్రమింపఁ డని యర్థము.

మ. ఓయీ! వైతన్యముతోఁ గూడిన దేహమే యాత్మ యని చార్వాకములు చెప్పెదరు. ఆపక్షమునందే 'నేను స్థూలుఁడను నేను గౌరవస్థుఁడను \* నడచుచున్నాను' ఇత్యాది ప్రత్యక్షవ్యవహారము లుపపన్నము లగును. కావున ఆత్మ దేహముకన్న భిన్నుఁ డెట్లగును? భిన్నుఁడైనను జన్మవిनाశములు లేనివాఁ డెట్లగును? 'పుట్టెను దేవదత్తుఁడు, చచ్చెను దేవదత్తుఁడు' అను ప్రతీతివలన దేహము యొక్క జన్మనాశములతోఁగూడ ఆత్మకుఁగూడ జన్మనాశములు కల వని యేర్పడుచున్నది గదా! అని యాశంకించి యందుకు సమాధానము చెప్పుచున్నారు—దేహీనః—జగత్తునందుఁ గల భూతభవిష్యద్వర్తమానము లగు సర్వదేహములును వీనికిఁ గలవు కావున దేహి యనఁబడును, విభు వగుటచే ఒక్కయాత్మయే సర్వదేహములందు నున్నాఁడు, అంతటను ఉన్నాఁ డనుటయు ఇష్టమే, కావున ప్రతిదేహమును ఆత్మ భిన్నుఁ డనుటకుఁ బ్రమాణము లేదని సూచించుటకై యేకవచనము. పూర్వశ్లోకమునందు 'సర్వేనయమ్' అను బహువచనము దేహభేదానువృత్తిచేతనేగాని ఆత్మభేదాభిప్రాయముచేఁ గాదు, కావున అది విరుద్ధము కాదు, అట్టి దేహీకి, ఒకఁడై యే యున్నవానికి; అస్మిన్ దేహే = వర్తమానదేహమునందు; యథా = ఎట్లు; కౌమారమ్, యౌవనమ్, జరా—అను మూఁ డవస్థలు పరస్పరవిరుద్ధములు అగుచున్నవో, ఆ యవస్థలు భిన్నము లగుటచే ఆత్మకు భేదము లేదో, ఏలయనఁగా—'ఏ నేను బాల్యమునందుఁ దలిదండ్రుల ననుభవించితి నో అతఁడే నేను వార్ధకమునందు మునిమనుమల ననుభవించుచున్నాను' అను దృఢతర మయిన ప్రత్యభిజ్ఞ కలుగుచున్నది, ఒకనికిఁ గలిగిన యనుభవజన్యసంస్కారము మఱియొకనికిఁ బ్రత్యభిజ్ఞాజనకము కాఁ జాలదు; తథా = ఆవిధముననే, నిర్వికారుఁ డై యే యున్న ఆత్మకు; దేహాంతరప్రాప్తిః = ఈ దేహముకన్న మిక్కిలి విలక్షణ మయిన దేహముయొక్క పొందిక, స్వప్నమున దేహాంతరము పొందినప్పుడును యోగశక్తిచే బహుదేహములు ధరించినప్పుడును ఆ దేహములు భిన్నము లని తెలియుచున్నను అతఁడే నేనను ప్రత్యభిజ్ఞ కలుగుటవలన. కావున, దేహమే యాత్మ యగు పక్షమున అప్పుడు కౌమారాద్యవస్థాభేదముచే దేహము భిన్న మగుటవలనఁ బ్రత్య

భిజ్ఞ కలుగక పోవలెను. ఇక కౌమారాద్యవస్థలు పరస్పరభిన్నము లయినను, యావత్ప్రభిజ్ఞం నస్తుస్థితిః\* అను న్యాయంబువలన, అవస్థావంత మయిన దేహము ఒక్కటే యని చెప్పుచునేని యష్టమగుండ స్వప్న దేహమునందును యోగశక్తికల్పితదేహములందును అవస్థావంతము లయిన దేహములందే పరస్పర భేద ముండుటచే బ్రత్యభిజ్ఞ లేక పోవలసివచ్చు నని స్వప్న యోగదేహములుగూడ నుదాహరింపఁబడినవి. కావున, మృగత్పక్షిక మొదలగు వానియందు జలాది ప్రతీతివలె 'నేను స్థూలుఁడను' ఇత్యాదిప్రతీతియు భ్రమ యని యనన్యై యంగీకరింపవలెను, ఏల యనఁగా ఆ జలప్రతీతికవలె నేను స్థూలుఁడ నను ప్రతీతికిని బాధ్యు యగును. ఈ విషయము నజాయత ఇత్యాది శ్లోకమునందు విస్తరింపఁబడును. ఇందుచే 'ఆత్మ దేహాభిన్నుఁడైనను దేహముతోగూడ జనియించును నశించును' అనుపక్షముగూడ నిరాకరింపఁబడినది. ఎట్లనఁగా, ఆపక్షమున అవస్థ భిన్న మయినపుడు ప్రత్యభిజ్ఞ యుపపన్నమయినను అవస్థావంత మయిన దేహము భిన్న మయినపుడు ప్రత్యభిజ్ఞ యుపపన్నము కాదు. అథాంతరము—ఎట్లు కౌమారాద్యవస్థా ప్రాప్తి వికారిరహితమై డయిన ఆత్మకు ఒక్కనికే యగునో అట్లే యీ దేహము నుండి యుత్క్రమణము 1 నొందినపుడు దేహాంతరప్రాప్తియును. ఆ దేహాంతరము నందు 'అతఁడే నే, నను ప్రత్యభిజ్ఞ లేకున్నను పుట్టినంతనే శిశువునకుఁ బూర్వజన్మ సంస్కారమువలనఁ గలుగునట్టి హర్షశోకభయాదులు కలుగుటం జూచుచున్నారము. అట్లు కానియెడ శిశువునకు స్తవ్యపానాదులందుఁ బ్రవృత్తి కలుగకపోవును, ఏల యనఁగా అది యిష్టసాధనత్వానముచేఁ డి గలుగు ననియు అదృష్టముచేఁ గలుగు ననియు సంగీకరింపఁబడియున్నది. కావునఁ బూర్వదేహమునందును ఉత్తరదేహము నందును ఆత్మ యొక్కఁడే యని సిగ్ధించుచున్నది, లేనియెడ కృతనాశము అకృతాభ్యాగమము అను దోషము సంభవించును—కృతనాశము—కృత = చేయఁబడిన పుణ్యాపములకు, నాశః = భోగము లేకయే నాశము. అకృతాభ్యాగమము—అకృత = చేయఁబడని పుణ్యాపములయొక్క, అభ్యాగమము—రాకడ, ఆకస్మికముగా వానిఫలము ననుభవించుట. ఈవిషయము మఱియొకచో విస్తరించియున్నా

\* ప్రత్యభిజ్ఞ కలుగువఱకు వస్తువున్నది.

1 యథార్థజ్ఞానముచే నివృత్తి.

2 విడుదల.

3 ఇది నాయుష్షమును సాధించును అను జ్ఞానముచే.

రము. మఱియొక అర్థము—దేహినైన నీకు ఒకనికే ఎట్లు వరుసగా దేహావస్థలు పుట్టినపుడును నశించినపుడును భేదము లేవో నిత్యుడగుటవలన, అట్లు ఏకకాలమున సమస్తము లయిన దేహాంతరముల ప్రాప్తియు నీకు ఒకనికే విభుడ \* వగుటవలన. మధ్యమపరిమాణు డన్నచో అవయవములు గలుగుటచే నిత్యత్వము సిద్ధింపదు. అణువు అన్న యొడ సకలదేహవాప్తి యయిన సుఖాదికముయొక్క ప్రత్యక్షము లేక పోవును. ఇట్లు విభుత్వము నిశ్చిత మగుటవలన సర్వశరీరములందును ఒకడే యాత్మవు నీవు అను నీ యర్థము సిద్ధ మగుచున్నది. కావున, 'వీరు వధులు నేను ఘాతుకుడను, అను భేదమును గల్పించికొని నీవు అధీరుడ వగుటవలన మోహము నొందుచున్నావు, కాని, భీరి = విద్యారంబు డన్నచో, 'నేను వీరి వధించువాడను, వీరు నాకు వధులు' అను భేదదృష్టి లేకుండుటవలన, సముహ్యతి = మోహము నొందడు. అట్లు, వివాదవిషయము లయిన సర్వదేహములును ఒక్కడే భోక్త గలవి, దేహ మగుటవలన, నీ దేహమువలె అని యనుమానంబును, 'ఏకో దేవ సర్వభూతేషు గూఢ సర్వవ్యాపీ సర్వభూతాస్తరాత్మా', ఇత్యాదిశ్రుతియును బ్రమాణములు. ఇందుచే, ఆత్మనిత్యుడను విభువు' అని స్థాపిత మగుటవలన, 'ఆత్మ దేహమే' యని చార్వాకులును, 'ఇంద్రియములు మనస్సు ప్రాణము' అని వారిలో గొందఱును, 'క్షణిక మగు విఘ్నము' అని జాఢులును, 'దేహాతిరిక్తుడు స్థిరుడు దేహపరిమాణుడని అని జైనులును, మధ్యమపరిమాణునకు అనిత్యత్వము సంభ వించుటవలన, 'నిత్యుడు అణుపరిమాణుడు ఓ అని మఱికొందఱును జెప్పనది యంతయు నిరాకృత మగుచున్నది.

శ్రీ. ఓయీ! ఈశ్వరుడవు నీవు జన్మాదులు లేనివాడ వనుట సత్యమే. కాని జీవులకు జన్మ మరణములు ప్రసిద్ధములు. అనగా జెప్పచున్నాను—దేహినః = దేహాభిమాని యగు జీవునకు, యథా, అస్మిన్ దేహే = ఈ స్థూలశరీరమునందు, కౌమారము మొదలగు నవస్థలు దేహమునకే కాని తనకు లేవో పూర్వావస్థ నశించి మీది యనస్థ వచ్చినపుడు అతడే నే నని ప్రత్యభిజ్ఞ కలుగుటవలన; అట్లే, ఈ

\* విభుడు = సర్వవ్యాపకుడు.

1 ఒకడే దేవుడు సర్వభూతములందును గూఢుడు, సర్వవ్యాపీ, సర్వభూతములకును అంతరాత్మ.

2 దేహ మంతటి పరిమాణము గలవాడు'.

3 పరిమాణు వంతటి పరిమాణము గలవాడు.'

దేహము నశించినపుడు దేహంతరము వచ్చుటయు లింగదేహమునకే కాని ఆత్మకేమో నాశము లేదు, పుట్టినంతనే శిశువునకుఁ బూర్వసంస్కారముచే స్తన్యపానాదికమునందుఁ బ్రవృత్తి కనఁబడుటవలన. కావున, ధీరః=బుద్ధిమంతుఁడు, తత్త్రి=దేహనాశమునందును దేహోత్పత్తియందును, సముహృతి-ఆత్మ చచ్చెను పుట్టెను అని తలంపఁడు.

ప. ఇట్లు జీవుని గుఱించి శోకింపవలసినది లే దని చెప్పి యింక దేహమునుగుఱించియు శోకింపవలసినది లే దని చెప్పుచున్నారు-దేహినః = దేహభిమాని యయిన జీవునకు, కౌమారము యౌవనము జర యను మూఁడవస్థల యనుభవము ఎట్లు కనఁబడుచున్నదో-నేను కౌమారదశయందు నగ్నుఁడనై\* బాలురతోఁ గ్రీడించితిని, అతఁడే నేను యౌవనమున సభలలో గౌరవము పొందుచుంటిని, మరల అతఁడే నేను ఇప్పుడు దంతములు పోయి వృద్ధుఁడనైతి నను ప్రతీతి యున్నది. అట్లు చెప్పఁబడినది , కస్తవా ౨యం జడో మూకో దేహో భవతి రాఘవ ' † అని. మఱియు పుష్కరినకు మొదటియవస్థ పోయి మీఁదియవస్థ వచ్చినపుడు తలిదండ్రులు దుఃఖంపరు గదా! అట్లే, దేహంతరము పొందినపుడును, ఉపదేశము లేకయే శిశువు పూర్వ సంస్కారవశమువలన స్తన్యగ్రహణము రోదనము మొదలగు కార్యములందుఁ బ్రవర్తించుచున్నది. ఇట్లు తెలిసి ధీరుఁ డా విషయమునందు మోహము నొందఁడని యర్థము.

రా. అస్మిన్ దేహే = ఈ దేహమునందు, ఒకదేహమునందు, ఉన్నట్టి; దేహినః = దేహికి; కౌమారమ్ = బాల్యావస్థయు; యౌవనమ్ = యౌవనావస్థయు; జరా = వార్ధక్యమును; యథా = యెట్లో; దేహస్తరప్రాప్తిః = మఱియొక దేహము నొందుటయు; తథా = అట్లు; తత్త్రి = ఆవిషయమునందు; ధీరః = బుద్ధిమంతుఁడు; సముహృతి = మోహము నొందఁడు.

ఒకదేహమునం దున్నపుడు దేహి కౌమారావస్థను విడిచి యౌవనావస్థల నొందినపుడు, ఆత్మ నిత్యుండను జ్ఞాన ముండుటవలన, ఎట్లు ఎవ్వఁడును ఆత్మ నశించె నని దుఃఖంపఁడో, అట్లే దేహంతరము నొందినపుడును ఆత్మ నిత్యుండను

\* వస్త్రము-గోచి లేనివాఁడనై.

† రామా! బడను జ్ఞానహీనము మూఁగయు నగు ఈదేహము నీ కేమి యగుచున్నది? -నీవితో నీ కేమి సంబంధము.

జ్ఞానము గలవాఁడు దుఃఖంపఁడు. కావున ఆత్మలు నిత్యు లగుటవలన ఆత్మలను గుఱించి దుఃఖంపవలసినది లే దని తాత్పర్యము.

. ఇంతమాత్ర మిప్పుడు చేయవలెను—నిత్యు లైన ఆత్మలే అనాదికర్తవశ్యు లగుటంజేసి తత్తత్కర్తృచిత్తములయిన దేహములు పొంది యాదేహములచేతనే బంధ నివృత్తికొఱకు శాస్త్రీయ మగు స్వవర్ణోచిత మయిన యుద్ధాదికర్తమును ఫలాభి సంగిరహితముగాఁ జేయుచుండునపుడు, వీరికి అనివార్యముగా ఇంద్రియములతో ఇంద్రియవిషయముల సంబంధము కలిగి శీతోష్ణాదిప్రయుక్తము లయిన సుఖదుఃఖ ముల నెసంగును. వానిమాత్రము శాస్త్రీయకర్తము నెఱవేర్చుపర్యంతము నహింపవలెను.

మా. దేహి యనువాఁ డున్నాఁ డనుట సిద్ధ మయినయెడ అతఁడు నిత్యుఁ డనుట చెల్లును. అదే సిద్ధము కాదు, అనఁగా అట్లు కా దని చెప్పుచున్నారు—దేహి నః = దేహము గల ఆత్మకు; అస్మిన్ దేహే = ఈ దేహమునందు; కామారమ్, యావనమ్, జరా, యథా = ఎట్లొ; దేహోన్మరప్రాప్తిః = మతియొకదేహము పొందు టయు, తథా = అట్లు. ఎట్లు కామారాద్యనష్టలు గల శరీరము భిన్న మయినను వాని ననుభవించునట్టి దేహి కలఁ డనుట సిద్ధ మగునో, అట్లు దేహాంతరములు వచ్చినపు డును వాని ననుభవించు దేహి కలఁ డనుట సిద్ధ మగుచున్నది. ఏల యనఁగా జడ మయిన దేహమునకుఁ గామారాద్యనుభవము సంభవింపదు, మృతశరీరమునందు అట్టి యనుభవము కనఁబడ కుండుటవలన. మృతశరీరమునందు ప్రాణాదులు పోవుట వలన అనుభవము కనఁబడదు, ‘నేను మనుష్యుఁడను’ ఇత్యాద్యనుభవమువలనఁ గూడ ఈదేహమే యనుభవించునది యని సిద్ధ మగుచున్నది యనఁగా నది సరి కాదు. ఏల యనఁగా, దేహము ప్రాణాదులతో నున్నపుడుగూడ సుషుప్త్యాదికము నందుజ్ఞానాదివిశేషము కనఁబడదు. అట్లు మనస్సనకును జ్ఞాతృత్వము లేదు. ఎట్లు పాకాదిక్రియయందుఁ గరణ \* మగుటచేఁ గాస్తాదికము పాకకర్త కాదో అట్లు మనస్సు జ్ఞానమునకు కరణ మగుటచే జ్ఞాత కాఁ జాలదు. శ్రుతివలనఁగూడ దేహాతి రిక్తుఁ డైన యాత్మ కలఁ డని సిద్ధ మగుచున్నది. ప్రత్యక్షాదుల కెట్లో అట్లే శ్రుతి కిని బ్రాహ్మణ్యము. పౌద్గాదివాక్యములవలె శ్రుతియును అప్రమాణ మని శంకింప రాదు, శ్రుతి అపౌరుషేయ స్థి మగుటవలన. అపౌరుషయమునందుఁ బౌరుషేయా

\* సాధనము.

స్థి ప్రరుపచిత్తము కానిది.

జ్ఞానాదు లెట్లు కల్పింపవచ్చును? అపౌరుషేయవాక్యమే లేదన్నయెడ సర్వశాస్త్రాభిమతములయిన ధర్మాధర్మములు సిద్ధింపక పోవును. ఎవ్వఁ డాధర్మాధర్మముల సంగీకరింపఁజూ, అతనిది శాస్త్రము కాదు, విషయప్రయోజనములు లేకుండుట వలన. ధర్మాధర్మములు నిరూపింప నలవికానివి, కావున అవి లేనేలే నందుచేని అట్లు చెప్పఁ దగదు. ఏల యనఁగా సర్వాభిమత మయినది ప్రమాణముచేతనే గాని లేదని చెప్ప శక్యము కాదు. ప్రమాణము లేనిది యెట్లు సిద్ధించు నందుచేని సర్వాభిమతియే ధర్మాధర్మములకుఁ బ్రమాణము. శ్రుత్యనుమానములకుఁ బ్రామాణ్యము లేదన్నయెడ సమస్త మయిన వాగ్ద్యవహారముగూడ సిద్ధింపదు. నీవచనము నేను వింటి నని నీ కెట్లు చెలియును. అనుమానము ప్రమాణము కా దనునెడ నాప్రత్యుత్తరము నీకు జ్ఞాపకము కాఁ జాలదు. ప్రమాణము కాదు, జ్ఞాపకము కావచ్చు ననునెడ దానివలన నీకు భ్రాంతియో సంశయమో కలుగవలెను గాని ప్రమ \* కలుగఁ జాలదు. మఱియు ధర్మాదులు లేదను శాస్త్రము సర్వజనులకును దుఃఖకారణం బగును. శాస్త్రప్రణేత తా నొక్కఁడైనను సర్వజనులకును అపకారకుండగును. ఇంక ధర్మప్రమాణము పురుషప్రణీతమే కావలయు నన్నచో తత్కర్తయందు అజ్ఞానాదిదోషశంక కలుగును. స్వవాక్యముచేతనే దానికి నిర్దోషత సిద్ధింపదు గదా! ఒకానొకఁడు రచించినదాని మఱియొకఁడు అపౌరుషేయ మన్నయెడ నది వేదమువలె అపౌరుషేయము కాఁ జాలదు. ఏల యనఁగా వేదమునకు అపౌరుషేయత అనాదికాలమునుండి సర్వసమ్మతిచేఁ బ్రసిద్ధము. కావున శ్రుతి ప్రమాణము. కావున కుతర్కములచే, ధీరః = విద్వాంసుఁడు; తత్త్వ = ఆవిషయమందు; సముహృతి = మోహము నొందఁడు.

ఎట్లు జీవునకు ఇప్పుడున్న దేహమునందుఁ గౌమారాద్యవస్థలలో నొకటిపోయి మఱియొకటి వచ్చినపుడు, ఆ యవస్థల సనుభవించునట్టి ఆత్మ దేహముకన్న భిన్నుఁడుగా నున్నాఁడని సిద్ధ మగుచున్నచో, అట్లు ఈ దేహము పోయి మఱియొక దేహము వచ్చినపుడును, బూర్వదేహనుభవసంస్కారము కలవాఁడగుటవలన, దేహముకంటె భిన్నుఁడుగా ఆత్మ కలఁడని సిద్ధించుచున్నది. కావున ఆత్మ లేదని చెప్పువారి కుయుక్తులచేఁ బండితుఁడు మోహము నొందఁడని తాత్పర్యము.

అర్థాంతరము.—నీవు శోకించుట జీవుఁడు నశించు ననియా? లేక దేహము నశించు ననియా? జీవుఁడు నిత్యుఁడగుటచే జీవుఁడు నశించు నని దుఃఖించుట తగ

దని 'నశ్వేవాహ' మ్మను శ్లోకముచే జెప్పబడినది. దేహము నశించు నని దుఃఖించుటయు, దగ దని చెప్పుచున్నాడు—ఎట్లు కౌమారాదిదేహము విడిచి జరాదిదేహము పొందినప్పుడు దుఃఖించుటకుఁ గారణము లేదో అట్లు జిర్ణాదిదేహము విడిచి దేహంతరము నొందినపుడును దుఃఖించుటకుఁ గారణము లేదు. కావున ఆవిషయమున ధీరుఁడు మోహము నొందఁడు.

మాత్రాస్పర్శాస్తు కౌస్తేయ శీతోష్ణసుఖదుఃఖదాః

ఆగమాపాయినోఽనిత్యాస్తాం తితిక్ష స్వ భారత.

౧౪

భౌ. నిత్యఁ డాత్మ యని తెలిసినవానికి ఆత్మవినాశనిమిత్త మయిన మోహము సంభవింపదు వాస్తవమే, అయినను శీతోష్ణసుఖదుఃఖ ప్రాప్తినిమిత్త మైన మోహము లౌకికము సంభవించుటం జూచుచు న్నాము. సుఖవియోగముచే మోహమును దుఃఖసంయోగాదులచే శోకమును గలుగుచున్నవి యని యర్జునుండు పలుకు నని యాశంకించి భగవంతుఁడు చెప్పుచున్నాడు.—కౌస్తేయ=కుంతీపుత్రుఁడా! మాత్రాస్పర్శాతు—వీనిచే శబ్దాదులు తెలియఁబడును కావున మాత్ర లసంగ శ్రోత్రము మొదలగు నింద్రియములు, మాత్రలయొక్క స్పర్శములు—శబ్దాదులతో సంయోగములు, అవియే శీతోష్ణసుఖదుఃఖదాః= శీతమును ఉష్ణమును సుఖమునుదుఃఖమును ఇచ్చునవి. లేక, స్పృశింపఁబడుచున్నవి కావున స్పర్శము లసంగ శబ్దాదివిషయములు, మాత్రలును స్పర్శములును మాత్రాస్పర్శములు, శీతోష్ణసుఖదుఃఖదులు. శీతముగూడ ఒకప్పుడు సుఖము నొసంగును, ఒకప్పుడు దుఃఖము నొసంగును, అట్లు ఉష్ణము గూడ అనియత మయిన స్వరూపము గలది. సుఖదుఃఖములుమాత్ర మెల్లప్పుడు నియతరూపములే యగుచున్నవి. ఇందువలన వానికంటె వేఱుగా శీతోష్ణములు చెప్పఁబడినవి. అవి, ఆగమాపాయినః=రాకయు పోకయు స్వభావముగాఁ గలవి; కావున, అనిత్యాః=నిత్యములు కానివి, కావున, భారత = భరతవంశమునఁ బుట్టినవాఁడా! తా = ఆ శీతోష్ణాదులను; తితిక్షస్వ = నహింపుము, అవి కలిగినపుడు హర్షమునుగాని విపాదమునుగాని పొందకు మని యర్థము.

అట్లునా ! ఈ శబ్దాదివిషయములవలన శీతోష్ణసుఖదుఃఖములు కలుగుచున్నవి, కాని యవి యాత్మకు సహజములు కావు. ఈ విషయములును ఉత్పత్తివినాశములుగలవి కావున అనిత్యములు, కావున ఈ శీతోష్ణములను సహింపవలెను, వీనిచే సంతోషమునుగాని విపాదమునుగాని పొందకు మని తాత్పర్యము.

అ. అత్త నిత్యుఁ డని శ్రుత్యాదులచేఁ దెలియుటవలన, తదుత్పత్తివినాశప్రయుక్తము లయిన శోకమోహములు లే కున్నను, మఱియొకనిమిత్తముచే శోకమోహములు కలుగు నను నాశంకను అనువదించి దాని కు త్తరిముగా శ్లోకమున కవతారిక చేయుచున్నారు నిత్యుఁ డాత్మ ఇత్యాదిగా. శీతోష్ణములయొక్కయు వానిచే సుఖదుఃఖములయొక్కయుఁ బ్రాప్తిచేఁ గలుగునట్టి యేమోహాదికము కనఁబడుచున్నదో అది యన్వయవ్యతిరేకములచే దృష్ట మగుచున్న దని తెలుపుటకై తాకిక మను విశేషణము. అశోచ్యా సిత్యాది శ్లోకమునందు ఎట్టివాఁడు జ్ఞానాధికారిగా సూచింపఁబడెనో అతనికి 'తితిక్షు స్సమాహితో భూత్వా' అను శ్రుతివలన, తితిక్ష యుండవలె నని ఈ శ్లోకమునం దుపదేశింపఁబడుచున్నది. మాత్రాపదమును గ్రహించి కరణవ్యుత్పత్తిచే నది యింద్రియబోధక మని తెలుపుచున్నారు. వష్టీసమాసమును బ్రదర్శించి భావవ్యుత్పత్తిచే స్పర్శశబ్దార్థముఁ జెప్పుచున్నారు—మాత్రలయొక్క ఇత్యాదిగా. వాని యగ్రక్రియను జూపుచున్నారు—అవి శీతోష్ణ ఇత్యాదిగా. ఇక స్పర్శశబ్దమునకు కర్తవ్యుత్పత్తిచే శబ్దాదివిషయబోధకత్వమును బ్రతిపాదించుచు సమాసాంతరము నిర్దేశించి విషయములకార్యమును జెప్పుచున్నారు లేక ఇత్యాదిగా. ఓయీ ! శీతోష్ణములవలన సుఖదుఃఖములు కలుగు ననుట సిద్ధమై యుండఁగా ఎందుకు శీతోష్ణములను సుఖదుఃఖములకంటె వేఱుగాఁ జెప్పవలయును ? అనఁగా అందుకు సమాధానముఁ జెప్పుచున్నారు శీతము ఇత్యాదిగా. విషయములకంటె వాని వేఱుగాఁ జెప్పటయో, విషయాంతర్యూతములే యయిన యాశీతోష్ణములయొక్క సుఖదుఃఖపేయపు లగు ఆనుకూల్యప్రాతికూల్యముల యుపలక్షణముకొఱకు. ఎట్లనఁగా బాహ్యము లయిన విషయములు, శరీరమునందు శీతమునుగాని ఉష్ణమునుగాని ఆనుకూల్యమునుగాని ప్రాతికూల్యమునుగాని కలిగించి గదా సుఖాదికముఁ బుట్టించుచున్నవి. ఓయీ ! విషయేంద్రియసంయోగ మాత్మయం దెల్లప్పుడు నుండుటవలన దానిచేఁ గలుగు శీతోష్ణాదికముగూడ ఎల్లప్పుడు గలుగుచుండును, అప్పుడు శీతోష్ణాదికముచేఁ బుట్టునట్టి హర్షవిపాదము లాత్మ కెల్లప్పుడు నుండవలసినవచ్చును అని యాశంకించి యందుకు సమాధానముగా



నుత్తరార్థము వివరించుచున్నారు అవి ఆగమాపాయనః ఇత్యాదిగా. ఈ శ్లోకము నందు కాస్తేయ భారత అను రెండు సంబోధనములచే ఉభయకులశుద్ధుఁ డయిన వానికి \* మాత్రమే విద్యయం దధికార మనుట తెలుపబడుచున్నది.

హ. ఆత్మ నిత్యుఁ డని తెలిసినవానికి ఆత్మనాశనిమిత్త మయిన శోకము సంభవింపదు గాని శీతోష్ణనిమిత్త మయిన శోకము సంభవించు నని యర్జునువచనము నాశంకించి చెప్పుచున్నారు—మాత్రాశబ్దాస్తు—వీనిచే శబ్దాదులు గ్రహింపబడును గావున మాత్ర లనఁగా ఇంద్రియములు, మాత్రలయొక్క, స్పర్శములు=శబ్దాదులతో సంయోగములు; శీతోష్ణసుఖదుఃఖదాః=శీతోష్ణములు అను సుఖదుఃఖములను ఇచ్చు నవి; ఆగమాపాయనః = రాకయు పోకయు గలవి; అందువలన, అనిత్యాః. తా= ఆ మాత్రాస్పర్శములను; తీతిక్షన్వ = ఓర్పుము, అవి సంభవించినపుడు హర్ష విషాదము లొందకు మని యర్థము.

శం. ప్రత్యక్షానుమానప్రమాణములచేతను శ్రుతిస్తోత్రులచేతను త్వం వదలత్యైర్థ మయిన ఆత్మ నిత్యుఁడే యని యెఱుంగుచున్నాను. అయినను భీష్మాది శబ్దవాచ్యార్థము లయిన దేహములు మృతిఁ బొందునపుడు తద్వియోగమువలనఁ గలుగు దుఃఖము సహింప శక్యము కాదను నభిప్రాయము గలవానిఁగా నర్జును నెఱింగి, బ్రహ్మవేత్తలు అనాత్మను గుఱించి సుఖదుఃఖములు పెట్టుకోరాదు, మతేమనఁగా, దేహభిమానము విడిచి, ప్రారబ్ధవశమువలనఁ బ్రాప్తము లగు ఆధ్యాత్మికాది త్రివిధదుఃఖములను సహించుచు తీవ్రముముక్షుచే నదా బ్రహ్మనుసంధానమే చేయవలెను' అని సూచించుటకై చెప్పుచున్నారు—మాత్రాస్పర్శాః—చక్షురాది జ్ఞానేంద్రియములచే సామాన్యముగాఁ దెలియఁబడునవి కావున మాత్రలు; వాగాద్యుభయేంద్రియములచే విశేషించి స్పృశింపఁబడునవి—గ్రహింపఁబడునవి కావున స్పర్శములు—ఈ రెండుశబ్దములును శబ్దాదులను ఇతరభోగ్యపదార్థములను బోధించును, అవి; తు—తమయంత నె; శీతోష్ణసుఖదుఃఖదాః = శీతోష్ణములవలె సుఖదుఃఖముల నిచ్చునవి, ఎట్లు శీతోష్ణములు అనుకూలములై సుఖమును ప్రతికూలములయి దుఃఖమును ఇచ్చునో అట్లే శబ్దాదులుగూడ అనుకూలములై నపుడు సుఖమును ప్రతికూలములై నపుడు దుఃఖమును ఇచ్చు నని యర్థము; లేక, శబ్దాదులు అనుకూలమునుగాని ప్రతికూలమునుగాని శీతమునుగాని యుష్ణమునుగాని శరీరమునందుఁ

\* మోక్షకులమును పితృకులమును బరిశుద్ధములుగాఁ గలవానికి.

గలిగించి తద్వారమునఁగాని సాత్త్వికాఁగాని సుఖమును దుఃఖమును ఇచ్చుచున్నవి కావున శీతోష్ణసుఖదుఃఖదములు. ఓయీ! విషయేంద్రియసంప్రయోగము నిత్యమయినయెడ దానివలనఁ గలుగు సుఖదుఃఖములును నిత్యము లగును. అప్పుడు ఆత్మవేత్తకు ఆ సుఖదుఃఖముల యనుసంధానము విడిచి బ్రహ్మసంధానము చేయుట యెట్లు శక్యమగును? అనఁగా ఇందుకుఁ జెప్పచున్నారు—ఆగమాపాయనః=ఉత్పత్తియును వినాశమును గలవి కావున, విషయములును వానివలనఁ బుట్టు సుఖదుఃఖాదులును మెఱపునలె అనిత్యములు. తా=క్షణకాలముండునట్టి యా విషయములను తత్సంయోగవియోగములను; తినిక్షుప్త. భారత—భా అనఁగా బ్రహ్మవిద్య, దానియందే రమించువాడ వగు, కాంతేయ. నిత్యమైన సుఖమును గోరునట్టి ముముక్షువు ప్రారబ్ధమువలన నచ్చిన సుఖదుఃఖాదుల సహన మవశ్యము చేయవలెను. తత్సహనము చేయువానికే శ్రవణాదులును తజ్జన్యమయిన జ్ఞానమును తత్ఫలంబును సిద్ధించును. కావున, నీవు వీరి సమాగమమునందుఁ గలుగు సుఖమునునలె వియోగమునందుఁ గలుగు దుఃఖమునుగూడ నహింపుము. ప్రతిక్రియయును చింతయును విషాదమును విడిచి ప్రాప్తములయిన సుఖదుఃఖములనహించుట ముముక్షువున కుత్తమధర్మము. అట్లుశ్రుతి ‘వృక్ష ఇవ తిష్ఠాసే చ్ఛిద్యమానో నకుప్యేత నకమ్యేత ఉపల ఇవ తిష్ఠాసే చ్ఛిద్యమానో నకుప్యేత నకమ్యేత’ \* అని యుపదేశించుచున్నది. దేహేంద్రియాదులును శబ్దాదులును అనిత్యములు, ఆగమాపాయములు కల వగుటవలన, ఏది యనిత్యముగాదో అది ఆగమాపాయవంతము గాదు, ఆత్మవలె. ఆత్మ నిత్యుడు, ఆ దేహేంద్రియాదుల ఆగమాపాయములకు సాక్షియగుటవలన, ఏది నిత్యము గాదో అది సాక్షి గాదు, దేహమువలె. ఇత్యాద్యనుమానప్రమాణముచే దేహేంద్రియాదు లనిత్యములనియు తత్సాక్షియైన ఆత్మనిత్యుడనియు, ఇచటఁగూడ సూచితమగుచున్నది.

మ. ఓయీ! ‘ఆత్మ నిత్యుడు విభువు’ అనుట కాక్షేపింపము. సర్వదేహములందును ఆత్మ యొక్కఁడే యనుటనుమాత్ర మంగీకరింపఁజాలము. ఏలయనఁగా, ‘ఆత్మలు, బుద్ధి సుఖము దుఃఖము ఇచ్ఛ ద్వేషము ప్రయత్నము ధర్మము అధర్మము భావన అను తొమ్మిదివిశేషగుణములు కలవా రనియు ప్రతిదేహమును భిన్నులే యనియు నిత్యులు విభువులు ననియు వైశేషికులు చెప్పుచున్నారు. ఈమతమునే తార్కికులును మీమాంసకాదులును అంగీకరించుచున్నారు. సాంఖ్యులుమా

\* చెట్టువలె నుండఁ గోరవలెను చేదంపఁడుచున్నను కోపింపఁగూడదు, చలింపఁగూడదు. తాయవలె నుండఁ గోరవలెను, చేదంపఁడుచున్నను కోపింపఁగూడదు, చలింపఁగూడదు.

త్రము ఆత్మగుణవంతుఁ డనుటను అంగీకరింపనివారై నను ప్రతిదేహమును భిన్నుఁడు అను సంశయమున విరోధము చెప్పరు, లేనిచో సుఖదుఃఖాదిసంకరము సంభవించును. కావున, భీష్మాదులకంటె భిన్నుఁ డగు నేను నిత్యుఁడను విభుఁడను ఐనను, సుఖదుఃఖాదులు కలవాడ నగుటంజేసి, భీష్మాదిబంధుదేహముల మరణముచే నాకు సుఖవియోగంబును దుఃఖసంయోగంబును సంభవించును. కావున శోకమోహములు పొందుట యనుచితము కాదు. అని యగ్జునుని యభిప్రాయము నాశంకించి భగవంతుఁడు లింగదేహవివేకముకొఱకై చెప్పచున్నాఁడు.—మాత్రాస్పర్శాః—వీనిచే విషయములు తెలియఁబడుచున్నవి కావున మాత్రలు=ఇంద్రియములు, వానియొక్క, స్పర్శాః=విషయములతో సంబంధములు, లేక, తత్త్వద్విషయాకారము లయిన అంతఃకరణపరిణామములు, అవి; ఆగమాపాయినః తు = ఉత్పత్తివిनाశములు గల అంతఃకరణమునకే; శీతోష్ణసుఖదుఃఖదాః = శీతోష్ణాదిద్వారమున సుఖదుఃఖముల నిచ్చునవి, కాని నిత్యుఁడు విభుఁడు నగు ఆత్మకుఁ గాదు, ఏల యనగా ఆత్మ నిర్గుణుఁడు నిర్వికారుఁడు, ఎట్లనగా నిత్యుఁడు అనిత్యసర్వాశ్రయుఁడు కాఁ జాలఁడు, ధర్మాధర్మల కభేదము వలనను, సంబంధాంతరము అనుపపన్న మగుటవలనను, సాత్వ్యము సాక్షీ ధర్మమనుట యసంగత మయినందువలనను. ఆవిషయము చెప్పఁబడినది. “నర్తేస్యాద్విక్రియాం దుఃఖ సాక్షీతా కా వికారిణః । ధీవిక్రియాసహస్రాణాం సాత్వ్యతోహ మవిక్రియః” \* అని. కావున సుఖదుఃఖముల కాశ్రయ మయిన యంతఃకరణముయొక్క భేదమువలననే సర్వవ్యవస్థయు నుపపన్న మగుటంజేసి నిర్వికారుఁడు సర్వప్రకాశకుఁ డగు ఆత్మకు భేదము కల దనుటకుఁ బ్రమాణము లేదు, సద్రూపంబునను స్ఫురణరూపంబునను ఆత్మ సర్వత్ర ఏకరూపముగా అనుగతుఁ డగుట వలన. అంతఃకరణమే సుఖదుఃఖాదిజనక మనునది యుభయవాదులు ? అంగీకరించెదరు. అందు, సమవాయికారణత్వమే యుత్తమ మగుటవలన సుఖదుఃఖాదుల కంతఃకరణము సమవాయికారణ మని చెప్పటయే యుచితము. కాని మఱియొక సమవాయికారణము నిరూపింపక నిమిత్తకారణ మనుట యుక్తము కాదు. అట్లు కామస్సంకల్ప ఇత్యాదిశ్రుతి ‘ఏతత్సర్వం మనవప’ † యని కామా

\* వికారము లేక దుఃఖవంతుఁడు కాఁడు, వికారవంతునకు సాక్షిత్వ మెక్కడిది? నేనో అంతఃకరణవికారసహస్రములకు సాక్షి నై యున్నాను. కావున నేను నిర్వికారుఁడను.

‡ భేదవాదులును అభేదవాదులును.

† ఇది యంతయును మనస్సే.

దులకును అంతఃకరణమునకును అభేదము నిర్దేశించుటవలన అంతఃకరణము కా  
మాదిసర్వవికారములకును ఉపాదానకారణము \* అనుటను జెప్పుచున్నది. ఆత్మ  
స్వప్రకాశజ్ఞానానందస్వరూపుఁ డని శ్రుతులు శోధించుటవలన, అతఁడు కామా  
ద్యాశ్రయుఁ డనుట చెల్లదు. కావున వైశేషికాదులు భ్రాంతిచేతనే ఆత్మకు  
వికారిత్వమును భేదమును అంగీకరించి రని యర్థము. ఆగమాపాయములు గలదియు  
దృశ్యమును అగుటవలన నిత్యుఁడవు దృగ్రూపుఁడవు అగు నీకంటె భిన్న మగు  
నంతఃకరణమునకు సుఖాదిజనకము లయిన యేమాత్రాస్పర్శములు గలవి<sup>†</sup> అవి  
యును, అనిత్యాః = నియతము కాని స్వరూపము గలవి, ఎట్లనఁగా, ఒకప్పుడు  
సుఖమును గల్గించునట్టి శీతోష్ణాదికమే మఱియొకప్పుడు దుఃఖము కల్గించుచున్నది,  
ఇట్లు ఒకానొకప్పుడు దుఃఖజనక మయినదిగూడ మఱియొకప్పుడు సుఖజనక మగుటం  
జూచుచున్నాము. శీతోష్ణగ్రహణము ఆధ్యాత్మికాధిభౌతికాధిదైవికదుఃఖముల  
యుపలక్షణముకొఱకు. శీతముగాని యుష్ణముగాని యొకప్పుడు సుఖమును ఒకప్పుడు  
దుఃఖమును అగును, సుఖదుఃఖములుమాత్ర మెల్లప్పుడును ఏకరూపముగానే యుం  
డును కావున నవి వేఱుగాఁ జెప్పఁబడినవి. కావున, మిక్కిలి యస్థిరంబులును నీ  
కంటె భిన్నము వికారవంతము నగు నంతఃకరణమునకు సుఖదుఃఖాదిప్రదంబులు నగు  
భీష్మాదిసంయోగవియోగరూపము లయిన మాత్రాస్పర్శములను నీవు, తితిక్షస్వ-  
ఇవి నా కేమియును జేయనవి కా వని వివేకముచే నుపేక్షింపుము, దుఃఖ యగు  
నంతఃకరణముతో తాదాత్మ్యాధ్యానముచే †, 'నేను దుఃఖిని' అని తలంపవల దని  
యర్థము. కాస్తేయ భారత అను రెండు సంబోధనములచే ఉభయకులశుద్ధుఁడ  
వైన నీకు అజ్ఞానము అనుచితం బని సూచించుచున్నాఁడు.

శ్రీ. ఓయీ! నేను గతాసువులను అగతాసువులను గుఱించి శోకిం  
పను. మ తే మనఁగా, వారి నెడఁబాయుట మొదలగు దుఃఖము నొందునట్టి నన్ను  
గుఱించియె శోకించుచున్నాను. అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు-వీనిచే విష  
యములు తెలియఁబడుచున్నవి కావున మాత్ర లనఁగా ఇంద్రియవృత్తులు, మాత్రల  
యొక్క స్పర్శములు = విషయములతో సంబంధములు; అవి శీతోష్ణాదిప్రదము లగు  
చున్నవి. అవియో, ఆగమాపాయములు గలవి, కావున, అనిత్యాః = అస్థిరములు.

\* తనకు స్వరూపముచే నమ మయిన కార్యమును బుట్టించునది, ఘటమునకు మృత్తికవలె,  
నమవాయికారణము ఇదియు పర్యాయములు.

† అంతఃకరణమే నే నను భ్రమచేరి.

కావున, తా= తితిక్షస్వ=సహింపుము. ఎట్లు జలము ఎండ మొదలగు వానితో సంబంధములు ఆయాకాలమునందుఁ జేయఁబడినవై స్వభావముచే శీతోష్ణాదికము నిచ్చుచున్నవై, అట్లు ఇష్టసంయోగములును తద్వియోగములునుగూడ సుఖదుఃఖాదికము నిచ్చుచున్నవి. అవి యస్థిరము లగుటవలన వాని సహనము ధీరుఁడ నగు నీ కుచితము కాని తన్నిమిత్తము లయిన హర్ష విషాదములకుఁ బరవశుఁ డగుట తగ దని యర్థము.

ప. ఓయీ! వానినిగుఱించి నేను శోకింప లేదు. మఱి మనఁగా, వారి వియోగదుఃఖము నాకుఁ గలుగునే యని దుఃఖించుచున్నాను అనఁగా నందుకుఁ జెప్పుచున్నాను—మాత్రాస్పర్శాః = ఇంద్రియవృత్తులకు విషయములతో సంబంధములు; \* శీతోష్ణసుఖదుఃఖదాః = శీతోష్ణములు మొదలగు సుఖదుఃఖముల నిచ్చునవి, అగుచున్నవి. అవియు, ఆగమాపాయములు గల వగుటవలన, అనిత్యాః, కావున, తా= వాని; తితిక్షస్వ = సహింపుము. ఎందువలన ననఁగా నీవు భార తుఁడవు, భరతవంశమునఁ బుట్టినవాఁడవు, వీరుఁడవు; పుత్రుఁడు పౌత్రుఁడు మొదలగు విషయము లన్నియు దేహముకొఱకుఁ గదా అపేక్షింపఁబడుచున్నవి, కావున సర్వోత్కృష్ట మయిన విషయము దేహము, ఇట్టి దేహమునుగూడ యుద్ధమున వీరులు తృణముగాఁ జూచెదరు. ఇక క్షణభంగురము శీతోష్ణాదితుల్య మగు బంధు వియోగ మనఁగా నెంతమాత్రము? అని యర్థము.

రా. ఈ యర్థమును వెంటనే చెప్పుచున్నాడు—మాత్రాస్పర్శాః—ఆశ్రయము లయిన ద్రవ్యములతోఁ గూడిన శబ్దస్పర్శరూపరసగంధములు తన్మాత్రల యొక్క \* కార్యము లగుటవలన మాత్ర లని చెప్పఁబడుచున్నవి, వానియొక్క, స్పర్శాః = శ్రోత్రాదీంద్రియములతో సంబంధములు, తు= అనివార్యముగా; శీతోష్ణ సుఖదుఃఖదాః = శీతోష్ణములు మృదుపరుషములు మొదలగు సుఖదుఃఖముల నిచ్చునవి, అగుచున్నవి. శీతోష్ణశబ్దము శస్త్రపాతాదుల కుపలక్షణార్థము. తా= వానిని; ధైర్యముచే యుద్ధము మొనలగు శాస్త్రీయకర్తము నెఱవేర్చుపర్యంతము, తితిక్షస్వ = సహింపుము. అవి, ఆగమాపాయినః = ఉత్పత్తివిनाశములు గలవి, కావున ధైర్యము గలవానికి సహించుటకు శక్యములు. మఱియు నవి, అనిత్యాః = నిత్యములు కానివి, బంధహేతు వయిన కర్తము నశింపఁగానే వీని యాగమాపాయ

\* వ్యుత్పత్తి ప్రధర్యము.

† మాత్రాస్పర్శములయొక్క...

ములుగూడ నివర్తిల్లు నని యర్థము. 'కౌంతేయ భారత' యను సంబోధనములచే రెండుపార్శ్వములందును ఉత్తమక్షత్రియవంశజుండ వగు నీకు ధైర్యమే యుచితమని నూచింపబడుచున్నది.

విషయముల కింద్రియములతో సంబంధము కలిగినప్పుడు అవి తప్పక శీతోష్ణములు ఆయుధవేధలు మొదలగు సుఖదుఃఖములఁ గలిగించును. వాని నీవు ధైర్యముచే శాస్త్రీయ మయిన యుద్ధాదికర్తము సమాప్తమగువఱకు సహింపవలెను. అవి యాగమాసాయములు గల వగుటచే ధైర్యనంతులకు సహింప శక్యములయినవే కాని వేఱుకాదు. సంసారబంధకారణ మయిన కర్మము నశించిన పిదప వీవి యాగమాసాయములుగూడ సంభవింపవు. కావునఁ దల్లినైపునను దండ్రినైపునను గూడ ఉత్తమక్షత్రియవంశజాతుండవు నీవు ఈ మాత్రాస్పర్శముల సహించు ధైర్యము వహింపవలయు నని తాత్పర్యము.

మూ. అట్లయినను వాదిదన్యనము లేకపోవుట మొదలగునవి సంభవించు నని నాకు శోకము కలుగుచున్న దనఁగా అది యనుచితము కా దని చెప్పుచున్నాఁడు— మాత్రాస్పర్శాః తు - తెలియఁబడుచున్నవి కావున మాత్ర లనఁగా విషయములు, వానియొక్క, స్పర్శాః తు = సంబంధములే; శీతోష్ణసుఖదుఃఖదాః = శీతోష్ణములను వానిచే సుఖదుఃఖములను ఇచ్చునవియా? దేహమునందు శీతోష్ణాదినసంబంధము గలుగుట వలనఁ గదా ఆత్మకు శీతోష్ణాద్యనుభవము, అందువలన సుఖదుఃఖములు. ఆత్మకు విషయేంద్రియసంబంధమాత్రముచే దుఃఖాదికము సంభవింపదు గదా! కావున ఇష్టాద్యభిమానసహితములై యే యీమాత్రాస్పర్శములు ఆత్మకు సుఖదుఃఖము లిచ్చుచున్నవి. ఎందువలన ననఁగా, ఆగమాసాయినః = ఉత్పత్తివిని శములు గలవి, అగుటవలన. మాత్రాస్పర్శములు మాత్రమే \* ఆత్మకు శీతోష్ణ సుఖదుఃఖదము లగుపక్షమున సుషుప్తియందును శీతోష్ణసుఖదుఃఖదములు కావలయును. కావున, ఎందువలన జాగ్రత్స్వప్నములందుమాత్రమే అవి శీతోష్ణసుఖదుఃఖదము లగుచున్నవో ఇతరకాలమునందుఁ గానూ, అందువలన అన్వయన్యతి లేకములచే అభిమానముతోఁ గూడినవే యవి యాత్మకు శీతోష్ణసుఖదుఃఖదము లగుచున్నవి కాని తాముమాత్రమే కావు. మఱియు ఆత్మకు వీనితో విషయ విషయభావ సంబంధము దక్క మఱియొక సంబంధము లేదు. ఆగమాసాయ

\* అభిమానము నపేక్షింపకయే.

వంతములైనను స్రవాహరూపమునఁగూడ ఇవి నిత్యములు కావు, సుషుప్తిప్రళయాల  
దులయందు లేకుండుటవలన నని చెప్పచున్నాఁడు—అనిత్యాః = నిత్యములు కానివి.  
అందువలన ఆత్మకు దేహాదులందు ఆత్మభ్రాంతియే దుఃఖకారణము. కావున ఆ  
భ్రాంతి విడిచినవానికి బంధుమరణాదులయందు దుఃఖము కలుగదు. కావున అభి  
మానమును విడిచి, తా = ఆ శీతోష్ణాదులను; తితిక్షస్య = సహింపుము.

అగ్ననా! ఈ విషయసంబంధములు మాత్రమే ఆత్మకు శీతోష్ణసుఖ  
దుఃఖము లిచ్చునవి కావు, మఱియొకటిగా ఆత్మకు వీనియందుండు సభిమానము \*  
తోఁ జేరి యివి సుఖదుఃఖాదులఁ గలిగించుచున్నవి. ఎట్లనఁగా అభిమానములేని  
సుషుప్త్యాదులయందు దివి సుఖదుఃఖములు కలిగింపవు, అభిమాన ముండునట్టి జాగ్ర  
త్స్వప్నములయందుమాత్రమే సుఖదుఃఖముల నిచ్చుచున్నవి. ఇట్లన్వయవ్యతిరే  
కములచే అభిమానసహితములయిన యీ విషయసంబంధములే సుఖదుఃఖప్రదము  
లని యేర్పడుచున్నది. మఱియు ఇవి యనిత్యములు. ఈ యభిమానమునకు ఆత్మకు  
దేహాదులయందు దాత్మభ్రాంతి కారణము. అది తొలగినచో బంధుమరణాదులచే  
దుఃఖము కలుగదు. కావున నీవీ యభిమానమును విడిచి శీతోష్ణాదుల సహింపు  
మని తాత్పర్యము.

యం హి స వ్యథయ న్నేతే పురుషం పురుషర్షభ

సమదుఃఖసుఖం ధీరం సోఽమృతత్వాయ కల్పతే.

౧౫

భా. శీతోష్ణాదులను సహించుటచే నేమి సిద్ధించు నందువేని వినుము.  
పురుషర్షభ = పురుషశ్రేష్ఠుఁడా! యం పురుషమ్ హి = ఏ పురుషుని  
మాత్రము; సమదుఃఖసుఖమ్ = సమానములయిన దుఃఖమును సుఖ  
మును గలవాని, సుఖము గలిగినపుడు హర్షముగాని దుఃఖము కలిగినపుడు  
విషాదముగాని లేనివాని ననుట; ధీరమ్ = బుద్ధిమంతుని; ఏతే = ఈ శీతో  
ష్ణాదులు; సవ్యథయన్తి = చలించజేయఁపూ, నిత్యాత్మజ్ఞానమువలన; అట్టి  
నిత్యాత్మస్వరూపజ్ఞానినిష్ఠుఁడును శీతోష్ణాదిద్వంద్వముల సహించువాఁడు  
నగు పురుషుఁడు; అమృతత్వాయ = మరణము లేనివాఁ డగుటకొఱకు,  
మోక్షము కొరకని యర్థము; కల్పతే = సమర్థుఁ డగుచున్నాఁడు.

\* ఇవి నాకుఁ బ్రിയములు, ఇవి నాకుఁ అప్రియములు అను తలంపు.

ఈ శీతోష్ణాదులకుఁ జలనమునొందక దుఃఖము వచ్చినపుడు విషాదము గాని సుఖము వచ్చినపుడు హర్షముగాని లేనివాడై బుద్ధిమంతుఁ డగు పురుషుఁడు మోక్షము నొందుటకు యోగు్యం డగు నని తాత్పర్యము.

అ. తితిక్షుత్వమును అధికారి విశేషణము చేయుటచే నుపయోగములేదు, ఏల యనఁగా తితిక్షుత్వ మొకదానివలనఁ బురుషార్థము కలుగఁ జాలదు. అని యాశంకించుచున్నారు—శీతోష్ణాదుల నిత్యానిగా. ఏవేకవై రాగ్యాదిసహిత మైన తితిక్షుత్వము జ్ఞానద్వారమున మోక్షహేతు పగును. అందుకొఱకు తితిక్షుత్వ మధికారి విశేషణము చేయుట యని యాశంకను బరిహరించుచున్నారు వినుము ఇత్యాదిగా. తితిక్షు చేయునట్టివానికిఁ జెప్పఁదలచిన లాభమును జూపుచున్నారు యంపుగుషమ్ ఇత్యాదిగా. హర్షముగాని...విషాదముగాని లేనివాఁ డనుటచే శమాదిసాధన సంపత్తి చెప్పఁబడుచున్నది. ధీమంతమ్ అనుటచే నిత్యానిత్యవస్తువివేకము కలుగుట చెప్పఁబడుచున్నది. ఈరెండును నై రాగ్యాదికమునకు \* నుపలక్షణము. నిత్యాత్మజ్ఞానమనఁగా త్వంపదార్థముయొక్క జ్ఞానము. సాధనచతుష్టయసంపన్నుఁ డగు సధికారి ననువదించి త్వంపదార్థజ్ఞానము గల ఆ యధికారి మోక్షసాధన మయిన వాక్యార్థజ్ఞానమునందు సమర్థుఁ డగు నని చెప్పుచున్నారు అట్టి నిత్యాత్మజ్ఞానేత్యాదిగా.

హ. మాత్రాస్పర్శముల సహించువాని కేమి కలుగు ననఁగాఁ జెప్పుచున్నారు.—యం హి పురుషమ్ = ఏపురుషుని; సమదుఃఖసుఖమ్ — సుఖదుఃఖములు వచ్చినపుడు హర్షవిషాదములు లేనివానిని; ధీరమ్ = బుద్ధిమంతుని; ఏతే = ఈ మాత్రాస్పర్శములు; నవ్యథయన్తి = చలించఁజేయవో; సః = ఆ పురుషుఁడు; అమృతత్వాయ = అమృతభావము కొఱకు, మోక్షముకొఱ కని యర్థము; కల్పతే = సమర్థుఁ డగుచున్నాఁడు.

శం. వివేకము నై రాగ్యము శమాదికము సన్నానము—ఏనితోఁ గూడిన తితిక్షుత్వమే శ్రవణాదులకు సాధనమై శ్రవణాదిజన్యజ్ఞానద్వారమున మోక్షఫలము నుసంగు నని చెప్పుచున్నారు.—పురుషర్షభ—సర్వదుఃఖములను సహించుచు నిరంతర బ్రహ్మనిష్ఠచే ఎవ్వఁడు మోక్షమును సంపాదించునో అతఁడే పురుషోత్తముఁ డని నూచించుటకై యీసంబోధనము, ఓ పురుషోత్తముఁడ నైన యర్జునుఁడా! ధీరమ్—విషయగ్రహణములనుండి, ధియమ్=బుద్ధిని, రాతి = నిగ్రహించుచున్నాఁడు కావున



ధీరుఁ డనఁగా ఎల్లప్పుడు ఆత్మనిష్ఠుఁ డగువాఁడు, అట్టివాఁడును; కావుననె, సమ దుఃఖసుఖమ్ = సమానము లయిన దుఃఖసుఖములు గలవాఁడును, సుఖదుఃఖములు వచ్చినపుడు నిర్వికారస్వరూపముచే ఉండువాఁడును; లేక, సమ = సమభావమును అనఁగా బ్రహ్మభావమును పొందింపఁబడిన, దుఃఖసుఖమ్ = దుఃఖమును సుఖమును గల వాఁడు నగు; యంపురుషమ్ = బ్రహ్మవేత్త యగు ఏపురుషుని; ఏతే = ఈ శీతోష్ణాదులు; నన్యథయన్తి = గూఢింపఁసూ, నిష్ఠనుండి చలించఁ జేయఁపూ; సః = అతఁడే; అమృతత్వాయ = దేనిఁ దెలియ కుండుటచలన, మృతమ్ = మరణమును, జన్మమును పురుషున కగునో అది అమృతము బ్రహ్మము, అగ్నిశ్రుతి , ఏ దమృత మభయ మేతద్భిష్త్వా\* అని, అట్టి బ్రహ్మ మగుటకొరకు; కల్పితే - ముక్తుఁ డగు నని యర్థము. 'హి' అనునది 'శాన్తో దాన్త స్థితిక్షు ససమాహితో భూత్వా త్తన్యే వాత్మానం పశ్యతి సర్వనూత్మానం పశ్యతి' , అభయంవై బ్రహ్మ అభయంహివై బ్రహ్మభవతి' ధీ ఇత్యాది శ్రుతిప్రసిద్ధిని దెలుపుచున్నది.

మ. ఓయీ! అంతఃకరణమే సుఖదుఃఖాదుల కాశ్రయ మయినయెడ నదియె కర్తయు భోక్తయు నగుటచే దానికే చేతనత్వ మంగీకరింపవలెను. తద్వ్యతిరిక్తుఁడు తద్భాసకుఁ డగు భోక్త కలఁ డనుటకుఁ బ్రమాణము లేదు. కావునఁ బేరునందుమాత్రమే వినాదము కలుగుచున్నది. అంతఃకరణవ్యతిరిక్తుఁ డయిన చేతనుని అంగీకరించినచో బంధమోక్షములకు న్యధికరణతః ? సంభవించును. ఎట్లనఁగా, సుఖదుఃఖాద్యాశ్రయ మగుటచే అంతఃకరణమునకు బంధము, తద్వ్యతిరిక్తుఁ డయిన ఆత్మకు మోక్షము. ఈ యర్జునుని యాశంకను బరిహరించుటకై చెప్పుచున్నాఁడు భగవంతుఁడు. - యమ్ = ఎవ్వని, స్వప్రకాశుఁ డగుటచే దనంతన ప్రసిద్ధుఁ డయినవాని, 'అత్రాయం పురుష స్స్వయం జ్యోతిః' \* అను శ్రుతినలన; పురుషమ్ = పూర్ణుఁ డగుటచే పురమునందు వ్యాపించినవాని, 'సవా అయం పురుష

\* ఇది అమృతము అభయము, ఇది బ్రహ్మము.

ధీ శమముగలవాఁడును దమముగలవాఁడును తిత్తిగలవాఁడు సమాధిగలవాఁడునై ఆత్మ యందే ఆత్మను చెలియుచున్నాఁడు సర్వమును ఆత్మనఁగాఁ చెలియుచున్నాఁడు, అభయమే బ్రహ్మము, అభయ మయిన బ్రహ్మమే గదా యగుచున్నాఁడు.

౧ బంధము ఒకరికి మోక్షము మఱియొకరికి అగుట

\* ఇచట ఈ పురుషుఁడు స్వప్రకాశుఁడు.

స్వర్గానుపూర్ణు పురికయో నై తేన కించ నానావృతం నై తేన కించ నాసంవృతమ్' \* అను శ్రుతివలన; సమదుఃఖసుఖమ్-అనాత్మధర్మములును భాస్యములును \* అగుటచే సుఖదుఃఖములు నిర్వికారుడును స్వయంప్రకాశుడు నగు నెవ్వనికి సమములో అట్టివానిని, సుఖదుఃఖములగ్రహణము సమస్తము లయిన అంతఃకరణపరిణామముల యుపలక్షణము కొఱకు; ఏల యనగా, 'ఏషనిత్యో మహిమా బ్రాహ్మణస్య, నకర్తా వర్ధతే నోకనీయా' † రీ అను శ్రుతి వృద్ధి తగ్గుట యనుకల్పములచే చెప్పబడిన సుఖదుఃఖముల నిషేధించుచున్నది; ధీరమ్-ధియమ్ ఈరయతి ‡ అను వ్యుత్పత్తిచే చిదాభాసుని ద్వారమున బుద్ధితో తాదాత్మ్యాధ్యాసముచే బుద్ధిని ప్రేరించువాని, బుద్ధిసాక్షి నని యర్థము, 'సధీ స్వప్నో భూత్వేమం లోక మతిక్రామతి' § అను శ్రుతివలన; ఇందుచే బంధప్రసక్తి చూపబడినది, అట్లు చెప్పబడినది, యతో మానాని సిద్ధ్యన్తి జాగ్రదాది త్రయంతథా | భావాధిపవిభాగశ్చ సబ్రహ్మాన్తి బోధ్యతే' ¶ అని; ఏతే = ఈ సుఖదుఃఖప్రపంచము లయిన మాత్రాస్పర్శములు; హి = ఎందువలన, నవ్యథయన్తి = పరమార్థముచే వికారము గలవానిగాఁ జేయవో, సర్వ వికారములకును ధాసకుఁ డగుటచే వికారమున కయోగ్యుఁ డగుటవలన, అట్లు శ్రుతి «సూర్యో యథా సర్వలోకస్య చక్షు ర్నిలిప్యతే చాక్షుషై ర్బాహ్యదోష్టైః | ఏకస్తథా సర్వభూతాస్తరాత్మా సలిప్యతే లోకదుఃఖేన బాహ్యైః" † అని. కావున అట్టి పురుషుడు, తనస్వరూప మయిన బ్రహ్మజ్యేష్ఠము జేలియుటచే సమస్తదుఃఖో

\* ఆ యీ పురుషుడు స్వపురుషులయందును పురికయుండు-వ్యాపించినవాడు, ఇతనిచే కొంచెమైనను అవృతము కానిది లేదు ఇతనిచే కొంచెమైనను సంవృతము కానిది లేదు.

\* ప్రకాశింపజేయఁ దగినవియు.

† ఇది బ్రహ్మవేత్తకు నిత్య మయిన మహిమ, అతఁడు కర్తముచే వృద్ధి పొందఁడు, తగ్గువాఁడును కాఁడు.

‡ బుద్ధిని ప్రేరించుచున్నాఁడు.

§ ధీ సహితుడై స్వప్న మయి యీ లోకము నతిక్రమించుచున్నాఁడు.

¶ ఎవనివలన బ్రత్యక్షాది ప్రమాణములును జాగ్రదాదు లగు మూఁ డప్రపంచము భావము అధావము అను విభాగమును సిద్ధించుచున్నవో అట్టివాఁడు బ్రహ్మాన్తి యని బోధింపబడుచున్నాఁడు.

↓ ఎట్లు సూర్యుడు సమస్తలోకమునకును నేత్ర మయినను నేత్రసంబంధు లయిన అశుచ్యాది దర్శననిమిత్తము లగు అధ్యాత్మిక దోషములతోను బాహ్యము లయిన అశుచ్యాదిసంస్పర్శదోషములతోను అంటుండో అట్లు ఒకఁడే సర్వభూతములకును అంతరాత్మ యయినను విపరీతాధ్యాసకృత మయిన లోకదుఃఖముతో నంటుడు, ఏల యనగా నతఁడు విపరీతాధ్యాసమునకు బాహ్యుఁడు-అని లేనివాఁడు.

పాదాన మయిన బ్రహ్మజ్ఞానముయొక్క నివృత్తి నొంది అద్వైతస్వప్రకాశ పరమా నందరూప మయిన, అమృతత్వాయ = మోక్షముకొరకు; కల్పితే-యోగ్యుఁ డగు నని యర్థము. ఆత్మకు బంధము స్వాభావిక మన్న యెడ, స్వాభావికధర్మములకు ధర్మ సశించినంగాని నాశము సంభవింపమివలన, ఆత్మ కెప్పుడును మోక్షమే లేకపోవల యును. ఆవిషయము చెప్పఁబడినది (ఆత్మకర్తాదిరూపశ్చే న్నాకాక్షీ స్తస్మాముక్త తామ్ । నహి స్వభావో భావానాం వ్యావర్తీ తౌష్ణ్యనద్రవేః ) \* అని. ప్రాగభావ మునందే తప్పు దక్కినచో నేకకాలమునందు సర్వవిశేషగుణనివృత్తికి ధర్మనివృత్తి యావశ్యక మనుటం జూచుచున్నాము. ఇఁక, ఆత్మకు బంధము స్వాభావికము గాదు, మతేమనఁగా, బుద్ధ్యాద్యుపాధికృతము, (ఆత్మేన్ద్రియ మనోయుక్తం భోక్తేత్యా హు ర్త్వనీషిణః ) † అను శ్రుతివలన, కావున ధర్మయుండునపుడును బంధనివృత్తిచే ముక్తి యుపపన్న మగు నని చెప్పుదువేని, సంతోషము. అప్పుడు ఏది తనధర్మమును అన్యగతమునుగాఁ దోషఁజేయునో అది యుపాధి యని యంగీకరించుటవలన, బుద్ధ్యా దిక మయిన యుపాధి తనధర్మమును ఆత్మనిష్ఠమునుగాఁ దోషఁజేయుచున్న దని యే గ్పడినది. దారికి వచ్చినాడవు, ఇఁక నీవు బంధ మసత్య మని యంగీకరించితివి. ఎట్లనఁగా, స్ఫటికమణియందు జపాకుసు మోపాధిచే దోషు నెఱ్ఱఁదనము సత్యము కాదు గదా! కావున ఆత్మ సమస్తసంసారధర్మసంసర్గము లేనివా డైనను, అతని యందు ఉపాధివశంబున తత్సంసర్గము తోచుటయు బంధము. స్వస్వరూపజ్ఞానము వలన, స్వరూపాజ్ఞానముయొక్కయు తత్కార్య మయిన బుద్ధ్యాద్యుపాధియొక్కయు నివృత్తిచే, తన్నిమిత్త మయిన సమస్తభ్రమమును నివర్జిల్లుటవలన, సకలభాస్య సంబంధములును వీడుటచే శుద్ధుడై, స్వప్రకాశపరమానందరూపుఁ డగుటచే బూర్ణుడైన ఆత్మకు స్వతస్సిద్ధ మైన స్వరూపావస్థితియే మోక్షము. కావున బంధ మోక్షములకు న్యధికరణత సంభవింపదు. ఇందుచేతనే పేరునందుమాత్రమే వివాద మనుట నిరాకృత మయ్యెను, ఏల యనఁగా భాస్యమును భాసకమును ఒకవస్తువే యనుట చెల్లదు. దుఃఖ స్వవ్యతిరిక్తనస్తువుచే భాస్యము, భాస్య మగుటవలన, ఘటమువలె అను ననమానమువలన భాస్యమునకు భాసకత్వము లే దని యేర్పడు చున్నది. ఒకదానికే భాస్యత్వమును భాసకత్వమును అన్నచో కర్తృకర్మవిరో

\* ఆత్మకర్తాదిరూపుఁడైనయెడ, ఇఁక నీవు మోక్షము నపేక్షింపకుము. ఏల యనఁగా, పదార్థములస్వభావము పదార్థముల విడిచి పోచు, నూర్చుని వేడిమివలె.

† శరీరేంద్రియమనస్సులతోఁ గూడిన ఆత్మను భోక్త-సంసారి యని పండితులు చెప్పుచున్నారు.

ధము \* అగును. అట్లు ఆత్మకును భాసకత్వము విరుద్ధ మనగా అది చెల్లదు, ఎట్లనగా ఆత్మకు భాసకత్వమును మాత్రమే యంగీకరించుచున్నాము. నేను దుఃఖము గలవాడను ఇత్యాది వృత్తిసహితాహంకారమునకుఁగూడ భాసకుఁ డగుటచే ఆత్మ యెప్పుడును భాస్యకోటిప్రవిష్టుఁడు కాఁడు. కావుననే, దుఃఖ స్వవ్యతిరిక్తభాస కాపేక్షము రీతి కాదు, భాసక మగుటవలన, దీపమువలె అను సనుమానముగూడ యుక్తముకాదు. స్వవ్యతిరిక్తభాసకాపేక్షత్వసాధన మయిన భాస్యత్వము అను హేతువుండుటవలన. భాసక మనగా భాసకరణమా? లేక స్వప్రకాశభాసరూపమా? మొదటిపక్షమున, దీపమునకువలె, కరణాంతరాపేక్ష లేకున్నను స్వవ్యతిరిక్తభాసాపేక్ష దుఃఖికే దప్పదు, అట్లు కానియెడ దృష్టాంతమునకు సాధ్యము \* సిద్ధింపక పోవును. రెండవపక్షమునందు హేతువే అనిధ్యము. కావున భాస్యత్వము అను హేతువే జయము పొందుచున్నది. సీవు \* బుద్ధివృత్తివ్యతిరిక్తమయిన భాసము సంగీకరింపవు, గావున బుద్ధియే భాసరూపము, అన్నయెడ అది సరికాదు. ఏల యనగా, సర్వదేశకాలములయందు అనుస్యూతము భేదక ధర్మరూప్యము † అగుటచే విభువు నిత్యము ఏకము నగు భాసము, పరిచ్ఛిన్నము అనిత్యము అనేకరూపము నగు బుద్ధిపరిణామ మనుట యుపపన్నము కాదు. ఉత్పత్తివిनाశాదిప్రతీతికో అవశ్యము కల్పింపవలసిన విషయములసంబంధము విషయమని యుపపత్తి కావచ్చును. లేనిచో తత్త్వానోత్పత్తివిनाశభేదాదులు కల్పించునెడ అతిగౌరవ మను దోష మగును. ఇత్యాదిగా మఱియొకచో విస్తరింపఁబడినది. అట్లు శ్రుతి “సహిద్రష్టుర్ద్రవప్రేక్షిపరిలోపో విద్యతే అవిनाశిత్యాత్, ఆకాశన తస్యగతశ్చ నిత్యః, మహద్భూతమనంత మపారిం విజ్ఞానఘన ఏవ, తదే తద్భ్రష్టోపూర్వమనపర మనస్తర మబాహ్యమయ మాత్మా బ్రహ్మ సర్వానుభూః” ‡ ఇత్యాదిగా విభు నిత్యస్వప్రకాశభాసరూపుఁ

\* సకర్తకక్రయకు కర్తవేఱుగాను కర్తయువేఱుగాను ఉండువలెను. అవి రెండును ఒకటియే యు విరోధము.

† తనకన్న భిన్న మయిన భాసకమును ప్రకాశకమును అపేక్షించునది, తనప్రకాశమునకు ఇతరప్రకాశము నపేక్షించునది యగుట.

- స్వవ్యతిరిక్తభాసకాపేక్షము కా నుండుట.
- \* అచ్ఛైతి.
- † భేదము కలిగించు ధర్మము లేనిది.

‡ భూతయొక్క జ్ఞానమునకు లోపము లేదు గదా! అవిनाశి యగుటవలన, ఆకాశమువలె సర్వగతుండును నిత్యుండును, గొప్పభూతము అనంతము ఆపారము విజ్ఞానఘనఁడే, అ యీ బ్రహ్మముందు లేనిది నొక లేనిది లోపల లేనిది నిలుపల లేనిది యీమాత్ర బ్రహ్మము సర్వసాక్షి.

డాత్మ యని యుపదేశించుచున్నది. ఇందుచే అవిద్య యను నుపాధికంఠఁగూడ ఆత్మ వ్యతిరిక్తుఁ డని సిద్ధము. కావున అసత్యోపాధిచేఁ గలిగిన బంధభ్రమము సత్యాత్మజ్ఞానమువలన నివృత్తము కాఁగా మోక్షము అని సర్వమును సమంజసము. పురుషర్షభ అను సంబోధనముచే “తాను స్వప్రకాశచైతన్యరూపుఁ డగుటచేతను వరమానందరూపుఁ డగుటచేతను బురుషుఁ డనియు సర్వజైవప్రపంచముకన్నను ముపభుఁడు అనఁగా శ్రేష్ఠుఁ డనియుఁ దెలియకయే నీవు శోకించుచున్నావు. కావున స్వస్వరూపజ్ఞానమువలననే నీకు శోకనివృత్తియగును, అట్లు తరతిశోకమాత్మ విత్ \* అని శ్రుతి చెప్పుచున్నది” అని సూచించుచున్నాఁడు. ఇట ‘పురుషమ్’ అని యేక వచనముచే పురుషు లనేకు లని చెప్పనట్టి సాంఖ్యులమతము నిరాకరింపఁబడినది.

శ్రీ. ఆ మాత్రాస్పర్శములకుఁ బ్రతీకారము చేయ యత్నించుట కన్నను వాని సహించుటయే యుచితము మహాఫలప్రద మగుటవలన నని చెప్పుచున్నాఁడు.—  
 ఏతే = ఈ మాత్రాస్పర్శములు, సమదుఃఖసుఖమ్ = సమము లయిన సుఖదుఃఖములు గలవాని, యంపురుషమ్, నన్యథయన్తి = అభిభవింపవ్రో, \* సః = వానిచే విత్తే పము నొందని యా పురుషుఁడు, ధర్మజ్ఞానద్వారమున, అమృతత్వాయ = మోక్షము కొఱకు, కల్పతే = యోగ్యుఁ డగుచున్నాఁడు.

ప. దుఃఖసహనమునకు రెండు పాయములు గలవు, ధైర్యమును, వివేకమును. అందు మొదటిదానిఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—ఏతే = ఈ మాత్రాస్పర్శములు, యమ్, పురుషమ్ = పురుషార్థమున కధిష్ఠాని మయినవానిని, నన్యథయన్తి = అభిభవింపవ్రో, పురుషర్షభ = పురుషశ్రేష్ఠుఁడా! ధీర్మ్ = వికారము లేనివానిని, సహించు స్వభావము గలవాని, సమదుఃఖసుఖమ్—సుఖమునందు ఆశలేనివాని దుఃఖమునందు విపాదము లేనివాని—ఇవి పురుషవిశేషణములు; సః = ఆ పురుషుఁడు, అమృతత్వాయ = జీవన్ముక్తుఁ డగుటకొఱకు, కల్పతే.

రా. వాని సహించుట యెందుకొక కనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—ధీర్మ్ = ధైర్యము గలవాఁడును; సమదుఃఖసుఖమ్ = సమానము లయిన దుఃఖసుఖములు గలవాఁడును, అమృతత్వమునకు సాధన మగుటచే అనివార్య మయిన దుఃఖమును సుఖముగాఁ దలంచువాఁడును, స్వవర్ణోచిత మయిన యుద్ధాదికర్తమును శలాభినంధి లేక

\* అతను చెలిగినవాడు శోకమును వాటును.

• లోకమున.

చేయుచున్నవాడు నగు, యం పురుషమ్ = ఏ పురుషుని; ఏతే = ఈ, యుద్ధాదికర్తాం తర్గతము లయిన ఆయుధపాతములు మొదలగు మృదుపనుషస్పర్శములు; నన్యథే యన్తి = చలింపఁ జేయవో; సహి = అతఁడే; అమృతత్వాయ = మోక్షముకొఱకు; కల్పతే = సమర్థుఁ డగుచున్నాఁడు, అమృతత్వమును సాధించుచున్నాఁడు, కాని దుఃఖమును సహింపఁ జాలని నీయట్టివాడు సాధింపఁజాలఁ డని యర్థము. పురుషర్షభః = పురుషశ్రేష్ఠుఁడా ! దుఃఖమును సహింపఁజాలనివాఁడ నగుటచే నీవు పురుషశ్రేష్ఠుఁ డవు కా వని భానము. అత్మలు నిత్యు లగుటవలన ఇంతమాత్రమే యీవిషయము నందుఁ జేయవలె నని యర్థము.

తన వర్ణమునకు శాస్త్రమునందు విహిత మయిన యుద్ధాదికర్తమును ఫలాభిసంధి లేక యనుష్ఠించుచు ధైర్యముగలవాఁడై యనివార్యముగా అనుభవింప వలసిన దుఃఖమును సుఖముగాఁ దలంచుచు అట్లు చేయుట అమృతత్వసాధన మని తెలిసి సర్వదుఃఖముల సహించుచుండునట్టి ఏ పురుషుఁడు, శాస్త్రీయ యుద్ధాది కర్తానుస్థానమునందు అనివార్యముగా సంభవించునట్టి శస్త్రపాతాదిమృదుక్రూర స్పర్శములకుఁ జలింపఁజో అతఁడే మోక్షమును సాధింపఁ గలఁడు. కాని దుఃఖమునకు భయపడునట్టి నీయట్టి యధీరుఁడు సాధింపఁ జాలఁ డని తాత్పర్యము.

చూ. ఇంచువలనఁ గలుగు ప్రయోజనముఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—యస్ = ఎవ్వని, ఏతే = ఈమాత్రాస్పర్శములు; నన్యథాయన్తి = చలింపఁ జేయవో, ఎట్టివాని ననఁగా, పురుషమ్ = పురిశేయుఁడై యే—దేహమునందున్నవాఁడై యే యున్నవాని, శరీరసంబంధము లేనియస్థుడు ఎవ్వఁడని న్యథ లేకుండుటవలన పురుషమ్ అను విశేషణము, ఎట్లు వ్యథపల్కువనఁగా, సమదుఃఖసుఖమ్—సమానము లయిన దుఃఖసుఖములు గలవాఁ డగుటవలన; సమదుఃఖసుఖుఁ డగుట యెట్లనఁగా, ధీరమ్—ధీరుఁ డగుటవలన; సా = అతఁడు; అమృతత్వాయ = మోక్షముకొఱకు; కల్పతే = యోగ్యుఁ డగుచున్నాఁడు.

దేహమునందు జాగ్రత్స్వప్నావస్థలలో నుండునప్పుడే యెవ్వఁడు ధైర్యము వలన, ఎట్లు దుఃఖ మగ్రాహ్యమో అట్లు విషయసుఖముగూడ అమృతత్వమునకు విరోధి యగుటచే అగ్రాహ్య మని విడిచినవాఁడై, యీమాత్రాస్పర్శములవలనఁ జలింపఁజో అతఁడు మోక్షము నొందు నని తాత్పర్యము.

నానతో విద్యతే భావో నాభావో విద్యతే సతః

ఉభయో రపి దృష్టోఽస్తస్త్వనయో స్తత్త్వదర్శిభిః.

౧౬

భౌ. ఇందువలనగూడ శోకమోహములను వహింపక శీతోష్ణాదుల సహించుట యుక్తము, ఎందువలన ననగా.—అసతః = అవిద్యమాన మయిన—ఉండునది కానట్టి కారణసహిత మయిన శీతోష్ణాదికమునకు; భావః = భవనము—ఉండుట; నవిద్యతే = లేదు. ఏల యనగా, కారణసహిత మయిన శీతోష్ణాదికమును బ్రమాణములచే బరీక్షించి పవో అది సద్వస్తువు \* కాఁ జాలదు. వికారము గదా అది, వికారమో వ్యభిచరించు చున్నది. † ఎట్లు ఘటాదిసంస్థానము ‡ చక్షురింద్రియముచే బరీక్షింపబడినప్పుడు మృద్వ్యతిరేకముచే గ్రహణకుండుటవలన అసత్త్వగునో అట్లు సమస్తవికారము కారణవ్యతిరేకముచే గ్రహణకుండుటవలన అసత్త్వగును. మఱియు ఘటాదికార్యము జన్మమునకు ముందును ధ్వంసమునకుఁ బుట్టుటను కనబడ కుండుటవలన గూడ కార్యము అసత్త్వని యేర్పడుచున్నది. మృత్తికాదికారణము గూడ తత్కారణవ్యతిరేకముచే గ్రహణకుండుటవలన అసత్త్వేయగును.

పూర్వపక్షము.—అవి యసత్త్వమైన సర్వాభావము శీఘ్రప్రసక్తించును ?

సిద్ధాంతము.—అట్లు కాదు. అంతటను రెండుబుద్ధులు కనబడుట వలన, సద్బుద్ధి అసద్బుద్ధి అని. యద్విషయ మయిన \*\* బుద్ధి వ్యభిచరింపవో అది సత్త్వ. యద్విషయ మయిన బుద్ధి వ్యభిచరించునో అది అసత్త్వ. ఈ సదసద్విభాగము బుద్ధితంత్రము. అంతటను అందఱిచేతను రెండు బుద్ధులు సమానాధికారణములు ఉపలభ్యము లగుచున్నవి, ఉన్నది ఘటము ఉన్నది పటము ఉన్నది యేనుఁగు అని. నీలోత్పలము

\* ఉండునట్టి వస్తువు.

† ఒకప్పుడున్నది, ఒకప్పుడు లేదు.

‡ ఘటాద్యాకారము.

§ మృత్తికాదికారణముగా.

¶ సర్వమును లేనిదగుట—ఏదియు లేదు.

\*\* ఏని విషయముగాఁ గల.

నందువలె గాదు, ఇట్లంతటను. ఆ రెండుబుద్ధులలో ఘటాదిబుద్ధి వ్యభిచరించుచున్నది. అట్లు నిరూపించితిమి. సద్బుద్ధిమాత్రము వ్యభిచరింపదు. కావున వ్యభిచరించుటవలన ఘటాదిబుద్ధి విషయము అసత్తు. సద్బుద్ధివిషయమో వ్యభిచరింపదు కావున నది యసత్తు కాదు. \*

పూర్వపక్షము.—ఘటము నశించుటచే ఘటబుద్ధి వ్యభిచరించు నప్పుడు సద్బుద్ధిగూడ వ్యభిచరించుచున్నది ?

సిద్ధాంతము.—అట్లు కాదు, పటామలయందుగూడ సద్బుద్ధి కనబడుటవలన. ఆ సద్బుద్ధి విశేషణవిషయముగా నే వర్తించును. ఇందు వలన గూడ అది సశింపదు.

పూర్వపక్షము.—ఇక సద్బుద్ధినలె ఘటబుద్ధియును, మఱియొక ఘటమునందు గనబడుచున్నది ?

సిద్ధాంతము.—అది సరికాదు, పటామలయందు గనబడకుండుటవలన.

పూర్వపక్షము.—సద్బుద్ధియును ఘటమునశించినపుడు కనబడదా?

సిద్ధాంతము.—అట్లు కాదు. ఏలయనగా, అప్పుడు సద్బుద్ధి విశేష్యము లేకుండుటవలన గనబడదు. సద్బుద్ధి విశేషణవిషయ మగుటచే విశేష్యము లేనందువలన విశేషణమున కుపపత్తి లేకుండునపుడు దేనివిషయ మయి ప్రసంగించును? కాని, ఆ సద్బుద్ధి విషయము లేకుండుటవలన గనబడనిది గాదు.

పూర్వపక్షము.—ఘటాదివిశేష్యములు లేనియెడ సామానాధికరణ్యము యుక్తము కాదు?

సిద్ధాంతము.—అట్లు కాదు. 'ఉన్నది యీ జలము' అని యెండ మావులు మొదలగువానియందు రెంటిలో నొకటి లేకున్నను సామానాధికరణ్యము కనబడుటవలన.

\* ఒకస్థలమునందే 'ఉన్నది ఘటము' అనుచో ఉన్నది అనుబుద్ధియు ఘటము అనుబుద్ధియు ఇట్లు రెండుబుద్ధులు కలగుచున్నవి. అందు, 'ఉన్నది పటము' అనుచో ఘటబుద్ధి లేదు, కావున నది వ్యభిచరించినది. ఉన్న దను బుద్ధి కలదు, కావున దానికి వ్యభిచారము లేదు.



అందువలన, దేహాదికమునకును శీతోష్ణాదిద్వంద్వమునకును తత్కారణమునకును, అనంతః సవిద్యతే భావః \* అని. అట్లు, సతః=అత్తకు; అభావః = లేకుండుట; సవిద్యతే = లేదు, అంతటను న్యభిచరింపకుండుట వలన నని ప్రతిపాదించితిమి. ఇట్లు, అనయోః = ఈసదస ద్రూపము లయిన ఆత్మానాత్మలయొక్క; ఉభయోః అపి = రెంటియొక్కయు; అస్త్యః = నిర్ణయము, సత్తు సత్తే అస్మిన్ అసత్తే అని; తత్త్వదర్శిభిః— తత్ అనగా సర్వనామము, సర్వమనగా బ్రహ్మము, కావున తత్ అనునది ఆ బ్రహ్మముయొక్క నామము, తత్త్వ = ఆ బ్రహ్మముయొక్క యాథాత్మ్యమును, దర్శిభిః = చూచుట స్వభావముగాఁ గల వారిచేత; దృష్టశీతుః=చూడఁబడినదే. కావున నీవును తత్త్వదర్శులదృష్టి నాశ్రయించి శోకమును మోహమును విడిచి నియతానియతరూపము లయిన శీతోష్ణాదిద్వంద్వములను, వికార మిది యసత్తే, మృగత్పిష్టికాజలమువలె మిథ్యగాఁ దోచుచున్నది' అని నిశ్చయించి సహింపు మని యభిప్రాయము.

కారణసహితము లయిన యీ శీతోష్ణాదులు కల్పితములు కాని వాస్తవముగా నుండునవి కావు, కావున వాని కెప్పుడును ఉనికి ఘటిల్లదు. అత్త యెల్లప్పుడు స్వతస్సిద్ధుడై యుండువాఁడు, కావున నాని కెప్పుడును లేకుండుట సంభవింపదు. యీ యాత్మానాత్మ లిట్టివా రను నిర్ణయము బ్రహ్మవేత్తలవారికిఁ దెలిసియే యున్నది. కావున నీవును వారి ననుసరించి శోకమోహముల విడిచి శీతోష్ణాదిద్వంద్వములు వికారము లగుటచే మృగత్పిష్టికాజలాదులవలె మిథ్య యని నిశ్చయించి వాని సరకుసేమక సహింపు మని తాత్పర్యము.

౯. తితిక్షుత్వ మధికారివిశేషణ మనుటకు మఱియొక హేతువును నిరూపించుచున్న దీక్షోక మని యవతారిక చెప్పుచున్నారు ఇందువలన ఇత్యాదిగా. ఇందువలన అను శబ్దముయొక్క అర్థమునే స్పష్టీకరించుచున్నారు ఎందువలన ననగా అని. క్లేశాదులకు హేతు వగు శీతాద్యనాత్మ వస్తువు ౧ కాదు, వస్తు వయిన అత్మ నిర్వికారుఁ డగుటచే ఏకరూపుఁడు, ఈకారణమువలన ముముక్షువునకు తితిక్షుత్వము కావలయు నని చెప్పుచున్నారు అనంతః ఇత్యాదిగా. కార్యము అసత్తైనను కార

\* లేనివానికి లేదు ఉనికి.

ణము సత్తైసయెడ అత్యంతాసత్త్వము \* సిద్ధింప దని యాశంకించి తత్పరిహారార్థము విశేషణము చేయుచున్నారు కారణసహితమయిన అని. శూన్యమయిన అసత్త్వమునకు అస్తిత్వప్రసక్తి † లేకుండుటవలన ప్రసక్తము కానిదానికి నిషేధ మెట్లని యాశంకించి పరిహారము చెప్పుచున్నారు ఏల యనఁగా నిత్యాదిగా. విమతము ‡ తాత్త్వికము కాదు, అప్రామాణిక మగుటవలన, రజ్జు సర్పమువలె. ధర్మజ్ఞాన సాధనమయిన ప్రత్యక్షాదులకు తత్త్వజ్ఞానయోగ్యమయిన ప్రామాణ్య మంగీకరింపఁ జనదు గదా ! విషయము దుర్నిరూప మగుటవలన §. కావున ద్వైతము అని ర్వాచ్య మని యర్థము \*\*. ప్రత్యక్షాదివిషయమయిన శీతోష్ణాద్విద్వైతము దుర్నిరూప మగుటవలన అనిర్వాచ్య మెట్లగును ? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు 'వికారము గదా అది' అని. అందువలన 'విమతము మిథ్య ఆగమాపాయి యగుట వలన, సంప్రతిపన్నము †† వలె అని ఫలితార్థమును జెప్పుచున్నారు వికారమో వ్యభిచరించుచున్నది యని. వాచారంభణశ్రుతి ద్వైతము మిథ్య యనుట ననుగ్రహించుచున్న దని తెలుపుటకై యోకారము. మఱియు, కార్యము కారణము కంటె భిన్నమా ? అభిన్నమా ? అని వికల్పించి మొదటిపక్షమును దూషించుచున్నారు ఎట్లు ఇత్యాదిగా. పరీక్షింపఁబడినప్పుడు—లోపలను వెలుపలను అని శేషము. విమతము కారణముకంటె బరమార్థభేదము కలది గాదు, కార్యమగుట వలన, ఘటమువలె నని యర్థము. ఇందువలనఁగూడ కార్యముకంటె భిన్నరూపమునఁ గార్యము లేదు, ఆదావస్తేచ యన్నాస్తి వర్తమానేపితత్తథా' \*† అను న్యాయమువలన నని చెప్పుచున్నారు మఱియు ఘటాదికార్యము ఇత్యాదిగా. కార్యము కారణముకంటె అభిన్న మన్నచో, అప్పుడు భిన్నరూపముచే కార్యము లేనియెడ, పూర్వముకన్న విశేషములేదు, తాదాత్మ్యముచే నున్నదనుట యుక్తము కాదు, అదియు కారణవ్యతిరేకమున లేకుండుటవలన. ఇది కార్యము ఇది కార

\* కాలత్రయమునందును అసత్త్వగుట.

† ఉన్న దనుటకు ప్రసక్తి.

‡ వివాదవిషయము.

§ నిరూపించుటకు ఆశక్త్య మగుటవలన.

\*\* ఇట్లు అసత్త్వమునకు అస్తిత్వ ప్రసక్తి కల దని భావము.

†† అందఱును అంగీకరించిన విషయము.

\*† అదియందును అంతమునందును ఏది లేదో వర్తమానంబునందును అది యట్లే.

ణము అను విభాగములేని వస్తువునందు కార్యకారణపరంపర భ్రాంతికల్పిత మను సభిప్రాయముచేఁ జెప్పుచున్నారు మృత్తికా దీత్యాదిగా.

కార్యకారణవిభాగములోఁ జేరని వస్తువే లేదని తలంచువాఁ డాత్మే పించుచున్నాఁడు అవి యసఙ్గైవయోడ నిత్యాదిగా.

అనువృత్తము \* వ్యావృత్తము † అను రెండుబుద్ధులు కనఁబడుట పలనను అనువృత్తమునందు వ్యావృత్తములు కల్పితము లగుటపలనను కల్పితము. కానిదియు సర్వభేదకల్పనలకు నధిష్ఠాన మయినదియు కార్యము గానిదియు కారణము గానిదియు నగు వస్తువు సిద్ధించుచున్న దని పరిహరించుచున్నారు అట్లు కా దిత్వాదిగా. ఇప్పుడు సత్తేవస్తు వనుటకు అనుమానప్రమాణము నుపన్యసించు చున్నారు యద్విషయ మయిన ఇత్యాదిగా. ఏది వ్యావృత్తములయం దనువృత్త మగునో అది సత్తు, సర్వమాల్యాదులయం దనుగతమయిన రజ్జాదుల యదమంశము వలె ‡. విమతము సత్యము, అవ్యభిచారి యగుటవలన, సంప్రతిపన్నమువలె నని యర్థము. వ్యావృత్తము కల్పిత మనుటకుఁ బ్రమాణము చెప్పుచున్నారు యద్విషయ మయిన ఇత్యాదిగా. ఏది వ్యావృత్తమో అది మిథ్య. విమతము మిథ్య, వ్యభిచారి యగుటవలన, సంప్రతిపన్నమువలె నని యర్థము. ఈ రెం డనుమానములచే నత్తు అకల్పితమనియు అసత్తు కల్పితమనియు సిద్ధమని యధ్యాహార్యము. ఓయీ! ఈ రెం డనుమానములు నుపపన్నములు కావు, ఏల యనఁగా ద్వైతమే మిథ్య యని వాదించువానికి విభాగమే సిద్ధింపదు, అనుమానాదివ్యవహారము లెట్లు సంభ వించును? అనఁగా అందుకు సమాధానము చెప్పుచున్నారు ఈ సదసద్విభాగము ఇత్యాదిగా. ఈ చెప్పఁబడిన విభాగము బుద్ధి ద్వయాధీన మగుటచే అనుమానాది వ్యవహారనిర్వాహ మగుచున్నది, ఎట్లనఁగా ప్రాతిభాసిక శ్రీ విభాగము లేకపోలేదు,

\* అంతట నుండునది.

† ఒకచోటనుండి మఱియొకచో లేనిది.

‡ రజ్జావునందు సర్పము పుష్పమాలిక మొదలగు భ్రమలు కలుగుచున్నవి, ఇది సర్పము ఇది మాల్యము ఇత్యాదిభ్రమ జ్ఞానము లందంతటను, ఇదమంశము అనఁగా ఇది అను నంశముమాత్రము అనుగతముగా నున్నది. యథాగ్రజ్ఞానముచే సర్పము మాల్యము అను నంశములకు బాధ కలుగుచున్నది కాని ఇదమంశమునకు బాధ కలుగదు, ఏల యనఁగా ఈ ఇదమంశము ఇది రజ్జావు అను యథార్థ జ్ఞానమునందుఁగూడ అనుగత మయియున్నది. కాఁబట్టి ఇదమంశము సత్యము.

శ్రీ భాగ్యంతి కల్పిత మయిన.

పరమార్థమే విభాగహేతు వన్నచో కేవల వ్యతిరేకము లేకపోవు నని యర్థము. సదసద్విభాగము బుద్ధిద్వయాధీన మగుట యెట్లు? బుద్ధివిభాగముగూడ నీకు లేదే యనఁగా అందుకుఁ జెప్పచున్నారు అంతటను ఇత్యాదిగా. అంతటను—వ్యవహార మునం దని యర్థము. కల్పిత మయిన బుద్ధివిభాగమే బోధ్యవిభాగప్రతిభాసమునకు హేతు వగుచున్న దని భావము \*. బుద్ధిద్వయముచే సదసద్విభాగము సిద్ధించినను సత్తు సామాన్యరూప మగుటచే పిశేషాంక్ష కలుగుటవలన సామాన్యవిశేషములు రెండువస్తువులు పారమార్థికము లుండవలె ననఁగా అందుకుఁ జెప్పచున్నారు సమా నాధికరణము లని, పదముల సామానాధికరణ్యమునకు బుద్ధులయం దుపచారము. 'అతఁడు పీడు' అను సామానాధికరణ్యమువలె 'ఉన్నది ఘటము' ఇత్యాది సామానాధికరణ్యము ఒకటేవస్తువునం దుండునది. వస్తువులు భిన్నము లైనయెడ ఘటపటములకుంబోలె సామానాధికరణ్యము ఘటిల్లి దని యర్థము. నీల మయిన యుత్పల మనునట్లు ధర్మధర్మ విషయముగా సామానాధికరణ్యము చెప్పట సులభమై యుండుటచే ఏకవస్తువిషయం బనుట యుక్తము కా దనఁగా అట్లు కా దని చెప్పు చున్నారు నీలోత్పలస్థలమునంపువలె గా దని. పీల యనఁగా సామాన్యవిశేష ములకు భేద మన్నను అభేద మన్నను సామానాధికరణ్యము ఘటిల్లదు, భేదాభేద ములో విరుద్ధములు, కావున జాతివ్యక్తులకు సామానాధికరణ్యము నీలోత్పలము లకువలె గాఢము గాదు, మ తేమనఁగా వ్యాప్యత్వము అనువృత్తమునందుఁ గల్పిత మగుటచే ఏకవస్తు నిష్ఠ మని యర్థము. సామాన్యవిశేషములయందుఁ జెప్పిన న్యాయమును గుణగుణ్యాదులయందుఁగూడ అతిదేశించుచున్నారు † ఇట్లంతటను అని. అందుఁగూడ వికల్పదోషములు ‡ సమాసములే గదా యని భావము. సామానాధికరణ్య మనుపపన్న మను హేతువుచే 'సామాన్యవిశేషములు రెండు భిన్నవస్తువు లనుపక్షమును నిరాకరించి విశేషములే రెండును వస్తువులు అను పక్ష మును నిరాకరించుచున్నారు ఆ రెండుబుద్ధులలో నిత్యాదిగా. బుద్ధి వ్యభిచారము వలన బోధ్యమునకు వ్యభిచార మయినను వ్యాప్యత్వము లయిన పిశేషములు అవ స్తువులనుట యెట్లనఁగా చెప్పచున్నారు అట్లు నిరూపించితిమి అని. వికారముగదా అది ఇత్యాదిగా నని యధ్యాహార్యము. మరియు ఒకటే వస్తువు సామాన్యమును

\* బుద్ధి-జ్ఞానము, తెలివి. బోధ్యము-జ్ఞేయము, తెలియఁదగినది.

† ఒకదానిధర్మమును మఱియొకదానియందుఁగూడ విధించుట అతిదేశము.

‡ భేద మన్నను అభేద మన్నను సామానాధికరణ్యము ఘటిల్లదు ఇత్యాది.

విశేషమును అని చెప్పఁ దగదు, ఒక్క దానికి రెండురూపములు విరుద్ధ మగుటవలన నను సభిప్రాయముతో, సామాన్య మొకటియే వస్తువు, సద్బుద్ధి వ్యభిచరింపకుండుటవలన, బోధ్య మయిన సత్తుగూడ అట్టిదే అగుటవలన నని చెప్పుచున్నారు సద్బుద్ధిమాత్రము వ్యభిచరింప దని. విశేషములు వ్యభిచారు లనియు సత్తు అవ్యభిచారి యనియు నేర్పడుటచే ఫలితము నుపసంహరించుచున్నారు కావున ఇత్యాదిగా. కావున అనుశబ్దముయొక్క అర్థమునే తెలుపుచున్నారు వ్యభిచరించుటవలన నని. అసత్తుకల్పితము. సద్బుద్ధివిషయ మయిన సత్తు అకల్పిత మనుటకు కావున అను శబ్దముచే జెప్పఁబడిన హేతువునే చెప్పుచున్నారు వ్యభిచరింపదు అని.

సద్బుద్ధి వ్యభిచరించుట మూలమున బోధ్యమునకుఁ గూడ వ్యభిచారము కలుగుటచే ' అది యవ్యభిచారి యగుటవలన ' నను హేతువు సిద్ధింప దని శంకించుచున్నారు ఘటము నశించుటచే ఇత్యాదిగా.

సద్బుద్ధి ఘటబుద్ధివలె ఘటమాత్రవిషయము కాదు, అందువలన ఘటము నశించుటచే సద్బుద్ధికి వ్యభిచారము లే దని పరిహరించుచున్నారు అట్లు కాదు పటాదులయందుఁ గూడ ఇత్యాదిగా. సద్బుద్ధి ఘటవిషయము కా దన్న చో నిరాలంబ మనుట యొప్పుదు, కావున విషయాంతరము చెప్పవలె నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు అసద్బుద్ధి ఇత్యాదిగా.

సత్తు అకల్పిత మనుటకు హేతువు అవ్యభిచారిత్వము సిద్ధింపదని యాక్షేపించి, యిఁక, విశేషములు కల్పితములనుటకు హేతువు వ్యభిచారిత్వము సిద్ధింప దని యాక్షేపించుచున్నారు ఇఁక సద్బుద్ధివలే నిత్యాదిగా. ఎట్లు సద్బుద్ధి, ఘటము నష్టమయినను, పటాదులయందుఁ గనఁబడుటవలన వ్యభిచారము లేని దనుకారణముచే సత్తునకు వ్యభిచారియు లే దని చెప్పఁబడినదో, అట్లు ఘటబుద్ధియును, ఘటము నష్టమయినను మఱియొకఘటమునందుఁ గనఁబడుటవలన వ్యభిచారము లేని దని యేర్పడుటచే ఘటమునకును వ్యభిచారము సిద్ధింపదు. ఈ విధముగా నితరవిశేషము లందును కల్పితత్వహేతు ఎగు వ్యభిచారము సిద్ధింప దని యర్థము.

ఘటబుద్ధి ఘటాంతరమునందుఁ గనఁబడినను పటాదులయందుఁ గనఁబడదు, కావున దానికి వ్యభిచారము, ఇట్లు పటాదివిశేషములకును వ్యభిచారిత్వము సిద్ధించు నని సమాధానము చెప్పుచున్నారు అది సరికాదు ఇత్యాదిగా.

ఇట్లు విశేషములు న్యభిచారులయినచో సత్తునకును ఇట్టి వ్యభిచారత్వము సంభవించుటచే అన్యభిచారత్వరూపహేతువు సిద్ధింప దను నాత్మేషము ఎప్పటివలెనే వచ్చుచున్న దని శంక చేయుచున్నారు సద్బుద్ధియును ఇత్యాదిగా.

ఘటాదినాశప్రదేశమునందు తత్సంబంధిరూపమున సత్త్వము భాసిల్లు కున్నను సత్తునకు అసత్త్వము చెప్పఁగూడదు, ఘటాద్యభావమున కధిష్ఠాన మయి భాసిల్లుటవలన నని చెప్పుచున్నారు అట్లు కాదు ఇత్యాదిగా. ఎట్లు, సర్వగతము జాతి యను స్థలమునందు, వ్యక్తలేనిప్రదేశమున గోత్వరూపజాతి వ్యంజకము లేనందున వ్యక్తము గాదు, కాని గోత్వము లేనందువలనఁ గా దని చెప్పుచున్నారో, అట్లు సత్త్వముగూడ ఘటాదినాశమునందు వ్యంజకము లేనందున వ్యక్తము గాదు, కాని స్వరూపము లేనందునఁ గాదు అని చెప్పినదానినే విస్తరించుచున్నారు సద్బుద్ధి ఇత్యాదిగా. విశేష్యము లేనియప్పుడు విశేషణత్వము న్యభిచరించినను స్వరూప మునకు న్యభిచారము లేనందున సత్తునకు సత్త్వము యుక్తమే యని భావము.

రెండును సత్తులైనవానికే విశేషణవిశేష్యభావము చూచుచున్నారము, కావున సత్తునకును ఘటమునకును విశేషణవిశేష్యభావము కలుగుటచే నవి రెండును సత్తులే యని నిశ్చయ మగుటవలన, ఘటాదులు కల్పితంబు లను ననుమానము ఈ సామానాధికరణ్యముచే శాశ్వత మగుచున్న దని యాత్మేషించుచున్నారు ఘటాది విశేష్యములు ఇత్యాదిగా.

అనుభవమునుబట్టి పై యనుమానము శాశ్వత మనుటను నిరాకరించు చున్నారు అట్లు కాదు ఇత్యాదిగా.

ఘటాదులు సత్తునందుఁ గల్పితములను సనుమానము నిర్దోష మని యేర్పడుటచే ఫలితము నుపసంహరించుచున్నారు అందువలన ఇత్యాదిగా. అని అనునది ప్రథమపాదవ్యాఖ్యానసమాప్తిని దెలుపుచున్నది.

ఓయీ! ఈ వ్యాఖ్యానము భాష్యకారుల యభిప్రాయము కాదు. ఏల యనఁగా సమస్తదైవతమును శూన్య మని చెప్పుట శాస్త్రమునకును తద్భాష్యమునకును విరుద్ధము. కావున ఇది యెవ్వఁడో కుబుద్ధి స్వబుద్ధిచేఁ గల్పించినది కావలయును. అనఁగా, అట్లు కాదు. దైవతప్రపంచము శూన్య మనఁగా నేమి యభిప్రాయము? తుచ్ఛ మనియా? సద్విలక్షణ మనియా? తుచ్ఛము \* అని

కాదు, అట్లు మే మంగీకరింప కుండుటవలన. సద్విలక్షణ మని యంగీకరింపనియెడ నీకే శాస్త్రనిరోధమును భాష్యనిరోధమును బ్రసక్తించును. ఏల యనఁగా, శాస్త్ర మంతయు తద్భాష్యంబును, ద్వైతము సత్యత్వానధికరణము \* అని సాధించి యద్వైతము సత్య మనుటను స్థాపించుచున్నది యని త్రైవిద్యవృద్ధు లచ్చటచ్చట \* సిద్ధాంతీకరించి యున్నారు. కావున ఈ యాశంక సంప్రదాయపరిచయము లేకుండుటవలన నని యెఱుంగునది.

ప్రథమపాదమునకు అనాత్మకల్పిత మగుటచే వస్తువు గా దనుట యభిప్రాయ మని వ్యాఖ్యానము చేసి, ద్వితీయపాదమునకు సమస్తకల్పనలకును అధిష్ఠాన మైన ఆత్మ అకల్పిత మగుటచే వస్తు వని సాధించుట యభిప్రాయ మని వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు అట్లు ఇత్యాదిగా. ఓయీ! సద్రూపుఁ డగు ఆత్మ విశేషములం గలసి యుండుటచే ఆ విశేషములు నశించునపుడు ఆత్మకుఁగూడ నాశము గలుగు నని యాశంక రాఁగా, విశిష్టమునకు నాశము గలిగినను స్వరూపమునకు నాశము లే దని యిదిపటికే మేము చెప్పియుండుటచే అట్లు కా దని చెప్పుచున్నారు అంతటను ఇత్యాదిగా. ఓయీ! ఒకానొక ప్పుడు అనత్తే స త్తగుచున్నది, పూర్వము అనత్తుగా నుండిన ఘటము జన్మము నొందిన పిదప సత్త్వము పొందు నని యంగీకరించుటవలన. మఱియు నది యొకా నొకప్పుడు అన త్తగుచున్నది, స్థితికాలమునందు సత్తుగానుండిన ఘటమునకు మరల నది నశించిన పిదప అనత్త్వము సంగీకరించుటవలన. ఇట్లు సదసత్తులకు అప్యవస్థితత్వము సమానము కావున రెంటికిని హేయత్వముగాని యపాదేయత్వముగాని సమానమే యగును? ఇందుకు సమాధానము చెప్పుచున్నారు ఇట్లు ఇత్యాదిగా. తుల్యమనధారణార్థకము, దృష్టశబ్దముతో నన్వయించుచున్నది, నిశ్చయముగాఁ జూడఁబడిన దని యర్థము. పూర్వము అనత్తైయుండిన ఘటమునకు సత్త్వ మెట్లు సిద్ధించును? అనత్త్వ ముండునపుడు తద్విరుద్ధమైన సత్త్వము కలుగదు గదా! ఇంక సత్త్వప్రాప్తిచే అనత్త్వనివృత్తి యగు నన్నయెడ అన్యోన్య్యాశ్రయదోషము ప్రసక్తించును †. ఇంక సత్త్వావృత్తి లేకయె అనత్త్వనివృత్తి యగు నన్నయెడ

\* సత్యత్వమునకు ఆధికరణముచోటు కానిది.

† సత్త్వప్రాప్తికి అనత్త్వనివృత్తి, అనత్త్వనివృత్తికి సత్త్వప్రాప్తి అవశ్యక మగుటచే. రెంటిలో మొదటిది సిద్ధించినగాని రెండవది సిద్ధింపకుండుటయు రెండవది సిద్ధించినగాని మొదటిది సిద్ధింపకుండుటయు అన్యోన్య్యాశ్రయ దోష మనఁబడును.

అసత్త్వమే సిద్ధింపక పోవును. ఇందుచేతనే సత్తునకు అసత్త్వము కలుగుటయు నిరాకరింపఁబడిన దని భావము. అట్లయినయెడ, సత్తు అసత్తుగాను అసత్తు సత్తుగాను దోచుచున్నదే, ఇది యెంచువలన నని యాశంకించి తత్త్వజ్ఞానము లేకుండుటవలన నట్లు దోచుచున్న దని చెప్పుచున్నారు తత్త్వదర్శిభిః అని. తత్త్వమనఁగా లేదాభావము, ఇచటఁ బ్రకృతము ననుసరించి నియతముగా తచ్ఛబ్దముచేఁబరమార్థింపఁ దగిన దేదియు లే దని యాశంకించి యందుకు సమాధానముగా వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు తత్ అనఁగా నిత్యాదిగా. ఓహూ! సదసత్తులను వేరువిధముగాఁ గొందఱు చెప్పుచున్నారు, కొందఱుమాత్రము ఈనిర్ణయము ననుసరించి యిట్లే ప్రతిపాదించుచున్నారు, అం దెవ్వరిమతం బాశ్రయణీయ మనఁగాఁ జెప్పుచున్నారు కావున నీవును ఇత్యాదిగా.

హ. ఈ కారణమువలనఁగూడ శోకమోహములు వహింపక శీతోష్ణాదుల సహింపవలెను, ఏ కారణమువలన ననఁగా. - అసతః = లేనిదగు, రజ్జువునందుఁ దోచునర్పమువలె దృష్టసప్తస్వభావము \* అగు జగత్తునకు; భావః = సత్త, ఉండుట; నవిద్యతే = లేదు. అట్లు, సతః = పరమార్థ మయిన ఆత్మకు; అభావః = లేకుండుట; నవిద్యతే = లేదు, అంతటను వ్యభిచరింపకుండుటవలన. అసయోః = ఈ సదసత్తుల యొక్క; అస్త్యః = నిశ్చయము; తత్త్వదర్శిభిః - ఆత్మవేత్తలచేత నని యర్థము; దృష్టః = తెలియఁబడినది. కావునఁ దత్త్వదర్శుల దృష్టి నాశ్రయించి శోకమును మోహమును విడిచి శీతోష్ణాదుల సహింపు మని యభిప్రాయము.

శ్లో. ఓహూ! అంతటను ఉండునట్టి శబ్దాదుల యనుసంధానమును బొత్తిగా విడిచి యెల్లప్పుడును బ్రహ్మనుసంధానమే చేయుట శక్యము కా దనఁగా, బ్రహ్మము కంటె ఇతర మయిన వస్తువే లేకుండుటవలనను బ్రహ్మ మొక్కటియే నిత్యమయి నిరంతరమై ♦ పూర్ణమయి యుండుటవలనను ముముక్షువు లెల్లప్పుడును ఆ బ్రహ్మమునే యనుసంధింపవలె నని సూచించుటకై బ్రహ్మ మొక్కటియే సత్తనియు త దితర మంతయు అసత్తనియుఁ బ్రతిపాదించుచున్నారు. - సత్ అనఁగా ఉన్నది యనఁబడునది, ఏది సర్వవేదాంతములవలనఁ దెలియఁబడుచున్నదో అట్టి సర్వగతంబును సూక్ష్మమును ఏకమును ఏకరసమును నిత్యమును నిరవయవమును నిరంజనమును

\* కనఁబడి నశించుస్వభావము గలది.

♦ సందులేనిదై - అపరిచ్ఛిన్నమై.



జ్ఞానస్వరూపము నగు వస్తువు, దీనికి విలక్షణ మయినది యనత్తు శబ్దాదిరూప మయిన జగత్తు, అసతః = అట్టి యనత్తునకు; భావః = సత్త; నవిద్యతే = లేదు. స్వరూప ముచే నస్తు నయిన సత్తునకు సత్త యుపపన్న మగును. స్వరూపముచే నస్తుత్వము లేకుండుటవలన అనత్తునకు సత్త లేదు. అసద్రూప మయిన జగత్తునకు సత్త గల దనుటకుఁ బ్రమాణము లేదు. ఓయీ! ఉన్నది ప్రత్యక్షమైనదిప్రమాణము అందు వేని, ఇటు ని న్నడుగవలెను, జగత్తునకు సత్త్వము గల దనుటకుఁ బ్రమాణము ప్రత్యక్షమా? అనుమానమా? ఉపమానమా? శబ్దమా? ప్రత్యక్షము కాఁ జాలదు, ఇది రజతము ! చంద్రుఁడు ప్రాదేశికమాత్రుఁడు ! ఇత్యాదికమునందు వ్యభిచారము కనఁబడుటవలన. అచటఁ బ్రమాణప్రమేయములకుఁ గీ జక్కఁగా సంబంధము కలుగనందున వ్యభిచారము, ఇతరస్థలమునందుఁ బ్రమాణమే యగు నందువేని, అట్లుకాదు, గారుపు \*\* నందు గజ మనియు మృత్తికయందు ఘట మనియు వివేచితజ్ఞానము కనఁబడుటచే వ్యభిచార మనివార్ధ మగుటవలన. నీమతము నందుఁ బ్రపంచము ప్రత్యక్ష మగుటచే దని యిదిపఱకే మేఖాగపడనందున అను మానంబును బ్రమాణము కాఁ జాలదటను ఇత్యాదిగా. బ్రమాణము కాదు, గో సదృశము గవయ మనునట్లు జగత్తునకు న అసత్తుగా నుంఁవింపఁమివలన. స్వప్నము నందు సాదృశ్యము సిద్ధించుచున్న దందువేని చుటవల్లసాదృశ్యము మిథ్యాత్వము నకుఁగూడ సాధక మగుచున్నది. శబ్దము కానేకాదు, ఏల యనఁగా, 'వికల్పో నహి వస్తు, నహ్యస్తి ద్వైతసిద్ధిః అసత్త్వాదస్థస్య' \* ఇట్లు శ్రుతి జగత్తు అస త్తన యుపదేశించుచున్నదియే గాని యెచటనైనను జగత్తునకు సద్భావము ప్రతిపాదించుటం గానము. ఓయీ! 'ఆత్మన ఆకాశ స్సమ్భూతః' అనియు 'యతోవా ఇమాని భూతాని జాయంతే' అనియు బ్రహ్మమువలన జగత్తుత్పన్న మని శ్రుతి చెప్పుచున్నది. కావున జగము బ్రహ్మకార్యమై యున్న దనుటకు శ్రుతిప్రమాణ ముండనే యున్న దందువేని, ఇటు ని న్నడుగవలెను. బ్రహ్మకార్య మయిన ప్రపంచ

1 శక్తి-ముత్తేపుచిప్పను జూచి.

• లూడి తెఱచు.

గీ ఇంద్రియమునకును విషయమునకును.

\*\* కొయ్య.

\* వికల్పము—ఒకప్పుడు ఒకవిధముగాను మఱియొకప్పుడు మఱియొకవిధముగాను ఉండునది నస్తువు కాదు గదా! ఇతరము లేనందువలన ద్వైతసిద్ధి కాఁ జాలదు.

మేది గలదో అది బ్రహ్మముకన్న భిన్నమా? అభిన్నమా? లేక, భిన్నాభిన్నమా? భిన్న మగుపక్షమునందు కార్యము సత్తా? అసత్తా? లేక సదసత్తా? కార్యము సత్తనునెడ కార్యమునకుఁ గారణసత్తచే సత్త కలుగుచున్నదా? లేక స్వసత్త వేటి కలదా? కార్యమునకు కారణసత్త అనుట సరికాదు, ఏల యనఁగా కార్య కారణములకు రెంటికిని ఒకసత్తయే యన్న యెడ స్వతస్సత్త లేకుండుటవలనఁ గార్యము అసత్తని యేర్పడును. కార్యమునకు వేటి స్వసత్త కల దన్నయెడ, ఈ కార్యసత్త సద్రూపమా? అసద్రూపమా? మొదటిపక్షమున, సద్రూప కార్యసత్త కారణసత్తకంటె భిన్నమా? అభిన్నమా? కారణసత్తకంటె భిన్న మనుట యుక్తము కాదు, ఏల యనఁగా, బ్రహ్మము పూర్ణము నిరంతర మగుటవలన కార్యమునకు బ్రహ్మసత్తావ్యతిరిక్త మయిన సత్త సంభవింపనందున అసత్త్వమే యగును. అభిన్న మనుటయు సరికాదు, రెండు సత్తలును సద్రూపమున ఒక్క టియే యని యేర్పడుటచే గార్యమునకుఁ గారణభిన్నత్వము సంభవింపనందున అసత్త్వమే యనివార్య మగుటచలన. కార్యసత్త అసద్రూప మనునెడ, అసద్రూప మయి కారణసత్తకన్న భిన్న మయిన కార్యసత్తకు స్వతస్స్వరూపము లేనందునఁ గార్యము శూన్య మని యేర్పడును. కార్యము అసత్తనుపక్షమునందు జగత్తు శేశవిషాణమువలె స్వరూపశూన్య మగుటవలన బ్రహ్మకార్య మనుట యెల్లదు. ఓయీ! జగము అసత్తైనను ప్రథ్వంసాభావమువలె గార్యము కానే కావచ్చు నందువేని, కాదు. ఏల యనఁగా ప్రథ్వంసాభావముగూడఁ గారకసంబంధము సంభవింపమివలనఁ గార్యము కాఁ జాలదు. జననమునందు కర్త కరణము మొదలగు కారకములసంబంధము కలిగినం గదా ఘటాదులయెడఁ గార్యత్వము కనఁబడు చున్నది. అట్లే ప్రథ్వంసాభావమునకుఁగూడ కారకసంబంధము కల దన్నయెడ నప్పు డది భావపదార్థ మని యేర్పడుటచే అభావ మనుట యొప్పుదు. ఏల యనఁగా కారకసంబంధము అవయవసహిత మయిన సత్పదార్థమునకే గాని యితరమునకు ఘటిల్లదు. ఘటముచు నశింపఁ జేయు సావగ్రినంబంధము అత్యంతము అసత్తయిన ఘటప్రథ్వంసాభావమునం దుపయుక్తము కాదు గదా! అది లే కుండుటవలననే ప్రథ్వంసాభావమునకుఁ గార్యత్వము లేదు. అట్లే అసత్తయిన జగమునకును గార్యత్వము సిద్ధింపదు. కార్యము సదసత్తనుపక్షమునందును, సత్త్వాసత్త్వములు భావాభావరూపము లగుటచే బరస్పరవిరుద్ధము లగుటవలన ఒకచో నుండఁ జాలవు, కావున సదసత్తనుట యనుపపన్న మగుటవలన జగత్తు బ్రహ్మకార్య మనుట మఱియు

ననుపపన్న మగును. ఇతః గార్యము కారణమునకు అభిన్నమే యగు ననగా, నదియు సరి కాదు, అట్లు చెప్పినయెడ పెక్కునర్థములు ప్రసక్తించును. జడత్వక మయిన జగత్తు బ్రహ్మాభిన్న మగునెడ బ్రహ్మమునకుఁగూడ దృశ్యత్వము అనిత్యత్వము అప్రకాశత్వము దుఃఖరూపత్వము సానయవత్వము మొదలగు దోషముల పరంపర ప్రసక్త మగును. అది యిట్లుమే యందువేని సర్వలోకమునకు అంధత \* ప్రసక్తిం చుటవలన నీకు నేను నాది ఇత్యాదివ్యవహారము సిద్ధింపక పోవును, నీకును జడత్వ ముచే జ్ఞానమున కవకాశమే లేక మోక్షమే లేదని యేర్పడును, 'తరతి శోక మాత్మవిత్', † ఇత్యాదిశ్రుతులు వ్యర్థము లగును, బ్రహ్మనందప్రాప్తిః గోరునట్టి నత్పుగుఘలకు మోక్షముకొఱకుఁ బ్రవృత్తియే లేక పోవును, మఱియు 'యత్తద ద్రేశ్య మగ్రాహ్యమ్, అజో నిత్యశ్శాశ్వతః' ‡ ఇత్యాది శ్రుతివిరోధము సంభవించును. అట్లయినయెడ మూడవపక్షమే † అగుఁ గాక యందువేని అదియుఁ గా నేరదు. ఏల యనఁగా భిన్నత్వమును అభిన్నత్వమును అన్యోన్యవిరుద్ధము లగుటచే ఏకస్థలమున సంభవింపవు. ఇట్లు జగము బ్రహ్మకార్య మనుట యనుపపన్నము, కావున అందుకు శ్రుతిప్రమాణ మనుట చెల్లదు. ఓయీ! ఇట్లయినయెడ 'యతోవా ఇమాని భూతాని జాయంతే' ఇత్యాది శ్రుతి యసత్యము నుపదేశించు చున్న దని యేర్పడుటచే శ్రుతి కప్రామాణ్యము సంభవించు నందువేని, అట్లు కాదు. ఆశ్రుతికి బ్రహ్మమునకు అద్వితీయత్వము చెప్పట యభిప్రాయ మగుటచేఁ బ్రామాణ్య లోపము లేదు. కొందఱు జగత్కారణము పరమాణువు లని చెప్పెదరు, మఱి కొందఱు ప్రకృతి యనెదరు. దాని సంగీకరించినచోఁ గార్యకారణములభేదముచే బ్రహ్మముయొక్క యద్వితీయత్వము సర్వశ్రుతిప్రసిద్ధము విరుద్ధ మగును. దాని సహిం పక యీ శ్రుతిబ్రహ్మమునకు జగదుపాదానత్వము చెప్పుచున్నది. ఓయీ! ఇప్పుడు జగత్తునకుఁ గార్యత్వమును బ్రహ్మమునకుఁ గారణత్వమును అనుపపన్న మని చెప్పి తివే, ఎట్లు బ్రహ్మము జగత్తున కుపాదాన మగును? అందువేని, బ్రహ్మము వివర్తో పాదాన మని చెప్పెదము. వివర్తత్వ మనగా అధిష్ఠానముయొక్క అన్యథాభాస

\* గ్రుడ్డితనము—జడత్వము.

† అత్త నెఱింగినవాడు శోకము దాటును.

‡ ఏది యదృశ్యమో అగ్రాహ్యమో, అజుఁడు నిత్యుఁడు శాశ్వతుఁడు.

§ భిన్నాభిన్న మనునదియే.

మాత్రమే ధీ. అది జ్ఞాతకుఁ బ్రమాణదోషముచేఁ జీ గలుగుచున్నది, శుక్తియొక్క రజతాకారప్రతీతివలె. ఎట్లు శుక్తిస్వరూపజ్ఞానముచే రజతప్రతీతి శుక్తిమాత్రమే యని యేర్పడునో అట్లు అధిష్ఠాన మయిన బ్రహ్మముయొక్క స్వరూపము దెలియుటచే జగత్ప్రతీతియు బ్రహ్మమాత్రమే యని యేర్పడును. అట్లు, 'తదనన్యత్వ మారమ్భణ శబ్దాదిభ్యః' \* అను స్మృతియును 'వాచారమ్భణం వికారోనామ ధేయం మృత్తికే త్యేవ సత్యమ్' † ఇత్యాదిశ్రుతులును జెప్పచున్నవి. ఇట్లు బ్రహ్మమునకు అద్వితీయత్వము అవ్యాహత మగుటచే, మున్ను చెప్పిన దృశ్యత్వాదిదోషములు ప్రసక్తింపవు, ఏల యనఁగా కార్యము నామమాత్రమే కాని సత్యము కాదు. ఈ కారణములచే శబ్దాదిప్రపంచసద్భావమునకు శ్రుతిప్రమాణము లేదు. ప్రత్యక్షమైనమానములును లేవు. కావున అప్రామాణిక మగుటవలన జగత్తునకు స్వతస్సత్త లేదనుట సిద్ధము. ఇట్లు అసత్యైవ శబ్దాదికమునకు సత్త లేదని ప్రతిపాదించి యింక స్వస్వరూప మయిన బ్రహ్మమునకు ఎల్లప్పుడు సద్భావమే యని ప్రతిపాదించుచున్నారు నాభావ్రా విద్యతే సతః అని. సతః - సామాన్యవిశేషభావ శూన్యంబును అఖండవిదేకరసంబును సర్వవికారరహితంబును సదేవసో మ్యే త్యాది శ్రుతిప్రసిద్ధంబును ముందు వెనుకలు లేనిదియు లోపల వెలుపలలు లేనిదియు నగు ఏనత్వదార్థము గలదో అట్టి సత్తుచకు; అధావః = లేకుండుట; నవిద్యతే = ఎచ్చటను ఎప్పుడును లేదు. జాగ్రత్స్వప్నసుషుప్త్యాదులందు సద్భావము కనఁబడుటవలన ఆత్మ సదా సద్భావము గలవాఁడనుటకుఁ బ్రత్యక్షప్రమాణము కలదు. ఆత్మ నిత్యసత్త గలవాఁడు, అనస్థాత్రయ సాక్షి యగుటవలన, ఏది నిత్యసత్త గలది కాదో అది అవస్థాత్రయ సాక్షి కాదు, దేహాదికమువలె ఇత్యాద్యనుమానప్రమాణమునుం గలదు. అట్లు, 'అయ మాత్మా సన్తాత్రో నిత్యశ్శుద్ధో బుద్ధః, అజో నిత్య శ్చాశ్వతః, తథా ౨రసం నిత్య మగ్రహవచ్చ' ‡ ఇత్యాదిశ్రుతిప్రమాణమునుం గలదు.

ధీ వేణువిధముగాఁ దోఁచుటమాత్రమే.

\* తెలిసికొనువానియొక్క తెలిసికొనుటయందలి దోషముచే.

† అ-౨. పా-౧. మా-౧౪. ఆరమ్భణశబ్దాదిభ్యః = ఆరంభణశ్రుతిమొదలగు శ్రుతులవలన, తదనన్యత్వమ్ = కారణ మయిన బ్రహ్మముకంటె కార్య మయిన ఆకాశాదిప్రపంచమునకు అభేదము.

‡ వాక్కుచే ఆరంభింపఁబడునది - చెప్పఁబడునది, వికారము - కార్యము పేరుమాత్రమే కాని, మృత్తికయే సత్యము, కార్య మయిన ఘటము పేరుమాత్రమే కాని సత్యము కాదనుట.

§ అట్లు రసము లేనిదియు నిత్యమును గంధము లేనిదియు.

ఇట్లు సర్వప్రమాణములచేతను బ్రహ్మము నిత్యసతాక మని నిర్ధారిత మగుటవలన, ప్రత్యగభిన్న మయి న త్తయిన బ్రహ్మమునకు అభావ మెప్పుడును లే దని యర్థము. తత్త్వదర్శిభిః—తత్త్వ = సర్వాధిష్టానభూత మయిన బ్రహ్మముయొక్క—కాలత్రయము నందును అబాధిత మయిన సత్యజ్ఞానానందాత్మకస్వరూప మేది గలదో దానినే, దర్శిభిః = ఎల్లప్పుడును ఎల్లచోట్లను చూచుట స్వభావముగాఁ గలవారిచేత, బ్రహ్మ వేత్తలచేత; ఇట్లు, ఉభయో రపి=సదసత్తులరెంటియొక్కయు; అస్తః = నిశ్చయము, సదా సర్వత్ర బ్రహ్మ మొక్కటియే కలదు ఇతరము లేదు అను నిశ్చయము, దృష్టి—చేయఁబడిన దని యర్థము. ఇందుచే, నీవును ఆత్మ యనిత్యుఁ డన్నభిమను విడిచి శోకరహితుఁడవై ‘సర్వం ఖల్విదం బ్రహ్మ’ \* ఇత్యాది శ్రుత్యర్థము నవలంబించి సర్వత్ర బ్రహ్మదర్శనపరుండ వగు’ మని సూచిత మగుచున్నది.

మ. ఓయీ! పురుషుఁ డొక్కఁడే యగుఁ గాక. అయినను అతనికి సత్య జడప్రపంచదర్శనరూప మయిన సంసారము సత్యమే యగును. అప్పుడు శీతోష్ణాదిసుఖ దుఃఖములకుఁ గారణ ముండుటచే తద్దోగ మావశ్యక మగుటవలనను, సత్యనస్తువు నకు జ్ఞానమువలన వినాశ మనుపపన్న మగుటవలనను, ఎట్లు తితిక్ష ? ఎట్లీతం డమృతత్వమునకు యోగ్యుఁ డగును ? అన్నయెడ, అది సరికాదు. ఎట్లనఁగా, ద్వైతప్రపంచము సమస్తంబును ఆత్మయందుఁ గల్పిత మగుటచే ఆత్మజ్ఞానమువలన దానికి వినాశ ముపపన్నము, శుక్తియందుఁ గల్పిత మయిన రజతమునకు శుక్తిజ్ఞాన ముచే వినాశము గలుగునట్లు. అయ్యా! అత్తానాత్మలప్రతీతియందు విశేష మేమి యుఁ గనఁబడదు. అట్లుండఁగా, ఎందువలన అనాత్మయు ఆత్మవలె సత్యము కాదు ? ఎందువలన ఆత్మయు అనాత్మవలె మిథ్య కాదు ? రెండును తుల్యయోగక్షేమములు గదా! అని యాశంకించి రెంటికిని విశేషము చెప్పుచున్నాఁడు భగవంతుఁడు.— ఏది కాలముచేతఁగాని దేశముచేతఁగాని వస్తువుచేతఁగాని పరిచ్ఛిన్నమో అది యనత్తు. ఎట్లనఁగా, ఘటాదికము జన్మనాశములు గల దగుటచే జన్మమునకు ముందటికాలముచేతను నాశమునకు వెనుకటికాలముచేతను బరిచ్ఛిన్న మగు చున్నది. ధ్వంసప్రాగభావములకుఁ బ్రతియోగి యగుటవలన ? కాదాచిత్కము ♦

\* ఇది యంతయు బ్రహ్మమే గదా.

1 ధ్వంసాభావమును ప్రాగభావమును గల దగుటవలన.

♦ ఒకానొకప్పుడు పుట్టినది—కార్యము.

కాలపరిచ్ఛిన్న మని చెప్పబడును. ఇట్లు అదియే దేశపరిచ్ఛిన్నముగూడ, మూర్త\* మగుటచే సర్వదేశమునందును ఉనికి లేని దగుటవలన. కాలపరిచ్ఛిన్నమునకు దేశపరిచ్ఛేదము కలదన్న నియమమున్నను, దేశపరిచ్ఛిన్నములయిన పరమాణ్వాదులకుఁ గాలపరిచ్ఛేదము లే దని తార్కికు లంగీకరించుటవలన, దేశపరిచ్ఛేదముగూడ వేఱుగాఁ జెప్పబడినది. ఒకానొకప్రదేశమునం దత్యంతాభావ ముండుట దేశపరిచ్ఛేద మనఁబడును. ఇట్లు సజాతీయభేదము విజాతీయభేదము స్వగతభేద మని మూఁడువిధము లయినాభేదము వస్తుపరిచ్ఛేదము. వృక్షమునకు మఱియొకవృక్షము వలని భేదము సజాతీయభేదము, తాయి మొదలగు పానివలని భేదము విజాతీయ భేదము, పత్త్రపుష్పాదులకుఁ గల పరస్పరభేదము స్వగతభేదము. లేక, జీవేశ్వరుల భేదము జీవజగత్తులభేదము జీవులపరస్పరభేదము ఈశ్వరజగత్తులభేదము జగత్పరస్పరభేదము అని యొదువిధములు వస్తుపరిచ్ఛేదము. కాలదేశములచే అపరిచ్ఛిన్నమయిన ఆకాశాదులకు వస్తుపరిచ్ఛేదము కల దని తార్కికు లంగీకరించుటవలన వస్తుపరిచ్ఛేదము వేఱుగాఁ జెప్పబడినది. ఇట్లు సాంఖ్యసూత్రమునందును యోజనీయము. ఇట్టి, అసతః = శీతోష్ణాదిసమస్తప్రపంచమునకును; భావః = సత్త, పారమార్థికత-తనకంటె తక్కువ కాని సత్త గల వస్తువువలని పరిచ్ఛేదము లేకుండుట; నవిద్యతే = సంభవింపదు, ఘటత్వమును అఘటత్వమునువలెఁ జరిచ్ఛిన్నత్వమును అపరిచ్ఛిన్నత్వమును ఒకచోటనుండుట విరుద్ధ మగుటవలన. అంతటను అనుగతము కా కుండుటవలన దృశ్య మేదియు ఒకానొక కాలమునందుఁగాని దేశమునందుఁగాని వస్తువునందుఁగాని లేకయుండనిది కాదు. అట్లు అంతటను అనుగత మగుటవలన సద్వస్తువు ఒకానొకదేశమునందుఁగాని కాలమునందుఁగాని వస్తువునందుఁగాని లేకయుండునది కాదు. కావున, ఎట్లు అనుగత మయిన రజ్జుఖండమునందు వ్యభిచారి యగు సర్పధారాదికము కల్పితమో అట్లు సర్వత్రానుగత మయిన సద్వస్తువునందు అనుగత మగుటచే వ్యభిచారి యగు దృశ్యప్రపంచము కల్పిత మని భావము. ఓయీ! వ్యభిచారి కల్పిత మనుపక్షమున సద్వస్తువుగూడఁ గల్పితమే యని చెప్పవలెను. ఏల యనఁగా, సద్వస్తువుగూడ తుచ్ఛవ్యావృత్తము \* అగుటవలన వ్యభిచారి యగును? ఇందుకు సమాధానము చెప్పుచున్నాను నాభావో విద్యతే సతః అని.

\* క్రియాశ్రయము-పరిచ్ఛిన్నమైన పరిమాణము గలది.

\* తుచ్ఛమునందు-శశవిషాదాదికమునందు లేనిది.

సదధికరణకథేదప్రతియోగిత్వము \* కదా వస్తుపరిచ్ఛిన్నత్వము. అది తుచ్ఛ వ్యావృత్త మగుటచే ఘట్టిల్లుడు, ఏల యనగా తుచ్ఛ మయిన శశవిషాణాదికము నందు సత్త లేదు. 'సద్భ్యామభాసౌ నిరూప్యతే' శ్లో అని న్యాయము. స్వప్రకాశము నిత్యము విభువు నగు సత్తు ఒక్కటియే. అది సర్వానుగతము. కావున దాని యందు వ్యక్తి భేదము ఘట్టిల్లుడు. ఘటః సకా ౧ ఇత్యాది ప్రతీతి సర్వలోకసిద్ధ మగుటవలన, సత్తునకు ఘటాద్యధికరణకథేదప్రతియోగిత్వము † లేదు. అభావః = దేశమువలనగాని కాలమువలనగాని వస్తువువలనగాని పరిచ్ఛిన్నత్వము; సతః = సర్వానుగత మయిన సత్తాత్రమునకు; నవిద్యతే = సంభవింపదు, మున్ను చెప్పినట్లు విరుద్ధ శ్రీ మగుటవలన అని యర్థము. ఓయీ! ఏ సత్తునకు దేశ కాలవస్తుపరిచ్ఛేదము లేదని చెప్పుచున్నావో, అట్టి సత్తును వస్తువే యేదియులేదు. మతేమనగా, సత్త్వ మనగా పరమయిన సామాన్యము ‡, తదాశ్రయత్వసంబంధముచే ద్రవ్యగుణకర్తృ ములందును తదేకాశ్రయత్వసంబంధముచే \*\* సామాన్యవిశేషసమవాయములందును సద్యవహారము. అట్లు ప్రాగభావప్రతియోగియు అసత్తు నగు ఘటాదికమునకుఁ గారణవ్యాపారమువలన సత్త్వ మగును. సత్తైవ ఆఘటాదికమునకే కారణనాశముచే సత్త్వాభావము కానే యగును. కావున 'నాసతో విద్యతే భాసౌ నాభాసౌ విద్యతే సతః' అని చెప్పుట యుచితము కాదు? ఈ యాశంకను బరిహరించుచున్నారు ఉత్తరార్థముచేత. ఉధయోరపి = రెంటియొక్కయు, సత్తుయొక్కయు అసత్తు యొక్కయు; అస్త్యః = మర్యాద, నియత మయిన రూపము గలుగుట—ఏది సత్తో అది సత్తే ఏది యసత్తో అది యసత్తే అనుట; దృష్టః = శ్రుతిస్మృతియుక్తులచే విచార

\* సత్తు అధికరణముగాఁ గల భేదమునకు బ్రతియోగి యగుట—స్వసమాన మయిన సత్తగల వస్తువుతో భేదము గల దగుట.

శ్లో రెండు సద్యస్తువులచే అభావము నిరూపింపబడుచున్నది.

౧ ఘట మున్నది.

౨ ఘటాదికము అధికరణముగాఁ గల భేదమునకుఁ బ్రతియోగి యగుట—ఘటాదులతో భేదము గల దగుట.

శ్రీ అపరిచ్ఛిన్నత్వమును బరిచ్ఛిన్నత్వమును ఒకనోట నుండుట విరుద్ధము.

↓ సామాన్యము పరము అపర మని రెండువిధములు, పర మనగా అధికదేశవృత్తి, అపరము—అల్పదేశవృత్తి.

\*\* ఏకాశ్రయత్వ మనగా ఒకటే యాశ్రయము గల వగుట—అ సత్త్వమున కాశ్రయ మయిన ద్రవ్యగుణకర్తృ ములే ఈ సామాన్యదులకును అశ్రయము—ఈసంబంధముచేత.

పూర్వకముగా నిశ్చయింపఁబడినది; ఎవ్వరిచేత ననఁగా, తత్త్వదర్శిభిః వస్తుస్వరూపముఁ దెలియుట స్వభావముగాఁ గల బ్రహ్మవేత్తలచేత, కాని కుత్సితు లగు తాత్కీకులచే గాదు. కావున కుత్కీకుల విపరీతజ్ఞానమున కవకాశము కలదు. తు శబ్దము అవధారణార్థకము, అవ్యభిచారి యగు నియమమే నిశ్చయింపఁబడినది, కాని వ్యభిచారి యగు అన్యభాత్వము \* కా దని యర్థము. లేక, తత్త్వదర్శనచేతనే నిశ్చయింపఁబడినది కాని యత తత్త్వదర్శనచే గా దని యర్థము. అట్లు శ్రుతి, 'సదేవసో మ్యేన మగ్ర ఆసీ దేకమే వాద్వితీయమ్' ధీ అని యుపక్రమించి 'ఏతదాత్మ్య మిదం సర్వం త త్సత్యం స ఆత్మా తత్త్వ మసి శ్వేతకేతో' ౧ అని యుపసంహరించుచు, సత్తు ఒక్కటే యనియు సజాతీయవిజాతీయస్వగతభేదశూన్య మనియు సత్య మనియుఁ దెలుపుచున్నది. 'వాచారమృణం వికారో నామధేయం మృత్తికే శ్వేవ సత్యమ్' ౨ అను శ్రుతియో, సమస్తవికారములును వ్యభిచారులగుటచే వాచారంభణములగుట వలన అసత్యము లని తెలుపుచున్నది. 'అన్నేన సోమ్య శుక్లే నాపో మూల మన్వి చ్చాచ్ఛి సోమ్య శుక్లేన తేజో మూల మన్విచ్ఛ తేజసా సోమ్య శుక్లేన సన్తూల మన్విచ్ఛ సన్తూలా సోమ్యే మా సన్తూః ప్రజా సన్తాయతనా సన్తృప్తిస్థాః' \*\* అనుశ్రుతి సమస్తవికారములును సత్తునందుఁ గల్పితము లని తెలుపుచున్నది. సత్త్వ మేమో సామాన్యము కాదు. ఏల యనఁగా అందుకుఁ బ్రమాణము లేదు. సత్తు సత్తు అను ప్రతీతి సర్వపదార్థసాధారణము. అది ద్రవ్యగుణకర్తములందు మాత్రమే యుండునట్టి యొకానొకసత్త్వమును స్వానుపపాదక మయిన దానిని ౩౩ కల్పింపఁ జాలదు. ఇందుకు వైపరీత్యముగూడఁ జెప్పవచ్చును ౩౩. ఏకరూపప్రతీతికి ఏకరూపమే విష

\* వేణువిధము.

ధీ సోమ్యఃడా ! ఇది మొదట ఒకటియే యయినదియు అద్వితీయము నగు సత్తుగానే యుండెను. ౧ ఏతద్రూపమే యిది యంతయు. అది సత్యము, అది ఆత్మ, అది ఏవగుచున్నావు. శ్వేతకేతో ! ౨ నోటిచే ఆరంభింపఁబడునది వికారము డేయ, మృత్తిక యనుటయే సత్యము.

\*\* శుంగ మనఁగా ఆంతము-చివర, ఆంతము గలదానికి మూలము-మొదల యనవలెను. కావున, సోమ్యఃడా ! ఆన్నము అను శుంగముచే అబ్రూప మయిన మూలమును వెదకుము, అప్పులు అను శుంగముచే తేజోరూప మయిన మూలమును వెదకుము, తేజస్సు అను శుంగముచే సత్తు అను మూలమును వెదకుము. ఈ ప్రజలు-కార్యము లన్నియు సన్తూలములు, సదాయతనములు-సత్తు స్థానముగాఁ గలవి, సత్ప్రీతిష్ఠములు-సత్తు ఆధారముగాఁ గలవి.

౩౩ తనకు-ప్రతీతికి ఉపపత్తిసాధకము కానిదాని.

౩౩ సత్త్వము సామాన్యదులయందుఁగూడఁ గల దనవచ్చును.



యము కావలెను, కావున సంబంధభేదమును \* స్వస్వరూపమునందే సత్త్వం  
 భుయో గల్పించుట యుచితము కాదు. విషయము అననుగత మగునప్పుడు  
 గూడ ప్రతీతి యనుగత మగు నన్నపక్షమున జాతీయ యుద్ధిన్న మగును. కావున  
 ఒకటియే సద్వస్తువు స్వప్రకారరూపము జ్ఞాతాజ్ఞాతానస్థలను భాసిల్లె జేయునది,  
 తత్తాదాత్మ్యాధ్యాసముచే అంతటను సద్వ్యవహారము గలుగుచున్నది. సో ఘటః అను  
 ప్రతీతికి ఘటము సద్వ్యక్తిమాత్రాభిన్న మనుట విషయము, కాని సత్తాసమవాయి  
 యనుట కాదు. ఏల యనగా భేదఘటితసంబంధముచే అభేదప్రతీతి సంభవింపదు.  
 ఇట్లు 'ద్రవ్యం సత్ గుణస్సక్' ఇత్యాదిప్రతీతిచే సత్తు సర్వాభిన్న మనుట సిద్ధ మగు  
 చున్నది. ద్రవ్యగుణాదిభేదములు అసిద్ధము లగుటచే అవి ధర్మ లని కల్పించి వాని  
 యందు సత్త్వ మను ధర్మము కల్పింపఁ దగదు. మ తేమనగా ధర్మియయిన సత్తునందు  
 ద్రవ్యాద్యభిన్నత్వము కల్పింపఁబడుచున్నది లాఘవమువలన. అదియో వాస్తవము  
 కాఁ జాలదు, కావున అధ్యాసకృత మనుట వేఱు విషయము. అది వార్తికకారు  
 లచే జెప్పబడినది "సత్తాతోఽపి సభేదస్సాన్య ద్ద్రవ్యత్వాదేః కుతోఽన్యతః । ఏకా  
 కారాహి సంవిత్తి సద్ద్రవ్యం సో గుణ స్తథా" ♦ ఇత్యాదిగా. సత్తాగూడ అసత్తు  
 నకు భేదజనకము గాదు అసత్తు అప్రసిద్ధ మగుటవలన, ద్రవ్యత్వాదికమో సద్ధర్మ  
 మగుటవలన సత్తునకు భేదజనకము కా దని యర్థము. కావున 'ఘటముకన్న  
 భిన్నము పటము' ఇత్యాదిప్రతీతిగూడ భేదసాధకము గాదు, ఘటము పటము త  
 ద్భేదము ఇచ్చెనియు సదభిన్నము లగుటచే ఏకరూప మగుటవలన. ఇట్లేచట భేదద్ర  
 వణము లేవో అచటనే జ్ఞుగలదై సదభేదప్రతీతి విజయము నొందుచున్నది. తార్కి  
 కులు కాల మను పదార్థము సర్వాత్మక మని యుగీకరించెదరు గదా! దానిచేతనే  
 సర్వవ్యవహారము లుపన్నము లగుచుండఁగాఁ దదతిరిక్త మయిన పదార్థము కల్పిం  
 చుటకుఁ బ్రమాణ మేమి? ఏల యనగా సర్వానుస్యూత మయిన కాలమే సద్రూప  
 మునను స్ఫురణరూపమునను సర్వతాదాత్మ్యముచే బ్రతీత మగుచున్న దనవచ్చును.

\* ద్రవ్యగుణకర్తృములందు సన్నియునకు సమవాయ సంబంధము, సామాన్యచలంపు తదే  
 కాశ్రయత్వసంబంధము—అని భేదమును.

గీ 'సత్ సామాన్యమ్' అనునప్పుడు సత్త్వస్వరూప మయిన సామాన్యమునందు సత్త్వము  
 కల్పింపవలెను. ఇది 'సద్ద్రవ్యమ్' ఇత్యాదులకు విలక్షణ మగుటచే ఏకరూప ప్రతీతికి విరుద్ధము.

♦ ద్రవ్యత్వాదికమువలన సత్తయందుగూడ భేదము కలుగను. ఇతరమునందు—అసత్తునం  
 జెట్లు భేదము కలుగును? సో ద్రవ్యమ్, సో గుణః అని ప్రతీతి యేకాకారము గదా!

స్ఫురణముగూడ సర్వాసన్మూలమయి యేకమగుటవలన నిత్య మని విస్తరించి మీఁది శ్లోకమునఁ జెప్పఁబడును. కావున, అట్లు ఒకానొకదేశమునందుఁగాని కాలము నందుఁగాని అఘట \* మయిన పటాదికమునకు దేశాంతర మందుఁగాని కాలాంతరము నందుఁగాని ఘటత్వంబును, మఱియును ఒకానొకదేశమునందుఁగాని కాలము నందుఁగాని ఘట మయినదానికి ఇతరదేశకాలములందు అఘటత్వంబును, ఇంద్రునిచేనై నను సంపాదింప శక్యము కాదో పదార్థస్వభావమునకు భంగము సంభవింపమివలన; అట్లు ఒకానొకదేశమునందుఁగాని కాలమునందుఁగాని అసత్తైవదానికి దేశాంతరమునందుఁగాని కాలాంతరమునందుఁగాని సత్త్వమును, ఒకానొకదేశము నందుఁగాని కాలమునందుఁగాని సత్తైవదానికి ఇతరదేశకాలములందు అసత్త్వమును సంపాదింప శక్యము గాదు అదేయక్తివలన. కావున రెండను నియత రూపములనియో నిశ్చయింపవలెను. ఈవిషయ మద్వైతశిష్యులందు విస్తరింపఁబడినది. కావున సద్వస్తువే మాయాకల్పిత మయిన అసత్తునివ రిల్లఁగా అమృతత్వమునకు సమర్థ మగును, సత్తాతత్వప్రచేత తితిక్షయు నుపపన్న మగు నని భావము.

శ్రీ. ఓయీ! అట్లయినను మిక్కిలి దుస్సహ మయిన శీతోష్ణాదికము నెట్లు సహింపవచ్చును? ఏల యనఁగా అత్యంతకష్టముచే దాని సహించునెడ నొకానొకప్పు డాత్మనాశముగూడ సంభవించును? అని యాశంకించి తత్త్వవిచారముచే ననుస్థమును సహింపవచ్చు నను సభిప్రాయముచేఁ జెప్పుచున్నారు. -- అనఁతః = అనాత్మధర్మ మగుటచే లేని యట్టి శీతోష్ణాదికమునకు ఆత్మయందు, భావః = సత్త్వ, నవిద్యతే = లేదు. అట్లు, సతః = సత్స్వభావుఁడైన ఆత్మకు; అభావః = నాశము; నవిద్యతే = లేదు. ఇట్లు, ఉభయోః = సదసత్తులయొక్క, అస్తః = నిర్ణయము; దృష్టః, ఎవ్వరిచేత ననఁగా, తత్త్వదర్శిభిః = వస్తుస్వరూపము దెలిసినవారిచేత. ఇట్టి వివేకముచే సహింపు మని యర్థము.

ప. ఇక రెండవయుపాయముఁ జెప్పుచున్నాఁడు -- అనఁతః = శుక్తియందుఁ దోచు రజతమువలె అసద్రూప మయిన దృశ్యమునకు; భావః = ఉండుట, చెప్ప శక్యము కాదు. అట్లు, సతః = సచ్ఛబ్దముచే వ్యవచేత్య మయిన ఆత్మకు; అభావః = లేకుండుటయు, చెప్ప శక్యము కాదు. ఇట్లు, అసత్తుయొక్కయు సత్తుయొక్కయు,

\* ఘటము కానిది.

• పదార్థస్వభావమునకు భంగము సంభవింపమివలన.

అస్తః = నిర్ణయము, తత్త్వదర్శిభిః = స్వస్వరూపము దెలిసినవారితో, దృష్టిః. ఇటు నిది యభిప్రాయము—దేని కు త్తరక్షణమునందు బాధ కనబడుచున్నదో అది అనన్యబ్రహ్మపదేశ్యము \* . అట్లు ఏది సదా అబాధితమో అది సన్యబ్రహ్మపదేశ్యము. 'అతో న్యదాగ్తమ్' † అని శ్రుతి చెప్పచున్నది. ఈ విషయ మధ్యాత్మసారము నందుఁ జెప్పఁబడినది—“యద్వత్క్షణాద్ధ మనభాతి మరీచి కామృ శ్చ నన్ని ధాన మపి రజ్జు భుజస్థముఖ్యమ్ । స్వప్నః క్షణావధి సుషుప్త్యవధీహ తద్వ ద్విశ్వం విధాతి తదపి ప్రవదన్తి సత్యమ్॥ సర్వప్రపంచానిలయావసరే సుషుప్తౌ యత్ప్రేణవాన్యనుచరం చిదిహోస్తి నూనమ్ । అర్థప్రతీతినశతోఽపిచ బాగరాదా తస్మాత్సదిత్యభిహితం ఖలుచి త్వహూపమ్” ‡ ఇట్లు అసప్తాత్రయమునందును అబాధితమయి సత్య మయిన బ్రహ్మమునందు ఆసక్తాచిత్తు లగు తత్త్వదర్శులకు ఆసక్తరూప మయిన శీతోష్ణాదిద్వంద్వముల దుఃఖము సహించుట యగంగా నంతమాత్రము? స్వప్నమునందు సర్పము కఱచినచో బాగ్రత్తయందు దానికిఁ బ్రతీకారము సంభవింపదు గదా ! అని యర్థము.

రా. ఆత్మనిత్యత్వమును దేహముల స్వాభావిక మయిన నశ్వరత్వమును శోకము లేకుండుటకుఁ గారణ మని చెప్పఁబడినది. ఆ కారణమునే యపసాదింప నారంభించుచున్నాడు.—అసతః = దేహమునకు; భావః = సద్భావము, ఉండుట; నవిద్యతే = లేదు. సతః = ఆత్మకు; అభావః = అసద్భావము, లేకుండుట; నవిద్యతే = లేదు. ఉభయోః = దేహాత్మల కెఱియొక్కయు; తత్త్వదర్శిభిః తు = అవి యుపలబ్ధము లగుచుండఁగా, ఎట్లు ఉపలబ్ధము లగుచున్నవో అట్లే నానిత్యత్వమును దెలిసినవారితో యీ; అస్తః = నిర్ణయము; దృష్టిః = తెలియఁబడినది. నిరూపణము నిర్ణ

\* అసత్ అమ శబ్దముచేఁ జెప్పఁదగినది.

† దీనికంటే ఇతరము సశ్వరము.

‡ ఎట్లు క్షణాంతము మృత్యుస్థితిబలమును సమీపమునకుఁ బోవునట్లు రజ్జు సర్పము మొదలగునదియు నిర్వాప్తపాదస్థితినిజు స్వప్నమును దోచుచున్నవో అట్లు ఇదిట సుషుప్తివలనఁ బ్రపంచము తోచుచున్నది. దానినిగూడ సత్య మని చెప్పచున్నాడు—అది అసత్య మని భావము. సమస్తప్రపంచమునకును లయము కలుగునట్టి సుషుప్తికాలమునందు ఏచిత్తు ప్రాణవాయుసహిత మయి యున్నదో, బాగరాదియందు అర్థప్రతీతి—సుషుప్తియందు దనభవించిన సుఖాజ్ఞానరూప మయిన ఆర్థము యొక్క స్మృతి గలుగుటవలనగూడ ఏది సుషుప్తియందు వాస్తవముగా నున్నదో అకారణమువలన ఆచిత్తు గదా సత్యని చెప్పఁబడినది.

యీ తు శబ్దముచే ఎట్లు కనబడుచున్నవో అట్లు కొంచెపైనను పారపాటు నొందక తెలిసిన కారని నూచితము.

యాంత మగుటవలన ఇచట అంతశబ్దముచే నిర్ణయము చెప్పబడుచున్నది. అచి  
ద్వస్తు వయిన దేహమునకు అసత్త్వమే స్వరూపము, చేతనుఁ జైన ఆత్మకు సత్త్వమే  
స్వరూప మను నిర్ణయము దృష్ట మని యర్థము. విరాశస్వభావము గదా అసత్త్వము,  
సత్త్వమో అవినాశస్వభావము. అట్లు భగవంతుఁ డగు పరాశరునిచేఁ జెప్పబడినది—  
“సత్యం న విజ్ఞాన మృతే ౭ స్థికించి త్యచి త్కదాచి ద్విజవస్తుభవత్మ్॥ సద్భావ ఏవం  
భవతో మయోక్తో జ్ఞానం యథా సత్య మసత్య మస్యతే ॥ అనాశీ పరమార్థస్య ప్రాప్తే  
రభ్యుపగమ్యతే । తత్తు నాశి న సందేహో నాశిద్రవ్యోపపాదితమ్॥ యత్తు కాలా  
న్తరేణాపి నాన్యసంజ్ఞా ముపైల్లివై । పరిణామాదిసంభూతాంతద్వస్తుస్వతత్త్వమ్ \*  
అని. ఇందుఁగూడ ‘అస్తవస్త ఇమే దేహః, అవినాశితు తద్విద్ధి’ అని గదా చెప్పఁ  
బడుచున్నది. కావున అదియే సత్త్వము అసత్త్వము అను వ్యవధియనునకు హేతు  
వని తెలియవచ్చుచున్నది. సత్కార్యవాదమో యిటుఁ బ్రకృతము కాదు, కావున  
ఈ శ్లోకము సత్కార్యవాదపరము కాదు. దేహాత్మ లస్వభావము తెలియక మోహి  
తుఁ జైనవానికిఁ దన్మోహశాంతికొలకు దేహాత్మల రెంటియొక్క నాశిత్యము అనా  
శిత్యము అను స్వభావములయొక్క వివేకమే కదా చెప్పవలెను. అదియే ‘గతానూ  
పగతానూ’ అని ప్రస్తుతము. మఱియు అదియే ‘అవినాశితు తద్విద్ధి’ ‘అస్త  
వస్త ఇమే దేహః’ అని పెంతునే యుపపాదించబడుచున్నది. కావున మేము  
చెప్పినదే యర్థము.

అచిద్వస్తు వయిన దేహము సశించుస్వభావము గల దగుటచే దానికి  
సద్భావము లేదు. చిద్వస్తు వయిన ఆత్మయో సశింప కుండుస్వభావము గల దగు  
టచే దానికి అసద్భావము లేదు. ప్రత్యక్షముగాఁ గనఁబడుచున్న దేహాత్మల రెంటిని  
జక్కఁగా విమర్శించి కన్నది కన్నట్లుగానే వీనితత్త్వము నెవ్వఁ తెలిసికొనియు  
న్నారో వారలుమాత్రమే యానిర్ణయ మెఱుంగును రని తాత్పర్యము.

\* ఇందు జ్ఞానస్వరూప మయిన ఆత్మదక్క— ఇతరవస్తువు ఏమియు ఎట్లును నిష్పడును ఉండునది  
కాదు, ఇది సత్యము. పరమార్థ మిట్లు నీయ నాచే జెప్పఁబడినది—జ్ఞానస్వరూప మయిన ఆత్మ సత్యము,  
ఇతరము అసత్యము అని. పరమార్థము నాశము లేని దని ప్రాజ్ఞులచే సంగీకరింపబడుచున్నది. నాశము  
గల ద్రవ్యములచేఁగలిగింపఁబడిన దేహో నాశము గలదియే, సందేహము లేదు. ఏది కాలాంతరమునఁ  
గూడ పరిణామాయులచేఁగలిగిన ఇతరసంజ్ఞా ముపైల్లివై అని పరమార్థవస్తువు, అట్టిది యే?—గృశ్య  
మలం దేనియు లే దని భావము.

మా. నిత్యుఁడాత్మ యని చెప్పబడినది. అత్తమాత్రమే నిత్యుఁడా? లేక యితరముగూడ నిత్యపదార్థమున్నదా? ఇతరముగూడ నిత్యపదార్థమున్నది. అది నేమి యనఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు. - అసతః = కారణ మయిన ప్రకృతికి; అభావః = లేకుండుట \*; నవిద్యతే = లేదు. సతః = బ్రహ్మమునకును; అభావః = లేకుండుట; నవిద్యతే = లేదు. అస్మి 'ప్రకృతిః పురుషశ్చైవ నిత్యౌకాలశ్చ సత్రమ' † అని విష్ణుపురాణంబునఁ జెప్పబడినది. అభావూ నవిద్యతే అనునది వేఱుగాఁ జెప్పట యాదర్శము. అసత్తునకుఁ గారణత్వమో 'నదనద్రూపయా చాసౌ గుణమయ్యా ౨గుణోవిభుః' ‡ అని భాగవతమునందుఁ జెప్పబడినది. 'అసత స్సదజాయతే' § అని శ్రుతియును. అన్యక్ష మగుటవలనఁగూడ కారణము అసత్తని చెప్పబడును. సంప్రదాయమువలనఁగూడ ఈ యర్థము సిద్ధ మగుచున్న దని చెప్పచున్నాఁడు - అనయోః = ఈ; ఉభయో రపి = ప్రకృతిపురుషుల యిద్దఱియొక్కయు; అన్తః = నిర్ణయము; తత్త్వదర్శిభిః తు = తత్త్వజ్ఞులచేతనుగూడ; దృష్టః = తెలియఁబడినది.

కారణ మయిన ప్రకృతి యసత్తనఁబడును. బ్రహ్మము సత్తనఁబడును. ప్రకృతికిని అభావము లేదు, బ్రహ్మమునకును అభావము లేదు. ఈ రెండును నిత్యములు. ప్రకృతిపురుషులు నిత్యులను నీ నిర్ణయము శ్రుతిస్మృతులవలనను తత్త్వదర్శులగువారి యుపదేశపరంపరారూప మయిన సంప్రదాయమువలనను దెలియుచు న్నది యని తాత్పర్యము.

అవివాశితు తద్విద్ధి యేన సర్వమితం తతమ్

వినాశ మవ్యయ స్యాస్య స కశ్చిత్కర్తు మర్హతి.

౧౭

భా. ఏది యెల్లప్పుడును ఉండునదిగానే యున్నదో అట్టి సత్తనఁగా నేమి? అని యందువేని అందుకు చెప్పబడుచున్నది. - అవివాశితు = నశించునస్వభావము లేనిదానినిగా మాత్రము, తు అనునది అసత్తునుండి విశేషము దెలుపుచున్నది; తత్ = దానిని; విద్ధి = ఎఱుంగుము. చేని

\* పరి మతమునందు 'విద్యతే అభావః' అని పదవిభాగము.

† ప్రకృతియును బురుషుఁడును - పరమాత్మయును నిత్యులు. కాలముగూడ నిత్యము.

‡ కార్యకారణరూప మయి యగుచు మయిన ప్రకృతిచే అగుణుఁడగు విభువు.

§ అసత్తునలన సత్తు పుట్టెను.

ననగా, యేన = సత్తు అను పేరు గల ఏ బ్రహ్మముచేత; ఇదమ్ = ఈ; జగత్ = ప్రపంచము; నన్దమ్ = అంతయు, ఆకాశనహితముగా; తతమ్ = వ్యాపింపబడినదో, ఘటాదులు ఆకాశము చేతంబోలె. వినాశమ్ = అదర్శనమును \* అభావమును. అన్యాయస్య-నవ్యేతి-వృద్ధిక్షయములను బొందదు కావున అన్యాయము, అట్టి అన్యాయమును, ఈసదాఖ్య మయిన బ్రహ్మము స్వరూపముచే నవ్యేతి-న్యాయము పొందదు దేహాదులవలె, నిరవయన మగుటవలన. అత్తీయము † వలనఁగూడ న్యాయము నొందదు, అత్తీయము దీనికి లేకుండుటవలన. ఎట్లు దేనదత్తుఁడు ధనహానిచేత న్యాయము నొందుచున్నాఁడో, అట్లు బ్రహ్మము న్యాయము నొందునది కాదు; ఇందు వలన అన్యాయ మయిన; అన్య = ఈ బ్రహ్మమునకు; వినాశమ్ = అభావమును; కశ్చిత్ = ఒకానొకఁడుగూడ; కర్తుమ్ = చేయుటకు; స అన్వతి = సమర్థుఁడు కాఁడు. ఎవ్వఁడును ఈశ్వరుఁడైనను తన్నుఁ దా నశింపజేయ శక్తుఁడు గాఁడు. తానే గదా బ్రహ్మము. తనయందుఁ దనక్రియ చెల్లదు.

సత్తు అనఁబడునట్టి యే బ్రహ్మము ఈ ఆకాశాది సమస్తప్రపంచమును వ్యాపించియున్నదో ఆబ్రహ్మముమాత్రమే నశించుస్వభావము కలది కాదని యెఱుంగుము. నిరవయన మగుటవలన వృద్ధిక్షయ్యాదివికారములు లేనట్టి బ్రహ్మమునకు నాశము ఎట్టివాఁడును జేయఁ జాలఁ దని తాత్పర్యము.

ప్ర. ఓయీ! నన్నునది సామాన్యమా? స్వరూపమా? మొదటిపక్షమున సామాన్యము విశేషసాపేక్ష మగుటచే బ్రలయావస్థయందు సమస్తవిశేషములు నశించునప్పుడు నాశము నొందవలయును. అప్పుడఁగూడ ఆత్మాదు లగు విశేషములు కల వని చెప్ప వలను గాదు. ఏల యనఁగా ఆత్మ భిన్నములయిన విశేషములన్నియుఁ గార్యము లగుటచే బ్రలయావస్థయందుండఁజాలవు. సామాన్యరూపమయిన ఆత్మయో ధర్మి యగుటవలన దానికిఁ బ్రథమక్షయమున జెప్పిన దోషమే ప్రసక్తించును. రెండవపక్షమునందును స్వరూపము వ్యావృత్త మందులేని కల్పిత మగుటవలన వినాశి యగును, అనువృత్త మందులేని అది యేసామాన్య మగుటచే బూర్వోక్తదోషమే యగును. అను నాశకతోః బ్రహ్మచేయుచున్నారు, ఏది యెల్ల

\* కనఁబడ గుండుటకు.

† తనకాని.

ప్పుడును ఇత్యాదిగా. సామాన్యవిశేషభావశూన్యంబును అఖండైకరసమును సదేవేత్యాదిశ్రుతిబోధితంబును సర్వవికారరహితంబు నగు వస్తువు ప్రకృతము న త్తని వివక్షిత మని దాని కుత్తరముఁ జెప్పుచున్నారు అందుకుఁ జెప్పఁబడుచున్నది యని. సద్రూపుఁ డయిన ఆత్మ వినాశరహితుఁ డని తెలియుటకు సర్వజగద్వ్యాపకత్వము హేతు వని తెలుపుచున్నారు 'యేన సర్వమిదం తతమ్' \* అని. ఆత్మకు వినాశము లేదనుటకు యుక్తిఁ జెప్పుచున్నారు వినాశ మిత్యాదిగా. ఆత్మకు వినాశము కల దన్నయెడ ఆత్మకు నాశము తనవలననే గలుగునా? లేక ఇతరునివలనఁ గలుగునా? మొదటిపక్షము సరి కా డని చెప్పుచున్నారు అవినాశి అని. దేహాది ద్వైతము అసత్తు దానికన్న విశేషము—విలక్షణత సత్త్వసకు తనయంత నాశము లేకుండుట, దానిని దెలుపుచున్నది తు అను నిశిత మని చెప్పుచున్నారు తు అనునది ఇత్యాదిగా. ఆకాంక్షాపూర్వకముగా విశేష్యముఁ జూపుచున్నారు దేనిని ఇత్యాదిగా. విమతము నాశము లేనిది, వ్యాపక మగుటవలన, ఆకాశమువలె, ఉదాహరణము శాస్త్ర సిద్ధము మాత్రమే కాదు లోకప్రసిద్ధముగూడ నని భావము. రెండవపక్షంబును సరి కా డని చెప్పుచున్నారు వినాశ మిత్యాదిగా. దీనికి వినాశ మెవ్వఁడును జేయఁజాలఁ డని సంబంధము. వినాశము సానశేషము • నిరవశేషము అని రెండువిధములుగాఁ దలఁచి వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు అదర్శనమును అభావమును అని. ఎవ్వఁడును దీని కభావము కలిగించుటకు శక్తుఁడు గాఁ డనుటకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నారు అవ్యయస్య అని. బ్రహ్మము స్వరూపముచే నశించునా? లేక స్వసంబంధిచే నశించునా అని వికల్పించి మొదటిపక్షమును దూషించుచున్నారు ఈసదాఖ్యమయిన బ్రహ్మము ఇత్యాదిగా. నిరవయనమునకు అవయవక్షయరూప మయిన వ్యయము సంభవింప దనుటకు వైధర్మ్యదృష్టాంతముఁ జెప్పుచున్నారు దేహాదుల వలె నని. రెండవపక్షమును నిరసించుచున్నారు ఆత్మీయమువలనఁగూడ ఇత్యాదిగా. దానినే వ్యతిరేకదృష్టాంతముచే స్పష్టీకరించుచున్నారు ఎట్లు ఇత్యాదిగా. రెండు విధము లయిన వ్యయమును లేకుండుటచే ఫలితమును జెప్పుచున్నారు ఇందువలన నిత్యాదిగా. మఱియు బ్రహ్మము ఇతరునివలన నశింపదు, ఆత్మ యగుటవలన, వ్యతిరేకమున ఘటమువలె నని చెప్పుచున్నారు ఎవ్వఁడును ఇత్యాదిగా. ఆత్మ యగుటవలన

\* మూలమునందు.

1. మూలమునందు.

• మిగత గలది.

అను హేతువు అసిద్ధ మనగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు తానే యిత్యాదిగా. కదా అనుటచే తాదాత్మ్యము బోధించు శ్రుతి యిట హేతువుగాఁ దెలుపఁబడినది. అగుఁ గాక, అయినను బ్రహ్మము తానే తనకు నాశిక మగును ఉద్భంభనాదులం \* జూచు చున్నాము గదా, అనఁగా అట్లు కా దని చెప్పుచున్నారు తనయందు ఇత్యాదిగా.

హ. ఏదిమాత్రమే యెల్లప్పుడును సత్తే యని చెప్పఁబడునో అది యేది? ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నారు.—నశించుస్వభావము గలది వినాశి, వినాశి కానిది అవినాశి అట్టిదానిఁగా, తుశబ్దము అసత్తునుండి విశేషణార్థము. తత్ = దానిని; విద్ధి = ఎఱుంగుము. దేనిని అనఁగా, యేన= దేనిచేత, సర్వమ్ = సమస్త మయిన; ఇదమ్ = ఈజగత్తు; తతమ్ = వ్యాపింపఁబడినదో, ఆకాశము చేతంబోలే. వినాశ మనఁగా అదర్శనము. ఘటాదులకువలె, ఆస్య = ఈ; అన్యయాస్య = నాశరహిత మయిన బ్రహ్మమునకు; వినాశమ్, కర్తుమ్, కశ్చిత్, నాహతి. ఎవ్వఁడును తన్నుఁ దా నశింపఁ జేయఁ జాలఁడు.

శ్లో. ఓయీ! సత్తనునది సామాన్యమా? లేక స్వరూపమా? సామాన్య మనునెడ, అది విశేషాపేక్ష మగుటచేఁ బ్రలయదశయందు సర్వవిశేషములు నశించునప్పుడు దానికిని వినాశ మగును. స్వరూప మను పక్షమునందు అది వ్యా వృత్త మనునెడఁ గల్పిత మగుటవలన దానికి వినాశిత్వము సంభవించును. అనుసృత్త మనునెడ అదియే సామాన్య మగుటచేఁ బూర్వోక్తదోష మే యగును. అని యాశం కించి, అది సామాన్యమునుం గాదు విశేషమునుం గాదు. కావున దాని కెట్లును వినాశము సంభవింప దని సమాధానము చెప్పుచున్నారు.—ఇదమ్=ఈ కనఁబడుచు న్నదియు అవిద్యాకార్యమును అసత్తు సగు జగత్తు; సర్వమ్; యేన=అతినూత్నంబును సర్వవ్యాపకంబు నగు సత్తుచేత; సూర్యకిరణముచే జలప్రవాహమువలె, తతమ్= లోపలను వెలుపలను వ్యాపింపఁబడినదో; తత్=ఆ సత్తనువస్తువు; అవినాశి—అసత్తు వలె, నశించుటకు—నాశనక్రియకు విషయ మగుటకు అన్య మయిన స్వభా వము—సత్త గలది కావున అవినాశి యని చెప్పఁబడును. అతినూత్న మగుటవలనను అతిమహా త్మగుటవలనను తాను వినాశక్రియ సత్తిక్రమించినట్టి సత్తు నిత్యమే యగు నని యర్థము. ఆత్మ నిత్యుఁడు, పరిపూర్ణుఁ డగుటవలన, ఆకాశమువలె అని నిత్యత్వ మునం దనుమానము ప్రమాణము. ఒకదేహము నష్ట మయినను అంశులు అంద



అకురు అన్ని పదార్థములు కనబడుచున్నవి. సూర్యునివలె సర్వప్రకాశకుడై సత్యుడైన యాత్మ యున్నంగదా పదార్థములు కనబడును. లేనిచో నెట్లు కనబడు? ఈ యన్యథానుపపత్తిచే అర్థాపత్తియుఁ బ్రమాణము. ఇందు ఆత్మకు నాశము కలదని చెప్పెను వాది నడుగవలెను. ఆత్మకు నాశము దేనివలనఁగలుగును? తనయంతనా? ఇతరమువలననా? ఆశ్రయనాశమువలననా? సంబంధినాశమువలననా? కారణనాశమువలననా? కార్యనాశమువలననా? మొదటి పక్షము సరి కాదు, ఆత్మ నిరవయపుఁ డగుటవలన, ఎట్లు సావయవమునకు తనయవయవముల క్షయముచే నాశ మగునో అట్లు నిరవయపుఁ డగు ఆత్మకుఁ దనయంత నాశము ఉపపన్నము కాదు. రెండవది యుక్తము గాదు, ఏల యనఁగా ఆయితరముగూడ ఆత్మయే యగుటవలన నది తనకుఁ దానే కర్తృమును కర్తయుఁ గాఁజాలదు. కావున అందువలనఁ గూడ నాశము సంభవింపదు. మూడవదియు కాదు, ఏలయనఁగా 'కస్త్వి భగవః ప్రతిష్ఠిత ఇతి స్వేమహిమీనాతి' \* అని శ్రుతి ఆత్మకు స్వాతిర్త మయిన ఆశ్రయము లేదని యుపదేశించుటవలన ఆశ్రయనాశనిమిత్తక మయిన నాశము ఆత్మకుపపన్నము గాదు. నాలనదియుఁ గాదు, నిరవయపుఁ డగుటచే ఆత్మకు ద్రవ్యగుణక్రియాదులతో సంయోగాదిసంబంధము నిరూపింప నశక్య మగుటవలన తత్సంబంధనాశముచే నాశము సంభవింపదు. అయిదవదియు ఉచితము గాదు, ఏల యనఁగా 'నచాస్య కశ్చిజ్జనితా' † అను శ్రుతి బ్రహ్మమునకుఁ గారణము లేదని చెప్పుటవలన కారణనాశనిమిత్త మయిన నాశము అనుపపన్నము. ఆఱవదియు కానేకాదు, ఎందువలన ననఁగా, 'నతస్య కార్యం కరణంచ విశ్యతే' ‡ అను శ్రుతి బ్రహ్మమునకుఁ గార్యము లేదని యుపదేశించుటవలనఁ గార్యనాశనిమిత్తక మయిన నాశము సంభవింపదు. కావున, ఏవిధముచేతను ఈ సద్రూప మయిన బ్రహ్మము, నవ్యేతి-నాశము నొందదు, కావున అన్యయము, అట్టి యీ యన్యయ మయిన, నిత్యసిద్ధసత్త గల బ్రహ్మమునకు; వినాశమ్ = అభావమును; కర్తృమ్ = చేయుటకును చెప్పుటకును; కశ్చిత్ = ఎట్టివాదియును; స్వాత్మి = శక్తుఁడు గాఁడు. అట్లు చెప్పినయెడ తనకే 'నాహ మస్మి' § అని యభావము చెప్పినట్లగును, బహుశ్రుతివిరోధంబును బ్రత్యక్షాదివిరోధంబును బ్రసక్తించు నని భావము.

\* భగవంతుడా! దేయందుఁ బ్రతిష్ఠితము? తనమహిమ యందే.

† ఇతనికి కారణ మేదియు లేదు.

‡ అతనికి కార్యమును కరణమును లేదు.

§ నేను లేను.

మ. ఓయీ ! ఇట్టి సత్తుజ్ఞానముకన్న భిన్న మన్న యెడఁ బరిచ్ఛిన్న మన వలసివచ్చును, కావున జ్ఞానాత్మకమే యని యంగీకరింపవలెను. ఆజ్ఞానమో అధ్యాసికము \* కా దని చెప్పవలెను, లేనియెడఁ జడ మనుట సంభవించును. అట్లు అనాధ్యాసిక జ్ఞానరూప మయిన సత్తు ధాత్వర్థ ! మగుటవలన ఉత్పత్తివినాశములు గల దని చెప్పవలెను. ఘటజ్ఞానము పుట్టెను ఘటజ్ఞానము నశించెను అను ప్రతీతి వలనఁ గూడ ఈ యుత్పత్తివినాశవత్త్వము సిద్ధ మగుచున్నది. మఱియు 'నేను ఘటము నెఱుంగుచున్నాను' అను ప్రతీతివలన అది సాశ్రయ మనియు సపిషయ మనియు నేర్పడుచున్నది. కావున స్ఫురణము దేశ కాలవస్తుపరిచ్ఛిన్న మగుటవలన, తద్రూప మయిన సత్తు దేశ కాలవస్తుపరిచ్ఛేదశూన్యం బెట్లగు నని యాశంకించి సమాధానము చెప్పుచున్నారు.-వినాశ మనఁగా దేశమువలనఁగాని కాలమువలనఁగాని వస్తువువలనఁగాని పరిచ్ఛేదము, అది కలది వినాశి పరిచ్ఛిన్నము, అట్టిది కానిది అవినాశి = అన్నివిధములచేతను బరిచ్ఛేదము లేనిది, అవినాశిత = పరిచ్ఛేదములేనిదే అని; తత్ = ఆ సద్రూప మయిన స్ఫురణమును; నీవు, విద్ధి = ఎఱుంగుము. అది యేది యనఁగా, యేన = ఏకమును నిత్యమును విభువు నగు ఏసద్రూప స్ఫురణముచేత; సర్వమ్ = సమస్త మయిన; ఇదమ్ = సొంతముగా సత్తాస్ఫూర్తులు లేనట్టి యీదృశ్యప్రపంచము; తతమ్ = వ్యాపింపఁబడినదో, రజ్జువుచే సర్పధారాది కమువలె దన సత్తాస్ఫురణముల యధ్యాసముచే దనయందు సమావేశిత మయ్యెనో, దానిని అవినాశినిగానే యెఱుంగు మని యర్థము. ఎందువలన ననఁగా, వినాశిమ్ = పరిచ్ఛేదమును; అవ్యయస్య = అపరిచ్ఛిన్న మయిన; అస్య = ఈ, అపరోక్షమును సర్వానుస్మృతము నగు స్ఫురణరూప మయిన సత్తునకు; కశ్చిత్ = ఏదియు, ఆశ్రయముగాని విషయముగాని ఇంద్రియ సన్నికర్షాదిరూప మయిన హేతువుగాని; కర్తుమ్ = చేయుటకు; నార్హతి = సమర్థము కాదా, ఏల యనఁగా కల్పితము అకల్పితమున కెట్లు పరిచ్ఛేదము చేయఁ జాలును? పరిచ్ఛేదము ఆరోపితమాత్రమే యన్నచో ఇప్రాపత్తి. నేను ఘటము నెఱుంగుచున్నా సనుచోట అహంకారము ఆశ్రయముగాను ఘటము విషయముగాను భాసిల్లుచున్నది. ఉత్పత్తివినాశవంత మగు ఒకానొక అహంకారవృత్తియో సర్వవ్యాపక మయిన సద్రూపస్ఫురణ మునకు వ్యంజకము. అట్లు ఆత్మ మనస్సందోగము జ్ఞానహేతు వని తార్కి.

\* భౌతిక కల్పితము.

! జ్ఞా అవబోధనే అను ధాతువుయొక్క అగము.

కులుగూడ అంగీకరించెదను. ఆ యహంకారవృత్తియొక్క- యుత్పత్తివివాశముల చేతన తదుపహిత మయిన స్ఫురణరూపసత్తునం దుత్పత్తివివాశప్రతీతి యుపపన్న మగుటవలన ఏక మగు సద్రూపస్ఫురణమునకు స్వతఃకృత్పత్తివివాశములు కల్పించుట యసవసరము, ధ్వన్యవచ్చేదముచే శబ్దమునకును ఘటాద్యవచ్చేదముచే ఆకాశమునకునుంబోలె \*. అహంకారమో ఆ స్ఫురణమందు అధ్యస్త మయిన దైనను దాని కాశ్రయముగాఁ దోచుచున్నది, దానియందు అహంకారవృత్తి తాదాత్మ్య మధ్యస్త మగుటవలన. ఏల యనఁగా సుషుప్తియొద్దహంకారము లేకున్నను తద్వాసనావాసిత మయిన అజ్ఞానమును భాసిల్లఁ జేయునట్టి చైతన్యమునకు స్వతస్సుఫురణము కలదు. లేనియెడ , ఇంతకాలము నే నేమియుఁ దెలియకుంటిని ' అని సుప్తాత్థితునకు \* స్మృతి కలుగక పోవలయును. ఇది జ్ఞానాభావానుమితి యని చెప్ప శక్యము గాదు. ఏల యనఁగా సుషుప్తికాలము అనుపక్షముయొక్క జ్ఞానము లేదు, లింగముగూడ సంభవింపదు, అస్కరణాదికము వ్యభిచారి యగుటవలన స్ఫురణ జనకము కానట్టి నిర్వికల్పకాదుల యభావమునకు సాధకము కాఁ జాలదు, జ్ఞానసామగ్రి లే దనుటయో అన్యోన్య్యాశ్రయదోషగ్రస్తము. మఱియు ' యద్వైత గ్నపశ్యతి పశ్యన్వై త ద్దృష్టవ్యం నపశ్యతి నహి ద్రష్టు ర్దృష్టే ర్విపరిలోపా విద్యతే ౨వినాశిత్యాత్ ' † ఇత్యాదిశ్రుతి నిత్య మగుటచే స్వప్రకాశస్ఫురణము సుషుప్తి యందుఁ గల దని తెలుపుచున్నది. ఇట్లు ఘటాదివిషయముగూడ తదజ్ఞాతా వస్థాభాసక మయిన స్ఫురణమునందుఁ గల్పితము. ' ఏది మున్ను తెలియ కుండెనో అదియే యిప్పుడు నాచే నెఱుంగఁబడినది ' అని ప్రత్యభిజ్ఞ కలుగుటవలన. ప్రామాణ్య మనఁగా అజ్ఞాతజ్ఞాపకత్వము ర్థి అని సర్వశాస్త్రసిద్ధాంతము గదా! యథార్థానుభవము ప్రమ యని ప్రమాణలక్షణమునందు జ్ఞాత జ్ఞాపక ‡ మైన

\* ఎట్లు ధ్వనుల ఉత్పత్తివాశములచేతనే తదవచ్చిన్న మయిన శబ్దమునందలి యుత్పత్తివివాశ ప్రతీతి యుపపన్న మగుటచే శబ్దమునకు స్వతఃకృత్పత్తివివాశములు చెప్పరో, ఎట్లు ఘటాదుల యుత్పత్తి వివాశములచేతనే తదవచ్చిన్న మయిన ఆకాశమునందలి యుత్పత్తివివాశప్రతీతి యుపపన్న మగుటచే ఆకాశమునకు స్వతఃకృత్పత్తివివాశములు చెప్పరో అట్లు.

• నిదురించి లేచినవానికి.

† దానిఁ దెలియ పన్నాఁ డవట యేది గలదో అది తెలియుచునే తెలియవలసినదానిఁ దెలియ పన్నాఁడు. ఏల యనఁగా ద్రష్టయొక్క దృష్టికి లోపము కలుగదు, అవినాశి యగుటవలన.

‡ తెలియఁబడినదాని తెలుపుట.

§ తెలియఁబడినదానిఁ దెలుపునది.

స్త్రుతికి వ్యావర్తక మగు అనుభవపదముఁ బ్రయోగించుచున్న తార్కికులు గూడ దీని నంగీకరించుచున్నారు. ఘటాదికముయొక్క అజ్ఞాతత్వమో చక్షురాదులచే గ్రహింపబడునది కాదు, అందుఁ జక్షురాదికము అసమర్థ మగుటవలనను, లేనియెడ ఘటాదిజ్ఞానానంతరము గూడ త దజ్ఞానానువృత్తి ప్రసంగమువలనను. అనుమానముచేతనుగూడ గ్రహింపఁబడదు, హేతువు లే కుండుటవలన. ఇప్పుడు జ్ఞాత మగుట యను హేతువుచే మున్ను అజ్ఞాత మగుట ననుమానింప శక్యము గాదు గదా! హేతువునకు ధారావాహికజ్ఞానవిషయమున వ్యభిచారము గలుగుటవలన \*. ఇతఁ, ఇప్పుడుమాత్రమే జ్ఞాతము అనఁగా మున్ను అజ్ఞాత మయి యిప్పుడు జ్ఞాతము అని యర్థము. అది హేతు వన్నయెడ, సాధ్యముకన్న అభిన్న మగుటవలన అది యసిద్ధము. మఱియు అజ్ఞాతావస్థాజ్ఞాన మున్నంగాని జ్ఞానమునకు ఘటాదికము హేతు వని గ్రహింప శక్యము గాదు, హేతువు పూర్వసర్వీయియై గదా యుండవలెను. అజ్ఞాతావస్థాజ్ఞానము లేదన్నచో 'ఘటము నెఱుంగను' అను సార్వత్రిక మయిన అనుభవమునకు విరోధ మగును. అందువలన అజ్ఞాత మయిన స్ఫురణము భాసమానమై తనయందధ్యస్త మయిన ఘటాదికమును భాసిల్లించేయుచున్నది. ఇట్లు ఘటాదులు అజ్ఞాత మయిన స్ఫురణమునందుఁ గల్పితము లనుట సిద్ధము. కానిచో ఘటాదులు జడము లగుటచే అజ్ఞాతత్వము తద్భాసము అనుపపన్నము లగును. స్ఫురణము తనయందధ్యస్త మయిన యజ్ఞానముచేతనే అజ్ఞాత మగు నని తానే భగవంతుఁడు చెప్పఁబోవుచున్నాఁడు. 'అజ్ఞానే నావృతం జ్ఞానం తేన ముహ్యంతి జస్తవః' అని. ఇందుచే విభుత్వము సిద్ధము. అట్లు శ్రుతి 'మహద్భూత మనస్త మపారం విజ్ఞాన ఘన ఏవ' అనియు, 'సత్యం జ్ఞాన మనస్తమ్' అనియు, జ్ఞానమునకు మహత్త్వమును అనంతత్వమును దెలుపుచున్నది. మహత్త్వ మనఁగా స్వాధ్యస్త సర్వసంబంధిత్వము †, అనంతత్వ మనఁగా త్రివిధపరిచ్ఛేదశూన్యత్వము అని వివేకము. ఇందుచే శూన్యవాదముగూడ నిరాకృతము, ఏల యనఁగా అధిష్ఠానము లేక భ్రమ సంభవింపదు, అవధి లేక బాధ సంభవింపదు. అట్లు శ్రుతి 'పురుషా న్నపరం కించి త్సాకాష్ఠా సాపరాగతిః' ‡ అని సర్వబాధలకును అవధి

\* ఒక్కటే విషయమును గూర్చిన వృత్తిపరంపర ధారావాహికజ్ఞాన మనఁబడును. దాని విషయము పూర్వము జ్ఞాత మగుటవలన ఇప్పుడు జ్ఞాత మగుట యను హేతువున కందు వ్యభిచారము.

† తనయందధ్యస్తము లైన సర్వపదార్థముల సంబంధము గల దగుట.

‡ పురుషునికన్నఁ బర మేదియు లేదు, అది హస్త, అది పర మయిన గతి.

గాఁ బురుషుఁడు శేషించు నని చెప్పుచున్నది. భావ్యకారులచేతనుం జెప్పఁబడినది  
 'సర్వం వినశ్య ద్వస్తా జాతం పురుషాంతం వినశ్యతి. పురుషో వినాశ హేత్వ భావా  
 న్నవినశ్యతి' \* అని. ఇందుచే తుణికవాదముగూడ నిరాకృతము, అబాధిత మయిన  
 ప్రత్యభిజ్ఞ గలుగుటవలనను ఒకరు చూచినదాని మఱియొకరు స్మరించుట మొద  
 లగునవి యనుపపన్నము లగుటచలనను. కావున, ఏకంబును సర్వానున్మాతంజును  
 స్వప్రకాశస్ఫురణరూపంబు నగు సత్తు సర్వప్రకారములచేతను బరిచ్ఛేదశూన్యం  
 బగుటవలన ఉపపన్నము 'నాభావో విద్యతే సతః' అనుట.

శ్రీ. అందు సత్స్వభావము అవినాశి యగు వస్తువు సామాన్యముగాఁ  
 జెప్పఁబడినది. విశేషించి చూపుచున్నాఁడు.—యేన, సర్వమ్, ఇదమ్ = ఆగమా  
 పాయములు స్వభావముగాఁ గల యీ దేహాదికము, తతమ్ = తత్సాక్షి యగుటచే  
 వ్యాపింపఁబడినదో. తత్ తు = అట్టి యాత్మస్వరూపమును మాత్రము, అవినాశి =  
 వినాశశూన్యమునుగా, విద్ధి = ఎఱుంగుము. అందుకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నాఁడు  
 వినాశ మిత్యాదిగా.

ప. పై చెప్పిన యుక్తిచే సిద్ధమగు సర్థముఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—తత్ = ఆవస్తు  
 వును, తు—సత్యముగా, అవినాశి = వినాశము లేనిదానిగా, విద్ధి = ఎఱుంగుము.  
 అది యేది యనగా. యేన = అధ్యాసమునకు అధిష్ఠాన మయిన దేనిచేత, సర్వమ్,  
 ఇదమ్ = దృశ్యసమూహము, తతమ్ = విస్తారముఁ బొందినదో, సత్య మయిన యధి  
 ష్ఠానము లేక అసత్యము భాసిల్లిదు గదా! శుక్తి లేనిచో రజత మెట్లు భాసిల్లును?  
 అని యర్థము. కావున, అవ్యయస్య, అస్య, వినాశమ్, ఎవ్వఁడు చేయఁ జాలును?  
 ఎవ్వఁడును జేయఁ జాలఁ డని యర్థము.

రా. ఆత్మమాత్రము వినాశరహితుఁ డనుట యెట్లు తెలియవచ్చు ననగాఁ  
 జెప్పుచున్నాఁడు.—యేన=ఏ చేతన మయిన ఆత్మతత్త్వముచేత; ఇదమ్= ఈ అచేతన  
 తత్త్వము; సర్వమ్ = సమస్తమును; తతమ్ = వ్యాపింపఁబడినదో; తత్ తు = ఆ ఆత్మ  
 తత్త్వమునుమాత్రము; అవినాశి= వినాశము లేనిదానిగా; విద్ధి= ఎఱుంగుము. శ్వా  
 పకుఁ డగుటచే నిరతిశయనూక్తుఁ డగుటవలన, అవ్యయస్య = నాశమునకు అశక్య  
 మయిన; అస్య = ఈ యాత్మకు; కశ్చిత్ = తద్వ్యతిరిక్త మయిన ఏవదార్థముగూడ;

\* నశించునట్టి సమస్తవస్తుసమూహంబును పురుషునివలన నశించుచున్నది. పురుషుఁడు వినాశ  
 హేతువు లేకుండుటవలన నశింపఁడు.

వినాశమ్ = నాశమును; కర్తుమ్ = చేయుటకు; నార్హతి = సమర్థము కాదు. ఏల యనఁగా అది ఆత్మవ్యాప్య మగుటచే ఆత్మకస్మిన్మూల మగుటవలన. నాశక \* మయిన శస్త్రజలాగ్ని వాయ్వాదికము తాను నశింపఁజేయు పదార్థమును వ్యాపించి గదా శిథిలీకరించుచున్నది. మార్గరాదులుగూడ వేగవంత మగు సంయోగముచే వాయువును బుట్టించి తద్వార్ధమునఁ గదా నశింపఁజేయుచున్నవి. అందువలన ఆత్మ తత్త్వము అవినాశి.

ఆత్మతత్త్వము ఈ యచేతనతత్త్వమునంతయు వ్యాపించి యుండునది కావున వ్యాపకము నిరతిశయనూత్నము అగుటవలన దానికి నాశము శక్యము కాదు. నాశజనక మయిన ఆయుధాదిపదార్థ మంతయు తాను నశింపఁ జేయవలసిన పదార్థమును వ్యాపించియే దానికి నాశము కల్గింపవలెను, ఆత్మ నిరతిశయనూత్నము కావున స్థూల మయిన ఆత్మ న్యతిరిక్తపదార్థ మేదియు ఆత్మను వ్యాపింపఁ జాలదు, అందువలన ఆత్మకు ఏదియు నాశము కలిగింప సమర్థము గాదు. కావున ఆత్మ తత్త్వము అవినాశి యని తెలియుము అని తాత్పర్యము.

మా. అధికమేల? ఏది దేశముచే అనంతమో అది నిత్యమే, అట్లు వేదము మొదలగునవి యితరపదార్థములుగూడ నిత్యములు గల వని చెప్పుచున్నారు.— యేన = దేనిచేత; ఇదమ్ = ఇది; సర్వమ్ = సమస్తమును; తతమ్ = వ్యాపింపఁబడి నదో, దేశకృతపరిచ్ఛేదము లేనిదో; తత్ = అట్టి, వేదములు ఆకాశము మొదలగు దాని; అవినాశితు = నశించుస్వభావము లేనిదానిఁగానే, నిత్యమునుగానే. విద్ధి = ఎఱుంగుము. వీనికి శాసాదికముచేతఁగూడ వినాశము లే దని చెప్పుచున్నాడు.— అవ్యయన్య = నాశము లేనట్టి; అన్య = ఈ వేదాదికమునకు; కశ్చిత్ = ఒకానొకఁ డును; వినాశమ్ = నాశమును; కర్తుమ్ = చేయుటకు; నార్హతి = సమర్థుఁడు కాఁడు.

జీవుఁడు, ప్రకృతి, బ్రహ్మము ఇవిమాత్రమే కావు నిత్యములు, మఱి తేమనఁగా, దేశకృతపరిచ్ఛేదశూన్యము లయిన వేదాకాశాదులుగూడ నిత్యపదార్థములు కలవు. వీనికి స్వాభావిక మయిన నాశము లేదు సరే గదా? నైమిత్తిక మయిన నాశముగూడ వీనికి లేదు. ఏల యనఁగా ఇవి నాశము చేయ శక్యము గానివి, కావున శాశ్వము మొదలగువానిచేత వీనికి నాశము కలిగింప నెవ్వరికిని శక్యము కా దని వేఱుగా చెప్పవలెనాయేమి? అని తాత్పర్యము.

అస్తవస్త ఇమే దేహా నిత్య స్యాత్కా శ్శరీరిణః

అనాశినో అప్రమేయస్య తస్మా ద్యుధ్యస్య భారత.

౧౮

భౌ. ఏదయ్యా ఆ అనత్తు, స్వాత్మసత్తను వ్యభిచరించుచున్న దని చెప్పితివే? చెప్పెదము.—అస్తవస్తః—అంతము వినాశము గల, ఎట్లనగా మృగత్వస్థికాదులందు అనువృత్త మయిన సద్బుద్ధి ప్రమాణ నిరూపణాంతమున విచ్ఛిన్న మగుచున్నది, అది ఆ సద్బుద్ధికి అంతము, అట్లు, ఇమే దేహః=ఈ దేహములు, స్వప్నమాయాదేహాదులవలెగూడ అంతవంతములు. నిత్యస్య=నిత్యుడును; శరీరిణః=దేహముగలవాడును; అనాశినః=నాశము లేనివాడును; అప్రమేయస్య=అప్రమేయండు నగు ఆత్మయొక్క; ఇమేదేహః=ఈ దేహములు; అస్తవస్తః=నాశము గలవి యని; ఉక్తాః=చెప్పబడినవి, వివేకులచేత నని యర్థము. నిత్యస్య అనాశినః అని పౌనరుక్త్యము \* లేదు, లోకమునందు నిత్యత్వము రెండువిధము లగుటవలన. అట్లు నాశముగూడ రెండువిధములు. ఎట్లనగా దేహము భస్మీభూత మయి అదర్శనము నొంది నప్పుడు అది నష్ట మని చెప్పబడుచున్నది. మఱియు ఉన్నదయ్యును వ్యాధ్యాదియ క్షమై వేటువిధముగాఁ బరిణమించినప్పుడును నష్ట మని చెప్పబడుచున్నది. అందు అనాశినః నిత్యస్య అనుటకు రెండువిధములైన నాశముతోను సంబంధములే దాత్మ కని యర్థము. లేనిచో ఆత్మ నిత్యత్వము పృథివ్యాదులనిత్యత్వమువంటి దనిగూడ యేర్పడును. అట్లు కారా దని 'నిత్యస్య అనాశినః' అని చెప్పుచున్నాను. అప్రమేయస్య=ప్రమేయుడు కానివానికి, ప్రత్యక్షాదిప్రమాణములచే అపరిచ్ఛేద్యున కని యర్థము.

ఆక్షేపము.—ఓయీ! ఆగమముచే ఆత్మ పరిచ్ఛిన్నుఁడగుచున్నాఁడు, ప్రత్యక్షాదికము చేతఁగూడఁ బరిచ్ఛిన్నుఁడగుచున్నాఁడు.

సమాధానము.—కాదు. మున్నె ఆత్మ స్వతస్సిద్ధుఁడగుటవలన, ప్రమాత యగు తాను సిద్ధుఁడైనంగదా ప్రమితువునకు ధీ ప్రమాణా

\* పునరుక్తభావము, చెప్పినదానినే మరలఁ జెప్పట.

• వేదముచే.

౩ తెలియబడినవాడు.

౪ ప్రమాణముచే తెలియఁ గోరువానికి.

నేవేషణ కలుగును. ఏల యనగా ప్రమాణముచే బ్రమేయముఁ దెలియఁ గోరువాఁడు మొదట నిత్యుఁడు అవిక్రియుఁడు నగు ఆత్మను నే ననితన్నుఁ బ్రమాణముచేఁ దెలిసికొని యటుపిమ్మటనా బ్రమేయముఁ బరిచ్ఛేదించుటకుఁ బ్రవర్తించుచున్నాఁడు? కాఁడు. తాను అనువాఁ డెవ్వనికిని అప్రసిద్ధుఁడు కాఁడు గదా! అంత్యప్రమాణ మయిన శాస్త్రమో అతద్ధర్మాధ్యారోపణమూత్రనివర్తక మగుటచే ఆత్మకుఁ బ్రమాణ మగుచున్నది, కాని అజ్ఞాతాత్మక మగుటచే గాదు. అట్లు శ్రుతి చెప్పుచున్నది 'యత్సాక్షా దపరోక్షా ద్భిష్టా య ఆత్మా సర్వాస్థరిః' అని. ఎందువలన ఇట్లు ఆత్మనిత్యుఁడును అవిక్రియుఁడు నగుచున్నాఁడో, తస్మాత్ = అందువలన, భారత=అర్జునా! యుధ్యస్వ=యుద్ధము చేయుము, యుద్ధము నుండి యుపరమింప వల దని యర్థము. ఏల యనగా ఇచట యుద్ధము కర్తవ్య మని విధింపఁబడదు. యుద్ధమునందుఁ బ్రవృత్తుఁడై యే గదా యితండు శోకమోహములచే బ్రతిబంధింపఁబడినవాడై యూరక యున్నవాఁడు. కావున, అతనికి యుద్ధప్రతిబంధమును దొలగించుట మాత్రమే భగవంతునిచే జేయఁబడుచున్నది. అందువలన యుధ్యస్వ అనునది యనువాద \* మాత్రమే కాని విధి కాదు.

ఈ యాత్మ నిత్యుఁడు నాశరహితుఁడు ప్రత్యక్షాదిసర్వప్రమాణముల చేతను అప్రమేయుఁడు, అట్టి యాత్మయొక్క ఈ దేహములు నశ్వరములే కాని నిత్యములు కా వని వివేకులు చెప్పెదరు. కావున, అర్జునా! యుద్ధమునుండి యుపరమింప నలదు అని తాత్పర్యము.

ఆ. అనంతరప్రకృతములైన † సదసత్తులలో, స్వరూపమునకు వ్యభిచారము లేకుండుటచే బరమార్థ మని సత్తు నిర్ధారింపఁబడినది. ఇప్పుడు అసత్తును నిర్ధారించుటకై ప్రశ్న చేయుచున్నారు.—ఏది ఇత్యాదిగా. అది యసత్తే యని నిర్ధారిత మగుటవలన ప్రశ్న కవకాశము లే దని యాశంకించి, శూన్యమునకు భిన్నముగా వివక్షిత మయిన యసత్తు నిర్ధారించుటకై ప్రశ్న కవకాశము కల దని చెప్పుచున్నారు స్యాత్సత్తను ఇత్యాదిగా. దేహాదిక మగు అనాత్మవర్గము ఈ యస

\* సిద్ధ మయిన యుద్ధము చెప్పుట.

† అంతరము—వ్యవధానము లేక ప్రకృతములైన, సదసత్తులు ఒకటివెంటిది ఒకటి ప్రకృతములు అని యర్థము.



చ్ఛబ్దమునకు విషయ మని చెప్పుచున్నారు చెప్పెదము అని. ఆదేహములకు స్వారం  
త్యమును నిరాకరించుచున్నాడు నిత్యస్య అని. ఆకాశాదివ్యావృత్తికౌఱకు విశేష  
ణము చెప్పుచున్నాడు శరీరిణః అని. పరిణామినిత్యత్వమును న్యనచ్ఛేదించుచున్నాడు  
అనాశిసః అని. ప్రత్యక్షాదులకు విషయము కా దని చెప్పుచున్నాడు అప్రమేయ  
స్య అని. దేహాదులు వస్తువులు కానందువలనను ఆత్మ ఏకరూపుఁ డగుటవలనను స్వ  
ధర్మ మగు యుద్ధమునందు బ్రవృత్తుఁడ నైనను నేకు స్థానాదిదోషము సంభవింప  
దని చెప్పుచున్నారు తస్మాత్ అని \*. ఓయీ! పాపములందు సద్బుద్ధి యనువృత్త  
మగుటచే ఆ సద్బుద్ధికి విచ్ఛేదము లేకుండుటవలన ఎట్లు అంతవత్త్వము వాని కంగీక  
రింపవచ్చును? అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు ఎట్లనఁగా ఇత్యాదిగా. అట్టి దేహములు  
సద్బుద్ధియుక్తము లయినను బ్రమాణముచే నిరూపించినచో తుదను సద్బుద్ధి విచ్ఛిన్న  
మగుటవలన అంతవంతము లగుచున్న పని శేషము. దేహత్వాదిహేతువుచే జాగ్ర  
ద్దేహాదులకు సంప్రతిపన్న మునకువలె అంతవత్త్వ మనుమానింపవచ్చు నని చెప్పు  
చున్నారు స్వన్నమాయాదేహాదులవలె నని. శరీరాదికము అంతవంత మయినను  
బ్రవాహరూపమున ఆత్మకుఁ గల తచ్చరీరాదిసంబంధము అంతవంతము గా దని యా  
శంకించి సమాధానముగాఁ జెప్పుచున్నారు నిత్యస్య అని. ప్రవాహి లేక ప్రవాహము  
సిద్ధింపదు కావున దేహాదులు లేనియప్పుడు ప్రవాహరూపమునఁ దత్సంబంధము సిద్ధింప  
దను నభిప్రాయముతోఁ జెప్పుచున్నారు వివేకులచేత నని. రెండుపదము లేకార్థము  
లని యాశంకించి నిగసించుచున్నారు నిత్య స్యేత్యాదిగా. నిత్యత్వము రెండువిధము  
లనుట సిద్ధించుటకు నాశము రెండువిధము లని ప్రతిజ్ఞ చేసినదానిని ప్రకటించు  
చున్నారు ఎట్లనఁగా ఇత్యాదిగా. నాశము సావశేష మని నిరవశేష మని రెండు  
విధము లనుట సిద్ధ మగుటచే ఫలితముఁ జెప్పుచున్నారు అందు ఇత్యాదిగా. రెండు  
విశేషణములచే కూటస్థనిత్యత్వ మాత్మకు వినశీత మని యర్థము. రెంటిలో  
నొకవిశేషణము మాత్రమే చెప్పినయెడ ఆత్మకుఁ బరిణామినిత్యత్వము అను శంక  
సంభవించు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు లేనిచో ఇత్యాదిగా.

బొప్పనిపదుఁడు \* అను విశేషణము నాశ్రయించి యప్రమేయత్వము  
నాక్షేపించుచున్నాడు ఓయి ఇత్యాదిగా. ఇందువలనఁగూడ ఆత్మకు అప్రమేయ  
త్వము లేదని చెప్పుచున్నాడు ప్రత్యక్షాదికముచేత ఇత్యాదిగా. ప్రత్యక్షాదికముచే

\* మూలమునందు.

• ఉపనిషత్ప్రతిపాదితుఁడు.

అగమప్రవృత్తికిఁ బూర్వావస్థయందు ఆత్మయే పరిచ్ఛిన్నుఁ డగుచున్నాఁడు, ఏల యనఁగా అతనియందే యజ్ఞాతత్వము సంభవించును, అజ్ఞాతజ్ఞాపకము ప్రమాణమని ప్రమాణలక్షణము అని యర్థము.

ఈ యాశంకను అప్రమేయ మిత్యాది శ్రుతి ననుసరించి పరిహరించుచున్నారు కాదు ఇత్యాదిగా. ఎట్లు ప్రమాణము లేకయె యాత్మ సిద్ధించు నని యాశంకించి ఉక్తార్థము వివరించుచున్నారు ప్రమాత యగు తాను ఇత్యాదిగా. ప్రమిత్సువునకు-ప్రమేయము నని యధ్యాహార్యము. దానిని న్యతిరేకరీతిచే విశదీకరించుచున్నారు. ఏల యనఁగా ఇత్యాదిగా; ఆత్మ సర్వలోకప్రసిద్ధుఁ డగుట వలనఁగూడ అతని విషయమయి ప్రమాణాపేక్ష లే దని చెప్పుచున్నారు తాను అనువాఁడు ఇత్యాదిగా. ప్రత్యక్షాదికము అనాత్మ విషయ మగుటవలనను అందు అజ్ఞాతజ్ఞాపకత్వమునకు వ్యవహారము సంభవించుటవలనను తత్ప్రామాణ్యము వ్యావహారిక మగుటవలనను విశిష్టమునందు దానికిఁ బ్రవృత్తి యున్నను గేవలము సందుఁ బ్రవృత్తి లేకుండుటవలనను దానికి ఆత్మవిషయమయి ప్రామాణ్యము లే దనుట సశే. అయినను తద్ధితశ్రుతిచే \* శాస్త్రమునకు ఆత్మవిషయమయి ప్రవృత్తి యవశ్యి మంగీకరింపనలె నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు అంత్యప్రమాణము ఇత్యాదిగా. శాస్త్రముచే ప్రత్యగభిన్న మయిన బ్రహ్మము బోధింపబడఁగాఁ బ్రమాత్రాదివిభాగము ఉచ్ఛిన్న మగుం గావున దీని కంత్యత్వంబును \* అపారామేయ మగుటచే నిర్దోష మగుటవలనఁగూడ బ్రామాణ్యంబును యుక్తము అని యర్థము. అట్లయినను ఎట్లు దీనికిఁ బ్రత్యగాత్మవిషయమునఁ బ్రామాణ్యము? ప్రత్యగాత్మ స్వతస్సిద్ధుఁ డగుటచే అవిషయ మగుటవలన అజ్ఞాతజ్ఞాపకము సంభవింపదే అని యాశంకించి ప్రత్యగాత్మ స్వతోభాసమానుఁడైనను లోకప్రతీతియందు 'మనుష్యుఁ డను నేను, కర్తను నేను' ఇత్యాదిగా మనుష్యకర్తృత్వాదు లగు అతద్ధర్మములు ? అధ్యారోపముచే ఆత్మయందుఁ బ్రతీయమానము లగుటవలన వానిమాత్రము నిసర్తించుటచే, ఆత్మను విషయముగాఁ జేయకయె శాస్త్రము ప్రామాణ్యముఁ బొందు

\* తద్ధితప్రత్యయాంత మగు దౌపనిషదర్థము గల శ్రుతిచే-దౌపనిషనుఁడు= ఉపనిషత్ప్రతిపాదితుఁడు అని చెప్పు శ్రుతిచే.

• కడపటి ప్రమాణ మగుట.

• అతత్ = అది కానిదానియొక్క, అత్త కాని దానియొక్క, అనాత్మయొక్క యవట, ధర్మములు.

చున్నది , సిద్ధంతు నివర్తకత్వాత్ \* అను న్యాయమువలన నని చెప్పుచున్నారు అతద్ధర్మత్వాదిగా †. ఘటాదివిషయమునంబోలె స్ఫురణాతిశయజనక మగుటచే ఆత్మవిషయమున శాస్త్రమునకుఁ బ్రామాణ్య మెందు కంగీకరింపరు ? అని యాశంకించి ఘటాదికము జడము ఆత్మ అజడము అను విశేష ముండుటవలన అట్లు కా దను నాశయముచేఁ జెప్పుచున్నారు కాని యజ్ఞాతార్థకన్యాపక ‡ మగుటచేఁ గా దని. బ్రహ్మరూపాత్మప్రమాణాపేక్ష లేక స్వతస్స్ఫురణము గల దనుటకుఁ బ్రమాణము చెప్పుచున్నారు అట్లు ఇత్యాదిగా. సాక్షాత్ = ఇతరాపేక్ష లేకయె, అపరోక్షాత్ = అపరోక్షస్ఫురణాత్మకమైన, యత్ బ్రహ్మ = ఏ బ్రహ్మము గలదో, అది ఆత్మకన్న అర్థాంతరము కాదు, ఏల యనఁగా, సర్వాస్తరః = సమస్తమునకును అభ్యంతరము లే అగుటచే సర్వవస్తుసార మగుటవలన, అది యాత్మ యని చెప్పుచున్నారని యోజనః. అప్రమేయః డగుటచే అవినాశి యని ప్రతిపాదించి ఫలితము నుపసంహరించుచున్నారు ఎందువలన ఇత్యాదిగా. స్వధర్మమునుండి నివర్తిల్లుటకు హేతు వగుదాని నిషేధించుట తాత్పర్య మని చూపుచున్నారు యుద్ధమునుండి ఇత్యాదిగా. ఆత్మయొక్క నిశ్యత్వాదిస్వరూపము నుపపాదించి యుద్ధము కర్తవ్య మని విధించుట వలన ఇందు జ్ఞానకర్త సముచ్చయాంగీకారముతోఁచుచున్న దని యాశంకించి సమాధానము చెప్పుచున్నారు ఏల యనఁగా ఇత్యాదిగా. యుద్ధస్వ అని చెప్పుటవలన తత్ప్రేవర్తక మయిన విధి కల దని యాశంకించి సమాధానము చెప్పుచున్నారు యుద్ధమునందు ఇత్యాదిగా. అట్లయినయెడ అర్జునుడు యుద్ధోపరమపర మయిన , కథం భీష్మ మహం సఖ్యే † ఇత్యాదివాక్యము నెట్లు పలికెను ? అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు శోకమోహములచేఁ బ్రతిబంధింపఁబడినవాడై యని. అర్జునుడు తానైయె యుద్ధమునందుఁ బ్రవృత్తుఁ డన్నచో భగవద్వచనమున కేమి ప్రయోజనము ? అని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు అతనికి ఇత్యాదిగా. భగవద్వచనము ప్రతిబంధనివర్తక మనియు అర్జునప్రవృత్తి స్వాభావిక మనియు ఏర్పడుటచే ఫలితము చెప్పుచున్నారు అందువలన ఇత్యాదిగా.

\* సిద్ధమునో అతద్ధర్మ నివర్తక మగుటవలనఁ జెలుపును.

† ఆత్మకానిదానియొక్క ధర్మముల యధ్యారోపణమును మాత్రమె దొలగించునది.

‡ తెలియనివిషయమును చెలుపునది.

§ లోపరిది వ్యాపక మనుట.

హ. ఏది యాత్మసత్తను వ్యభిచరించుచున్నదో ఆ యన త్రేది యనగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—అంతము—నాశము కలవి యంతవంతములు, ఎట్లనగా, మృగ తృప్తికాదులయందు అనువృత్త మయినసద్బుద్ధి ప్రమాణనిరూపణమువలన విచ్ఛిన్న మగును, ఆవిచ్ఛిత్తి దాని కంత మనబడును. అట్లు ఈ దేహములు స్వప్న దేహాదులవలె అట్టి అంతము కలవి; నిత్యస్య, శరీరాణి = శరీరము గలవాఁడును, అనాశి అప్రమేయుఁడు నగు ఆత్మయొక్క, యీ దేహములు, అంతవంతము లని, ఉక్తాః = చెప్పబడినవి పండితు లగు బ్రహ్మవేత్తలచేత నని యర్థము. అప్రమేయస్య = ప్రత్యక్షమైదిప్రమాణములచే బరిచ్ఛేదింపరానివాఁడు, ఏల యనగా ఆత్మ ప్రమాణములచే బరిచ్ఛేదింపబడువాఁడు కాఁడు. అట్లు శ్రుతి ‘యత్సాక్షా దపరోక్షా దృష్టా’ అని. ఇట్లు ఆత్మ నిత్యుఁడును అపరిచ్ఛేద్యుఁడును కావున, యుధ్యస్వ—యుద్ధము నుండి యుపరిమింపకు మని యర్థము. ఏల యనగా, ఇచట యుద్ధము కర్తవ్యముగా విధింపబడదు. యుద్ధమునందుఁ బ్రవృత్తుఁడైయే యితఁడు మోహముచే బ్రతిబంధింపబడినవాఁడై యూరకున్నాఁడు. అతని కాప్రతిబంధముఁ దొలగించుచున్నాఁడు భగవంతుఁడు. కావున యుధ్యస్వ అనునది యనువాదమాత్రమే కాని విధి కాదు.

శ్లో ౧౦. ‘అశోచ్యా నస్వశోచ స్త్విమ్’ అను శ్లోకమునందు, “త్వంపద వాచ్యార్థ మయిన దేహాదికము జన్తాదులు కల దగుటచే అనిత్యము, కావున శోచ్యము కాదు. త్వంపదలత్యేర్థ మయిన ఆత్మయీ అజుఁ డగుటచే జన్తాదిశూన్యుఁడు నిత్యుఁడు, కావున ఆత్మగూడ శోచ్యుఁడు కాఁడు.” అని దేహాత్మలు శోచ్యులు కా రనుటకు అనిత్యమును నిత్యత్వమును కారణముగా సూచింపబడినది. దాని నిష్పాద కంతోక్తిచే స్పష్టీకరించుచు, అందుచే అద్భుతమని శోకము నివృత్త మయ్యె నని యెఱింగి, యతం జేకార్యమునందు తనకుఁ దానే మున్ను ప్రవృత్తుఁడయ్యెనో ఆకార్యమునందే యతని బ్రోతాహపటచుచున్నాఁడు శ్రీ భగవంతుఁడు.—అప్రమేయస్య = ప్రత్యక్షమైదిప్రమాణములచే దెలియరానివాఁడు, ఏల యనగా ఆత్మ ప్రత్యక్షమైదిప్రమాణములకు విషయము కాఁడు. ఎట్లనగా, ఆత్మ ప్రత్యక్షమునకు విషయము కాఁడు శబ్దాదిరహితుఁ డగుటవలన, అట్లు ‘అశబ్ద మస్పర్శమ్’ \* అని శ్రుతి. అనుమానమునకును విషయము కాఁడు హేతువు లేమివలన, అట్లు ‘నైవచ తస్యలిజ్జమ్’ †

\* శబ్దము లేనిది స్పర్శము లేనిది.

† ఆ బ్రహ్మమునకు హేతువు లేనే లేదు.

అని శ్రుతి. ఉపమానమునకును విషయము కాఁడు సాద్విశేషము లేమివలన, అట్లు 'హేతు దృష్టాంత వర్జితమ్' ౧ అని శ్రుతి. శబ్దప్రమాణమునకును విషయము కాఁడు నామరూపజాత్యాదులు లేకుండుటవలన, అట్లు 'యత్త దద్ర్దేశ్య మగ్రా హ్యమ్' అని శ్రుతి. ఓయీ! 'తం త్వోపనిషదమ్' ౨ అని శ్రుతి చెప్పుచుండగా శబ్దమునకు విషయము కాఁడునుట యెట్లు? అందువేని, సత్యము. అట్లు శ్రుతి చెప్పుచున్నను శబ్దప్రవృత్తికి నిమిత్తము లేమివలన ఆత్మ విషయమున శబ్దము ప్రపత్తిం పడు. 'యతోవాచో నివర్తన్తే' \* అని శ్రుతియే చెప్పుచున్నది. అట్లయినయెడ శ్రుతికి అప్రామాణ్య మగునందువా? అట్లు కాదు. ఆత్మ నిర్విశేషుఁ డని తెలుపుట వలన బ్రాహ్మణ్యమున కుపపత్తి కలదు. శ్రుతి యాత్మ యం దధ్యస్త మయిన అశేషవిశేషములను నిరసించుటచే అధిష్ఠానభూతుఁడు సన్మాత్రుఁడు నిర్విశేషుఁ డగు ఆత్మను తెలుపుచున్నది. అందుచే దానికిఁ బ్రామాణ్య ముపపన్నము. ఆత్మ జ్ఞాత మయినను సవిశేష మని జ్ఞాతముకాని నిర్విశేష మని జ్ఞాతము కాదు. కావున అజ్ఞాతజ్ఞాపక మగుటచే శ్రుతికిఁ బ్రమాణలక్షణము సిద్ధించుచున్నది. అట్లయినను 'ఇది' యని సాక్షాన్నిదేశము చేయ సశక్య మగుటవలన ఆత్మ శ్రుతికిని అవిష యమే యగును. మఱియు ఆత్మ విషయమున అన్యథానుపపత్తి సంభవింప కుండుట వలన అర్థాపత్తికిని విషయము కాఁడు. భానపదార్థ మగుటవలన అనుపలబ్ధికిని విష యము కాఁడు. వాక్కునకు అవిషయ మగుటవలన విలిప్యామునకును విషయము కాఁడు. ఇట్లు ఆత్మ యప్రమేయుఁ డనుట సిద్ధము. సమస్తము లయిన ప్రమాణముల కును బ్రమేయములకును దేనివలన బ్రాహ్మణ్యము సిద్ధించునో అట్టి యాత్మను ఏది తెలుపజాలును? అట్లు 'విజ్ఞాతార మలే కేన విహనీయాత్' ౩ అని శ్రుతి చెప్పుచున్నది. తనయం దధ్యస్తము లయిన సర్వప్రమాణప్రమేయములయొక్క కలిమిలేములకును బ్రకాశకుఁ డగుటవలనను స్వప్రకాశుఁ డగుటవలనను ఆత్మ తనకుఁ దానే ప్రమాణము, కాని యతని కెప్పుడును ఇతరము ప్రమాణము కాఁ జాలదు. అందువలననే అప్రమేయుఁడు, అట్టివాఁడును. అభినాశినిఁ-వినాశ మనఁగా సత్త్వావిచ్ఛేదము లేక పరిచ్ఛేదము, అది యితనికి లేదు, కావున అవినాశి అనఁగా అనం

౧ హేతువును దృష్టాంతమును లేనిది.

౨ ఉపనిషత్ప్రవాచ్యుఁడైన ఆ యాత్మను.

\* దేనినుండి వాక్కులు నివర్తించినో-దేనివిషయమున శబ్దప్రమాణము ప్రపత్తింపదో.

౩ విజ్ఞునకువానిని చేతచే విజ్ఞునకు నగును!

తుడు, అట్లు 'సత్యంజ్ఞాన మనస్తమ్' అని శ్రుతి, - అపరిచ్ఛిన్నుడు. అనగా పరిపూర్ణుడైనవాడును. కావుననే, నిత్యస్య. ఓయీ! పరిచ్ఛిన్నమయినను బరమాణువు నిత్యము అందువేని అది సరి కాదు. ఏల యనగా పరిమాణువు నిత్యమనుటకు బ్రమాణములేదు. 'సర్వగతశ్చ నిత్యః' అనియు, 'యోనై భూమా శద మృతమ్' † అనియు శ్రుతి వచించుటవలన అపరిచ్ఛిన్న మయిన భూమిపదార్థమే నిత్యమగుం గాని పరిచ్ఛిన్న మెప్పుడును నిత్యము కాజాలదు. అట్లు 'యదల్పం త స్సర్వమ్' \* అని శ్రుతి. శరీరీణః—బ్రహ్మదేవుడు మొదలుగా గడ్డిపోచవఱకుఁ గల శరీరములు ఉపలబ్ధి ‡ స్థానములుగా నితనికిఁ గలవు, కావున శరీరి-సమస్తప్రాణుల శరీరములును ఉపాధిగాఁ గలవాడు అత్తి యొక్కఁడే యనుట కీ భగవద్వాక్యము ప్రమాణము, ఎట్లనగా, శరీరీణః అని యేకవచనముచేత అత్తి యొక్కఁడే యనియు ఇమే దేహః అని బహువచనముచేత యిదం ర్థే శబ్దముచే నిర్నిశ్చయమానము లగు దేహము లనేకము లనియుఁ జెప్పుచున్నాడు. శరీరీణః—సమస్తశరీరములందును నే నని తెలియఁబడుచున్న నిత్యుఁడైన యాత్మయొక్కఁ; ఇమే = రెండు సేనల యందును గనఁబడుచున్న భీష్మాదిశబ్దవాచ్యులగు; ఉక్తాః=ఆచార్యాః పితరః పుత్రాః ఇత్యాదిగా నీచే జెప్పుబడిన; దేహః = దేహములు; అన్నియు; అస్తవస్తః—అంత మనగా నాశము అదర్శనము, అది కలని, జన్మాదులు కల వగుటచేతను బ్రతీతి మాత్రమే యగుటచేతను నియత మయిన సత్త లేని వని యర్థము. శుక్తి రజతము వలె అధిస్థానమునందు భ్రమచేఁ గల్పితము లగు దేహదులకుఁ, బ్రమాణముచే నిరూపించినచో, సత్త యెట్లు సంభవించును? అట్లు అసత్తునకు సత్త సంభవింప దని 'నాసత్తో విద్యతే భావః' అని నిరూపింపఁబడినది గదా! అందువలన నీ విట్లు దేహదు లంతవంతము లనియు దేహి యగు అత్తి నిత్యుఁ డనియుఁ జక్కగా నెఱుంగనివాడ వగుటచే మున్ను నావారు మీరు మృతిఁ బొందెద రని శోకించితివి. ఇప్పుడో శ్రుతియుక్త్యనుభవములచే విచారింపఁగా అత్తయు దేహదులును శోచ్యములు కా వనుట సిద్ధ మయ్యెను. నీకును దెలియవచ్చెను. తస్మాత్ = అందువలన; భారత = వివేకవిజ్ఞానసంపన్నుఁడా! యుధ్యస్వ—యుద్ధమునకు యత్నింపు మని

† ఏది భూమి—సర్వవ్యాపక మగునో అది యమృతము—నాశము లేరది.

\* ఏది యల్పమా—పరిచ్ఛిన్న మా అది నాశము గలది.

‡ సాక్షాత్కారమునను.

ర్థే ఈ అని.

పూర్వమే యుద్ధమునకుఁ బ్రవృత్తుడై భ్రాంతిచే శోకించుచున్న యర్జునుని త చ్చోకకారణముఁ దొలగించి స్వకార్యము చేయు మని భగవంతుం డనుజ్ఞ చేయు చున్నాడు, భోజనము నేయఁ గోరినవాడై సందేహపడి యున్నవానిని ఆ సందే హముఁ దొలగించి భుజింపు మన్నట్లు. కాని యుద్ధము చేయు మని నియోగించు వాడు కాడు. ఏల యనఁగా జ్ఞానకాండమునందుఁ గర్తృవిధి యెట్లుపయుక్త మగును? 'నహి కర్తృణి కర్తారమ్భః' \* అని కర్తృమునందే మఱియొకకర్తృము ఆరంభింపఁ దగ దని యేర్పడుచుండఁగా, ఇక కర్తృమునకుఁ బ్రతిపక్ష మయిన జ్ఞాన ప్రకరణమునందుఁ గర్తృవిధి యుక్తము కా దని చెప్పవలసిన దేమి? పోదలఁచిన వానిఁ బొమ్మనుసల్లు యుద్ధము చేయఁ దలఁచినవాని యుద్ధము చేయు మని యనుమతిం చుటయే భగవద్వచనమునకుఁ దాత్పర్యము. లేక, 'ఏతం నైత మాత్మానం విదిత్వా బ్రాహ్మణా వ్యుత్థాయ భిక్షాచర్యం చరన్తి' † అను శ్రుతిచే బ్రహ్మవేత్తలయి సమస్తము లయిన యీషణులను విడిచిన బ్రాహ్మణులకు శరీరయాత్రకొఱకు భిక్షా చరణము విధింపఁబడుచున్నది, జ్ఞానులుగూడ అనశ్యము శరీరయాత్రయందు వర్తింపవలె నని. అట్టిచ్చట బ్రహ్మవేత్తలకు శరీరక్షణ మనశ్యము కర్తవ్య మని నూచించుటకై, జ్ఞానప్రకరణమునందు అత్తజ్ఞాని యగు నర్జునుండు త్కత్తియుఁడును యశావనవంతుఁడు నగుటచే సన్న్యాసమును వానప్రస్థమును ఇతని కనుపపన్నము లనియు రాజయిన యితండు రాజ్యముచేతనే శరీరయాత్ర చేయవలె ననియుఁ దలఁచి, రాజ్యము శత్రువులచే నాక్రమింపఁబడియుండుటవలన దాని జయించుటకు యత్నింపు మని శరీరయాత్ర యిట భగవంతునిచే విధింపఁబడుచున్నది. అట్లు 'శరీరయాత్రా పిచ తే న ప్రసిద్ధేదకర్తృణః' అని ముందు చెప్పఁబడును. అందువలన ఇచటఁ గర్తృవిధి సంభవింప దని తలంపవలెను.

మ. ఓయీ! స్ఫురణరూప మయిన సత్తు అవినాశి యగుట యెట్లు? అది దేహధర్మమే గదా! దేహమో ప్రతిక్షణము వినాశము గలదే యని భూతచైతన్య వాదులు చెప్పెదరు. వారి నిరాకరించుటకై 'నాసతో విద్యతే భావః' అనుటను విసరించుచున్నారు.—అస్తవస్తా = నాశముగల; ఇమే = ప్రత్యక్షము లయిన; దేహః—వృద్ధిక్షయములు గల వగుటవలన శరీరములు, బహువచనమువలన స్థూలసూక్ష్మ

\* కర్తృమునందుఁ గర్తృముయొక్క ఆరంభము నూడదు.

† ఇట్టి ఆ యాత్మ నె తెలిసి బ్రాహ్మణులు సన్న్యాసిని భిక్షాచర్యము చరింతురు.

‡ చార్యాదులు.

కారణరూపములును విరాట్టనూత్రము అవ్యాకృతము అను పేరు గలవియు సమష్టి వ్యష్టిరూపములు నగు దేహము లన్నియు; నిత్యస్య = అవినాశియే యగు; శరీరణిః = అధ్యానకృత మయిన సంబంధముచే శరీరములు గలవాఁడు స్వప్రకాశస్ఫురణ రూపుఁ డగు ఒక్కఁ డైన యాత్మయొక్క సంబంధులు \* దృశ్యము లగుటచేతను భోగ్యము లగుటచేతను అని; ఉక్తాః = చెప్పఁబడినవి శ్రుతులచేతను బ్రహ్మవేత్తల చేతను. అట్లు తైత్తిరీయకమునందు అన్నమయము మొదలు ఆనందమయమునఱకు అయిదుకోశములను గల్పించి వాని కథిష్ఠానము ఆకల్పితము 'బ్రహ్మ పుచ్చం ప్రతిష్ఠా' అని చూపఁబడినది. అందుఁ బంచీకృత పంచమహాభూత తత్కార్యాత్మకము విరాట్టను పేరు గలది మూర్తరాశి యగు అన్నమయకోశము స్థూలసమష్టి. తత్కారణ మయినదియు అపంచీకృత పంచమహాభూత తత్కార్యాత్మకమును హిరణ్యగర్భనూత్రాఖ్యము నగు అమూర్తరాశి సూక్ష్మసమష్టి. అది 'త్రయంవా ఇదం నామరూపం కర్త' అని బృహదారణ్యకమునందు తృప్త్యాత్మకముగాఁ జెప్పఁ బడినది. అందు సర్వకర్తాత్మక మగుటచే గ్రియాశక్తిమాత్రమును గ్రహించి ప్రాణమయకోశము చెప్పఁబడినది. నామాత్మక మగుటచే జ్ఞానశక్తిమాత్రమును గ్రహించి మనోమయకోశము చెప్పఁబడినది. రూపాత్మక మగుటచే క్రియాజ్ఞానశక్తులు రెంటికిని ఆశ్రయ మగుటవలనఁ గర్తృత్వము గ్రహించి విజ్ఞానమయకోశము చెప్పఁ బడినది. అందునలనఁ బ్రాణమయ మనోమయ విజ్ఞానమయములు మూఁడును జేరి హిరణ్యగర్భుఁ డను పేరుగల యొకటేలింగశరీరకోశ మగుచున్నవి. వానికిఁ గారణమై మాయోపహితచైతన్యాత్మక మయి సర్వసంస్కారశేషమై అవ్యాకృత మను పేరు గలది ఆనందమయకోశము. ఆకోశము లన్నియు ఒకఁడే యైన యాత్మకే శరీరము లని చెప్పఁబడినది 'తస్మై వ ఏవ శారీర ఆత్మాయః పూర్వస్య' అను శ్రుతిచేత. తస్య = ఆప్రాణమయకోశమునకు, ఏవఏవ = ఇతఁడే, శారీరః = శరీరమునందున్న, ఆత్మా = ఆత్మ, ఇతః డెవ్వఁ డనఁగా, యః = సత్యజ్ఞానాదిలక్షణుడై గుహనిహితుఁడుగాఁ జెప్పఁబడిన ఎవఁడు, పూర్వస్య అన్నమయకోశమునకు, ఆత్మయో \* ఇట్లు ప్రాణ మయ మనోమయ విజ్ఞానమయానందమయములందును అన్వయింపవలెను. లేక; ఇమే దేహాః = త్రైలోక్యమున నుండు సర్వప్రాణుల దేహములును, ఒక్కఁడే యగు

\* ఆత్మవి.

\* అన్నమయకోశమునకు ఆత్మయయిన సత్యజ్ఞానాదిలక్షణుడే ప్రాణమయమునకుఁగూడ ఆత్మయని యర్థము.



అత్త విగాః జెప్పబడినవి యని యన్వయము. అట్లు శ్రుతి “ ఏకో దేవ సర్వభూతేషు  
గూఢ స్సర్వవ్యాపీ సర్వభూతాంతరాత్మా । కర్తాధ్యక్ష స్సర్వభూతాధివాస స్సాక్షీ  
చేతా కేవలో నిర్గుణశ్చ ” \* అని నిత్యుడు విభువు అగు ఒక్కడే యాత్మ సర్వ  
శరీరసంబంధి యని తెలుపుచున్నది. ఓయీ! నిత్యత్వ మనఁగా యావత్కాలావ  
స్థాయిత్వము †. అప్పుడు అవిద్యాదులవలె కాలముతోఁగూడ నాశము నొందునది  
మైనను నిత్యత్వ మునెవన్న మగును? అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు అనాశినిఁ అని.  
దేశముచేతను కాలముచేతను నస్తువుచేతను బరిచ్చిన్న మయిన యవిద్యాదికము  
కల్పిత మగుటచే అనిత్య మయినను, దానికి యావత్కాలావస్థాయిత్వరూప మగు  
దౌషచారిక మయిన నిత్యత్వము న్యనహరింపఁబడుచున్నది. ‘ యావ ద్వికారంతు  
విభాగో లోకవత్ ’ \* అను న్యాయమువలన. త్రివిధపరిచ్ఛేదశూన్యుడు అకల్పి  
తుడు నగుటచే అత్తకు వినాశ హేతువు లేకుండుటవలన ముఖ్య మయిన కూటస్థ  
నిత్యత్వమే యగును, కాని పరిణామినిత్యత్వమును యావత్కాలావస్థాయిత్వమును  
గా దని యభిప్రాయము. ఓయీ! ఇట్టి దేహివిషయమున ఏదేని ప్రమాణ మవ  
శ్యము చెప్పవలెను. ప్రమాణము లేనిచో మిథ్య యనుట సంభవించును, మఱియు  
శాస్త్రాంధమే న్యర్థ మగును. అందుచే ‡ వస్తుపరిచ్ఛేదము తప్పదు. ‘ శాస్త్రయో  
నిత్వాత్ ’ § అను న్యాయమువలనఁగూడ అత్త ప్రమాణవేద్య మని యేర్పడు  
చున్నది? ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నారు అప్రమేయస్య అని. ‘ ఏక తైవాను ద్రప్తవ్య  
మేత దప్రమయం ద్రువమ్ ’ ¶ అప్రమయ మ్మనఁగా అప్రమేయ మని యర్థము.

\* ఒక్కడే దేవుడు సర్వభూతంబులయందును బ్రచ్చున్నాడు, సర్వవ్యాపకుడు, సర్వ  
భూతములకును అంతరాత్మ, కర్తాధ్యక్షుడు, సర్వభూతములకు ఆశ్రయము, సాక్షి, జ్ఞాత, కేవలఁడు,  
నిర్గుణుఁడును.

† కాల ముండుపలకు ఉండున చగుట.

\* అ-౨. పా-౩. సూ-౩. యావత్ వికారంతు = ఎంతవలకు వికారము—కార్యము అగునో,  
అంతవలకుమాత్రమే; విభాగః = విభక్తత. లోకవత్ = లోకమునందలి ఘటాదులవలె. ఏదని కార్య  
మగునో అదిమాత్రమే లోకమునందు విభక్తముగాఁ గనఁబడుచున్నది. కార్యము కానిది విభక్తముగాఁ  
గనఁబడదు. అకాశము పృథివ్యాదులకంటె విభక్తముగాఁ గనఁబడుచున్నది, కావున అకాశము  
కార్యము.

‡ ప్రమాణము కల దనుటచే.

§ అ-౧. పా-౧. సూ-౩. శాస్త్రము ఋగ్వేదాదిశాస్త్రము, యోనిత్వాత్ = కారణము—  
స్వరూపజ్ఞానమునందుఁ బ్రమాణముగాఁ గల దగుటవలన.

¶ ఒకవిధముగానే తెలియవలసినది యిది అప్రమేయము న్గీతము.

అనియు “న తత్త్వ సూర్యోభాతి న చంద్ర తారకం నేమావిద్యుతో భాన్తి కుతో. య మగ్నిః । తమేవ భాన్త మనుభాతి సర్వం తస్య భాసా సర్వ మిదం విభాతి ” \* అనియు శ్రుతి వచించుటవలన, ఆత్మ స్వప్రకాశచైతన్యరూపుఁడే యగుచున్నాఁడు. కావున సర్వంబును బ్రకాశింపఁ జేయునట్టి యతని స్వప్రకాశముకొఱకు తనచే బ్రకాశము నొందునట్టి వస్తువు నవేక్ష యుండుదు. మ తే మనఁగా కల్పిత మయివ అజ్ఞానము తత్కార్యము నివర్తింపుటకొఱకు కల్పిత మయిన వృత్తివిశేషము యొక్క యవేక్ష కలదు, కల్పితమే గదా కల్పితమునకు విరోధి యగును , యథాను యాపా బలిః † అను న్యాయమువలన. అందువలన సర్వకల్పితములను నివర్తింపఁ జేయునట్టి వృత్తివిశేషము పుట్టుటకొఱకు శాస్త్రారంభము, ఆ వృత్తివిశేషము తత్త్వమస్యాదివాక్యములవలననే పుట్టవలసినందువలన. తనయంతనే యెల్ల స్పృశును బ్రకాశించుచుండువాఁ డగుటవలనను సమస్తకల్పనలకు నధిష్ఠాన మగుట వలనను సర్వదృశ్యములను బ్రకాశింపఁజేయువాఁ డగుటవలనను అతని కెప్పుడును తుచ్ఛత్వము సంభవించదు. అట్లు ‘ఏక మే వాద్వితీయమ్’ , సత్యం జ్ఞాన మనంతం బ్రహ్మ’ ఇత్యాదిశాస్త్రమే స్వప్రమేయము ననుసరించి తనకును గల్పితత్వమును గల్గించుకొనుచున్నది. కానిచో దానికిఁ బ్రామాణ్యము అనుపపన్న మగును. కల్పితం బకల్పితమును బరిచ్ఛేదింపఁ జాల దని మున్నె ప్రతిపాదించితిమి. ఆత్మ స్వప్రకాశుఁ డగుటను యుక్తివలనఁగూడ భగవత్పూజ్యపాదు లుపపాదించి యున్నారు. ఎట్లనఁగా. ఏ విషయమునందు జిజ్ఞాసువునకు సంశయవిపర్యయవ్యతిరేకప్రమలలో ఏదియు లేదో ఆ విషయమునందు ఆ సంశయాదులకు విరోధి యగు జ్ఞానము కల దని సర్వస్థలములందును జూచుచున్నారము. అట్లు కా దన్నచో సంశయాదులు మూఁడింటిలో నెకటి కలుగవలసివచ్చును. ఆత్మయందో , నేనా ? నేను కానా ? , అను సంశయ మెవ్వనికిని లేదు. ‘కాను నేను’ అను విపర్యయము గాని, వ్యతిరేకప్రమ ? గాని లేదు. కావున ఆత్మస్వరూపప్రకాశము సర్వదా కల

\* ఆ యాత్మవిషయమున సూర్యుఁడు ప్రకాశింపఁడు. చంద్రుఁడును నక్షత్రములును బ్రకాశింపరు. ఈ మెఱపులును బ్రకాశింపవు. ఈ యగ్ని యెల్లు ప్రకాశించును ? ప్రకాశించుచున్న ఆ యాత్మనే అనుసరించి సమస్తమును ప్రకాశించుచున్నది, ఆ యాత్మయొక్క ప్రకాశముచేత ఇది సమస్తమును బ్రకాశించుచున్నది.

• యక్షునకుఁ దగిన బలి.

† అభివృద్ధానము.

దని చెప్పవలెను. ఏల యనఁగా అతఁడు సర్వసంశయవిపర్యయధర్మిగా నున్నాఁడు. 'ధర్మ్యంశే సర్వ మభ్రాస్తం ప్రకాశేతు విపర్యయః' 1. అని న్యాయము, కావుననే చెప్పఁబడినది. 'ప్రమాణ మప్రమాణంచ ప్రమాభాస స్తథైవచ । కుర్వంత్యేవ ప్రమాం య త్రి' తదసంభావనా కుతః '2 అని. ప్రమాభాస మనఁగా సంశయ మని యర్థము. స్వప్రకాశము సద్రూపము నగు ధర్మ విషయమున ప్రమాణప్రమాణము లకు విశేషము లేదని యర్థము. ఆత్మ భాసమానుడై యున్నంగదా ఘటజ్ఞానము వాకుఁ గలిగెనా? లేదా? అను సంశయము సంభవించును. ఆంతరపదార్థము నందు విషయమే సంశయాదిప్రతిబంధక మని కల్పింపఁ దగదు, ఏల యనఁగా శాఖ్యా పదార్థమునందు క్లృప్త మయిన విరోధిజ్ఞానముచేతనే సంశయాదిప్రతిబంధము సంభవించుచుండఁగా ఆంతరపదార్థమునందు స్వభావభేదము కల్పించుట యనుచితము. కా దన్న యెడ సర్వవిఘ్నము 3 నాట్టియు. మఱియు ఆత్మ మనస్సంయోగమే ఆత్మ సాత్మాత్కారమునకు పేరువు. అదియే సర్వజ్ఞానములకును హేతు నగుటవలన ఘటాది భాసమునందఁగూడ ఆత్మ భాసమును సమూహాలంబనన్యాయముచే సర్వతార్కికోత్తముఁ జేసియు నొప్పుక తప్పదు. చాక్షుషత్వమానసత్వాదిసంకరము వచ్చు ననియుఁ జెప్పఁ దగదు, తొకకత్వాగొకకత్వములవలె అంశ భేదముచే నుపపన్న మగుట వలన. లేక, చాక్షుషత్వాదికమునకు జాతిత్వ మంగీకరింపము, కావున సంకరము దోషమే కాదు. ఇట్లు వ్యవసాయమునందే ఆత్మ భాససామగ్రి యుండుటవలన అనువ్యవసాయముగూడ నిరాకృత మగుచున్నది. వ్యవసాయభానార్థము అనువ్యవసాయము కావలె నని వచింపఁ దగదు, ఏల యనఁగా, వ్యవసాయము దీపమునలె స్పష్టవహారమునందు సజాతీయము నపేక్షింపదు. ఘటతదేజ్ఞానములకువలె వ్యవసాయానువ్యవసాయములకు విషయత్వవిషయిత్వవ్యవస్థాపక మయిన నైజాత్యము లేదు గదా! ఏల యనఁగా, వ్యక్తి భేదాత్మిక్త మయిన నైధర్మ్యము అంగీకృతము కాదు. విషయత్వావచ్ఛేదకరూపముననే విషయిత్వము నంగీకరింతు మన్నయెడ ఘట తత్ జ్ఞానములందును అనువ్యవసాయత్వము చెప్పవలసినవచ్చును, విశేషము లేమివలన.

1 ధర్మ్యంశి మనందు ఏదియు భ్రాంతి కాదు, ప్రకారిమనందు మాత్రమే భ్రాంతి యగును. ఇది రజతము అనుచో ఇది యనునది ధర్మ, దానియందు భ్రాంతి లేదు. రజత మనునది ప్రకారము, దానియందుమాత్రమే భ్రాంతి.

\* ప్రమాణమును అప్రమాణమును సంశయమును ఏ విషయమునందు యథార్థజ్ఞానమునే కల్గించుచున్నచో ఆ యాత్మకు అసంభావనలే దగుట చేరివలనఁ గలుగును?

1 అంతటను వై పరీక్ష్యము.

ఓయీ! ఎట్లు ఘటవ్యవహారముకొఱకు ఘటజ్ఞాన మంగీకరింపబడుచున్నదో అట్లు ఘటజ్ఞానవ్యవహారముకొఱకు ఘటజ్ఞానవిషయక మయిన జ్ఞానము నంగీకరింపవలెను, వ్యవహారము వ్యవహారవ్యభిన్నత్యమగుటవలన. అందువేని, ఇందుచే స్వప్రకాశవాది కేమి యనుపపత్తి సాధించితివి? వ్యవహారహేతుత్వావచ్ఛేదకమునందు వ్యవహారవ్యభిన్నత్వ మను జ్ఞానవిశేషణము యుక్తము గాదు, గౌరవమువలన. కావున ఈశ్వరునియొక్క జ్ఞానమువలెను యోగియొక్క జ్ఞానమువలెను స్రవేయమైన జ్ఞానమువలెను దానిచేతనే దానివ్యవహార ముపపన్న మగుటవలన జ్ఞానాంతరము కల్పింప నవకాశము లేదు. అనువ్యవసాయము? ఘటజ్ఞానవ్యవహార హేతువనుపక్షమునందును అది ఘటజ్ఞానజ్ఞాన మగుటచే హేతు వగునా? లేక ఘటజ్ఞాన మగుటచే హేతు వగునా? అని విచారింపవలెను. ఎందు కనగా, అందు రెండునుం గలవు. అందు ఘటవ్యవహారమునందు ఘటజ్ఞానత్వరూపముచేతనే హేతువనుట సిద్ధ మగుటవలన ఆ రూపముచేతనే ఘటజ్ఞానవ్యవహారమునందును హేతువగు ననుట యుపపన్న మగుచుండగా ఘటజ్ఞానజ్ఞానత్వము హేతుత్వావచ్ఛేదకమనుట యుచితము గాదు, గౌరవమువలనను బ్రమాణము లేమివలనను. అందువలన అనువ్యవసాయము సిద్ధింపదు, ఒక వ్యవసాయమునకే వ్యవసాయయందును వ్యవసేయమునందును వ్యవసాయమునందును \* వ్యవహారజనకత్వ ముపపన్న మగుటవలన, అని త్రిపుటీప్రత్యక్షవాదు లగు ప్రాభాకరులు చెప్పెదరు. ఇది ఔపనిషదులసిద్ధాంతము—స్వప్రకాశజ్ఞానరూపుఁడే ఆత్మ, స్వప్రకాశజ్ఞానాశ్రయించు కాఁడు, అట్లయినయెడ కర్తృకర్తృవిరోధముచే ఆత్మభావము అనుపపన్న మగును. మఱియు ఆత్మ జ్ఞానభిన్నుఁడన్నచో ఘటాదులవలె జడఁ డనవలసినందునఁ గల్పితఁ డనుట సంభవించును. స్వప్రకాశజ్ఞానమాత్రస్వరూపుఁడైనను ఆత్మ అవిద్యోపహితుఁడై సాక్షి యని చెప్పబడును. వృత్తి మదంతరికరణోపహితుఁడై ప్రమాతయనఁబడును. ఆ ప్రమాతకుఁ జక్షురాదులు కరణములు. అతఁడు చక్షురాది ద్వారమున అంతరికరణపరిణామముచే ఘటాదులను వ్యాపించి తదాకారుఁ డగుచున్నాఁడు. ఒకటే యంతరికరణపరిణామమునందు ఘటాద్యవచ్ఛిన్నచైతన్యంబును అంతరికరణవచ్ఛిన్నచైతన్యంబును ఒక్కటిగా కలియుచున్నవి. అందువలన

† ఇది ఘటము అను జ్ఞానము వ్యవసాయము, ఘటము నే నెఱుంగుచున్నాను అనునది యనువ్యవసాయము.

\* వ్యవసాయ—జ్ఞాత, వ్యవసేయము—జ్ఞేయము, వ్యవసాయము—జ్ఞానము.

ఘటావచ్ఛిన్నచైతన్యము ప్రమాతతో అభేదము నెందుటవలన స్వాజ్ఞానమును నశింపజేసి యపరోక్ష మగుచున్నది. స్వానచ్ఛేదక మయిన ఘటమునుగూడ స్వతా దాత్మ్యాభ్యాసమువలన భాసిల్ల జేయుచున్నది. అంతఃకరణపరిణామము వృత్తి యను పేరు గలది మిక్కిలి స్వచ్ఛము స్వావచ్ఛిన్న మయిన చైతన్యమచేతనే భాసిల్ల జేయబడుచున్నది. ఇట్లు అంతఃకరణమునకును తద్వృత్తికిని ఘటమున కును అపరోక్షత. ఆ మూడు ఆకారములును నేను ఎఱుంగుచున్నాను ఘటమును అని యేర్పడుచున్నవి. భానకచైతన్యము ఏకరూప మయినను ఘటమునందు వృత్త్యపేక్ష యుండుటవలన బ్రమాత యనియు అంతఃకరణతద్వృత్త్యలందు వృత్తి పేక్ష లేకుండుటవలన సాక్షి యనియు దెలియునది. అద్వైతసిద్ధియందును సిద్ధాంత బిందుప్రసంగమును విస్తరముగా బ్రతిపాదింపబడినది. ఇట్లు మున్ను చెప్పిన న్యాయ ముచే ఆత్మ నిత్యుడును విభువును అసంసారియు సర్వదా యేకరూపుడును, కావున, అట్టి యాత్మ నశించు నను శంకచే, స్వసర్వ మగు యుద్ధమునందుఁ బూర్వము ప్రవృత్తుఁడ వైన నీ వా యుద్ధమునుండి యుపరమించుట యుచితము కా దని యుద్ధాభ్యాసజ్ఞ చేయుచున్నాఁడు భగవంతుఁడు తస్తా ద్యుభయస్వ భారత అని. స్వసర్వ మగు యుద్ధమునందుఁ బ్రవృత్తుఁ డగు నర్జునునకు ఆ యుద్ధమునుండి యుప రమించుటకుఁ గారణము శోకమోహములు అవి విచారముచేఁ గలిగిన విజ్ఞానముచే భాధితము లయ్యెను. కావున, 'అపవాదాపవాదే ఉత్సర్గస్థితిః' \* అను న్యాయ ముచే, యుద్ధస్వ అనునది యనువాదమే కాని విధి కాదు. ఎట్లనఁగా, 'కర్తృ కర్తృణోకృత' † అనునది యుత్సర్గము. 'ఉభయప్రాప్తాకర్తృణి' ‡ అనునది దాని కపవాదము. 'అకాకారయో స్త్రీప్రత్యయయోః ప్రయోగే నేతి న కన్యమ్' § అనునది యపవాదమున కపవాదము. 'బ్రహ్మణః జిజ్ఞాసా' ¶ అనుచోట అపవాద మున కపవాదమువచ్చుటచే మరల నుత్సర్గశాస్త్రమే నిలుచుటవలన 'కర్తృకర్తృణోః

\* అపవాదమున కపవాదము కలిగినయెడల ఉత్సర్గమే నిలుచును.

§ అ-౨. పా-౩. సూ-౬౧. కృత్ప్రత్యయము పచ్చినపుడు కర్తృకమునందును కర్తృకము నందును పక్షి యగును.

‡ అ-౨. పా-౩. సూ-౬౬. కర్తృకర్తృముల రెంటికిని ప్రాప్తి కలిగినప్పుడు కర్తృమునందే పక్షివచ్చును.

§ అకాకార స్త్రీప్రత్యయములు ప్రయోగింపబడునపుడు 'ఉభయప్రాప్తాకర్తృణి' అను నియమము లేదు. ఇది వార్తకము.

¶ బ్రహ్మయైక్య జిజ్ఞాస.

కృతి' అను సూత్రముచేతనే షష్ఠి. అట్లు 'కర్తృణిచ' \* అను నిషేధము ప్రసరింపమింజేసి బ్రహ్మజ్ఞాన యని కర్తృషష్ఠీసమాసము సిద్ధ మగుచున్నది. కొందఱు ఈ విధివలననే మోక్షమునందు జ్ఞానకర్తృములకు సముచ్చయం బని వాకొనెదరు. అది సరి కాదు; ఏల యనగా యుధ్యస్వ అనుటమాత్రముచే మోక్షము జ్ఞానకర్తృ సముచ్చయసాధ్య మని యెట్లు సిద్ధ మగును? ఈ విషయము విస్తరించి ముందు భగవద్గీతావచనవిరోధముచేతనే నిరాకరింపఁబడును.

శ్రీ. అగమాపాయస్వభావ మయిన యసత్తును తలుపుచున్నాఁడు. నిత్యస్వ = ఎల్లప్పుడు ఏకరూపుఁడును; శరీరిణః = శరీరము గలవాఁడును, కావుననే; అనాశిణః = నాశము లేనివాఁడును; అప్రమేయస్వ = పరిచ్ఛిన్నుఁడు కానివాఁడు నగు ఆత్మయొక్క; ఇమే—సుఖదుఃఖాదిధర్మములు గల, దేహాః; అస్తవస్తవి = నాశము గలవి యని; ఉక్తాః=తత్త్వరర్కులచే జెప్పఁబడినవి. అట్లు, తస్మాత్—ఆత్మకు వినా శము లేనందువలనను సుఖదుఃఖాదిసంబంధము లేనందువలనను; మోహమువలనం బుట్టిన శోకమును విడిచి; యుధ్యస్వ—స్వధర్మమును విడువవల దని యర్థము.

ప. ఇక దేనికొక కిప్పు దుపక్రమము చేయఁబడినదో దాని జెప్పుచున్నారు.—నిత్యస్వ = ఎల్లప్పుడు ఏకరూపుఁడును, కావుననే; అనాశిణః; అప్రమేయస్వ = అపరిచ్ఛిన్నుఁడును; శరీరిణః = శరీరానిచ్ఛిన్నుఁడు నగు పరమాత్మయొక్క; ఇమేదేహాః = సుఖదుఃఖకారణము లయిన దేహములు; తత్త్వరర్కులచే, అస్తవస్తవి = నాశము గలవి యని; ఉక్తాః = చెప్పఁబడినవి, ఘటాంతర్గతాకాశమునకు ఘటముల వలెను, ఒక్కడే పెక్కురూపములచే నటించునట్టి నటునకు ఆ నానావిధరూపముల వలెను అని యర్థము. కావున, భీష్మద్రోణాదివిషయమునందుఁ బరితాపము లేనివాఁడనై, యుధ్యస్వ = యుద్ధము సేయుము. లేక, ఇమేదేహాః—స్వప్నానస్థయం దనుభవింపఁబడుచున్న నానావిధదేహములు; అస్తవస్తవి = భాగ దివస్థయందు నశ్వరము లని; ఉక్తాః = వేదముచే బ్రతిపాదింపఁబడినవి. ఎవ్వనియొక్క, అనగా—శరీరిణః = ఆయాశరీరములం దున్నవాడై యాయాభోగముల భుజించుచున్న ఆత్మయొక్క, నిత్యస్వ = అపఘాత్రయమునందును అనున్యాయము దైన వానియొక్క. తక్కినది సమాసము. అట్లు చెప్పఁబడినది. , సుఖం తల్పగో యేన స్వప్నదేహేన దిక్త

\* అ-౨. పా-౨. మా-౧౪. 'ఉభయప్రాప్తాకర్తృణి' అనుకావ్యముచే ఏషష్ఠివచ్చునో, ఆ షష్ఠీసమాసము కలుగను.

అర్హః । పరిభ్రమసి హే రామ స దేహస్తే క్వసంప్రతి \* అని. శాతపథశ్రుతి యును, 'అత్థైతత్ స్వప్నయా చరతి తే హస్య లోకా స్తదుత్తేవ మహారాజా భవ త్యుత్తేవ మహాబ్రాహ్మణ ఉత్తేవోచ్ఛావచం నిగచ్ఛతి' • అని భావ్యము - స్వప్న యా = స్వప్నానస్థచేత. చరతి = న్యవహరించుచున్నాడు. అస్య = ఆయాత్మకు. లోకాః—భోగస్థానములు. తక్కినది స్వప్నము.

౮౦. దేహములకో వినాశిత్వమే స్వభావ మని చెప్పుచున్నాడు.— నిత్యస్య = నిత్యుడును; శరీరిణః = శరీరము గలవాడు నగు ఆత్మకు; ఇమే = ఈ; దేహః—దిహ ఉపచయే అని దిహధాతువునకు ఉపచయము—నృద్ధి అర్థ మగుటవలన, ఉపచయరూపము లయిన దేహములు, కర్తృభోగార్థములై భూతసంఘాత ర్థి రూపము లగు దేహములు; 'పుణ్యః పుణ్యేన' ఇత్యాదిశాస్త్రములచేత; అస్త వస్తి = వినాశస్వభావములుగా, కర్తృత్వమున నశించునవిగా; ఉక్తాః = చెప్పబడి నవి. ఆ ఆత్మ యెట్టివాడనగా, అనాశినిః=నాశము లేనివాడు. ఎందువలన ననగా, అప్రమేయస్య = ప్రమేయుడు కానివాడు, ఆత్మ ప్రమేయుడుగాఁ గనబడు చున్నాడా? కాదు. మ తే మనఃగాఁ బ్రమాతగా కనబడుచున్నాడు. అట్లే ముందు చెప్పబడును 'ఏతద్వ్యవేత్తితఃప్రాహుః క్షేత్రజ్ఞ ఇతి తద్విదః' అని. మఱియు అనేకోపచయాత్మకుడుగా ఆత్మ కనబడడు. ఏల యనగా సర్వదేహము నందును 'నేను దీని నెఱుంగుచున్నాను' అని ఆదేహమునకును ఇతరమునకును బ్రమా తగా ఏకరూపమునఁ గనబడుటవలన. మఱియు దేహాదికమునకువలె ప్రదేశభేదం బునఁ బ్రమాత కాకారభేదము కనబడదు. కావున ఏకరూపుడగుటచే అనుపచ యాత్మకుఁ డగుటవలనను బ్రమాత యగుటవలనను వ్యాసకుఁ డగుటవలనను ఆత్మ నిత్యుడు. దేహమో ఉపచయాత్మక మగుటవలనను శరీరికే గర్తృఫలభోగార్థక మగుటవలనను అనేకరూప మగుటవలనను వ్యాప్య మగుటవలనను నాశవంతము. తస్మాత్—అందువలన; దేహము వినాశస్వభావ మగుటవలనను ఆత్మ నిత్యుఁ డగుట

\* ఓరామా! సుఖముగాఁ బొప్పునఁ బడుండిన నీవు ఏ స్వప్న దేహముచే దిగంతములఁ బరి భ్రమింతువో ఆ నీ దేహము ఇప్పు డెక్కడ?

• ఇత నీ యాత్మ స్వప్నానస్థచే న్యవహరించును. అవి వీనికి భోగస్థానములు. మహారాజా అగును. మహాబ్రాహ్మణుడు అగును. నానావిధరూపమును బొందును.

ర్థి భూతముల చేరిక.

• పెక్కు ఆవయవముల కలయిక స్వరూపముగాఁ గలవాడుగా.

ఫలనను కెండును శోకస్థానము కా దని తెలిసి, అనివార్యము లగు ఆయుధపాతాది పరుషస్పర్శములను నీకుఁ గలుగువానిని గాని ఇతరులకుఁ గలుగువానిని గాని ధైర్యముచే నోర్చి, యుధ్యస్య-అమృతత్వప్రాప్తికొఱకు ఫలాభిసంధి లేని యుద్ధాభ్యాసము గు కర్తము నారంభింపుము.

నిత్యుఁడైన శరీరికి పూర్వకృత కర్తృఫలము ననుభవించుటకొఱ కేర్పడిన భూతసంఘాతరూపము లయిన యీ దేహములు నశ్వరము లని వేదములు చెప్పుచున్నవి. అత్తయో ప్రమేయము కాదు కావున నాశము లేనివాఁడు. దేహము లతనికిఁ బ్రమేయములు-భోగ్యము లగుటచే నశ్వరములు. కావున దేహాత్మల విషయ మయి శోకింపవలసివది లేదు. ఇది తెలిసి, నీవు, నీకుఁగాని నీవారలకుఁగాని అనివార్యముగాఁ దగులునట్టి ఆయుధపాతాదుల బాధల నోర్చి మోక్షప్రాప్తికై ఫలాభిసంధి విడిచి యుధ్యము చేయు మని తాత్పర్యము.

మూ. దేహమునకుఁ గూడ ఒకానొకదానికి నిత్యత్వ మగు గాక యను నాక్షేపము రాఁగా అట్లు కా దని సమాధానము చెప్పుచున్నారు.-ఇమేదేహః = ఈ దేహములు; అస్తవస్తవి = నాశము గలవి. అట్లయిన అద్వము నశించుటవలనఁ బ్రతిబింబము నశించునట్లు అత్తగూడ నశించును అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు-నిత్యస్య అని, నిత్యునియొక్క దేహములు నాశము గలవి యనఁగా ఈశ్వరుని దేహముగూడ నాశము గలది యని యేర్పడుటచే తత్పరిహారార్థము చెప్పుచున్నారు శరీరిణః అని, నిత్యుఁడైన జీవునియొక్క శరీరములు నాశసంతము లని యర్థము. నైమిత్తికనాశముగూడ జీవునకు లే దని చెప్పుచున్నారు-అనాశినః = నైమిత్తికనాశము లేనివానియొక్క యని యర్థము. ఎందువలన ననఁగా - అప్రమేయస్య-అప్రమేయత్వము జీవునం దన్వయింపదు కావున అప్రమేయుఁడైన యీశ్వరుని రూపమువంటి రూపము గలవానియొక్క యని యర్థము. ఉపాధిరూప మయిన దర్పణంబును బింబమును ఆ ఉపాధిబింబముల సన్నిధియు నప్తము కాక యుండునప్పుడు ప్రతిబింబనాశము సంభవింపదు గదా! ఇటు చిత్తగుటవలనఁ దానే ఉపాధిరూప దర్పణము. ఎట్లనఁగా, నిత్య మయిన యుపాధియు ఒకానొకటి కలదు. అట్లు భగవద్వచనము 'ప్రతిపత్తై విమోక్షస్య నిత్యోపాధ్యా స్వరూపయా । చిద్రూపయా యుతో జీవః కేశవప్రతిబిమ్బకః ' \* అని. తస్మాత్. భారత. యుధ్యస్య.

\* మోక్షము పొందినపుడు జీవుడు తనస్వరూపమే యయినదియు చిద్రూపము నగు నిత్యోపాధిలోఁ గూడినవాడై విష్ణు ప్రతిబింబమై యుండును.



ఈశ్వరుని దేహముదక్కఁ దక్కిన యీ జీవుల దేహము లన్నియు నాశ వంతములు. జీవుఁడో దేహము నశించినను నశించువాఁడు కాఁడు. అతనికి ఉపాధి నాశముచే నాశము లేదు గదా! ఉపాధిబింబనన్నిధినాశము అను నిమిత్తమువలనఁ గూడ నాశము లేదు. ఎందువలన ననఁగా, అతఁడు అపరిచ్ఛిన్నుఁడైన యీశ్వరుని ప్రతిబింబము. నిత్య మయిన యుపాధి యతనికి వేతే కలదు. కావున అతని కేవిధ మయిన నాశమును లేదు. అందువలన యుద్ధము చేయుము. అని తాత్పర్యము.

య ఏనం వేత్తి హస్తారం యచ్చైవం మన్యతే హతమ్

ఉభౌ తౌ న విజాసీతో నాయం హన్తి న హన్యతే.

౧౯

భౌ. 'శోకమోహాదిక మగు సంసారకారణముయొక్క నివృత్తి గీతాశాస్త్రమునకుఁ బ్రయోజనము. కాని ప్రవృత్తి కాదు.' అను నీ యర్థమునకు సాక్షిభూతములుగా రెండుఋక్కుల నుదాహరించుచు న్నాఁడు భగవంతుఁడు. 'యుద్ధమునందు భీష్మాదులు నాచే వధింపఁ బడెదరు. నేనే వారి వధించువాఁడను' అని నీవు తలఁచుచున్నావే. ఈ నీ బుద్ధి మిథ్యయే. ఎట్లనఁగా—యః = ఎవఁడు; ఏనమ్ = ఈ ప్రకృతుఁడైన దేహిని; హస్తారమ్ = హాసనక్రియకు \* కర్తృత్వముగా; వేత్తి = తెలియుచున్నాఁడో; యః చ = ఎవఁడు మఱియొకఁడు; ఏనమ్ = ఈ యాత్మను; హతమ్ = నధింపఁబడినవానిగా, దేహహాసముచే హతుఁడను నే నని హాసనక్రియకుఁ గర్తృభూతునిగా; మన్యతే = తలఁచుచున్నాఁడో; తౌ = వారు; ఉభౌ = ఇద్దఱును; నవిజాసీతః = ఎఱుంగరు, దేహమును వధించినప్పుడు అవివేకమున అహంప్రత్యయమునకు విషయ మయిన ఆత్మను, 'నేను హంతను నేను హతుఁడను' అని యెవ్వఁడు తలంతురో వా రాత్మస్వరూపము తెలియనివా రని యర్థము. ఎందు వలన ననఁగా — అయమ్ = ఈ ఆత్మ; నహన్తి = వధింపఁడు, హాసనక్రియకు కర్తృ కాఁడు. నహన్యతే = వధింపఁబడఁడు, హాసనక్రియకుఁ గర్తృమును కాఁడు. అవిక్రియుఁ డగుటవలన.

\* వధించుట యను కార్యమునకు.

దేహములు హతము లయినప్పుడు, నేను అను వ్యవహారమునకు విషయ మయిన యీ యాత్మ వధించువాఁ డని యెవ్వఁడు తలంచునో, ఇతఁడు వధింపఁ బడువాఁ డని యెవ్వఁడు తలంచునో వార లిద్దఱును ఆత్మస్వరూపము తెలియని వారు. ఎందువలన ననగా ఆత్మ నిర్వికారుఁ డగుటవలన వధించువాఁడును కాఁడు, వధింపఁబడువాఁడును కాఁడు అని తాత్పర్యము.

అ. అనినాశిత తద్విధి యనుశ్లోకమునఁ బూర్వార్థముచే తత్పదార్థ సమర్థనము చేయఁబడినది, ఉత్తరార్థముచే నిరీశ్వరవాదము, లేక పరిణామవాదము నిరాకరింపఁబడినది. ఆత్మయందు జన్మాదులు తోచుట యశాపచారిక మని అస్త సస్త ఇత్యాదిశ్లోకముచే తెలుపఁబడినది అని కొందఱు వదించెదగు. ఉండుఁ గాక యీ మార్గము గూడ. పూర్వోక్త మగు గీతాశాస్త్రార్థము స్వబుద్ధికల్పిత మని కా దని తెలుపుటకై రెండు మంత్రములను భగవంతుఁ డుదాహరించుచున్నాఁ డని రెండుశ్లోకములకును సంగతిని జూపుచున్నారు శోకమోహాదిక మిత్యాదిగా. అందు మొదటిశ్లోకమునకు సంగతిని జెప్పుచున్నారు యుద్ధమునం దిత్యాదిగా. ప్రత్యక్ష సిద్ధ మగుటచే ఈ బుద్ధి మిథ్య యనుట యనుచితం బని యాక్షేపించుచున్నారు ఎ ట్లనఁగా అని. ప్రత్యక్షము అజ్ఞానముచే గలిగిన దగుటచే ఆభాస మగుటవలన నీ బుద్ధి ప్రమ కా దని పరిహరించుచున్నారు యః ఇత్యాదిగా. ఆత్మను హంత యని గాని హతుఁ డని గాని తలంచువాని కె ట్లజ్ఞాన మని యాశంకించి యందుకుఁ జెప్పు చున్నారు దేహమును వధించినపుడు ఇత్యాదిగా. హంతృత్వాదిజ్ఞానము అజ్ఞాన మనుటకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నారు ఎందువలన ననగా ఇత్యాదిగా. ఆత్మకు హానసక్రియయందుఁ గర్తృత్వము గాని కర్తృత్వము గాని లే దనుటకు హేతువుఁ జూపుచున్నారు అవిక్రియఁ డగుటవలన నని.

హ. శోకమోహాదిసంసార కారణనివృత్త్యర్థమే గీతాశాస్త్రము ప్రవ ర్తించుచున్న దను నీ యర్థమునకు నాక్షిభూతము లయిన రెండుమంత్రములు నుదా హరించుచున్నాఁడు భగవంతుఁడు. — యుద్ధమున భీష్మాదులు వధింపఁబడెదరు నేను వారి వధించువాఁడ నని నీవు తలంచు తలంపు మిథ్యయే గాని వేఱు గాదు. ఎ ట్లనఁగా — యః = ఎవ్వఁడు; ఏనమ్ = దేహిని; హస్తాంమ్ = వధము చేయువానిగా; వేత్తి = ఎఱుంగుచున్నాఁడో. యశ్చ = మఱియు నెవ్వఁడు; ఏనమ్; హతమ్ = దేహమును వధించుటచే మీఁడు వధింపఁబడె నని హానసక్రియకుఁ గర్మభూతునిగా;

మన్యతే = తలంచుచున్నాడో. తౌ, ఉభౌ; సవిజానీతః = అహంప్రత్యయవిషయమయిన ఆత్మను ఎఱుంగరు, ఆత్మస్వరూపముఁ దెలియనివా రని యర్థము. ఎందువలన ననఁగా. అయమ్ = ఈ యాత్మ. హన్తి = హాసనక్రియకుఁ గర్త కాఁడు. సహస్యతే - కర్తమునుం గాఁ డని యర్థము, అవిక్రియుఁ డగుటవలన.

శ్లో०. 'పాపమే వాశ్రయే దస్తాన్' అని, 'సంకరో నరకాయైవ కులఘ్నానామ్' అని, 'కథం భీష్మ మహం సజ్జ్యే' అని, ఆత్మ పాపక్రియకు విషయమనియు తత్ఫలభోక్తయనియు తత్ప్రియాకర్తయనియు ఏమి దలంచుచున్నావో ఆతలంపు ఆత్మస్వరూపము తెలియమిచేఁ గలిగినది. ఆత్మతత్త్వము తెలిసినచో ఏ వికల్పమునకును అవకాశ ముండదు. అని యాత్మతత్త్వము తెలుపుటకై తత్ప్రికాశనపరము లయిన రెండుమంత్రములను అర్థముచేఁ బఠించుచున్నాఁడు. అందు మొదటిమంత్రముచే ఆత్మక్రియకు ఆశ్రయమనిగాని విషయమనిగాని యెవ్వఁడు తలంచునో అతఁడు వేదాంతములు విన్నవాఁడైనను మూఢుఁడే యని చెప్పుచున్నాఁడు. - యః = ఎవ్వఁడు, నేను వీని వధించుచున్నా నని, ఏనమ్ = అహంప్రత్యయార్థమయిన యీ ఆత్మను; హస్తారమ్ = హాసనక్రియకు కర్తనుగా; వేత్తి = తలంచుచున్నాడో; మఱియు, యః = ఎవ్వఁడు, నేను వీనిచే హతుఁడనైతి నని; ఏనమ్ = ఈ యాత్మను; హతమ్ = ఇతరునిచే వధింపఁబడినవానిఁగా, హాసనక్రియకు విషయభూతునిఁగా; మన్యతే. ఇట్లు ఆత్మను హాసనక్రియకు ఆశ్రయమునుగాను విషయమునుగాను తలంచుచున్న, తౌ ఉభౌ = ఆ యిద్దఱు పురుషులు; ఆత్మను, సవిజానీతః = ఎఱుంగరు, వాస్తవమయిన ఆత్మతత్త్వమును అపరోక్షముగాఁ దెలిసినవారు కారు. ఎందువలన ననఁగా, అయమ్ = ఈ యాత్మ; హన్తి = తా నెవ్వనిఁ గాని వధింపఁడు. సహస్యతే = ఎవ్వనిచేతను వధింపఁబడఁడు. దేహేంద్రియాదులు వ్యాపారములు చేయుచుండఁగా ఈ యాత్మ, వృక్షము చలింపఁగా దానిలో నున్న ఆకాశమువలె, కూటస్థానంగచిద్రూపంబున అంతట నుదాసీనుఁడై యూరకయుండు నని యర్థము. అట్లు 'సత దశ్శాంతి కించన సత దశ్శాంతి కశ్చన' \* అని శ్రుతియు, 'ఆత్మ నిష్క్రియఁడే యగును, నిరవయస్యఁ డగుటవలన, ఆకాశమువలె' అను యుక్తియుఁ బ్రమాణములు. 'నిష్కలం నిష్క్రియం శాస్త్రమ్ | సాక్షీచేతా కేవలో నిగ్గుణశ్చ' ఇత్యాదిశ్రుతులచే ఆత్మ నిష్క్రియఁడే యని శ్రవణము చేసియు మననము చేసియు, తాను కర్త భోక్తయనియు సుఖ దుఃఖయనియు ఎవ్వఁడు తలంచుచున్నాడో

\* అది దేనిని భుజింపను. దానిని ఎవఁడును భుజింపఁడు.

అతః డాత్తత్త్వము దెలిసినవాడు కాఁడు. మఱి మనఁగా అతని శ్రవణాదు లకు మృతప్రసవ యగు స్త్రీయొక్క- ప్రసవమునకువలె శ్రమమాత్రమే ఫలం బని నూచిత మగుచున్నది.

మ. ఓయీ! ఇట్లు అశోచ్యా నన్వశోచస్త్వ మిత్యాదిగ్రంథముచేత భీష్మాదిబంధువియోగముచే గలుగు శోకము తొలఁగింపఁబడినను తద్వధము చేయుటచే గలుగు పాపమునకుఁ బ్రతీకారము లేదు. ఏల యనఁగా, ఎచట శోకము లేదో అచటఁ బాపము లే దను నియమము లేదు. కా దేని, శత్రు వయిన బ్రాహ్మణుని వధమునందు శోకము లేమివలనఁ బాపము లే దనుట ప్రసక్త మగును. కావున నేను గర్తను నీవు ప్రేరకుఁడవు, మన యిద్దఱకును హింసచే గలుగు పాతకము తప్పదు. అందువలన, 'తస్మా ద్యుధ్యస్వ భారత' అను నీవచనం బయుక్త మని, యర్జునువాక్యము నాశంకించి కారకోపనిషత్పఠిత మయిన ఋక్కుచేఁ బఠింపఁబడిన చున్నాఁడు భగవంతుఁడు.—ఏనమ్ = ప్రకృతుఁ డైన అదృశ్యత్వాదిగుణములు గల దేహిని; యః = ఎవ్వఁడు; హస్తారమ్ = హాననక్రియకు కర్తనగా; వేత్తి = నేను వీని వధించువాడ నని తెలియుచున్నాఁడో. యశ్చ = మఱియొకఁడు ఎవ్వఁడు; ఏనమ్; హతమ్ = హాననక్రియకుఁ గర్మభూతునిఁగా; మన్యతే = దేహహాననముచే నేను హతుఁడ నైతి నని తలంచుచున్నాఁడో. తౌ ఉభౌ; దేహభిమాను లగుటవలన అవికారియు అకారకస్వభావుఁడు నగు ఈ యాత్మను; సవిజానీతః = శాస్త్రము వలన వివేకముచే నెఱుంగరు. ఎందువలన ననఁగా—నాయం హంతి నహన్యతే—కర్తయు కర్తమును కాఁ డని యథము. ఇట 'య ఏనం వేత్తి హస్తారం హతంచ' అని యింతమాత్రము చెప్పవలసియుండఁగా, పదముల ఆవృత్తి వాక్యాలంకారార్థము. లేక, 'య ఏనం వేత్తి హస్తారమ్—ఆత్మకుఁ గర్తృత్వము సంగీకరించునట్టి యే తార్కికుఁడు ఈ యాత్మను హంతనుగాఁ దలంచుచున్నాఁడో, యశ్చైవం మన్యతే హతమ్—ఆత్మకు నాశము సంగీకరించునట్టి యే చార్వాకుఁడు ఈ యాత్మను హతునిగాఁ దలంచుచున్నాఁడో, తౌ ఉభౌ సవిజానీతః అని యన్వయింపవలెను. ఇట్లు వాదిభేదముఁ దెలుపుటకై వేఱువేఱు చెప్పఁబడినది. లేక, పూర్వభాగము అతిశూరవిషయ మనియు ఉత్తరభాగము అతిభీరువిషయ మనియుఁ గాని చెప్పవచ్చును. 'హస్తాచే న్మన్యతే హస్తుం హతశ్చే న్మన్యతే హతమ్' అని పూర్వార్థమునం దుపనిషత్పాఠము.

\* ఎవ్వఁ డీయాత్మను హంతనుగాను హతునిగాను దలంచుచున్నాఁడో.

శ్రీ. ఇట్లు భీష్మాదిమరణనిమిత్త మయిన శోకము నివారింపబడినది. ఇక, 'ఏతాన్మహస్తు మిచ్ఛామి' ఇత్యాదిగా తాను వారి వధింపవలెనే అను దుఃఖ మేది చెప్పబడెనో అదియు దానివలెనే నిష్కారణ మని చెప్పుచున్నాడు. ఏనమ్ = ఈ యాత్మను. ఆత్మ హననక్రియకు ఎట్లు కర్తృము కాఁజో అట్లు కర్తయును కాఁడని యర్థము. అందుకు హేతువు—నాయం హన్తి నహన్యతే.

ప. ఇక 'ఏతాన్మహస్తు మిచ్ఛామి' ఇత్యాదిగా తనకు భీష్మాదుల వధించుటచే గలుగు దుఃఖ మేది చెప్పబడెనో దానికిఁగూడ అనకాశమే లేదని చెప్పుచున్నాడు.—ఎట్లు ఘటముచేతనే ఘటము పగిలినప్పుడు తదంతర్గత మయిన ఆకాశమునకు ఆక్రియయందు కర్తృత్వముగాని కర్తృత్వముగాని లేదో అట్లు ఆత్మకు హననక్రియయందుఁ గర్తృత్వమును గర్తృత్వమును లేదు. అందుకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నాడు—నాయ మిత్యాదిగా.

రా. ఏనమ్ = ఈ చెప్పబడిన స్వభావముగల యాత్మనుగూర్చి; హస్తారమ్ = ఖడ్గము మొదలగు ఏ పదార్థమునైనను, హననహేతువుచుగా; యః = ఎవ్వఁడు; వేత్తి = తలంచుచున్నాఁడో; యశ్చ = మరియు నెవ్వఁడు; ఏనమ్ = ఈ యాత్మను; హతమ్ = ఏ పదార్థముచేత నైనను వధింపబడినవానిగా; మన్యతే = తలంచుచున్నాఁడో; తో ఉభా = వా రిద్దఱును; సవిజానీతః = తెలిసినవారు కారు. చెప్పిన హేతువులచే ఈ యాత్మ నిత్యుఁడగుటవలన, అయమ్ = ఖడ్గాదికము; నహన్తి = ఈ యాత్మను వధింపదు, హననహేతువు కాదు. ఇందువలననే, అయమ్ = ఈ యాత్మ, నహన్యతే = వధింపబడఁడు. హన్తిధాతువు ఆత్మ కర్తృక మయినను \* శరీర వియోగకరణమును † వచించుచున్నది. 'సహింస్యా త్సర్వాభూతాని, బ్రాహ్మణో సహస్తన్యః' ఇత్యాది శాస్త్రములును అవిహితశరీరవియోగకరణవిషయములు ‡.

ఈ యాత్మను ఆయుధాదిపదార్థములు వధించు నని యెవ్వఁడు తలంచునో ఈ యాత్మ వానిచే వధింపబడు నని యెవ్వఁడు తలంచునో వారిద్దఱును మూఢులు.

\* వధించుచున్నాడు అను క్రియకు ఆత్మయే కర్తృము కావలసియున్నను.

† ఆత్మను శరీరమునుండి యెడఁబాపుటను.

‡ శాస్త్రమునందు విధింపబడిన శరీరవియోగకరణము విషయముగాఁ గలవి, యాగీయపశు వధము యజమానునకును యుద్ధమునందు శత్రువధము క్షత్రియునకును విహితము లగుటవలనఁ దద్విషయములు కా వని యర్థము.

మున్ను చెప్పిన హేతువులచే ఆత్మ నిత్యుడగుటవలన ఆయుధాదు లేవియు ఆత్మను వధింపఁ జాలవు. అందువలననే ఆత్మ వధింపఁబడఁ డని తాత్పర్యము.

మూ. హననాదివ్యసహార మున్నదే యన్నచో నది భ్రాంతి యని చెప్పఁ చున్నాడు.—యః = ఎవ్వఁడు; ఏనమ్ = ఈ జీవుని; హస్తామ్ = సధించువానిగా; వేత్తి = తలంచుచున్నాడో. యశ్చ = మరియు నెవ్వఁడు; ఏనమ్ = ఇతని; హతమ్ = వధింపఁబడినవానిగా; మన్యతే = తలంచుచున్నాడో; తో ఉభౌ = వారిద్దఱు; సవిజా నీతః = తెలిసినవారు కారు. ఎందువలన ననగా, చెప్పిన హేతువులవలన, అయమ్ = ఈతఁడు, నహన్తి = వధింపడు. నహన్యతే = వధింపఁబడడు. ఓయీ! వధింపఁ బడఁ డనుటకు సత్యత్వాదులు హేతువుగా చెప్పితిరి సరే. వధింపఁ డనుట కే హేతువునం జెప్పలేదే యన్నయెడ అది సరికాదు. జీవుఁ డివ్వేరునిప్రతిబింబ మని చెప్పఁబడినది గదా! ప్రతిబింబమునకు స్వతంత్రముగా క్రియ యెట్లు కలుగును? బింబక్రియచేతనే గదా ప్రతిబింబము క్రియావంత మగును. అట్లు 'ధ్యాయ తీవ' అని శ్రుతి. \*

అట్లయినయెడ శూరుఁడు శత్రువును వధించెను ఇత్యాదివ్యసహార మెట్లుపపన్న మగును? అనునెడ, ఆ వ్యసహార మంతయు భ్రాంతియే. ఈ జీవుఁడు వధము చేయునాఁ డనియు వధింపఁబడువాఁ డనియు నెవ్వరు తలంతురో వారు భ్రాంతులే కాని తెలిసినవారు కారు. ఎట్లనగా జీవుఁడు నిత్యుడగుటవలన వధింపఁబడడు. ప్రతిబింబ మగుటవలన సతనికి స్వతంత్రముగాఁ గర్తృత్వము లేదు. కావున వధింపఁడు అని తాత్పర్యము.

స జాయతే మ్రియతే వా కదాచి

న్నాయం భూత్వా భవితౌ వా స భూయః

అహో నిత్య శ్శాశ్వతో ఽయం పురాణో

స హన్యతే హన్యమానే శరీరే.

౨౦

భా. ఎట్లు అవిక్రియఁ డాత్మ? అందుకు రెండవమంత్రముఁ జెప్పఁ చున్నాడు.—సజాయతే = పుట్టఁడు, జననం బను భావవికారము ఆత్మకు లే దని యర్థము. అట్లు, న ♦ మ్రియతేవా—వాశబ్దము చ అనుదాని

\* ఈశ్వరుఁడు జీవుని ధ్యానించుచున్నాడు. ఇశ్వర్ద మహర్షకము.

♦ నశ్చ మిదం భావోపద్యము.

యర్థము గలది = చావఁడుగూడ, కడపటి దైన మరణ మను భావ  
 వికార మాత్మకు లే దని యర్థము. కదాచిత్ అనునది సర్వవికార  
 నిషేధములతోను అస్వయించును, కదాచిత్ = ఒకానొకప్పుడును,  
 నజాయతే. కదాచిత్ = ఒకానొకప్పుడును, నమ్రయతే. అని యీవిధ  
 ముగా. ఎందువలన ననఁగా, అయమ్ = ఈ యాత్మ; భూత్వా = ఉండు  
 తను పొంది; పిమ్మట, భూయః = మరల; అభవితా = అభావమును —  
 లేకుండుటను బొందువాఁడు; న = కాఁడు. అందునలనఁ జావఁడు. ఏల  
 యనఁగా ఎవఁడు ఉండి పిమ్మట లేకయుండునో అక్కఱు గదా చచ్చె నని  
 లోకమునందుఁ జెప్పఁబడుచున్నాఁడు. వా అయ శబ్దమునలనను న అను  
 శబ్దమునలనను ౧, అయమ్ అభూత్వా భూయః భవితా న, అని వాక్య  
 పరివృత్తి సిద్ధించుచున్నది. అయమ్ = ఈయాత్మ; అభూత్వా = దేహము  
 వలె లేక యుండి; భూయః = మరల; భవితా న = ఉండువాఁడు కాఁడు,  
 ఏది మొదట లేక యుండి పిమ్మట కలుగునో అది గదా పుట్టిన దని  
 చెప్పఁబడును, ఇట్టివాఁడు కాఁ డాత్మ, కావునఁ బుట్టఁడు. ఎందువలనఁ  
 బుట్టఁడో అందువలన, అజః = పుట్టనివాఁడు, ఎందువలనఁ జావఁడో అందు  
 వలన, నిత్యః = నాశము లేనివాఁడును. ఆద్యంతము లగు వికారముల  
 నిషేధముచేతనే సర్వవికారములును నిషేధము లగుచున్నను, మధ్య  
 భావు లగు వికారముల నిషేధము స్వశబ్దములచేతనే చేయవలె నని,  
 అందుచే అనుక్తము లయిన యావనాదివికారములనుగూడ నిషేధించి  
 నట్లగు నను నభిప్రాయముచేఁ జెప్పుచున్నారు శాశ్వత ఇత్యాదిగా.  
 శాశ్వతః అనుటచే అపక్షయం \* బను వికారము ప్రతిషిద్ధ మగుచున్నది,  
 అయమ్ = ఈయాత్మ; శాశ్వతః = ఎల్లప్పుడు నుండువాఁడు, స్వరూపముచే  
 తగఁడు నిరవయవుఁ డగుటవలన, నిర్గుణఁ డగుటవలన గుణక్షయముచేతఁ  
 గూడ అపక్షయము లేదు. అపక్షయమునకు విపరీత మయిన వృద్ధి యను  
 వికారము నిషేధింపఁబడుచున్నది పురాణః అని. ఏది యనయవములచేరి  
 కచే అధిక మగుచున్నదో అది వర్ధిల్లుచున్నది యనియు అభినవ మనియు  
 లోకమునందుఁ జెప్పఁబడును, ఈ ఆత్మయో నిరవయవుఁ డగుటవలన

౧ సభూయః అనునో నుండు నశబ్దమువలనను.

\* తగ్గుట.

‘పురా అపి నవః ఏవ’ పూర్వముగూడఁ గ్రోత్రవాడే యగుటవలనఁ బురాణుఁడు, వృద్ధి బొందఁ డని యర్థము. అట్లు, శరీరేందేహము; హస్య మానే = మార్పబడుచున్నను; నహస్యతే = మార్పబడఁడు. ఇట హస్తీ ధాతువునకు విపరిణామము \* అర్థముగా గ్రహింపవలెను పునరుక్తి దోషము లేకుండుటకొఱకు, మూఱఁ డని యర్థము. ఈ మంత్రమునందు ఆఱు భావవికారములు—లౌకికవస్తువులకుఁ గలుగు వికారములు ఆత్మ యందు నిషేధింపబడుచున్నవి. అన్నివిధము లయిన విక్రియలును లేనివాఁ డాత్మ యని వాక్యార్థము. ఇట్లు ఆత్మ భావవికారము లాఱుచు లేనివాఁ డగుటవలన ‘ఉభౌ తౌ న విజానీతః’ అని పూర్వమంత్రముతో దీనికి సంబంధము.

ఈ యాత్మ మొదట లేకయుండి విస్తృత నుండువాఁడు కాఁడు, అందు వలన నితనికి జన్మము లేదు. మొదటనుండి విస్తృత లేకపోవువాఁడు కాఁడు, అందు వలన నితనికి మరణము లేదు. ఇతఁడు, జన్మము లేనివాఁ డగుటచే అజుఁడు, మరణము లేనివాఁ డగుటచే నిత్యుఁడు, ఎల్లప్పుడు ఒకలేవిధముగా నుండువాఁ డగుటచే అపక్షయము ఇతనికి లేదు, ఇప్పు డెట్లో అట్లు పూర్వము—అనాదికాలము నందుఁ గూడ క్రోత్రవాడే యగుటవలన ఇతనికి వృద్ధి లేదు. అట్లు శరీరము శస్త్రాదిసంబంధముచే విపరిణామము నొందినను ఇతనికి విపరిణామము లేదు. ఇట్లు లౌకికము లయిన కార్యనస్తువులకుఁ గలుగునట్టి ఆఱు వికారములును ఆత్మకు సంభవింపవు. కావున ఇతని వధించువాఁ డనియు హతుఁ డనియు నెవ్వరు తలంతురో వారు అజ్ఞాను లని తాత్పర్యము.

౯౦. దానినే సాధించుటకు నజాయతే మ్రియతే వా విషశ్చి దిత్వాది మత్రాంతరమున కవతారిక చేయుచున్నారు ఎట్లు ఇత్వాదిగా. మూలమునందు.— “సర్వవికారరహితత్వము దెలిపి హేతువును స్పష్టీకరించుటకై మంత్రమునే పఠించుచున్నాఁడు నజాయత ఇత్వాదిగా. జన్మమరణంబు లను రెండువికారంబుల నిషేధము సాధించుచున్నాఁడు నాయ మిత్వాదిగా, ‘అయమ్ భూత్వా భూయః అభవితా న, అభూత్వా భూయః భవితా న’ అని యన్వయము. ఇట ఈ రెండు వికారములకుమాత్రమే కాదు నిషేధము, మతే మనగా సర్వవికారములకును



నిషేధము చేయఁబడు నని చెప్పుచున్నాఁడు అజ ఇత్యాదిగా." వాచ్యార్థముఁ జెప్పి వివక్షించిన యర్థము చెప్పుచున్నారు జననంబు ఇత్యాదిగా. వికల్పార్థమును తొలఁగించుచున్నారు వాశబ్దము ఇత్యాదిగా. అప్పు డేర్పడిన యర్థముఁ జూపుచున్నారు చానఁడుగూడ అని. అన్వయముఁ జూపుచున్నారు కదాచిత్ ఇత్యాదిగా. కడపటి వికారము లే దనుటకు హేతువుగా నాయ మిత్యాదిని వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు ఎందువలన ననఁగా ఇత్యాదిగా. చెప్పినదానినే వివరించుచున్నారు ఎన్వఁడు ఇత్యాదిగా. ఆత్మయో ఊండి పిమ్మట లేక పోవువాఁడు కాఁడు, కావున సతనికి మరణము లే దని యర్థము. ఆత్మకు జన్మము లే దనుటకు హేతు విందే వివక్షిత మని చెప్పుచున్నారు వాశబ్దమువలన నిత్యాదిగా. దేహమువలె నని న్యతిరే కోదాహరణము. చెప్పిన యర్థమునే సాధించుచున్నారు ఏది ఇత్యాదిగా. జన్మము లేమివలన, జన్మ పూర్వక మయిన \* అస్తిత్వము అను వికారముగూడ ఆత్మకు లే దని చెప్పుచున్నారు ఎందువలన నిత్యాదిగా. ప్రాణవియోగమువలన ఆత్మకు మరణము లేనందువలన సావశేషనాశము లేనియట్లు నిరసశేషనాశముగూడ లే దనుట సిద్ధించుచున్న దని చెప్పుచున్నారు ఎందువలన నిత్యాదిగా. ఓయీ! జన్మనాశముల నిషేధముచేతనే తదంతర్గతము లయిన యితర వికారములకుఁ గూడ నిషేధము సిద్ధించుటవలన వాని నిషేధించుటకొఱకు వేఱుగా యత్నింపవలసినది లేదు? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు ఆద్యంతములు ఇత్యాదిగా. స్వశబ్దముచేతనే—మధ్యవర్తివికారనిషేధవాచకము లగు శబ్దములచేతనే యని యర్థము. ఆర్థికనిషేధము చేతనే నిషేధము సిద్ధించుచుండఁగా శాబ్దనిషేధమునకు వేఱుగా ప్రయోజనము లే దని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు అందుచే నిత్యాదిగా. నిత్యశబ్దముచేత శాశ్వత శబ్దమునకుఁ బునరుక్తతను బరిహరించుచు వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు శాశ్వత ఇత్యాదిగా. అపక్షయము స్వరూపముచేత నైనను కలుగవలెను లేక గుణక్షయముచే నైనను కలుగవలె నని పికల్పించి క్రమముగా నిరసించుచున్నారు స్వరూపముచే నిత్యాదిగా. పురాణపదము గతార్థము కా దని తెలుపుచున్నారు అపక్షయమునకు ఇత్యాదిగా. దానినే స్పష్టీకరించుచున్నారు ఏది ఇత్యాదిగా. సమియలే వా నినుటచే చతుర్థపాదము పునరుక్త మగు నని యాశంకించి వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు అట్లు ఇత్యాదిగా. ఓయీ! హంతిధాతువు హింసార్థకము, అట్లుండఁగా విపరీణము మెల్లు నిషేధింపఁబడును? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు ఇట హంతి

\* జన్మముచే గలుగునట్టి.

భాతువునకు ఇత్యాదిగా. హంతికి హింసార్థము సంభవించుచుండఁగా అర్థాంతర మేళ కల్పింపవలె ననఁగా అందుకుఁ జెప్పచున్నారు పునరుక్తిదోషము లేకుండుటకొఱకు అని. హింస అర్థ మన్నచో మరణము నిషేధింపఁబడుటచే జానరుక్త్యము సంభ వించును, తద్వారణార్థము విపరిణామమె యర్థ మని చెప్పవలె నని యర్థము. విపరి ణామ మనఁగా పూర్వానన్తను విడిచి మఱియొకయవస్థను బొందుట, ఇచట హంతి కది యర్థ మయినప్పుడు సిద్ధి ఘయిన యర్థముఁ జెప్పచున్నారు మాఱు డని యర్థ మని. నజాయత ఇత్యాదిమంత్రముయొక్క యర్థము నుపసంహరించుచున్నాగు ఈమంత్రమునందు ఇత్యాదిగా. అఱువికారములును అత్తకు సంభవింప వని సాధిం చుటచే ఫలితముఁ జెప్పచున్నారు అన్నివిధములయిన ఇత్యాదిగా. అత్త సర్వ విక్రియారహితుఁ డనుటచే నేమి వచ్చె నని యాశంకించి చెప్పచున్నారు ఇట్లు ఇత్యాదిగా.

హ. ఎట్లు అవిక్రియఁ డాత్మ యనఁగా అందుకు రెండవమంత్రము. నజా యతే= పుట్టఁడు, జననము చేయువాఁడు కాఁడు, జన్మ మను భావవికార మాత్మకు లే దని యర్థము. అట్లు; కదాచిత్ = ఒకానొకప్పుడు; సమియతేవా-ఉత్పత్తి క్రియవలన అస్తిత్వము ననుభవింపఁడు, ఏల యనఁగా ఉత్పత్తిచే అస్తిత్వాను భవము దేనికిఁ గలదో దానికి మరణము లప్పదు, ఉత్పత్తివలన అస్తిత్వమును \* ఏది యనుభవింపదో అది మరణము నొందుచున్న దని చెప్పఁబడదు. అందువలన అస్తి అను భావవికారము అత్తకు లే దని యర్థము. వాశబ్దము చ అనుదాని యర్థము గలది. కదాచిత్ = అనునది సర్వవికారనిషేధములతోను సంభవించుచున్నది, కదా చిత్ నజాయతే, కదాచిత్ సమియతే అని యంతటను అన్వయించునది. అయం భూత్వా భవితా వా నభూయః \* -అయమ్ = ఈయాత్మ; భూత్వా = ఉత్పత్తిక్రియ ననుభవించి; భూయః = మరల; భవితా న = అగువాఁడు కాఁడు, ఒకయవస్థను బొంది మరల మఱియొకయవస్థను బొందువాఁడు కాఁడు, విపరిణామము పొందూ వాఁడు కాఁడు, విపరిణామ మను భావవికారము అత్తకు లే దని యర్థము. అజి- అవయవములచేరికచే పెరుగనివాఁడు, వృద్ధి యను భావవికారము లే దని యర్థము. కాపున నె, నిత్యః-అపక్షయ మను భావవికారము అత్తకు లే దని యర్థము. శాశ్వ తః = ఎల్లప్పుడు నుండువాఁడు, వినాశము లేనివాఁ డని యర్థము. కాపున, పురాణః-

\* ఉండుటను.

• ఈ వ్యాఖ్యానమున పాదాదియందలి న అనునది మ్రియతే అనుదానితో నన్వయింపఁబడెను.

పురాపి నవః—పూర్వమందును నవీనుడు, సదా ఏకరూపుఁ డని యర్థము. అందు వలన, శరీరే; హస్యమానే—వికారము నొందింపఁబడుచున్నను; నహస్యతే—వికారము నొందింపఁబడఁడు. ఈ మంత్రమునందు లౌకికవస్తువులకుఁ గలుగునట్టి యాఱు భావవికారములును ఆత్మకు సంభవింప వని చెప్పఁబడుచున్నది. సర్వవిధము లయిన వికారములు లేనివాఁ డాత్మ యని వాక్యార్థము. ఇట్లుండుటవలన ‘ఉభౌ తౌ నవిజానీతః’ అని పూర్వమంత్రముతో దీనికి సంబంధము.

శ్లో ౧౦. అట్లయినచో ఆత్మతత్త్వ మెట్టిదని యాకాంక్ష కలుగఁగా, యాస్క పరితము లయిన జన్మాదిషడ్భావవికారములు లేనివాడై కూటస్థాసంగచిద్రూపుఁ డాత్మ, ఇదియే ఆత్మయొక్క స్వాభావిక మయిన తత్త్వము అని ఆత్మతత్త్వనిరూ పణముకొఱకు రెండవమంత్రముఁ బఠించుచున్నాడు.—ఇట కదాచిత్ అను శబ్దము కదాచిత్ నజాయతే కదాచిత్ నమ్రయతే అని అంతటను సంబంధించుచున్నది, వాశబ్దములు రెండు చ అనుదాని అర్థము గలవి. ఇచట అజి అని అజత్వముచే సర్వ వికారనిషేధము సంభవించుచున్నను శ్రుతి ఆవికారములను ప్రత్యేకము కంఠో క్తిచే నిషేధించుచున్నది, ఆత్మ నిర్వికారుఁ డనుట నిస్సందేహముగాఁ దెలియుట కొఱకు. అజః—ఎవ్వనిసాక్షాత్కారమువలన విద్వాంసుఁడు మరలఁ బుట్టఁడో అతఁడు అజఁడు, లేక, జననము లేనివాఁడు, అట్టి; అయమ్ = ఈయాత్మ; కదాచిత్; నజాయతే = నిరవయవుఁ డగుటవలన పుట్టఁడు. ‘నిష్కలం నిష్క్రియమ్’ \* అని ‘న చాస్య కశ్చి జ్ఞనితా న చాధిపః’ † అని ఆత్మ నిరవయవుఁ డనియు కారణరహితుఁ డనియు శ్రుతి చెప్పటవలన ఆత్మకు జన్మక్రియ సంభవింపదు. ఇందుచే మొదటిభావ వికారము నిరసింపఁబడినది. నమ్రయతేవా ‡ = చావఁడుగూడ, ఆకారణముచేతనే యాయాత్మ నాశక్రియను బొందఁడు, ఇందుచే అజవది యగు భావవికారము నిర సింపఁబడినది. అయమ్ = ఈయాత్మ; భూత్వా = జననక్రియను పొంది; భూయః = మరల; భవితావా = ఉండుట కలవాఁడుగూడ, న = కాఁడు, ఘటమువలె జన్మముచేఁ గలుగు అస్తిత్వమును బొందఁడు, మతే మసఁగా, మృత్తువలె జన్మము నపేక్షింపని పూర్వస్థిత మయిన అస్తిత్వము గలవాఁడే యగును, ఇందుచే రెండవవికారము నిర సింపఁబడినది. నిత్యః = నిరవయవుఁ డగుటవలన ఆత్మ సదా యేకరూపుఁడు, ఇందుచే

\* అవయవములు లేనిది క్రియ లేనిది.

† ఇతనికి ఎవ్వఁడును బుట్టించువాఁడు లేడు, అధిపుఁడును లేడు.

‡ ఈ నశబ్దము ద్వితీయపాదాదిలోనిది.

విపరిణామం బను నాల్గవవికారము నిరసింపబడినది. శాశ్వతః—ఏకరూపమే యగు నత్తచే, శశ్వత్ భవః—ఎల్లప్పుడు నుండువాడు, ఇందుచే అపక్షయం బనెడు అయిదవ వికారము నిరసింపబడినది. పురాణః—నిరవయపుఁ డగుటచే ఇతఁడు పూర్వమును ఇప్పుడును ఎల్లప్పుడును నపుఁడు—క్రొత్తవాఁడు అగుటవలన పురాణుఁడు, ఇందుచే వృద్ధి యను మూడవవికారము నిరసింపబడినది. ఇట్లు ఆఱు భావవికారములును లేనివాఁ డని ప్రతిపాదించుటచే, ఆత్మ నిత్యకూటస్థానంగచిద్రూపుఁ డనియు ఆద్యంతశూన్యఁ డనియు అద్వితీయుఁ డనియు నూచిత మగుచున్నది. అయినను శ్రోతకు దేహము నశించుటచే ఆత్మ నశించు నను భ్రమ విడువ లే దని తలంచి, ఏవిషయమున భ్రమ యున్నదో ఆవిషయమునందే పురుషునకుఁ జక్కఁగా బోధింప వలె నని యాతని కాభ్రమ తొలఁగించుటకై చెప్పుచున్నారు—శరీరే = ఈదేహము; హస్యమానే = ఖడ్గదులచే ఛేదింపబడుచున్నను; నహస్యతే=ఆత్మ నిర్వికారుఁ డగుట వలన ఘటము పగుల్పబడుచున్నను ఘటాకాశమువలె దాను హననక్రియకు విషయము కాఁడు, ఘటము నశించినను ఘటాకాశముం బోలె దేహము నశించినను ఆత్మ తాను తనస్వరూపముచేతనే యుండును. అట్లు శ్రుతి , అవినాశీ వా అరే యమాత్మా అనుచ్ఛిత్తి ధర్మా \* అని.

మ. ఎందువలన ఈయాత్మ హననక్రియకుఁ గర్తయుఁ గర్మమును కాఁడు? అనఁగా నిర్వికారుఁ డగుటవలన నని సమాధానము చెప్పుచున్నాఁడు రెండవమంత్రముచేత.—“జాయతే అస్తి వర్ధతే విపరిణామతే అపక్షియతే వినశ్యతి ఇతి షట్ భావవికారా ఇతి వార్షాయణి” \* అని నైరుక్తులు చెప్పెదరు. అందు ఆద్యంతముల నిషేధము చేయబడుచున్నది నజాయతే మ్రియతే వా అని. వాశబ్దమునకు నముచ్చయ మర్థము. నజాయతే=పుట్టఁడు, నమ్రియతే వా = చావఁడుగూడ అని యర్థము. ఎందువలన ఈయాత్మ పుట్టఁ డనఁగా—అయమ్ = ఈయాత్మ; కదాచిత్ = ఒకానొకకాలమునందును; నభూత్వా = పూర్వము ఉండక; భూయః= మరల; భవితాన = ఉండువాఁడు కాఁడు, ఏది పూర్వ ముండనిదై వెనుక నుండునో అది గదా పుట్టుట యను క్రియ ననుభవించుచున్నది. ఈయాత్మయో, పూర్వమును

\* ఈయాత్మ వివాళము లేనివాఁడే, అనుచ్ఛిత్తి-నశింపకుండుట స్వభావముగాఁ గలవాఁడు.

1-పుట్టుచున్నది, 2-ఉన్నది, 3-పెరుగుచున్నది, 4-మాటుచున్నది, 5-తగ్గుచున్నది, 6-నశించుచున్నది, అని యాఱుభావవికారములు అని వార్షాయణి.

† నశ్చ మిట భాష్యమునందువలె సముచ్చయోక్తిప్రము.

ఉన్నవాఁ డగుటవలనఁ బుట్టఁడు; అందువలన అజఁడు. అట్లు, అయమ్= ఈ యాత్మ, భూత్వా = పూర్వము ఉండి, కదాచిత్ = ఒకానొకప్పుడును; భూయః = మరల. న భవితాన = లేకుండువాఁడు కాఁడు, వాశబ్దముచే వాక్యపరివృత్తి, ఏది పూర్వమున్నదై యుత్తరకాలమునందు లేకయుండునో అది గదా మృతి యను వికారము ననుభవించుచున్నది. ఈ యాత్మయో యుత్తరకాలమునందుఁగూడ ఉండువాఁ డగుటవలన చావఁడు, అందువలన నిత్యుఁడు—వినాశమునకు అయోగ్యుఁ డని యర్థము. ఇట నభూత్వా అనుచోట నమాసము లే కున్నను అనుపపత్తి లేదు, నానుయాజేషు అను స్థలమునంబోలె, భగవంతుఁ డగు పాణిని మహావిభాషాధికారమునందు నశ్చమాసముఁ బఠించుటవలన. మఱి కాత్యాయనునిచే నమాసము నిత్య మను నభిప్రాయమున 'వా వచనా నర్థక్యంతు స్వభావసిద్ధత్వాత్' అని చెప్పబడినదే యనగా, అది భగవత్పాణినివచనవిరుద్ధ మగుటవలన అగ్రాహ్యము. అట్లు లాచార్యశబరస్వామిచే వచియింపఁబడినది 'అసద్వాదీహి కాత్యాయనః' \* అని. ఇట 'నజాయతే మ్రియతే వా' అని ప్రతిజ్ఞ, 'కదాచి వ్నాయం భూత్వా భవితా నభూయః' అని తదుపపాదనము, 'అజో నిత్యః' అని తదుపసంహార మని విభాగ మెఱుంగునది. ఆద్యంతము లగు వికారముల నిషేధించుటచేతనే వానికి వ్యాప్యము లయిన మధ్యవర్తివికారములకుఁగూడ నిషేధము కలుగుచున్నను, అనుక్తము లయిన గమనాదివికారములకుఁగూడ ఉపలక్షణముకొరకు అపక్షయమును వృద్ధియును స్వశబ్దములచేతనే నిరాకరింపఁబడుచున్నవి. అందు ఆత్మకూటస్థ నిత్యుఁడును నిర్గుణుఁడును అగుటవలన స్వరూపముచేఁగాని గుణముచేఁగాని యతనికి అపక్షయము సంభవింప దని చెప్పఁబడుచున్నది శాశ్వతః అను శబ్దముచేత. శాశ్వతః=ఎల్లప్పుడును ఉండువాఁడు, అపక్షయముఁ బొందఁడు—తగ్గఁ డని యర్థము. అపక్షయముఁ బొందఁ డనునెడ వృద్ధిఁ బొందనచ్చు ననగా అట్లు కా దని చెప్పుచున్నారు పురాణః అని, పురాపి నవః—పూర్వమందును నూతనుఁడు—ఒక్కటే రూపమున నున్నవాఁడు కాని యిప్పుడు నూతన మయిన యవస్థను దేనిని బొందిన వాఁడు కాఁడు, ఏది నూతన మయిన యొకానొకయుపచయావస్థను బొందునో అది గదా వృద్ధిఁ బొందిన దని లోకమునందుఁ జెప్పఁబడును. ఈ యాత్మయో సదాయోకరూపుఁ డగుటవలన తగ్గఁడు పెరుఁగఁడుగూడ అని యర్థము. అస్తిత్వము విపరిణామము అను రెండువికారములుమాత్రము జన్మవినాశాంతరూపము లగుటవలన

\* అసద్వాది గదా కాత్యాయనుఁడు.

వేఱుగా నిషేధింపబడినవి కావు. ఇట్లు ఆత్మ సర్వవికారరహితుఁ డగుటవలన, శరీరే హన్యమానే, తత్సంబంధము గలవాఁడైనను ఆత్మ యేయపాయముచే నేనియు, సహన్యతే = చంప నలవికాఁ డని యుపసంహారము.

శ్రీ. 'సహన్యతే' అనుదానినే ఆఱుభావవికారములును లేనివాఁడనుటచే దృఢీకరించుచున్నాఁడు.—జాయతే—ఇందుచే జన్మము నిషేధింపబడినది. సమ్రయతేవా\*—ఇందుచే వినాశము నిషేధింపబడినది. వాశబ్దములు రెండును చార్థకములు. అయమ; భూత్వా=జన్మమునొంది; భూయః—పిమ్మట; నభవితా=ఉండువాఁడు కాఁడు, అస్తిత్వము నొందువాఁడు కాఁడు, మతే మనగా పూర్వమే తనయంత సద్రూపుఁడై యున్నవాఁడు, ఇందుచే జన్మము పొందిన పిమ్మట ఉండుట యను రెండవ వికారము నిషేధింపబడినది. అందుకు హేతు వేమి యనగా, అజః, ఏదిప్రస్తుచున్నదో అది జన్మానంతరము అస్తిత్వము నొందును, ఏది స్వయమే యున్నదో, అది మరల మఱియొక అస్తిత్వము నొంద దని యర్థము. నిత్యః—సదా యేక రూపుఁడు, ఇందుచే వృద్ధి నిషిద్ధము. శాశ్వతః = ఎల్లప్పుడు నుండువాఁడు, ఇందుచే అపక్షయనిషేధము చేయబడినది. పురాణః అనుటచే విపరిణామము నిషేధింపబడినది, పురాపి నవ ఏవ—పూర్వమందును నూతనుడే గాని, ఎప్పుడును మార్పు పొందఁడు, రూపాంతరము నొందుటచే నూతనుఁడు కాఁ డని యర్థము. లేక, నభవితా అనుదాని అధ్యాహరించుకొని, భూయః = అధికముగా; నభవితా= కాఁడు అని యర్థము చేయవచ్చును, అప్పుడు దీనిచే వృద్ధినిషేధము చేయబడినది. అజః నిత్యః—ఈ రెండుపదములును వృద్ధి లేదనుటకు హేతువులు, కావునఁ జౌనరుక్త్యము లేదు. ఇట్లు 'జాయతే అస్తి వర్ధతే విపరిణామతే అపక్షీయతే వినశ్యతి' అని యాస్కాదులచేఁ జెప్పబడిన ఆఱుభావవికారములును నిరసింపబడినవి. ఎందుకొక కీచికారములు నిరసింపబడెనో ఆప్రకృత మయిన వినాశాభావము నుపసంహరించుచున్నాఁడు సహన్యతే హన్యమానే శరీరే అని.

ప. ఇక సహన్యతే అనుటచే ఆత్మ పద్భావవికారశూన్యుఁ డనుట యేది చెప్పబడెనో దానినే స్పష్టికరించుటకై చెప్పుచున్నాఁడు.—జాయతే అస్తి వర్ధతే విపరిణామతే అపక్షీయతే వినశ్యతి—ఇవి యాఱువికారములు, వీనిఁ గ్రమముగా

\* సశబ్దము ద్వితీయపాదాది లోనిది.

నిషేధించుచున్నాడు—నజాయతే అనుటచే జన్మనిషేధము, నమ్రయతేవా \* — వా శబ్దములు చార్థకములు, దీనిచే వినాశనిషేధము. అయమ్, భూత్వా = పుట్టి, న భవితా—అస్తిత్వము పొందువాడు కాడు, మ తే మనఃగా పూర్వమునందే తన యంతనె సద్రూపుడై యుండువాడు, దీనిచే జన్మానంతరము అస్తిత్వము నొందుట యను రెండవవికారమునకు నిషేధము. దీనికి హేతువు—అజః, ఏది జన్మము నొందునో అది గదా జన్మానంతర మస్తిత్వము బొందును. నిత్యః—ఎల్లప్పుడు ఏక రూపుడు, ఇందుచే వృద్ధిప్రతిషేధము. శాశ్వతః అనుటచే అపక్షయనిషేధము, నిరవయపుః డగుటవలనను నిగ్గుణుః డగుటవలనను ఆత్మకు అపక్షయము సంభవింప దని యర్థము. పురాణః అనుటచే విపరిణామమునకు నిషేధము, పూర్వమందును నవీనుః, కాని పరిణామమువలన రూపాంతరము నొంది నవీనుః డగువాడు కాఁ డని యర్థము. లేక నభవితా అనుదాని ఈవలికి అధ్యాహరించుకొనునది, భూయః— అధికముగా, నభవితా = కాడు. ఇందుచే వృద్ధినిషేధము. అజః నిత్యః అనునవి వృద్ధ్యాదులు లే ననుటకు హేతువులు, కావున బునరుక్తి లేదు. ఇట్లు వేదవాదు లచే జెప్పబడిన ఆఽవికారము లెందుకొఱకు నిరసింపబడెనో అట్టి ప్రకృత మయిన వినాశాద్యభావము నుపసంహరించుచున్నాడు నహస్యతే హన్యమానే శరీరే అని. ఈ యర్థమునందు శాతకస్మృతి—“న జాయతే మ్రియతే వా విపశ్యి న్నాయం కుతశ్చ స్మ బభూవ కశ్చిత్ । అజో నిత్య శ్శాశ్వతో ఽయం పురాణో న హన్యతే హన్యమానే శరీరే॥ హన్తాచే స్తన్యతే హస్తం హతశ్చే స్తన్యతే హతమ్ । ఉభౌ తే నవిజానీతో నాయం హన్తి న హన్యతే ॥ అశరీరం శరీరేషు అనభస్థే వ్యవస్థితమ్ । మహాస్తం విభు మాత్మానం మత్వా ధీరో న శోచతి ” \* దీనియర్థమే ప్రతిపాదించఁ బడినది.

\* ద్వితీయపాదాది నశబ్దము.

• ఆత్మతచైతన్యస్వభావుఁడగు ఈ యాత్మ పుట్టుడు చావఁడుగూడ, ఈ యాత్మ ఒకానొక కారణాంతరమువలన గలిగినవాడు కాఁడు, ఈతనివలనను ఏనస్తువును గలిగినది కాదు. ఈతఁడు అజఁడు నిత్యుఁడు, శాశ్వతుఁడు, పురాణుఁడు, అందువలన శరీరము హత మగుచున్నను హతుఁడు కాఁడు. వధించువాడు ఇతని వధించుటకుఁ దలంచునేని, హతుఁ డగువాడు తన్ను హతునిగాఁ దలంచునేని, వా రిద్దఱు ఆత్మస్వరూపము నెఱుంగరు; ఈతఁడు వధింపఁడు, వధింపఁబడఁడు. శరీరము లేనివాఁడును నిత్యనిర్వికారుండును అనిత్యము లయిన శరీరములం దున్నవాఁడును గొప్ప వాఁడును వ్యాపకుండు నగు ఆత్మను చెలిసి యటుపిమ్మట పండితుఁడు శోకింపఁడు.

రా. చెప్పిన హేతువులచేతనే ఆత్మనిత్యుడగుటచే అపరిణామి యని యేర్పడుటవలన అతనికి జననమరణము లగు అచేతన దేహధర్మము లేవియు సంభవించని చెప్పబడుచున్నది. — కదాచిత్ = ఒకానొకప్పుడును; నజాయతే = పుట్టెడు; సక్రియ లేవా \* = చావఁడుగూడ, ఆయాకాలమునందు సర్వదేహములందును అందఱిచేతను అనుభవించబడుచున్న జననమరణము లొకప్పుడును ఆత్మను స్పృశింపవు. అయమ్ = ఈయాత్మ; భూత్వా = కల్పాదియందుండి; భూయః = కల్పాంతమునందు; సనభవితా = లేకపోవువాఁడు కాఁడు, కొన్ని ప్రజాపతిప్రభృతిదేహములకు కల్పాదియందును గల్పాంతమందును జననమును మరణమును గలుగునట్లు శబ్దప్రమాణముచే తెలియవచ్చుచున్నది, ఆ జననమరణములుగూడ ఆత్మను స్పృశింప వని యర్థము. అందువలన సర్వదేహములను బొందునట్టి ఆత్మ, అజః = పుట్టనివాఁడు; కావుననె, నిత్యః = నాశము లేనివాఁడు; శాశ్వతః — ప్రకృతివలె బ్రలయావస్థయందు నూత్నపరిణామముగూడ లేనివాఁడు. పురాణః = పూర్వమందును క్రొత్తవాఁడు, ఎల్లప్పుడును క్రొత్తవానియట్లు తోచువాఁడని యర్థము. అందువలన, అయమ్ = ఈయాత్మ; శరీరే = దేహము; హన్యమానే = వధింపబడుచుండఁగా; సహన్యతే = వధింపబడఁడు.

ఆయాకాలమునందు, ‘ఆయాదేహములు పుట్టుచున్నవి చచ్చుచున్నవి’ యని వర్తమానకాలికముగా ఏ జననమరణములు వ్యవహరింపబడుచున్నవో అవి ఆత్మను స్పృశింపవు. మఱియుఁ బ్రజాపతిప్రభృతిదేహములకుఁ గల్పాదియందుఁ గలుగు జననమును వానికిఁ గల్పాంతమునందుఁ గలుగు మరణంబును ఆత్మను స్పృశింపవు. కావున సర్వదేహగతుఁడైన ఆత్మ అజఁడు నిత్యుఁడు, సృష్ట్యవస్థయందు స్థూలపరిణామ మెట్లు లేదో అట్లు ప్రలయావస్థయందు నూత్నపరిణామముగూడ ఆత్మకు లేదు. ఆత్మ సదా నవీనుఁడుగాఁ దోచువాఁడు. కావున, దేహము వధింపబడుచున్నను ఆత్మ హతుఁడు కాఁడని తాత్పర్యము.

మా. ఈవిషయమునందు మంత్రవర్ణముగూడఁ గలదని చెప్పుచున్నాఁడు. — నజాయతే = పుట్టెడు; సక్రియ లేవా ? = చావఁడుగూడ. మఱియు, శాశ్వరజ్ఞానమువలె, భూత్వా = ఉండి; భవితా స = పుట్టువాఁడును కాఁడు. ‘తద్వైశ్చత’ \*

\* సశబ్దము ఆధ్యాహర్యము.

? ద్వితీయపాదాది సశబ్దము.

• అది చూచెను.



\* దేశతః కాలతో యో ౭సా వప్తాతః స్వతో ౭న్యతః । అవిప్లతావబోధాత్తా\*  
 ఇత్యాది శ్రుతిస్మృతులచే, ఈశ్వరజ్ఞానము వృద్ధిప్రసాదివర్జితమై యెల్లప్పుడును ఏక  
 రూపముగా నుండునది యైనను ఒకానొక అచింత్యశక్తిచే బుట్టెనను వ్యవహారము  
 నొందుచున్నది గదా ! ఎందువలన బుట్టెడు చావఁ డనఁగా, అజః నిత్యః శాశ్వ  
 తః—అజాదిలక్షణుఁ డయిన యీశ్వరునితో సరూపుఁ డగుటవలన; అజః = జన్మము  
 లేనివాఁడు, నిత్యః = నాశరహితుఁడు, శాశ్వతః = సదా యేకరూపుఁడు. పురాణః =  
 పురమ్ అణతి = దేహమును బొందుచున్నాఁడు, కాపున పురాణుఁడు, దేహాంత  
 రముఁ బొందువాఁ డనుట; అట్లయినను, శరీరే = దేహము; హన్యమానే = వధింపఁ  
 బడుచుండఁగా, నహన్యతే = వధింపఁబడఁడు.

ఈ జీవుఁడు పుట్టెడు చావఁడు, మఱియు ఈశ్వరజ్ఞానము వృద్ధిప్రసాదులు  
 లేనిదై సర్వదా యేకరూప మయి యుండియు ఒకానొక అచింత్యశక్తిచే క్రొత్తగాఁ  
 గలిగె నను వ్యవహారము నొందునట్లు శ్రుతిస్మృతిప్రసిద్ధ మయి యున్నది, జీవుఁ డట్టి  
 వ్యవహారమునకుఁగూడ విషయము గాఁడు. ఎందువలన జీవునికి జననమరణములు లే  
 వనఁగా, అతఁడు అజనిత్యశాశ్వతలక్షణుఁ డైన యీశ్వరునకు సరూపుఁడు †. అయి  
 నను దేహాంతరము పొందువాఁ డగుటచే జననాదివ్యవహారభ్రాంతి గలుగుచున్నది,  
 కాని, దేహము హత మయినను అతఁ డంతమాత్రము హతుఁడు కాఁ డని తా.

వేదా ౭వినాశినం నిత్యం య ఏన మజ మవ్యయమ్

కథం స పురుషః పార్థ కం ఘాతయతి హన్తి కమ్.

౨౧

భా. 'య ఏనం వేత్తి హన్తారమ్' అను మంత్రముచే అత్త హనన  
 క్రియకుఁ గర్తయుఁ గర్తమును గాఁ డని ప్రతిజ్ఞ చేసి, 'న జాయతే' అను  
 మంత్రముచే అందుకు హేతువును అవిక్రియత్వమును బ్రతిపాదించి,  
 యింకఁ బ్రతిజ్ఞాతార్థము నుపసంహరించుచున్నాఁడు.—యః = ఎవ్వఁడు;  
 ఏనమ్ = పూర్వమంత్రముచే జెప్పఁబడిన లక్షణము గల ఈ యాత్మను;  
 అవినాశినమ్ = కడపటిభావవికార మయిన వినాశము లేనివానిఁగాను;

\* దేశమువలనను కాలమువలనను అవస్థలనను తనవలనను ఇతరమువలనను ఎవఁడు అక్షయ  
 జ్ఞానస్వరూపుఁడో.

† సద్భక్త మయిన రూపము గలవాఁడు.

నిత్యమ్ = విపరిణామము లేనివానిగాను; అజమ్ = జన్మము లేనివానిగాను; అవ్యయమ్ = అపక్షయము లేనివానిగాను; వేద = విఱుంగుచున్నాఁడు. పార్థ = అర్జునుఁడా! కథమ్ = ఏవిధముచేత; నః = ఆవిద్వాంసుఁడగు; పురుషః = అధికారి యయిన పురుషుఁడు; కమ్ = ఎవ్వని; హన్తి = వధించును? కమ్ = ఎవ్వని; ఘాతయతి = వధించుటకుఁ బ్రేరించును? ఏవిధముచేతను ఎవ్వనిని వధింపఁడు ఏవిధముచేతను ఎవ్వనిని వధించుటకుఁ బ్రేరింపఁడు అని రెండుస్థలములందును కింశబ్జమునకు ఆక్షేపమే యర్థము, ప్రశ్నార్థము సంభవింపమివలన.

ఎవ్వఁడు పూర్వోక్తమంత్రార్థము గ్రహించి యాయాత్మ వినాశము లేనివాఁడనియు విపరిణామము లేనివాఁడనియు జన్మము లేనివాఁడనియు అపక్షయము లేనివాఁడనియుఁ దెలిసికొనుచున్నాఁడు అట్టి జ్ఞాని యగు పురుషుఁడు, అర్జునా! ఏవిధమునను ఎవ్వనినిఁ గూడ వధింపఁడు, ఎవ్వనినిగూడ వధించుటకుఁ బ్రేరింపఁ డని తాత్పర్యము.

అ. పూర్వశ్లోకార్థమే యుత్తరశ్లోకమునందును గనఁబడుటవలనఁ జానరుక్త్యశంకఁ బరిహరించుటకై కడచినవిషయము ననువదించి యుత్తరశ్లోకమున కపతారిక చేయుచున్నారు య ఏన మిత్యాదిగా. మూలమునందు.—కర్తృత్వాద్యభిమానవిరోధమువలనను ఆత్మ అద్వైతకూటస్థుఁడను నిశ్చయముయొక్క సామర్థ్యమువలనను, విద్వాంసునకు సిద్ధ మయిన సన్న్యాసమును విద్యాచరిపాకముకొఱకనుమతించుచున్నాఁడు వే దేత్యాదిశ్లోకముచేత. పూర్వమువలె బద్ధద్యయమునకు పునరుక్తతను బరిహరించుచున్నారు అవినాశిన మిత్యాదిగా. ప్రశ్నకూడ సంభవించుచుండఁగా వేఱువిధముగా నేల వ్యాఖ్యానము చేయఁబడుచున్న దనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు రెండుస్థలములందును ఇత్యాదిగా. దీనియనంతరము ఉత్తరము కనఁబడ కుండుటవలనఁ బ్రశ్న సంభవింప దని యర్థము.

భౌ. హేత్వర్థము తుల్య మగుటవలన విద్వాంసునకు సర్వకర్తృముల నిషేధించుటయే ప్రకరణార్థం బని భగవంతునియభిప్రాయము. హననాక్షేపమో యదాహరణార్థము.

ఆక్షేపము.—విద్వాంసునకుఁ గర్తృము సంభవింప దనుటకేమికారణ విశేషము చూచి కర్తృముల నాక్షేపించుచున్నాఁడు భగవంతుఁడు కథం

స పురుషః అని. ఓయీ! సర్వకర్తములును సంభవింప దనుటకు ఆత్మ అవిక్రియఁ డగుట యను కారణవిశేషము చెప్పఁబడియే యున్నది. సత్యము, చెప్పఁబడియున్నది. కాని అది కారణవిశేషము కాఁజాలదు, ఏల యనఁగా, ఆత్మ యవిక్రియఁడైనను, విద్వాంసుఁ డతనికన్న భిన్నుఁడు. ఒకానొక స్తంభమును అవిక్రియ మని తెలిసినవానికి గర్జము సంభవింప దని చెప్పట యెప్పునా?

సమాధానము.—అది సరికాదు, విద్వాంసుఁడే యాత్మ యగుట వలన. ఎట్లనఁగా, దేహాదిసంఘాతమునకు విద్యవత్త్వ మనుట చెల్లదు గదా! అందువలన పారిశేష్యమువలన ర్థి అసంహతుఁ డైన \* ఆత్మ యే విద్వాంసుఁడు, అతం డవిక్రియఁ డగుటచే విద్వాంసునకుఁ గర్తము సంభవింపదు, కావున 'కథం స పురుషః' అని యాత్మేపము యుక్తమే. ఎట్లు బుద్ధ్యాద్యాహృత మైన † శబ్దాద్యర్థమునకు, అవిక్రియఁడే యగు ఆత్మ యే బుద్ధివృత్తివివేకజ్ఞానంబున ‡ అవిద్యచే, ఉపలబ్ధ యని కల్పింపఁబడుచున్నాఁడో; అట్లే, ఆత్మానాత్మవివేకజ్ఞానంబున, బుద్ధివృత్తిరూప విద్యచే అసత్యరూప మయిన దానిచేతనే, పరమార్థంబున అవిక్రియఁడే యగు ఆత్మ యే విద్వాంసుఁ డని చెప్పఁబడుచున్నాఁడు. విద్వాంసునకుఁ గర్తము సంభవింప దని వచించుటవలన ఏకర్తంబులు శాస్త్రముచే విధింపఁబడుచున్న సౌ అవి యవిద్వాంసునకు విధింపఁబడిన వని భగవంతునినిశ్చయము తెలియవచ్చుచున్నది.

ఆత్మేపము.—ఓయీ! విద్యగూడ అవిద్వాంసునకే విధింపఁబడుచున్నది, విద్య యెఱింగినవానికిఁ బిప్లవేషణముంబోలె విద్యను విధించుట నిష్ప్రయోజన మగుటవలన. అందు అవిద్వాంసున కే కర్తములు విధింపఁబడుచున్నవి, విద్వాంసునకుఁ గా వను విశేష ముపపన్నము కాదు.

సమాధానము.—అట్లు కాదు. అనుష్ఠేయం బుండుట లేకపోవుట యను విశేష ముపపన్న మగుటవలన. అగ్ని హోత్రాదివిధియొక్క

ర్థి శేషించినవాఁ డగుటవలన.

\* దేహాదిసంఘాతముయొక్క సంబంధము లేనివాఁ డగు.

† బుద్ధి మొదలగువానిచే తేఱబడిన.

‡ బుద్ధివృత్తికి ఆత్మకును అవివేకజ్ఞానంబున—తాదాత్మ్యము తలంపుటవలన.

యర్థము తెలిసిన పిమ్మట 'గర్తను నేను నేను జేయవలెను' ఇట్టి జ్ఞానము గల యవిద్వాంసునకు అనేకసాధనములు సంపాదించి యగ్ని హోత్రాదికర్త మనుష్ఠేయము. ఎట్లు వానికి అనుష్ఠేయ మున్నదో, అట్లు మఱి సజాయిత ఇత్యా ద్యాత్మస్వరూపవిధియొక్క యర్థము తెలిసిన పిదపఁ గొంచెమేని యనుష్ఠేయము సంభవింపదు. మఱియునఁగా 'కాను నేనుగర్తను, కాను నేను భోక్తను' ఇత్యాదిగా 'ఆత్మయొక్కడు ఆకర్త' ఇత్యాదివిషయముఁ దెలియుట దక్క ఇతరము జనియింపదు అను నీవిశేష ముపపన్నము. ఎవ్వఁడు మఱి 'కర్తను నేను' అని యాత్మను తలఁచునో, వానికి 'నే నిది చేయవలెను' అను బుద్ధి యన శ్యము కలుగును. అందువలన నతఁ డధికారి యగుచున్నాఁడు, కావున వానికిఁ గర్తములు. వాఁడు అవిద్వాంసుఁడు, 'ఉభౌ తౌ నవిజానీతః' అనువచనమువలనను, విశేషితుఁ డగు \* విద్వాంసునకు 'కథం సపురుషః' అని కర్తాత్మేపపచనమువలనను. అందువలన విద్వాంసునకును ముముక్షువునకును సర్వకర్తసన్న్యాసమునందే యధికారము. కావుననె, భగవంతుఁడు నారాయణుండు విద్వాంసు లగు సాంఖ్యులకును అవిద్వాంసు లగు కర్తులకును విభాగించి రెండు నిష్ఠలను విధించుచున్నాఁడు 'జ్ఞానయోగేన సాఘ్యేనాం కర్తయోగేన యోగినామ్' అని. అట్లు భగవంతుఁ డగు వ్యాసుఁడు తనపుత్రునికుఁ జెప్పెను. 'ద్వావిమా వథ పథానాం' ♦ ఇత్యాదిగా. అందు కర్తనూర్గమే మొదటిది యనియుఁ బిమ్మటిది సన్న్యాసం బనియు. ఈ విభాగములనే మాటి మాటికిఁ జూపఁబోవుచున్నాఁడు భగవంతుఁడు 'అతత్త్వవిత్, అహఙ్కార విమూఢాత్మా కర్తాహ మితి మస్యతే, ౧ తత్త్వవిత్తు నాహం కరోమి, ౨ అని. మఱియు 'సర్వకర్తాశి మనసా సన్న్యస్తాస్తే' ♦ ఇత్యాదిగా.

అ. హేత్వర్థము—అవిక్రియత్వము, అది విద్వాంసునకు సర్వకర్తములను నిషేధించుటయందును సమాన మగుటవలన నని యర్థము. విద్వాంసునకు సర్వకర్త

\* అనివాశి ఇత్యాదిగా ఆత్మను తెలిసికొన్నవాఁడు అను విశేషము చెప్పఁబడినవాఁ డగు.

♦ ఇక ఇవి రెండుమాగ్గములు—మోక్షధర్మము—౨౪—౬.

౧ ౩-౨౩. ౨ ౩-౨౨. నేను జేయును—౨౨ వ శ్లోకమున కృము.

• ౫-౧౩.

మలను నిషేధించుట యిష్టం బగునేని అప్పు డేల హసనక్రియమాత్రమెయాత్మేపింపఁ బడుచున్నది అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు హసనాత్మేషమో ఇత్యాదిగా.

చెప్పిన హేతువు నాత్మేపించుట కడుగుచున్నాఁడు విద్వాంసునకు ఇత్యాదిగా. అభిప్రాయముఁ దెలియనివాఁడై పూర్వోక్త మయిన హేతువిశేషమును స్మరణకుఁ దెచ్చుచున్నాఁడు ఓయీ ఇత్యాదిగా. దాని సంగీకరించి యాత్మేపించుచున్నాఁడు సత్యము ఇత్యాదిగా. విజ్ఞానాత్ముఁ డగు విద్వాంసుండును జ్ఞేయ మగు బ్రహ్మమును విరుద్ధధర్మ లగుటచే నిప్పును మంచునుంబోలె భిన్ను లగుటవలన విద్వాంసునకు సర్వకర్తములు సంభవింప వనుట కిది కారణవిశేషము కా దని చెప్పుచున్నాఁడు ఏల యనఁగా ఇత్యాదిగా. అట్లయినను బ్రహ్మమును కూటస్థమునుగాను అవిక్రియముచుగాను దెలిసినవానికి ఎట్లు విక్రియ సంభవించును? బ్రహ్మజ్ఞానమునకు విరోధంబగును గదా! అని యాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు ఒకా... ఇత్యాదిగా.  
'విక్రియఁడే యగి'

'అయ మాత్మా బ్రహ్మ' ఇత్యాదిశ్రుతిచే కపలబ్ధ యని... చెప్పుచున్నారు అది సరికాదు ఇత్యాదిగా. మఱియు విద్వత్త్వముంబున్న నకా? కేవలనకా? మొదటిది కాదు, విశిష్టనకు విద్వత్త్వ మన్నచో విశేషణమునకుఁగూడ విద్వత్త్వము ప్రసక్త మగును, విశేషణ మయిన దేహాదిసంఘాతమో అచేతన మగుటచే దానికి విద్వత్త్వము యుక్తము కా దని చెప్పుచున్నారు దేహాదిసంఘాతమునకు ఇత్యాదిగా. రెండవపక్షమునందో జీవుఁడు వేఱు బ్రహ్మము వేఱు అను విభాగము సిద్ధింప దని చెప్పుచున్నారు అందువలన నిత్యాదిగా. మఱియుఁ బ్రామాణిక మయిన విరుద్ధధర్మము అసిద్ధ మగుటవలనను బ్రాతిభాసిక మయిన విరుద్ధధర్మమో అసత్య మగుట వలనను బింబప్రతిబింబము లనియతము లగుటవలనను భేదానుమానము సిద్ధింపమి వలనను జీవబ్రహ్మముల కభేదము సిద్ధించుచున్న దను నభిప్రాయముతో ఫలితముఁ జెప్పుచున్నారు అతం డవిక్రియఁ డగుటచే నిత్యాదిగా. ఓయీ! అవిక్రియఁ డగు విద్వాంసుఁడు బ్రహ్మరూపుఁ డగుటచే సతనికి సర్వకర్తములు సంభవింప వన్న పక్షమునందు అతనికి విద్వత్త్వముమాత్ర మెట్లు సంభవించును? అవిక్రియ మయిన బ్రహ్మమునకు విద్యారూపవికారము కల దనుట యెప్పునా? అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు. ఎట్లు ఇత్యాదిగా. అదృష్టేంద్రియాదిసహకృత మయి ప్రదీపప్రభవలె విషయపర్యంతము ప్రసరించిన యంతఃకరణము బుద్ధివృత్తియని చెప్పఁబడును. అందుఁ బ్రతిబింబిత మయిన చైతన్యము, అభివ్యంజక మయిన బుద్ధివృత్తితో అవివేకము

వలన విషయజ్ఞాన మని వ్యవహరింపబడుచున్నది. అందుచే ఆత్మ ఉపలబ్ధి\* యని కల్పింపబడుచున్నాడు. అని అవిద్యావ్రయుక్త మయిన మిథ్యాసంబంధముచే గలిగినది. అట్లే ఆధ్యాపికసంబంధముచే బ్రహ్మజ్ఞానాభివ్యంజక మయిన మహావాక్యోపన్మ మగు బుద్ధివృత్తిద్వారమున ఆత్మ విద్వాంసుఁ డని న్యవదేశింపబడుచున్నాడు. అట్లు మిథ్యాసంబంధముచే భారమాధిక మయిన అనిక్రిమత్వమునకు హాని కలుగ దని యర్థము. 'అహం బ్రహ్మ' అనుబుద్ధివృత్తి మోక్షానస్థయందుఁగూడ ఉండుటవలన ఆత్మకు సవిశేషత్వము సంభవించు నని యాశంకించి యది యపాధి యుండునటకే యందు నని చెప్పుచున్నారు అసత్యరూప మయినదనిచేతనే యని. ఓయీ! కూటస్థుఁడైన ఆత్మ మిథ్యావిద్వాంసంతుఁడే యయినను అతనికిఁ గర్తృములం దధికారము చెల్ల దన్నయెడ, ఇతఁ గర్తృము లెన్ననికి విధింపబడుచున్నవి? అధికారి లేకయే విధింపబడుచున్న నని చెప్పఁ దగదు గదా! అని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు విద్వాంసునకు ఇత్యాదిగా.

కర్తృము లవిద్వాంసునకు విధింపబడినవి అను విశేషము నాక్షేపించుచున్నాడు ఓయీ ఇత్యాదిగా. కర్తృవిధానము అవిద్వాంసునకు విద్వాంసునకు విద్యావిధాన మని విభాగము చేయుటచే ఏమి హాని యని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు విద్య యెఱింగినవానికి ఇత్యాదిగా. విద్య యెఱింగినవానికి—విద్యను బొందినవాని కని యర్థము. కర్తృవిధి యవిద్వాంసునకు విద్వాంసునకు విద్యావిధి యను విభాగము సంభవించ దని యేర్పడఁగా ఫలితముఁ జెప్పుచున్నాడు అందు ఇత్యాదిగా.

ధర్మజ్ఞానానంతరము అనుష్ఠేయము కలుగుటవలనను బ్రహ్మజ్ఞానోత్తర కాలము అది లేమివలనను బ్రహ్మజ్ఞానము లేనివానికే కర్తృ విధి యని సమాధానము చెప్పుచున్నారు అట్లు కాదు ఇత్యాదిగా. విశేష ముపపన్న మనుటనే ప్రకటించుచున్నారు అగ్నిహోత్రాది ఇత్యాదిగా. ఓయీ! దేహాదివ్యతిక్రమంబు ఆత్మ యను జ్ఞానము లేక పరలోకఫలము లయిన కర్మములందుఁ బ్రవృత్తి కలుగను, కావున అట్టి జ్ఞానము గలవాఁడే కర్తృము ననుష్ఠింపవలెను అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు కర్తృను నేను ఇత్యాదిగా. ఆత్మ కర్తృభోక్త యను జ్ఞానము గలవాఁడైనను బ్రహ్మజ్ఞానము లేనివాఁడగుటచే అవిద్వాంసునకే కర్తృమనుష్ఠేయం బని యర్థము. దేహాదివ్యతిక్రాంతజ్ఞానమువలె బ్రహ్మజ్ఞానముగూడ జ్ఞానమే యగుటవలన కర్తృము

నందుఁ బ్రసృత్తి కుపకరింపఁ గల దని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు అట్లు మఱి ఇత్యాదిగా. అవిక్రియాత్మజ్ఞానము అనుష్ఠేయమునకు విరోధి యగుటవలన నని శేషము. ఓయీ! బ్రహ్మజ్ఞానము కలిగిన పిమ్మటఁగూడ కర్తృత్వాదిజ్ఞానమున్నయెడ కర్తృవిధి సావకాశ మగు ననఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు కాను నేను కర్తను ఇత్యాదిగా. కారణము లేమివలన అనిశేషము. ఇతరము. కర్తృత్వాదిజ్ఞానము అనుష్ఠానమునందును అసనుష్ఠానమునందును చెప్పినవిశేష ముండుటవలన అవిద్వాంసునకు అనుష్ఠాన మనియు విద్వాంసున కది లే దనియు నుపసంహరించుచున్నారు అను నీవిశేష ముపపన్న మని. ఓయీ! ఆత్మవేత్తకు అనుష్ఠేయము కొంచె మేని లే దనునెడ, అప్పుడు ఎట్లు 'విద్వాన్ యజేత' \* ఇత్యాదిశాస్త్రముచే విద్వాంసు నుద్దేశించి కర్తములు విధింపఁబడుచున్నవి? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు ఎవ్వఁడు మఱి ఇత్యాదిగా. ఆత్మకు కర్తృత్వాదులు గల వను జ్ఞానము గలవాఁడై తాను గర్తములయందు అధికృతుఁ డని యెవ్వఁడు తలఁచునో వాని నుద్దేశించి కర్తములు విధింపఁబడుచున్నవి, వాఁడో పైచెప్పిన నచనమువలన అవిద్వాంసుఁడే యని నిశ్చయింపఁబడుచున్నది. అకర్తృత్వాదిజ్ఞానము గలవానికి తద్విపరీత మయిన కర్తృత్వాదిజ్ఞానముచే గలుగవలసిన కర్తృప్రవృత్తి సంభవింపదు గదా యని యర్థము. బ్రహ్మవేత్తకుఁ గర్తము సంభవింప దనుటకు మఱి యొకహేతువుఁ జెప్పుచున్నారు విశేషితుఁ డగు విద్వాంసునకు ఇత్యాదిగా. విశేషితుఁడు — వేదా వినాశిన మిత్యాదిగా విశేషణము చెప్పఁబడినవాఁడు. విద్వాంసునకుఁ గర్తము లే కున్నను వివిదిఘృతనకు • కర్తము గలుగవచ్చు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు అందువలన నిత్యాదిగా. కర్తములు విద్యకు విరుద్ధము లగుటవలనను అపేక్షించునట్టి మోక్షమునకుఁ బ్రతిపక్షము లగుటవలనను అని యర్థము. ముముక్షువునకు ఆశ్రమకర్తము లపేక్షితములే యయినను అవి విద్యకును తత్ఫలాభ్యాసమునకును అవిరుద్ధము లయినచే యంగీకార్యములు, కానిచో వివిదిషా సన్నాన్యసవిధి విరోధించు నని యభిప్రాయము గలవారై చెప్పిన యర్థమనందు భగవంతుని యనుమతిం జూపుచున్నారు కావుననే ఇత్యాదిగా. విద్వాంసునకును వివిదిఘృతనకును సన్నాన్యసమునం దధికారము, అవిద్వాంసునకుమాత్రము కర్తమునం దధికార మని విభాగము సమ్యత మగుటవలన నని యర్థము. అధికారిభేద

\* విద్వాంసుఁడు యజ్ఞము చేయవలెను.

• తెలియఁ గోరువానికి.

ముచే రెండునిష్ఠలు భగవంతుఁ డగు వేదవ్యాసునిచేతఁగూడఁ జెప్పఁబడిన వని చెప్పుచున్నారు అట్లు ఇత్యాదిగా. అధ్యయనవిధింబట్టి త్రైవిదియగు సామ్యభాషా పాఠమునందుఁ బ్రవర్తించిన పిదప, వానికి అందు కర్తమార్గము జ్ఞానమార్గము అని రెండుమార్గములు అధికారభేదముచేఁ దెలుపఁబడిన వని యర్థము. ఆదిశబ్దముచే ( 'యత్త్ర ) వేదాః ప్రతిష్ఠితాః ' \* ఇత్యాదికము గ్రహింపఁబడుచున్నది. చెప్పిన రెండుమార్గములు తుల్యము లనుటను బరిహరించుటకై యుదాహరణాంతరము చెప్పుచున్నారు మఱియు ఇత్యాదిగా. బుద్ధి శుద్ధిద్వారమునఁ గర్తమునందును తత్ఫలమునందును వైరాగ్యము కలుగుటకుఁ బూర్వము కర్తమార్గము విహితము, విరక్తునకు మఱి సన్నాత్యసపూర్వక మయిన జ్ఞానమార్గము దర్శితము, ఆ జ్ఞానమార్గము కర్తమార్గముకన్నను అతిశయితము అని తెలియవచ్చుచున్నది యని యర్థము. చెప్పిన విభాగమునకు ఇంక అనుకూలములయిన వాక్యశేషములు చూపుచున్నారు ఈ విభాగములనే ఇత్యాదిగా. అహంకారవిమూఢాత్మా అనుదానికి వ్యాఖ్యానము అతత్త్వవిత్ అని. తత్త్వవిత్తు అని శ్లోకము నారంభించి తాత్పర్యార్థమును సంగ్రహించుచున్నారు నాహం కరోమి అని. విరక్తునిగూర్చి మఱియుక వాక్యముఁ బఠించుచున్నారు మఱియు ఇత్యాదిగా. ఆదిశబ్దమునకు † ఆశ్లోకముయొక్క శేషము సంగ్రహించుట ప్రయోజనము.

భా. ఆత్మేపము.—అందుఁ గొందఱు పండితమన్యులు పలికెదరు. జన్మాదిపద్భావవికారరహితుఁడు అవిక్రియుఁడు అకర్త యగు ఆత్మ నే నను జ్ఞాన మెవ్వనికినిం గలుగదు. అట్టి జ్ఞానము కలిగినం గదా సర్వకర్త సన్నాత్యన ముపదేశింపఁబడుచున్నది. అని.

సమాధానము.—అట్లు కాదు. నజాయత ఇత్యాదిశాస్త్రోపదేశమునకు నిష్ప్రయోజనత ప్రసక్తించుటవలన. మఱియు, ఎట్లు శాస్త్రోపదేశసామర్థ్యమువలన ధర్మాధర్తములు కల వను జ్ఞానంబును కర్తకును దేహాంతరసంబంధము కల దను జ్ఞానంబును సంభవించుచున్నవో, అట్లు శాస్త్రమువలన వానికే ఆత్మ అవిక్రియుఁడు అకర్త ఇత్యాదిజ్ఞానం బెందు

‡ ఇత్యాదిగా అనువోట నున్న ఆదిశబ్దముచే.

\* దేనియందు వేదములు ప్రతిష్ఠితములొ—ఏది వేదములకు ముఖ్యాభిప్రాయమో.

† ఇత్యాదిగా అనువోటి ఆదిశబ్దమునకు.



వలన సంభవింప దని వాని నడుగవలెను. కరణములకు \* అవిషయ మగుటవలన అన్నయెడ అట్లు కాదు. 'మనసై వానుద్రష్టస్యమ్' † అను శ్రుతివలన. శాస్త్రాచార్యోపదేశ శమదమాదిసంస్కృతం బగు మనస్సు ఆత్మదర్శనమునందుఁ గరణము. అట్లు తజ్ఞానముకొఱకు అను మానంబును శాస్త్రంబును ఉండఁగా జ్ఞానము సంభవింప దను నీ మాట సాహసమాత్రము.

జ్ఞానమో పుట్టుచునే తద్విపరీత మయిన యజ్ఞానము బాధించు నని యవశ్య మంగీకరింపవలెను. ఆ యజ్ఞానమునుం జూపఁబడినది 'హంతా అహమ్ హతోఽస్మి' అనియు, 'ఉభౌ తౌ సవిజానీతః' అనియు. ఇందు ఆత్మ హాననక్రియకు కర్త యనుటయు కర్త మనుటయు హేతుకర్త ‡ అనుటయు అజ్ఞానకృత మని తెలుపఁబడినది. అట్లు కర్తృత్వాదికము అవిద్యాకృత మనుట సర్వక్రియలందును సమానము, ఆత్మ అవిక్రియుఁ డగుటవలన. వికారవంతుఁడు గదా కర్త యగును, మఱి, తనకుఁ గర్తృభూతుఁడైన యితరునిఁ బ్రేరించును 'చేయుము' అని. కావున అవి శేషముగా విద్వాంసునకు సర్వక్రియలందును కర్తృత్వమును హేతు కర్తృత్వమును నిషేధించుచున్నాఁడు భగవంతుఁడు వాసుదేవుఁడు, విద్వాంసునకు కర్తములం దధికారము లేదని తెలుపుటకొఱకు. 'వేదా వినాశినమ్...కథం సపురుషః' ఇత్యాదిగా.

మఱి దేనియందు విద్వాంసున కధికారము? అనఁగా, దీనికి మున్నె చెప్పితిమి 'జ్ఞానయోగేన సాఙ్ఖ్యానామ్' § అని చెప్పఁబడియున్న దని. మఱియు సర్వకర్తృసన్న్యాసముఁ జెప్పఁబోవుచున్నాఁడు 'సర్వకర్తాణి మనసా' ¶ ఇత్యాదిగా.

ఆశ్లేషము.—మనసా అని చెప్పటవలన వాచికములకును కాయక ములకును సన్న్యాసము చెప్పఁబడదు ?

\* ఇంద్రియములకు.

† బృహ. ౪. ౪. ౧౯. మనసుచేతనే తెలియవలెను.

‡ ప్రేరకుఁడు.

§ అ. 3-3.

¶ అ. ౫-౧౩.

సమాధానము.—కాదు. 'సర్వకర్తృణి' అని విశేషణము చెప్పట వలన.

ఆక్షేపము.—మానసము లయిన సర్వకర్తృములకే సన్న్యాసము.

సమాధానము.—కాదు. ఏల యనగా. మనోవ్యాపారము గలిగిన పిమ్మట గదా వాక్కాయవ్యాపారములు కలుగును. మనోవ్యాపారము లేనియెడ కర్తృమే సంభవింపదు.

ఆక్షేపము.—శాస్త్రీయము లయిన వాక్కాయకర్తృములకు గారణము లయిన మానసకర్తృములు—మనోవ్యాపారములు దక్క ఇతరము లయిన సర్వకర్తృములను మనస్సుచే సన్న్యాసించి యున్నాడు, అని యభిప్రాయము.

సమాధానము.—అట్లు కాదు. 'నైవ కుర్వ స్మి కారయన్' అను విశేషణమువలన.

ఆక్షేపము.—ఈ సర్వకర్తృసన్న్యాసము భగవంతునిచే జావంబోవువానికిఁ జెప్పఁబడినది, బ్రతికియుండువానికిఁ గాదు.

సమాధానము.—కాదు. 'నవద్వారే పురే దేహీ ఆస్తే' \* అను విశేషణము అనుపపన్న మగుటవలన. సర్వకర్తృసన్న్యాసముచే మృతునకు తనదేహమునం దుండుట సంభవింపదు గదా!

ఆక్షేపము.—చేయకయు చేయింపకయు దేహమునందు సన్న్యాసించి యని యన్వయము. దేహమునం దున్నాఁ డని కాదు.

సమాధానము.—అట్లు కాదు. ఏల యనగా, అంతటను ఆత్మ యవిక్రియుఁ డని నిర్ధారింపఁబడినది. ఆసనక్రియకు † అధికరణము కావలెను. సన్న్యాసమునకో ఆది యపేక్షితము కాదు. మఱియు ఇట సంపూర్వక మయిన ‡ న్యాసశబ్దమునకు త్యాగము అర్థము కాని నిక్షేపము అర్థము కాదు. §

\* నవద్వార మయిన పురహూప మైన దేహమునం దున్నాఁడు.

† ఉండుట యు కార్యమునకు.

‡ సమ అను ఉపసర్గము ముందుగాఁ గల.

§ త్యాగము—విడుచుట, నిక్షేపము—ఉంచుట.

అందువలన గీతాశాస్త్రమునం దాత్మజ్ఞానవంతునకు సన్నాన్యసము నందే యధికారము కాని కర్తృత్వమునందుఁ గా దని సిద్ధాంతము. ఈ విషయం బచ్చటచ్చట ముందు ఆత్మజ్ఞానప్రకరణంబునఁ జూపఁగలము.

ఆ. అవిక్రియాత్మజ్ఞానమువలనఁ గర్తృసన్నాన్యసము నిరూపించి యందుకు మీమాంసకుల యాత్మేపముఁ జెప్పుచున్నారు అందు ఇత్యాదిగా. ఆత్మజ్ఞాన క్రియాశ్రయఁ డగుటచే అతనికి అవిక్రియత్వము సంభవించునువలన సన్నాన్యసము నకుఁ గారణమయిన అవిక్రియాత్మజ్ఞానము సంభవింప దని యర్థము.

అవిక్రియాత్మజ్ఞానము సంభవింప దనుట విషయాభావమువలననా ? ప్రమాణాభావమువలననా? అని వికల్పించి మొదటిపక్షమును దూషించుచున్నారు అట్లు కాదు ఇత్యాదిగా. అవిక్రియాత్మ లేఁ డని చెప్పఁ దగదు. ఏల యనఁగా. ఆ ప్రవాక్య మగుటచేఁ బ్రమాణ మైన 'నజాయతే మ్రియతే వా' ఇత్యాదిశాస్త్రమును కారణము లేక నిర్లభక మని యెట్లు చెప్పవచ్చును? అని యర్థము. రెండవ పక్షము నిరాకరించుచున్నారు మఱియు ఎట్లు ఇత్యాదిగా. పరలోకఫలకర్తృవిధిసామర్థ్యముచే సిద్ధ మగు విజ్ఞానము నుదాహరించుచున్నారు కర్తృకును ఇత్యాదిగా. కర్తృకాండమువలన అజ్ఞాత మయిన ధర్మాదులవిషయ మయి విజ్ఞానము కలుగునట్లు జ్ఞానకాండమువలన అజ్ఞాత మయిన బ్రహ్మాత్మ విషయ మయి విజ్ఞానము కలుగు ననియొ చెప్పవలెను, కర్తృజ్ఞానకాండములకుఁ బ్రామాణ్యము సమాన మగుటవలన నని యర్థము. జ్ఞానము మనస్సంత్రాగజన్య మగుటవలన ఆత్మ మనోగోచరుఁడు కాఁ డని శ్రుతి వచించుటవలన ఆత్మజ్ఞానమునందు సాధనము లే దని శంకించుచున్నాఁడు కరణములకు ఇత్యాదిగా. శ్రుతి నాశ్రయించి పరిహరించుచున్నారు అట్లు కాదు మన పైన ఇత్యాదిగా. శాస్త్రాచార్యోపదేశము ననుసరించి తత్త్వమస్యాదివాక్యముచేఁ గలిగిన మనోవృత్తిచేతనే తత్త్వమును దెలియవలె నని శ్రుతి యుపదేశించుచున్నది. స్వరూపముచే స్వప్రకాశ మయినను బ్రహ్మాత్మవస్తువు వాక్యజన్యబుద్ధి వృత్తిచే అభివ్యక్తమై సవికల్పకన్యవహారమునకు విషయ మగుచున్నది. కావున మనోగోచరత్వము సిద్ధించుటరేని కరణములకు అవిషయం బనుట యుక్తము కా దని యర్థము. అట్లయినచో, బ్రహ్మాత్మ మనోవిషయము కా దను శ్రుతి కేమి యుపపత్తి యని యాశంకించి అసంస్కృత మయిన మనోవృత్తి దానికి విషయ మని యభిప్రాయము గలవాడై చెప్పుచున్నారు శాస్త్రాచార్యేత్యాదిగా. శ్రుత్యాదికమున్నను తదనుగ్రాహక మయిన యనుమానము లేకుండుటవలన మాకు అవిక్రి

యాత్మజ్ఞానము పుట్ట దనియె దోచుచున్న దని యాశంకించి యందుకుఁ జెప్పుచున్నారు అట్లు ఇత్యాదిగా. తత్ జ్ఞానముకొఱకు—ఆయవిక్రియాత్మయొక్క జ్ఞానము కొఱకు, విమల మయిన వికారము అత్తధర్మము కాదు, వికార మగుటవలన, ఉభ యాభిమతవికారమువలె \* అను అనుమానమును పూర్వోక్తశ్రుతిస్మృతిరూప మగు శాస్త్రబ్రును ఉండఁగానే అవిక్రియాత్మవిషయ మయి జ్ఞానము కలుగ దనుమాట సాహసమే యగును, ప్రమాణ ముండఁగానే ప్రమేయము తెలియ లే దనునట్లని యర్థము.

ఓయీ! ఇట్టి జ్ఞానము పుట్టినను హాసమునకుఁగాని యుపాదానమునకుఁ గాని † యుపయోగింపదు, కావున నది నిష్ఫలం బనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు జ్ఞానమో ఇత్యాదిగా. తమోనివృత్తి కలుగక ప్రకాశప్రవృత్తి యెట్లనుపపన్నమో అట్లు ఆత్మజ్ఞాననివృత్తి కలుగక ఆత్మజ్ఞానోత్పత్తి యనుపపన్న మగుటవలన నని యర్థము. ఓయీ! అజ్ఞాన మనఁగా జ్ఞానప్రాగభావము, కావున అజ్ఞాననివృత్తియే జ్ఞానము, కాని యజ్ఞాననివృత్తము కాదు అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు ఆయజ్ఞానమును ఇత్యాదిగా. ఎక్కడ మఱి భగవంతుఁడుమాత్రము జ్ఞానాభావముకంటె భిన్న మయిన యజ్ఞానముం జెప్పెను? అని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు ఇందు ఇత్యాదిగా. అజ్ఞానము జ్ఞానాభావము కాదు, ఉపాదానకారణ మగుటవలన, మృత్తికాదులవలె నని భావము. ఓయీ! హాసనక్రియ ‘నహింస్యాత్’ ‡ అని నిషిద్ధ మగుటవలన తత్కర్తృత్వాదికము అజ్ఞానకృతమే కావచ్చును, కాని విహితక్రియా కర్తృత్వము అట్టిది కాదు అనఁగా అట్లు కాదని చెప్పుచున్నారు అట్లు ఇత్యాదిగా. ఆత్మయందుఁ గర్తృత్వాదులు నిత్యము లేమో కావు, మోక్షమే లేకపోవుట ప్రసక్తింపుటవలన; అనిత్యము లన్నను ఉపాదానరహితము లనఁ దగదు, భావకార్యమునకు ఉపాదానకారణ ముండవలె నని నియమమువలన; వానికి అనాత్మ యుపాదానము కారణము, అవి యాత్మయందుఁ దోచుటవలన; ఆత్మయే వాని కుపాదాన మనియుఁ జెప్ప నొప్పుదు, కూటస్థుఁడైన ఆత్మకు అవిద్య లేక యవి సంభవింపమివలన అని చెప్పుచున్నారు ఆత్మ యవిక్రియుఁ డగుటవలన నని. కర్తృత్వము లేకున్నను కారణత్వము కలుగవచ్చు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు వికార

\* ఉభయ—ఇద్దరికిని—మామను మిమాంసకునకును సమ్యక్త మయిన వికారమువలె.

† విడుచుటకుఁగాని గ్రహించుటకుఁగాని.

‡ హింసింపఁగూడదు.

పంతుడు గదా ఇత్యాదిగా. అత్తయందుఁ గర్తృత్వాదులు తోచుటకు అనాద్య నిర్వచనీయ మయిన యజ్ఞాన ముపాదాన మనియుఁ దన్నివృత్తి తత్త్వజ్ఞానము వలన నగు ననియుఁ జెప్పఁబడినది. ఇప్పుడు కర్తృత్వకారయితృత్వములు అవిద్యా కృతము లనుటకు భగవంతుని యనుమతిం జూపుచున్నారు కావున ఇత్యాదిగా.

విద్వాంసునకుఁ గర్తృమునం దధికారము లే దనుట భగవంతుని యభి మత మయినయెడ అప్పు డతనికి బ్రతికియుండినప్పుడు దేనియం దధికార మని యడుగుచున్నాఁడు మఱి దేనియందు ఇత్యాదిగా. జ్ఞాననిష్ఠయం దని చెప్పినదాని స్మృతికిఁ దెచ్చుచున్నారు దీనికి మున్నె ఇత్యాదిగా. తదజ్ఞభూత మయిన సర్వకర్త సన్నాన్యసమునందును వాని కధికారము కల దని చెప్పచున్నారు మఱియు ఇత్యాదిగా.

ఈవాక్యమునందు విశేషణవశమువలన మానసకర్తములకే త్యాగము చెప్పఁబడునట్లు తెలియుటవలన సర్వకర్తసన్నాన్యసము చెప్పఁబడ దని శంకించు చున్నాఁడు మనసా ఇత్యాదిగా.

మఱియొకవిశేషణము నాశ్రయించి సమాధానము చెప్పచున్నారు కాదు ఇత్యాదిగా.

మనసా అను విశేషణమువలన సర్వశబ్దము మానసకర్తములందే సంకు చిత మగు నని శంకించుచున్నాఁడు మానసము లయిన ఇత్యాదిగా.

మనోవ్యాపారము సంపూర్ణముగా విడిచినప్పుడు ఇతరవ్యాపారములు అనుపపన్నము లగుటవలన సర్వకర్తసన్నాన్యసము సిద్ధించు నని పరిహరించుచున్నారు కాదు ఇత్యాదిగా.

మానసకర్తములకుఁగూడ సన్నాన్యసమునందు సంకోచము చేయుట వలన \* వాగాదివ్యాపారముల కనుపపత్తి లే దని శంకించుచున్నాఁడు శాస్త్రీయము లయిన ఇత్యాదిగా. ఇతరము లయిన సర్వకర్తములను—అశాస్త్రీయము లగు వాక్కాయకర్తములకుఁ గారణములు అశాస్త్రీయములు అగు మానసము లయిన సర్వకర్తములను అని యర్థము.

వాక్యశేషమును గ్రహించి పరిహరించుచున్నారు అట్లు కాదు ఇత్యా దిగా. వివేకబుద్ధిచే సర్వకర్తములను అశాస్త్రీయములను మాత్రము సన్నన్యసింది

\* సర్వమానసకర్తములకును సన్నాన్యసము కా దని చెప్పటవలన.

యున్నాఁడనుట యుక్తము కాదు, ఏల యనఁగా, నైవకుర్వ స్నిత్యాదివిశేషణంబును వివేకబుద్ధియును సర్వకర్తృత్వాగమునందును తుల్యహేతువు లగుచున్నవి యని యర్థము.

భగవదభిమత మయిన సర్వకర్తృసన్నాప్యసమునకు ఒకానొక యవస్థ యందు సంక్షేపము కల్పించి శంకించుచున్నాఁడు చానఁబోవువానికి ఇత్యాదిగా.

సన్నాప్యసము జీవదవస్థయం దనియె యిట విసత్కీతం బనుటకు గమకముఁ జూపుచు ఉత్తరముఁ జెప్పుచున్నారు కాదు ఇత్యాదిగా. అనుపపత్తినే ప్రకటికరించుచున్నారు సర్వకర్తృసన్నాప్యసముచే ఇత్యాదిగా.

అన్వయభేదము నవలంబించి వ్యాఖ్యానము చేయుటచే గమకము సిద్ధింప దని పూర్వపక్షి చెప్పుచున్నాఁడు చేయకయు చేయింపకయు ఇత్యాదిగా. వివేకవశంబున సర్వకర్తృములను దేహమునందు సన్నన్వయ-ఉంచి చేయకయు చేయింపకయు విద్వాంసుఁ డున్నాఁడు. ఇట్లు అన్వయము సంభవించుటవలన విశేషణము \* దేహ ముండునపుడు కర్తృత్వాగబోధకము కాదు, కావున జీవించియుండువానికి సర్వకర్తృత్వాగము లే దని యర్థము.

అంతటను ఆత్మ అవిక్రియుఁ డని నిర్ధారించఁబడియుండుటవలనను దేహసంబంధము లేక కర్తృత్వకారయిత్యత్వములు సంభవింపమివలనను అప్రాప్తప్రతిషేధము † అను దోషమును బరిహరించుటకొరకు మేము చెప్పిన యన్వయమే యుక్తమని సమాధానము చెప్పుచున్నారు అట్లు కాదు ఏలయనఁగా ఇత్యాదిగా. అంతటను—శ్రుతులయందును స్మృతులయందును అని యర్థము. మఱియు అన్వయము ఆకాంక్ష సన్నిధి యోగ్యత మొదలగువానిఁబట్టి చేయవలెను, ఆకాంక్షావశంబున మేముచేయునట్టి యన్వయమే సిద్ధించు నని చెప్పుచున్నారు ఆసనక్రియకు ఇత్యాదిగా, నీవు చెప్పునట్టి యన్వయమో ఆకాంక్ష లేమివలన యుక్తము కా దని చెప్పుచున్నారు సన్నాప్యసమునకో ఇత్యాదిగా. సన్నాప్యసశబ్దము నిక్షేపార్థకము ‡ అది యధికరణము నపేక్షించును కావున నాయన్వయము సిద్ధించు నని యాశంకించి యందుకు చెప్పుచున్నారు మఱియు ఇత్యాదిగా. కానిచో ఉపసర్గము వ్యర్థమగు నని యర్థము.

\* నైవకుర్వ స్న కారయఁ అనునది.

† ప్రాప్తింపని దాని నిషేధించుట.

‡ ఉంచుట అను వర్గము గలది.

మనసా—వివేకజ్ఞానముచేత సర్వకర్తములను బరిత్యజించి యున్నాడు దేహమునందు విచ్ఛాంసుడు, అను నీయస్వయంబే యుక్త మను నభిప్రాయముతో నుపసంహరించుచున్నారు అందువలన ఇత్యాదిగా. సర్వవ్యాపారోపరమరూపమయిన సర్వకర్తసన్నిధిసము అవిక్రియాత్మజ్ఞానమునకు అవిరోధి యగుటవలన ప్రయోజకజ్ఞానవంతునకు \* వైధ మయిన † సన్నిధిసమునం దధికారము, సమ్యక్ జ్ఞానము కలవానికిమాత్రము అనైధము స్వాభావిక మగు ఫలరూప మయిన సర్వకర్త సన్నిధిసమునం దధికారము, అని విభాగము నంగీకరించి చెప్పినవిషయమునందు భగవద్వాక్యముల ఆనుకూల్యముఁ జూపుచున్నారు ఈ విషయంబు ఇత్యాదిగా.

హ. య ఏనం వేత్తి హంతార మ్లను మంత్రముచే ఆత్మ హానక్రియకుఁ గర్తయును గర్తమును గాఁ డని ప్రతిజ్ఞ చేసి, నజాయతే యను మంత్రముచే అందుకు హేతువును అవిక్రియత్వముం బ్రతిపాదించి ప్రతిజ్ఞాతార్థము నుపసంహరించుచున్నాఁడు.—యః, ఏనమ్—మున్ను చెప్పిన మంత్రములచేఁ జెప్పఁబడిన లక్షణము గల యీ ఆత్మను, అవినాశిన్ = మరణ మను వికారము లేనివానిఁగాను, నిత్యమ్ = విపరిణామము లేనివానిఁగాను, అజమ్ = జననక్రియ లేనివానిఁగాను, అవ్యయమ్ = అపక్షయము లేనివానిఁగాను, వేద, కథమ్ = ఏవిధముచేత, సః పురుషః = ఆవిద్వాంసుఁ డగు అధికారి; కమ్, హంతి = హానక్రియను జేయును; కథంవా, కమ్, ఘాతయతి = వధించువానిఁ బ్రేరించును? రెండుచోట్లను కింశబ్దమున కాక్షేపమే యర్థము, ఏల యనఁగా ప్రశ్న సంభవింపదు. హేతువు తుల్యమగుటవలన విద్వాంసునకు సర్వకర్తముల నిషేధించుటయే ప్రకరణార్థంబుగా భగవంతునిచేఁ జెప్పఁబడినది. హానక్రియాక్షేప ముదాహరణార్థము.

శం. ఇట్లు అహమర్థ మయిన ఆత్మ నిర్వికారుడు నిత్యుడు కూటస్థుడు అసంగుడు చిద్రూపుడు, ఇది పారమార్థిక మయిన తత్త్వము, అని ప్రతిపాదించి, యిట్టి యాత్మతత్త్వమును దెలిసికొన్న విద్వాంసునకు సర్వకర్తసన్నిధిసమునందే యధికారము కాని యితరమునందుఁ గా దని సూచించుటకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—బ్రహ్మచర్యము అహింస మొదలగునవి, వివేకనైరాగ్యాదులు, శమదమాదులు, శ్రవణాదులు, ఆచార్యేశ్వరప్రసాదాదులు—ఇత్యాదిరూపం బగు సాధనసంపత్తితోఁ

\* సాధకజ్ఞానము గలవానికి—ముముక్షువునకు.

† విశిష్టాస్త మయిన.

గూడినవాడై ఇతర మన్నియు విడిచి మోక్షమునే కోరునట్టి ముముక్షువైన యధికారి బ్రహ్మవేత్త యగు గురువుయొక్క సన్నిధానమునందు శ్రద్ధాభక్తులతో నిరంతరము శ్రవణము చేయుటవలన నుదయించిన జ్ఞానముచే అనుభవింపబడుచున్న, ఏనమ్ = ఈ అహంశబ్ధార్థ మయిన ప్రత్యగాత్మను; అజమ్ = జన్మాదిసర్వవికారశూన్యనిఁగాను; కావుననే, అవ్యయమ్ = దేనిచేతను వికారము నొందనివానిఁగాను; అవినాశినమ్ = వినాశ మనఁగా రజ్జు సర్పాదులకువలెఁ బ్రమాణముచే సత్యబాధితమగుట, లేక, ద్రవ్యగుణాదులచేఁ బరిచ్ఛేదము, అది లేనివానిఁగాను, పరిపూర్ణనిఁగా ననుట; కావుననే, నిత్యమ్ = ఏకరూపునిఁగాను; ఇట్టి యద్వితీయ మయిన ఆత్మ తత్త్వమే నే నని అపరోక్షముగా; యః వేద = ఎవ్వఁ డెఱుంగుచున్నాఁడో; సమ్రుషః = సర్వాత్మభావమును బొందునట్టి ఆవిద్వాంసుఁడు; కథమ్ = ఏవిధము చేత; కం హంతి = ఎవ్వని వధించుచున్నాఁడు? కం ఘాతయతి = ఎవ్వని హాసక్రియ యందుఁ బ్రవర్తింపఁజేయుచున్నాఁడు? అంతటను కింశబ్దమున కాక్షేపమే యర్థము, ప్రశ్న కాదు, ప్రత్యుత్తరము లేమివలన. కథమ్ అనుటచే సాధనము ఆక్షేపింపబడుచున్నది, కమ్ అనుటచే విషయమున కాక్షేపము, కం ఘాతయతి అనుచో ప్రయోజ్యునకు \* ఆక్షేపము, ఇట్లు క్రిమయ తత్సాధనమును సంభవింప కుండుటవలన నిర్వికల్పబ్రహ్మవేత్తకు సర్వకర్తృసన్న్యాసమునందే యధికార మని సిద్ధము. ఓయీ! నిర్వికారబ్రహ్మజ్ఞానము గలవానికి, ఎట్లు వధించును? ఎవ్వని వధించును? ఎవ్వని వధింపఁజేయును? అని సాధనాదుల నాక్షేపించుటచే హాసక్రియానివృత్తిమాత్రమే సూచింపబడుచున్నది, కాని సర్వకర్తృనివృత్తి కాదు అందుచేని, అట్లు కాదు. హేతువు తుల్య మగుటవలన. ఎవ్వనికెవ్వనికి అవిక్రియాత్మజ్ఞానము గలదో వాని వానికి ప్రవృత్తి కలుగదు అను వ్యాప్తిచే నిర్వికారాత్మజ్ఞానము సర్వప్రవృత్తుల నివృత్తికిని హేతు వగుటవలన అది హాసనక్రియానివృత్తిమాత్రమే హేతు వని నియమింప శక్యము కాదు. కావున నిర్వికారాద్వితీయ బ్రహ్మజ్ఞానికే జేయవలసి నదియుఁ జేయింపవలసినదియుఁ గొంచెమేని లే దనుట సిద్ధము. ఓయీ! నజాయతే మియతే అనుమంత్రముచే జన్మాదిసర్వవికారశూన్యత్వము బ్రహ్మమునకుఁ జెప్పఁబడినది. కావున జ్ఞేయ మయిన బ్రహ్మము నిర్వికాగము. జ్ఞాత యగు విద్వాంసుఁడో వికారియే యగును. అట్లు బ్రహ్మమునకును జ్ఞాతకును నిర్వికారత్వము సవికారత్వము అను విరుద్ధధర్మములచేఁ బరస్పరభేదము కలుగుటవలన వికారి యగు

\* ప్రేరింపఁ దగినవానికి.



విద్వాంసునకు అవిక్రియత్వము సంభవింపదు. కావున నతనికి సన్న్యాస ముపపన్నము కాదు. బ్రహ్మము అవిక్రియ మై యున్న జ్ఞానమే సన్న్యాసమునకు హేతు వందురేని యది యుక్తము కాదు, ఏల యనఁగా, అది జ్ఞేయవిషయ మగుటవలన విద్వాంసునకు సన్న్యాస హేతువు కాఁజాలదు. పర్వతము నిశ్చలం బను జ్ఞానము క్రియానివృత్తికిఁ గారణంబు కాదు గదా! అట్లు తాను వికారి యగుటచే విద్వాంసునకు 'అవిక్రియఁ డను నేను' అని యవిక్రియాత్మజ్ఞానము సంభవింపమివలన గర్వ సన్న్యాసం బనుపపన్నమే యగును. అందు రేని అది సరికాదు. ఇట నిన్నడుగవలెను. ఇద మహం జానామి \* అనుచో ఇదమర్థమునకు జ్ఞాత యయిన అహంప్రత్యయార్థము దేహమా? ప్రాణమా? ఇంద్రియములా? మనస్సా? అహంకారమా? విశ్వుఁడా? జైజసుఁడా? ప్రాజ్ఞుఁడా? లేక ఆత్మయే యగునా? మొదటిపక్షమున స్వప్న దేహమా? జాగ్రద్దేహమా? లేక యీరెండుదేహములా? మొదటిది కాదు, జాగ్రత్తయందు స్వప్న దేహము నశించుటచే జ్ఞాత యగు అహంప్రత్యయార్థమునకుఁగూడ నాశము ప్రసక్తించుటవలన అహంప్రత్యయమే లేకపోవును. ఇప్రావృత్తి యనుటయుఁ దగదు, ఏల యనఁగా జాగరమునందు 'నాహ మస్మి' † అని నీకే యభావము ప్రసక్తించును, ప్రత్యక్షవిరోధంబుగూడ సంభవించును. రెండవది కాదు, ఏల యనఁగా ఎవ్వనికిని స్వప్నమునందు 'నేనున్నాను' అని యహంప్రత్యయోదయము లేకపోవును. నేను బోవుచున్నా నని పలికి దేహమే పోవుచున్నది, కావున దేహమే అహంశబ్దార్థ మందురేని యది సరికాదు, 'దేవతలను యఁచి నేను స్వర్గమునకుఁ బోయెదను' ఇత్యాదిస్థలమునందు వ్యభిచారమువలనను ‡ మృత మయిన దేహము ఉన్నను అహంప్రత్యయము లేమివలనను. మూడవదియుఁ గాదు, రెండుదేహములకు సామానాధికరణ్యము సంభవింపమివలన. ఇక రెండవపక్షమును శ్రీ యుక్తము కాదు, ప్రాణము స్వభావముచే జడ మగుటవలన, జాగరమునందుఁగాని స్వప్నమునందుఁగాని తన్నుఁగాని యితరమునుగాని బ్రాణ మెఱుంగఁజాలునా? అట్లు జ్ఞానము లేకుండుటవలన అది యహంప్రత్యయార్థము కాఁజాలదు. మూడవపక్షమునందు అహమర్థము ఒకటే యింద్రియమా? అన్ని

\* దీని నే నెఱుంగుచున్నాను.

† నేను లేను.

‡ దేహము పోవుట సంభవింపకుండుటవలనను.

§ ప్రాణము అనుట.

యూనా? ఇందు మొదటిది కాదు, ఏల యనఁగా నీయింద్రియము అహమర్థమనె  
దరోతదింద్రియార్థమునకుఁదక్కఁ దక్కినవాని కుపలబ్ధి లేకపోవలయును, ఇంద్రియార్థ  
ములో అన్నియు అందఱకును అంతటను ఉపలబ్ధము లగుటఁ జూచుచున్నారము  
కావునఁ బ్రత్యక్షవిరోధ మగును. రెండవది కాదు, ఎట్లనఁగా, నేను బ్రాహ్మణుఁ  
డను అనుచో, శ్రోత్రాదీంద్రియములు ఒక్కొక్కటియు బ్రాహ్మణశబ్దార్థము కావలసి  
వచ్చును, అప్పుడు బ్రాహ్మణు లనేకులు సిద్ధించుటచే 'ఏడు ఒకఁడు బ్రాహ్మణుఁడు'  
అను ప్రత్యక్షసిద్ధ మయిన బ్రాహ్మణైకత్వవ్యవహారమునకు విరోధ మగును. మఱియు  
'నేను ఘటమును ముచ్చు నేత్రముచే జూచితిని, ఇప్పుడు హస్తముచే స్పృశించు  
చున్నాను' ఇత్యాదివ్యవహారముచే అహమర్థము నేత్రాదీంద్రియములకన్న భిన్న  
మని సిద్ధించుచుండఁగా ఇంద్రియము అహమర్థ మనుట యనుపపన్నము. నాలవ  
పక్షమును యుక్తము కాదు, మనస్సుగూడ చక్షురాదులవలె కరణమె యగుట  
వలన, అట్లు 'మనసా హ్యేవ పశ్యతి' \* అని శ్రుతి. ఐదవపక్షముగూడ సరి  
కాదు అహంకారము వికారి యగుటవలన దానికి జ్ఞాతృత్వము అనుపపన్న మగు  
టచే అహమర్థత్వముగూడ అనుపపన్న మగుటవలన. ఓయీ! 'అహం జానామి' \*  
అను వ్యవహారముచే అహంకారమునకుఁగూడ జ్ఞాతృత్వము సిద్ధించుచున్న దందు  
రేని యట్లు కాదు. అది స్వభావముచే జడ మగుటవలన దానికి జ్ఞాతృత్వ ముప  
పన్నము కాదు. ఎట్లు 'నేను మనుష్యుఁడను' అనుచో అన్యధర్మాధ్యాసమో అట్లే  
'జ్ఞాతను నేను' అనుచోఁగూడ అన్యధర్మాధ్యాసమే. స్వభావమున జడ మగుటచే  
జ్ఞాతృత్వము దీనికి సంభవింపదు. ఏల యనఁగా జ్ఞాతృత్వము చేతనధర్మము అగ్నికి  
దిగ్ధృత్వము † వలె, 'బాల్యమునందు నేను ద్రాక్షపండు తింటిని' అని యాయా  
వికారముతోఁగూడ సశించునట్టి వికారి యగు అహంకారమునకు, వార్ధకము  
నందు బహుకాలమునకు మున్ను తిన్న ద్రాక్షఫలముయొక్క స్మృతి యుపపన్నము  
కాదు. అది యనుపపన్న మగునప్పుడు దాని కహమర్థత్వము సిద్ధింపదు. మఱియు  
'ఈ నా అహంకారము చెడ్డది' అను వ్యవహారముచే జ్ఞేయ మనియు అహంశబ్దా  
ర్థాతిరిక్త మనియు నేర్పడుటవలన అహంకారమునకు జ్ఞాతృత్వమును అహమర్థత్వ  
మును సిద్ధింపవు. ఇక ఆటవ యేడవ యెనిమిదవపక్షములు సరికావు, విశ్వాదులు

• మనస్సుచేతనే గదా చూచుచున్నాఁడు.

\* నే నెఱుంగుచున్నాను.

† కాల్పుట.

జ్ఞాతకన్న భిన్ను లగుటచే వారు అహమర్థ మనుట చెల్లదు, ఎట్లనగా వారు ఒక్కొక్కరు ఒక్కొక్కయవస్థ కభిమాను లగుటచే మూఁడవస్థలయొక్కయు తద్ధర్మముల యొక్కయు జ్ఞానము వారికి సంభవింపదు. 'పూర్వము స్వప్నముఁ జూచినవాఁడను సుఖముగా నిదురించినవాఁడ నగు నట్టి నేను మేలుకొనియున్నాను' అను వ్యవహారముచే అవస్థాత్రయజ్ఞాత విశ్వాదులకన్న భిన్నుఁడే యని తెలియవచ్చుచున్నది. కావునఁ బారిశేష్యమువలన ఆత్మయే జ్ఞాత, అట్లు 'నాఽన్యోఽతోఽస్తివిజ్ఞాతా' \* అని శ్రుతి. ఓయీ! ఆత్మ నిరవయపుఁ డగుటచే అతనికి బుద్ధి తద్వృత్తులతోను ఇంద్రియములతోను ఇంద్రియార్థములతోను సంబంధము సంభవింపమివలన జ్ఞాతృత్వము సిద్ధింపదు అందులేని అట్లు కాదు. బుద్ధ్యాదులతో ఆధ్యాసికసంబంధము కలుగుటవలన అవిక్రియుఁడైనను ఆత్మకు జ్ఞాతృత్వము సిద్ధించుచున్నది. అట్లు కావున జ్ఞాత యగు ఆత్మయే అహ మర్థము. అట్లు 'అహంవిజానామి విచిత్తరూపః' † అని శ్రుతి. అందువలన ఆత్మయే విద్వాంసుఁడు. అట్లు అవిక్రియాత్మజ్ఞానము గల విద్వాంసుఁడు సంభవించుచున్నాఁడు. అట్టి విద్వాంసునకును ఆత్మకును అభేదము గూడ సిద్ధము. 'అయ మాత్మాబ్రహ్మ' ‡ అను శ్రుతి ఆత్మ బ్రహ్మభిన్నుఁ డని యుపదేశించుచున్నది. కావున నేను అవిక్రియుఁడు, అద్వితీయుఁడు ఇత్యాదిజ్ఞానము నిరంకుశముగా సిద్ధించుటవలన అవిక్రియ బ్రహ్మాత్మజ్ఞానబలముచే అతనికి సర్వకర్త సన్నాస్యస ముపపన్నమే యగు ననుట సిద్ధము.

మ. 'నాయం హంతి నహస్యతే' అని ప్రతిజ్ఞచేసి 'నహస్యతే' § అనుట యుపపాదించబడినది. ఇప్పుడు 'నహంతి' ¶ అనుట నుపపాదించుచు నుపసంహరించుచున్నాఁడు.—అవినాశి నమ్ = నశించువ్యభావము లేనివానిఁగాను, కడపటివికారము లేనివానిఁగా ననుట; అందుకు హేతువు—అవ్యయమ్ = వ్యయము అనఁగా అవయవక్షయముగాని గుణక్షయముగాని లేనివానిఁగాను, అవయవక్షయముచేఁగాని గుణక్షయముచేఁగాని వినాశము కలుగవలెను, ఆరెండును లేనివానికి వినాశము సంభవింప దని యర్థము; ఓయీ! జస్య మగుటచే వినాశి యని యను

\* ఇతనికిన్నను ఇతరుఁడు జ్ఞాత లేఁడు.

† నిర్లేపస్వరూపము గల నేను ఎఱుగుచున్నాను.

‡ ఈయాత్మ బ్రహ్మము.

§ వర్తింపఁబడఁడు.

¶ వర్తింపఁడు.

మానించుచున్నా మందురేని యట్లు కా దని చెప్పుచున్నారు—అజమ్ = పుట్టనివానిగాను, మొదటివికారము లేనివానిగా ననుట; అందుకు హేతువు—నిత్యమ్ = ఎల్లప్పుడు ఉండువానిగాను, పూర్వము లేకుండిన దానికిఁ గదా జన్మముఁ జూచుచున్నాము, ఎల్లప్పుడు ఉన్నవానికి జన్మము సంభవింప దని యభిప్రాయము. లేక; అవినాశినమ్ = బాధితుడు కానిదానిగాను, సత్యుడై నవానిగా ననుట; నిత్యమ్ = సర్వవ్యాపకునిగాను, అందుకు హేతువు—అజమ్ అవ్యయమ్—జన్మవిनाశములు లేనివానిగాను, జన్మము గలదానికి నాశము గలదానికి సర్వవ్యాపకత్వమును సత్యత్వమును ఘట్టి వని యర్థము; ఇట్లు సర్వవికారశూన్యునిగా, ఏనమ్ = ప్రకృతుడైన యీదేహిని—ఆత్మయైన తన్ను; యఃపేద=ఎవ్వడు తెలిసికొనుచున్నాఁడో, నేను సర్వవికారశూన్యుడను సర్వప్రకాశకుడను సర్వద్వైతరహితుడను బరమానందబోధరూపుడను అని శాస్త్రాచార్యోపదేశములచే సాక్షాత్కరించుచున్నాఁడో; నః—ఇట్లు తెలిసికొన్నపూర్ణరూపుడగు ఆపురుషుడు; కంహన్తి = ఎవ్వని వధించును? కథంహన్తి = ఏవిధమున వధించును? కింశబ్ద మాత్రేపార్థకము, ఎవ్వనిని గూడ వధింపడు, ఏవిధమునగూడ వధింపడు దని యర్థము. అట్లు, కంఘాతయతి = ఎవ్వని వధింపజేయును? కథంఘాతయతి = ఏవిధమున వధింపజేయును? ఎవ్వనినిగూడ వధించుటకు ప్రేరింపడు, ఏవిధమునగూడ వధించుటకు ప్రేరింపడు దని యర్థము. ఏల యనగా సర్వవికారశూన్యుడై అకర్తయగు వానికి హాననక్రియ యందుఁ గర్తృత్వము ఎట్లు సంభవించును? అట్లు శ్రుతి, ఆత్మానం చే ద్విజానీయాదయ మస్తీతి పూరుషః। కి మిచ్చ స్మస్య కామాయ శరీర మనుసంజ్వరేత్ \* అని శుద్ధుడైన ఆత్మను దెలిసినవానికి ఆత్మాఽజ్ఞానముచే గలిగిన యధ్యాసము నివర్తిల్లుటంజేసి యాధ్యాసముచే గలుగు రాగ ద్వేషములు లేకుండుటవలనఁ కర్తృత్వభోక్తృత్వాదులు లే వని చెప్పుచున్నది. ఇది యిచ్చట భగవంతుని యభిప్రాయము—సర్వవికారశూన్యమయిన స్వభావము గలవాఁడగుటవలన, ఎవ్వఁడును వాస్తవముగా దేనినిగూడఁ జేయఁడు చేయింపడు. మఱి యే మనఁగా, స్వప్నమునందుంబోలె అవిద్యచే గర్తృత్వాదికమును దనయం దభిమానించుచున్నాఁ డజ్ఞాని. అదియె చెప్పుబడినది, ‘ఉభౌ తౌ నవిజానీతః’ అని, ‘ధ్యాయతీవ లేలాయతీవ’ ఇత్యాదిశ్రుతి

\* పురుషుడు ఇతఁడు నే నగుచున్నా నని యాత్మను జెలియజేసి, ఏమి కోవినవాడై నని మీఁది కోరికకొఱకు శరీరము ననుసరించి తాపము నొందుచు ?

యును జెప్పుచున్నది. కావుననే సర్వశాస్త్రములకును అధికారు లజ్ఞానులు. విద్వాంసుఁడో సకారణ మయిన యధ్యాసము బాధిత మగుటవలనఁ దనయందుఁ గర్తృత్వాదికము నభిమానింపఁడు, స్తంభరూపముఁ దెలిసినవాఁడు దానియందు చోరత్వము \* తలంపని యట్లు. కావున వికారరహితుఁ డగుటవలనను అద్వితీయుఁ డగుటవలనను విద్వాంసుఁడు , చేయఁడు చేయింపఁడు ' అని చెప్పఁబడుచున్నది. అట్లు శ్రుతి , విద్వాన్ము బిభేతి కుతశ్చన ' † అని. అర్జునుఁడు తనయందుఁ గర్తృత్వమును భగవంతునియందుఁ గారయితృత్వమును అధ్యసించి హింసానిమిత్త మయిన దోషము నిర్దళియందును ఆశంకించెను గదా ! భగవంతుఁడును అతని యభిప్రాయ మెఱింగినవాఁడై , కం హన్తి కం ఘాతయతి ' అని యారెంటిని ఆక్షేపించెను. నీయందుఁ గర్తృత్వమును నాయందుఁ గారయితృత్వము నారోపించికొని ప్రత్యవాయము గలుగు నను శంకఁ బొందవల దని యభిప్రాయము. అవిక్రియుఁ డని చెప్పుటచే ఆత్మకుఁ గర్తృత్వము నిషేధించుటవలన సర్వకర్తాక్షేపమే భగవంతుని యభిప్రాయము. హసనక్రియ అప్పు డెదుట ఉపస్థిత మగుటవలన తదాక్షేప ముపలక్షణార్థము. ఏల యనఁగా నిషేధహేతువు సమాన మగుటవలన ఇతరకర్తాభ్యనుజ్ఞ \* అనుపపన్నము. అట్లే చెప్పఁబోవుచున్నాఁడు. 'తస్య కార్యం నవిద్యతే' అని. కావున, ఇట హసనమునుమాత్రమే నిషేధించుటవలన ఇతరకర్తాభ్యనుజ్ఞ భగవంతునిచే జేయఁబడుచున్న దనుట యసంగతము, 'తస్మా ద్యధ్యస్వ' అనుచో భగవంతునిచే హసనాభ్యనుజ్ఞయే చేయఁబడుటవలనను వాస్తవకర్తృత్వాదులు లే వనుట సర్వకర్తృములందును సమాన మగుటవలనను ఇత్యాదిగా తెలియవలెను.

**శ్రీ.** ఇందువలననే పూర్వోక్త మయిన హంతృత్వాభావముగూడ సిద్ధమని చెప్పుచున్నాఁడు.—నిత్యమ్ = నృద్ధిలేనిదానినిగాను, అవ్యయమ్=అపక్షయము లేనిదానినిగాను, అజమ్, అవినాశిసం చ, యః వేదః; సపురుషః, కం హన్తి—ఎవ్వని వధించును? కథంవా హన్తి—ఎట్లు వధించును? ఇట్టివాని వధించుటకు సాధనము లేకుండుటవలన. అట్లు తాను ప్రేరకుఁడై ఇతరునిచే, కం ఘాతయతి = ఎవ్వని వధింపఁజేయును? కథంవా ఘాతయతి = ఎట్లు వధింపఁజేయును? ఎవ్వనిని

\* ఆ స్తంభము చోరుఁ డని.

† విద్వాంసుఁడు భయపడఁడు జేనివలనను.

\* ఇతరకర్తృము కావచ్చు ననుట.

వధింపఁజేయుడు, ఏవిధమునను వధింపఁజేయు డని యర్థము. ఇందుచే, నేను బ్రేరకుండ నని నాయందుఁగూడ దోషదృష్టి యుంపవల దని చెప్పఁబడుచున్నది.

ప. కావుననే హంతృత్వముగూడ యుక్తము కాదని దెప్పచున్నాఁడు.— నిత్యమ్ = వృద్ధిశూన్యనిఁగాను, అవ్యయమ్ = అపక్షయశూన్యనిఁగాను, అజమ్ = జన్తశూన్యనిఁగాను, ఈమూఁడువికారములు లేకుండుటచే, ఏనమ్—ఈయాత్మను, అవినాశినమ్, యః, వేద = తెలిసికొనునో, సః, కు వాని, కంఘాతయతి—తాను హసనక్రియకు అయోగ్యుఁ డగుటవలన, మఱియు ప్రయోజకత్వమునందును అయోగ్యుఁ డని యర్థము. ఇందుచే నాయందుఁగూడ ప్రయోజకత్వదృష్టి యుంపవల దని ప్రతిపాదించఁబడినది. అట్లు చెప్పఁబడినది శుద్ధో నిరజ్ఞానోఽనన్తో బోధోఽహం ప్రకృతేన పరః । చేప్తమాన మిమం దేహం పశ్యాన్మన్యశరీరవత్ \* అని.

రా. ఇట్లు, అవినాశినమ్ = నాశము లేనివాఁడును; అజమ్ = జన్తము లేనివాఁడును; అవ్యయమ్ = అపక్షయము లేనివాఁడును, కావుననే; నిత్యమ్ = నిత్యుఁడునగు; ఏనమ్ = ఈయాత్మను; యః = ఏపురుషుఁడు; వేద = ఎఱుంగుచున్నాఁడో; సః పురుషః = ఆపురుషుఁడు; దేవమనుష్యతిర్యక్ స్థావరశరీరములందున్న ఆత్మలయందు, కమ్ = ఎవ్వనినైనను; కథమ్ = ఎట్లు; ఘాతయతి = చంపించును? ఎవ్వనినైనను; కథంహన్తి = ఎట్లు చంపును?—ఎట్లు నశింపఁజేయును ఎట్లు అందుకుఁ బ్రేరకుఁ డగును అని యర్థము. ఈ యాత్మలను వధింపించుచున్నానే వధించుచున్నానే యని శోకించుటకు ఆత్మస్వరూపతత్త్వము దెలియమియే కారణ మని యభిప్రాయము.

ఈ యాత్మ నాశము లేనివాఁ డగుటవలనను జన్తము లేనివాఁ డగుటవలనను ఆయుధాదులచే అవయవములు తెగిపోవుట ఇత్యాదిరూప మయిన అపక్షయము లేనివాఁ డగుటవలనను నిత్యుఁ డని యెవ్వఁ డెఱుంగునో అతఁడు దేవాది నానావిధశరీరావస్థితలయిన అనంతాత్మలలో ఎవ్వనినిగూడ దాను వధించుచున్నాననిగాని వధింపించుచున్నా ననిగాని శోకింపఁ డని తాత్పర్యము.

మా. కావున, యః = ఎవ్వఁడు; ఇట్లు, అవినాశినమ్ = నైమిత్తిక మయిన నాశము లేనివాఁడును; నిత్యమ్ = స్వాభావిక మయిన నాశము లేనివాఁడును; లేక; అవినాశినమ్ = దోషసంబంధము లేనివాఁడును, నిత్యమ్ = ఎల్లప్పుడు నుండువాఁడు

\* నేను శుద్ధుఁడను నిగ్రేవుఁడను అనంతుఁడను జ్ఞానరూపుఁడను బ్రకృతికి అతీతుఁడను, కర్మములు చేయుచున్న యాదేహమును ఇతరునిదేహమునుంబోలె జూచుచున్నాను.

డును అని అంతటను అర్థము నెఱుంగునది, దోషయుక్తులయిన పురుషాదులందు నస్పృశ్యము ప్రయోగింపఁబడుటవలన; అజమ్ = జన్మము లేనివాఁడును; అవ్యయమ్ = వికారము లేనివాఁడు నగు; ఏనమ్ = ఈయాత్మను; వేద = ఎఱుంగుచున్నాఁడో; సః పురుషః = ఆ పురుషుఁడు; కథమ్ = ఎట్లు; కిమ్ = ఎవ్వని; ఘాతయతి = వధింపించును? కమ్, హన్తి = వధించును?

ఇట్లు ఈ యాత్మ వైమిత్తికవివాదముగాని స్వాభావికవివాదముగాని లేనివాఁ డనియు—దోషసంబంధము లేనివాఁ డనియు ఎల్లప్పుడు నుండువాఁ డనియు ఉత్పత్తిరహితుఁ డనియు నిర్వికారుఁ డనియు నెవ్వఁ డెఱుంగునో అతఁ డెవ్వనినైనను దాను వధింపించుచున్నాఁ డని గాని వధించుచున్నాఁ డని గాని యెట్లు తలంచు నని తాత్పర్యము.

వాసాంసి జీర్ణాని యథా విహాయ

సవాని గృష్ణాతి సరోఽపరాణి

తథా శరీరాణి విహాయ జీర్ణా

న్యన్యాని సంయతి సవాని దేహీ.

౨౨

భా. ఇతఁ బ్రకృతముఁ జెప్పెదము. అం దాత్మకు అవినాశిత్యము ప్రతీక్ష్య చేయఁబడినది. అది దేవీవలె నసఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—  
యథా = ఎట్లు, లోకమునందు; సరః = పురుషుఁడు; జీర్ణాని = దుర్బలత మెందిన, చినిగిన; వాసాంసి=వస్త్రములను; విహాయ=విడిచి; సవాని = క్రొత్తవైన; అపరాణి = ఇతరవస్త్రములను; గృష్ణాతి = గ్రహించుచున్నాఁడో; తథా = అట్లే; దేహీ = ఆత్మ; జీర్ణాని = దుర్బలము లయిన; శరీరాణి=దేహములను; విహాయ = విడిచి; సవాని = నూతనము లయిన; అన్యాని = ఇతరదేహములను; సంయతి = పొందుచున్నాఁడు, పురుషునివలె అవిక్రియుఁ డైయే యని యర్థము.

ఎట్లు లోకమునందుఁ బురుషుఁడు చినిగినవస్త్రములను విడిచి యితరము లయిన నూతనములను గ్రహించునపుడు తాను నిర్వికారుఁ డైయే యుండునో, అట్లే ఆత్మ జీర్ణము లయిన దేహములను విడిచి యితరము లయిన నూతనదేహములను పొందునపుడు తాను నిర్వికారుఁ డైయే యుండు నని తాత్పర్యము.

అ. అవిక్రియుఁ డగుటచే ఆత్మకుఁ గర్తము సంభవింప దని ప్రతిపాదించి అవిక్రియుఁ డగుట యను హేతువును సమర్థించుటకొఱకే యుత్తరగ్రంథమున కవతారిక చేయుచున్నారు—ఇంకఁ బ్రకృతము ఇత్యాదిగా. ఆప్రకృతం బేది యనఁగాఁ జెప్పుచున్నారు అందు ఇత్యాదిగా. అవినాశిశ్వ మనుట యుపలక్షణము అవిక్రియత్వ మని యర్థము. దానినే దృష్టాంతముచే స్పష్టికరించుటకై యుత్తరశ్లోకమున కాకాంక్ష తీయుచున్నారు అది ఇత్యాదిగా. ఆత్మకుఁ దనవలనఁ దనకు విక్రియ లేకున్నను బుర్రాతనదేహము విడుచుటయందును నూతనదేహము గ్రహించుట యందు విక్రియానత్వము తప్పదు, కావున అవిక్రియత్వము అసిద్ధము అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు యథా ఇత్యాదిగా. జీర్ణము లయిన శరీరములను—నయోహానిని బొందిననై చర్మమునందు ముడుతలును నరపును గల వగు శరీరముల నని యర్థము. పురాతనము లగు వస్త్రముల విడుచుటయందును నూతనవస్త్రముల గ్రహించుటయందును విడుచుటకును గ్రహించుటకును కర్త యైన తొకిక పురుషుఁడుగూడ నిర్వికారుడై యేకరూపుడై యుండునట్లు ఆత్మ దేహము విడుచుట దేహము గ్రహించుట యనుకార్యములందు నిర్వికారుడై యుండు ననుట అవిరుద్ధ మని వాక్యార్థము చెప్పుచున్నారు పురుషునివలె ఇత్యాదిగా.

హ. ఆత్మకు నిత్యత్వము చెప్పబడినది. శరీరములు నశించుచుండఁగా ఆ నిత్యత్వ మెట్లు సిద్ధించును? అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు.—ఎట్లు నరుండు జీర్ణము లయిన వస్త్రములను విడిచి నవములైన వస్త్రములను గ్రహించుచున్నాఁడో తాను ఉన్నవాఁడై యే; అట్లు జీర్ణము లయిన శరీరములను విడిచి యితరము లయిన నూతనశరీరములను బొందుచున్నాఁడు దేహి, తాను బూర్వదేహము నశించినను అవిక్రియుఁడు వినాశరహితుడై.

శం. ఓయీ! ఆత్మ తనకు విక్రియ లేకున్నను, బూర్వదేహత్యాగము నందును అపరదేహపరిగ్రహమునందును బౌపాధిక మయిన విక్రియ గలవాఁ డగుచున్నాఁడు, పూర్వపశ్చిమపర్వతసంబంధమువలన సూర్యుఁడుంబోలె. అందుచే ఆత్మకు అవిక్రియత్వము అసిద్ధము. అని యాశంకించి, వస్త్రములను విడుచుచున్నవాఁడును గ్రహించుచున్నవాఁడు నగు పురుషున కెట్లవిక్రియత్వము సిద్ధించుచున్నదో అట్లే ఆత్మకుఁగూడ దేహపరిగ్రహమునందును తత్పరిత్యాగమునందును అవిక్రియత్వము సిద్ధించుచున్నది యని ఆత్మ అవిక్రియుఁ డనియు దేహాదిభిన్నుఁ



డనియు దేహములధర్మములును వానికర్మములును వానియవస్థలును లేనిపాఁడనియు నూచించుటకై చెప్పచున్నాఁడు. — సరః = పురుషుఁడు, జీర్ణాని, వాసాంసి, విహాయ, అపరాణి—నామముచేతను రూపముచేతను లక్షణముచేతను మునుపటి వానికన్న భిన్నము లయిన, సవాని = సూతనవస్త్రములను, తాను అవిక్రియుఁడై యే, యథా = ఎట్లు, గృహ్లాతి. తథా = అట్లే, దేహీ—దేహమునందు నే నని కనఁబడుచున్న ఆత్మ, తాను నిర్వికారరూపముతో నున్నవాఁడై యే, జీర్ణాని—కాల కర్త సశమువలన త్యాజ్యతను \* పొందిన, శరీరాణి, విహాయ, అన్యాని = నామ రూప జాతి గుణవిశేషములచేత మునుపటిదేహములకన్న విలక్షణము లయిన దేహములను; సంయాతి = పొందుచున్నాఁడు. కాని తాను వికారము నొందఁడు. ఎట్లు ఆగమనిర్గమములును నామరూపాదిభేదమును శిథిలశయును నస్త్రములకే కాని పురుషునకు లేవో, అట్లు ఆగమాపాయములును అనాంతరవికారంబును దేహములకే కాని నిరవయపుఁ డగు ఆత్మకు లేవు. ఇందుచే, ఆత్మ దేహేంద్రియాదులకన్న భిన్నుఁ డనియు అవిక్రియుఁ డనియు నిత్యుఁ డనియు సూచిత మగుచున్నది.

మ. ఓయీ! ఇట్లు ఆత్మకు వినాశము లేకున్నను, దేహములు వినాశము కల వగుటవలనను, యుద్ధ మాదేహములకు నాశము కలిగించునది యగుటవలనను, ఎట్లు నేను అనేకసుకృతసాధనము లయిన భీష్మాదిదేహములకు యుద్ధముచే నాశము కలిగింపవచ్చును? ఈ యాశంక కుత్తరముఁ జెప్పచున్నాఁడు — యథా, సరః, విక్రియాశూన్యుఁడై యే, జీర్ణాని, వాసాంసి, విహాయ, సవాని గృహ్లాతి—ఇంత మాత్రముచేతనే నిర్వాహ మగుచుండఁగా, 'అపరాణి' అను విశేషణము ఉత్పన్నాతిశయము తెలుపుటకొఱకు; అందుచే, ఎట్లు నికృష్టము లయిన నస్త్రములను విడిచి యుత్కృష్టములను నరుఁడు గ్రహించుచున్నాఁడో అను సర్థము బొచిత్యముచే ఏర్పడుచున్నది. తథా = అట్లు, జీర్ణాని—వయసుచేతను తపసుచేతను కృశించిన, భీష్మాదిశరీరములను విడిచి, అన్యాని—సర్వోత్కృష్టము లయిన దేవాదిశరీరములను, బహుకాలముగాఁ దాను సంపాదించిన ధర్మముయొక్క ఫలము ననుభవించుటకొఱకు, సంయాతి=చక్కఁగా—గర్భవాసాదిక్లేశము లేకయే పొందుచున్నాఁడు, దేహీ—ఉత్తమధర్మము ననుష్ఠించు దేహముగల భీష్మాదిదేహి యని యర్థము. అట్లు 'అన్య స్సవతరం కల్యాణతరం రూపం కురుతే పిత్ర్యంవా గాఢర్షంవా దైవంవా

ప్రాజాపత్యంవా బ్రాహ్మంవా' \* అని శ్రుతి. ఇది యభిప్రాయము-భీష్మాదులు యావజ్జీవము ధర్మానుష్ఠానక్షేత్రముచేతనే జీర్ణ మయిన శరీరము గలవారలు, ఈ శరీరము పోయినంగాని తత్ఫలభోగము నొందఁ జాలరు, కావున ధర్మయుద్ధముచే స్వర్గ ప్రతిబంధకములయిన జీర్ణ శరీరములను దొలగించి దివ్యదేహములు కలిగించి వారికి స్వర్గభోగ మొనగూర్తువేని నీవు వారి కుపకారము చేసినవాడవే యగుదువు. మర్యోధనాదులకుఁగూడ స్వర్గభోగయోగ్య మయిన దేహము కలిగించుటచే గొప్ప యుపకారమే యగును. కావున మిక్కిలి యుపకారక మయిన యుద్ధమునందు అపకాగకత్వభ్రాంతి నొందకుము అని. అపరాణి అన్యాయని సంయాతి అను మూఁడు పదములస్వారస్యమువలన భగవ దభిప్రాయ మిట్లుహింపఁబడినది. ఈ దృష్టాంతముచే 'ఆత్మ యవికృతుఁడని ప్రతిపాదించఁబడుచున్నది' యను ప్రాచీనులవ్యాఖ్యానమో మిక్కిలి స్పష్టము.

శ్రీ. ఓయీ! ఆత్మకు నాశము లేకున్నను తదీయశరీరము నశించునే యని యాలోచించి శోకించుచున్నాను అనఁగా అందుకుఁ జెప్పచున్నాడు.-కర్మముచే గలుగునట్టి నూతనము లయిన దేహములు తప్పక సిద్ధించుటవలన, జీర్ణదేహము నశించుటవిషయ ము శోకమున కవకాశము లే దని యర్థము.

ప. ఓయీ! ఆత్మ యవినాశి యనుట నిశ్చితమే. అయినను తదధిష్ఠితమయిన దేహమును వధింపవలెనే యను భయముచే శోకము కలుగుచున్నది అనఁగా అందుకుఁ జెప్పచున్నాడు.-రాజాభీవునట్టి నూతనదేహములు కర్మముచే గలుగునవి యగుటవలన రాక మానవు, కావున జీర్ణదేహనాశమునందును శోకమునకు అవకాశము లేదు.

రా. ఆత్మలు నిత్యులే యగుదురు, వారికి శరీరవియోగముమాత్రమే యుద్ధమునందుఁ జేయఁబడుచున్నది. అట్లయినను మనోహరము లయిన భోగములకు సాధనము లైన శరీరములు నశించుటవలనఁ దద్వియోగరూప మగు శోకకారణ ముండనే యున్నది యనఁగా అందుకుఁ జెప్పచున్నాడు.-యథా = ఎట్లు; నరః = మనుష్యుడు; జీర్ణాని = చినిగిన; వాసాని = వస్త్రములను; విహాయ = విడిచి; అపరాణి = ఇతరము లయిన; నవాని = నూతనము లగు-కల్యాణము లగు

\* ఇతరమును, అంతకన్నను నూతనమును అంతకన్నను మంగళంబు నగు రూపమును పొందుచున్నాడు పితృమును-పితృదేవతాసంబంధిగాని, గాంధర్వమునుగాని, దైవమునుగాని, ప్రాజాపత్యమునుగాని, బ్రాహ్మనుగాని.

వస్త్రములను; గృహ్లాతి = గ్రహించుచున్నాడో; తథా = అట్లు; దేహి = ఆత్మ; జీర్ణాని = శిథిలము లయిన; శరీరాణి = దేహములను; విహాయ = విడిచి; అన్యాని = ఇతరము లయిన; నవాని = కల్యాణము లగు దేహములను; సంయాతి = పొందుచున్నాడు. ధర్మయుద్ధమునందు శరీరము విడుచువారలకు విడిచిన శరీరముకన్నను అధికతరకల్యాణ మయిన శరీరము సిద్ధించు నని శాస్త్రంబువలనఁ దెలియుచున్నది, కావున జీర్ణవస్త్రములను విడిచి నూతనకల్యాణవస్త్రములను ధరించువారివిషయమునంబోలె సంతోషకారణమే యిటఁ గనఁబడుచున్నది.

మనుష్యుడు చినిగినవస్త్రములను విడిచి క్రొత్తసుందరవస్త్రముల నెల్లు ధరించునో అట్లే ధర్మయుద్ధమునందు హతు లగువారు పూర్వదేహములకన్నను అత్యుత్తమము లయిన దేవాదిదేహములను బొందుదురు, కావున ఇందుచే సంతోషింపవలసినదే కాని దుఃఖింపవలసినది లే దని తాత్పర్యము.

నూ. దేహాత్మల వివేకము\* అనుభవమునకు వచ్చుటకై దృష్టాంతము చెప్పుచున్నాడు.—యథా=అట్లు; సరః= మనుష్యుడు; జీర్ణాని= చినిగిన; వాసాంసి= వస్త్రములను; విహాయ = విడిచి; అపరాణి = ఇతరము లయిన; నవాని = నూతన వస్త్రములను; గృహ్లాతి = గ్రహించుచున్నాడో; తథా = అట్లు; దేహి = ఆత్మ; జీర్ణాని = జీర్ణించిన; శరీరాణి = దేహములను; విహాయ = విడిచి; అన్యాని = ఇతరము లయిన; నవాని = నూతనదేహములను; సంయాతి = పొందుచున్నాడు.

లోకమునందు మనుష్యుడు చినిగినవస్త్రములను విడిచి క్రొత్తవస్త్రములను ధరించునట్లు, జీవుడు జీర్ణము లయిన దేహములను విడిచి క్రొత్తదేహములను పొందుచున్నాడు, కావున వస్త్రములనలె దేహములు నశించుచున్నవే కాని వస్త్రధారి యగు మనుష్యుఁ డెట్లు నశించువాఁడు కాఁడో అట్లు జీవుడు నశించువాఁడు కాఁడని తాత్పర్యము.

నై నం చిన్దన్తి శస్త్రాగ్ని నై నం దహతి పావకః

న చైనం క్లేదయన్త్యాపో న శోషయతి మారుతః.

.౨౩

భౌ. ఎందువలన అవిక్రియుఁ డైయే అనగా, చెప్పుచున్నాడు.—

ఏనమ్ = ప్రకృతుఁ డైన దేహిని; శస్త్రాగ్ని = ఆయుధములు, ఖడ్గము మొదలగునవి; నచిన్దన్తి = ఛేదించవు, నిరవయవుఁ డగుటవలన అవయవ

\* దేహము వినాశి, ఆత్మ యదినాశి యనుభేదముయొక్క జ్ఞానము.

విభాగము చేయవు. అట్లు, ఏనమ్ = ఈదేహిని; పావకః = అగ్నియును; నదహతి = కాల్పిండు, భస్మము చేయఁడు. అట్లు, ఏనమ్ = ఈదేహిని; ఆపశ్చ = జలములును; నక్లేదయన్తి = తడువవు, జలమునకు అవయవ సహిత మైన వస్తువును అర్చిము గావించి దాని యవయవములను విడఁ దీయుటయందుఁ గదా సామర్థ్యము, అది అవయవరహితుఁడైన ఆత్మ యందు సంభవింపదు. అట్లు వాయువు స్నేహము 1 గల ద్రవ్యమును స్నేహము నెండించుటచే నశింపజేయును, ఏనమ్ = ఈయాత్మను మాత్రము, మారుతః = వాయువుగూడ; నశోషయతి = ఎండింపజేయఁడు.

ఈ యాత్మను ఖడ్గముమొదలగు నాయుధములు ఛేదింపజాలవు, ఇతని అగ్నియు దహింపజాలఁడు, ఇతని జలములుగూడఁ దడువజాలవు, వాయువుగూడ ఇతని ఎండింపజాలఁ డని తాత్పర్యము.

ఆ. పృథివ్యాదు లగు నాలుగుభూతములచే ఆత్మ వికారముఁ బొందింపఁ బడును. కావున ఆత్మకు అవిక్రియత్వము అసిద్ధ మని యాశంకించుచున్నాఁడు ఎందు వలన ఇత్యాదిగా. పృథివ్యాదిభూతములు ఆత్మను విషయీకరింపజాలవు, కావున యుక్తము ఆకాశమునకుంబోలె ఆత్మకు అవిక్రియత్వము అని చెప్పచున్నారు చెప్పచున్నాఁడు ఇత్యాదిగా.

హ. ఎట్లు అవిక్రియుఁ డనఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు. - ఏనమ్ = ఈయాత్మను; శస్త్రాణి = ఆయుధములు, బాణిస \* మొదలగునవి, సచ్ఛిన్తి = నిరవయవుఁ డగుట వలన అవయవవిభాగము చేయవు. అట్లు, ఏనమ్, పావకః నదహతి = అగ్నియు భస్మీకరింపదు. అట్లు, ఏనం ఆపః నక్లేదయన్తి - జలములకు సావయవవస్తువును అర్చి ముగాఁ జేయుటచే అవయవముల నెడఁబాపుటయందు సామర్థ్యము, అది యవ యవరహితుఁడైన ఆత్మయందు చెల్లదు. అట్లు వాయువు స్నేహద్రవ్యమును స్నేహము నెండించుటచే ఎండించును. స్నేహము లేని ఆత్మను వాయువుగూడ ఎండింపఁడు.

శ్లో. ఓయీ! ఘటజలము నశించుటవలన అందలి ప్రతిబింబమునకు నాశము గలుగునట్లు ఆయుధాదికముచే దేహము నశింపఁగా అందుఁ గనఁబడుచున్న

1 తడ.

\* కొయ్యలు చెక్క-నట్టి త్రయము.

ఆత్మకుఁగూడ నాశము తప్పక కలుగవలెను. కావున అవిక్రియత్వము అసిద్ధము. అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—శస్త్రాణి—వీనిచే పదార్థములు ఛేదింపఁబడు చున్నవి కావున శస్త్రము అనఁగా ఖడ్గము గద మొదలగునవి పృథివీవికారములు; దేహమునువలె, ఏనమ్ = ఈప్రకృతుఁ డైన ఆత్మను; సఛిన్దన్తి = అవయవవిభాగము చేయువు, నిరవయవుఁ డగుటవలన ఆకాశమువలె ఆత్మ వాని ఛేదనక్రియకు విషయము కాఁ డని యర్థము. ఆపః=జలములుగూడ; ఏనమ్=ఈయాత్మను; దేహమును వలె, నక్లేదయన్తి= తడిపి సావయవవస్తువునకుంబోలె నిరవయవుఁ డైన ఈఆత్మకు శిథిలతను కలిగింపఁజాలవు. పావకః = అగ్నియును; దేహమునుంబోలె, ఏనమ్, నదహతి=దహనక్రియకు అవిషయ మగుటచే భస్మీకరింపఁజాలదు. మారుతః= వాయువు గూడ; స్నేహశోషణముచే దేహము నెట్లు శోషిల్లఁజేయునో అట్లు, ఏనమ్, సశోషయతిశోషణక్రియకు అవిషయ మగుటవలన ఎండింపఁజాలడు. ప్లు ఘటమును జలము తడుపుచున్నదో, శస్త్రములు కొట్టఁదగినవాని కొట్టుచున్నవో, వాయువు శోషిల్లఁజేయుచున్నదో, అగ్ని దహించుచున్నదో, అట్లు ఆస్థలమునందున్న నిరవయవ మైన ఆకాశమును జలము దడుపఁజాలదు, శస్త్రములు కొట్టఁజాలవు వాయువు ఎండింపఁజాలదు, అగ్ని దహింపఁజాలదు గదా! అవిధముననే దేహము నేందున్న ఆత్మనుగూడ నని భానము. అందువలన అవిక్రియత్వ మాత్మకు సిద్ధము. ఇందుచే, ముసలితనము రోగము మొదలగునవియు భౌతికములును దైవికములు నగు నుపద్రవములును—ఇ వన్నియు శరీరమునకే కాని అహమర్థ మయిన ఆత్మకుఁ గావు కావున ఆత్మ దేహాదిభిన్నుఁ డగుటచే దేహమునకు సంభవించునట్టి యనర్థములకు ఆత్మ విషయము కాఁ డని చెప్పఁబడినది, కావున అవి సంభవించినను బ్రహ్మ వేత్తలు స్థిరప్రజ్ఞులై యుండవలె నని నూచిత మగుచున్నది.

మ. ఓయీ! దేహము నశించునప్పుడు దానిలో నున్న ఆత్మకు, గృహము దగ్గ మగునప్పుడు దానిలోపలనుండు పురుషునకుంబోలె, ఎందువలన వినాశము కలుగదు? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—శస్త్రాణి=ఖడ్గము మొదలగునవి, మిక్కిలి వాఁడియైనను; ఏనమ్ = ఈయాత్మను; సఛిన్దన్తి = అవయవవిభాగముచే రెండుగాఁ జేయఁజాలవు. అట్లు, పావకః = అగ్ని, మిక్కిలి జ్వలించుచున్న డైనను; ఏనమ్, నదహతి= భస్మీకరింపఁజాలదు. ఆపః= జలములు, మిక్కిలి వేగము గలవైనను; ఏనమ్; నక్లేదయన్తి= తడుపుటచే అవయవములు నడలునట్లు చేయఁజాలవు. మారుతః = వాయువు, మిక్కిలి ప్రబల మయినను; ఏనమ్; సశోషయతి =

నీరసునిగా \* చేయఁజాలదు. నాశకము లయిన సర్వపదార్థములనిషేధము ప్రకృత మయినను యుద్ధనమయమునందు శస్త్రాదులు ప్రకృత మగుటఁజేసి యవి యుపన్యసింపఁబడినవి. పృథిన్యప్తేజోవాయుపులుమాత్రమే నాశకము లని ప్రసిద్ధిఁజేసి యవి మాత్రమే యుపన్యసింపఁబడినవి, ఆకాశ ముపన్యసింపఁబడినది కాదు.

శ్రీ. 'కథం హంతి' అనుదానిచేఁ జెప్పఁబడిన నధసాధనాభావమును ? తెలుపుచు ఆత్మ యవినాశి యనుటను స్పష్టికరించుచున్నాఁడు.—ఆపః ఏనమ్, నక్లేదయన్తి = మెత్తపటచుటచే శిథిలునిగాఁ జేయవు.

ప. క్లేదన మనఁగా మృదువుగాఁ జేసి శిథిలము చేయుటి, దానిఁ జేయవు.

రా. శ్రి

మా. స్వభావముచేతను బ్రాయికముగా నిమిత్తములచేతను వినాశము లేకున్నను ఆత్మకు ఒకానొకనిమిత్తవిశేషముచే వినాశము కావచ్చును దక్షప్రజాపతి శిరశ్చేదమువలె \* అని శంక కలుగుటవలన విశేషనిమిత్తములను నిషేధించుచున్నాఁడు.—శస్త్రాణి = ఆయుధములు; ఏనమ్ = ఈజీవుని, సభిన్దన్తి = నఱకకున్నవి. పానకః = అగ్ని; ఏనమ్ = ఈజీవుని; నదహతి = దహింపకున్నది. ఆపశ్చ = జలములును; ఏనమ్ = ఈజీవుని; నక్లేదయన్తి = తడుపకున్నవి. మారుతః = వాయువు; ఏనమ్ = ఈజీవుని; నశోషయతి = ఎండింపకున్నది.

నర్తనూనకాలమునందు ఈజీవుని శస్త్రములు ఛేదింపవు, అగ్ని దహింపదు, జలములు తడిసి శిథిలునిగాఁ జేయవు. వాయువుగూడ ఎండింప దని తా.

అచ్ఛేద్యో ఽయ మదాహ్యో ఽయ మక్లేద్యో ఽశోష్య ఏవచ నిత్య స్సర్వగతః స్థాణు రచలో ఽయం సనాతనః.

౨౪

భా. ఎందువలన ననఁగా—అయమ్ = ఈయాత్మ; అచ్ఛేద్యః=ఛేదింప శక్యము కానివాఁడు. అయమ్ = ఈయాత్మ; అదాహ్యః = దహింప

\* ద్రవము లేనివానిగా.

† పఠించుటకు సాధనము—కొఱముట్టు లేమిని.

‡ ఇరువది నాలుగవశ్లోకముతోఁ జేర్చి వ్యాఖ్యానము చేయఁబడును.

• ఎట్లు దక్షప్రజాపతికి శిరశ్చేదము స్వభావముచేత గలిగినది కాదు, వీరభద్రుని యాయుధము అను నిమిత్తముచేతనుగ గలిగినది కాదు, మఱి యే మనఁగా, యజ్ఞపశుభావన యను నిమిత్త విశేషముచేత గలిగినదో, అట్లు.

శక్యము కానివాడు. అక్లేద్యః=తడుప శక్యము కానివాడు. అశోష్యః ఏవచ=ఎండింప శక్యము కానివాడుకూడ. ఎందువలన అన్యోన్యనాశ హేతువు లయిన ఖడ్గాదు లీయాత్మను నశింపజేయ సమర్థములు కావో అందువలన; అయమ్ = ఈయాత్మ; నిత్యః = నిత్యుడు. నిత్యుడగుట వలన, సర్వగతః = అంతటను వ్యాపించినట్టివాడు. సర్వగతుడగుట వలన, స్థాణుః = స్థిరుడు. స్థిరుడగుటవలన, అచలః = కదలనివాడు. కావున, సనాతనః = పురాతనుడు—అనాది యయినవాడు, ఒకానొక కారణమువలన బుట్టినవాడుకాదు క్రొత్తవాడు కాడని యర్థము.

ఈయాత్మను ఛేదింప శక్యము కాదు, దహింపను శక్యము కాదు, తడు చను శక్యము కాదు, ఎండింపను శక్యము కాదు. అట్లు అన్నివిధములనుగూడ నాశము లేనివాడగుటవలన ఈయాత్మ నిత్యుడు, నిత్యుడగుటవలన సర్వవ్యాపకుడు, సర్వవ్యాపకుడగుటవలన స్థిరుడు, స్థిరుడగుటవలన అచలుడు. ఈ కారణమువలన సనాతనుడని తాత్పర్యము.

భా. ఈశ్లోకములలోఁ జూపదు శక్యము శంకింపరాదు. ఎట్లు వునరుక్తి యనగా, నజాయతే మ్రియతే వా ఇత్యాదిక మయిన ఒకశ్లోకము చేతనే ఆత్మ నిత్యుడును అవిక్రియుడు నని చెప్పబడినది. అందు ఆత్మ విషయమయి యేమి చెప్పబడుచున్నదో అది యీశ్లోకమునఁ జెప్పబడిన దానికన్న భిన్నము కాదు. కొంత శబ్దముచేతను కొంత అర్థముచేతను బునరుక్త మగుచున్నది. అయినను అట్లు పోనరుక్తము తలంపరాదు. ఆత్మ తత్త్వము దుర్బోధ మగుటవలన మాటిమాటికిఁ బ్రసక్తి కలిగించు కొని యితరశబ్దములచే దానినే నిరూపించుచున్నాడు భగవంతుడు వాసుదేవుడు, ఎట్లయినను సంసారులు ఆత్మ తత్త్వముం దెలిసి సంసారనివృత్తి బొందుదురు గాక యని.

ప్ర. పృథివ్యాదిభూతములచే గలుగు ఛేదనాదిక్రియలు ఆత్మయందు సంభవింప వసుటకు యోగ్యత లేమిని కారణముగాఁ జెప్పచున్నారు.—ఎందువలన ననగా అని. పూర్వార్థము నుత్తరార్థమునకు హేతువుగా అన్వయించుచున్నారు ఎందువలన ఇత్యాదిగా. నిత్యత్వాదులకుఁ బరస్పరము హేతుహేతుమద్భావము నూచించుచున్నారు నిత్యుడగుటవలన ఇత్యాదిగా. నిత్యత్వము పరమాణుప్రలంబు

వ్యభిచరించుటవలన \* సర్వగతత్వమునకు సాధకము కా దని చెప్పఁ దగదు, పరమానువులే అప్రామాణికము లగుటచే వ్యభిచారమున కవకాశము లేమివలన; సర్వగతుడైనను ఆత్మకు వికారశక్తిమత్త్వము కల దనుటయు యుక్తము కాదు, విభువు † అని యంగీకరించిన యాకాశమునందు వికారశక్తిమత్త్వము కనబడ కుండుటవలన; మఱియు వికారశక్తిమంతుఁ డన్నచో స్థైర్యము చెప్ప శక్యము కాదు, వికారశక్తిమంత మయిన మృత్తికాదికము అస్థిరముగాఁ గనఁబడుటవలన—ఈయభిప్రాయముతోఁ జెప్పుచున్నా రు స్థిరఁ డగుటవలన ఇత్యాదిగా. స్వభావమున నిత్యుడైనను ఏకారణమువలననేని నాశము సంభవించుటవలన జన్మముగూడ సంభవించును. కావున పురాతనత్వ మెట్లు సిద్ధించు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు ఒకానొక కారణమువలన ఇత్యాదిగా.

ఆత్మ యవిక్రియుఁ డనుట ‘నజాయతే మ్రియతే’ వేత్వాదిశ్లోకముచే సాధిత మగుటవలన దానినే మరల జెప్పినచోఁ బునరుక్తి యని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు ఈశ్లోకములలో ఇత్యాదిగా. పునరుక్తిప్రసక్తిని చూపుచున్నారు ఎట్లు పునరుక్తి యనఁగా ఇత్యాదిగా. ఇందువలన వేదావినాశిన మిత్యాదిస్థలమునఁ బొనరుక్త్యము శంకింపఁబడినది కా దని విశేషము. ఎ ట్లచ్చటఁ బొనరుక్త్యశంక కలుగుచున్న దనఁగాఁ జెప్పుచున్నారు అందు ఇత్యాదిగా. వేదావినాశిన మిత్యాదిశ్లోకము అందు అను సప్తమిచేఁ బరామర్శింపఁబడుచున్నది. ఈశ్లోకమున అను శబ్దముచే నజాయతే అనుశ్లోకము చెప్పఁబడుచున్నది. ఓయీ! ఈశ్లోకమునందు జన్మమరణాద్యభావము చెప్పఁబడుచున్నది, వేదావినాశిన మ్మను శ్లోకమునందో అపక్షయాద్యభావము వివక్షితము. అట్లుండఁగా ఎ ట్లర్థభేదము లే దని పొనరుక్త్యము శంకింపఁబడుచున్నది? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు కొంత ఇత్యాదిగా. అట్లయినయెడఁ బొనరుక్త్యము శంకింప రా దని యెట్లు తలంచెదవు? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు. అయినను ఇత్యాదిగా. మాటిమాటికి నానావిధములచే తత్త్వము నిరూపించుచున్న భగవంతునియభిప్రాయముఁ జెప్పుచున్నారు ఎ ట్లయినను ఇత్యాదిగా.

హ. అందువలన, అచ్ఛేద్య ఇత్యాది. ఎందువలన అన్యనాశ హేతువులయిన శస్త్రాదులు ఆత్మను నశింపఁజేయఁజాలఁవై, అందువలన, అయం నిత్యః.

\* సర్వగతములు కాని పరమానువులం దుండుటవలన.

† సర్వగతము.



నిత్యుఁ డగుటవలన, సర్వగతః. సర్వగతుఁ డగుటవలన, స్థాణుః—మ్రోడు \* వలె స్థిరుఁడు. స్థిరుఁ డగుటవలన, అచలః. అందువలన ఈయాత్మ, సనాతనః—బహు కాలముగా నున్నవాఁడు, ఏకారణమువలనఁగాని పుట్టినవాఁడు కాఁడు క్రొత్త వాఁడు కాఁ డని యర్థము. ఎట్లయినను ఆత్మతత్త్వము సంసారులకుఁ దెలిసి సంసారనివృత్తికావలె నని పలుమాఱు చెప్పఁబడుచున్నది.

శం. 'వాసాంసి జీర్ణాని' అను శ్లోకముచేత ఆత్మ దేహవ్యతిరిక్తుఁ డని ప్రతిపాదించఁబడినది. అందువలన దృశ్యనస్తువులకు సంభవించునట్టి ఛేదాదులు దేహమునకే కాని నిరవయవుఁ డైన యాత్మకుఁ గావు. కావున భూతచతుష్టయకార్యములయిన ఛేదక్షేదదహనశోషణములు ఆత్మయందు సంభవింప వని స్పష్టముగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—సనాతనః = అనాది యయినవాఁడు, 'నతస్య కశ్చి జ్జనితా నచాధిపః' అను శ్రుతివలన, ఈయాత్మ నిరవయవుఁ డగుటచే ఏకారణమువలనను బుట్టిన వాఁడు కాఁడు, కావున సనాతనుఁడు—జన్మాదివికారరహితుఁడు. అందువలననే, నిత్యః. నిత్యుఁ డగుటవలననే, సర్వగతః—పరిపూర్ణుఁడు. నిత్యుఁడును సర్వగతుఁ డును ఐనను ఆత్మకు క్రియాశక్తిమత్త్వము కావచ్చు నని శంకింపఁ దగచు, నిత్య సర్వగత మయిన ఆకాశమునందు క్రియాశక్తిమత్త్వము లేమివలన. అందువలననే, స్థాణుః = స్థిరస్వభావుఁడు. స్థిరుఁ డగుటవలననే, అచలః. అయమ్ అయమ్ అని అపరోక్షముగా నిర్దేశించుట విద్వాంసున కాత్మ ప్రత్యేక్ష మయియుండు నని తెలుపుటకొఱకు. సనాతనుఁ డగుటవలనను నిత్యుఁ డగుటవలనను సర్వగతుఁ డగుటవలనను స్థిరుఁ డగుటవలనను అచలుఁ డగుటవలనను, ఈ యాత్మ తాను, అచ్ఛేద్యః = ఛేదింప నశక్యము. అదాహ్యః = దహింప నశక్యము. అక్లేద్యః = తడుపుటకు అశక్యము. అశోష్యశ్చేషః = ఎండించుటకును అశక్యమే యగుచున్నాఁడు, శస్త్రాదుల కని యర్థము. సనాతనుఁ డను విశేషణముచే ఆత్మ నిర్వికారుఁ డనియు, నిత్యుఁ డనుటచే బ్రమాణాంతరముచే అబాధ్యుఁ డనియు, స్థిరుఁ డనుటచే క్రియకు ఆశ్రయము కాఁ డనియు, అచలుఁ డనుటచే క్రియకు విషయము కాఁ డనియు, పూర్ణుఁ డనుటచే అద్వి తీయుఁ డనియు నిత్యశుద్ధుఁ డనియు ఆనందైకరసుఁ డనియు సూచిత మగుచున్నది.

మ. శస్త్రాదులకు ఆత్మను నశింపఁజేయ సామర్థ్యము లే దనుటకు ఆత్మ వానివలనఁ గలుగు నాశమునకు అయోగ్యుఁ డనుట హేతువుగాఁ జెప్పుచు

\* కొమ్మలులేని చెట్టు.

న్నాడు.—అయిమ్ = ఈయార్త; అచ్ఛేద్యః = ఛేదింప శక్యము కాదు, కావున ఇతని శస్త్రములు ఛేదింపవు, అయిం అదాహ్యః, అందువలన ఇతని అగ్ని దహింపదు. అక్లేద్యః, కావున. ఇతని జలములు తడుపవు. ఇతఁడు, అశోష్యః, కావున ఇతని వాయువు ఎండింపదు, అని క్రమముగా అన్వయింపవలెను. ఏవకారము ప్రత్యేక మన్వయము గలదై యచ్ఛేద్యత్వా ద్యవధారణము చేయును. చకారము నకు నముచ్చయము, లేక, హేతువు అని యర్థము. ఆత్మ ఛేదాదుల కన్వయము డనుటకు ఉత్తరార్థముచే హేతువుఁ జెప్పుచున్నాడు—అయిమ్, నిత్యః—పూర్వాపరశోటులు \* లేనివాఁడు, కావున ఉత్పాద్యుఁడు † కాదు, సర్వగతుఁడు కానియెడఁ గదా అనిత్యుఁ డగును, ‘యావ ద్విభాగంతు విభాగో లోకవత్’ అనువ్యాయము వలనఁ బరాభిమతము లయిన పరమాణ్వదుల నంగీకరింపవలసిన. ఈయార్తయో, సర్వగతః=విభువు, కావున నిత్యుఁడే యగును. ఇందుచేఁ బ్రాప్యత్వము ‡ నిరాకరింపఁబడినది. ఇతఁడు వికారవంతుఁ డగునేని అప్పుడు సర్వగతుఁడు కాకపోవును. ఇతఁడో, స్థాణుః = అవికారి, కావున సర్వగతుఁడే యగును, ఇందుచే వికార్యత్వము నిరాకరింపఁబడినది. ఇతఁడు చలుఁడు — క్రియావంతుఁడు అగునేని అప్పుడు ఘటమువలె వికారి యగును, ఇతఁడో అచలః, కావున వికారికాదు, ఇందుచే సంస్కార్యత్వము నిరాకరింపఁబడినది. పూర్వావస్థ విడిచి యచఙ్ఘాంతర మొందుట విక్రియ, అవస్థ యొకటిగానే యున్నను చలనమాత్రము క్రియ యని విశేషము. అట్టివాఁ డగుటవలన, అయిమ్, పనాతనః = సర్వదా ఏకరూపుఁడు, ఎట్టి క్రియకును కర్తము కాఁ డని యర్థము. ఉత్పత్తి ఆప్తి వికారము సంస్కారము—వీనిలో నేదేని క్రియాఫలము కలిగినం గదా కర్తత్వము నంభవించును. ఈయార్తయో నిత్యుఁ డగుటవలన ఉత్పాద్యుఁడు కాదు, అనిత్య మయిన ఘటాదికమే యుత్పాద్య మగుటవలన. సర్వగతుఁ డగుటవలన ప్రాప్యఁడు కాదు, పరిచ్ఛిన్న మయిన క్షీరాదికమే ప్రాప్య మగుటవలన. స్థాణు వగుటవలన వికార్యుఁడు కాదు, వికారవంత మగు ఘటాదికమే వికార్య మగుటవలన. అచలుఁ డగుటవలన సంస్కార్యుఁడు కాదు, క్రియావంత మగు దర్పణాదికమే సంస్కార్య మగుటవలన. అట్లు శ్రుతులు. ఆకాశవత్సర్వగతశ్చ నిత్యః, నృక్ష ఇవ స్తద్భో

\* జన్మ నాశములు.

† పుట్టింపఁదగినవాఁడు.

‡ పొందఁదగినవాఁ డగుట.

దివి తిష్ఠ త్యేకః, నిష్కలం నిష్క్రియం శాస్త్రమ్' \* ఇత్యాదులు చెప్పుచున్నవి. యః పృథివ్యాం తిష్ఠ స్పృథివ్యా అస్తరో యో లుప్త తిష్ఠ స్పదోభ్యో లస్తరో య స్తేజసి తిష్ఠ స్తేజసో లస్తరో యో వాయో తిష్ఠ న్వాయో రస్తరః' \* ఇత్యాదిశ్రుతియు సర్వగతుడు సర్వాంతర్యామి యగుటచే ఆపృథివ్యాదులకు విషయము కాఁ డని తెలుపుచున్నది. ఎవ్వఁడు శస్త్రాస్త్రాదులందు లేఁడో వానిని గదా శస్త్రాస్త్రాదులు ఛేదించును. ఇతఁడో శస్త్రాస్త్రాదులకు సత్తాస్ఫూర్తు లొనరిగివా డగుటచే వానికిఁ బ్రేరకుఁడు వాని కంతర్యామి, కావున ఎల్లు వీనిని శస్త్రాస్త్రాదులు స్వవ్యాపారమునకు విషయముగాఁ జేయఁగలవు? అని యభిప్రాయము. ఇట 'యేన సూర్యస్తవతి తేజసే ద్ధః' \* ఇత్యాది శ్రుతు లనుసంధింపఁ దగును. ఘటియు ఈవిషయము ప్రప్రమాథ్యామువందు వివరింపఁగలఁడు శ్రీభగవంతుఁడు.

శ్రీ. అందుకు హేతువులఁ జెప్పుచున్నాఁడు ఒకటియు సరస్థోకముచేత.— విరవయపుఁ డగుటవలన ఇతఁడు అచ్ఛేద్యుఁడును అక్లేద్యుఁడును, అమూర్తుఁడు స్థి అగుటవలన అదాహ్యుఁడు, ద్రవత్వము లేనివాఁ డగుటవలన అశోష్యుఁడు అని భావము. ఈ కారణమువలనఁగూడ ఛేదనాదియోగ్యుఁడు కాఁడు, ఏకారణమువలన ననఁగా—నిత్యః = వినాశము లేనివాఁడు, సర్వగతః = అంతటను వ్యాపించినవాఁడు, స్థాణుః = స్థిరస్వభావుఁడు, రూపాంతరముఁ బొందనివాఁ డనుట, అచలః = పూర్వరూపము విడువనివాఁడు, సనాతనః = అనాది.

ప. విరవయపుఁ డగుటవలనను అమూర్తుఁ డగుటవలనను ద్రవత్వము లేనివాఁ డగుటవలనను ఆత్మయందు ఛేద్యత్వాదులు సంభవింపవు. ఛేద్యత్వాదులు దేహగతములు ఆత్మయందు దారోపింపఁబడుచున్నవి, అట్లు "అయః పిష్టగతే వహ్ని లోహకారస్య తాడనమ్, ఆరోప్యతే యథా లోహే దాహకత్వాది వహ్ని జమ్" \*

\* ఇకాశమువలె సర్వగతుఁడును నిత్యుఁడును, సృష్టముపలె నిశ్చలుఁడై యాకాశమునం భోక్తృ యున్నాఁడు, నిష్కలము నిష్క్రియము శాంతము.

౧ ఎవ్వఁడు పృథివియందున్న వాఁడై పృథివికన్నను సూక్ష్మఁ డగునో, ఎవ్వఁడు జలములందున్న వాఁడై జలములకన్నను సూక్ష్ముఁడో, ఎవ్వఁడు లేజస్సునందున్న వాఁడై లేజస్సుకన్నను సూక్ష్ముఁడో, ఎవ్వఁడు వాయువునందున్న వాఁడై వాయువుకన్నను సూక్ష్ముఁడో.

• ఎవ్వనిచే లేజస్సుచే బ్రకాశింపఁబడె నూర్ముఁడు తెలుంగుచున్నాఁడో.

స్థి క్రియాశ్రయుఁడు కావలయును.

• ఆయఃపిండమునందలి యగ్నిహింద కర్మరేవాని సమైక్యత్రేటును, ఆగ్నివలనఁ గలుగు దాహకత్వాధికము ఆయఃపిండమునందును ఎల్లు ఆరోపింపఁబడుచున్నతో, అట్లు దేహధర్మ మార్తయందున్న ఆత్మధర్మము దేహమునందును ఆరోపింపఁబడును.

అని చెప్పబడినది. ముందును అట్లే యున్నాడని చెప్పుచున్నాడు-నిత్యః = వినా శము లేనివాడు, సర్వగతః = అపరిచ్ఛిన్నుడు, స్థాణుః = స్థిరస్వభావుడు రూపాంతరము లేనివాడు, అచలః = పూర్వహుతము విడుదలనివాడు, సనాతనః = ఆది లేనివాడు.

రా. మరల 'అవినాశితత్వద్వియేన సర్వమిదం తతమ్' అనుశ్లోకముచే మున్ను చెప్పబడిన యవినాశితత్వమును రెండుశ్లోకములచే సుఖగ్రహణముకొరకు స్పష్టికరించుచు దృఢపఱచుచున్నాడు. ఏనమ్ = ఈయాత్మను; శస్త్రాణి=ఆయుధములు; నభిస్తన్తి=నఱకవు. ఏనమ్=ఈయాత్మను; పావకః=నిప్పు; నదహతి=కాల్చదు. ఏనమ్= ఈయాత్మను; ఆపశ్య= జలములుగూడ; నక్లేదయన్తి= తడువవు. మారుతః= గాలి; నశోషయతి = ఎండింపదు. అయమ్ = ఈయాత్మ; అచ్ఛేద్యః = ఛేదించరానివాడు. అయమ్=ఇతడు, అదాహ్యః = దహింపరానివాడు. అక్లేద్యః=తడుపరానివాడు. అశోష్యవశచ= ఎండింపనుగూడ రానివాడు. శస్త్రములును అగ్నియును జలంబును వాయువును ఛేదనదహనక్లేదసశోషణములను ఆత్మయెడఁ జేయ సమర్థములు కావు. ఎందువలన ననగా, ఆత్మ, సర్వగతః = సర్వమును బొందువాడు, సర్వగతుఁ డగుటవలన సర్వతత్త్వములను వ్యాపించుస్వభావము గలవాడగుటచే సర్వతత్త్వములకన్నను సూక్ష్ముడు, కావున ఈయాత్మను ఆతత్త్వముల వ్యాపింపజాలవు. వ్యాపించి కదా ఛేదనదహనక్లేదసశోషణముల నవి చేయవలెను. అందువలన, అయమ్=ఈయాత్మ; నిత్యః=నిత్యుడు; స్థాణుః=స్థిరస్వభావుడు. అచలః=కదలింప నలవికానివాడు. సనాతనః = పురాతనుడు, అనాదియైనవాడు.

ఈయాత్మను శస్త్రములు ఛేదించజాలవు, అగ్ని దహింపజాలదు, జలము తడుపజాలదు, వాయువు ఎండింపజాలదు. ఇతడు ఛేదించను దహింపను తడుపను ఎండింపనుగూడ అలవికాడు. ఎందువలన ననగా శస్త్రములు ఛేదనము మొదలగు కార్యములు చేనికిఁ జేయవలెనో దాని వ్యాపించి కాని ఆకార్యములను చేయజాలవు. ఈయాత్మయొ సర్వగతుఁ డగుటచే సర్వతత్త్వములను దాని వ్యాపించుస్వభావము గలవాడగుటవలన సర్వతత్త్వములకన్న సూక్ష్ముడు, కావున ఇతని శస్త్రములు వ్యాపింపజాలవు. అందువలన ఈయాత్మ నవి నశింపజేయజాలవు. కావున ఇతడు నిత్యుడు స్థిరుడు అచలుడు సనాతనుడు. అని తాత్పర్యము.

మో. వర్తమానకాలమునందు ఛేదాదులు సంభవించ వని చెప్పటవలన భవిష్యత్కాలమునందు సంభవించవచ్చు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు.

అచ్చేద్య ఇత్యాదిగా. వర్తమానకాలమునందు సంభవింప వని చెప్పబడెనో వర్తమానకాలమునందు భేదాదులు కనబడకుండుటవలన భేదాద్యయోగ్యుడనుట యుక్తమని సూచింపఁబడినది. అయమ్ = ఈ జీవుడు; అచ్చేద్య = ఛేదింపయోగ్యుడు కానివాడు. అదాహ్యః = దహింపయోగ్యుడు కానివాడు. అయమ్ = ఈ జీవుడు; అక్షేద్యః = తడుపుటకు యోగ్యుడు కానివాడు. అశోష్యవీచచ=ఎండించుటకునుకూడ యోగ్యుడు కానివాడు. ఎందువలన యోగ్యుడు కాఁడనఁగా—నిత్యత్వము సర్వగతత్వము మొదలగు విశేషణములు గల ఈశ్వరునితో సరూపుఁడగుటవలన మున్ను, శాశ్వతః అనుటచే ఏకరూపత్వము మాత్రము చెప్పఁబడినది, ఇప్పుడు స్థాణుశబ్దముచే నైమిత్తిక మయిన అన్యథాభావమును నివారించుచున్నాడు—అయమ్ స్థాణుః = నైమిత్తిక మయిన అన్యథాభావము లేనివాడు. నిత్యః సర్వగతః—నిత్యత్వము సర్వగతత్వమునకు విశేషణము, నిత్యముగా సర్వవ్యాపకుఁడని యుద్ధము, రెండును వేరువేరు ఈశ్వరునకే విశేషణము లన్నచో బునరుక్తిదోషము ప్రసక్తించును. ఈశ్వరప్రతిబింబత్వము మున్ను చెప్పినదే యయినను పూర్వము చెప్పని విశేషణములు చెప్పటవలన ఈశ్వరప్రతిబింబత్వమును మరలఁ జెప్పటయందుఁ బునరుక్తిదోషము లేదు. విరోధము లేనియప్పుడు బింబభక్తములు ప్రతిబింబమునందు సంభవించుచున్నవి. కావున అచ్చేద్యత్వాదులు జీవునియందును సంభవించును. జీవున కీశ్వరప్రతిబింబత్వమో, రూపం రూపం ప్రతిరూపో బభూవ ' , ఆభాస ఏవచ ' ఇత్యాదిశ్రుతిస్మృతులవలన సిద్ధము. అంశమనుటకు విరోధము కలుగదు. ఏల యనఁగాఁ బ్రతిబింబమే యంశ మగును. అంశశబ్దమున కొక్కటే యర్థ మని చెప్పఁదగదు. అందుకు జీవుఁ డీశ్వరప్రతిబింబమనియు తదింశ మనియుఁ బ్రతిపాదించువచనమే స్రమాణము. అంశమే ప్రతిబింబమని కల్పించుటయు నుచితము గాదు. ఏల యనఁగా గాధి మొదలగుపారియందు అంశశబ్దమునకు అనేకార్థములు కనబడుచున్నవి. ప్రతిబింబశబ్దమున కట్లు కాదు. స్థాణుః మున్నును ఈశ్వరునకు 'త దైత్యత ' ఇత్యాదిశ్రుతిసిద్ధ మయిన యాఖ్యైర్మత్వాదికము విరుద్ధము కాదు, రెంటిని బోధించుప్రమాణ ముండుటవలన, అచింత్యశక్తివలనఁగూడ. అందు ఒకటి మాయిత మని చెప్పఁదగదు, ఏల యనఁగా, 'త్వ యీశ్వరే బ్రహ్మణి నో విరుద్ధతే ' \* , 'న యోగిత్యా దీశ్వరత్వాత్ ' \*

\* ఈశ్వరుడవు బ్రహ్మ మనకు నీయందు విరుద్ధము కాదు.

† యోగి యగుటవలన గాదు, మఱి మేమునఁగా ఈశ్వరుఁడగుటవలన.

‘చిత్రం న చైతన్యము కార్యకారణే’ । ఇత్యాదిగా ఐశ్వర్యముచేతనే విశుద్ధ ధర్మము లుండుట యవిరుద్ధ మని చెప్పబడినది. ఇదిగాక సకలవేదములకుఁ బరమేశ్వరుని గుణోత్కర్షప్రతిపాదనమునందే మహాతాత్పర్యము. మోక్షము గదా మహాపురుషార్థము, చతుర్విధపురుషార్థములందును మోక్షమే పురుషార్థము. అట్లు, “అస్తేషు కేమిరే ధీరా నతే మధ్యేషు కేమిరే । అస్తప్రాప్తిం సుఖం ప్రాప్తవ్య ద్దుగళ మస్తర మేతయోః, \* పుణ్యచిత్రో లోకః క్షీయతే” ♦ ఇత్యాదిశ్రుతి స్మృతులు చెప్పుచున్నవి. ఆమోక్షము విష్ణుప్రసాదమునలననే సిద్ధించును. అట్లు “వాసుదేవ మనారాధ్య కో మోక్షం సమవాత్సుర్యాత్, తుష్టేతు తత్త్రి క మలభ్య మనస్త ఈశే, తత్ప్రసాదా దవాప్నోతి పరాం సిద్ధిం న సంశయః, యేషాం న ఏవ భగవాన్ దత్తుయే దనస్తః సర్వాత్ నాశితపదో యది నిర్వ్యలీ కమ్ । తే నై విద క్త్వతిశరన్తి చ దేవమాయాం నైషాం మమాహా ఘీతి ధీ శ్వ సృగాలభక్ష్యే, తస్మిన్ ప్రసన్నే కిమహా స్త్యలభ్యం ధర్మార్థకామై రల మల్పకాస్తే, ఋతే యదస్మిన్ భవ ఈశ జీవా స్తానత్రయే గోపహతా న శిర్ష, అత్కల్లిభస్తే, ఋతే భవత్ప్రసాదాద్ధి కన్య మోక్షో భవే దిహ, త మేనం విద్వాన్” ॥ ౧ ॥ ఇత్యాది శ్రుతిస్మృతులు ప్రతిపాదించుచున్నవి. ఆవిష్ణుప్రసాదము ఉత్కర్షణమునలననే కలుగును, అది లోకప్రసిద్ధము. లోకప్రసిద్ధ మగు విషయము అవిరుద్ధ మైనచో ఇచటఁగూడ అంగీకార్యము. అపాల్యాజారత్వాదిప్రతిపాదక మయినవాక్యముగూడ

1 సకలకార్యములఁ గలిగించు నీయందు ఇదీ చిత్రము కాదు.

\* అంతము లయిన ధర్మమోక్షములందు విద్వాంసులు రవించిరి. కాని వారు మధ్యము లయిన ఆర్థకామములందు రవించినవారు కారు. అంతముల ప్రాప్తి సుఖ మని చెప్పెదరు. వీనినడుమ నుండు ఆర్థకామములు దుఃఖరూపములు.

♦ పుణ్యముచే నరపాదంపఁబడిన లోకము క్షయించుచున్నది.

గీ పాసుదేవు వారోధింపక యెవఁడు మోక్షము నొందుచు? అనఁతుఁ డయిన ఆయాశ్చర్యఁడు గుంతోషించినయెడ వీది యిలభ్యము! ఆత్మనిప్రసాదమువలన ఉత్తమసిద్ధిని బోందుచున్నాఁడు సందే హము లేదు. సర్వప్రకారముచేతను నిష్క్రమింపఁగల ఆశ్రయింపఁబడిన పాదములు గలవాఁడై యెవరికి భగవంతుం డగు ననఁతుండు కృప చేయునో వారు దేవమాయ నెఱుంగుదురు, తరింతురు, అట్టి వీరికి మక్కులకును విక్కులకును భక్ష్య మయిన దేహమునందు నాది నేను అనుబుద్ధి యుండదు. ఆతఁడు ప్రసన్నుఁ డైనయెడ ఇందు వీది యిలభ్యము కలదు? ధర్మార్థకామము లేందును? అవి మిక్కిలి యల్పములు. ఈశుఁడా! ఎందువలన సత్య మైన యాసంసారమునందుఁ దాపత్రయముచే ఉపహతులై జీవులు మనస్సునందు నుఖము నొందరా? నీప్రసాదము లేనిచో ఇం చెప్పనికి మోక్షము కలుగును! ఆతని ఇట్లు తెలిసినవాఁడు.

‘దోషము చేసినవాడనైనను నీకు ఎక్కువపాపలేవము కలుగ దయ్యే’ నని యింద్రోత్కర్షమునే చెప్పుచున్నది. గొప్పనరకము గదా దీనికి ఫలము, అయినను ‘తస్య సలోమ చ మీయతే’ \* అని శ్రుత్యంతరముచే చెప్పబడినది. మఱియు ‘యో మా మేవ మసమ్మాథో జానాతి పురుషోత్తమమ్’ అని భగవంతుడు తానే చెప్పుచున్నాడు. ‘సత్యం సత్యం పునసత్యం శపథై శ్చాపికోటిభిః | విష్ణుమాహాత్మ్యై రేతస్య విభక్తస్యచ కోటిభాః || పునశ్చానంతరా తస్య పునశ్చాపి హ్యనంతరాః | నైకాంశే సమమాహాత్మ్యైః శ్రీకేశభ్రహ్మశబ్దరాః’ † అని నారదీయమునందు వచింపబడినది. కొన్నిచోటుల అశ్వదేవతలకు ఉత్కర్షమును విష్ణుపురో బక్యమును జెప్పట, ‘తత్త్వ సర్వశాస్త్రేషు మహాభారత ముత్తమమ్, కోహ్యస్యః పుణ్యోకామో నైహాభారతకృద్భవేత్’ ‡ ఇత్యాదిగ్రంథాంతరసిద్ధ మయిన యుత్కర్షము గల మహాభారతమునకు విరుద్ధము. మహాభారతమునందో, ‘నాస్తి నారాయణసమం సభూతం నభవిష్యతి | ఏతేన సత్యవాక్యేన సర్వాథా సాధయా మ్యహమ్, యన్య ప్రసాదజో బ్రహ్మో రుద్రశ్చ క్రోధసమ్భవః, సత్వత్సమోస్తి’ § ఇత్యాదిగా సాధారణ ప్రశ్నానసరమునందే పరిమోత్కర్షము విష్ణుపునకుఁ ప్రతిపాదించబడుచున్నది. ఇతరస్థలమున ఏమేని చెప్పబడినను అది యసాధారణావసరమునందే చెప్పబడినది. అట్టిది అగ్నిదులకుఁగూడ వేదాదికమునందుఁ గలదు, ‘త్వ మగ్న ఇన్ద్ర ఋషభ పుత్రా మసి త్వం విష్ణు రురుగాయో నమస్యః, విశ్వస్తా దిన్ద్ర ఉత్తరః’ ¶ ఇత్యాదిగా. మఱియు రుద్రోత్కర్షము తదీయగ్రంథమునకుఁగూడ విరుద్ధము. ఎట్లనఁగా— నై న మగు స్కాందమునందు “య ద స్తరం వ్యాఘ్రహరీన్ద్రోయో ర్వనే యదస్తరం

\* అయింద్రునకు వెల్లడుకయు నశింపరు.

† విష్ణుమాహాత్మ్యమునందు లేకమును కోటిభాగములుగా విభాగించి అం దొకభాగమును మరల అనంతభాగములుగా విభాగించి అందులో నొకదాని మరల అనంతభాగములుగా విభాగించిన యెడ అందులో నొక యంశముతోఁగూడ సమాన మయిన మాహాత్మ్యము గలవారు కాదు లక్షీ శేష బ్రహ్మ శంకరులు.

‡ అట్లే సర్వశాస్త్రములందును మహాభారత ముత్తమము. విష్ణువుకన్న ఇతరుఁ డెవ్వఁడు మహాభారతకర్త యగును?

§ ‘నారాయణవితో నమ మయిన వస్తువు ఇష్టమగు లేదు, ఇదివఱకును లేదు, ఇంకమీదను కలుగఁబోదు’ ఈసత్యవాక్యముచే నేమ సర్వాంధులు సాధించుచున్నాను. ఎన్ననిప్రసాదమువలనఁ బొట్టినవాడు బ్రహ్మ, క్రోధమువలనఁ బుట్టినవాడు రుద్రుడు. నీవు సమానుడు లేడు.

¶ అగ్ని! నీవు ఇంద్రుడవు, సత్పురుషులలో నుత్తముడ వగుచున్నావు, నీవు విష్ణుడవు పెద్ద అచే స్తుతింపబడువాడవు నమస్కరింపఁదగినవాడవు. అందఱికన్నను ఇంద్రుఁ డధికుడు.

మేరుగిరిస్త్రీవిస్మయోః । యదస్తరం సూర్యసురేడ్యభివృద్ధయో స్తదస్తరం కుద్రమహేంద్రయో రపి॥ యదస్తరం సింహగజేంద్రయో ర్వనే యదస్తరం సూర్యశశాబ్జయో ర్దివి । యదస్తరం జాహ్నువిసూర్యకన్యయో స్తదస్తరం బ్రహ్మగిరిశయో రపి॥ యదస్తరం ప్రలయజవారిచిప్రజో ర్యదస్తరం స్తశ్చుహిరణ్యగర్భయోః । స్ఫులిగసంవర్తకయో ర్యదస్తరం తదస్తరం విష్ణుహిరణ్యగర్భయోః॥ అనంతత్వాన్తహావిష్ణో స్తదస్తర మనంతకమ్ । మాహాత్మ్యనూచనార్థాయ హ్యుదాహరణ మిరితమ్॥ తత్సమా హ్యధికో వాపి నాస్తి కశ్చిత్కదాచన । ఏతేన సత్యవాక్యేన తమేవ ప్రవిశా మ్యహమ్॥ \* అని చెప్పబడినది. అందే శివునిగూర్చి మార్కం డేయవచనము (సంసారార్థవనిర్మగ్న ఇదానీం ముక్తి మేష్యసి ) 1 ఇత్యాదిగా నున్నది. శైవ మగు పార్థపురాణంబున మార్కండేయ కథాప్రబంధమునందు మోక్షము శివునివలనఁ గలుగ దని చెప్పి విష్ణువునలననే కలుగు నని చెప్పబడినది (అహం భోగప్రదో వత్స మోక్షదస్తు జనార్దనః ) \* ఇత్యాదిగా. మఱియు శివోత్కర్షము శైవవైష్ణవపక్షములకు సమాన మయిన బ్రాహ్మపురాణంబునకుఁగూడ విరుద్ధము. వేదమునకుఁగూడ ఇతిహాసాదులకు అవిరోధముగా అర్థము చేయవలెను. (యదివిద్యాత్ ) 2 శ్రీ ఆనువచనమువలన. అట్లు కానిచో ఇంద్రాదులకును ఉత్కర్ష శంక గలుగుటచే నిర్ణయము సిద్ధింపదు. అప్పుడును అన్తద్విస్మయమున

\* వనమునందు పులికిని సింహమునకును ఎంత యంతరము కలదో, మేరుపర్వతమునకును వింధ్య పర్వతమునకును ఎంత యంతరమో, సూర్యలింబమునకును బృహస్పతిలింబమునకును ఎంత యంతరమో, రుద్రునకును భేషేంద్రునకును అంత యంతరము కలదు. వనమునందు సింహమునకును గజమునకును ఎంత యంతరమో, అకాశమునందు సూర్యునకును జంద్రునకును ఎంత యంతరమో, గంగాయమునల కెంత యంతరమో, బ్రహ్మదేవునకును రుద్రునకును అంత యంతరము. ప్రలయకాలమునందలి జలమునకును నీటి తుంపరకును ఎంతయంతరమో, గడ్డిపోచకును బ్రహ్మకును ఎంత యంతరమో, మిణుంగులునకును బడ బావలునకును ఎంత యంతరమో, విష్ణువునకును బ్రహ్మకును అంత యంతరము. మహావిష్ణువు అనంతఁ ధగుటవలన, వానికిని వీరికిని అంతరము అనంతము. మాహాత్మ్యము నూచించుటకొఱకు ఉదాహరణముమాత్రమే చెప్పబడినది. వానికి సముఁఘు కాని యధికుడు కాని భకానొక్కఁడును ఒకానొక ప్పడును లేడు. ఈసత్యవాక్యముచే అతనినే నేను బ్రవేశింపుచున్నాను.

1 సంసారసముద్రమునందు మునిగిగిగఁడవు ఇప్పుడు ముక్తిని బొందఁగలవు.

2 వాయనా! నేను భోగప్రదుఁడను, మోక్షము నిచ్చువాడో విష్ణువు.

శ్రీ యదివిద్యా చ్చతుర్వేదాక్ సాక్షోపనిషదాక్ ద్విజః । నచేత్పురాణం సంవిద్యా త్నైవ కస్యో ద్విపక్షణః-బ్రాహ్మణుడు అంగములతోను ఉపనిషత్తులతోను గూడిన నాల్గు వేదముల నెరింగినవాఁ డైనను జుర్రాణము నెఱుంగఁడని యతఁడు పండితుఁడు కాఁడు.



త్కర్షణము సిద్ధించుచున్నది, ఇంద్రాదినామములుగూడ విష్ణువునకుఁ గల్గుటవలన. కావున భగవంతుని యుత్కర్షణముఁ బ్రతిపాదించుటయందే సర్వాగమంబులకును మహాతాత్పర్యము. అట్లయినను స్వతఃప్రమాణ మగుటవలన సత్య మయిన గుణోత్కర్షణ మే చెప్పఁబడుచున్నది, విరోధము లేమివలన. మఱియొకచోఁ గనఁబడమిచేఁ బ్రమాణసిద్ధ మగుదాని లే దనుట యుచితము కాదు, అర్థములు ధర్మవిచిత్రము లగుటవలన. స్వతఃప్రమాణ్యము సంగీకరింపనియెడ, అందుకుఁ బ్రమాణముగాఁ జెప్పినదానిని బ్రామాణ్యము సాధింపవలసివచ్చుటంజేసి అనవస్థ సంభవించును, ప్రయోజనాపేక్ష లేకగూడ విష్ణుత్కర్షణపరత్వం బాగమములకు సిద్ధించుచున్నది, 'నారాయణ పరా వేదాః, సర్వే వేదా యత్పద మామనన్తి, వాసుదేవపరా వేదాః' ఇత్యాదివచనములచేత. ప్రయోజనాపేక్షత్వమును తదనపేక్షత్వమును విరుద్ధము కాదు. ఈశ్వరనియమమునంజేసి జడ మయిన వేదమనకును చేతనునకుం బోలెఁ బ్రవృత్తి యవిరుద్ధము. 'ద్రవ్యం కర్తృచ కాలశ్చ' ఇత్యాదిగా అనాది పదార్థములందును ఈశ్వరనియమము ప్రతిపాదించఁబడుచున్నది. అనాదిపదార్థ విషయమున నియామకత్వ మెట్లనఁగాఁ బూర్వోక్తన్యాయముచే \* నని యెఱుంగునది. కావున ప్రయోజనాపేక్ష లేకయే ఆగమంబులకు నారాయణపరత్వము సిద్ధము. అట్లు స్థానమైన వానిని ఈశీతృత్వము స్వతంత్ర మయిన యచింత్యశక్తి గలవాఁ డగుటవలననే యుక్తము. కావున ఈశీతృత్వము మాయామయము కాదు. అచలః—దీని అప్రహర్షమ్ అనానర్దమ్ అదుఃఖమ్ అసుఖమ్ ఇత్యాదివాక్యములకుం బోలె వ్యాఖ్యానము చేయవలెను † 'తపో మే హృదయం సాక్షాత్తనుచ్ఛిద్వా క్రియాకృతిః' ‡ ఇత్యాదివచనముచే క్రియ కనఁబడుటవలన. మహాతాత్పర్యవిరోధమువలనఁగూడ సర్వమును మాయామయం బనుట యొప్పుదు. విశ్వరూపాచక మయిన భగవద్భువనేతనే యీశ్వరుని సంబోధించుటవలనఁగూడ ఈశ్వరధర్మములు మాయామయము లని చెప్పఁ దగదు. 'తం త్వ భగ' ఇత్యాదికమునందు భగవద్ధర్మము ఈశ్వరస్వరూపముగాఁ దెలియుటచే మాయామయత్వము యుక్తము కాదు, 'విజ్ఞానశక్తి రహమా స మనస్తత క్షే, మ య్యనస్తగుణే చ సస్తే గుణతో

\* అచింత్యశక్తి గలవాఁ డగుటచే.

† తాత్కాలిక లేనివాఁ డని యర్థము.

‡ తపస్సు నాహృదయము, విద్య సాక్షాద్దేహము, క్రియ వాకార్యము.

౭న నైవిగ్రహే, పరా౭స్యశక్తి స్వీధ౯వ శ్రూయతే స్వాభావికీ జ్ఞానబలక్రియాచ, ఇత్యాదివచనములవలన.

ఈజీవుడు, ఇప్పుడుమాత్రమె కాదు, ఎప్పుడును ధేదించుటకుఁగాని దహించుటకుఁగాని తడుపుటకుఁగాని ఎండించుటకుఁగాని యలవికాదు. ఏల యనఁగా, ఈజీవుడు నిత్యముగా సర్వవ్యాపకుఁడును నైమిత్తిక మయిన యన్యథాభావము గూడ లేనివాఁడును లౌకిక మయిన క్రియ లేనివాఁడును సనాతనుండు నగు ఈశ్వరునిప్రతిబింబమె యయినవాఁడు అని తాత్పర్యము.

అస్యక్తో ౭య మచిన్తో ౭య మవికార్యో ౭య ముచ్యతే

తస్మా దేవం విది త్వైసం నా ౭నుశోచితు మ్నసి.

౨౫

భా. మఱియును. అయమ్ = ఈయాత్మ; అస్యక్తః = సర్వేంద్రియములకును అవిషయ మగుటవలన, తెలియఁబడనివాఁడు; అని, ఉచ్యతే = చెప్పఁబడుచున్నాఁడు. ఇందువలననే, అయమ్ = ఈయాత్మ; అచిన్త్యః = ఎన్నరానివాఁడు అని; ఉచ్యతే = చెప్పఁబడుచున్నాఁడు, ఏవస్తువు ఇంద్రియములకు గోచర మగునో, అది గదా చింతావిషయ మగును, ఈయాత్మయో ఇంద్రియ గోచరుఁడు కాఁడు, కావున అచింత్యుఁడు. అందువలననే, అయమ్ = ఈయాత్మ, అవికార్యః = వికారము నొందింప నశక్య మయినవాఁడు అని, ఉచ్యతే = చెప్పఁబడుచున్నాఁడు, ఎట్లుక్షీరము చేమిరిపెట్టుట మొదలగువానిచే పెరుగుగా వికారము నొందింప శక్య మగునో అట్లు ఈయాత్మ వికారము నొందింప శక్యము కాఁడు. నిరవయవుఁ డగుటవలనఁగూడ ఇతఁడు అవిక్రియుఁడు, ఏల యనఁగా నిరవయవ మైన దేదియు విక్రియ గలదిగాఁ గనఁబడదు. అవిక్రియుఁ డగుటవలన ఈయాత్మ అవికార్యుఁ డని చెప్పఁబడుచున్నాఁడు. తస్మాత్ = అందువలన; ఏవమ్ = చెప్పినవిధముగా; ఏనమ్ = ఈయాత్మను; విదిత్వా = ఎఱింగి; అనుశోచితుమ్ = ఇతనిగూర్చి దుఃఖించుటకు; నార్హసి = తగ్గివాఁడవు కావు, నేను వీరి వధించువాఁడను నాచే వీరు వధింపఁబడుదు రని.

ఈయాత్మ యింద్రియములచేఁ దెలియఁబడువాఁడు కాఁ డనియు, అందువలన చింతించుటకును శక్య మయిన వాఁడు కాఁ డనియు, అందువలన వికారము

నొందింపను శక్యమయిన వాడు కాఁడనియు శాస్త్రములును శాస్త్రవేత్తలగు నాచార్యులును జెప్పుచున్నారు. కావున నీవు ఈయాత్మ ఇట్టివాఁడని తెలిసికొని వీనిగుఱించి శోకించుటను విడువుము. అని తాత్పర్యము.

ఆ. త్వంపదార్థపరిశోధనము ప్రకృత మగుటవలన అవిషయముననే మఱి యొకహేతువుఁ జెప్పుచున్నారు.—మఱియును అని. ఆత్మ నిత్యత్వాదిలక్షణుడై యుండఁగా అట్లే ప్రసిద్ధి యేల కలుగకున్నది యనఁగాఁ జెప్పుచున్నారు అన్యక్తః అని. ప్రశస్యక్షత్వము లేకపోవుఁ గాక, ఆత్మకు అనుమానవిషయత్వ మేల యుండఁ గూడదు? అని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు ఇందువలననే యని. దానినే వివరించు చున్నారు ఏవస్తువు ఇత్యాదిగా. అతీంద్రియుడైనను సామాన్యతో దృష్టానుమానము నకు విషయము కావచ్చు నని యాశంకించి కూటస్థరూపుఁడగుటచే వ్యాప్తిలింగము లేమింజేసి యట్లు కా దని చెప్పుచున్నారు అవికార్యక అని. అవికార్యుఁడనుటకు వ్యతిరేకదృష్టాంతము చెప్పుచున్నారు ఎట్లు ఇత్యాదిగా. మఱియును, ఆత్మ వికారము నొందఁడు, నిరవయవద్రవ్య మగుటవలన, ఘటాదికమువలె అని వ్యతిరేకానుమానము చెప్పుచున్నారు నిరవయవుఁడగుటవలన ఇత్యాదిగా. నిరవయవుఁడైనను విక్రియావంతుఁడేల కారా దని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు ఏల యనఁగా ఇత్యాదిగా. అవయవసహిత మయిన వస్తువునకే విక్రియ కనబడుటవలన విక్రియ కల దన్నచో నిరవయవుఁడనుట యనుపపన్న మగు నని యర్థము. ఏది యవయవ సహితము విక్రియాసహితము అగునో అట్టి క్షీరాదికము దధ్యాదిరూపమున వికారము నొందును, ఆత్మయో నిరవయవుఁడని శ్రుతి ప్రతిపాదించుచున్నది, కావున అతఁడు అవయవసహితుఁడు కాఁడు, అందువలన అవిక్రియుఁడు, అవిక్రియుఁడగుట వలన వికార్యుఁడు కాఁజాలఁడను ఫలితార్థము చెప్పుచున్నారు అవిక్రియుఁడగుట వలన ఇత్యాదిగా. ఆత్మస్వరూపోపదేశమును, అశోచ్యా నన్వశోచస్త్య మిత్యాదిగా నుపక్రమించినదాని ఉపసంహరించుచున్నారు తస్మాత్ ఇత్యాదిగా. ఎందువలన ఈయాత్మ, అవ్యక్తుఁడు అచింత్యుఁడు అవికార్యుఁడు నిత్యుఁడు సర్వగతుఁడు ఇత్యాదిస్వరూపుఁడుగా నిర్ధారింపఁబడెనో, అందువలన, ఇతని అట్లే తెలిసికొనవలెను, అట్టి ఆత్మజ్ఞానమే ఫలవంత మగుటవలన నని యర్థము. నిషేధింపఁ దగిన యనుశోచనమునే చూపుచున్నారు నేను వీరి ఇత్యాదిగా.

హ. అన్యక్తః = సర్వేంద్రియములకును అవిషయ మగుటవలనఁ జెలియరానివాడు. ఈయాత్మ యన్యక్తుఁడగుటవలననే అచింత్యుఁడు, ఏది ఇంద్రియము

లకు గోచరమగునో అది చింతకు విషయమగును, ఈయాత్మయో ఇంద్రియము లకు గోచరము కానివాఁ డగుటచే అచింత్యుఁడు. ఇతఁడు అవికార్యుఁడు, ఎట్లు శ్రీరము పులుసు చేమిరిపెట్టుట మొదలగువానిచే వికారము నొందునో అట్లు ఈ యాత్మ వికారము నొందఁడు, మఱి మనఁగా నిరవయపుఁ డగుటవలన అవిక్రి యుఁడు, నిరవయనమై విక్రియ నొందునస్తు వేదియుఁ గనఁబడదు, కావున అవిక్రి యుఁ డగుటవలన అవికార్యుఁ డని యీయాత్మ చెప్పఁబడుచున్నాఁడు. తత్త్వాత్ = అందువలన, ఏవమ్ = ఈచెప్పిన లక్షణము గల; ఏవమ్ ఆత్మానమ్, విదిత్వా, అను శోచితుం నాన్వాసి, నేను వీరి సభించువాఁడను నాచే వీరు వభింపఁబడుదు రని.

శ్లో ౦. “తరతి శోక మాత్మవిత” \* అనుశ్రుతివలన ఆత్మజ్ఞానమువలన శోక నివృత్తి యగు నని యేర్పడుచున్నది. ఆత్మజ్ఞానమో ఆత్మానాత్మవివేకము లేక సిద్ధింపదు. కావున ఆత్మానాత్మశోధనము నుపక్రమించి ‘వాసాంసి’ ఇత్యాదిశ్లోకముచే ఆత్మ స్థూలశరీరభిన్నుం డని ప్రతిపాదించి ‘నై సం ఛిన్దన్తి శస్త్రాణి’ అనుశ్లోకముచే ఛేదాదులకు అవిషయం బని చెప్పఁబడినది. అప్పుడు సూక్ష్మకారణశరీరాదులుగూడ ఛేదాదులకు అవిషయం బనుట సంభవించుటంజేసి వానియందు ఆత్మబుద్ధి కలు గును, అట్లు కార గూడ దని అవ్యక్తాచింత్యపదములచే ఆత్మ సూక్ష్మకారణ శరీరభిన్నుం డనుటను బ్రతిపాదించుచు అవికార్యుఁ డనియుఁ బెప్పి, ఇట్టి లక్షణము గల యాత్మను దెలిసినట్టి నీ విక మరల శోకించుట యుచితము కా దని యుపక్ర మించిన విషయము నుపసంహరించుచున్నాఁడు — అహంకార మమకారాదులచే వ్యజ్యతే—తెలియఁబడుచున్నది కావున వ్యక్తము అనఁగా సూక్ష్మశరీరము, దాని ధర్మములకును దానియన్త్యులకును సాక్షి యగుటచే దానికంటె భిన్నుం డగుటవలన, అయమ్ ఆత్మా = ఈయాత్మ, అవ్యక్తః = వ్యక్త మయిన సూక్ష్మశరీరముకన్న భిన్నుఁడు, ‘నా కీ దుఃఖము కలిగెను’ అని దుఃఖము ననుభవించునట్టిది ఎవనిచే నెఱుంగఁబడుచున్నదో అతఁడు దానికన్న భిన్నుం డే యగును, ఇందు సందేహము లేదు. అట్లే అచింత్యుఁడుగూడ, అదృష్టాదులవలె కార్య మయిన శోకమోహాది కముచే, చిన్త్యతే—అనుమానింపఁబడుచున్నది, కావున చింత్య మనఁగా అవ్యాకృ తము అజ్ఞానము అసంబడు కారణశరీరము. ఎవ్వనిచే నేది యెఱుంగఁబడుచున్నదో అతఁడు దానికన్న భిన్నుం డనుట యనుభవసిద్ధము. ‘నన్ను నే నెఱుంగను, నేను

\* ఆత్మను దెలిసినవాఁడు శోకమును వాటుచున్నాఁడు.

అజ్ఞాడను' అని అజ్ఞాత్వరూప మయిన అజ్ఞానము అనుభవింపబడుచున్నది. కావున స్వవిషయక మయిన అజ్ఞానమునకు సాక్షి యగుటవలన ఈయాత్మ చింత్యమయిన ఆ యజ్ఞానముకన్నను భిన్నుఁ డగుటచే, అచిన్త్యః = చింత్యముకన్న భిన్నుఁడు. అవికార్యుఁడుగూడ, నిరవయవుఁ డగుటవలన ఈయాత్మ వికారమునకు విషయము కాఁడు, కావున అవికార్యుఁడు. అవికార్యుఁ డనుట అనుత్పాద్యత్వాదు లగు అనాత్మధర్మముల కుపలక్షణము. 'పురస్తా త్సిద్ధం హి బ్రహ్మ' \* అను శ్రుతివలన అనాదిసిద్ధుఁ డగుటవలన ఈయాత్మ ఉత్పాద్యుఁడు † కాఁడు. 'నాఽన్యోఽతోఽస్తి విజ్ఞాతా' ‡ అను శ్రుతివలన జ్ఞాతకు స్వరూప మయినవాఁ డగుటవలన ఆప్యుఁడు § కాఁడు. శుద్ధోఽభాధ్యస్వరూపో బుద్ధస్సుఖస్వరూపః" || అను శ్రుతివలన నిత్యశుద్ధుఁ డగుటవలన సంస్కార్యుఁడు ¶ కాఁడు. తస్మాత్ — 'అద్వయ ఏ వాయ మాత్మా సన్తాత్రో నిత్య శుద్ధో బుద్ధ స్సుఖో ముక్తో నిరర్జునో విభు రద్వయ ఆనన్దః పరః ప్రత్యగేకరసః ప్రమాణై రేతై రవగతః' ↓ అని శ్రుతి వచించుటవలన, ఏవమ్ = ఇట్లు, ఇప్పుడు చెప్పిన లక్షణములు గలవానిఁగా, ఏవమ్ = ఈయాత్మను, అస్థూలునిఁగా అవ్యక్తునిఁగా నిష్కలునిఁగా నిష్క్రియనిఁగా కూటస్థా సంగచిద్రూపునిఁగా, విదిత్వా = నే నిట్టివాఁడ నని తెలిసికొని, అనుశోచితుమ్, నార్హసి, నేను వీరి వధించువాఁడను నాచే వీరు వధింపబడుచున్నారని మును పటి యట్లు దుఃఖింపఁగూడ దని యర్థము. ఇందుచే అద్వైతదర్శు లగు బ్రహ్మవేత్త లకు శోచ్య మేదియు లే దని సూచిత మగుచున్నది.

మ. ఈయాత్మకు ఛేద్యత్వాదులు గల వని తెలుపు ప్రమాణము లేకుండుటవలనఁగూడ ఇతనికి ఛేద్యత్వాదులు లే వని చెప్పుచున్నాఁడు.—ఏది యింద్రియములకు విషయ మగునో అది కదా ప్రత్యక్ష మగుటచే వ్యక్త మని చెప్పఁబడు

\* మున్నే సిద్ధము గదా బ్రహ్మము.

† పుట్టింపఁ దగినవాఁడు.

‡ ఇతనికిన్న ఇతరుఁడు ఎఱుంగువాఁడు లేఁడు.

§ పాండఁదగినవాఁడు.

|| శుద్ధుఁడు బాధ్యము కాని స్వరూపము గలవాఁడు బుద్ధుఁడు సుఖస్వరూపుఁడు.

¶ సంస్కరింపఁ దగినవాఁడు.

↓ అద్వితీయుఁడే యీయాత్మ, సన్తాత్రుఁడు నిత్యుఁడు శుద్ధుఁడు బుద్ధుఁడు సత్యుఁడు ముక్తుఁడు నిరంజనుఁడు విభువు అద్వయుఁ డానందుఁడు పరుఁడు ప్రత్యగాత్మతో ఏకరసుఁడు అని యీ ప్రమాణములచే తెలియఁబడువాఁడు.

చున్నది, ఈయాత్మయో రూపాదులు లేనివాఁడగుటవలన అట్టివాఁడు కాఁడు. కావున ఇతనికి ఛేద్యత్వాదులు కల వనుటకుఁ బ్రత్యక్షప్రమాణము లేదని యర్థము. ప్రత్యక్షము లేకున్నను అనుమానప్రమాణము కలుగవచ్చు ననఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు—అచిన్త్యః—చిన్త్యః డనఁగా అనుమానింపఁ దగినవాఁడు, తద్విలక్షణంఁ దీతఁడు, ఒకచోఁ బ్రత్యక్ష మయినది కదా వహ్నిమొదలగునది, వ్యాప్తిగ్రహణ మయిన పిదప, ధూమాదికము కనబడుటవలన ఒకచో అనుమేయ మగుచున్నది. ప్రత్యక్షము కానిదానికి వ్యాప్తిగ్రహణము సంభవింపమిచలన అనుమేయత్వము సిద్ధింప దని భావము. అప్రత్యక్ష మయిన యింద్రియాదికముకూడ సామాన్యతో దృష్టానుమానమునకు \* విషయ మగుచున్నది. కావున అందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు—అయం అవికార్యః—వికారము గల చక్షురాదిక మేది గలదో అది స్వకార్యాస్యభానుపపత్తిచే † కల్పింపఁబడినదై అగ్రాపత్తిప్రమాణమునకు సామాన్యతో దృష్టానుమానమునకును విషయ మగుచున్నది. ఈ యాత్మయో, వికార్యఁడు—వికారము గలవాఁడు కాఁడు, కావున అగ్రాపత్తికిగాని సామాన్యతో దృష్టానుమానమునకుగాని విషయము కాఁ డని యర్థము. తొక్కిక్లైన శబ్దము గూడ ప్రత్యక్షాదిపూర్వక మగుటవలన దానికిఁ బ్రత్యక్షాది నిషేధముచేతనే నిషేధ మగును. ఓయీ! వేదముచేతనే ఆత్మకు ఛేద్యత్వాదులు తెలియవచ్చుచు అనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ఉచ్యతే—వేదముచేత అచ్ఛేద్యాన్యత్వాదిరూపుఁడుగానే యీయాత్మ చెప్పఁబడుచున్నాఁడు—తాత్పర్యముచే బ్రతిపాదింపఁబడుచున్నాఁడు, కావున ఆత్మతత్త్వప్రతిపాదక మయిన వేదమునందును ఛేద్యత్వాదులు ప్రతిపాదితములు కా వని యర్థము. ఇచట ‘నైసం చిన్తన్తి’ అనుచో శస్త్రిమలకు ఆత్మను నశింపఁజేయు సామర్థ్యము లే దని చెప్పఁబడినది. ‘అచ్ఛేద్యో ఽయమ్’ అనుచో ఆత్మ ఛేదాదిక్రియాకర్త మగుటకు అయోగ్యుఁ డని చెప్పఁబడినది. ‘అన్యత్తో ఽయమ్’ అనుచో ఆఛేద్యత్వాదులు కల వని తెలుపు ప్రమాణము లే దని చెప్పఁబడినది. ఇట్లు పునరుక్తిదోషము లే దని తెలియవలెను. ‘వేదా వినాశినమ్’ ఇత్యాదిశ్లోకములతో, అర్థముచేతను శబ్దముచేతను వాసరుక్త్యము భాష్యకారులచేఁ బరిహరింపఁబడినది “దుర్బోధత్వా దాత్మవస్తునః పునఃపునః ప్రసక్త మాపాద్య శబ్దాస్తరేణ తదేవ వస్తు నిరూపయతి భగవా న్వాసుదేవః, కథంను నామ సంసారిణాం

\* కార్యముచే కారణానుమానము సామాన్యతో దృష్టానుమాన మనబడుచు.

† స్వకార్యము ఆన్యభా—తాను లేనియెడ, అనుపపన్న మను కారణముచేత.

బుద్ధిగోచర మాపన్నం స తస్మాదనివృత్తయే న్యాదితి \* అని. ఇట్లు పూర్వోక్త యుక్తులచే ఆత్మ నిత్యుడును నిర్వికారుడును అని సిద్ధ మగుటవలన నీకు శోకము యుక్తము కా దని యుపసంహరించుచున్నాడు ఉత్తరార్థముచేత. ఇట్టి యాత్మ స్వరూపముయొక్క జ్ఞానము శోక కారణమునకు నివర్తిక మగుటవలన అది కలిగిన పిమ్మట శోకము యుక్తము కాదు, కారణము లేనియప్పుడు కార్యము లేకుండుట ఆవశ్యక మగుటవలన. అందుచే, ఆత్మజ్ఞానము లేని యప్పుడు నీవు శోకించినది యుక్తమే, ఇంక ఆత్మజ్ఞానము కలిగిన పిమ్మట శోకించుట తగ దని యభిప్రాయము.

**శ్రీ.** మఱియు. అన్యక్తః = చక్షురాదులకు విషయము కానివాడు. అచిన్త్యః = మనస్సునకుఁగూడ విషయము కానివాడు. అవికార్యః—కర్తేంద్రియము లకుఁగూడ విషయము కానివాఁ డని యర్థము. ఉచ్యతే అని నిత్యత్వాదులయందు అభియుక్తులవచనముఁ బ్రమాణీకరించుచున్నాడు. ఉపసంహరించుచున్నాడు తస్మా దిత్యాదిగా.

**ప.** ఇట్టివాఁ డగునేని యేల యనుభవింపబడఁడు? అనఁగాఁ జెప్పు చున్నాడు.—అన్యక్తః = చక్షురాదులకు అవిషయము. మనస్సుచే నెఱుంగవచ్చు ననఁగా, అచిన్త్యః. కావుననే దేహాదులచే, అవికార్యః=వికారము పొందనివాడు. ఇంక నుపసంహరించుచున్నాడు తస్మా దిత్యాదిగా. తస్మాత్ = ఆకారణమువలన, ఏనమ్ = ఈవిధముగా నిరూపింపబడిన, ఏనమ్ = ఈయాత్మను, విదిత్వా, అను శోచితుమ్, నార్హసి.

**రా.** అయమ్ = ఈయాత్మ; అన్యక్తః = ఛేదనాదులకు యోగ్యములుగా వస్తువులు ఏప్రమాణములచే తెలియఁబడుచున్నవై, ఆప్రమాణములచే అట్లు తెలి యఁగుచున్నవాడు కాదు, కావున ఛేద్యాదివస్తువులకన్నను విలక్షణుడు. అయమ్ = ఈయాత్మ; అచిన్త్యః = తలంపరానివాడుగూడ, సర్వవస్తువులకును విలక్షణుఁ డగుటచే ఆయావస్తువుస్వభావము గలవానిగా చింతించుటకుఁగూడ శక్యము కానివాడు. కావున, అయమ్ = ఇతఁడు; అవికార్యః = వికారము నొందించుటకు శక్యము కానివాడు. తస్మాత్ = అందువలన; ఏనమ్ = ఇప్పుడు చెప్పిన లక్షణములు గలవానిగా; ఏనమ్=ఈయాత్మను; విదిత్వా=తెలిసి. అనుశోచితుమ్= అతనినిమిత్రము శోకించుటకు; నార్హసి = తగవు.

\* 3౧౩ షేషే. భాష్యమునందు తెనిగింపబడినది.

ఈయాత్మ ఛేదనాదియోగ్యుడుగా ఏప్రమాణముచేనైనను తెలియరాదు, కావున ఛేద్యాదినస్తువులకు భిన్నుడు. అట్లు సర్వనస్తువిలక్షణుఁ డగుటచే ఏవస్తువుయొక్క స్వభావము గలవాఁ డనిగాని తలంప శక్యము కాదు. ఇందువలననే వికారమునకుఁగూడ అర్హుఁడు కాదు. ఇట్టి లక్షణములు గలవాఁ డని యీ యాత్మను ఎఱింగిన పిదప నీ విట్లు శోకించుట యుక్తము కా దని తాత్పర్యము.

నూ. ఇందువలననే, అయమ్ = ఇతఁడు, అన్యక్తః = చక్షురాదిజ్ఞానేంద్రియములకు విషయము కానివాఁడు. అయమ్, అచిన్త్యః = మనస్సునకు విషయము కానివాఁడు. అయమ్, అవికార్యః = కర్తేంద్రియములకు విషయము కానివాఁడు, అని, ఉచ్యతే = శ్రుతిస్మృతులచేఁ జెప్పఁబడుచున్నాఁడు. తస్మాత్ = అందువలన, ఏనమ్ = ఈయాత్మను, ఏవమ్ = ఇట్లు; విదిత్వా = తెలిసి, అనుశోచితుమ్ = దుఃఖించుటకు; నార్హసి = తగవు.

ఈకారణమువలననే ఇతఁడు జ్ఞానేంద్రియములకును మనస్సునకును కర్తేంద్రియములకును గోచరుఁడు కాదు. ఇట్లు స్వాభావికనాశంబును నైమిత్తికనాశంబును శస్త్రాదీకృతనాశంబును లేనివాఁ డగుటవలన ఇతఁ డిట్టివాఁ డని యెఱింగి యింక నీవు శోకము నొందుట యుచితము కా దని తాత్పర్యము.

అథ వై సం నిత్యజాతం నిత్యం వా మన్యసే మృతమ్

తథా ఽపి త్వం మహాబాహూ నైవం శోచితు మర్హసి. ౨౬

భా. అత్మ అనిత్యుఁ డనుట నంగీకరించి యిది చెప్పఁబడుచున్నది.— అథచ—ఇది యంగీకారార్థకము. ఏనమ్ = ఈయాత్మను; నిత్యజాతమ్ = ఎల్లప్పుడు పుట్టువానిఁగా, లోకప్రసిద్ధిచే ఒక్కొక్కశరీరము పుట్టినప్పుడును పుట్టినాఁడు పుట్టినాఁ డని, మన్యసే=తలంచుచున్నావు కాబోలు. అట్లు, నిత్యమ్ = ఎల్లప్పుడును; మృతంవా = చచ్చినవానిఁగా, ఆయా దేహము నశించునప్పు డంతయు, చచ్చినాఁడు చచ్చినాఁ డనియు, మన్యసే = తలంచుచున్నావు కాబోలు. అథచ = సరే. తథాఽపి = అట్లయినను, అత్మ యిట్టివాఁ డైనను; మహాబాహూ=గొప్పచేతులు గలవాఁడా ! త్వమ్ = నీవు; ఏవమ్ = ఇట్లు; శోచితుమ్ = దుఃఖించుటకు,



నాహ్వాసి = తగవు. జన్మవంతునకు నాశమును నాశవంతునకు జన్మము  
సను నివి యవశ్యము గలుగునవి యగుటవలన.

ఇక సీవు ప్రతిదేహము పుట్టునప్పు డంతయు నీయాత్మ పుట్టుచున్నాఁ  
డనియు ప్రతిదేహము నశించునప్పు డంతయు నీయాత్మ నశించుచున్నాఁ డనియుఁ  
దలంచెదవా యేమి? ఆపక్షమునుగూడ సంగీకరించి చెప్పెదము. అట్లు ఆత్మ జన్మ  
నాశములు గలవాఁ డన్నపక్షమునందుఁగూడ నీ విట్లు శోకించుట యుపపన్నము  
కాదు. ఏల యనఁగా జన్మము గలదానికి నాశమును నాశము గలదానికి జన్మ  
మును తప్పదు, కావున సీవు శోకింప రా దని తాత్పర్యము.

అ. ఆత్మ నిత్యుఁ డనుట మున్నె సిద్ధ మగుటవలన మీఁదిశ్లోకం బనుప  
పన్న మని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు ఆత్మ ఇత్యాదిగా. ఇది యనుటచే శాక్య  
మతముగాని లోకాయతమతముగాని చెప్పఁబడుచున్నది. శ్రోత యగు నర్జునునకుఁ  
బూర్వోక్తం బగు నాత్మస్వరూపము వినియు దానియందు నిశ్చయము కలుగకుం  
డుటవలన ఈరెండుమతములలో నొకటియం దతని కంగీకారము కావచ్చును.  
దానిఁ దెలుపుచున్నది రెండు నిపాతములప్రయోగ మని చెప్పుచున్నారు అథ చ  
అని. నిత్యత్వాదిలక్షణం డగు నీయాత్మ మాటిమాటికిఁ బుట్టువాఁ డని తలఁచుట  
ప్రమాణము లేమివలన సంభవింప దని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు లోకప్రసిద్ధిచే  
అని. నిత్యజాతుం డను తలంపుచే మాటిమాటికి మృతుం డను తలంపు బాధిత  
మగు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు అట్లు ఇత్యాదిగా. అనువాదింపఁబడిన  
పరకీయమతము నంగీకరించి 'అహో బత మహ త్పాపం కర్తుం న్యనసితా వయమ్'  
ఇత్యాదిక మగు నతనిశోకమున కవకాశము లే దని చెప్పుచున్నారు తథాపి ఇత్యా  
దిగా. ఇట్లు అర్జునుని శోకప్రకారముఁ జూపి యది యయోగ్య మనుటకు హేతువుఁ  
జెప్పుచున్నారు జన్మవంతునకు ఇత్యాదిగా. అవశ్యము కలుగునవి-పరస్పరము  
వ్యాప్తి కల వని యర్థము.

హ. ఆత్మకు వధము నంగీకరించి యిది చెప్పఁబడుచున్నది.-అథచ-అంగీ  
కారార్థకము. ఏనమ్ = ఈయాత్మను; నిత్యజాతమ్ = ఎల్లప్పుడును జాతునిఁగా,  
నిత్యమ్, మృతంవా, మన్యసే. తథాపి=అట్లయినను; ఏనమ్=ఈయాత్మనుగూర్చి, \*  
శోచితుష్, నాహ్వాసి, నీనికి జన్మమరణములు స్వాభావికము లగుటవలన.

\* వీరి పక్షమున 'జైనం శోచికు మర్హసి' అని పాఠము.

శం. ఇట్లు సంసారభ్రమధ్వంసము చేయునట్టి యాత్మస్వరూపవిజ్ఞాన ముప దేశించి, శ్రీభగవంతుడు, ఇట్టి విజ్ఞానం బాత్మప్రసాదమునంగాని లభింప నశక్య మగుటవలన, అగునున కది యుదయింపకుండటంజూచి, ప్రకారాంతరమున వాని శోకము దొలగించుటకై యిది చెప్పుచున్నాడు. -మహాబాహో-ఇది సాభిప్రాయ మయిన సంబోధనము. చ శబ్దము యది యనుదాని యర్థము గలది. అథవా = అటు కాదేని. ఏనవ = ఈయాత్మను, నిత్యజాతమ్-ఎప్పుడెప్పుడు దేహ ముత్పన్న మగునో అప్పుడప్పుడు దేహముతోఁగూడ ఉత్పన్నునిఁగాను; దేహము మృతిఁ బొందినప్పుడు దేహముతోఁగూడ, నిత్యం మృతమ్; మూఢజనుని యట్లు, త్వమ్ = నీవు; మన్యగేచ = తలంతువేని. తథాపి = ఆపక్షమునందును; ఏవమ్- నావ్నావయం హస్తుం ధార్తరాష్ట్రాస్థానబాన్ధవా' అని చెప్పినట్లు, శోచితుం న్వాసి.

మం. ఇట్లు ఆత్మ నిర్వికారుఁ డగుటచే శోచ్యుడు కార డని చెప్పబడినది. ఇప్పుడు వికారవంతుఁ డని యంగీకరించిగూడ శోచ్యుడు కార డని రెండుశ్లోకము లచే ప్రతిపాదించుచున్నాడు భగవంతుడు. -అం దాత్మజ్ఞానస్వరూపుఁడు ప్రతి క్షణము నశించువాఁ డని సాగతులు చెప్పెదరు. దేహమే ఆత్మ, అది స్థిరమయ్యును ప్రతిక్షణము పరిణామము గలది, జన్మమును నాశమునుం బొందును, ప్రత్యక్ష సిద్ధమే యిది యని చార్వాకులు వచించెదరు. దేహముకన్న భిన్నుఁడు అయినను దేహముతోఁగూడనే జనించును నశించును అని యితరులు చెప్పెదరు. సగ్గాదికాల మునందే ఆకాశమువలె జనియించును, దేహములు భిన్నము లయినను అనువర్తించి యున్నవాడై కల్పాంతపర్యంతము ఉండును, ప్రలయమునందు నశించును అని కొందఱు నుడివెదరు. నిత్యుడే ఆత్మ జన్మనాశములు పొందు నని తార్కికుల మతము. ఎ ట్లనఁగా, జన్మ మనఁగా నూతనదేహేంద్రియాదులతో సంబంధము, అట్లు మరణంబును పూర్వదేహేంద్రియాదివిచ్ఛేద మని చెప్పవలెను. ఈ జన్మమరణములు రెండును ధర్మాధర్మనిమిత్తకము లగుటవలన ఆధర్మాధర్మముల కాధారమైన నిత్యనకేముఖ్యములు కావలయును. అనిత్యమునకో, కృతహాని అకృతాభ్యాగమము ప్రసక్తించుటచే ధర్మాధర్మాధారత యనుపపన్న మగుటవలన దానికి జన్మమరణములు ముఖ్యములు కారణాల వని వారు చెప్పుచున్నారు. నిత్యుడైనను ఆత్మకు, కర్మశక్తులీ జన్మముచే ఆకాశమునకుంబోలె, దేహజన్మముచే జన్మమును దేహనాశముచే నాశం బును ఈరెండును బోధాధికములు, ముఖ్యములుగా వని యితరులు చెప్పుచున్నారు.

అందు అనిత్యత్వపక్షమునందుఁగూడ ఆత్మకు శోచ్యత్వము నిషేధించుచున్నాఁడు—  
అథ—దీనికి పక్షాంతర మర్థము, చకారము అస్వర్థకము. ఆత్మనస్తువు దెలియుట  
కష్ట మగుటవలన పలుమాఱు విన్నను నిశ్చయబుద్ధి నొందుటకు సామర్థ్యము  
లేమింజేసి నీవు నేను జెప్పినపక్షము నంగీకరింపక పక్షాంతరము నంగీకరింతువేని,  
అందును అనిత్యత్వపక్షమునే యాశ్రయించి, ఏనమ్ = ఈయాత్మను, నిత్యం జాతం  
నిత్యం మృతంనా మన్యసే—వాశబ్దమునకు చ అనుదాని యర్థము. క్షణికత్వపక్షము  
నందు, \* నిత్యమ్—ప్రతిక్షణము, పక్షాంతరమునందు † ఆవశ్యక మగుటవలన,  
నిత్యమ్—నియతముగా, పుట్టినాఁ డితఁడు, చచ్చినాఁ డితఁడు అని లోకప్రసిద్ధి  
వశమున కల్పింతువేని. తథాఽపి, మహాబాహో—పురుషశ్రేష్ఠుఁడా అని పరిహా  
సము, కుత్సిత మతము నంగీకరించుటవలన, లేక, నీయం దిట్టి కుబుద్ధి సంభవింపదే  
యని కనికరము. ఏనమ్—అహోబలత మహత్త్వాపం కర్తుం వ్యవసితా వయమ్ '   
ఇత్యాదిగా నీవు దుఃఖించితివే, ఈవిధముగా దుఃఖించుటకు, త్వమ్—నీమట్టుకు  
నీవుగూడ అట్టివాఁడవే కావున, నీవు; నాహ్వాసి=యోగ్యుఁడవు కావు. క్షణికత్వపక్ష  
మునందును దేహాత్మ వాదపక్షమునందును దేహముతోఁగూడ జన్మవినాశములు  
కల వనుపక్షమునందును జన్మాంతరము లేకుండుటచేఁ బాపభీతి సంభవింపదు. పాప  
భీతిచేతనే గదా నీవు శోకించెదవు. అది యీమతమునందు సంభవింప దని యర్థము.  
క్షణికత్వపక్షమునందు బంధువినాశముఁ జూచుట సంభవింపమివలన దృష్టదుఃఖము  
గూడ ఉపపన్నము కా దని యధికము. పక్షాంతరమునందు దృష్టదుఃఖనిమిత్త  
మైన శోకము ననుమతించుటకు ఏనమ్ అనుశబ్దము ‡. దృష్టదుఃఖనిమిత్త మయిన  
శోకము సంభవించినను అదృష్టదుఃఖ నిమిత్త మయిన శోక మెంతమాత్రము నుచి  
తము కా దని శ్లోకమున కర్థము.

శ్రీ. ఇట్లాత్మకు జన్మవినాశములు లేకుండుటవలన శోకము ఉపపన్నము  
కా దని చెప్పఁబడినది. ఇప్పుడు దేహముతోఁగూడ ఆత్మకు జన్మమును దద్వినాశ  
ముతో నాశంబును అంగీకరించియు శోకము చేయఁ దగినది కా దని చెప్పుచు

\* సౌగతమతమునందు.

† చార్యాకమతమునందు.

‡ దేహాత్మ వాదపక్షమునందును దేహముతోఁగూడ జన్మవినాశములు కల వనుపక్షమునందును  
దృష్టదుఃఖనిమిత్త మయిన శోకము కావచ్చునుగాని ఏనమ్—ఇట్లు అనఁగా పాపభీతిచే శోకించుట  
సంభవింప దనుట.

న్నాడు. - ఏనమ్ = ఈయాత్మను; నిత్యమ్ = ఎల్లప్పుడును, ఆయాదేహము పుట్టిన పుడు, జాతమ్ = పుట్టినవానిగా, అట్లు, ఆయాదేహము మృతి బొందినపుడు, మృతమ్ = మృతి బొందినవానిగాను, మన్యసే అథచ = తలంచుచున్నావు సరే, నీ పుణ్యపాపములును తత్ఫలము లయిన జన్మమరణంబులును ఆత్మసంబంధు లగుట వలన. తథాపి, త్వమ్, శోచితుమ్, నార్హసి.

ప. ఇక దేహాత్మలు సహచరములుగాఁ గనఁబడుటవలన ఆత్మకు దేహముతోఁగూడ జన్మమరణముల నంగీకరించి నప్పటికిని శోకము చేయఁ దగినది కాదు. ఏనమ్ = ఈయాత్మను; నిత్యజాతమ్ = ఎల్లప్పుడును ఆయాదేహముతోఁగూడఁ బుట్టిన వానిగాను, మృతంవా = మృతిబొందినవానిగాను, మన్యసే అథ = తలంచుచున్నావు సరే, పుణ్యపాపములును తత్ఫలము లయిన జన్మమరణములును ఆత్మకే యగుటవలన. తథాపి త్వం సశోచితు మ్నసి.

రా. అథ = అట్లు గాక; ఏనమ్ = ఈయాత్మను; నిత్యజాతమ్ = నియతముగాఁ బుట్టినదియు; నిత్యమ్ = నియతముగా; మృతంవాచ = చచ్చినదియు నగు దేహమునుగానే; మన్యసే = తలంచుచున్నావు, కాని ఇప్పుడు నేను చెప్పినట్లు దేహాతి రిక్తునిగాఁ గాదు. తథాపి = అపక్షమునందుఁగూడ; మహాబాహో = మిక్కిలి శూరుడా! త్వమ్ = నీవు; ఏనమ్ = ఇట్లు మిక్కిలి యధికముగా; శోచితుమ్ = శోకించుటకు; న అర్హసి = తగవు, పరిణామస్వభావ మగు దేహమునకు జన్మనాశములు అనివార్యము లగుటవలన.

నీవు నేను జెప్పినది యంగీకరింపక, యీయాత్మ, నియతముగా జన్మమరణములు గల దేహమే కాని దేహముకన్న భిన్నుఁడు కాఁడని తలఁతువు కాబోలు. అట్లు తలంచినప్పటికిని, నీ వింత యధికముగా శోకించుట యుపపన్నము కాదని తాత్పర్యము.

మా. ఇట్లు ఆత్మ నిత్యుం డగుఁ గాక. అట్లయినను దేహసంయోగము దేహవియోగము అను జన్మమరణములు ఉండనే యున్నవి యనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాడు. - ఏనమ్ = ఈయాత్మను; నిత్యజాతమ్ = నియమముచేఁ బుట్టుక గల వానిగాను; నిత్యమ్ = నియమముచే; మృతమ్ = మరణము గలవానిగాను; అథచ మన్యసే = నీవు తలంచిన పక్షమున; తథాపి = అట్లయినను; మహాబాహో =

మహాశూరుఁడా ! త్వమ్ = నీవు; ఏవమ్ = ఇట్లు; శోచితుమ్ = దుఃఖించుటకు; నార్హసి = తగినవాఁడవు కావు.

నీ ఏ యాత్మకు దేహసంయోగరూప మయిన జన్మమును దేహవియోగ రూప మయిన మరణంబును నియమముచేఁ దప్పక కలుగుచున్న వని తలఁచెద వేమో, ఆపక్షమునందుఁగూడ నీ విట్లు శోకము నొందుట యుపపన్నము కా దని తాత్పర్యము.

జాతస్య హి ధ్రువో మృత్యుర్ధ్రువం జన్మ మృతస్య చ

తస్మా దపరిహార్యే ల్లభే న త్వం శోచితు మ్నాహసి.

౨౭

భా. అట్లుండఁగా. జాతస్య = జన్మము నొందినవానికి; మృత్యుః = మరణము; ధ్రువోహి = అవ్యభిచారి, తప్పనిది గదా! మృతస్యచ = మృతిఁ బొందినవానికిని; జన్మ = జననము; ధ్రువమ్ = తప్పనిది. తస్మాత్ = అందువలన; అపరిహార్యే = తప్పింపరానియట్టి; ల్లభే = జన్మమరణరూప మయిన విషయమునందు; త్వమ్ = నీవు; శోచితుమ్ = శోకించుటకు; నార్హసి = తగినవాఁడవు కావు.

అత్మకు జన్మము కల దనునెడ, జన్మము కలిగినవానికి మరణము తప్పదు. అట్లు మరణము నొందినవానికి జన్మము తప్పదు. అందువలన ఈజన్మమరణము లని వార్యములు, అనివార్య మయిన విషయమునందు నీవు శోకించుట యుచితము గా దని తాత్పర్యము.

ఆ. ఆ జన్మమరణములు అవశ్యము కలుగునవి యనుటకును శోకము కర్తవ్యము కా దనుటకును మఱి యొక హేతువుఁ జెప్పుచున్నారు అట్లుండఁగా ఇత్యాదిగా.

హ. దానినే నిరూపించుచున్నాఁడు.—జన్మసంతునకు నాశంబును నాశ సంతునకు జన్మంబును స్వాభావికము. అప్పుడు అది యపరిహార్యము. అందువలన అపరిహార్య మయిన యర్థమునందు, త్వం శోచితుం నార్హసి.

శ్లో. ఈపక్షమునందు శోకము కర్తవ్యము కా దనుటకు హేతువుఁ జెప్పు చున్నాఁడు.—హి = ఏకారణమువలన, జాతస్య = జన్మము గలవానికి, మృత్యుః = మరణము; ధ్రువః = స్థిరమో. అట్లు, మృతస్యచ = మృతిఁ బొందినవానికిని; జన్మ =

పునర్జననము; ధ్రువమ్ = నియతమో. ఇట్లు జన్మమరణములకును మరణజన్మములకును అహంకారాశ్రములకుంబోలె అవ్యభిచారి యగు ఈనియమము అపరిహార్యము. తస్మాత్ - అందువలన, అపరిహార్యే = బ్రహ్మదేవునిచేత నేనియుఁ బరిహరించుట కశక్యమయిన, అర్థే, త్వమ్, శోచితుమ్ - ఈదేవదత్తుఁడు నావాఁడు మరణము నొందుచున్నాఁడని శోకించుటకు, నాన్వసి - తగినవాఁడవు కావు.

మ. ఓయీ! ఆత్మప్రలయమువలనకు ఉండువాఁడనుపక్షమునందును నిత్యుఁడనుపక్షమునందును దృష్టదుఃఖమును అదృష్టదుఃఖమును సంభవించుట వలన, ఆభయముచే శోకించుచున్నాను అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు రెండవశ్లోకముచేత. - హి = ఏకారణమువలన; జాతస్యః - తాను చేసిన ధర్మాధర్మముల వశమువలన శరీరేంద్రియాదిసంబంధము నొందినవానికి; మృత్యుః = వానిఁ గలిగించిన కర్మముయొక్క నాశముచేఁ గలుగవలసిన తచ్చరీరాదివియోగము; ధ్రువః = ఆవశ్యకము, సంయోగము కలిగినప్పుడు వియోగము కలుగుట యావశ్యకమగుట వలన. అట్లు, మృతస్యచ జన్మ, ధ్రువమ్, పూర్వదేహశ్చతర్కశలము నుపభోగించుటకొరకు. అనుశయవంతుఁడే \* ప్రస్తుతుఁడగుటవలన జీవన్ముక్తినియందు వ్యభిచారము లేదు. తస్మాత్, ఇట్లు, అపరిహార్యే = పరిహరింప శక్యము కానట్టి, అర్థే = ఈజన్మమరణవిషయమునందు; త్వమ్ = ఇట్టి పండితుఁడవు నీవు, శోచితుం నాన్వసి. అట్లు చెప్పఁబోవుచున్నాఁడు, ఋతే ౭పి త్వాం న భవిష్యన్తి సర్వే' అని. నీవు యుద్ధంబున నధింపనియెడ నీరు జీవించియే యుంచు రనుట సిద్ధమగుపక్షమున అప్పుడు యుద్ధమువిషయమై నీవు శోకించుట యుచితమగును. వీరలో, కర్మము నశించుట వలన తమయంతనె మరణము నొంద నున్నారు. నీవు దానిఁ బరిహరింప సమర్థుఁడవుచుం గావు. కావున నీకు దృష్టదుఃఖనిమిత్తమయిన శోక ముచితము కాదని భావము. ఇట్లు అదృష్టదుఃఖం నిమిత్తమయిన శోకము గలదనుటకును, తస్మాద్ అపరిహార్యే అర్థే' అనుటయె యుత్తరము. ఎట్లనఁగా - యుద్ధము అను కర్మము క్షత్రియునకు నియతము, అగ్నిహోత్రాదులవలె. ఆయుధశబ్దము, యుద్ధసంప్రహారే' అను ధాతువువలన నిష్పన్నము, శత్రుప్రాణవియోగానుకూలశత్రుప్రహారరూపవ్యాపారము బోధించును. అది, విహితమగుటవలన ప్రత్యవాయజన

\* పరలోకంబునఁ గర్మము అనుభవించిన తరువాతఁ బునర్జన్మంబునకుఁ గారణమయిన కర్మశేషము అనుశయ మనఁబడుచు, అది కలవాఁడు అనుశయవంతుఁడు.

• దృష్టదుఃఖము - ఈలోకమునఁ గలుగుదుఃఖము, అదృష్టదుఃఖము - పరలోకమునందలి దుఃఖము.

కము కాదు, అగ్ని హోమియాది పశుహింసనలె. అట్లు గౌతమస్మృతి, న దోషా హింసా యా మాహవేఽన్యత్ర వ్య శ్వా సార భ్యనాయుధ కృతాజ్ఞలి ప్రక్షీర్ణకేశ పరా జ్ఞుభోవిష్టస్థః వృతౌనూఢ దూత గోబ్రాహ్మణ వాదిభ్యః\* అని. ఇందు బ్రాహ్మణ గ్రహణము యుద్ధము చేయని బ్రాహ్మణుని విషయము, గోవు మొదలగువానితో సహపాతమువలన. ఇది యంతయు 'స్వధర్మ మపి చావేక్ష్య' అనుచోట స్పష్టిక రించెదము. కావున, అర్థే = యుద్ధము అను విషయము, అగ్ని హోత్రాదులవలె విహిత మగుటవలన, అపరిహార్యే = పరిహరించుట కశక్య మయిన దానియందు, అది చేయనియెడ ప్రత్యవాయము ప్రసక్తించుటవలన; నీవు, అదృష్టదుఃఖభయ ముచే, శోచితుం న్వాసి అని పూర్వమునందునలె. ఇక, 'య ఆహ వేషు యు ధ్యజే భూమ్యర్థ మపరాజ్ఞుభాః | అకూలై రాయుధై ర్యాన్తి తే స్వగం యోగినో యథా' † అను యాజ్ఞానల్యచనమువలనను 'హతో వా ప్రాప్స్య సే స్వగం జత్వానా భోక్ష్య సే మహీమ్' అను భగవద్వచనమువలనను, యుద్ధాఖ్యకర్తము కామ్యమే యనుపక్షమున, అప్పుడుగూడ బ్రౌరంభించినది కామ్య మయినను అవ శ్యము పరిసమాప్తి నొందింపవలసినందున నిత్యతుల్య మగును. యుద్ధమో నీచే ప్రారంభింపబడినది, కావున నిత్యముంబోలె యుద్ధముగూడ అపరిహార్యమై యగును. లేక. ఆత్మ నిత్యుఁ డన్నపక్షమునందే రెండుశ్లోకములును చెప్పబడి నవి, మిక్కిలి యాస్తికుఁ డగు నస్తునునందు వేదబాహ్య మయిన మతము సంగీకరించుట సంభవింపమివలన. అప్పుడు వ్యాఖ్యానము—నిత్యజాతమ్—నిత్యుఁడును దేహేంద్రియసంబంధనశమువలన జాతుండును, కావున నిత్యజాతుఁడు, ఈయాత్మను, నిత్యుఁడైనను పుట్టినవానిగా, మన్యసే—తలంతువేని; అట్లు, నిత్యం మృతమ్—నిత్యుఁడైనను మృతునిగా; మన్యసే—తలంతువేని; తథా ౭పి త్వం శోచితుం నార్హసి అని ప్రతిజ్ఞ చేసి హేతువుఁ జెప్పుచున్నాఁడు జాతస్య హీత్యాదిగా. నిత్యు నకు జాతత్వమును మృతత్వమును మున్న వివరింపబడినది. ఇతరము స్పష్టము. భాష్యముగూడ ఈపక్షమునందు యోజనీయము.

\* యుద్ధమున హింసించుటయందు దోషము లేదు. గుల్లులు లేనివాఁడు, సారథి లేనివాఁడు, ఆయుధము లేనివాఁడు, చేమాడ్చు చేసినవాఁడు, విరియఁబాటిన వెండ్రుకలు గలవాఁడు, వెన్నిచ్చిన వాఁడు, కూర్పుండినవాఁడు, మిట్ట యెక్కినవాఁడు, చెట్టెక్కినవాఁడు, దూత, గోవు, బ్రాహ్మణుఁడు, మాటలాడుచున్న వాఁడు—వీరి విషయమునఁ దప్ప.

† ఎవరు భూమికొఱకు యుద్ధములందు వెన్నియనివాడై నిష్కపటవిధములతో ఆయుధము లచే బోయిమన్నారో వారు యోగులంబోలె స్వగము నొందుదురు.

శ్రీ. ఎందువలన ననఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు.—హి = ఏకారణమువలన, జాతస్య=పుట్టినవానికి, తనజన్మముఁ గలిగించిన కర్తము తయించినపుడు, మృత్యుః, ధ్రువః = నిశ్చితమో, మృతస్యచ = చచ్చినవానికిఁగూడ, ఆదేహమునఁ జేయఁబడిన కర్తముచే, జన్మ = పుట్టుకయును; ధ్రువమ్ = నిశ్చితమో. తస్మాత్ = అందువలన. ఇట్లు, అపరిహార్యే—అవశ్యము కలుగవలసిన, అర్థే=జన్మమరణవిషయమునందు, త్వమ్—పండితుఁడవు నీవు, శోచితుమ్, నార్హసి = యోగ్యుఁడవు కావు.

ప. ఎందువలన ననఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు.—హి = ఎందువలన, జాతస్య, జన్మమునకుఁ గారణమయిన కర్తము నశింపఁగా, మృత్యుః, ధ్రువః=నిశ్చితమో, మృతస్యచ, ఆదేహమునఁ జేయఁబడిన కర్తముచే, జన్మముగూడ, ధ్రువమే యగును. తస్మాత్—అందువలన, అపరిహార్యే = అవశ్యంభావి యగు, అర్థే = జన్మమరణరూపమయిన విషయమునందు, త్వం శోచితుం నార్హసి.

రా. జాతస్య = పుట్టినదానికి; మృత్యుః = వినాశము; ధ్రువోహి = అని వార్యమని ప్రత్యక్షముగాఁ గనఁబడుచున్నదిగదా. అట్లు, మృతస్యచ = నశించినదానికిని; జన్మ = పుట్టువు; ధ్రువమ్; అనివార్యము. ఎట్లది యుపపన్నము నశించినదాని కుత్సత్తి యనివార్యమనుట? సత్తునకే \* యుత్పత్తి కనఁబడుటవలనను అసత్తునకు \* ఉత్పత్తి కనఁబడమివలనను అని చెప్పచున్నాము. ఉత్పత్తివినాశాదులు సత్తయిన ద్రవ్యమున కవస్థావిశేషములు. ఎట్లనఁగా తంతుప్రభృతు లగు ద్రవ్యములు ఉన్నవైయే రచనావిశేషయుక్తము లయి పటాదు లని చెప్పఁబడుచున్నవి. అసత్కార్యవాదికిఁగూడ నింతమాత్రమే యుపలభ్యమగుచున్నది. అందు తంతువుల సంస్థానవిశేషము ? తప్ప ద్రవ్యాంతర మేమేని కనఁబడుచున్నదా? కారకవ్యాపారములకును నామాంతరప్రాప్తికిని వ్యవహారవిశేషములకును ఇంతమాత్రముచేతనే యుపపత్తి సంభవించుటవలన ద్రవ్యాంతరకల్పనము యుక్తము కాదు. కావున ఉత్పత్తివినాశాదులు సత్తైవద్రవ్యమున కవస్థావిశేషములు. ఉత్పత్తి యను పేరు గల యవస్థను బొందిన ద్రవ్యమునకు తద్విరుద్ధమయిన మఱియొకయవస్థ కలుగుట వినాశమని చెప్పఁబడుచున్నది. మృత్తికకు పిండత్వమును ఘటత్వమును కపాలత్వమును చూర్ణత్వమును మొదలగునవియుంబోలె పరిణామిద్రవ్యమునకు పరిణామ

\* ఉన్నదానికే.

• లేనిదానికి.

• సంయోగవిశేషము.



పరంపర యనివార్యము. అందు పూర్వావస్థయందున్న ద్రవ్యమునకు ఉత్తరావస్థా ప్రాప్తి వినాశము, ఆయవస్థయందున్న దానికి తదుత్తరావస్థాప్రాప్తియే యుత్పత్తి. ఇట్లు ఉత్పత్తినాశము లనుపరిణామపరంపర పరిణామిద్రవ్యమున కపరిహార్యము. తస్మాత్ = అందువలన; అపరిహార్యే = అనివార్య మయిన; అర్థే = విషయమునందు; త్వమ్ = నీవు; శోచితుమ్ = శోకించుటకు; నార్హసి = యోగ్యుడవు కావు.

ఉత్పత్తి సౌందిన ద్రవ్యమునకు నాశము అనివార్యము. అట్లు నాశము సౌందినదానికి ఉత్పత్తియు అనివార్యము. ఇట్లు పరిణామము నొందు స్వభావముగల ద్రవ్యమునకు ఉత్పత్తివినాశము లనుపరిణామములు ఒకటి వెనుక నొకటి పరంపరగా సంభవించుటను పరిహరింప శక్యము కాదు. కావున అపరిహార్య మయిన యీవిషయమునందు నీవు శోకించుట యర్హము గా దని తాత్పర్యము.

మౌ. ఎందువలన శోకము నొందుట యుపపన్నము కా దనగా నియతము లగుటవలన నని చెప్పుచున్నాడు.—హి = ఏకారణమువలన; జాతస్య = పుట్టిన వానికి; మృత్యుః = మరణము; ధ్రువః = నియతమో, మృతస్యచ = మరణము నొందినవానికిని; జన్త = పుట్టుక; ధ్రువమ్ = నియతమో. తస్మాత్ = అందువలన; అపరిహార్యే = పరిహరింప శక్యముగాని; అర్థే = జన్తమరణనిమిత్తక మయిన దుఃఖము విషయ మయి; త్వమ్ = నీవు; శోచితుమ్ = శోకించుటకు; నార్హసి = తగినవాడవు కావు.

జన్తము నొందినవానికి మరణము నియతము, అట్లు మరణము నొందినవానికిగూడ జన్తము నియతము. అందువలన ఈజన్తమరణములచే గలుగు దుఃఖము అనివార్యము, కావున దీనివిషయ మయి నీవు శోకము నొందుట యుపపన్నము కా దని తాత్పర్యము.

అవ్యక్తాదీని భూతాని వ్యక్తమథ్యాని భారత

అవ్యక్తనిధనా న్యేన తత్త్రి కా పరిదేవనా.

౨౮

భా. కార్యకారణసంఘాతాత్మకము లయిన 1 భూతములనుగూడ నుద్దేశించి శోకము వహింప నుచితము కాదు. ఎందువలన ననగా.— అవ్యక్తాదీని—అవ్యక్త = కనబడకుండుట అనుపలబ్ధి\*, ఆదీని=మొదలు, ఏ పుత్రిమిత్తాదికార్యకారణసంఘాతాత్మకము లగు భూతములకో

1 సంఘాత = సమూహములు.

\* ప్రత్యక్షము కాకుండుట.

అవి, అవ్యక్తాదులు, భూతాని—ఈ భూతములు; అవ్యక్తాదులు ఉత్పత్తికి మున్ను. ఉత్పన్నము లయిన పిదప మరణమునకు మునుపు, వ్యక్తమ భ్యాని = ప్రత్యక్ష మగుచున్న మధ్యము కలసి. అవ్యక్తనిధనాని ఏవ = మరల కనబడకుండుట మరణముగాఁ గలవియె, మరణమునకుఁ బిదప అవ్యక్తతనే పొందుచున్నవి యని యర్థము. అట్లు చెప్పబడినది “అద ర్భూతా దాపతితః పునశ్చాఽదర్శనం గతః | నాఽసౌ తవ న తస్య త్వం వృథా కా పరిదేవనా” \* అని. తత్త్రి = అందు; భారత = అర్జునా. కాపరిదేవనా = ఏమి విలాపము? అదృష్ట దృష్ట ప్రసప్త భ్రాంతి భూత ములవిషయ మయి యని యర్థము.

ఈ పుత్త్రీమిత్రాదికార్యకారణసంఘాతరూపము లయిన భూతములు ఉత్పత్తి నొందుటకు మున్ను అవ్యక్తములు. † ఉత్పత్తి నొందిన పిదప మరణము నొందుటకు మున్ను మధ్యకాలమున మాత్రము వ్యక్తము లగును. మరల మరణము నొందిన పిదప ఎప్పటియట్లు అవ్యక్తములే యగుచున్నవి. ఇట్లు భ్రాంతిచే దోచు నట్టి వీనివిషయమున దుఃఖించుట యుక్తము కా దని తాత్పర్యము.

అ. అత్తనుగూర్చి శోకించుట అయోగ్యమైనను భూతసంఘాతరూపము లయిన భూతములనుగూర్చి శోకించుట యోగ్యమే యగు నని యాశంకించి యందుకుఁ జెప్పుచున్నారు.—కా ర్యేత్యాదిగా. ఈశ్లోకమే యందుకు హేతు వని చెప్పుచున్నారు ఎందువలన ననగా నని. చాక్షుషదర్శనమునకు విషయము కా కుండుటమాత్రము కా దని చెప్పుచున్నారు అనుపలభి యని. ఈసంఘాతరూపము లయిన భూతములు ఉత్పత్తికి మున్ను ఉపలబ్ధములు కావు గదా! అందుచే నవి అవ్యక్తాదు లనం బరగుచున్నవి యని యర్థము. ఈ భూతములకు ఏది వ్యక్తమో అమధ్య మనగా నేది యనగా దానిఁ జెప్పుచున్నారు ఉత్పన్నము లయిన పిదప ఇత్యాదిగా. ఉత్పత్తికిఁ బిమ్మటను మరణమునకు మునుపును వ్యావహారిక మైన సత్తయే మధ్యము ఈ భూతములకు వ్యక్తము కావున వ్యక్తమధ్యము లని చెప్పఁ బడుచున్నవి. జన్మము ననుసరించుట విలయమునకు యుక్త మని తలచి తాత్పర్యార్థము చెప్పుచున్నారు మరణమునకుఁ బిదప ఇత్యాదిగా. ఈచెప్పినవిషయము

\* అదర్శనమునండి వచ్చినాడు, మరల అదర్శనమునే పొందినాడు. ఇతఁడు నీవాడు కాఁడు, నీ వతనివాడవు కావునీకు నతనికి సంబంధము లేదు. వ్యర్థముగా పిచ్చుట యేమి?

† ఉపలబ్ధములు కావు.

సంఘః జారాణికసమ్మత్తిని జూపుచున్నారు అట్లు ఇత్యాదిగా. తత్త్రీ అనుశబ్దము యొక్క యర్థముః జెప్పచున్నారు అదృష్టేత్యాదిగా. పూర్వము అదృష్టములై పిదప దృష్టములైనవి అవియే మరల ప్రసస్తము లగుచున్నవి, ఇట్లు భ్రాంతివిషయము లగుటచే ఘటికాయంత్రమువలె చక్రీభూతము లయిన భూతములవిషయమయి శోకనిమిత్తక మయిన విలాపమున కవకాశము లే దని యర్థము.

హ. కార్యకారణధర్మకము లయిన వీని నుద్దేశించి శోకము వహించుట యుక్తము కాదు, ఎందువలన ననఁగా. ఉత్పత్తికి మున్ను, అవ్యక్త ఆదీని—అవ్యక్తము—అదర్శనము లేక అనుపల్బి, ఆది—మొదలుగాఁ గలవి. ఉత్పన్నములై వినాశమునకు మున్ను, వ్యక్తమథ్యాని = వ్యక్త మయిన అంతరాళము గలవి. మరల, అవ్యక్తనిధనాన్యేవ—అవ్యక్తము—అదర్శనము, నిధనము—మరణముగాఁ గల వియె, మరణమునకుఁ బిమ్మట అవ్యక్తములే యగు నని యర్థము. అట్లు చెప్పఁ బడినది , అదర్శనా దిహా ౭౭యాతః పునశ్చ ౭దర్శనం గతః' అని. తత్త్రీ; కాపరి దేవనా—ఏమి విలాపము? దృష్టనష్టభ్రాంతిభూతము లయిన భూతములయందుం బోలె నని యర్థము.

శ్లో ౦. ఈ భీష్మాదిశబ్దవాచ్యము లగు దేహము లన్నియు మాయాకార్యమగుటచే నత్యములు కావు. కావున వీరు నావా రని యెప్పుడును శోకింపఁ దగ దని నూచించుచున్నాఁడు.— అన్యక్తాదీని—నామరూపగుణాదులచే, నవ్యజ్యతే—తెలియఁ బడదు, కావున అన్యక్త మనఁగా మాయ, ఆమాయవలన, ఆదీని—జన్మము గలవి, కావున అన్యక్తాదీని; భూతాని—భవన్తి—పుట్టుచున్నవి కావున భూతము లనఁగా శరీరములు, భావార్థమందు క్తప్రత్యయము. వ్యక్తమథ్యాని—వ్యక్త = వ్యక్తత, మథ్యాని = నశుమఁ గలవి. దేవ మనుష్య తిర్యక్ బ్రాహ్మణాదిరూపమున ఆభాసముగా నడుమ స్వరూపము నొందినవి. మరల, అన్యక్తనిధనాని—అవ్యక్త=మాయ యందే, నిధనాని = లయము గలవి, ఇంద్రజాలకల్పితపదార్థములవలె దృష్టనష్ట స్వరూపములు. కావుననే, శరీరములు మాయాకార్యములు. , యథా స్వప్నప్రపఞ్చో ౭యం మయి మాయావిజృంభితః । తథా జాగ్రత్ప్రపఞ్చో ౭యం మయి మాయా విజృంభితః' \* అను వచనమువలన, ఇది యంతయు స్వప్నపదార్థమువలె

\* ఎట్లు ఈస్వప్నప్రపంచము నాయందు మాయచే విజృంభించునో అట్లే యాజాగ్రత్ప్రపంచముగూడ నాయందు మాయచే విజృంభించుచున్నది.

మాయాకమే, కావున, సమస్తమును మాయాకార్యమనుట నెఱింగిన పురుషునకు ఆమాయాకార్యము విషయమయి, నావాఁడితఁడు హతుఁడగుచున్నాఁడు మరణము నొందుచున్నాఁడు నశించుచున్నాఁడని, కాపరిదేవనా—మిథ్యయైన పదార్థమునందు ఏమి పరితాపము? అని విద్వాంసులకుఁ బరితాపము లేదని చెప్పుచున్నాఁడు శ్రీభగవంతుఁడు. లేక—సర్వప్రమాణములచేతను నవ్యజ్యతే—వ్యక్తముగాఁ జేయ శక్యము కానిది కావున అవ్యక్తమనఁగా పరబ్రహ్మము, లేదజ్ఞానము వలన ఆదీని—జన్మము గలవి, కావున అవ్యక్తాదులు భూతములు. శుక్తజ్ఞానము వలన రజతమువలె ఆత్మజ్ఞానమువలన జన్మము నెందినవి. అట్లు వ్యక్తమధ్యాని—సమస్తమును తెలియఁ జేయునది కావున వ్యక్తమనఁగా అంతఃకరణము, అది, మధ్యాని—మధ్యమందు—స్థితికాలమునందుఁ గలవి, దేవతీర్యక్తుస్మాదిభేదమును స్త్రీపురుషాదిభేదమును పితృపుత్రాదిభేదమును అహంకారమమకారాది సంబంధమునుం గల్పించి అంతఃకరణమే ప్రపంచనిర్వాహము చేయుచున్నది, అందుచే వ్యక్తమధ్యములు, అధిష్ఠానము తెలియకుండు సంతప్తములకు ఆభూతములకు సత్తాస్ఫూర్తి మొదలగునవి వాసనాసహితాంతఃకరణబలమువలననే కలుగుచున్నవి, కావున భూతములు వ్యక్తమధ్యములని చెప్పఁబడుచున్నవి, ‘మనోవృత్తిమయం ద్వైత మద్వైతం పరమార్థతః’ \* అను వచనమువలన. సత్పదార్థమయిన అధిష్ఠానము తెలిసిన పిదప అప్పుడు మరల, అవ్యక్తనిధనాని—అవ్యక్త= స్వాధిష్ఠానమయిన బ్రహ్మమునందు, నిధనాని = నిధనము గలవి, అధిష్ఠానము తెలియమివలనఁ బుట్టినదై, అధిష్ఠానము తెలియకుండు సంతప్తములకు స్వతస్స్వరూపము గలవియుం బోలే, భూతములు మృగతృష్ణికాజలమువలెఁ దోచుచుండును, అధిష్ఠానము తెలియఁగానే అవి అధిష్ఠానమాత్రములే యగును గాని దానికన్న భిన్నములు గావు. తత్త్రి—మృగతృష్ణికాజలమువలె బ్రతిభాసమాత్రంబును అధిష్ఠానము తెలియమివలన విజృంభితంబు నగు దేహాదిప్రపంచము విషయమై; అధిష్ఠానజ్ఞానముచే సర్వము బ్రహ్మమే యని చూచునట్టి విద్వాంసునకు, కాపరిదేవనా— శోకమున కవకాశమే లేదని యర్థము.

మ. ఇట్లన్నివిధములచేతను ఆత్మ యశోఽచ్యుతఁడని యుపపాదించఁబడినది. ఇక ఆత్మ అశోఽచ్యుతఁడయినను భూతసంఘాతరూపములయిన శరీరముల నుద్దేశించి శోకించుచున్నా నను నర్జునుని యాశంకను బరిహరించుచున్నాఁడు భగ

\* మనోవృత్తిచేతఁ గలిగినది ద్వైతము, పరమార్థమున అద్వైతము.

వంతుడు—అవ్యక్తాదీని, ఆదియందు—జన్తమునకు మున్ను అవ్యక్తములు—కనబడనివి; భూతాని—సృష్టివ్యాధిభూతమయము లయిన శరీరములు; వ్యక్తమధ్యాని, మధ్యమునందు—జన్తమునకు వెనుక మరణమునకు మున్ను, వ్యక్తములు—కనబడునవి. అవ్యక్తనిధనాని—నిధనమునందు మరల అవ్యక్తములే యగుచున్నవి, స్వప్నము ఇంద్రజాలము మొదలగువానియందుంబోలె, బ్రతిభాసమాత్రసత్తాకములు శుక్తి రూప్యాదులవలె, మఱి జ్ఞానమునకు ముందుగాని వెనుకగాని యుండునవి కావు, సిద్ధాంతమునందు దృష్టిసృష్టి\* అంగీకరించుటవలన. అట్లు, ఆదానస్తేచయన్నాస్తి వర్తమానేఁడపితత్తథా' అను న్యాయముచే మధ్యకాలమునందును ఇవి యుండునవియే కావు. 'నాఁడనఁజేసిన విద్యతే భావః' అని మున్ను చెప్పబడినది. ఇట్లుండఁగా, తత్త్రి—మిథ్యాభూతములును మిక్కిలి తుచ్ఛములు నగు ఆభూతములవిషయమై; కాపరి దేవనా—ఏమి దుఃఖప్రలాపము? ఏదియు నుచితము కాదని యర్థము. స్వప్నమునందు నానావిధము లయిన బంధువులను జూచి మేలుకొన్న పిదప నెట్టి పామరుడైనను వారి వియోగమునకు శోకించునా? ఇదియే చెప్పబడినది పురాణమునందు, 'అదర్శనా దాపతితః పునశ్చాఽదర్శనం గతః' అని, ఇందు భూతసంఘమని యధ్యాహార్యము. అందువలన శరీరముల నుద్దేశించియు శోకించుట యుచితము కాదని భావము. ఆకాశాదిమహాభూతాభిప్రాయముగాఁగూడ శ్లోక మన్వయింపఁదగును. ఎట్లనఁగా—అవ్యక్తాదీని, అవ్యక్త=అవ్యాకృతము అనఁగా అవిద్యోపహిత చైతన్యము, ఆదీని=పూర్వావస్థగాఁగలవి; అట్లు, వ్యక్తమధ్యాని—వ్యక్త=ఆవిద్యకము లయిన నామరూపములచే బ్రకటిభూతము, మఱి తన పరమాస్థనద్రూపముచే నేమో గాదు, అట్టి, మధ్యాని=స్థిత్యవస్థ గలవి; అట్టి, భూతాని—ఆకాశాదిభూతములు; అవ్యక్తనిధనానేయ, అవ్యక్త=స్వకారణమునందు మృత్తునందు ఘటాదుల కుంబోలె, నిధనాని=ప్రలయము గలవి. తత్త్రి=ఆభూతములవిషయ మయి; కాపరి దేవనా? 'అట్లుతథే దంతర్హ్య వ్యాకృత మాసీత్త న్నామరూపాధ్యా మేవ వ్యాక్రియతే'† ఇత్యాదిశ్రుతి సర్వప్రపంచమునకును అవ్యక్తమే యుపాదాన మని చెలుపుచున్నది. దానియందే లయ మనుటయో అర్థసిద్ధము, కారణమునందే కార్యమునకు లయము కనబడుటవలన. ఇది గ్రంథాంతరమున విస్తరించి చెప్పబడినది. అందువలన, అజ్ఞానకల్పిత మగుటచే తుచ్ఛము లయిన ఆకాశాదిభూతములనుగూడ

\* దృష్టి—జ్ఞానముచేత, సృష్టి—జ్ఞానము కలుగునప్పుడే పదార్థభావము.

† ఇది ఆ యవ్యాకృతముగా నుండెను, నామరూపములచేతనే వ్యాకృత మగుచున్నది.

ఉద్దేశించి శోకించుట యుచితము కాదనఁగా, ఇఁకఁ దత్కార్యముల నుద్దేశించి శోకించుట యుచితము కాదని చెప్పవలయునా? అని భావము. లేక, సర్వదా అవి యన్యక్తరూపమున ఉండుటవలన విచ్ఛేదము లేమింజేసి తన్నిమిత్తముగాఁ బ్రలాపము యుక్తము కాదని యర్థము. భారత యని సంబోధించుటచే, శుద్ధవంశమునఁ బుట్టినవాఁడ వగుటచే నీవు శాస్త్రీయ మయిన యర్థమునే గ్రహింపవలెను. అట్లే గ్రహింపవు? అని సూచించుచున్నాఁడు.

**శ్రీ.** మఱియు దేహములస్వభావము నాలోచించి, అత్తకుఁ దద్దేహరూపోపాధివలనఁగలుగు జన్మమరణములనుగుఱించి శోకమువిడుపు మనిచెప్పుచున్నాఁడు.— అన్యక్తాదీని—అన్యక్త మనఁగా ప్రధానము, అదియే, అదీని—ఉత్పత్తికిఁ బూర్వమందలి రూపముగాఁ గలవి, భూతాని = శరీరములు, కారణరూపమున ఉన్నవానికి యత్పత్తి కలుగుటవలన. అట్లు, న్యక్తమధ్యాని—న్యక్త = అభివ్యక్త మయిన, మధ్యాని = జన్మమరణములమధ్య మయిన స్థితి కలవి. అన్యక్తనిధనాని = అన్యక్తమునందు—ప్రధానమునందు లయము గలవి. తత్త్రి = వానివిషయ మయి; కాపరిచేవనా = శోకముచే విలపించుట యేమి? మేలుకొన్న వానికి స్వప్నమునందుఁ జూడఁబడిన బంధువులనిషయముసంబోలె శోకించుట యుచితము కాదని యర్థము.

**ప.** ఇఁక, దేహగతి యజ్ఞానమూలకం బగుటవలన తన్నిమిత్త మయిన శోకముగూడ అజ్ఞానకృతమే యని చెప్పుచున్నాఁడు.—భూతాని = శరీరములు; అన్యక్తాదీని=ప్రధానమే యత్పత్తికిఁ బూర్వమునందలి రూపముగాఁ గలవి. అన్యక్తమధ్యాని=అభివ్యక్త మయిన జన్మమరణ మధ్యస్థితి గలవి. అన్యక్తనిధనాని = అన్యక్తమునందే లయము గలవి. ఇట్టి అజ్ఞానరూపము లయిన ఆదిమధ్యానసాసములు గల శరీరములు నశించుటకు, కాపరిచేవనా = ఏమి దుఃఖము? స్వప్నమున సోదరుఁడు నశించుటకుం బోలె నని యర్థము. స్వప్నమునందుఁ బుట్టిన శోకమునకు జాగ్రత్తయే గదా ప్రతీకారము. అట్లు నస్త్యజ్ఞానమునం గలిగిన శోకమునకు వస్తుజ్ఞానమే ప్రతీకారము.

**రా.** సత్తయిన ద్రవ్యమునకుఁ బూర్వావస్థావిరోధి యగు ననస్థాంతరము ప్రాప్తించినపుడు మిక్కిలి యల్ప మయిన శోకము కలిగినను గలుగవచ్చును. అట్టి యల్పశోకముగూడ మనుష్యాదిభూతములవిషయ మయి సంభవింప దని చెప్పుచున్నాఁడు.—భూతాని = మనుష్యాదిభూతములు, సత్తులే యైన ద్రవ్యములు; అన్య

క్లాదీని = ఉపలబ్ధములు కాని పూర్వావస్థ కలవి. న్యక్తమథ్యాని = ఉపలబ్ధములయిన మధ్యమావస్థ కలవి. అన్యక్తనిధనాని ఏవ = ఉపలబ్ధములు కాని యుత్తరావస్థ కలవియే, ఇట్లు తమస్వభావములయందున్నవి. కావున, తత్త్రి = వాని విషయమున; భారత = అర్జునా ! కాపరిచేవనా = ఏమి విలాపము, విలాపమునకు నిమిత్తము లేదు.

మనుష్యాదిభూతములు, పూర్వావస్థయందు ఉపలబ్ధములు కాకుండుటయు, మధ్యమావస్థయందుమాత్రమే ఉపలబ్ధము లగుటయు, మరల సుత్తరావస్థయందుపలబ్ధములు కాకుండుటయు వాని స్వభావము. స్వభావము అపరిహార్యము, కావున వానివిషయ మయి విలపించుట యుచితము కా దని తాత్పర్యము.

మౌ. దానినే స్పష్టికరించుచున్నాడు.—భూతాని = జీవులు; అన్యక్లాదీని = అన్యక్త మయిన లింగశరీరము మొదటిదిగాఁ గలవారు. న్యక్తమథ్యాని = స్థూల శరీరము మధ్యకాలమునందుఁ గలవారలు. అన్యక్తనిధనాని ఏవ = లింగశరీరమే వెనుకటి శరీరముగాఁ గలవారలు. తత్త్రి = అట్టి జీవులవిషయ మయి; కాపరిచేవనా = శోకనిమిత్తక మయిన ప్రలాప మేమి ? అందు కవకాశమే లే దని యర్థము.

జీవులు మొదట లింగశరీరముతోఁ గూడినవారై స్థూలదృష్టికిఁ గనఁబడకుండురు, వెనుకఁ గర్తృనశమునఁ బ్రకృతికార్య మైన స్థూలశరీరము నొంది సుఖదుఃఖముల ననుభవించి తత్కర్తృనాశ మయిన పిదప ఆస్థూలదేహము విడిచి మరల మునుపటి లింగశరీరమునే పొందుదురు. ఇట్టి శరీరసంయోగవియోగములు వారలకు కర్తృనశమున నియతములై యుండును. మోక్షముచేతనేగాని నివర్తిల్లును. కావున వీరివిషయమున శోకింప వల దని తాత్పర్యము.

ఆశ్చర్యవత్పశ్యతి కశ్చిదేన

మాశ్చర్యన దృఢతి తథైవ చాన్యథా

ఆశ్చర్యవ చైచిన మన్య శ్శృణోతి

శ్రుత్వాన్వేషణం వేద న చైవ కశ్చిత్.

౨౯

భౌ. ఈ యాత్మ దుర్విజ్ఞేయుఁడు. భ్రాంతినిమిత్తము సర్వజనులకును గలుగుచుండఁగా నిన్నొక్కనిమాత్రమే యేల నిందించుచున్నాను? ఎట్లు దుర్విజ్ఞేయుఁడు \* ఈ యాత్మ అనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—ఆశ్చర్య

\* తెలియరానివాఁడు.

వత్-ఆశ్చర్యమనగా పూర్వము చూడనిది, అద్భుతము, అకస్మికముగా గనబడునది, దానితో తుల్యముగా, ఆశ్చర్యముగా ననుట; ఏనమ్ = ఈయాత్మను; కశ్చిత్ = ఒకానొకడు; పశ్యతి = చూచుచున్నాడు. \* తద్దైవచ=అట్లే; ఆశ్చర్యవత్ = ఆశ్చర్యముగా; అన్యః = మఱియొకడు, ఒకానొకడు; వదతి = చెప్పుచున్నాడు. ఆశ్చర్యవత్ = ఆశ్చర్యముగా; ఏనమ్ = ఈయాత్మను; అన్యః కశ్చిత్ = మఱియొకడు, ఒకానొకడు; శృణోతిచ=వినుచున్నాడుగూడ. శ్రుత్వా అపి = వినియును, అపిశబ్దముచే, చూచియును చెప్పియును; ఏనమ్ = ఈయాత్మను; కశ్చిత్ = ఒకానొకడును; నచైవవేద = ఎఱుంగనే యెఱుంగడు.

లేక. ఎవ్వడు, కశ్చిత్ = ఒకానొకడు, ఏనమ్ = ఈయాత్మను, పశ్యతి = చూచుచున్నాడో, అతడు, ఆశ్చర్యవత్ = ఆశ్చర్యమువంటివాడు. అన్యః = ఇతరుడు, ఎవడు, వదతి = చెప్పుచున్నాడో, అతడును, తద్దైవచ=అట్లే, ఆశ్చర్యవత్ = ఆశ్చర్యమువంటివాడు. ఎవడు, అన్యః=మఱియొకడు; ఏనమ్ = ఈయాత్మను, శృణోతి=వినుచున్నాడో. అతడును, ఆశ్చర్యవత్. అట్టివాడు పెక్కువేలజనులయందొకానొకడే యుండును. కావున, ఆత్మ దుర్విజ్ఞేయుడని యభిప్రాయము.

ఎవ్వడును ఈయాత్మను జూచుటయుఁ జెప్పటయు వినుటయు దుర్లభము, అట్లు చూచినను చెప్పినను విన్నను ఈయాత్మను దెలియుట దుర్లభమని తాత్పర్యము. లేక-ఈయాత్మను జూచువాడుగాని చెప్పువాడుగాని వినువాడుగాని దుర్లభుడు. కావున ఈయాత్మ నెవ్వరు నెఱుంగఁ జాలరని తాత్పర్యము.

ఆ. అద్భుతమని యెడ నుపాలంభము చూపి ప్రకృతమైన యాత్మ దుర్విజ్ఞేయుడగుట వలన అతనియెడ నుపాలంభము సంభవింప దని తలచినవారై చెప్పుచున్నారు.-ఈయాత్మ ఇత్యాదిగా. అట్లు ఆత్మాభ్యాసనిమిత్తమైన వ్రలాపము సర్వజనసాధారణమగుటవలన నొక్కనిమాత్రమే యుపాలంభింప నవకాశము లేదని చెప్పుచున్నారు భ్రాంతినిమిత్తము ఇత్యాదిగా. అహంప్రత్యయవేద్యుడగుటవలన ఆత్మ దుర్విజ్ఞేయుడనుట యసిద్ధమని శంకించుచున్నారు ఎట్లు ఇత్యాదిగా. విశిష్టఁడైన ఆత్మ అహంప్రత్యయము తెలియఁబడినప్పటికిని కేవలము

\* ఎవడో ఒకానొకడుగూడ చూచుట ఆశ్చర్యము-అనగా దుర్లభము, ఇట్లు ముందున.



తెలియరా కుండుటవలన ఆత్మ దుర్విజ్ఞేయముడే యగు నని శ్లోకమున కవతారిక చేయు చున్నారు చెప్పుచున్నాడు అని. ఈ శ్లోకమునందు మొదటిపాదముచే, ఆత్మ విషయక దర్శనము దుర్లభ మని చూపుటవలన, ఆత్మ ద్రష్ట దుర్లభుఁ డని ప్రతిపాదించబడు చున్నది. రెండవపాదమున ఆత్మ విషయకవచనము దుర్లభం బనుటవలన ఆత్మ నుప దేశించువాఁడు దుర్లభుఁ డని చెప్పబడుచున్నది. మూడవపాదమున తద్విషయ శ్రవణము దుర్లభ మనుటవలన శ్రోత దుర్లభుఁ డని చెప్పబడుచున్నది. శ్రవణము దర్శనము వచనము కలిగినను ఆత్మ విషయసాక్షాత్కారము అత్యంతశ్రమ సాధ్య మనుట చతుర్థపాదాభిప్రాయము. ఇట్లు విభాగము. ఆత్మ విషయదర్శనాదికము దుర్లభ మనుటచే ఆత్మ దుర్విజ్ఞేయఁ డనుటను సాధించుచున్నారు ఆశ్చర్యవత్ ఇత్యాదిగా.

ఇప్పుడు ఆత్మ విషయమున ద్రష్టయు వక్తయు శ్రోతయు సాక్షాత్కారయు దుర్లభుఁ డనుటచే ఆత్మ దుర్బోధుఁ డనుటను జెప్పుచున్నారు లేక ఇత్యాదిగా. రెండువ్యాఖ్యానములందును ఫలితార్థముఁ జెప్పుచున్నారు కావున ఇత్యాదిగా.

హ. ఈయాత్మ దుర్బోధుఁడు, ని న్నొక్కనిమాత్రమే యేల నిందింప వలెను? ఈ భ్రాంతినిమిత్తిము సర్వజనులకును గలదు. ఆత్మ దుర్బోధుఁ డెట్లనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాడు.—ఆశ్చర్యవత్—ఆశ్చర్య మనఁగా అద్భుతము, స్వార్థము నందు నతిప్రత్యయము, ఆశ్చర్యమే ఆశ్చర్యవత్తు, ఇదివఱకుఁ జూడఁబడనిది అనుభవింపఁబడనిది ఆకస్మికముగాఁ గనఁబడునది ఆశ్చర్యము. ఏనమ్ = ఈయాత్మను, కశ్చిత్, పశ్యతి = చూచుచున్నాఁ డనునది, ఆశ్చర్యము. తథైవ, ఈయాత్మను, అన్యః = ఇతరుఁ డొకానొకఁడు; వదతి = చెప్పుచున్నాఁ డనునది, ఆశ్చర్యము. వినియు చెప్పియు చూచియు, ఏనమ్ = ఈయాత్మను, కశ్చిత్ = భ్రంకఁడును, నచపివ వేద = ఎఱుంగనే యెఱుంగఁ డనునది, ఆశ్చర్యము. కావున దుర్బోధుఁ డాత్మ యని యభిప్రాయము.

శం. ఓయీ ! పెక్కండ్రు పండితు లాత్మతత్త్వము వినిపించుచున్నారు వినుచున్నారు మననము చేయుచున్నారు. అయినను ఇట్టి జ్ఞానము ఎవరియందును గనఁబడదు, అని యాశంకింపఁగా, ఈశ్వరుడ నగు నాయొక్కయు శ్రుత్యాచార్యాత్మలయొక్కయుఁ బ్రసాదమునంగాని యిట్టిజ్ఞానము లభింప శక్యము గా దని సూచించుటకై, ఏతద్విషయమున జిజ్ఞాసువుగాని శ్రోతగాని వక్తగాని దుర్లభుఁ డని

చెప్పటచే, ఆత్మ దుర్బోధుఁ డనుటం బ్రతిపాదించుచున్నాఁడు. — పెక్కుకోట్లసంఖ్య గల మనుష్యులందు, ఎవఁడు, కశ్చిత్ = ఒకానొకఁడు నాప్రసాదమునకుఁ బాత్ర మయినవాఁడు; ఏనవ్ = కూటస్థానంగచిద్రూపుఁడును అద్వితీయుఁడును అఖండానం దైకరనుండు నగు ఆత్మను; పశ్యతి = సాక్షాత్కరించుటకుఁ గోరుచున్నాఁడో, అతఁడు; ఆశ్చర్యవత్ = ఆశ్చర్యమువంటివాఁడే యగుచున్నాఁడు. లోకులచేఁ జేయ నలవి గాని కార్యమును జేయుట ఆశ్చర్యము, అది ఆకార్యముఁ జేయ సమర్థుఁడైనవాని యందే సంభవించును, హనుమంతునందు నముద్రలంఘనముంబోలె. ఇందు, సమస్త విషయాశాపాశము దహించి మోక్షేచ్ఛ వహించుట యాశ్చర్యము. మోక్షేచ్ఛ అతిదుర్లభ మగుటవలనను, బహుజన్మలభ్య మగుటవలనను, బహుపుణ్యపరిపాక సాధ్య మగుటవలనను, చిత్తప్రసాదముచేతనే సంభవించునది యగుటవలనను సమస్త విషయాశాసముద్రమును దాటి శుద్ధాంతఃకరణుండై మోక్షముమాత్రమే కోరు నట్టి ముముక్షువు మిక్కిలి దుర్లభుఁ డని యర్థము. మఱియు, ఏనవ్ — ఈ చెప్పిన లక్షణము గల ఆత్మను; అన్యః — మున్ను చెప్పిన దిద్వత్సువుకన్న \* భిన్నుఁడు, ఒకానొకఁడు ఎవఁడు; శృణోతి = వినునో, అతఁడును; ఆశ్చర్యవత్ = ఆశ్చర్యము వంటివాఁడే యగుచున్నాఁడు, ఆకాశమున నడచుపురుషుఁడుంబోలె. ప్రాణాత్మయ మునం దేనియు విడువ నలవికాని భోగ్యపదార్థములందు నైరాగ్యము దుర్లభము, అది కలిగినను సాధనసహిత మయిన కర్మమును సన్న్యసించుట దుష్కరము, అట్లు సన్న్యసించినను అమానిత్వము అక్రోధత్వము బ్రహ్మచర్యము మొదలైన దైవి యగు సాధనసంపద దుర్లభము, అది లభించినను, అనన్యప్రాక్తే గతి రత్ర నాస్తి, ఆచార్యవాక్ పురుషో వేద, ఇత్యాదిశ్రుతులచొప్పున బ్రహ్మవేత్త యగు ఆచార్యుఁడు దుర్లభుఁడు, ఈ చెప్పిన లక్షణము గల గురువు సిద్ధించినను నాప్రసాదము చేతమాత్రమే లభ్య మయిన శ్రవణాదినిష్ఠయేమో మిక్కిలి దుర్లభము, ఏల యనఁగా నాయనుగ్రహము పొందినవాఁడు చేయుశ్రవణాదికము మాత్రమే సమ్యక్ జ్ఞానము గలిగించి మోక్షఫలము నొసంగం జాలును, ఇట్టి సర్వసాధనములతోఁ గూడినవాఁడై ఆత్మవిషయము శ్రవణము చేయువాఁడు దుర్లభుఁ డని యర్థము. తథైవ = అట్లే. ఈ చెప్పిన సర్వసాధనములతోఁ గూడినవాఁడును అద్వైష్టత్వము మొదలగు స్వధర్మముతోఁ గూడినవాఁడును నాయనుగ్రహమునకుఁ బాత్ర మైన వాఁడు నగు ఎవఁడు, అన్యః కశ్చిత్ — చెప్పినవానికన్న భిన్నుఁడు శ్రవణాదినిష్ఠచే ఆత్మ

\* చూడఁగోరిన వానికన్న.

తత్త్వముఁ దెలిసినవాఁడు బ్రహ్మనిష్ఠుఁడే యొకానుకఁడు; ఏనమ్ = ఈయాత్మను; వదతి—శరణాగతుఁ డగు నుత్తనుశిష్యునకు ఆత్మతత్త్వము నుపదేశించుచున్నాఁడో; అతఁడును, ఆశ్చర్యనత్ = ఆశ్చర్యమువంటివాఁడే యగుచున్నాఁడు. 'బ్రాహ్మణః పాణ్డిత్యం నిర్విద్య బాల్యేన తిష్ఠాసే ద్బాల్యంచ పాణ్డిత్యం చ నిర్విద్యా ఒథ ముని రమానంచ మానంచ నిర్విద్యా ఒథ బ్రాహ్మణః' \* అను శ్రుతిచే జెప్పబడిన బ్రాహ్మణత్వసిద్ధి హేతువు సాధింప నశక్య మగుటవలన ఈచెప్పినలక్షణము గల బ్రహ్మవేత్త యగు తత్త్వోపదేశ్య మిక్కిలి దుర్లభుఁ డని యర్థము. ఇట్లు పరమార్థము గోరునట్టి శ్రోతయు తత్త్వోపదేశ్యయు అతిదుర్లభు లని ప్రతిపాదించి యిప్పుడు యథోక్తసాధనసంపద లేనివానికి నాయందు భక్తి లేనివానికి ఆత్మను దెలియ శక్యము కాదని చెప్పుచున్నాఁడు—శ్రుతియొక్కయు ఆచార్యునియొక్కయు నాయొక్కయుఁ బ్రసాదము లేనివాఁడును అమానిత్యాదిక మగు దైవసంపద లేనివాఁడు నగు, ఏవఁడు, కశ్చిత్ = ఒకానొకఁడు, ఆత్మతత్త్వము తెలియుటకై శ్రవణాదికము చేయునో, అతఁడు సాధనసంపత్తి లేనివాఁ డగుటవలన నూఱుమాడ్లుగాని వేయిమాడ్లుగాని, శ్రుత్వా ఒపి = శ్రవణము చేసియు, అపి శబ్దమువలన, మననముగూడ చేసియు, ఏనమ్ = ఈ యాత్మను, నై నవేద—తెలియుటకును జ్ఞానఫలము నొందుటకును శక్తుఁడు కాఁ డని యర్థము. ఇందుచే 'ఇది యంతయు నేనును బ్రహ్మము' అని సర్వము బ్రహ్మమాత్ర మగుటం దెలియుట దుర్లభతరం బని సూచిత మగుచున్నది.

మ. ఓయీ! విద్వాంసులుగూడఁ బెక్కండ్రు శోకించుచున్నారు. అట్లుండఁగా, ఏల నన్నుమాత్రమే మాటిమాటికి నుపాలంభించెదవు? మఱియు, 'వక్తులేవ హిత జ్ఞాడ్యం శ్రోతా యత్త్ర' నబుధ్యతే' \* అనున్యాయమువలన, నీవు చెప్పిన విషయము నాకు తెలియకుండుటగూడ నాదోషము కాదు. అని యాశంకింపఁగా, అందుకు, 'ఇతరులకుఁగూడ నీకుంబోలె ఆత్మజ్ఞానము లేమివలననె శోకము.

\* బ్రాహ్మణః = ఇప్పటి బ్రాహ్మణుఁడు, పాణ్డిత్యమ్ = శ్రవణమును, నిర్విద్య = నిశ్చయముచే పొంది, బాల్యేన = శ్రవణముయొక్క బాలభావముచే, మననముచే, లేక, బాలునివలె దంభదర్శాదులు శమించ; తిష్ఠాసేత్ = ఉండుటకు కోరవలెను. బాల్యంచ = మననమును, పాణ్డిత్యంచ = శ్రవణమును, నిర్విద్య = నిశ్చయముచే పొంది, మునిః = నిదిధ్యాసనము చేయువాఁడు కావలెను. అథ = పిమ్మట. అమానంచ = మననశ్రవణములను; మానంచ = నిదిధ్యాసనమును; నిర్విద్య = నిశ్చయముచే పొంది, అథ = తుమ్మల మయిన జ్ఞానసామగ్రి కలిగిన పిమ్మట, బ్రాహ్మణః = నేను బ్రహ్మ మను అనుసాక్షాత్కరము గల బ్రాహ్మణుఁ డగుచున్నాఁడు.

• వినువానికి బోధపడనియెడ ఆదోషము చెప్పువానిదే కదా.

ఆత్మప్రతిపాదకశాస్త్రార్థము తెలియకుండుటయు నీకును ఇతరులకుంబోలె స్వబుద్ధి దోషమువలననే. కావున నీవు చెప్పిన దోషములు రెండును సంభవింపవు' అను నభిప్రాయముతో ఆత్మ దుర్విశ్లేషముండుటను జెప్పచున్నాడు. ఏనెమ్—ఈదేహిని; ఆశ్చర్యవత్ = అద్భుతముతో సమానుడై యున్నవానిని, అవిద్యాకల్పితములయిన నానావిధవిరుద్ధార్థములు గలవాడై, ఉన్నవాడైనను లేనివానివలె, స్వప్రకాశ చైతన్యరూపుడైనను జడునివలె, ఆనందఘనుడైనను దుఃఖితునివలె, నిర్వికారుడైనను వికారివలె, నిత్యుడైనను అనిత్యునివలె, ప్రకాశించువాడైనను బ్రకాశము లేనివానివలె, బ్రహ్మభిన్నుడైనను బ్రహ్మభిన్నునివలె, ముక్తుడైనను బద్ధునివలె, అద్వితీయుడైనను సద్వితీయునివలె, సంభావితములయిన నానావిధములగు ప్రతీతులకు విషయమయినవాని; పశ్యతి = శాస్త్రాచార్యోపదేశములనే అవిద్యాకల్పిత సర్వదైవితమును నిషేధించి వేదాంతమహావాక్యజన్యంబును సమస్తసుకృతఫల భూతంబు సగు పరమాత్మస్వరూపమాత్రాకారమయిన అంతఃకరణవృత్తియందు ప్రతిఫలితుఁడగువాని సమాధిపరిపాకముచే సాక్షాత్కరించుచున్నాడు; కశ్చిత్ — శమదమాదిసాధనసంపన్నమయిన చరమ • శరీరము గలవాఁడు ఒకానొకఁడు కాని యందఱును కాదు. అట్లు ఒకానొకఁడీయాత్మను, పశ్యతి యత్ = చూచుచున్నాఁడనునది యేది గలదో, అది, ఆశ్చర్యవత్—ఆశ్చర్యమువంటిది యని క్రియావిశేషణముగాఁగూడ సన్వయము. ఆత్మ దర్శనము గూడ ఆశ్చర్యము వంటిదే, ఏల యనఁగా, అది స్వరూపముచే మిథ్య యయిన దైనను సత్యవ్యంజక మగుచున్నది, అవిద్యకమయినను అవిద్యను సశింపఁజేయుచున్నది, అవిద్యను సశింపఁజేయుచు తాను అవిద్యాకార్య మగుటచే దన్నుగూడ సశింపఁజేయుచున్నది. అట్లు, ఎవ్వఁడు, కశ్చిత్ = ఒకానొకఁడు, ఏనెమ్ = ఈయాత్మను, పశ్యతి=చూచుచున్నాఁడో, అలెఁడు, ఆశ్చర్యవత్ అని కర్తృవిశేషణముగాఁగూడ అన్వయము. ఏల యనఁగా, ఆత్మ ద్రష్ట యగువాఁడు, అవిద్యాతత్కార్యములు నివర్తిల్లినవాడైనను, ప్రారబ్ధకర్తృప్రాబల్యమువలన అవి గలవాఁడువలె న్యనహించుచున్నాఁడు, సర్వదా సమాధి నిష్ఠుడైనను సమాధినుండి లేచుచున్నాఁడు, లేచినవాడైనను మరల సమాధి ననుభవించుచున్నాఁడు, ప్రారబ్ధకర్తృము విచిత్ర మగుటవలన విచిత్రమయిన చరిత్రము గలవాఁడగుచున్నాఁడు, ఎవ్వరికిని బొంద సలవిగాని జ్ఞానము నొందినవాఁడగుటవలన సకలలోకములకును ఆశ్రయణీయుఁడగుచున్నాఁడు. అందువలన అతఁడు

ఆశ్చర్యమువంటివాఁడే యగుచున్నాఁడు. అందువలన, ఆత్మ తద్జ్ఞానము తద్జ్ఞాత—  
 ఈత్రయమును ఆశ్చర్యము. కావున పరమదుర్విజ్ఞేయుఁడైన ఆత్మను నీ వెట్లు అనా-  
 యాసమున నెఱుంగఁ జాలుదువు? అని యభిప్రాయము. ఇట్లు ఉపదేశించువాఁడు  
 లేమివలనఁగూడ ఆత్మ దుర్విజ్ఞేయుఁడు. ఎవ్వఁ డాత్మ నెఱుంగునో అతఁడే గదా  
 ఆయాత్మ నితరునకు నిశ్చయముగాఁ జెప్పవలెను. అట్లాని యెట్లుపదేశింపఁజాలును?  
 జ్ఞానియుఁ దఱచుగా సమాధిలో నుండువాఁ డెట్లు చెప్పును? సమాధినుండి లేచి  
 యుండునప్పుడును ఇతఁడు ఆత్మజ్ఞం డని యితరున కెట్లు తెలియఁగలడు? ఎట్లో  
 తెలిసినను లాభము పూజ యశస్సు మొదలగు ప్రయోజనములం దపేక్ష లేనివాఁ  
 డగుటవలనఁ జెప్పనే చెప్పుడు. ఎట్లేని కారుణ్యమాత్రముచేఁ జెప్పఁ దలంచినను  
 అట్టివాఁడు పరమేశ్వరునివలె అత్యంతదుర్లభుఁడే యని చెప్పుచున్నాఁడు—ఆశ్చర్య  
 వత్ పదతి తథైవచ అన్యః. ఎట్లు ఎఱుంగుచున్నాఁడో, తథైవ = అట్లే, పదతి =  
 చెప్పుచున్నాఁడు, చకారము ఏనమ్ అనుశబ్దమును అనుకర్షించుచున్నది, ఏనమ్—  
 ఈయాత్మను. ఆచెప్పువాఁడును, అన్యః—అజ్ఞజను లందఱికన్న విలక్షణుఁడు, కాని  
 ఎవఁడు చూచుచున్నాఁడో వానికి విలక్షణుఁడు కాఁడు, ఏల యనఁగా, చూడనివాఁ  
 డెట్లు చెప్పఁగలడు? ఇచటఁగూడ, కర్త మయిన ఆత్మ యందును గ్రియయందును  
 కర్తయందును ఆశ్చర్యవత్ అనుదాని నన్వయింపవలెను. అందు కర్తమునకును  
 కర్తకును ఆశ్చర్యత్వము పూర్వమువలె గ్రహించునది. క్రియకు విపరింపఁబడును—  
 సర్వశబ్దములకును అవాచ్యుఁడగు శుద్ధుఁడైన ఆత్మను జెప్పుట యనున దేది గలదో  
 అది యాశ్చర్యమువంటిది. అట్లు శ్రుతి , యతో వాచో నివర్తంతే అప్రాప్య మనసా  
 సహ' అని. ఏశబ్దముచేతను వచింప శక్యముకాని శుద్ధాత్మను విశిష్టశక్తి మయి  
 జహదజహత్స్వార్థలక్షణచేఁ గల్పిత మయిన సంబంధము గల పదముచే లక్ష్య  
 తావచ్ఛేదకము లేకయే ప్రతిపాదించుట, అదియు నిర్వికల్పసాత్మాత్కారరూపము,  
 అత్యాశ్చర్య మని యర్థము. లేక. శక్తిగాని లక్షణగాని యితరసంబంధముగాని  
 లేకయె, నిదురించువాని లేపునట్లు తత్త్వమస్యాదివాక్యముచే ఆత్మతత్త్వము ప్రతిపా  
 దించుట యనునది యేది గలదో అది యాశ్చర్యమువంటిది, శబ్దశక్తి యచింత్య  
 మగుటవలన. సంబంధము లేక బోధనమునం దతిప్రసంగ మనఁ దగదు, అది లక్షణా  
 పక్షమునందును చుల్య మగుటవలన, శక్యసంబంధము అనేకసాధారణ మగుటచే  
 ఒకచోటనే అను నియమము లేమివలన. తాత్పర్యవిశేషమువలన నియమము  
 సిద్ధించు ననుటయు నుచితము కాదు. ఏల యనఁగా అదియు సర్వసాధారణము.

ఒకానొకడే తాత్పర్యవిశేషమును గ్రహించునుగాని సర్వజనులు గ్రహింప రన్నచో,  
 ఆ! అప్పుడు పురుషగత మయిన నిర్దోషత్వరూప మగు ఒకానొకవిశేషమే నియా-  
 మక మని చెప్పవలెను. అది యీపక్షమునందును ఉండనే యున్నది. కావున,  
 ఎట్టి శుద్ధాంతఃకరణుఁ డగు పురుషునకు తాత్పర్యానుసంధానపూర్వకముగా లక్ష-  
 ణచే వాక్యార్థబోధము మీచే సంగీకరింపఁబడుచున్నదో, అట్టివానికి కేవల మయిన  
 శబ్దవిశేషము అఖండసాక్షాత్కారమును సంబంధము లేకున్నను జనియింపఁ  
 జేయు నన్న దోష మేమి? ఈ పక్షమునందు శబ్దవృత్తి కవిషయ మనుటవలన  
 'యతో వాచో నివర్తంతే' అను శ్రుతి మిక్కిలి యనుగత మగుచున్నది. ఈ  
 భగవ దభిప్రాయము వార్తికకారులు వినఁచి యున్నారు—దుర్బలత్వా దవిద్యా  
 యా ఆత్మత్వాద్బోధనూపిణః। శబ్దశక్తే రచిత్త్యత్వాద్విద్యస్తం మోహహానరః,  
 అగ్రసీ త్వైవ సంబంధ మభిధానా ఒభిధేయయోః। హిత్వా నిద్రాం ప్రబుధ్యస్తే  
 సుషుప్తే ర్బోధితాః పరైః, జాగ్ర ద్వ స్సయతి శ్శబ్దం సుషుప్తే వేత్తి కశ్చన। ధ్వస్తే  
 ఒత్తో జ్ఞానతో ఒజ్ఞానే బ్రహ్మస్థితి భవేత్ఫలమ్, అవిద్యా ఘాతిన శ్శబ్దా ద్యా  
 ఒహం బ్రహ్మస్థితి ధీ ర్భవేత్। నశ్య త్యవిద్యయా సాధం హత్వా రోగ మివాపదమ్\*  
 ఇత్యాది గ్రంథముచేత. కావున, ఇట్లు, చెప్పుటకు కర్త మయిన ఆత్మయు చెప్పవఁ  
 డును చెప్పుట యనుక్రియయును ఆశ్చర్యము లగుటవలన ఆత్మ దుర్విజ్ఞేయుఁ డని  
 ప్రతిపాదించి, శ్రోత దుర్లభుఁ డగుటవలనఁగూడ దుర్విజ్ఞేయుఁ డని ప్రతిపాదించు-  
 చున్నాఁడు—ఆశ్చర్యవ నైచన మన్య శ్శృణోతి శ్రుత్వా ఒప్యేనం వేద. అన్యః—  
 చూచినవాఁడును చెప్పవఁడు నగు ముక్తునికన్న విలక్షణుఁడు ముచుటును, నక్త-  
 యగు బ్రహ్మవేత్తను యథావిధి నాశ్రయించి, ఏనమ్—ఈయాత్మను, శృణోతి—  
 శ్రవణ మను పేరు గల విచారమునకు విషయముగాఁ జేయుచున్నాఁడు, వేదాంత  
 వాక్యముల తాత్పర్యము నిశ్చయించుటచే ఇట్టివాఁ డని నిశ్చయించుచున్నాఁ డని  
 యర్థము. శ్రుత్వా = విని, ఏనమ్, మనననిదిధ్యాసనపరిపాకమువలన, వేద అపి =

\* అవిద్య దుర్బల మగుటవలనను బోధయాపుడే ఆత్మ యగుటవలనను శబ్దశక్తి యదంత్య  
 మగుటవలనను మోహము విడుచుటవలన ఆతని నెఱుంగుచున్నాము. శబ్దార్థముల సంబంధమును  
 గ్రహింపకయే ఇతరులచే బోధింపఁబడినవారై జనులు నిద్రను విడిచి సుషుప్తియందీ లేచుచున్నారు.  
 జాగ్రదవస్థయందుంబోలె సుషుప్తియందు ఎవ్వఁడును శబ్దము నెఱుంగఁజాలఁడు గదా! కావున జ్ఞానము  
 వలన ఆజ్ఞానము నశింపఁజేయఁబడిన పిదప 'బ్రహ్మస్థి' యను వృత్తి ఫల మగును. అవిద్యను నశింపఁ  
 జేయునట్టి శబ్దమువలన 'అహంబ్రహ్మ' అను వృత్తి యేది కలుగుచున్నదో, అది, రోగమును నశిం-  
 పఁజేసి యాపదముంబోలె, అవిద్యతోఁగూడ నశించుచున్నది.

ఎఱుంగుచున్నాఁడుగూడ, ఆశ్చర్యవత్ - ఆశ్చర్యమువలె. ఇందుచే 'ఆశ్చర్యవత్పశ్యతి కశ్చి దేనమ్' అనునది వ్యాఖ్యాత మగుచున్నది. ఇచటఁగూడ అనేకజన్మానుష్ఠితము లయిన సుకృతములచే యొలిత మగు మనోమలము గలవాఁ డగుటచే అతిమర్లభుఁ డగుటవలన కర్తకు ఆశ్చర్యత్వ మని యెఱుంగునది. అట్లు చెప్పఁబోవుచున్నాఁడు 'మనుష్యాణాం సహస్రేషు కశ్చి ద్యతతి సిద్ధయే' యితతా మపి సిద్ధానాం కశ్చిన్నాం వేత్తీ తత్త్వతః' అని. 'శ్రవణాయాఽపి బహుభి ర్యోన లభ్యశి శ్చ్యాన్తోఽపి బహవో యం న విద్యుః' ఆశ్చర్యో వక్తా కుశలోఽస్య లభ్యా ఆశ్చర్యో జ్ఞాతో కుశలానుశీప్తుః \* అని శ్రుతియుఁ జెప్పుచున్నది. ఇట్లు శ్రవణక్రియ కును శ్రోతవ్యాత్మకును ఆశ్చర్యత్వము మునుపటియట్లే గ్రహించునది. ఓయీ! ఎవఁడు శ్రవణమననాదికము చేయుచున్నాఁడో అతఁ డెఱుంగుచున్నాఁడనుట యేమి యాశ్చర్యము? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు-నచ్చెవ కశ్చిత్. చకారము క్రియాకర్తృపదము, యనుకర్తృణము కొఱకు. కశ్చిత్ = ఒకానొకఁడు, ఏనమ్ - ఈ యాత్మను; నై నవేదః=ఎఱుంగ నే యెఱుంగఁడు శ్రవణాదికము చేసినను. ఇంక శ్రవణాదికము చేయునివాఁ డెఱుంగఁ డని చెప్పవలయునా? శ్రవణాదికము చేసినవాఁడుగూడ ఎఱుంగలే డనుట 'విహిక మప్రస్తుత ప్రతిబద్ధే త ద్దర్శనాత్' † అను న్యాయము వలన. వార్తక కారులచేతనుం జెప్పఁబడినది 'కుత స్తద్ జ్ఞాన మితి చేత్తద్ధి బద్ధ పరిక్షయాత్' | అనా పపిచ భూతోవా భావీవా వర్తతే లభవా' ‡ అని. శ్రవణాదికము చేయువారికిఁగూడ ప్రతిబంధపరిక్షయమువలననే జ్ఞానము జనియించుచున్నది కాని వేఱు గాదు. ఆప్రతిబంధపరిక్షయము ఒకానొకనికి గడచియే యుండును హిరణ్యగర్భసకుంబోలె. ఒకానొకనికి రాఁబోవునది యగును వామదేవునకుంబోలె. ఒకానొకనికి వర్తమానమై యుండును శ్వేత కేతువునకుంబోలె. కావున ప్రతిబంధక్షయ

\* శ్రవణము చేయుటకుఁగూడ అనేకులచే నెవఁడు పొంద నలవికాఁడో. శ్రవణము చేయువారైనను అనేకులు ఎవనిఁ చెలియఁజాలరో. చెప్పవఁడు సహ్యుడు. అట్టి సహ్యునిచే కిక్కిరుండై తెలియువాఁడు ఆశ్చర్యరూపుఁడు.

† ఆప్రస్తుతప్రతిబద్ధే = ఆరంభింపఁబడిన విద్యాసాధనమునకుఁ బ్రతిబంధము లేనియెడ, విహికమ్ = విద్యాప్రాప్తి యీజన్మమునందే కలుగును. తద్దర్శనాత్ - అట్లు శ్రుతియందొక గనఁబడుటవలన 'శ్రవణాయాపి బహుభి ర్యోనలభ్యః శ్చ్యాన్తోఽపి బహవో యం న విద్యుః' ఇత్యాదిగా.

‡ దేనివలన ఆజ్ఞానము కలుగు ననఁగా ఆది ప్రతిబంధనాశమువలననే కలుగును. ప్రతిబంధనాశముగూడ భూతముకడదనినది కలుగఁబోవునది వర్తమానము అని మోక్షవిధిముఖ.

మతి దుర్లభ మగుటవలనను 'జ్ఞాన ముత్పన్నతే పుంసాం క్షయా త్వాపస్య కర్తవ్యః' అను స్మృతివలనను దుర్విశ్లేయుఁ డీయాత్మ యని నిర్గళిత మైన యర్థము. 'శ్రుత్వా వ్యేసం వేద న చైవ కశ్చిత్' అనియే వ్యాఖ్యానము చేయవలె నన్నపక్షమున, అప్పుడు 'ఆశ్చర్యో జ్ఞాతా కుశ లానుశీప్యః' అను శ్రుతితో ఏకవాక్యత లేక పోవును, 'యతతా మపి సిద్ధానాం కశ్చి న్నాం వేత్తి త త్వతః' అను భగవద్వచ నముతో విరోధ మగును, కావున విద్వాంసు లీయవినయము క్షమింపవలెను. లేక. నచైవ కశ్చిత్ అనుదానికి సర్వత్ర యస్వయము. కశ్చిత్ ఏనం నవస్యతి నవదతి నశ్యతోతి శ్రుత్వా ౭పి నవేద-ఒకానొకఁడు ఈయాత్మను జూడఁడు చెప్పఁడు వినఁడు వినియు నెఱుంగఁడు అని. ఇందు అయిదుప్రకారములు చెప్పఁబడినవి. ఎట్లనఁగా-ఒకఁడు చూడనుమాత్రము చూచును చెప్పఁడు, ఒకఁడు చూచును జేప్పను గూడ, ఒకఁడు వానివాక్యము వినును తదర్థము నెఱుంగునుగూడ, ఒకఁడు వినియు నెఱుంగఁడు, ఒకఁడు చూచుట మొదలగున దేమియుఁ జేయఁడు. అవిద్వాంసునిపక్షమున అసంభావనావిపరీతభావనలచే నభిభూతుఁ డగుటవలన దర్శనవదనశ్రవణములు ఆశ్చర్యతుల్యము అనుట స్పష్టము. చతుర్థపాదమునందు మాత్రము, దృష్ట్వా ఉక్త్వా శ్రుత్వా ౭పి-చూచియు చెప్పియు వినియును అని యస్వయము.

శ్రీ. అప్పు డెందువలన విద్వాంసులుగూడ లోకమునందు శోకించెదరు? అనఁగా ఆత్మజ్ఞానమువలననే యను నభిప్రాయముచే ఆత్మ దుర్విశ్లేయుఁ డనుటం జెప్పచున్నాఁడు.-కశ్చిత్ = ఒకానొకఁడు, ఏనమ్ = ఈయాత్మను, శాస్త్రాచార్యోపదేశములచే జూచుచు, ఆశ్చర్యవత్ పశ్యతి = ఆశ్చర్యమువలన చూచుచున్నాఁడు, పర్వగతుండును నిత్యజ్ఞానానందస్వభావుఁడు నగు ఆత్మ అతాకికుఁ డగుటవలన వింద్రజాలికవస్తువునువలె ఘటిల్లనిదానిం జూచునట్లు విస్తయమునఁ జూచుచున్నాఁడు అసంభావనచే అభిభూతుఁ డగుటవలన. అట్లు, ఆశ్చర్యవత్ ఏవ=ఆశ్చర్యమువలనే, అన్యః, వదతిచ. అన్యః శ్యతోతిచ. కశ్చిత్-ఒకానొకఁడుమాత్రము, విపరీత భావనచే అభిభూతుఁ డగువాఁడు, శ్రుత్వా ౭పి నైవ వేద. చకారమువలన ఉక్త్వా ౭పి దృష్ట్వా ౭పి-చెప్పియును చూచియును, చక్కఁగా నెఱుంగఁ దని తెలియునది.

ప. ఆ యాత్మ జ్ఞానమో అతిదుర్లభ మని చెప్పచున్నాఁడు.-కశ్చిత్ - అనాదిగా బహుకోటి జన్మముల దృశ్యసంఘాతమునే చూచుటయందు అభి



నివిష్ట మయిన దృష్టి గల పురుషుండు ఒకానొకఁడు, శాస్త్రాచార్యోపదేశమువలన, పనమ—నిరాకారాద్వైతచిదేశ్వరసుం డగు ఆత్మను, ఆశ్చర్యవత్ పశ్యతి, ఏల యనఁగా మున్నెప్పుడును అనుభవింపనిపస్తువును జూచుటగాని వినుటగాని యాశ్చర్యజనక మగును, దృష్టాంతము లేకుండుటవలన మోహము నొందుచున్నవాడై యని యర్థము. అట్లు, అన్యః—ఇతరుఁడు ఒకానొకఁడు ఆత్మతత్త్వము తెలియని వాఁడు, ఎవఁడు, శాస్త్రమువలన వినఁబడుచున్న శబ్దమాత్రముచే, వదతి=చెప్పుచు న్నాఁడో, వాఁడుగూడ, ఆశ్చర్యవత్—ఆశ్చర్యమువలె, తలఁచి యేమో చెప్పుచు న్నాఁడు. కావున ఏతన్నిరూపణమునందు సావధానుండవై యుండవలె నని యర్థము. ఈయర్థమున అథర్వశాఖేయశ్రుతియును గలదు. “శ్రవణా యా ౭పి బహుభి ర్యో న లభ్యః శృణ్వంతో ౭పి బహుభా యం నవిద్యుః । ఆచార్యో వక్త్ర్య కుశలో ౭స్య లభౌ వాశ్చర్యో జ్ఞాతా కుశలానుశిప్తః” అని. ఇందుకు భాష్యము— యః=ఏపరమాత్మ, ఉత్తమాచార్యువలన, శ్రవణాయాపి= వినుటకొఱకుగూడ, బహుభిః నలభ్యః= పెక్కండ్రకు సులభుఁడు కాఁడో, మఱి యే మనఁగా, దైవవశ మున ఎవ్వనికో ఒకనికిమాత్రమే యని యర్థము. అట్లు, యమ్= ఏపరమాత్మను, శృణ్వంతః అపి=వినుచున్న వా డైనను, బహువః=పెక్కండ్రు, నవిద్యుః=పొంద రైరి, మఱి యే మనఁగా ఒకానొకఁడుమాత్రమే. అట్లు, అన్య = ఈపరమాత్మయొక్క, లభౌ= పొందుటయందు, ఎవఁడు, అకుశలః= అసమర్థుఁ డైన, ఆచార్యః= ఆచార్యుఁడు, వక్త్రీ= చెప్పుచున్నాఁడో, సః= ఆయాచార్యుఁడు, ఆశ్చర్యః= ఆశ్చర్యరూపుఁ డగుచున్నాఁడు, మోహము నెందుచున్నాఁడని యర్థము. అట్లు, కుశలానుశిప్తః= సమర్థుం డైన ఆచార్యునిచే ఉపదేశింపఁబడిన, జ్ఞాతా = శిష్యుఁడును, ఆశ్చర్యః= ఆశ్చర్యరూపుఁ డగుచున్నాఁడు.

రా. అట్లు, శరీరాత్మవాదమునందుంగూడ లేదు శోకమునకు నిమిత్త మని చెప్పి, శరీరాతిరిక్తుఁడును ఆశ్చర్యస్వరూపుఁడు నగు ఆత్మను తెలియువాఁడును శ్రవణము చేయువాఁడును ఉపదేశించువాఁడును దుర్లభులు, కావున అట్టి శ్రవణముచే గలుగు ఆత్మతత్త్వనిశ్చయంబును దుర్లభము అని చెప్పుచున్నాఁడు.—ఆశ్చర్యవత్= స్వేతరములయిన సమస్తపస్తువులకును విలక్షణుఁ డగుటచే ఆశ్చర్యమువలె నున్నవాఁ డగు; ఏనమ్=ఇట్లు చెప్పఁబడిన స్వభావము గల యీఆత్మను; కశ్చిత్= అనంతజంతువు లందు మహాతపస్సుచే పాపక్షయము నొంది బహుపుణ్యపరిపాకము గలవాఁడు ఒకా నొకఁడుమాత్రమే; పశ్యతి= చూచుచున్నాఁడు. తదైవ= అట్లే; అన్యః= అట్టి

వాఁడు ఒకానొకఁడుమాత్రమే; ఆశ్చర్యవత్ = ఆశ్చర్యమువలె నున్న యీయాత్మను; వదతిచ = మఱియొకనికిఁ జెప్పుచున్నాఁడుగూడ. ఇట్లు, అన్యః = ఒకానొకఁడు మాత్రమే; ఆశ్చర్యవత్ = ఆశ్చర్యమువలె నున్న; ఏనమ్ = ఈయాత్మను; శృణోతిచ = వినుచున్నాఁడుగూడ. శ్రుత్యాపి = వినియును; ఏనమ్ = ఈయాత్మను; కశ్చిత్ = ఒకానొకఁడును; నైవవేద = యథాతత్త్వముగా ఎఱుంగనే యెఱుంగఁడు. సవైవ అనుచోటి చకారమువలన ద్రవ్యయందును వక్తయందును శ్రోతయందునుగూడ, తత్త్వదర్శనము తత్త్వవచనము తత్త్వశ్రవణము దుర్లభ మని చెప్పఁబడుచున్నది.

ఇతరము లయిన ప్రపంచమునందలి సమస్తసమస్తపులకన్నను విలక్షణముడై యాశ్చర్యమువలె నున్న యీయాత్మను అందఱు నెఱుంగఁ జాలరు. లెక్కకు మీఱిన జనులలో బహుజన్తములందు మహోత్పన్నుచేసి పాపక్షయము నొందినవాడై బహుసుకృతోపచయము పొందినవాఁ డెవ్వఁడో ఒకానొకఁడుమాత్రమే యెఱుంగఁ జాలును. అట్టివాఁ డెవ్వఁడో ఒకానొకఁడుమాత్రమే యితరున కుపదేశింపఁ జాలును. అట్లు బహుజన్తకృత సుకృతపరిపాకము గలవాఁ డెవ్వఁడో ఒకఁడుమాత్రమే యీ యాత్మను శ్రవణము చేయును. శ్రవణము చేసినను ఈయాత్మయొక్క వాస్తవ తత్త్వము నెఱుంగుట మిక్కిలి దుర్లభము. అట్లు ఎఱింగితి మనువారికి తత్త్వజ్ఞానము గలుగుటయుఁ బరుల కుపదేశము చేయువారికిఁ దత్త్వోపదేశము సేయు సామర్థ్యమును శ్రవణము చేయువారికిని తత్త్వము వినఁ గలుగుటయు దుర్లభ మని తాత్పర్యము.

మా. దేహయోగంబును తద్వియోగంబును నియతము లగుటవలనను, ఆత్మ ఈశ్వరసరూపుఁ డగుటవలన అతనికి సర్వథా నాశము లేమివలనను, శోకము చేయరా దని యుపసంహరించుటకై యీశ్వరుని సామర్థ్యమును మరల నుగ్గడించుచున్నాఁడు.—ఏనమ్ = ఈజీవుని, ఈ చెప్పిన లక్షణములు గల ఈశ్వరునితో సరూపత్వము గలవానిఁగా; కశ్చిత్ = ఒకానొకఁడు, ఎవ్వఁడు; పశ్యతి = చూచుచున్నాఁడో; అతఁడు, ఆశ్చర్యవత్ = ఆశ్చర్యరూపుఁడు. అట్లు, అన్యః = ఇతరుఁడు, ఎవఁడు; వదతి = తత్త్వముచొప్పునఁ జెప్పుచున్నాఁడో, సచ = అతఁడును; తద్వైవ = అట్లే; ఆశ్చర్యవత్ = ఆశ్చర్యరూపుఁడు. అన్యః = మఱియొకఁడు. ఎవఁడు; ఏనమ్ = ఈజీవుని; తత్త్వముగా, శృణోతి = వినుచున్నాఁడో; సచ = అతఁడును; ఆశ్చర్యవత్ = ఆశ్చర్యరూపుఁడు. స్వాధ్యమునందు వతిత్రయము. కశ్చిచ్ఛ = ఒకానొకఁడుగూడ;

ఏనమ్ = ఈ జీవుని; శ్రుత్వా ౭పి = వినియును; నై వచేన = ఎఱుంగనే యెఱుంగఁడు, ఎందువలన వీరు ఆశ్చర్యరూపు లనఁగా, దుష్టభు లగుటవలన నని యెఱుంగునది. దుష్టభమైన వస్తువుగదా లోకమున ఆశ్చర్య మవలంబించుచున్నది. ఆత్మ ఈశ్వర సహస్రరూపు నూత్నరూపు అగుటవలన ఆత్మజ్ఞానము గలవాఁడు దుష్టభుఁడు.

ఈ జీవునిత్వము తెలియువాఁడు ఆశ్చర్యము, మఱియొకరికిఁ జెప్ప వాఁడును ఆశ్చర్యము, వినువాఁడును ఆశ్చర్యము. ఏల యనఁగా దుష్టభ మైన వస్తువు లోకమున ఆశ్చర్య మనవలంబించుచున్నది. ఆత్మజ్ఞానము గలవాఁడు దుష్టభుఁడు. ఎందువలన ననఁగా ఆత్మ యీశ్వరసహస్రరూపుఁడును సూక్ష్మరూపుఁడును అగుటవలన శ్రవణము చేసినను అతని దెలియుట మిక్కిలి కష్ట మని తాత్పర్యము.

దేహీ నిత్య మవధ్యో ౭యం దేహీ సర్వస్య భారత

తస్మా త్సర్వాణి భూతాని న త్వం శోచితు మ్నసి.

30

భా. ఇత నిప్పుడు ప్రకరణార్థము నుపసంహరించుచున్నాఁడు. — భారత = అర్జునుఁడా! ఎందువలన, అయిది = ఈ; దేహీ = ఆత్మ; సర్వ గతుఁ డగుటవలన, సర్వస్య = సమస్త ప్రాణిజాతముయొక్క, దేహీ = దేహమునందు, ఉన్నవాఁడైనను; నిస్త్వం = నిస్త్వమును, సర్వావస్థ లందును; అవధ్యః = వధింప శక్యము కాఁజో, సమస్తప్రాణిజాతము యొక్కశరీరములు వధింపఁబడుచున్నను; తస్మాత్ = అందువలన; సర్వాణి = సమస్తము లయిన; భూతాని = భీష్మాదిభూతములను గూర్చి; త్వం = నీవు; శోచితుమ్ = దుఃఖించుటకు; న్నసి = తగినవాఁడవు కావు.

అర్జునా! ఇట్లు సర్వప్రాణిజాతముల దేహములందును ఉండునట్టి యీ యాత్మను, ఆదేహము లన్నియు హతము లగుచున్నను సర్వావస్థలందును వధింప శక్యము కా దని యేర్పడుచున్నది గదా! అందువలన భీష్మాదులు మాత్రమే కాదు, సమస్తభూతములును వధింపఁబడినను వారిఁగూర్చి నీవు దుఃఖించుట యుచితము కా దని తాత్పర్యము.

అ. మీఁదిశ్లోకమున కవతారిక చేయుచున్నారు ఇత నని. ఆత్మను దెలియుట కష్ట మని నిరూపించిన యనంతర మని యర్థము. వస్తుగతిని శోకమో హములు వహింప రా దనుట ప్రకరణార్థము. దేహము వధింపఁబడుచున్నను

దేహి వస్తువులు కాఁ దని యేర్పడుటచే ఫలితముఁ జెప్పుచున్నాఁడు మూలమునందు తస్మాత్ ఇత్యాదిగా. హేతుభాగమును విభజించుచున్నారు ఎందువలన నిత్యాదిగా. ఫలితముం దెలుపునట్టి శ్లోకార్థమును వివరించుచున్నారు తస్మాత్ = అందువలన ఇత్యాదిగా.

హ. ఇక నిప్పుడు ప్రకరణ ముపసంహరింపఁబడుచున్నది.—తస్మాత్. సర్వాణి భూతాని—భీష్మాదిసర్వభూతములనుగూర్చి. స త్వం శోచితు మన్వాసి.

శం. మున్ను 'అన్యక్తా దీని భూతాని' అను శ్లోకముచే భీష్మాదిశబ్దవాచ్యార్థము శోచ్యము కా దనుట యుపసంహరింపఁబడినది. ఇప్పుడు లక్ష్యార్థ మయిన ఆత్మ శోచ్యుడు కాఁ డనుట నుపసంహరించుచున్నాఁడు.—భారత = ఆత్మజ్ఞానసంపన్నుడ! అయిష్ = ఈ; దేహి—సర్వదేహములును ఉపలబ్ధిస్థానముగా ఇతనికిఁ గలవు, కావున దేహి, సర్వదేహములు నుపాధిగాఁ గల ఆత్మ; సర్వస్య = బ్రహ్మాది స్తంబపర్యంత మయిన ప్రాణిజాతయొక్క; దేహి = దేహము, వధ్యమానే ౭పి \* వధింపఁబడుచున్న డైనను; నిత్యుఁ; తాను, అవధ్యః = వధింప నలవిగానివాఁడే యగుచున్నాఁడు. అక్రియఁ డగుటవలన, ఆత్మ, ఘటములు నశించుచుండఁగా వానియందున్న ఆకాశమువలె, తా నేమో నశింపఁడు. తస్మాత్ = అందువలన, ఆత్మ నశింపఁ దని తెలియుటవలన, 'త ఇమే ౭వస్థితా యుద్ధే ప్రాణాం స్యక్త్యా వధనాసచ' అని చెప్పినవిధమున, సర్వాణి భూతాని—భీష్మాదిసర్వభూతములను, శరీరములను, వీరు నావారు మరణము నొందుచున్నారని, త్వం శోచితుం నాన్వాసి. వీరు వధింపఁబడుచున్నను ఆత్మ నశింపఁ దని యాత్మనిత్యత్వము నెఱింగినట్టి నీవు ఆత్మనుగూర్చి శోకమునుగాని మోహమునుగాని వహింప నన్వఁడవు గా వని యర్థము. ఇట, 'దేహము నశించును' అనియు 'నాది యిది' అనియు ఎవనికి దేహవిషయము లయిన శోకమోహములు లేవు, అట్టి అప్రతిబద్ధ మైన అపరోక్షజ్ఞానముగల విద్వాంసునకు 'దైవాధీనే శరీరే ౭స్త్వి గుణభావ్యేన కర్తృణా' † అను న్యాయమున, శరీరము ప్రారబ్ధాధీన మగుటవలన శరీరయాత్రార్థ కర్తృమేనియుఁ గొంచె మయినను చేయవలసినది లేదు. ఇక నితరకర్తము చేయవలసినది లే దని చెప్పువలయునా? కావున సిద్ధుఁ డైన బ్రహ్మవేత్తకు సర్వకర్తసన్నానమునందే యధి

\* అధ్యాహర్యము.

† ఈశరీరము ప్రారబ్ధాధీనము, కర్తము గుణాధీన మని తాత్పర్యము.

కార మని భూతాని న త్వం శోచితు మ్నాసి' అను పదములచే నూచిత మగుచున్నది.

మ. ఇప్పుడు సర్వప్రాణులకును సాధారణ మగు భ్రమయొక్క నివృత్తికి సాధనమైన చెప్పినవిషయము నుపసంహరించుచున్నాడు.—సర్వస్య=సమస్తప్రాణిజాతముయొక్కయు; దేహీ=దేహము, వధింపఁబడుచున్నను; అయమ్=ఈ; దేహీ=లింగశరీరోపాధికుఁడైన ఆత్మ; అవధ్యః=నధ్యుఁడు కాఁడు, అనుట; నిత్యమ్=నియతము, ఎందువలననో; తస్మాత్=అందువలన; సర్వాణిభూతాని=భీష్మాదిభావావన్నములైన స్థూలశరీరములను సూక్ష్మశరీరములను అన్నిటిని ఉద్దేశించి; త్వం శోచితుం న్నాసి. అపరిహార్య మగుటవలన స్థూలదేహము అశోచ్యము, ఆత్మవలెనే అవధ్య మగుటవలన లింగదేహము అశోచ్యము, ఇట్లు స్థూలదేహమును గాని సూక్ష్మదేహమును గాని ఆత్మను గాని యుద్దేశించి శోకింప నవసరము లేదని భావము.

శ్రీ. ఇట్లు దుర్బోధ మయిన ఆత్మతత్త్వమును సంక్షేపమున నుపదేశించుచు అశోచ్యత్వము నుపసంహరించుచున్నాడు దేహీత్వాదిగా.

ప. ఇకఁ బ్రకృతము ననుసరించుచున్నాడు.—దేహీ=శరీరప్రేరకుఁడైన ఆత్మ; నిత్యమ్=నిరంతరము; అవధ్యః=నధింపఁగలము కాఁడు, ఇందుచే నిత్యత్వము చెప్పఁబడినది. ఒకఁడే, సర్వస్య=సమస్తభూతజాతముయొక్కయు; దేహీ=దేహమునందు, ఉన్నాఁడు, ఇందుచే వ్యాపకత్వము చెప్పఁబడినది. తస్మాత్=ఆకారణమువలన; సర్వాణిభూతాని=తోఁబుట్టువులు సుహృదులు మొదలగు సర్వభూతములను గూర్చి; త్వం శోచితుం న్నాసి. తన్నిమిత్త మయిన శోకము వ్యర్థము. ఇక దేహానిమిత్తము శోకింతు నందువేని. తస్మాత్=అధిష్ఠానభూతుఁడు సత్యుఁడగు ఆత్మయొద్దనుండి; సర్వాణిభూతాని=సమస్తభూతములును, ఆవిర్భవించుచున్నవి, కావున దేహములు అధ్యాసరూపము లగుటచే అసత్యము లయిన దేహములను గుఱించి శోకించుటయు వ్యర్థము. ఈవిషయమే బృహదారణ్యకొపనిషత్తునం దుపదేశింపఁబడినది 'స య ధోర్లనాభి న్నస్తు సోచ్చ రే ద్యథా ఽగ్నేః తుద్రా విస్ఫులిక్తో వ్యుచ్చర త్వేవ మేవాన్తా దాత్మన స్సర్వే ప్రాణా స్సర్వే లోకా స్సర్వే దేవా స్సర్వాణి భూతాని సర్వ ఏత ఆత్మానో వ్యుచ్చరన్తి । తస్యోపనిష త్సత్య సత్య మితి । ప్రాణా వై సత్యం తేషా మేష సత్యమ్' అని. ఇందుకు

భాష్యము—పూర్వగ్రంథమునందు, అథ యదా సుఖప్తో భవతి న కస్య చన వేదః\* ఇత్యాదిశ్రుతిచే సుఖప్తియందు మనస్సు పరమాత్మయందు లయము నొందగా, మనఃకల్పిత మయిన స్థూలసూక్ష్మప్రపంచముగూడ లయము నొందు నని ప్రతిపాదించబడినది. అంత మరల జాగరావస్థయందు మనస్సు బహిర్ముఖము కాగానే పూర్వసంస్కారములచే మునుపటియట్లు మనఃకల్పితప్రపంచ మావిర్భవించుచున్నది. అట్లు ‘ధాతా యథా పూర్వ మకల్పయత్’ అని శ్రుతి నచించుచున్నది. ఇట్లు ప్రపంచము సుఖప్తియందు లయము నొందుటకును జాగరమునందు మరిల నావిర్భవించుటకును దృష్టాంతము చెప్పబడుచున్నది.—ఉద్గనాభిః—ఉద్గ యనగా తంతు విశేషము, అది నాభియందుఁ గలది, ఒకానొక పురుగు, సః = అది, యథా = ఎట్లు, తన్తనా—మున్ను తనచే బుట్టింపబడినదియు మరల తనచే మ్రింగబడుచున్నదియు నగు తంతువుచే, ఉచ్చరేత్ = ఉద్భవించుచునో, సమస్తతంతువును మ్రింగునటకు; అట్లు మనస్సు సర్వసంస్కారరూప మయిన తంతువును మ్రింగి తానును లీన మగుచున్నది. ఇత మరలఁ బ్రపంచము ఆవిర్భవించుట దృష్టాంతము చెప్పబడుచున్నది.—యథా = ఎట్లు; అగ్నేః = కొట్టబడుచున్న కొఱవినిప్పునుండి, ఏకకాలమునందే, ఝద్రాః = మిక్కిలి యల్పము లయిన, విఘ్నలిక్తాః = అగ్నికణములు, ఉచ్చరన్తి - వేసవేలుగా వెడలుచున్నవై, ఏవ మేన = ఇట్లే, అస్తాత్ ఆత్మనః = ఈమేలుకొన్న మనస్సునుండి, సర్వేప్రాణాః = సూక్ష్మప్రపంచరూపము లయిన సమస్తప్రాణములును, అట్లు, సర్వేలోకాః = స్థూలప్రపంచరూపము లయిన భూభువస్వరాదు లగు సమస్తలోకములును, సర్వేదేవాః = ఇంద్రాదిసమస్తదేవతలును, సర్వాణిభూతాని = స్థానరజంగమాత్మకము లయిన సమస్తభూతములును, ఏతే సర్వే ఆత్మనః = ఈసమస్తదేహములును, వ్యుచ్చరన్తి = వెడలుచున్నవి. తస్య = ఆపరమాత్మకు, ఉపనిషత్—ఆత్మబోధక మయిన శాస్త్రము, సత్యస్య సత్యమ్ = పరమాత్మ సత్యమునకుఁగూడ సత్యము, ఇతి—అని చెప్పుచున్నది. దీనినే వై అనునది ప్రకటికరించుచున్నది. వ్యవహారమునందు, ప్రాణాః = ముఖ్యప్రాణదులు హిరణ్యగర్భప్రభృతము, సత్యమ్ = సత్యము, తేషా మపి = వారిలోఁగూడ, ఏవః = ఈయాత్మ, సత్యమ్. అదియే సత్యత్వమునకు పరమావధి అని యర్థము. ఇట్లు రెండువిధ

\* ఇత ఎప్పుడు సుఖస్థితిని బొందినవాఁడగుచున్నాడో. అప్పుడు దేనినిగూడ ఎఱుంగఁడు.

ములనుగూడ శోకమున కవసరము లేదని యర్థము. అట్లు అధ్యాత్మ మిమాంస యందుఁ జెప్పబడినది. “ఇంద్రే ద్రాణి రితాస్తే ప్రవిశతి మనసా రేతసా సాక మే తత్ । బుద్ధ్యస్త ద్విశ్వజాతం ససకలకరణం తేన గర్భం దధానా, సా ఽన్య క్తే లీయమానా పునరుదయ మితా జగరాదా స్రసూతే । కీటీ చోర్ణా మివా సా పుత హుతవహతో నిస్సరన్తి స్ఫులిక్యాః ” \* అని.

రా. భారత! సర్వస్య = సమస్త మయిన దేవాదిప్రాణిజాతముయొక్క; దేహే = దేహము; వధ్యమానే ఽ-పి = వధించబడుచున్నను; అయమ్ = ఈ; దేహే = ఆత్మ; నిత్యమ్ = ఎల్లప్పుడు; అనధ్యః = వధించ శక్యము కానివాడు, అని తెలియ వలెను. అందువలన దేవాదిస్థావరాంతము లయిన సమస్తభూతంబులును విషమ మయిన • యాకారము గలవిగాఁ దోచుచున్నను ఇప్పుడు చెప్పిన స్వభావముచే స్వరూపమునందు సమానములును నిత్యములునుగా నున్నవి. వైషమ్యమును అనిత్యత్వమును దేహగతముమాత్రమే యగును. తస్మాత్ = అందువలన, సర్వాణి భూతాని = దేవతలు మొదలుగు సమస్తభూతములును ఉద్దేశించి; త్వమ్ = నీవు; శోచితుమ్ = శోకించుటకు; నార్హసి = తగినవాడవు కావు, భీష్మాదుల నుద్దేశించి మాత్రమే కాదు.

దేవతలు మొదలుగాఁ గల సర్వజీవులయొక్క దేహములును వధించ బడుచున్నను దేహి యగు నీజీవుడుమాత్రము వధ్యుడు కానేకాదు. దేవాదిస్థావరాంతము లైన సమస్తభూతములును స్వరూపమున ఈ యవధ్యత్వస్వభావము గలవై సమానములును నిత్యములునుగా నున్నవి. వానియందుఁ దోచునట్టి యాకార వైషమ్యమును అనిత్యత్వమును దేహగతములుగాని స్వరూపగతములు కావు. అందువలన భీష్మాదులనుమాత్రమే కాదు, దేవాదిస్థావరాంతము లగు సమస్తభూతముల నుద్దేశించియు నీవు శోకింప నవసరము లేదని తాత్పర్యము.

\* జీవునియొక్కయు బుద్ధియొక్కయు వ్యవహారాంతమునందు—సుషుప్తి వచ్చినపుడు, శరీరూప మయిన వాసనాజాలముతోఁగూడ సమస్తకరణసహిత మయిన ప్రపంచజాతము బుద్ధిలోపలఁ బ్రవేశించుచున్నది. అందుచే ఆబుద్ధి గర్భము ధరించినదై పరమాత్మయందు లీన మగుచున్నది. అది మరల జాగరాదియందు ఉదయము నొంది ప్రసవించుచున్నది. ఎట్లు కీటము తంతువును మ్రింగుచున్నదో అట్లు బుద్ధి విశ్వజాతమును మ్రింగుచున్నది. ఎట్లు కొఱవినిప్పునుండి యగ్నికణములు వెడలునో అట్లు ఈబుద్ధికుండి విశ్వజాతము వెడలును.

• పరస్పరభిన్న మన.

మా. \*

స్వధర్మమపి చావేత్స్య న వికమ్పితు మహ్నసి

ధర్మార్థద్వియుద్ధాచ్చేయోఽన్యత్క్షత్రియస్య న విద్యతే. 30

భా. ఇందుఁ బరమార్థతత్త్వము నాలోచించినచో శోకముగాని మోహముగాని సంభవించు దని చెప్పబడినది. పరమార్థతత్త్వము నాలోచించినచో మాత్రమే కాదు. మతేమనఁగా.—స్వధర్మమపి చ—స్వధర్మమనఁగా నీదైన ధర్మము, క్షత్రియుని ధర్మమయిన యుద్ధము, దానినిగూడ; అవేత్స్య = ఆలోచించి; వికమ్పితుమ్ = చలించుటకు, తొలఁగుటకు; మహ్నసి = తగినవాడవు కావు, క్షత్రియునియొక్క స్వాభావికమయిన ధర్మమునుండి, నీయొక్క స్వాభావికమయిన ధర్మమునుండి యని యభిప్రాయము. హి = ఎందువలన ననఁగా; ఆయుద్ధము పృథివీజయద్వారమున ధర్మార్థమును బ్రజారక్షణార్థమును అగుచున్నది, కావున, ఉత్తమమయిన, ధర్మము—ధర్మమునుండి తొలఁగనిది, అట్టి, ధర్మార్థ = ధర్మ మయిన; యుద్ధాత్ = యుద్ధముకంటె; అన్యత్ = ఇతరమయిన; శ్రేయః = మేలు; క్షత్రియస్య = క్షత్రియునకు; నవిద్యతే = లేదు.

పరమార్థతత్త్వము విచారించినచో నీవు యుద్ధము విమన నవనరము లేదని యేర్పడినది గదా! పరమార్థతత్త్వము విచారించుకున్నచుగూడ నీవు యుద్ధమునుండి తొలఁగుట యుక్తము గాదు. ఏల యనఁగా, నీవు క్షత్రియుడవు, కావున యుద్ధము నీకు స్వధర్మము; అట్టి ధర్మమయిన యుద్ధమువంటి శ్రేయస్కరమయిన కర్మము క్షత్రియునకు మతియొకటి కాన రాదని తాత్పర్యము.

ఆ. మీఁదిశ్లోకమున కవతారిక చేయుచుఁ గడచిన విషయముఁ జెప్పుచు న్నాగు ఇందు ఇత్యాదిగా. ఇందు—పూర్వశ్లోకమునందు. పారమార్థికమయిన తత్త్వమేది గలదో దాని నవేక్షించినపుడుమాత్రమే శోకమోహములు సంభవించుననుట గాదు, మతియేమనఁగా స్వధర్మమునుగూడ అవేక్షించినను అనియస్వయము. నీదైన క్షత్రియధర్మము నాలోచించి దానినుండి తొలఁగుటను

\* ఈ శ్లోకము మొదలు 30 వ శ్లోకమువఱకు సృష్టార్థమున నభిప్రాయముచే మధ్యాచార్యుల వ్యాఖ్యానము చేయఁబడినది.



విడువవలె నని యర్థము. ఏది ఊర్తీయునకు ధర్మ మైన \* శ్రేయస్సాధనమో దానినే గదా నే ననునర్థింపవలె నని యాశంకింపఁగా అందుకుఁ జెప్పచున్నాఁడు ఉత్తరార్థముచేత. జాతిప్రయుక్త మగు—స్వాభావిక మగు స్వధర్మమునకే విశేషణము చేయుచున్నారు ఊర్తీయునియొక్క అని. చలించుట కయోగ్య మనుటకు హేతువుఁ జెప్పచున్నారు స్వాభావిక మయిన అని. స్వాభావిక మనఁగా అశాస్త్రీయ మను శంకను వారించుటకై తాత్పర్యముఁ జెప్పచున్నారు సీయొక్క స్వాభావిక మైన అని. స్వాభావికము—ఊర్తీయత్వస్వభావప్రయుక్త మైనది వర్తా శ్రమోచిత మైనది యని యర్థము. ధర్మమును బ్రజాపరిపాలనార్థమును బ్రయత్నించువాఁడు యుద్ధమునుండి యుపరమింపఁ గోరుట యుచిత మని యాశంకింపఁగా అందుకుఁ జెప్పచున్నారు ఆయుధము ఇత్యాదిగా. దానికన్నను శ్రేయస్కర మయిన కర్మము ననుష్ఠించుటకు యుద్ధము విడువవచ్చు నని యాశంకించి అందుకుఁ జెప్పచున్నారు అట్టి ధర్మ్యాత్ ఇత్యాదిగా. అందువలన యుద్ధమునుండి తొలఁగుట యనుచిత మని శేషము.

హ. పరమార్థతత్వాపేక్షచే శోకమోహములు సంభవింప వని చెప్పఁబడినది. పరమార్థతత్వాపేక్షచేమాత్రమే గదా శోకమోహములు కర్తవ్యములు కావని యాశంకింపఁగా అట్లు గా దని చెప్పచున్నాఁడు.—స్వధర్మమపిచ = ఊర్తీయునకు స్వధర్మ మయిన యుద్ధమునుగూడ; అపేక్ష్య; నీవు; వికల్పితుం నార్హసి = చలించరాదు. హి = ఎందువలన ననఁగా. ధర్మ్యాత్ = స్వాభావిక మయిన; యుద్ధాత్, అన్యత్, శ్రేయః, ఊర్తీయస్య, నవిద్యతే.

శం. 'వేదా వినాశిసం నిత్యమ్' అనుశ్లోకముచే "ఇది యంతయు నేనును బ్రహ్మము అని సమస్తమును బ్రహ్మమాత్ర మను ఆత్మప్రసాదజన్య మయిన జ్ఞాన మెవ్వనికీ గలుగునో అతనికిఁ గొంచెమేని కర్తవ్యము లే" దని స్పష్టముగా నిరూపింపఁబడినది. ఇక తద్భిన్నుండును నేను నాది యను నభిమానము గలవాఁడు నగు ముముక్షువు, "బ్రాహ్మణా వివిధిషన్తి యజ్ఞేన దానేన" ఇత్యాది శ్రుతివలన, పూర్వోక్తజ్ఞానము సిద్ధించుకొంటు చిత్తశుద్ధికై, శాస్త్రుచోదిత మగు స్వధర్మము అనుష్ఠింపవలసినదే యని బోధించుట కీ ప్రకరణ మారంభింపఁబడుచున్నది. అందు మొదట అర్జునునకు ఆత్మజ్ఞానము లే దని యెఱింగి, తన భక్తుండును ముముక్షువు

\* ధర్మమునుండి తొలఁగని.

నగు అతని, కర్తవ్య మయిన స్వధర్మమునందుఁ బ్రవర్తింపఁజేయుటకై యీవాక్యము చెప్పుచున్నాఁడు శ్రీభగవంతుఁడు.—కర్తయు కరణమును కార్యమును సర్వమును బ్రహ్మమే యని తెలిసినయెడ అప్పుడు కొంచెమేని చేయవలసినదే లేదు. ఇక, 'వీరు నావారు నాచే వధింపఁబడుచున్నారు' అను భేదజ్ఞాన మున్నపక్షముననో, చ అనునది తు అనుదాని యర్థము గలది, తదా అపి = అప్పుడుగూడ; స్వధర్మమ్— 'యుద్ధం స్వధర్మో నృపతేః ప్రజానాం పరిపాలనమ్' \* ఇత్యాదిశాస్త్రముచే త్కత్తి యునకుఁ గర్తవ్యముగా విధింపఁబడిన దానిని; అవేక్ష్య = స్వబుద్ధిచే విచారించి; నీవు, వికమ్పితమ్ = స్వధర్మమునుండి తొలఁగుటకు; నార్హసి. స్వధర్మమును విడువ రా దనుటవలన, స్వధర్మ మగుటచేఁ గర్తవ్యముగాఁ బ్రాప్తించిన యుద్ధము విషయ మయి, యాగవిషయమునంబోలె, శోకమోహములను హింసాదిదోషవిచారంబును విద్వాంసుఁడు చేయఁగూడ దని సూచిత మగుచున్నది. ధర్మాత్ = ధర్మ శాస్త్రమువలనఁ బ్రాప్తము, కర్తవ్య మని విహిత మగునట్టి; యుద్ధాత్; అన్యత్ = ఇతరము; శ్రేయః — శ్రేయస్సాధనము; క్షత్రియస్య; సవిద్యతే = లేదు. జయ లభ్యము లగు ధనాదులచేతమాత్రమే సాధ్యము లగు యాగములచేతను దానముల చేతను వ్రతాదులచేతను జితశుద్ధి సిద్ధించును, దానిచే జ్ఞానము కలుగును, దానిచే మోక్షప్రాప్తి యగును, కావున యుద్ధము శ్రేయస్సాధన మనుట యుక్తము. అందు వలన యుద్ధము కర్తవ్యమే యని సిద్ధము. హి అనునది 'యే యుద్ధస్తే ప్రథనేషు శూరాః' † ఇత్యాదిశ్రుతిప్రసిద్ధి ద్యోతనార్థము.

మం. ఈప్రకారముగా స్థూలశరీరము సూక్ష్మశరీరము వీనికిఁ గారణ మయిన కారణశరీరము అను నుపాధిత్రయముయొక్క వివేకము లేకుచే మిథ్యాభూత మయినను సంసారము సత్యమని ఆత్మ ధర్మమని ఇత్యాదిగాఁ దోచుట యేది గలదో, అట్టి సర్వప్రాణిసాధారణ మయిన భ్రమను అర్జునునకు నిరాకరించుటకై యుపాధిత్రయవివేకపూర్వకముగా ఆత్మ స్వరూపము ప్రతిపాదించెను. ఇప్పుడు యుద్ధాఖ్య మయిన స్వధర్మమునందు హింసాదిదోషబాహుల్యమునంజేసి యధర్మత్వబుద్ధి యేది గలదో అట్టి కరుణాదిదోషజన్య మయిన యసాధారణభ్రమను అర్జునునకుమాత్రమే కలిగిన దానినిరాకరించుటకై హింసాదులుగల దైవను యుద్ధము స్వధర్మం బగుటచే అధర్మము కాఁజాల దని బోధించుచున్నాఁడు భగవంతుఁడు.—కేవలము పరమార్థ

\* రాజునకు యుద్ధమును ప్రజాపరిపాలనమును స్వధర్మము.

† ఎవ్వరు శూరులై యుద్ధములందుఁ బోరుదురో.

తత్త్వమునుమాత్రమే యాలోచించి కాదు. మ తే మఱగా, స్వధర్మమపి = త్కత్తియధర్మమునుగూడ, యుద్ధమునకు వెనుదీయ రాదనుటను; అవేక్ష్య= శాస్త్రముచే బ్రాహ్మణాలోచించి; కన్వినుష్ఠ = చలించుటకు, అనర్హత్వ భ్రాంతిచే దొలగుటకు; నాన్వసి = తగినవాడవు కావు. అది యిట్లుండగా, 'య ద్య ప్యేతే నప శ్యన్తి' ఇత్యాదిగా, 'నరకే నియతం వాసో భవతి' ఇత్యంతగ్రంథముచే యుద్ధము పాపహేతు వని నీ వేమి చెప్పితివో, 'కథం ధీష్ణ మహం సఖ్యే' ఇత్యాదిగా గురు వధ బ్రహ్మసభాదిదోష మగు నని యేమి చెప్పితివో అది యంతయు ధర్మశాస్త్ర పర్యాలోచనము లేనివాడ వగుటవలననే చెప్పితివి. హి - ఎందువలన ననగా. ధర్మ్యాత్ = వెనుదీయకుండుట యను ధర్మమునుండి తొలగని యట్టి; యుద్ధాత్ = యుద్ధముకన్న; అన్యత్ = ఇతరము; త్కత్తియస్య; శ్రేయః = శ్రేయస్సాధనము; న విద్యతే = లేదు. యుద్ధమే గదా పృథివీజయద్వారమున బ్రహ్మరక్షణము బ్రాహ్మణ శుశ్రూష మొనలగు తాత్త్వికధర్మములకు నిర్వాహకము. కావున నదియే త్కత్తియనకు బ్రహ్మధర్మ మని యభిప్రాయము అట్లు చెప్పబడినది పరాశరునిచేత "త్కత్తియో హి ప్రజా రక్షణ శస్త్రపాణి ప్రదగ్ధవాక్ । నిర్దిత్య పరపైన్యాని షీశం ధర్మేణ పాలయేత్" \* అని. మరపుచేత గూడ "సమోత్త మాధమై రాజా చా ౭౭సూతః పాలయన్ ప్రజాః । న నివర్తేత సత్క్రామా త్కత్తిం ధర్మ మనుస్మరన్ ॥ సత్క్రామే ష్వపివర్తిస్యన్ ప్రజానాం చైన పాలనమ్ । శుశ్రూషా బ్రాహ్మణానాం చ రాజ్య శ్చేయస్కరిం పున్" \* ఇత్యాదిగా. రాజశబ్దమో త్కత్తియ జాతినే వదించు నని యుద్ధ్యధికరణమునగు నిరూపితము. అందుచే భూపాలునికే యిది ధర్మ మని భ్రమింప రాదు. ఉదాహృతనచనమునందును 'త్కత్తియో హి' అనియు 'తా త్త్విం ధర్మమ్' అనియు లింగము త్కత్తియుండ రాజశబ్దార్థ మని స్పష్టముగా చెబుచున్నది. అందువలన 'త్కత్తియనకు యుద్ధము ప్రశస్త మయిన ధర్మ' మని చక్కగా నుపదేశించెను భగవంతుడు. 'అపశవో ౭ న్యే గోలశ్వేభ్యః

\* త్కత్తియుండు శస్త్రపాణియై శస్త్రసైన్యముల నయించి ప్రకృష్టమున దండము-శిక్ష గల చాండై స్రజల రక్షించుచు ధర్మమున భూమిం బాలింపవలెను.

• స్రజలం బాలించుచు రాజు సమునిచేతగాని ఉత్తమునిచేతగాని అధమునిచేతగాని పిలువబడినవాడై, తాత్త్వికధర్మమును దలంచి, యుద్ధమునుండి తొలగక నిలువవలెను. యుద్ధములందు తొలగికుండుటయు స్రజలం బాలించుటయు బ్రాహ్మణుల శుశ్రూషయు రాజనకు మిక్కిలి శ్రేయస్కరము.

పశ్యేగో అశ్వాః' \* అనుష్టుప్రశంసాలక్షణచే యథముకన్న నితరము శ్రేయస్సాధనము లేదని చెప్పబడినది. కావున ఇతరశ్రేయస్సాధన మున్నను వోషము లేదు. ఇందుచే 'యథముకన్న ప్రశస్తతర మయిన కర్త మేదేని యనుష్ఠించుటకై యథనిష్ఠి కావచ్చు ననుట నిరాకరింపబడినది. 'నచ శ్రేయోఽనుపశ్యామి హత్వా స్వజన మాహవే' అనునదియు నిరసింపబడినది.

శ్రీ. అజ్ఞునుడు 'వేషభుక్త శరీరే మే రోమహన్తస్య బాయశే' అని నేమి చెప్పెనో అది యయుక్త మని చెప్పించునాడు—అన్యకు నాశము చేశుండుట వలననే వీరిని నధించుటయందుగూడ నీవు కంఠము నొందఁ దగినవాడవు కావు. ఇంతియ కాదు. స్వధర్మ మపి, అవేక్ష్య, వికమ్పితుం, నాన్వసి అని యవ్యయము. మఱియును 'నచ శ్రేయోఽనుపశ్యామి హత్వా స్వజన మాహవే' ఇత్యాదిగా నేమి చెప్పెనో అందుకుఁ జెప్పించునాడు—సన్న్యాత్ = ధర్మమువలనఁ దొలంగినది, న్యాయము అయిన, యుద్ధాత్ అవ్యుత్.

ప. ఇత నీ సీన్వస్యప్రపంచమును సత్యముగానే భరింతువు గాక. అప్పుడు గూడ శోకము యుక్తియు కా దని చెప్పించునాడు—స్వధర్మమ్ = శ్రుతిస్మృతి ప్రసిద్ధ మగు క్షత్రియధర్మమును; ఆవేక్ష్య = చక్షుఃగా విచారించి; వికమ్పితుం నాన్వసి. ఇత నీవే ధర్మముఁ జెప్పి మరలఁ జెప్పించునాడు—క్షత్రియః; ధర్మాత్ = న్యాయమువలన వచ్చిన; యుద్ధాత్; అన్యత్ = ఇతర మయిన అహింసాది కము; శ్రేయః = శ్రేయస్సు గలిగించునది; సవిద్యతే. ఇత సన్న్యాయ పరిణమించిన శ్రుతికిఁ దాత్పర్యము ప్రతిపాదించునట్టి శ్రుతి యదాహరింపబడుచున్నది.—తచ్ఛ్రేయో రూప మన్యస్వజత ధర్మం త దేతత్ క్షత్రిస్య క్షత్రిం యథర్మ స్సన్తాధర్మా త్వరం నాన్వ్యథో అబలీయాన్ బలీయాం సం నమాశంసతే ధర్మేణ యథా రాజ్జైవం యో వై స్వధర్మ సత్త్వం వై త త్తస్మా త్సత్యం వదంత మాహు ధర్మం వదతీతి ధర్మం సౌ వదంత సత్యం వదతీ త్యేత ధ్యైవైత దుభయం త ద్భవతి ఇందుకు భాష్యము—తత్ = అటపిమ్మట, శ్రేయోరూపమ్ = శ్రేయోరూప మయిన, ధర్మన్ = ధర్మమును, అత్యస్వజత = స్వజించెను. తత్ = అది, తత్ = ఈ చెప్పబోవునది. అ దే దనగా. ధర్మః యత్ = ధర్మ మునది రేపి గలదో, అది, క్షత్రిస్య = క్షత్రియజాతికిని, క్షత్రిమ్ — శిక్షక మనుట. తస్మాత్ ధర్మాత్ = ఆధర్మము కన్న,

\* గోవులు ఆశ్వములు—పీడికన్న నితరములు పశువులు కావు. గోవులు ఆశ్వములు పశువులు.

పరమ్ = ఉత్కృష్టము, నాస్తి = లేదు. ఎందువలన ననగా. అథో - ఆరంభాగ్రము. ధర్మేణ = ధర్మముచేత, ధర్మబలముచేత, అబలీయాన్ = దుర్బలుడైనను, బలీయాంసమ్ = సమర్థునిగూడ, సమాశంసతే = చక్కగా ఆక్షేపించుచున్నాడు. యథారాజ్ఞా = రాజుచేత, రాజబలముచేత, ఎట్లో, ఏవమ్ = ఇట్లు. రాజ తనవశమున నున్నయెడ ఎట్లు దుర్బలుడైనను సమర్థుని ఆక్షేపించునో, అట్లు అని యర్థము. యో నై స్వధర్మః = ఏది స్వధర్మమో. తత్ = అది, సత్యం వై = సత్యమే నిశ్చయము, సత్యమును బొందించునది, తస్మాత్ = అందువలన, సత్యం వదన్తమ్ = సత్యమును జెప్పుచుండును, ధర్మం వదతీతి = ధర్మమును జెప్పుచున్నాడని, ఆహుః = చెప్పెదను. వా = లేక, ధర్మం వదన్తమ్ = ధర్మమును జెప్పనట్టి పురుషుని, సత్యం వదతీతి = సత్యమును జెప్పుచున్నాడని. ఆహుః = చెప్పుచున్నారు. ఏతత్ హి ఏవ = ఇదియే గదా! సత్యధర్మములకు ఒకటే యర్థ మనట నిశ్చయముగా జెప్పబడిన దనుట. ఏతత్ = ఈ, ఉభయమ్ = సత్యధర్మములు రెండును; తత్ = బ్రహ్మరూపము, భవతి = అగుచున్నది. 'తత్త్వమసి, తత్సద్బ్రహ్మ' ఇత్యాదిశ్రుతి తత్ అనగా బ్రహ్మ మని చెప్పుచున్నది.

రా. అపిచ = మఱియును, ఈ యారంభించిన యుద్ధము ప్రాణి మరణజనక మయినను అగ్నిహోమియాదికము నంది. స్వధర్మమ్ = నీదైన ధర్మమును; అవేక్ష్య = ఆలోచించి; వికమ్పితమ్ = చలించుటకు, సంశయించుటకు; నార్హసి = తగినవాడవు కావు. ధర్మ్యాత్ = న్యాయప్రవృత్తి వయిన, యుద్ధాత్ = యుద్ధము కన్న; అన్యత్ = ఇతర మయిన, శ్రేయః = మేలు; క్షత్రియస్య = క్షత్రియునకు, నవిద్యతే హి = లేదు గదా! 'శౌర్యం తేజో ధృతి ర్దాత్యం యుద్ధే చాప్యసలాయనమ్' దాన మిశ్వరభావశ్చ యోత్రం కర్తవ్యభావజమ్' అని గదా చెప్పబోవుచున్నాడు. అగ్నిహోమియాదులందును పశువునకు హింస కాదు, సంజ్ఞపనము \* మిక్కిలి నీచ మయిన ఛాగాదిదేహము లొలగించి కల్యాణతర దేహస్వరూదులను బొందించు నను శ్రుతివలన. 'న వా ఉపేత నిగ్రయనే నరిప్పసి దేవా ఇదేషి పశుభిస్సుగోభిః | యస్త్రై యన్తి సుకృతో నాపి దుష్కృతః | తస్మై త్వా దేవ స్సవితా డధాతు' \* అని శ్రుతి చెప్పుచున్నది. ఇందుగూడ యుద్ధమునందు మృతు లగు

\* పశుప్రాణవియోజనవ్యాపారము.

• ఓపశువా! ఈ సంజ్ఞపనముచే నీవు ఎంతమాత్రము మరణము నొందవు. కావున నశించవు. మఱీ మనగా, సుఖములైన మార్గములచే దేవతలనే పొందెదవు. ఏలోకమును పుణ్యవంతులు పొందుదురో పాపవంతులు పొందజాలరో, అట్టి యుత్తమలోకమున నిన్ను భగవంతుడు పంపి నిలుపు గాక.

వారికి కల్యాణతరదేహాదిప్రాప్తి చెప్పబడినది. 'వాసాంసి జీర్ణాని యథా విహాయ నవాని గృహ్లాంతి' ఇత్యాది గ్రంథముచేత. కావున, చికిత్సకుని శిష్యాదికర్తము ♦ రోగికింబోలె అగ్నిపోమియాదులందు సంజ్ఞానము పగువునకు రక్షణమే యగును.

మఱియును స్వధర్మమును బర్యాలోచించినను నీవు యుద్ధమువిషయ మయి సంశయించుట యుక్తము కాదు. ఎల యనగా న్యాయ్యమయిన యుద్ధము కన్న క్షత్రియునకుఁ బ్రశస్తకర్త మితర మేదియు లే దని తాత్పర్యము.

యదృచ్ఛయా చోపపన్నం స్వగద్వార మపాస్మతమ్  
సుఖినః క్షత్రియాః పార్థ లభస్తే యుద్ధ మిదృశమ్.

39

భా. మఱియు ఎందువలన ఆయుద్ధము చేయవలెను? చెప్పెదము—  
యదృచ్ఛయా చ = ప్రార్థింపక దేహి; ఉపపన్నమ్ = సిద్ధించిన; అపాస్మ  
తమ్ = తెలివరబడిన; స్వగద్వారమ్ = స్వగముయొక్క వాకిలియైన; ఈ  
దృశమ్ = ఇట్టి; యుద్ధమ్ = యుద్ధమును; క్షత్రియాః = క్షత్రియులు  
ఎవరు; లభస్తే = పొందుచున్నారో; పార్థ = ఓ యుద్ధనా! వారు, సుఖినః =  
సుఖవంతులు. సుఖవంతులు కారా యేమి?

యుద్ధము చేయునట్టి క్షత్రియులకు వారు కోరకున్నను స్వగము కలు  
గును. వాకిలి దెబ్బచియున్న గృహమునుంబోలె అట్లులేక వారు స్వగముఁ జొత్తురు.  
అట్టి యుద్ధ మెవ్వరికి సిద్ధించునో ఆ క్షత్రియులు సుఖవంతు లని చెప్పవలయునా  
యేమి యని తాత్పర్యము.

ఆ. గుర్వాద్యనేకప్రాణిహింసాత్మక మయిన యుద్ధము హింసానిషేధ  
శాస్త్రమునకు విరుద్ధ మగుటవలనఁ గర్తవ్య మనుట యొప్పు దని యాశంకించుచు  
న్నాడు మఱియు నెందువలన నిత్యాదిగా. అగ్నిపోమియా హింసవలె యుద్ధము  
గూడ క్షత్రియునకు విహిత మగుటవలనఁ గర్తవ్యము, సామాన్యశాస్త్రముకన్న  
విశేషశాస్త్రము బలవత్తర మగుటవలన నని చెప్పుచున్నారు చెప్పెద మని. అ  
ట్లయిన యుద్ధమునందుఁ బ్రవృత్తులకు విహితముగాని యాముష్మికముగాని సుఖము  
లేకుండుటవలన దానినుండి యుపరమించుటయే యుచిత మని తోచుచున్న దని  
యాశంకించి యందుకు చెప్పుచున్నాడు యదృచ్ఛ యేత్యాదిశ్లోకముచేత. బహు

కాలము గడచిన తరువాత యాగాధ్యక్షుసాతలు స్వగ్రాదికము పొందుచున్నారు, యుద్ధము చేయు ఊర్జయులో బహిర్ముఖత లేనివలన వెంటనే స్వగ్రాదిసుఖము ననుభవించుదురు. కావున నీకు కర్తవ్యమే యుద్ధ మని వ్యాఖ్యానముచే స్పష్టికరించుచున్నారు యదృచ్ఛయా చ ఇత్యాదిగా. ఇహపరములందు భావిసుఖము గల ఊర్జయులకుమాత్రమే స్వగర్హ మయిన యుద్ధము సిద్ధించును, కావున నీవు శోక మోహములు విడిచి యుద్ధాచరణముకొఱకు లేనవలసినదే యని యర్థము.

హ. ఇందువలనఁగూడ యుద్ధము కర్తవ్య మని చెప్పబడుచున్నది — యదృచ్ఛయా చ, ఉపపన్నమ్ = వచ్చినది, కర్తవ్యముగాఁ బ్రాప్తించిన వైనను.

శ్లో. ఓయీ! జయము కలిగినచో యుద్ధము శ్రేయస్సాధనము కావచ్చును. మరణము కలిగినయెడ ఏమి యున్నది? ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు. — పార్థ = పృథాపుత్రా! యదృచ్ఛయా చ = ప్రయత్నము లేకయే; ఉపపన్నమ్ = ప్రాప్తమైన; అచాన్యతమ్ = తెలివైనబడిన తుల్యులు గల; స్వగ్రద్వారమ్ — స్వగ్రప్రాప్తికి ద్వారభూత మయిన; ఉద్యతమ్, యుద్ధమ్; సుఖసః = స్వగ్రసుఖము గోరునట్టి, లేక, ధన్యులగు; ఊర్జయుః; పుణ్యముచే, లభస్తే = పొందుచున్నారు. భాగ్యవంతులకుమాత్రమే లుట్టి యుద్ధము తనకుఁ దానే సిద్ధించు నని యర్థము. యుద్ధము నందు మృతునకుఁగూడఁ గలదు స్వగ్రసుఖము. కావున రెండువిధములనుగూడ ఫలప్రద మగుటవలన అవశ్యక కర్తవ్యము యుద్ధ మని యర్థము.

మ. ఓయీ! యుద్ధము కర్తవ్య మయినను భీష్మద్రోణాదు లగు గురువులతోఁ జేయుట యచితము కాదు, విక్కిలి నిందిత మగుటవలన. అని యాశంకించి యందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు. — యదృచ్ఛయా = స్వప్రయత్నము లేక, చకార మనధారణార్థకము, ప్రార్థింపకయే; ఉపపన్నమ్ = సిద్ధించిన, ఉద్యతమ్ = ఇట్టి, భీష్మద్రోణులు మొదలగు వీరపురుషులు ప్రతిద్వంద్వులుగాఁ గలదియు కీర్తి రాజ్యము మొదలగు నృప్త్యఫలమునకు సాధన మొందియు నగు; యుద్ధమ్; ఎవరు, ఊర్జయుః, లభస్తే = పొందుచున్నారో; వారు, సుఖసః = సుఖము గలవారే యగుదురు. ఎట్లనగా, జయము కలుగునేని అనాయాసముగాఁ గీర్తియు రాజ్యమును లభించును. ఇకఁ బరాజయము సంభవించినను అతీశఘ్రింబుగనే స్వగ్రము లభించు నని చెప్పుచున్నాఁడు — స్వగ్రద్వార మచాన్యతమ్ — ప్రతిబంధము లేని స్వగ్రసాధనము, యుద్ధము వ్యవధానము లేకయే స్వగ్రము కలిగించునది, జ్యోతిష్టోమాదిక మో బహుకాలవ్యవ

ధానముచేత, ఏల యనగా అది దేహసాతమును బ్రతిబంధాధానమును అపేక్షించు నని యర్థము. స్వగర్వాదృగ్మృదుటచే శ్లేషయాగాదులందంబోలె బ్రత్యవాయము కలుగు నను శంక పరిహరింపబడినది. ఎట్లనగా — శ్లేషాదులు విహితము లయి నను ఫలదోషముచే దుష్టములు. ఏల యనగా తస్మిన్మైత్ర శత్రునధము, న హింసా తృప్త్యాభూతాని, బ్రాహ్మణం న హన్యాత్ \* ఇత్యాదిశాస్త్రముచే నిషిద్ధ మగుటవలన బ్రత్యవాయజనకము. ఫలమునందు విధి తేమివలన, విధి స్పృష్టే నిషేధా ననకాశః † అను న్యాయమున కిటు ననకాశము లేదు. ఇక యుద్ధమునకో ఫలము స్వగ్రము, అదియో నిషిద్ధము కాదు. అట్లు మనువు « ఆహవేషు మిథో ఽన్యోన్యం జిఘా సంతో మహీతీతః ‡ యుద్ధమానాః పరం శక్త్యా స్వగ్రం యా స్త్యసరాజ్ఞుభాః » § అని. మఱియు, యుద్ధము అగ్ని హోమియాదివిశ్వాసంధము వలె విహిత మగుటవలన నిషేధమునకు విషయము కాబాలదు పోషశిగ్రహణాది కమువలె, గ్రహణగ్రహణములు తుల్యబలము లగుటచే వికల్పము వచ్చినట్లు ¶ సామాన్యశాస్త్రమునకు విశేష శాస్త్రముచే సంకోచము సాధించుటవలన. అట్లు « విధి స్పృష్టే నిషేధా ననకాశః » అను న్యాయమువలన యుద్ధము ప్రత్యవాయ జనకము కాదు. భీష్మద్రోణాదుగురుబ్రాహ్మణానధనిమిత్త మయిన దోషంబుగూడ లేదు, భీష్మద్రోణాదులు ఆతతాయు లగుటవలన. అది మనువుచే బెప్పబడినది. « గురుం వా బాలన్యథౌ వా బ్రాహ్మణం వా బహుశ్రుతమ్ | ఆతతాయిన మాయాస్తం హన్యా దేవా విచారయత్ || ఆతతాయిన మాయాస్త మపి వేదాస్తపారిగమ్ | జిఘాం సస్తం జిఘాం సీయా న్న తేన బ్రహ్మహా భవేత్ || నాతతాయినధే దోహో హస్తు ర్భనతి కత్తన » § ఇత్యాదిగా. ఓయి! స్మృత్యో ర్విరోధే న్యాయస్తు బలవా

\* సమస్తభూతములను హింసింపగూడదు, బ్రాహ్మణుని వధింపగూడదు.

† విధిచే స్పృశింపబడిన విషయమునందు నిషేధమునకు అనకాశము లేదు.

‡ గృహజుల పరస్పరము యుద్ధములందు ఒండొరులను వధింపఁ గోరినవారై పరాక్రమముచేఁ బరాజ్ఞులు కాక పారిసవారై యుత్తమ మయిన స్వగ్రము నొందుచున్నారు.

§ ఆతిరాత్రే హోదశినం గృహ్లాతి — ఆతిరాత్రమునందు హోదశిని గ్రహింపవలెను. వాతిరాత్రే హోదశినం గృహ్లాతి — ఆతిరాత్రమునందు హోదశిని గ్రహింపగూడదు. ఇవట గ్రహణవిధిశాస్త్రమును గ్రహణనిషేధ శాస్త్రమును తుల్యద్రమాణము లగుటవలన వికల్పము వచ్చినది.

¶ శ్రీ గురుభ్యుగాని బాలునిగాని వృద్ధునిగాని బహుశ్రుతుఁడైన బ్రాహ్మణునిగాని, తన్ను వధింపఁబూనినవాడై వచ్చువాని, విచారింపక వధింపనేవలయును. వేదాంతపారగు నైనను ఆతతాయయై వచ్చువానిని, తన్ను హింసింపఁగోరువాని, హింసింపఁగోరినవాడై వానివీడికీ బోవలెను. అందుచే బ్రహ్మహత్య చేసినవాడు కాఁడు. ఆతతాయని వధించుటయందు వధించువానికి దోష మేమియు లేదు.



స్వ్యవహారతః । అర్థశాస్త్రాత్తు బలవద్ధర్మశాస్త్ర మితి స్థితిః ' అను యాజ్ఞవల్క్య వచనమువలన, ఆతెతాయిబ్రాహ్మణసభమునందును బ్రత్యవాయము ఉండనే యున్నది. ఎట్లనగా, 'బ్రాహ్మణం స హన్యాత్' అనునది దృష్టప్రయోజనాపేక్ష లేమింజేసి ధర్మశాస్త్రము. 'జఘాం సస్తం జఘాం సీయాన్న తేన బ్రహ్మహాభవేత్' అనునదియో, స్వప్రాణరక్షణరూపదృష్టప్రయోజనాపేక్ష కలిమింజేసి యర్థశాస్త్రము. ఇందుకు సమాధానము—'బ్రహ్మణే బ్రాహ్మణ మాలభేత్' \* అను దానివలె యుద్ధము విధించుశాస్త్రము గూడ ధర్మశాస్త్రమే యగును, 'సుఖదుఃఖే సమే కృత్వా' అనుచోట దృష్టప్రయోజనాపేక్షలేమి చెప్పబోవుటవలన. యాజ్ఞవల్క్యవచనమునకు దృష్టప్రయోజనము నుద్దేశించి చేయుయధాదులందుఁ జేయఁబడునధము విషయము, కావున దోషము లేదు. మితాక్షరా \* కారులు మాత్రము, 'ధర్మానస్మిపాతే అర్థగ్రాహిణ ఏత దేవ' ధీ అని యేతచ్చబ్రహ్మధీత మయిన ద్వాదశవాక్వికప్రాయశ్చిత్తము ఆసన్తంబునిచే విహిత మగుటవలన, మిత్త్రీలభిమొదలగు అర్థశాస్త్రము ననుసరించి చతుష్పాజ్ఞంతుస్వవహారమునందును శత్రువును జయించుటయందును ధర్మశాస్త్రము నతిక్రమింపఁగూడ దని వచియించిరి. ఇట్లే యగుఁ గాక. మాకు హాసి లేదు. ఇట్లు యుద్ధము చేసినచో సుఖము కల దని చెప్పటవలన, 'స్వజనం హి కథం హత్వా సుఖస సన్న్యమ మాధవ' అని యర్థుచంప చెప్పినది నిరాకరింపఁబడినది.

శ్రీ. మఱియు, గొప్పశ్రేయస్సు తనయంత నీకు సిద్ధించినపుడు ఏల సంశయించుచున్నావు? అని చెప్పుచున్నాడు.—యచ్చచ్చయా = ప్రాధింపకయే, ఉపపన్నమ్ = ప్రాప్త మగు, ఉదృశమ్, యద్ధమ్, సుఖనః = భాగ్యవంతు లగువారే, లభస్తే. ఎందువలన ననగా; ఆవరణములేని స్వగద్వారమే యీ యుద్ధము. లేక. ఎవ్వరు, ఇట్టి యుద్ధముచు పొందుచున్నారో వారే సుఖవంతు లని యర్థము. ఇందుచే 'స్వజనం హి కథం హత్వా సుఖస సన్న్యమ' అను నర్జునువాక్యము నిరసింపఁబడినది.

\* బ్రహ్మకొఱకు బ్రాహ్మణుని పశువుగాఁ బట్టవలెను.

\* యాజ్ఞవల్క్యస్త్రుతి వ్యాఖ్యాన.

ధీ ధర్మమునకును అర్థమునకును బ్రసక్తి కలిగినపుడు ధర్మమును విడచి యర్థము గ్రహించినవానికి ఇదియే—ద్వాదశవాక్వికప్రాయశ్చిత్తమే.

గ్రహించిక్రయమునందును.

ప. ఇక శ్రుత్యర్థమునే దృఢీకరించుచుఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—పార్థ! ఈ దృశ్యమ్ — జయమునందుఁగాని పరాజయమునందుఁగాని యభినివేశము లేనట్టి, యుద్ధమ్, సుఖసః = పుణ్యవంతు లగు, ఊర్తియాః, లభన్తే. ఇక ఇట్టి యుద్ధము దుర్లభ మని చెప్పుచున్నాఁడు—స్వగ్ధ్వారమ్, అపావృతమ్ = ఆవరణము లేనిదై, యదృచ్ఛయా = ప్రార్థన లేకయె, ఉపపన్నమ్ = సిద్ధము, అగుచున్నది.

రా. పార్థ = అర్జునుడా! యదృచ్ఛయా = ప్రయత్నము లేకయె; ఉపపన్నమ్ = సిద్ధించినదియును; స్వగ్ధ్వారమ్ = నిరతిశయసుఖమున కుపాయ మయినదియు; అపావృతం చ = విఘ్నము లేనిదియు నగు; ఈదృశ్యమ్ = ఇట్టి; యుద్ధమ్ = యుద్ధమును; సుఖసః = పుణ్యవంతు లగు; ఊర్తియాః = ఊర్తియులు; లభన్తే = పొందుచున్నారు.

నిరతిశయసుఖము నొసంగునట్టి యాయుద్ధము, ఇట్లు అప్రయత్నము గాను నిర్విఘ్నముగాను, బుణ్యవంతు లగు ఊర్తియులకు లభించును గాని యితర ఊర్తియులకు లభింపఁజాల దని తాత్పర్యము.

అథ చేత్త్వ మిదుం ధర్మ్యం సక్రామం న కరిష్యసి

తత స్వధర్మం కీర్తిం చ హిత్యా పాప మవాప్యసి.

33

భా. అథ— ఇట్లు కర్తవ్యముగాఁ బ్రాప్త మయినను, త్వమ్= నీవు; ఇమమ్ = ఈ, ధర్మ్యమ్ = ధర్మమునుండి తొలఁగని యట్టి, విసాత మైన; సక్రామమ్ = యుద్ధమును; నకరిష్యసి చేత్ = చేయవేని; తతః = అట్లు చేయకుండుటవలన; స్వధర్మమ్ = నీయొక్కధర్మమును; కీర్తిం చ = మహాదేవాదిసమాగమముచేఁ గలిగిన యశస్సునుగూడ; హిత్యా=విడిచి; పాపమ్ = పాపమునుమాత్రమె; అవాప్యసి = పొందఁగలవు.

ఇట్లు విధిచోదితముగా నేర్పడినను నీ వీ ధర్మ్య మయిన యుద్ధము ననుష్ఠించనియెడ, నీవు స్వధర్మమును, శివుఁడు మొదలగువారితో సమాగమము నొంది సంపాదించిన యశస్సునుం బోఁగొట్టుకొని, కేవలము పాపము నొందుదు వని తా.

ఆ. స్వధర్మ మగుటచే యుద్ధము శ్రద్ధతో ననుష్ఠించినచో స్వగ్రాదిమహా ఫలము కలిగించు నని నిరూపించి దానిఁ జేయనియెడ ప్రత్యవాయము సంభవించు నని నిరూపించువారై మీఁదిశ్లోకమునందలి అథశబ్దముయొక్క అర్థముఁ జెప్పుచు

న్నాడు.—ఇట్లు ఇత్యాదిగా. విహిత మనగా ఫలవంత మని యర్థము. మహా దేవాది అనుచోటి అదిశబ్దముచే మహేంద్రాదులు గ్రహింపబడుచున్నారు.

హ. ధర్మ్యం సక్రామమ్ = ధర్మమువలన దొలగని యుద్ధమును.

శే ౦. ముముక్షువు మోక్షసాధన మగు విద్యుక్తస్వధర్మమునందుఁ బ్రమాదము \* లేకయుండవలె నని తెలుపుటకై స్వధర్మ మగుటచేఁ గర్తవ్యముగాఁ బ్రాప్తిచిన యుద్ధమును అనుష్ఠింపవేని ప్రత్యవాయము అకీర్తి మొనలగు ననన్యములపరంపర సంభవించు నని నయభయములచే అర్జునుని స్వధర్మమునందుఁ బ్రవర్తింపఁ జేయుచున్నాడు ఐదుశ్లోకములచేత. అందు మొదటిదానిచే, హింసాగూఢ మగుట వలన దోష మగు నని కాని భీష్మాదాలందు స్వీయత్వభ్రామంబునంగాని స్వధర్మ మగు యుద్ధము విడుతువేని ప్రత్యవాయంబును గీర్తినాశంబును ఈ రెంటిచేఁ బరలోక భ్రంశంబును సంభవించు నని చెప్పుచున్నాడు.—అథ = యుద్ధమునకు సన్నాహము చేసిన పిమ్మట; త్వమ్; ఇమమ్; ధర్మ్యం = ధర్మ మని తెలిసినట్టి, శాస్త్రోక్త మయిన; సక్రామమ్ = యుద్ధమును; నకీర్ష్యసి చేత. తతః—దానిఁ జేయకుండుటవలన; కీర్తిమ్ = అర్జునుడు శివుడు మున్నగువారితో యుద్ధము చేసినవాడు, లేక, అర్జునుడు స్వధర్మము దప్పనివాడు అను లోకప్రసిద్ధ మయిన కీర్తిని; స్వధర్మం చ = నీదైన ధర్మమును, లేక, ధర్మమును బోధించునట్టి వేదాదిగూఢ మయిన శాస్త్రమును; విడిచినవాడ నగుదువు, పేదోక్తకర్తము విడుచుటచే వేదముగూడ విడువఁబడినదియే యగుచున్నది; ఇట్లు, స్వధర్మమును కీర్తిని, హిత్యా = విడిచి; పాపమ్ = వేదమును పేదోక్తకర్తమును విడుచుట యను పాపమును; అవాప్స్యసి = పొందఁగలవు, కాని సన్నాహసఫలమును బొందఁజాల వని యర్థము.

మ. ఓయీ! నేను యుద్ధఫలముఁ గోరువాడఁ గాను. అట్లు ‘నకాశ్మే విజయం కృష్ణ’ అని శ్రోత్రోక్తరాజ్యస్య’ అని చెప్పియున్నాను గదా! అట్లుండఁగా నెట్లు యుద్ధము చేయవలె నని యాశంకించి చేయనిచో దోషము చెప్పుచున్నాడు.—అథ = పక్షాంతరమునందు; ఇమమ్—భీష్మద్రోణాదివీరులు ప్రతి ద్వంద్వముగాఁ గలదాని, ధర్మ్యం = హింసాదిదోషముచే దుష్టముకానియట్టిదాని, లేక, సత్పురుషులయొక్క ధర్మమువలన దొలగనియట్టిదాని, అది మనువు వచియించెను. “నకూపై రాయుధైర్హన్యా ద్యుధ్యమానో రణే రిపూః । న కర్ణిభి ర్నా

స్మిద్ధిర్ధైర్యాగ్నిజ్వలితతేజఃకైః॥ నచ హన్యాత్ స్థలాయానం స క్లీబం స కృతాజ్ఞలిమ్ ।  
 స ముక్తకేశం నాసీనం స తవాస్త్రీతి వాచినమ్॥ స సుప్తం స వినన్నాహం స నగ్నం  
 స నిరాయుధమ్ । నాయుధ్యమానం పశ్యంతం స పశేణ సమాగతమ్॥ నాయుధవ్యసన  
 ప్రాప్తం నార్తం నాతిపరితృలమ్ । నభీతం సపరావృతం సతాం ధర్మ మనుస్మరన్॥ \*\*  
 సత్పురుషుల ధర్మము నుల్లఘించి పోయినవాడు గదా పాసి యగును. నీహో, శత్రు  
 పులచే బిలువబడినవాడనైనను, సధర్మయుక్తము నైనను, సక్లామమ్ = ముద్ధ  
 మును; నకరిష్యసి చేత్ = చేయవేని, ధర్మమువలనగాని లోకమువలనగాని భయము  
 నొంది వెన్నిచ్చినవాడ వగుదువేని; తతః=అందువలన, నిర్జిగ్య పరసైన్యాని షీతిం  
 ధర్మేణ పాలయేత్ ' । ఇత్యాదిశాస్త్రముచే విహిత మయిన యుద్ధమును చేయకుం  
 డుటవలన; స్వధర్మమ్=క్షత్రియధర్మమును; హిత్యా-అనుష్ఠింపక; కీర్తించ-మహా  
 దేవాదినమాగమముచే గలిగినదాని; హిత్యా; సనివర్తేత సక్లామాత్ ' ।  
 ఇత్యాదిశాస్త్రనిషిద్ధ మయిన యుద్ధనివృత్తిని జేయుటచే గలుగునట్టి; పాపమ్ = పాప  
 మునుమాత్రమే; అవాప్యసి = పొందుదువు, కాని ధర్మమును గీర్తిని బొందఁజాల  
 వని యభిప్రాయము. లేక. స్వధర్మమ్ = అనేకజన్మాజిత మయిన ధర్మమును; విడిచి,  
 రాజయొక్క పాపమునే పొందుదు వని యర్థము. వెన్నిచ్చిన నిన్ను దుష్టులగు  
 నీశత్రువులు అవశ్యము వధింపఁ గలరు, కావున వెన్నిచ్చి హతుడ వగుటచే, నీవు  
 బహుకాలముగా సంపాదించిన సుకృతమును గోలుపోయి ఇతరులు చేసిన దుష్కృ  
 తమునుమాత్రముఁ బొందువాడవు కాఁ గలనని యభిప్రాయము. అట్లు మనువు చెప్పి  
 యున్నాఁడు “ యన్తు భీతిః పరావృత్త స్సక్లామే హన్యతే పరైః । భర్తృర్యద్ధు  
 మ్కృతం కించి తత్సర్వం ప్రతివద్యతే॥ యచ్ఛాన్య సుకృతం కించి దముత్రార్థ ముపా

\* యుద్ధమునందుఁ బోయవచ్చువాడై శత్రువులను కపటాయుధములచేగాని చెవులుగల బాణ  
 ములచేగాని విషదిగ్ధములగు నాయుధములచేగాని నిష్పృచే జ్వలించుచున్న యలుగులు గల వాని  
 చేరఁగాని కొట్టఁగూడదు. రథమానుండి క్రిందికి దిగినవానిని, నపుంసమని, అంబుజి-చేమాపు గావించిన  
 వాని, వీడినజట్టుగలవానిని, కూర్చుండినవానిని, నీవాడనని చెప్పవారి, నిదురించుచున్న వారి, యుద్ధ  
 ప్రయత్నము లేనివాని, లేక కవచము లేనివాని, పస్త్రము వీడినవాని, ఆయుధము లేనివాని, యుద్ధము  
 చేయక చూచుచున్న వాని, మఱియొకనితోఁ బోయవానిని, ఆయుధము వీడిగినవాని, దుఃఖితుని, మిక్కిలి  
 శొచ్చినవాని, భయపడినవాని, వెన్నిచ్చినవాని సత్పురుషుల ధర్మమును స్మరించుచు వధింపఁగూడదు.

1 శత్రుసైన్యములను జూచించి భూమిని ధర్మమునఁ బాలింపవలయును.

• యుద్ధమునుండి తొలఁగఁగూడదు.

జ్ఞితమ్ । భర్తా తత్సర్వ మాదత్తే పరావృత్తహతస్యతుః \* అని. యాజ్ఞవల్క్యుడు గూడ 'రాజా సుకృత మాదత్తే హతానాం విపలాయినామ్' † అని. అందుచే, "పాప మేవాశ్రయే దస్తాన్ స్వఙ్ఘైర్వైతా నాతతాయినః । ఏతా న్నహన్తు మిచ్ఛామి ఘ్నుతోపి మధునూదన" అని యర్జునుడు పలికినది నిరాకృత మగుచున్నది.

శ్రీ. యుద్ధము చేయనిచో దోషముఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—అథచే త్వ మిత్యాదిగా.

ప. ఇఁకఁ బటాంతరమునందు దోషము చెప్పుచున్నాఁడు అథచే దిత్వా దిగా నాలుగుశ్లోకములచేత.—అథ = ఇఁకఁ బిమ్మట, నేను చెప్పినది వినక, ధర్మ్యమ్ = ధర్మసాధక మయిన, సంగ్రామమ్, నకరిష్యసి చేత్, అప్పుడు, స్వధర్మం హిత్యా—స్వధర్మమునకు వెలియై, అట్లు ఈలోకమునందు క్లాఘునియ మయిన, కీర్తించ హిత్యా = కీర్తనిగూడ విడిచి; పాపమ్ = పరలోకప్రతిబంధక మైనదాని, అవాప్యసి. ఇందుచే 'పాప మేవాశ్రయో దస్తాన్' అను నర్జునవాక్యమునకుఁ బరిహారము నూచిష్ఠఁబడినది.

రా. అథ = అటుగాక; త్వమ్ = నీవు, క్షత్రియుఁడవు; ధర్మ్యమ్ = క్షత్రియుని ధర్మ మయిన; ఇమమ్ = ఈ, ఆరంభింపఁబడిన; సంగ్రామమ్ = యుద్ధమును; నకరిష్యసి చేత్ = మోహమువలన చేయవేసి; తతో = ఆరంభించిన స్వధర్మమును జేయకుండుటవలన; స్వధర్మస్య = స్వధర్మముయొక్క ఫలమైన నిరతిశయసుఖమును; కీర్తించ = జయముచేఁ గలుగు నిరతిశయ మయిన యశస్సునుగూడ; హిత్యా=విడిచి; పాపమ్ = నిరతిశయ మయిన పాపమును; అవాప్యసి = పొందుదువు.

ఇఁక, నీవు క్షత్రియుఁడ వగు నీకు స్వధర్మ మయిన యుద్ధమును ఆరం భించినదాని అనుష్ఠింపకవిడుతువేని, అట్లు స్వధర్మమును విడుచుటవలన స్వధర్మము యొక్క ఫల మయిన నిరతిశయము సుఖము నీకు లేక పోవును. మఱియు యుద్ధము నందు జయించినచో సిద్ధించునట్టి నిరతిశయయశస్సుగూడ లేకపోవును. ఇంతియ కాదు. నిరతిశయదుఃఖహేతు వయిన పాపముగూడ సంభవించు నని తాత్పర్యము,

\* ఎవఁడు యుద్ధమునందు భయపడి పాటిపోవుచు శత్రువులచే వధింపఁబడునో అతఁడు తన రాజయొక్క పాప మేది గలదో అదియంతయుఁ బొందును. మఱియు పరాజ్ఞుఁడగుటకు దగు నీని పుణ్యము పరలోకార్థము సంపాదితం బేది గలదో అది యంతయు రాజు గ్రహించును.

† పాటిపోవుచు చాతు లయినవారి సుకృతములు రాజు గ్రహించును.

అక్షింతిం చా ఒపి భూతాని కథయిష్యంతి తే అవ్యయామ్  
సమ్భావితస్య చా ఒక్షీర్తి ర్మరణా దతిరిచ్యతే.

3౪

భా. స్వధర్మమును గీర్తిని గోలుపోవుటమాత్రమే కాదు. తే = నీ యొక్క; అవ్యయామ్ = తఱుగులేని, దీర్ఘకాల ముండునట్టి; అక్షింతిం చాపి = అపక్షిర్తినిగూడ; భూతాని = జనులు; కథయిష్యంతి- చెప్పుదురు. ధర్మాత్ముడు శూరుడు ఇత్యాదిగుణములచే, సమ్భావితస్య చ = సమ్మానింపబడినవానికి; అక్షీర్తిః = అపక్షీర్తి; మరణాత్ = చాపుకన్నను; అతిరిచ్యతే = అధిక మగుచున్నది. సంభావితునకు అపక్షీర్తియే మేలు మరణముకన్న నని యర్థము.

ఇది గాక, నీకు శాశ్వత మయిన అపక్షీర్తి కలుగును. దాని సర్వజనులు చెప్పుకొనుచుందురు. ధర్మాత్ముడు ఇత్యాదిగా గౌరవము నొంది యాగౌరవము చెఱచికొని అపక్షీర్తి నొందుటకన్న మరణము నెందుట మేలు అని తాత్పర్యము.

లీ. యుద్ధము చేయనిచుండ క్షుత్తియునకు ఆచూకీక మగు ప్రత్యవా యముం దలిసి బహుకాలము నిలిచియుండునట్టి యైహిక మయిన శీఘ్రనిందితత్వ రూపప్రత్యవాయమును \* దెలుపుచున్నారు.-స్వధర్మమును ఇత్యాదిగా. యుద్ధము నందు మరణము సంభవించు నను సంశయము కలుగుటవలన తత్ప్రతిహారార్థము అపక్షీర్తినిగూడ సహింపవలెను స్వాత్మసంరక్షణము శ్రేయస్కర మగుటవలన నని యాశంకించి యందుకుఁ జెప్పుచున్నారు ధర్మాత్ముడు ఇత్యాదిగా. పూజనీయులకు అపక్షీర్తి మరణముకన్నను దుస్సహ మగు నని తాత్పర్యార్థముఁ జెప్పుచున్నారు సంభావితునకు ఇత్యాదిగా.

హ. స్వధర్మక్షీర్తిపరిత్యాగము మాత్రమే కాదు.-సమ్భావితస్య-ధర్మాత్ముడు శూరుడు ఇత్యాదిగుణములచే సమ్మానింపబడినవానికి, అపక్షీర్తికన్న మేలు మరణం బని యర్థము.

శేం. ఇంతమాత్రమే కాదు. మ తే మనఃగా.-భూతాని=ఇచటను ఇతర స్థలములందును ఉండునట్టి జనులు అందఱును; తే = నీయొక్క; స్వధర్మము విడుచుటవలనఁ గలిగిన, అవ్యయామ్=దిరకాల ముండునట్టి, అక్షీర్తిచ; కథయిష్యంతి=

\* శీఘ్రులచే నిందితుఁ డగుట యను ప్రత్యవాయమును.

సఖలయందుఁ జెప్పెదరు, పాపిథాను స్వధర్మమును విడిచినాడని. ఓయీ! స్వజనవధముచే గలుగు నపకీర్తికన్నను యుద్ధము విడుచుటచే గలుగు నపకీర్తి సహింపవచ్చును. అందువేని చెప్పెద విచుము. 'బ్రహ్మణే బ్రాహ్మణ మాలభేత' అను శాస్త్రమువలన ఎట్లు బ్రాహ్మణాలంభము దోహదహము కావో అట్లు శాస్త్రీయ మగుటవలన యుద్ధమునందు స్వజనవధము దోహదహము కాదు. యుద్ధమునుండి యుపరమించుటయో యశాస్త్రీయ మగుటవలన, దానిచే గలుగునట్టి యీ, అకీర్తి = అపకీర్తి; సన్మానితస్య చ—చకారము తు అనుదాని యుక్తము గలది, ధర్మాత్మఁడు సత్యసంధుఁడు శూరతముఁడు అర్జునుఁ డని సర్వదేశములందును సర్వజనుల చేతను స్తుతింపఁబడినట్టి సత్కీర్తిసంపన్నుఁడవు పుణ్యపురుషుండ వగు నీకు మాత్రము; మరణాత్, అతిచివ్యతే = అధిక మగుచున్నది. లోకమునందు మరణదుఃఖము క్షణ కాలికము, అపకీర్తిదుఃఖమో సత్పురుషులకు బహుకాల ముండున దగుటవలన మరణదుఃఖముకన్నను మిక్కిలి గొప్పది. కావున అపకీర్తికన్న మరణమే మేలని యర్థము.

మ. ఇట్లు యుద్ధము విడిచినచో ఇష్టము లయిన కీర్తి ధర్మముల అప్రాప్తియును అనిష్టపాపప్రాప్తియుఁ బ్రదర్శింపఁబడినవి. అందు పాపాఖ్య మయిన అనిష్టము కాలవ్యవధానముచే ఫలము నొసంగును ఆముష్మిక మగుటవలన, శిష్టులచే నిందింపఁబడుట యను అనిష్టమో సమీపమునందే ఫలము నొసంగునది, కావున నది చుస్సహ మని చెప్పుచున్నాఁడు.—భూతాని—దేవతలు మహర్షులు మనుష్యులు మొదలగువారు; తే = నీయొక్క; అవ్యయామ్ = దీర్ఘకాలావస్థాయీ యగు; అకీర్తిమ్—ఇతఁడు ధర్మాత్మఁడు కాఁడు ఇతఁడు శూరుఁడు కాఁడు' అనునట్టి అపకీర్తిని; కథయివ్వన్ది, ఒండొరులతో మాటలప్రస్తావమునందు. చ అసి అను నిపాతములకు కీర్తినాశ ధర్మనాశముల సముచ్చయ మర్థము. లేక. కీర్తిధర్మములను విడిచి పాపమును బొందుదు వనుటమాత్రమే కాదు మ తే మనఁగా అపకీర్తినిగూడ బొందుదువు. నీవుమాత్రము అపకీర్తిని బొందుదు వనుటమాత్రమే కాదు మ తే మనఁగా భూతములుగూడ దాని చెప్పుకొందురు, అని నిపాతముల యుక్తము. ఓయీ! యుద్ధమునందు స్వమరణముగూడ సంభవించు నను సంశయము కలుగుటవలన తత్పరిహారార్థము అపకీర్తినిగూడ సహింపవలెను, అత్తరక్షణము గదా అన్నిటి కన్నను అత్యంతము ఆవశ్యకము. అట్లు చెప్పఁబడినది శాంతిపర్వమునందు “నామ్నా దానేన భేదేన సమస్తైరుతవా పృథక్” విజేతుం ప్రయతే తారీన్నయ

ధ్యేత కతాచన || అనియో విజయో యస్తా ద్దృశ్యతే యధ్యమానయోః | పరాజయశ్చ సక్త్యామే తస్తా ద్యుద్ధం వివర్జయేత్ || త్రయాగా మప్యపాయానాం పూర్వోక్తానా మసమ్భవే | తథా యుధ్యేత సంయతో విజయేత రిపూ న్యథా || \* అని. ఇట్లే మనువుచేతనుం జెప్పబడినది. కావున మరణభయము గలవానికి అపకీర్తి దుఃఖ మేమి? అను శంకను నివారించుచున్నాడు—సమ్భవితస్య = ధర్మాత్మఁడు శూరుఁడు ఇత్యాయు లగు అసన్యసాధారణగుణములచే గౌరవింపబడిన పురుషునకు, అకీర్తి, మరణాత్ = చావుకన్నను, అతిరిచ్యతే = అధిక మగుచున్నది. చకాంము హేత్వర్థకము. ఎందువలన అపకీర్తి మరణముకన్న నధికమో, అందువలన అపకీర్తికన్న మరణమే మేలు, తక్కువ యగుటవలన. నీవును ఆత్మంతము సంభావితుడవుగా నున్నావు మహాదేవాదిసమాగమముచేత, కావున అపకీర్తిదుఃఖము సహింపఁజాల వని యభిప్రాయము. పై నుదాహరించిన వచనము అర్థశాస్త్ర మగుటవలన, 'ననివర్తేత సక్త్యామాత్' ఇత్యాది ధర్మశాస్త్రముకన్న దుబ్బల మని భావము.

శ్రీ. మఱియును. అన్యయామ్ = శాశ్వతమైన. సమ్భవితస్య = బహుమానింపఁబడినవానికి, అకీర్తి, మరణాత్, అతిరిచ్యతే = మిక్కిలి అధిక మగుచున్నది.

ప. మఱియును. భూతాని = లోకులు; తే = నీయొక్క, అన్యయామ్ = కల్పాంతమువఱకు ఉండునట్టి, అకీర్తిమ్ = అపయశస్సును; కథయిష్యన్తి. అల్పనకు అపకీర్తివలన భయము కలుగదు. సంభావితస్య = సంభావితుఁ డగు పురుషునకు, అకీర్తి, మరణముకన్నను, అతిరిచ్యతే = అతశయము నొందుచున్నది. జీవించి యున్నవానికి మరణసమయమునందే దుఃఖము కలుగును. అపకీర్తి మరణానంతరము గూడ ఉండు నని యర్థము.

రా. నీకు నిరతిశయములగు సుఖయశస్సులహానిమాత్రమేకాదు. 'పార్థుఁడు యుద్ధప్రారంభము కాఁగానే పాటిపోయెను' అని, తే = నీయొక్క; అన్యయామ్ = సర్వదేశములను సర్వకాలములను వ్యాపించునది యగు; అకీర్తిం చ=అపకీర్తినిగూడ;

\* సామవానభేదోపాయములచే అన్నిటిచేఁగాని ఒక్కొక్కటిచేఁగాని శత్రువుల జయించుటకు యత్నింపవలెను. ఎప్పుడును యుద్ధము సేయ రాదు. ఎందువలన ననగా యుద్ధమునందు బోయవార లకు ఇద్దఱికిని జయముగాని పరాజయముగాని నియతము కాదు. అందువలన యుద్ధమును విడువవలెను. మున్ను చెప్పబడిన మూఁడు ఉపాయములును సంభవింపనియెడ, ఎట్లయినచో శత్రువుల జయించునో అట్లు సన్నద్ధుండై యుద్ధము చేయవలెను.



భూతాని అపి—సమర్థములును అసమర్థములు నగు సర్వభూతములును; కథయివ్యన్తి= చెప్పఁగలవు. అందువలన నేమి యందునేని. సమ్భావితస్య = శౌర్యవీర్యపరాక్రమాది గుణములచే అందఱిచేతను గౌరవింపఁబడినవానికి; తద్విపరీతగుణములచే బుట్టిన, అక్షీర్ణి = అపక్షీర్ణి; మరణాత్ = చావుకన్న; అతిరిచ్యతే చ = అధిక మగును కదా. ఇట్టి యపక్షీర్ణి నొందుటకన్న మరణమే నీకు మేలని యర్థము.

యుద్ధము విడుతువేని నీకు నిరతిశయము లగు సుఖకీర్తులు లేక పోవుటయే గాక, యుద్ధము మొదలుపెట్టఁగానే యగ్నునుడు వెఱచి పాతెను' అను నపక్షీర్ణి గూడ కలుగును. ఆయపక్షీర్ణిని సమగ్నుమాత్రమే కాదు, అసమగ్నులుగూడ ఉగ్గడించి చెప్పసాగుదురు. శూనుడు వీరుడు పరాక్రమవంతుడు ఇత్యాదిగా సర్వజనులచేతను మన్నింపఁబడుచున్నవానికి తద్విపరీతముగా పిఱికి బలహీనుడు ఇత్యాదిగా అపక్షీర్ణి పొందుట మరణముకన్నను దుస్సహము. కావున నీవు యుద్ధముచేసి మరణము పొందినను పొందుము. అట్టి యపక్షీర్ణిపాలు కావల దని తాత్పర్యము.

భయా ద్రణా దుపరతం మంస్యస్తే త్వాం మహారథాః

యేషాం చ త్వం బహుమతో భూత్వా యాస్యసి లాఘవమ్ 37

భా. చ.—మఱియును. మహారథాః=దుర్యోధన ప్రభృతు లగు మహారథులు, త్వామ్ = నిన్ను; భయాత్ = కర్ణాదుల వలని భయమువలన; రణాత్ = యుద్ధమునుండి; ఉపరతమ్=విరమించిన వానిగా; మంస్యస్తే = తలంపఁగలరు, నయవలన నని కాదు; యేషామ్ = ఏదుర్యోధనాదులకు; బహుమతః = బహుగుణములతోఁ గూడినవాడని గౌరవింపఁబడిన వాడనై; భూత్వా = ఉండి; మరల, త్వమ్ = నీవు; లాఘవమ్ = చులుకడనమును; యాస్యసి = పొందఁగలవ్రా. అట్టి మహారథులగు దుర్యోధనాదు లని పూర్వార్థముతో నన్వయము.

ఇదిగాక. దుర్యోధనాదులందఱు, నీవు కర్ణాదులకు భయపడి యుద్ధము చేయఁ జాలక మానుకొంటి వని తలంతురు గాని భీష్మాదులందఱి కరుణచే యుద్ధము మానితి వని తలంపరు. ఇంత కాలము నిన్నెవ్వరు శౌర్యాది బహుగుణములు గల వాడని గొప్పగాఁ దలంచుచుండిరో ఆదుర్యోధనాదులె యింక నిన్ను కర్ణాదులకు భయపడిన వానిగాఁ దలంచి చులుకడనగాఁ జాతు రని తాత్పర్యము.

అ. ఈకారణమువలనఁ గూడ నీవు యుద్ధము చేయవలె నని చెప్పుచున్నారు మఱియును అని. ప్రాణులయందలి కరుణచే నేను యుద్ధము చేయకున్నానని యాశంకించి యందుకుఁ జెప్పుచున్నారు మహారథాః ఇత్యాదిగా. మహారథులకే విశేషణము చెప్పుచున్నారు యేషామ్ ఇత్యాదిగా. దుర్యోధనులచేఁ బరిహాసము నొందకుండుటకై నీవవశ్యము యుద్ధమునందుఁ బ్రసరింపవలయు నని యర్థము.

హ. భయాత్ = కర్ణాదిభయమువలన, రణాత్ = యుద్ధమునుండి, ఉపరతమ్ = నివర్తిల్లినవానిఁగా, త్వామ్ మన్యస్తే = తలంతురు కృపచేతనని కాదు, మహారథాః—దుర్యోధన ప్రభృతులు. ఎవరు తలంతురనగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—యేషామ్ = ఏదుర్యోధనాదులకు, త్వం బహుమతో భూత్వా, మరల, లాఘవమ్ = లఘు భావమును, యాస్యసి, వారుతలంతురు.

శం. అపకీర్తిమాత్రమే కాదు. శూరులు నిన్ననమానింతురని చెప్పుచున్నాఁడు.—మహారథాః = బాహ్యక భగదత్త సౌమదత్తి ప్రభృతులగు శూరులు; ఇట్లు కృపచే నుపరమించిన, త్వామ్=నిన్ను, భయాత్ రణాత్ ఉపరతమ్—భీష్మద్రోణ కర్ణులు మొదలగు వీరులతోఁ బోరఁ జాలక వారినలని భయముచే యుద్ధమునుండి యుపరమించినాఁ డర్జునుఁడు కాని కృపచేతఁగాదని; మన్యస్తే = నిశ్చయింపఁగలరు. పూర్వము, యేషామ్; త్వమ్; బహుమతః—శౌర్యము ధైర్యము యుద్ధచాతుర్యము మొదలగు గుణములచే నుత్తముం డని బహుమానము పొందినాఁడవో; అట్టి నీవు ఇప్పుడువారినలననె, లాఘవమ్=యుద్ధమునుండి పాటిపోయెనని చులుకఁదనమును, అవమానమును, యాస్యసి. అపకీర్తి పరోక్షమునందుఁ గలుగు తిరస్కారము, అవమానము ప్రత్యక్షమునందుఁ గలుగునది యని వారి రెంటికిని భేదము.

మ. ఓయి! ఉదాసీనులగు \* జనులు నన్ను నిందించినను నిందింతురు గాక. భీష్మద్రోణాదు లగు మహారథులు మాత్రము కరుణాశాలి యని స్తుతింపఁగలరు నన్ను. అని యాశంకింపఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు—భయాత్=కర్ణాదుల వలని భయమువలన; రణాత్=యుద్ధమునుండి; ఉపరతమ్ = నివృత్తునిఁగా, దయచేతఁగా దని, త్వాం మన్యస్తే, మహారథాః = భీష్మ ద్రోణ దుర్యోధనాది మహారథులు. ఓయీ! వారు నన్ను గొప్పగాఁ దలంచువారు. ఎట్లు భయపడినవానిఁ గాఁ దలంతురు? అని యాశంకించుందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—యేషాంచ=ఏభీష్మాదులకే, త్వమ్,

\* సంబంధ రహితులగు.

బహుమతః = బహుగుణములతోఁ గూడినవాఁడు అర్జునుఁ డని సమ్యక్తుడవో, ఆమహారథులే, త్వం భయాత్ ఉపరతం మంస్యస్తే అని యన్వయము. ఇందు వలన, భూత్వా-అయి, యుద్ధమునుండి యుపరతుడవై యని యర్థము, లాఘవమ్ = అనాదరమునకు విషయమగుటను, అందఱికిని అని శేషము; యాన్యసి = పొందఁ గలవు. లేక. యేషాంచ=ఎవ్వరికే, త్వమ్, మున్ను, బహుమతుడవై తివో, వారికే; అట్టివాడవై, భూత్వా = ఉండి, లాఘవమ్, యాన్యసి.

శ్రీ. మఱియును. యేషామ్ = ఎవరికి, బహుగుణసంపన్నుడ వని మున్ను సమ్యక్తుడ వయితివో, వారే భయముచే యుద్ధమునుండి నీవు నివృత్తుడవైతి వని తలంతురు. అందువలన మున్ను బహుమతుడవై యుండి లాఘవము నొందఁగలవు.

ప. ఇక సంభావితత్వమునే చెప్పుచున్నాఁడు. ఆమహారథులు, త్వమ్-భయాత్ = భయమును నిమిత్తమువలన, రణాత్ = యుద్ధమునుండి, ఉపరతమ్ = మరలినవానిగా, మంస్యస్తే = తలంతురు, కాని తమయందలి కృపచే మరలితి వని తలంపరు. వారెవరనఁగా-ఏషామ్ = ఏవీరులకు, త్వమ్, బహు = గొప్పగా, మతః = సమ్యక్తుడవై, భూత్వా = ఉండి, లాఘవమ్ = లఘుత్వమును, యాన్యసి = పొందఁ గలవో, వారు.

రా. బంధువులందు స్నేహమువలనను కాకుల్యమువలనను యుద్ధమునుండి నివృత్తుడను శూరుండను నాకపక్షి యెట్లు వచ్చుననఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు. యేషామ్ = ఏకర్ణదుర్యోధనాదులగు మహారథులకు; ఇంతకుమున్ను, త్వమ్ = నీవు; బహుమతః = ఈశత్రువు శూరుఁ డని గౌరవింపఁబడినవాడవై; భూత్వా = ఉండి; ఇప్పుడు యుద్ధమురాఁగానే వెనుదీసినవాడ వగుటచే, లాఘవమ్-వీని సులువుగాఁ బట్టుకోవచ్చు నను నభిప్రాయమునకు విషయమగుటను; యాన్యసి = పొందఁగలవై; ఆ, మహారథాః చ = కర్ణదుర్యోధనాది మహారథులును; త్వమ్ = నిన్ను; భయాత్ = భయంబువలన; రణాత్ = యుద్ధమునుండి; ఉపరతమ్ = విరమించినవానిగా; మంస్యస్తే = తలంపఁగలరు. ఏలయనఁగా, శూరులకు శత్రుభయమువలననే గాని బంధుస్నేహదులచే యుద్ధమునుండి యుపరతి యుపపన్నము కాదు.

నిన్నిదివఱకు కర్ణాదులు శూరుడ వని తలచి గౌరవించుచుండిరి, వారి లివుడు నిన్ను సులభముగాఁ బట్టుకొనశక్య మయినవానిగాఁ దలంతురు గదా. అట్టి

కర్ణదుర్యోధనాది మహారథులు, నిన్నిక భయమువలన యుద్ధంబు విడిచినవానిఁ గానే తలంతుడుగాని బంధున్నహాదులచే యుద్ధంబు విడిచితి వని యెంతమాత్రము తలంప రని తాత్పర్యము.

అవాచ్యవాదాం శ్చ బహూ స్వదీప్యంతి తవా ౭ హితాః

నిష్టస్త స్తవ సామర్థ్యం తతో దుఃఖతరం ను కిమ్.

3౬

భా. మతీయును. తవ = నీయొక్క; అహితాః = శత్రువులు; తవ = నీయొక్క; సామర్థ్యమ్ = సమర్థతను; నిష్టస్తః = నిందించుచు; బహూ = అనేకవిధము లయిన; అవాచ్యవాదాః చ = చెప్పరాని మాటలనుగూడ; నదీప్యంతి = చెప్పఁగలరు. తతః = ఆనిందాప్రాప్తి దుఃఖము కన్నను; దుఃఖతరమ్ = అధికమైనదుఃఖము; కిం ను = ఏది? అంతకన్నను కష్టతరమైన దుఃఖము లే దని యర్థము.

ఇంతియ కాదు. నీశత్రువులు, అర్జునుడేమి? నివారకవచులు మొదలగు వారితో యుద్ధము చేయుటయనఁగానేమి? వీని కంత సామర్థ్యమెక్కడిది? అది యంతయుఁ గల్పితము' ఇత్యాదిగా నీసామర్థ్యము విషయమై నిన్ను నిందించుచుఁ జెప్పరానిమాటలు చెప్పసాగుదురు. అట్టి సందల నొందుటకన్నను కష్టమైన దుఃఖ మేదియు లే దని తాత్పర్యము.

ప్ర. ఇందువలనఁగూడ నీవు యుద్ధమునుండి యుపరమింపఁగూడ దని చెప్పుచున్నారు మతీయును అని. ఓయీ! భీష్మద్రోణాది వధముచే గలుగునట్టి కష్ట తరమైన దుఃఖము సహింపఁజాలక యుద్ధమునుండి నివృత్తుడనైతిని, శత్రువులు గావించు మత్సామర్థ్య నిందాదికమును ఎట్లయిన సహింపఁ జాలుదు నని యాశంకించి అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు తతః ఇత్యాదిగా.

హ. \*

శం. విద్యచేతను కులముచేతను సచ్చరిత్రముచేతను ధర్మముచేతను కర్మముచేతను బ్రతిష్ఠను బొందినవానికి దుఃఖము అపకీర్తి, అంతకన్నను అధిక మైన దుఃఖము అవమానము, అంతకన్నను అధికతరమైన దుఃఖం బీప్రత్యక్ష దూషణ మని చెప్పుచున్నాఁడు. — అహితాః = శత్రువులు, దుర్యోధన కర్ణ వికర్ణా

దులు; తప; సామర్థ్యమ్ = ఇక్కడ గన బడని పౌరుషమును బరాక్రమమును; నిష్టాంతఃకర్మమునుండి పాటినవానికి నీకు శౌర్య మెక్కడి దని నిందించుచున్నవారై; అవాచ్య వాదాఁ = చెప్పటకు అయోగ్యము లయిన మాటలను, ఛక్ ఇత్యాది శబ్దములతోఁగూడిన దూషణశబ్దములను; ఇకమీఁద, వదివ్వన్తి, తతః—కర్ణ కఠోరం బులును మర్తస్థానములు భేదించునవియు సగు నిందావాక్యంబుల కన్నను; దుఃఖ తరమ్; అభిమానముగలవాఁడు శూరుఁ డగు త్కత్తియునకు; కిం ను—ఏమికలదు? అంతకన్నను దుఃఖతరము వేఱు లే దని యర్థము.

మ. ఓయీ! భీష్మాదులు మహారథులు నన్ను బహుమానింపకపోనీ. దుర్యోధనాదులు శత్రువులు మాత్రము నన్ను బహుమానించెదరు, ఏలయనగా యుద్ధమునుండి నివృత్తుడ నగుటచే వారి కుపకారిని గదా నేను. ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నారు.—తప, సామర్థ్యమ్—లోకప్రసిద్ధమైన అసాధారణ సామర్థ్యమేదిగలదో దాని; నిష్టాంతః = నిందించుచున్న; తప = నీయొక్క; శత్రువః—దుర్యోధనాదులు; అవాచ్య వాదాఁ చ = చెప్పటకు అయోగ్యము లయిన సప్రసక్తము ఇత్యాదులగు మాటలనే; వదివ్వన్తి. కాని బహుమానింపరని యభిప్రాయము. లేక. ప్రసామర్థ్యమ్ = స్తోత్రయోగ్యతను, నిష్టాంతః, తప, అహితాః, అవాచ్యవాదాఁ, వదివ్వన్తి అని యన్వయము. ఓయీ! భీష్మద్రోణాది వధముచే గలుగునట్టి కష్టతర మయిన దుఃఖమును సహింపఁజాలక యుద్ధమునుండి యుపరమించితిని. శత్రువులు చేయు సామర్థ్య నిందనముచే గలుగుదుఃఖమును సహింపఁజాలుదును అనగా ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు—తతః = అనిందను పొందు దుఃఖముకన్న; కిం ను దుఃఖతరమ్—అంతకన్న నధికమైన దుఃఖమేదియు లే దని యర్థము.

శ్రీ. మఱియు. అవాచ్య వాదాఁ = చెప్పటకు అనర్హము లయిన శబ్దములను, తప, అహితాః = శత్రువులు, వదివ్వన్తి.

ప. తప అహితాః=సహజశత్రువులగు దాయాదులు, అవాచ్య వాదాఁ = చెప్పటకు అనర్హము లయిన అపవాదములను, వదివ్వన్తి. వారెట్టివారనగా.—తప సామర్థ్యమ్ నిష్టాంతః. అంతకన్నను దుఃఖతరమేది కలదు?

రా. మఱియు. తప = నీయొక్క; అహితాః = శత్రువులగు దుర్యోధనాదులు; 'శూరుల మగు మాదగ్గఱ ఎట్లీ యద్దునుఁడు తుణమైన నిలువఁజాలును? మేము లేనిచోటఁగదా యితనిసామర్థ్యము?' అని, తప=నీయొక్క; సామర్థ్యమ్ =

పరాక్రమమును ; నిష్పన్నః = నిందించుచు ; అవాచ్య వాచాః చ = శూరులను గుఱించి చెప్పరానిమాటలనుగూడ ; బహూః = అనేకములను ; వదివ్యన్తి = చెప్పఁగలను. తతః = అట్టిమాటలు వినుటకన్నను ; దుఃఖితంమ్ = అధికతర మయిన దుఃఖము ; కిం ను = నీకేసుమున్నది ? ఇట్టి యవాచ్యముల వినుటకన్న మరణమే మే లని నీవే తలంతువు.

మాయెదుట నద్దనుడు పనికిరాఁ దని నీపరాక్రమమును నిందించుచు నీశత్రువు లగు దుర్యోధనులు నిన్ను గుఱించి మిక్కిలి నీచము లయిన మాటలు పలుకుచుండురు. అట్టి మాటలు వినుటకన్నను అధిక దుఃఖమేమియు లే దని తాత్పర్యము.

హతో వా ప్రాప్యసి స్వగం జిత్వా వా భోక్తృసే మహీమ్  
తస్మా దుత్తిష్ఠ కౌన్తేయ యుద్ధాయ కృతనిశ్చయః

32

భా. ఇక యుద్ధముచేసినచో. త్వమ్ = నీవు ; హతోవా = కర్ణాదులచే నభింపఁబడినవాడవైతివా ; స్వగమ్ = స్వగమును ; ప్రాప్యసి = పొందఁగలవు. జిత్వా వా = కర్ణాదులను శూరులను జయించితివా ; మహీమ్ = భూమిని ; భోక్తృసే = అనుభవింపఁగలవు. రెండువిధంబులను నీకు లాభమే యని యభిప్రాయము. ఎందువలన నిట్లున్నదో, తస్మాత్ = అందువలన. కౌన్తేయ = అర్జునా ! యుద్ధాయ = యుద్ధముకొఱకు ; కృతనిశ్చయః = చేయఁబడిన నిశ్చయముగలవాడవై, జయింతును శత్రువులను లేక చత్తును అని నిశ్చయముచేసి యని యర్థము ; ఉత్తిష్ఠ = లేము

యుద్ధము చేయుదువేని, ఒకవేళ నీవు కర్ణాదులచే హతుడవై యును నను, నీకు నష్టములేదు, స్వగముకలుగును. జయించినపక్షమున రాజ్యము నొందుదు వనుట సిద్ధమేకదా ! అందువలన అర్జునా ! జయమునుగాని మరణమునుగాని పొందెద నని నిశ్చయించి లేచి యుద్ధము సేయు మని తాత్పర్యము.

లీ. అట్లయిన యెడ, యుద్ధముచేసినచో గుర్వాదినధము సంభవించుట వలన, మధ్యస్థులగువారు నిందింతురు. యుద్ధమువిడిచినచో శత్రువులు నిందింతురు. ఇట్లు రెండుపక్షములందును బాధ యున్నదని యాశంకించి యందుకుఁ జెప్పచున్నారు.—ఇక ఇత్యాదిగా. జయము కలిగినను బరాజయము కలిగినను లాభము నిశ్చితమగుటవలన యుద్ధమునకు లేచుట యావశ్యక మని చెప్పచున్నాడు ఉత్త

రాధముచేత. పరిశుద్ధ మయిన నంశమునఁ బుట్టి యుద్ధమున కుద్యుక్తుఁ డయిన ఊర్తి యునకు దానివిడుచుట మంచిది కా దని చెప్పుచున్నాఁడు కాస్తేయ యను సంభోధనముచేత \*. రెండువిధంబులను—జయమునందును బరాజయమునందు. జయ పరాజయ నియమము లేకున్నను లాభనియమము కలుగుటచే ఫలితముఁ జెప్పుచున్నారు ఎందువలన ఇత్యాదిగా. నిశ్చయమునే విశదీకరించుచున్నారు జయింతును ఇత్యాదిగా.

హ. ఇకఁ గర్ణాదులతో యుద్ధము చేసినపక్షముననో. జితవా=కర్ణాదులను జయించిన పక్షమున. మహీం భోక్త్యసే. రెండు పక్షములందును నీకు లాభ మని యభిప్రాయము. అందువలన కౌంతేయ, కృతనిశ్చయః—శత్రువుల నైనను జయించెదను మరణము నైనను బొందెదను అని నిశ్చయముచేసి యని యర్థము; ఉత్తిష్ట.

శం. ఓయీ! యుద్ధముచేసినయెడ గుర్వాది వధవశమువలన శిష్టజనులు నిందింతురు. చేయనియెడ శత్రువులు నిందింతురు. ఇట్లు రెండుపక్షములందును నిందాదుఃఖిమే ఫలమగుచున్నది. అంతకితరము లేదని యాశంకించి, యుద్ధముచేసినయెడ యాగమువలె యుద్ధము స్వధర్మమగుటవలన గుర్వాదిహింస పశుహింసవలె స్వధర్మములోఁ జేరుటవలన శిష్ట నింద సంభవింపదు, శత్రునిందయు సంభవింపదు. మఱియు జయము కలిగినను కలుగకపోయినను యుద్ధముచేయుటచే దృష్టాంతము కల' దని చెప్పుచున్నాడు.—యుద్ధమునందు, హతో వా=కర్ణాదులచే చంపఁబడినవాఁడనైనను నీవు, స్వర్గంప్రాప్స్యసి. జితవా = శత్రువులను జయించినను; మహీమ్=నిష్కంఠక మయిన భూమిని, భోక్త్యసే. ఎందువలన యుద్ధము రెండుపక్షములందును సఫలమే యగునుగాని విఫలముకాదో, తస్మాత్ = అందువలన; యుద్ధంబుకొఱకే కృతనిశ్చయఁడనై ఓకౌంతేయఁడా! ఉత్తిష్ట— నన్నుద్ధుడవు కమ్మని యర్థము.

మ. ఓయీ! అప్పుడు, యుద్ధము చేయుటయందు గుర్వాది వధవశమున మధ్యస్థకృత మయిన నింద, దానివిడుచుటయందు శత్రుకృతమైన నింద సంభవించును. ఇట్లు ఎటు పోయినను అనర్థము అని యాశంకించి, జయమునందును బరాజయమునందును లాభము నియతమగుటవలన యుద్ధార్థమే లేచుట యావశ్యక మని చెప్పుచున్నాడు—పూర్వార్థము స్పష్టము. ఎందువలన రెండుపక్షములందును నీకు

లాభమే కలుగునో, తస్మాత్ ; 'జయింతును శత్రువులను, లేక చత్తురు' అని కృత నిశ్చయుండవై, యుద్ధాయ ఉత్తిష్ఠ, స్వగ్రరాజ్యములలో ఏఫలము కలుగు ననుసందేహమున్నను, యుద్ధము కర్తవ్యమని నిశ్చితమగుటవలన. ఇందుచే 'నవై తద్విద్ధః కతర నో గరీయః' ఇత్యాద్యర్జునవాక్యమునకు సమాధానము చెప్పబడినది.

శ్రీ. 'నవై తద్విద్ధః కతర నో గరీయో యద్వా జయేమ యది వా నోజయేయః' అను సర్జునవాక్యమునకు సమాధానము చెప్పుచున్నాడు.—రెండు పక్షములందును నీకు లాభమే యని యర్థము.

ప. ఓయీ! మరణము పొందినవానికి స్వగ్రప్రాప్తి చెప్పబడుచున్నది కాని జయమునొంది జీవించి యున్నవానికి గాదే యనగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాడు.—యుద్ధమునందు మృతునకు స్వగ్రరాజ్యము, జయించినవానికి సామ్రాజ్యము \* సిద్ధించు నని యర్థము.

రా. ఇందువలన, శూరునకుఁ దాను శత్రువుల వధించుటగాని తాను శత్రువులచే వధింపబడుటగాని, రెండును శ్రేయస్సుగలిగించునని చెప్పుచున్నాడు.—హతోవా = ధర్మయుద్ధమున శత్రువులచే వధింపబడినవాడ నైతివేని; అందువలననే, స్వగ్రమ్ = పరమనిశ్చేయసమును \*; ప్రాప్స్యసి = పొందగలవు. జిత్వావా = జయించినయెడ, శత్రువులను వధింతువేని; మహీమ్ = నిష్కంటక మయిన రాజ్యమును; భోక్త్యసే = అనుభవింపగలవు; ఫలాభిసంధివిడిచి యుద్ధాఖ్యధర్మము ననుష్ఠించుటచే పరమనిశ్చేయసంబునుగూడఁ బొందెదవు. తస్మాత్ = అందువలన; కృత నిశ్చయః = చేయబడిన నిశ్చయమగుటవఱకుండవై, యుద్ధముసేయుట పరమపురుషార్థరూప మయిన మోక్షమునకు సాధన మని నిశ్చయించినవఱకుండవై; యుద్ధాయ = అట్టి యుద్ధముకొఱకు; ఉత్తిష్ఠ=లెమ్ము. కౌస్తేయః = కుంతీపుత్రుఁడా ! కుంతీపుత్రుఁడవైన నీకిదియే యుక్తమని యభిప్రాయము.

ధర్మయుద్ధముచేసి యందు నీవు శత్రువులచే హతుఁడవగుదువేని దాని వలననే యనాయాసముగా పరమనిశ్చేయసంబు నొందుదువు. జయమునే పొందుదువేనియు, నిష్కంటక మయిన రాజ్యము నొందుటయెగాక ఫలాభిసంధి లేక యుద్ధము అను స్వధర్మము ననుష్ఠించుటవలనఁ బరమనిశ్చేయసమునుగూడ పొంద

\* స్వగ్రరాజ్యము—స్వగ్రరాజ్యము, సామ్రాజ్యము—చక్రవర్తిత్వము.

• మోక్షమును.



గలవు. కావున యుద్ధము మోక్షసాధన మని నిశ్చయించి యుద్ధమునేయుటకు  
తెమ్ము. కుంతికేబుట్టి నీ విట్లు వెనుదీయుట తగ దని తాత్పర్యము.

సుఖదుఃఖే సమే కృత్వా లాభాలాభౌ జయాజయౌ

తతో యుద్ధాయ యజ్యస్వ నైవం పాపమవాప్స్యసి.

3౮

**భా.** అట్లుండఁగా, యుద్ధము స్వధర్మమని యుద్ధమునేయువాని కీయు  
పదేశము వినుము.—సుఖదుఃఖే = సుఖమును దుఃఖమును; సమే = తుల్య  
ములనుగా; కృత్వా = చేసి, రాగద్వేషములనుగూడ వహింపక యనుట;  
అట్లు, లాభాలాభౌ = లాభమును నష్టమును; జయాజయౌ = జయమును  
పరాజయమునుగూడ; సమాకృత్వా—తుల్యములనుగాఁ దలఁచి; తతో =  
అంత; యుద్ధాయ = యుద్ధముకొఱకు; యజ్యస్వ = పూనుము. ఏవమ్—  
ఇట్లు యుద్ధము చేయుచున్నవాడనై; పాపమ్ = ఫలరూపమయిన పాప  
మును; నావాప్స్యసి = పొందవు. ఈయుపదేశము ప్రాసంగికము.

నీవు రాగద్వేషములను వహింపక, సుఖముగాని దుఃఖముగానికలిగినను,  
లాభముగాని నష్టముగాని వచ్చినను, జయముగాని పరాజయముగానిసంభవించినను  
సమాసముగా గ్రహించువాడనై యుద్ధము సేయుము. ఇట్లు యుద్ధముచేయుదు  
వేని తత్ఫలరూపమయిన పాపము నీకుఁ గలుగదు. యుద్ధము స్వధర్మముగా నిశ్చ  
యించి చేయువాఁ డిట్లు చేయవలెను. ప్రసక్తినిబట్టి నీకుఁజెప్పితి నని తాత్పర్యము.

**ప్ర.** పాపకేతుడ నగుటచే యుద్ధమునేయ నిశ్చయించి తేవఁజాలకున్నా  
నని యాశంకింపఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు అట్లుండఁగా ఇత్యాదిగా. అట్లుం  
డఁగా.—యుద్ధము స్వధర్మమగుటచే అవశ్యకర్తవ్యమై యుండఁగా నని యర్థము. బంధు  
జీవనము తన్మరణము మొదలగువానిచేఁ గలుగు సుఖదుఃఖములను సమములుగఁ  
జేయుట యెట్లనఁగాఁ జెప్పుచున్నారు రాగద్వేషములనుగూడ వహింపక యనుట  
యని. లాభము—శత్రువుల బొక్కసము మొదలగునవి పొందుట. అలాభము—  
అందుకు విపరీతము. జయము—న్యాయ్య మయిన యుద్ధముచేఁ దాను లోఁబడక  
శత్రువును లోఁబఱచుట, అజయము—అందుకు విపరీతము. లాభాలాభములను  
జయాజయములనుగూడ సమములుగాఁ జేయుటకును రాగద్వేషములను వహింప  
కుండుటయే సాధన మని తెలుపుటకై అట్లు అని చెప్పఁబడినది. ఈయుపదేశము

నలనఁ బరమార్థదర్శన ప్రకరణమునందు యుద్ధము కర్తవ్యమని చెప్పటవలన శాస్త్రమునకు సముచ్చయపరత్వము సంభవించు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు ఈయుపదేశము ప్రాసంగికము అని. ఈయుపదేశము క్షుత్త్రియుఁడ వగు నీకు స్వధర్మమయిన యుద్ధము కర్తవ్యమని యనువాదముచేయుప్రసంగమునఁ జేయఁబడిన దగుటవలన నింతమాత్రముచే సముచ్చయము సిద్ధింప దని యర్థము.

హ. అందువలన స్వధర్మమనియే యుద్ధము సేయుము. ఈయుపదేశము విను.—సుఖదుఃఖములను సమములుగాఁ జేసి లాభాలాభములను జయాయములను సమములుగాఁ జేసి యనుటను. ఈయుపదేశము ప్రరోచనార్థము \* ప్రాసంగికము.

శ్లో ౦. ఓయీ! ‘హతో వా ప్రాప్స్యసి స్వర్గమ్’ అను వాక్యముచే యుద్ధము విహితముష్టిక సుఖసాధన మని మాత్రమే యేర్పడుచున్నది, కాని ధర్మ్యాధి యుద్ధాచ్ఛేదో ౭వ్యత్, అని చెప్పఁబడిన న్యాయముచొప్పున శ్రేయస్సాధన మని యేర్పడదు అందువలన ఇంద్రియసుఖపేక్షులకుమాత్రమే యుద్ధము కర్తవ్యము. స్వగ్రాధి సుఖహేతు నని తెలియవచ్చుటచే యుద్ధము బంధకమగుట వలనఁ బరమార్థాపేక్ష గలవారికిఁ గర్తవ్యము కాదు అని యాశంకింపఁగా. “అట్లు కాదు. భావనాభేదమువలన ఇట తత్ఫలముగూడ భేదించుచున్నది. ఎట్లు జ్యోతిష్తోమము స్వర్గకామనచే జేయఁబడినదై స్వర్గహేతువును అకామనచే జేయఁబడినదై చిత్తశుద్ధిహేతువు నగునో, అట్లు యుద్ధమును ప్రజాపాలనంబును దానంబును కామకృతంబులై స్వగ్రాధిఫలమునకును అకామకృతంబులై చిత్తశుద్ధిని హేతువులగును. శ్రేయస్కాముఁడ వేని నీవు యుద్ధమును కామనలేకయే యనుష్ఠింపుము” అని చెప్పుచున్నాఁడు.—లాభాలాభా, జయాయకా, ఆలాభాలాభ జయాయముల ఫలములయిన, సుఖదుఃఖే = సుఖమును దుఃఖమును, సమేకృత్వా—సమబుద్ధివై, లాభాదులు సిద్ధించినను సిద్ధింపకున్నను హర్షవిషాదంబుల నొందక యని యర్థము. తతః—నాయందు భక్తియుంచి విధికి విధేయుఁడవై యటుపిమ్మట, యుద్ధాయ—విధిప్రొక్తమయిన స్వధర్మము ననుష్ఠించుట కొఱకు, యుజ్యస్వ = యత్నింపుము. ఏవమ్—విధివిహిత మేదిగలదో దాని ఈశ్వరార్పణబుద్ధిచే చేసెద నని నిశ్చయించి యుద్ధముచేయుదువేని, పాపం నావాప్స్యసి. ‘బ్రహ్మణే బ్రాహ్మణ మాలభేత’ అను శ్రుతిచే విహిత మగు నరమేధమునందు బ్రాహ్మణుని బతువుగాఁ బట్టి కర్త యెట్లు పాపమునొందఁడో అట్లు ‘యేయుధ్యస్తే ప్రభనేషు’ అను శ్రుతిచే విహిత మయిన

\* రుచిపుట్టించుట ప్రయోజనముగాఁగలది.

స్వధర్మమగు యుద్ధమునందు గుర్వాదుల నధించి దానిచే గలుగు పాపమును బొంద వని యర్థము.

మ. ఓయీ! ఇట్లు, స్వగ్రము నుద్దేశించి యుద్ధము చేసినచో దానికి నిత్య త్వము లేకపోవును. రాజ్యమునుద్దేశించి యుద్ధముచేసినచో అర్థశాస్త్రమగుటవలన ధర్మశాస్త్రముకన్న దుర్బలంబగును. అందువలనఁ గామ్యకర్తము చేయకుండుట వలనఁ బాపమెట్లు కలుగును? దృష్టార్థమైన గురుబ్రాహ్మణాది వధము ధర్మం బెట్లగును? అట్లు, 'అథచేత్త్వమిమమ్' అను శ్లోకముయొక్క యర్థము వ్యాపార మగుచున్నది. అని యాశంకింపఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—సమతకుఁ గారణము రాగద్వేషములులేకుండుట. సుఖమునందును దానికిఁ గారణమయిన లాభమునందును దానికిఁ గారణమయిన జయమునందును రాగమును జేయక, ఇట్లు దుఃఖంబునందును దానికిఁ గారణమయిన అలాభమునందును దానికిఁ గారణమైన అజయమునందును ద్వేషమును జేయక, తతః, యుద్ధాయ, యజ్యస్వ = సన్నద్ధుడవగుము. ఏవః—సుఖకామనను దుఃఖినివృత్తికామనను విడిచి స్వధర్మ బుద్ధిచే యుద్ధముచేయుదువేని, పాపమ్—గురుబ్రాహ్మణాది వధముచే గలుగు పాపమును నిత్యకర్తము చేయకుండుటచే గలుగుపాపమును, నావాప్యసి=పొందవు. ఇత నెవ్వఁడు ఫలకామనచే జేయుచున్నాఁడో అతఁడు గురుబ్రాహ్మణాది వధ నిమిత్తమయిన పాపమును బొందుచున్నాఁడు, ఎవఁడు చేయఁడో అతఁడు నిత్యకర్త పరిత్యాగ నిమిత్తమైన పాపమును బొందుచున్నాఁడు. కావున ఫలకామన లేక చేయువాఁడు రెండవిధము లయిన పాపములనుగూడఁ బొందఁ డని యీయభిప్రాయము మున్నె వ్యాఖ్యాతము. 'హాతో వా ప్రాప్యసి స్వగం జిత్వా వా భోక్తృసేమహీమ్' అనునదియో యానుషంగిక ఫల ప్రతిపాదకము \* కావున దోషము గాదు. అట్లు ఆపస్తంబస్మృతి, తద్యథా ౭౭ ప్రమే పలాథే నిమితే ఛాయాగన్ధావనూత్పద్యేతే ఏవం ధర్మం చర్యమాణ మథా అనూత్పద్యస్తే నోచే దనూత్పద్యస్తే న ధర్మహాని ర్భవతి' † అని. అందువలన యుద్ధశాస్త్రమునకు అర్థశాస్త్ర

1 దృష్టి మయిన రాజ్యాదిప్రయోజనము గలదైన.

\* అపేక్షింపకయే కలుగు ఫలమును జెప్పునది.

† అది యెట్లు మామిడిచెట్టు ఫలాగ్రమే వేయఁగా ఛాయాగంధములు వెంబడిబుట్టుచున్నవో అట్లు ధర్మము ననుష్ఠింపఁగా అగ్రములు వెంబడి బుట్టుచున్నవి. అట్లు వెంబడి బుట్టనియెడ ధర్మహానిరేదు.

త్వము సంభవింపమివలన 'సాపమే వాశ్రయే దస్త్యా' ఇత్యాదికము నిరాకృత మగుచున్నది.

శ్రీ. 'సాపమే వాశ్రయే దస్త్యా' అను సర్జన వాక్యమునకుఁ జెప్పదు న్నాడు.—సుఖదుఃఖే, సమే, కృత్వా; అట్లు, ఆసుఖదుఃఖములకుఁ గారణము లయిన లాభాలాభములను, వానికిఁగూడ కారణములైన జయాజయములనుగూడ, సమము లనుగాఁజేసి; ఇవి సమములగుటకుఁ గారణము హర్షవిషాదములు లేకుండుట. యుధ్యస్వ = సన్నద్ధుడవగుము. సుఖదులందు అభిలాష విడిచి స్వధర్మబుద్ధితో యుధ్యమును జేయుదువేని సాపమను బొంద నని యర్థము.

ప. ఇక ధర్మయుధ్యస్వసూపమఁ జెప్పదున్నాడు.—సుఖదుఃఖే, సమే, కృత్వా; అట్లు, వానికిఁ గారణము లయిన, లాభాలాభ, జయాజయ, సమముల నుగాఁజేసి, హర్షవిషాదములు లేనివాడవై యుధ్యమునేయు మని యర్థము. ఏవమ్—ఈవిధముగా యుధ్యముచేసి, సాపం నావాప్యసి.

రా. ముముక్షువు యుధ్యముచేయువిధముఁ జెప్పదున్నాడు.—ఇట్లు దేహాతి రిక్తునిఁగాను సమస్త దేహ స్వభావసంబంధము లేనివానిఁ గాను నిత్యునిఁగాను ఆత్మను నెలిసి, యుధ్యమునందు అనివార్యమయిన శత్రుపాతాదులచే గలుగునట్టి, సుఖదుఃఖే = సుఖదుఃఖములను; సమేకృత్వా=సమానములనుగాఁజేసి; లాభాలాభ= ధనలాభమును తన్నాశమును; జయాజయకా = జయమును బరాజయమును; సమా కృత్వా= సమానములనుగాఁజేసి, ఈసుఖదుఃఖములందు వికారమునొందని \* బుద్ధి గలవాడవై స్వర్గాది ఫలాభిసంధి లేనివాడవై; యుద్ధాయ = యుధ్యముకొఱకు; యుజ్యస్వ = చేయవలసినమాత్రమే యిది యని పూనికపడుము. ఏవమ్ = ఇట్లు చేయుదువేని; సాపమే = సాపమును, ఇట బాసము సనఁగా దుఃఖస్వరూపమయిన సంసారమును; నావాప్యసి = పొందవు, సంసారబంధమునుండి ముక్తుడవగుదు వని యర్థము.

ఇట్లు నీవు ఆత్మనిత్యుఁ డనియు దేహములజన్మనాశాదిస్వభావమును ఎంత మాత్రము అంటనివాఁ డనియుఁ దెలిసి, ఆయుధములఁబెట్టలచే గలుగు సుఖదుఃఖ ములకును ధనలాభ తన్నాశములకును జయపరాజయములకును హర్షశోకములను పొందక ఫలాభిసంధిలేనివాడవై 'చేయవలెను' అని మాత్రమే తలచి యుధ్యము

\* హర్షశోకము లొందని.

చేయుము. ఇట్లు చేయుదువేని నీవు దుఃఖరూప సంసారబంధము వీడి మోక్షము నొందుదు వని తాత్పర్యము.

ఏమా తే లభిహితా సాఘ్యే బుద్ధి ర్యోగే త్విమాం శృణు  
బుద్ధ్యా యక్తో యయా పార్థ కర్తృబంధం ప్రహస్యసి.

3౯

భా. శోకమోహములఁ దొలఁగించుటకొఱకు తాకికన్యాయము స్వధర్మమపిచా వేత్సేత్వాది శ్లోకములచేఁ జెప్పఁబడినది. కాని తాత్పర్యముచేఁ గాదు. పరమార్థదర్శనము గదా యిటఁ బ్రకృతము. దాని నే చెప్పినదాని నిప్పు చుపసంహరించుచున్నాఁడు. ఏమా తే లభిహితా' అని, శాస్త్రవిషయ విభాగప్రదర్శనముకొఱకు. ఇచట శాస్త్ర విషయవిభాగముఁ జూపినం గదా మీఁదు , జ్ఞానయోగేన సాఘ్యేనాం కర్తృయోగేన యోగినామ్' అని నిష్ఠాద్వయవిషయం బగు శాస్త్రము సుఖముగాఁ బ్రవర్తింపఁగలదు. శ్రోతలును విషయవిభాగముచే సుఖముగా గ్రహింపఁగలరు. కావునఁ జెప్పచున్నాఁడు. - ఏమా=ఇది; సాఘ్యే=పరమార్థ వస్తువివేకవిషయమునందు; బుద్ధిః=జ్ఞానము, సాత్త్వికముగా శోక మోహాది సంసార హేతుదోషనివృత్తికిఁ గారణము; తే=నీకొఱకు; లభిహితా = చెప్పఁబడినది. యోగేతు = యోగమునందును, తత్సామ్యే పాయమునందును—నిస్సంగతచే ద్వంద్వప్రహాణపూర్వకముగా \* ఈశ్వరారాధనార్థమైన కర్తృయోగమునందును—కర్తానుష్ఠానరూప సమాధియోగమునందును; ఇమామ్—ఈవెంటనే చెప్పఁబడుచున్న; బుద్ధిమ్=జ్ఞానమును; శృణు=విను. ఆబుద్ధిని మ్రతించుచున్నాఁడు ప్రరోచనార్థము—యయా=ఏయోగవిషయ మయిన; బుద్ధ్యా=బుద్ధితో; యుక్తః=కూడిన వాఁడవై; పార్థ = అర్జునా! కర్తృబంధమ్—ధర్మాధర్మాఖ్య మగు కర్తృమబంధము, దానిని; ప్రహస్యసి=విడువఁగలవు, ఈశ్వరప్రసాదనిమిత్త జ్ఞానప్రాప్తిచేతనే యని యభిప్రాయము.

పరమార్థవస్తువివేకవిషయక మయిన జ్ఞానము గుఱించి యిదివఱకు నీకు జెప్పితిని. ఇక నట్టి జ్ఞానమునొందుట కుపాయ మయిన కర్తృయోగముయొక్క జ్ఞానముగుఱించి చెప్పెదను. ఈకర్తృయోగము దెలిసి యన్యుపేతువేని యాశ్వర

\* సుఖదుఃఖాది ద్వంద్వములను విడిచి—వానియందు సమబుద్ధిగలవాడై యుండు.

ప్రసాదముచేఁ బరమార్థవస్తుజ్ఞానమునొంది సంసారమునుండి విముక్తుఁడగుదు వని తాత్పర్యము.

అ. ఓయీ! స్వధర్మమపిచా వేక్ష్యేత్వాది శ్లోకములచే తాకికన్యాయ బలమున శోకమోహాపనయనము తాత్పర్యముచేఁ జేయఁబడుటవలన, ఆతాకికన్యాయ ముపసంహరింపవలసిననదై యుండఁగా, ఎట్లు పరమార్థదర్శన ముపసంహరింపఁ బడుచున్న దని యాశంకించి యందుకుఁ జెప్పుచున్నారు శోకమోహముల నిత్యాదిగా. స్వధర్మమపీత్యాదు లగు నెనిమిది శ్లోకములచే, బంధుమరణంబును గుర్వాది వధయును సంభవించు నను శంకచేఁ గలిగినవియు సమ్యక్జ్ఞానప్రతిబంధకములు నగు శోకమోహముల నపనయించుటకై, 'నర్ణాశ్రమధర్మ మనుష్ఠించినచో స్వర్గాది కము సిద్ధించును లేనిచో సిద్ధింపదు' అని యన్వయ న్యతిరేక రూపమయిన లోక ప్రసిద్ధన్యాయము ప్రతిపాదింపఁబడినదే యయినను, అది ముఖ్యతాత్పర్యముచేఁ బ్రతిపాదింపఁబడినది కా దని యర్థము. అప్పు డేది తాత్పర్యముచేఁ బ్రతిపాదింపఁ బడినది యనఁగా దానిఁ జెప్పుచున్నారు పరమార్థదర్శనము ఇత్యాదిగా. ఇట్లొ అను శబ్దముచే 'నశ్వేహం జాతునానమ్.' ఇత్యాదికము పరామర్శింపఁబడుచున్నది. చెప్పినదానికొ— 'నజాయతే మ్రియతే' ఇత్యాదిగా ఉపపాదింపఁబడినదాని నని యర్థము. ఉపసంహారమునకుఁ బ్రయోజనముఁ జెప్పుచున్నారు శాస్త్రవిషయ విభాగ ప్రదర్శనముకొఱకు అని. శాస్త్రమునకు విషయము నిష్ఠాద్వయము. దాని విభాగించి యావిభాగముతోనే తెలుపుటకొఱకుఁ బరమార్థదర్శనోపసంహార మని యర్థము. ఓయీ! ఇతరస్థలమునందు. విషయవిభాగము చేయఁబడియున్నది అచ్చుటనే దాని గ్రహింపవచ్చునుగదా! అట్లుండఁగా ఎందుకిచట శాస్త్రవిషయవిభాగము తెలుపవలెను? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు ఇచట నిత్యాదిగా. శాస్త్రప్రవృత్తికిని శ్రోతృగ్రహణమునకును సౌకర్యార్థము మొదట విషయవిభాగ సూచన మని యర్థము ఇట్లు ఉపసంహారము ఫలవంత మని ప్రతిపాదించి యీ యుపసంహారమునకే యవతారిక చేయుచున్నారు కావునఁ జెప్పుచున్నాఁ డని. పరమార్థ తత్త్వవిషయ మయిన జ్ఞాననిష్ఠను జెప్పినదాని నుపసంహరించి చెప్పఁ బోవుదాని గ్రహించుచున్నాఁడు యోగేతు అని. ఆబుద్ధినే విశిష్టఫలవంత మని స్తుతించుచున్నాఁడు ఉత్తరార్థముచేత. అం దుపసంహారభాగమును విభజించుచున్నారు ఏమి—ఇది ఇత్యాదిగా. బుద్ధిశబ్దము అంతఃకరణ విషయము కా దని తెలుపుచున్నాఁడు జ్ఞానమని. అది సహకార్యవేత్త లేకయే విశిష్టఫలవంత మని

చెప్పుచున్నారు సాక్షాత్తుగా ఇత్యాదిగా. శోకమోహములు రాగద్వేషములు కర్తృత్వము భోక్తృత్వము ఇత్యాదిక మయిన అనర్థము సంసారము, దానికి హేతువైనచోషము స్వాఙ్గానము, దాని నివృత్తియందు ఇతరాపేక్ష లేనికారణము జ్ఞానము, అజ్ఞాననివృత్తికి జ్ఞానమే కారణమని అన్వయ వ్యతిరేక సిద్ధమగుటవలన నని యర్థము. యోగేత్విమా మిత్యాది భాగము వ్యాఖ్యానముచేయు వారై యోగశబ్దము ప్రకృతమునందు చిత్తవృత్తి నిరోధవిషయము కా దని తెలుపుచున్నారు తత్పాస్తీత్యాదిగా. ప్రకృత మోక్షోపాయక్త మయిన జ్ఞానము తత్పదముచే బరామర్శింపఁ బడుచున్నది. జ్ఞానోదయోపాయమునే ప్రకటించుచున్నారు నిస్సంగతచే నిత్యాదిగా. ఫలాభిసంధి లేకుండుట నిస్సంగత. బుద్ధి స్తుతి ప్రయోజనముఁ జెప్పుచున్నారు ప్రరోచనార్థ మని. స్తుతించినంగదా బుద్ధిశ్రద్ధకు విషయమై యనుష్ఠాత సధికరించును\*. అందుచే స్తుతి యర్థసంత మని యర్థము. కర్మానుష్ఠాన విషయబుద్ధిచే కర్తృబంధంబున కెట్లు నివృత్తి కలుగును? తత్త్వజ్ఞానము కలిగిననే గదా సమూల మయిన కర్తృము విడువ శక్యమగును అని యాశంకించి యందుకుఁ జెప్పుచున్నారు ఈశ్వరేత్యాదిగా.

హ. స్వధర్మ మపిచా వేత్సేత్యాది శ్లోకములచే శోకాపసయనార్థము తాకికన్యాయము చెప్పఁబడినది తాత్పర్యముచే గాదు. ఇచటఁ బ్రకృతము పరమార్థదర్శనము. దాని నుపసంహరించుచున్నాడు.—ఏహ, సాఙ్ఖ్యే = పరమాత్మవస్తువివేకమునందు, బుద్ధిః = జ్ఞానము, సాక్షాత్తుగా శోకమోహాది సంసారినివృత్తికిఁ గారణము; తే = నీకొఱకు, అభిహితా = చెప్పఁబడినది. యోగేతు—ఆసాంఖ్యజ్ఞానము పొందుట కుపాయ మయిన, ఫలాభిసంధిలేక సుఖదుఃఖాది ద్వంద్వముల విడిచి యీశ్వరారాధనార్థముగా కర్తృముల ననుష్ఠించుట యను సమాధియోగము నందును †, ఇమామ్ = ఇప్పుడవ్యవధానముగా నేను జెప్పునట్టి, బుద్ధిం శృణు. ఆబుద్ధిని స్తుతించుచున్నాడు శ్రోతలకు రుచిపుట్టించుటకొఱకు—యయాబుద్ధ్యా = ఏ యోగవిషయబుద్ధితో, యుక్తః, పార్థ, కర్తృబద్ధమ్ = ధర్మాధర్మాఖ్య మయిన కర్తృమను బంధమును, ప్రహాస్యసి—ఈశ్వరప్రసాదము వలన జ్ఞానమును బొందుదు పని యభిప్రాయము.

\* అనుష్ఠాతచే అనుష్ఠింపఁబడును.

† ఇచ్చట సమాధియనఁగా ఫలాభిసంధియు ద్వంద్వములును విడిచి యీశ్వరారాధనార్థ మనుష్ఠించుట.

శ్లో. ఓయీ! వేదాదినాశీనం నిత్య మిత్యాదిగా బ్రహ్మవిదునకుఁ గొంచె మేని కర్తవ్యము లేదని యుపపాదించి యిప్పుడు స్వధర్మ మపిచేత్వాది గ్రంథముచేఁ గర్తముచేయవలె నని నీవు మరలఁ గర్తమును విధించుచున్నావు. దుఃఖభూయిష్ట మయిన కర్తమును జేయుటకన్నను కర్తయును గరణమును గార్యమును సర్వంబును మిథ్యయే యని సమస్తకర్తమును సన్నయ్యసించి యారకయుండుటయే సుఖము అని యుద్ధను నాక్షేపము నాశంకించి ఇందుకు , అది సత్యము. ఇట్టి జ్ఞానమే యహంకార మమకారాది సంసారధ్రుమ నివర్తక మగుచున్నది. అయినను అది యాహుధునకే గాని యారురుక్షువునకు ఉపయుక్తము కాదు.' అను నభిప్రాయముతో, ముముక్షువు లకుఁ గర్తమార్గమును గర్తసన్నాప్తసమార్గమును దెలుపుటకొఱకుఁ గర్తసన్నాప్తన కర్తయోగముల విషయవిభాగము సూచించుటకును గర్తమనుష్ఠించు విధమును బోధించుటకును ఇది చెప్పుచున్నాడు.-సాక్షే-యయా తదక్షర మధి గమ్యతే' అని బ్రహ్మవిదులగు ఋషులచే సహ్యక్ ఖ్యాతతే-చక్కఁగాఁ బఠింపఁబడుచున్నది, కావున సంఖ్య అనఁగా పరవిద్య, ఆసంఖ్యచే , యత్త దదేశ్యమగ్రాహ్యమ్' ఇత్యాదిగా ప్రతిపాదింపఁబడుచున్నది కావున సాంఖ్యమనఁగా నిర్విశేషపరబ్రహ్మము, దాని విషయమై, బుద్ధి తే అభిహితా.-నజాయతే మ్రియతే' ఇత్యాదిగా పరబ్రహ్మమును విషయీకరించి మున్ను ఏజ్ఞానము నీకు ఉపదేశింపఁబడినదో, ఏహ = అట్టి యీజ్ఞానము, ఆహుధునకే ఆశ్రయతీయము కాని యారురుక్షువునకుఁ గాదు. ఆరురుక్షు నగు నీవు చిత్తశుద్ధికొఱకు శ్రద్ధతో ఈశ్వరార్పణబుద్ధిచే అభిమానమును కామనమును విడిచి సుఖదుఃఖాదులందు సమబుద్ధి వహించి కర్తయోగమునే చేయ వలెను. కాని నీకు జ్ఞానయోగము యోగ్యము కాదు ఇట్లు కర్తవ్య మయిన, యోగేతు = కర్తయోగమునందో, ఇమామ్ = చెప్పఁబోవునట్టి, బుద్ధిమ్, శృణు. ఓపార్థుడా? యయా బుద్ధ్యా, యుక్తిః = కూడినవాడవై, నేను జెప్పఁబోవునుప దేశముచొప్పునఁ గర్తయోగంబునం దున్నవాడవై, నీవు, కర్తబుద్ధి-బంధ మనఁగా జన్మమృత్యు జరాదులతో మాటిమాటికీఁ బురుషుని, బద్నాతి-కూర్చునది. కర్తమే బంధము, దాని; ప్రహస్యసి-బంధకము లయిన సర్వకర్తములనుండి, వైదిక కర్తము సనుష్ఠించుటచే గలుగు చిత్తశుద్ధివలన నుత్పన్న మగు అకర్తాత్మ జ్ఞానము యొక్క బలముచే విడివడ్డవాఁ డగుదు వని యర్థము. ఓయీ! ఈశ్వరుడే చేయు వాఁడును చేయించువాఁడును కర్తఫలములు భుజించువాఁడును అను నీ నిశ్చయరూప మయిన బుద్ధిచేతనే కర్త బంధము వదలుచుండఁగా అకర్తాత్మ జ్ఞానమువలనఁ గర్త



బంధమునుండి ముక్తుండ వగుదు నని నడుమ కర్త, బంధమునకు ఆత్మజ్ఞాన నివర్త్య త్వము \* నేల కల్పింపవలెను? అందువేని, ఇటు నిన్నడుగవలెను—ఏమి కర్తముల నీశ్వరున కర్పించుటమాత్రానఁ గర్త బంధము నివర్తిల్లు నని చెప్పెదవా? లేక ఈశ్వరుడే చేయువాఁడు చేయించువాఁడు అని చెప్పుటమాత్రానఁ గర్త బంధము నివర్తిల్లుననియా? మొదటిపక్షము యుక్తముకాదు, అంతమాత్రముచే నైష్కర్మ్యము సంభవింపమివలన, 'నాదజ్ఞే కస్యచి త్సంపదైవ సుకృతం విభుః' అని పరమేశ్వరుఁడు భర్తులు సమర్పించెడు పుణ్యపాపాదుల గ్రహింపఁడని యుపదేశింపఁ బడి యుండుటవలన. అంగీకరించినను ఈపక్షమును, ఈశ్వరార్పితములుకాని శత కోటి బ్రహ్మకల్పకృతము లగు సుకృతాది కర్తములకు నివృత్తి యసంభవము, భక్తి యిప్పుడు కలిగిన దగుటచే ఆకర్తములకు ఈశ్వరార్పణము సంభవింపమివలన. ఎప్పుడు జన్మము ప్రారంభమయ్యెనో అది మొదలుండనే యున్నది భక్తి యనఁగా నది సరిగాదు. అట్లయిననో జన్మాంతరమునందే నీకు భక్తి కలిగి యుండవలెను. అప్పుడు, "లోకత్రయాధిపతి మప్రతిమ ప్రభావ విరాష త్పృణమ్య శిరసా ప్రభవిష్టు మీశమ్ | జన్తాంతర ప్రలయ కల్ప సహస్ర జాత మాశు ప్రణాశ ముపయాతి నరస్య పాపమ్ ||" ఇత్యాదిగా ఒకమాటు చేయునమస్కారమే సంసార మహాసముద్రతారకం బను భక్తవాక్యములకు అప్రామాణ్యము ప్రసక్తించును. ఆపక్షమునందును బాపము నకే నాశమగును గాని పుణ్యమునకుఁగాదు. రెండవపక్షంబును యుక్తముకాదు. 'అయుద్ధేన హతో వాలీ తస్యేదం కర్తణః ఫలమ్' ? అని యీశ్వరునకు తా జేసిన కర్తమే తన కపరిహార్యమగుచుండఁగా ఇంక నతంకు పరులుచేసిన కర్తంబు లెట్లు పరిహరింపఁగలఁడు? అందువలన అవిక్రియాత్మజ్ఞానమునలననే పురుషునకు సర్వకర్త నివృత్తి యని చెప్పవలెను. అట్లు 'సర్వం పాప్తానం తరతి', 'క్షీయంతే చాస్య కర్తాణి తస్మిన్ దృష్టే పరావరే' యి త్యాది శ్రుతి వచించుచున్నది. అప్పుడు 'బుద్ధ్యా

\* ఆత్మజ్ఞానముచే నివర్తిల్లునది యగుటను.

• ముల్లోకంబులకును నాధుండును సాటిలేని ప్రభావముగలవాఁడును బ్రభుండు నగు ఈశ్వరునిఁ గొంచెము శిరస్సుచే నమస్కరించినచో నేనవేలు కల్పములందలి జన్మములందుఁ గలిగిన మనుష్యునిపాపము శీఘ్రమున నాశమయిండును.

† యుద్ధము చేయుచే—ఎదుర్కొని పోరకుండుటచే వారి హతుఁడయ్యెను. ఆకర్తము యొక్క ఫలంబిది.

‡ సమస్తమయిన పాపమును దాటుచున్నాఁడు, అపరబ్రహ్మము శైలియైబడఁగానే వీనికర్తములు నశించుచున్నవి.

యక్తో యయాపార్థ' అనువచనమున కేమిగతి యన్నచో, దానికి, ఫలాభిసంధి లేక చేసినకర్తము బంధజనకము కా దని కర్తమును స్తుతించుటచే, ముముక్షువులు నిష్కాములై చిత్తశుద్ధికొఱకుఁ గర్తముచేయవలె నని కర్తము విధించుచున్న దనుటయే గతి యని చెప్పుచున్నారము. అందువలన అవిక్రియాత్మజ్ఞానమువలననే కర్తబంధనివృత్తి యుచుట సిద్ధము.

మ. ఓయీ ! లేకపోవుఁ గాక పాపము స్వధర్మబుద్ధిచే యుద్ధము చేయు వానికి. అయినను నాకు యుద్ధముచేయవలె నని నీ పునఃదేశించుట యుచితముకాదు, 'యవినం వేత్తి హస్తారం' అనునది మొదలు 'కథం స పురుషః పార్థ కం ఘాతయతి హన్తి కమ్' ఇత్యంత మగు గ్రంథముచే నీవే విద్వాంసునకు సర్వకర్తములును నిషేధించుటవలన. అకర్మిభోక్తృశుద్ధ స్వరూపుడను నేను అనియు యుద్ధముచేసి తత్ఫలంబు భుజించెదను అనియు జ్ఞానము సంభవింపదు విరుద్ధమగుటవలన, జ్ఞానకర్తములకు సముచ్చయము సంభవింపమివలనఁ బ్రకాశాంధకారములకుం బోలె. ఈ యర్థునాభిప్రాయము 'బ్యాయసీ చేత్' అనుచోట వ్యక్తముకాగలదు. అందువలన ఒక్కనికే నాకు జ్ఞానమును గర్తమునుగూడ ఉపదేశించుట యుపపన్నము కాదు. అనఁగా, అట్లు కాదు. విద్వాంసుఁడు అవిద్వాంసుఁడు అను ననన్తల భేదమునుబట్టి జ్ఞానకర్తముల యుపదేశ ముపపన్నమగుచున్న దని చెప్పుచున్నాఁడు భగవంతుఁడు. — ఏహ—నత్వే వాహ మిత్యాద్యేకవింశతి శ్లోకములచే, తే = నీకొఱకు, అభిహితా = చెప్పఁబడినది, సాఘ్యే—సమ్యక్ ఖ్యాయతే చక్కఁగా సర్వోపాధి శూన్య మని ప్రతిపాదించఁబడుచున్నది పరమాత్మతత్త్వము దీనిచేత, కావున సఖ్య అనఁగా ఉపనిషత్తు, దానిచేతనే పరమతాత్పర్యముచేఁ బ్రతిపాదించఁబడుచున్నాఁడు, కావున సాంఖ్యుఁడు అనఁగా బోపనిషదుఁ డగు పురుషుఁడు \* అని యర్థము. ఆపరమాత్మ యందు, బుద్ధిః = ఆపరమాత్మమాత్రమే విషయముగాఁ గల జ్ఞానము, సర్వానర్థనివృత్తికారణము, నీకు నాచేఁజెప్పఁబడినది. ఇట్టి జ్ఞానము గలవాని కెందును కర్తము చెప్పఁబడదు. అట్లు 'తస్య కార్యం నవిద్యతే' అని చెప్పఁబోవుచున్నాఁడు. ఇఁక, నే నిట్లు చెప్పినను నీకీబుద్ధి యుదయింపదు, చిత్తదోషమువలన. అప్పుడు దానిఁ దొలగించుకొని యాత్మతత్త్వసాక్షాత్కారము నొందుటకై కర్తయోగమే నీ వనుష్ఠింపవలెను. అట్టి, యోగేతు = కర్తయోగమునందో, చేయవలసినదాని, ఇమాంబుద్ధిమ్—సుఖదుఃఖే సమే కృత్వా అనుచోటఁ జెప్పఁబడిన ఫలాభిసంధిత్యాగరూప

\* పరమాత్మ.

మయిన బుద్ధిని, విరివిగా నిరక జెప్పబోవుదానిని; శృణు. తు శబ్దము పూర్వబుద్ధి\* యోగవిషయము కా దని సూచించుచున్నది. అందుచే, శుద్ధాంతఃకరణమనకు జ్ఞానోపదేశము, అశుద్ధాంతఃకరణమనకు గర్హోపదేశము. ఇట్లు సముచ్చయ శంక కవకాశము లేమింజేసి విరోధమునకును అవకాశము లే దని యభిప్రాయము. యోగ విషయ మయిన బుద్ధిని ఫలము చెప్పటచే స్తుతించుచున్నాడు—యయా బుద్ధ్యా= ఏవ్యవసాయాత్క మయిన బుద్ధిచే, యు క్తః= కర్తృములందుఁ బూనినవాడవై, నీవు, కర్తృ బద్ధమ్ = కర్తృములనఁ గలిగిన బంధమును, చిత్తముయొక్క అశుద్ధి యను జ్ఞాన ప్రతిబంధమును; ప్రహస్యసి = చక్కఁగా—మరలఁ బ్రతిబంధము పుట్టనియట్లు విడువఁ గలవు. ఇది భావము—కర్తృములనఁ గలుగు జ్ఞానప్రతిబంధము ధర్మాఖ్య మయిన కర్తృముచేతనే తొలఁగింప శక్యమగును, అట్లు ‘ధర్మేణ పాప మపనువతి’ \* అని శ్రుతి. శ్రవణాది సూపమయిన విచారమో, కర్తృనిమిత్త ప్రతిబంధము లేనివానికి అసంభావనాది సూపమయిన ప్రతిబంధమును దృష్టద్వారమునఁ దొలఁగించు చున్నది †. కావున నది కర్తృబంధ నిరాకరణముకొఱకు నుపదేశింపఁదగినది కాదు. అందువలన అత్యంత మలిన మయిన అంతఃకరణముగలవాడ వగుటవలన నీవు బహిరంగసాధన మయిన కర్తృమునే యనుష్ఠింపవలెను. ఇప్పుడు నీకు శ్రవణాది యోగ్యతగూడ కలుగ లేదు. ఇరక జ్ఞానయోగ్యత కలుగ లే దని చెప్పవలెనా? అని. అట్లు చెప్పిబోవుచున్నాడు ‘కర్తృణ్యే వాచికారస్తే’ అని. ఇందుచే ‘సాంఖ్యబుద్ధి కంతరంగసాధన మగు శ్రవణాదికమును విడిచి బహిరంగసాధన మయిన కిర్తృమును మాత్రమే భగవంతుఁ డేల యర్జునున కుపదేశించె’ ననుట నిరసింపఁబడినది. ‘కర్తృబంధమ్—సంసారిమును, ఈశ్వరప్రసాదః నిమిత్త జ్ఞానప్రాప్తిచే, ప్రహస్యసి’ అను ప్రాచీనవ్యాఖ్యానమునందు అధ్యుహరి దోషంబును స్త్రీ కర్తృ పదవై యధ్యంబును బహిరంగింపవలెను.

శ్రీ. ఉపదేశించిన జ్ఞానయోగము నుపసంహరించుచుఁ దత్సాధన మయిన కర్తృయోగము నుపక్రమించుచున్నాడు—సమ్యక్ ఖ్యాయతే—చక్కఁగా ప్రకాశింపఁబడుచున్నది నస్తుత త్వము దీనిచేతఁ గావున సాంఖ్యయనఁగా సమ్యక్ జ్ఞానము,

\* సాంఖ్యబుద్ధి.

• కర్తృముచే పాపమును దొలఁగించుచున్నాడు.

† కర్తృము అదృష్టద్వారమునఁ గర్తృప్రతిబంధమును దొలఁగించు నని భేదము.

స్త్రీ ఈశ్వరప్రసాదనిమిత్త జ్ఞానప్రాప్తిచే అయదాని నధ్యాహరించు దోషంబును.

దానియందుఁ బ్రకాశించుచుండు ఆత్మతత్త్వము సాంఖ్యము, దానియందు; చేయఁ దగిన బుద్ధి యిది నీకుఁ జెప్పఁబడినది. ఇట్లు సాంఖ్యబుద్ధిని జెప్పినను నీకు ఆత్మతత్త్వము అపరోక్షము కా దేని, అప్పుడు అంతఃకరణశుద్ధిద్వారమున ఆత్మతత్త్వము అపరోక్ష మగుటకొఱకు, కర్తయోగమునందును, ఇమాం బుద్ధిం శృణు. యయా బుద్ధ్యా యుక్తిః—పరమేశ్వరార్పిత మయిన కర్తయోగముచేతఁ బోగుండు మయిన అంతఃకరణము గలవాడవై, తత్ప్రసాదముచేఁ బొందఁబడిన యపరోక్ష జ్ఞానముచేత, కర్త బసమ్—కర్తరూప మయిన బంధమును, ప్రహస్యసి = చక్కఁగా విఘనఁగలవు.

ప. ఇక నుపదిష్ట మయిన జ్ఞానయోగము నుపసంహరించుచు స్వధర్మ మపీత్యాదిగాఁ జెప్పఁబడిన గగుటవలనఁ గర్తయోగముఁ బ్రశంసించుచుఁ జెప్పుచు న్నాడు.—సాఢ్యే—చక్కఁగా తెలుపఁబడుచున్నది ఆత్మతత్త్వము దీనిచేతఁ గవున సాంఖ్యయనఁగా చక్కని జ్ఞానము, దానియందుఁ దెలియఁబడుచున్న ఆత్మతత్త్వము సాంఖ్యము, దానియందు; సాధన మయిన బుద్ధి, ఇది, తే= నీకొఱకు, అభిహితా= చెప్పఁబడినది. ఇట్లు సాంఖ్యబుద్ధి నుపదేశించినను నీకు ఆత్మతత్త్వసాత్కారము కానియెడ, అంతఃకరణశుద్ధిద్వారమున ఆత్మతత్త్వసాత్కారము పొందుటకై కర్తయోగమునందును, ఇమాం బుద్ధిం శృణు. యయా బుద్ధ్యా, కర్త బసమ్=కర్తము అనునట్టి బంధమును, ప్రహస్యసి = మిక్కిలి విఘనఁగలవు.

రా. ఈప్రకారముగా ఆత్మతత్త్వజ్ఞానము నుపదేశించి యాత్మతత్త్వజ్ఞాన పూర్వకంబును మోక్షసాధనము నగు కర్తయోగముఁ జెప్పనారంభించుచున్నాడు.—సాఢ్యే—సాంఖ్యయనఁగా బుద్ధి, బుద్ధిచే నిర్ధారింపఁదగిన ఆత్మతత్త్వము సాంఖ్యము, అట్టి తెలియవలసిన ఆత్మతత్త్వమునందు; అది తెలియుటకొఱకు ఏబుద్ధి చెప్పఁదగినదో; ‘న త్వే వాహయే’ అనునది మొదలు ‘తస్మాత్పర్వాణి భూతాని నత్వం శోచితు మర్హసి’ ఇత్యంత మగు గ్రంథముచే, ఆ, ఏవా బుద్ధిః = ఈబుద్ధి; తే= నీకు; అభిహితా= చెప్పఁబడినది. ఆత్మజ్ఞాన పూర్వక మోక్షసాధన భూత కర్తాను స్థానమునందు \* ఏబుద్ధియోగము చెప్పవలెనో అది యిట యోగశబ్దముచేఁ జెప్పఁ బడుచున్నది. ‘దూరేణ హ్యవగం కర్త బుద్ధి యోగాత్’ అని గదా చెప్పఁబోవుచున్నాడు. అట్టియోగేతు=యోగమునందును, ఏబుద్ధిచెప్పవలెనో, అట్టి, ఇమామ్—చెప్పఁబడుచున్నదాని; శృణు = వినుము. యయా బుద్ధ్యా = ఏబుద్ధితో; యుక్తిః =

\* ఆత్మజ్ఞానము నొందినవెనకఁ జేయవలసినదియు మోక్షసాధనము నగు కర్తానుస్థానమునందు.

కూడినవాడనై; పార్థ = అర్జునా! కర్తృబన్ధమ్ = కర్తృముచే గలిగిన బంధమును, సంసారబంధము నని యర్థము; ప్రహాస్యసి = విడువఁగలవు.

అర్జునా! ఆత్మతత్త్వము దెలియుటకై యేది యుపదేశింపవలెనో ఆబుద్ధిని నీకుఁ జెప్పితిని. ఇక ఆత్మతత్త్వము తెలిసిన పిమ్మట మోక్షసాధనార్థము చేయవలసిన కర్మానుష్ఠానము విషయమయి యేది చెప్పవలెనో ఆబుద్ధినిగూడఁ జెప్పెద వినుము. ఈ బుద్ధితోఁ గూడినవాడనై కర్మానుష్ఠానము చేయుచుందువేని సంసారబంధము వీడి ముక్తుడ వగుదు పని తాత్పర్యము.

మా. సాంఖ్య మనఁగా జ్ఞానము. అట్లు ‘శుద్ధాత్మతత్త్వవిజ్ఞానం సాఘ్య మి త్యభిధీయతే’ \* అని వ్యాసస్మృతియందు భగవద్వచనము. యోగమనఁగా నుపాయము, ‘దృష్టాయోగాః ప్రసిద్ధాశ్చ పుంసాం శ్రేయఃప్రసిద్ధయే’ † అని భాగవతమునందుఁ బ్రయోగింపఁబడియున్నది. ఇతరములైన సాంఖ్యయోగములు ‡ ఎందును సాకల్యముచే ఉపాదేయములుగా వినయ్యీతములు గావు. కర్మయోగ మని ప్రయోగింపఁ బడియుండుటవలనఁగూడ యోగశబ్దము పాఠంజలయోగపరము కాదా. మోక్షధర్మములందు ఇతరసాంఖ్యయోగములు భిన్నమతము లని ప్రతిపాదించి పాంచరాత్రస్తుతిచే నిందితము లగుటవలనఁగూడ. వేదములకో పాంచరాత్రముతో ఏకార్థము లగుటవలన విరోధములేదు. భిన్నమతత్వమో సాంఖ్యాదుల నపేక్షించి చెప్పఁబడినది. అచటనే పాంచరాత్రమూలక మయిన శిత్రశిఖండిశాస్త్రము వేదములతో ఏకార్థ మని చెప్పటవలనఁగూడ. ఇట్లే అతట సాంఖ్యయోగశబ్దములు ఉపాదేయవాచకములుగాఁ జెప్పవలెను. యుక్తీవలనఁగూడ జీవతత్త్వజ్ఞానము గదా పూర్వము చెప్పఁబడినది. ఉపాయమునో చెప్పఁబోవుచున్నాఁడు. దీనిచేఁ దెలియఁబడును కావున బుద్ధి యనఁగా వాక్కు. తే=నీకు; సాఘ్యే=సాంఖ్యవిషయము నందు; ఏషా = ఈ; బుద్ధిః = సాంఖ్యవిషయము ఏవాక్కుచేఁ దెలియఁబడునో అట్టి వాక్కు; అభిహితా = చెప్పఁబడినది యని యర్థము. తు = ఇక, యోగే = తదుపాయమైన కర్మయోగవిషయమునందు; ఇనూహ్ = ఈ, బుద్ధిమ్ = వాక్యమును; శ్మణు = వినుము. యయా = ఏ, బుద్ధ్యా = వాక్యముచే గలిగినజ్ఞానముతో; యుక్తః = కూడినవాడనై; కర్తృబన్ధమ్ = సంసారమును; ప్రహాస్యసి = విడుతువు.

\* శుద్ధాత్మతత్త్వజ్ఞానము సాంఖ్యమని చెప్పఁబడుచున్నది.

† పురుషులకు శ్రేయస్సిద్ధికోటకు ఉపాయములు దృష్టములు ప్రసిద్ధములునై యున్నవి.

‡ కాపిల పాఠంజలములు.

ఇదివఱకు జీవతత్త్వము నీ కుపదేశించితిని. ఇక నది తెలియునుపాయ మయిన కర్తయోగము నుపదేశించెదను. ఇది చక్కగాఁ దెలియుదువేని సంసారము దాటుదు నని తాత్పర్యము.

నేహః ౭ భి క్రమనాశో ౭ స్తి ప్రత్యవాయో న విద్యతే

స్వల్పమ ప్యస్య ధర్మస్య త్రాయతే మహతో భయాత్. రం

భా. మఱియొకటిగూడ. ఇహ = ఈమోక్షమార్గమైన కర్తయోగమునందు; అభిక్రమనాశః = ప్రారంభముయొక్కనాశము; నాస్తి = లేదు. కృప్యాదులవిషయమునబోలె యోగవిషయమునఁ బ్రారంభము నకు ఫలము వ్యభిచరింప \* దని యర్థము. మఱియును, చికిత్సయందువలె, ప్రత్యవాయః = దోషము; నవిద్యతే = కలుగదు. మఱి యేమి యనగా, అస్య = ఈ; ధర్మస్య = యోగధర్మముయొక్క; స్వల్పమపి = మిక్కిలి కొంచెమైనను; అనుష్ఠింపఁబడినచో, మహతః = గొప్పదైన; భయాత్ = జన్మమరణాది రూపమయిన సంసారభయమునుండి; త్రాయతే = రక్షించుచున్నది.

కృష్ణ మొదలగునవి యారంభింపఁగా ఒకవేళ ఫలము లేకపోవచ్చును. ఈకర్తయోగము అట్లు కాదు, దీని నారంభించినచో తప్పక ఫలము సిద్ధించును. మఱియు చికిత్సయందుఁ గలుగునట్లు దోషము గూడ దీనియందుఁ గలుగదు. దీనిఁ గొంచె మనుష్ఠించినను జన్మమరణాదిరూప మయిన సంసారము వీడి మోక్షము సిద్ధించు నని తాత్పర్యము.

లే. ఓయీ! కర్తానుష్ఠానము అనియతఫలం బగుటచే అకించిత్కరం \* బగుటవలనను అనేకాసర్థములు గల దగుటచే దోషవంత మగుటవలనను యోగబుద్ధి గూడ నమ్మఁ దగినది కా దనఁగాఁ అందుకుఁజెప్పుచున్నారు మఱియొకటిగూడ నని. మఱియొకటిగూడఁ జెప్పెదను, కర్తానుష్ఠానం బావశ్యకంబనుట కది కారణం బని భావము. “కర్తముతోఁగూడ సమాధి ననుష్ఠింప శక్యముగాదు, పెక్కంతరాయములు సంభవించును, తత్ఫలమైన సాక్షాత్కారమో దీర్ఘ కాలాభ్యాససాధ్యము, అదియో యొక్కజన్మమునందు సంభవింపదు, కావున యోగి పురుషార్థమునుండి

\* తప్పదు.

• నిర్భయము.

భ్రష్టః డగును, అసర్థమునందునుం బడును. " అని యాశంకించి యందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు నేహేత్యాదిగా. కర్తానుష్ఠానము అనియతఫలంబగుటచే అకించిత్కరంబని యేది చెప్పఁబడినదో దాని నిరాకరించుచున్నారు కృష్ణాదుల ఇత్యాదిగా. కృషి వాణిజ్యాదుల ఆరంభమునకు ఫలము అనియతము, పురుషునియూహచేమాత్రమే సంభావిత మగుటచలన. అట్లు వైదిక మగు కర్తమువిషయమున ప్రారంభమునకు ఫలము అనియత మనుట యుక్తముగాదు శాస్త్రవిరోధంబువలన నని యర్థము. ఇక అనేకాసర్థములు గలదగుటచే దోషవంత మని యేది చెప్పఁబడెనో అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు మఱియును అని. ఇందువలనఁగూడ కర్తానుష్ఠాన మావశ్యక మని ప్రతిజ్ఞ చేసి ఆయితం హేతువునే స్పష్టీకరించుచున్నారు చికిత్సాయందువలె నిత్యాదిగా. చికిత్సచేయునపుడు గదా వ్యాధి యెచ్చుటగాని మరణముగాని దోషముగూడ సంభవించుచున్నది కిర్తపరిపాకము దుర్బోధమగుటచలన. అట్లు కర్తానుష్ఠానమునందు దోషముకిలుగదు, విహితమగుటవలన నని యర్థము. ఇప్పుడు కర్తానుష్ఠానముయొక్క ఫలము నడుగుచున్నారు మఱియేమి యని. ఉత్తరార్థమునకు వ్యాఖ్యానము చేయుచు వివక్షిత మయిన ఫలమును జెప్పుచున్నారు అస్య ఇత్యాదిగా. సమ్యక్ జ్ఞానము పుట్టించి తద్వారమున రక్షించు నని వివక్షితము "సర్వపాప ప్రసక్తోఽపి భూయన్నిమిష మచ్యుతమ్ । భూయన్స్తపస్వీ భవతి పశ్యేపాపనపాపనః" \* ఇత్యాది స్మృతివలన నని యర్థము.

హ. ♦

శం. చెప్పిన కర్తయోగమునే ముమాక్షువుల ప్రవృత్తికొరకు స్తుతించుచున్నాఁడు. — ఇహ = మోక్షము ప్రయోజనముగాఁ గల యీచెప్పిన కర్తయోగమునందు; అభిక్రమనాశః—అభిక్రమ మనఁగా ఉపక్రమము, కర్తముయొక్క ఆరంభము, దానికి నాశము; నాస్తి = లేదు. కృషి వాణిజ్యాదుల నారంభింపఁగా ఒకానొకప్పుడు ఫలించును, ఒకానొకచో ఫలంపదు; అట్లు కా దిది. మ తే మనఁగా, నియతముగా ఫలముగలదియే యగుచున్నది, భోజనమువలె. ఇందు, ప్రత్యవాయః—జ్ఞానముచేఁగాని యజ్ఞానముచేఁగాని సంభవించునట్టి కర్తనియమాదిలోపముచే

\* సమస్తపాపములందును సంబంధించినవాఁడైనను నిమిషమాత్రము అచ్యుతుని ధ్యానించినచో వెంటనే అంతకన్నను మహతపస్వంపన్నుఁడు పంక్తిపావనులలోను బావనఁడు అగును.

♦ శంకరభాష్యముతో సమానము.

గలుగు దోషము, రాజాజ్ఞయందుంబోలె; నవిద్యతే = లేదు, అనర్థజనకము కాదు. అస్యధర్మస్య-భక్తితోఁజేయఁబడునట్టి యీశ్వరాధనాత్మక మయిన యీవేదోక్త ధర్మములో, స్వల్పమపి-శ్రౌతమైన కేవలగ్నిహోత్రముగాని స్మార్తమైన \* యశాపా సనముగాని శ్రద్ధతోచేసిన కర్మము; చిత్తశుద్ధి జననద్వారమున జ్ఞానమునకు హేతు వగుటవలన, జేయఁవానిని, మహతః భయాత్-జనన మరణ నుఃఖమునుండి, త్రాయణే = రక్షించుచున్నది. ఇందువలన, ముముక్షువు శ్రౌతము గాని స్మార్తము గాని యభయవిధకర్మము గాని శ్రద్ధాభక్తులతో నిష్కావనుడై యాశ్వరప్రీతి కొఱకు యథాక్తి యవశ్య మనుష్ఠింపవలెను. ఈశ్వరప్రీతిర్థము మాత్రమే యనుష్ఠించిన కర్మముచేతఁ బురుషుడు తరించును. వేదవిధంబునం గాను. అని సూచితి మగుదున్నది.

మ. ఓయీ! “త మేతం వేదానువచనేన బ్రాహ్మణా వివిదిషన్తి యజ్ఞేన దానేన తపసా ౭ నాశకేన” \* అను శ్రుతిచే వివిదిషను జ్ఞానమునుగూడ నుద్దేశించి సంయోగ పృథక్త్వన్యాయమున సర్వకర్మములు వినియత్కము లగుటవలన, అందుకు అంతఃకరణశుద్ధి ద్వారమగుటవలన, నాకుఁ గర్మానుష్ఠానము విధింపఁబడు చున్నది. అందు, “తద్యథేహ కర్తచిత్లోలోకః క్షీయత ఏవ మేవా మత్ర పుణ్య చిత్లోలోకః క్షీయతే” † అను శ్రుతిచే బోధింపఁబడిన ఫలనాశము సంభవించును. జ్ఞానమును వివిదిషనుగూడ నుద్దేశించి చేయు యజ్ఞాది కర్మము, కామ్యమగుటవలన, సర్వాంగోప సంహారముచేర్చి ననుష్ఠింపవలెను. అందు ఒకానొక యంగము లోపించినను వైగుణ్యంబు సంభవించును. మఱియు యజ్ఞనేత్యాది వాక్య విహితంబు లగు సర్వకర్మంబులు ఒక్కనిచే యావజ్జీవమైనను అనుష్ఠింప శక్యముగాదు. అట్లుండఁగా ‘కర్తబద్ధం ప్రహాస్యసి’ అని చెప్పిన ఫలం బెట్లు సిద్ధించును? అనఁగా ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు భగవంతుడు.-అభిక్రమనాశః-అభిక్రమ్యణే-కర్మముచే ప్రారంభింపఁబడుచున్నది మేఘలమో అది అభిక్రమము, దానికి నాశము తద్యథేహేత్యాది

\* శ్రౌతము-శ్రుతిగోచితము, స్మార్తము-స్మృతిగోచితము.

• అట్టి యీయాత్మను బ్రాహ్మణులు వేదానువచనముచే యజ్ఞముచే తపస్సుచే భోగము విడుచుటచే తెలియఁగోరుచున్నారు.

† ఎట్టి లోకమునఁ గర్మముచే సంపాదింపఁబడిన పన్నుపు త్తయించుచున్నదో అట్లు పగలోకమునందుఁ బుణ్యముచే సంపాదింపఁబడిన లోకము త్తయించుచున్నది.

§ సర్వాంగములను సంపూర్ణముగా ఆనష్టించియే.



శ్రుతిచే బోధింపబడినది; ఇహ = ఈ నిష్కామ కర్మయోగమునందు; నాస్తి = లేదు, దీనియొక్క ఫలమైన చిత్తశుద్ధి పాపక్షయరూప మగుటచేతను లోకశబ్దవాచ్యమైన భోగ్యపదార్థము కానందుచేతను దానికి నాశము సంభవింపమివలన. వేదన పర్యంతమయిన \* వివిషయే కర్మఫలమగుటవలన, అవ్యవధానముగా అజ్ఞాననివృత్తి ఫలమును గల్గించునట్టి వేదనమునకు ఫలము గల్గింపక నాశము సంభవింపమివలన, ఇందు ఫలనాశము లేదని తెప్ప చెప్పెను. అట్లు “తద్యథేహేతి యా నిన్దా సా ఫలే నతు కర్తరి | ఫలేచ్ఛాంతు పరిత్యజ్య కృతం కర్త విశుద్ధికృత్ ||” అని ప్రతిపాదింపబడినది. అట్లు, ప్రత్యవాయః—అంగలోపముచే గలుగు వైగుణ్యము; ఇందు, నవిద్యతే = లేదు, ఎట్లనగా తమేతమితివాక్యముచే నిత్యకర్మములకు మాత్రమే యుసాత్తగురితక్షయద్వారమున వివిదిషయందు వినియోగము. నిత్యకర్మములందు సర్వాంగోపసంహారనియమము లేదు. కామ్యకర్మములకుగూడ సంయోగ పృథక్త్వన్యాయమున వినియోగం బను పక్షమునందును, ఫలాభిసంధి రహితము లగుటచే నవి నిత్యతుల్యము లగును. కామ్యాగ్నిహోత్రమునకును నిత్యాగ్నిహోత్రమునకును స్వరూపముచే నేమేని విశేషము కలదా? ఫలాభిసంధి కలిమి లేములవలన మాత్రమే కామ్యమని నిత్యమని వ్యపదేశము. ఈరెండు పక్షములు వార్తికమునందుఁ జెప్పబడినవి. “వేదానువచనాదీనా మై కాత్మ్యజ్ఞానజన్తనే | తమేత మితి వాక్యేన నిత్యానాం వక్ష్యతే విధిః || యద్వా వివిదిషార్థత్వం కామ్యా నా మపి కర్తృణామ్ | తమేత మితి వాక్యేన సంయోగస్య పృథక్త్వతః ||” అందు వలన, ఫలాభిసంధిహో జేయు కర్మమునందే సర్వాంగోపసంహార మావశ్యకము. తద్విలక్షణ మయిన చిత్తశుద్ధి మగు కర్మమునందు ప్రతినిధి మొదలగువానిచే

\* జ్ఞానమువలన ఉండునట్టి.

• తద్యథేహేతి శ్రుతి యే నిందచేయుచున్నదో అనింద ఫలవిషయమునందే కాని కర్మవిషయమునందుఁ గాదు. ఫలేచ్ఛుమాత్రము విడిచి చేయుకర్మము చిత్తశుద్ధి కలిగించును.

౧ పేరు.

౧ తమేత మితివాక్యముచేత నిత్యము లయిన వేదానువచనములకు వికాత్మ్యజ్ఞాన జననముకొనుట వినియోగము చెప్పబడుచున్నది. లేక, తమేత మితివాక్యముచే కామ్యకర్మములకుగూడ సంయోగపృథక్త్వముచే వివిదిషార్థత్వము—వివిదిష ప్రయోజనముగాఁగల వనుట చెప్పబడినది. సంయోగముయొక్క—స్వర్గాదిఫలసంబంధముయొక్క, పృథక్త్వము—భేదము, అనగా ఒక్కటే కర్మము స్వర్గాదిఫలసంబంధముచే కామ్య మగును, చిత్తశుద్ధిపూర్వక వివిదిషాసంబంధముచే నిత్య మగును. ఇది సంయోగపృథక్త్వన్యాయము.

నమాప్తి కావచ్చును. కావున, ప్రత్యవాయః = అంగవైకల్యముచే గలుగుదోషము; నవిద్యతే = లేదని యర్థము. అట్లు, తమేత మిత్యాదివాక్యవిహిత మగు చిత్త శుద్ధిర్థ మయిన, అస్యధర్మస్య = ఈధర్మములో; స్వల్పమపి—సంఖ్యచేతఁగాని కర్తవ్యప్రకారముచేతఁగాని యథాశక్తిగా భగవదారాధనార్థము కొంచెమయినను, అనుష్ఠింపఁబడినదై, మహతః భయాత్ = సంసారభయమునుండి; త్రాయతే—భగవత్ప్రసాదసంపాదనముచే, అనుష్ఠించువాని రక్షించుచున్నది, “సర్వపాపప్రసక్తోఽపి ధ్యాయన్నిమిష మచ్యుతమ్, భూయస్తతఃస్వీ భవతి పక్ష్యి పానన పాననః” ఇత్యాదిస్తోత్రవలన, తమేత మిత్యాదివాక్యమునందు సముచ్చయవిధాయకము లేమి వలనఁగూడ. అశుద్ధితారతమ్యమువలననే అనుష్ఠానతారతమ్య ముపపన్న మగుట వలన యుక్తమే చెప్పఁబడినది ‘కర్తృబంధం ప్రహస్యసి’ అని.

శ్రీ. ఓయీ! కృష్యాదులకుంబోలె కర్తృములకు ఒకానొకప్పుడు విఘ్న గాహవ్యముచే ఫలమునందు వ్యభిచారము \* కలుగుటవలనను, మంత్రాద్యంగ వైకల్యముచే బ్రత్యవాయము సంభవించుటవలనను, ఎట్లు కర్తృయోగముచే గర్తృబంధమోక్షము సిద్ధించును? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—ఇహ = ఈనిష్కామ కర్తృయోగమునందు; అభిక్రమనాశః = ప్రారంభమునకు నిష్ఫలత్వము; నాస్తి = లేదు. ప్రత్యవాయముగూడ, నవిద్యతే, ఈశ్వరోద్దేశముచేతనే విఘ్నము వైకల్యము మొదలగునవి సంభవింపమివలన. మఱియును. అస్యధర్మస్య, స్వల్ప మపి—ప్రారంభమాత్రముగూడ, చేయఁబడినదై, మహతః భయాత్ = సంసారము నుండి, త్రాయతే = రక్షించుచున్నది. కాని, మఱి కామ్యకర్తృమునకువలె కించి దంగవైకల్యాదికముచే లేదు నిష్ఫలత దీని కని యర్థము.

పం. ఇఁక బరమేశ్వరార్పణముగాఁ జేయు కర్తృమునకు ఇంద్రాదులవలన విఘ్నము కలుగ దని చెప్పుచున్నాఁడు.— ఇహ = నిష్కామకర్తృమునందు, అభిక్ర మనాశః = కర్తారంభమునకు విఘ్నదులచే నాశము, నాస్తి. ఎందువలన ననఁగా, దానికి ఈశ్వరుడే విఘ్నములు పరిహరించును. ఇఁక హింసాప్రధాన మయినకర్తృము నందు ఈశ్వరునకుఁ బ్రీతి యెట్లనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—ప్రత్యవాయః=పాపము; నాస్తి = లేదు, “అగ్నిఃసోమాయం పశు మాలభేత” ఇత్యాది వాక్యములచే వేదబోధిత మగుటవలన. మఱియు, అస్య—పరమేశ్వరార్పణముగాఁ జేయఁబడిన,

\* ఫలము లేకపోవుట.

ధర్మస్య, స్వల్పమపి = ఆరంభమాత్రముగూడ, మహతః భయాత్ = సంసారము నుండి, త్రాయతే = రక్షించుచున్నది, కాని కామ్యకర్త మట్లు గాదు. ఎందువలన ననగా పుణ్యము క్షయించినపుడు మరల సంసారము చెప్పబడుచున్నది.

రా. చెప్పబోవు బుద్ధిలోగూడిన కర్తముయొక్క చూహాత్మ్యముఁ జెప్పు చున్నాడు.—ఇహ = ఈకర్తయోగమునందు; అభిక్రమనాశః—అభిక్రమ మనగా ఆరంభము, దానికి నాశ మనగా ఫలసాధనము గాకపోవుట; నాస్తి=లేదు. ఆరంభిం పఁబడి సమాప్తముగాక విచ్చిన్న మయినను ఇది నిష్ఫలము కాదు. ఆరంభింపఁబడి విచ్చిన్న మయినయెడ, ప్రత్యవాయః = దోషముగూడ; నవిద్యతే = లేదు. అస్య ధర్మస్య = ఈకర్తయోగాఖ్య మగు ధర్మముయొక్క; స్వల్పమపి = స్వల్పాంశము గూడ; మహతః భయాత్ = సంసారమునుండి; త్రాయతే = రక్షించుచున్నది. ఈ యర్థము “పార్థ నై వేహ నాముత్ర వినాశ స్తస్య విద్యతే” అని ముందు విశేషింపఁబడును. ఇతరములు తొలికసాధనములును వైదికసాధనములును విచ్చిన్నములైనచో, ఫలము నొసంగవు గదా! ప్రత్యవాయుమనుం గలిగించును గదా!

ఈ కర్తయోగమునందు ఆరంభించినవిదప సమాప్తి లేక విచ్చిత్తి కలిగినను అది నిష్ఫలము కాదు. సమాప్తి లేక విచ్చిత్తి కలుగుటచే ప్రత్యవాయము గూడ సంభవింపదు. మఱియు దీనియందు స్వల్పభాగము ననుష్ఠించినను సంసారమునుండి విముక్తుఁ డగు నని తాత్పర్యము.

మా. \*

వ్యవసాయాత్మికా బుద్ధి గే కేహ కురునన్దన

బహుశాఖా హ్యసంతా శ్చ బుద్ధయో ౭వ్యవసాయినామ్. ౪౧

భా. ఏబుద్ధి, సాంఖ్యమునందఁ జెప్పఁబడినదో, యోగమునందును జెప్పఁబడునో. అట్టి—బుద్ధిః=జ్ఞానము; ఏకా= ఒకటియే; ఇహ=ఈ శ్రీయో మార్గమునందు; వ్యవసాయాత్మికా = నిశ్చయస్వభావము, ఇతర విపరీత బుద్ధిశాఖాభేదమును శాధించునది, చక్కనిప్రమాణముచేఁ బుట్టిన దగుటవలన. కురునన్దన=అర్జునుడా! ఇక నితరబుద్ధు లేవి గలవో, వేని యొక్క శాఖాభేదములప్రచారవశమువలన అసంతం బవారం బనుపరతం బగుసంసారము నిత్యవిస్తీర్ణం బగుచున్నది, మఱియు ప్రమాణజనిత వివేక బుద్ధి నిమిత్తవశంబున అసంతభేదబుద్ధు లేవ్వియుపరమింపఁగా సంసారము

\* ఈ శ్లోకమునకు మాధ్వభాష్యము లేదు.

గూడ నుపరమించుచున్నది, అట్టి బుద్ధులు, ఎవరియొక్క అనఁగా, అన్యనసాయి నామ్ = నిశ్చయము లేనివారియొక్క, ప్రమాణజనిత వివేకబుద్ధిరహితులయొక్క అని యర్థము; బుద్ధయః = ఆజ్ఞానములు; బహుశాఖాః = పెక్కుశాఖలు గలవి, పెక్కుభేదములు గలవి యనుట; ప్రతిశాఖాభేదఃకుచేతను, అనన్తాశ్చహి = సంఖ్యలేనివియుఁ గదా !

ఇప్పుడు నేను నీకుఁ జెప్పిన సాంఖ్యబుద్ధియుఁ జెప్పఁబోయెను యోగ బుద్ధియు, ఇది యొక్కటే మోక్షమార్గమున నిశ్చయరూప మయిన బుద్ధి యని యెఱుంగుము. ఇది గలిగినవెంటనే సంసారహేతు వగు ఇతర విపరీతబుద్ధులు గాధితము లగును. ఇట్టి నిశ్చయబుద్ధి లేనివారికే బహుశాఖలు గలవియు అనంతములు నగు విపరీతబుద్ధులు కలిగి వానిచే సంసారము ఎడతెగక ప్రవర్తించుచుండు నని తాత్పర్యము.

అ. ఓయీ ! ఈ రెండుబుద్ధులే గాక యితరబుద్ధులుగూడ కాణాదాది శాస్త్రప్రసిద్ధములు కలవు. అట్లుండఁగా ఎట్లు రెండుబుద్ధులనుమాత్రమే భగవంతుఁ డుపదేశించె ననఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు—ఏబుద్ధి ఇత్యాదిగా. అదియే యొక్కటి ప్రమాణభూతమైన బుద్ధి యని చెప్పుచున్నాఁడు పూర్వార్థముచేత. ఇతర బుద్ధులు అవివేకమూలములు అప్రమాణము లని చెప్పుచున్నాఁడు ఉత్తరార్థముచేత. శ్రేయోమార్గమునందుఁ బ్రవర్తించిన న్యనసాయాత్మకబుద్ధికి వివక్షిత మగు ఫలమును జెప్పుచున్నారు ఇతరవివేకేత్యాదిగా. ఇతర—ఈబుద్ధిద్వయమునకంటె భిన్నములు, విపరీత—ప్రమాణజనితములు కానివి, స్వకపోలకల్పితములు అగు, బుద్ధి—ఏబుద్ధులు గలవో వానియొక్క, శాఖాభేదము—సంసారహేతువు ఏది గలదో దాని, బాధించునది యని యర్థము. అందు హేతువు చక్కని ఇత్యాదిగా. నిర్దోష మగు వేదవాక్యముచేఁ బుట్టిన దగుటనలన ఈచెప్పిన ఉపాయోపేయరూపం బగు బుద్ధిద్వయము సాక్షాత్తుగాను బరంపరగాను సంసారహేతువును బాధించు నని \* యర్థము. ఉత్తరార్థమునకు వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు—ఇంక ఇత్యాదిగా. ఇతరము లనఁగా ప్రకృతబుద్ధిద్వయముకంటె భిన్నములు. అవి యనర్థహేతువు లనుటను జూపుచున్నారు వేనియొక్క ఇత్యాదిగా. ప్రసక్తానుప్రసక్తిచేఁ బుట్టుచున్న అప్రామాణిక బుద్ధులయొక్క అత్యంతపరిణామవిశేషములు శాఖాభేదములు, వానియొక్క,

\* ఉపాయము—కర్మయోగము, ఉపేయము—సాంఖ్యము, సాంఖ్యము సాక్షాత్తుగా, యోగము పరంపరగా—సాంఖ్యోత్పాదనద్వారమున, సంసారహేతునివర్తక మని భావము.

ప్రచారము—ప్రవృత్తి, దానివశమువలన ననుట. అనంతము—సమ్యక్ జ్ఞానముచేతనే గాని నివృత్తి లేనిది. అపారము—తాను కార్యమైనను వస్తుభూత మయిన కారణము లేనిది \* . అనుపరతశబ్దార్థమునే స్పష్టీకరించుచున్నారు నిత్యవిస్తీర్ణం బని. అప్పుడు ఎట్లది నివర్తిల్లి పురుషార్థము సిద్ధించుట? అనఁగా నందుకుఁ జెప్పుచున్నారు ప్రమాణేత్యాదిగా. అన్వయవ్యతిరేకాఖ్య మయిన అనుమానప్రమాణముచేతను పదార్థపరిశోధనపరమైన ఆగమప్రమాణముచేతను బుట్టిన వివేకరూప మగు బుద్ధి యేది గలదో అది నిమిత్తముగా నుదయించిన సమ్యక్ జ్ఞానముయొక్క వశమువలన, ఈ విపరీతబుద్ధులు బాధితము లగును, అవి బాధితములు కాఁగా, ఆలంబనము లేని దగుటవలన సంసారముగూడ నిలువఁజాలక యుపరమించుచున్న దని యర్థము ఇతరబుద్ధు లేవి గలవో అని యుపక్రాంతము లైన తత్త్వజ్ఞాననివర్త్యములు సంసార హేతుభూతములు నగు బుద్ధులఁ బరామర్శించుచున్నారు అట్టి బుద్ధులు అని. సమ్యక్ జ్ఞానవంతు లగు ఈ భిన్నబుద్ధులు కలుగుట యప్రసిద్ధ మని యాశంకించి యవి గలవారు సమ్యక్ జ్ఞానవంతులు గా రని చెప్పుచున్నారు ఎవరియొక్క ఇత్యాదిగా. బుద్ధులకు వృక్షమునకుంబోలెఁ బెక్కుశాఖ లెట్లనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు పెక్కుభేదములు గలవి యనుట యని. ఒక్కొక్కబుద్ధియందును శాఖా భేద మనఁగా అవాంతరవిశేషము, దానిచే బుద్ధులు అసంఖ్యము లనుట సిద్ధ మని చెప్పుచున్నారు ప్రతిశాఖాభేదముచేతను అని. బుద్ధు లనంతము లనుట ప్రసిద్ధ మని తెలుపుచున్నది హి అనునది.

హ. వ్యవసాయాత్మికా = నిశ్చయాత్మక మయిన, బుద్ధిః, సాంఖ్య యోగమునందు, వ్యవసాయులకుఁ బురుషార్థకసాధకము. అవ్యవసాయులయొక్క, బుద్ధయః, బహుశాఖాః = పెక్కుస్కంధములు గలవియు, అనంతాశ్చ, అగుచున్నవి. అవి పురుషార్థమునకు సాధనము కా దని యభిప్రాయము.

శ్లో ౦. యోగవిషయక మైన బుద్ధితోఁ గూడినవాఁడు తరించు నని చెప్పఁ బడినది. ఆ యోగవిషయ మైన బుద్ధి యేది యని యాకాంక్ష కలుగఁగా దానిం జెప్పవాఁడై తదితర మైన బుద్ధి నవలంబించినవారి కెన్నటికిని తరణము లే దని సూచించుచున్నాఁడు.—౨ మనో హి ద్వివిధం ప్రోక్తం శుద్ధం చా ౨ శుద్ధ మేవచ ।

\* పారము—కారణము, అది లేనిది అపారము.

అశుద్ధం కామసంకల్పం శుద్ధం కామ వివర్జితమ్ \* అని చెప్పఁబడి యుండుటవలనఁ గామసంకల్పాది కషాయరహితమై శుద్ధ మగుటచే, ఈశ్వరుఁడీ మాకుఁ బరమగతి యని వ్యవస్థితమైన వ్యవసాయము అనఁగా నిశ్చయము దేనియందుఁ గలదో, అది వ్యవసాయాత్మకము, వస్తుతత్త్వనిశ్చయము గలదై యీశ్వరాశ్రయ మైన దనుట, అట్టి; బుద్ధిః †; ఇహ-మోక్షైకప్రయోజన మగు కర్మయోగమునందు, ప్రవృత్తుఁ డయిన వ్యవసాయి యగు ముముక్షువునకు; ఏకా-వైలుపలను లోపలను సదా యోగ రూపమే యగును. “యో వా ఏ తదక్షరం గార్గ్యవిదిత్వా లిక్ష్మి లోకే జహోతి యజతే తప స్తప్యతే అస్తవ దే వాస్య త ద్భవతి ” ‡ అని వ్యతిరేక ముఖముగా , తెలిసి హోమము చేయువానియొక్కయు యజించువానియొక్కయు తపస్సు చేయువానియొక్కయు సమ స్తవైదికకర్మము అనంతమే యగును ' అని ప్రతి పాదించునట్టి శ్రుతిప్రమాణముచే జనిత మగుటవలన ఏకరూపముననే నిలిచియుం డును, ఒకప్పుడును భేదిల్లదు. అవ్యవసాయినామ్ - వివేకబుద్ధి లేనివారియొక్క, వ్యవస్థాశూన్య లయిన కాములయొక్క; బుద్ధయః; బహుళాఖాః = పెక్కువిధ ములు గలవి, “ఆశాస్తే యం యజమానో లసా” § అని చెప్పినచొప్పున బహుకామితవిషయము లగుటంజేసి బహువిధముగా భేదిల్లుచున్నవి. కావుననే, అనన్తాః-కామితము లనంతము లగుటవలన ఇట్లు బుద్ధు లనంతము లయినప్పుడు అవి కలవారికి సంసారముగూడ అనంతమే యగును, ఎప్పుడును శాంతము కా దని యర్థము.

మ. దీని నుపపాదించుటకై తమేత మిత్యాదివాక్యవిహితములు ఏకా ర్థము లనుటనుచెప్పుచున్నాఁడు-కురునన్దన-అర్జునా! ఇహ=శ్రేయోమార్గమునందు, లేక, తమేత మితివాక్యమునందు; వ్యవసాయాత్మికా = ఆత్మ తత్త్వనిశ్చయాత్మక మయిన; బుద్ధిః; ఏకా = ఒక్కటియే, నాలుగాశ్రమములకును సాధ్యముగా వివక్షింపఁబడినది, తృతీయావిధక్తి ఒక్కొక్కటియు ఇతరము నవేక్షింపక సాధన మగు

\* మనస్సు చెందువిధములుగాఁ జెప్పఁబడినది. శుద్ధమును అశుద్ధమును అని. కామసంకల్పము గలది అశుద్ధము, కామవివర్జితము శుద్ధము.

† అంతఃకరణము.

‡ గార్గీ! ఎవ్వఁడీ యక్షరమును దెలియక ఈలోకమునందు హోమము చేయునో యజించునో తపస్సు చేయునో ఆతనియాకర్షము అంతవంతమే యగును.

§ ఈయజమానుఁడు దేనిఁ గోరుచున్నాఁడో.

నని బోధించుటవలన. భిన్నార్థ మగునెడ సముచ్చయ ముండును గదా ! ఏకార్థ మునను “ దర్శపూర్ణమాసాభ్యామ్ ” అనుచోటంబోలె ద్వంద్వసమాసముచేతను ‘ య దగ్నయే ప్రజాపతయే చ ’ అనుచోటంబోలె చ శబ్దముచేతను సముచ్చయము చెప్పవచ్చును. అట్టిచ్చట నేదియుఁ బ్రమాణము లే దని యర్థము. “ సాంఖ్యవిషయంబును యోగవిషయంబు నగు బుద్ధి యొక్కఁ టేఫలము గల దగుటవలన నొక్కటియే వ్యవసాయాత్మకము—సర్వవిపరీతబుద్ధులను బోధించునది” యని భాష్యకారులు. ఇతరులుమాత్రము ‘ సర మేశ్వ రా రాధనముచేతనే సంసారమును దాటెడ నని నిశ్చయము గలదై యొకటనిష్ఠ గల బుద్ధియే, ఇటుఁ గర్మయోగమునం దగుచున్న’ దని యర్థ మని చెప్పిరి. అన్నివిధములచేతనుగూడ జ్ఞానకాంక్షానుసారముగా ‘ స్వల్ప మవ్యస్య ధర్మస్య త్రాయణే మహతో భయాత్ ’ అనుట యుపపన్నము. కర్మకాండమునం దైననో, బహుశాఖాః = పెక్కుభేదములు గలవియు, కామనలు పెక్కుభేదములు గల వగుటవలన; అనన్తాశ్చ—కర్మఫలము గుణఫలము మొదలగు ఉపశాఖల భేదమువలన; బుద్ధయః, అగుచున్నవి, అవ్యవసాయినామ్—ఆయాఫలమును గోరు వారలకు. బుద్ధులు అసంతము లను ప్రసిద్ధిని సూచించుచున్నది హిశబ్దము. ఇందు వలనఁ గామ్యకర్మముల యపేక్షచే గొప్పవైలక్షణ్యము గలదు చిత్తశుద్ధ్యర్థకర్మముల కని యభిప్రాయము.

శ్రీ. ఎందువలన ననఁగా రెంటికిని తారతమ్యమును జెప్పుచున్నాఁడు—ఇహ = ఈశ్వరా రాధనరూప మయిన కర్మయోగమునందు, వ్యవసాయాత్మికా=పర మేశ్వరభక్తిచేతనే నిశ్చయముగా తరించెద నని నిశ్చయము గల, ఏకాబుద్ధిః = ఏక నిష్ఠ యగు బుద్ధియే యగును. అవ్యవసాయినామ్ - బహిర్ముఖులగు కామనావంతులకో, కామనలు అసంతము లగుటవలన, అనన్తాః; అందును, కర్మఫలము గుణఫలము మొదలగు భేదమువలన, బహుశాఖాశ్చ. బుద్ధయః, అగును ఎట్లనఁగా ఈశ్వరా రాధనార్థ మయిన నిత్యవై మిత్తిక కర్మము కించిదంగవైకల్యము గలిగినను నశింపదు. ‘ యథా శక్నూయా త్తథా కుర్యాత్ ’ \* అని గదా యది విధింపఁబడుచున్నది. విఘ్నాదికముచే వైగుణ్యముగూడఁ గలుగదు, ఈశ్వరోద్దేశముచేతనే యది యుపశాంత మగుటవలన. కామ్యకర్మమో అట్టిది కాదు. కావున గొప్పతారతమ్యమున్న దని భావము.

ప. ఇక దానినే ప్రకటించుచున్నాడు—ఇహ = ఈ పరమేశ్వరారాధన రూపమయిన కర్త యోగమునందు, వ్యవసాయాత్మికా = ఈశ్వరభజనానువృత్తిచేతనే తరించెద నను నిశ్చయము గలది, అట్టి బుద్ధియేమో, ఏకా = ఒకనిష్ఠ గలదియే యగుచున్నది. ఇక, అవ్యవసాయినామ్ = కామాత్ములయొక్క, బుద్ధయః—ఏ బుద్ధులు గలనో అవి; బహుశాఖాః—ఒకకామమునుండి మఱియొక కామముఁ బుట్టించునవి యగును. అనన్తాః, కామము లనంతము లగుటవలన, బాహ్య మే న్యాయదధ ప్రజాయే యాథ విత్తం మే న్యాయో \* అను శ్రుతివలనను.

రా. కామ్యకర్త విషయ మయిన బుద్ధికిని మోక్షసాధనభూతకర్త విషయ మయిన బుద్ధికిని వైషమ్యాను ను జెప్పచున్నాడు.—కురునందన = అర్జునా! ఇహ—శాస్త్రీయమయిన సమస్తకర్తమునందు; వ్యవసాయాత్మికాబుద్ధిచేకా—ముముక్షువను స్థిగించునట్టికర్తమునందు, వ్యవసాయాత్మికాబుద్ధి—వ్యవసాయ మనగా నిశ్చయము, ఆత్మ యాథాత్మ్యనిశ్చయము, ఆబుద్ధి ఆత్మ యాథాత్మ్యనిశ్చయపూర్వకము ♦ గదా! కామ్యకర్త విషయం బగు బుద్ధియో, అవ్యవసాయాత్మకము. అటఁ గామాధికారమునందు దేహాతిర్క్తుఁడైన ఆత్మ కలఁడను జ్ఞానముమాత్రమే గదా యపేక్షితము. ఆత్మస్వరూపయాథాత్మ్యనిశ్చయం బపేక్షితము గాదు, స్వరూపయాథాత్మ్యనిశ్చయము లేకున్నను స్వగ్రాసిఫలకామనయును తత్సాధనకర్తానుష్ఠానంబును తత్ఫలానుభవంబును సంభవించుటవలనను విరోధము లేమివలనను. అట్టి యీవ్యవసాయాత్మక మగు బుద్ధి, ఏకఫలసాధనవిషయ మగుటచే, ఏకా = ఒక్కటి, ఒక్కటే మోక్షోఖ్యఫలముకొఱకుఁ గదా ముముక్షువునకు సర్వకర్తంబులును విధింపఁబడుచున్నవి. కావున శాస్త్రార్థ మొక్కటియే యగుటవలన సర్వకర్త విషయ మయిన బుద్ధి యొక్కటియే యగును. ఎట్లు ఒక్కటే ఫలమునకు సాధన మగుటచే ఆగ్నేయాదు లగు యోగములు ఆఱును ఇతి కర్తవ్యతాసహితముగా ఒక్కటే శాస్త్రము యొక్క అర్థ మగుటచే తద్విషయ మయిన బుద్ధి యొక్కటే యగునో, అట్లు అని యర్థము. అవ్యవసాయినామ్ = స్వగ్రము పుత్తులు పెశువులు అన్నము మొదలగు ఫలములకు సాధనము లయిన కర్తములం దధిక్రతు లగు వ్యవసాయరహితులయొక్క; బుద్ధయః = బుద్ధులో; ఫలములు అనంతము లగుటవలన, అనన్తాః = అనంతములు.

\* నాకు భార్య కావలెను, అంత, సంతానము కావలెను, అంత, ధనము నాకుఁ గావలెను.

♦ ఆత్మ యాథాత్మ్యనిశ్చయముచే గలిగినది.



అందును, బహుశాఖాః = పెక్కుభేదములు గలవి, ఒకటేఫలమునకు విధింపఁబడిన దైనను దర్శపూర్ణమాసాదికర్తమునందు 'అయరాశాస్తే' ఇత్యాదివచనములచేఁ జెలియవచ్చునట్టి యవాంతరఫలములభేదముచే బహుభేదములును అగుచున్నవి. అందువలన అవ్యవసాయలయొక్కబుద్ధులు అనంతములును బహుశాఖములును. ఇది చెప్పఁబడినది—నిత్యనైమిత్తికకర్తములందు ప్రధానఫలములును అవాంతరఫలములును ఏవి ప్రతిపాదింపఁబడుచున్నవో వాని అన్నిటిని విడిచి మోక్షైకఫలార్థము సర్వకర్తములును ఏకశాస్త్రార్థముగా ననుష్ఠింపవలెను. కామ్యకర్తములనుగూడ స్వవర్ణాశ్రమోచితము లగువానిఁ దత్తత్ఫలములు విడిచి మోక్షసాధనార్థము నిత్యనైమిత్తికములతో సమానముగా యథాశక్తి అనుష్ఠింపవలెను అని.

ముముక్షువులకు మోక్షార్థముగా అనుష్ఠింపవలసిన శాస్త్రీయసమస్త కర్తములందును బుద్ధి ఆత్మస్వరూపనిశ్చయపూర్వకముగనే కలుగును. అది యొకటే మోక్షరూపఫలము గలది కావున నొకటే శాస్త్రమున కర్థము ఒకటే యగు చున్నది. ఆత్మస్వరూపనిశ్చయము లేనివారలబుద్ధులు ఒకటే ఫలము గలవి కావు, వానిఫలము అనంతము లగుటవలన అవి యనంతములు, ఆఫలములందును అవాంతరభేదములు పెక్కులు గలుగుటవలన పెక్కుశాఖలు గలవి యగును. కావున ముముక్షువు మోక్షైకార్థి యగుటవలన వాని నన్నిటిని ఫలాపేక్ష లేనివాడై యొకటే శాస్త్రార్థముగా గ్రహించి ఏకవిధముగా మోక్షసాధనార్థ మనుష్ఠింపవలె నని తాత్పర్యము.

నూ యోగమునందు ఈబుద్ధిని విను మని చెప్పఁబడినది. అనేకములు గదా బుద్ధులు మతభేదమువలన. కావున ఎట్లు ఒకదానియందే విశ్వాస ముంతును ? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాడు.—కురునందన ! ఇహ = ఇందు; వ్యవసాయాత్మికా = మంచియు క్రిచ్ఛే నిర్ణీతమయిన; బుద్ధి = వాక్కు; ఏకా = ఒకటియే. అవ్యవసాయినామ్ = మంచియు క్రిచ్ఛే నిర్ణీతము లేనివారియొక్క; బుద్ధయః = వాక్కులు; బహుశాఖాః = పెక్కుభేదములు గలవి; అనంతాశ్చ = అనంతములుగూడ. చక్కనియు క్రిచ్ఛే నిర్ణీతము లయిన మతములకు ఐక్యమే యని యర్థము.

చక్కనియు క్రిచ్ఛే నిశ్చయము లేనివారిమతములు భిన్నములుగా నుండును గాని సమ్యక్కుక్రిచ్ఛే నిర్ణీతము లయిన మతము లన్నియు నేకాభిప్రాయములే యని తాత్పర్యము.

యా మిచూం పుష్పితాం వాచం ప్రవదన్తి విషశ్చితః

వేదవాదరతాః చార్థ నాన్య దస్తీతి వాచినః.

౪౨

కామాత్మాన స్వగ్గ పరా జన్మ కర్మ ఫలప్రదామ్

క్రియావిశేషబహుళాం భోగైశ్వర్యగతిం ప్రతి.

౪౩

భోగైశ్వర్యప్రసక్తానాం తయా లపహృతచేతసామ్

న్యనసాయాత్మికా బుద్ధి స్సమాధౌ ని విధీయతే.

౪౪

భా. ఎవరికి న్యనసాయాత్మిక మయిన బుద్ధి లేదో వారు. చార్థ = అర్థనా! యామ్ = ఏ; ఇమామ్ = చెప్పబోవుదాని; పుష్పితామ్ = పుష్పితవృక్షమువలె శోభిల్లుచున్నట్టి, వినుటకు రమణీయ మైనట్టి; వాచమ్ = వాక్యలక్షణ మగు శబ్దమును; ప్రవదన్తి = చెప్పుచున్నారో; వా రెవ్వరు? అవిషశ్చితః = అబ్బబుద్ధులు, అవివేకు లని యర్థము; వేద వాదరతాః—వేదవాద = అనేకార్థవాద ఫలసాధనములను దెలుపునట్టి వేదవాక్యములందు, రతాః = రతిగలవారు; అన్యత్ = స్వగ్గప్రాప్తి మొదలగు ఫలములకు నాధనము లయిన కర్మములకన్న ఇతరము; నాప్తి = లేదు. ఇతి వాచినః = అని చెప్పట స్వభావము గలవారు.

మఱియును, కామాత్మానః = కామస్వభావులు, కామపరు లని యర్థము; స్వగ్గపరాః—స్వగ్గ మే పరము—పురుషార్థముగాఁ గలవాడొ స్వగ్గ పరులు, స్వగ్గప్రధానులు; ఎట్టివాక్యలక్షణ మైన శబ్దము ననగా—జన్మ కర్మ ఫలప్రదామ్—కర్మముయొక్క ఫలము కర్మ ఫలము, జన్మమే కర్మ ఫలము జన్మ కర్మ ఫలము, దానినిచ్చుదాని; క్రియావిశేషబహుళామ్—కర్మములయొక్క విశేషములు బహులములుగా ఏశబ్దమునందుఁ గలవో, స్వగ్గపశుపుత్రాద్యర్థము\* లగు క్రియావిశేషములు ఏవాక్కుచే బాహుల్యమునఁ దెలుపబడుచున్నవో, అట్టిదాని; భోగైశ్వర్య గతిం ప్రతి — భోగమును ఐశ్వర్యమును — భోగైశ్వర్యములు, వానియొక్క గతిని—ప్రాప్తినిగూర్చి, సాధనభూతము లయిన యేక్రియావిశేషములు గలవో అవి బహులముగాఁ గలదాని, అట్టి యేవాక్కును చెప్పు

\* స్వగ్గము పశువులు పుత్రులు మొదలగునవి ప్రయోజనముగాఁ గలవి.

చున్నారో అని యస్వయము. అట్టివాక్కును జెప్పెను మూఘులు సంసారమునందుఁ బరివర్తనము నొందుచుండు రని యభిప్రాయము.

వారికి, భోగైశ్వర్యప్రసక్తానామ్ = భోగమును ఐశ్వర్యమును జేయ నలె నని భోగైశ్వర్యములందే ప్రీతిగలవారలకు, తదాత్మబూతులైన వారికి; రయా = అట్టి క్రియావిశేషబహుల మయిన నాక్కుచే; \* అపహృతచేతసామ్ = అపహరింపఁబడిన బుద్ధి గలవారలకు, ఆచ్ఛాదింపఁ బడిన వివేకప్రజ్ఞ గలవారలకు; వ్యవసాయాత్మికా = నిశ్చయాత్మక మయిన, సాంఖ్యమునందుఁగాని యోగమునందుఁగాని; బుద్ధిః = బుద్ధి; సమాధౌ - సమాధీయతే అస్తి పురుషోఽభోగాయ సర్వమ్ - చేర్పఁబడు చున్నది దీనియందు పురుషుని యుపభోగముకొఱకు సమస్తమును కాపున సమాధి యనఁగా అంతఃకరణము, బుద్ధి, దానియందు; న విధీయతే - కలుగ దని యర్థము.

వ్యవసాయాత్మక మగు బుద్ధి లేని యవివేకులు నానావిధము లయిన ఫలములు మొదలగువాని బోధించునట్టి నేదవాక్యములకు మోహితులై అట్టి కర్మములకన్నను అధిక మేదియు లే దని చెప్పుచుఁ గామస్వభావులై స్వగమే పురుషార్థమని తలఁచి కర్తృఫల మయిన జన్మము మొసంగునవి యయినను భోగైశ్వర్యప్రాప్తి ర్థము నానావిధకర్తృములనే యనుష్ఠింపవలె నని చెప్పుదురు. వాఁవాక్యము, ప్రప్పించినవృక్షం బెట్లు చూడనుమాత్రము రమణీయముగా నుండునో ఫలానుభవమున కుపయోగింపదో, అట్లు విననుమాత్రము రమణీయముగా నుండును, కాని పురుషార్థమున కుపయోగింపదు. అట్టివాక్యముచే మోహితులై భోగైశ్వర్యములందే యాసక్తులగువారికి మున్ను చెప్పిన వ్యవసాయాత్మక మైన బుద్ధి యంతఃకరణంబున నిలువఁ జాల దని తాత్పర్యము.

అ. సాంఖ్యయోగరూప మొక్కటే ప్రమాణభూత మైన బుద్ధి యను నెడ, అప్పుడు, అదియే యందఱి చిత్తమునందును ఏల స్థిరముగా నిలువదు? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు. ఎవరికి నిత్యాదిగా. వారు ఏయీవాక్కును జెప్పుచున్నారో దానిచే అపహృతచేతసులకు కామవంతులకుఁ గామవశమునందేసి నిశ్చయాత్మక మయిన బుద్ధి స్థిరముగా నిలువఁజాల దని చెప్పుచున్నారు వారు ఇత్యా

\* యా మిమామ్ అమవోట యన్యద్భాగ్నిమ్ ఇట తత్సర్వముచేఁ బరామర్శింపఁబడుచున్నది.

దిగా. ఇమామ్ అనుటచే అధ్యయనవిధినిర్ణయమగుటవలన కర్తృకాండరూపమయిన వాక్కు ప్రసిద్ధమనుట వివక్షితము. చెప్పబోవుదాని—క్రియావిశేషబహులామిత్యాదిగా ననుట. ఎట్లు మోడుగుచెట్టు పుష్పములతో శోభమానమై కనబడుచున్నది, కాని యుపభోగ్యమయిన ఫలము గలది కాదు. అట్లు ఈకర్తృకాండాత్మకమయిన వాక్కుగూడ వినునప్పుడు రమణీయముగాఁ గనబడును, సాధ్యసాధనసంబంధము తోఁచుటవలన, కాని నిరతిశయఫలము గలది కాదు కర్తానుస్థానఫలం బనిత్యమగుటవలన, అని తలచి చెప్పుచున్నాడు పుష్పితామ్ అని. వాక్యలక్షణము—వాక్యముగాఁ గనబడుచున్నది, కాని వస్తుతత్త్వమున వాక్యము కాదు అర్థాభాసమగుటవలన నని యర్థము. చెప్పవారలు వేదవాక్యతాత్పర్యపరిజ్ఞానము లేనివారని చెప్పుచున్నారు అనిపశ్చిత్ అని. వేదవాదరతాః—అనేకములయిన అర్థవాదములను ఫలములను సాధనములను దెలుపునట్టి వేదవాక్యములందు రతి అనఁగా ఆసక్తి అది గలవారనుట. కర్తృకాండనిష్ఠకు ఫలమును చెప్పుచున్నాడు నాన్యదిత్యాదిగా. ఈశ్వరుడును లేడు మోక్షమును లేదని చెప్పుచు నాస్తికులైన మ్యక్జ్ఞానదూరులగుచున్నారని యాశ్చర్యము.

అవివేకులగు ఈచెప్పవారలకు న్యనసాయాత్మకబుద్ధి లేమి సిద్ధించుటకై మఱియు విశేషణములు చెప్పుచున్నారు మఱియును ఇత్యాదిగా. వారు సంసారము నందుఁ బరివర్తనము నొందుచుండు రని తెలుపుటకై ప్రస్తుతమగు వాక్కునకే విశేషణము చెప్పుచున్నారు జన్మకల్లేత్యాదిగా. ఓయీ! పురుషులకు కామస్వభావతయచితము కాదు, చేతనునికి ఇచ్చగలవానికి తదాత్మ్యము \* అనుపపన్నమగుటవలన. అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు కామపరు అని. తత్పరుఁ అనఁగా తత్తత్ఫలాధ్యులైన తత్తమపాయములైన కర్మములందే ప్రవృత్తులగుటచే కర్మసన్న్యాసపూర్వకమయిన జ్ఞానమునకు బహిర్ముఖులనుట. ఓయీ! కర్తృనిష్ఠులకుఁగూడ పరమపురుషార్థము నందలి యవేక్షచే మోక్షోపాయమయిన జ్ఞానమునందుఁ గావచ్చునాభిముఖ్యము అనఁగా కాదని చెప్పుచున్నారు స్వర్గపరాః అని. స్వర్గపరులనఁగా స్వర్గముననే యాసక్తులై స్వర్గాతిరిక్తమయిన పురుషార్థము లేదని నిశ్చయముగలవారనుట. జన్మమనఁగా నానావిధములయిన మధ్యమదేహప్రభేదములను గ్రహించుట. వాక్కు యథోక్తఫలప్రదమనుట యప్రామాణికమని యాశంకించి

\* ఇచ్చయే స్వరూపముగా గలవారఁ జగట.

1 కామపరులు.

అనుష్ఠానద్వారమున నది యుపపన్న మగు నని చెప్పుచున్నారని శ్రీ యేత్యాదిగా. శ్రీయలయొక్క— అనుష్ఠానములయొక్క, విశేషములు, దేశకాలాధికారి ప్రయుక్తము లగు సత్త్రిము అహీనము ఏకాహము ఇత్యాదులు, అవి గదాయాపాక్యమునందుఁ బ్రచురముగాఁ దెలియవచ్చుచున్నవి యని యర్థము. ఎట్లా ఈవాక్కునందు శ్రీయావిశేషములకు బాహుళ్యమున ఉనికి సంభవించు నని యాశంకించి ప్రకాశ్యములు 1 అగుటచే నని దీని విశేషీకరించుచున్నారు స్వగ్రేత్యాదిగా. అట్లయినను ఆక్రియావిశేషములు మోక్షోపాయములు కావచ్చును, అందుచే తన్నిష్ఠులకు మోక్షాభిముఖ్యము కలుగవచ్చు ననఁగా కలుగ దని చెప్పుచున్నారు భోగేత్యాదిగా. అట్టి వాక్కును జెప్పువానికిఁ బర్యవసానముఁ జూపుచున్నారు అట్టివాక్కును ఇత్యాదిగా.

ఓయీ! కర్మకాండనిష్ఠులై కర్మము ననుష్ఠించుసారికిఁగూడ చిత్తశుద్ధి ద్వారమున అంతఃకరణమునందు సాధ్యసాధనభూత మగు బుద్ధిద్వయసముదాయము సంభవించుటవలన మోక్షక్షేతి కలుగ దనఁగా అట్లు కా దని చెప్పుచున్నారు. వారికి ఇత్యాదిగా. తదాత్మభూతులైనవారికి—తనచే గర్తవ్యములుగా ఆరోపించబడిన ఆభోగైశ్వర్యములందే అభినివిష్ట మయిన చిత్తమునందు తాదాత్మ్యాధ్యాసము గలవారికి, బహిర్ముఖుల కని యర్థము. అట్లయినను శాస్త్రానుసారి యగు వివేక ప్రజ్ఞచే వ్యవసాయాత్మక మగు బుద్ధి వారి కుదయింపఁ గల దని యాశంకించి యందుకుఁ జెప్పుచున్నారు. తయా అపస్మాతచేతసామ్ అని. ఓయీ! సమాధి సంప్రజ్ఞాతము అనఁప్రజ్ఞాతము అని రెండువిధములు. అందు బుద్ధిద్వయవిధి అప్రసక్తమై యుండఁగా ఎట్లు నిషేధింపవచ్చును? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు— సమాధీయతే ఇత్యాదిగా.

హ. యామ్, ఇమామ్—నైదిక మయినదాని, వేదమునఁ బుట్టినదాని; స్వర్గాదిఫలముఁ బుట్టించుటకు సమర్థము లగు ద్రవ్యగుణకర్మములు ఫలమునకుఁ బూర్వభావు లగుటవలన పుష్పమునంటివి, అవియే పుష్పితములు, ఆపుష్పితములగు ద్రవ్యగుణకర్మములను బ్రతిపాదించునట్టి వాక్కుగూడ పుష్పితము, అట్టి, వాచమ్= వాక్కును; ప్రపదన్తి = పఠించుచున్నారు; అవిపశ్చితః = అపండితులు; వేదవాద రతాః = వేదము చెప్పుటయందు ఆసక్తులు, వేదవాక్యముచే బ్రతిపాదించబడిన స్వర్గాదిఫలమునందలి యాశచే బద్ధు లని యర్థము. స్వర్గాదిఫలముకంటె, అన్యత్ =

ఇతరము, మోక్షోఽఖ్య మయిన సుఖము; నాస్తి ఇతి; వాచిఁజేసెదని చెప్పుస్వభావము గలవాడు.

ఆ యపండితులు ఎట్టివా రనగా చెప్పుచున్నాఁడు. =కామాత్మానః—కామము గలవాడు; స్వర్గపరాః = స్వర్గమే ప్రధానముగాఁ గలవాడు; జన్మకర్తృఫలప్రదామ్—జన్మ = శరీరోద్రియప్రాప్తిని, కర్తృఫల = కర్తృముయొక్క ఫలము లయిన స్వర్గాదులను, ప్రదామ్ = ఇచ్చునట్టి దానిని; క్రియావిశేషబహులామ్—క్రియావిశేష=కర్తృభేదములయిన పాకయ్యదులచే, బహులామ్=పెక్కువిషయములను బ్రతిపాదించుదానిని; భోగైశ్వర్యగతిం ప్రతి—భోగ = శబ్దాదివిషయలాభముయొక్కయు, ఐశ్వర్య = అతిమాన్యైశ్వర్యముయొక్కయు, గతిం ప్రతి = ప్రాప్తిని గూర్చి, సాధనభూత మైనదాని నని యున్నది. అట్టివాక్కును వ్రాసెదను. అట్టివాక్కును విషయము, దాని విషయమనఁ బురుషార్థబుద్ధి యుంపడు మని యున్నది. అట్లు శ్రుతి “స్లవా హ్యేషే అదృశా యజ్ఞాపా అష్టాదశోక్తమవరం యేషు కర్త” \* ఇత్యాదిగాఁ బ్రతిపాదించుచున్నది.

అందువలన ఆవాక్కును విషయవలె ననగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు. ఆవాక్కును బ్రమాణముగా గ్రహించినయెడ తదుక్తకర్తృమహానమును తత్ఫలప్రాప్తియుఁ బ్రసక్తించును. అందువలన—భోగైశ్వర్యప్రసక్తానామ్ = భోగైశ్వర్యములందే ఆనంద్రి గలవాఁకి; శయా = ఆవాక్కుచే, అపహృతచేతనామ్ = ఆచార్భాతమయిన వివేకప్రజ్ఞ గలవాఁకి; న్యససాయాత్మికా, సాంఖ్యమునందుఁగాని యోగమునందుఁగాని, బుద్ధిః సమాధౌ=పరిమాతృజ్ఞానము నిమిత్తమై; ఈబుద్ధియే పరమపురుషార్థ మని నిశ్చయి మయిన బుద్ధి; అట్టి బుద్ధి, సవిధీయతే—పుట్టింప శక్యము గాదు. అందువలన ఈవాక్కు పరమపురుషార్థవిరోధి యగుటచే విషయవలె నని యభిప్రాయము.

శ్లో ౦. ఓయీ! న్యససాయరహితులకుఁగూడ యోగబుద్ధి సిద్ధించుఁ గాక యని యాశంకింపఁగా, కామపరు లగు వారి కిది యంతఃకరణమున నిలువఁజాల దని బోధించుటచే వారిస్వభావము వర్ణించుచున్నాఁడు మూఁడు శ్లోకములచేత.—వేదవాదరతాః—వాదము లనగా వాక్యములు, “వాయువ్యగ్ శ్వేత మాలభేత భూతి

\* ఎవరియందు ఆనందమైన—జ్ఞానపురస్థితి కర్తృము చెప్పబడినదో అట్టి పురుషునిమంది—బుద్ధిగ్రాహకములు పరుషాణుగురు పన్ని యజమానుఁడు, అత నీయజ్ఞముయొక్క రూపములు, దృఢములు కావు, కౌపున నశ్వరములు గదా.

కామః” ఇత్యాదు లగు కర్మ తత్ఫల తత్సాధన ప్రకాశకము లైన అర్థవాదాదివేద నాశ్యములందు ఆసక్తులు, వానియందే తాత్పర్యము గలవారు; కావుననే, నాన్యద స్తీతి—సాధనసాధ్యరూపము లయిన కర్మ తత్ఫలములకంటె ఇతరము ఈశ్వరుడుగాని మోక్షముగాని యేమియు లే దని; వాదినః—అడుగువారలకుఁ జెప్పుస్వభావము గల వారు. ఎందునలన ననగా, అవిపశ్చిత్తః—వేదవాశ్యములకు ఉపక్రమోపసంహారాదు లచేఁ దాత్పర్యము నెఱుంగఁజాలనివారు, బహిర్ముఖు లగు మీమాంసకులు; పుష్పి తామ్—పుష్పములచే మల్లెతీగవలె, ‘అపామ సో మమ్’ , ‘దక్షిణావన్తో అమృతం భజన్తే’ , ‘పశ్యతి పుత్రీమ్ పశ్యతి పౌత్రీమ్’ , ‘అక్షయ్యం హవై చాతుర్తాస్య యాజిన స్సుకృతం భవతీ’ ఇత్యా ద్యర్థవాదనూపము లయిన ఫలశూన్యము లగు పుష్పములచే రిండ్లిఁ జేయనట్టి, ఇనూమ్—ఈ, జన్మ కర్మఫలప్రదామ్ ఇత్యాదిగా చెప్పుభోవు లక్షణము గల, యాం వాచమ్ ‘అగ్నిమీశే పురోహితమ్’ , ‘ఇషే త్వో జ్ఞేత్వా’ , ‘బ్రహ్మ సంధత్తం తన్నే జన్వతమ్’ ఇత్యాదివాశ్యమును; ప్రపదన్తి—కర్మకాండమునే ప్రశస్తమునుగా చెప్పుచున్నారు, కాని ఉపాసనాకాండమును గాని బ్రహ్మకాండమునుగాని ప్రశస్తముగాఁ జెప్ప రని యర్థము.

యోగబుద్ధిః అనన్త లయినప్పుడు వారిస్వభావము దుష్ట మని నూచిం చుటకై వారిగుణములనే వర్ణించుచున్నాడు కృష్ణుడు—స్వగ్రహరాః—స్వగ్రహే పరము అనగా సర్వోత్తమ మయిన పురుషార్థము అను నిశ్చయము గలవారు; అందువల ననే, భోగైశ్వర్యగతిం ప్రతి—భోగము లనగా భుజింపఁబడుచున్నవి అను వ్యుత్పత్తిచే దివ్యము లగు స్రక్చందనవనితాదులు, వాని సమగ్రముగా భోగించుటకొరకు, విశ్వైశ్వర్యముయొక్క—వానికి స్వామి యగుటయొక్క ప్రాప్తిని గూర్చియే; కామా త్తానః—కామము—ఇచ్ఛావేగము బుద్ధియందుఁ గలవారు, విషయభోగలంఘలు లయిన మీమాంసకులు; క్రిమావిశేషబహులామ్—ఫలవిశేష హేతువులయిన అగ్ని స్తోమము అతిరాత్రము మొదలగు కర్మవిశేషములు బహులములు—పెక్కులు దేనిచే చెప్పఁబడుచున్నవో అట్టిదాని; అందువలననే, జన్మకర్మఫలప్రదామ్—జన్మ పదముచే మృత్యుజరారోగములును తద్దుఃఖములును లక్షితము లగుచున్నవి, జన్మా దులు అను స్వప్రతిపాదిత కర్మములయొక్క ఫలములను అనుష్ఠించువారల కిచ్చు దాని, లేక, నానాయోనులందు జన్మములను సుఖాదికర్మఫలములను తనచే బోధిం పఁబడిన కర్మముల ననుష్ఠించువారి కిచ్చుదాని; అట్టివాశ్యమును, ప్రపదన్తి అని నెఱుక కన్వయము.

ఇట్టివార లగుటవలన వానికి యోగబుద్ధియు తత్ఫలంబును సిద్ధింప దని చెప్పుచున్నాడు.—తయా—అర్థవాదబహుల మయిన ఆకర్మకాండరూపవాక్కుచే; అపహృతచేతసావ్—ఆచ్ఛాదిత మైన కార్యాకార్యవివేకజ్ఞానము గలవారలకు, విషయములం దాశచే భ్రమణము నొందుచున్న బుద్ధి గలవారలకు; అందువలననె, భోగై శ్వర్యప్రసక్తానావ్—భోగ్యపదార్థములందును వానిస్వామిత్వమునందును మాత్రమే ఆసక్తిగలవారలకు; సమాధౌ—చక్కగా ఉంపబడుచున్నాడు పురుషుడు విషయములందు దీనిచే, లేక, వాసనాయాపమున జగత్తంతయు చక్కగా ఉంపబడుచున్నది పురుషునిచే దీనియందు, కావున సమాధి యనగా అత్యంతరణము, దాని యందు; వ్యవసాయాత్మికా బుద్ధిః = యోగబుద్ధి; సవిగ్నేయతే = చొనుపబడుదు, కామములచే అవకాశము లేమివలన చొరదు. అందువలన, “కారణభావే కార్యాభావః” \* అనున్యాయముచే యోగబుద్ధి లేకుండుటచే తత్కార్యమయిన మోక్షము వీరి కెప్పటికిని సంభవింప దని యర్థము.

మ. వ్యవసాయము లేనివారికిఁ గూడ వ్యవసాయాత్మక మైన బుద్ధి యెందువలన సిద్ధింపదు? సమాసమే గదా ప్రమాణము. అని యాశంకించి ప్రతిబంధకముండుటవలన సిద్ధింప దని చెప్పుచున్నాడు మూఁడుశ్లోకములచేత,—యామిమాం వాచం ప్రవదంతి తయా వాచా అపహృతచేతసావ్ వ్యవసాయాత్మికాబుద్ధిః సభవతి అని యన్వయము; ఇమామ్—అధ్యయనవిధిచే వచ్చిన దగుటవలనఁ బ్రసిద్ధమయినదాని; పుష్పితామ్= పూచినపలాశవృక్షమునలె తత్కాలమునందుమాత్రమే రమణీయమయినదాని, సాధ్యసాధనసంబంధము కనబడుటవలనను నిరతిశయ ఫలము లేమివలనను; ఎందువలన నిరతిశయఫలము లే దనగా దానిఁ జెప్పుచున్నాడు—జన్తకర్మఫలప్రదామ్—అపూర్వశరీరేంద్రియాది సంబంధరూప మయిన జన్తమును తదధీనమును తత్త ద్వర్ణాశ్రమాభిమాననిమిత్తంబు నగు కర్మమును తదధీనమగు పశుపుత్త్రిస్సర్వాదిరూపము నశ్వర మయిన ఫలమును ప్రకర్షముగా—ఘటియంత్రమువలె అవిచ్ఛిన్నముగా ఇచ్చుచున్నదాని; ఇట్లెందువలన ననగాఁ జెప్పుచున్నాడు—భోగై శ్వర్యగతిం ప్రతిక్రియావిశేషబహులామ్—అమృతపానము ఊర్వశీవిహారము పారిజాతపరిమలము మొదలయిన రూపము గల భోగ మేది గలదో దానికి కారణమగు దేవాదిస్వామిత్వ రూప మయిన విశ్వర్య మేది గలదో వాని యొక్క ప్రాప్తిని గూర్చి సాధనము లయిన అగ్నిష్టోమ దర్శపూర్ణమాస జ్యోతి

\* కారణము లేనియప్పుడు కార్యము ఉండదు.



ప్రోహదులగు క్రియావిశేషము లేవి గలవో వానిచే విస్తీర్ణమునదాని, మిక్కిలి హాహుల్యముగా భోగైశ్వర్యసాధనము లయిన క్రియాకలాపములఁ బ్రతిపాదించు దాని నని యర్థము. కిర్తకాండము జ్ఞానకాండముకన్న అతటను అతివిస్తీర్ణం బగుట ప్రసిద్ధంబే గదా! ఇట్టి కర్తకాండరూప మయిన, వాచమ్ = వాక్కును, ప్రసదన్తి = ప్రకృప్తమునుగా—పరమాత్మ మయిన స్వగౌడిఫలము గలదానిగా నంగీ కరించుచున్నారు. ఎవ్వగు? అనిపచ్చితః—విచారజన్య మయిన తాత్పర్యపరిజ్ఞానము లేనివారు; కావుననే, వేదవాదరతాః = వేదమునందు వాదము లనఁగా అర్థవాద ములు “అక్షయ్యం హవై చాతుర్తాన్యయాజిన స్సకృతం భవతి” ఇత్యాదు లేవి గలవో వానియందే ఆసక్తులు, వేదార్థము సత్య మగుటచే ఇట్లే యిది యని మూఢవిశ్వాసముచే సంతృప్తులై యుండువారు; ఓపార్థుడా! కావుననే, సాన్య దస్తీతి వాదినః—కర్తకాండముకంటె లేదు వేతే జ్ఞానకాండము, సమస్తవేద మును క్రియాపర మగుట నలన, అట్లు కిర్తకలముకంటె లేదు వేతే నిరతిశయ మయిన జ్ఞానఫలము అని చెప్పుస్వభాసము గలవారు, మహాప్రబంధముచే జ్ఞాన కాండవిరుద్ధ మయిన యర్థము ప్రతిపాదించువార లని యర్థము. ఎందువలన మోక్షద్వేషులు వారు? అందుకుఁ జెప్పుచున్నాడు—కామాత్మానః—కోరఁ బడుచున్న అనంత విషయములచే ఆకుల మయిన చిత్తముగలవా రగుట వలన కామమయులు; ఇట్లయిన యెస మోక్షమునుగూడ ఏల కోరరు? ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నాడు—స్వగృపరాః = స్వగృమే ఊర్వశ్యాదికము గల దగుటచే ఉత్కృష్టముగాఁ గలవారు, స్వగృమనకు మించినపుంషార్థము లే దని భ్రమించి యుండువారలు వివేకవైరాగ్యము లేమింజేసి మోక్ష మను మాటచుగూడ సహింపఁ జాల రని యర్థము. వానికి, భోగైశ్వర్యప్రసక్తానామ్ = పూర్వోక్తము లయిన భోగైశ్వర్యములందు సత్వోత్పత్తి మొదలగు తద్గోషములు తెలియనివా రగుటచే అభినివిష్ట మయిన యంతఃకరణము గలవానికి; లియా—ఆక్రియావిశేషబహుల మయిన వాక్కుచేత; అపహృతచేతసాన్ = కస్పబజిన వివేకజ్ఞానము గలవానికి; “అర్థవాదములు స్తుత్యర్థములు, ప్రమాణాంతరముచే బాధితము కాని తాత్పర్య విషయమునందే వేదమునకుఁ బ్రామాణ్యము” అను నీవిషయము సుప్రసిద్ధ మయి నను ఎఱుంగఁజాలనివానికి; సమాధౌ = అంతఃకరణమునందు; వ్యవసాయాత్మికా బుద్ధి; నవిధీయతే = కలుగదు, లేక, సమాధివిషయమయిన \* వ్యవసాయాత్మిక

బుద్ధి కలుగదు, అధికరణముగాని విషయముగాని అర్థ మనుట సప్తమికి సమాన మగుటవలన. సమాధీయతే—చక్కగా నుంపఁబడుచున్నది దీనియందు సమస్తమును అను వ్యుత్పత్తిచే సమాధిశబ్దమునకు అంతఃకరణముగాని పరమాత్మగాని యర్థ మనుట అప్రసిద్ధార్థకల్పనము కాదు. “అహం బ్రహ్మ అనుస్థితి సమాధి, తన్నిమి త్తము వ్యవసాయాత్మక మైన బుద్ధి యుత్పన్నము కా” దను వ్యాఖ్యానమునందో రూఢి మాత్రమే యాదరింపఁబడినది యగును. ఇది భావము—కామ్యాగ్నిహోత్రాదులు శుద్ధ్యర్థము లయినవాని \* కన్నను భిన్నములు కానివే యయినను, ఫలాభిసంధి దోషమువలనఁ జిత్తశుద్ధిని గలిగింపఁ జాలవు. భోగానుగుణ మయిన శుద్ధియో జ్ఞానోపయోగి కాదు. దీనిఁ దెలుపుటకే భోగైశ్వర్యప్రసక్తానామ్ అని మరలఁ జెప్పఁ బడినది. ఫలాభిసంధి లేక చేయఁబడిననో, జ్ఞానోపయోగి యగు శుద్ధిని గలిగించును. కావున, సిద్ధము పండితులకును అపండితులకును ఫలమై లక్షణ్యము. విస్తరించి యీ విషయము ముందు ప్రతిపాదించఁబడును.

శ్రీ. ఓయీ! కామపదులుగూడ కష్టము లయిన కామముల నిండిచి వ్యవసాయాత్మక మగు బుద్ధినే యేల సంపాదించరు? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పు చున్నాఁడు.—పుష్పితామ్—పుష్పిత మగు విపలతవలె తత్కాలమునందు మాత్రమే రమణీయ మయినదాని; వాచమ్—స్వగ్గాదిఫలశ్రుతిని; ప్రవదంతి—ప్రకృష్టమునుగా— పరమార్థఫలపరముగానే ఎవరు చెప్పుచున్నారో, వారికి తయావాచా అవహృత చేతసామ్ వ్యవసాయాత్మికా బుద్ధిః సమాధానవిధీయతే అని మూఁడవశ్లోకముతో నన్వయము. ఎందువలన అట్లు చెప్పుచున్నారు అనఁగా, అవిపశ్చిత్తః = మూఢులు; అందుకు హేతువు — వేదవాదరతాః = వేదమునందు ఏయర్థవాదములు గలవై “అక్షయ్యం హవై చాతుర్తాస్య యాజిన స్సుకృతం భవతి” , అపామ సోమ మమృతా అభూమ ” ఇత్యాదులు, వానియందే ప్రీతిగలవారు; అందువలననే, స అన్యత్ అస్తీతి వాదినః = ఇంతకన్న సధికము వేతే ప్రాప్య మయిన యీశ్వరతత్త్వము లేదని చెప్పుస్వభావము గలవారు.

కావుననె, కామాత్మానః = కామములచే ఆకుల మయిన చిత్తము గల వారు; కావున, స్వర్గపరాః = స్వర్గమే పురుషార్థముగాఁ గలవారు; జన్మకర్తఫలప్రదామ్ = జన్మమును దానియందు కర్మములను తత్ఫలములను ఇచ్చుదాని; భోగైశ్వర్యగతిం ప్రతి = భోగైశ్వర్యముల ప్రాప్తిని గూర్చి; క్రియావిశేషబహుళామ్ =

\* అగ్నిహోత్రాదుల.

సాధనము లయిన క్రియావిశేషములు పెక్కులు గలదాని; అట్టివాక్కును, ప్రవర్తించి అని యన్వయము.

అందువలన; భోగైశ్వర్యప్రసక్తానామ్ = భోగైశ్వర్యములందు అభినివేశము గలవారికి; తయా = ఆ పుష్పితవేదవాక్కుచేత; అపహృతచేతనామ్ = ఆకర్షింపబడిన మనస్సు గలవారికి; సమాధౌ-సమాధి యనగా చిజైకాగ్రత, పరమేశ్వరునియందలి యేకాగ్రతకు అభిముఖత, దానియందు; \* వ్యవసాయాత్మికా = నిశ్చయాత్మక మయిన; బుద్ధి; నవిధీయతే-పుట్ట దని యర్థము.

ప. ఇక, కాములుగూడ ఈ వ్యవసాయబుద్ధిని పల యనుస్థింపరు? అనగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.-ఎట్లు లోకమునందు పుష్పము ఫలాత్పత్తిని సూచించుచున్నదో అట్లు, పుష్పితామ్ = ఫలాభిసంధిని సూచించుదాని; అవిపశ్చితః = తాత్పర్యముఁ దెలియనివారు; ప్రవదంతి = సమర్థించుచున్నారు. ఎట్లు? నాన్య దస్తీతివా దసిః-ఇది దక్క వేఱు తాత్పర్యము శ్రుతికి లేదని పట్టదల గలవారలై; కావున, వేదవాదరతా-వేదముయొక్క అర్థవాదమునందు ఆసక్తులు, అందే శ్రుతికిఁ దాత్పర్యము నిశ్చయించువారు. లేక, “అథే న్యా చరతి మాయ యైష వాచం సుశ్రవా మఫలా మపుష్పామ్” అను శ్రుతియందు, ‘పుష్పఫలే హి దేవతా ధ్యాత్తే’ 1 అని నిరుక్తి యుండుటవలన పుష్పస్థానీయ మైన దేవతోపాసనము విషయముగాఁ గల, వాచమ్-వేదవాక్కును; ప్రవదంతి.

ఇక దానినే ప్రకటించుచుఁ జెప్పుచున్నాఁడు-కామాత్మానః = కోర్కూలచే ఆకుల మయిన చిత్తము గలవారు; కావుననే, స్వర్గపరాః = స్వర్గమే యత్యర్హస్థముగాఁ గలవారు; జన్త కర్తృఫలప్రదామ్ = జన్తమును అందు కర్తమును ఫలమును ఇచ్చునట్టి; భోగైశ్వర్యగతిమ్ = రంభాదిభోగముయొక్కయు దేవాధిపత్యముయొక్కయు ప్రాప్తిని; ప్రవదంతి. ఎట్టిదాని సనగా, క్రియావిశేషబహుళామ్ = భోగైశ్వర్యమునకు సాధనము లయిన క్రియావిశేషములచే గొప్పదిగా నుండుదానిని, అతిప్రయాసముచే సాధ్య మయిన దానిని.

భోగైశ్వర్యప్రసక్తానామ్ = భోగైశ్వర్యములందు ఆసక్తు లయినవారికి; తయా = ఆ పుష్పితవేదవాక్కుచేత; అపహృతచేతనామ్ = అపహరింపబడిన

\* దానినిమిత్యము.

1 పుష్పము దేవత, ఫలము ఆధ్యాత్మము.

మనస్సు గలవారలకు; అట్టి పురుషులకు; ఆవేదవాక్యముచేతనే, సమాధౌ = పరమేశ్వరారాధ వై కాగ్రతయందు; న్యనసాయాత్మికా బుద్ధిః, సవిధీయతే = ఉత్పన్నము కాదు. అట్లు చెప్పబడినది “ సోఽహం చిన్మాత్ర మే వేతి చిన్తనం ధ్యాన ముచ్యతే । ధ్యానస్య విస్మృతి సుమ్య క్సమాధి రభిధీయతే ” \* అని.

౮౦. యా మిమామ్, పుష్పితామ్ = పుష్పమాత్రమే ఫలముగాఁ గల, తత్కాలమునందుమాత్రమే రమణీయ మయిన; వాచమ్; అవిపశ్చితః = అల్పజ్ఞులు; భోగైశ్వర్యగతిం ప్రతి, ఉన్నదాని; ప్రవదన్తి. వేదవాదరతాః = వేదములందు స్వగ్రాదిఫలవాదము లేవి గలవో వానియందు ఆసక్తులు; నాన్యదస్తీతివాదిసః = వానియందలి యాసక్తి యెక్కువగుటచే, స్వగ్రాదికముకంటె అధికమైన ఫలము వేఱు లేదని చెప్పుచున్నవారు; కామాత్మాసః = కామాధీన మయిన మనస్సుగల వారు; స్వగ్రసరాః = స్వగ్రమే పరమప్రాప్యముగాఁ గలవారు; స్వగ్రాదిఫలాంతము నందు మరల, జన్తకర్మఫలప్రదామ్ = జన్తకర్మము లను ఫలముల నిచ్చుదానిని; క్రియావిశేషబహుళామ్ = తత్త్వజ్ఞానము లేకుండుటచే క్రియావిశేషము లధికముగాఁ గలదియు; భోగైశ్వర్యగతిం ప్రతి = భోగైశ్వర్యముల ప్రాప్తినిగూర్చి; ప్రవర్తించుచున్నదియు నగు; యా మిమామ్ = ఏయీ; పుష్పితాం వాచమ్ = ఆపాతరమణీయ మగు వాక్కును; ఎవగు, ప్రవదన్తి = చెప్పుచున్నారో, అని యన్వయము. అట్టి, భోగైశ్వర్యప్రసక్తానామ్ = భోగైశ్వర్యములందు మిక్కిలి ఆసక్తులును; తయా = ఆ భోగైశ్వర్య విషయకమైన వాక్కుచేత; అపహృతచేతనామ్ = అపహరింపబడిన జ్ఞానము గలవారు నగు పురుషులకు; న్యనసాయాత్మికా బుద్ధిః = ఈ చెప్పబడిన న్యనసాయాత్మిక మైన బుద్ధి; సమాధౌ = మనస్సునందు; సవిధీయతే = ఉత్పన్నము కాదు. సమాధీయతే అస్మిక్ ఆత్మజ్ఞానమ్ అను వ్యుత్పత్తిచే సమాధి యనఁగా మనస్సు. వారి మనస్సునందు ఆత్మస్వరూపనిశ్చయపూర్వకము మోక్ష సాధనభూతకర్మవిషయ మైన 1 బుద్ధి యొకానొకప్పుడును పుట్టి దని యగము. అందువలనఁ గామ్యకర్మములందు ముముక్షువునకు అసక్తి యుండరాదు.

\* చిన్మాత్రమే నేను అనుచింతనము ధ్యాన మనందును. ధ్యానముయొక్క సంపూర్ణతయము సమాధి యని చెప్పబడును.

1 ఆత్మస్వరూపనిశ్చయము ముందుగాఁ గలదినియ మోక్షసాధన మయిన కర్మకర్తవ్యము విషయముగాఁ గలది యగు.

అల్పజ్ఞు లగువారు వేదములందుఁ జెప్పఁబడు స్వగ్రాదిఫలవాదములం దాసక్తు లగుటచే స్వగ్రాదులకంటె అధిక మయిన ఫలము లే దని చెప్పుచు, కామ ములకు లోనగు మనస్సు గలవారై స్వగ్రమే పరమపురుషార్థ మని తలఁచి, స్వగ్రాది ఫలము ననుభవించిన పిదప మరల జన్మకర్మములఁ గలిగించునదియు తత్త్వజ్ఞాన రహితము లయిన నానావిధకేవలకర్మములను బ్రతిపాదించునదియు భోగైశ్వర్యములఁ గలిగించుకొఱకే ప్రవర్తించుచున్నదియనై మోక్షరూప పరమపురు షార్థప్రదము కామింజేసి ఆపాతరమణీయ మగు ఈ వేదవాక్కును బ్రధానముగాఁ జెప్పుచుందురు. వారు ఈవాక్కుచే జ్ఞానము చెడి భోగైశ్వర్యములు పొందుచు వానియందే యాసక్తులైయుందురు కాని వారిమనస్సునందు ఒకానొకప్పుడును మున్ను చెప్పిన వ్యవసాయాత్మకబుద్ధి పుట్ట దని తాత్పర్యము.

మౌ. అనైదికము లయిన మతములు అవ్యవసాయాత్మకములు కావచ్చును, గాని వైదికమతములు కావు. అట్టి వైదికమతము నవలంబించిన వారుగూడ కొందఱు కర్మములకు స్వగ్రమే ఫల మని చెప్పెదరు. అనఁగా అందుకుఁ జెప్పు చున్నాఁడు.—యామ్ ఆహుః తయా అని మూఁడవశ్లోకముతో నన్వయము. మోక్ష ఫలమును అపేక్షించి, పుష్పితామ్—స్వగ్రాదిపుష్పయుక్త మయిన, వాచమ్, ప్రవ దంతి. వేదవాదరతాః—కర్మములు మొదలగువానిప్రతిపాదించునట్టి వేదవాదములం దాసక్తులు, వేదములచే నేది ముఖమునఁ జెప్పఁబడినదో \* అందే ఆసక్తులు; నాన్య దస్తీతి వాదినః; పరోక్షవిషయములు వేదములు. పరోక్షప్రియులవంటి వారు గదా దేవతలు. “మాం విధత్తే అభిధత్తే మామ్” † ఇత్యాదిగా పరోక్ష ముగానే ప్రాయశముగ భగవంతుని వేదములు చెప్పుచున్నవి. భోగైశ్వర్యగతిం ప్రతి = భోగైశ్వర్యములప్రాప్తినిగూర్చి, భోగైశ్వర్యప్రాప్తియే ఫలము వేదముల కని చెప్పుచున్నా రని యర్థము. వారలకు; వ్యవసాయాత్మికా బుద్ధిః—సమ్యక్బుద్ధికి నిర్ణయాత్మక మగుబుద్ధి; సమాధౌ = సమాధినిమిత్తము; నవిధీయతే, చక్కఁగా నిశ్చ యించుకొనఁబడిన అర్థము గలవారలకు ఈశ్వరునియందు మనస్సమాధానము చక్కఁగా సిద్ధించును. అది కదా మోక్షసాధనము. మఱియొకచోఁగూడ నిది చెప్పఁబడినది. “న తస్య తత్త్వగ్రహణాయ సాక్షా ద్వరీయసీ రపి వాచ స్స

\* అంతరంగముచే గావో.

† నన్న విధించుచున్నాఁడు, చెప్పుచున్నాఁడు నన్ను.

మానవ! స్వప్నే నిరుక్త్యా గృహమేధిసౌఖ్యం న యస్య హేయానుమితం స్వయం స్యాత్" \* అని.

అర్జునా! వేదములయొక్క ఆంతరంగికార్థము తెలియక బాహ్యార్థమును మాత్రమే యవలంబించి యవివేకముచే తాము మోక్షఫలము గోరవలసినవారలయ్యుఁ గొందఁ జపండితులు స్వగ్రాదిఫలరూప మయిన పుష్పమును మాత్రమే ప్రతిపాదించునట్టి వాక్యములను నన్ని భోగైశ్వర్యములఁ బొందుటయే వేదప్రతిపాద్యమయిన ఫల మని చెప్పుచున్నారు. అట్టివానికి సహ్యగ్యక్తినిర్ణయరూప మయిన బుద్ధి కలుగదు, కావున వారికి ఈశ్వరునియందు చక్కని మనస్సమాధి సిద్ధింప దని తా.

త్రైగుణ్య విషయా వేదా నిస్త్రైగుణ్యో భవా ల్లన

నిర్వద్వో నిత్యసత్త్వో నిర్వోగక్షేమ ఆత్మవా.

రగి

భా. ఎవ్వరిట్లు వివేకబుద్ధిరహితులొ అట్టి కామాత్మలకు ఏది ఫలమో దానిం జెప్పుచున్నాఁడు. - త్రైగుణ్యవిషయాః - త్రైగుణ్య మనగా సంసారము, అది విషయము - ప్రకారయితన్యము \* గాఁ గలవి. వేదాః = వేదములు, త్రైగుణ్యవిషయాః = త్రైగుణ్యవిషయములు. నీవో, అర్జున! నిస్త్రైగుణ్యః = త్రైగుణ్యమునుండి నిర్గుణుండవు, భవః = అగుము, నిష్కాముండ వగు మని యర్థము. నిర్వద్వో - సుఖదుఃఖ హేతువులు సప్రతిపక్షములు † అగు పదార్థములు ద్వంద్వశబ్దమున కర్థము, ఆద్వంద్వముల నుండి నిర్గుణుండవు; భవః = అగుము. నిత్యసత్త్వో = ఎల్లప్పుడును సత్త్వగుణమునం దున్నవాడవు, సత్త్వగుణము నాశ్రయించినవాడవు; భవః = అగుము. అట్లు, నిర్వోగక్షేమః - అప్రాప్త మైనదాని సంపాదించుట యోగము, ప్రాప్తమును రక్షించుట క్షేమము, యోగక్షేమ ప్రధానునకు శ్రేయస్సునందుఁ బ్రవృత్తి దుర్లభ మగుటవలన యోగక్షేమముల విడిచినవాడవు; భవః = అగుము. ఆత్మవా - ప్రమాదము రీ లేని

\* ఎవ్వనికి గృహసౌఖ్యము - సంసారసుఖము స్వప్న మనందుఁ దోచుపదార్థముల దృష్టాంతముచే స్వయముగా హేయము - విడువఁదగినది అని అనుమితముకాదో వానికి ఉత్తములైన వేదవాక్యములుగూడ సాత్త్వత్త్వగ్రహణమునొరకు సమగ్రములు కావు.

† తెలుపవలసినది.

‡ నిరోధిపదార్థము గలవి.

§ విమజ్జనపాటు.

నాండవుగూడ; భవ = అగుము. ఇది నీకు స్వధర్మ మనుష్ఠించువాని కుపదేశము.

ఈ కర్మ కాండమంతయు కామనాపూర్వకకర్తానుష్ఠానవిధాయక మగుటచే సంసారఫలమునే ప్రతిపాదించుచున్నది. కావున దీనినే శరణముగా నాశ్రయించినవారికి సంసారవిచ్ఛిత్తి యెప్పటికిని గలుగదు. అందునలన ఈమార్గమున బడక నీవు నిష్కాముడ వగుము. మతీయు శీతోష్ణాదిద్వంద్వములను విడిచి యెల్లప్పుడును సత్త్వగుణము నాశ్రయింపుము. యోగక్షేమములమీఁద మనస్సు పెట్టకుము. విషయములకుఁ బరసశుడవు కావల దని తాత్పర్యము.

౯. అవివేకు లయినను వేదాభ్యాసము గలవారికి వివేకబుద్ధి యుదయింపఁ గల దని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు. ఎవ్వ రిట్లు ఇత్యాదిగా. అప్పుడు వేదమున కర్థ మగుటచే కామాత్మత ప్రశస్త మగు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు నిష్ప్రేగుణ్యో భవ అని. నూఁడైన సత్త్వాదిగుణములయొక్క పుణ్య పాపమిత్రకర్త తత్ఫలసంబంధరూప మైన సమాహారము ప్రేగుణ్యము అని యంగీకరించి వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు సంసారము అని. వేదశబ్దముచే నిచటఁ గర్మ కాండమే గ్రహింపఁబడుచున్నది. కావున వేదాభ్యాసనంతులకు తదర్థానుష్ఠాన ద్వారమున సంసారము స్థిర మగుటనలన వివేకమున కవకాశము లే దని యర్థము. అప్పుడు సంసారము తొలగించుటకు వివేకము సిద్ధించుటకొరకు ఏమి చేయవలె నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు నీవో ఇత్యాదిగా. 'నిష్ప్రేగుణ్యో భవ' యని గుణాత్రయరాహిత్య మెట్లు విధింపఁబడుచున్నది? 'నిత్య సత్త్వస్థో భవ' అను వాక్య శేష్ఠము విరోధించును గదా! అని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు నిష్కాముడ వని. సత్త్వోపక్షములు అనఁగా పరిస్పరివిరోధులు. పదార్థములు—శీతోష్ణాదులు. నిష్కామత్వమునకు నిర్ద్వంద్వత్వమును అనఁగా శీతోష్ణాదిసహిష్ణుత్వమును హేతువునుగాఁ జెప్పి దానిని హేతువు నవేక్షింపఁగా నదా సత్త్వగుణాశ్రితత్వమును హేతువుగాఁ జెప్పుచున్నారు నిత్యసత్త్వస్థః అని. యోగక్షేమములందు ఆసక్త మయిన మనస్సుగలవానికి రజస్తమోగుణముల స్పృగ్మలేని సత్త్వగుణముమాత్రము నాశ్రయించుట యశక్య మని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు—అట్లు ఇత్యాదిగా. యోగక్షేమములు జీవనహేతు వగుటచే పురుషార్థసాధన మగుచుండఁగా నిర్వోగ క్షేమోభవ అని యేల విధింపవలె నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు యోగక్షేమప్రధానులకు ఇత్యాదిగా. యోగక్షేమప్రధానత్వము సర్వజనులకు స్వాభావిక మగుటచే దాని

విడుచుట యశక్యమని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు అత్తవా అని. ప్రమాదము లేమి యనఁగా మనస్సునకు విషయపరవశితి లేకుండుట. ఈ యుపదేశము ముముక్షువిషయ మగుటవలన అర్జునుఁడు ముముక్షు ననుట వినతీతము అనఁగా అట్లు కా దని చెప్పుచున్నారు ఇది ఇత్యాదిగా.

హ. ఏ యుపాయముచేత అవాక్కు విడువవచ్చు ననఁగా జెప్పుచున్నాఁడు.—త్రైగుణ్యవిషయాః—త్రైగుణ్య మనఁగా సత్త్వరజస్తమంబులను మూఁడు గుణములు, వానికార్యము లగుటచే రాగద్వేషములు త్రైగుణ్యము గలవి కావున త్రైగుణ్యశబ్దముచే జెప్పఁబడును. ఆరాగద్వేషములు విషయములుగాఁ గలవి వేదములు. నిత్రైగుణ్యః భవ-ఉపాయములచే రాగద్వేషములఁ దొలఁగించుకొన్న వాఁడ వగు మని యర్థము. నిర్వస్త్యో = శీతోష్ణాదుల విడిచినవాఁడవు. నిత్య సత్త్వస్థో = ఎల్లప్పుడును సత్త్వగుణప్రధానుఁడవు. అట్లు, నిర్వోగక్షేమః—లేనిదాని సంపాదించుట యోగము, ఉన్నదాని రక్షించుట క్షేమము, యోగక్షేమములం దాసక్తుఁడైనవానికి శ్రేయస్సునందుఁ బ్రవృత్తి ఘట్టిల్లును, కావున నిర్వోగక్షేముఁడవు కమ్ము. ఇది నీకావాక్కును విడుచునుపాయము.

శం. ఇట్లు శ్రుతివాక్యముల కుపక్రమోపసంహారములయందే అవాంతర తాత్పర్యమును మహాతాత్పర్యమును అని యెఱుంగనివాఁడును అర్థవాదములచే మోహితులు నగు కాములకు యోగబుద్ధి లేమింజేసి యీశ్వరప్రసాదము సిద్ధింపదు. అందుచేతనే సంసారోపరమము కలుగ దని ప్రతిపాదించి, యిప్పుడు “కేవల ముముక్షువులై యోగబుద్ధి గలవారై యీశ్వరప్రీతికొఱకుఁ గర్మము చేయువాఁడు ప్రరోచన \* వాక్యములకు మోహము నెంద రాదు. మఱి ఇప్రము ప్రాప్తించినను అనిష్టము ప్రాప్తించినను సమబుద్ధి గలవారై శ్రద్ధాభక్తులతో ఈశ్వరాధనాత్మకమైన వైదికకర్మము చేయవలెను.” అని సూచించుటకై చెప్పుచున్నాఁడు.—రాజసములు తామసములు సాత్త్వికములు అని త్రివిధము లగు గుణములు త్రిగుణములు రాగద్వేషలోభమోహాదులు, వానియొక్కయు తత్కార్యములయొక్కయు తత్ఫలములయొక్కయు సమాహారము త్రైగుణ్యము, అనఁగా సంసారము, అదియే విషయముగా—కర్తతత్సాధనాదిప్రకాశనాదిద్వారమున వృద్ధిపఱుపఁ దగినదిగాఁ గలవి త్రైగుణ్యవిషయములు, వేదములు. సంసారవృద్ధి వేదోక్తకర్మముల యధీన మగుటచే



వేదములు త్రైగుణ్యవిషయము అని చెప్పబడుచున్నవి. త్రైగుణ్యము వేదవిషయ మగుటచే అందఱకు నుపాదేయ మయినను, కా దది ముముక్షువుల కాదరణీయ మని చెప్పుచున్నాడు—నీవు మోక్షేచ్ఛచే యోగబుద్ధియు క్షుడనై స్వధర్మము నందుఁ బ్రవర్తించినాడ వగుటగజేసి, నిత్రైగుణ్య భవప్రరోచనశ్రుతులవలనను రాగద్వేషాదులవలనను తత్ప్రధానము లైన కర్మములవలనను తత్ఫలంబులవలనను నిష్క్రాంతిఁడవు—వెలునడినవాడ వగుము. నిర్వృద్ధ్య-ఇష్టము అనిష్టము అను పదార్థములు రెండు ద్వంద్వశబ్దమున కర్థము, అవియె రాగద్వేషాదిదోషములను బుట్టించునవి, వానియందు సనుబుద్ధిచే, వానినుండి \* నిష్క్రాంతిఁడవు—వెలునడిన వాడవు అగుము. మోక్షంబును తత్సాధనం బగు శమదమాదికమును సత్త్వ గుణముచేతనే లభ్య మగుటవలన, నిత్రైగుణ్యుడైనను ముముక్షువు సత్త్వవంతుఁడు గావలయు నను సభిప్రాయముచే చెప్పుచున్నాడు—నిత్యసత్త్వస్థః—ఎల్లప్పుడును సత్త్వగుణమునందే యుండువాడవు అగుము, వివేకము నై రాగ్యము శమదమాదులు మొదలగువానియందే యుండు మని యర్థము. యోగక్షేమప్రధానునకు రాగద్వేషాదికము ప్రసక్తిండును, దానిచే శమాదులు పాఠింపును, దానంజేసి సాధనము విచ్ఛిన్న మగును, దానివలన మోక్షము సిద్ధింపక పోవును, అందువలన ముముక్షువు యోగక్షేమములనుండి వెలునడినవాడు కావలయు ననుసభిప్రాయముచే చెప్పుచున్నాడు—నిర్యోగక్షేమః—లేనిదాని సంపాదించుట యోగము, ఉన్నదాని రక్షించుట క్షేమము, ప్రారభ్యాధీనుడనై నీవు ఆరెంటినుండి నిష్క్రాంతిఁడవు కమ్ము. మనస్సు విషయాంతరమునకుఁ బరవశ నైనచో స్వధర్మము సిద్ధింపదు, కావున అట్లు కాకయుండవలయు నని చెప్పుచున్నాడు—అత్తర్వా—విహిత మయిన కర్మము నందును శ్రవణము ధ్యానము కీర్తనము మొదలగువానియందును మాత్రమే నిలిచి యుండు అత్త—మనస్సు గలవాడవు, నిశ్చలచిత్తుడ వగు మని యర్థము.

లేక. “నజాయతే బ్రుయతే వాకదాబితే, వేదాఽనివాశినం నిత్యమ్ ॥ ఇత్యాదివాక్యములచేఁ బ్రతిపాదింపబడిన సాంఖ్యవిషయబుద్ధి నీకు దృఢముగాఁ గలదేని, అప్పుడు నీవు ఈప్రకారముగా నుండవలయు నని జ్ఞాని యగువాడు చేయవలసిన దాని నూచించుచున్నాడు—సత్త్వాదులు మూఁడుగుణములు గలది త్రిగుణము జగత్కారణము అవ్యాకృతము, దానివలనఁ బుట్టిన జగత్తు త్రైగుణ్యము, అదియె ప్రతిపాద్య మగుటచే విషయముగాఁ గలది త్రైగుణ్యవిషయములు,

\* ఇష్టానిష్టములనుండి.

సాధ్యము సాధనము సాధకుడు ఫలము దేవత ఏతద్రూప మమున జగత్తును తెలు  
పుటయె నుఖ్యాభిప్రాయము గలవి సమస్తవేదము లని యర్థము. వేదముల  
యందును తదుక్తకర్తములయందును తత్ఫలమందును బ్రవర్తించినవానికి, ద్వైత  
జ్ఞానబాధ కలిగినం గాని, అదై వ్యతజ్ఞానము తన్నిష్ఠ తత్ఫలంబును సిద్ధింపవు. ఇందు  
వలన తన్నిష్క్రిమమును \* విద్వాంసుడు చేయవలె నని చెప్పుచున్నాడు—నిస్సై  
గుణ్యః భవ—“వేదా నిమం లోక మముంచ పరిత్యజ్యాత్తాన మన్విచ్ఛేత్” ♦  
అని చెప్పబడియుండుటవలన వేదములవలనను తదుక్తకర్తములవలనను త్తైగుణ్య  
మువలనను—జగత్తువలనను సమస్తమువలనను నిష్కాంతిండు వగుము. సర్వసన్నాన్య  
సము చేయు మని యర్థము. సర్వకర్తసన్నాన్యసము చేసినను బహిర్ముఖుడై ద్వైతము  
ననలంబించువానికి బ్రహ్మనిష్ఠ సంభవింపదు, దానిచే జ్ఞానభింశ మగును, దానిచే  
మోక్షసిద్ధి లేకపోవును. అందువలన జ్ఞాని యగువాడు ద్వైతావలంబనము విడువ  
వలె నని చెప్పుచున్నాడు—నిర్వస్తవ్యః—ద్వంద్వము అనగా నామరూపములు, సర్వత్ర  
వానిని గ్రహించుటకుండి నిగ్రతుండు వగుము, నామరూపగ్రహణము చేయకు మని  
యర్థము. నిగ్రచేయువానికి నామరూపగ్రహణము సంభవింపదు, అందువలన విద్వాం  
సునకు నిద్రయే ప్రాప్త మగును, కావున దాని నిషేధించుటకుఁ జెప్పుచున్నాడు—  
నిత్యసత్త్వస్థః—సత్తుయొక్క భావము సత్త్వము, అనగా బ్రహ్మస్వరూపము, నిత్య  
మును దానియందే యుండువాడ వగుము, సర్వదా బ్రహ్మమునే యనుసంధింపు మని  
యర్థము. బ్రహ్మవేత్త శరీరయాత్రనుగూడ బ్రహ్మదృష్టిచేతన చేయవలెను కాని  
శాహ్యాదృష్టిచే జేయుగూడ దని నూచించుటకై చెప్పుచున్నాడు—నిర్వోగ  
క్షేమః—స్థిత మయిన దేహమును సర్వకంటకాదులవలనఁ దాత్పర్యముచే పాలించుట  
క్షేమము, దాని కనుకూల మయిన ద్రవ్యములు సంపాదించుట యోగము, ఈరెం  
డును గ్రారగ్ధాధీనము లగుటవలనను తనదృష్టిచే దేహమే లేమివలనను అధిష్ఠానజ్ఞాన  
బలముచే ఆయోగక్షేమములనుండి నిష్క్రిమముచేసి నిర్వోగక్షేముండ వగుము.  
బ్రహ్మనిష్ఠయందు ఏమిఁబాటు బకానొకప్పుడును కలుగ రా దని చెప్పుచున్నాడు—  
ఆత్మవాక్—ఆత్మ యనగా బ్రహ్మకారబుద్ధి, ఎల్లప్పుడు అదియే కలవాడవు; లేక;  
అహంబుద్ధికి విషయము ఆత్మయే యెల్లప్పుడు కావలయును, కాని ఒక్కచోగూడ

\* దానినుండి వెలుపడుటను.

♦ వేదములను ఇహలోకమును బరలోకమును విడిచి యాత్మను గోరివలయును.

ప్రమాదమునఁ \* గూడ అనాత్మకాఁ గూడ దని తలచి చెప్పుచున్నాఁడు—అత్తవాళ్ళన, అనాత్మను అహంబుద్ధికి విషయమునుగా ఎచ్చటను ఎప్పుడును చేయకు మని యర్థము.

మ. ఓయీ! సకాములకు లేకపోవుఁ గాక చిత్తకోపమువలన వ్యవసాయాత్మకబుద్ధి. నిష్కా-ములకుఁగూడ వ్యవసాయాత్మకబుద్ధిచేఁ గర్త మనుష్ఠియవా రికిఁ గర్త స్వభావమువలన స్వగ్రాహ్యము ప్రాప్తించుటచే జ్ఞానప్రణాళిబంధము సమానమని యాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు—త్రయాణాం గుణానాం కర్త—మూఁడైన గుణములయొక్క కర్తము త్రైగుణ్యము, అనఁగా కామమూల మయిన సంసారము, అదియే ప్రకాశ్యమగుటచే విషయముగాఁ గలది; వేదాః—కర్త కాండాత్మకములు; ఎవఁడు ఏఫలముఁ గోరునో వానికే తత్ఫలమును బోధించుచున్న నని యర్థము. ఏల యనఁగా, సర్వాకామములకును దర్శనపూర్ణమానము లని వినియోగ మున్నను ఒక్కమా అనుష్ఠించుటవలన సర్వఫలప్రాప్తి కాఁజాలదు, తత్తత్కామన లేకుండుట వలన; ఏఫలమునందలి కామనచే అనుష్ఠించుచున్నాఁడో అదియే ఫలము అప్రయోగమునం దని యున్నది యోగసిద్ధ్యిగకరణమునందు. ఇట్లు కామన లేనియెడ ఫలము లేదు, కావున శీవు, నిష్క్రిగుణ్యో = నిష్కా-ముడవు; భవ. అబ్బున! ఇందుచే కర్త స్వభావమువలన సంసారము • అరుట. నిరస్తము. ఓయీ! శీతోష్ణాదిద్వంద్వప్రతీకారముకొఱకు వస్త్రాదిక మపేక్షిత మగుటవలన నిష్కా-మత యెట్లు కలుగు ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—చిర్లస్త్వం = మాత్రాస్పర్శాస్తు అరుగ్లోకమునఁ జెప్పిన న్యాయముచే శీతోష్ణాదులను సహించువాడవు కన్యు. సహింపరానిదాఃఖమును ఎట్లయ్యా సహింపవచ్చు ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—నిత్యసత్త్వస్థః—నిత్య = నిశ్చల మయిన, సత్త్వ = ధైర్య మును నామాంశరము గల సత్త్వగుణమునందు, స్థః = ఉన్నవాడవు, రజస్తమోగుణములకు లోబడిన సత్త్వము గలవాఁడు గదా శీతోష్ణాది వీడచే చతు నేమో యని ఛర్త నిముఖుడగును. నీవో రజస్తమోబులను లోబడిన కొని సత్త్వమాత్రము నవలంబించినవాడ వగుము. ఓయీ! శీతోష్ణాదికము సహించినను ఊత్పిపాసాప్రతీకారముకొఱకుఁ గొంచెము లేనిదాని సంపాదించును ఉన్నదాని రక్షించును వలయును, కావున దానికి యత్నము చేయవచ్చును ఎట్లు సత్త్వస్థుడను గావచ్చు నని యాశంకింపఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—నిర్వోగక్షేమః—

\* ఏమియుటచే.

• జ్ఞానప్రపంచము.

అలభ్యలాభము యోగము లభ్యరక్షణము తేమము, అని లేనివాడ నగుము, చిత్త విక్షేపము కలిగించు పరిగ్రహము లేనివాడ నగు మని యర్థము. ఇట్లుండఁగా ఎట్లు జీవించు నని చింతింపవలసినదియని లేదు. ఏల యనఁగా, సర్వాంతర్యామి యగు పరమేశ్వరుడే, నీకు యోగతేమాదకము నిర్వహింపఁ గలఁ డని చెప్పుచున్నాఁడు—ఆత్మవాక్—ఆత్మ—పరమార్థ ధ్యేయఁడుగాను యోగతేమాది నిర్వాహకుఁడుగాను ఎవనికి ఉన్నాఁడో అతఁడు ఆత్మవంతుఁడు, సర్వకామనలను బరిత్యజించి పరమేశ్వరు నారాధించుచున్న నాకు అతఁడే దేహయాత్రామాత్రము అపేక్షిత మైనది సంపాదించఁ గలఁ డని నిశ్చయించి నిశ్చింతింపఁ నగు మని యర్థము. లేక, ఆత్మవాక్—అప్రమత్తఁడవు \* అగుము.

శ్రీ. ఓయీ! స్వగ్గాదికము ఫలములు కా దేని అప్పు జేల వేదములు తత్సాధనముగా కర్తముల విధించుచున్నవి? అనఁగా జెప్పుచున్నాఁడు—త్రైగుణ్యా విషయాః—త్రిగుణాత్మీకులు అనఁగా సకాము లయిన అధికారు లెవ్వరు గలరో, తద్విషయములు, వాఁకిఁ గర్మఫలసంబంధములఁ బ్రతిపాదించునని, వేదములు. నీవు, నిస్త్రైగుణ్యాః నిష్కాముఁడవు, భవ. అం దుపాయముఁ జెప్పుచున్నాఁడు—నిర్వృత్త్యైః—నుఖమఃఖములు శీత\*స్థములు మొదలగు జలములు ద్వంద్వములు, అవి లేనివాడ నగుము, వానిని సహించువు మని యర్థము. ఎట్లునఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు—నిత్యసత్త్వైః, నిత్యసత్త్వైః—శైవ్యమవలంబించి యని యర్థము. అట్లు, నిరోధ్యతేమః—అప్రాప్తము స్వీకరించుట యోగము, ప్రాప్తమును బరిపాలించుట తేమము, అవి లేనివాడవు; ఆత్మవాక్—అప్రమత్తఁడవు అగుము. ఏల యనఁగా, ద్వంద్వములచేఁ గలంగినవానికిని యోగతేమపరునకును బ్రమత్తః ప్రేనవానికిని త్రైగుణ్యా త్రికమును సంభవింపదు.

ప. ఓయీ! స్వగ్గాదికము ఫలము కా దేని, వేదములు తత్సాధనము లయిన కర్తములు నెట్లు విధించుచున్నవి? అని యాశంకించి వాని విధించుశ్రుతి వాక్యంబులకు వేటుతాత్పర్య మున్న దని చెప్పుచున్నాఁడు—ఇందు కేవలము వేదములు త్రైగుణ్యావిషయము లనుట సిద్ధ మగుచుండఁగా, బ్రకృతము భగవంతుఁ డుపదేశించునట్టి నిస్త్రైగుణ్యాత్వము, వేదమూలకముకా దని యేర్పడుటచే, ఉపదేశింప యోగ్యము కా దనవలసినద్యును. వాటియ “తస్మాచ్ఛాస్త్రం ప్రమాణం తే”

\* ఏవజనివాదపు.

“వేదైశ్చ నర్వై రహ మేవ వేద్యః” అని ముందు భగవంతుడే చెప్పబోవుచున్నాడు. దానికిని విరుద్ధ మగును. అందువలన వేఱువిధమున వ్యాఖ్యానము చేయఁబడుచున్నది. తత్తదధికారముచోప్పున సత్త్వాదిత్రైగుణసంబంధి యగు ఫలమేది గలదో అది త్రైగుణ్యము, అదియే విషయముగా—నిరూపింపఁ దగినదిగాఁ బ్రాప్త మయ్యెనో వేనియందు, అట్టివిగా వేదములు ఉన్నవి. నీవ్రా, సాత్త్విక ఫలము గలవాడవు, నిత్యసత్త్వస్థుడవై నిస్త్రైగుణ్యుడ వగుము. నిత్యసత్త్వస్థః—నిత్య—శుద్ధ మైన, సత్త్వస్థః=సత్త్వగుణమునం దున్న వాడనై, దానిచే తత్త్వజ్ఞానోత్పత్తి యగుటచే గుణత్రయాతీతుడ వగుము. ఇట సామాన్యముగా సత్త్వస్వరూపము “ఉపాసనాయాం య దనఞ్చుకత్వం వాక్కాయ చిత్తేషు త దేవ సత్త్వమ్” \* అని చెప్పఁబడినది. వేదముచే ఉపాసనయందు మిశ్రము శుద్ధము అని రెండువిధములగు సత్త్వము నిర్వచింపఁబడియున్నది. అం దొక్కటి స్వగ్రసుఖము కలిగించును. రెండవది తత్త్వజ్ఞానము పుట్టించునది, ఇదే భగవంతుడుగూడ ముందు నిరూపింపఁబోవుచున్నాడు—“తత్త్రి సత్త్వం నిర్మలత్వా త్ప్రీకాశక మనామయమ్, సుఖ సక్లేన బధ్నాతి జ్ఞానసక్లేన చా ౭నఘ” అని. ఆశ్వలోపనిషచ్చృతియును “వేదాంత విజ్ఞాన సునిశ్చితార్థా సన్నాస్యసయోగా ద్యతయ శ్శుద్ధసత్త్వః, తే బ్రహ్మ లోకే తు పరాస్తకాలే పరామృతా త్పరిముచ్యంతి సర్వే” అని యుపదేశించుచున్నది. బ్రహ్మలోకే—బ్రహ్మమే లోకము బ్రహ్మలోకము, దానియందు, శేషము స్పష్టము, అందువలన, శుద్ధసత్త్వముచే రజస్తమంబుల నడంచి అట్లు తత్త్వజ్ఞానము పుట్టింపఁబడినప్పుడు పుష్పఫలన్యాయముచే సత్త్వముగూడ ఉపరమించును, అందువలన నిస్త్రైగుణ్యత్వమే పర్యవసన్న మగుచున్న దని యర్థము. లేక, త్రైగుణ్యమే అను విషయము, దాని, యాః = పోఁగొట్టినవి, త్రైగుణ్యవిషయములు, వేదములు మొదట త్రైగుణ్యమును నిరూపించినను, త్రిగుణసంబంధి త్రైగుణ్యము, అది విషయము=ఘాతుకము, జన్తమరణపర్యవసాయి యగుటచే బంధహేతు వగుటవలన, అని మరల నుపనిషద్భాగముచే దాని, యాపయంతి—దూషించుచున్నవి. కావున వేదములు త్రైగుణ్యవిషయములు. అట్లు శాతపథశ్రుతియును “పుత్రైషణాయాశ్చ విద్యైషణాయాశ్చ పృథ్వియాథం భిత్తోచర్యం చరంతి” అని చెప్పుచున్నది. ఓయి! ఇట్లు తెలిసియు వాని నెట్లు విధింపవచ్చును? అనఁగా, అట్లు కాదు, గుడజిహ్వకాన్యాయమునఁ

\* ఉపాసనయందు వాక్కాయమనస్సులలో వంచకత లేకుండట మేది గలదో అదియే సత్త్వము.

గర్హమునందుఁ బ్రవర్తించఁజేయుటకుఁ బ్రరోచనమాత్ర మగుటవలన. ఇది యభిప్రాయము, శరీరాయాసము ద్రవ్యవ్యయము మొదలగువానిచే అతిక్లేశమున సాధ్యము లగు కర్మములందు సులభముగాఁ బ్రవృత్తి కలుగదు. కావున రుచిపుట్టిం చుటకొఱకు ఫలశ్రుతి చెప్పఁబడినది. ఎట్లు, రోగాద్వైజ్ఞాన శిశువు చేదుమందును నోట వేయనియ్యఁడు, అందుఁ జక్కె-రవేసియున్న దని తల్లి చెప్పుచున్నది, శిశువు చక్కె-రతీవునందలి యాశచే మందు తినుచున్నాఁడు, తల్లికో ఆరోగ్యమునందుఁ దాత్పర్యము. అట్లు. అందువలన నీవు, నిష్టైగుణ్యాః భవ-త్తైగుణ్యమును మాపించునట్టి వేదవాక్యముల యభిప్రాయమును సేవింపుము. ఇక న్యతిలేకముఖంబునఁ దైగుణ్యము విషహాప మని చెప్పుచున్నాఁడు నిర్వృత్త ఇత్యాదిగా. ద్వంద్వములు శీతోష్ణాదులు వాని సహింపలేమి, అట్లు అప్రాప్తముయొక్క ప్రాప్తి యోగము ప్రాప్తముయొక్క సంరక్షణము తేమము వీనికి అధీనుఁ డగుట, ఇట్టి ముఖపాతవులు తైగుణ్యమునందు సంభవించుచున్నవి, కావున నది విషహాపము. నిష్టైగుణ్యతయం దవి లేవు అని; నిత్యసత్త్విభిః = దైర్ఘ్యవంతుఁడవు; ఆత్మవాక్ = ఎచ్చరిక గల వాఁడవు.

రా. ఇట్లు అత్యల్ప మయిన ఫలము గలవియు పునర్జన్మములను గలిగించు నవియు నగు కర్మములను వేసవేలు తలిదండ్రులకన్న వత్సలతరములై ఆత్మోజ్జీవనంబు నందుఁ బ్రవర్తించిన వేదంబు లెందుకుఁ జెప్పుచున్నవి? ఎట్లు వేదోక్త మగునది త్యాజ్య మని చెప్పఁబడుచున్నది? అని యాశంకింపఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు— తైగుణ్యవిషయాః—సత్త్వరజస్తమంబులు మూడుగుణములు తైగుణ్యము, ఆ సత్త్వరజస్తమంబులు ప్రచురములుగాఁ గల పురుషులు తైగుణ్యశబ్దముచేఁ జెప్పఁబడుచున్నారు, వారు విషయముగాఁ గలవి; వేదాః = వేదములు, తమోగుణప్రచురులకును రజోగుణప్రచురులకును సత్త్వగుణప్రచురులకును మిక్కిలి వత్సలము లైయె హితమును బోధించుచున్నవి వేదములు, వీరికి వీరిగుణమున కనుగుణముగా స్వగ్ధాదిసాధనమునే హితముగా బోధింపవేని, అప్పుడు వీరు రజస్తమంబులు ప్రచురముగాఁ గలవా రగుటచే సాత్త్విక ఫల మయిన మోక్షమునందు విముఖులై తామపేక్షించు ఫలమునకు సాధన మెఱుంగక, కామాసక్తిపరవశులై అనుపాదేయములం దుపాదేయ భ్రాంతిచే \* బ్రవేశించి చెడిపోవుదురు, అందువలనఁ దైగుణ్య విషయములు వేదములు. నీవ్రా, నిష్టైగుణ్యా భవ-ఇప్పుడు సత్త్వప్రచురుఁడ

\* ఆయోగ్య మగు మతమును యోగ్య మని భ్రమించి.

వైస సీపు దానినే వృద్ధిపఱచుకొనుచు, పగస్పరసంక్షేప మగు గుణత్రయము ప్రచుర ముగాఁ గలవాడవు కావలదు, గుణత్రయప్రాచుర్యమును వృద్ధిపఱచుకో వల దని యాశము. నిర్ద్యస్తస్త్వో = నిర్దత మయిన సమస్తసాంసారికస్వభావము గలవాడవు; నిత్యసత్త్వస్థితి—గుణవ్యయహితమై నిత్యము వృద్ధి బొందిన సత్త్వగుణమునం దున్నవాడవు, అగుము. ఎట్లనగా, నిర్వోగజ్ఞేమః—ఆత్మస్వరూపప్రాప్తి కుపాయము లైనవానికి బహిర్భూతము లయిన విచయములయొక్క యోగమును ప్రాప్తము లయిన వానియొక్క జ్ఞేమమును విడిచినవాడనై; ఆత్మవాక్—ఆత్మ స్వరూపాన్వేషణపరుడవు, అగుము. అప్రాప్తముయొక్క ప్రాప్తి యోగము, ప్రాప్తముయొక్క పరిరక్షణము జ్ఞేమము. ఇట్లు ఉండునట్టి నీకు రజస్తమః ప్రచురత సశించుచున్నది. సత్త్వము వృద్ధి బొందుచున్నది.

వేదములు ఉప్రబంధ మిక్కిలి కరుణ గలవి యగుటవలన, తమోగుణ మధికముగాఁ గలవారికిని రక్షోగుణ మధికముగాఁ గలవారికిని సత్త్వగుణం బధిక ముగాఁ గలవారికిని వారినొరెగుణమునకును అవేమకును దగిసట్లు హితము బోధించు చున్నవి. నీనిప్పుడు సత్త్వగుణ మధికముగాఁ గలవాడనై యున్నాడవు, కావునఁ బరస్పరసంక్షేపము లయిన గుణత్రయమును విడిచి, సత్త్వాధిక్యమునే వృద్ధిపఱచు కొనుము. సమస్తసాంసారికస్వభావములను విడిచి రజస్తమంబులసంబంధము లేని సత్త్వగుణమును వృద్ధిపఱచుకొని తన్నిష్ఠుండనై యుండుము. దీని కుపాయ మే మనగా, ఆత్మస్వరూపప్రాప్తి కుపాయము లయినవి దక్కఁ దక్కిన సర్వవిషయ ములను, లేనివాని సంపాదించుటగాని ఉన్నవాని రక్షించుటగాని చేయ వలదు, ఆత్మస్వరూపము మాత్రమే విచారించుచుండు మని తాత్పర్యము.

యా. ఆ యోగబుద్ధిని జెప్పుచున్నాడు శ్రేయోగుణ్యవిషయా ఇత్యాదిగా నిత రము విడిచి. వేదములు పరోక్షార్థము లగుటవలన, త్రిగుణసంబంధి స్వర్గాదికము ఆపాతముగా \* అర్థమువలె దోచుచున్నది. పరోక్షవాదము ఈవేదము అని గదా చెప్పబడినది. కావునఁ బ్రాతీతిక ♦ వైన అర్థమునందు భ్రాంతిపడకు మని యర్థము. “వాచో విషయకృత్త్వంచ ముఖ్యో వచనం స్మరేత్” అని నిఘంటువు. కాని, వేదపక్షము నిషిద్ధము కాదు. “వేదే రామాయణే వైస పురాణే భారతే తథా,

\* బాహ్యముగా.

• దాహ్య.

ఆదావస్తేచ మధ్యేచ విష్ణు స్సవ్యత్ర గీయతే" "సర్వే వేదా యత్పదమ్" "వేదో  
ఽఖిలో ధర్మమూలం స్మృతికీలేచ తద్వివాహ, ఆచార శ్చైచ్చ సాధునా మాత్మనో  
రుచి లేవచ" "వేదప్రణిహితో ధర్మో హ్యధర్మ స్తద్విపర్యయః" \* అని వేద  
ములు సర్వములును విష్ణువరము లని చెప్పబడుటలనను, వేదవిహితము ధర్మ  
మనియు వేదవిరుద్ధము అధర్మ మనియుఁ జెప్పబడుటలనను.

యావా సనర్థ ఉదపానే సర్వత స్సమ్ముతోదకే

తావా సర్వేషు వేదేషు బ్రాహ్మణ్య విజ్ఞాతః.

౪౬.

భా. సమస్తము లయిన వేదోక్తకర్తృములందు అంతఃఫలము లేని  
గలదో అవి యపేక్షింపనియెడ, ఎందు కాకర్తృములును ఈర్ష్యనిమిత్త  
మని యుపేక్షింపవలెను? చెప్పెదము. వినుము—ఎట్లు లోకమునందు,  
కూపము లేకాకము మొదలగు నానావిధ మయిన, ఉదపానే=పోయినో  
దక మైన దానియందు †; యావా=ఎంతమాత్రము, స్నానసానాదిక  
మైన, అర్థః=ఫలము, ప్రయోజనము, అగునో, ఆసర్వప్రయోజనమును,  
సర్వతః సమ్ముతోదకే = అంతటను నుండిన జలము గల దానియందు;  
తావా = అంతయునే, ఉన్నది, దానియం దంతర్భవించుచున్న దని  
యర్థము. ఇట్లు, తావా=అంతయునే, ఉన్నది. సర్వేషు = సమస్తము  
లయిన; వేదేషు = వేదములందు, వేదోక్తము లయిన కర్తృములందు;  
యావాఅర్థః = ఎంతప్రయోజనము గలదో, కర్తృఫల మేది గలదో; ఆ  
ప్రయోజనము; బ్రాహ్మణ్య=సర్వాస్మియు; పరమాధత త్వమును, విజ్ఞా  
నతః = ఎఱింగినవాఁడు నగువానియొక్క-ప్రయోజన మేది గలదో, సర్వత  
స్సంప్లతోదకస్థానీయ మైన విజ్ఞానఫల మేది గలదో; దానియందు,  
తావా=అంతయునే; ఉన్నది, అందే యంతర్భవించుచున్న దని యర్థము.

\* వేదమునందు రామాయణమునందు విష్ణుపురాణమునందు భారతమునందు మొదలగు  
కడను పదుమడు సర్వత్ర విష్ణువు ప్రతిపాదించబడుచున్నాఁడు, సర్వవేదములును ఎవ్వనిస్వరూపమును.  
అఖిల మయిన వేదము వేదవేత్తలయొక్క-స్మృతియును మనోగటయును సాధువుల ఆచారమును  
తలయొక్క-ఆధిరుచియును ధర్మము చెలియుటనుఁ గావలెను. వేదవిహిత మయినది ధర్మము, తద్భిన్నము  
అధర్మము.

† కొంచెము జలము గల దానియందు.



“సర్వం త దభినమేతి య త్కించద్రజా సాధు కుర్వన్తి య స్త ద్వేష య త్సవేద” అనుశ్రుతినలన. “సర్వం కర్తాఖిలం పార్థ జ్ఞానే పరిసమాప్యతే” అనిగూడఁ జెప్పఁబోవుచున్నాఁడు. అందువలన, జ్ఞాననిష్ఠయం దధికారము పొందుటకు మున్ను కర్తమునం దధిక్యముఁ డగువాఁడు కూపతటా కాద్యర్థసాసీయ మైనను కర్తము చేయవలెను.

కొంచెము జలము గల కూపతటాకాదులందు స్నానపానాదిప్రయోజన మెంతమాత్రము కలుగునో అది యంతయు అపరిచ్ఛిన్న మయిన జలము గల మహా జలప్రవాహమునందుఁ గలుగనే కలుగుచున్నది గదా! అట్లు కూపతటాకాదుల వంటి వేదోక్తసర్వకర్తములందుఁ గలుగు ఫలము సర్వకర్తసన్నాహియై జ్ఞాననిష్ఠ నవలంబించువాఁడు పొందునట్టి మహాజలప్రవాహమువంటి పరమార్థతత్త్వజ్ఞానంబు నందుఁ గలుగనే కలుగుచున్నది. కావున అట్టి జ్ఞాననిష్ఠయం దధికారము గలుగుటకై వేదోక్తకర్తమును ఈశ్వరార్పణబుద్ధిచే ఫలాభిసంధి విడిచి యనుష్ఠింపవలసి పడియే యని తాత్పర్యము.

౯. ఈశ్వరార్పణబుద్ధిచే స్వధర్మ మనుష్ఠించుపక్షమునందును ఫలకామన లేమినలన యోగమార్గము నిష్ఫలం బగు నని తలంచి శంకించుచున్నాఁడు వేదోక్త ములైన ఇత్యాదిగా. కర్తమార్గము ఫలవంతం బని ప్రతిజ్ఞ చేయుచున్నారు చెప్పెదము అని. ‘ఆఫల మెట్టిది యనగా తత్ప్రతిపాదక మయిన శ్లోకమును దీయుచున్నారు వినుము అని. ఎట్లు, ఉదాహరణ = పరిచ్ఛిన్నోదక మైన కూపము మొదలగు దానియందు, స్నానాచమనాదిక మగు ఏ, అర్థః = ప్రయోజనము, యావాన్ = ఎంతమాత్రము; కలుగుచున్నదో, అది, తావాన్ = అంతయును; అపరిచ్ఛిన్న మయిన యదకము గల ‘సర్వత స్సమ్ముతోదకే’-నమద్రమునందు, అంతర్భవించుచున్నది, పరిచ్ఛిన్నోదకములు అపరిచ్ఛిన్నోదకములయొక్క అంశ మగుటవలన, అట్లు, సమస్తము లయిన వేదోక్తము లగు కర్తములందు, యావాన్ = ఎంతమాత్రము, అర్థః = విషయవిశేషములచే ఉపరక్త మగు \* సుఖవిశేషము కలుగుచున్నదో; అది, తావాన్ = అంతయును; ఆత్మవేత్తయొక్క స్వరూపభూత మైన సుఖమునందు అంతర్భవించుచున్నది, పరిచ్ఛిన్నానందములకు అపరిచ్ఛిన్నానందమునం దంతర్భావము సంగీకరించుటవలన, “ఏత ధైర్యవా నస్త స్యాన్యాని భూతాని

మాత్రా ముపజీవన్తి \* అను శ్రుతివలన. కావున, అపరిచ్ఛిన్న మైన ఆత్మనం దముయొక్క ప్రాప్తిని పొందించునట్టి యోగమార్గము నిష్ఫలము కా దని చెప్పుచున్నాడు ఈశ్వోకముచేత. ఈ చెప్పిన యర్థమును అక్షరప్రయోజనచేత బ్రకటించుచున్నారు ఎట్లు ఇత్యాదిగా. ఉదాహరణముగా పీయతే అస్తిక్-ఉదకము త్రాగఁబడుచున్నది దీనియందు అనువృత్తిచే ఉదపానశబ్దము పరిచ్ఛిన్నోదక మయిన కూపాదికమును నచియించు నని చూపుచున్నారు కూపము ఇత్యాదిగా. కూపాదిగత మైన అభిధేయము † నకు సముద్రమునం దంతర్భావము సంభవింపఁవలన, ఎట్టిది యిట్లు చెప్పవచ్చు నని యాశంకించి యర్థశబ్దము ప్రయోజనవాచకం బని తెలుపుచున్నారు ఫలము అని. ఏది ఫల వగుటచే లయము నొందునో అది ఫలమని చెప్పఁబడును. అట్లుండఁగా తటాకాదికృత మయిన స్నానపానాదిక మట్టిది యెట్లగు నని యాశంకించి దానికి మిక్కిలి యల్ప మగుటచే నాశము ఉపపన్నమని చెప్పుచున్నారు ప్రయోజన మని. తటాకాదులయందలి ప్రయోజనమునకు సముద్రప్రయోజనత్వము చెప్పట అయుక్తము, ఒకటి మఱియొకటి యగుట యనుపపన్న మగుటవలన అని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు దానియందు ఇత్యాదిగా. మహాకాశమునందు ఘటాకాశాదికమునకుంబోలె బరిచ్ఛిన్నోదకప్రయోజనమునకు అపరిచ్ఛిన్నోదకప్రయోజనమునం దంతర్భావము సంభవించుచున్నది, తత్ప్రాప్తియం దితరాపేక్ష లేమివలన నని యర్థము. దృష్టాంతభూత మయిన పూర్వార్థమున కిట్లు వ్యాఖ్యానము చేసి ద్వారాంతిక మయిన యుక్తార్థమునకు వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు ఇట్లు ఇత్యాదిగా. కర్తములయం దెంతప్రయోజనముగలదో అనుదాని స్పష్టికరించుచున్నారు కర్తఫల మేది గలదో అని. ఆప్రయోజనము పరమార్థతత్త్వము తెలిసిన బ్రాహ్మణునియొక్క ప్రయోజన మేది గలదో దానియం దంతయునే ఉన్నది యని సంబంధము. దానినే వివరించుచున్నారు విజ్ఞానఫల మని. సమస్త మయిన కర్తఫలంబును జ్ఞానఫలమునం దంతర్భవించుచున్న దనుటకుఁ బ్రమాణముఁ జెప్పుచున్నారు సర్వం తదభిసమే తీత్యాదిగా. యత్ కించ= దేని ఏమేని; ప్రజలు, సాధుకర్తకుర్వన్తి = సాధుకర్తమును జేయుచున్నారో, తత్ సర్వమ్ = దానినంతయు, ఆపురుషుఁడు, అభినమేతి = పొందుచున్నాఁడు; ఏ పురుషుఁ డనఁగా, యః = ఏపురుషుఁడు, తత్ = దాని, వేద = ఎఱుంగుచున్నాఁడో,

\* ఈ యానందముయొక్కయే యంశమును ఇతరభూతము లుపజీవించియున్నవి.

† కూపాదికృతార్థము.

వాడు; దేని ససఁగా, యత్ = దేని, సః = ఆరైక్కుడు, వేద = ఎఱుంగుచున్నాఁడో దాని. అని శ్రుతి కర్థము. కర్తృఫలమునకు సగుణజ్ఞానఫలమునం దంతర్భావ మని సంవర్గవిధ్యయందు శ్రుతి ప్రతిపాదించుచున్నది. ఎట్లు ఇంతమాత్రముచే నిర్గుణ జ్ఞానఫలమునందు కర్తృఫలమున కంతర్భావము సంభవించు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు సర్వం కర్తృఖలమ్ ఇత్యాదిగా. అట్లయినచో, జ్ఞాననిష్ఠనే చేయవలెను, అంతమాత్రముచేతనే కర్తృఫలము ప్రాప్త మగుటచే కర్తానుష్ఠానము అనావశ్యక మగుటవలన. అని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు అందువలన ఇత్యాదిగా. అందు వలన—యోగమార్గము నిష్ఫలము గామివలన.

హ. జ్ఞాననిష్ఠయే ప్రయోజనముగాఁ గల బుద్ధిగల యోగనిష్ఠునిఁ డగు వ్యవసాయికి శ్రౌతస్తార్థకర్తృములఫలము లే దనుదోషము కలుగుచున్న దసఁగా. అట్లు కాదు. ఎందువలన నసఁగా. ఎట్లు లోకమునందు, ఉదపానే—ఉదకము త్రాగఁ బడుచున్నది దీనియందు కాపున ఉదపాన మసఁగా, కూపలతాకాదిజలాశయము, దానియందు, యావాన్ = ఎంతపరిమాణము గల, అర్థః = స్నానపానాదిఫలము, కలచో, ఆసర్వప్రయోజనమును, సర్వత స్సమ్ప్లుతోదకే—కూపము లేటాకము అను విభాగము లేకయున్న మహాజలస్రవాహమునందు, ఉండనే యున్నది. అట్లు, వేద విహితము లయిన యాగదానాదిసాధనములచే సాధ్య మగు, అర్థః=ప్రయోజనము, యావాన్ = ఎంతమాత్రమో, తావాన్ = ఆప్రయోజనము అంతమాత్రమును, విజా నతః = అకామహతుఁడైన, బ్రాహ్మణస్య=బ్రాహ్మణునకు, ఉన్నది. “సర్వం త దభి సమేతి య త్కించ ప్రజా స్సాఘ కర్త కుర్వన్తి య స్త ద్వేద య త్సవేద ” అను శ్రుతివలన. “సర్వం కర్తృఖలం పార్థ జ్ఞానే పరిసమాప్యతే” అనియుఁ జెప్పఁ బోవుచున్నాఁడు.

శం. ఓయీ ! బ్రహ్మవేత్త వేదోక్త మయిన సర్వకర్తృసన్న్యాసము చేయునేని “సాధనము లేని యప్పుడు సాధ్యము లే” దను న్యాయముచే అతనికి ఆయాకర్తృవిశేషములచే లభ్యము లయిన సుఖవిశేషములు సంభవింపవు. అప్పుడు ఉన్నత్తుని ప్రవృత్తివలె ఈతనిప్రవృత్తి నిష్ఫలమే యని యాశంకింపఁగా, అట్లు కాదు. “సర్వం పదం హ స్తిపదే నిమగ్నమ్ ” అను న్యాయముచే సత్కర్తృములచే బొందఁ దగిన ఆనందములు సార్వభౌమత్వము మొదలు బ్రహ్మత్వమువఱకుఁ గలవి అన్నియు బ్రహ్మనుభవమునం దున్న ఆరూఢునకు సంభవించుచున్నవి యని దృష్టాంతసహిత

ముగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ఉదపాన మనఁగా ఉదకము దీనియందుఁ బ్రాగఁబడు చున్నది యను పుష్కల్యత్తిచే జలాశయము, జాత్యర్థమం దేకవచనము, భూమియం దంతటను ఉన్న వాపీకూపతటాకపుష్కరిణీ నదనదులు మొదలగు పుష్కల్యములందు, స్నానము దానము అర్చనము మొదలగు క్రియచే పొందఁబడునట్టి, అర్థః = పుణ్యము; యావాన్ = ఎంతమాత్రము, సిద్ధించుచున్నదో; సర్వతః సమ్మతోదకే = అంత టను నిండిన జలము గల సముద్రమునందును; స్నానదానార్చనాదిక్రియచే పొందఁ బడునట్టి, అర్థః = పుణ్యము; తావాన్ = అంతమాత్రమే అగుచున్నది, గంగాదిపుణ్య తీర్థములం దచ్చటచ్చట చేయఁబడు స్నానదానాదిక్రియలచే లభ్య మగు పుణ్యవిశేష ములతో సమాన మయిన పరిమాణము గలదే యగుచున్నది కాని అంతకన్న తక్కువ కాదు, శతే పంచాశన్న్యాయముచే\* పరిచ్ఛిన్నజలము లయిన గంగాదులు సముద్రమునం దంతర్భవించుటవలన. ఈప్రకారముగానే, సర్వేషు వేదేషు అర్థః— ఋగ్వేదాదులందు ప్రసిద్ధము లగు యాగయజ్ఞదానాధ్యయనతతపోయోగాదు లగు కర్తములచేతను ఇతిరము లయిన పుణ్యవిశేషములచేతను సిద్ధించునట్టి వేదోక్త మయిన సార్వభౌమత్వాది బ్రహ్మత్వస్వయంత మగు ఆనందము అంతకంతకు శతగుణిత మగునది, యావాన్ = ఎంతమాత్ర మగునో; తావాన్ = అంతమాత్ర మగు ఆనం దము; విజానతః = ఇది సర్వమును నేనును బ్రహ్మమే యని సమస్తజగత్తును తన్నును సచ్చిదానందబ్రహ్మముగా నేచూచుచున్నది; బ్రహ్మణస్య = బ్రహ్మవేత్త యగు సన్న్యాసికి, బ్రహ్మచర్యముచే సిద్ధించుచున్నది. అందువలన బ్రహ్మవిదుఁడు నిత్యానందుడే యగును “సమోదతే మోచినీయం హి లభ్యా” † అను శ్రుతివలన.

లేక. ఉదపాన = భూమియం దంతటను ఉండునట్టి వాపీకూపతటాకనదన ద్యాదిక మయిన జలప్రదేశమునందు, కలుగునట్టి, అర్థః=జలరూప మయిన అర్థము; యావాన్ = ఎంతమాత్రము ఉన్నదో; తావాన్ = అంతమాత్ర మైన ఆజలరూపా ర్థము; సర్వతః సమ్మతోదకే = సముద్రమునందు, ఒకమూలనున్న జలముయొక్క అంశాంశము” ‡ ఎట్లగునో; అట్లు సర్వేషు వేదేషు — శబ్దాదివిషయజాతమును విదన్తి—ఎఱుంగుచున్నవి. కావున వేదము లనఁగా బ్రహ్మాదివిషయికాంతము లగు సమస్త ప్రాణులు, ఆసమస్తప్రాణులందు; పుణ్యకర్త పరిపాకవశమువలన, ఇష్టార్థము సన్ని

\* నూటియందు ఏబది గల దను న్యాయముచే.

† అతడు సంతోషింపఁ దగినదాని పొంది సంతోషించుచున్నాఁడు.

‡ అంశములో అంశము.

హిత మగునవుడు కలుగుచున్న, అర్థః = ఆనందరూప మయిన అర్థము; యావాన్ = ఎంతమాత్రమో; తావాన్ = అంతమాత్రము ఆనందరూపార్థము; సర్వతస్సంప్లుతోదకస్థానీయ మయిన బ్రహ్మమునందున్న ఆనందముయొక్క లేశముయొక్క అంశ మగుచున్నది, “ఏతస్మై వాసస్త స్యాన్యాని భూతాని మాత్రా ముపజీవన్తి” అను శ్రుతివలన. ఇట్లు, స్వప్రతిబింబలేశముయొక్క అంశమాత్రముచేత బ్రహ్మాదిపీఠికాంతప్రాణినర్గమునకు వారివారిపుణ్యవిశేషముయొక్క తారతమ్యముచే నుఖతారతమ్యము నిచ్చుకొని సర్వతస్సంప్లుతోదకస్థానీయము అద్వితీయము సత్విజ్ఞానానంద ఘన మగు పరబ్రహ్మమును, విజానతః = ఇదియే నేను అని తనస్వరూపముగా సాక్షాత్కరించినవాఁ డగు, బ్రాహ్మణస్య = బ్రహ్మవిదునియొక్క, అఖండాకారవృత్తిచే సర్వదా అనుభవింపఁబడుచున్న అనంత మయిన చింబానందము ఇట్టిది ఇంతమాత్రము అని వచియింప నెవ్వనికిని శక్యము కా దని యర్థము.

మ. సర్వకామనలను విడిచి కర్తము చేసినచో ఆయాకర్తములచే జనితములగు నానందములు నాకు లేకపోవు నని శంకింపవలదు. ఎందునలన ననగా— ఉదాహరణ = చిన్న జలాశయమునందు, జాత్యర్థమునందే కనచనము; యావాన్ అర్థః = ఎంతమాత్రము స్నానపానాదిప్రయోజనము; భవతి = కలుగుచున్నదో; సర్వతస్సంప్లుతోదకే = మహాజలాశయమునందు, తావాన్ అర్థః = అంతమాత్రము ప్రయోజనము, భవత్స్వేవ = కలుగనే కలుగుచున్నది. ఎట్లనగా—పర్వతనిర్ద్వారంబులు \* అన్నియొడలనుండి ప్రవహించుచు గొండచేరువభూమియందు ఒక్కచోఁ జేరి, పెద్దకాసార మగుచున్నవి. అందు ఒక్కొక్కనిర్ద్వారమందును గలుగునట్టి జలప్రయోజనము సర్వనిర్ద్వారముదాయరూప మయిన యీ కాసారమునందు మఱింత యధికముగాఁ గలుగుచున్నది, సర్వనిర్ద్వారంబులకును ఒకస్థలమునందే యీ కాసారమునందంతర్భావము కలుగుటవలన. ఈప్రకారముగా, సర్వేషు వేదేషు—వేదోక్తములయిన కామ్యకర్తములందు; యావాన్ అర్థః = హైరణ్యగర్భానందపర్యంత మయిన యంతమాత్రపుప్రయోజనము కలుగుచున్నదో; తావాన్ = అంతమాత్రము; విజానతః = బ్రహ్మతత్త్వమును సాక్షాత్కరించిన, బ్రాహ్మణస్య = బ్రహ్మము కార్యోపవానికి; భవత్స్వేవ—కలుగనే కలుగుచున్నది, తుద్రానందములు బ్రహ్మానందముయొక్క అంశము లగుటవలన అందు వానికి అంతర్భావ మగుటవలన. అట్లు “ఏత

పై వానస్థ స్యాన్యాని భూతాని మాత్రా ముపజీవన్తి || అని శ్రుతి. ఒకటే యని నను ఆనందము, అవిద్యాకల్పితశత్రుపాధిపరిచ్ఛేదమును బట్టి అంశ మని అంశి యని వ్యవదేశింపబడుచున్నది, ఆకాశముంబోతె ఘటాద్యవచ్ఛేదకల్పనచే. అట్లు నిష్కామకర్తములచే సంతోకరణశుద్ధి మొందినట్టి నీకు తత్త్వజ్ఞాన ముదయించి పర బ్రహ్మనందప్రాప్తి యగును, దానిచేతనే సర్వానందప్రాప్తియు సిద్ధించుటవలన ఋద్రానందములు కలుగ వని చింతింప నవసరము లేదు. ఇందువలన పరమానం దముఁ గల్గించునట్టి తత్త్వజ్ఞానముకొఱకు నిష్కామకర్తములం జేయు మని యభి ప్రాయము. ఇటు యథా తథా భవతి యను మూఁడుపదముల యధ్యాహారం బును దార్ఢాంతికంబున యావా తావా అనుపదముల అనుషంగంబును అని తెలియునది.

శ్రీ. ఓయీ! వేదోక్తనానాఫలములను విడిచి నిష్కామతచే ఈశ్వరా రాధసనిమిత్తము కర్మానుష్ఠానము చేయనిలె నను వ్యవసాయాత్మకబుద్ధి కుబుద్ధియై యని యాశింకించి యందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ఉదకము త్రాగఁబడుచున్నది దీని యందుఁ గావున ఉదపాన మనఁగా వాపీకూపతటాకాదికము, దానియందు, స్వల్పే దక మగుటచే నొకదానియందే సమస్త మయిన ప్రయోజనంబును సంభవింపఱు పలన అక్కడక్కడకు ఒక్కొకదానియొద్దకుఁ బోవుటచే వేఱువేఱుగా, యావా = ఎంతమాత్రము, న్నానపానాదిక మయిన, అర్థః = ప్రయోజనము, అగుచున్నదో, తావా = అంతమాత్ర మైన సమస్తప్రయోజనంబును; సర్వతస్సమ్మత్తోదకే = మహా హ్రావమునందు; ఒకదానియందే, ఎట్లగుచున్నదో; ఇట్లు, యావా, సర్వేషు వేదేషు, తత్తత్కర్తృఫలరూప మయిన ప్రయోజనము కలుగునో; అది యంతయును, విజానతః = వ్యవసాయాత్మకబుద్ధితోఁ గూడిన; బ్రాహ్మణ్య = బ్రహ్మనిష్ఠునకు, కలు గనే కలుగును, బ్రహ్మనందమునందు ఋద్రానందములు అంతర్భూతము లగుట వలన, “ఏక పై వానస్థ స్యాన్యాని భూతాని మాత్రా ముప జీవన్తి || అను శ్రుతి వలన. అందువలన ఈ బుద్ధియే సుబుద్ధి యని యర్థము.

ప. ఇందువలననే వేదతాత్పర్యము దెలిసినపురుషుని స్తుతించుచు న్నాఁడు—ఉదపానే—ఉదకము త్రాగఁబడుచున్నది దీనియందు, అను వ్యుత్పత్తిచే, పానమునకుఁ జాలిన జలము గల సెలయేఱు పడియ మొదలగు వానియందు భ్రమ ణము చేసినపురుషునకు, యావా అర్థః, సిద్ధించునో; తావా సర్వతః = అంత

ప్రయోజనము సమస్తమును; ఒకదానియందే, సమస్తతోదకే = మహాప్రదమునందు, సిద్ధించుచున్నది. ఇట్లు, యావాత్, సర్వేషు-పూర్వోత్తర మీమాంసాదిదర్శనములందు; కర్తము నైష్కర్త్యము మొదలగు ప్రయోజనము సిరూపితమై యున్నదో, తావాత్ = అది అంతయు; విజానతః = చక్కగా వేదతాత్పర్యమును దెలిసిన, బ్రాహ్మణస్య = బ్రహ్మవేత్త యగు పురుషునకు; వేదేషు-సంప్రశోదకస్థానీయములయిన వేదములందు, సిద్ధించుచున్నది.

రా. వేదోక్త మయినదిగూడ అంతయు అందఱకు నుపాదేయము కాదు. ఎట్లు, సర్వప్రయోజనములకొఱకుఁ గల్పింపఁబడిన, సర్వతఃసమస్తోదకే = అంతటను నిండిన జలము గల; ఉదపానే = కూపతటాకాదికమునందు; పిపాసువునకుఁ, యావాత్ అఙ్గః = ఎంతమాత్రమే ప్రయోజనమో, అంతమాత్రమే వానిచే గ్రహింపఁబడుచున్నది కాని అంతయును గ్రహింపఁబడదు. ఈప్రకారముగా, సర్వేషు వేదేషు = సమస్తవేదములయందును, బ్రాహ్మణస్య = నైదికుఁ డగు; విజానతః = ముముక్షువునకు; ఏదిమాత్రమే మోక్షసాధనమో, అదిమాత్రమే యుపాదేయము, ఇతరము కాదు.

వేదములచే జెప్పఁబడిన దన్నమాత్రాన అంతయు నందఱును గ్రహింపరాదు. నిండుతటాకము పెక్కుప్రయోజనముల కుపయోగించినను, దప్పిగొన్న వాడు దానియందుఁ దనదప్పికి ఎంతగానలయునో అంతజలమునే గదా గ్రహించును. అట్లు వేదములు నానావిధవిషయములు ప్రతిపాదించుచున్నను నైదికుఁ డగు ముముక్షువు సమస్తవేదములందును మోక్షసాధన మేదో దానిమాత్రమే గ్రహింపవలెను గాని ఇతరమును గ్రహింపఁగూడ దని తాత్పర్యము.

పూ. అట్లయినను కామ్యకర్తము లనుష్ఠించువారికిఁ గలుగుఫలము జ్ఞానులకుఁ గలుగదు కావున వారికిని జ్ఞానులకును సామ్యమే యనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాడు—ఎట్లు, యావాత్ అఙ్గః = ఎంతప్రయోజనము; ఉదపానే = నూతి యందు, కలదో; తావాత్ = అంతమాత్రము ప్రయోజనము; సర్వతః సమస్తోదకే; \* అంతర్భవించియె యున్నది. ఇట్లు సర్వేషు వేదేషు; ఏమిఫలము గలదో,

\* త్రాగఁ గోరినవానికి.

\* మహాప్రదమునందు.

అది; విజానతః = జ్ఞానియైనను, బ్రాహ్మస్య, ఫలమునందు అంతర్భవించుచున్నది. బ్రహ్మ అణి—బ్రహ్మమును బొందుచున్నాడు అను వ్యుత్పత్తిచే బ్రాహ్మణు డనగా అపరోక్షజ్ఞాని, అతఁడే గదా బ్రహ్మమును బొందుచున్నాడు, విజానతః అనునది బ్రహ్మప్రాప్తి జ్ఞానఫల మనుటను తెలుపుచున్నది.

అట్లు కూపమునందుఁ గలుగుప్రయోజనము అలివిస్తీర్ణ మయిన పూర్ణ జల మగు మహాప్రదమునందుఁ గలుగు ప్రయోజనములూ నంతర్భవించుచున్నదో అట్లు సర్వవేదములందును గలుగుఫలము అపరోక్షజ్ఞాని యగు పురుషునిజ్ఞానమునం దంతర్భవించుచున్నది. కావున కామ్యకర్తానస్తాతకన్న జ్ఞానులందు విశేషము గల దని తాత్పర్యము.

కర్త జ్యేవా అధికారస్తే మా ఫలేషు కదాచన

మా కర్తఫలహేతు ర్భూర్తా తే సజ్జో అస్త్య కర్తణి.

౪౭

భా. నీకును. కర్తజ్యేవ = కర్తమునందే; అధికారః = అధికారము; లేదు జ్ఞాననిష్ఠయందు, తే = నీకు. అట్లుండగా, కర్తము చేయుచున్నట్టి నీకు, ఫలేషు = ఫలములందు, అధికారము—కర్తఫలమునందు తృప్త్య; కదా చన = ఒకానొకప్పుడును, ఏయనిష్ఠయందును అలి యర్థము; మా అస్త్య = లేకుండుఁ గాక. ఎప్పుడు కర్తఫలమునందు తృప్త్య నీకుఁ గలుగునో అప్పుడు కర్తఫలప్రాప్తికి హేతువ నగుదువు. ఇట్లు, కర్తఫలహేతుః = కర్త ఫలమునకుఁ గారణమవు, మాభూః = కావలదు. ఎప్పుడు కర్తఫలము నందలి తృప్త్యచే బ్రేరేతుఁడై పురుషుఁడు కర్తమునందుఁ బ్రసరించుచు న్నాఁడో అప్పుడు గదా కర్తఫలమే యగు జన్మమునకు హేతు వగును. కర్తఫలము ఇష్టము కానిపక్షమున దుఃఖరూప మయిన కర్త మేల చేయ వలె నని, తే = నీకు, అకర్తణి = చేయకుండుటయందు; సజ్జో = ప్రీతి; మా అస్త్య = కావలదు.

నీకును గర్తనిష్ఠయందే యధికారము కాని జ్ఞాననిష్ఠయందు లేదు. అట్లు కర్తము ననుష్ఠించునపుడు తత్ఫలములందు ఆన క్తి యుంపవలదు. కర్తఫలమునం దాన క్తి యుంతువేని నీకుఁ గర్తఫలప్రాప్తికి నీవే కారణ మగుదువు. అట్లు నీవు కర్త ఫలము సంభవించునట్లు చేసికొవలదు. ఫలము వల దన్నప్పుడు కర్తముమాత్ర మేల యని కర్తమును జేమకయు నుండ వల దని తాత్పర్యము.



అ. అప్పుడు పరంపరగా బురుహస్థాన మయిన యోగమార్గమును విడిచి సాక్షాత్పురుషార్థకారణ మైన ఆత్మజ్ఞాన ముపదేశింపవలెను. దానిమీఁదఁ గదా నామనస్సు ఆశేషముచున్నది. అని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు నీకును అని. అప్పుడు తత్ఫలాభిలాషగూడఁ గా వచ్చు ననఁగా కా రా దని చెప్పుచున్నాఁడు మాఘ లేఘ కదాచన అని. ముచ్చు చెప్పిన అర్థమునే వివరించుచున్నాఁడు మా కర్తృఫల హేతుర్యః అని. ఫలాభిసంధి సంభవించునయెడ కర్తృము చేయకయే యుండుట సంభవించు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు మా తే సజ్జోఽస్తు కర్తృణి అని. జ్ఞానము సం దనధికారి యగువాఁడుగూడ కర్తృత్వాగము చేయుట ప్రసక్తించు ననఁగా దాని నివారించుచున్నారు కర్తృజ్యేవ-కర్తృమునందే అని. కర్తృజ్యేవ అనుచోటి యేవకారాఢము చెప్పుచున్నారు లేదు జ్ఞాననిష్ఠయందు దని. అందు అబ్రహ్మణుఁడును అపవ్య కమాయుఁడు నగువానికి ముఖ్య మయిన అధికారము సిద్ధింప దని యర్థము. అప్పుడు ఫలములచే బంధము దుర్వార మగు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు అట్లుండఁగా అని. కర్తృమునందే యధికార ముండునఁగా నని యర్థము. ఫలములందు అధికారము లేదనుటను చెలుపుచున్నారు కర్తృము ఇత్యాదిగా. కర్తానుష్ఠానమునకు ముందును వెనుకను తత్కాలమునందును అని కదాచన అనుదానిచే వివక్షితము అని చెప్పుచున్నారు ఏయవస్థయందును అని యర్థ మని. ఫలాభిసంధియందు దోషమును జెప్పుచున్నారు ఎప్పుడు ఇత్యాదిగా. ఇట్లు-కర్తృఫలమునందలి తృప్త్యమూలముగా నని యర్థము. కర్తృఫలహేతుత్వమును వివరించుచున్నారు ఎప్పుడు ఇత్యాదిగా. అట్లయిన యెడ నిష్ఫలము క్లేశరూపము నగు కర్తృము కర్తవ్యము గా దని శంకను లేపి దాని దూషించుచున్నారు కర్తృఫలము ఇత్యాదిగా.

హ. కర్తృజ్యేవ అధికారః, జ్ఞాననిష్ఠయందు లేదు, తే = నీకు. అందు, కర్తృము చేయువానికి, ఫలేఘ అధికారః మాఽస్తు-కర్తృఫలమునందు తృప్త్య కలుగఁ గూడదు. కదాచన-ఏయవస్థయందును అని యర్థము. కర్తృఫలమునందు తృప్త్య కలుగుటవలన కర్తృఫలము ప్రాప్తించును. అందువలన, కర్తృఫలహేతు గ్తా భూః. ఎప్పుడు కర్తృఫలమునందు తృప్త్య గలవాడై కర్తృము ననుష్ఠించుచున్నాఁడో అప్పుడు కర్తృఫల మగు జన్తమునకే కారణ మగును. కర్తృఫలము వల దన్నచో బహువిధ మయిన కర్తృము నేల యనుష్ఠింపవలె నని, తే అకర్తృణి సజ్జః మాఽస్తు-చేయకుండుట యందు ప్రీతివహింపవలదు.

శ్రీ ౦. ఇట్టి లక్షణములతోఁ గూడిన బ్రహ్మవిత్తమునకు సర్వకర్తనన్నాస్యమునందే యధికారము సరే. అట్లయినను శోకమోహాద్విత్వాదిధర్మములను బట్టి విచారింపఁగా ఈలక్షణము నీయందుఁ గనబడదు. అందువలన నీకుఁ గర్తమునందే యధికారము, కాని జ్ఞానమునందును సన్నాస్యమునందును లే దని చెప్పుచు నూహింపఁగలముల శ్రవణము చేసియు ఆత్మజ్ఞానము నొందని ముముక్షువులు స్వధర్మానుష్ఠాన మవశ్యము చేయవలెను. కాని ఒకానొకప్పుడును విడువఁగూడ దను నిష్కర్షణముఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ముముక్షునైన, తప = నీకు; శ్రుతిస్మృతులచే విధింపఁబడినదియు కామ్యసర్వతంత్రమును నిత్యనైమిత్తికరూపము నగు, కర్తజ్యేష = కర్తమునందే; అధికారః = యోగ్యత, ఇతరత్ర జ్ఞాననిష్ఠయందుఁగాని సన్నాస్యమునందుఁగాని నీకు యోగ్యత లేదని అన్యయోగవ్యవచ్ఛేదార్థ మేవకారము. అందుఁగూడ, ఫలేషు = కర్తఫలములందు, “యజ్ఞో దానం తపశ్చైచ్చన పావనాని” అనియును, “ధర్మేణ పాప మపనుదతి” \* అనియు నిత్యకర్తములకుఁగూడ ఫలము చెప్పఁబడుటవలన వాని ఫలములందు; మా = నీకు యోగ్యత లేదు, ఒకానొకప్పుడును కర్తఫలములందపేక్షచేయఁగూడ దని యర్థము. కర్తఫలముల నపేక్షించినయెడ, బీజ మున్నయెడ అంకురము గలుగునట్లు, దుఃఖకారణము లయినపునర్జన్మాదులు కలుగును, అందువలన, కర్తఫలహేతుః మా భూః—ఎట్లు స్వర్గమునందుఁ గోరికి గలవాఁడు స్వర్గఫలమునకు హేతు వగునో అట్లు నీ వీకర్తములఫలములకు హేతువు కావలదు, కర్తఫలములందపేక్షగలవాడవు కావల దని యర్థము. ఓయీ! ఫలము లేనిదియు ఇంతియగాక క్లేశప్రధానం బైనదియు నగు కర్తము చేయశక్యము గాదు, అట్లు కర్తము చేయుటకన్నను దాని విడుచుట మే లని యాశంకింపఁగా ఆరుదురువునకుఁ గర్తత్యాగము యుక్తము కా దని చెప్పుచున్నాఁడు—అకర్తణి—అకర్త మనఁగా కర్తభిన్నము, కర్తత్యాగ మని యర్థము, దానియందు; తే = నీకు; సజ్జి = మనస్సున కాసక్తి; మా అస్తు = కాఁగూడదు, కర్తము చేయనియెడఁ బ్రత్యవాయంబును దానిచే నరకంబును దుష్టయోనిజన్మమును సంభవించును, అందువలన ముముక్షువునకు కర్తనన్నాస్యము యుక్తము కా దని యర్థము. ఇందుచేఁ గర్తఫలము నపేక్షింపక శ్రద్ధచే ఈశ్వరప్రీత్యర్థము భక్తితో కర్తము ననుష్ఠించువానికే మోక్షము, ఇతరునకు లే దని నూదిత మగుచున్నది.

\* కర్తముచే కాపమును బోగొట్టుచున్నాఁడు.

మ. ఓయీ! నిష్కామకర్తములచేత ఆత్మజ్ఞానము కలిగి దానిచే పరమానందప్రాప్తి సిద్ధించుపక్షమున అప్పుడు ఆత్మజ్ఞానమేసంపాదించెదము, బహ్యయాససాధ్యములు బహిరంగసాధనభూతము లగు కర్తములచే నేమి ప్రయోజనము? అని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు—తే = నీకు, అంతఃకరణశుద్ధి లేనివానికి, తత్త్వజ్ఞానోత్పత్తికి యోగ్యత లేనివానికి; కర్తజ్యేవ = అంతఃకరణశుద్ధి కలిగించునట్టి కర్తమునందే; అధికారః—నే నిది చేయవలె ననుజ్ఞానము; ఉండవలెను, జ్ఞాననిష్ఠా రూప మయిన వేదాంతవాక్యవిచారాదికమునం దుండఁగూడదు. కర్తమును జేయుచున్నపుడును నీకు; ఫలేషు = కర్తఫలము లయిన స్వర్గాదులందు; కదాచన—ఒకానొకయవస్థయందును, కర్తము చేయుటకు మున్నుగాని పిమ్మటగాని చేయునపుడుగాని; అధికారః—నేను దీని భుజింపవలె ననుజ్ఞానము; మా అస్తు = ఉండఁగూడదు. ఓయీ! నేను దీని భుజింపవలె నను జ్ఞానము లేకున్నను కర్తము తనసామర్థ్యము వలననే ఫలము కలిగించు ననఁగా అట్లు కా దని చెప్పుచున్నాడు—కర్తఫల హేతుర్భూః, ఫలకామనచే గదా కర్తము చేయువాడు ఫలమునకు హేతువు—పుట్టించువాడు అగుచున్నాడు, నీవో నిష్కాముడవై నీకర్తముయొక్క ఫలమునకు హేతువు కావలదు, నిష్కామునిచే భగవదర్పణబుద్ధితో జేయఁబడు కర్తము ఫలమును గలిగింప దని చెప్పియున్నారము గదా! ఫలము లేనియప్పుడు కర్తమేల యనఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు—అకర్తః తే సజః మా అస్తు—ఫలము వల దన్నచో దుఃఖరూప మయిన యీకర్త మెందు కని కర్తము చేయకుండుటయందు నీకు ప్రీతి కాఁగూడదు.

శ్రీ. అప్పుడు సర్వకర్తఫలములు పరమేశ్వరారాధనమువలననే సిద్ధింపఁగలవని తలంచి యట్లు ప్రవర్తించు నని యాశంకించి దాని వారించుటకై చెప్పుచున్నాడు—తే = నీకు, తత్త్వజ్ఞానము కోరినవానికి; కర్తజ్యేవ, అధికారః. ఫలేషు = బంధహేతువు లయినవాని ఫలములందు; అధికారః = కోరికి; మా—ఉండఁగూడదు. ఓయీ! కర్తము చేసినపుడు దానిఫలము కలుగనే కలుగును, భోజనము చేసినప్పుడు తృప్తివలె, అని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు—మా కర్తఫలహేతుర్భూః—కర్తఫలము ప్రవృత్తికి \* హేతువుగాఁ గలవాడవు కావలదు. కామిత మయిన స్వర్గాది కమే నియోజ్యునకు విశేషణ మగుటచే ఫల మగును, కావున కామితము కానిది

\* కర్తానుష్ఠానమునందుఁ బ్రవర్తించుటకు.

ఫలము కాఁజాల దని భావము. ఇందువలననే, ఫలము బంధక మగు నని భయమువలన, అకర్తృణి = కర్తముచేయకుండుటయందుఁగూడ; నీకు, సజ్జి = నిష్ఠ \*, మా అస్తు = ఉండఁగూడదు.

ప. ఇఁక నీవిషయమునందు పర్యవసిత మయిన యర్థముఁ జెప్పుచున్నాఁడు—తత్త్వజ్ఞానముఁ గోరునట్టి, తే = నీకు; ఈశ్వరకృపచే, కర్తజ్యేవ, అధికారః, ఉండుఁ గాక. ఫలేషు, అధికారః, మా = లేకుండుఁ గాక, స్వర్గాదిఫలభోగాధికారము లేకుండుఁ గాక యని యాశీర్వచనము. అట్లు, నీవును, కర్తఫలహేతుః మా భూః—కర్తఫలభోగమునందు కారణము కావలదు. నీమనస్సును కర్తఫలసంకల్పముగూడ స్పృశింపకుండుఁ గాక. ఇఁక, సాంగమైన కర్తమునకు అవశ్యము ఫలము గలుగు నను నియమము ప్రసిద్ధము, కావున ఫలము కలుగనే కలుగును, అందువలన కర్త మెట్లు చేయవచ్చు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు—తే = నీకు, అకర్తృణి = కర్తము చేయకుండుటయందు, సజ్జి = నిష్ఠ. మా అస్తు = కావలదు, తన తృప్తి నుద్దేశింపక యీశ్వరార్పణముగా భోజనసామగ్రిని సంపాదించునట్లు కర్తము చేయవలె నని యర్థము.

రా. ఇందువలన సత్త్వ నిష్ఠుం డగు ముముక్షువున కింతమాత్రమే యుపాదేయ మని చెప్పుచున్నాఁడు—వదైనను ఒకఫలవిశేషముతో సంబంధము గల దని చెప్పబడునట్టి, నిత్యము నైమిత్తికము కామ్యము అని త్రివిధ మయిన కర్తమునందు, నిత్యసత్త్వస్థుఁడవు ముముక్షుఁడవు అగు, తే = నీకు; కర్తజ్యేవ = కర్తమాత్రమునందే; అధికారః = అధికారము. ఆకర్తముతో సంబంధము గలవిగా తెలియవచ్చుచున్న, ఫలేషు = ఫలములందు; కదాచన = ఒకప్పుడును; అధికారః = అధికారము, మా = లేదు, ఫలసహిత మైనకర్తము బంధరూప మగుటవలనను, ఫలరహితమై కేవలమగు మదారాధనరూపకర్తము మోక్ష హేతు వగుటవలనను. మా కర్తఫలహేతుభూః—కర్తఫలమునకు హేతువవుగూడ కావలదు, నీవు కర్తమనుష్ఠించుచున్ననుదాని యందు నిత్యసత్త్వస్థుఁడవు ముముక్షుఁడ వగు నీకు ఆకర్తత్వము ననుసంధింపవలెను, తున్నివృత్త్యాదిక మగు ఫలమునకుఁగూడ నీవు హేతువు కా వని యనుసంధింపవలెను. ఆరెండును \* గుణములందుఁగాని సర్వేశ్వరుఁడను నాయుండుఁగాని అను

\* ఉనికి.

\* కర్తత్వము ఫలహేతుత్వము.

సంధింపవలె నని ముందు చెప్పబడును. ఇట్లునుసంధించి కర్తము చేయుము. ఆకర్తణి = అనుష్ఠింపకుండుటయందు, యుద్ధము చేయ నని నీ వేమి చెప్పితివో దానియందు; తే = నీకు; సజ్జి = ఆసక్తి; మాన్తు = ఉండఁగూడదు. చెప్పినప్రకారము యుద్ధాదికర్తమునందే యాసక్తి యుండు గాక.

నిత్యనైమిత్తికకామ్యము లని త్రివిధ మయిన కర్తమునకు ఏమేమిఫలము చెప్పియున్నను ముముక్షుడ వగు నీకు కర్తమునందుమాత్రమే యధికారము గాని దానికిఁ జెప్పియున్న ఫలములందెప్పుడును అధికారము లేదు. ఏల యనగా ఫలముఁ గోరినచో ఆకర్తము సంసారబంధమునకు కారణ మగును. ఫలము విడిచి మదారాధనరూపముగా అనుష్ఠించినచో అది మోక్షహేతు నగును. మఱియు నీవు కర్తము చేయునపుడును ఆకర్తమునందు నీవు కర్తవు కావనియు, తృప్త్యాదిక మగు తత్ఫలమునకు నీవు హేతువవు కావనియు అనుసంధించుచు కర్తము చేయుము. నీవు కర్తము చేయకయు నుండవలదు. ఇప్పుడు చెప్పినప్రకారము యుద్ధాదికర్తమును విడువక చేయుచునే యుండవలె నని తాత్పర్యము.

మూ. కామాత్మలనింద ఎట్లు చేయఁబడినది. నీరికి “స్వస్థకామో యజ్ఞే” ఇత్యాదిఫలమున కామముగూడ విహితముగా నున్నది గదా! అనగాఁ జెప్పుచున్నాడు—తే అనునది ఉపలక్షణార్థము, నీకు జ్ఞానివై నవానికిఁగూడ ఫలకామన కర్తవ్యము కాదు. ఇతఁ నితరులకుఁ గర్తవ్యము కా దని చెప్పవలెనా? కొందఱుకూ గావచ్చును నీకుఁ గాదని కాదు. అట్లునుజ్ఞాని గదా! సరాంశ సంభవుండును ఇంద్రుఁడును. మోహాదికమోక్షానము ఆచ్ఛాదిత మగుటవలన. వారలకు శుద్ధసత్త్వలకు జ్ఞానము లేదేని ఇతరుల కెక్కడ? ఇంద్రులు ఉపదేశము మొదలగు చేసియుండుటవలన వారలకు జ్ఞానము సిద్ధము. పార్థుఁడు అర్హి పేరుఁడు ఇత్యాదిగా జ్ఞానులలో గణనము చేసి యుండుటవలనఁగూడ. కామనిషేధమే యిచ్చట. ఏల యనగా ఫలములు పురుషస్వాతంత్ర్యముచేఁ గలుగునవి కావు. కర్త ఫలములు యత్నిముచేఁ గర్తము అనుష్ఠింపనియెడ కలుగవు గదా! కామ్యకర్తములు చేసినవానికి ఫలము వల దని యత్నించినప్పటికి విరోధము లేనియప్పుడు తత్ఫలములు కలుగనే కలుగును గదా! ఇందువలన కర్తము చేయకుండుటచేతనే వ్రత్య వాయముకాని జ్ఞానాదికముచేతంబోలె కామాభావముచే ఫలము ప్రాప్తింపనియెడఁ బ్రత్యవాయము లేదు. కావునఁ గర్తమునందే యధికారము. కావున అదియె

చేయవలెను. కాని కామముచే గాని జ్ఞానాదికము విడిచి కాని ఫలప్రాప్తి చేయరాదు. కామవచనములకుఁ దాత్పర్యమో భగవంతునిచేతనే చెప్పబడినది. “రోచనార్థం ఫలశ్రుతిః, యథా భైషజ్య రోచనమ్” \* అని భాగవతమునం దున్నది. అందువలననే కామి యజంపవలె నని యర్థము. కాని కామియై యజంపవలె నని యర్థము కాదు. “నిష్కామం జ్ఞానపూర్వం చ” అనువచనమువలన, ఇందుఁ జెప్పఁబోవువచనములవలనను, “వసంతే వసంతే శ్యోతిషా యజేత” ఇత్యాదివాక్యముల వలనను. కావున, మా కర్తృఫలహేతుర్భూతకర్తృఫలము దానిఁ జేయుటయందు హేతువుగాఁ గలవాఁడు కర్తృఫలహేతువు, అట్టివాఁడవు కావలదు. అట్లయిన కర్తృము చేయ ననిగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు—మా తే సర్వః అస్తు లకర్తృణీనీకుఁ గర్తృము చేయకుండుటయందు స్నేహము వల దని యర్థము. ఇతరఫలము లేకున్నను నాప్రసాదము అనుఫలము కలుగుటవలన. ఇచ్చయు దానికి యుక్తము. “వృణీమహే తే పరితోషణాయ” † అని పెద్దలయూచారిమువలన, దీని నిందింపమివలనను విశేషించి యితరకామనను నిందించుటవలనను. సామాన్యమును విశేషము బాధించు ననుటయు బ్రసిద్ధము. అంతయు దోడ్తము, ఒకమైత్రునిఁ దేవలదు? ఇత్యాదికమునందు. అందువలన, “నైకాత్మ్య తాం మే స్పృహయన్తి కేచిత్” ‡ “భక్తి మన్విచ్ఛంతః, బ్రహ్మజిజ్ఞాసా, విజ్ఞాయప్రజ్ఞామ్, ద్రిష్టవ్యః” ఇత్యాదివచనముల వలన. స్వకార్యాధ్యక్షము సేవించువానియందు డట్లు స్నేహము గలుగదు. ఏమి యిత్తు ననగా సేవాదికమును యాచించువానియందు మిక్కిలి ఎక్కువస్నేహము కలుగు నను లోకన్యాయమువలనఁగూడ భక్తిజ్ఞానాదులందుఁ గామన చేయవలె నని సిద్ధము.

నీకుఁ గర్తృము చేయవలె నని విధి యున్నది, ఫలములు పొందవలె నని విధి లేదు. కావునఁ గర్తృము చేయ కున్నయెడఁ బ్రత్యవాయము కలుగును గాని తత్ఫలము పొందకున్నఁ బ్రత్యవాయము నలుగదు. కాబట్టి నీవు కర్తృమును చేయ వలసినదిమాత్రమే, ఫలమును గోరి చేయ నలదు. చేయకయు నుండవల దని తా.

యోగస్థః కురు కర్తాణి సజ్గం త్యక్త్వా ధనజ్ఞాయ

సిద్ధ్యసిద్ధ్యో స్సమో భూత్వా సమత్వం యోగ ఉచ్యతే.

కా

\* దుచి పుట్టించుటకు ఫలశ్రుతి, బౌద్ధమునందు దుచిపుట్టించుట యెట్లో అట్లు.

† నిన్ను సంతోషపెట్టుట కొఱకు సమస్తకర్తృమును గోరుచున్నాము.

‡ కొందఱు నాసాయజ్యమును లోరయ.

భా. ఫలప్రయుక్తుడై కర్తము చేయఁగూడదేని ఇత నెట్లు చేయవలెను? చెప్పెనము. — ధనజ్ఞయ = అర్జునా! యోగః = యోగమునం దున్నవాడవై; కర్తాణి కురు = కర్తములను జేయుము, కేవలము ఈశ్వరార్థము. అప్పుడును, ఈశ్వరుడు నాయెడ సంతోషించుఁ గాక యను, సజ్గమ్ = ఆసక్తిని; త్యక్త్వా = విడిచి; చేయుము. ఫలమునందు తృప్తి లేక కర్తము చేయుటవలన, సత్త్వశుద్ధిజన్య మయిన జ్ఞానప్రాప్తి యనునది సిద్ధి, తద్విపర్యయజన్యము అసిద్ధి, సిద్ధ్యసిద్ధోఽఽ = అసిద్ధియందును అసిద్ధియందునుగూడ; సమః = తుల్యుడవు; భూత్వా = అయి; చేయుము కర్తములను. దేనియందుండి చేయు మని చెప్పితివో ఆయోగ మనఁగా నేమి? ఇదియే అది—సమత్వమ్ = సిద్ధియందును అసిద్ధియందును సముఁ డగుట; యోగః = యోగ మని; ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నది.

నీవు యోగమునం దున్నవాడవై యితరఫలములు కోరక యీశ్వర ప్రీత్యర్థము కర్తములు చేయుము, ఆయీశ్వరప్రీతిగూడ కావలె నని యపేక్షింపఁ గూడదు. ఇట్లు ఫలాభిసంధి లేక కర్తము లనుష్ఠించుటవలన సత్త్వశుద్ధిమూలముగా జ్ఞానప్రాప్తి సిద్ధించును. అది సిద్ధించినను సిద్ధింపకున్నను నీవు హర్షవిషాదముల నొందక సముఁడవై యనుష్ఠించుచుండుము. సిద్ధి కలిగినను కలుగకున్నను హర్షవిషాదములం బొందక సముఁడై యుండుటయే యోగ మని చెప్పబడుచున్నదని లాత్పర్యము.

లీ. చేయ కుండుటయం దాసక్తి యుంచుట యుక్తము కాదేని, అప్పుడు క్లేశాత్త క మయిన కర్తమును దేని నుద్దేశించి చేయవలె నను నాశంక ననువదించి మీఁదిశ్లోకమున కనతారిక చేయుచున్నారు ఫలప్రయుక్తుడై ఇత్యాదిగా. చెప్పఁబోవుయోగము నుద్దేశించి దానియం దున్నవాడై కర్తములను క్లేశాత్త కముల నైనను విహితము లగుటవలన అచష్ఠింపవలె నని చెప్పుచున్నారు యోగః ఇత్యాదిగా. కర్తానుష్ఠానమునకు ఉద్దేశ్యమును జూపుచున్నారు కేవలము ఇత్యాదిగా. కేవలము—ఇతరఫలాపేక్ష లేక, ఈశ్వరార్థము—ఈశ్వరప్రసాదము కొఱకు అనుష్ఠాన మని యర్థము. అట్లయినయెడ ఈశ్వరసంతోషము అపేక్షణీయ మగుచున్నదనఁగా అట్లు కా దని చెప్పుచున్నారు అప్పుడును అని. కర్తానుష్ఠానము ఈశ్వర

ప్రసాదనాథ మయినను అని యర్థము. సిద్ధి శస్త్రార్థముఁ జెప్పుచున్నారు—ఫలము నందు ఇత్యాదిగా. తద్వివర్యయజన్యము—నత్వముయొక్క అశుద్ధిచే గలుగునట్టి జ్ఞానాప్రాప్తి \* యనునది యని యర్థము. కర్తము లనుష్ఠించువానికి యోగము నుపదేశించి ఈయోగమును ఆకాంతౌపూర్వకముగాఁ బ్రకటించుచున్నారు దేని యందుండి ఇత్యాదిగా.

హం. ఫలముఁ గోరి కర్తము చేయఁగూడ దన్నపక్షమున ఇంక నెట్లు చేయ వలె ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు—యోగస్థః=యోగమునందున్నవాడనై, కర్తాణి—చేయవలసిన కర్తములను, కురు—చేయుము, కేవల మీశ్వరప్రీతికొరకు; ఈశ్వరుడు నాయెడ సంతోషించు నని, సజ్జమ్ = ఆసక్తిని, త్యక్త్వా = విడిచి; ఫలాభినంది లేక కర్తములు చేయునెడ, సత్త్వశుద్ధి పూర్వకజ్ఞానప్రాప్తి యనునది సిద్ధి, తద్వివరీతము అసిద్ధి, ఆసిద్ధ్యసిద్ధులయందును; సమః భూత్వా = తుల్యుడనై; కర్తాణి కురు. ఆ యోగ మే మనఁగా ఇదియే అది—సిద్ధ్యసిద్ధులయందు, సమత్వమ్ యోగః ఉచ్యతే.

శ్లోం. జన్మాదిదుఃఖము నిశ్శేషముగా నివర్తిల్లవలె నను నపేక్షయే నీకుఁ గలదేని, నీవు కర్తమునే చేయవలె నని యుపదేశించుచున్నాడు—నిర్దోషం హి సమం బ్రహ్మ' అని చెప్పఁబోయెడు బ్రహ్మ మిందు సమశబ్దముచే జెప్పఁబడుచున్నది. సమభావము సమత్వము, అదియే జ్ఞానముచే యుజ్యతే—పాండవకుచున్నది కావున యోగ మని చెప్పఁబడుచున్నది. యోగస్థః = ఆయోగమునందు—బ్రహ్మమునందు తాను తద్భావమును పొందవలె నను నీయొక్కటే యపేక్షతో నున్నవాడనై, మోక్షము ఒక్కటే కోరువాడనై; నీవు, సజ్జమ్ = వీనిచే నాకుఁ బాపక్షయము కావలె నని కాని ప్రతిబంధనివృత్తి కావలె నని కాని నాకీశ్వరుడు ప్రసన్నుడు కావలె నని కాని కర్తజన్య మగు ఫలము నాకుఁ గలుగవలె నని కాని కోరికను; కర్తములందు; త్యక్త్వా = విడిచి; సిద్ధ్యసిద్ధోః—అరంభించిన కర్తము సాంగ మగుట సిద్ధి, అట్లు కాకుండుట అసిద్ధి, ఈశ్వరప్రసాదము కలుగుట సిద్ధి, అది కలుగమి అసిద్ధి, చిత్తప్రసాదము సిద్ధి, అది లేకుండుట అసిద్ధి, ఇవి మొదలగు, సిద్ధ్యసిద్ధులందు; సమః = హర్షవిషాదములు లేనివాడవు, భూత్వా = అయి; కర్తాణికురు—కర్తములు క్షేత్రాత్మకము లయినను విహితము లను బుద్ధితే ననుష్ఠింపు మని యర్థము.



మ. మున్ను చెప్పిన దానినే వివరించుచున్నాడు—ఓ ధనంజయుడా! నీవు, యోగమునం దున్నవాడవై, సజ్జమ్ = కర్మాభిలాషను, కర్మత్వాభినివేశమును; త్యక్త్వా, కర్మాణి, కురు. ఇచట కర్మాణి అని బహువచనము ప్రయోగించుట వలన, 'కర్మ త్యే వాధికార స్తే' అనుచో జాతీయం దేకవచనము. సంగము విడుచు నుపాయముఁ జెప్పుచున్నాడు—సిద్ధ్యసిద్ధ్యోః సమః భూత్వా-ఫలసిద్ధియందు హర్షమును ఫలము సిద్ధిపని యప్పుడు విషాదమును విడిచి, కేవలము ఈశ్వరారాధన బుద్ధితో కర్మములను జేయు మని యర్థము. ఓయీ! యోగశబ్దముచే మున్ను కర్మము చెప్పఁబడినది, ఇచటనో "యోగస్థుడవై కర్మములను జేయుము" అని చెప్పఁబడుచున్నది, కావున ఎట్టిది తెలియవలెను? అనఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు—సమత్వం యోగ ఉచ్యతే—సిద్ధ్యసిద్ధిలందు సముచుగా నుండుట యనునది యేది గలదో ఇదియే యోగస్థుఁ డనుచో యోగశబ్దముచే చెప్పఁబడుచున్నది, కాని కర్మము కాదు, ఇందువలన ఏవిరోధంబును లేదని యర్థము. ఇటఁ "బూర్వార్థమున కుత్తరార్థముచే వ్యాఖ్యానము చేయఁబడుచున్నది, కావునఁ జౌనరుక్త్యము లేదు" అని భావ్యకారుల మాగ్ధము. "సుఖదుఃఖే సమే కృత్వా" అనుచో జయ జయములందు సమత్వబుద్ధితో యుద్ధముమాత్రము కర్తవ్యమని ప్రకృత మగుట వలనఁ జెప్పఁబడినది. ఈశ్లోకమునందో దృష్టాదృష్టము లగు సర్వఫలములను విడిచి సర్వకర్మములు కర్తవ్యము లని చెప్పఁబడుచున్న దని విశేషము.

శ్రీ. మఱి యే మనఁగా. యోగస్థః-యోగ మనఁగా పరమేశ్వరైకపరత్వము, దానియం దున్నవాడవై; కర్మాణి కురు. అట్లయినను, సజ్జమ్ = కర్మత్వాభినివేశమును, త్యక్త్వా = విడిచి, కేవలము ఈశ్వరాశ్రయముచేతనే చేయుము. దానిఫల మయిన జ్ఞానముయొక్కయు, సిద్ధ్యసిద్ధ్యోః; సమః భూత్వా, కేవలము ఈశ్వరార్థముగానే చేయుము. ఎందువలన సనఁగా, ఇట్టి సమత్వమే, యోగః ఉచ్యతే, సత్పురుషులచేత, చిత్తసమాధానరూప మగుటవలన.

ప. అప్పుడు ఎట్లనఁగా చెప్పుచున్నాడు—యోగస్థః-యోగ మనఁగా పరమేశ్వరప్రాప్తిధ్యము, అందు నిశ్చయము చేసినవాడు యోగస్థుడు, అట్టి వాడవై; కర్మాణి, కురు. ఇందువలననే, భసజ్ఞాయ = భనమును—స్వర్గాదిసుఖమును జయించువాడే, తుచ్ఛమని విడుచువాడు, అట్టివాడవు నీ వని యర్థము. ఏది

చేసి యునగా-సజ్జం త్యక్త్వా = కర్మత్వానివేశమును విడిచి. మఱియు నేమి చేసి? సిద్ధ్యసిద్ధ్యోః సమః భూత్వా-సిద్ధించినను సిద్ధింపకున్నను హర్షవిషాదములు లేనివాడనై. ఎందువలన ననగా, సమత్వమ్ = నిర్వికారుడగుటయే, యోగ మని చెప్పబడుచున్నది.

రా. దీనినే విశదీకరించుచున్నాడు.—రాజ్యము బంధువులు మొదలగు వానియందు, సజ్జం = ఆసక్తిని; త్యక్త్వా = విడిచి; యుద్ధము మొదలగు, కర్మాణి = కర్మములను; యోగస్థః = యోగమునం దున్నవాడనై; కురు = చేయుము. సిద్ధ్య సిద్ధ్యోః = తదంతర్భూతము లయిన జయము మొదలగువానియొక్క సిద్ధియందును అసిద్ధియందును; సమః = హర్షవిషాదములు లేనివాడనై; చేయుము. సమత్వమ్ = సిద్ధియందును అసిద్ధియందును సమత్వ మేది గలదో అదియే; యోగః-యోగస్థః అను చోటి యోగశబ్దముచేత; ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నది. యోగ మనగా సిద్ధ్య సిద్ధులయందు సమత్వరూప మయిన చిత్తసమాధానము.

సీపు రాజ్యము మొదలగువానియందు ఆసక్తిని విడిచి జయము మొదల గునవి సిద్ధించినను సిద్ధింపకున్నను సమత్వము వహించి యోగమునం దున్నవాడనై యుద్ధాదికర్మముల ననుష్ఠింపుము. సిద్ధ్యసిద్ధులయందు సమత్వము అనగా చిత్తసమాధానము ఇదియే యోగ మని చెప్పబడు నని తాత్పర్యము.

మా. పూర్వశ్లోకముచే జెప్పినదాని స్పష్టీకరించుచున్నాడు.—యోగస్థః = ఉపాయమునం దున్నవాడనై \*; సజ్జమ్ = ఫలమునందలి స్నేహమును; త్యక్త్వా. అందువలననే, సిద్ధ్యసిద్ధ్యోః సమో భూత్వా. అదియే నేను జెప్పిన యోగము.

దూరేణ హ్యవరం కర్త బుద్ధి యోగా ధనజ్ఞయ  
బుద్ధా శరణ మన్విచ్ఛ కృపణాః ఫలహేతవః.

౪౯

భా. ఇక సమత్వబుద్ధి యుక్త మయిన ఈశ్వరారాధనార్థ మగు కర్మ మేది చెప్పబడినదో, అట్టి, బుద్ధియోగాల్ = సమత్వబుద్ధియుక్తమైన కర్మముకన్నను, దూరేణ=మిక్కిలి; అవరం హి=నికృష్టముగదా! ఫలాధీచే జేయబడు, కర్త = కర్తము, జన్తమరణహేతు వగుటవలన.

\* జ్ఞానోపాయము ననుష్ఠించువాడనై యని యర్థము.

ధనజ్ఞాయ = అర్జునా! అందువలన, బుద్ధా = యోగవిషయ మయిన బుద్ధియందు, తత్పరిచాకజన్య మయిన సాంఖ్యబుద్ధియందు, గానీ; శరణమ్ = ఆశ్రయమును, అభయప్రాప్తికే గారణమును; అర్హిచ్ఛ = ప్రార్థింపుము, పరమార్థజ్ఞానశరణుడవు \* కర్మని యర్హము. ఎందువలన ననగా. అవర మయిన కర్మమును జేయుచుండువారు, కృపణాః = దీనులగుచున్నారు; ఫలహేతవః = ఫలమునందలి తృప్తిచే బ్రయుక్తులై, “యో వా ఏత దక్షరం గా గ్గ్యవిదిత్వా ఒస్మా ల్లోకా జ్ఞైరి ప కృపణః” అను శ్రుతివలన.

ఇప్పుడు చెప్పిన సమత్వబుద్ధి యుక్త మయిన ఈశ్వరారాధనార్థ మగు కర్మముకంటె ఫలాపేక్షతో చేయు కర్మము మిక్కిలి నికృష్టము. కావున నీవు ఫలాపేక్ష విడిచి కర్మ మనుష్ఠించి దానిచే గలుగు పరమార్థజ్ఞానమునే యాశ్రయింపుము. ఫలాపేక్షతో కర్మము చేయువారు సంసారములో బడి దుఃఖతులగుదురని తా.

అ. ఎందుకు యోగముడై తత్త్వజ్ఞానముకొఱకు కర్మము చేయవలెను? ఫలాభిలాష యన్నను కర్మ మనుష్ఠింపవచ్చు గదా! అని యాశంకించి యథోక్త మయిన యోగముతోఁ గూడిన కర్మమును స్తుతించుచు మీఁదిశ్లోకము నెత్తుచున్నారు ఇక ఇత్యాదిగా. అవరం కర్మ, బుద్ధి సంబంధికర్మమునకు విరుద్ధమని యధ్యాహార్యము. బుద్ధియుక్త మయిన దానికి బుద్ధియోగముచే గలుగు మత్కర్మము నూచించుచున్నాడు బుద్ధియోగాత్ అని. బుద్ధిసంబంధమువలనను తదసంబంధమువలనను కర్మమునందు ఉత్కర్షణనికర్షణము లేర్పడినపుడు, కర్తవ్యమును నియమించుచున్నాడు ఉత్తరార్థముచేత. ఫలాభిలాషతోఁగూడ కర్మ మనుష్ఠింపవచ్చు నను నాక్షేపమునకుఁ జెప్పుచున్నాడు కృపణాః ఇత్యాదిగా. దేనికన్న ఇది నికృష్టము అని యాశంకించి మూలస్థపదమాను గ్రహించి వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు బుద్ధియోగాత్ ఇత్యాదిగా. నికృష్ట మయిన కర్మమునకే విశేషణము చేయుచున్నారు ఫలాధిచ్ఛ ఇత్యాదిగా. ఫలాభిలాషచే జేయు కర్మము నికృష్ట మనుటకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నారు జన్మేత్యాదిగా. సమత్వబుద్ధితోఁగూడిన కర్మముకన్నను అది లేని కర్మము జన్మాదిహేతు వగుటచే నికృష్ట మని యేర్పడఁగా ఫలితముఁ జెప్పుచున్నారు అందువలన అని. యోగవిషయ మయిన బుద్ధి-సమత్వబుద్ధి. బుద్ధిశబ్దమున కర్థాంతరముఁ జెప్పుచున్నారు తత్పరిచా కేత్యాదిగా. తత్ అనుదానిచే సమత్వబుద్ధి

\* పరమార్థజ్ఞానమే కర్మముగాఁ గలవాడవు.

యుక్త మైన కర్తము గ్రహింపఁబడుచున్నది, దానియొక్క పరిపాకము—దాని ఫల మైన చిత్తశుద్ధి. శరణశబ్దముయొక్క పర్యాయపదమునుగ్రహించి వివక్షితార్థము జెప్పుచున్నారు అథ యేత్యాదిగా. సప్తమి వివక్షితము కాదని నలఁచినవారై ద్వితీయశబ్దమును గ్రహించి వాక్యార్థము జెప్పుచున్నారు పరిమార్థత్వాదిగా. అట్టి జ్ఞానము శరణముగాఁ గలవాఁడు కావలయు ననుటకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నారు ఎందువలన ననఁగా అని. ఫలహేతుత్వమును వివరించుచున్నారు ఫలము నందలి ఇత్యాదిగా. అందుచే పరమార్థజ్ఞానశరణుఁ డగుటయె యుక్త మని శేషము. పరమార్థ జ్ఞానబహిర్ముఖు లగువారు కృపణు లనుటకు శ్రుతిని జూపుచున్నారు యోవా ఇత్యాదిగా. ఏ తత్—ఈ, అనఁగా అస్థాలాదివిశేషణములు గలది యని యర్థము.

హ. \*

శ్లో०. మోక్షమునే కోరి ఫలాపేక్ష లేక సమబుద్ధిగో నిత్యవైమిత్తిక కర్మములు చేయుచున్నవానికి, “కర్మములచేతను తత్ఫలము లయిన భోగ్యముల చేతను ఏమియుఁ బ్రయోజనము లేదు, తుచ్ఛము లవి” అని అలంబుద్ధి \* రూప మయిన చిత్తశుద్ధి యెప్పుడు జనియించుచున్నదో అప్పుడు నికృష్టఫలజనక మైన కర్మమునం దాస్థ వదలుటచే జ్ఞానయోగమునే యాదరింపవలె నని బోధించుచున్నాఁడు—పెక్కు సాధనములచే సాధ్య మగుటవలనను, క్షేత్రభూయిష్ట మగుట వలనను, సాంగము కానిచో ఫలము విగుణ మగుటవలనను, సాంగ మయినను జన్మాదిదుఃఖకారణ మగుటవలనను, చేయనియెడ ప్రత్యవాయజనకమై నరకహేతు వగుట వలనను, అవరమ్ = నికృష్టమయిన; కర్మ; నిత్యనిరతిశయమోక్షహేతు వైన, బుద్ధి యోగాత్ = జ్ఞానయోగము కన్న; దూరేణ—దూరముగా నున్నది, “దూరమే తే విపరీతే విషూచీ అవిద్యా యా యాచ విద్యా” † అను శ్రుతివలన; విపరీత భావహేతు నగుటచే మోక్షహేతు నగు జ్ఞానయోగమునకు దూరమే యగుచున్నది. “అస్తాదశోక్త మనరం యేషు కర్మ” అను శ్రుతిచే కర్మము అవరమని

\* శంకరభాష్యముతో సమానము.

• వలచు అను బాధి.

† విద్య యనునదియు అవిద్యయనయు నీరెఁడుక ఒకటికొకటి మిక్కిలి దూరమున నున్నవి, ఒకటికొకటి మిక్కిలి భిన్నములు, భిన్న మయిన ఫలము గలవి.

చెప్పబడిన దని హి శబ్దము చెలుపుచున్నది. కావున కర్తము నవలంబింపఁ దగినది కా దని భావము. ఓయీ! పెక్కండ్రు కర్తయోగమునే అనుష్ఠించుచున్నారు, ఎట్లు కర్తము అవరం బని చెప్పవచ్చును? అనఁగా ఇందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు—ఫలహేతువః = కర్తజన్య మయిన ఫలమునకు స్వర్గమునకుఁ గాని ఇహిక సుఖమునకుఁ గాని కారణములు, కర్తఫలహేతువులు, కర్తఫలమును గోరువారు, అట్టి కాములు ఎవరో వారే, కృపణాః = అధములు; నీచులు. “యో వా ఏత దక్షరం గార్గ్య విదిత్వా ఽస్తా ల్లోకా త్వైతి సకృపణః” అని శ్రుతి ఉత్తమములైన జన్మకర్త శీలగుణములు గలవాఁడైనను బ్రహ్మతత్త్వము తెలియని కర్మి అశముఁడని చెప్పుచున్నది. “ఏత చ్ఛ్రేయో యే ఽభినన్దన్తి మూఢా జరామృత్యుం తే పునరే వాపి యన్తి” “యత్కర్మిణో న ప్రవేదయన్తి రాగాత్తే నాతురాః క్షీణాలో కాశ్చ్యవన్తే”\* అని కర్తఫలమోహితు లగు కర్తులకు అనన్యమునే శ్రుతి వచియించుచున్నది. “అథ ధీరా అమృతత్వం విదిత్వా ధ్రువ మధ్రువే ప్సిహ న ప్రార్థయన్తే, ఏత ద్యోవేద నిహితం గుహాయా నో ఽలవిద్యా గ్రన్థిః కిర తీహ సౌహ్య, జ్ఞానాదేవతు కైవల్యమ్, యయా ఽచిరా త్సర్వపాపం వ్యపౌహ్య పరాత్పరం పురుష ముపైతి విద్యా”† ఇత్యాది శ్రుతులు వివేకవంతులకు భోగ్యములు ప్రార్థనీయములు కా వనియు మోక్షమే ప్రార్థనీయ మనియు అది విద్యచేతనే పొందఁదగినదనియుఁ బ్రతిపాదించుచుండుటవలన, ధనజ్ఞయ! బుద్ధా = సాంఖ్యబుద్ధియందు; చిత్తప్రసాదముచే బొందఁబడిన జ్ఞానయోగమునందే, శరణమ్ = మనస్సుయొక్క నివాసమును; అన్విచ్ఛ, దానియందే మనస్సు నిలుపుము. నీచిత్త మెప్పుడు ప్రసన్నమగునో అదిమొదలు జ్ఞానయోగమునందే యుండుము. అవరం బగుటవలనను అసాధన? మగుటవలనను అనాత్మయందు ఆత్మభ్రాంతి నిమిత్తముగాఁ గల దగుటవలనను, ఒకానొకప్పుడును కర్తమునం దుండవల దని యర్థము. ఇందుచే, చిత్తప్ర

\* ఎవరు మూఢులై దీనిని శ్రేయస్సుగాఁ దలచి సంతోషింతురో వారు మరల జరామృత్యు రూప మయిన సంసారమును బొందుదురు. ఎందువలన కర్తులు రాగమున ఎఱుంగఁజాలజో అందుచే వారు అతుల్యై త్తయించిన లోకము గలవారై పడుదురు.

† అంశవలన వివేకులు స్థిర మయిన అమృతత్వమునెఱింగి ఆస్థిరము లయిన సర్వపదార్థములందును దేనినిగూడ ప్రార్థింపదు. గుహానిహితమైన దీనిని ఎఱుఁడు తెలిసికొనుచున్నాఁడో, సౌమ్యుఁడా అతఁడు ఈజన్మమునందే అవిద్యాగ్రన్థిని విచ్ఛుచున్నాఁడు. జ్ఞానమువలననే కైవల్యము, దేనిచేవిద్యాదుఁడు శీఘ్రమున సమస్తపాపమును బోగొట్టి పరాత్పరుఁ డగు పురుషునిఁ బొందుచున్నాఁడో.

‡ మోక్ష సాధనము కానిది.

సాధము. కలుగునట్టికే ముముక్షువునకుఁ గర్తము సాధనము, అటు విమృట జ్ఞాన యోగమే యని సూచింపఁబడినది. అందుచే యానందీన మగ్ని హేమాత్ర మప్రకృష్ట చిత్తునకే యని సిద్ధము.

మః. ఫలము లేకయె యెల్లప్పుడును జేయనలె నని చెప్పుచున్నావే, ఏమి కర్తానుష్ఠానమే పురుషార్థమా? ప్రయోజన మనుద్దిశ్యే నమన్దోపి ప్రవర్తతే" ధీ లని న్యాయ మున్నది గదా! కాపుర మేలు ఫలకామనచేతనే కర్తమనుష్ఠించుట. అనఁగా నట్లు కా దని చెప్పుచున్నాడు. —బుద్ధియోగాత్ = ఆత్మ బుద్ధిసాధనభూత మయిన నిష్కామకర్తయోగముకంటె; దూరేణ = మిక్కిలి యధికముగా; అవరమ్ = అధమము; కర్త = ఫలాభిసంధిశోఁ జేయునట్టిదియు జన్మమరణహేతుభూత మయి నదియు నగుకర్తము. లేక. బుద్ధియోగాత్ = పరమాత్మజ్ఞానయోగముకంటె, దూరేణ అవరమ్, కర్త = సమస్తకర్తమును. హి—ఎందునలననో, ధనంజయ! అందునలన; బుద్ధౌ = పరమాత్మజ్ఞానమునందు, సర్వానర్థములను నివారించునట్టి దానియందు; శిరణమ్ = ప్రతిబంధక మయిన పాపమును బోగొట్టుటచే రక్షకం బగు నిష్కామకర్తయోగముచ; అన్విచ్ఛ = చేయుట కిచ్చింపుము. ఇక నెవ్వరు, ఫలహేతవః = ఫలకాములు, అనర మయిన కర్తమును జేయుచున్నారో, వాగు; కృపణాః—ఎల్లప్పుడును జన్మమరణాదిఘటియంత్రమునందుభ్రమణముచేఁ బరనశులు, మిక్కిలి దీను లని యర్థము. “యోవా ఏత దక్షరం గాగ్ధ్య విదిత్వాఽస్తాన్లోకాన్ ప్రేప్రితి సకృపణః” అను శ్రుతివలన. అందునలన, నీవురు గృహణద్రవు కావలదు, మఱ తేమనఁగా సర్వానర్థనివర్తక మయిన ఆత్మజ్ఞానము కలిగించునట్టి నిష్కామకర్త యోగమునే యనుష్ఠింపుమని యభిప్రాయము. ఎల్లు కృపణు లయిన జనులు అతి ప్రయాసముచే ధనము సంపాదించి యేదో అల్ప మయిన దృష్టసుఖమున కాశపడి దానాదులచేఁ గలుగునట్టి మహాసుఖము ననుభవించుట కశక్తులగుటచే తమే తాము వంచించుకొనుచున్నారో, అల్లు మహాప్రయాసముచే కర్తములు చేసి అల్ప మయిన తత్ఫలమునందలి లోభముచే పరమానందానుభవము గోల్పోయి తమచేఁ దామే వంచితు లగుచున్నారు! ఆహ! వీరి దౌర్భాగ్యమును మూఢతను ఏమని చెప్ప వలెను. అని కృపణపదముచే ధ్వనిత మగుచున్నది.

శ్రీ. కామ్యకర్తమో మిక్కిలి నికృష్ట మని చెప్పుచున్నాడు—వ్యవసాయాత్మక మగు బుద్ధితో చేయఁబడు కర్తయోగము బుద్ధియోగము, లేక, బుద్ధికి

ధీ ప్రయోజనము నుద్దేశితపక మూఢుఁడుగూడ ప్రవర్తించడు.

సాధన మయినది బుద్ధియోగము, అట్టి బుద్ధియోగముకంటె; ఇతర షోడశ కామ్య కర్తవ్యము; దూరేణ అవరమ్ = మిక్కిలి నికృష్టము; హి-ఎందువలననో, అందువలన. బుద్ధా = జ్ఞానమునందు; శరణమ్ = ఆశ్రయ మయిన కర్తవ్యయోగమును; అన్విచ్ఛ = అనుసరింపుము. లేక, బుద్ధా, శరణమ్ = క్షమకుఁ జైన యీశ్వరుని, ఆశ్రయింపు మని యర్థము. ఫలహేతవః = కామనహితు లగు మనుష్యులొ; కృపణాః = దీనులు, “యోవా ఏతదక్షర మవిదిత్వా గాగ్ధ్య స్తాన్లోకా త్ప్రైతి నకృపణః” అను శ్రుతివలన.

ప. ఇందువలననే జ్ఞానయోగమును బ్రశంసించి చెప్పుచున్నాడు—ఓ ధనంజయుఁడా! బుద్ధియోగముకంటె; ఫలోద్దేశముతో చేయఁబడునట్టి, కర్త; దూరేణ = మిక్కిలి; అవరమ్ = అవకృష్టము. కావున, చిత్తశుద్ధిద్వారమున జ్ఞాన యోగము నుద్దేశించియే కర్తవ్యము చేయవలెను. అందువలన నీవు, బుద్ధా = జ్ఞానము నందు, శరణమ్ = కర్తవ్యయోగమును, అన్విచ్ఛ-ఆశ్రయింపు మని యర్థము. హి-ఎందువలన ననఁగా, ఫలహేతవః-కర్తవ్యమును జేయుటయందు తత్ఫలమే కారణ మని తామునట్టి పుగుఱులు; కృపణాః = విషయసుఖలంఘటలు. లేక. ఫలము లేమింటేసి నిరర్థకముగా కర్తవ్యముకొఱకు ధనన్యాయ మెల్లు చేయవచ్చుననుట వారి కార్హత్యము. శ్రుతియును “యోవా ఏతదక్షర మవిదిత్వా గాగ్ధ్య స్తాన్లోకా త్ప్రైతి నకృపణోఽథయ ఏత దక్షరం గాగ్ధి విదిత్వా ప్రైతి సబ్రాహ్మణః” అని ప్రతిపాదించుచున్నది. భాష్యము—ఓ, గాగ్ధి—వాచక్షువీ! యః-ఏవుగుఱుడు, ఏతత్, అక్షుమ్ = పరబ్రహ్మమును, అవిదిత్వా = తెలియక, ఫలోద్దేశముచే కర్తవ్యము చేసి, అస్తాత్ లోకాత్ = ఈమనుష్యలోకమునుండి, లోకాంతరమును, ప్రైతి-మృతుఁడై పొందుచున్నాఁడో, సః కృపణః-వాఁడు సర్వవిషయ భోగమును గోరు వాఁడు. అట్లు, ఏతత్ అక్షరమ్, విదిత్వా = తెలిసి, ప్రైతి, సః-ఆతఁడు, బ్రాహ్మణః-బ్రహ్మహుఁడగుచున్నాఁడు.

రా. ఎందు కిది పలుమాఱు చెప్పఁబడుచున్నది? అనఁగాఁ జెప్పుచు న్నాడు—బుద్ధియోగాత్—ఈ, ప్రధానఫలత్యాగవిషయంబును అవాంతరఫలములు సిద్ధించినను సిద్ధింపక పోయినను సమత్వవిషయము నగు బుద్ధియోగం బేది గలదో, దానితోఁ గూడిన కర్తవ్యముకన్న; ఇతరమైన, కర్త = కర్తవ్యము; దూరేణ అవరమ్ = మిక్కిలి యవకృష్టము, కంటికిని ఉత్కర్షణపక్షరూప మయిన యానైరూప్యము

మిక్కిలి గోప్పది. ఎట్లనగా—ఈబుద్ధియోగముతోఁ గూడిన కర్తము ననుస్తాంసారి కడుఁఖమున దొలగించి పరమపురుషార్థరూప మయిన మోక్షమునుగూడ కలిగించు చున్నది, ఇతరకర్తము అపరిమితదుఃఖరూప మయిన సంసారమునే కలిగించు చున్నది. కావున కర్తము చేయునపుడు, బుద్ధా—ఈచెప్పిన బుద్ధియందు; శరణమ్ = జ్ఞానస్థానమును; అన్విచ్ఛ = కోరుము, అబుద్ధియందే వర్తింపు మని యర్థము. ఫల హేతవః = ఫలమునందలి యాసక్తి మొదలగు వానిచేఁ గర్తము చేయువారు; కృపణాః = సంసారు లగుదురు.

నేను చెప్పిన బుద్ధియోగముతోఁ జేయు కర్తముకంటె, ఫలాపేక్షతోఁ జేయుకర్తము మిక్కిలి నికృష్టము. కావున నీవాబుద్ధినే యవలంబించి యుండుము. ఫలాపేక్షతో కర్తము చేయువారు సంసారమునే పొందుదు రని తాత్పర్యము.

మౌ. ఇందువలనఁగూడ యోగముకొఱకుఁ బ్రయత్నింపు మని చెప్పుచు న్నాడు—బుద్ధియోగాతో = జ్ఞానరూప మయిన యుపాయముకంటె. దూరేణ = మిక్కిలి. కావున; బుద్ధా = జ్ఞానమునందు; శరణమ్ = స్థితిని. ఫల హేతవః—ఫలము కర్తము చేయుటయందు హేతువుగాఁ గలవారు.

బుద్ధియుక్తో జహః తేహ ఉభే సుకృతమష్మతే

తస్మా ద్యోగాయ యజ్యస్వ యోగః కర్తసు కాశలమ్.

గం

భా. సమత్వబుద్ధితోఁ గూడినవాడై స్వధర్మ మనుష్ఠించి యేఫల మును బొందునో దాని వినుము.—బుద్ధియుక్తః = సమత్వకర్తవిషయ మయిన \* బుద్ధితోఁ గూడినవాడు; ఇహ = ఈలోకమునందు; సుకృత దుష్కృతే = పుణ్యపాపములను; ఉభే = రెంటిని; జహతి = విడుచుచు న్నాడు, సత్త్వశుద్ధి జ్ఞానప్రాప్తి ద్వారమున \*. తస్మాత్ = అందువలన; యోగాయ = సమత్వబుద్ధియోగముకొఱకు; యజ్యస్వ = ప్రయత్నింపుము. ఏల యనగా, యోగః=సమత్వబుద్ధియోగము; కర్తసు=కర్తము లందు, కాశలమ్—స్వధర్మాభ్యము లయిన కర్తములందు వర్తించుచున్న వానికి ఈశ్వరాప్తితమనస్కుఁ డగుటచే సిద్ధ్యసిద్ధులయందు సమత్వబుద్ధి

\* సమత్వముతో కర్త మనుష్ఠించుట విషయముగాఁ గల.

• చిత్తశుద్ధిని జాంచి జ్ఞానము బొందుటచేత.



యేది గలదో, అది కౌశలము కుశలత \*. అది గదా కౌశలము, బంధనము, స్వభావము లయినను కర్తములు సమత్వబుద్ధిచే తమస్వభావమును విడుచుచుచున్నారే! అందువలన సమత్వబుద్ధి యుక్తుడవగుము నీవు.

ఈ సమత్వబుద్ధి నవలంబించి స్వధర్మ మనుష్ఠించినయెడ, చిత్తశుద్ధిపూర్వకముగా జ్ఞానప్రాప్తి కలుగుటచే, నతని కీలోకంబున బుణ్యపాపములు రెండును నశించును. అందువలన నీ సమత్వబుద్ధియోగము నవలంబించుము. కర్తము అనుష్ఠించుటయందీయోగము కౌశలము. ఎట్లనగా కర్తములకు బంధజననమే స్వభావమయినను, ఈయోగముచే వాని కాస్వభావము నశించుచున్నది గదా. అని తాత్పర్యము.

అ. మున్ను చెప్పిన సమత్వబుద్ధిలో గూడినవాడై స్వధర్మానుష్ఠానము నందు బ్రవర్తించినవాని కేమి కలుగు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు సమత్వబుద్ధిలో నిత్యాదిగా “బుద్ధి యుక్తుడై స్వధర్మాఖ్యమయిన కర్తము ననుష్ఠించుచు” అని శేషము †. బుద్ధియోగము ఫలవంత మని యేర్పడగా ఫలితముఁ జెప్పుచున్నాడు ఉత్తరార్థముచేత. పూర్వార్థమునకు వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు బుద్ధి యుక్తి ఇత్యాదిగా. ఓయీ! సమత్వ బుద్ధివలననే పుణ్యపాపనివృత్తి యగు ననుట యుక్తము కాదు, పరమార్థదర్శనమువలన గదా తన్నివృత్తి యగును? అని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు సత్త్వశుద్ధి జ్ఞానప్రాప్తివ్యవస్థానమున నని. ఉత్తరార్థమునకు వ్యాఖ్యానముచే యుచున్నారు తస్మాత్ ఇత్యాదిగా. స్వధర్మ మనుష్ఠించు వాడు ఈయోగముకొఱకు ఏల మనస్సును యోజింపవలెను? అని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు ఏల యనగా నిత్యాదిగా. అప్పుడు ఈయోగముయొక్క సామర్థ్యముచేతనే చెప్పిన ఫలము సిద్ధించుటవలన స్వధర్మానుష్ఠానమునందు ఆస్థ లేకపోవునని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు స్వధర్మాఖ్యము లయిన ఇత్యాదిగా. ఈశ్వరార్పిత చేతన్నుడై కర్తములందు వర్తించుచున్నవానికి—అనుష్ఠాన నిష్ఠుడయిన వానికి యథోక్తబుద్ధి యేది గలదో, అది ఆకర్తములందు కౌశలం బని యన్వయము. కర్తములు బంధించు స్వభావము గలవి యగుటవలన వాని ననుష్ఠించుటచే మతియు బద్ధుడై యగు నని యాశంకించి కౌశలమునే విశదీకరించుచున్నారు అది గదా ఇత్యాదిగా. సమత్వబుద్ధి యిట్టిఫలము గలదని యేర్పడగా ఫలితము నుపసంహరించుచున్నారు అందువలన నిత్యాదిగా.

\* నేర్పు.

† మూలమునందు.

హ.

శ్లో ౦. ముముక్షువునకు జన్మాదిహేతువు లగు సమస్తకర్మములనిశ్చయని వృత్తి జ్ఞానయోగబలముచేతనే సిద్ధించుచున్నది, ఇతరముచేతఁ గాదు. కావున నీవు దానియందే నిష్ఠను వహింపు మని బోధించుచున్నాఁడు. —బుద్ధియుక్తః—బుద్ధి యనఁగా మున్ను చెప్పిన సాంఖ్యవిషయబుద్ధి, దానితోఁ గూడినవాఁడు, జ్ఞానయోగ ముతోఁ గూడినవాఁడు, బ్రహ్మజ్ఞాన మొందినవాఁడు; తాను కూటస్థానంగచిదాత్మ యను జ్ఞానముయొక్క బలముచేతనే, ఇహ = ఈలోకమునందు, జన్మాంతరశత నహస్రములందు ఇప్పుడును జ్ఞానోత్పత్తికి ముందును వెనుకను చేయఁబడినవి నానా యోగినహస్రములను బొందించునవి యగు, ఉభే సుకృతదుష్కృతే జహతి—జ్ఞానా గ్నిచే నిర్మూలించి యిట జీవించియుండియే ముక్తుఁ డగుచున్నాఁడు. తస్మాత్ = అందు వలన; నీవు, యోగాయ = జ్ఞానయోగముకొఱకు; యజ్యస్వ = యత్నింపుము. ఓయీ! కృచ్ఛ్రాచంద్రాయణాది ప్రాయశ్చిత్తములచేతను త్రిసప్తాది జపముల చేతను అశ్వమేధాదియాగములచేతను గంగాదిమహానదీస్నానములచేతను దానముల చేతను స్వపాపక్షయ మగుచుండఁగా ఎందుకు జ్ఞానయోగము నభ్యసించు క్లేశము? అనఁగా అట్లు కాదు, వానిచే నిశ్చయనివృత్తి సంభవింపదువలన. ఈ ప్రాయశ్చిత్తాదులు దేని నుద్దేశించి చేయఁబడుచున్నవో వానిచే నది మాత్రమే నివర్తింపఁబడును, ఇతరము కాదు. అట్లు కానిచో వేఱువేఱు ప్రాయశ్చిత్తములు విధించుట యనర్థకము కావలసివచ్చును. మఱియు “తరతి బ్రహ్మహత్యాం యో ఽశ్వమేధే న యజతే” \* అనుశ్రుతి బ్రహ్మహత్యావ్యతిరిక్తపాపమును దరించు నని చెప్పదు. ప్రాయశ్చిత్తాదికము చేసినను నివృత్తి పాపమునకే యగును గాని శత కోటిజన్మహేతు నగు పుణ్యమునకుఁ గానేరదు. ఏల యనఁగా పుణ్యమునకుఁ నివర్తిక మగు నది యాత్మజ్ఞానముదక్క మఱి గొప్పసాధనము ఏదియు లేదు. “తదా విద్వాక్ పుణ్యపాపే విధూయ” అనియు, “న య ఏవం విద్వా నేతే ఆత్మానం స్పృశతే” అని శ్రుతి. స్మృతియందును ఇందే యున్నది “ఉభే సుకృతదుష్కృతే” అని. కావున పాపపుణ్యోభయాత్మకము లయిన, కర్మను—కర్మములు నివర్తింపవలసియుండఁగా; యోగః = జ్ఞానయోగమే; కౌశలమ్—కుశలమే కౌశలము, సమర్థము, జ్ఞానమునందు కుశలు లగువారిచేఁ జూడఁబడిన పరమ

\* శంకరభాష్యముతో సమానము.

† ఎవ్వఁడు ఆశ్వమేధముచే యజఁచుచున్నాఁడో ఆతఁడు బ్రహ్మహత్యను తరించును.

సాధనము. ఎందువలన, యోగాయ యుజ్యస్వ యని ముందు కన్వయము. జహా తీహ + ఉభే అనుచో సంధి లేమి అర్థము.

మ. ఇట్లు బుద్ధియోగము లేనిచో దోషము ప్రతిపాదించి యది యున్నచో గుణమును జెప్పుచున్నాడు.—ఇహ = ఈకర్తములందు; బుద్ధియుక్తః = సమత్వబుద్ధితో గూడినవాడు; జహాతి = విడుచుచున్నాడు; ఉభే, సుకృత దుష్కృతే = పుణ్యపాపములను, సత్త్వగుణిజ్ఞానప్రాప్తిద్వారమున. తస్మాత్; సమత్వబుద్ధియోగముకొఱకు, నీవు, యుజ్యస్వ = ఉద్యుక్తుడవగుము. ఎందువలన ననగా. ఇట్టి సమత్వబుద్ధియోగము, ఈశ్వరాధిపతిత్వము కర్తములందు బ్రవర్తించువానియొక్క; కాశలమ్ = కుశలభావము, నేస్వ. బంధహేతువులయినను కర్తములు, బంధహేతువులు కాకుండుటయు మోక్షపర్వసాధనములగుటయు నేది గలదో అది గొప్ప కాశలము గదా! సమత్వబుద్ధియుక్త మైన కర్తయోగము కర్తహావమే యైనను దుష్టకర్తత్వము చేయుచున్నది, కావున మహాకుశలము. నీవు, చేత నుడవే యయినను సజాతీయదుష్టత్వము చేయవు, కావున గుణలుడవు కావు అని వ్యతిరేక మిచ్చుట ధ్వనిత మగుచున్నది. లేక. ఇహ = సమత్వబుద్ధితో గూడిన కర్తము చేసినయెడ; సత్త్వగుణిజ్ఞానప్రాప్తిద్వారమున, బుద్ధియుక్తః = పరమాత్మ సాక్షాత్కారము గలవాడై; ఉభే సుకృతదుష్కృతే జహాతి. తస్మాత్, సమత్వబుద్ధియుక్త మయిన కర్తయోగముకొఱకు, యుజ్యస్వ. ఎందువలన ననగా, కర్తసు = కర్తములందు; సమత్వబుద్ధియుక్త మయిన కర్తయోగము, కాశలమ్ = కుశలము, దుష్టకర్తముల నివారించుటయందు సమర్థ మని యర్థము.

శ్రీ. బుద్ధియోగముతో గూడినవాడో ఉత్తముడని చెప్పుచున్నాడు.— సుకృతము—స్వర్గాదుల బొందించునది, దుష్కృతము—నరకాదుల బొందించునది, వానిని, ఉభే = రెంటిని; ఇహ = ఈజన్మమునందే; పరమేశ్వరప్రసాదముచే, జహాతి = విడుచుచున్నాడు. తస్మాత్, యోగాయ = తవర్థ మయిన కర్తయోగము కొఱకు; యుజ్యస్వ = యత్నింపుము. ఎందువలన ననగా. కర్తసు = కర్తములందు, కాశలమ్ = అవి బంధకము లయినను ఈశ్వరారాధనముచే మోక్షపరత్వము సంపాదించు చాతుర్యము ఏది గలదో; అదియే, యోగః.

ప. ఇక జ్ఞానమును బ్రశంసించి చెప్పుచున్నాడు.—బుద్ధి యనగా విజ్ఞానము, తద్గుర్తుడు—జ్ఞాని యగువునుడు; సుకృతదుష్కృతే = స్వర్గమును గలి

గించునట్టి సుకృతమును అధమయోగిని పొందించునట్టి దుష్కృతమును; ఉభే; జహతి = విడుచుచున్నాడు. అట్లు శ్రుతియును “పాప మకరవ మిత్యతః కల్యాణ మికరవ మిత్యుభే ఏష ఏతే తర త్యమృతః సాధ్వసాధునీ నైసం కృతాకృతే తపతః” అని. భాష్యము—అతః=జ్ఞానోత్పత్తికి పిమ్మట, నేను, పాపమకరవమ్ ఇతి= పాపము చేసితి ననియు; అట్లు, కల్యాణమ్ = పుణ్యమును, అకరవమ్ ఇతి=చేసితిని అనియు; ఏతే ఉభే సాధ్వసాధునీ = ఈరెండు సుకృతదుష్కృతములను; అమృతః = ముక్తుడై; తరతి = దాటుచున్నాడు. అట్లు; ఈ తత్త్వజ్ఞాని యగుపురుషుని; కృతా ౨కృతే = కృతము లయినవి కాని అకృతము లయినవి కాని సుకృత దుష్కృతములు; నతపతః—ఆక్రమింపవు, స్వాధీనుని జేయవు; అని స్థింపబడినవి కాని అనుస్థింపబడినవి కాని ఫలదానమునకు సమర్థములు కా వని యర్థము. తస్మాత్, నీవు, యోగాయ = పరమేశ్వరప్రాప్తికొఱకు; యజ్యస్వ = యత్నింపుము. ఇక యోగముయొక్క స్వరూపము జెప్పుచున్నాడు—యోగః కర్తృసు కౌశలమ్, బంధజనకము లయిన కర్తృములందు బంధజనకములు కాకుండుటను సంపాదించుట కౌశలము.

రా. బుద్ధియు క్షతి=బుద్ధియోగముతోఁ గూడినవాడో; కర్తృము చేయుచు, ఉభే = రెంటిని; సుకృతదుష్కృతే = పుణ్యపాపములను, అనాదికాలసంచితములు అనంతములు బంధహేతువు లైనవానిని; ఇహ = ఈలోకమునందు; జహతి = విడుచుచున్నాడు. తస్మాత్ = అందువలన; యోగాయ = నేను జెప్పిన బుద్ధియోగము కొఱకు; యజ్యస్వ = ఉద్యుక్తుడ వగుము. యోగః కర్తృసు కౌశలమ్—కర్తృములు చేయునపుడు ఈబుద్ధియోగము కౌశలము—అతిసామర్థ్యము, అతిసామర్థ్యముచే సాధ్య మని యర్థము.

బుద్ధియోగముతోఁ గూడినవాడై కర్తృము లనుష్ఠించినచో అనాదిగా జహుజన్మ సంచితములు అనంతములు సంసారబంధ హేతువులు నగు పుణ్యపాపములు రెంటిని ఈజన్మమునందే విడుచుచున్నాడు. కావున నీవు ఈబుద్ధియోగము నవలంబింపుము. కర్తృములు చేయువానికి ఈబుద్ధియోగము మిక్కిలి సామర్థ్యముచేతనే సాధ్య మగు నని తాత్పర్యము.

మా. జ్ఞానఫలము జెప్పుచున్నాడు.—సుకృతమునుగూడ అప్రియమును మనుష్యత్వాదికము ఫలముగాఁ గలదాని, జహతి = విడుచుచున్నాడు, కాని,

ఉపాసనాదికముచే గలుగు మహాఫల మైన సుకృతమును గాదు, “నహాస్య కర్మ క్షీయతే. అవిదిత్వా ఽస్మిన్ లోకే జుహూతి యజతే తపస్తప్యతే బహూని వర్షసహస్రాణ్యస్తవ దేవాస్య తద్భవతి” \* ఇత్యాది శ్రుతులవలన. కావున కర్మక్షయము బోధించుశ్రుతి నర్వత్ర యజ్ఞానీవిషయము. ఉభయక్షయశ్రుతియును † అస్థిప్రవిచయము. ఏల యనఁగా ఇష్టపుణ్యక్షయమునం దేమి ప్రయోజనము? ఇష్టనాశంబును జ్ఞానికి యుక్తము గాదు. కొన్నివిషయములు జ్ఞానికిని ఇష్టములు గలవు. “స యది పితృలోకకామో భవతి సంకల్పా దేవాస్య పితర స్సము త్త్రిష్టన్తి, ప్రజావతే సృథాం వేత్త ప్రపద్యే, యశోహం భవాని బ్రాహ్మణానామ్, స్త్రీభి ర్వా యానైర్వా, అస్మా ధ్యేవార్తనో యద్య త్కామయతే తత్త త్సృజతే, కామాన్నీ కామరూ ప్యనుసంభర్క, న ఏకథా భవతి” ‡ ఇత్యాదిశ్రుతుల వలన. ఆత్మసుఖము గొప్ప ధైర్యము ఇష్ట మగుటవలనఁ గర్మసుఖము నంగీక రించుటచే విరోధము లేదు. అనుభవశక్తియు ఈశ్వరప్రసాదమువలన. శ్రుతివలనఁ గూడ. శరీరపాతమునకు మున్నే యనఁ దగదు. “స తత్త్రి పద్యేతి, ఏత మానస్త మయ మాత్మాన ముపసంక్రమ్య” § ఇత్యాదిగా మీఁద చెప్పఁబడుటవలన. అతఁడు బ్రహ్మముతో ఏకీభూతుఁడును గాఁడు, “మగ్నస్య హి పతే ఽజ్ఞానే కిం న దుఃఖతరం భవేత్” ¶ అని మోక్షధర్మమునందు యుద్ధిష్ఠిరప్రశ్నిమున నిందిత మగుటవలనను, భీష్ముని యుత్తరమునందు ముళ్లను వేటువేటుగా భోగము చెప్పఁ బడుటవలనను, శుకాదులకు భేదదృష్టి యుండుటవలనను, ‘జగ ద్ద్వ్యాపారవర్జమ్’ అని ముక్తుల యైశ్వర్యమునకు అవధి చెప్పటవలనను, “ఇదం జ్ఞాన ముపాశ్రిత్య మమ సా ధర్మ మాగతాః” అను గీతావచనమువలనను, ఉపాధినాశము చెప్ప

\* వీని కర్మము క్షయింపదు. తెలియక యీలోకమునందు వర్షసహస్రములు హోమము చేసినను యజించినను తపస్సు చేసినను వీనియొక్క ఆకర్మ మంతయు నాశవంతమే యగును.

† పుణ్యపాపములు రెంటియొక్క క్షయము బోధించు శ్రుతి.

‡ అతఁడు పితృలోకమును గోరినవాఁ డగునేని ఇతని సంకల్పమువలననే పితరులు లేచి వత్తును, ప్రజాపతిసభను గృహమునుగాఁ బొందెను, నేను బ్రాహ్మణులలో యశశ్వి నగుదును, స్త్రీలచేతనుగాని వాహనములచేఁగాని, దేని చేని గోగుచున్నాఁడో ఆయాకర్మమును ఈపరమార్త నుండియే సృజించుచున్నాఁడు, కామాన్నము గలవాఁడును కామరూపము గలవాఁడునై సంచరించుచు, అతఁ డొకవిధముగా నగుచున్నాఁడు.

§ అతఁ డక్కడికిఁ బోవుచున్నాఁడు, ఈయానందమయాత్మను ఉపసంక్రమించి.

¶ గొప్ప అజ్ఞానమునందు మునిగిన వానికి అంతకన్న దుఃఖ మేది గలదు!

పక్షమునఁ బ్రతిబింబమైన జీవులకే నాశము కాననినచ్చుటవలనను. ఏకీభూతుఁ  
డగువానికి భేదదృష్టి కలుగుటకును బ్రమాణము కానరాదు. “దుఃఖము గల  
వాడ నైతిని, దుఃఖము గలవాడను కాను” అను జ్ఞానము ఈశ్వరునందు విరుద్ధ  
మగుటవలన. ఈరూపముచే \* అనిగూడ, భేదము లేమివలన. ప్రతిబింబమునకు  
బింబముతో వికృత్యముగూడ లోకమునందుఁ గానము. ఉపాధినాశమునందుఁ బ్రకృ  
తముం గానము. “మగ్నస్య హి పరే ల్జ్ఞానే” అనునచనముచే దుఃఖాత్మక  
మని చెప్పఁబడుటవలనను, “యాన దాత్మభావిత్వాత్” 1 అనుటచే ఉపాధి నిత్య  
మని చెప్పఁబడుటవలనను. అందువలన అభేదవచనము ప్రతీయమాన మైనను భౌవ  
చారిక మని తలంపవలెను. మఱియు వారు భగవంతునికంటె భిన్నులుగా నార  
దునిచేఁ జూడఁబడినవారుగూడ. అన్నిశాఖలయందును ‘స ఏ కథా’ ఇత్యాదు  
లందు భిన్నులుగానే తెలియవచ్చుచున్నాను. విరోధము గలిగినప్పుడు యుక్తి  
మంతము లగు వాక్యములె ప్రబలములు. యుక్తులో ‘మగ్నస్య హి’ ఇత్యాదు  
లిటఁ జెప్పఁబడినవి. అందువలన, జలమునందు జలమున కేకీభానమువలె నేకీ  
భావము. అట్లు ‘యథోదకే శుద్ధే శుద్ధమ్, యథానద్యః’ ఇత్యాదికమునందుఁ  
జెప్పఁబడినది. అప్పుడుగూడ అన్యోన్యత్వతః యంగీకరించినచో నృద్ధి సంభవింపక  
పోవును. కలదు కొంచెము సముద్రమునఁగూడ నృద్ధి, సదీద్వారమునందుఁ గనఁబడు  
చున్నది. గొప్ప దగుటవలన ఇతరస్థలమునఁ గనఁబడదు. “తా ఏ వోపాదచా తస్య  
సముషి శృంశితవ్రతః” 2 అని మహాకొర్తమునందున్నది. అట్లు సమర్థు లగు వసి  
ష్ఠాదులకు భేదము కనఁబడుటవలనఁ గూడ. “నైన తత్సాన్నిప్త్యై వ్రహ్మే తే బ్రహ్మే  
శానాదయ స్సురాః, యత్తే పదం తే కైవల్యమ్” 3 అని నారదీయమునందు అభే  
దమును నిషేధించుటవలనఁగూడ. విచారసహితమైన నిర్ణయము శ్లో చేయఁబడినది  
మోక్షధర్మములందు. విచారసహితనిర్ణయము నట్టివాక్యముల కన్నను ప్రబలము.

\* స్వరూపముచేతనే దుఃఖ నైతిని, దుఃఖని కాను అని.

1 అర్థి యుండువలకు నుండున దగుటవలన.

2 ఏవి యింద్రుని కమండలువునుండి గ్రహించి తనకమండలువునందుఁ బోయఁబడినచో—అజల  
ములనే యతనికి శంశితవ్రతుం డగు అవస్థిమహర్షి యొసంగెను.

3 నీయొక్కకైవల్యము సర్వోత్తమత్వరూపమైన నీస్థాన మేది గలదో దాని ఈబ్రహ్మేశానాదు  
లగు సురలు పొందనే పొందరు.

శ్లో చనేశ్వరభేదనిర్ణయము.

కావున, “యత్త్రి నాన్యత్పశ్యతి” ఇత్యాదికముగూడ భగవదధీన సత్తాదికమును \* చెప్పుచున్నది. కానిచో ఎట్లు అచటనే ‘న ఏకథా’ ఇత్యాదిగాఁ జెప్పును? “నహ వై సశరీరస్య” ఇత్యాదివిరోధముగూడ లేదు. ఆశరీరములు విలక్షణము లగుట వలన. అభౌతికములు? గదా అవి! ఈశ్వరశక్తిచే నిర్మోపాధినిర్మితములు. అట్లు చెప్పఁబడినది “శరీరం జాయతే తేహం పోడశ్యా కలయైవ హి” † అని నారాయణరామకల్పమునందు. లౌకికపదార్థముకంటె వైలక్షణ్య మున్నచో అభావశబ్దమును జెప్పుచున్నారు “అప్రహర్ష మనానందమ్, సుఖదుఃఖభావ్యాః” ఇత్యాదులందు. నిరుక్తిర్థి లేమివలనను అవి శరీరములు కావు. “అశారీతి హి తచ్ఛరీర మభవత్” (గ్రి) అని శ్రుతి. అవి శీర్లములు కావు గదా! “సగ్ధే ౭పి నోపజాయంతే ప్రలయే నవ్యభున్విచ” అను వచనమువలన. అస్తదాదిశరీరములతో సామ్యము గలుగుటవలన వానియందు శరీరశబ్దప్రయోగము. “అనిన్ద్రియా అనాహారా అనిష్పదా సుగంధినః, దేహేన్ద్రియాసుహీనానాం వై కుణ్డ పురవాసినామ్” (†) ఇత్యాదిగా నారదాది దృష్టదేహములందే ప్రయోగించుటవలనను. ఇది వేతే గౌణముక్తి యనుటయు సరి గాదు “బహునాత్ర కి ముక్తేన యావచ్ఛేతం నగచ్ఛతి, యోగీ తావన్న ముక్తస్యా దేవశాస్త్రస్య నిర్ణయః” (\*) అని యాదిత్యపురాణమునందు తదితరముక్తిని నిషేధించుటవలన. ఇక నెవ్వ రిచ్చుటనే భగవంతుం జొత్తురో వారుగూడ పిమ్మట నచటికే పోయెదరు. యోగ్యత యిట వివక్షింపఁబడినది. యుద్ధిరప్రశ్నమునందు ఇతరముక్తి నిందిత మగుటవలనను. సాయుజ్యమో గ్రహ

\* ఇతరపదార్థములు భగవదధీనము లయిన సత్తాదులు గలవి అనుటకు.

† జడములు కానివి.

• వారలకు పోషక యగు కల చేతనే గదా శరీరము పుట్టుచున్నది. పోషకకల యనగా నిర్మోపాధి.

గ్రి శరీరశబ్దార్థము.

(గ్రి) శీర్లమునవలించినది అయ్యెను. అందువలన అది శరీరము అయ్యెను.

(†) ఇంద్రియములు లేనివారు అహారము లేనివారు చలనము లేనివారు సుగంధులు. దేహము ఇంద్రియములు ప్రాణములు లేనివారలగు వైకుంఠపురవాసులకు.

(\*) పెక్కుచూట లేల? ఎంతవఱకు శ్వేతదీప్యము నొందఁజొి అంతవఱకు యోగి ముక్తుడౌకొడు. ఇది శాస్త్రముయొక్క నిశ్చయము.

దులకుంబోలే \* . అట్లు చెప్పబడినది. “భుజ్జితే పురుషం ప్రాప్య యథా దేవగ్రహా  
దయః । తథా ముక్తా వృత్తీమాయాం బాహ్యో భోగాం స్తు భుజ్జితే ” † అని  
నారాయణాష్టాక్షరకల్పమునందు. అందువలన ఇష్టము కాని దానికే ఊయము.  
అది యుండనే యున్నది సంపూర్ణముగా. “అదుఃఖమ్, సర్వదుఃఖవివర్జితాః, అశో  
కమహిమమ్, యత్త్ర గత్వా నశోచన్తి” ఇత్యాదులవలన. విశేషవచనము  
లేమివలనగూడ. ఎవ్వరికి గొంచెము కనబడుచున్నదో, వారు కారు సాయు  
జ్యము పొందినవారు. సామీప్యమే వారికి. అందువలన బ్రాహ్మకర్త శేష ముండు  
టంజేసి దాని భుజించి సాయుజ్యము నొందెదరు. ఆప్రకారము చెప్పబడినది “సంక  
ర్షణాదయ స్సర్వే స్వాధికారా దన స్తరమ్, ప్రవిశన్తి పరందేవం విష్ణుం నాస్త్యత్ర  
సంశయః ” ‡ అని వ్యాసయోగమునందు. అందువలన అనిష్టమునకు సంపూర్ణ  
ముగా ఊయము. “పరబ్రహ్మత్వ మిచ్ఛామి పరబ్రహ్మ జనార్దన ” § ఇత్యాదిగా  
బ్రహ్మాదులచేతగూడ బ్రాధిత్ మగుటవలనను, “నమోక్ష సదృశం కించిత్ అధికం  
వా సుఖం క్వచిత్ । ఋతే నైష్ఠన మానన్దం వాఙ్మనో ౭గోచరం మహత్ ” (\*)  
ఇత్యాదివచనమువలనను, బ్రహ్మాదిపదముకన్నను మిక్కిలి యధిక మైన సుఖము  
మోక్ష మని సిద్ధము. అందువలన, యోగాయ-జ్ఞానోపాయముకొరకు, యుజ్యస్వ  
అది గదా కర్తృకౌశలము.

కర్తజం బుద్ధియుక్తా హి ఫలం త్యక్త్వా మనీషిణః  
జన్మబన్ధవినిర్ముక్తాః పదం గచ్ఛన్త్యనామయమ్.

గీ.౧

భా. ఎందువలన ననగా. కర్తజం ఫలం త్యక్త్వా అని వ్యవహిత  
ముతో నన్వయము. కర్తజమ్ = కర్తములవలన బుట్టిన, ఫలమ్-ఇష్టా

\* ఎట్లు పితాచారులు పురుషుల బ్రవేశించుచున్నవో అట్టిశ్రమం బొందుట సాయుజ్య మని  
యభిప్రాయము.

† ఎట్లు దేవగ్రహాదులు పురుషుని బొంది భోగములను పొందుదురో అట్లు ఉత్తమ మయిన  
ముక్తియందు బాహ్యభోగములను భుజింతురు.

‡ సంకర్షణాదు లందఱును తమ యధికారమున కనంతరము పరదేవత యగు విష్ణువును బ్రవే  
శింతురు. ఇందు సందేహము లేదు.

§ పరబ్రహ్మమా ! జనార్దనా ! పరబ్రహ్మత్వమును గోరుచున్నాను.

(\*) అవాఙ్మనసగోచరం బగు విష్ణుదేవుని పరమానందంబు దక్క, ఇతఁ నెందును మోక్షమా  
నప నమానముగాని అధికముగాని సుఖ మేమియు లేదు.



నిష్ఠదేహప్రాప్తి. బుద్ధియుక్తాః హి = సమత్వబుద్ధితోః గూడినవారలై  
గదా; అందువలన, కర్తృజ మైన ఫలమును; త్యక్త్వా = విడిచి; మన  
షిః=జ్ఞానులయి; జన్మ బన్ధవినిర్ముక్తాః = జన్మమే బంధము—జన్మ బంధము,  
దానిచే విడువఁబడినవారలై, జీవించి యున్నవారలై యే జన్మ బంధవిని  
ర్ముక్తులై; అనామయమ్ = సర్వోపద్రవరహిత మైన; పదమ్ = విష్ణువు  
యొక్క పరమస్థానమును మోక్ష మను పేరు గల దానిని; గచ్ఛన్తి =  
పొందుచున్నారు అని యర్థము.

లేక. బుద్ధియోగా ధనష్టాయ యనునది మొదలు, పరమార్థజ్ఞాన  
రూపమైన సర్వత సస్ముతోదకస్థానీయ మగు కర్మయోగజన్య చిత్త  
శుద్ధి జనితబుద్ధి చెప్పఁబడినది, నామోత్సుక్తతదుష్కృతక్షయస్సాతు వను  
టవలన, \*

సమత్వబుద్ధి గలవారలై కర్మానుష్ఠానము చేయువారు, కర్మ ఫలము నుండక  
చిత్తశుద్ధిద్వారమున జ్ఞానము నొంది జన్మ బంధము వీడినవారై సర్వోపద్రవరహిత  
మైన యత్తమప్రద మగు మోక్షము నొందుదురు. అందువలన సమత్వబుద్ధి నాశ్ర  
యింపు మని తా. వ్యాఖ్యానాంతరమునకు—కర్మయోగానుష్ఠానముచే సత్త్వశుద్ధి  
నొంది తద్వారమునఁ బరమార్థజ్ఞానము నొందినవారు కర్మ ఫలములు వీడి జన్మ బం  
ధము దాటినవారై జీవన్ముక్తి నొంది ప్రారబ్ధక్షయమైనంతనే విదేహముక్తి  
నొందుదు రని తాత్పర్యము.

ప్ర. సమత్వబుద్ధియుక్తునకు సుకృతదుష్కృతములు విడిచినను ఎట్లు  
మోక్షము కలుగు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు. ఎందువలన ననఁగా అని.  
ఎందువలన సమత్వబుద్ధితోః గర్తృ మనుష్ఠింపఁబడినదై దురితాదికము తొలఁగించునో  
అందువలనఁ బరంపరగా నది ముక్తి హేతు వని యర్థము. మనీషులు గదా జ్ఞానాతి  
శయము గలవారు, సమత్వబుద్ధియుక్తులై స్వధర్మాఖ్య మగు కర్మము ననుష్ఠించి  
అందువలనఁ బుట్టిన దేహప్రద మయిన ఫలమును వారు విడిచి జన్మరూప మైన  
బంధమునుండి వినిర్ముక్తులై వైష్ణవపదమును సర్వసంసారస్పర్శశూన్యమును పొందు  
చున్నారను శ్లోకోక్తార్థము పదధోబాధనచే జూపుచున్నారు.—ఇష్టదేహము  
దేవాదిరూపము, అనిష్టదేహము తిర్యగాదిరూపము, తత్ప్రాప్తియే కర్మమువలనఁ

\* బుద్ధియోగా ధనంజయశుభది మొదలు జ్ఞానయోగము ప్రతిపాదింపఁబడిన దని భావము.

బుట్టికఘము. దానిని, బుద్ధియుక్తులు, జ్ఞానులై, తద్బలమువలననే విడిచి, బంధవిముక్తి నొంది, జీవన్ముక్తులై యుండి, విదేహముక్తి పొందువా రగుదు రని యర్థము.

బుద్ధియోగా దిత్యాదిఫలమునందు బుద్ధిశబ్దమునకు సమత్వబుద్ధి యర్థముగా వ్యాఖ్యాసము చేయఁబడినది; ఇప్పుడు పరంపరను విడిచి సుకృతదుష్కృతక్షయహేతుత్వము సమత్వబుద్ధియందు సిద్ధింపమింటేసి బుద్ధిశబ్దమునకు యోగ్యమయిన యుక్తాంతరము చెప్పుచున్నారు లేక అని. అనవచ్చిన్నవస్తువిషయం బగుటచే నది యనవచ్చిన్నం బని నూచించుచు దానియందు ఇతరబుద్ధికన్న విశేషమును జూపుచున్నారు సర్వత స్సంప్లు తేత్యాదిగా. దాని కసాధారణ మయిన కారణమును నిర్దేశించుచున్నారు కర్తయోగః అని. ఇదియే బుద్ధిశబ్దార్థ మనుటకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నారు సాక్షా దిత్యాదిగా. జన్మబంధ విమోక్షాదికము అది శబ్దార్థము.

ఏకర్తము చేయునపుడు పరమార్థబుద్ధి యుద్దేశ్యముగా ఘటంపఁబడునో ఆకర్తముకంటె ఇతరకర్తము అట్టి యుద్దేశ్యమైన పరమార్థబుద్ధి సంబంధము లేనిది మిక్కిలి నికృష్టము. అందువలనఁ బరమార్థబుద్ధి నుద్దేశ్యముగా నవలంబించి కర్తమనుష్ఠింపవలెను. అట్లుగాక పరిచ్ఛిన్నమైన ఫలాంతరము నుద్దేశించి కర్తమనుష్ఠించినచో కార్యణము సంభవించును. మఱియుఁ బరమార్థబుద్ధి నుద్దేశ్యముగా నాశ్రయించి కర్తమనుష్ఠించువారలు, చిత్తశుద్ధిద్వారమునఁ బరమార్థదర్శనము నొంది, దేహము జీవించియుండునపుడే సుకృతాదికము వీడి మోక్షము నొందుచున్నారు. కావునఁ బరమార్థదర్శనరూపయోగముకొఱకు మనస్సును నిలుపుకోవలెను. యోగశబ్దవాచ్య మయిన పరమార్థదర్శనము నుద్దేశ్యముగా కర్తములందు నవలంబించువాఁడు విపుణుఁ డని చెప్పఁబడును. ఇక పరమార్థదర్శనము నుద్దేశించి ఆయుద్దేశ్యముతోఁ గూడినవారై యే కర్తముల నారంభింతు లేని అప్పుడు తదనుష్ఠాశజనిత మయిన చిత్తశుద్ధిచే జ్ఞానము నొంది కర్తజం బగు ఫలంబు విడిచి నిర్మక్తబంధనులై ముక్తి నొందుదురు. అని యిట్లు ఈమోక్షమునందు ఈమూఁడుశ్లోకములు వ్యాఖ్యాతవ్యములు.

హ. ఇందువలనఁగూడ ఫలప్రసంగమును విడిచి స్వధర్మ మనుష్ఠింపవలెను — కర్తజం ఫలమే ఇష్ట దేహాదిప్రాప్తిరూప మయిన కర్తఫలమును; త్యక్త్యావృత్తిబుద్ధియుక్తాః = జ్ఞానులు; మనసికాః = మనఃపశులు; జన్మముచే గలుగు బంధము

జన్మబంధము, దానిచే వినిర్ముక్తులై, జీవించియుండియే జన్మబంధ వినిర్ముక్తులై; పదమ్—మాత్రం బను వైష్ణవపదమును, గచ్ఛన్తి, అనామయమ్ — సర్వోపద్రవరహితమును అని యర్థము.

శ్లో ౦. ఫలము నపేక్షింపక సమబుద్ధితోఁ జక్కగా అనుష్ఠింపఁబడిన నిత్య వైమిత్తికకర్మములపరిపాకమువలనఁ గలుగునట్టి చిత్తశుద్ధికి ఫలభూత మయిన శ్రేయోదాజినిత మగు అవిక్రియాత్మతత్త్వజ్ఞానసిద్ధియొక్క ఫలముఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—బుద్ధియుక్తాః—బుద్ధి యనఁగా సాంఖ్యబుద్ధి, బ్రహ్మజ్ఞేత్యవిజ్ఞానము, దానితోఁ గూడినవారు, తన్నిష్ఠతోఁ గూడినవారు, జ్ఞానయోగనిష్ఠులైనవారుగదా! మనీషిణః = విద్వాంసులు; కర్మజమ్ = సంచితాదికర్మములవలనఁ బుట్టిన, నానాయోనిసహస్రములు పొందించునట్టి; ఫలమ్—జన్మాదిలక్షణ మైనదానిని; త్యక్త్వా—“నిమిత్తాపాయే వైమిత్తికస్యా ప్యపాయః” \* అను న్యాయముచే జ్ఞానాగ్నిచే నమస్తకర్మములకును దాహము కలుగఁగా తత్ఫలము లయిన జన్మాదులకుఁగూడ దాహము సంభవించుటవలన అందుచే కర్మఫలము విడిచినవారగుచున్నారు, ఆత్మకూటస్థుఁడు అను జ్ఞానముయొక్క శక్తిచే విద్వాంసులు తాము కర్మఫలమునకు విషయము కాని వారలై యని యర్థము; జన్మబంధవినిర్ముక్తాః—జన్మముతో బంధము సంబంధము గలది జన్మబంధము—దేహము, ఉత్తరకాలమునందుఁ గలుగఁబోవునదియు వర్తమానమును, దానిచే వినిర్ముక్తులై, కారణము లేమివలన భవిష్యద్దేహసంబంధము లేనివారును తాదాత్మ్యము లేమివలన వర్తమానదేహసంబంధము లేనివారునై; తామిలోకమునందు జీవించి యుండియే, అనామయమ్ = ఆధ్యాత్మికాది సర్వోపద్రవములును లేనిది, నిత్యశుద్ధబుద్ధముక్తస్వభావము, అఖండానందైకరసంబు అగు; పదమ్ = పద్యతే—జ్ఞానముచే బొందఁబడుచున్నది కావున పరబ్రహ్మమును; గచ్ఛన్తి, అవిద్యాకృతమును వాసనాకృతమునుగూడ అన్యభావమును విడిచి బ్రహ్మభావమునే పొందుచున్నారని యర్థము. హి అనునది విద్వాంసులయనుభవమును దెలుపుచున్నది.

మృ. దుష్కృతహానమే యపేక్షితము, కాని సుకృతత్యాగము కాదు, పురుషార్థభ్రంశము సంభవించుటవలన. అని యాశంకించి తుచ్ఛఫలత్యాగముచే పరమపురుషార్థప్రాప్తిఫలముఁ జెప్పుచున్నాఁడు. అనమత్వబుద్ధియుక్తులు; హి=ఏకాకరణ

\* నిమిత్తమునకు నాశము కలుగఁగా వైమిత్తికమునకుఁగూడ నాశము.

మూలన; కర్మజం ఫలం త్యక్త్వా, కేవలము ఈశ్వరారాధనార్థము' కర్మములను చేయుచు సత్త్వశుద్ధిద్వారమున; మనీషిణః = తత్త్వమస్యాదివాక్యజన్య మయిన ఆత్మజ్ఞానము గలవారగుచున్నారు. అట్టివారలై, జన్మరూప మయిన బంధముచే, వినిర్ముక్తాః = విశేషముచే - ఆత్మంతికముగా నిశ్చేషముగా విడువబడినవారై; పదమ్ = పాండఁ దగినదాని, ఆత్మతత్త్వమును, ఆనందరూప మయిన బ్రహ్మమును; అనామయమ్ = అవిద్యా తత్కార్యరూపరోగము లేనిదాని, అభయ మైనదాని, మోక్షాఖ్యమును; గచ్ఛన్తి = అభేదముచే బొందుచున్నారని యర్థము. ఎందు వలన నట్లు ఫలకామనను విడిచి సమత్వబుద్ధితోఁ గర్మము లనుష్ఠించి వానిచే నంతః కరణశుద్ధి నొందినవారై తత్త్వమస్యాది ప్రమాణములచే ఆత్మతత్త్వజ్ఞానము నొంది దానందజేసి నశించిన యజ్ఞానతత్కార్యములు గలవారై సకలానర్థనివృత్తి పరమా నందప్రాప్తిరూప మైన మోక్షాఖ్యం బగు విష్ణుని పరమపదముం బడయుచున్నారో; అందువలన నీవును “యచ్ఛ్రేయస్సాన్యన్నిశ్చితం బ్రూహి తన్నే” అని యడిగి నవాడవు శ్రేయస్సు తెలియఁ గోరినవాడ వగుటంచేసి యిట్టి కర్మయోగము ననుష్ఠింపు మని భగవంతుని యభిప్రాయము.

శ్రీ. కర్మములు మోక్షసాధనం బగు విధముఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—కర్మజం ఫలం త్యక్త్వా, కేవల మిశ్వరారాధనార్థము కర్మము చేయుచున్నవారలు; మనీషిణః = జ్ఞానులై; జన్మరూప మయిన బంధముచే వినిర్ముక్తులై; అనామయమ్ = సర్వో పద్రవరహిత మయినదానిని, విష్ణువుయొక్క, పదమ్—మోక్షాఖ్య మయిన స్థానమును, గచ్ఛన్తి.

ప. ఇకఁ గౌశలముచేఁ జేయఁబడిన కర్మములు మోక్షసాధనము లనుటం జెప్పుచున్నాఁడు.—న్యవసాయాత్మక మయిన బుద్ధితోఁ గూడినవారు, మనీషిణః = జ్ఞానులు, కర్మజం ఫలం త్యక్త్వా=తృణమువలె లెక్కింపక, అనామయమ్ = సర్వోపద్రవరహిత మగు, పదం గచ్ఛన్తి. ఎట్టివారలై యనఁగా. జన్మబద్ధవినిర్ముక్తాః—కర్మజ ఫల ముండినం గదా పునర్జన్మ బంధము కనఁబడుచున్నది, దానినుండి విశేషముచే నిర్ముక్తులై.

రా. మనీషిణః = పండితులు; బుద్ధియుక్తాః = బుద్ధియోగముతోఁ గూడినవారై; కర్మజం ఫలం త్యక్త్వా = కర్మములవలనఁ గలుగు ఫలమును విడిచి, కర్మములను జేయుచుండి; దానివలన; జన్మబద్ధవినిర్ముక్తాః = జన్మరూప మయిన బంధము

నండి వినుక్తులై; అనామయమ్, పదమ్, గచ్ఛంతి. హి-ప్రసిద్ధముగదా యిది యన్ని యుపనిషత్తులయందును అని యర్థము.

పండితు లగువారు ఈబుద్ధియోగము నవలంబించినవారై కర్మఫలమును విడిచి కర్మము లనుష్ఠించి, యందువలన జన్మబంధము వీడినవారై పరమపదముం బడయుదు రని తాత్పర్యము.

మూ. తదుపాయముఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—కర్మజం ఫలం త్యక్త్వా—కామన చేయక ఈశ్వరునకు సమర్పించి; బుద్ధియుక్తాః = సమ్యక్ జ్ఞానము గలవారై; పదం గచ్ఛంతి. యోగసహిత మైన కర్మము జ్ఞానసాధనము, ఆజ్ఞానము మోక్షసాధన మని భావము.

యదా తే మోహకలిలం బుద్ధి ర్వ్యతిరేచ్యతి

తదా గన్తాసి నిర్వేదం శ్రోతవ్యస్య శ్రుతస్య చ.

౧౨

భూ. యోగానుష్ఠానజనిత మగు చిత్తశుద్ధిచే గలుగు బుద్ధి యెప్పుడు పొందఁబడును? అనఁగా, చెప్పెదము.—యథా = ఏకాలమునందు; తే = నీయొక్క; మోహకలిలమ్ = మోహాత్మక మయిన అవివేకరూప మైన కాలుష్యమును, వీడి ఆత్మనాత్మవివేకజ్ఞానమును కలుపఁపఱచి విషయమును గూర్చి యంతఃకరణమును ప్రవర్తింపఁజేయు చున్నదో, దానిని; తే=నీయొక్క; బుద్ధిః=చిత్తము; వ్యతిరేచ్యతి=అతిక్రమించునో, మిక్కిలి శుద్ధత్వము నొందునో యని యర్థము; తదా=ఆకాలమునందు; శ్రోతవ్యస్య = వినవలసినదానియెడను; శ్రుతస్య = వినఁబడినదానియె ఁడను; నిర్వేదమ్ = వైరాగ్యమును; గన్తాసి = పొందఁ గలవు, అప్పుడు . వినవలసినదియు విన్నదియు నీకు నిష్ఫలంబుగాఁ దోచు నని యభి ప్రాయము.

ఎప్పుడు అవివేకరూప మయిన కాలుష్యము తొలఁగి నీచిత్తము శుద్ధ మగునో అప్పుడు నీకు వినవలసినదియు విన్నదియు నిష్ఫలముగాఁ దోచి నమిత్త మయిన అనాత్మ విషయంబునందును వైరాగ్యము కలుగు నని తాత్పర్యము.

టీ. ఈబుద్ధి లభించుకాలమును బ్రశ్నపూర్వకముగాఁ బ్రకటించుచు న్నారు యోగానుష్ఠా నేత్వాదిగా. «శ్రుతం శ్రోతవ్యం దృష్టం ద్రష్టవ్యమ్» \*

\* వినఁబడినది వినవలెను చూడఁబడినది చూడవలెను.

ఇత్యాదికమునందు ఫలాభిలాషప్రతిబంధమువలన ఈబుద్ధి యుడయింప దని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు యదా ఇత్యాదిగా. వివేకముయొక్క పరిపాకావస్థ కాలశబ్దముచే జెప్పబడుచున్నది. కాలుష్యము దోషపర్యవసాయి \* అని తెలుపుచు వివేకము చేయుచున్నారు ఏది ఇత్యాదిగా. అకాలుష్యరూప మయిన అనర్థము నీకుఁ గల దని యన్వయము గలుగుటకై తే అని మరలఁ జెప్పట. చిత్తశుద్ధిఫలమయిన వివేకము లభించుటచే వైరాగ్యము లభించు నని తెలుపుచున్నారు తదా ఇత్యాదిగా. అభ్యాస్తశాస్త్రవ్యతిరిక్త మయిన శాస్త్రము శ్రోతవ్యాదికశబ్దముచే గ్రహింపఁబడుచున్నది. చెప్పిన వైరాగ్యమునే విశేషింపఁచుచున్నారు వినవలసి నదియు ఇత్యాదిగా. ఈవివేకము సిద్ధించినచో సఖిస్తమైన అనాత్మవిషయంబును నిష్కల మని తోచు నని యర్థము.

హ. యోగానుష్ఠానజనితం బగు సత్త్వశుద్ధి యెప్పుడు పొందఁబడుననఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు. — యదా = ఏకాలమునందు, తే = నీయొక్క, మోహకలిలం = అవివేకాత్మక మగు కాలుష్యమును, ఏది యాత్మానాత్మ వివేకమును కలుషముగాఁ జేసి విషయములం గూర్చి యంతఃకరణమును బ్రవర్తింపఁజేయుచున్నదో దాని; బుద్ధి; వ్యతిరేకవ్యతి, శుద్ధత్వమును బొందుచున్నదో అని యర్థము. తదా = అకాలమునందు; గన్తాసి = పొందఁగలవు, నిర్వేదమ్ = వైరాగ్యమును, శ్రోతవ్యవ్యశ్రుతస్యచ — అప్పుడు శ్రోతవ్యంబును శ్రుతంబును నిష్కలముగాఁ దోచు నని యర్థము.

శ్లో ౦. చిత్తశుద్ధిజన్యంబును అన్ని విషయంబులందు అలంబుద్ధిలక్షణంబును ? నగు వైరాగ్యంబును ప్రజ్ఞాస్థైర్యరూప మయిన యోగమును ఎప్పుడు జేసిచేబొందఁగలను ? అను సన్దేహని యభిప్రాయము నాశంకించి “ ఎప్పుడు నీకు చిత్తకాలుష్యనివృత్తి యగునో, ఎప్పుడు మఱి నీకు ప్రజ్ఞ నిర్వికల్పం బగునో అప్పుడు వైరాగ్యమును యోగమును బొందఁగలవు ” అని యీరెంటిని రెండుశ్లోకములచేఁగ్రహింపఁ జెప్పుచున్నాడు. — నదసద్వివేకతూన్య మగుటంజేసి యంతఃకరణము అసద్విషయములంజే రమ్యము అరమ్యము నీ ఇచ్ఛము అనిచ్ఛము గ్రాహ్యము అగ్రా

\* దోషముగా ఏర్పడునది.

† వలదు అను బుద్ధి స్వరూపముగాఁ గలదియు.

‡ రమణీయము కానది.

హ్యము అని దేనిచే రాగజ్యేష్ఠగ్రస్తమయి సర్వదా ప్రవర్తించుచున్నదో అదే మోహకలిలము, మోహ మనఁగా బుద్ధిహీనత, ఈవిషయసమూహ మంతయు అసత్తు మాయికము తుచ్ఛము అను వివేకము లేకుండుట, పదార్థము తెలియక పోవుట, అదియే కలిల మనఁగా కాలుష్యము, అద్వమును దుమ్మువలె వివేకబుద్ధిని ఆవరించునది, ఇట్టి మోహకలిలమును; తే బుద్ధిః, యదా, వ్యతిరేకవ్యతి—“యదిదం మనసా వాచా చక్షుర్భ్యాం శ్రవణాదిభిః । నశ్వరం గృహ్యమాణంచ విద్ధి మాయా మనోమయమ్” \* ఇత్యాదినచనార్థమును జక్కగా గ్రహించుటచే గలుగునదియు ఈశ్వరప్రసాదమూలకంబు నగు—దృశ్య మంతయు మిథ్యయే యను నిశ్చయముచే విషవః గలభో; తదా, శ్రోతవ్యమును శ్రుతమును, ద్రవ్యవ్యమును దృష్టమును, జ్ఞాతవ్యమును జ్ఞాతమును, గ్రాహ్యమును గృహీతమును † అను వస్తువు మిథ్యయే యని తెలిసి, నిర్వేదమ్ = వైరాగ్యమును, అంతటను అలంబుద్ధిరూపమును; గన్తాసి = పొందఁగలవు. వ్యవహార్యము \* మిథ్య యగుటవలన, వ్యవహారము మిథ్యార్థము విషయముగాఁ గల దగుటవలన, నిష్ఫల మయిన దీనిచే నాకేమి యని సమస్త మయిన వ్యవహార్యమునుండియు వ్యవహారమునుండియు ఉపరతి నొందఁ గల పని యర్థము.

మ. ఇట్లు కర్తము లనుష్ఠింతునేని ఎప్పుడు నాకు సత్త్వశుద్ధి యగు ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—ఇంతకాలముచే సత్త్వశుద్ధి కలుగు నను కాలనియమ మేమో లేదు, మ తే మనఁగా, యదా = ఏకాలమునందు; తే=నీయొక్క; బుద్ధిః = అంతఃకరణము; మోహకలిలం వ్యతిరేకవ్యతి = అవివేకాత్మక మయిన కాలుష్యమును, నేను ఇది—నాది యిది ఇత్యా ద్యజ్ఞానవిలాసమును మిక్కిలి గహనమైనదాని, అతిక్రమించునో, రజస్తమోమలము విడిచి శుద్ధత్వము నుండునో అని యర్థము. తదా = ఆకాలమునందు; శ్రోతవ్యస్యశ్రుతస్యచ—కర్తృఫలమునడ; నిర్వేదమ్ = తృప్తి లేమిని; గన్తాసి = పొందఁ గలవు, “పరీక్ష్యలోకా కర్తచిత్వా

శి ఏ యిది మనస్సుచేతను వాక్కుచేతను నేత్రములచేతను శ్రవణాదులచేతను గ్రహింపబడుచు నశ్వర మగుచున్నదో అది యంతయు మాయామనోమయం బని యెఱుంగుము.

\* వివలసినదియు వివలబడినదియు, చూడవలసినదియు చూడబడినదియు, తెలియవలసినదియు తెలియబడినదియు, గ్రహింపవలసినదియు గ్రహింపబడినదియు.

\* వ్యవహారింపఁ దగినది.

బ్రాహ్మణో నిర్వేద మాయాత్ \* అనుశ్రుతివలన. నిర్వేదమావస్థలముచే అంతః కరణశుద్ధి నెఱుంగుదు నని యభిప్రాయము.

శ్రీ. ఎప్పు డాపదమును నేను బొందుదు ననగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు రెండు శ్లోకములచేత—మోహ మనగా దేహదులం దాత్మబుద్ధి, అదియే, కలిలము—గహ నము, ౧. కలిలం గహనం విదుః' అని యభిధానకోశస్మృతివలన. అందువలన నిది యర్థము—ఇట్లు పరమేశ్వరాధానము చేయుచుండఁగా, యదా = ఎప్పుడు, తత్ప్రసాదముచేత, తే బుద్ధిః, దేహభిమానలక్షణమోహమయ మగు గహనమును— దుర్గమును, విశేషించి దాఁటఁ గలదో, అప్పుడు శ్రోతవ్యము శ్రుతము అగు అర్థము నెడ, నిర్వేదమ్ = వైరాగ్యమును, గన్తాసి = పొందుదువు, అవి యుపాదేయములు కానందువలన వానియెడ జిజ్ఞాసను నహింప వని యర్థము.

ప. ఇక ఎప్పుడు పదప్రాప్తి యనగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—తే బుద్ధిః, యదా, మోహకలిలం వ్యతిరేచ్యతే—మోహము—దేహాత్మ బుద్ధి, అదియే కలి లము—గహనము, అతిక్రమింపనశక్య మగుటవలన; దాని, ఎప్పుడు, నీబుద్ధి, విశేషించి దాఁటునో; తదా, శ్రోతవ్యస్య, శ్రుతస్యచ—ఫలమునెడ, నిర్వేదమ్=వైరాగ్యమును, గన్తాసి = పొందఁ గలవు. అట్లు చెప్పబడినది పాఠంజలమునందు “భోగాపనగ్నో బుద్ధిక్యతౌ బుద్ధౌవేద వర్తమానౌ కథం పురుషే. వ్యపదిశ్యేతే సహితత్ఫలభాక్తేతి. యథా విజయః పరాజయోవా యోధేషు వర్తమాన స్సాన్విమిని వ్యపదిశ్యేతే సహితత్ఫలభాక్తేతి. బుద్ధిరేవ పురుషార్థాపరిసమాప్తి ర్బుద్ధిః తదర్థవ్యవసాయో మోక్షః” అని.

రా. చెప్పినవిధమునఁ గర్తమునందుఁ బ్రవర్తించినవాడవై అట్లు వర్తించుటచే నిర్ధూతకల్పముండ వగు, స్థి తే= నీయొక్క; బుద్ధిః=అంతఃకరణము; మోహకలి లమ్ = మిక్కిలి స్వల్పపు ఫలాన క్తికిఁగూడ హేతువైన మోహరూప మగు కాల

\* కర్మ సంపాదితము లగు లోకములను బరీక్షించి బ్రాహ్మణుడు నిర్వేదమును బొందును.

౧ అడవి.

\* భోగమోక్షములు బుద్ధిక్యతములు బుద్ధియందే యున్నవి ఎట్లు పురుషునందు చెప్పబడుచున్నవి? ఆతఁడు గదా తత్ఫలము భుజించువాఁడు అందువలన. ఎట్లు జయముగాని పరాజయముగాని భటులయందున్నది రాజునందుఁ జెప్పబడుదున్నదో ఆతఁడు గదా తత్ఫలభోక్త యను కారణము వలన, అట్లు. బుద్ధియే పురుషార్థాపరిసమాప్తి లేనిచో బంధము, పురుషార్థవ్యవసాయము మోక్షము.

స్థి పోగొట్టబడిన పాపములు గలవాడ వగు.



వ్యమును; వ్యతిరేకివ్యతి = దాఁట గలదో; తదా = అప్పుడు; శ్రుతవ్య = మూలవలన ఇంతకు మున్ను త్యాగ్య మని వినఁబడిన ఫలాదికమునకుఁగాను; శ్రోతవ్యవ్యస = ఇఁకమీఁద వినవలసినదానికేఁగాను; నీయంత నీవే, నిర్వేదమ్ = స్వావధానుఁ; గన్తాసి = పొందఁ గలవు.

ఇప్పుడు మేము చెప్పినప్రకారము నీవు కర్తము లనుష్ఠించి యందుచే గావము లన్నియు వీడిన పిమ్మట, ఎప్పుడు నీబుద్ధియందుఁ గొంచె మయినను ఫలావత్తికే గారణ మయిన మోహకాలువ్యము లేక పరిశుద్ధత కలుగునో, అప్పుడు నీవు, మే మిదివఱకు ఫలాదికము విడుపు మని చెప్పినవిషయమును ఇఁకఁ జెప్పఁబోవుమిష యమును దలఁచికొని, మున్నంత యవివేకినై యుంటి నని, నీయంత విన్ను నీవే నిందించుకొందు నని తాత్పర్యము.

మౌ. ఎదివఱకు అవశ్యము చేయవలెను ముముక్షువు ఇట్లు కర్తములను ? అనుఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—నిర్వేదమ్ = మిక్కిలి లాభమును. అట్లు ప్రయోగము వలన “తస్మా ద్బ్రాహ్మణో పాణ్డీత్యం నిర్వేద్య” ఇత్యాదిగా. అచ్చట వైరాగ్య మర్థ మనుట యుపపన్నము గాదు గదా ! అట్లయినయెడ పాణ్డీత్యాత్ అని యుండును. మఱియు, జ్ఞానులకు భగవన్నహిమాద్విశ్రవణమునందు విశక్తి కలుగదు. “ఆత్మ రామా హి మునయో నిర్దోహ్య అ ప్యురుక్రమే, కుర్వ స్త్యహౌతుకీం భక్తి మిథీం భూతగుణో హరిః” యి అను వచనమువలన. శుకాదుల యనుస్థానమువల వను. వారికి ఫలము నుభయము లేకపోలేదు, అదియే వారికి మహానుభ మగుటవలన. “యా విర్వృతి స్తమభ్యతాం తవ పాదపద్మ ధ్యానా ద్భవజ్జనకథాశ్రవణేవ వాస్యాత్, సా బ్రహ్మణి స్వమహి మన్యసి నాథ మాభూ త్సి మ్మస్తకాసిలలితా త్పుతతాం విమూనాత్” ఇత్యాదివచనమువలన. వారికిఁగూడ ఉపాసవాదిఫలము సాధిత మగుటవలన, తారతమ్యము తెలియనచ్చుటవలనఁగూడ. అప్పుడు తార తమ్యము లేనియెడ—“నాత్మ్య వ్రీకం విగణయ స్త్యపి తే ప్రసాదమ్, నై కాత్మతాం మే

\* నిన్ను నీవు నిందించుకొనుటను.

• పాండిత్యమువలన.

యి అత్తారము లగు మునులుగూడఁ గదా నిర్విషయాలయ్య భగవంతునియందు విశ్లేషభక్తిఁ జేయుచున్నాడు. ఇట్టి గుణములు గలవాఁడు హరి.

సామీ! నీపాదపద్మముల ధ్యానించుటవలనఁగాని, పీఠభక్తిభల విమలమునఁగాని, తేనెభాసులక ఏయోనందము కలుగునో అది స్వకేయమహిమ కల బ్రహ్మభక్త్యనందము. లేదు. ఇంక యెఱుంగిభద్రముయొక్క చలనమువలన విమానమునుండి పడవారికి తేదని చెప్పవలెనా!

స్పృహయన్తి కేచిత్, ఏకత్వ మప్యన దీయమానం నగృహ్యతి" ? అని ముక్తి  
యిచ్చింపనివారు స్తుతించబడుచున్నారు. ముక్తినిగూడ ఇచ్చింపనివారికిఁగూడ  
మోక్షమే ఫలము. దానిఁ గోరువారికిఁగూడ సుప్రతికూడులకు మోక్షము కలదు.  
అప్పుడు ఇచ్చింపనివారి స్తుతించుట యెట్లుపపన్న మగును? \* వచనమునలనఁ  
గూడ "యథా భక్తివిశేషో ఒత్ర దృశ్యతే పురుషోత్తమే, తథా ముక్తివిశేషో  
ఒపి జ్ఞానినాం లిక్తభేదనే" \* అనియు, "యోగినాం భిన్నోక్తానా మవిచూఢతస్య  
రూపిణామ్ | ప్రాప్తానాం పరమానందం తారతమ్యం స దైనిహి" ధీ అనియు,  
"సత్వా మతిశయిష్యన్తి ముక్తా వపి కదాచన, మద్భక్తియోగాత్ జ్ఞానాచ్చ  
సర్వానతిశయిష్యసి" † అనియును. సామ్యవచనమో ప్రాచుర్యోపయము.  
దుఃఖాభావవిషయమును. అట్లు చెప్పబడినది "దుఃఖాభావః పరానందో లిక్తభేద  
స్సమో మతః | తథా ఒపి పరమానందో జ్ఞానభేదాత్తు భిద్యతే" ‡ అని నారాయ  
ణాప్తాక్షర కల్పమునందు అందునలన, శ్రుతానకమునందు వైరాగ్య నిట వినఁగీ  
తము కాదు. ఇతరస్థలమున లాభార్థమునఁ బ్రయోగ ముండఁగా శ్రుతాద్యస్థలంకో  
చమునందుఁ బ్రమాణ మేమియు లేదు. పెద్దలచే శ్రోతస్యంబును శ్రుతంబు నగు  
చేదాదికముయొక్క- ఫలమును పొందుదు వని యర్థము.

శ్రుతివిప్రతిపన్నా తే యదా ఘాస్యతి నిశ్చలా

సమాధా వచలా బుద్ధి స్తదా యోగ మవాప్నోతి.

గ.3

భౌ. మోహకలిలనాశద్వారంబున ఆత్మ వివేకజన్య మైన ప్రజ్ఞ  
నొందినవాడైన యెప్పుడు కిర్తయోగమునలనం గలుగు ఫలమును

1 అత్యంతిక మైన వీప్రసాదముగూడ వాత గణింపదు. నాయొకాత్మతన-సాయజ్ఞ  
మున కొందరు ఆపేక్షింపదు. ఏకత్వముగూడ ఇయ్యబడుచున్నదని గ్రహింపదు.

\* అందువలన ఇచ్చింపనివారికిఁ గలుగు మోక్ష మధిక మని భావము. \*

† ఎట్లు విష్ణువునందు భక్తివిశేషము కనబడుచున్నదో, అట్లు జ్ఞానులకు లింగ భేదనమున  
ముక్తి విశేషముగూడ కలది.

‡ భిన్న లింగులై ఆపర్యూతస్యూపులై పరమానందము నొందిన యోగులకుఁ దారతమ్య మెల్ల  
స్పృకు కలదు.

↓ నిన్ను ముక్తియందుఁగూడ ఎప్పుడును యశికయింపఁజాలరు. నాయొందలి భక్తియోగమునల  
నను జ్ఞానమునలనను నీ పందల నతిశయించి యుండువు.

§ దుఃఖాభావము పరానందము లింగ భేదము సమముగాఁ జెప్పబడినది. అట్లయినను పరమా  
నందము జ్ఞానభేదమువలన భేదిల్లుచున్నది.

పరమార్థయోగమును బొందగలను? అందువేని, అని వినుము.—  
 శ్రుతివిప్రతిపన్నా—శ్రుతి = అనేకము లగు సాధ్యములయు సాధనము  
 లయు సంబంధములఁ దెలుపునట్టి ప్రవృత్తినివృత్తిలక్షణము లగు శ్రుతి  
 వాక్యముల శ్రవణములచే, విప్రతిపన్నా = నానావిధముగా గ్రహించి  
 యున్న, విక్షేపము నొందియున్న; తే = సీయొక్క; బుద్ధి = అంతఃకర  
 ణము; యదా = ఏకాలమునందు; స్థాస్యతి = స్థిరముగా నుంచునో;  
 నిశ్చలా = విక్షేపరూపచలనము లేనిదై; సమాధౌ = సమాధియతే  
 చిత్తమస్మి—చక్కఁగా నుంపఁబడును చిత్తము దీనియందు, కావున  
 సమాధి యనగా ఆత్మ, ఆత్మయందనుట; అచలా—అందును వికల్పము  
 లేనిదై యనుట. తదా = ఆకాలమునందు; యోగమ్ = వివేకజన్యప్రజ్ఞా  
 సమాధిని; అవాప్యసి = పొందుదువు.

ఇదినజకు అనంతము లగు కర్మములను తత్ఫలములను తన్నివృత్తిని  
 దెల్పుచు నానావిధాభిప్రాయములై తోచునట్టి శ్రుతులు వినుటవలన నానావిధ  
 విక్షేపములు కలిగియుండు సీయంతఃకరణము ఎప్పుడు ఈ సర్వవిక్షేపములును  
 నశించి, చలనము లేనిదై పరమాత్మయందు నిర్వికల్పమై స్థిరముగా నిలుచునో,  
 అప్పుడు నీవు వివేకజన్యమైన పరమాత్మైక్యజ్ఞానమునందు నిష్ఠుని బొందుదు వని  
 తాత్పర్యము.

ఆ. చిత్తశుద్ధియు వివేకము వైరాగ్యము సిద్ధించినను మున్ను చెప్పిన  
 పరమార్థబుద్ధియొక్క ప్రాప్తికాలము తెలుపఁబడినది కా దని శంకించుచున్నాడు  
 మోహేత్యాదిగా. మున్ను చెప్పినవివేకాదియొక్క చిత్తమునకు ఆత్మయందు స్థైర్యా  
 వంతు కలిగినపుడు ఈబుద్ధి సిద్ధించు నని చెప్పుచున్నారు అది విను మని. అడుగఁబడిన  
 కాలవిశేషము అది యనుటచే గ్రహింపఁబడుచున్నది. బుద్ధి శ్రుతివిప్రతిపన్న మగు  
 టను విశదీకరించుచున్నారు అనేకములు ఇత్యాదిగా. నానాశ్రుతివిప్రతిపన్నత్వ  
 మునే సంక్షేపించుచున్నారు విక్షేపము నొందియున్న అని. చెప్పఁబడిన రెండుహే  
 తువుల ననుసరించి వైరాగ్యపరిపాకావస్థ కాలశబ్దార్థము. వైశ్చల్యము—విక్షేపము  
 లేకుండుట. అచలత్వము—వికల్పము లేకుండుట. విక్షేప మనగా వివర్ణయము,  
 వికల్ప మనగా సంశయము అని తెలియునది. వివేకజన్యప్రజ్ఞాసమాధివి—వివేక  
 ద్వారమునఁ బుట్టిన ప్రజ్ఞ అనగా మున్ను చెప్పిన బుద్ధి, దానియందే నిష్ఠ సమాధి.

హ. మోహకలిలము వీడిన పిదప ఆత్మవివేకప్రజ్ఞ గలవాడవై యెప్పుడు కర్మయోగఫల మయిన పరమార్థయోగమును బొందుదునో దాని వినుము.— శ్రుతివిప్రతిపన్నా = అనేకము లగు సాధ్యసాధనములఁ బ్రకటించునట్టి శ్రుతుల వినుటచే సంప్రతిపన్నము కానట్టి, విత్తేష్టమై యుండునట్టి; తే బుద్ధి, యదా = ఏకాలమునందు; స్థాస్యతి, నిశ్చల = విత్తేష్టహం మగు చలనము లేనిదై, సమాధౌ = సమాధీయతే అస్తి అని సమాధి, ఆత్మయందనుట, అచలా = అందును వికల్ప వర్జితమై, ఇది పరమార్థయోగమునకుఁ గారిణము. తదా యోగ మవాప్యసి.

శ్లో. ఇట్లు ముముక్షువునకు జ్ఞానయోగసిద్ధి కసాధారణకారణం బగు భావోపరతిని నిరూపించి యింక జ్ఞానయోగము సిద్ధించువిధముం చెప్పచు న్నాడు.— శ్రుతి విప్రతిపన్నా—ఋగ్వేదాదు లగు శ్రుతులు ఒక్కచోఁ గర్తవ్యశేషములను తత్ఫలవిశేషములను తత్సహత్వవిశేషములను బ్రతిపాదించుచున్నవి, ఒకచో ఉపాసనవిశేషములను తత్ఫలవిశేషములను తత్సహత్వవిశేషములను బ్రతిపాదించుచున్నవి, ఒకచో సగుణబ్రహ్మమును తత్సహత్వమును తత్ఫలార్థక్షర్వముఁ బ్రతిపాదించుచున్నది, ఒకచో నిర్గుణబ్రహ్మమును తద్జ్ఞానమును తత్సహత్వమును తత్ఫలార్థక్షర్వముఁ బ్రతిపాదించుచున్నది, ఇది యంతయు విన్నవాని కిట్లు నిప్రతిపత్తి కలుగును—ఏమి యన్నిటికిఁ బ్రాధాన్యమం? సగుణమునకా? నిర్గుణమునకా? లేక రెండింటిని బ్రాధాన్యమం? ఈప్రకారముగా శ్రుతివాక్యములచే, విప్రతిపన్నము—సంశయావిస్త మగు; తే బుద్ధి; ప్రజ్ఞావి శేషముచే శాస్త్రమునంతయు విచారించి శ్రుతి స్మృతి యుక్తి బలముచేతను గురూపదేశముచేతను “సర్వే వేదా యత్పద మా మనన్తి” అను న్యాయంబున సమస్తశాస్త్రమునకును నిర్విశేష బ్రహ్మమునందే మహాతాత్పర్యము నిశ్చిత మగుచున్న దని తెలిసి విప్రతిపత్తుల నన్నిటిని విడిచి; నిశ్చల = నిర్విశేష మయి; సమాధౌ = సమాధీయతే అస్తి అని సమాధి యనఁగా పరబ్రహ్మము, దానియందు; తదాకారముననే, అచలా = చలన హేతువు లగు బాహ్యవాసనలు నశించుటనలన అవిక్రియమై నిశ్చలమై; యదా స్థాస్యతి; తదా; యోగమ్—ప్రజ్ఞాస్థైర్యరూపమును; అవాప్యసి.

లేక. “సర్వో జ్ఞాన మనంతం బ్రహ్మ, సర్వం బ్రహ్మై త దాత్మ్య మిదం సర్వమ్, సద్ధీదం సర్వం చిద్ధీదం సర్వమ్ \* తత్త్వ మసి, అయ మాత్మా బ్రహ్మ. త

\* పక్ష—తన్నది గదా యని యంతయు, చిద్—ప్రకాశించునది గదా యని యంతయు.

జేత ద్భృత్తః పూర్వ మనపర మనస్తర మబాహ్యమ్, బ్రహ్మ వేదం సర్వమ్ = ఇత్యాదులగు శ్రుతులచే సర్వమును బ్రహ్మమాత్రమే యను జ్ఞానము గలిగించువానిచే విశేషప్రతిపత్తి గలది యేదో అది శ్రుతి విప్రతిపన్నము, సర్వం బ్రహ్మ వేత్త్యాది శ్రుతులచే కలిగింపఁబడిన విశేషజ్ఞానము గలది యని యర్థము; అందువలననే, నిశ్చలా = విశేషము లేనిది, పరమాప్తవాక్యముచేతఁగాని అధిష్ఠానసందర్శనముచేఁగాని పుట్టునట్టి బుద్ధికి విప్రతిపత్తిగాని విశేషముగాని యెట్లు సంభవించును? కావున, ఇట్లు చక్కని శ్రవణముతోను మననముతోను గూడిన, తే బుద్ధిః సమాధౌ = అసంప్రజ్ఞాతనమాధియందు; అచలా = గాలి లేనిచోట నుండు దీపమువలె నిశ్చలమయి; యదా = ఏకాలమునందు, చిత్తపరిపాకావస్థయందు; స్థాస్యతి = నిలువఁగలదో; తదా, త్వష్, యోగమ్ = జ్ఞానయోగమును, ప్రతిబంధము లేనియట్లు; అవాప్స్యసి, యోగారూఢుఁడవు కాగల వని యర్థము.

మ. అంతఃకరణశుద్ధిచే నిట్లు నిశ్చేదము నుండినవాని కెప్పుడు జ్ఞాన ప్రాప్తి యనఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు. — తే = నీయొక్క; బుద్ధిః; శ్రుతివిప్రతిపన్నా — శ్రుతి = నానావిధఫలశ్రవణములచే, తాత్పర్యవిచారము చేయునివానిచే, విప్రతిపన్నా = అనేకవిధసంశయవివర్యయములు గల దగుటచే, విశేషమై యుండినది మున్ను; యదా = ఏకాలమునందు; అంతఃకరణశుద్ధిచే బుద్ధిన వివేకముచే జనితమయిన దోషదర్శనముచేత అవిశేషమును విడిచి; సమాధౌ = పరమాత్మయోగ; నిశ్చలా = జాగ్రత్స్వప్నదృశినరూప మయిన విశేషము లేనిదై; అచలా = నుషు ప్తి మూర్ఛ స్థిత ఇత్యాదిరూప మయిన లయము అరు చలనము లేనిదై; స్థాస్యతి — లయవిశేషములు అను దోషములు వీడి సమాహిత మగునో అని యర్థము; లేక; నిశ్చలా = అసంభావనాస్పృహభావము లేనిదై; అచలా = దీర్ఘకాలా ~~అంతః~~ వైరంతర్య సత్కారకములచే విజాలీయప్రత్యయవర్జితమై; నిర్వాతదీపమువలె, ఆత్మయందు, స్థాస్యతి అని యర్థము; తదా = అకాలమునందు; యోగమ్ = జీవపరమాప్తైక్యరూప మయిన తత్త్వ మస్యాదివాక్యజస్య మగు అఖండసాక్షాత్కారమును సర్వయోగములకును ఫల మైనదాని; అవాప్స్యసి. అప్పు డీక సాధింపఁ దగినది మఱి యేదియు లేకపోవుటవలనఁ గృతకృత్యుఁడవు స్థితప్రజ్ఞుఁడవు కాగల వని యభిప్రాయము.

శ్రీ. అందువలనను. శ్రుతివిప్రతిపన్నా. — శ్రుతి = నానావిధములగు వైదిక లోకార్థముల శ్రవణములచేత, విప్రతిపన్నా = ఇంతకు మున్ను విశేషము గలిగి.

యున్న దగు; తే బుద్ధి; యదా; సమాధౌ = సమాధీయతే చిత్త మస్మి అని సమాధి యనగా బరమేశ్వరుడు, వానియందు నిశ్చలా = ఇతరవిషయములచే ఆకర్షింపబడనిదై; కావుననే, అచలా = అభ్యాసపాటవముచే వానియందే స్థిరమును అయినదై; స్థాస్యతి. తదా, యోగమ్ = యోగఫలమును; అవాప్నోసి.

ప. ఇక ఇదియే పరమేశ్వరప్రాప్తికి నిమిత్తమని చెప్పుచున్నాడు.— శ్రుతి విప్రతిపన్నా—శ్రుతి యనగా శ్రవణార్థ \* మగు ఫలశ్రుతి, దానియందు, విప్రతిపన్నా = ఆదరము విడిచినది, ఇట్టి దైన, తే బుద్ధి. సమాధీయతే = సమ్యక్ ఆధీయతే చిత్త మస్మి అని సమాధి యనగా పరమేశ్వరరూపము, దానియందు; నిశ్చలా = నిశ్చయము గలదై; కావుననే, అచలా = విక్షేపము లేనిదై; యదా, స్థాస్యతి = నిలిచిన దగునో; తదా, యోగమ్ = ఆపరమేశ్వరుని సాన్నిధ్యమును; అవాప్నోసి.

రా. “యోగే త్వే మాం శృణు” ఇత్యాదికముచే బ్రతిపాదించబడినదియు ఆత్మతత్త్వజ్ఞానపూర్వకంబును బుద్ధివిశేషముచే సంస్కృతము నగు ధర్మానుష్ఠానంబునకు ఉద్దేశ్యభూత మయిన యోగాభ్యాసఫలముఁ జెప్పుచున్నాడు.—శ్రుతి విప్రతిపన్నా—శ్రుతి యనగా శ్రవణము †, మావలన వినుటచే విశేషముగా తెలియబడినది, ఇతరము లన్నిటికిని విచారీయమును నిత్యమును నిరతిశయము నగు సూక్ష్మ మయిన ఆత్మతత్త్వము విషయముగాఁ గలది; తాను, అచలా = ఏకరూప మయినది; ఇట్టి; బుద్ధి = జ్ఞానము; తే = నీయొక్క; సమాధౌ = ఫలాభిసంధిలేక కర్మ మనుష్ఠించుటచే నిర్మలీకృత మయిన మనస్సునందు; యదా = ఎప్పుడు; నిశ్చలా = చలనములేనిదై; స్థాస్యతి = నిలుచునో; తదా = అప్పుడు; యోగమ్ = ఆత్మావలోక సమును ‡; అవాప్నోసి = పొందగలవు. ఇది యభిప్రాయము—శాస్త్రజ్ఞాన మయిన ఆత్మజ్ఞానముతోఁగూడిన కర్మయోగము స్థితప్రజ్ఞత యను జ్ఞాననిష్ఠను గలిగించును. జ్ఞానసిస్థానూప మయిన స్థితప్రజ్ఞతయో యోగాభ్యాస మగు ఆత్మావలోకనంబును గలుగఁజేయుచున్నది. అని.

\* దుదిభ్రష్టించుట ప్రయోజనముగాఁ గలది.

† వినుట.

‡ ఆత్మను జూచుట.

మా యొద్ద శ్రవణము చేయుటచే విశేషముగా గ్రహింపఁబడిన యాత్మ తత్త్వవిషయకాక్షానము కర్తయోగానుష్ఠానముచే నిర్మలమయిన నీమనస్సునందు నిశ్చలముగా నిలుచునేని అప్పుడు నీకు ఆత్మానలోకనము నిర్మలమని తాత్పర్యము.

మా. దానినే స్పష్టీకరించుచున్నాడు.—శ్రుతిః ప్రతిష్ఠా = మున్ను, వేదములతో విరుద్ధమయినది, నీబుద్ధి; యదా = ఎప్పుడు; శాస్త్రానుష్ఠాన మయిన తత్త్వనిశ్చయమునంజేసి యసచ్చాత్త్రములచేతఁగూడ, నిశ్చలమయినముచేదగునో, అందువలన, సమాధౌ = సమాధియందు; అచలా = బ్రహ్మప్రస్థుడొక్కఁడగుచుచే భేదా యించినను చలించనిది యగునో, పరమానందమగ్న మగుచుండు, అదా = అప్పుడు యోగం అవాప్యసి-ఉపాయముచే సిద్ధి బొందినవాడ వగుదు పని యర్థము.

ఇదివఱకు వేదార్థమునకు విరుద్ధముగానుండిన నీబుద్ధి యెప్పుడు వేదార్థసిద్ధాంతమును జక్కఁగాఁ జెలిసి యందు వ్యభిచారిత్వానముచేత విరుద్ధశాస్త్రములకు లోబడక నిశ్చలము, సమాధియందు \* కొంచెమేని భేదనిశ్చయఁగూడఁ జలనము నొందకుండునో, అప్పుడు నీవు యోగఫలము నొందినవాడ వగుదు పని తాత్పర్యము.

అర్జున ఉవాచ.—

స్థిత ప్రజ్ఞస్య కా భాషా సమాధిస్థస్య కేశవ  
స్థితధీః కిం ప్రభాషేత కి మాసీత వ్రజేత కిమ్.

౧౪

భౌ. ప్రశ్నమున కవననము నొంది యర్జునుండు పలికెను లబ్ధసమాధి ప్రజ్ఞానిలక్షణము నెఱుంగఁ గోరినవాడై—స్థితప్రజ్ఞస్య-స్థితము ప్రతిష్ఠితము “నేను బరబ్రహ్మమను” అను ప్రజ్ఞ యెవనికో అతఁడు స్థితప్రజ్ఞఁడు, వానికి; కా భాషా = ఏమి భాషణము-మాట? ఎట్లీతఁడు పరులచేఁ జెప్పఁబడుచున్నాడు? సమాధిస్థస్య=సమాధియందున్నవానికి; కేశవ=కృష్ణా! స్థితధీః = స్థితప్రజ్ఞఁడును; తానుగాని, కిం ప్రభాషేత = ఎట్లు ఎఱుకును? కిమ్ ఆసీత = ఎట్లు ఉండును? కిం వ్రజేత = ఎట్లు చరించును? భాషణము ఆసనము వ్రజనము గాని అతని కెట్లు? అని యర్థము. స్థితప్రజ్ఞాని లక్షణము నీ శ్లోకముచే నడుగుచున్నాడు.

\* పరమేశ్వరభ్యానమునందు.

సమాధిస్థితుం డగు జ్ఞానియొక్క లక్షణమేమి? అతని భాషణము ఆసనము చర్య యెట్లందును? అని యర్జునుం డడిగె నని తాత్పర్యము.

అ. సన్న్యాసికి జ్ఞాననిష్ఠాప్రాప్తి చెప్పుట ప్రశ్నమున కవసరము. అడుగుచున్న యర్జునుని యభిప్రాయముఁ జెప్పుచున్నారు లబ్ధేత్యాదిగా. లబ్ధ = పొందఁబడిన, సమాధి = ఆత్మయందు, ప్రజ్ఞాని = పరమార్థదర్శనము గలవానియొక్క, లేక, పొందఁబడిన సమాధానముచే ఆత్మదర్శనము గలవానియొక్క. ఓయీ! అతని భాష అతనికార్యమున కనురూపముగా నుండును, ఎందు కది తెలియఁ గోరుట? అనఁగా చెప్పుచున్నాడు ఎట్లు ఇత్యాదిగా. జ్ఞాననిష్ఠుని లక్షణము చెప్పు తలంపుచేఁ బ్రశ్నము నుద్ఘాటించి యాసిష్ఠుఁడు సాధనము దెలుపఁగోరినవాడై విశేషణము చేయుచున్నారు సమాధిస్థస్య అని. వాని యర్థక్రియనే యడుగుచున్నాడు స్థితధీరిత్యాదిగా. ప్రశ్నాక్షరములకు వ్యాఖ్యానము చేసి వాక్యార్థము చెప్పుచున్నారు. స్థితప్రజ్ఞాని ఇత్యాదిగా.

హ. యోగము నుండినవాని లక్షణము తెలియఁ గోరి యర్జునుఁడు పలికెను.—స్థితప్రజ్ఞస్య = స్థితి మయిన “నేను బ్రహ్మ” అను ప్రజ్ఞఁగలవానికి; కాభాషా—భాషణము ఏమి? ఎట్లు ఇతఁడు చెప్పఁబడుచున్నాడు? సమాధిస్థస్య = సమాధియందున్నవానికి. కేకవ. స్థితధీః = స్థితప్రజ్ఞఁడు, కిం ప్రభాషేత = ఎట్టి యర్థముఁగల శబ్దస్వరూపమును బలుకును? కిం ఆసీత = ఎట్లు ఉండును? కిం వ్రతేత—ఎట్లు నడచు నని యర్థము. స్థితప్రజ్ఞాని లక్షణము ఈశ్లోకమున నడుగఁబడుచున్నది.

శం. శ్రవణ మననములచే నాత్మనత్త్వము దెలిసిన విద్వాంసునకు సమాధిచే ప్రజ్ఞా స్థితి మగు నని విని స్థితప్రజ్ఞానిలక్షణము తెలియఁ గోరినవాడై యర్జునుం డడుగుచున్నాడు—స్థితప్రజ్ఞస్య = స్థితము—బ్రహ్మకారముచే నిశ్చలము బాహ్యస్పర్శము లేనిది అగు, ప్రజ్ఞా—బుద్ధి యెప్పునికో అతఁడు స్థితప్రజ్ఞఁడు ఆరూఢుఁడు, అతనియొక్క, భాషా = భాషణము, కా = ఎప్పుడు సిద్ధించును? సమాధిస్థస్య = నిత్యము నిరంతరము నియమంబున సమాధి చేయునట్టివానియొక్క, సమాధి నిష్ఠానిరతుఁ డగు విద్వాంసుఁడు పండితులచే ఇతఁడు స్థితప్రజ్ఞఁ డని యెప్పుడు చెప్పఁబడు నని యర్థము. స్థితధీః = స్థితప్రజ్ఞఁడు; తాను, కిం ప్రభాషేత, కిమాసీత, కిం వ్రతేత—ఎట్లు చరించును? ఎట్లు ఉండును? ఏమి పలుకును? అని యర్థము.



మ. ఇటవసరమనొంది స్థితప్రజ్ఞుని లక్షణము నెఱుంగుటకై యున్నందు పలికెను ఏవి జీవన్ముక్తుని లక్షణములు? అనియే గదా ముముక్షువులకు మోక్షోపాయభూతము లని తలంచినవాడై.—స్థితప్రజ్ఞస్య = స్థితము—నిశ్చలము అహంబ్రహ్మస్మి యను ప్రజ్ఞ యెవనికి? అతడు స్థితప్రజ్ఞుడు, అతడు రెండవస్థలు గలవాడు సమాధిస్థుడు పుష్కతిరచిత్తుడు ధీ అని, కావున విశేషణము చేయుచున్నాడు సమాధిస్థస్య అని. సమాధిస్థుడైన స్థితప్రజ్ఞునియొక్క; భావా? కర్తారమున షష్ఠీ, భావ్యతే అనయా—దీనిచే భాషింపబడును అని భాష యనగా లక్షణము, సమాధిస్థు డగు స్థితప్రజ్ఞుని లక్షణముచే నిరతులు వ్యవహరింతురు? అని యర్థము. పుష్కతిరచిత్తుం డగు, స్థితధీః = స్థితప్రజ్ఞుడు; తాను, కిం ప్రభాషేతీ—స్తుతినందాదులందు అభినందనము ద్వేషము మొదలగు లక్షణము గల వాడే? ఎట్లు పలుకును? అట్లు, కి మానీతి—సమాధి బహిర్ముఖ మయిన చిత్తమయ్యై హించుటకు ఎట్లు బహిరింద్రియములనుగ్రహము చేయుచున్నాడు? అట్టి నిగ్రహః, లేనియప్పుడును, కిం ప్రశతే = ఎట్లు విషయముల బొందుచున్నాడు? అత్యంత చేయుభాషణము ఆసనము వ్రజనము మూఢజన విలక్షణములు గదా! అవి యెఱియని యర్థము. ఇట్లు నాలుగుప్రశ్నములు. సమాధిస్థు డగు స్థితప్రజ్ఞునివిషయమై గొముటి, పుష్కతిశునివిషయ మయి మూడు. కేశన యని సంబోధించుటచే సర్వాంతర్యామి వగుటను నీచే యిట్టి రహస్యముఁ జెప్ప సమర్థుడ వని నూచించుచున్నాడు.

శ్రీ. పూర్వశ్లోకమునందుఁ జెప్పబడిన యాత్మతత్త్వజ్ఞుని లక్షణముఁ దెలియఁ గోరినవాడై యర్జునుడు పలికెను—స్వాభావిక మయిన సమాధియందున్నవాడు, కావుననే, స్థితము—నిశ్చల మగు ప్రజ్ఞబుద్ధి యెవనికి? వానికి; కా భావా? భాషింపబడును దీనిచేత అని భాష, లక్షణ మని యర్థము. లక్షణముచే స్థితప్రజ్ఞు డని చెప్పబడు నని యర్థము. అట్లు, స్థితధీః, ఎట్లు భాషణమును ఆసనమును వ్రజనమును జేయు నని యర్థము.

ప. ఇక సమాధియందు స్థిరబుద్ధి యగువానిస్వరూపము నర్థునుం డడుగుచున్నాడు.—చెప్పబడుచున్నాడు దీనిచేత అనువృత్త్యుద్ధితచే భాషయనగా లక్షణము. పురుషుడు స్థితప్రజ్ఞు డనియే లక్షణములచే జెప్పబడుచున్నా డని

యర్థము. అట్లు, సమాధిస్థనకుఁగూడ ఏమి లక్షణము? స్థితప్రజ్ఞుని సమాధిస్థునిఁ గాని యేలక్షణములచే నెఱుంగవలెను? పరులబుద్ధి యప్రత్యక్ష మగుటవలన దర్శన మాత్రమున నెట్లు వారిస్వరూపము దెలియవచ్చును? అనఁగా—బుద్ధిమంతుఁ డాకారముచేతనే మనోగతము నెఱుంగఁ గలఁడు. అట్లు “ఉదీరినో ౭ర్థః పశునా ౭పి గృహ్యతే హయాశ్చ నాగాశ్చ పహన్తి నోదితాః । అనుక్త మపూర్వహతి వశేతో జనః పశ్యేత్తజ్ఞానఫలాహి బుద్ధయః” \* అని చెప్పఁబడుచున్నది. ఇక న్యనహారముచేతఁగాని తల్లిక్షణము నడుగుచున్నాఁడు—స్థితధీః, కిం ప్రభాషత = ఎట్లు మాటలాడును? కి మనీత = ఎట్లు కూర్చుండును? కిం వ్రజేత = ఎట్లు నడచును? అని ప్రశ్నార్థము.

రా. ఇట్లు చెప్పఁబడినవాఁడై పార్థం డనంగకర్తానుష్ఠానరూపమయిన కర్త యోగముచే సాధ్యంబును యోగమునకు సాధనంబు నగు స్థితప్రజ్ఞతయొక్క స్వరూపమును స్థితప్రజ్ఞం డనుష్ఠించువిధంబును అడుగుచున్నాఁడు.—సమాధిస్థస్య, స్థితప్రజ్ఞస్య, కా భాషా = ఏది వాచకమైన శబ్దము? ధీ అతని స్వరూపం బెట్టి దని యర్థము. స్థితధీః = స్థితప్రజ్ఞఁడు; ఎట్టి భాషణాదికమును జేయుచున్నాఁడు?

స్థితప్రజ్ఞునిస్వరూప మెట్టిది? మఱియు సతఁడు చేయుభాషణాదిక మెట్టిది? నచియింపు మని తాత్పర్యము.

మా. స్థిత మైన ప్రజ్ఞ-జ్ఞానము గలవాఁడు స్థితప్రజ్ఞఁడు, భాషా—దీనిచే భాష్యతే—చెప్పఁబడుచున్నాఁడు, లక్షణ మని యర్థము. చెప్పఁబడిన లక్షణము ననువదించుచున్నాఁడు లక్షణాంతరము నడుగుచున్నా నని తెలుపుటకు సమాధి స్థస్య అని. కష్ట—బ్రహ్మను, ఈశ్వ—గురుని, వర్తయతి—వర్తింపజేయుచున్నాఁడు కావున కేశవుఁడు. అట్లే గదా నిరుక్తి చేయఁబడినది హరివంశములయందుఁ గైలాసయాత్రాప్రకరణమున. “హిరణ్యగర్భః కః ప్రోక్తః ఈశ శృజ్జగ ర ఏవచ । సృష్ట్యాదినా వర్తయతి తో యతః కేశవో భవాః” ॥ అను వచనాంతరమువలనఁ

\* చెప్పఁబడిన యర్థము పశువువలెఁగూడ నెఱుంగఁబడుచున్నది, గుఱ్ఱములును ఏనుగులును గూడఁ బ్రేరింపఁబడినవై మోయుచున్నవి. పండితుఁడు చెప్పఁబడిని దానినిగూడ నూహించును. ఏల యనఁగా బుద్ధులు పరులయిగితము నెఱుంగుటయే ఫలముగాఁ గలది.

ధీ అతని వచించు శబ్దము.

॥ కః అనఁగా బ్రహ్మదేవుఁడు చెప్పఁబడును, ఈశః అనఁగా శంకరుఁడు, నీవు వారలను సృష్టించి వ్యాపారముచే వర్తింపజేయుచువు కావున కేశవుఁడ నయితివి.

గూడ. కి మానీత—దేనినిగూర్చి యుండును? అర్జునుఁ డేమో తల్లక్షణాదికము నెఱుంగనివాఁడు కాఁడు. “జానన్తి పూర్వరాజానో దేవర్షయ స్తథైవచ | తథా ౭పి ధర్మా పృచ్ఛన్తి వార్తాయై గుహ్యవిత్తయే॥ న తే గుహ్యః ప్రతీయన్తే పురాణే ష్వల్పబుద్ధినామ్ ” \* అను నచనమువలన.

శ్రీ భగవానువాచ.—

ప్రజహాతి యదా కామా సర్వా న్పార్థ మనోగతాః

ఆత్మ న్యేవా ౭౭ త్తానా తుప్త్యః స్థితప్రజ్ఞ స్త దోచ్యతే. గగ

భా. ఎవఁడే మొదటనే కర్మములను సన్నయింపించి జ్ఞానయోగనిష్ఠ యందుఁ బ్రవర్తించెనో, యెవ్వఁడు మఱి కర్మయోగముచేఁ బ్రవర్తించెనో వారలకు నీ ప్రజహా తీత్యాదిగా సధ్యాయపరిసమాప్తివఱకు స్థిత ప్రజ్ఞలక్షణంబును సాధనంబును ఉపదేశింపఁబడుచున్నది. అంతటనే గదా యధ్యాత్మ శాస్త్రమునందుఁ గృతార్థునిలక్షణము లేవో యవియే సాధనములుగా నుపదేశింపఁబడుచున్నవి, యత్న సాధ్యము లగుటవలన. ఏవి యత్న సాధ్యము లయి సాధనములును లక్షణములును అగుచున్నవో అవి శ్రీభగవంతుఁడు చెప్పెను.—ప్రజహాతి = చక్కఁగా విడుచు చున్నాఁడు; యదా = ఏకాలమునందు; సర్వా = సమస్తము లయిన; కామా = ఇచ్ఛావిశేషములను; పార్థ = అర్జునా! మనోగతాః = మనస్సునందుఁ బ్రవేశించినవానిని; సర్వకామములను విడిచినయెడ, సంతోషకారణము లేమివలన శరీరధారణనిమిత్తము \* శేషించి యుండునపుడు ఉన్నత ప్రమత్తునకుంబోలెఁ బ్రవృత్తి సంభవించును అనఁగా అందుకుఁ జెప్పఁబడుచున్నది.—ఆత్మన్యేన = ప్రత్యేకాత్మ యందే; ఆత్మనా = తనచేతనే, బాహ్యలాభము నపేక్షింపకయే; తుప్త్యః = పరమార్థదర్శనామృతరసము లభించుటచే ఇతరమునెడ అలంబుద్ధి †

\* పూర్వరాజులును దేవర్షులును ఎఱుంగుదురు అయినను ధర్మముల నడుగుచున్నారు ప్రసిద్ధి కొఱుకును రహస్యము తెలియుటకొఱుకును. పురాణములయందు రహస్యములు అల్పబుద్ధులకుఁ దెలియరావు.

‡ స్థితప్రజ్ఞస్య ప్రజహా తీత్యాదిగా అని పాఠాంతరము.

\* ప్రారబ్ధము.

‡ నలదు అనుబుద్ధి.

గలవాడై. తదా = అప్పుడు; స్థితప్రజ్ఞః = స్థితము స్థిరము ఆత్మనాత్మ వివేకజన్య మయిన ప్రజ్ఞ యెవనికో అతడు స్థితప్రజ్ఞుడు, విద్వాంసుడు అని; ఉచ్యతే = చెప్పబడుచున్నాడు. శుల్క్రివిత్తలోకైషణలు విడిచినవాడు సన్నాస్యసి ఆత్మారాముడు ఆత్మక్రీడుడు నగువాడు స్థిత ప్రజ్ఞు డని యర్థము.

అట్లునా! ఎప్పుడు మనస్సునందుఁ గలుగునట్టి కామములను సమస్తములను సంపూర్ణముగా విడిచి యితరలాభ మేదియు నపేక్షింపక ప్రత్యగాత్మ యందే తనయంతః దానే యానందించుచుండువాఁ డగునో అప్పుడు స్థితప్రజ్ఞు డని చెప్పబడు నని తాత్పర్యము.

ఆ. ప్రతివచనప్రస్తావనార్థమై పాఠనికను ర్థి జేయుచున్నారు ఎవ్వడే నిత్యాదిగా. ఏన్ అనుటచే కర్తృసన్నాస్యసమునకుఁ గారిణమయిన వైరాగ్యసంపత్తి సూచింపబడుచున్నది. మొదటనే—బ్రహ్మచర్యానస్థయందే యనుట. జ్ఞానమే యోగము బ్రహ్మత్వభావము పొందించుటవలన, దానియందు నిష్ఠ-పఠినమాశ్రి. దానియందని యర్థము. కర్తృయోగముచే—కర్తృమే యోగము దానిచేత, కర్తృముల సన్న్యసింపక, ఆజ్ఞాననిష్ఠయందే యని శేషము. ఓహూ! అది యెట్లు ఒక వాక్యముచే యెం డర్థము లుపదేశింపనచ్చును? అర్థభేదముచే వాక్యభేదం బగును గదా! మఱియు లక్షణమే సాధనం బనుటయుఁ జెల్లదు, ఏల యనఁగా, కృతార్థుని లక్షణము అతనిస్వరూప మగుటచే ఫలమై యుండఁగా దాని సాధన మనుట యుపపన్నము కాదు. అనఁగా అందుకుఁ జెప్పచున్నారు అంతటనే ఇత్యాదిగా. కృతార్థుఁ డగు జ్ఞానికేమో జ్ఞానలక్షణము స్వరూపమయి ఫల మగుటవలన సాధనము కాఁ జాల దనుట సరే. అయినను జిజ్ఞాసువున కదియే ప్రయత్నసాధ్య మగుటవలన సాధన మగుచున్నది. లక్షణముగూడ ఇచట జ్ఞానసామర్థ్యమునం బొందఁబడినది యనువదింపఁబడుచున్నది కాని విధింపఁబడదు, విద్వాంసుఁడు విధి నిషేధములకు అవిషయ మగుటవలన. అందుచే జిజ్ఞాసువునకు సాధన మనుష్ఠించుటకై లక్షణ మనువదింపఁబడిన దగుటవలన సాధనానుష్ఠానమందొక్కటనే తాత్పర్య మని యర్థము. ఈచెప్పిన యర్థమునందు భగవద్వాక్య మెఱుచున్నారు ఏవి ఇత్యాదిగా. లక్షణములును—జ్ఞానసామర్థ్యలభ్యములై అప్రయత్నసాధ్యములై యని శేష

ము. స్థితప్రజ్ఞస్య కా భావా అను మొదటిప్రశ్నకు త్వరము చెప్పుచున్నాడు ప్రజహా తీత్యాదిగా. చక్కగా విచుచుట యనగా వాసనారాహిత్యము. కామములు ఆత్మ నిష్ఠము లని కొందఱు చెప్పెదరు, అది అయుక్తము, అవి మనోనిష్ఠము లని శ్రుతి చెప్పుటవలన. అను నభిప్రాయముతోఁ జెప్పుచున్నాడు మనోగతా అని. ఆత్మ నేత్రే వాత్సనా తుష్టిః అను నుత్తరభాగముచే నిరసింపఁ దగిన ఆక్షేపము ననుసరించుచున్నారు సర్వకామములను ఇత్యాదిగా. అప్పుడు ప్రవర్తకము శీ లేమివలన, విద్వాంసునకు సర్వప్రవృత్తియు నుపశాంత మగును. అనగా అట్లు కా దని చెప్పుచున్నాడు శరీరధారణేత్యాదిగా. ఉన్మాదవంతుడు ఉన్నత్తుడు, వివేకవిరహితుడై బుద్ధిభ్రాంతి నొందినవాడు. మిక్కిలి మదము గలవాడై ఉన్న వివేకముగూడ విడిచి భ్రాంతునియట్లు న్యవహరించుచుండువాడు ప్రమత్తుడు. అని విభాగము. ఉత్తరార్థము దీసి వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు చెప్పఁబడుచున్నది అని. ఆత్మ నేత్రేన అనుచోటి యేనకారమునకు ఆత్మనా అనుచోటఁగూడ సంబంధమును దెలుపుచున్నారు తనచేతనే అని. బాహ్యలాభము నపేక్షింపక సంతోషించుటనే స్వస్తీ కరించుచున్నారు పరమార్థేత్యాదిగా. ప్రజ్ఞాప్రతిబంధకము లయిన సర్వకామములును విరమించిన యవస్థ తదా అనుదానిచే నిర్దేశింపఁబడుచున్నది. స్థితప్రజ్ఞపదమును విభజించుచున్నారు స్థితము ఇత్యాదిగా. చెప్పినదానినే వివరించుచున్నారు పుత్త్రవి జేత్యాదిగా. ఆత్మను దెలియఁ గోరినవాడై వైరాగ్యద్వారమున సర్వైషణాత్యాగరూప మగు సన్న్యాసము నొంది శ్రేవణాదుల ఆవృత్తిచే \* ఆత్మజ్ఞానము నొంది ఆయాత్మయందే నిరంతరస్థితిచే విషయవిముఖుడై తత్ఫలభూతమయిన పరితుష్టిని అందే పొందుచున్నవాడు స్థితప్రజ్ఞఁ డని పేర్కొనఁబడు నని యర్థము.

హ. \*

శ్లో. సిద్ధునిలక్షణము లేవో అవియే సాధకునకు సాధనములు ప్రయత్నముచే సంపాదించఁదగినవి, ఏవి సిద్ధించిననే విద్వాంసునకుఁ బ్రజ్ఞాస్థైర్యంబును విదేహకై వల్యంబును సిద్ధించునో వానిని అందువలననే ముముక్షువు యత్నంబున సాధింపవలె

శీ ప్రవర్తింపఁజేయునది.

\* పెక్కుమార్లు చేయుటచే.

\* శంకరభాష్యముతో నమానము.

నని నూచించుటకై యథాయపనిమాప్తిపర్యంతము అవియే ప్రతిపాదించబడుచున్నవి. అందు మొదటఁ బ్రథమప్రశ్నమున కుత్తరముఁ జెప్పచున్నాఁడు శ్రీభగవంతుఁడు.—శ్రవణాదికముచే చక్కఁగా ఆత్మత్వస్వము దెలిసినవాఁడై ముముక్షువు సమాధియందున్నవాఁడై, మనోగతా—“మనస్సై వానుద్రష్టవ్యమ్” అను శ్రుతివలన ఆత్మస్వరూపప్రకాశనమునకు ఒకటే కారణమయిన మనస్సునందే ఉన్నవానిని; కామా = కామయన్ని—కోరుచున్నవి కావున కామములు అనగా విషయభోగేచ్ఛలు, వానిని; సర్వాణి; యదా = ఏకాలమునందు, సమాధిస్థితియవస్థయందు; ప్రజహాతి = నిశ్చేషముగాఁ బరిత్యజించునో. విషయాశలను నిశ్చేషముగాఁ బరిత్యజించుటకు హేతువుఁ జెప్పచున్నాఁడు—స్వతస్సిద్ధంబును నిత్యకూటస్థానంగచిద్రూపంబును నేత్రమునకు రూపమువలె సర్వత్ర కనబడుచున్నదియు ఆనందైకరసంబు నగు, ఆత్మని = స్వస్వరూపమునందు; క్షీడించుచున్న బ్రహ్మవిదుండు, ఆత్మనా = ఈచెప్పిన లక్షణము గల స్వస్వరూపముచేతనే. తుప్తః = స్వాత్మానందరసానుభవముచేతనే సంతోషమును దృష్టిని పొందినవాఁడై, అమృతరసపానము చేసినవాఁడు అనణోదకముంబోలె తుచ్ఛమయిన విషయసుఖము నపేక్షింపఁడు. అందువలననే ఆవిషయములందలి కామముల నన్నిటిని బరిత్యజించుచున్నాఁడు. ఎప్పు డిట్టి లక్షణము గలవాఁడగునో అప్పుడు స్థితప్రజ్ఞుం డితఁ డని పండితులచేఁ జెప్పఁబడు నని యర్థము. “యదా సర్వే ప్రముచ్యంతే కామా యేఽస్య హృది స్థితాః” అను శ్రుతియొక్క యర్థ మిందుచేఁ బ్రతిపాదిత మగుచున్నది. ఓయీ! విషయములందుఁ గామోదయమునకుఁ గారణము లుండఁగా అవియుఁ గనబడుచుండఁగా విద్వాంసునకుఁగూడ వానియనుభవమునందుఁ గామము కలుగనే కలుగును, నిశ్చేషముగాఁ గామపరిత్యాగము సంభవింపదు. అందువేని, నిన్నిట నడుగవలెను. విషయములందుఁ గామోదయము ఏమి విషయస్వభావమా? లేక పురుషస్వభావమా? మొదటిది కాదు, తృణవర్షాదికము కనఁబడినపుడు పురుషునకు భుజింప నిచ్చు యుదయింపమివలన. రెండవదియు కాదు, స్త్రీసన్నిధానంబున బాలునకుఁ గామము కనఁబడమివలన. అప్పు డెట్లు కామోదయ మనఁగాఁ జెప్పెదము. ‘కామ జానామి తే మూలం సజ్కల్పా త్కిల జాయసే’ \* అను స్మృతివలన, కామము సంకల్పమువలనఁ గలుగుచున్నది. సంకల్పము వాసన

\* కామమా! నీమూలము నెఱుంగుదును. సంకల్పమువలనఁ గదా పుట్టుచున్నావు.

వలనఁ గలుగుచున్నది. ఎట్లనఁగా, వాసన లేక వస్తువునందు సమీచీనత్వబుద్ధి \* కలుగదు. సమీచీనత్వబుద్ధి లేక కామముగూడ కలుగదు. అందువలనఁ గామోత్పత్తికిఁ గారణము విషయములందు భోగ్యత్వవాసనయే \*. వాసన యనఁగా భోగమువలనఁ గలుగు సంస్కారము. భోగ్యత్వవాసనాబలమువలననే విషయము లందుఁ గామంబును బ్రవృత్తియును జంతువులకుఁ గలుగుచున్నవి. ఇది లోకము నందును శాస్త్రమునందును బ్రసిద్ధము. విద్వాంసునకో నిత్యము నిరంతరము సమాధి నిష్ఠయందే యున్నవానికి నదా సర్వత్ర బ్రహ్మమునే చూచుచున్నవానికి విషయ గ్రహణము సంభవింపదు. మృద్రూపమునఁ జూచువానికి ఘటగ్రహణము ఎట్లో అట్లు సర్వంబును బ్రహ్మరూపమునఁ జూచువానికి విషయగ్రహణము లేమింజేసి విషయవాసనలు తమయంతనే నశించుచున్నవి. అవి నశింపఁగాఁ గామములు తమయంతనే నశించును. తమయంతనే నశించు కామములయొక్క-నాశము గదా విద్వాంసునం దుపచరింపఁబడుచున్నది ప్రజహతి యదా యని †, వెలుంగుచే నశించుచున్న వీరకటియొక్క నాశమును సూర్యుడు చేయుచున్నాఁ డనునట్లు. అందువలన నిర్వాసనత్వము విద్వాంసునిలక్షణ మని సిద్ధము. అట్టి యీనిర్వాసనత్వమును సాధకుఁడు సమాధిచే సంపాదింపవలె ననియు నేర్పడినది.

మ. ఈ నాలుగుప్రశ్నములకుఁ గ్రమముగా నుత్తరము భగవంతుఁడు వచి యించెను అధ్యాయసమూహిపర్యంతము.—కామార్థ = కామము సంకల్పము మొదలగు మనోవృత్తివిశేషములను, ప్రమాణ విపర్యయ వికల్ప నిద్రాస్మృతు \*\* లని తంత్రాంతరమునందు †† అయిదువిధములుగాఁ జెప్పఁబడినవాని; సర్వార్థ = నిశ్చేషములనుగా; యదా, ప్రజహతి = చక్కఁగా కారణమును బాధించుటచే విడుచుచున్నాఁడో, సర్వవృత్తిశూన్యఁడే యెప్పుడు అగుచున్నాఁడో. అప్పుడు స్థితప్రజ్ఞఁడని చెప్పఁబడుచున్నాఁడు, సమాధిస్థుఁడని శేషము. కామములు అనాత్మధర్మము

\* ఇది మంచిది యను తలంపు.

\* ఇవి భోగ్యము లను వాసనయే.

† అవి తమయంతనే నశించుటంజేసి విద్వాంసుఁడు వానిని విడుచుచున్నాఁ డనుట వాస్తవాగ్రహము కా దనుట.

\*\* ప్రత్యక్షము అనుమానము అగమము—ఇవి ప్రమాణములు. విపర్యయము—భ్రాంతి. నిశ్చయము లేనిది వికల్పము. తమవిషయక మైన వృత్తి నిద్ర. అనుభవింపఁబడినదాని యనుసంధానము స్మృతి.

†† యోగి కాన్తియునందు.

లగుటచే విడుచుటకు యోగ్యము లనుటం జెప్పుచున్నాడు మనోగర్తా అని. ఆత్మధర్మములే యగునేని విడువ శక్యములు కావు, నిష్పవేడిమివలె స్వాభావిక మగుటవలన. ఇవియో మనస్సుయొక్క ధర్మములు, కావున దాని విడుచుటచే విడువ శక్యములే యగు నని యర్థము. ఓయీ! స్థితప్రజ్ఞానకు సంతోషవిశేషము గలదు, అది ముఖప్రసాదము అను హేతువునుబట్టి యనుమానింపబడుచున్నది, సర్వకామములు విడిచినచో ఆసంతోషవిశేష మెట్లుపడెను మగును? అనగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాడు—ఆత్మన్యేన = పరమానందరూపుడైన ఆత్మయందే, కాని తుచ్ఛమయిన యనాత్మయందుఁ గాదు; ఆత్మనా = స్వప్రకాశ చిద్రూపమున వెలుంగుచున్న ఆత్మచేత, కాని వృత్తిచేఁ గాదు; తుష్టిః = పరితృప్తి నొందినవాడు, పరమపురుషార్థలాభమువలన. అట్లు శ్రుతి “యదా సర్వే ప్రముచ్యంతే కామాయే సస్య హృది శ్రితాః । అథ మర్త్యో ఽమృతో భవ త్యత్ర బ్రహ్మ సమశ్నుతే ” అని. ఈ ప్రకారముగా, సమాధిస్థుఁ డగు స్థితప్రజ్ఞుఁడు ఇట్టి లక్షణము గల శబ్దములచేఁ జెప్పఁబడు నని ప్రథమప్రశ్న కుత్తరము.

శ్రీ. ఇందు ఏవి సాధకునకు జ్ఞానసాధనములో అవియే స్వాభావికములై సిద్ధునకు లక్షణము లగుచున్నవి. కావున సిద్ధునిలక్షణములు చెప్పుచునే అంతరంగ జ్ఞానసాధనములం జెప్పుచున్నాడు అధ్యాయపరిసమాప్తిపర్యంతము. అందుఁ బ్రథమప్రశ్న కుత్తరము ప్రజహ తీత్యాదిశ్లోకద్వయముచేత—మనస్సునందున్న సర్వకామములను ఎప్పుడు చక్కఁగా విడుచుచున్నాడో. విడుచుటకు హేతువు—ఆత్మన్యేన = పరమానందరూపుడైన తనయందే, ఆత్మనా = తనయంతనే, తుష్టికి అని. ఆత్మారాముడై యెప్పుడు తుద్రవిషయాభిలాషను విడుచుచున్నాడో అప్పుడు ఆలక్షణముచే ముని స్థితప్రజ్ఞుఁ డని చెప్పబడు నని యర్థము.

ప. అందుకు భగవంతుడు క్రమంబున నుత్తరము చెప్పుచున్నాడు ప్రజహ తీత్యాదిగా అధ్యాయసమాప్తివఱకు.—ఓపార్థుడా! మనోగర్తా సర్వార్థకామార్థ, ప్రజహతి = ఆత్మంతికముగా విడుచుచున్నాడో. అప్పుడు నిరాలంబముగా మనస్సు నిలువఁజాల దనఁగాఁ జెప్పుచున్నాడు—ఆత్మని = ఆనందఘనుడైన ఆత్మయందు; ఆత్మనా = తనయంతనే; తుష్టిః—ఆత్మసుఖానుభవముచే సంతోషించినవాడై, కావుననే, అల్పము లయిన ఆనందములను విడిచినవాడు. ఇట్టి యవస్థ యెప్పుడో అప్పుడు స్థితప్రజ్ఞుఁ డని చెప్పబడును, ఇట్ల ప్రజ్ఞాశబ్దముచే విజ్ఞా



నమే చెప్పబడుచున్నది, స్థిరీభూత మయిన విజ్ఞానము గలవాఁడు జీవన్ముక్తుఁ డని యర్థము. అట్లు శ్రుతియును “యదా సర్వే ప్రముచ్యంతే కామా యే ౭స్య హృది శ్రితాః । అథ మర్త్యో ౭మృతో భవ త్యత్ర బ్రహ్మ సమశ్నుతే” అని. అత్ర—ఈ దేహమునందే, బ్రహ్మానంద మనుభవించుచున్నాఁడు. శేషము స్పష్టము.

౮. వృత్తివిశేషము ప్రతిపాదించుటచే స్వరూపముగూడ ప్రతిపాదితం బగు నని వృత్తివిశేషము చెప్పబడుచున్నది.—ఆత్మ న్యేన = ఆత్మయందే, ఉండు నట్టి; ఆత్మనా = మనస్సుచే, ఆత్మయొక్కటే అవలంబముగాఁ గల మనస్సుచే; తుష్టః = సంతోషించినవాఁడై; ఆసంతోషముచే, తద్వ్యతిరీక్తము లయిన, సర్వాత్ కామాత్ = ఎల్లకామములను; యదా = ఎప్పుడు; ప్రజహాతి = చక్కగా విడుచు చున్నాఁడో; తదా = అప్పుడు, ఇతఁడు; స్థితప్రజ్ఞఁ డని చెప్పబడుచున్నాఁడు. ఇది జ్ఞాననిష్ఠకుఁ బరమావస్థ.

ఆత్మయందే మనస్సును నిలిపి యుండుచేతనే సంతోషము నొందినవాఁడై యితరము లగు కామము లన్నిటిని యెప్పుడు నిశ్చేషముగా విడుచుచున్నాఁడో అప్పు డతఁడు స్థితప్రజ్ఞఁ డని చెప్పబడు నని తాత్పర్యము.

ఏవౌ. గమనాదిప్రవృత్తి విషయాదిప్రవృత్తివలె అధిక మయిన యభి సంగిచే గలుగునది కా దని “యా నిశా” ఇత్యాదిశ్లోకముచేఁ దెలుపఁబోవు వాఁడై లక్షణమును మొదటఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—ఇట్లు పరమానందతృప్తుఁ డగు వాఁడు ఎందుకొకటి కిట్లు ప్రవృత్తిని జేయుచున్నాఁడు? అని ప్రశ్నయొక్క యభి ప్రాయము. ప్రారబ్ధకర్మముచేఁ గొంచెము తిరోహిత మయిన బ్రహ్మము గలవానికి వాసనచేఁ బ్రాయశఃకముగా అల్పాభిసంగిచే ప్రవృత్తి సంభవించు నను నభి ప్రాయము గలవాఁడై పరిహరించుచున్నాఁడు—ప్రాయశఃకముగా, సర్వాత్ కామాత్ ప్రజహాతి, శుకాదులకుఁగూడఁ గొంచెము కనఁబడుటవలన. “త్వ త్పాదభక్తి మిచ్ఛంతి జ్ఞానిన స్తత్త్వదర్శినః” \* అని చెప్పటవలన. దానిఁ గోరుచున్నారు. ఎప్పుడుమాత్రము ఇంద్రాదులకు ఆగ్రహము † కనఁబడునో అప్పుడు వాఁజ్ఞానము తిరోహిత మని తెలియవలెను. అట్లు చెప్పబడినది “ఆధికారికపుంసాంతు బృహ

\* తత్త్వదర్శు లగు జ్ఞానులు నీపాదభక్తిని గోరుచున్నారు.

† విరుద్ధకామమునందభినివేశము.

అర్హత్వ కారణాత్ । ఉద్భవాభిధానా జ్ఞాన తతోఽన్యభ్యో విలక్షణాః” \* అని. కావుననే వైలక్షణ్యమువలన అధికారికులు కానివారికి అగ్రహాదికము కలుగు నేని కాదు వారు జ్ఞానులని తెలియవలెను. మరియు నిట సమాధి చేయువానికి లక్షణము చెప్పబడదు, “య స్సన్వితాః శభిస్తేహః” ఇత్యాదిగా స్నేహము విషేధింపబడుటవలన. సమాధి చేయునట్టి యతనికి శుభాశుభప్రాప్తి యెట్లగును అసంప్రజ్ఞానమాధి గలవానికి? సంప్రజ్ఞాత సమాధియందుమాత్రము విరోధము లేదు. అయినను అందే యను నియమము యి లేదు. “కామాదయో నజాయస్తే హ్యపి విక్షేప్త చేతనామ్ । జ్ఞానినాం జ్ఞాననిర్ఘాతమలానాం దేవసంక్రయాత్.” † అనియు స్మృతి చెప్పుటవలన. మనోగతములు గదా కామములు. కావున అందే తద్విరుద్ధ మయిన జ్ఞాన ముత్పన్న మగుటచే యుక్తియు కామవర్త్యాగము అని చూపుచున్నాడు మనోగతాః అని. విరోధముగూడఁ జెప్పబడుచున్నది. “రసోఽవ్యసృ పుం దృష్వా నివర్తతే” అని. ఇదియే కనఁబడదుచే నిరాకరింప శక్యముగాదు, పురుషులందు † తాంత్రమ్య ముండుటవలన. ఆత్మనా = పరమాత్మచేత. ఆత్మజ్యేవ = పరమాత్మయందే; ఉన్నవాడై; ఆత్మభ్యుఁ డైనవాని యందున్న వానికి వానిప్రసాదమువలననే తుష్టి కలుగుచున్నది. “విషయాం స్తు పరిత్యజ్య రామే స్థితిమత స్తతః । దేవా ద్భవతి నై తుష్టి ర్నాన్యథాతు కిథంచన” ‡ అని నారాయణరామకల్పమునందుఁ జెప్పబడినది. అందువలన ఆత్మ జీవుఁడు కాఁడు.

మనోగతము లయిన కామము లన్నిటిని విడిచి పరమాత్మయందే మన స్సురు నిలిపినవాడై యపురమాత్మప్రసాదమువలన, బరమానందము నొందుచుండు వాఁడు స్థితప్రజ్ఞఁ డని చెప్పబడు నని తాత్పర్యము.

\* అధికారికు లగు పురుషులకుమాత్రము గొప్పకర్మము గలవారకు కారణమువలన జ్ఞానమునందు ఉద్భవమును అభిధానమును కలుగును. అందువలన వారు ఇతరులకన్న విలక్షణులు.

† సమాధియందే కామాద్యభావము అను నియమము.

‡ జ్ఞానముచే నిర్ఘాత మయిన మలము గలవారకు జ్ఞానలకు విక్షేపము నొందిన చిత్తము గల వారికిఁగూడ భగవదాశ్రయమువలన కామాదులు కలుగఁగ.

§ సాధారణజనులందు.

• పండితమూగులందు.

§ విషయములనుమాత్రము విడిచి రాముని దునికి గలవానికి అతేవునివలన తుష్టి కలుగనే కలుగు చున్నది. వేఱువిధమునమాత్రము ఎట్లును కలుగదు.

దుఃఖేష్వన్యద్విగ్నమనా స్సుఖేషు విగతస్సృహః

వీతరాగభయక్రోధః స్థితః స్థిరః సుచ్యతే.

౧౬

భా. మఱియును. దుఃఖేషు = ఆధ్యాత్మికాదులు ప్రాప్తించినపుడు; అనుద్విగ్నమనాః = ఉద్విగ్నము కానిది తుభితము కానిది దుఃఖప్రాప్తి యందు ఎవ్వనిమనస్సో అతఁడు అనుద్విగ్నమనసుఁడు; అట్లు, సుఖేషు = సుఖములు ప్రాప్తించఁగా; విగతస్సృహః = సేగతము పోయినది స్పృహ తృప్త యెవ్వనికో, అగ్నివలె చిదుగులు మొదలగునవి వేసినపుడు సుఖములు ప్రాప్తించినపుడు వెంటడి నట్టిదో, అతఁడు విగతస్సృహుఁడు; వీతరాగభయక్రోధః = విగతము వై నవి పోయినవి రాగము భయము క్రోధము ఎవ్వనినుండియో అతఁడు వీతరాగభయక్రోధుఁడు. అట్టి, మునిః = సన్న్యాసి; స్థితః = స్థితః ప్రజ్ఞుఁడని; అప్పుడు, ఉచ్యతే = చెప్పఁబడుచున్నాఁడు.

ఎప్పుడు ఇతనికి దుఃఖములు వచ్చినను మనస్సు ధీభ్రమ నొందఁగో సుఖములు వచ్చినను తృప్త కలుగఁగో మఱియు రాగము భయము క్రోధము ఇతని విడిచి పోవునో అప్పు డాసన్న్యాసి స్థితః ప్రజ్ఞుఁడని చెప్పఁబడు నని తాత్పర్యము.

అ. మఱి యొకలక్షణము ననుసరించుద్వారమున జ్ఞానువునకే కర్తవ్యాంతరము నుపదేశించుచున్నారు మఱియును అని. జ్ఞరము శిరోరోగము మొదలగువానిచే గలిగింపఁబడిన దుఃఖములు ఆధ్యాత్మికములు. ఆదిశబ్దముచే వ్యాసునిసర్వాదిప్రయత్నము లగు ఆధ్యాత్మికములును అతివాత ♦ వర్వాదిప్రయత్నము లగు ఆధ్యాత్మికములును అను దుఃఖములు గ్రహింపఁబడుచున్నవి. అవి పొందఁబడినను ఉద్విగ్నము కానిది మనస్సు ఎవ్వనినో అతఁ డని సంబంధము. ఉద్విగ్నము కానిది అనుటకు వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు తుభితము కానిది అని. ఈచెప్పిన దుఃఖములు ప్రాప్తించినపుడు పరిహరింప నసమర్థులకు వాని ననుభవించవలసినచేసినయను దుఃఖము ఉద్వేగము, దానితోఁ గూడినది ఎవ్వని మనస్సు కాదో అట్టివాఁడని చెప్పచున్నారు దుఃఖప్రాప్తియందు అని. సుఖములుగూడ దుఃఖములవలె మూఁడువిధము లని యభిప్రాయముతో అట్లు అని చెప్పఁబడినది. అవి ప్రాప్తించినపుడు వానినుండి విగతము పోయినది స్పృహ తృప్త యెవ్వనికో అతఁడు విగత

స్పృహలుడు అని యర్థము. అజ్ఞానికి గదా సుఖములు కలుగఁగా వెంటజి తృప్త వృద్ధి నొందును, విద్వాంసునకు అట్లు కాదు అనుటకు నైధర్మ్యవృష్టాంతముఁ జెప్ప చున్నారు అగ్నివలె నిత్యాదిగా. ఎట్లు దహించుటకు చినుగులు మొదలగునవి వేసి నపుడు అగ్ని వెంటజిగా వృద్ధి బొందునో అట్లు అజ్ఞానకు సుఖములు వచ్చినపుడు తృప్త వెంటజిగా వృద్ధి బొందునున్నను విద్వాంసున కిది వానివెంటజి వృద్ధి బొందదు. అగ్ని దహింపఁబడనిప్పుడు వేసినను వాని దహించుటకు వృద్ధి బొందదు గదా ! అందుచే జిజ్ఞాసువు సుఖదుఃఖములందుఁ దృష్ణోద్వేగములు పఱిం పఁగూడ దని యర్థము. రాగాదులుగూడ సతఁడు పహింపరా దని చెప్పుచున్నారు. వీతరా గేత్యాదిగా. అనుభవించెంటి న విషయములందు అభినివేశము రింజనరూప మగు తృష్ణావిశేషము రాగము. ఇతరునిచే ననుకూలము నొందినవానిక గాత్రనేత్రాదులవికారమునకుఁ గారణము భయము. ఇతఁ డ్రోహ మనఁగా తన్నుఁ బరచెను నిఁగాఁ జేసి తనకుఁగాని బయనకుఁ గాని యపకారమునందుఁ బ్రవృత్తికి హేతు వగు బుద్ధివృత్తివిశేషము. మను తే—వానము నెయివాఁడు అనువ్యవృత్తిచే ముని యనఁగా ఆత్మనిదుఁ జని యంగీకరించి చెప్పుచున్నారు సన్న్యాసి యి. సుఖ దుఃఖములందుఁ దృష్ణోద్వేగములును రాగాదులును లేని యవస్థ అప్పుడు అనుపద ముచేఁ జెప్పఁబడుచున్నది.

హ. \*

శ్లో. ఇది ముముక్షువునకు అనిశ్చయ సాధింపఁబడినసాధన మని సూచించుటకై సిద్ధునకు మతియొకలక్షణముఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—దుఃఖముఁదుఃఖము గలిగి మనస్టి యుచుద్రుచములు జ్వరహాలశిరోవేననాచు లగు నాధ్యాత్మికములును చోర సర్పవ్యాఘ్రాదు లగు ఆధిభౌతికములును నర్హవాతాలిపాచు లగు అగ్నిదైవికములును సంభవించినపుడు; తాను, అనుద్విగ్నమనాః = అనుద్విగ్నము—నీమి చేయుదును? ఎటకుఁ బోవుదును? అని విడచుచును వ్యధయును లేని, మనస్సు ఎచనికో అతఁడు అనుద్విగ్న మనఁడు, సమాధిస్థుడే వానిచేఁ గలంగని చిత్తము గలవాఁ డని యర్థము. అట్లు, సుఖేషు = సుఖము గలిగించునట్టి వృష్టాస్మరినాదులు తమయం తనే ప్రాప్తించినపుడు; విగతస్పృహః = విగతము—విశేషించి పోయిన, స్పృహః—రసనా దీంద్రియముల చాపలముగలవాఁడు, ఆత్మానందరసము నాస్వాదించుటయందే

యుండువాఁడగుటచే వానియం దాదరము లేనివాఁడని యర్థము. పీతరాగభయక్రోధః = ఉపకారియందు రాగము—ప్రీతి, మిక్కిలి యపకారియందు క్రోధము—అప్రీతి, మరణజనకమయినది సమీపించినపుడు భయము, ఈమూఁడును స్వాత్మనిష్ఠుడే వీతము—ఎవనిచేత పొందఁబడినది కావో అతఁడు పీతరాగభయక్రోధుఁడు, ప్రీతి అప్రీతి, భయము—వీనికి హేతువు లయినవానికిని తత్కార్యము లయిన క్రిత్యాదులకును విషయము కానివాఁడని యర్థము. దుఃఖాదులందు పిపాదము మొదలగునవి యుదయింప కుండుటకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నాఁడు మునిః అని. విన్నది కన్నది తాఁకినది సమస్తమును బ్రత్యక్షమైచే బ్రహ్మముగానే, మరుతే—తెలియుచున్నాఁడు కాని తత్తిద్రూపమునఁ గాదు అని, ముని యనఁగా బ్రహ్మనిష్ఠుఁడు; ఇట్టి లక్షణము గలవాఁడెవ్వఁడో అతఁడు, స్థితధీః = స్థితప్రజ్ఞుఁడు, స్థిరఁడని; చెప్పఁబడు నని యర్థము. ఇందుచే దుఃఖాదిబాహ్యార్థములస్వరూపము లేనివానికే బ్రహ్మనిష్ఠ, బ్రహ్మనిష్ఠ గలవానికే సమ్యక్జ్ఞానము, సమ్యక్జ్ఞానము గలవానికే విదేహముక్తి యని నూచితం బగుచున్నది. సిద్ధుండు బ్రహ్మవిదుం డగు యతి సంపదలు వచ్చినను ఆపదలు వచ్చినను ఏమియుఁ బలుకఁడు, మఱి యేమనఁగా ఊరకయే స్వాత్మరూపమున నుండు నని “కిం ప్రభాషేత” అనుప్రశ్న కుత్తర మియ్యఁబడినది.

మ. ఇప్పుడు వ్యుత్థితుం డగు స్థితప్రజ్ఞనిభాషణమును ఉపవేషనమును గమనమును మూఁఖజనవిలక్షణము లగువానిం జెప్పవలెను. అందు “కిం ప్రభాషేత” అనుదాని కుత్తరము చెప్పుచున్నాఁడు రెండుశ్లోకిములచేత.—దుఃఖములు మూఁడు విధములు, శోకమోహాద్వృత్తిరోగోగాదులచేఁ గలుగునవి యాధ్యాత్మికములు, సర్వాధిప్రయుక్తము లాధిభౌతికములు, అతీవాతము అతీవన్నము మొదలగువానిచేఁ గలుగునవి యాధిదైవికములు. రోగోగుణ మహిమ సంతాపరూప చిత్తవృత్తివిశేషము లగు ఆదుఃఖములు ప్రాకృతకర్మముచేఁ గలిగింపఁబడినపుడు; ఉద్విగ్నము కానిది దుఃఖవిరోధము చేయ సామర్థ్యము లేమిచే వ్యాకులము కానిది యెవ్వని మనస్సో అతఁడు అనుద్విగ్నమగుచుండు. అవివేకిఁ గదా దుఃఖము వచ్చినపుడు “నే బావుండను, ఇట్టి దుఃఖము నొందితిని, దురాత్ముఁడను నన్నుఁ గాల్చనా? ఎవ్వఁడు నా యీదుఃఖముఁ బోగొట్టును? ఇట్లు అనుతాపాత్మకము భ్రాంతి రూపము తామస మగు ఉద్వేగం బను చిత్తవృత్తివిశేషము వుట్టినను. ఈయుద్వేగము పాప మనుష్ఠించినపుడు ఉండి యుండునేని అప్పుడు పాపానుష్ఠానప్రవృత్తికే బ్రతిబంధక మగుటండేని స్థలం బగును. భోగకాలమునందో ఇట్టి యుద్వేగము

కలుగుట కారణ ముండునపుడు కార్యము నివారించ నశక్య మగుటవలన నిష్ప్రయోజనము. దుఃఖికారణ ముండునపుడుగూడ ఎందుకు నాకు దుఃఖము కలుగుచున్నది? అనువృత్తి యవివేకజంబై భ్రమయూపం బగుటవలన వివేకి యగు స్థితప్రజ్ఞునకు సంభవింపదు. దుఃఖముమాత్రమే గదా ప్రారబ్ధకర్త ముచే గలిగింపఁ బడుచున్నది. కాని తదుత్తరకాలమునం గలుగు భ్రమముగూడఁ బ్రాసాద్ధి పాపిత మనందగదు. ఓయీ! నాఁభారతమునకుఁ గారణ మగుటవలన ఆభ్రమయును నుతయొకప్రారబ్ధకర్త ముచేఁ బ్రాపితం బగుఁ గాక యందువేని అది నర గాదు. స్థితప్రజ్ఞునకు భ్రమమున కుపాదానకారణ మయిన యుక్తానము సరించుటచే భ్రమ సంభవింపదు, అందువలన భ్రమముచేఁ బుట్టుదుఃఖము కలిగించుప్రారబ్ధము గూడ సంభవింపదు. ఎట్లో యొకవిధమున దేహయాత్రానూత్రము నిర్వహించునట్టి ప్రారబ్ధకర్తలము భ్రమ లేకున్నను బాధితానువృత్తిచే ఉపపన్న మగును. ఇది విస్తరించి ముందు చెప్పఁబడును అట్లు, సుఖేషు-ప్రారబ్ధపుణ్యకర్త ముచే గలిగింపఁ బడిన త్రివిధము లగు సత్త్వగుణ మోహము ప్రత్యాత్మక చిత్తస్పృహవేషములందు; విగతస్పృహః = రాజోపుట్టి తజ్జాతీయమైన \* సుఖమునందు స్పృహ లేనివాఁడు; స్పృహ యనఁగా సుఖానుభవకాలమునందు తజ్జాతీయసుఖమునకుఁ గారణ మగు ధర్మము ననుష్ఠించక న్యర్థముగనే దానిఁ గోరుట యను తామసచిత్తవృత్తి, భ్రాంతి యే గదా! అదియో అవివేకే కలుగును. కారణము లేనిచోఁ గార్యము కలుగదుగదా! కావున, ఎట్లు కారణ ముండునపుడు కార్యము కలుగఁగూడ దను వ్యర్థమైన కోర్కె యుద్వేగము వివేకికి సంభవింపదో, అట్లే కారణము లేనియపుడు కార్యము కలుగవలె నను వ్యర్థ మయిన కోర్కె తృష్ణాత్మక మగు స్పృహగూడ ఉపపన్నము కాదు, ప్రారబ్ధకర్త ము సుఖమునుమాత్రమే కలిగించునది యగుటవలన. లేక, హర్షాత్మక మగు చిత్తవృత్తి స్పృహశబ్దముచేఁ జెప్పఁబడినది. అదియును భ్రాంతియే—అహో ధన్యుఁ డను నేను! ఇట్టి సుఖము నాకుఁ జేకుజినది గదా! ఎవ్వఁడు నాకు నహానుఁడు ముగ్ధోకములందు? ఏయహాయముచేత నా కిట్టిసుఖము విచ్చిన్నము గాక యుండును? ఇట్టి యుత్కుల్లతా \* హాప మయిన తామసచిత్తవృత్తి. అందువలననే చెప్పఁబడినది భాష్యమునందు “నాగ్ని రి వేషనాన్యధానే

\* అభివేధ మయిన.

య స్సుఖా న్యరు విసర్థితే స విగతస్పృహః" 1 అని. చెప్పబోవుచున్నాడుగూడ  
 "స ప్రహృష్టో జ్ఞీయం ప్రాప్య నో ద్విజే త్ప్రాప్య చా ప్రియమ్" అని. అది  
 యును వివేకి సలభమిందు, భ్రాంతి యగుటవలన. అట్లు, వీతరాగభయక్రోధః—  
 రాగము అనగా శోభనాధ్యాసముచే 1 గలిగినది విషయములందు రంజనాత్మక  
 మయిన చిత్తవృత్తివిశేషము అత్యంతాభినివేశరూపము. రాగముయొక్క విషయ  
 మును సశింసజేయునది వచ్చినపుడు తాను దాని నివారించు సమర్థుడని తలంచు  
 వానికి గలుగు దైన్యాత్మకమైన చిత్తవృత్తివిశేషము భయము, ఇట్లు రాగవిషయ  
 మును సశింసజేయునది వచ్చినపుడు తాను దాని నివారించు సమర్థుడని తలంచు  
 వానికి గల్గు అభిజ్వలనాత్మక మయిన చిత్తవృత్తివిశేషము క్రోధము, అవియన్నియు  
 భ్రాంతిరూపము లగుటవలన ఎవ్వనినుండి పోయినవో అట్టివాడు. ఇట్టి, మునిః =  
 మనసశీలుడు సన్నాహిః స్థితప్రజ్ఞః డని చెప్పబడుచున్నాడు. ఇట్టి లక్షణము గల  
 స్థితప్రజ్ఞః సద్వానుభవము ప్రవృత్తులచే శిష్యుల శిక్షించుటకొరకు, అనుద్వేగము  
 నిస్సృహత్వము మొదలగునవి బోధించువాక్యములను ఎదుకు నని యన్వయము.  
 ఇట్లే ఇతరుల డగు మాముఖులగుడ దుఃఖము వచ్చినపుడు ఉద్వేగము నొంద  
 గూడదు, సుఖము వచ్చినపుడు హర్షము నొంద గూడదు, రాగభయక్రోధములు  
 లేనివాడుగాను ఉండవలసి నని యభిప్రాయము.

**శ్రీ.** మఱియును దుఃఖములు ప్రాప్తము లయినను అనుద్వేగము తుభి  
 తము కాని మనస్సు ఎవరికో అతఁడు; సుఖములందు, పోయినది స్పృహ యెవనికో  
 అతఁడు; అందుకు హేతువు—వీతరాగభయక్రోధః—వీతములు బొలగినవి రాగభయ  
 క్రోధములు ఎవనినుండియో అతఁడు. అందు రాగ మనగా ప్రీతి. అట్టి ముని,  
 స్థితధీః = స్థితప్రజ్ఞః, అని చెప్పబడుచున్నాడు.

**ప.** ఇత మజియొకటి చెప్పుచున్నాడు — దైవమువలన ప్రాప్తము లయిన,  
 మాభేష; అనుద్వేగమునాఁ = ఉద్వేగము నొందని మనస్సుగలవాడు; అట్లు ప్రాప్తము  
 లయిన, మాభేష; విగతస్పృహః = ఆదరిము లేనివాడు; ఇందుకు యథాసంభవము  
 హేతువు చెప్పుచున్నాడు—వీతరాగభయక్రోధః—స్వప్తము.

1 అనువలె జనుగులు మొదలగునవి వేసినపుడు, పన్నెడు సుఖముల వెంటడి స్పృహ బొందడో  
 వలెను మనస్సు స్పృహను.

• మునిః యః ప్రాప్తముచే గ్రహముచే.





తస్య = ఇట్లు హర్ష విషాదములు లేని యట్టివానియొక్క; ప్రజ్ఞా = వివేక  
జస్య మయిన జ్ఞానము; ప్రతిష్ఠితా = స్థిర మగుచున్నది.

ఎవ్వఁడు దేహజీవితాదులయందు స్నేహము లేనివాఁడై శుభము వచ్చి  
నపుడు హర్షముగాని అశుభము సంభవించినపుడు విషాదముగాని పొంద కుండునో  
అట్టి సన్న్యాసియొక్క ప్రజ్ఞ స్థిర మగు సని తాత్పర్యము.

అ, ఇంకొకలక్షణము ననునదియంద్వారమున జ్ఞానువునకే కర్తవ్యంతర  
ముపదేశించుచున్నారు మఱియును అని. వివేకవంతుఁ డగు వివిదిషునకు వివేక  
జస్య మగు ప్రజ్ఞ యెట్లు స్థైర్యముఁ బొందు సని యాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు య  
స్సర్వ త్రేత్యాదిగా. ఓయీ ! దేహజీవితాదులందు స్వప్నచాయులు శుభాశుభప్రా  
ప్తియందు హర్ష విషాదములును విద్వాంసునకును వివిదిషునకును అనివార్యములు  
కావునఁ బ్రజ్ఞాస్థైర్యము సిద్ధింపఁజాలదు అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు. ఏముని  
ఇత్యాదిగా. తత్తత్ అని శుభ మనిగాని అశుభ మనిగాని ప్రసిద్ధి నిర్దేశింపఁబడు  
చున్నది. దానినే విభజించుచున్నాఁడు శుభమును ఇత్యాదిగా. విషయము  
లందు అభివ్యంగము లేకుండుటయు శుభాశుభప్రాప్తియందు హర్ష విషాదములు  
లేకుండుటయు ప్రజ్ఞాస్థైర్యమునకుఁ గారణ మని చెప్పుచున్నారు త స్యేత్యాదిగా.

హ. \*

శం. శ్రవణాదులచే అన్తఃతత్త్వముఁ దెలిసినవాఁడై విదేహకైవల్యముఁ  
గోరి జ్ఞానపరిపాకముకొలకు సమాధియందుఁ బ్రవర్తించిన సాధకుం డెవ్వఁడు, ఈ  
ప్రకారము వర్తించుచున్నాఁడో వానికే జ్ఞాననిష్ఠ సిద్ధించు సని చెప్పుచున్నాఁడు.—  
యః = సమాధియందుఁ బ్రవర్తించిన సన్న్యాసి యెవ్వఁడు; సర్వత్ర—కంఠ • కౌపీ  
సము మొదలగువానియందు దేహజీవనమునందును; అనభిన్నేహః = మిక్కిలి  
యాసక్తి లేనివాఁ డగునో; ప్రారబ్ధవశంబున వచ్చినది యేది శుభము అనుకూల  
మగునో దాని, నాభినవ్దతి, ఏది అశుభము ప్రతికూల మగునో దాని, నద్వేష్టి,  
హర్ష విషాదములు లేనివాఁడై సర్వత్ర సమబుద్ధియై సమాధియందే యుండునో;

\* శంకరాచార్యమునో నమానము.

• బొంత.

చానికే; ప్రజ్ఞా; ప్రతిష్ఠిత మగును, జ్ఞాననిష్ఠ సిద్ధించును, కాని ఇతరునకుఁ గా దని యర్థము.

మ. మఱియును. సర్వదేహములందు జీవనాదులందుఁగూడ, యః = ఏముని, అనభిన్నేహః—ఏది యున్నచో ఇతరసంబంధు లగు హానివృద్ధులు తనయం దారోపింపబడుచున్నచో అది అట్టి ఇతరము విషయముగాఁ గలది ప్రేమము అను నామాంతరము గల తామసవృత్తివిశేషము స్నేహము, అన్నివిధములను ఆస్నే హము లేనివాఁడు అనభిన్నేహుఁడు. భగవంతుఁ డగు పరమాత్మయందో అన్నివిధ ములను అభిన్నేహవంతుఁడే కావలయును, అనాత్మయందు స్నేహము లేకుండుట పరమాత్మ స్నేహార్థ మగుటవలన నని తెలియవలెను. ఆయా, ప్రాగభ్యకర్తప్రాపిత మును, శుభమును—సుఖహేతు వగు విషయమును, పొంది, నాభినన్దతి = హర్షాతి శయపూర్వకముగా ప్రశంసింపడు. అశుభమును—దుఃఖహేతు వగు విషయ మును పొంది, నద్వేషి = మనస్సున అసూయ గలవాఁడై నిందింపడు. అజ్ఞానకుఁ గదా సుఖహేతు వేదో అట్టి స్వకశత్రాదివిషయము శుభ మగును, తద్గుణవర్గ నాదులందుఁ బ్రవృత్తికిఁ గారణ మయిన భ్రాంతిరూప మగు చిత్తవృత్తి యభినంద మును సంభవించును. ఆయభినందము తామసము, తద్గుణవర్గ నాదికము పరప్రరో చనార్థము \* కామింజేసి వ్యర్థ మగుటవలన. ఇట్లు అసూయ పుట్టించుటచే దుఃఖ హేతు వగు పరకీయవిద్యాప్రకర్షాదికము వీనికి † అశుభ మైనవిషయము. తన్నిం దనమునందుఁ బ్రవృత్తికిఁ గారణ మయిన భ్రాంతిరూపచిత్తవృత్తి ద్వేషము. అదియుఁ దామసము, తన్నిందనము నివారణార్థము ‡ కామింజేసి వ్యర్థ మగుట వలన. భ్రాంతిరూపములు తామసములు నగు ఆయభినందద్వేషములు ఎట్లు అభ్రాంతుఁడు శుద్ధసత్త్వఁడు అగు స్థితప్రజ్ఞునియందు సంభవించును? అందువలన విచాలకము ‡ లేకుండుటవలన, తస్య—అనభిన్నేహుఁడును హర్షవిపాదములు లేని వాఁడు నగు మునియొక్క; ప్రజ్ఞా=పరమాత్మ తత్త్వవిషయ మగు జ్ఞానము; ప్రతిష్ఠితాః ఫలవర్తనసాయి యగుచున్నది, అట్టివాఁడు స్థితప్రజ్ఞుఁ డని యర్థము. ఇట్లు ఇతరుఁ డగు ముముక్షువుగూడ సర్వత్ర అనభిన్నేహుఁడు కావలెను, శుభమును బొంది

\* ఇతరులకు దుచిపుట్టించుట ప్రయోజనము గాఁ గలది.

† అజ్ఞానము.

‡ ఇతరులను విద్యాప్రకర్షాదికమునందే నివారించుట ప్రయోజనము గాఁ గలది.

§ చలంపఁ జేయవలది.

ప్రశంసింపఁగూడను, అశుభమును బొంది నిందింపఁగూడ దని యభిప్రాయము. ఇందు నిందాప్రశంసానూపము లయిన వాక్యములను బలుకఁ దని న్యతిరేకము చెప్పబడినది.

శ్రీ. ఎట్లు మాటలాడును? అనుప్రశ్న కు త్వరము చెప్పుచున్నాఁడు.—యః, సర్వత్ర = పుణ్యమిత్యాదులందుఁగూడ, అనభిన్నేహః = స్నేహము లేనివాఁడో; కావుననే, శాధితానువృత్తిచే, తత్త్వత్, శుభమును అనుకూలమును, పొంది; నాభినస్తతి = ప్రశంసింపఁడో; అశుభమును ప్రతికూలమును పొంది, నద్వేష్టి = నిందింపఁడో; మఱి మనఁగా కేవల ముదాసీనుఁడై యే మాటలాడుచుండునో; తస్య ప్రజ్ఞా ప్రతిష్ఠితా అని యథము.

ప. ఇం కొకటిగూడ చెప్పుచున్నాఁడు.—యః, సర్వత్ర = దేహాదివిషయములందు, లేక, సర్వానస్థలయందును, అనభిన్నేహః = స్నేహము లేనివాఁడో; ఇతఁ దానినే చెప్పుచున్నాఁడు—తత్త్వత్ శుభాశుభం ప్రాప్య, క్రమముగా, నాభినస్తతి—శుభమును బొంది ప్రశంసింపఁడో; నద్వేష్టి = అశుభమును పొంది నిందింపఁడో; కేవల ముదాసీనుఁడై యుండునో; తస్య ప్రజ్ఞా ప్రతిష్ఠితా అని యుండుము.

రా. దానికిని గ్రదిదశ రీతి చెప్పబడుచున్నది.—యః = ఎవ్వఁడు, సర్వత్ర = సర్వప్రియములందును; అనభిన్నేహః = ఉదాసీనుఁడో; శుభాశుభమ్ = ప్రీయప్రాప్తిరూప మయిన శుభమును ప్రియవియోగరూప మయిన అశుభమును; ప్రాప్య; అభినందనమును ద్వేషమును లేనివాఁడో; అతఁడుగూడ స్థితప్రజ్ఞుఁడు.

మా. సర్వత్ర అనభిన్నేహుఁ డగుటవలన, శుభాశుభం ప్రాప్య నాభినస్తతి నద్వేష్టి.

యదా సంహరితే చా ఽయం కూర్మో ఽక్లౌ సేవ సర్వతః

ఇన్ద్రియా ఇన్ద్రియా క్లేభ్య స్తస్య ప్రజ్ఞా ప్రతిష్ఠితా.

గీ.

భా. మఱియును. యదా = ఎప్పుడు; అయమ్ = ఇతఁడు, జ్ఞాననిష్ఠ యందుఁ బ్రవృత్తుఁ డగు యతి; సంహరితే = చక్కగా నుపసంహరించుచున్నాఁడో; కూర్మో అక్లౌని ఇవి సర్వతః—ఎట్లు, కూర్మః = తాబేలు; భయమువలన, తనవై న, అక్లౌని = అవయవములను; సర్వతః = అంతట

రీతియగును.

నుండియు, ఉపసంహరించుచున్నదో; అట్లు, జ్ఞాననిష్ఠుడు, ఇద్వియాణి = ఇంద్రియములను; ఇద్వియాణ్యేభ్యః = సమస్తవిషయములనుండి, ఉపసంహరించుచున్నాడో; తస్య ప్రజ్ఞా ప్రతిష్ఠితా—దీని యర్థము చెప్పబడినది.

తా. బేలు భయమునలనఁ దనయవయనము లన్నియు సర్వపదార్థముల నుండియు ఆకర్షించి ముడుచుకొనునట్లు, ఎప్పుడు జ్ఞాననిష్ఠుం డగువాడు తనయింద్రియము లన్నిటిని, విషయములవెంటఁ బోనీయక యాకర్షించి తనస్వాధీనము చేసికొనుచున్నాడో అప్పుడు అతఁడు స్థితప్రజ్ఞుం డగు నని తాత్పర్యము.

లీ. జ్ఞానపునకే కర్తవ్యాంతరము సూచించుచున్నారు మఱియును అని. విషయములు ఇంద్రియములనుండి వైముఖ్యము నొందుట ప్రజ్ఞాస్థైర్యమునకుఁ గారణ మగుటవలన మొదట జ్ఞానపు దాని సంపాదించవలె నని చెప్పుచున్నాడు ఈశ్లోకముచేత. మాయ హేతు నగు ప్రజ్ఞను గోరునట్టి ముముక్షువు ఇంద్రియముల నన్నిటిని విషయము లన్నిటినుండియు విముఖములుగాఁ జేసికోవలె నని శ్లోకవ్యాఖ్యానముచేఁ జెప్పుచున్నాఁడు య దేత్యాదిగా. అయిష్ అనునది ప్రకృతస్థితప్రజ్ఞుని బరామర్శించునది కా దని చెప్పుచున్నాఁడు జ్ఞాననిష్ఠయందుఁ బ్రవృత్తుఁ డని. ఉపసంహరించుట యనగా తనకు వశ్యములను జేయుట. చక్కఁగా—మిక్కిలి దృఢముగా. ఇంద్రియోపసంహారము ప్రలయరూపము కా దని సంకోచరూప మని దృష్టాంతముచేఁ జూపుచున్నారు కూర్క ఇత్యాదిగా. దృష్టాంతము వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు అట్లు ఇత్యాదిగా. దార్ఢాంతికమునందు యోజించుచున్నారు అట్లు ఇత్యాదిగా. ఇంద్రియములను విషయములనుండి విముఖములుగాఁ జేయుట ప్రజ్ఞాస్థైర్యమునకు హేతు వని చెప్పినదాని నుపసంహరించుచున్నారు త స్యేత్యాదిగా.

పూ. \*

శ్లో. జ్ఞాననిష్ఠాసిద్ధికి గొప్పవైరాగ్యంబును తీవ్రమోక్షేచ్ఛయు తత్పరతయు అను నీమూడే కారణము, వాస్తవమే. అట్లయినను ఇంద్రియనిగ్రహము లేనియెడ వైరాగ్యాదులును జ్ఞాననిష్ఠయును సిద్ధింపవు, కావున సాధకుం డగు యతి ప్రయత్నంబున నింద్రియజయమును సంపాదించవలెను బ్రహ్మాసిద్ధికొఱ కని చెప్పు

\* శంకాభాష్యముతో సమానము.

చున్నాడు.—ఎవడు, అయమ్—జ్ఞాననిష్ఠయందుఁ బ్రవర్తించిన యతి; ఎట్లు, కూర్మః = తాబేలు, అక్లాని = తనయంగములను; పరులవలని భయమువలన, సర్వశః = అన్నిటిని; ఆయాకాలమునందు తనయందే ఉపసంహరించుచున్నదో; అట్లు, ఇన్ద్రియాగ్రేభ్యః = ఆయావిషయములనుండి; భయమువలన—రాగాదిదోషములు ప్రసక్తించు నను భయమువలనను సమాధికి విఘ్నము కలుగు నను భయమువలనను; ఇన్ద్రియాణి = వాగాదులను చక్షురాదులను; సర్వశః = అన్నిటిని; యదా; తాను తనయందే, సంహరతే = సంహరించుచున్నాడో, సమాధిస్థైర్యము కొరకు ఆమంద్రియములప్రవృత్తిని నిరోధించుచున్నాడో; అప్పుడు, అతనికి ప్రజ్ఞప్రతిష్ఠితం బగు నని యర్థము.

మ. ఇప్పుడు “కి మాసీత” అనుస్మృతమున కుత్తరము చెప్ప నారంభించుచున్నాడు భగవంతుం డాటుశ్లోకములచేత.—అందు, ప్రారబ్ధకర్మనశమువలన పృథ్వానముచే ♦ విక్షిప్తము లగు నింద్రియములను మరల నుపసంహరించి సమాధి కొరకే స్థితప్రజ్ఞం డుపవేశనంబు \* సేయు నని తెలుపుటకై చెప్పుచున్నాడు.—అయమ్ = పృథ్వితుం డగు నితఁడు; సర్వశః = సమస్తము లయిన; ఇన్ద్రియాణి; ఇన్ద్రియాగ్రేభ్యః = శబ్దాదుల యన్ని టినుండియు; చ అనగా మరల నని యర్థము; యదా; సంహరతే = మరల నుపసంహరించుచున్నాడో, ముడుగునట్లు చేయుచున్నాడో. అందుకు దృష్టాంతము—కూర్మో ఒక్లానిన. అప్పుడు, తస్య ప్రజ్ఞాప్రతిష్ఠితా—స్పష్టము. ముందటి రెండుశ్లోకములచే పృథ్వానదశయందుఁగూడ సమస్తతామసవృత్తుల యభావము చెప్పబడినది. దీనిచేతనో మరల సమాధిదశయందు సకలవృత్త్యభావ మని విశేషము.

శ్రీ. మఱియును. యదాచ, అయమ్ = ఈయోగి; ఇన్ద్రియాగ్రేభ్యః = శబ్దాదులనుండి; ఇన్ద్రియాణి; సంహరతే=మరలించుచున్నాడో. అనాయాసముగా సంహరించుటకు దృష్టాంతము—అక్లాని = కరిచరణాదులను; కూర్మః, ఎట్లు, స్వభావముచేతనే ఆకర్షించుచున్నదో అట్లు.

ప. మఱియును. అయమ్ = ఈయోగి; ఇన్ద్రియాగ్రేభ్యః = శబ్దాదివిషయములనుండి; యదా; ఇన్ద్రియాణి, సంహరతే = ఆకర్షించుచున్నాడో; అప్పు

\* సమాధినుండి లేచుట.

\* మార్పుండుట.

డతనిప్రజ్ఞ ప్రతిష్ఠిత మని యెఱుంగుము. ఎట్లు పరిపక్వముకాని మనస్సు గలవానికి ఇంద్రియాకర్షణమునందు అధికప్రయాస మగునో అట్లు అతనికిఁ గా దని నుభో పాయంబున ఇంద్రియాకర్షణమునకు దృష్టాంతముఁ జెప్పచున్నాఁడు. — ఎట్లు, కూర్మః = తాఁబేలు; అఙ్గాని = కరచరణదులను; స్వభావముచేతనే ఆకర్షించు చున్నదో; అట్లు, అతొకికాత్మసూఖానుభవము గలిగినపుడు సుషుప్త్యారంభమునందు వలె దనయంతనే ఇంద్రియముల నివృత్తి యగును.

రా. దానికిఁ గ్రింది \* దశను జెప్పచున్నాఁడు. — ఎప్పుడు ఇంద్రియములు విషయములను స్పృశింప నుద్యుక్తము లగునో అప్పుడే; కూర్మః అఙ్గానీవ = తాఁబేలు తనయంగములనుంబోలె; ఇంద్రియాభ్యర్థ్యః = విషయములనుంకి, సర్వశః = అన్నిటినుండియు; ఇంద్రియాణి = ఇంద్రియములను; ఆకర్షించి, మనస్సును ఆత్మ యందే నిలుపుచున్నాఁడు; అతడుగూడ స్థితిస్థానము. ఇట్లు నాలుగువిధములు జ్ఞాననిష్ఠ, పూర్వపూర్వము ఉత్తరోత్తరముచే సంపాదనీయము.

మా. \*

విషయా వినివ ర్తస్తే నిరాహారస్య దేహిణః

రసవర్జల రిసో రస్యస్య పరిం దృప్త్యా నివర్తతే.

గీ

ధా. అందు విషయములను ఆహరింపకుండువానికి ఆతురునకుఁగూడ ఇంద్రియములు పసంహృతియు లగుచున్నవి. కాని యావిషయములందలి రాగముమాత్రము నిలిచి యుండును. అది యెట్లు పసంహరింపఁబడును? అనఁగా, చెప్పఁబడుచున్నది. — వాస్తవమే, విషయాః — విషయోప లక్షితములు కావున విషయశబ్దవాచ్యము లగు నింద్రియములు; నిరా హారస్య = ఆహరింపఁబడని విషయములు గల; దేహిణః = దేహికి, కష్ట మయిన తపస్సునం దున్నవానికి, మూర్ఛనకుఁగూడ; వినివ ర్తస్తే = మరలు చున్నవి. అయినను, రసవర్జమ్ = రసము అనఁగా విషయములందలి రాగము, దాని విడిచి; రసశబ్దము రాగమునందుఁ బ్రసిద్ధము, “స్వర సేన ప్రవృత్తిః, రసికః, రసజ్ఞః” యీ ఇత్యాదిప్రయోగాములు కనఁబడుట

\* ప్రథమ.

• మాధ్వభాష్యము లేదు.

యీ స్వరసముచే ప్రవృత్తిచిహ్నము, రసికఁడు, రసజ్ఞుఁడు.

వలన. ఆ, రసోఽసి = రంజనరూపము సూక్ష్మ మగు రాగముగూడ;  
అన్య = ఈసన్న్యాసికి; పరమ్ = పరమాత్మతత్త్వమయిన బ్రహ్మమును;  
దృష్ట్వా = చూచి, నేనే యిది యని యున్నవానికి; నివర్తతే = మరలు  
చున్నది, సిద్ధిజము విషయవిజ్ఞానం ర్థి బగు నని యర్థము. సమ్యగ్దర్శనము  
లేకున్నచో రసోచ్ఛేదము సిద్ధింపదు. అందువలన సమ్యగ్దర్శనరూప  
మయిన ప్రజ్ఞకు సైర్యము సంపాదించవలె నని యభిప్రాయము.

విషయముల నుపభోగింపఁగూడ దని నిర్బంధముతో కష్టతఃస్సుచేయు  
వానికిఁగాని రోగి యగువానికిఁగాని మూఁగునకుఁగూడ ఇంద్రియములు విషయముల  
నుండి నివర్తిల్లుచున్నవి. అయినను ఆవిషయములందలి రాగము నివర్తిల్లదు. అది  
యుండనే యుండును. ఆరాగముగూడఁ బరమార్థతత్త్వముఁ దెలిసి బ్రహ్మైక్యాను  
భవము గలవానికి నివర్తిల్లు నని తాత్పర్యము.

ఆ, ఇంద్రియములు విషయములయొడ విముఖులులైనను ఆవిషయము  
లందు రాగ ముండునేని ప్రజ్ఞ యెట్లు పొందవచ్చు నని శంకించుచున్నాఁడు అందు  
ఇత్యాదిగా. ప్రకృతీన్యనహారవిషయము అందు అనుదానిచే జెప్పుబడుచున్నది.  
విషయములను ఆహరింపకుండువానికి—వాని యుపభోగమునందు విముఖుఁడైనవాని  
కని యర్థము. రాగము ఉపసంహృతము కాదేని అప్పుడు ప్రజ్ఞాప్రాప్తి సంభవింపదు,  
రాగము దానిశత్రు వగుటవలన నని తలచి చెప్పుచున్నాఁడు అది యెట్లు ఇత్యా  
దిగా. రాగనిన్యత్క్రియాయము నుపదేశించువాగై యుత్తరము చెప్పుచున్నాఁడు  
చెప్పుబడుచున్నది అని. విషయోపభోగవిముఖుం డగువానికి విషయములందుఁ  
బరాన్పత్తి • యెక్కడిది? తత్పరాన్పత్తియు అప్రస్తుతం బని యాశంకించి చెప్పు  
చున్నాఁడు వాస్తవమే అని. నిరాహారస్య అనుదానికి వ్యాఖ్యానము ఆహరింపఁ  
బడని విషయములు గల అని. ఎవఁడో విషయపనుండు గాఁడో వానికి ఆత్మం  
తక మయిన క్లేశరూప మగు తపస్సునందు నిలిచియున్నవానికి విద్యాహీనునకుఁ  
గూడ ఇంద్రియములు విషయములనుండి సంహృతము లగు ననుట సరే. అయినను  
రాగము శేషించి యుండును. అదియు తత్త్వజ్ఞానమువలన ఉచ్చిన్నం బగు నని  
యర్థము. రసశబ్దము మాధుర్యాదిపక్ష్యధరినపరంబు కా దని చెప్పుచున్నాఁడు రస

ర్థి విషయములను విశేషించి గ్రహించుట.

• మూల సాక్షిముఖం పగుట.

శబ్దము ఇత్యాదిగా. వృద్ధప్రయోగము లేక యెట్లు ప్రసిద్ధి యని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు స్వరసే నేత్యాదిగా. స్వర సేన-స్వేచ్ఛచే నని యర్థము, రసికః-స్వేచ్ఛావశమున నుంచువాఁడు, రసజ్ఞః-వివక్షితమును అపేక్షితమును దెలిసినవాఁడని యర్థము. అట్లయినయెడ దానికి నివృత్తి యెట్లనఁగా, అందుకుఁ జెప్పుచున్నారు రసోఽపి ఇత్యాదిగా. ఉపలబ్ధి యను నామాంతరిము గల దిద్విమునే స్వేచ్ఛచే రించుచున్నారు నేనే యది యని. రాగము నివర్తనచో నిద్ధ మగు స్థముం జెప్పుచున్నారు నిర్భీజము ఇత్యాదిగా. ఓయీ! సమ్యక్జ్ఞానము లేక రాగము విడువదేని, అది విడువక రాగవంతునకు సమ్యక్జ్ఞానము కలుగమివలన, అన్యోన్య్యాశ్రయం బగును. అనఁగా అట్లు కా దని చెప్పుచున్నారు సమ్యగ్గర్భము ఇత్యాదిగా. ఇంద్రియములవిషయపారవశ్యమును వివేకద్వారంబునఁ బొలగించినచో స్థూల మగు రాగము తొలంగును. అంత సమ్యక్జ్ఞానోదయముచే నూక్త్య రాగము నకుఁగూడ సాకల్యమున నివృత్తి యుపపన్న మగుటవలన అన్యోన్య్యాశ్రయత లేదని యర్థము. ప్రజ్ఞాస్థైర్యము సఖ్యం బని యేర్పడఁగా ఫలితంబుఁ జెప్పుచున్నారు అందువలన నిత్యాదిగా.

హ. అందు విషయముల నుపశోగించనివాఁడు అధ్యానమువలనఁ గూర్కములు అంగములనుంబోలె నింద్రియంబుల విషయములనుండి యుపసంహరించుచున్నాఁడు. అందువలన, వానికేఁగూడఁ బ్రజ్ఞ ప్రతిష్ఠిత మని చెప్పవలసివచ్చును. అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—నాస్తన మే, విషయోపలక్షితములు విషయ శబ్దవాచ్యము లగు నింద్రియములు; నిరాహారస్య = ఆహరింపఁబడని విషయములు గలవానికి, ఆతురునకు, లేక, కాష్ఠతపస్సునం దున్నవానికి, మూఁఘనకుఁగూడ, ఇంద్రియములు; వినివర్తనే = ప్రవర్తింపవు. దేహినః = దేహము గలవానికి. మూఁమయిన పట్టుదలచేఁ జేయుతపస్సు కాష్ఠతపస్సు. రసవర్జమ్—రస మనఁగా రాగము, రసికః రసజ్ఞః ఇత్యాదిప్రయోగమువలన, రాగమును విడిచి; స్థితప్రజ్ఞాత్మణమో, రాగసహితముగా నింద్రియములకు విషయములనుండి నివృత్తి యని యభివృత్తము. అప్పుడు ఎట్లు విషయములనుండి రాగమునకు నివృత్తి యనఁగా—రసోఽపి; అస్య = ఈ సన్నాసనికి; పరమ్ = పరమాత్మను; దృష్ట్వా = నేనే యది యని సాక్షాత్కరించి; నివర్తతే. నిర్భీజము రాగం బగు నని యర్థము. సమ్యగ్గర్భము లేనిచో రసనివృత్తి కాదు. కావున సమ్యగ్గర్భనాత్మకం బగుప్రజ్ఞను స్థిరపఱుపవలె నని యభిప్రాయము.



శ్రీ ౦. ఓయీ! ఇంద్రియములను విషయంబులయెడ విముఖంబులుగాఁ జేయుట బ్రహ్మసైన్యకారణం బనుట యుక్తము కాదు. ఏదో యొకకార్యము నుద్దేశించి సర్వేంద్రియములను నిగ్రహించి యుండు పురుషునందు ఇంద్రియనిగ్రహము కనఁబడుచున్నది. కాని బ్రహ్మసైన్యము లేదు. అనఁగా నది సరికాదు. రాగవంతుఁడగుటచే నతనికి బ్రహ్మజ్ఞానంబును తన్నీష్ఠయు సంభవింప వని నూచించుటకై చెప్పుచున్నాఁడు. — నిరాహారస్య-ఆహరింపఁబడుచున్నవి విషయములు వేనిచేతనో, అవి యాహారములు ఇంద్రియములు, నియమముకొరకు ఆయుంద్రియములనుండి నిర్గతుండువ్వఁడో అతఁడు నిరాహారుఁడు, ఇంద్రియనిగ్రహము గలవాఁడు, తాపనుఁడు, అట్టి; దేహిని—దేహమే నేను అను అహంబుద్ధి యాలంబనముగాఁ గలవాఁడు, కావున దేహి యనఁగా దేహభిమాని, నానికి; ఇంద్రియములు నిగ్రహింపఁబడిన నగుటవలన, విషయాః = శబ్దాయులన్నియు; వినివర్తంతే = విశేషించి నివర్తిల్లుచున్నవి; రసవర్జన్ = రాగము దప్ప, “రసో రాగే గుణే ద్రవ్యే ” అను నిఘంటువువలన; రసము—రాగము నివర్తిల్లుదు, “రాగోలిప్లమభోధస్య ” \* అని నియమమువలన, ఇది సర్వంబును నేనును బ్రహ్మమే యని సర్వంబును దానును బ్రహ్మమాత్రం బను జ్ఞానంబును రాగంబును ఈరెండును ఒకచో నుండఁ జాలవు. కావున రాగవంతుఁడగుటవలననే యితనికి జ్ఞానము లేదు, అందువలననే ఇంద్రియంబులనిగ్రహమున్నను బ్రహ్మసైన్యమునకుఁ బ్రసక్తి లే దని యర్థము. అప్పుడు, ఎట్లతనికి రాగనివృత్తియుఁ బ్రజ్ఞయు సిద్ధించు ననఁగా నందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు—అస్య = ఇతనికి, మానముచేత ఇంద్రియనిగ్రహముచేత ప్రతాదులచేత చిత్తశుద్ధి నొంది శ్రవణాదిజన్యజ్ఞానముచే, పరమ్ = అద్వితీయపరబ్రహ్మమును; దృష్ట్వా = ఇదియే నేనని ఆత్మరూపమున సాక్షాత్కరించినవానికి; రసః, నివర్తతే = తొలఁగుచున్నది. విషయములందు భోగ్యత్వభావన 1 నివర్తిల్లుటచే రాగము నివర్తిల్లును. భోగ్యత్వ భావనయో బ్రహ్మదర్శనముచే నివర్తిల్లుచున్నది. సర్వంబును దానును బ్రహ్మమే యను జ్ఞానము అను నగ్నిచే భోక్తృత్వ భోగ్యత్వాదిభేదరూప మైన అడవి దగ్ధమగుచుండఁగా ఆవనమున నుండున దగుటవలన దానితోఁ గూడనే తానును 2

\* అజ్ఞానమునకుఁ జిహ్నము రాగము.

1 భోగ్యములు ఆను తలంపు.

2 రాగమున.

దగ్ధ మగుచున్నది యని యర్థము. అపిశబ్దమువలన ప్రజ్ఞాస్థైర్యముగూడ సిద్ధించు నని నూచింపఁబడుచున్నది.

మ. ఓయీ! మూఘనకుఁగూడ రోగాదులచే విషయములనుండి యింద్రియములకు నివృత్తి యగుచున్నది. అప్పు డతని కెట్లు ప్రజ్ఞ ప్రతిష్ఠితం బని చెప్పఁబడినది? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—నిరాహారస్య = ఇంద్రియములచే విషయముల నాహరింప కున్నవానికి; దేహీనః = దేహభిమానము గలవానికి, మూఘనకుఁగూడ, రోగికిఁగాని కాన్ధతవస్సునం నున్నవానికిఁగాని; విషయాః = శబ్దాదులు; వినివర్తనే, కాని, రసవర్తన—రస మనఁగా తృప్తి, దాని విడిచి; అజ్ఞానకు విషయములు నివర్తించు గాని దానియందలి రాగమూమాత్రము నివర్తించు దని యర్థము. అస్య = ఈ స్థితప్రజ్ఞనకో; పరమ్ = పరమపురుషార్థమును; దృష్ట్యా = అదియే నే నని నాతోత్కరించి యున్నవానికి, రసోఽపి = తుద సుఖమునందలి రాగముగూడ; నివర్తనే, అపిశబ్దమువలన, విషయములును. అట్లు యావానర్థ ఉపపాన ఇత్యాదిస్థలమున వక్కాఁడెంపఁబడినది. ఇట్లు రాగసహిత విషయనివృత్తి స్థితప్రజ్ఞానిలక్షణం బనుటచే మూఘనండు వ్యభిచారము లేదని యర్థము. పరమాత్మసమ్మగ్ధానము లేనిచో రాగసహితవిషయనివృత్తి సిద్ధింపదు, కావున రాగసహితవిషయనివర్తకం బగు సమ్మగ్ధిగ్భవాత్మక మయిన ప్రజ్ఞకు స్థైర్యము మహాప్రయత్నమున సంపాదించినతె నని యభిప్రాయము.

శ్రీ. ఓయీ! ఇంద్రియములకు విషయములందు అప్రవృత్తి శిస్థితప్రజ్ఞాని లక్షణం బనఁ దగిదు. జనులకును ఆత్మగులకును ఉపవాసః పులకును విషయము లందు అప్రవృత్తి సమానముగాఁ గలుగుటవలన. అనఁగా నందుకుఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—ఇంద్రియములచే విషయముల ఆహరించుట గ్రహించుట ఆహారము. నిరాహారస్య = ఇంద్రియములచే విషయగ్రహణము చేయనివానికి; దేహీనః = దేహభిమానము గలవానికి, అజ్ఞానకు; విషయాః వినివర్తన—విషయానుభవము నివర్తించునది దని యర్థము. మఱి యే మనఁగా. రసవర్తన—రస మనఁగా రాగము అభిలాష, అది దక్క; అభిలాషమాత్రము నివర్తించు దని యర్థము. రసోఽపి = రాగముగూడ; పరమ్ = పరమాత్మను; దృష్ట్యా; అస్య—స్థితప్రజ్ఞా

ప్రవృత్తి లేకుండట.

యున్నవానికి; నివర్తతే—నశించుచున్న దని యర్థము. లేక. నిరాహారస్య = ఉపవాసపరునకు; విషయాః, ప్రాయశముగా, నివర్తంతే, ఊద్బాధచే సంతృప్తజైనవానికి శబ్దస్పర్శాద్యపేక్ష కలుగకుండుటవలన. అయినను, రసవర్జమ్. రసాపేక్ష \* మాత్రము నివర్తిల్ల దని యర్థము. తక్కినది సమానము.

ప. ఓయీ! ఉపవాసము నొందినవానికి జనునకు రోగగ్రస్తునకు ఎవ్వని కన్న వానికి శబ్దస్పర్శాదివిషయములు నివర్తిల్లనే నివర్తిల్లుచున్నవి. ఇట్లు ఆవిధముగా విషయనివృత్తి గలవానికిని స్థితప్రజ్ఞునకును ఏమి విశేషము? అనగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—నిరాహారస్య = ఉపవాసము నొందినవానికి, ఎవనికైనను, దేహాభిమానము గల జీవునకు; విషయాః, అప్రాప్యములయి తమయంతనే, నివర్తంతే. మతే మనగా, రసవర్జమ్—రస మనగా రాగము ఆవిషయములందలి యపేక్ష, అది దప్ప; వాస్తవమే, అసాధ్యము లగుటంజేసి విషయములనివృత్తి కలుగుచున్నది, అయినను విషయములు కావలె నని సంకల్పము వీనికి గలదు. స్థితప్రజ్ఞునకో, పరమ్ = పరమాత్మను, దృష్ట్వా, విషయాభిలాష నివర్తిల్లుచున్నది యని గొప్పవిశేషము కల దని యర్థము.

రా. ఇప్పుడు జ్ఞాననిష్ఠ ప్రాప్తించుట కష్ట మనుటయుఁ దత్ప్రాప్తికి ఉపాయంబునం జెప్పుచున్నాఁడు.—ఇంద్రియముల ఆహారములు విషయములు, నిరాహారస్య = విషయములనుండి మరలింపఁబడిన ఇంద్రియములు గల, దేహానః = జీవునకు; విషయాః = విషయములు; నివర్తిల్లుచున్నవై, రసవర్జమ్, నివర్తంతే—విషయములందలి రాగము నివర్తిల్ల దని యర్థము. రసోఽపి = ఆరాగముగూడ, ఆత్మస్వరూపమును, విషయములకన్న, పరమ్ = మిక్కిలి సుఖరూప మైనదానిని; దృష్ట్వా = తెలిసి; నివర్తతే.

ప్రయత్నముచే విషయములనుండి ఇంద్రియములను మరలించి యురిడువానికి విషయనివృత్తి కలిగినను ఆవిషయములందలి రాగమునకు నివృత్తి కలుగదు. విషయములకన్న మిక్కిలి సుఖరూపమైన ఆత్మస్వరూపమును తెలిసినవానికి ఆవిషయములందలి రాగముగూడ నివర్తిల్లు నని తాత్పర్యము.

మా. ఇట్టిలక్షణము గల జ్ఞానము అప్రయత్నముగా సిద్ధింప దని చెప్పుచున్నాఁడు మీఁది శ్లోకముచేత.—నిరాహారత్వముచే ♦ విషయభోగమునందు

\* రససేంద్రియవిషయమైన రసమునందలి అపేక్ష.

♦ భోజనము లేకుండుటచే.

సామర్థ్యము లేమియే కలుగును, లేక, ఇతరవిషయములయందు ? కాంక్ష లేమి కలుగును. రసమునందలి కాంక్ష మొదలగునవి నివర్తిల్లువు. అదియో అపరోక్ష జ్ఞానమువలననే నివర్తిల్లుచున్నది యని చెప్పుచున్నాడు విషయా ఇత్యాదిశ్లోకము చేత. “ఇన్ద్రియాణి జయన్త్యాశు నిరాహారా మనీషిణః । వర్జయిత్వా తు రసన మసౌ రస్యే హి వర్ధతే ” \* అను భాగవతవచనమువలన, రసశబ్దము రాగవాచక మగుటవలనను.

యతతో హ్యపి కౌన్తేయ పురుషస్య విపశ్చితః

ఇన్ద్రియాణి ప్రమాథీని హరన్తి ప్రసథం మనః.

౬౦

భా. సమ్యగ్దర్శనరూపం బగు ప్రజ్ఞాస్థైర్యము సంపాదించువాడు మొదట నింద్రియములను స్వవశమున నిలుపుకొనవలయును. ఏల యనఁగా అట్లు నిలుపుకొననియెడ దోషముఁ జెప్పుచున్నాడు.—  
కౌన్తేయ = అర్జునా ! యతః అపి = ప్రయత్నము చేయుచున్నవాని యొక్కగూడ; పురుషస్య = పురుషునియొక్క; విపశ్చితః అపి = మేధావి యొక్కగూడ, అపిశబ్దము వ్యవహిత మయినను విపశ్చితః అనుదానితోఁ గూడ సంబంధించుచున్నది; ఇన్ద్రియాణి = ఇంద్రియములు; ప్రమాథీని = ప్రమథనము \* స్వభావముగాఁ గలవి, అవి విషయాభిముఖుఁ డగు పురుషుని తోఁభిపెట్టుచున్నవి — వ్యాకులపఱచుచున్నవి గదా ! వ్యాకులపఱచియు, హరన్తి = హరించుచున్నవి; ప్రసథా = బలాత్కరించి, ప్రకాశముగనే, చూచుచున్నవానియొక్క, వివేకవిజ్ఞానయుక్త మైన, మనః = మనస్సును. హి = ఎందువలననో. అందువలన.

అర్జునా ! ప్రయత్నము చేయుచుండువానిని బుద్ధిమంతునిఁగూడ ప్రబలము లయిన ఇంద్రియములు వ్యాకులపఱచి యతని వివేకయుక్త మయిన మనస్సునుగూడ బలాత్కారమున ఆక్రమించుకొని పోవును. అందువలన ఇంద్రియములను మొదటి వశపఱచుకోవలె నని తాత్పర్యము.

† రసముకన్న ఇతరము లయిన రూపాదులందు.

\* అహరమును వర్జించినవారై పండితులు రసనేంద్రియముమాత్రము దక్కఁగ దక్కినయింద్రియములను శీఘ్రమున జయించుచున్నారు. ఏల యనఁగా ఈ రసనేంద్రియము స్వవినయమునందు వృద్ధిఁ బొందుచున్నది.

† శ్లేశ పెట్టుట.

అ. శ్లోకాంతరమున కవతారిక చేయుచున్నారు సమ్యగ్దర్శ నేత్యాదిగా. మనస్సు స్వనశ మగుటవలననే ప్రజ్ఞాస్థైర్యము సంభవించుచుండగా ఇంద్రియము లను నశపఱచుకొనుట యేల? అని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు ఏల యనగా నిత్యాదిగా. ఓయీ! వివేకవంతునకు విషయంబులందు దోషదృష్టి గలవానికి విషయములనుండి తమయంతః దామే యింద్రియములు మరలుచున్నవి. అందు ప్రజ్ఞాస్థైర్యము సంపాదించువాఁ డేమి చేయవలెను? అనగా అందుకుఁ జెప్పు చున్నారు యతః ఇత్యాదిగా. విషయములందు మాటిమాటికి దోషదర్శనమే ప్రయత్నము. ఎందువలన అను నర్థము గల హిశ్చబ్దమునకు కడను అన్వయము చెప్పఁబోవుచున్నారు. అపిత్యబ్దమునకు యతః అను శబ్దముతో అన్వయముఁ జెప్పి మఱియొక దానితోఁగూడ అన్వయముఁ జెప్పచున్నారు విశిష్టితః అపి అని. ప్రమథసస్వభావమునే ప్రకటించుచున్నారు అపి ఇత్యాదిగా. యోభ పట్టుటకును వ్యాకుల పఱచుటకును ఫలమును జెప్పుచున్నారు వ్యాకులపఱచియు నిత్యాదిగా. ప్రకాశ ముగనే యని చెప్పినదాని విశేషింపించుచున్నారు చూచుచున్నవానియొక్క అని. విశిష్టితః అపి—విచ్యాంసునియొక్కగూడ, ప్రకాశముగ అనగా వివేకము తో—వివేకాఖ్యచిహ్నసయక్త మయిన మనస్సునే హరించుచున్నది యింద్రియము లని సంబంధము. హిశ్చబ్దముయొక్క—అర్థము సమనదించి అందువలన నింద్రియము లను స్వనశమాన నిలుపుకొనవలయునను స్వావ్యావృత్తముతో సంబంధము సభిసంధించి చెప్పుచున్నారు ఎందువలననో అందువలన అని.

హ. అట్టి సమ్యగ్దర్శనస్థైర్యమున కుపాయముఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—యతః= యత్నించుచున్నవానియొక్కగూడ, పురుషస్య, విశిష్టితః = బుద్ధిమంతుఁడైనవాని యొక్కగూడ; మనః, ఇన్ద్రియాణి, ప్రమాణి = ప్రమథసస్వభావములు; ప్రసభం, హరన్తి.

శ్లో. ఇందువలన, మునుఁడు నగు యతి సర్వంబును బ్రహ్మమే యను జ్ఞానము సంపాదించవలెను రాగద్వేషముల నిశ్చేషనివృత్తికొఱకు నిష్ప్రేషనైవృత్తికొఱ కును విదేహముక్తికొఱకును అని సిద్ధము. ఇత విదేహజైవల్యసిద్ధికి గారణభూత మగు బ్రహ్మజ్ఞానము దృఢం బగుటకొఱకు సమాధియందుఁ బ్రవృత్తుం డగు యతి యింద్రియనిగ్రహమునే మొదట నవశ్యము సాధింపవలెను. అది లేనిచో గొప్ప యన్ద్రము సంభవించు నని సూచించుటకై చెప్పుచున్నాఁడు.—హి = ఏకారణము

వలన; యతః అపి = సమాధిచే జ్ఞానము అప్రతిబంధ మగుటకొరకు ప్రయత్నము చేయువాడైనను, సమాధియందుండువాడైనను అని యర్థము; విపశ్చితః = విషయ సమూహము మాయకము అసత్తు తుచ్ఛము అనియు విషయప్రసృత్తి బంధము కలిగించు ననియు తెలిసినవాడైనను; పురుషస్య- ముముక్షువుయొక్క; మనః- మనుజుల బ్రహ్మ అనేన- తెలియుచున్నాడు బ్రహ్మమును దీనిచేత నని, మన స్ససంగ సర్వత్ర బ్రహ్మదర్శనమునకుఁ గారణము, దాని, ప్రమాధిని = విషయదర్శనమాత్రమున వ్యాకులపఱచు స్వభావముగల; ఇన్ద్రియాణి = రాగాదిదోషగ్రస్తము లగు ఇంద్రియములు; ప్రసభమే = బలాత్కరముగా, ఇతఁడు చూచుచుండగానే; వివేక యుక్త మయిన మనస్సుచుగూడ, హరన్తి = పట్టి విషయములందుఁ బ్రవ్రోయుచున్నవి, స్వరూపమునుండి తొలగించుచున్న ననుట. ఇంద్రియనిగ్రహము చేయనిచో స్వరూపమునుండి భ్రంశమే విద్వాంసునకు గొప్ప యనర్థము.

మ. అట్టి ప్రజ్ఞాస్థైర్యమునకు బహిరింద్రియనిగ్రహమును మనోనిగ్రహమును అసాధారణ మయిన కారణము, ఆరెండును లేనిచో స్థానాశము కనబడుట వలన. అని చెప్పటకై మొదట బహిరింద్రియనిగ్రహము లేనిచో దోషముఁ జెప్పుచున్నాడు.—ఓకొంతయుఁడా! యతః అపి=మాటిమాటికి విషయములందు దోష దర్శనం బను యత్నమును చేయువాడైనను; విపశ్చితః = మిక్కిలి వివేక యుగమునను; పురుషస్య; మనః = మనస్సును, క్షణమాత్రము నిర్వికారముగాఁ జేయఁబడిన దానినిగూడ; ఇన్ద్రియాణి; హరన్తి= వికారము నొందించుచున్నవి. ఓయీ! విరోధి యగు వివేకము ఉండఁగా ఎట్లు వికారప్రాప్తి యగును? అసంగ అందుకుఁ జెప్పుచున్నాడు—ప్రమాధిని = ప్రమాధసస్వభావములు, మిక్కిలి బలీష్ఠము లగుటవలన వివేకము నడంచుటకు సమర్థములు. కావున, ప్రసభమే = బలాత్కరించి; స్వామి యగు నీవిద్వాంసుడు చూచుచుండగానే రక్షక మయిన వివేకము ఉండఁగానే సర్వ ప్రమాధు లగుటవలననే యింద్రియములు వివేకజన్య మయిన ప్రజ్ఞయందుఁ బ్రవిష్ట మగు మనస్సును దానినుండి తొలగించి స్వవిషయములందుఁ బ్రవిష్టము లగు నట్లు హరించుచున్న నని యర్థము. హి శబ్దము ప్రసిద్ధిని బెల్లుచున్నది. ప్రసిద్ధమే గదా యీవిషయము లోకమునందు.—ఎట్లు ప్రమాధు లగు చోరులు బలాత్కారముగనే ధనస్వామిని ధనరక్షకుని లోబఱచికొని ధనమును హరింతురో అట్లు ఇంద్రియములుగూడ విషయములు నన్నిహితము లగునపుడు మనస్సును హరించుచున్నవి అని.

లను భయముచేతను రాగద్వేషంబులు నీడి యున్న, తాని = ఆయింద్రియములను; సర్వాణి; సంయమ్య = ఆవిషయములందు ప్రవర్తించని యట్లు నిరోధించి, ఆయా గోళకములందు నిలిపి; బ్రహ్మవేత్త యగు యతి, యుక్తః = యోగముతోఁ గూడిన వాడై, సమాధి నొందిన చిత్తము గలవాడై, చిత్తవృత్తిని బ్రహ్మకారముగాఁ జేసి యని యర్థము; మత్పరః = అహం—నేనే పరః—పరమాత్మ యని పరబ్రహ్మము నందే నేను అను బుద్ధి యెవనికో అతఁడు మత్పరుఁడు, ఇది యంతయు నేనును బ్రహ్మమే యని సమస్తమును దన్నును బ్రహ్మముగానే చూచుచు; ఆసీత—ప్రత్య గ్దృష్టితో ఎల్లప్పుడు నుండవలె నని యర్థము. ఇట్లు నిత్యంబును నిరంతరమును జూచుచున్న, యన్య = ఏయతకి; ఇన్ద్రియాని, విషయముల గ్రహింప నవకాశము లేమిండేసి రాగశూన్యమునై, సతే—నిత్యము లగుచున్నవో, వానికిఁ గదా ప్రజ్ఞ ప్రతిష్ఠితము—నిశ్చల మగుచున్నది, మోక్షంబును సిద్ధించును, ఇతరున కెంతమాత్ర మును గా దని యర్థము.

మ. ఇట్లయినయెడ అందు కేమి ప్రతీకార మనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.— తాని = ఆయింద్రియములను; సర్వాణి—భావసాధనభూతిములను కర్తృసాధనభూతి ములను; సంయమ్య = నశీకరించి; యుక్తః = సమాహితుడై, నిగ్రహింపఁబడిన మనస్సు గలవాడై; ఆసీత—నిర్వాప్యపాకుడై యుండవలెను. ప్రమాథు లగు ఇంద్రి యంబుల నెల్లు నశీకరింపనచ్చు సనఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—మత్పరః = అహం— నేను సర్వాత్మఁడను వాసుదేవుడనీ, పరి—ఉత్కృష్టుఁ డగు ఉపాదేయుఁడు ఎవ్వ నికో అతఁడు మత్పరుఁడు, నాకు ఏకాంతభక్తుడై యని యర్థము. అట్లు చెప్పఁ బడినది “న వాసుదేవభక్తానా మగుభం విద్యతే క్వచిత్ ” \* అని. ఎల్లు బల వంతుఁ డగు రాజు నాశ్రయించి చోరులు నిగ్రహింపఁబడుదురో, మఱియు రాజు నాశ్రయించినవాఁ డితఁ డని తెలిసి చోరులు తమయంతనే వానికి నశ్యు లగుదురో, అట్లే భగవంతుని సర్వాంతర్యామిని ఆశ్రయించి తత్ప్రధానముచేతనే శుప్తము లగు సింద్రియముల నిగ్రహింపవలెను, అవియు భగవదాశ్రితుం డితఁ డని తెలిసి యత నికి వశ్యములే యగు నని భావము. భగవద్భక్తి మహాప్రభావము గల దను విష యము విస్తరించి ముందు నక్కాణింతుము. ఇంద్రియముల నశీకరించుటకు ఫలముఁ జెప్పుచున్నాఁడు ఉత్తరార్థముచేత. స్పష్టము. ఇట్లు, ఇంద్రియములనశీకరించిన వాడై కూర్చుండవలె నని ప్రశ్న కు త్తరము చెప్పఁబడినది.

\* వాసుదేవభక్తుల కందును అశుభము లేదు.

శ్రీ. అందువలన. యుక్తః=యోగి; తాని=ఆ యింద్రియములను; సంయమ్య, మత్పరః, ఆసీత. యస్య, వశే=వశవద్దుల. ఇందుచే, కథ మాసీత అనుడ్ర శ్నకు ఇంద్రియముల వశీకరించినవాడై యుండవలె నని యుత్తరము చెప్పబడినది.

ప. అట్లు మనోనిగ్రహము లేనిచో బహింద్రియనిగ్రహము నిష్ప్రయోజన మగును. కావున, తాని, సర్వాణి, సంయమ్య = అంతరింద్రియనిగ్రహముచే స్వాధీనములను జేసి; మత్పరః = నేను ఆశ్రయముగాఁ గలవాడై, యుక్తః, ఆసీత. ఇట్టివిధముననైనను, ఇంద్రియాణి, యస్య, వశే=వశమున నున్నచో, వానికి ప్రజ్ఞ ప్రతిష్ఠితం బగు నని యర్థము. ఇందుచే “కి మాసీత” అనుదాని కుత్తరము చెప్పబడినది. ఈవిషయ ముపనిషత్తులందుఁ జెప్పబడినది “యస్తు విజ్ఞానవాక్ భవ త్యయుక్తేన మనసా సదా । తస్యేంద్రియాణ్యవశ్యాని దుష్టాః ॥ ౨౪౩ ఇవ సారథేః॥ యస్తు విజ్ఞానవాక్ భవతి యుక్తేన మనసా సదా । తస్యేంద్రియాణి వశ్యాని స దశ్వా ఇవ సారథేః” \* అని. ఈశ్రుతికి అర్థము స్పష్టము.

రా. దీని నంతయు \* పరిహరించుటకై, తాని = విషయానురాగము గల వగుటచే దుర్జయము లయిన యింద్రియములను; సర్వాణి = అన్నిటిని; సంయమ్య = నిగ్రహించి; మత్పరః = మనస్సునకు శుభాశ్రయభూతుడ నగు నాయందు మనస్సు నుంచినవాడై; యుక్తః = సమాహితుడై; ఆసీత = ఉండవలెను. మనస్సు మద్విషయం బగుటచే అశేషకల్మషంబులును నిర్దగ్ధంబులై నిర్మలీకృతం బగు మనస్సు ఇంద్రియంబుల స్వవశంబులుగాఁ జేయుచున్నది. అంత వశ్యము లయిన యింద్రియములు గల మనస్సు ఆత్మదర్శనంబునకు సమర్థ మగుచున్నది. అట్లు చెప్పబడినది “యథా ౨గ్ని రుద్ధత శిఖః కక్షం దహతి సా ౨నిలిః । తథా చిత్తస్థితో విష్ణు ర్యోగినాం సర్వకల్మషమ్” \* అని. అది చెప్పుచున్నాడు “వశే హి య స్యేంద్రియాణి తస్య ప్రజ్ఞా ప్రతిష్ఠితా” అని.

\* బుద్ధి యను సారథి యెవ్వఁడు ఎల్లప్పుడు ఆయుక్త మయిన మనస్సుతోఁ గూడినవాడై అవివేకి యగునో అతనికి ఇంద్రియములు వశ్యములు కావు, దుష్టాశ్రయములుంబోలె సారథికి. ఏబుద్ధి సారథి ఎల్లప్పుడు యుక్త మయిన మనస్సుతోఁ గూడినవాడై వివేకవంతుఁ డగునో అతనికి ఇంద్రియములు వశ్యము లగును, మంచియశ్రయములంబోలె సారథికి.

\* అన్యోన్యాశ్రయదోషమును.

శ్రీ ఎట్లు గొప్పజ్ఞులలు గల యగ్ని వాయుసహితమై యెండుగడ్డిని-లేక అడవిని దహించునో అట్లు మనస్సుననుండు బిడ్డవు యోగులయొక్క సమస్తసాపమును దహించును.



ఆ యింద్రియములను నిగ్రహించి నాయందే మనస్సు నిలిపి యుండవలెను. నాయందు మనస్సును నిలిపినచో సమస్తపాపములు దగ్ధము లగుటచే ఇంద్రియములు వశ్యంబు లగును. ఎవ్వనికి ఇంద్రియములు వశ్యము లగునో వానికి ప్రజ్ఞ ప్రతిష్ఠితం బగును, ఇట్లు అన్యోన్య్యాశ్రయదోషము లే దని తాత్పర్యము.

మౌ. అట్లయిన అశక్యములే యునగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—అధికయత్నముచే శక్యములు, కావున యత్నము చేయవలె నని యాశయము. యుక్తిః = నాయందు మనోయోగముతోఁ గూడినవాఁడై. మత్పరః = నేనే పరుఁడను అన్నిటికన్నను ఉత్కృష్టుఁడనుగాఁ గలవాఁడు మత్పరుఁడు. ఫలము చెప్పుచున్నాఁడు పశే హీత్యాదిగా.

ధ్యాయతో విషయాన్ పుంస స్సజ్ఞ స్తే ఘాపజాయతే

సక్తో తస్మిజాయతే కామః కామా త్కోధో భిజాయతే. ౬౨

భౌ. ఇక నిప్పుడు పరాభవము నొందఁబోవువానికి సర్వానర్థంబులకు మూలం బిది చెప్పఁబడుచున్నది.—విషయాన్ = శబ్దాదివిషయవిశేషములను; ధ్యాయతః = చింతించుచున్న, ఆలోచించుచున్న, పుంసః = పురుషునకు; తేషు = ఆవిషయములందు; సజ్ఞః = ఆసక్తి, ప్రీతి; ఉపజాయతే = పుట్టుచున్నది. సక్తో = ప్రీతివలన; కామః = తృప్త్య; సంజాయతే = చక్కగా పుట్టుచున్నది. ఆ, కామాత్ = ఏదో యొకదానిచేఁ బ్రతిహత మయిన, తృప్త్యవలన; క్రోధః = క్రోధము; అభిజాయతే = పుట్టుచున్నది.

పురుషుఁడు శబ్దాదివిషయములను చింతింపఁగానే వానియందతనికిఁ బ్రీతి పుట్టును, ఆప్రీతివలన వానియందుఁ గామము జనించును, ఆ కామము దేనిచేతనేని ప్రతిహత మగునపుడు క్రోధము కలుగు నని తాత్పర్యము.

ప్ర. మీది రెండుశ్లోకములతాత్పర్యము చెప్పుచున్నారు ఇక నిత్యానగా. ఇకన్—పురుషార్థోపాయము నుపదేశించిన పిమ్మట. తన్నిష్ఠత లేని యవస్థను జూపుచున్నారు ఇప్పుడు అని. పరాభవము నొందఁబోవువానికి—గొప్ప యనర్థము నొందఁబోవువానికి, వివేకవిజ్ఞానరహితున కని యర్థము. సర్వానర్థములకు మూలము విషయధ్యానము, అది యట్టి దనుట యనుభవసిద్ధం బని చెప్పిటకై ఇది

యని చెప్పబడినది. విషయవిశేషములను—విషయములందు విశేషత్వము అనగా ఆరోపిత మయిన రమణీయత్వము. ప్రీతి ఆసక్తి యని సాధారణాసక్తిమాత్రము గ్రహింపబడుచున్నది. తృప్తి యని ఉద్రిక్త మయిన \* ఆసక్తి చెప్పబడినది. ప్రతిహత మయిన—ప్రతిబంధముచేతగాని వినాశము చేతగాని.

హ. ఇక నిప్పు డాత్మనాశమునకు మూలము చెప్పబడుచున్నది.— \*

శ్లో. ఓయీ! ఇంద్రియములచే అంతఃకరణము విషయంబులం ద్రోయఁ బడినయెడ విద్వాంసున కేమి యనర్థము? అందువేని విషయాభిధ్యానమే సర్వానర్థ ములకును బీజము. దానిచే అనర్థహేతువులపరంపర సంభవించును. దానిచే బ్రహ్మ తైక్యవిజ్ఞానము నశించును. తన్నాశంబువలన జననమరణాఖ్యతరంగమాలా సంకులం బగు సంసారసముద్రంబునం బడి విద్వాంసుఁడు తానును నశించును. అందువలన విద్వాంసుఁడైనను బహిర్ముఖుఁ డగునేని అందుకు జన్మాదిదుఃఖప్రవాహ పతనము తప్ప కుండుటయె యలం బగుం గాని ముక్తి కానేరదు, కారణము లేమి నలన. రాగద్వేషములచే విషయములందుఁ బ్రవిష్టుఁ డగు విద్వాంసునకుఁగూడ విష యాభిధ్యానమే ప్రసక్త మగును. కాని బ్రహ్మాధ్యానము గానేరదు, అని సర్వానర్థ మూల మయిన విషయాభిధ్యానమును తత్కార్యమును ప్రతిపాదించుచున్నాఁడు రెండుశ్లోకములచేత—విషయా = శబ్దాదులను; ధ్యాయతః = వానియందలి రమ్య త్వమును అరమ్యత్వమును, లేక ఇది భోగ్యమని, చింతించుచున్న; పుంసః, తేషుః = ఆవిషయములు రమ్యములని, లేక భోగ్యములని భావింపబడిన భోగములందు; సజ్జః = ప్రీతి, పూర్వసంస్కారవశమువలన ఆసక్తి; ఉపజాయతే = అప్పుడే పుట్టు చున్నది, సక్తో = ప్రీతివలన; అందు నా కిది కావలెను అని, కామః = భోగేచ్ఛా వేగము; సంజాయతే = చక్కగాఁ బుట్టుచున్నది, దేనిచే గ్రస్తుఁడై పురుషుఁడు అభోగ్యమునైనను కలంజాదికమును అగమ్యులనైనను భగిన్యాదులను భోగ్యత్వ బుద్ధితో భుజింప వేగిరపడుచున్నాఁడో అది కామము. కామాత్—ఏదో ఒక ప్రతి బంధముచేత హత మయిన దానివలన; క్రోధః, అభిజాయతే, పరాధీన మయిన మనస్సు గలవానికి పరుల కపకారంబు చేయుటయందుఁ బ్రవృత్తికి హేతు వైన బుద్ధివిశేషము క్రోధము.

\* అతిశయించిన.

\* తక్కినది శంకరభాష్యముతో సమానము.

మ. ఓయీ! మనస్సు బహిరింద్రియములవ్రప్పర్తిద్వారమునఁ గవా అనర్థహేతు వగును. బహిరింద్రియముల నిగ్రహించినవానికో కోటలు వెలికిన చామువంటి మనస్సును నిగ్రహింపకున్నను ఏమియుఁ గొఱత లేదు, బాహ్యో ద్యోగము లేకుండుటచేతనే కృతకృత్యుఁ డగుటవలన. కావున “యుక్త ఆసీత్” అని వ్యర్థము చెప్పఁబడినది. అని యాశంకించి బాహ్యేంద్రియముల నిగ్రహించిన వానికిఁగూడ యుక్తత లేనియెడ సర్వానర్థములును బ్రాప్తించు నని చెప్పుచున్నాఁడు రెండశ్లోకములచేత.—బాహ్యేంద్రియముల నిగ్రహించినవానికిఁగూడ, శబ్దాదివిష యములను, ధ్యాయతః=మనస్సుచే మాటిమాటికిఁ దలంచుచుండునట్టి, పుంసః= పురుషునకు; తేషు = ఆవిషయములందు; సజ్జః = ఆసక్తి, నాకు మిక్కిలి సుఖహేతువు లివి యని శోభనాధ్యాసరూప మయిన ప్రీతివిశేషము; ఉపజాయతే. సజ్జాత్ = సుఖహేతుత్వజ్ఞానరూప మయిన ఆసక్తివలన; కామః = నా కివి కావలె నను తృప్త్యా విశేషము. ఆ, కామాత్ = దేనివలననైనను బ్రతిహత మయిన కామమువలన, తత్ప్రతిహతకవిషయ మయిన †, క్రోధః—అభిజ్వాలనాత్మకవృత్తి; అభిజాయతే.

శ్రీ. బాహ్యేంద్రియనిగ్రహము లేనిచో దోషముఁ జెప్పి మనోనిగ్రహము లేనిచో దోషముఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—గుణబుద్ధిచేత \* విషయములను ధ్యానించు చుండు పురుషునకు, వానియందు, సజ్జః = ఆసక్తి, కలుగుచున్నది. ఆసక్తిచే వాని యందు అధిక మయిన కామము కలుగుచున్నది. ఒకానొకదానిచే బ్రతిహత మయిన కామమువలన, క్రోధము కలుగుచున్నది.

ప. ఇట్లు బహిరింద్రియసంయమము లేనియెడ దోషముఁ జెప్పి యివ్వుడు మనస్సంయమము లేనియెడ దోషముఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—విషయాత్, ధ్యాయతః, పుంసః = పురుషునికి; తేషు, సజ్జః = ఆసక్తి, కలుగుచున్నది. ఆసంగమువలన, కామః = ఆవిషయములు అవశ్యము కావలె నని వాని సంపాదించుటయుం దాద రము, కలుగుచున్నది. అందు ఎవ్వఁడని విఘ్నము చేసినచో క్రోధము కలుగు చున్నది.

రా. ఇట్లు నాయందు మనసు నిలువక స్వయత్న గౌరవమువలన నింద్రియ ముల జయించుటకొర బ్రవర్తించినవాఁడు నాశము నొందు నని చెప్పుచున్నాఁడు.—

† దాని బ్రతిహతము చేసినవాని గుఱించిన.

\* గుణము గలది యను బుద్ధిచేత.

విషయములందలి యనురాగము విడువనివాడు నాయందు మనస్సు నుంపడేని యింద్రియముల నిగ్రహించి యున్నవాడై నను వానికి అనాదిపాపవాసనచే విషయ ధ్యానము అనివార్యముగా సంభవించును గదా! విషయా, ధ్యానతః, పుంసః, మరల, సక్లః, ఉపజాయతే = మిక్కిలి ప్రవృద్ధ మగుచున్నది. సక్లాత్, కామ, సంజాయతే. కామ మనఁగా సంగముయొక్క విపాకావస్థ. విషయస్థను బొందిన వాడు, విషయముల భుజింపక నిలువఁజాలఁడో అది కామము. కామాత్, క్రోధః, అభిజాయతే—కామము ఉండఁగా విషయము సన్నిహితముగాని యప్పుడు సన్నిహితు లయిన పురుషులయెడ వీరిచే నాయుచ్ఛము ప్రతినాత మయ్యె నని క్రోధము కలుగుచున్నది.

నాయందు మనసు నిలుపఁడేని అనాదిపాపవాసనచే విషయధ్యానము విడువఁజాలఁడు, ఆవిషయధ్యానముచే విషయములందు ఆసక్తి మిక్కిలి వృద్ధి బొందును. అందుచే గామము కలుగును. కామముచే, విషయము ప్రాప్తింపని యప్పుడు క్రోధము పుట్టు నని తాత్పర్యము.

మౌ. రాగాదిదోషములకుఁ గారణముఁ జెప్పుచున్నాడు పరిహారము కొరకు శ్లోకద్వయముచేత.

క్రోధా ద్భవతి సమ్మోహా సమ్మోహః స్మృతివిభ్రామః  
స్మృతిభ్రాంశా ద్బుద్ధినాశో బుద్ధినాశా త్ప్రణశ్యతి.

౨౩

భౌ. క్రోధాత్ = క్రోధమువలన; సమ్మోహః = కార్యాకార్యముల అవివేకము; భవతి = కలుగుచున్నది. క్రుద్ధుఁడు గదా సమ్మోహుడై గురువునుగూడ నాక్రోశించుచున్నాడు. సమ్మోహాత్ = సమ్మోహము వలన; స్మృతివిభ్రామః = శాస్త్రాచార్యోపదేశములచే గలిగిన సంస్కార ముచే బుట్టునట్టి స్మృతియొక్క భ్రంశము, స్మృతి పుట్టుటకు నిమిత్తము కలిగినను అది పుట్టుకుండుట; కలుగుచున్నది. అట్టి, స్మృతి భ్రంశాత్ = స్మృతిభ్రంశమువలన; బుద్ధినాశః = బుద్ధియొక్కనాశము కలుగుచున్నది, కార్యాకార్యవిషయవివేకమునందు అయోగ్యత అంతః కరణమునకు బుద్ధికి నాశ మని చెప్పబడుచున్నది. బుద్ధినాశాత్ ప్రణశ్యతి—ఎంతవఱకు పురుషుని యంతఃకరణము కార్యాకార్యవిషయవివేక

మునందు యోగ్యము ॥ అగునో అంతవఱకే గదా పురుషుడు, అది అయోగ్య మగునేని నష్టమై పురుషుడగుచున్నాడు. కావున, బుద్ధి నాశాత్ = అతని అంతఃకరణముయొక్క బుద్ధియొక్క నాశమువలనః ప్రణశ్యతి=నశించుచున్నాడు, పురుషార్థమున కయోగ్యుడగుచున్నాడని యర్థము.

క్రోధమువలన యుక్తాయుక్తముల అవివేకము కలుగును, ఆ అవివేకము వలన శాస్త్రాచార్యోపదిష్ట మయిన యధిముయొక్క స్మృతికి నాశము కలుగును. స్మృతినాశమువలన బుద్ధికి కార్యాకార్యవివేకసామర్థ్యము నశించును. అందువలనః పురుషుడు పురుషార్థప్రాప్తికి అనర్హుడగు నని తాత్పర్యము.

అ. క్రోధము సమ్మోహమునకు హేతు ననుటను అనుభవముచే దృఢీకరించుచున్నాడు క్రుద్ధుడు గదా ఇత్యాదిగా. ఆక్రోశించుచున్నాడు—అధిక్షేపించుచున్నాడు. గురువుగూడ అనుటచే అది అయోగ్యకార్యమని తెలుపఁబడినది. సమ్మోహముయొక్క కార్యముః జెప్పుచున్నారు సమ్మోహాత్ ఇత్యాదిగా. స్మృతియొక్క నిమిత్తము దెలుపుద్వారంబున స్వరూపమును నిరూపించుచున్నారు శాస్త్రాచార్యేత్యాదిగా. స్మృతి ఓణిక మగుటవలననే దానికీ దనయంత్రనే నాశము సంభవించుటవలన స్మృతినాశము సమ్మోహాధీనము కా దని యాశంకించి జెప్పుచున్నారు స్మృతిపుట్టుటకు ఇత్యాదిగా. స్మృతిభ్రంశ మయినను ఎట్లు బుద్ధి నాశము స్వరూపముచే సిద్ధించు ననఁగాః జెప్పుచున్నారు కార్యాకార్యేత్యాదిగా. ఓయీ! పురుషునకు నిత్యసిద్ధునకు బుద్ధినాశ మయినను నాశము కలుగనేరదు అనఁగా అందుకుః జెప్పుచున్నారు ఎంతవఱకు ఇత్యాదిగా. కార్యాకార్యములవివేచించుటకు సమర్థ మయిన అంతఃకరణము లేనియెడ ఉన్నవాడైనను బుద్ధుడు కరణము లేమింజేసి తత్త్వవివేకమున కసమర్థుడగుటచే నష్టమైన వ్యవదేశము. అదియే జెప్పుచున్నారు పురుషార్థమునకు ఇత్యాదిగా.

హ. \*

శం. క్రోధాత్; సమ్మోహః = విచిత్రత, కార్యాకార్యవివేకము లేకుండుట; కలుగుచున్నది, క్రోధావిష్టుడు గదా సమ్మోహముచే పెద్దలకుఁగూడ నవ

• సమర్థము.

• కంకరభాష్యముతో సమానము.

చారము చేయుచున్నాడు, గురువునుగూడ ధిక్కరించుచున్నాడు. ఈలక్షణము గల, సమ్మోహాత్; స్మృతివిభ్రమః, కలుగుచున్నది, వేదాంతశ్రవణజన్యజ్ఞానముచే “బ్రహ్మైవాహమ్” అని మాటిమాటికి స్వానుభవముచే గలుగు సంస్కారముచే బుట్టునట్టి తదాకారపరిణామిబుద్ధివృత్తివిశేషము స్మృతి యని చెప్పఁబడుచున్నది, దానికి విభ్రమ మనగా భ్రంశము, స్మృతికి హేతువు ఉన్నను అది యుదయింప కుండుట. ఆ స్మృతిభ్రంశమువలన బుద్ధినాశము. బుద్ధి యనగా బ్రహ్మమయ మయిన వృత్తి, దానికి స్వవిషయకస్మృతి నశించుటవలన నాశ మగుచున్నది. ఎట్లు, పురుషుఁ డెదుటనే యున్నను, ఇతఁడు పుత్రుఁ డను స్మృతి యున్ననే నా పుత్రుఁ డితఁ డని పుత్రాక్రారబుద్ధి కలుగుచున్నది, భ్రాంతునకో అట్టి స్మృతి సంభవింపమివలనఁ బుత్రాక్రారబుద్ధి జనియింపదు. అట్లు, బ్రహ్మము అవరోక్షమై యున్నను విషయవ్యామోహపరవశ మయిన చిత్తము గల విద్వాంసునకు స్వవిషయకస్మృతి లేమివలన, ఇదియు నేనును బ్రహ్మమే యని, దృశ్యాకారతను విడిచి, జగత్తునకును దనకును బ్రహ్మకారతను విషయము చేయునట్టి యఖండానృకచిన్తయవృత్తి జనియింపదు. మ తేమనగా, భోక్తృ భోగ్యా ద్యాకారవృత్తులచే దిరోహితమై నష్ట మగుచున్నది. ఇట్లు స్వనిజ్ఞానముయొక్క నాశమువలన విద్వాంసుఁడు తానును, ప్రణశ్యతి = మిక్కిలి నశించుచున్నాడు, సంసారాకార సాగరమునందుఁ బడినవాఁ డగుటవలన ఒకప్పుడును ముక్తిని బొందఁజాలఁడు. విషము త్రాగినవానికి అమరత్వం మోల్లు సిద్ధింపదో అట్లు అసన్తానమునందుఁ బ్రవిష్టునికి సద్గతి సంభవింపదు. అందువలన విషయంబుల కవకాశం బాసంగక సర్వేంద్రియములను నిగ్రహించి సమాధి చేయుచుండువానికే సమ్యక్ జ్ఞానంబును దత్ఫలంబును సిద్ధించు నని సిద్ధము.

మ. క్రోధాత్, భవతి, సమ్మోహః = కార్యాకార్యవిశేషము లేకుండుట. సమ్మోహాత్, స్మృతివిభ్రమః = స్మృతియొక్క— శాస్త్రాచార్యోపదిష్ట మయిన యర్థముయొక్క అనుసంధానముయొక్క, విభ్రమః—విచలనము, విభ్రంశము. ఆ స్మృతిభ్రంశమువలన, బుద్ధినాశః = ఏకాత్మ్యాకారమనోవృత్తికి నాశము, విపరీత భావన యతిశయించుదోషముచే బ్రతిబంధము కలుగుటవలన జనింపకుండుట, జనించినను ఫలాద్యోగ్య మగుటచే విలయము. బుద్ధినాశాత్ ప్రణశ్యతి—ఫలభూత మయిన ఆబుద్ధియొక్క లోపమువలన, ప్రణశ్యతి—సర్వపురుషార్థములకును అనర్హఁ

డగుచున్నాడు. ఎవ్వఁడో పురుషార్థమునకు అనర్హుఁ డగునో వాఁడు మృతుఁడే యని లోకమునందు వ్యవహరింపఁబడుచున్నాడు. కావున ప్రణశ్యతి అని చెప్పఁ బడినది. ఎందువలన ఇట్లు మనోనిగ్రహము లేనియెడ బాహ్యేంద్రియముల నిగ్రహించినవానికిఁ బరమానర్థము సంభవించునో, అందువలన మహాప్రయత్నముచే మనస్సును నిగ్రహింపవలె నని యభిప్రాయము. కావున యుక్తము చెప్పఁబడినది “తాని సర్వాణి సంయమ్య యుక్త ఆసీత్” అని.

శ్రీ. క్రోధాత్, సమ్మోహః = కార్యాకార్యవివేకాభావము. దానివలన, శాస్త్రాచార్యోపదిష్టార్థముయొక్క స్మృతికి, విభ్రమః—విచలనము, విభ్రంశము. దానివలన, బుద్ధికి—చేతనకు, వినాశము—వృక్షాదులందుంజాలె అభిభవము ౧. దానివలన, ప్రణశ్యతి — మృతతుల్యుఁ డగుచున్నాడు.

ప. క్రోధాత్, సమ్మోహః = ఇది కార్యము ఇది ఆకార్యము అను విచారము లేకుండుట. దానివలన, స్మృతివిభ్రమః—శాస్త్రముచేతను ఆచార్యుని చేతను ఉపదేశింపఁబడినవాడై ఎట్టివాడను నేను? ఏమి చేయుచున్నాను? అని స్మరింపఁడు. దానివలన, బుద్ధినాశః, దానివలన, ప్రణశ్యతి— లోకనిందకు విషయ మగుటచే జీవించియు మృతతుల్యుఁ డగుచున్నాడు. ఇట్లు దీనిచే మొదట విషయానుస్మృతిని బలిహరింపవలె నని చెప్పఁబడినది. అట్లు చెప్పియున్నారు గూడ “లోక ఏష విషయానురంజనం దుఃఖగర్భ మపి మన్యతే సుఖమ్ । ఆమిషం బడిశ గర్భ మప్యహో మాహతో గ్రసతి యద్వ ద్దజః” ౧ అని.

రా. క్రోధాత్ భవతి, సమ్మోహః = కృత్యాకృత్యవివేకము లేకుండుట. దానిచే సమస్తమును జేయుచున్నాడు. దానివలన, ప్రారంభింపఁబడిన యింద్రియ జయము మొదలగు ప్రయత్నమునందు, స్మృతివిభ్రమః = స్మృతిభ్రంశము అగుచున్నది. స్మృతిభ్రంశాత్, బుద్ధినాశః = ఆత్మజ్ఞానమునం దేవ్యసాయము చేయఁబడినదో దానికి నాశము, అగును. బుద్ధినాశాత్; మరల సంసారమునందు మునింగి నవాడై, ప్రణశ్యతి = నష్టుఁ డగుచున్నాడు.

౧ తిరోధావము.

• ఈలోకము, విషయగుఱము దుఃఖగర్భ మయినను దాని సుఖమునుగాఁ దలంచుచున్నది. అశ్చిన్యము! మాంసము గాఱము లోపలఁ గల దైనను దానిని తొహమువలన మత్స్యం తెల్లు మింగుచున్నదో అట్లు.

క్రోధమువలన కృత్యాకృత్యవివేకము లేమి కలుగును, దానివలన అకార్యానుష్ఠానమునందుఁ బ్రవర్తించుటంజేసి ఇంద్రియనిగ్రహాదిప్రయత్నమునం దలిస్సత్తతి భ్రష్ట మగును, స్మృతి భ్రంశమువలన, ఆత్మజ్ఞానమునందుఁ దాను జేసి యుండు వ్యవసాయము నశించును. దానివలన మరల సంసారమగుండు చెడిపోవు నని తాత్పర్యము.

మా. సమ్మోహః = అధర్మమునం దిచ్చ. అట్లే గదా మోహశబ్దార్థము చెప్పఁబడినది యుపగీతలందు “మోహనంజ్ఞతమ్, అధర్మలక్షణం నైవ నియతం పాపకర్తృసు” అని. మఱియు నితరస్థలమునందుఁగూడ “సమ్మోహో ఽధర్మ కామితా” అని. స్మృతివిభ్రమః = నిషేధాదిస్మృతికి నాశము †, బుద్ధినాశః = సాకల్యముగా దోషబుద్ధికి నాశము. ప్రణశ్యతి = సరకాద్యసర్థమును బొందు చున్నాడు. అట్లు చెప్పఁబడినది గదా! “అధర్మకామిన శ్శాస్త్రే విస్మృతి ర్జాయతే యదా । దోషాదృష్టే స్తత్రుతే శ్చ సరకం ప్రతిపద్యతే” \* అని.

రాగద్వేషవియుక్తై స్తు విషయా నిన్ద్రియై శ్చరణ

ఆత్మవశ్యైర్విధేయాత్ ప్రసాద మధిగచ్ఛతి.

౬౪

భా. సర్వాసర్థంబునకు మూలము చెప్పఁబడినది విషయాభి ధ్యానము. ఇక నిష్పక్ష మోక్షకారణం బిది చెప్పఁబడుచున్నది.— రాగద్వేషవియుక్తైః—రాగమును ద్వేషమును రాగద్వేషములు, తత్పూ ర్వకము గదా యింద్రియముల స్వాభావికప్రవృత్తి, అందు ఎవ్వఁడు ముముక్షు వగుచున్నాఁడో అతఁడు †† వానిచే, వియుక్తము లయిన; ఇన్ద్రియైః = శ్రోత్రాదీంద్రియములచేత; విషయా—అవర్జనీయము లగు విషయములను; చరణ = పొందుచు; ఆత్మవశ్యైః = ఆత్మకు శ్రీ వశ్య ములు అధీనములు అగువానిచేత †; విధేయాత్ = ఇచ్చచే విధేయము.

† ఇది ప్రతిషిద్ధము అను స్వరూపము నశించుట.

\* అధర్మము కోరువాని కెప్పుడు కాస్త్రమునందు విస్మృతి—మఱపు కలుగుచున్నదో అప్పుడు దోషబుద్ధి లేమివలనను అదోషము ననుష్ఠించుటవలనను సరకమును బొందుచున్నాడు.

†† ఇది తు శబ్దతాత్పర్యము, పూర్వశ్లోకము అముముక్షువిషయము ఇది ముముక్షు విషయం అని వ్యావృత్తి చేయుచున్నది.

‡ అంతఃకరణమునకు.

§ ఇంద్రియముల విశేషము.



లోబడినది అగు ఆత్మ అంతఃకరణము గలవాడై; ఇతడు, ప్రసాదమ్ = ప్రసన్నతను. స్వస్థతను; అధిగచ్ఛతి = పొందుచున్నాడు.

ఇక ముముక్షు వగువాడు మనస్సును స్వాధీనము చేసికొని రాగద్వేషములు విడిచినవాడై మనస్సున కధీనము అగు నింద్రియములచే అవర్జనీయములయిన అన్నపానాదివిషయములను బొందుచుండి, చిత్తప్రసాదము నొందునని తా.

అ. విషయముల స్మరణముగూడ అనర్థకారణ మైనయెడ, అప్పుడు భోగము మఱి యనర్థకారణ మగును. అందుచే జీవనార్థము విషయముల భుజించువాడనర్థము నెట్లు పొందకుండును? అని యాశంకించి, కడచినవిషయము ననువదించుచు నుత్తరశ్లోకతాత్పర్యము చెప్పుచున్నారు సర్వానర్థమునకు ఇత్యాదిగా. ఇకక—అనర్థమూలము చెప్పిన పిమ్మట. పరిహారింపవలసినది నిశ్చయింపబడిన పిమ్మట దత్పరిహారోపాయమునందు జ్ఞానను చూపుచున్నారు ఇప్పుడు అని. రాగద్వేషపూర్వకము ఇంద్రియములప్రవృత్తి అనువిషయమునందు అనుభవము చూపుటకు కదా అనుశబ్దము. శాస్త్రీయప్రవృత్తి కాదని చెప్పుటకు స్వాభావిక ప్రవృత్తి యని చెప్పబడినది. అందు అని అధికారుల నధికరించి ప్రయోగింపబడినది \*. అవర్జనీయములు—అన్నపానాదులు, దేహాస్థిహేతువు లని యర్థము. ఇంద్రియములకు విషయములందుఁ బ్రవృత్తి యగునేని నియమము లేమిచే వర్జనీయములందుఁగూడఁ బ్రవృత్తి యగు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు ఆత్మవశైల్య అని. ఇంద్రియములు అంతఃకరణమున కధీనములైనను దానికి నియమము లేమింజేసి వానికిఁగూడ నియమము అనుపపన్న మని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు విధేయాత్మా అని.

హ. \*

శం. ఓయీ! ఇంద్రియములచే విషయగ్రహణము లేనిచో విద్వాంసున కెట్లు శరీరయాత్ర సిద్ధించు నని యాశంకించి విద్వాంసునకు శరీరయాత్రాప్రకారంబును నిత్యము సమాధిచేయువానికిఁ జిత్తప్రసాదంబును జెప్పుచున్నాడు.—రాగద్వేషములకు బీజము విషయములందు “ఇది యిష్టము ఇది యనిష్టము” అను బుద్ధియే. దోషదర్శనముచే నది వదలఁగా ఇంద్రియములు రాగద్వేషవియు

\* అధికారులలో అనుట.

\* శంకరభాష్యముతో సమానము.

క్రంబు లగును. అట్టి రాగద్వేషవియ్యుక్తైః-విషయములందు అసత్త్వ తుచ్ఛత్వ బుద్ధకత్వ బుద్ధిచే రాగద్వేషములవలన విడిసింపబడిన పని యర్థము, అందువలననే, అత్తవత్తైః = తనకు వశ్యములు, సంకోచపటచుటకును వికాసపటచుటకును వశ పర్తులు, ప్రసన్నములు, అగు; ఇన్ద్రియై స్తు = ఇంద్రియములచే మాత్రము; విషయా-నిషిద్ధములు కాని యన్నరసాదులను, అందును ప్రాణరక్షణమునకు మాత్రమే చాలినవానిని; చరణ = భుజించునట్టి బ్రహ్మవిదుఁ డగు యతి; విధే యాత్మా = విధేయము ఇంద్రియగుద్ధిచేతను సమాధిచేతను రాగాదిదోషములు వీడిన దగుటచే శుద్ధ మగుటచే స్వాధీన మగు అత్త-మనస్సు గలవాఁడై; ప్రసాదమ్ = చిత్తముయొక్క స్వాస్థ్యమును, అత్యంతనిర్మలత్వమును; అధిగచ్ఛతి = పొందుచున్నాఁడు, “ఆహారశుద్ధౌ సత్త్వశుద్ధిః, సత్త్వశుద్ధౌ ధ్రువాన్తృప్తిః” అని చెప్పబడియుండుటవలన, ఇంద్రియశుద్ధిచే చిత్తశుద్ధి సిద్ధించుచున్నది యని యర్థము.

మ. మనసు నిగ్రహింపబడినయెడమాత్రము బహిరింద్రియనిగ్రహము లేకున్నను దోషము లే దని చెప్పుచు “కిం ప్రజేత ” అనుప్రశ్న కు త్తరముఁ జెప్పు చున్నాఁ డెనిమిదింటిచేత.—ఎవ్వఁడు సమాహిత మయిన మనసుగలవాఁడు కాఁడో అతఁడు బాహ్యేంద్రియముల నిగ్రహించియు రాగద్వేషములచే దుష్ట మయిన మనస్సుతో విషయములఁ జింతించుచు బురుషార్థమునుండి భ్రష్టుఁ డగు చున్నాఁడు. విధేయాత్మా తు-తుశబ్దము పూర్వనికన్నను వ్యతిరేకముఁ జెప్పు చున్నది, ఇత వశీకృత మయిన అంతఃకరణము గలవాఁడో; అత్తవత్తైః = మన స్సున కధీనములు, లేక, స్వాధీనములు; రాగద్వేషవియ్యుక్తైః = రాగద్వేషములచే విడువబడినవి అగు; ఇన్ద్రియైః = శ్రోత్రాదులచేత; విషయా-నిషిద్ధములు కాని శబ్దాదులను; చరణ = పొందుచు; ప్రసాదమ్ = చిత్తముయొక్క ప్రసన్నతను, స్వచ్ఛతను, పరమాత్మసాక్షాత్కారయోగ్యతను; అధిగచ్ఛతి. రాగద్వేషప్రయుక్తము లగు ఇంద్రియములు దోషహేతువు లగును. మనసు స్వవశంతైనచో రాగ ద్వేషములు లేవు. అవి లేనియప్పుడు తదధీనమైన ఇంద్రియప్రవృత్తి కలుగదు. అ పరిస్థియ మగుటచే విషయగ్రహణమో, దోషము కలిగింపదు. కావున శుద్ధికి హాని లే దని భావము. ఇందుచే “విషయముల స్మరణముగూడ అనర్థకారణం బగునేని అపుడు భోగము మఱి యనర్థకారణము. అందుచే జీవనార్థము విషయ ముల భుజించువాఁ డెట్లనర్థము చెందకుండును ? ” అనుశంక నిరసింపబడినది,

స్వాధీనము లగు నింద్రియములచే విషయములం బ్రాపించుచున్నాఁడని కిం ప్రజేత యనుప్రశ్న కు త్తరమునుం జెప్పఁబడినది.

శ్రీ. ఓయీ! విషయపరత్వము ఇంద్రియములస్వభావ మగుటచే వాని నిరోధింప శక్యము గామింజేసి యీదోషము పరిహరింప నలవి గాదు. కావున స్థిత ప్రజ్ఞఁ యెట్లు సిద్ధించు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నాఁడు రెండుశ్లోకములచేత—  
రాగద్వేషరహితములు దర్పము లేనివి అగు, ఇన్ద్రియైః, విషయాః, చరణ = ఉప భాగించుచున్నను, ప్రసాదమ్ = శాంతిని; పొందుచున్నాఁడు. రాగద్వేషరాహిత్య మునే చెప్పుచున్నాఁడు.—ఆత్మవత్తైః = మనసునకు వశ్యము లయినవానిచేత. విధేయాత్మా = వశవర్తి యయిన మనస్సు గలవాఁడు అని. దీనిచేతనే “కథం ప్రజేత—భుజించును” అను వాల్మనప్రశ్నకు, “స్వాధీనము లగు నింద్రియములచే విషయముల నొందుచున్నాఁడు” డని యుత్తరము చెప్పఁబడినది.

ప. ఇక దీని జేయ నసమర్థుఁ డైనను తరించుచున్నాఁడని “కిం ప్రజేత” అనుదాని కు త్తరముం జెప్పుచున్నాఁడు.—రాగద్వేషవియుక్తైః = ఇన్ద్రియైః విషయాః చరణ ప్రసాదమ్ అధిగచ్ఛతి—రాగ మనఁగా ప్రీతి ఆసక్తి, ద్వేషము—వీనిచే వియుక్తములు ఉదాసీనము లగు, ఇంద్రియములచే విషయముల భుజించుచు. ఇక రాగద్వేషవియుక్తము లగుటకు హేతువుం జెప్పుచున్నాఁడు ఆత్మవత్తైః—ఆత్మవశ్యుఁడుగాఁ గలవి, సర్వత్ర ఆత్మభావన గలవి, అట్టి యింద్రియ ములచేత; విధేయాత్మా = విధేయము పరినిష్ఠితము \* అగు ఆత్మ—మనస్సు గల వాఁడు. ప్రసాదమును శాంతిని పొందుచున్నాఁడని యర్థము. అట్లు చెప్పఁబడినది. “అగ్నిసంక్లా ద్యథా లోహ మగ్నిత్వ ముపగచ్ఛతి । అత్సంక్లా త్తథా గచ్ఛ త్యాత్మతా మిన్ద్రియాదికమ్ ” \* అని.

రా. చెప్పినవిధంబున చిత్తమునకు శుభాశ్రయ మయినవాడను సర్వేశ్వ రుడనగు నాయందు ఉంపఁబడిన మనస్సు గలవాఁడు, యింపఁబడిన అశేషకల్మష ములు గలవాఁడుగుటచే; రాగద్వేషవియుక్తైః, ఆత్మవత్తైః, ఇన్ద్రియైః, విషయాః చరణ = విషయములను దిరస్కరించి యున్నవాడై; విధేయాత్మా = విధేయ మయిన

\* స్థిరము.

\* అగ్నిసంగమువలన నెట్లు లోహము అగ్ని భావమును బొందుచున్నదో అట్లు ఆత్మసంగము వలన ఇంద్రియాదికము అగ్నిత్వమును బొందుచున్నది.

మనస్సు గలవాడై; ప్రసాదమ్ అధిగచ్ఛతి-నిర్మల మయిన ఆతఃకరణము గలవాఁ డగుచున్నాఁ డని యర్థము.

ఈ చెప్పినవిధంబున నాయందు మనస్సు నిలిపి, దగ్ధకల్పమందై, రాగ ద్వేషరహితము లయి ఆత్మ వశ్యము లగు నింద్రియములు గలవాడై సర్వవిషయములఁ బరిత్యజించినయెడ, మనస్సు అతనికి విధేయంబై నిర్మలం బగు నని తాత్పర్యము.

మూ. ఇంద్రియజయంబును దత్ఫలమునుం జెప్పచున్నాఁడు మీఁది రెండు శ్లోకములచేత.—విషయములను అనుభవించుచున్నను, విధేయాత్మా = విధేయ మయిన ఆత్మ గలవాడై, జితాత్ముడై యని యర్థము. ప్రసాదమ్ = మనః ప్రసాదమును.

ప్రసాదే సర్వదుఃఖానాం హాని ర సోపజాయతే

ప్రసన్నచేతసో హ్యశు బుద్ధిః పర్యవత్తిష్ఠతే.

౨౫

భౌ. ప్రసాదము కలిగినయెడ నేమి యగును? అనఁగాఁ జెప్పెదము.—ప్రసాదే = చిత్తస్వాస్థ్యము కలుగఁగానే; అన్య = ఈయతికి; సర్వదుఃఖానామ్ = ఆధ్యాత్మికాది సమస్తదుఃఖములకును; హానిః = వినాశము; ఉపజాయతే = కలుగుచున్నది. మఱియును. ప్రసన్న చేతసః = స్వచ్ఛ మయిన అంతఃకరణము గలవానికి; హి = ఎందువలన; ఆశు = శీఘ్రముగా; బుద్ధిః = చిత్తము; పర్యవత్తిష్ఠతే = ఆకాశమువలె, పరి-అంతటను, అవత్తిష్ఠతే—నిలిచియుండునో, ఆత్మరూపముననే నిశ్చలముగానుండునో అని యర్థము. ఇట్లు ప్రసన్న చేతసుండును అనస్థితబుద్ధియు నగువానికిఁ గృతకృత్యత యెందువలననో, అందువలన రాగ ద్వేషవియక్తంబు లగు నింద్రియములచే శాస్త్రమున కవిరుద్ధంబులు అవర్జనీయంబు లగు విషయంబులందు యుక్తుడై వ్యవహరింపవలె నని వాక్యార్థము.

ప్రసాదము కలిగినయెడ, ఈయతికి సర్వదుఃఖములును నశించును. మఱియు చిత్తప్రసాదము గలవానికి శీఘ్రముగ బుద్ధి ఆత్మాకారమై స్థిరముగ నిలుచును. అందువలనఁ జిత్తప్రసాదము సంపాదించవలె నని తాత్పర్యము.

అ. అట్లయినను నానావిధదుఃఖములచే అభిభవించబడి యుండుటవలన స్వాస్థ్యము నిలుపుకొన శక్యము కాదనునభిప్రాయముతో నడుగుచున్నాడు ప్రసాదము ఇత్యాదిగా. అర్థశ్లోకముచే నుత్తరము చెప్పుచున్నారు చెప్పెదము ఇత్యాదిగా. సర్వదుఃఖహానిచే చిత్తస్వాస్థ్యము సిద్ధించినను బ్రకృత మగు ప్రజ్ఞా స్థైర్యం బెట్లు సిద్ధించు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు ఉత్తరార్థముచేత. చిత్త ప్రసాదమునకే ఫలాంతరము చెప్పుచున్నారు మఱియును ఇత్యాదిగా. అందువలన చిత్తప్రసాదముకొఱకుఁ బ్రయత్నింపవలె నని శేషము. రెండుశ్లోకములకును అక్షరార్థము చెప్పి తాత్పర్యార్థము నుపసంహరించుచున్నారు ఇట్లు ఇత్యాదిగా. యుక్తుడై-సమాహితుడై విషయపరపశుఁడు కానివాడై యని యర్థము.

హ. ప్రసాదము కలుగఁగా నేమి యగును? దీనికిఁ జెప్పుచున్నాడు.— ప్రసాదే = ప్రసన్నత కలుగఁగానే; సర్వదుఃఖానామ్ = ఆధ్యాత్మికాధిభౌతికాధిదైవికములకు; హానిః = నాశము. ఆధ్యాత్మికములు—జన్మమరణములు తన్మధ్యమున వాతపితృశ్లేష్మసంక్షోభముచే బుట్టు వికారములు. ఆధిభౌతికములు—భూతములకు ఒండొంటిచే పథ్యఘాతుకభావంబునఁ గలుగు దుఃఖములు ఆయుధప్రహారములు. ఆధిదైవికములు—గాలి యెండ వర్షము తత్ప్రతిబంధము—వీనిచే బుట్టుదుఃఖములు. ఈయాధ్యాత్మికాది దుఃఖములకు, హానిః—నాశము, అస్య = ఈయోగికి, కలుగుచున్నది. మఱియును. ప్రసన్నచేతనః = స్వస్థమయిన అంతఃకరణము గల వానికి; ఆశు = శీఘ్రముగా; బుద్ధిః; పర్యవత్తిష్తతే—ఆకాశమువలె, ఆత్మైకత్వము గ్రహించునదియై, పరి—అంతటను అవత్తిష్తతే—ఆత్మస్వరూపముచేతనే నిశ్చల మగుచున్న దని యర్థము.

శ్లో. నిత్యమును సమాధినిష్ఠచే ఇంద్రియములకును మనస్సునకును శుద్ధిరూప మయిన ప్రసాదమును సంపాదించిన విద్వాంసునకు ఆప్రసాదము సిద్ధించుటచే గలుగుఫలమును జెప్పుచున్నాడు—ఇంద్రియశుద్ధి సిద్ధించుటవలనఁ బ్రసాదము ప్రాప్తము కాఁగా. అస్య = ఈవిద్వాంసునకు; సర్వదుఃఖానామ్—ఇట దుఃఖశబ్దముచే తత్కారణములగు విక్షేపములు లక్షింపబడుచున్నవి, ఆ సమస్తవిక్షేపములకును; హానిః = నిశ్చేషనివృత్తి; ఉపజాయతే. అందువలననే, ఆశు = శీఘ్రముగానే; ప్రసన్నచేతనః = నిర్మలచిత్తుఁ డగు సతనియొక్క; బుద్ధిః = సర్వత్ర బ్రహ్మముఁ జూచునట్టి ద్రజ్ఞి; పర్యవత్తిష్తతే—ప్రతిష్ఠిత మగుచున్న దని యర్థము.

మ. ప్రసాద మధిగచ్ఛతి యని చెప్పబడినది. అందుఁ బ్రసాదము కలుగుటచే నేమి యగు ననఁగాఁ జెప్పబడుచున్నది.—చిత్తమునకు, ప్రసాదే = స్వచ్ఛత్వము కలుగఁగా; సర్వదుఃఖానామ్ = అజ్ఞాననిబిత్తము లయిన ఆధ్యాత్మికాదుల యొక్క; హానిః = వినాశము; అస్య = ఈయనికి; ఉపజాయతే. హి = ఎందువలన ననఁగా. ప్రసన్నచేతనుఁ డగు యతికి; ఆశు = శీఘ్రముగానే; బుద్ధిః = బ్రహ్మజ్ఞానకార మయిన బుద్ధి; పర్యవత్తిష్ఠతే = పరి = అంతటను, అనతిష్ఠతే = స్థిర మగుచున్నది, విపరీతభావనాదిప్రతిబంధములు లేకుండుటవలన. అట్లు కావున, ప్రసాదము గలుగుటచే బుద్ధిపర్యవత్తానము †, దానివలన తద్విరోధి యగు నజ్ఞానము యొక్క నివృత్తి, దానివలన అజ్ఞానకార్యము లయిన సకలదుఃఖములయొక్క హాని, అని క్రమము ఉన్నను, ప్రసాదమునం దధికయత్నము చేయవలె ననుటకై, దానిచే సర్వదుఃఖహాని యగు నని చెప్పట. కావున విరోధము లేదు.

శ్రీ. ప్రసాదము కలిగిన పిమ్మట నే మగు ననఁగాఁ దానికిఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—ప్రసాదము కలుగఁగా, సర్వదుఃఖనాశ మగును. అందువలన, ప్రసన్నచేతనునిబుద్ధి ప్రతిష్ఠిత మగుచున్న దని యర్థము.

ప. ఇక దానిచే నేమి యగు ననఁగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—అస్య = ఈపురుషునకు, ప్రసాదము కలుగఁగా, సర్వదుఃఖానామ్, హానిః, కలుగుచున్నది. ఇట్లు సర్వదుఃఖములకును అతీతుఁ డగుటచే, ప్రసన్నమనస్కుం డగువానికి, ఆశు = శీఘ్రముగా, బుద్ధిః, పర్యవత్తిష్ఠతే = నిశ్చల మగుచున్నది.

రా. అస్య = ఈపురుషునకు; ప్రసాదే - మనఃప్రసాదము కలుగఁగా; సర్వదుఃఖానామ్ = ప్రకృతిసంసర్గముచే గలుగు సమస్తదుఃఖములకును; హానిః; ఉపజాయతే = కలుగుచున్నది. ప్రసన్నచేతనః = ఆత్మవలోకనమునకు విరోధి యగు దోషము లేని మనసు గలవానికి; ఆశు—అప్పుడే; హి = ఏకారణమువలన, బుద్ధిః = వివిక్తాత్మేవిషయ మయిన బుద్ధి; పర్యవత్తిష్ఠతే = స్థిర మగుచున్నదో. అందువలన మనఃప్రసాదము కలిగినయెడ సర్వదుఃఖములకును హాని కానే యగును.

ఈపురుషునకు మనఃప్రసాదము కలుగుటచే బ్రకృతిసంబంధ జనితము లగు సర్వదుఃఖములును నశించుచున్నవి. ఏల యనఁగా మనస్సు ఆత్మవలోకన

విశ్లేషించుము నశించి ప్రసన్నమైనవెంటనే అత్తవిషయబుద్ధి స్థిరముగా నిలుచుచున్నది. కావున సర్వదుఃఖములును నశించు ననుటకు సందేహము లేదని తా.

మౌ. ఎట్లు ప్రసాదమాత్రముచే సర్వదుఃఖహాని? ప్రసన్నచేతనా హి = ప్రసన్నచేతనునకుఁ గదా, బుద్ధికి, పర్యవత్తిష్ఠతే = బ్రహ్మమునకు అపరోక్షముగా చక్కగా స్థితిని చేయుచున్నది. ప్రసాద మనఁగా—తనయంతః బ్రావికముగా విషయములందు అప్రవృత్తి.

నా ౭ స్తి బుద్ధి రయుక్తస్య నచా ౭యుక్తస్య భావనా

నచా ౭భావయత శాన్తి రశాన్తస్య కులే సుఖమ్.

౬౬

భౌ. ఆయీ ప్రసన్నత స్తుతింపఁబడుచున్నది.—నా ౭ స్తి = కలుగదు; బుద్ధిః = ఆత్మస్వరూపవిషయమైన బుద్ధి; అయుక్తస్య = సమాహితమైన అంతఃకరణము గలవాఁడు కానివానికి. అయుక్తస్య = సమాహితవాఁడు కానివానికి; భావనా = ఆత్మజ్ఞానమునం దభినివేశము; నచ = లేదు. అట్లు, అభావయతః = ఆత్మజ్ఞానాభినివేశమును చేయనివానికి; శాన్తిః = ఉపశమము; నచ = కలుగదు. అశాన్తస్య = శాంతి నొందనవానికి; సుఖమ్ = సుఖము; కులే = ఎక్కడిది? ఇంద్రియములకు విషయసేవయందలి తృప్తినుండి నివృత్తి యేది గలదో అది గదా సుఖము. కాని విషయమునందలి తృప్తి సుఖము కాదు. దుఃఖమేగదా అది. తృప్తి యుండఁగా సుఖముయొక్క గంధమాత్రమైనను కలుగదని యర్థము.

చిత్తస్థైర్యము లేని వానికి ఆత్మస్వరూపజ్ఞానము కలుగదు. ఏల యనఁగా, వానికి ఆత్మస్వరూపచింతనము సంభవింపదు. స్వరూపచింతనము లేని వానికి అనర్థనివృత్తి సంభవింపదు. అనర్థనివృత్తికానిచో సుఖము లేనే లేదని తా.

ప్ర. ఏమి మఱి సత్త్వగుణచేతనే యీబుద్ధి స్థితింపునా? అనఁగా అట్లు కాదని చెప్పుచున్నారు ఆయీ ఇత్యాదిగా. అసమాహితనుకఁగూడ బుద్ధిమాత్రము పుట్టుటం జూచుచున్నా మని యాశంకించి విశేషణము చేయుచున్నారు ఆత్మస్వరూప విషయమైన అని. విశీల మయిన చిత్తముగలవానికి ఆత్మస్వరూపవిషయం బగు

బుద్ధి యెట్లుదయింపజాల దను నీవిషయమునందు హేతువు జెప్పుచున్నారు అ యుక్తస్యేత్యాదిగా. ఆత్మజ్ఞానము శబ్దమునలన ఆపాతముగాఁ గలిగినపిమ్మట సాక్షాత్కారార్థ మగు అవిచ్ఛిన్న స్వరణము అభినివేశమనియు భావనయనియు జెప్పఁ బడుచున్నది. ఇది విక్షిప్తచిత్తునకు సిద్ధింప దని హేత్వర్థమును వివక్షించి చెప్పి చున్నారు ఆత్మజ్ఞానమునందని. భావనాద్వారమున సాక్షాత్కారము లేకున్నను ఏమి హని? అని ఆశంకించి చెప్పుచున్నారు అట్లు అని. సమాహితుఁడు కాని వానికి భావన కలుగని యట్లని యర్థము. ఆత్మ ఆపాతముగా తెలియఁబడినపిమ్మట శ్రవణాద్యావృత్తిరూప మయిన స్మృతిని జేయనివానికి అపరోక్షజ్ఞానము కలుగమి పలన అనర్థనివృత్తి సిద్ధింప దని చెప్పుచున్నారు ఉపశమము అని. అనర్థనివృత్తి నొందనివానికిఁ బరమానందసాగరమునుండి విభక్తుఁడై సంసారసముద్రమునందు నిమగ్నుఁడైన వానికి సుఖావిర్భావము సంభవింప దని చెప్పుచున్నారు అశాస్త్రస్యే త్యాదిగా. వానికిఁగూడ విషయములు నేనించుటవలన విషయజన్యసుఖము సంభ వించుచున్న దని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు ఇంద్రియములకు ఇత్యాదిగా. తృప్త్యాక్షయమే సుఖమనుట శాస్త్రప్రసిద్ధమును అనుభవసిద్ధమును అని చెప్పటకు కదా అను శబ్దము. విషయసేవాత్పప్లవేతఁ గూడ విషయోపభోగద్వారమున సుఖము కనఁబడుచున్న దని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు దుఃఖమే ఇత్యాదిగా. అటఁగూడ కదా అనునది అనుభవము దెలుపుచున్నది. దానినే స్పష్టికరించు చున్నారు తృప్త్యయిండఁగా ఇత్యాదిగా.

హ. కలుగదు, అట్టి యీశ్వరసన్న మయిన, బుద్ధి= ఆత్మస్వరూపవిషయ బుద్ధి, అయుక్తస్య= అసమాహితునకు. స చ అయుక్తస్యభావనా, ఆత్మజ్ఞానాభి నివేశము భావన. స చ ఆభావయతః శాన్తిః—ఆభావయతః= ఆత్మజ్ఞానాభి నివేశము లేనివానికి, శాన్తిః= ఉపశమము, కలుగదు. అశాస్త్రస్య= ఉపశమములు కాని యింద్రియములుగలవానికి; కుతః సుఖమ్=ఇంద్రియములకు విషయతృప్త్యవలన నివృత్తి సుఖము, కాని విషయతృప్త్య సుఖము కాదు. దుఃఖంబే గదా అది. తృప్త్యయిండు నప్పుడు సుఖగంధ మయినను ఉపపన్నముగాదు.

శ్లో. నిత్యానిత్యవివేకముచేతను వైరాగ్యముచేతను తీనముముక్షుచేతను సమస్తమును సన్న స్థించి ముముక్షువు లగు యతు లెవ్వరు శ్రవణము చేయు చున్నారో వారలకు ముక్తి సమ్యక్ జ్ఞానముచేతంగాని సిద్ధింపదు, సమ్యక్ జ్ఞానంబును సమాధిచేతంగాని, సమాధియు ఇంద్రియనిగ్రహముచేతం గాని, ఇంద్రియనిగ్ర



హంబును నిశ్చేషముగా రాగాదిత్యాగముచేతంగాని సిద్ధింప దని యతతో హ్యపి  
కాంతే యేత్యాదిగ్రంథముచే రాగ ద్వేషపరిత్యాగంబును ఇంద్రియనిగ్రహంబును  
సమాధ్యనుష్ఠానంబునుం బ్రతిపాదించి ధ్యాయతో విషయా న్సంప ఇత్యాదిగా.  
జ్ఞానికిగూడ బహిష్కృతులకు జ్ఞాననాశము మొదలగు పక్షములు సంభవించు నని  
ప్రతిపాదించి, యిందు బహువిధంబుల శ్రుతులచే వేదాంతశ్రవణము చేసినవాడై  
పఠనపాఠసమాత్రంబున దన్ను గృతాన్తనిగా దలంచెను ముముక్షువునకు ఆలస్య  
ముచే గాని దుర్బుద్ధిచే గాని ధ్యానాదికమునందు బ్రవర్తించకుండువానికి సమాధి  
యవశ్యము చేయవలె నని సూచించుటయై యది చేయనివాని కనర్థము జెప్పుచు  
న్నాడు. — నూలువిధముల వేదాంతశ్రవణము చేసినవా డయ్య నెవ్వడు  
తీవ్రముముకుచే శాంతుండు దాంతుడు ఉపరతుడు తితితువునై అప్రతిబద్ధజ్ఞానసిద్ధి  
కొఱకు సమాధిని జేయఁదో అట్టి, అయుక్తస్య = సమాహితచిత్తుండు కాని పురు  
షునకు; బుద్ధి = స్వీకృత బ్రహ్మదర్శనసూప మైన చిత్తప్రసాదైకలభ్య మగు ప్రత్య  
క్షప్రీతి; నాస్తి. బహువిధముల శ్రవణము చేసినను దానిచే గలుగు జ్ఞానము  
పదార్థవాక్యార్థగోచరమే యగుచు గాని వస్తుగోచరము కా నేరదు, సూక్ష్మబుద్ధిచే  
నాకానాకప్రదు ప్రస్తావన సుస్థిరముగా నిలువ దని యర్థము. అయుక్తస్య అని పున  
రుక్తి సమాధి యవశ్యక ద్వయ మని జెలుపుటకొఱకు. “కారణభావే కార్య  
భావః” \* అను న్యాయముచే, అయుక్తస్య = సమాధిచే గలిగిన బ్రహ్మపరోక్ష  
జ్ఞానము లేనివానికి; భావనా, సచ = లేదు. దేహమునందుంబోలె ఇదియే నేను అని  
స్వాత్మరూపమున నాత్మత్కృత మయిన బ్రహ్మమునందే ఆత్మత్వాభినివేశము •  
భావన, తత్తాదాత్మ్యము నొందుటచే తనకు బ్రహ్మమునందే వ్యవర్థితమైన అహం  
బుద్ధి యేది గలదో అది అయుక్తునకు సంభవింప దని యర్థము. అది సంభవింపని  
యప్పుడు దానికార్యమును సంభవింప నని చెప్పుచున్నాడు సచా భావయత ఇత్యా  
దిగా. మేలుకొన్నవాడు దేహము నెక్కో అట్లు బ్రహ్మమే నేను ఇతరము కా నని  
తన్ను బ్రహ్మమునుగానే, అభావయత = తలంపనివానికి, బ్రహ్మరూపమున దాను  
ఉండని యతికి; శాస్త్రి = ఆనాత్మతాదాత్మ్యము తత్కార్యము తత్సంబంధము—  
వీనియొక్క అవర్ణనసూప మయిన ఉపశాంతి; సిద్ధింపదు. మఱియు, అశాస్త్రస్య =  
ఆనాత్మనుగానే తన్నును ద్వైతంబునుగూడ చూచుచున్నవానికి; సుఖమే = నిత్యము

\* కారణము లేనిచో కార్యము లేదు.

• తాను అను ఆభినివేశము.

నిరంతర మగు బ్రహ్మనందము; కుతః = ఇది యంతయు నేను బ్రహ్మమే యని సమస్తమును లేన్నను బ్రహ్మముగానే చూచుచుతికి మాత్రమే బ్రహ్మనందరసానుభవము కలుగును, తద్వివరీతముగా చూచువాని కెట్లు సిద్ధించు నని యర్థము. లేక. సచా భావయత శాస్త్రీ - శ్రుతమైనదియు దృఢమైనదియు స్పృష్టమైనదియు మతమైనదియు విజ్ఞాతమైనదియు తానును సర్వంబును చిద్రూపబ్రహ్మమే యని సర్వంబును చింతాత్ర మనుటకు అఖండదిదాత్క కన్యత్తిచే నిత్యము నిరంతరము, అభావయతః = చూడనివానికి అనిద్యానునకు; శాస్త్రీ = చిదానందైకరసబ్రహ్మరూపావస్థానలక్షణ మయిన విదేహము; లేదు. ఇహ, అశాస్త్రస్య = విదేహముక్తి బొందనివానికి; సుఖమ్ = విదేహానందమయము, కుతః? బ్రహ్మభావము పొందనివానికి బ్రహ్మసుఖము సిద్ధింప దని యర్థము.

మ. ఈయర్థమునే షష్ఠి శేకముఖమున దృఢీకరించుచున్నాడు. — అయ్యుక్తస్య = మనోజయము లేనివానికి; బుద్ధిః = శ్రవణమననాఖ్య మయిన వేదాంత విచారముచే గలుగునట్టి ఆత్మవిషయబుద్ధి; నాస్తి = పుట్టదు. ఆబుద్ధి లేనియప్పుడు, సచా య్యుక్తస్య భావనా, భావనా = విజ్ఞాతమైనదియు నానందైకత సజాతీయప్రత్యయప్రవాహరూప మగు నిదిధ్యానము, అంతట సకారమునకు అస్తి అనుదానితో నన్వయము. నచ, ఆత్మను, అభావయతః. శాస్త్రీ = కార్యసహితావిద్యా నిన్మిత్తిరూప మైన వేదాంతవాక్యము మగు బ్రహ్మైకైక్యసాక్షాత్కారము. అశాస్త్రస్య = ఆత్మసాక్షాత్కారము లేనివానికి, కుతః, సుఖమ్ — మోక్షానంద మని యర్థము.

శ్రీ. ఇంద్రియనిగ్రహము శ్రితప్రశ్నలకు సాధనం బగుట వ్యతిరేకముఖంబున నుపపాదించుచున్నాడు — అయ్యుక్తస్య = షోడశకరింపబడిన ఇంద్రియములు గలవాడు కానివానికి; బుద్ధిః = శాస్త్రాచార్యోపదేశములచే, ఆత్మవిషయ మగు బుద్ధి; నాస్తి. ప్రజ్ఞాయే పుట్టదు. ఇత దానికి స్థైర్యవార్త యెక్కడిది? ఎందువలన ననగాఁ జెప్పచున్నాడు. — సచా య్యుక్తస్య భావనా, భావనా = ధ్యానము. భావనచేతం గదా బుద్ధికి ఆత్మయందు స్థైర్యము కలుగును? అదియో అయ్యుక్తునకుఁ గలుగదు ఎందువలననో అందువలన. నచ, అభావయతః = ఆత్మధ్యానము చేయనివానికి; శాస్త్రీ = ఆత్మయందు చిత్తమునకువరతి. అశాస్త్రస్య కుతః సుఖమ్? సుఖమ్ — మోక్షానంద మని యర్థము.

• వేదా భావము ననుమ రానీయక యొకటిజ్ఞానము ప్రవాహముగాఁ జేయుట ధ్యానము.

ప. ఇంద్రియనిగ్రహము స్థితప్రజ్ఞతాసాధనం బనుటను వ్యతిరేకముఖంబున నుపపాదించుచున్నాడు. — అయుక్తస్య = విశీకృతేంద్రియుఁడు కానివానికి, బుద్ధిః, నాస్తి = పుట్టదు. ఆబుద్ధితో, అయుక్తస్య = కూడియుండనివానికి; భావనా = ఆత్మభావన, కలుగదు. అట్లు, అభావయతః = బ్రహ్మభావన లేనివానికి, సుఖమ్ = ఆత్మసుఖము, కుతః — లే దని యని యర్థము.

రా. అయుక్తస్య = నాయందు సన్న్యసింపఁబడిన మనస్సు లేనివానికి, స్వప్రయత్నముచే నింద్రియముల నిగ్రహించుటయందుఁ బ్రవృత్తుఁడైనవానికి; ఒకానొకప్పుడును, బుద్ధిః = వివిక్తాత్మవిషయ మయిన బుద్ధి; నాస్తి = సిద్ధింపదు. కావుననే, అయుక్తస్య — వానికి, భావనా చ = వివిక్తాత్మభావనయును; న = సంధి వింపదు. అభావయతః = వివిక్తాత్మను భావన చేయనివానికి; శాన్తిః = విషయములందు స్పృహ నశించుట; న = కలుగదు. అశాన్తస్య — విషయస్పృహతోఁ గూడినవానికి; సుఖమ్ — నిత్యనిరతిశయసుఖము; కుతః — ఎట్లు కలుగును?

నాయందు మనస్సు చక్కగా నిలుపక స్వప్రయత్నబలంబున నింద్రియంబుల జయింపఁ గోరువానికి, ఆత్మవిషయబుద్ధి యేకాలమునకును సిద్ధింపనేరదు. ఆత్మవిషయబుద్ధి లేమింజేసి యతని క్వాత్మభావనయు శక్యము గాదు. వివిక్తాత్మ భావన చేయనివానికి విషయములందలి స్పృహ తొలంగదు. విషయస్పృహ గలవానికి నిత్యనిరతిశయసుఖము కలుగనే కలుగ దని తాత్పర్యము.

మూ. ప్రసాదము లేనిచో దోషముఁ జెప్పుచున్నాడు మీఁది రెండుశ్లోకములచేత. ప్రసాదము లేనిచో, యుక్తి — చిత్తనిరోధము కలుగదు గదా! అయుక్తస్య, బుద్ధిః చ = సమ్యక్జ్ఞానంబును; నాస్తి = కలుగదు. దానినే నుపపాదించుచున్నాడు. సచా యుక్త స్వేత్యాదిగా. శాన్తిః = ముక్తి, “శాన్తి ర్మోక్షోఽథ నిర్వాణమ్” అను నిఘంటువలన.

ఇంద్రియాణాం హి చరతాం య స్తన్ ౨ను విధియతే

త దస్య హరతి ప్రజ్ఞాం వాయు ర్నావ మివా ౨మృసి.

౨౭

భా. అయుక్తున కెందువలన బుద్ధి కలుగదు? చెప్పెదము. — హి = ఎందువలనననఁగా; ఇంద్రియాణామ్ = ఇంద్రియములు; చరతామ్ = స్వవిషయములందుఁ బ్రవర్తించుచుండఁగా; యత్ మనః = ఏమనస్సు; అనువిధి యతే = అచునఁచి ప్రవర్తించుచున్నదో; తత్ = ఆయింద్రియవిషయము.

వికల్పనముచే బ్రవర్తించిన మనస్సు; అన్య = ఈ యతియొక్క;  
ప్రజ్ఞామ్ = ఆత్మానాత్మ వివేకజన్య మయిన బుద్ధిని; హరతి = హరించు  
చున్నది, నశింపజేయుచున్నది. ఎట్లు అనగా-అమృసి = ఉదకము  
నందు, వాయుః = వాయువు; నావమివ = ఓడనుంబోలె, ఉదకము  
నందుఁ బోవుచున్న వర్తకులయొడను ఎట్లు వాయువు దారి  
దప్పించి పెడదారిం బడద్రోయినో అట్లు ఆత్మ విషయప్రజ్ఞను హరించి  
మనస్సు విషయవిషయ మయిన ప్రజ్ఞను జేయుచున్నది.

ఇంద్రియములు విషయములం బ్రవర్తించునపుడు మనస్సు వానికి  
లోబడి వెంబడి బ్రవర్తించునేని, యామనస్సు సముద్రమునందు పెనుగాలి  
యొడను హరించునట్లు వీని యాత్మ విషయప్రజ్ఞను హరించుచున్నది. కావున  
యుక్తుడు కానివానికి బుద్ధి నిలువ దని తాత్పర్యము.

లీ. ఆకాంతాద్వారమున స్లోకాంతరము నెత్తుచున్నారు అయుక్తనకు  
ఇత్యాదిగా. విశీప్త మయిన మనస్సు గలవానికి భావన సిద్ధింపమివలన ఆత్మవిష  
యబుద్ధి కలుగ దని మఱియొక సాగువుచే సాధించుచున్నారు హి ఇత్యాదిగా.  
యత్పదముచే గ్రహింపఁబడిన మనస్సే తత్పదముచేఁగూడఁ బరామర్శింపఁబడు  
చున్నది. ఇంద్రియవిషయవికల్పనముచేత-ఇంద్రియములయొక్క శ్రోత్రాదీ  
యొక్క విషయములు శబ్దాదులు వానియొక్క వికల్పనము ఒకటితో నొకటి విభ  
జించి గ్రహణము దానిచేత నని యర్థము. దృష్టాంతము వ్యాఖ్యానము చేయు  
చున్నారు ఎట్లు ఇత్యాదిగా. ఎందువలన చేయుచున్నదో అందువలన అయుక్తనకుఁ  
గలుగదు బుద్ధి యని యోజన.

హ. ఉపరతేంద్రియఁడు కానివానికి సుఖము లేదు ఎందువలన? అనగాఁ  
జెప్పుచున్నాఁడు — హి = ఎందువలన, ఇంద్రియాగ్రామ్, చరతామ్ = విషయము  
లందు వర్తించుచున్నవానికి, యత్ మనః, అనువిధియతే = అనుసరించి వర్తించు  
చున్నదో; త దన్య హరతి ప్రజ్ఞామ్-తత్ = ఇంద్రియవిషయ వికల్పనమునందుఁ  
బ్రవర్తించిన మనస్సు, అన్య = ఈయతియొక్క, ప్రజ్ఞామ్ = ఆత్మానాత్మ వివేకజన్య  
మగు ప్రజ్ఞను, హరతి. వాయుః నావ మివ అమృసి-జలమునందుఁ బోవుచుండఁగా  
మార్గము దప్పించి దృష్టమార్గమునం దెట్లు వాయువు ఓడను పోవునట్లు చేయునో  
అట్లు ఆత్మ విషయ మగు ప్రజ్ఞను ఇంద్రియముల ననుసరించుమనస్సు విషయాభి  
ముఖమునుగాఁ జేయుచున్నది.

శ్రీ ౦. ఓయీ! సూక్ష్మబుద్ధి యగువానికి శ్రవణాదిజన్మజ్ఞానము సమాధి చేయకున్నను సశింపదు. ఎట్లు మేధావి యగువానికి అతఁ డధ్యయనించిన మీమాంసాదిశాస్త్రములచే గలుగు జ్ఞానము మేధచే బ్రతిష్ఠితమే యగునో అట్లే. అనగా, కాదు. ఇప్తకాచయనాదిజ్ఞానము \* ఎక్కిలి స్థూలముగూడ మాటి మాటికి అనలోడనము ఆచరణము సచారణము † లేనిచో స్ఫుటముగా భాసిల్లదు. ఇంక చెప్పవలసిన దేమి అతినూత్నము అతీంద్రియము అవిషయము అప్రపంచము ‡ అసంస్కృతము అనారూఢము § అవిస్మృతప్రతిషక్షము \*\* అగు ఆత్మజ్ఞానము భాసిల్ల దని. అందువలన అది సిద్ధించుకొంటు ముముక్షువు సమాధి చేయునలె నని సూచించుటకై బహిః ప్రసృతి గలవానికి జ్ఞానము సశించువిధమును దృష్టాంతసహితముగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—హి = ఏకారణమునలన; ఇన్ద్రియా గామ్ = శ్రోత్రాదులును వాగాదులును; చరతామ్ = స్వస్వవిషయములందు వ్యాపించుచుండఁగా; లోకశాస్త్రవిషయకర్తవాసనలచే ఆవిష్టమయిన, యత్ మనః; అనువిధీయతే = ఆయావిషయములం దిచ్ఛగలవాఁ డగు విద్వాంసునిచే తన యిచ్ఛచోష్ఠనఁ బ్రవర్తింపఁజేయఁబడుచున్నదో; తత్ = ఆమనస్సే; అమృశి = నదీ జలమునఁగను; వాయుః; నావ మివ; అస్య = తనవాసనకుఁ దగునట్లు ప్రవర్తించుచున్న యీవిద్వాంసునియొక్క; ప్రకామ్ = ఆత్మనాత్మవివేకబుద్ధిని; హరతి = సంహరించుచున్నది. ఇచట ఇది యభిప్రాయము.—ఏటి యావలిగట్టునకుఁ బోవుచున్న యోడను ప్రతికూలవాయువు పట్టి దాని గొప్పనుడిలోఁ బడఁద్రోయుచున్నది, జలముచే నిండిచిగాని ముంచుచున్నది, పెద్దతాటికిఁ గొట్టిగాని పగల్పుచున్నది, మరల నాగట్టునకేగాని విషమస్థానమునకుఁ గాని చేర్చుచున్నది, అన్నివిధముల ననర్థమునే పొందించుచున్నది ఎట్లో, అట్లు, విద్వాంసుఁడైనను అతని వివేకబుద్ధిరూపప్రజ్ఞను నానావిధము లగు అనాద్యవిద్యావాసనలచే ఆకృష్టమగు మనస్సు విషయమునందుఁగాని కర్తమునందుఁగాని యోగమునందుఁగాని యుపాసనయందుఁగాని యితరమయిన వ్యవహారమునందుఁగాని పడఁద్రోసి ధ్వంసము చేయుచున్న దని యర్థము.

\* యజ్ఞమునందు ఇటికెరాలను పక్ష్యాదిరూపముగాఁ జేర్చుట మొదలగువానియొక్క జ్ఞానము.

† ఇతరులచేఁ జేయించుట.

‡ సహజము గానిది.

§ నిరమము కానిది.

\*\* నశించిన ప్రతిబంధకములు గలది కానిది.

మ. అయ్యుక్తున కెందువలనఁ గలుగదు బుద్ధి యనఁగాఁ జెప్పచున్నాఁడు.—చరతామ్ = స్వవిషయములందుఁ బ్రవర్తించుచున్న, వశీకృతములు కాని; ఇద్రియాణామ్ = ఇంద్రియములనడుగు; యత్ = దేనిని, ఒకయింద్రియము నైనను; అను = గుఱిచేసి; మనః = మనస్సు; విధీయతే = ప్రేరింపఁబడుచున్నదో, ప్రవర్తించుచున్నదో అని యర్థము; తత్ = మనస్సుచే అనుసరింపఁబడినది ఆయింద్రియము ఒకటైనను; అస్య = ఈసాధకునియొక్క, లేక, మనస్సుయొక్క; ప్రజ్ఞామ్ = శాస్త్రీయ మగు ఆత్మవిషయబుద్ధిని; హరతి = తొలగించుచున్నది, మనస్సు దాని విషయమునం దావిష్ట మగుటవలన. ఎప్పుడు ఒకయింద్రియముగూడ ప్రజ్ఞను హరించుచున్నదో అప్పుడు సర్వేంద్రియములును జేరినచో ప్రజ్ఞను హరించు నని చెప్పెడి దేమి? అని యర్థము. దృష్టాంతము స్పష్టము. జలమునందే వాయువు నకు ఓడను హరించు సామర్థ్యము, భూమియందు లే దని సూచించుటకై అప్పుని అని చెప్పఁబడినది. ఇట్లు దాన్వంతరికమందును జలస్థానీయమైన మనశ్శాంచల్యముండిననే ప్రజ్ఞను హరించు సామర్థ్యం బింద్రియమునకు, కాని భూస్థానీయమయిన మనఃస్థైర్యము గలిగినచో లే దని సూచింపఁబడినది.

శ్రీ. నాస్తి బుద్ధి రయక్తస్య అనుచో హేతువుఁ జెప్పచున్నాఁడు.—ఇద్రియాణామ్, వశీకృతములు గాక స్వేచ్ఛమెయి విషయములందు, చరతామ్ = చరించు నింద్రియములనడుగు; యత్ = ఏ ఒక యింద్రియమునైనను; మనః, అను విధీయతే = వశీకృతముగాక యింద్రియముతోఁగూడ వెంబడించుచున్నదో; తత్ = ఆయింద్రియమే యొక్కటే యయినను; అస్య = ఈమనసుయొక్క, లేక, పురుషునియొక్క; ప్రజ్ఞామ్ = బుద్ధిని; హరతి = విషయవిశీష్టమునుగాఁ జేయుచున్నది. ఇంకఁ జెప్పవలసిన దేమి పెక్కు-ఇంద్రియములు ప్రజ్ఞను హరించు నని? ఎట్లు, ఏమఱియున్న కర్ణధానుని యోడను వాయువు సముద్రమున సంతటను ద్రిప్పుచున్నదో అట్లు.

ప. ఇంక నాస్తి బుద్ధి రయక్తస్య అనుటకు హేతువుఁ జెప్పచున్నాఁడు.—విషయములందు స్వేచ్ఛగా చరించుచున్న యింద్రియములలో, ఒకయింద్రియము నైనను, యత్ = దేనిని, మనః, అను = వెంబడించి, దాని కనుగఠముగానే, విధీయతే = ప్రేరింపఁబడుచున్నదో, తత్, అస్య = ఈపురుషునియొక్క, ప్రజ్ఞాం హరతి. అట్లుకావున, ఒక మనస్సును నిగ్రహించినచో సర్వేంద్రియములను నిగ్రహించినట్లే యగు నని

యర్థము. ఇక్కడ బ్రహ్మహరణమునందు దృష్టాంతము జెప్పుచున్నాడు. వాయు రిక్త్యాదిగా. ఎచ్చరిక లేని కర్ణధారునిచే నడువబడు నావను వాయు కల్లు ఇచటికి ఆచటికి త్రిప్పునో అట్లు.

రా. మరలగూడ చెప్పినవిధంబున నింద్రియనియమనంబు జేయనివాని కసర్థము. జెప్పుచున్నాడు. — ఇంద్రియాణామ్ = ఇంద్రియములయొక్క; విషయములందు, చురతాప్ = విషయములందు వర్తించుచున్నవానియొక్క; వృత్తిని, అను = అనుసరించి; యత్ మనః = ఏమనస్సు; పురుషునిచే, విధీయతే = ప్రవర్తింపఁ జేయఁబడుచున్నదో. తత్ = ఆమనస్సు; ఆస్య = ఈపురుషునియొక్క; ప్రజ్ఞామ్ = విచిత్తాత్మ పర మయిన బుద్ధిని; హరతి—విషయపరముగాఁ జేయుచున్న దని యర్థము. ఎట్లు, అమృశి = జలమునందు; నడువఁబడుచున్న, నావమ్ = ఓడను; ప్రతికూల మయిన, వాయుః = గాలి; బలాత్కారంబున, హరతి = హరించునో, అట్లు.

ఇంద్రియములు విషయములందు వర్తించునపుడు వానివెంబడి మనస్సును బోనిచ్చినయెడ ఆమనస్సు, జలమునందు బోవు నోడను ఎదురుగాలి హరించునట్లు, పురుషుని ఆత్మ పర మయిన బుద్ధిని హరించి విషయాధీనముగాఁ జేయునని తాత్పర్యము.

మూ. ఎట్లు అయత్తునకు భావన సిద్ధింపదు? అనఁగా జెప్పుచున్నాడు.— అను, విధీయతే = చేయఁబడుచున్నది, ఓయి యీశ్వరునిచేత\*, ఇంద్రియాణామ్ అను = ఇంద్రియములవెంబడి. బుద్ధి జ్ఞాన మని చెప్పఁబోవుటవలన. ప్రజ్ఞామ్ = జ్ఞానమును, పుట్టఁబోవుదానినిగూడ నివారించుచున్నది యని యర్థము. పుట్టిన దానికేగూడ అభిభవ మగుచున్నది.

తస్మా ద్యస్య మహాబాహో నిగృహీతాని సర్వకః

ఇంద్రియాణ్ద్రియాః క్షేద్య స్తస్య ప్రజ్ఞా ప్రతిష్ఠితా.

౬౮

భా. యతితో హీత్యాదిగా నుపసంహరించిన యర్థంబునకు అనేకవిధంబుల నుపపత్తిం జెప్పి యాయర్థమునే యుపసాదించి యుపసంహరించుచున్నాడు. — ఇంద్రియములు ప్రవృత్తియందు దోష ముపసాదింపబడి పది యెందువలననో, తస్మాత్ = అందువలన; మహాబాహో = పెద్ద యోధులు గలవాడా! యస్య = ఏయతియొక్క; సర్వకః = మానసాది

భేదముల అన్నివిధములచేతను; ఇన్ద్రియాణి = ఇంద్రియములు; ఇన్ద్రియా  
 ణ్భేదః = శబ్దాదివిషయములనుండి; నిగ్రహితాని = నిగ్రహింపబడి  
 నవో; తస్య = ఆతనియొక్క; ప్రజ్ఞా = బుద్ధి; ప్రతిష్ఠితా = స్థిర మగు  
 చున్నది.

అందువలన, ఓయర్జునా! ఏయతి విషయధ్యానాదులు విడిచి యన్ని  
 విధములచేతను ఇంద్రియములను విషయములందుఁ బ్రవర్తింపని యట్లు నిగ్రహించి  
 యుండునో అతని కాత్మవిషయబుద్ధి స్థిరముగా నిలిచియుండు నని తాత్పర్యము.

ఆ. యతతో హీత్యాదులు రెండుశ్లోకములచేతఁ జెప్పబడిన యర్థమే  
 యీరెండుశ్లోకములందును జెప్పబడుటవలనఁ బునరుక్తి యగు నని యాశంకించి  
 పరిహరించుచున్నారు యతతో హీత్యాదిగా. ధ్యానతో విషయా అనునది  
 మొదలగువానిచే ఉపపత్తివచనము ఊహించునది. తస్మాత్ అనుశబ్దముచే నపే  
 షింపబడిన యర్థముఁ జెప్పుచు శ్లోకమున కవతారిక చేయుచున్నారు ఇంద్రియ  
 ముల ఇత్యాదిగా. ఎందువలన సమాహితముకాని మనస్సుచే ననుసరింపబడు  
 చున్న ఇంద్రియములు బలాత్కారంబునఁ బ్రజ్ఞను హరించుచున్నవో అందువలన  
 నని యోజన.

హ. యతతో హ్యపీత్యాదిగా నుపన్యస్త మగు నర్థమున కనేకవిధం బగు  
 నుపపత్తిం జెప్పి దాని యర్థము నుపపాదించి యుపసంహరించుచున్నాఁడు.—  
 ఏయోగిమాత్రమే నిత్యశుద్ధబుద్ధముక్తస్వభావుండు సర్వగతుం డగు పరమార్త్త  
 యందు “ఇతఁడు నేనే” యని ప్రజ్ఞ ప్రతిష్ఠితం బగునో అతఁడు సంయమయోగి.

లో. ఎందువలన, రాగద్వేషలోభమోహాదిదోషములచేతనే ఇంద్రియ  
 ప్రవృత్తి, దానిచే సమాధి చెడుట, దానిచే జ్ఞానము లోపించుట, దానిచే స్వాత్మ  
 యగు బ్రహ్మమునందు అహంభావము లేకపోవుట, దానివలన ముక్తి లేకుండుట,  
 దానివలన నుఖము లేకపోవుట, ఇట్లనర్థపరంపర, రాగద్వేషములచే ఇంద్రియనిగ్ర  
 హము చేయక బహిఃప్రవృత్తుం డగు జ్ఞానికిఁగూడ సంభవించునో, అందువలన ఇంద్రి  
 యగ్రామమును రాగాదులతో నెడఁ బాపి చక్కగా నిగ్రహించి ముముక్షు వగు  
 యతి విదేహముక్తికొఱకు సమాధి యవశ్యము చేయవలె నని సూచించుటకై  
 చెప్పుచున్నాఁడు.—రాగాదిశత్రువుల సంహరింప నమర్థుం డగువానికే యిది దధి  
 కారము ఇతరునకు లే దని సూచించుటకొఱకు మహాభావో అని సంబోధనము.



యస్య—మోక్షమును మాత్రమే కోరునట్టి యేయతికి, ఇద్వియాార్థేభ్యః; సర్వశః = సమస్తము లయిన, ఇద్వియాణి, నిగృహీతాని, అగుచున్న పూర్వవైరాగ్యము చేత; తస్య = ఆధన్యనకే, సమాధి సిద్ధించుచున్నది, ప్రజ్ఞ ప్రతిష్ఠితం బగుచున్నది, విదేహముక్తియు తత్సుఖంబును ముందు నిలుచుచున్నది యని యర్థము.

మ. హి—ఇ ట్లందువలననో \*; తస్మాత్ = అందువలన, సర్వశః = సమస్తములును, మనస్సుతోఁగూడ, ఓమహాబాహుఁడా! అని సంబోధించుచు సర్వ శత్రువుల నివారింప సమర్థుడ వగుటవలన ఇంద్రియశత్రువుల నివారించుటయందును నీవు సమర్థుడ వగుచున్నా వని సూచించుచున్నాఁడు. తక్కినది స్పష్టము. తస్య అనుదానిచే సిద్ధుఁడును సాధకుఁడును బరామర్శింపఁబడుచున్నాఁడు, ఇంద్రియసంయమము స్థితప్రజ్ఞనికి లక్షణముగాను ముముక్షువునకు సాధనముగాను ఉపసంహరింప వలసిన దగుటవలన.

శ్రీ. ఇంద్రియసంయమము స్థితప్రజ్ఞత్వమునకు సాధనముగాను లక్షణముగాను జెప్పినదాని నుపసంహరించుచున్నాఁడు.—ప్రతిష్ఠిత మగుచున్నది యని యర్థము. లక్షణ మని యుపసంహరించుపక్షమున, వానిప్రజ్ఞ ప్రతిష్ఠిత మని తెలియవలె నని యర్థము. మహాబాహో అని సంబోధించుచు శత్రునిగ్రహమునందు సమర్థుడ వగు నీకు ఇందుఁగూడ సామర్థ్యంబు గలుగు నని సూచించుచున్నాఁడు.

ప. ఇక నుపసంహరించి చెప్పుచున్నాఁడు.—ఓ మహాబాహుఁడా! ఎందువలన ఇట్లో, తస్మాత్ = ఆకారణమువలన, యస్య = ఏపురుషునియొక్క, సర్వశః = సమస్తము లగు, ఇద్వియాణి, ఇద్వియాార్థేభ్యః, నిగృహీతాని = ఆకర్షింపఁబడినవి అగుచున్నవో, తస్య ప్రజ్ఞా ప్రతిష్ఠితా.

రా. తస్మాత్ = అందువలన; చెప్పినవిధంబున శుభాశ్రయభూతుఁడ నగు నాయం దుంపఁబడిన మనస్సు గలవాఁ డగు, యస్య = ఎవనియొక్క; ఇద్వియాణి = ఇంద్రియములు; ఇద్వియాార్థేభ్యః = విషయములనుండి, సర్వశః = అన్నిటినుండియు; నిగృహీతాని = మరలించఁబడినవో, తస్య = వానికే, ఆత్మయందు, ప్రజ్ఞా ప్రతిష్ఠితా—ప్రజ్ఞ ప్రతిష్ఠితం బగుచున్నది.

అందువలన నే జెప్పినట్లు ఎవ్వఁడు శుభాశ్రయభూతుఁడ నగు నాయందు మనస్సు నిలిపి ఇంద్రియంబులను విషయంబుల యన్నిటినుండియు నిగ్రహించునో, వానికిమాత్రమే ఆత్మ విషయకప్రజ్ఞ ప్రతిష్ఠితం బగు నని తాత్పర్యము.

మా. అందువలన సాకల్యంబుగ నిండియంబుల నిగ్రహించినవాడే జ్ఞాని యగు నని నిగమనము \* చేయుచున్నాడు తన్నాదిత్యాదిగా.

యా నిశా సర్వభూతానాం తస్యాం జాగర్తి సంయమి

యస్యాం జాగ్రతి భూతాని సా నిశా పశ్యతో మునేః.

౬౯

భా. ఈవ్యవహారము లాకికంబును వైదికంబును ఏది గలదో అది వివేకజ్ఞానము నొందిన స్థితప్రజ్ఞునకు అవిద్యాకార్య మగుటవలన అవిద్య నివర్తిల్లుగానే నివర్తిల్లుచున్నది. అవిద్యకును విద్యావిరోధి యగుట వలన నివృత్తి యగుచున్నది. అను నీయర్థము స్ఫుటికరించుచు చెప్పుచున్నాడు.—యా = ఏది; నిశా = రాత్రియో, సర్వపదార్థములయు అవివేకము కలిగించునది, తమస్వభావ మగుటవలన; సర్వభూతానామ్ = సమస్తప్రాణులకును. ఏది యది? స్థితప్రజ్ఞానివిషయ మగు పరమార్థతత్త్వము; ఎట్లు ఇతరభూతములకుఁ బగలే యగుచున్నను అది రాత్రిచరంబులకు రాత్రి యగుచున్నదో, అట్లు రాత్రిచరస్థానీయులగు అజ్ఞానులయిన సర్వప్రాణులకును, నిశా—రాత్రివంటిది పరమార్థతత్త్వము, అగోచర మగుటవలన అతద్బుద్ధులకు. తస్యామ్ = దాని యందు, పరమార్థతత్త్వమునందు; అజ్ఞాననిద్రనుండి మేలుకొన్నవాడు, సంయమి = జితేంద్రియుడు, యోగి యని యర్థము; జాగర్తి = మేలుకొనియున్నాడు. యస్యామ్ = ఏనిశేయందు, గ్రాహ్యగ్రాహక \* భేదరూప మయిన అవిద్యానిద్రయందు; నిద్రించియే యున్న, భూతాని = ప్రాణులు; జాగ్రతి = మేలుకొనియున్న వని చెప్పబడుచున్నదో, నిద్రించియుండి స్వప్నము చూచువారలుంబోలే; సా = అది, నిశా = రాత్రి, అవిద్యారూప మగుటవలన; పరమార్థతత్త్వమును, పశ్యతో = చూచుచున్న; మునేః = యోగి.

ఏది పదార్థముల వివేకమునకు విరోధియై తమస్వభావ మగుచున్నదో అది రాత్రి, ఏది పదార్థవివేకమునకు సాధన మయి ప్రకాశస్వభావ మగునో అది పగలు అని లోకవ్యవహారము. అట్లు ఆవరణరూప మగుటచే అవిద్య రాత్రి

\* నిశ్చయము.

\* గ్రాహ్యము—జ్ఞేయము, గ్రాహకము—జ్ఞాత.

యనియు స్వప్రకాశరూప మగుటచే బరమార్థతత్త్వము పగలనియు నిట చెప్పబడుచున్నది. పగలు సంచరించునట్టి కాకాదులకుఁ బ్రకాశరూప మయి పదార్థవివేక సాధనముగా నుండునట్టి పగలు రాత్రిచరము లగు గూబలు మొదలగువానికి రాత్రి యగుచున్నది. అట్లు తత్త్వవేత్తలకుఁ బ్రకాశైకస్వభావ మయి పగలుగా నుండు పరమార్థతత్త్వము అజ్ఞాను లగు సర్వభూతములకును, రాత్రి యగుచున్నది. అజ్ఞానులకు ఏపరమార్థతత్త్వము రాత్రి యగునో, ఆపరమార్థతత్త్వము ఆత్మవేత్త యగు స్థితప్రజ్ఞనకుఁ బగలు. దానియందు దలఁడు అవిద్యానిద్రనుండి లేచినవాడై మేలుకొని యుండును. పరమార్థతత్త్వముఁ దెలిసినవాడై ఆత్మానందము ననుభవించుచుండును. ఇతర ఇతరప్రాణులకు వాస్తవముగా రాత్రి యగునది గూబలకుఁ బగ లగునట్లు, తత్త్వవేత్తలకు ఆవరణరూప మగుటచే రాత్రిగాఁ దోచునట్టి అవిద్యావస్థ, అజ్ఞానులకు నానావిధభేదబుద్ధుల కాలయందు బగుటచే బగలుగా నున్నది. దానియందు వారు వాస్తవముగా అవిద్యానిద్రతులై యే యున్నను మేలుకొనుచున్నారని చెప్పబడుదురు. ఆయవస్థ యవిద్యారూప మగుటవలన పరమార్థతత్త్వముఁ దెలిసిన స్థితప్రజ్ఞనకు రాత్రి యగును. అతఁడు అవిద్యకమైన భేదవ్యవహారమునందుఁ బ్రవర్తింపఁ జది తాత్పర్యము.

ఆ. ఆత్మవేత్త యగు స్థితప్రజ్ఞనకు సర్వకర్తపరిత్యాగమునం దధికారము, తద్విపరీతుఁ డగు అజ్ఞానకు కర్తృత్వమునం దధికారము. అను నీయర్థమునందు మీఁదిశ్లోకమున కవతారిక చేయుచున్నారు.—ఈవ్యవహారము ఇత్యాదిగా. అవిద్యానివృత్తి యొనక సర్వకర్తనివృత్తి యగునేని ఆ అవిద్యానివృత్తి యెట్లగు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు అవిద్యకును ఇత్యాదిగా. స్ఫుటీకరించుచు—భాష్యాభ్యంతరకరణంబుల నీ పరాక్ \* ప్రవృత్తియు ప్రత్యక్ ? ప్రవృత్తియుఁ బరస్పరవిరుద్ధము లగునట్లు పరాద్వైప్వీయు ప్రత్యద్వైప్వీయుఁ బరస్పరవిరుద్ధము లగుచున్నవి. ఏల యనఁగా పరాద్వైప్వీయు ఆత్మావరణ మయిన అనాద్యవిద్యయొక్క కార్యము, ఆత్మదర్శనమో తన్నివర్తకము. అందువలన, ఆత్మదర్శనముకొరకు ఇంద్రియంబుల విషయములనుండి నిగ్రహింపవలె నని, చెప్పుచున్నాఁ డని యోజన. సర్వప్రాణులకును రాత్రి పదార్థావివేకము కలిగించునది యనుటకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నాఁడు

గీ బహిరంద్రియములయొక్కయు అంతరంద్రియములయొక్కయు.

\* దాహ్య.

? ఆత్మయందు.

తమస్వభావ మగుటవలన నని. సర్వప్రాణిసాధారణ మగు ప్రసిద్ధ మయిన రాత్రిని దెలిసి, దానినే ప్రకృతానుగుణముగాఁ బ్రశ్నపూర్వముగా విశదీకరించుచున్నారు ఏది యది ఇత్యాదిగా. స్థితప్రజ్ఞనివిషయ మగు పరమార్థతత్త్వము ప్రకాశైకస్వభావము, అది యెట్లుజ్ఞానులకు రాత్రి యగు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు ఎట్లు ఇత్యాదిగా. అందుకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నారు అగోచర మగుటవలన నిత్యాదిగా. అతద్బద్ధులకు—పరమార్థతత్త్వముకంటె భిన్న మయిన ద్వైతప్రపంచమునందు ప్రవృత్త మగు బుద్ధి గలవారికి, అజ్ఞాత మగుటవలన పరమార్థతత్త్వము రాత్రివంటిది అవిద్యాంసుల కని యర్థము. తస్మా మిత్యాదిభాగమునకు వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు—తస్మాత్—రాత్రివంటి దని చెప్పఁబడిన యవస్థయందు దని యర్థము. యోగి యనుటచే జ్ఞాని చెప్పఁబడుచున్నాఁడు. ఉత్తరార్థమును విభజించుచున్నారు యస్మా మిత్యాదిగా. ప్రస్తుతులకు జాగరణము విరుద్ధ మని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు నిద్రించుచుండి ఇత్యాదిగా. అవిద్య తొలంగి పరమార్థతత్త్వము ననుభవించుచున్న సన్న్యాసికి ద్వైతావస్థ రాత్రి యనుటకు హేతువుఁ జెప్పుచున్నారు అవిద్యారూప మగుటవలన నని.

భౌ. ఇందువలనఁ గర్తృములు అవిద్యావస్థయందే విధింపఁబడుచున్నవి, కావు విద్యావస్థయందు. ఏల యనఁగా విద్య కలుగఁగానే సూర్యుఁడుదయింపఁగా రాత్రిచీకటివలె అవిద్య నాశము పొందుచున్నది. విద్యోత్పత్తికి మున్ను అవిద్య ప్రమాణబుద్ధిచే గ్రహింపఁబడినదై క్రియాకారకఫలభేదరూపం బగుచు, సర్వకర్తృములకు హేతు వగుచున్నది. అప్రమాణబుద్ధిచే గ్రహింపఁబడునది కర్తృహేతువు కాజాలదు. ప్రమాణభూతం బగు వేదముచే నాకు విధింపఁబడినది చేయవలసినది కర్తృం బని గదా కర్తృమునందుఁ గర్తృప్రవర్తించుచున్నాఁడు. అవిద్యామాత్ర మిది యంతయు రాత్రివంటి దని కాదు. ఎవనికి మఱి రాత్రివంటిది యవిద్యామాత్ర మీభేదజాత మంతయు ననుజ్ఞానము గలదో అట్టియాత్మజ్ఞానకు సర్వకర్తృసన్న్యాసమునందే యధికారము, కాదు ప్రవృత్తియందు. అట్లు తెలుపఁబోవుచున్నాఁడు “తద్బద్ధయస్తదాత్మానః” ఇత్యాదిగా జ్ఞాననిష్ఠయందే యధికారంబును.

అ. పరమాత్మావస్థ రాత్రివంటిది యవిద్యాంసులకు, విద్యాంసులతో ద్వైతావస్థ రాత్రివంటిది యని నిశ్చితము కాఁగా ఫలితముఁ జెప్పుచున్నారు ఇందువలన ఇత్యాదిగా. అవిద్యావస్థయందే క్రియాకారకఫలభేదములు తోఁచుట వలన నని యర్థము. విద్య యుదయించినను అవి యట్లే తోఁచును కావున మునుపటి యట్లు కర్తృములు విధింపఁబడుఁ గాక యని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు ఏల యనఁగా ఇత్యాదిగా. అవిద్య నివర్తిల్లిన పిదప బాధితానువృత్తిచే భేదము తోఁచినను గర్తృవిధి సంభవింపదు భేదమునం దభినివేశము లేకుండుటవలన నని యర్థము. అవిద్యావస్థయందే కర్తృము లని చెప్పినదాని స్పష్టీకరించుచున్నారు విద్యోత్పత్తికి ఇత్యాదిగా. విద్య యుదయించుటకు మున్ను బాధకము లేకుండుటవలన అబాధితమయిన అవిద్య క్రియాదిభేదము గలిగించి ప్రమాణరూపబుద్ధిచే గ్రాహ్యమై కర్తృహేతు నగుచున్నది క్రియాదిభేదమునందలి యభినివేశము దానికి హేతు వగుట వలన నని యర్థము. కావు విద్యావస్థయం దని చెప్పినదాని వివరించుచున్నారు అప్రమాణబుద్ధిచే నిత్యాదిగా. విద్య యుదయింపఁగానే అవిద్య నివృత్త మగుట వలనఁ గ్రియాకారకాదిభేదము తోఁచుట యప్రమాణ మను బుద్ధి పుట్టుచున్నది, దానిచే గ్రహింపఁబడుచున్న అవిద్య ఆభేదము తోఁచుచున్నను కర్తృహేతువు కాఁజాలదు, బాధిత మయి ఆభాస మగుటచే దానికి కర్తృహేతుత్వము సంభవింప మివలన నని యర్థము. విద్యను అవిద్యను నిభజించుటచే ఈచెప్పిన విశేషమునే వివరించుచున్నారు ప్రమాణభూతంబు ఇత్యాదిగా. వేదముచే కామనాది మంత్రుడ నగు నాకుఁ గర్తృము విధింపఁబడినది, అందుచే నేను దానిఁ జేయవలెను అని తలంచి స్వకర్తృమునం దజ్ఞుఁ డధికారము నొందుచున్నాఁడు, వానికే సాధన విశేషముల బోధించునట్టి వేదము ప్రసర్తక మగుటవలన నని యర్థము. ఈ ద్వైతము సమస్తమును అవిద్యామాత్రము రాత్రివంటిది అని తలంచువాఁడో ప్రవర్తింపఁడు కర్తృమునందు అని వ్యావర్త్యమును \* జెప్పుచున్నారు అవిద్యామాత్రము ఇత్యాదిగా. విద్యాంసునకుఁ గర్తృమునం దధికారము లే దేని అప్పు డతని కధికారం బెక్కడ నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు ఎవనికి ఇత్యాదిగా. అట్టి యాత్మజ్ఞునకు ఫలభూతసన్న్యాసమునం దధికారం బనుటకు వాక్యశేషమును బ్రమాణీకరించుచున్నారు అట్లు ఇత్యాదిగా.

భా. అందును బ్రవర్తకం బగు ప్రమాణము లేనిచోఁ బ్రవృత్తి యుపపన్నము కా దని యాక్షేపింతురేని, అది చెల్లదు, అత్త

విజ్ఞానము స్వాత్మవిషయ మగుటవలన. తనకుఁ దనస్వరూపము నందుఁ బ్రవర్తకప్రమాణాపేక్ష కలుగదు గదా! తా నగుటవలననే. సర్వప్రమాణములకును ప్రమాణత్వము ఆత్మజ్ఞానాంత మగుటవలనఁ గూడ. ఆత్మస్వరూపజ్ఞానము కలిగిన పిమ్మట మరలఁ బ్రమాణప్రమేయ వ్యవహారము సంభవింపదు గదా! ఏల యనఁగా ఆత్మయొక్క ప్రమా తృత్వమును నివర్తించుచున్నది యంత్యప్రమాణము. నివర్తించుచునే యప్రమాణ మగుచున్నది స్వప్న కాలప్రమాణముంబోలెఁ బ్రబోధ మునందు. లోకమునందుఁగూడ నస్తుజ్ఞానమునందుఁ బ్రవృత్తిహేతు త్వము కనఁబడదు ప్రమాణమునకు. అందువలన లేదు ఆత్మవిదునకుఁ గర్తమునం దధికారం బని సిద్ధము.

అ. ప్రవర్తకం బగు ప్రమాణము అనఁగా విధి, అది లేని యప్పుడు కర్తములయందుంబోలె విద్వాంసునకు జ్ఞాననిష్ఠయందుఁగూడఁ బ్రవృత్తి యనుప పన్న మగుటవలనఁ గావలెను జ్ఞాననంతనకును విధి యని శంకించుచున్నాఁడు అందును ఇత్యాదిగా. ఏమి యాత్మజ్ఞానము విధి నపేక్షించుచున్నదా? లేక, ఆత్మయే విధి నపేక్షించునా? అందు, మొదటిపక్షము కాదు, స్వరూపవిషయం బగు నాత్మజ్ఞానము ప్రమాణప్రమేయములంబట్టి పుట్టుటకు విధ్యపేక్ష లేమివలన నని చెప్పుచున్నారు అది చెల్లదు ఆత్మవిజ్ఞానము ఇత్యాదిగా. రెండవదియుఁ గా దని చెప్పుచున్నారు తనకు ఇత్యాదిగా. ప్రవర్తకప్రమాణశబ్దవాచ్య మయిన విధికి విషయము సాధ్యము కావలెను, ఆత్మయో సాధ్యుఁడు కాఁడని హేతువుఁ జెప్పు చున్నారు తా నగుటవలననే యని. ఆత్మయు తత్జ్ఞానంబును విధి నపేక్షింప కున్నను, జ్ఞానికిఁ బ్రమాణప్రమేయాది వ్యవహారనియమముకొఱకు విధ్యపేక్ష యగు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు సర్వప్రమాణములకును ఇత్యాదిగా. సర్వప్రమా ణములకును బ్రామాణ్యము ఆత్మజ్ఞానోదయపర్యంతమే యగుటవలన ఆత్మజ్ఞాన ముదయించిన పిదప వ్యవహారమునకే అవకాశము లేకుండుటవలన వ్యవహారనియ మార్థము జ్ఞానికి విధి యపేక్షితము కా దని యర్థము. చెప్పినదాని స్పష్టీకరించు చున్నారు ఆత్మస్వరూపజ్ఞానము ఇత్యాదిగా. ధర్మజ్ఞానమునందుంబోలె ఆత్మజ్ఞాన మునందును ఎందుకు పై చెప్పిన వ్యవహారము కాఁగూడ దని యాశంకించి చెప్పు చున్నారు ఏల యనఁగా ఇత్యాదిగా. ప్రమాతృత్వము నివర్తిల్లినచో ఎట్లదైవత

జ్ఞానంబునకుఁ బ్రామాణ్యం బని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు నివర్తించుచునే ఇత్యాదిగా. ప్రమాతృత్వమును నివర్తించుచు అద్వైతజ్ఞానము తానును నివర్తిల్లుటవలనఁ బ్రమాణము కా దనుటకు దృష్టాంతము చెప్పుచున్నారు స్వప్నేత్వాదిగా. ఆత్మజ్ఞానము విధి నపేక్షింప దనుటకు మఱియొక హేతువుం జెప్పుచున్నారు లోకమునందుఁగూడ ఇత్యాదిగా. లోకవ్యవహారమునందుఁ బ్రమాణము వస్తునిశ్చయరూప ఫలపర్యంతమే యగుచున్నది కాని ప్రవర్తకవిధి నపేక్షించుట కనఁబడదు, కావున అద్వైతజ్ఞానముగూడ ప్రమాణ మగుటవలన విధి నపేక్షింపదు, రజ్జాద్విజ్ఞానమువలె నని యుద్ధిము. ఆత్మజ్ఞానవంతునకు తత్త్వజ్ఞాననిష్ఠ విధి లేకయే జ్ఞానమాహాత్మ్యమువలననే సిద్ధ మగుటవలన నతనికిఁ గర్తవ్యస్సాధనమునం దధికారము, కాదు కర్తమునం దని యుపసంహరించుచున్నారు అందువలన నిత్యాదిగా.

హా. యా; నిశా = రాత్రి, సర్వపదార్థములయు అవివేకము చేయునది, సర్వభూతానాం నిశా అనుటచే సర్వప్రాణుల వ్యవహారమునకును అగోచర మయిన బ్రహ్మరూపము చెప్పఁబడుచున్నది. తస్మాత్, జాగర్తి = మేలుకొనియున్నాఁడు. యస్మాత్, సర్వభూతంబులును, జాగ్రతి = మేలుకొనియున్నవో, దేనియందు వ్యవహరించుచున్నవో, సా = ఆ అవిద్య, నిశా, పరమాత్మస్వరూపమును బ్రహ్మమును, పశ్యతః, మునేః = యోగికి. ఇట్లు అవిద్యకును విద్యకును భేదమువలన అవిద్వాంసునకు సర్వకర్తములును. విద్వాంసునకు సర్వకర్తనివృత్తి, స్వభావమువలన సర్వకర్త సన్నాసమే యగును.

శే ౦. అనేకశతసహస్రజన్మకృత సుకృతపరిపాకముచే శాస్త్రాచార్యేశ్వర ప్రసాదమును బుష్కలంబుగాఁ బొందినట్టి యెవనికి సమాధిచే ఇది యంతయు నేనును బ్రహ్మమే యని బ్రహ్మపరోక్షజ్ఞానము అప్రతిబద్ధముగాఁ గలుగునో, అట్టి మహాత్ముడగు స్థితక్రజ్ఞానకు, మేలుకొన్న వానికి స్వప్నవ్యవహారముంబోలె, నేను నాది యిది ఇత్యాదివ్యవహారము లొకంబును వైదికంబును నిశ్చేషముగా నివర్తిల్లుచున్నది. నిద్రవలె అవిద్య నిశ్చేషముగా నశించుటవలనఁ దత్కార్యమునకుఁగూడ నిశ్చేష నివృత్తి యగుచున్నది. కావున మేలుకొన్నవాఁడు జాగ్రత్తయందుంబోలె, జీవన్ముక్తుడగు బ్రహ్మవిదుండు బ్రహ్మమునందే రమించుచుండును, వానికి ఇశ్వరము సంభవింప దని ప్రతిపాదించుచున్నాఁడు. — పూర్వకర్తఫలము ననుభవించుటకై మాటి మాటికి, భవంతి-పుట్టుచున్నవి, కావున భూతములు అనగా ప్రాణులు. సర్వభూ

తానామ్ = అట్టి సర్వప్రాణులకును, స్థితప్రజ్ఞుడు దక్కఁ దక్కిన సర్వభూతములకును; యా నిశా = ఏది రాత్రి యగుచున్నదో, 'తేజః పరస్యాం దేవతాయామ్' \* ఇత్యాదిశ్రుతులచే జెప్పఁబడిన యేపరదేవత సర్వప్రమాణములకును అగోచరమైనది నిర్విశేషమైనది సత్తామాత్రమైనది తాను రాత్రివంటి దగుచున్నదో; ఎట్లు, నిశా-నితరాంతరేతే ప్రాణిను యత్తే)-(ప్రాణులు ఎప్పుడు మిక్కిలి పరుండుదురో అది నిశ యనఁగా చీకటి గలది రాత్రి సర్వవ్యాపక మగుటచేతను చూపుచోర సలవిగామిచేతను సర్వపదార్థంబులను తానుగానే చేయునది యగుటచేతను మనుష్యాదిభూతంబులకు వ్యవహరింపను అశక్య మగుచున్నదో, అట్లు ఈపరదేవతయుఁ గూడ, సర్వవ్యాపకత్వాదిధర్మములచే సర్వభూతంబులకును వ్యవహరింప నశక్య మగుటవలన నిశ యని చెప్పఁబడుచున్నది. శమ్ అనఁగా సుఖము, మిక్కిలి సుఖరూపమగుటవలన నిశ, తస్యామ్—ఆ నిశయందు అత్యంతసుఖరూప మగు పరదేవతయందు అనఁగా ఆనందఘన మయిన పరబ్రహ్మమునందు; తాను అవిద్యానిద్రదంండి మేలుకొన్నవాఁ డగు, సంయమి—బహిర్యాపారమునుండి నివృత్తములయిన సర్వేంద్రియంబులును గలవాఁడు, బ్రహ్మవేత్త యొక్కడే; జాగర్తి—దానియందే రమించుచున్నాఁడు క్రీడించుచున్నాఁడు ఆనందించుచున్నాఁడు, తక్కినవారో పరుండియున్నారు, వేదాంతశ్రవణము చేసినవారైనను నిద్రించియున్నవారలుంబోలెతత్స్విరూపము నేమియు నెఱుంగ రని యర్థము. యస్యామ్ = దేవయందు, ద్రష్ట దర్శనము దృశ్యము మొదలగు భేదములు గల అవిద్యయందు; భూతాని, జాగ్రతి—నేను నాది యిది యిష్టం బిది యిది యనిష్టము కార్యం బిది యిది యకార్యము అని వ్యవహరించుచున్నారో; సా—ఆ యవిద్య, ద్వైతభూమి; పశ్యతః = ద్రష్టను దర్శనమును దృశ్యమును సర్వమును బ్రత్యక్షప్రప్తిచే బ్రహ్మముగానే చూచుచున్న; మునేః = బ్రహ్మనిష్ఠునకు; నిశ అగుచున్నది. ఎట్లు రాత్రియందుఁ బ్రాణులు వ్యవహరింపరో అట్లు ఇతఁడు అవిద్యారాత్రియందు నేను నాది ఇత్యాదిగా వ్యవహరింపఁడు. నేను నాది ఇత్యాదిప్రత్యయములకు హేతువు లయిన అనాద్యవిద్యావాసనలు నిశ్చేషముగా నశించిన వగుటచే ఆవాసనలకు వానిబ్రహ్మమయబుద్ధిని బ్రవేశింప నశక్య మగుటవలన. ఈలోకమునందు నేను నాది ఇత్యాదిప్రాకృతవ్యవహారమునే చేయఁడు, ఇతఁ నిట్టివాఁ డగు విద్వాంసునకు వైదికవ్యవహారం బెట్లు పంథవించు నని యర్థము. లేక. "అథో భగవో బ్రహ్మవిద్యాం. నరిష్ఠామ్"

\* పరదేవతయందు తేజస్సు.



ఇత్యాదిశ్రుతిప్రసిద్ధ మయిన, యా—ఏ బ్రహ్మవిద్య, సర్వభూతానామ్ = సర్వప్రాణులకును, నిశా = రాత్రి యగుచున్నదో, తాను చిద్రూపంబున సూర్యప్రభవలె ప్రకాశరూపమే యయినను చక్కనిదృష్టి లేనివారికి రాత్రివలె నున్నది కావున నిశ యని చెప్పబడునో, ఎట్లు ప్రసిద్ధరాత్రి తనతమశ్చక్తిచే నామరూపభేదమును దొలగించి సమస్తవస్తుజాతంబును తమోమాత్రముగాఁ జేసి తానే సర్వత్ర విజృంభించుచున్నదో, అట్లే యీ బ్రహ్మవిద్య తన చిచ్ఛక్తిచే నామరూపభేదమును దొలగించి సమస్తదృశ్యజాతంబును చింతాత్రముగాఁ జేసి తా నొకటే సర్వత్ర విజృంభించుచున్నది; దేనియందు రాత్రియందుంబోలెఁ బామరులును బండితులును అందఱును అవస్థాత్రయరూపములైన స్వప్నములం జూచుచు శయనించి యుందురో, తస్మామ్ = ఆ బ్రహ్మవిద్యయందు; సంయమీ = బహిఃప్రవృత్తి లేనివాఁడు స్థితప్రజ్ఞఁడు బ్రహ్మవేత్తయొకఁడే, జాగర్తి—ఎల్లప్పుడును ఆత్మరతియై ఆత్మక్రీడఁజై ఆత్మమిథునఁజై ఆత్మజ్యోతియై ఆత్మానందుఁజై యున్నాఁడు. యస్మామ్ = ఏ యవిద్యయందు, భూతాని—సమస్తములయిన భూతములును, జాగ్రతి—నీవు నేను ఇది యది యని వ్యవహరించుచున్నారో, సా = ఆ యవిద్య ద్వైతాపఘ్న, పశ్యతః = ద్రష్టను దర్శనమును దృశ్యమును అంతయును మిథ్యయే యని చూచుచున్న బ్రహ్మవేత్తకు, నిశా—రాత్రి యగుచున్నది, ఎట్లు ప్రాణులకు బ్రహ్మవిద్య నిశ యగునో అట్లు బ్రహ్మవిదునకు ఆవిద్య నిశ యగుచున్నది. బ్రహ్మవిద్యచే బ్రహ్మమే నే నని తన్ను ఆనందైకరసనిఁగాఁ బరిపూర్ణునిఁగా విషయీకరించుటకు ఎట్లు అజ్ఞానులు శక్తులు కారో, అట్లే యీ బ్రహ్మవిదుఁడు అవిద్యచే నేను నాది యిది యని దేహేంద్రియాదికమును విషయీకరించుటకు శక్తుఁడు కాఁడని యర్థము. అందువలననే వీనికి లౌకికవైదిక కర్తములందు అధికారము లేదు, యోగ్యత లేకుండుటవలన. ఎవనికి దేహము నందును దాని నాశ్రయించిన వర్ణజాత్యాదులందును అభిమానంబును, ఫలాపేక్షయును, నేను దీనిఁ జేయవలెను దీనిఁ జేయఁగూడదు అని కర్తములందు గుణదోష దృష్టియును గలవో వానికిమాత్రమే కర్తమునందు యోగ్యత కనఁబడుచున్నది, కాని యీలక్షణము లేనివానికి లేదు. నిత్యనిరంతరసమాధినిష్ఠచే నిరూఢం బగు విజ్ఞానముయొక్క బలముచేత అవిద్యను తత్కార్య మయిన అఢ్యాసాదికంబును నిర్మూలించి బ్రహ్మ తాదాత్మ్యము పొంది బ్రహ్మమే నే నని సర్వదా బ్రహ్మమునందే తద్రూపంబున నుండునట్టి విద్వాంసునకు మరల శరీరతాదాత్మ్యాపత్తియును ఆశరీరమునందు నేను నాది యను నభిమానంబును సంభవింపదు గదా! అది సంభవిం

పనియప్పుడు ఆరోపితమునం దారోపితము లయిన నర్హజాత్యాదులం దభిమానంబు గూడ సిద్ధింపదు. అది సిద్ధింపనిచో సర్వము మిథ్య యని చూచువానికి ఫలాభి సందియు సిద్ధింపదు, కర్తములందు గుణదోషదృష్టియును సిద్ధింపదు. ఇట్లుండుట వలన విద్వాంసునకుఁ గర్తమునం దధికారము యోగ్యము కాదు, సర్వమిథ్యాత్వ దృష్టియును బ్రవృత్తియును పరస్పర విరుద్ధము లగుటచే ఒకయధికరణమునం దుండుట యనుపపన్న మగుటవలన. వస్తువు సత్యము అను నిశ్చయబుద్ధిచే గలుగు నది బ్రవృత్తి, వస్తువు భ్రమకల్పితము అను నిశ్చయబుద్ధిచే గలుగునది మిథ్యాత్వ జ్ఞానము, కావున నవి రెండును బరస్పరవిరుద్ధములు, వానికి ఒకయధికరణమునం దునికి సంభవింపదు. ఓయీ! కర్తయు కరణమును కార్యమును సర్వంబును మిథ్యయే యని విద్వాంసుఁడు కర్తము చేయనీ, మిథ్యాబుద్ధితో జేయుకర్తము బంధకారణము కాదు అందుచేని, అది సరికాదు. మిథ్యాత్వజ్ఞాన మున్నచో బ్రవృత్తియే సంభవింపమివలన. ఇది జలము కాదు మతేమనఁగా మరుభూమియే యని జలమిథ్యాత్వము నెఱింగినవానికి దప్పిగొన్నవానికిఁగూడఁ బ్రవృత్తి సంభవిం పదుగదా! ఇక ఆరోపితము దృశ్యము సమస్తమును మిథ్యయే యని తదధిష్ఠాన మయిన బ్రహ్మమునే సర్వత్ర చూచుచున్నవానికిఁ బ్రవృత్తి సంభవింప దని చెప్పిడి దేమి? అందువలన అవిద్యానంతనకే కర్తమునం దధికారము, కాని విద్యానంతు నకుఁ గాదు. విద్య అవిద్యాతత్కార్యవిరోధి యగుటవలన విద్యానంతుఁ డగు బ్రహ్మవిదునందు అవిద్యాతత్కార్యములు తేజస్సునందుఁ దమస్తత్కార్యములుం బోలె నిలువం జాలవు. అందువలన, విధియు విధానంబును విధేయంబును విధాత యను సమస్తమును అవిద్యాకల్పితము మిథ్యయే యని చక్కఁగా నెఱింగిన బ్రహ్మ విదునకు బ్రహ్మరూపంబున నూరకయుండుట దక్కఁ గొంచెమేని కర్తవ్యము లేదని సిద్ధము.

మం. ఇట్లు ముముక్షువు ప్రజ్ఞాస్థైర్యముకొఱకుఁ బ్రయత్నపూర్వకముగా నింద్రియసంయమము చేయవలె నని చెప్పఁబడినది. స్థితప్రజ్ఞునకో స్వతస్సిద్ధమే నింద్రియసంయమం బని చెప్పుచున్నాఁడు.—యూ = ఏ వేదాంతవాక్యజనితసాక్షాత్కారరూపం బగు అహం బ్రహ్మాస్మి యను ప్రజ్ఞ, సర్వభూతానామ్—అజ్ఞలకు; నిశా = రాత్రివంటిదో, వారల కది అప్రకాశరూప మగుటవలన. తస్యామ్ = బ్రహ్మ విద్యాలక్షణ మయిన ఆసర్వభూతరాత్రియందు; జాగర్తి = అజ్ఞాననిద్రనుండి మేలు కొన్నవాడై యెచ్చరిక గలిగియున్నాఁడు; సంయమి = ఇంద్రియసంయమము

గలవాడు, స్థితప్రజ్ఞఁ డని యర్థము. యస్మాఁ = ద్వైతదర్శనరూప మయిన నీయ విద్యానిద్రయం దైనచో; నిద్రించియున్నవారలే యనున, భూతాని; జాగ్రతి = స్వప్నమునందుంబోలె వ్యవహరించుచున్నారో; సా = అది, నిశా—ప్రకాశింపదు; పశ్యతి— ఆత్మతత్త్వమును అపరోక్షముగాఁ జూచుచున్న; మునేః = స్థితప్రజ్ఞనకు. ఎంతవఱకు మేలుకొనఁజో అంతవఱకే గదా స్వప్నదర్శనము. అట్లు భ్రమము జ్ఞానపర్యంతము మాత్రమే యగును. తత్త్వజ్ఞానకాలమునందో భ్రమనిమిత్తం బగు వ్యవహార మేదియు సంభవింపదు. అది చెప్పఁబడినది వార్తికకారులచేత “కారకవ్యవహారే హి శుద్ధం వస్తు న పీత్యతే । శుద్ధే నస్తుని సిద్ధేచ కారకవ్యాపృతి స్తథా॥ కా కోలూక నిశే వా ౭యం సంసారో ౭జ్ఞాత్వ వేదినోః । యా నిశా సర్వ భూతానా మిత్యపౌ చ తస్యయం హరిః” ♦ అని. ఎట్లనఁగా—ఎవనికి విపరీత దర్శనము కలదో వానికి వస్తుదర్శనము సిద్ధింపదు, విపరీతదర్శనము వస్తుప్రయోక్కు అదర్శనముచేఁ బుట్టినది యగుటవలన. ఇత నెవ్వనికి వస్తుదర్శనము సిద్ధించెనో వానికి విపరీతదర్శనము సంభవింపదు, విపరీతదర్శనకారణం బగు వస్తుదర్శనము వస్తుదర్శనముచే జాధితం బగుటవలన. అట్లు శ్రుతి “యత్త్ర వా అన్య ది న ప్యాత్ తత్త్రా ౭న్యో ౭న్య త్వస్యతి యత్త్ర త్వస్య సర్వ మాత్మైవా ౭భూ త్తేన కం పశ్యేత్” ధీ అని విద్యా ౭విద్యలకు వ్యవస్థ వచియించుచున్నది. ఎట్లు రాత్ర్యంధ మగు కాకి పగలైనది దివాంధ మగు గూబకు రాత్రి యగునో రాత్రియందు దృష్టి గల గూబకు పగ లైనది కాకి రాత్రియే యగునో అట్లు గొప్ప యాశ్చర్యం బిది. అందువలన, తత్త్వదర్శికి ఎట్లు ఆవిద్యక మయిన క్రియా కారకాదివ్యవహారము సంభవించును? కావున స్వతస్సిద్ధమే వాని కింద్రియసం యమం బని యర్థము.

**శ్రీ.** ఓయీ! ఎవ్వఁడును నిశ్రించినవానియట్లు దర్శనాదివ్యాపారములు లేనివాడై యన్నివిధంబుల నింద్రియముల నిగ్రహించినవాడు లోకమునఁ గానం బడఁడు, కావున అసంభావితం బీలక్షణం బని యాశంకించి చెప్పచున్నాఁడు.—

• కారకవ్యవహార ముండునపుడు శుద్ధవస్తువు—ఆత్మ చూపఁబడదు గదా! అట్లు శుద్ధవస్తువు సిద్ధ మగునపుడు కారక వ్యాపారములుం జెల్లరు. అజ్ఞానిజ్ఞానులకు ఈసంసారము కాకిగూబల. రాత్రివంటిది. యా నిశా సర్వభూతానా మిత్యాదిగా భగవంతుఁడు తానే చెప్పియున్నాఁడు.

ధీ ఎప్పుడు ఇతర ముచుత్తము శవబడునో అప్పుడు ఇతరుఁడు ఇతర మయినదానిఁ జూచును ఎప్పుడు మఱి వీనికి సర్వమును ఆత్మ దేహముయ్యనో అప్పుడు దేనిచే దేనిఁ జూచును?

సర్వభూతానామ్ = సమస్తప్రాణులకును; యా = ఏ ఆత్మనిష్ఠ; నిశా = రాత్రి వంటిదో, ఆత్మా ఒజ్జాన మను సంధికారముచే గప్పబడిన బుద్ధి గలవారలకు దాని యందు దర్శనాది వ్యవహారము లేకుండుటవలన; తస్యామ్ = ఆ ఆత్మనిష్ఠయందు; సంయమీ = ఇంద్రియనిగ్రహము గలవాడు; జాగర్తి = మేలుకొనుచున్నాడు. యస్యామ్ = ఏ విషయనిష్ఠయందైననో, భూతాని, జాగ్రతి = మేలుకొనియున్ననో, సా, పశ్యతః = ఆత్మతత్త్వమును జూచుచున్న, మునేః, నిశా-దానియందు దర్శనాదివ్యాపారము వానికి లేదని యర్థము. ఇది యభిప్రాయము.--ఎట్లు దివాంధము లగు గూబలకు రాత్రియందే దృష్టియో, పగలు లేదో, అట్లు కన్ను దెరిచిన బ్రహ్మజ్ఞానకుఁగూడ బ్రహ్మమునందే దృష్టి, విషయములందు లేదు. అందువలన అసంభావితము కాదు లక్షణం బని.

ప. ఇక విషయములనుండి మరలిన యింద్రియములు గలవాని స్థితిని జెప్పచున్నాడు.--సమస్తభూతంబులును ఆత్మ నెఱుంగరు, కావున ఆత్మజ్ఞానము ఆభూతములకు రాత్రి, ఎట్లు గూబలకు పగలే రాత్రియో అట్లు. తస్యామ్ = ఆ రాత్రియందు, సంయమీ = ఇంద్రియముల మరలించి నట్టియోగి; జాగర్తి = మేలుకొనియున్నాడు. అట్లు యస్యామ్ = ఏ జాగ్రద్దశయందు, భూతాని, జాగ్రతి = తమ వ్యవహారమును జేయుచున్నారో; సా, పశ్యతః = ఆత్మదర్శనము గల, మునేః = మనసశీలునకు, నిశా = రాత్రి యగుచున్నది, అం దతనికి వ్యవహారము లేకుండుట వలన. అట్లు చెప్పబడినది. “ఆత్మా నహి స్ఫురతి సర్వశరీర భాజాం తేషాం నిశా భవతి సా ఖలు తత్త్ర యోగీ । జాగర్తి జాగ్రతి చ తే వ్యవహారభాతే తన్న స్ఫుర త్యురుధియః క్షణదా ఒస్య సా ఒతః” ♦ అని. ఇట్లు సకలేంద్రియములును విషయములనుండి మరలినవిగాఁ గలవాఁ డగుటయే స్థితప్రజ్ఞత్వం బని యర్థము. లేక. సర్వభూతానామ్ = సమస్తదేహులకును; యా = సకలేంద్రియోపరతిహాప మయిన యే, నిశా = సుషుప్తి గలదో, అం దాత్మాకార మయిన అంతఃకరణవృత్తి యున్నను ఆత్మను దెలియఁ జాలరు. తస్యాల = తుర్యావస్థగాఁ బరిణమించినట్టి దానియందు; సంయమీ = ఆత్మనిష్ఠఁ డగు పురుషుడు; జాగర్తి-ఆత్మ సుఖానుభవము గలవాడై యున్నాడు. “దైవం హ్యేత నిర్గుణం పరమో

♦ సర్వదేహులకును ఆత్మ స్ఫురింపదు, అందువలన వారి కది రాత్రి యగును. దానియందు యోగి మేల్కొని యుండును. అదేహులు వ్యవహారసమాహమనందు మేలుకొని యున్నారు. అది యాదిద్వాంశునకు స్ఫురింపదు. అందువలన నది యితనికి రాత్రి.

హేయ ఆనంద స్తస్మా దేవం విత్వాస్య ప్యాల్లోక్యం హైత ఏవం తదేవ తేన మిథునేన  
ప్రియేణ భామ్నా సమర్థయతి" అనుశ్రుతివలన. వాసిష్ఠమందును "నిద్రాదా  
జాగరస్యాస్తే యో భావ ఉపపద్యతే । తం భావం భావయా సాత్వా దద్వయా  
నంద మత్సుతే" \* అని. ఇతః, యస్యామ్ = ఏ జాగ్రదవస్థయందు, భూతాని,  
జాగ్రతి-స్వప్నాచారమును జేయుచున్నారో, సా, అపశ్యతః = వ్యవహారమును జూడ  
కున్నట్టి ఆత్మదృష్టి యగు పురుషునకు, నిశా, దృశ్యప్రపంచము స్ఫురింపమివలన.

రా. ఇట్లు నియమింపబడిన యింద్రియములు గలవాడై ప్రసన్నమా  
నసుం డగువానికి సిద్ధిని జెప్పుచున్నాడు.—యా = ఏ ఆత్మవిషయబుద్ధి; సర్వభూ  
తానామ్ = సమస్తప్రాణులకును; నిశా = రాత్రివలె అప్రకాశమయి యుండునో;  
తస్యామ్ = ఆ ఆత్మవిషయబుద్ధియందు; సంయమీ = ఇంద్రియనిగ్రహము గల  
వాడు ప్రసన్న మయిన మనస్సు గలవాడు; జాగర్తి-ఆత్మను జూచుచున్నాఁ డని  
యర్థము. యస్యామ్ = ఏ శబ్దాదివిషయవిషయ మయిన బుద్ధియందు; భూతాని =  
సర్వప్రాణులును; జాగ్రతి = మేలుకొన్న వగునో; సా = ఆ శబ్దాదివిషయబుద్ధి;  
పశ్యతః = ఆత్మను జూచుచున్న; మునేః = యోగికి; నిశా = రాత్రివలె అప్రకాశ  
మగుచున్నది.

సర్వప్రాణులకును ఏది అప్రకాశ మగుటచే రాత్రివలె నుండునో అట్టి  
యాత్మ విషయప్రజ్ఞ జితేంద్రియుండై ప్రసన్నహృదయుం డగు యోగికి ప్రకాశ  
మానమయి యుండును, అతండు ఆత్మదర్శనము నొందుచున్నాడు. సర్వప్రాణుల  
కును ఏది ప్రకాశమయి యుండునో అట్టి శబ్దాదివిషయబుద్ధి ఆత్మదర్శనము గల  
యోగికి రాత్రివలె అప్రకాశమై యుండును, అతండు శబ్దాదివిషయముల స్పృహ  
డని తాత్పర్యము.

మా. చెప్పిన లక్షణమును పిండికరించి చెప్పుచున్నాడు.—యా = ఏ  
పరమేశ్వరస్వరూపము, సర్వభూతానామ్ = సర్వప్రాణులకును; నిశా = రాత్రియో,  
దేనియందు నిదురించినవారియట్లు కొంచెమేని యెఱుంగరో; తస్యామ్ = ఆపరమే  
శ్వరస్వరూపరూప రాత్రియందు; సంయమీ = జ్ఞాని; జాగర్తి-చక్కగా అపరోక్ష  
ముగా చూచుచున్నాడు పరమాత్మ నని యర్థము. యస్యామ్ = ఏవిషయలక్షణ

\* నిద్రయొక్క యాదియందును జాగరమయొక్క అంతమందును ఏసితి యగుచున్నదో, అట్టి  
ఊహించుచున్నదో సాత్వాదవైశ్వానరంబును బోధించుచున్నాడు.

రాత్రి యందు; భూతాని, జాగ్రతి; సా = అది, మునే = మననయుక్తుడగు, పశ్యతః = పరమాత్మదర్శనము గలవానికి; నిశా, దానియందు రాత్రియందుంబోలె నిదురించినవానియట్లు ఎఱుంగఁడు. అతనికి మత్తాదులకుంబోలె ౧ గమనాది ప్రవృత్తి యగును. అట్లు చెప్పఁబడినది “ దేహంతు తన్న చరమమ్, దేహా ౨పి దైవవశగః ” స్థి అను రెండుశ్లోకములచేత. పశ్యతః అనుదానికి సాధనము మునే అని చెప్పఁబడుచున్నది.

ఏది సర్వభూతములకును రాత్రివలె గొంచెమైనను దెలియక యుండునో అట్టి పరమేశ్వరస్వరూపమును జ్ఞాని చక్కఁగా ప్రత్యక్షముగాఁ జూచుచున్నాఁడు. దేనియందు సర్వభూతములును మేలుకొని న్యవహరించుచుండునో అట్టి విషయవ్యవహారము ఈజ్ఞానికి రాత్రివలె నుండును. అతఁడు నిద్రించినవానివలె విషయవ్యవహారము చేయఁ దని తాత్పర్యము.

ఆపూర్వమాణ మచలప్రతిష్ఠం

సముద్ర మాపః ప్రవిశంతి యద్వత్,

తద్వత్ కామా యః ప్రవిశంతి సర్వే

స శాంతి మాప్నోతి స కామకామి.

౨౦

భా. విద్వాంసుఁడు ఏషణలు విడిచినవాఁడు స్థితప్రజ్ఞుఁడు సన్నాధి సీయు సగువానికే మోక్షప్రాప్తి యగును, కాని సన్నాధిసీ గాక కామకామి యగువానికిఁ గా దని దృష్టాంతముచేఁ బ్రతిపాదింపఁబోవు వాఁడై చెప్పుచున్నాఁడు.—ఆపూర్వమాణమ్ = జలములచే నిండింపఁ బడుచున్నదియు; అచలప్రతిష్ఠమ్ = నిశ్చల మృయిన నిలుకడ గలదియు నగు; సముద్రమ్ = సముద్రమును; ఆపః = అంతటనుండియు వచ్చిన జలములు; యద్వత్ ప్రవిశంతి = తనస్వరూపమునం దున్నదాని విక్రియారహితమై యే యున్నదాని ఎట్లు ప్రవేశించుచున్నవో; తద్వత్ = అట్లు; కామాః = విషయసన్నిధియందుఁ గూడ అన్నిటియందును ఇచ్చా విశేషములు; యమ్ = ఏవురుఁడు; సముద్రమునంబోలె జలములు వికారమునొందింపకయే, ప్రవిశంతి = ప్రవేశించుచున్నవో, అన్నియును

౧ కైపు పట్టినవారికిం బోలె.

౨ అదేహమా కడపటిది కాదు, దేహముగూడ దైవవశమున నున్నది.

ఆత్మయందే లయము పొందుచున్నవి కాని తమకు అధీనునిగాఁ జేయవ్రా; నః = అతఁడు; శాన్తిమ్ = మోక్షమును; ఆహ్వాతి = పొందుచున్నాఁడు. ఇతరుడైన, కామకామి—కామింపఁబడుచున్నవి కావున కామము లనఁగా విషయములు, ఆవిషయములను కామించుట స్వభావముగాఁ గలవాఁడు; న = పొందనే పొందఁ డని యర్థము.

ఎంత జలము పడుచుండినను నిశ్చలమయి యేకాకార మయిన స్థితి గల సముద్రమునందు నదులు మొదలగువానినుండి ప్రవాహములు పడుచున్నను ఆజలములు సముద్రములో లయము పొందుచున్నవి గాని ఆసముద్ర మేమో హెచ్చుటను గాని తగ్గుటను గాని పొందక యొకటేవిధముగా నిర్వికారమై యుండును. అప్రకారము, సన్న్యాసి యగు ఏపురుషునియందు, విషయములు సన్నిహితములయి యున్నను ఆసర్వవిషయములందలి ఇచ్చులును ప్రవేశించి స్వరూపమునందు లయము పొందుచున్నవో అట్టియేసన్న్యాసి తానేమో కొంచె మయినను వికారముఁ జెందక యేకరనుడై యే యుండునో అట్టివాఁడు మోక్షము నొందును. కాని విషయములం దిచ్చ గల అసన్న్యాసి యెంతమాత్రము పొందఁజాలఁ డని తాత్పర్యము.

ఆ. ఓయీ! విద్యావంతులకు విద్యాఫల మయిన మోక్షమును సన్న్యాసి కానివాఁడును బొందవచ్చును. కావున విద్వాంసుఁడు సన్న్యాసింపవలె నను నియమం బేల? అనఁగా అందుకుఁ జెప్పుచున్నాడు విద్వాంసుఁడు ఇత్యాదిగా. ఆపాతజ్ఞానము గలవాడై వివేకవైరాగ్యాదులతోఁ గూడినవాడై సర్వైష్వర్యమును విడిచి శ్రవణాదిద్వారమున సాక్షాత్కారము గలవాడగు ముఖ్యుడైన సన్న్యాసికి మోక్షము కలుగును కాని ఇతరునకు విషయతృప్తికు లోనైనవానికిఁ గలుగఁ దను నీయర్థమును దృష్టాంతముచేఁ బ్రతిపాదింపఁ గోరి రాగద్వేషవియక్తైస్తు అనుశ్లోకముచేఁ జెప్పిన యర్థమునే మరలఁ జెప్పుచున్నాఁ డని యోజన. సముద్రము జలములచే నంతటను బూరింపఁబడునప్పుడు దానిస్థితి వృద్ధిహాసములు † గలది యగు సని యాశంకించి చెప్పుచున్నాడు అచ తేత్యాదిగా. సముద్రముయొక్క జలాత్మక మైనరూపము ఎప్పుడును ప్రతినియతంబై యుండును గాని యొకానొకప్పుడును హెచ్చుదు తగ్గుదు గదా! అందుచే దానిస్థితి యేకరూపమే యని యర్థము. ఆయా నదులదలంబులు సముద్రములోనికిఁ బోవునేని అప్పుడు దానికి వికారము కలిగి అప్ర

తిష్ఠ సంభవించు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు స్వరూపమునం దున్నదని నని. ఇచ్ఛావిశేషములు విషయముల అసన్నిధానమున నిర్వికారుఁ డగు విద్వాం సునియందుఁ బ్రవేశింపకున్నను సన్నిధానమున వానియందుఁ బ్రవేశించి వికారము గలిగించు నని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు విషయసన్నిధియందుఁగూడ ఇత్యాదిగా. ప్రవేశించుటను విశదీకరించుచున్నారు అన్నియును ఇత్యాదిగా. యో ౭ కామః ఇత్యాదిశ్రుతివలన విషయవిముఖుడై నిష్కాముఁ డగువానికి మోక్షము కాని కామకామకునకు లే దని చెప్పుచున్నారు సః ఇత్యాదిగా.

హ. విద్వాంసుఁడును ఏషణాశ్రయము విడిచినవాఁడును స్థితప్రజ్ఞుఁడును యతియు నగువానికి మోక్షము కామకామికి లేదు అనుసర్థము దృష్టాంతముచేఁ బ్రతిపాదించుచున్నాఁడు.—ఆపూర్వమాణమ్ — జలములచేత; అచలప్రతిష్ఠమ్ = అచల మయిన ప్రతిష్ఠ గల; సముద్రమ్; ఆపః, ప్రవిశంతి, యద్వత్ = ఎట్లొ; తద్వత్ = అట్లు; కామాః, యమ్—పరమాత్మజ్ఞానమువలన రాగద్వేషములచే కదలింపఁ బడని యేవురుమని; ప్రవిశంతి. సః, శాంతిమ్—మోక్షరూపశాంతిని. పొందుచు న్నాఁడు. పోందఁడు, కామకామి=కామములను—విషయములను కామించువాఁడు.

శ్లో. ఎల్లు కన్యక తాను ఋతుమతిమై తల్లిని దండ్రిని తోఁబట్టువును న్వజనుల నందఱనుగూడ విడిచి భర్తను ఒక్కనినే యాశ్రయించి యతఁ డొక్కఁడే యాలంబనముగాఁ గలదై వానియందే రమించుచున్నది వానిచేతనే సంతోషించు చున్నది హర్షించుచున్నది ఆనందించుచున్నది, ఇతరుని వినదు చూడదు స్మరింపదు స్పృశింపదు, తానే పతివ్రతయై వానియందే యున్నది; అట్లే బ్రహ్మవిదుం డగు ఏ యతికి ప్రజ్ఞ సమాధిచేఁ జౌఢభావము నెంది దేహమును బ్రాణమును ఇంద్రియ సమూహమును సమస్తమును దూరమున విడిచి సచ్చిదానందైకరసం బగు పర బ్రహ్మము నొకటినే యాశ్రయించి అదియే యాలంబనముగాఁ గలదై దానియందే రమించుచు క్రీడించుచు ఆనందించుచు సంతోషించుచు హర్షించుచున్నదై పతివ్రత వలె ఇతరమును వినదో చూడదో తలంపదో ఎఱుంగదో తాను సదా తద్రూప మున నున్నచో అతఁడు మాత్రమే జీవన్ముక్తి సుఖమును విదేహకై నల్యసుఖంబును బొందుచున్నాఁ డని సూచించుటకై స్థితప్రజ్ఞుఁ డగు యతికి భిక్షాదికమునందుఁ గూడఁ జిత్తవృత్తి బాహ్యాలంబనము కాకయే యుండు నని ప్రతిపాదించు చున్నాఁడు శ్రీభగవంతుఁడు ఇట్టి లక్షణము గల యతియే మోక్షము నొం



దును గాని వేఱువిధంబువాఁడు పొందఁజాలఁ డని నిర్ధారించుచు.—ఆపూర్వ  
మాణమ్ = గంగ నర్తద గోదావరి కృష్ణ కావేరి సింధువు మొదలగు మహానదీ  
నదంబులచే లక్షలకొలంది అతివిశాలంబు లగు ముఖంబులవలన నింగి నొరయు  
నపరిమితమహాప్రవాహంబులచే అంతటను నిండింపఁబడుచున్నదైనను; తాను,  
అచలప్రతిష్ఠమ్ = అచలము — చలనము లేనిది మునుపటి తన లక్షణము నతిక్ర  
మింపనిది వృద్ధిక్షయములు లేని దగు, ప్రతిష్ఠమ్—జలము నిలుచువాద్దు గలది యగు  
దాని, ప్రవాహములు ప్రవేశించుటకు ముందు ఎల్లుండెనో అట్లే ప్రవాహము ప్రవే  
శించునప్పుడును భేదము లేక యున్నదాని సని యర్థము, ఇట్లు సదా యేకరూప  
ముననే యున్నదాని; సముద్రమ్ = సముద్రమును; ఆపః = నానాముఖంబులనుండి  
వచ్చిన గంగాదిమహానదీజలములు నానావిధరసగంధఫలములు గలవి; యద్వత్  
ప్రవిశంతి = తమ శుక్ల నీల రక్త పీతాది వర్ణవిశేషమును, మధు రాస్లు తిక్త కషా  
యాదిరసవిశేషమును, పరిమల దుర్గంధాది గంధవిశేషమును, లఘుత్వ గురుత్వాది  
గుణవిశేషమును, ఒకటి రెండు మూఁడు నాలుగు ఐదు ఆఱు ఏడు ఎనిమిది  
తొమ్మిది పది నూఱు మొదలగు కృచ్ఛ్రముల ఫలవిశేషమును, తత్తన్నామవిశేష  
మును విడిచి సముద్రభావమునే యెల్లు పొందుచున్నవో, సముద్రమును బొంది  
తత్సంబంధమహిమవలన నామరూపగుణవిశేషములచే ఎల్లు సముద్రమునుండి  
భిన్నములు కావో అని యర్థము. తద్వత్ కామాః యం ప్రవిశంతి—కామ్యస్తే—  
నామభేదమునను రూపభేదమునను రసభేదమునను గంధభేదమునను పాక  
భేదమునను వివేచించి గ్రహింపఁబడుచున్నవి కావున కామము లనఁగా భోగ్య  
పదార్థములు సూదాఘాపరసాన్నాదులు †, ఇతరము లయిన భోగ్యవస్తు  
వులును; నానావిధంబులు నామ రూప రస గంధ పాక సంస్కారాదివిశేషములచే  
విచిత్రములు అనేకములు అగు భోగ్యవిశేషములచేత అంతటనుండియు అని  
చ్ఛాప్రారబ్ధమువలననే ప్రాప్తించుచున్నవానిచేత, ఆపూర్వమాణమ్ — నన్ను  
గ్రహింపుము నన్ను గ్రహింపుము అని దాతృజనులద్వారమున అన్నిప్రక్కల  
నుండియు వచ్చుచున్నవానిచేత వ్యాకులుఁడుగాఁ జేయఁబడుచున్నవాడైనను;  
అచలప్రతిష్ఠమ్ = అచల— నిర్వికల్పము విపరీతభావనాశూన్య మగు, ప్రతిష్ఠమ్—  
సమాధినుండి లేచినప్పుడుగూడ ఆహారాదులందు బ్రహ్మరూపత నాపాదించి బ్రహ్మ  
రూపముననే నిశ్చలమయి యున్న అఖండాకారవృత్తియొక్క ప్రతిష్ఠ—స్థితి గల

† పప్పు పిండివంటలు రసము అన్నము మొదలగునవి.

వాడు అచల ప్రతిష్ఠుడు, అప్పుడు గూడ బాహ్యములను వికల్పింపక సమాధి నిష్ఠచే విపరీణామరహిత మయిన అంతఃకరణము గలవాఁ డని యర్థము, అట్టి యచలప్రతిష్ఠుఁ డైన, యమ్ = బ్రహ్మవేత్త యగు యతిని; సర్వే కామాః ప్రవి శన్తి - ఏ బ్రహ్మనిష్ఠుని బొంది సర్వవిషయంబులును చిన్నాత్రతను బొందినవై అధ్యాత్మదృష్టిచే బ్రవిలయముఁ బొందింపఁబడినవై తమ నామవిశేషమును రూప విశేషమును గంధవిశేషమును సాకవిశేషమును సంస్కారవిశేషమును రుచి విశేషమును విడిచి సముద్రమును బ్రవేశించిన మహానదీజలములు సముద్రభావ మును బొందునట్లు తమయంతనే బ్రహ్మభావమును బొందుచున్నవో అని యర్థము. ఎవ్వఁ డిట్టి లక్షణము గల బ్రహ్మనిర్గుణస్వరూపియో, సః = అతఁడే; శాన్తిమ్ = అవిద్యాప్రపంచోపశమరూప మయిన విదేహముక్తిని; ఆప్నోతి = పొందుచు న్నాడు. కామకామి యేమో పొందఁజాలఁడు, కామములను - విషయములను ఎవఁడు కామించుచున్నాఁడో అతఁడు కామకామి, తానే కైవల్యకారణభూత మయిన స్వధర్మ మగు బ్రహ్మనిష్ఠును విడిచి అనాత్మయందే ఆత్మభావము నాపాదించి భోక్తయై శుక్తియందు రజితమునువలె మరుభూమియందు జలమునువలె అద్వితీయ మయిన బ్రహ్మమునందు లేనిదానినే వైత్వతమును కల్పించి, నేను భోక్తను ఇది భోగ్యము అను మిథ్యాభిసంధి గలవాఁడై బాహ్యవాసనలవలన అసత్తునందు అహంకార మమకా రాభినివేశముచేత బద్ధుండై, ఇది రమ్యము ఇది యిష్టము ఇత్యాదిభేదబుద్ధిచే నామరూపాదివిశేషముల విభజించి పదార్థములను ఎందువలన గ్రహించుచున్నాఁడో అందువలన కామకామి-భేదదృష్టి గలవాఁడు, శాంతిని పొందఁడు, దేహతాదాత్మ్యాపత్తిచే ఎవఁడు అసత్తునందు అభినివేశము గల వాఁడై అద్వితీయబ్రహ్మమునందు భేదమును జూచుచున్నాఁడో అతఁడే కామకామి కైత్వతదృష్టి గలవాఁడు, ముక్తిని బొందఁ డని యర్థము. అట్లు శ్రుతి “య నా హ్యే వైష ఏతస్మిన్ను దర మస్తరం కురుతే అథ తస్య భయం భవతి, తత్త్వేన భయం విదుషో ఽమన్వానస్య ” ౧ అని. దేహతాదాత్మ్యము లేక భేదదృష్టియు కామనయు సంభవింపవు గదా! అట్లు దేహతాదాత్మ్యంబును అవిద్య లేక సిద్ధింపదు. అవిద్యావంతునకు ముక్తి లే దనుట యుక్తమే యగును. కావున ఎచ్చ టను ఎప్పుడును దేహతాదాత్మ్యాపత్తిచే భేదదృష్టి చేయుగూడదు విదేహానంద

౧ ఎప్పుడు ఇతఁడు ఈ బ్రహ్మమునందు అప్ర మయనను భేదదృష్టి చేయుచున్నాఁడో అప్పు డతనికి భయ మగును. ఆ బ్రహ్మమే విశ్వముఁ దెలియని విద్వాంసునకు భయ మగుచున్నది.

ల్యము గోరునట్టి యతి యని సిద్ధము. పూర్వశ్లోకము ఇది యీశెంటిచేతను ఆహారాదులందుగూడ స్థితప్రజ్ఞుడు బ్రహ్మవిదుఁ డగు యతి బ్రహ్మసూపమున బ్రహ్మమునందే యుండును, ఎప్పుడును అనాత్మయం దుండఁడు అని కి మానీత అను ప్రశ్నకు తరం బియ్యబడినది.

మ. ఇట్టి స్థితప్రజ్ఞునకు సర్వవిక్షేపశాంతిగూడ అర్థసిద్ధం బని దృష్టాంత సహితముగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—ఆపూర్వమాణమ్ = సమస్తసదులచేతను నిండింపబడుచున్న, సముద్రమ్; ఆపః = వర్షము మొదలగువానివలనఁ గలుగునట్టి జలములు; ప్రవిశన్తి. ఎట్టి సముద్రమును—అచలప్రస్థిమ్ = అతిక్రమింపబడని హద్దు గలదానిని, లేక, అచలములకు మైనాకాదిపర్వతములకు ప్రతిష్ఠ ఉనికి దేని యందో అట్టిదానిని, ఇందుచే గాంభీర్యాతిశయము చెప్పబడినది; యద్వత్—ఏ విధముగా, నిర్వికారముగా. తద్వత్ = అట్లు నిర్వికారముగనే; యమ్ = ఏ స్థితప్రజ్ఞుని, నిర్వికారుడై యున్నవానిని; కామాః = ఆజ్ఞను లగు లోకులచే కామింపబడుచున్న శబ్దాదివిషయములు; సర్వేః అవర్జనీయములై ప్రారబ్ధకర్తృనశమున, ప్రవిశన్తి, వికారము నేమో కలిగింపజాలవో; సః—ఆమహాసముద్రస్థానీయుఁ డగు స్థితప్రజ్ఞుడు; శాన్తిమ్ = సమస్తము లయిన తాకికాతాకికర్తృవిక్షేపముల నివృత్తిని బాధితానునర్తమానా ౭విద్యాకార్యముయొక్క నివృత్తినిగూడ; ఆప్నోతి = పొందుచున్నాఁడు, జ్ఞానబలముచేత. స కామ కామీ—కామము లను విషయములను కామించు స్వభావము గలవాఁడు అజ్ఞుడు ఈచెప్పిన శాంతిని పొందఁడు మఱి యే మనఁగా సర్వదా తాకికాతాకికర్తృవిక్షేపములచే మహాక్లేశసముద్రమునందు మగ్నుం డగుచున్నాఁ డని వాక్యాస్థము. ఇందుచే, జ్ఞానము గలవానికే ఫలభూతం బగు విద్యత్సన్న్యాసము, అతఁడే సర్వవిక్షేపనివృత్తిరూప మయిన జీనన్తుక్తి నొందును, దైవాధీనవిషయభోగమునందును నిర్వికారుడై యుండును. ఇత్యాది కము చెప్పబడినది యని తెలియునది.

శ్రీ. విషయములందు దృష్టి లేనిచో ఎట్టితఁడు విషయముల భుజించుచున్నాఁ డనగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—ఆపూర్వమాణమ్ = నానాసదులచే నిండింపబడుచున్నదైనను, అచలప్రస్థిమ్ = అతిక్రమింపబడని హద్దు గలదై యే యున్న, సముద్రమ్, మఱియు నితరము లయిన, ఆపః = జలములు, ఎట్లు ప్రవేశించుచున్నవో, అట్లు, కామాః = విషయములు; యమ్ = ఏ అంతర్లప్తి యగు మునిని,

భోగములచే వికారము పొందకయే యున్నవాని, ప్రారబ్ధకర్తనశమున, ప్రవిశేన్ది; సః, శాన్తిమ్ = శాంతియును, ఆపన్నతి. కాని, స కామకామీ = భోగముల గామించు స్వభావము గలవాఁడు పొందజాలఁడు.

ప. ఇక ఇంద్రియముల పరావృత్తి \* దృష్టాంతముచే జెప్ప చున్నాఁడు.—సః = ఆపురుషుఁడు, శాన్తిమ్ = శమనుఖమును, ఆపన్నతి. అతఁ డెవ్వఁడు?—సర్వే కామాః = సమస్తవిషయంబులును, యమ్, తద్వత్ ప్రవిశేన్ది, అట్లు మరలినవి యగుచున్నచో; ఎట్లు? యద్వత్ = ఎట్లు, ఆపః = నానాసదీప్రవాహ ములు, సముద్రమ్ ప్రవిశేన్ది. ఎట్టి సముద్రమును?—ఆపూర్యమాణమ్—మేఘ ములచే వెలికి జలము గ్రహింపఁబడుచున్నను తఱుగనిదానిని, అట్లు మరల నన్న ములచే బుట్టిన ప్రవాహములతోఁ గూడినను, అచలప్రతిష్ఠమ్ = దాఁబడని హద్దు గలదానిని. ఇట్లు ప్రకృతమందును, విషయవృత్తులు వెలికిఁ బ్రసరించినప్పు డును స్థితప్రజ్ఞఁ డగుటవలన తఱుగనివానిని, మరలఁ బరావృత్తము లయినప్పు డును సేను నివృత్తేంద్రియుఁడ నని యభిమానము లేనివానిని అని యర్థము. ఇట్టి వాఁడే ఆత్మ సుఖమును బొందును. కాని, స కామకామీ—భోగముల గామించు స్వభావము గలవాఁడు పొందజాలఁడు.

రా. యద్వత్ = ఎట్లు; ఆపూర్యమాణమ్ = శసయంతనే నిండియున్న దియు; అచలప్రతిష్ఠమ్ = ఏకరూపంబు నగు; సముద్రమ్ = సముద్రమును; ఆపః = నదీజలములు; ప్రవిశేన్ది = ప్రవేశించుచున్నవో, ఎట్లు ఈజలములు ప్రవేశించునప్పు డును ప్రవేశింపనియప్పుడును సముద్రము కొంచెమేని భేదమును బొందదో; తద్వత్ = అట్లు; సర్వే = సమస్తము లయిన; కామాః = శబ్దాదివిషయములు; యమ్ = ఏనందుమిని; ప్రవిశేన్ది—అతనికి ఇంద్రియగోచరము లగుచున్నవో; సః = అతఁడు; శాన్తిమ్, ఆపన్నతి — శబ్దాదివిషయములు ఇంద్రియగోచరము లయి నప్పుడును కానియప్పుడును స్వాత్మవర్జనతృప్తిచేతనే యెవ్వఁడు వికారము నొందఁగో అతఁడుమాత్రమే శాంతిని బొందుచున్నాఁ డని యర్థము. స కామకామీ — ఎవ్వఁడు శబ్దాదులచే వికారము పొందుచున్నాఁడో అతఁడు ఒకానొకప్పుడును శాంతిని బొందఁడు.

తనంతః దాను పూర్ణమై యేకరూప మయి యుండునముద్రము ఎట్లు నదీప్రవాహములు తనలోఁ బ్రవేశించినప్పుడును బ్రవేశించనియప్పుడును కొంచె మైనను భేదము నొంద కుండునో అట్లు ఎవ్వఁడు ఆత్మదర్శనతృప్తిచే సంపూర్ణుడై శబ్దాదివిషయములు తనకు ఇంద్రియగోచరము లయినప్పుడును కానియప్పుడును కొంచెమేని వికారముఁ జెందకయుండునో అట్టి సంయమియే శాంతి నొందు చున్నాఁడు. శబ్దాదివిషయములకు వికారముఁ జెందువాఁ డెప్పుడును ఎంతమాత్ర మును శాంతి బొందఁజాలఁ డని తాత్పర్యము.

పూ. అతఁడు విషయము లనుభవించువిధముఁ జెప్పుచున్నాఁడు.—ఎవ్వఁడు విషయములచే నిండింపఁబడుచున్నను, అచలప్రతిష్ఠుఁ డగుచున్నాఁడో—ఉద్రేక మును బొందఁడో, ప్రయశ్చమునుం జేయఁడో, లేనియప్పుడు శోషమునుం జెందఁడో; ఎట్లు సముద్రము నదులు ప్రవేశించుటవలనఁ వృద్ధినిగాని ప్రవేశింపమివలన క్షయ మునుగాని అధికముగాఁ బొందదో, ప్రయత్నమునుగాని జేయదో అట్లు. అతఁడు ముక్తిని బొందుచున్నాఁ డని యర్థము.

విహాయ కామా న్య సర్వాన్ పుమాం శ్చరతి నిస్పృహః

నిర్తమో నిరహఙ్కారః స్వ శాంతి మధిగచ్ఛతి.

20

ధౌ. ఇట్లు ఎందువలననో అందుచలన. యః = ఏసన్నాన్యసి యగు; పుమాన్ = పురుషుఁడు; కామాన్ = విషయములను; సర్వాన్ = అన్నిటిని, సాకల్యముగా; విహాయ = విడిచి; చరతి—చీవనమాత్ర చేష్టా శేషుడై \* పర్యటించు † చున్నాఁడో అని యర్థము. నిస్పృహః = శరీరజీవనమాత్రమునందుఁగూడ నిర్గతమైన స్థి నిస్పృహ గలవాడై; నిర్తమః = శరీరజీవనమాత్రముకొఱకు అపేక్షింపఁబడిన వస్తువునందుఁ గూడ నాది యిది యను నభినివేశము లేనివాడై; నిరహఙ్కారః = విద్వాంసుఁడను నేను ఇత్యాదిగా ఆత్మగౌరవము లేనివాడై; సః = అట్టి స్థితప్రజ్ఞుఁ డగు బ్రహ్మవేత్త; శాంతిమ్—నర్వసంసారదుఃఖోపరమరూప

\* జీవనమునకుమాత్రమే ఆపేక్షిత మయిన వ్యాపారము మిగతగాఁ గలవాడై.

† తిరుగు.

స్థి పోయిని.

మును నిర్వాణ మను పేరు గలదాని; అధిగచ్ఛతి = పొందుచున్నాడు,  
బ్రహ్మభూతుఁ డగుచున్నాఁ డని యభిప్రాయము.

ఏనన్నాస్తి సర్వవిషయములను బరిత్యజించి శరీరధారణమునకుఁ గా  
వలసిన వ్యాపారముమాత్రమే గలవాఁడై ఆశరీరధారణమునందుఁగూడ స్పృహ  
లేనివాఁడై దానికిఁ గావలసిన విషయమునందుఁగూడ నాది యిది యను నభినివేశ  
మును నేను విద్వాంసుఁడు ఇత్యాద్యహంకారమును లేక తిరుగుచుండునో అట్లెఁడు  
ముక్తుఁడై బ్రహ్మభావము నొందుచున్నాఁ డని తాత్పర్యము.

ఆ. గృహస్థుఁడుగూడ మనస్సున సమస్తాభిమానంబును విడిచి కూటస్థుఁ  
డైన బ్రహ్మమే నే నని భావించుచుండి బ్రహ్మనిర్వాణమును బొందుచున్నాఁ డను  
నెడ అంతకన్నను మూఢత లే దని యాశంకించి చెప్పుచున్నారు ఇట్లు ఇత్యాదిగా.  
శబ్దాదివిషయపరుండై తత్తదిచ్ఛానిశేషములు పొందువానికి ముక్తి కలుగ దని వ్యతి  
రేకము సిద్ధ మగుటవలనఁ బూర్వోక్తాన్వయమును స్థిరపఱచుటకు మీఁదివాక్య  
మని యర్థము. సర్వవిషయములను విడిచినయెడ జీవనముగూడ ఎ ట్లని యాశం  
కించి చెప్పుచున్నారు జీవనమా లేత్యాదిగా. రాగద్వేషాదులు సంభవించుదేశ  
మునందు నివసింపఁ డని చెప్పటకై చరతి అనుటకు వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు  
పర్యటించుచున్నాఁ డని. విహాయ కామాన్ అనుటచేఁ బునరుక్తిని బరిహరించు  
చున్నారు శరీరజీవ సేత్యాదిగా. నిస్పృహత్వమును బ్రతిపాదించి మరల నిర్గమ  
త్వము చెప్పనవ్వదు అర్థసిద్ధం బగు పునరుక్తి యగు నని యాశంకించి చెప్పు  
చున్నారు శరీరజీవనమాత్రముకొరకు ఇత్యాదిగా. అహంకార ముండునప్పుడు  
మమకారము ఆవశ్యక మగుటవలన నిరహంకారతను వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నారు  
విద్వాంసుఁడను ఇత్యాదిగా. సశాన్తి మాప్సీతి యని చెప్పినదాని నుపసంహ  
రించుచున్నారు అట్టి స్థితప్రజ్ఞుఁడు ఇత్యాదిగా. సన్నాస్తియై మోక్షము నపేక్షించు  
వాఁడు ఈశ్లోకమునందుఁ జెప్పఁబడిన సర్వకామపరిత్యాగాదివిశేషణములను సర్వ  
ప్రయత్నములచే నవశ్యము సంపాదించవలెను. తత్సంపత్తియొక్క ఫలము కై నల్యము  
అని యర్థము.

హ. ఎంచువలన ఇట్లొ అందువలన; చరతి = శరీరజీవనమునకుమాత్రమే  
చేష్టించుచున్నాడు. నిస్పృహః = శరీరజీవనమాత్రమునందుఁగూడ స్పృహ లేని  
వాఁడు, ఉపేక్ష చేయువాఁడు. నిర్మమః = శరీరాదులందు నాది యిది యనుబుద్ధి లేని

వాడు. నిరహంకారః = విద్వాంసుఁ డగుట మొదలగు కారణములచే ఆత్మకార వము లేనివాడు. సః, శాన్తిమ్ = అవిద్యోపరమరూపశాంతిని; అధిగచ్ఛతి. ఇది షాన్తినిష్ఠ.

శ్లో. ధ్యాయతో విషయా అన్యస్థలమునందు “విషయములశ్రవణము దర్శనము లేక కేవల ధ్యానమాత్రముచేతనే కామాద్యనర్థములు పంథవించుటం జేసి విద్వాంసునకుఁగూడ నాశము కలుగును. ఇతఁ బ్రహ్మనిష్ఠును విడిచి బాహ్య వృత్తిచే విషయముల నింద్రియంబులచే గ్రహించుచుండువానికిఁగాని భుజించుచుండు వానికిఁగాని యథేచ్ఛము విహరించుచుండువానికిఁగాని కామకామికి నాశము గలుగు నని చెప్పెడి దేమి?” అని యెందువలనఁ బ్రతిపాదింపఁబడినదో, అందు వలన విదేహకై నల్యము గోరు బ్రహ్మవేత్త యగు యతి అన్నివిధములను విషయ గ్రహణంబు విడిచి సర్వేంద్రియంబులను నిగ్రహించి సదా ఆత్మనిష్ఠుచే నుండవల యును. ఇట్లు ఎవ్వఁ డున్నాఁడో అతఁడే విదేహకై నల్యమును బొందుచున్నాఁ డని ప్రతిపాదించుచున్నాఁడు.—పురూఁ — అతిదుర్లభపురుషార్థ మగు మోక్షమును మహాప్రయత్నముచే నంపాదించుచున్నాఁడు బ్రహ్మవేత్త, అతఁడు గదా పురుషశబ్ద వాచ్యుఁడు, అట్టి; యః = బ్రహ్మవేత్త యగు ఏయతి; తాను, నిరహంకారః — బ్రహ్మమే నే నని బ్రహ్మమునందే నిరూఢ మయిన ఆత్మత్వాభినివేశముచే దేహము నుండి నిగ్రత మయిన అహంకారము—నే నను బుద్ధి గలవాఁడు నిరహంకారుఁడు, నిత్య నిరంతరబ్రహ్మనిష్ఠుచే నిర్మూలంపఁబడిన అనాత్మతాదాత్మ్యగ్రంథి గలవాఁ డని యర్థ ము; అందువలననే, నిర్తమః = దేహమునుండియు తిర్గర్థములనుండియు తత్కర్తృముల నుండియు తదవస్థలనుండియు నిగ్రత మయిన మమకారము గలవాఁడు, బ్రహ్మతాదా త్మ్యము సొందుటచే దేహమునం దహంభావము లేనియప్పుడు తద్ధర్మాదులందు మమ కారము లేకుండుట విద్వాంసునకు యుక్తమే యని యర్థము; అందువలననే, నిస్పృహః = విషయములనుండి నిగ్రతమైన సుఖాశాహుష మగు స్పృహ గలవాఁడు, బ్రహ్మమునందే ఆత్మబుద్ధిగలుగుటచే దేహాదికము అనాత్మయని దానియందభిమానము లేనివాఁ డగుటవలన దాని నుద్దేశించి సుఖాశ సంభవింపమివలనను, తాను నిరం తరబ్రహ్మనందామృతరసముచేతనే తృప్తుఁ డగుటవలనను విద్వాంసునకు విషయసుఖ వేక్ష లేకుండుట యుక్తము; అందువలననే, సర్వా, కామా = బాహ్యశబ్దవా చ్యము లయిన విషయములను, విహాయ = శుక్తి రజతసమానము లయిన అవిషయ ములచే బ్రయోజనము లేకుండుటవలన నింద్రియములచే వాని గ్రహించుటను

విడిచి; ఇది యంతయు నేనును బ్రహ్మమే యని తన్నును బ్రపంచమును బ్రహ్మము గానే చూచుచు, యః, చరతి = కామాన్నీకామయా వ్యనుసంచరన్ ♦ ఇత్యాది శ్రుతులచే జెప్పబడినవిధంబున భూమియం దంతటను అసంగోదాసీనుడై యే పరమహంస పర్యటించుచున్నాడో; సః = అతఁడే; శాన్తిమ్ = ఆత్మంతికసంసారో పరమరూప మగు విదేహముక్తిని; అధిగచ్ఛతి. కాని ఇందుకు విపరీత మగు లక్షణము గలవాడు పొందఁజాలఁ డని యర్థము. బ్రహ్మరూపమున సమస్తమును జూచుచు బ్రహ్మానంద మనుభవించుచు బ్రహ్మవిమండు సర్వత్ర చరించుచుండును చిక్కో నిలువఁడు అని న్రజేత కిమ్ అనుప్రశ్న కుత్తరం బియ్యబడినది.

మ. ఇ ట్లెందువలననో అందువలన, ప్రాప్తము లైన వానిగూడ, సర్వాః = బాహ్యము లైన గృహక్షేత్రాదులను ఆంతరము లయిన మనోరాజ్య రూపములను వాననారూపములనుగూడ; దారిం బోవువానికి తృణస్పర్శమువంటి వానిని, కామాః = త్రివిధకామములను; విహాయః = ఉపేక్షించి; శరీరజీవనమాత్రమునందుఁ గూడ, నిస్పృహుడై; నిరహఙ్కారః = శరీరేంద్రియాదులందు నే నను నభిమానము లేనివాడై; లేక, విద్యావంతుఁ డగుట మొదలగు కారణములచే ఆత్మగౌరవము లేనివాడై; ఇందువలన, నిర్తమః = శరీరయాత్రామాత్రము కొఱకుగూడ ప్రారభకర్తముచేఁ బ్రాప్తము లగు కాపీనాచ్ఛాదనాదులందు నాది యిది యను నభిమానము లేనివాడై; యః పుమాః, చరతి = ప్రారభకర్తవశమున భోగముల భుజించుచున్నాడో, లేక, యావృచ్ఛికముగా ఎచటికో పోవుచున్నాడో; సః = అట్టి స్థితప్రజ్ఞుడు; శాన్తిమ్ = సర్వసంసారదూఢో పరమరూప మయిన అవిద్యా తత్కార్యనివృత్తిని; అధిగచ్ఛతి = జ్ఞానబలముచే బొందుచున్నాడు. ఇట్టి ప్రజనంబు స్థితప్రజ్ఞునిది యని నాల్గవప్రశ్న కుత్తరము సమాప్తమయ్యెను.

శ్రీ. ఇ ట్లెందువలననో అందువలన. ప్రాప్తము లయిన, కామాః, విహాయః = విడిచి, ఉపేక్షించి; అప్రాప్తములందు, నిస్పృహః, ఎందువలన నిరహంకారుడో, అందువలననే తద్బోగసాధనములందు నిర్తముడై, అంతర్దృష్టియై; యః చరతి = ప్రారభవశమున భోగములను భుజించునో, లేక ఎచటికో పోవునో, అతఁడు శాంతిని బొందుచున్నాడు.

♦ ఇచ్చకు వచ్చిన అన్నము గలవాడై ఇచ్చకు వచ్చిన రూపము గలవాడై తియ్యదు.



ప. ఇక దానినే ప్రకటించుచున్నాడు.—యః, పుమా—పురుషార్థము సాధించినవాడు; సర్వార్థ, కామార్థ, విహాయ = తృణమువలె విడిచి; నిస్పృహః, చరతి; ఇక నిస్పృహత్వమునే చెప్పుచున్నాడు.—స్పృహః = విషయము లుండి నను మమతాభిమానము లేనివాడు, నిరహఞ్కారః = ఇంద్రియములు వానినుండి నిగ్రహింపబడియున్నను నేను కృతకృత్యుడ నని జ్ఞానునము లేనివాడు; ఇట్టి నిస్పృహః డెవ్వఁడో అతఁడే శాంతిని బొందుచున్నాడు. ఇతరుడు పొందఁడు.

రా. కామింపబడుచున్నవి కావున కామము లనఁగా శబ్దాదులు. యః పుమా = ఏపురుషుడు; సర్వార్థ = సమస్తము లయిన; కామార్థ = శబ్దాదివిషయములను; విహాయ = విడిచి; వానియందు, నిస్పృహః = ఆశలేనివాడై; వానియందు, నిర్మమః = మమకారము లేనివాడైనై; నిరహఞ్కారః = అనాత్మ యగు దేహమునందు ఆత్మాభిమానము లేనివాడైనై; చరతి = వర్తించుచున్నాడో; సః = అతఁడు; ఆత్మదర్శనము నొంది, శాంతిమ్, అధిగచ్ఛతి.

ఎవ్వఁడు శబ్దాదివిషయము లన్నిటిని విడిచి వానియొడ స్పృహయును మమకారమును లేనివాడై యనాత్మ యగు దేహమునందు ఆత్మాభిమానమును లేనివాడై యుండునో అతనికి ఆత్మదర్శనము కలిగి శాంతి సిద్ధించు నని తా.

మా. దీనినే వివరించుచున్నాడు.—కామార్థ = విషయములను, నిస్పృహః డగుటచే, విహాయ = విడిచి, యః, చరతి = భ్రష్టించుచున్నాడో, నిర్మమః నిరహఞ్కారః—భ్రష్టించుచున్నా నని అహంకారమును మమకారమును లేనివాడైనై, అతఁడు గదా పురుషుడు, అతఁడే ముక్తిని బొందుచున్నాడని యర్థము.

ఏషా బ్రాహ్మీ స్థితిః పార్థ నై నాం ప్రాప్య విముహ్యతి

స్థిత్యా లస్యా మస్తకాలే లపి బ్రహ్మ నిర్వాణ ముచ్ఛతి. 2౨

భా. అట్టి యాజ్ఞాననిష్ఠ స్థితింపబడుచున్నది.—ఏషా = ఈచెప్పినది; బ్రాహ్మీ = బ్రహ్మమునందుండునట్టి; స్థితిః = ఉనికి, సమస్తకర్మమును నన్నయించి బ్రహ్మరూపముననే యుండుట యనుట. పార్థ = ఓ యర్జునా! ఏనామ్ = ఈ స్థితిని; ప్రాప్య = పొంది; న విముహ్యతి = మోహమును బొందఁడు. అస్యామ్ = ఈచెప్పిన బ్రాహ్మస్థితియందు; అస్తకాలే లపి = కడపటివయస్సునందును; స్థిత్యా = ఉండి; బ్రహ్మనిర్వా

ణమ్ = బ్రహ్మనిర్వృత్తిని, మోక్షమును; ఋచ్ఛతి = బొందుచున్నాడు.  
 ఇక చెప్పవలసిన దేమి “బ్రహ్మచర్యమునుండియే సన్న్యసించి యావ  
 జ్జీవం జెప్పుడు బ్రహ్మమునందే యున్నాడో అతడు బ్రహ్మనిర్వాణముఁ  
 బొందుచున్నాఁ” డని.

ఇది బ్రాహ్మస్థితి. పార్థా! దీనిఁ బొందినవాడు మోహము నొందఁడు.  
 ఈబ్రహ్మనిష్ఠను అస్త్యనయస్సన \* నవలంబించినను మోక్షము నొందుచున్నాఁ  
 డని తాత్పర్యము.

అ. అచ్చటచ్చట సంక్షేపంబునను విస్తరంబునను జెప్పఁబడిన జ్ఞానని  
 ష్ఠను అధికారిప్రవృత్తికొఱకు స్తుతించుటకై యుత్తరశ్లోకం బని దాని కవతారిక  
 చేయుచున్నారు. అట్టి యీ ఇత్యాదిగా. గృహస్థుఁడు సన్న్యాసి-పి నిష్ఠఁబడు  
 మోక్షము నొందుచురేని అప్పుడు కష్టం బగు సర్వసన్న్యాసంబుచే నేమి ప్రయో  
 జన మని యాశంకించి సన్న్యాసి యొక్కఁడు దక్కఁ దక్కినవారికి విఘ్నములు  
 సంభవించుటవలన సన్న్యాసం బవేషితము ముముక్షువున కని చెప్పుచున్నాడు  
 ఏ షేత్యాదిగా. స్థితినే వివరించుచున్నారు సమస్తకర్మమును ఇత్యాదిగా.  
 సన్న్యాసికి విమోహము లేకున్నను, గృహస్థుఁడు ధనహాన్యాదులవలనఁ బ్రాయశః  
 ముగా, విచిత్తుడై \* పరసూర్యవివేకరహితుఁ డగుచున్నాఁ డని యర్థము.  
 ఈచెప్పిన బ్రాహ్మస్థితి యనఁగా సర్వకర్మసన్న్యాసపూర్వకమైన బ్రహ్మనిష్ఠ,  
 అస్యామ్...ఉండి - అట్టి దీని ఆయుస్సుయొక్క నాలవభాగమునం దైనను  
 చేసి యని యర్థము. అపిశబ్దముచే సూచింపఁబడిన కైముతికన్యాయముఁ జెప్పు  
 చున్నారు ఇక చెప్పవలసిన దేమి ఇత్యాదిగా. ఇట్లు తత్త్వంపదార్థములును  
 వాక్యార్థ మగు తదైక్యంబును తత్జ్ఞానం బొక్కటనే ముక్తి యగు ననుటయు  
 తదుపాయంబును అనునివి ఒక్కొక్కశ్లోకంబునందుఁ బ్రాధాన్యంబునఁ బ్రతిపాదింపఁ  
 బడిన వగుటవలన ఉపాయోపేయభూతము నిష్ఠాద్వయం బధ్యాయముచే సిద్ధించు  
 చున్నది.

హ. ౧

\* ముసలితనమునందు

\* వ్యాకులుడై.

౧ కంకరభాష్యముతో నమానము.

శ్లో०. ముముక్షు వగు యతికి శ్రవణజన్యం బగు జ్ఞానము ప్రపంచవాసనల చేతను కామక్రోధాదులచేతను అహంమమాద్యభిమానములచేతను ప్రతిబంధక సహితం బగునేని విదేహముక్తికి సమర్థము కా దని నిశ్చయించి పరమదయాళు వగు శ్రీభగవంతుడు “సమాధా వచలా బుద్ధిః” అని బ్రహ్మనిష్ఠను బ్రస్తావించి, నిరంతరము బ్రహ్మనిష్ఠచే సర్వకామప్రహాణముఁ జేసి శరీరయాత్రాదికమునందుఁ గూడ బ్రహ్మరూపంబున బ్రహ్మమునం దున్నవాడై అహంకారమమకారాదిబంధము నుండి విడివడిన విద్వాంసునకే విదేహముక్తి యని ప్రతిపాదించి, యిన్నిగు “ముముక్షువు దీనినే సంపాదించవలెను. దీనిచేతనే గదా విదేహముక్తి వేఱవిధంబునం గాదు” అని సూచించుచు సుపక్రమించిన బ్రహ్మగ్రంథ నుపసంహరించుచున్నాఁడు.—

స్వస్వరూపమును చెలిపి ముముక్షువును సంసారం బను మృత్యువునుండి, పాలి-రక్షించుచున్నాఁడు కావున పరి అనగా పరమాత్మ, వానినే అర్థయితే—కోరుచున్నాఁడు కావున, పార్థుడు—ముముక్షువు, ఓముముక్షూ! నీవు నేఁ జెప్పినట్టి యీ విషయమును విచుము, విని చేయుము. బ్రాహ్మీ—బ్రహ్మప్రాప్తికి నియతకారణ మగుటవలన బ్రహ్మమును బొందించునది, స్థితిః = నిష్ఠ, ఏహ—ఇది, నాచేఁ జెప్పఁబడినది; ముముక్షువులకు విదేహకై నల్యముఁ గోరునట్టి బ్రహ్మవేత్త యగు ముముక్షువు, ఏనామ్—ఈబ్రహ్మనిష్ఠను; ప్రాప్య = అనుష్ఠించి; న విముహ్యతి = విమోహమునకు యోగ్యుఁడు గాఁడు, సర్వప్రాణులకును నేను అను విశిష్ట మయిన మోహము దేనియందో అది విమోహము—దేహము, దాని పొందఁడు, ఈనిష్ఠ యందుండి బ్రహ్మవిదుండు మరల దేహికాఁ డని యర్థము. మఱియును, పూర్వ వయస్సునందే, సాధనసిద్ధి గలవాడై జన్మాంతరీయము లగు సన్న్యాసశ్రవణాది పుణ్యకర్మములపరిపాకవశమువలన విద్వాంసుడై యిచట ప్రారబ్ధవిశేషబలముచే స్వల్పకాలము, అస్తకాలే ౭పి = సంసారాంతకాలమునందు, చరమావస్థయందై నను; అన్యాయం = ఈనిష్ఠయందు; స్థిత్యా; నిర్వాణమ్ = నిష్క్రియము నిత్యానందై కిరస మగు; బ్రహ్మ, ఋచ్చతి—ముక్తిని బొందుచున్నాఁ డని యర్థము, “విజ్ఞాయ చరమావస్థాం దేవతాభ్యో సృపో త్తమః, ఖట్యాజ్ఞో నామ రాజన్ని ర్మహారాతే ముక్తిమే యివాక్” శ్రీ అని స్రసిద్ధ మగుటవలన. అందువలన విదేహకై నల్యార్థులగు యతులు బ్రాహ్మప్రవృత్తిని విడిచి యానిష్ఠయందే సర్వదా యుండవలయు నని సిద్ధము.

శ్రీ రాజశ్రేష్ఠఁ డగు ఖట్యాంగుఁ డను రాజన్ని దేవతలవలనఁ జరమావస్థను చెలిపి మహారా-  
మున ముక్తి బొందెను.

మ. ఇట్లు నాలుగుప్రశ్నలకు నుత్తరము చెప్పవ్యాజంబున సమస్తము లయిన స్థితప్రజ్ఞలక్షణములను ముముక్షువునకుఁ గర్తవ్యములుగాఁ జెప్పఁబడినవి. ఇప్పుడు కర్తయోగఫల మయిన సాంఖ్యనిష్ఠను ఫలముచే స్తుతించుచు నుపసంహరించుచున్నాఁడు.—ఏషా = ఈస్థితప్రజ్ఞలక్షణవ్యాజంబున చెప్పఁబడినది, “ఏషా తే ౭భిహితా సాఘ్నే బుద్ధిః” అనియు మున్ను చెప్పఁబడినది; స్థితిః = సర్వకర్మ సన్నాధ్యస పూర్వక పరమాత్మజ్ఞానరూప మయిననిష్ఠ; బ్రాహ్మీ = బ్రహ్మవిషయము. ఓపాఠుఁడా! ఏనామ్ = ఈస్థితిని; ప్రాప్య; ఎవ్వఁడును మరల, న విముహ్యతి. ఏల యనఁగా, జ్ఞానబాధిత మయిన అజ్ఞానమునకు మరల నుత్పత్తి ఘటిల్లదు, అనాది యగుటచే ఉత్పత్తి సంభవింపమివలన. అస్మామ్=ఈస్థితియందు; అస్తకాలే ౭పి = అస్తవయస్సునం దైనను; స్థిత్యా; బ్రహ్మనిర్వాణమ్ = బ్రహ్మమునందు నిర్వృతిని, లేక, బ్రహ్మరూప మయిన నిర్వృతిని; ఋచ్ఛతి = అభేదముచే బొందుచున్నాఁడు. ఇఁకఁ జెప్పవలసిన దేమి ఎవ్వఁడు బ్రహ్మచర్యమునుండియే సన్న్యసించి యావజ్జీవం బీబ్రాహ్మస్థితియం దున్నాఁడో అతండు బ్రహ్మనిర్వాణము నొందుచున్నాఁడని అని అపిశబ్దార్థము. జ్ఞానంబును తత్సాధనంబు కర్మ మనుటయు కర్మ ఫలంబు సత్త్వశుద్ధి యనుటయు సత్త్వశుద్ధిఫలంబు జ్ఞాననిష్ఠయే యనుటయు నీ యధ్యాయంబునఁ బ్రతిపాదించఁబడినది. ఈయధ్యాయము సర్వగీతార్థసూత్రణంబనఁబడును.

శ్రీ. చెప్పిన జ్ఞాననిష్ఠను స్తుతించుచు నుపసంహరించుచున్నాఁడు.— బ్రాహ్మీస్థితిః = బ్రహ్మజ్ఞాననిష్ఠ, ఏషా = ఇట్టిది. ఏనామ్, పరమేశ్వరారాధనముచే శుద్ధ మయిన యంతఃకరణము గల పురుషుఁడు, ప్రాప్య, నవిముహ్యతి = మరల నంసారమోహమును బొందఁడు. ఎందువలన ననఁగా. అస్తకాలే ౭పి = మరణ సమయమునం దైనను, అస్మామ్, క్షణమాత్రమేని, స్థిత్యా, బ్రహ్మనిర్వాణమ్ = బ్రహ్మమునందు లయమును, ఋచ్ఛతి = పొందుచున్నాఁడు, చెప్పెడి దేమి బాల్యము మొదలుకొని యుండి పొందుచున్నాఁడని.

ప. ఇఁక నుపసంహరించి చెప్పుచున్నాఁడు.—ఏషా = చెప్పినలక్షణము గల, బ్రాహ్మీస్థితిః = బ్రహ్మకారమున నుండుట; ఉపన్యసింపఁబడినది. ఏనాం ప్రాప్య, నవిముహ్యతి—మరల మోహమును బొందఁడు. అస్మామ్, అస్తకాలే = దేహాన సానమునందు, క్షణము, స్థిత్యా ౭పి = ఉండియును, బ్రహ్మనిర్వాణమ్, ఋచ్ఛతి =

పొందుచున్నాడు, యావజ్జీవ ముండినచోఁ జెప్పెడి దేని యని యర్థము. ఇంక అధ్యాయతాత్పర్యము—శోకము దేహాత్మబుద్ధిచేఁ గలుగుచున్నది. ఆదేహాత్మబుద్ధి భ్రాంతియే యగును. ఏల యనఁగా ఆత్మ దేహాతిరిక్తుఁడు దేహద్రవ్య ఒకఁడు వ్యాపకుఁడు నిర్వికారుఁడు హాననకర్తృత్వము గాని హాననకర్తృత్వము గాని లేనివాఁడు. ఆయాత్మను దెలియుటవలన శోకనాశ మగును. అజ్ఞానము చిత్తశుద్ధివలనఁ గలుగును. చిత్తశుద్ధి స్వధర్మమువలనఁ గలుగును. స్వధర్మము వేదవిహిత మగునది. ఇట్టిసాంఖ్యయోగప్రకరణమును భగవంతుఁడు ద్వితీయాధ్యాయమునందుఁ జక్కగాఁ బ్రతిపాదించెను.

రా. ఏషా = ఈనిత్యాత్మజ్ఞానపూర్వక మయిన; స్థితిః = అసంగకర్తృనిష్ఠ \*, స్థితప్రజ్ఞతకు సాధనమై, బ్రాహ్మీ = బ్రహ్మమును పొందించునది. ఏనామ్ = ఇట్టి కర్తృనిష్ఠును; ప్రాప్య = పొంది; నవిముహ్యతి = మరల సంసారమును బొందఁడు. అస్యామ్ = ఈనిష్ఠయందు; అస్తకాలేపి = అంత్యవయస్సునం దైనను; స్థిత్యా-ఉండి; నిర్వాణమ్ = నిర్వాణమయ మగు, బ్రహ్మ = బ్రహ్మమును; ఋచ్ఛతి = పొందుచున్నాడు, సుఖైకస్వరూపుఁడగు ఆత్మను పొందుచున్నాఁ డని యర్థము. ఇట్లు ఆత్మ తత్త్వంబును యుద్ధాఖ్యం బగు కర్తృము తత్ప్రాప్తిసాధన మనుటను ఎఱుంగక శరీరాత్మబుద్ధిచే మోహితుఁడై యామోహముచే యుద్ధమునుండి నివృత్తుఁడైన యుద్ధనునకు మోహశాంతికై, నిత్యాత్మవిషయ మగు సాంఖ్యబుద్ధి యేది గలదో తత్సూర్యక మగు స్థితప్రజ్ఞతామోగసాధనభూత మయిన అసంగకర్తృనుష్ఠానుసూప కర్తృయోగవిషయబుద్ధి ద్వితీయాధ్యాయంబునఁ బ్రతిపాదించఁబడినది. అట్లు చెప్పఁబడినది “నిత్యాత్మాసక్తకర్తేహగోచరా సాఙ్ఖ్యయోగధీః । ద్వితీయే స్థితధీలతా ప్రాక్తా తస్మాదాశాస్తయే” \* అని.

ఇట్లు ఆత్మతత్త్వము దెలిసి ఫలాభినంది లేక కర్తృము ననుష్ఠించుట యను కర్తృయోగనిష్ఠయే బ్రహ్మప్రాప్తిని కలిగించును. ఈనిష్ఠ నవలంబించినవానికి మరల సంసారము లేదు. అంత్యవయస్సునందైనను ఈనిష్ఠయం దుండినచో సుఖైక స్వరూప మగు బ్రహ్మము నొందఁగలఁ డని తాత్పర్యము.

మూ. ఉపసంహరించుచున్నాడు.—బ్రాహ్మీ స్థితిః=బ్రహ్మవిషయ మగు స్థితి, లక్షణము. అస్తకాలేపి = అస్తకాలమునందుఁగూడ, అస్యామ్, స్థిత్యా = ఉండి

\* ఫలాభినంది లేని కర్తృనుష్ఠానము.

† దీనియర్థమే వెనుక భాష్యంబునఁ జెప్పఁబడినది.

ననే; బ్రహ్మమును బొందుచున్నాడు, అట్లు కానిచో జన్మాంతరము నొందుచు  
న్నాడు, “యం యం వాఙ్మి” అని చెప్పబోవుటవలన. జ్ఞానులకుఁగూడఁ బ్రారబ్ధ  
కర్మంబున్నచో శరీరాంతరము యుక్తము. “భోగేన త్వితరే” ‡ అని గదా చెప్పఁ  
బడినది. బహుశరీరఫలము లగు కర్మములు కొన్ని యున్నవిగదా! “సప్తజన్మనివి  
ప్రస్సాన్యత్ ధీ ఇత్యాదివచనమువలన. జ్ఞానులకుఁగూడ బహుశరీరప్రాప్తి దృష్ట  
మగుటవలనఁగూడ. ఎట్లనఁగా. “స్థితప్రజ్ఞోఽపి యస్తూర్ధ్వః ప్రాప్య రుద్రపదం  
గతః । సాఙ్కర్షణం తతో ముక్తి మగా ద్విష్ణు ప్రసాదతః” \* అని గారుడము  
నందు, “మహాదేవ పరే జన్తం స్తవ ముక్తి ర్భవిష్యతి” † అని నారదీయము  
నందుఁ జెప్పఁబడినది. జ్ఞానమో నిశ్చలఫలము “తస్య తావ దేవ చిరమ్,  
య దుచ న అర్చిష మే వాభిసంభవతి” ఇత్యాని శ్రుతులవలన ధీర్ఘి. జ్ఞానికిఁ  
గర్తృక్షయార్థము కాయపూహాపేక్షయును ? లేదు. “త ద్యథేక్షతూలమ్,  
త ద్యథా పుష్కరఫలాశే, జ్ఞానాగ్ని సస్యకర్తాః” ఇత్యాది వచనముల  
వలన. ప్రారబ్ధమునందో విరోధము లేదు. అట్లు కాయపూహాపేక్ష కల  
దనుటకుఁ బ్రమాణమునుం గానరాదు. వారిశాస్త్రమో ప్రమాణము కాదు.  
“అక్షపాదకణాదానాం సాఙ్ఖ్యయోగజటాభృతామ్, మత మాలవ్పుయ యే వేదం  
దూషయ న్త్యల్పచేతనః” \*\* అని నిందించుటవలన. ఇక నెచట స్తుతి చేయుఁ  
బడునో అది శివభక్తస్తుతివరంబే కాని సత్యము కాదు. వానికిఁగూడ ఇతిరగ్రంథ  
విరుద్ధార్థమునందుఁ బ్రామాణ్యము కలదా? అట్లు చెప్పఁబడినది గదా! “ఏష

‡ భోగేన త్వితరేక్షపయత్వా సంపద్యతే—ఇతరములను—అర్బకార్యములు కాని పుణ్యపాపము  
లనుమాత్రము భోగముచే గడపి ముక్తుడగుచున్నాడు. బ్ర. అ. ర. పా. ౧. సూ. ౧౯.

ధీ ఏడుజన్మములందు బ్రాహ్మణుఁ డగును.

\* స్థితప్రజ్ఞఁడై యూర్ధ్వఁ డనువాఁడు రుద్రపదము నొంది యంత సాంకర్షణ్యపదము నొంది  
యటుపిమ్మట విష్ణుప్రసాదమువలన ముక్తి నొందెను.

† మహాదేవా! నీకు మీఁదిజన్మమునందు ముక్తి కలుగును.

ధీర్ఘి అతనికి అంతవఱకే విలంబము ఎంతవఱకుప్రారబ్ధకర్మముచే విడువఁబడఁడో. అతనికిఁ  
బుత్త్రులు అపరకర్మము చేయకున్నను ముక్తినే పొందును.

‡ పాశుపత వైశేషికులు చెప్పనట్లు యోగబలమున బహుశరీరములు పరిగ్రహింపవలసిన  
అవశ్యకతయును.

\*\* ఎవ్వరు అల్పబుద్ధులు గౌతమకణాదాదులయ న్సాంఖ్యయోగకాపాలికులయు మతము  
నవలంబించి వేదమును దూషించుచున్నారో.

మోహం సృజామ్యాశు యో జనా న్తోహయిష్యతి । త్వం చ రుద్ర మహా  
బాహూ మోహశాస్త్రాణి కారయ, అతథ్యాని విభథ్యాని దర్శయస్వ మహా  
భుజ । ప్రకాశం కురు చా ౨౨త్వాన మప్రకాశం చ మాం కురు ॥ \* అని  
వారాహమునందు, “కుత్సితాని చ మిశ్రాణి రుద్రో విష్ణు ప్రచోదితః । చకార  
శాస్త్రాణి విభుః ఋషయ స్త త్ప్రచోదితాః ॥ దధీ చాద్యాః పురాణాని త  
చ్ఛాస్త్రసమయేన తు । చక్ర ర్వేదైశ్చ బ్రాహ్మణి వైష్ణవా విష్ణుచోదితాః ॥  
పశ్చరాత్రం భారతంచ మూలరామాయణం తథా । తథా పురాణం భాగవతం  
విష్ణు ర్వేద ఇతీరితః । అత శ్చైవపురాణాని యోజ్య స్యన్యావిరోధతః” \*  
అని నారదీయముందును. అందువలన జ్ఞానులకు కానే యగును ముక్తి స్థి. భీష్మా  
దులకో తత్కాలమునఁ బరమేశ్వరునందు మనోయోగము లేకుండెను. “స్తరం  
స్యజతి” † అని వర్తమానవ్యవదేశము గదా చేయఁబడినది. అదియుఁ జెప్పఁ  
బడినది. “జ్ఞానినాం కర్మయుక్తానాం కాయత్యాగక్షణో యదా । విష్ణుమాయా  
తదా తేషాం మనో బాహ్యం కరోతి హి ॥ †† అని గారుడమునందు. ఇతరుల  
కప్పుడు స్త్రుతి కలుగనే కలుగదు “బహుజన్తవిపాకేన భక్తిజ్ఞానేన యోహరిమ్ ।  
భజన్తి తత్స్మృతిం త్వస్తే దేవో యాతి స చాన్యథా” \*\* అని బ్రహ్మకేవర్త  
మునం దున్నది. నిర్వాణమ్ = శరీరము లేని దగు, “కాయో వాణం శరీరం చ”  
అను నిఘంటువువలన, “ఏత ద్వాణ మవప్తభ్య” అను ప్రయోగమువలనను.

\* నేను శ్రీఘ్రుమన మోహమును సృజించుచున్నాను. అది జనుల మోహింపఁజేయును. మహా  
బాహుఁడ వగు రుద్రుఁడా! నీవును మోహశాస్త్రములు చేయుము, అపత్యములను విపరీతములను  
తెలుపుము. మహాభుజా! నిన్నుఁ బ్రసిద్ధునిగాఁ జేసికొనుము. నన్ను అప్రసిద్ధునిగాఁ చేయుము.

\* ప్రభు వగు రుద్రుఁడు విష్ణుప్రేరితుడై కుత్సితములు మిశ్రములు నగు శాస్త్రములను జేసెను.  
దధీవాదిఋషులును రుద్రప్రేరితులై రుద్రకృతశాస్త్రము ననుసరించి పురాణములను జేసిరి. విష్ణు ప్రేరి  
తులై వైష్ణవులు వేదములచే బ్రాహ్మపురాణములను జేసిరి. పంచరాత్రము భారతము మూలరామాయ  
ణము భాగవతము విష్ణుపురాణము వేదము ఇవి ప్రమాణము లని చెప్పఁబడినది. అందువలన శైవపురా  
ణములను ఇతరగ్రంథములకు విరోధము లేనియట్లు నయింపవలెను.

‡ శరీరపాతానంతర మే యను నియమము లే దనుట.

†† స్తరించుచు విడుచుచున్నాఁడు.

\*\* ప్రారబ్ధకర్మశేషముతోఁ గూడిన జ్ఞానులకు ఎప్పుడు దేహత్యాగసమయము వచ్చునో  
అప్పుడు విష్ణుమాయ వారి మనస్సును బ్రహ్మప్రవృత్తిగల దానిగా జేయుచున్నది గదా.

\*\* బహుజన్త పరిపాకంబున భక్తిజ్ఞానములచే ఎవ్వరు విష్ణువును భజించుచుందురో అన్త  
కాలంబున భగవంతుఁడు వారి స్మృతికి విషయం బగును. తేలువిధంబునఁ గాఁడు.

నిర్మాణ మ్మనుట అనింద్రియా ఇత్యాదికమువలె ధీ. అట్లు కానియెడ, ఎట్లు సర్వపురా  
ణాదిప్రసిద్ధం బగు భగవంతుని యాకృతి యుపపన్నం బగును? భగవంతుని  
కన్న నుత్తమము మఱియొకటి బ్రహ్మం బన శక్యము గాదు. “బ్రహ్మేతి పరమా  
త్మేతి భగవా నితి శబ్ద్యతే” అని భాగవతవాక్యమువలనను, “భగవంతం పరం  
బ్రహ్మ పరబ్రహ్మ జనార్దన, పరమం యో మహా ద్భృహ్మ, యస్మా త్త రమతీ తో  
ఽహ మక్షరా దపి చో త్తమః, యో ఽసా వతీన్ద్రియగ్రాహ్యః, నా ఽస్తి నారా  
యణ సమం న భూతం న భవిష్యతి, న త్వ త్సమో ఽస్త్య భవ్యధికః కుతో ఽన్యః”  
ఇత్యాదులవలనను. ఆబ్రహ్మము \* అశరీర మగుటవలన ఇన్లు † కల్పింతు మను  
టయుఁ జెల్లదు, ఆబ్రహ్మమునకును శరీర ముపాదిత మగుటవలన, “ఆనన్దరూప  
మమృతమ్, సువర్ణజ్యోతిః, దహరో ఽస్తి న్నస్తర ఆకాశః” ఇత్యాదిగుతులందు.  
రూపము లే దేని ఆనన్దమ్ అనియే యుండును కాని ఆనన్దరూపమ్ అని యుండదు.  
ఎట్లు సువర్ణరూపత్వం బగును అహపునకు? ఎట్లు దహరత్వము? దహరస్థుఁడును  
కేచి త్స్వదే హేత్యాదిస్థలమున రూపవంతుఁడుగాఁ జెప్పబడుచున్నాఁడు. “సహ  
స్రశీర్షా పురుషః, రుక్మవర్ణం కర్తారమ్, ఆదిత్యవర్ణం తమసః పరస్తాత్, సర్వతః  
పాణిపాదం తత్, విశ్వ తశ్చక్షు రుత విశ్వతో ముఖః” ఇత్యాదిసచనములవలనను  
విశ్వరూపాధ్యాయాదులవలనను రూపవంతుఁ డని నిశ్చిత మగుచున్నది. అతిపరి  
పూర్ణతమంబు లగు జ్ఞా నైశ్వర్య వీ ర్యానంద యశ శ్రీ శక్త్యాదులు గలవాఁడు  
గూడ భగవంతుఁడు. “పరా ఽన్య శక్తి ర్వివిధై వ త్రాయతే స్వాభావిక్ జ్ఞాన  
బల క్రియా చ, యః సర్వజ్ఞః ఆనన్దం బ్రహ్మణః, ఏ తస్యై వానన్ద స్యా ఽన్యాని  
భూతాని మాత్రా ముపశేవన్తి ††, అనాదిమధ్యాన్త మనన్త వీర్యం సహస్రలతా  
ఽమితకాన్తికాన్తమ్ ‡, మ య్యనన్తగుణే ఽనన్తే గుణో ఽనన్తవిగ్రహే, విజ్ఞాన  
శక్తి రహ మాన మనన్తశక్తేః, తుర్యం త త్సర్వ దృ క్సదా, ఆత్మాన మన్యంచ స  
వేద విద్వాన్, అన్య తమో ముకున్తా ల్కో నామలోకే భగవ త్పదార్థః ††,

ధీ ప్రాకృతశరీరము లేని దనుట.

\* పరులు చెప్పనట్టి బ్రహ్మము.

† విష్ణుకన్న బ్రహ్మము భిన్న మని.

†† ఏని యానందము యొక్క యే యితరము లగు భూతములు లేకము నుపశేవించుచున్నది.

‡ ఆదిమధ్యాన్తములు లేనిది అనంత మగు వీర్యము గలది వేయిలక్షల కొలదిలేని కాంతులచే  
మనోహర మైనది.

\*\*\* ముకుందునికన్న అన్యఁడు ఎవ్వఁడు లోకమునందు భగవత్పదమున కర్థము.



అతీవ పరిపూర్ణంతే సుఖం జ్ఞానంచ సాధగమ్ \*\* య ఇన్ద్రా అత్యయ్యక్తం సర్వం  
వా శక్తః కర్తు మతః పరః స్థి ఇత్యాదులవలన. అవి యన్నియు పరస్పరము అన  
వ్యరూపములు 1. “విజ్ఞాన మానందం బ్రహ్మ, అనన్దో బ్రహ్మేతి వ్యజానాత్, సత్యం  
జ్ఞాన మనందం బ్రహ్మ; యస్య జ్ఞానమయం తపః, సమా భగ ప్రవిశస్వాహ”  
ఇత్యాదులవలనను, “న తస్య ప్రాకృతా మూర్తి ర్దాన మేదో అస్థి సంభవా ।  
న యోగిత్యా దీశ్వరత్వా త్సత్య రూపా అచ్యుతో విభుః †, సద్దేహ సుఖగర్భ శ్చ  
జ్ఞానభా సృష్టరాక్రమః । జ్ఞాన జ్ఞాన సుఖ సుఖః స విష్ణుః పరమో అక్షరః ‡” అని  
పైంగళులవచనము వలనను; “దేహణో అయం మే సదానన్దో నా అయం ప్రకృ  
తినిర్మితః । పరిపూర్ణశ్చ సర్వత్ర తేన నారాయణో అస్త్వహమ్” \* అని బ్రహ్మ  
కైవర్తవచనము వలనను. దానినే లీలమెయి నితండు పరిచ్ఛిన్నాదిరూపంబునఁ  
జూపుచున్నాడు మాయచేత “నచ గచ్ఛే అవస ద్వేవ్యా సచా అపి వసుదేవతః ।  
సచా అపి రాఘవా జ్ఞాతో స చాఅపి జమదగ్నితః । నిత్యానన్దో అవ్యయో  
అప్యేవం క్షీడతే అమోఘదర్శనః” స్థి అని పాద్మవచనము వలనను; “న బై న  
ఆత్మా అఽఽఆత్మవతా మధీశ్వరో భుక్తే హి దుఃఖం భగవా న్వాసుదేవః ॥ స్వర్గా  
దే రీశితా అజః పరమసుఖనిధి ర్భోధరూపో అథ బోధం లోకానాం దర్శయ న్యో  
ముని సుతహృతాత్మప్రియాగ్ధే జగము । స బ్రహ్మవన్ద్య చరణో జనమోహనాయ

\*\* నీయొక్క సుఖమును జ్ఞానమును సౌందర్యమును మిక్కిలి పరిపూర్ణములు.

స్థి ఏది స్థిరించుటకుఁగూడ మిక్కిలి ఆయుక్తమో దానినిగూడ జేయుటకు శక్తుఁడు, కావున  
అధికుఁడు.

‡ అభిన్నములు.

† షాని మూర్తి మాంస మేదో అస్థిసంభవ మయిన ప్రాకృతమూర్తి కాదు. అట్లు కాకుం  
డుట యోగి యగుటవలనఁగాదు, మ తేమనఁగా ఈశ్వరుఁ డగుటవలన. అందువలన విభువు సత్య  
రూపమునుండి అచ్యుతుఁడులొలగనివాఁడు.

\*\* సత్యమైన దేహము గలవాఁడు సుఖ మయిన గంధము గలవాఁడు జ్ఞానరూప మయిన ప్రకా  
శము గలవాఁడు సత్య మయిన పరాక్రమము గలవాఁడు జ్ఞానమైన జ్ఞానము గలవాఁడు సుఖ మయిన  
సుఖము గలవాఁడు, అవిష్ణువు పరముఁడు అక్షరుఁడు.

\* నా యీదేహము సదానందము, ఇది ప్రకృతినిర్మితము కాదు. సర్వత్ర పరిపూర్ణముగూడ.  
అందుచే నేను నారాయణుఁడ నగుచున్నాను.

స్థి దేవకీదేవి గర్భమునందు వసించినవాఁడును కాఁడు, వసుదేవువలనఁ బుట్టినవాఁడును కాఁడు.  
దశరథునివలనఁ బుట్టినవాఁడును కాఁడు. జమదగ్నివలనఁ బుట్టినవాఁడును కాఁడు. నిత్యానందుఁడు  
అవ్యయుఁడు ఐనను ఇట్లు క్షీడించుచున్నాఁడు, న్యర్థము కాని దర్శనము గలవాఁడు.

శ్రీసగ్గినా మితి రతిం ప్రథయా జ్ఞాకార । పూర్తే రచిస్త్య వీర్యో యో యశ్చ  
దాశరథి స్వయమ్ । దుద్రవాశ్య మృతం కర్తు మజితో జితవత్సితః । యో  
ఽజితో విజితో భక్త్యా గాగ్నే యం న జఘాన హ । నచా ఽమా<sup>9</sup>న్త్రాహయా  
మాస కరుణః కో ఽపరస్తతః ” \* ఇత్యాది స్కాందవచనముల వలనను. వాని  
యందు సంసారధర్మము నిరూపింపవలను గాదు. ఎచట పరా ఽపరభేదము చెప్పబడు  
చున్నదో అచట విశ్వరూపమునపేక్షించి యితరమూర్తులకు అజ్ఞానిబుద్ధినిబట్టి అపర  
త్వము చెప్పబడిన దని తెలియవలెను. అదియుఁ జెప్పబడినది “ పరిపూర్ణాని రూపాణి  
సమా న్యఖిలరూపతః । తథా ఽ ప్యపేక్ష్య మన్తానాం దృష్టిం త్వా మృషయో  
ఽపి హి । పరావరం వ దన్త్యేవ హ్యభక్తానాం విమోహనమ్ ” † అని గారుడము  
నందు. ఇటఁ గొంచెమేని యుపచారమువలన నని వచియింప శక్యము గాదు,  
అచింత్యశక్తివలనను పదార్థనై చిత్రమువలనను అని చెప్పియున్నారము. “ రామ  
కృష్ణాది రూపాణి పరిపూర్ణాని సర్వదా । నచా ఽణుమాత్రం భిన్నాని తథా  
ఽప్య స్తా నిష్విమోహసి ” ‡ ఇత్యాది నారదీయవచనమువలనఁ గూడ. అందు  
వలన సర్వదా సర్వరూపములందును అసంఖ్యేయానస్తగుణగణంబును నిత్య  
నిరస్తా ఽశేషదోషంబు నగు నారాయణాఖ్య మైన పరబ్రహ్మమును అపరోక్షజ్ఞాని  
పొందుచున్నాఁ డని సిద్ధము.

\* అత్తవంతులకు అత్తయును—భౌగవతులకుఁ బరమప్రియుఁడును అధీశ్వరుఁడును భగవంతుఁడు  
నగు అట్టి వాను దేవుఁడు దుఃఖమును భుజింపనే భుజింపఁడు. స్వర్గాదిలోకములకు ఈశ్వరుఁడును  
అజుఁడును పరమసుఖనిధియు బోధస్వరూపుఁడు ఎవ్వఁడు లోకులకు బోధమును జాతులకై ముని  
సుతునిచే—రావణునిచే నపహరింపఁబడిన తనభార్యనిమిత్తము దుఃఖమును బొంచెనో, బ్రహ్మదేవునిచే  
నమస్కరింపఁదగిన పాదములు గల అభగవంతుఁడు జనమోహముకొఱప శ్రీసంగుల యానంద మిట్టిదని  
ప్రకటించెను. పరిపూర్ణులన అచింత్యవీరుఁడు ఎవ్వఁడో, యెవఁడు తాను రాముఁడయ్యెనో, యెవఁడు  
దుద్రవాశ్యమును సత్యముచేయుటకై అజతుఁ డయ్యును జితునివలె నుండెనో ఎవ్వఁడు అజతుఁ  
డయ్యును భక్తిచే జితుఁడై భీష్మని విధించినవాఁడుకాఁడో అంబునుగూడ స్వీకరించునట్లు చేసినవాఁడు  
కాఁడో, అతనికన్నను దయాశుభ్ర ఇతరుఁ డెవ్వఁడు?

† నీరూపములు పరిపూర్ణములు, సర్వధర్మములచేతను సమానములు, అట్లయినను మూఢులబుద్ధి  
నవలంబించి ఋషులుగూడ అభక్తులకు మోహము కలిగించుటకై పరాఽపరరూపములు గలవానిఁగా  
నిన్నుఁ జెప్పుచున్నారు.

‡ రామకృష్ణాదిరూపములు సర్వదా పరిపూర్ణములు, అణుమాత్రమైనను భిన్నములు కౌఠు  
లయినను మమ్ము మోహపఞ్చుచున్నావు.

ఇతి శ్రీమహాభారతే శతసహస్రస్య సంహితాయాం వైయాసీశ్యాం భీష్మపర్వణి శ్రీమద్భగవద్గీతా సూపనిషత్సు బ్రహ్మవిద్యాయాం యోగశాస్త్రే శ్రీకృష్ణార్జునసంవాదే సాఖ్యయోగోనామ ద్వితీయోఽధ్యాయః.

వ్యాసప్రోక్త మయిన శతసహస్ర గ్రంథసమ్మితం బగు శ్రీమహాభారతం బను సంహితయందు భీష్మపర్వంబున శ్రీకృష్ణార్జునసంవాదపంచమును యోగశాస్త్రంబును బ్రహ్మవిద్యాబోధకంబు నగు శ్రీమద్భగవద్గీత లను నుపనిషత్తులయందు సాంఖ్యయోగం బనంబరంగు ద్వితీయాధ్యాయము ముగిసెను.

ఇది శ్రీమద్భగవాతోపనామ శ్రీరామవిద్యస్తోత్రముజన్మ  
సుందరరామశర్మసంకలిత గీతాంధసర్వస్వరూప  
పరమార్థచంద్రికాఖ్యాన శ్రీమద్భగవద్గీ  
తాంధ్రవ్యాఖ్యానంబునందు  
ద్వితీయాధ్యాయటిక.



అధ్యాయద్వయ మిద మివ కృత్వాఽగీతాంధ్రవివృత్తి రఖిలేయమ్  
పరిపూర్తి మియా దచిరాత్ శ్రీమద్భగవద్గీతాసాదేన  
ఘటయతు భాగవతీమే ద్దుర్బటఘటనాపటియసీ కరుణా  
సాధనవికలస్యాఽపి చ గీతా పరమార్థచంద్రికాపూర్తిమ్.



శ్రీ కృష్ణాయ నమః.

## శుద్ధా శుద్ధ పత్రము.

పుట. బంతి. అశుద్ధము. శుద్ధము.

౧౩	౨౬	గలుగ	గలుగు
౧౬	౧౪	నుదహరిం	ఉదాహరిం
౨౪	౧౪	క్షీణము దోష	క్షీణదోష
౨౫	౧౭	వాహినియె	వాహినియై
,,	౧౮	నాతానంద	నాత్తానంద
౩౦	౧౭	నవమానించెను.	నవమానించెను.
		యాన దశయందు	
		అగ్నుసారస్థయై కా	
		రవహంపపుల యు	
		ధమును తానుమా	
		త్రము యుద్ధము చే	
		యక జరగించెను.	

౩౪	౨౦	ములచే నఖి	ములచే నఖి
౩౯	౫	త్వాంసర్వపా	త్వాసర్వపా
౪౨	౧౭	మహాధ్వని	మహాభయము
,,	౨౧	సహృదయ	సహృదయ
౪౩	౮	సభీష్టగా	సభీష్టగా
౯౪	౨౨	అందలును	అందలును
౧౦౧	౪	సహింశ్యాత్	సహింశ్యాత్
౧౦౪	౫	నివర్తించు	నివర్తించు
,,	౨౪	పాపమునుండి; పాపమునుండి;	
		నివర్తించు;	
౧౧౩	౧౫	చాతుర్తాప్య	చాతుర్తాప్య
౧౧౪	౧౫	సంతాపము	సంతాపము

పుట. బంతి. అశుద్ధము. శుద్ధము.

౧౨౬	౨౧	శ్వరులతో	శ్వరునితో
౧౩౧	౨౫	పాతకదురికి	పాతకి
౧౩౫	౨౫	అపగురేత	నాపగురేత
౧౩౬	౧౯	భిక్షాశన	భిక్షాశన
౧౩౮	౧౬	పసిద్ధ	ప్రసిద్ధ
౧౪౧	౫	వసుట.	వసుటయే.
౧౪౨	౧౪	అంచుఇత్యాది	అది ఇత్యాది
౧౪౫	౧౨	శరీరమాత్రం	శరీరమాత్రం
,,	౧౩	మనుషో	మానుషో
౧౪౬	౧౦	గతానూ	అగతానూ
౧౫౨	౧౩	నత్యేత్యాది	నత్యేత్యాది
౨౦౫	౨౧	జీవునకు	ఎట్లు జీవునకు
౨౨౧	౨౦	పఱుపవనగా	పఱుపవనగా
౨౨౪	౧౫	వేత్తలవారికి	వేత్తలగువారికి
౨౩౦	౭	అనాత్మకత్విత	అనాత్మకత్విత
౨౩౨	౧౫	అసత్త్వాదనన్య	అసత్త్వాదనన్య
౨౩౮	౪	విభవ	విభవ
౨౪౫	౨౩	బ్రహ్మపక్షమున	బ్రహ్మమున
౨౫౪	౧౯	గూడ యేర్ప	గూడ నేర్ప
౨౫౭	౨౨	మనుష్యకర్త	మనుష్యకర్త
౨౫౮	౬	పాత్మప్రమా	పాత్మ ప్రమా
౨౫౯	౨౦	అనిత్య	అనిత్యత్వ
౨౬౦	౨౪	అవిశాసం	అశాసనం
౨౬౬	౧౯	సవ్యవ	స్వవ్యవ

పుట. బంతి. అశుద్ధము. శుద్ధము.

౨౯౪	౫ ఇతరము.	ఇతరము—
,,	,, జ్ఞానము	జ్ఞానము.
౩౦౩	౨౨ నివృత్తిమా	నివృత్తికి మా
౩౦౫	౧౦ లహమగ్ధ	అహమగ్ధ
౩౦౭	౫ దానిఁగాను,	వానిఁగాను,
౩౦౯	౧౦ పశ్యామన్య	పశ్యామన్య
౩౧౨	౧౦ నిగ్మములును	నిగ్మములును
౩౧౩	౬ చేఁ గొప్ప	చే గొప్ప
౩౨౯	౧ ద్వైత్వవి	ద్వైత్వవి
౩౩౩	౧౩ దాత్తజ్ఞాన	దాత్తజ్ఞాన
౩౪౪	౨: సమూహమును.	సమూహము.
౩౬౩	౪ సంభవింప	సంభవింప
౩౭౪	౧ స్నానము	స్నానము
౩౭౯	౧ స్నిహిస్త	స్నిహిస్త
౩౮౦	౬౩ మూచిప	మూచిప
౩౮౧	౧౩ స్వాత్మసం	స్వాత్మసం
౩౮౨	౨: ఆత్మగర్వ	ఆత్మగర్వ
౩౮౫	౭ మన్యత్వ	మన్యత్వ
౩౯౦	౧౭ దృష్టాను	దృష్టాను
౪౦౯	౨౫ తే దని	తే దని
౪౨౧	౧౭ చేతనామ	చేతనామ

పుట. బంతి. అశుద్ధము. శుద్ధము.

౪౨౯	౧౧ బుద్ధి	బుద్ధి
౪౩౦	౨౧ సత్ప్రతి	సత్ప్రతి
౪౩౫	౨౬ నిస్సృగుణ్య	నిస్సృగుణ్య
౪౬౬	౧౪ మిచ్చుట	మిచ్చుట
౪౬౮	౪ యజ్ఞాన	యజ్ఞాన
౪౭౨	౧౦ క్షయహేతు	క్షయహేతు
౪౮౪	౧౩ లేమివలన	లేమివలన
౪౮౪	౨౧ దీర్ఘకాలాఽఽ దీర్ఘకాలనైరంత	దీర్ఘకాలనైరంత
	దర్శనైరంతర్య ర్య సత్కారము	దర్శనైరంతర్య ర్య సత్కారము
	సత్కారనేవన లతో నేవితంబగు	సత్కారనేవన లతో నేవితంబగు
	ములచే	టచే
౪౯౭	౬ అసంప్రజ్ఞాన	అసంప్రజ్ఞాన
౫౦౧	౨౩ నాధ్యానే	నాధ్యానే
౫౨౦	౧౬ ప్రమాధ	ప్రమాధ
౫౨౨	౧౦ పుంస	పుంస
౫౨౩	౧౦ అసన్కార	అసన్కార
౫౭౬	౧౪ నొందిన	నొందిన
౫౮౪	౯ విధములు	విధములు
౫౫౭	౨౪ తస్మాత్	తస్మాత్
౫౫౮	౨ వాచి	వాచి





# ఆంధ్ర వచన గ్రంథములు

ప్రతి 1-కి ర్పు. ఆ.

ఆంధ్ర వచన భాగవతము, ద్వాదశ	
స్కంధములు, 8 కేసంపుటం	9 0
„ చూడుసంపుటములు	10 8
ఆంధ్ర వచన భారతము—	
„ ఆదిపర్వములు	5 0
„ ఆరణ్యపర్వము	5 0
„ విరాటోద్యోగపర్వము	8
„ భీష్మద్రోణపర్వములు	7 8
„ కర్ణశల్యసౌప్తికస్త్రీపర్వ	
ములు	5 0
„ శాంతిపర్వము	7 8
„ ఆనుశాసనము మొదలు	
స్వర్గారోహణపర్వము	
వరకుగల సంపుటము	7 8
ఆంధ్ర వచన వాల్మీకి రామాయణము,	
2 సంపుటములు (అచ్చు)	
ఆంధ్ర వాల్మీకియచరిత్రసంగ్ర	
హము	3 0
ఆంధ్రకవిత్వచరిత్ర, బసవరాజు	
అప్పారావుగారిది	3 0
శ్రీగురుబాడ శ్రీరామమూర్తిగారి	
ఆంధ్రకవిజీవితములు	6 0
ఆరేబియన్ నైట్సుకథలు	2 0
న్యాయవిచారణప్రహసనము	0 8
తులసీదాసు రామాయణము	12 0
తిలకుగారిసెక్యూరిటీకేసు,	
ఉపన్యాసములు	0 14

ప్రతి 1-కి ర్పు. ఆ.

ద్వాదశ శోపనిషత్తులు, వచనం, అచ్చు	
భారతరమణీమణులు, 1 భా॥	1 0
డిటో తెలంగాణ భాగము	0 12
డిటో 3-వ భాగము	0 8
యజుర్వేదకథాసంగ్రహము	0 12
శ్రీమహాభక్తవిజయము,	12 0
నీతిచంద్రిక, చిన్నయసూరి	0 12
పంచతంత్రము, వచనము	0 12
నవనాథభక్తులచరిత్ర	2 8
నీతిరత్నాకరము	0 12
సంగ్రహభారతము	2 4
సంగ్రహభాగవతము	2 4
సంగ్రహరామాయణము	1 8
ప్రాచీనదేశచరిత్రలు	3 0
పతివ్రతలచరిత్రలు	3 0
దక్కనుపూర్వకథలు	3 0
భోజునికథలు	1 0
హితోపదేశము, సులభశైలి	1 0
భోజకాలిదాసకథలు, 1 భా॥	1 0
„ 2 భా॥	1 0
తెనాలిరామలింగనికథలు,	
జీవితము	0 6
తెనాలి రామలింగం: A. S. P.	
అయ్యగు విరచితము	0 8
సంస్కృతనాటకకథలు	2 0
దశకుమారచరిత్రము	2 0



	ప్రతి 1-కి ద్వు, ఆ.
రాజకేళిదుడు, గోపాలుడు	0 12
విక్రమార్కునికథలు	0 12
చార్ దర్శిపుకథలు	1 0
తాతాచామ్యలకథలు	0 12
వైద్యులకథలు	0 4
తేతాళునికథలు	1 0
వీరాంగనలు	1 0
పరమానందశిష్యులకథలు	0 6
నలుగురుమంత్రులకథలు	0 8
అయిదుగురుదొంగలకథలు	0 8
రేచుక్కపగటిచుక్కకథ	0 3
సత్యసేనవిజయము	0 8
ఋషులచరిత్ర	0 12
పురాణగాథలు I	1 0
" II	1 0
బాజీరాయని చరిత్ర	అచ్చు
రఘుపంశకథ	0 10
విక్రమార్కుచరిత్ర	1 0
వివేకానందవిజయము	4 0
పర్ష్యావినోదకథలు	1 4
ఈసబునీతికథలు, 1-వ భా॥	0 8
డిటా 2-వ భా॥	0 12
పంజాబుఆల్లరి	0 8
తుకన ప్రతికథలు	1 0
మర్యాదరామన్నకథలు	0 3
మైరావణచరిత్ర	0 2
షేక్ స్పియర్ నాటకకథలు	అచ్చు
అనంతసాగరము, బుక్కరాయ	
సముద్రచరిత్ర	0 12
గ్రహాదచరిత్ర, ప్రతిమలతో	0 6
కకుంఠల	0 6

	ప్రతి 1-కి ద్వు, ఆ.
నల	ప్రతిమతో 0 8
సావిత్రి	" 0 6
హరిశ్చంద్ర	" 0 8
నవలలు.	
సీతారామము	నవల 1 8
వివస్వో	" 0 8
మదాలస	" (అచ్చు)
సుజనరంజని	" 0 12
విజ్జలచేవి	" 1 8
ఉన్నాదిని	" 0 6
రాధారాణి	" 0 6
అస్తమయము	" 2 0
దుర్గేశనందని	" 1 4
కపాలకుండల	" 1 0
లక్షణ	" 0 12
టిప్పసుల్తానా	" అచ్చు
లీల	" 0 6
రాజర్షి	" 1 8
తొంబాయి	" 1 8
దిలారామ	" 1 8
కోపలన్ కన్నకి	0 12
మనోహరి	" అచ్చు
వీరబాల	" 0 8
అనందమత	" 1 4
లాలాబాయి	" 0 8
ఆంధ్రరాష్ట్రము	" 1 8
రోషినార	" 0 12
బాలాదిత్య	" 3 0
దేశభక్తుడు	1 8
శంభుతోనాకనాటిసహవాసం	4
చంద్రగుప్తుడు, నవల	2 8

ప్రతి 1-కి రూ. ఆ.

నీతిసింధువు	నవల	1	0
వనకాక్షి	"	0	12
స్వప్నయాత్ర	"	0	12
ముగ్ధుడుమూర్ఖులు		2	8

వివిధ గ్రంథములు.

హిందీ ఇంగ్లీషు బాలశిక్ష	0	5
హిందీ తెనుగు బాలబోధ	0	4
పెద్ద బాలశిక్ష	(అచ్చు)	
చిన్న బాలశిక్ష	0	3
అంగ్రకన్నడ బాలశిక్ష	0	4
అంగ్రప్రావిడ బాలశిక్ష	0	4
అంగ్రప్రావిడ నెయిడటివాచకం	0	6
" రెండవ వాచకము	0	8
నేరములు చేయు జాతుల చరిత్ర,		
ప్రతిమలతో	1	0
పాకళాస్త్రము, కంది సుబ్బ		
రావు గారిది	1	12
చిత్ర లేఖనము (Painting)	1	4
జంత్రి, భూమిశిస్తు, అధికపన్నుల		
విభజనలు విశదముగ		
నున్నవి	0	8
గాంధీమహాత్ముని హైందవ		
స్వరాజ్యము	1	0
ఆకాశవిమానములు, ప్రతిమ		
లతో సహా	అచ్చు	
భావలహరి	0	8

ప్రతి 1-కి రూ. ఆ.

నిఘంటువులు.

శ్రీవేంకటేశాంధ్రము, పద్యకా	0	6
బాలచంద్రోదయము	0	8
పద్యాపాపంజరి (ఆరుభాషల		
ఒకేమ్యులర్)	2	8
శబ్దాధ్యయనము	0	10
తెనుగుపాపాదలు with English		
Translation by Captain		
Carr	2	0
Translation Guide - English		
to Telugu & Vice		
Versa.	2	8
Sankaranarayana's English-		
Telugu Dictionary.		
శంకరనారాయణగారి నిఘంటువు		
(ఇంగ్లీషువచనములకు తెనుగు		
అర్థముగలది)	అచ్చు	
English-Telugu Pocket		
Dictionary ఇంగ్లీషు		
తెనుగు పాపాదలు డిక్షనరీ	"	
సంస్కృతాంధ్ర నిఘంటువు	3	8
అంగ్ర వ్యాకరణాలంకారములు.		
సులక్షణసారము	1	0
" కాలిగో	1	8
ఆనందరంగ రాట్నందము	1	8

వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రులు అండ్ సన్స్,

292, ఎన్.జి.రోడ్, చెన్నై.







